Kara: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Amos, Colossians, Ephesians, Galatians, Habakkuk, Haggai, Hebrews, Hosea, James, Joel, John, Jonah, Jude, Lamentations, Luke, Malachi, Mark, Matthew, Nahum, Obadiah, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Ruth, Titus, Zechariah, Zephaniah

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Ruth

Chapter 1

1Yasokere munsiku ga bhatangasha bha bhalamusi atiyaliga gulio omweko muchelo no munu umwi owe Betelehemu ya Yuda agandele Munsi ya moabu amwi no mugasi wae na bhana bhae bhabhili abhechilume. 2Lisina lyo munu oyo atagwaga Elimeleki,. na lisina lyo mugasi wae atogwaga Naomi. Amasina gabhana bhae bhabhuli abhechilume bhabhilikilwaga mahiloni na kileoni, bhanu bhaliga bhali Waefraimu bha Bethelehemu ya Yuda. Bhakingile munsi ya Moabu no kwikala omwo.3Niwo Elimeleki, Omulume wa Naomi nafwa na Naomi nasigwa na bhana bhae bhabhili abhe chilume. 4Abhana bhana nibhatwala abhagasi bhe chimoabu, lisina lyo Omwi atogwaga Oripa, na lisina lyo oundi lyaliga natogwa RTuth. bhekae eyo kwija miaka ekimu. 5Nibha bhona Mahiloni na Kileoni nibheya nibhafwa, nibhamusiga Naomi bhutabha na mulume wale na bhana bhae bhabhili.6Nio Naomi nalamu okusoka Moabu amwi na bhagasi bha bhana bhae nasubha Yuda kulwokubha aliga ongulywe mulubhala lwa Moabu ati Yahweh abhasakie abhanu bhae mubhukene bwebwe na abhayanile ebhilyo. 7Kulwejo emukile mul;ubhala lunu aliga alinabhagasi bha bhana bhae bhabhili, nibholomoka kunjila yo kusiubha muchalo cha Yuda.8Naomi nabwila abhagasi bha bhana bhae,"Mugende, musuibhe, bhuliumwi wemwe, munyumba ja bhanyokomwa na Nyamuwanga oleshe obhukonde ingulu Yemwe, lwakutyo mwolesha obwekisi kubhanu bhafuye na kwanye ona. 9Nyamuwanga abhabhone emwe mubhone okufungana, bhuli umwi wemwe kumulume oundi." Namala nabhanyunya na nibhasekana kwo bhulaka no kulila. 10Nibhamubwila ati, payi! echisubhayo nawe kubhanu bhao."11Nawe Naomi naikati, " Musubheyo, bhana bhani!kulwaki omjugenda nanye? Woli nichali ni bhana munda yani ingulu yemwe, koleleki bheje bhabhe bhalume bhemwe. 12Masubheyo bhana bhani, mugende munjila jemwe emwe abhone, kulwokubha anye nilimukwekulu muno nichachabha na mulume. Nolo nikaikati, " Emikanya nibhone omulume mungeta inu; na ninibhalinda okukinga okukula? 13Omulinda na mutakutwalwa woli? Payi bhana bhani! einsulumbasha muno, okukila ktyo emwekutyo omusukumbala, kulwokubha okubhoko kwa Yahweh kugendele bhuta sikene nanye."14Niwo abhegasibha bhana bhae nibhasekana nibhelila lindi. Oripa namulaga kwo kununyunya, nawe Ruth agendelee okusigala nage. 15Naomi Ruth naikati," tegelesha, Owejanyu asubhayo kubhanu bhae na kumisambwa jae, subhayo amwi nage"16Nawe Ruth naiketi, " tansiga kula nawe, kulwokubha eyo onja, enikulubha ama owikala anyo na enikalao, abhanu bhao abhabha bhana bhanu, na Nyamuanga wao kabha Nyamuwanga wani. 17Anu ulifwila, anyona nilifwila ao, nao niwo nilisikwa Yahweh ansakile, nakukilao nolo chikabha chilio chona chona atalila olufu nilwo olutule okuchaula. 18Naomi ejile alola ati Ruth aliga emaliliye okugenda nage, nasiga okubhambala nage.19Kulwejo bhone bhabhili bhabhee nolugendo okukingila anu bhakingile Bethelehemu. Kulwejo bhejile bhakinga Bethelehemu, umusi gwona nigubha kondelelwa, abhagasi nibhaikati, Unu ni Naomi? 20Newe nabhabhwila ati," Muntambilikila Naomi mumbilikile Museliji kulwokubha Nyamuwanga amankolela magambo masaliji muno. 21Nigendele nijuye, nawe Yahwel amansubya ika natanabho bhona.22Kulwejo Naomi na Ruth Omumoabu, omugasi wo omwana wae bhasubhile okusoka muchalo cha Moabu. Bhasubile Beterehemu mubhwambilo bhwo kugesa jingano.

Chapter 2

1Mbe Elimeleki omukama wa Naomi, aliga alinomuili unu atogwaga Boazi, unu aliga alimunibhi, na munu unu aliga amenyekene. 2Ruth, Mmoabu, amubhwilie Naomi ati, " Siga nigende okukumanya ganu bhasigile mwisambu. Enimulubha wonawona unu nilabhona libhando mumeso gae' kulwejo Naomi namubhwila ati, "Nugende Mwana wani"3Ruth agendeke okugesa mwisamba nabhalubhilila okusoka inyuma yebwe abhagesi. Kumbe olubhejulwa lisambu elyo yaliga lili lya Boazi; Unu aliga ali no luganda na Elimeleki. 4Lola, Boazi ejile okusoka Bethelehemu no kubhabhwila abhagesi ati, Yaheh awe nanyi" Nibhamsubyati," Yahwe akuyane amabhando."5Niwo Boazi namubhwile omukosi wae unu aliga nemele gululu abhagesi," Kutiki Omugasi unu niwaga?" wa bhagasi nasubya naikati," Ni muyala mumoabu unu asubhile na Naomi okusoka muchalo cha Moabu. 6Omukosi omwimeleguluye wa bhagesi nasubya naikati, " Ni muyala mumoabu unu asubhile na Naomi okusoka muchalo cha Moabu. 7Ambwilie Mfwilwa chigongo unyikilisishe no kukumanya amasaga gha bhagesi, Kulwejo ejile nagendelela okugesa kwambila katondo okukinga woli okusigejo woli aumuye munyumba.8Neyu Boazi namubhwila Ruth ati, " Ountegelesha, mwana wani? Utagenda okugesa mwisambu lindi, utasoka mwisambu lyani. Nawoli, sigala anu na bhayalakaji bhani bhanu abhakola emilimu munu. 9Nulolelela amesogao mwisambu munu abhalume gesa na ubhalubhililega inyuma abhagasi bhanu abhagesa Angu nitabhwiliye abhalume bhasige okugwatako? Nanu ulabhonaga elilolya manji, Outula Okugenda Okunywa amanji munsuwa inu abhalume bhejusishe."10Niwo natela ebhijwi imbele ya Boazi, nabhuma Omutwe gwae ansi. Namubhwila ati, Kulwaki nabhona echigongo mumesogao, ukinga okuna na echibhalo anye omugenyi?" 11Boazi nasubya namubhwila ati," Namalile kubhwilwa, gona ganu wakola okusoka omulume wao okufwa.Ubhasigile abhebhusi bhao, esomwana na Nyokomwana na chao chinu webhuliwemo numulubha nyokomwana na chalo chinun webhuliwemo numulubha nyokobhuko nanyi kubhana bhanu utakubhamenya. 12Yahwel akusubhishe kwa bhikolwa byao. Yahwel akusubhishe kwo bhwamfu, Nyamuwanag wa Israeli unu ansi ya mbhabha gae ubhwene obhubhi limilo.13Ruth naikati,"Nibhone echigongo munaeso gao litabhugenyi wani, kulwokubha wansimbisha na walome obhwekisi kwanye, nolo kutyo anye nitali umwi wa bhakosi bhao bhechigasi."14Omwanya gwa lilya Boazi namubhwila Ruth ati, " Nuje hanu, ulyeko emikate na ukoje echibhutu mu divai Enjanjile kumbali ya bhagesi, na Boazi namuyanako ebhigeswa bhinu bhyaliga bhikalengilwe. Ruth nalya okukinga amu eguliye no kusigao.15Anu emukile okugenda okugesa, Boazi nabhwila abhasigaji bhae, naikati,"Mumusige agese kumiganda na mutamubhwila chonachona chibhibhi. Anu emukile okugenda okugesa, Boazi nabwhwila abhasigaji bhae, naikati, " Mumusige agese kumiganda namutamubhwile chonachona chibhibhi. 16Na mumusigilo emiganda mumabhoyo ingulu yae, na mumusige aje agagesa na mutamuganya.17Kulwejo agesele okukinga kegolo. Naya naula obhulo na amanyasi ganu alega agesele, no bhalo bhunu aliga agesele bweyaga kuti efa imwi ya shaini. 18Najibhatula nagenda najo mumusi, Niwo nyabhuko wae alolele chinu aliga agesele. Ruth ona amulrtee nyabhuko wae obhulo bhunu bheliga bhukalangilwe jinu aliga asigileko kubhilyo bhyae.19Nyabhuko wae nabhwila ati, " Wageselaaki lelo? songa ugendele aki akukolela emilimu? abhone amabhando omumu unu akusakila." Niwo Ruth namubhwila nyabhuko wae xengalu yo munu unu atungile lisambu linu akolamoga emilimu ati ni Boazi. 20Naomi nabhwila Ruthi ati, " Abhonekele ns Yahwel, unu atesoshao obhulengelesi kubhanu bhafuye na bhaanga," Naomi namubhwila ati, Omunu oyo ni mwitiwayeyi neswe, nimuyuli weswe omuchungusi."21Ruth mumoabu namubhwila ati, Nichimali, ambwilie ati, Winyanja ayeyi na bhasigaji bhani abhe chilume okukinga anu bhalamalila okugesa lyona. 22"Naomi namubhwila Ruth Omuga wa bhana bhae abhe chilume,"Nijakisi, Mwanawani, ugande na amwi na bhaya laki bhae abhemilimu, koleleki utaja kubhona mabhibhi mwisambu lyona lyona."23Kulwejo anyanjile ayeyi na bhakosi bhe chigasi koleleki agesa okakinga obhutelo bhae ligasa lyajishairi no bhwa jingano. Naliga akae na nyabhuko waeamwi.

Chapter 3

1Naomi, nyabhuko wae namubhwila ati," Mwanawani, Itakunsinyilisha anye okukuyenjala olubhila lwa kuumula, koleleki emisango jao jigende kisi? 2Omwene Boazi, Omunu unu wabhee nage amwi na bhayalakaji bhae abhemulimu, Omwene atali muiliweswe? Lola, kegolo kanu kabha naule shairi kwitale elyokumulila.3Kulwejo, yoga, Wibhambage amafuta, ufwale jingubho jao ejekisi, na utabhele kwitale elyokuulila. Nawe utaja kumenyekana kunu oyo okukinga anu mulamala okulya nokunywa. 4Nawikomeleshe ati, anu ulamama ansi, wichuke anu amamile ikaya ugenda anu amamile, usukulule amagulu gae, na umame ao, Keya nakubhwila echokukola." 5Ruth namubhwila Naomi ati, " Enikola bhulichinu chinu wambwila.6Alomokele negenda kwitale lyo kuulila, na alubhiliye amalagilo ganu ayanibhwe na nyabhuko wae. 7Boazi ejile amala okulya na mwoyo gwae gwaliga gukondelewe, agendele okumama ansi kubhutelo bhwo kukumanyisha jinafaka. Kisha Ruth nagenda bhwombo bhwombo, nasukulula amegulu ga Boazi, no kumama ansi awo.8Jejile yakinga mubhwile bhukulu Boazi, nayalamka, Nefumbuka, nao aliga alio Omugasi amamile kumagulu gae. 9Namubhwila ati, "Awe nawega?" Nasubyati, "Anye nanye Ruth, omukosi wao owechigasi. Nswikila Isuka yao anye omukosi wao Owechigasi, kulwokubha awe ulimuli wa ayeyi.10Boazi namubhwila ati, " Mwanawani" Yahwel akuyane amebhando. Wolesha obhwekisi kubhutelo okukila kubhwambilo, kulwokubha utagenda kubhalume abhasigaji, unu ali munibhi nolo mtaka. 11Ni woli, mwanawani, utabhaya! Enikukolela gona ganu ulayika, kulwokubha omusigwa bhanu bhani bhona abhamenya ati uli mugasi unu wiyile.1213Ni chimali ati anye nili mwili wa ayeyi; nolo kutyo bhalio abhaili bha ayeyi okukile anye. Sigala anu ingeta inu, na katonda, ikabha akokola jinu jimwile omuili wae owaeyi, nijikisi, mwesige akole jinu jimwiile wae owaeyi, nijikisi, mwesige akole jinu jimwile omuili wa ayeyi, nawe akalema okukola jinu jimwile omwili kwawe, niwo anye nilakola, ktyo Yahweh akae. Numama okukinga katondo."14Kulwejo Ruth namama kumagulu ga Boazi okukinga katondo. Nawe emukile muluhulu munu wonawona bhutamulola. Kulwokubha aliga analile okumubhwila ati, "Itamenyekana ati omugasi ejile kwitalelyo kuulila. 15Neya Boazi namubhwila ati, leta olupande lwao na ulugwatilite." Ejile akola kutyo, alengele indengeinene mukaga ebya jishauri mumutandio na mubhilikila Ruth. Naya Boazi nagenda mumusi.16Ruth ejile asubha kunyabhuko we, naikati, "wamakolatiki mwanewani? Niwo Ruth namubwila emisango jona jinu akolewe no munu oyo. 17Amubhwilie ati,"Bhinu ebhilengo mukaga ebyajishairi nibyo amanana omwene, kulwokubha aitale ati, " Utajakugenda mabhoko melu kunyabhuko wao. 18Neye Naomi naikaati, Sigala anu, Mwanawani, okukinga anu ulemenya kutyo galabha, kulwokubha Boazi atakuja kuumula okukinga anu alalimalila lisingo linu lelo.

Chapter 4

1Niwo Boazi nagenda kwilyango lya Bethelehemu nanyanja ansi. Mwanya mufuyi ila naja omuili wa ayeyi unu Boazi alomelelaga. Bozi namubhwila ati, " Musani wani, ija anu winyanje. Omunu oyo naja nanyanja. 2Niwo Boazi nakumanya abhatangasha ekumi abhomusi naikati, " Mwanyanje anu. Kulwejo nibhenyanja.3Boazi namubhwila omuiliwa ayeyi, "Naomi unu asubhile okusoka mumusigwa Moabu, Kagusha labhala lya lisambu inu yaliga ili yo mumula wasu Elimeleki. 4Negenilisishe okukumenyesha no kukubhwila ati "Ingule imbele ya bhanu bhenyanjile anu, na imbele ya batangasha bha bhanu bhani, ukubha nuwenda okwisoshayo, Isoshayo. Nawe ukabha utakuyenda kwisosyayo, umbile, koleleki nimenye, kulwokubha atalio undi owokwisoshayo atali awe, nanye omulela wao. "Niwo omunu oyo oundi naikati, " Emilisoshayo.5Neya Boazi niikati, "Olusiku lunu ulihulu libhwilyo okusoka mumabhoko ga Naomi jikwiile okugega na Ruth Omumoabu, Omutumba gasiwo mwana wa Elimeleki, Koleleki okulimusha lisina lyo mufuye kuti mwandu gwae. 6Niwo omuloyo, owayeyi naikati, 'Anye ntakutula kusoshayo lisambu ingulu yani bhutaleta nyogele mu mwandu gwani omwene. Nakuyana awe echibhalo cho kwishayo ingulu yao omwene kulwokubha anye nitakuja kutula.7Inu yaliga ili ntungwa ya kala aya bhaisrael ingulu ya bhuchungusi no kuindula na agekisi. Okwolesha ago gone omunu ayo afulile echilato nokumuyana omwikashanya wae; inu yaliga ili ntungwa yo kwikilishana mubhutinge mu Israel. 8Kulwejo amuloyo namubhila ati Boazi, Ingule awe Omwene" Namala nafula echilato chae.9Niwo Boazi nabhabhwila ati, abhatangasha na bhanu bhona,"Emwe muli bhabhambasi ati anye nagula bhuli chinu chinu chaliga chili cha Elimeleki na chinu chaliga chili cha Kileoni na Mahiloni: Okusoka mumabhoko ga Naomi. 10Okukila ago ingulu ya Ruth Mmoabu, Omugasi wa Mailoni namuyana obhwanya bwho kubha mugasi wani, Koleleki okugendeesha lisina lyo mwandu gwo mufuye, koleleki lisina lyae lisige okufwa agati ya bhana bhabho na lilengo lya bhana bhae. Emwe muli bhabhambasi lelo.11Abhanu bhona na bhatangsha bhanu bhaliga bhali mwilango, nibhaikati " Chilibhabhambasi" Yahweh amukole omugasi unu unu ejile munu si gwao kuti Raheli na Leyu, bhanu abhabhili bhamu bhayambakile inyumba ya Israeli. Na ubhonekelwe mu Efrata nokubha wa jinkuma mu Bethelehemu. 12No musi gwao kuti musi gwa Paresi, unu Tamali amubhuliye Yuda, Okulabhila mulwibhulo lunu Yahwh alikuyana amwi no Muyala Unu."13Kulwejo Boazi namugega Ruth, nabha mugasi wae, Boazi namama nage, na Yahweh ekilisishe okubho na inda, na ebhuye omwana wechilume. 14Omugasi unu namubhila Naomi ati," Yahweh abhonekelwe, unu atakusigile bhutabha na bhaili bhaayeyi, Omwana unu lisina lyae nalibha lyo kukumuka mu Israeli. 15Na abhe kwawe mukumanya wa bhulama bhwao na mubhukaluka bhwao, kulwokubha omwana wao maibhuko, unu kakwenda, unu ali nachibhalo kwawe okukila abhana bhe chilume musanju amwibhula.16Neya Naomi namugega Omwana, Namumanya kuchifubha chae, nokumufulubhendela. 17Na bhekeshanya bho mugasi oyo nibhamtoga lisina, nibhaikati,"Omwana ebhulwa ku Naomi," Nibhamubhilikila Obedi. Unu ejile okubha esemwene wae na Jese, Unu ejile okubha esemwene wae na Jese, unu ejile okubha esemwene wae Daudi.18Lunu lwaliga lulilwibhulo lwa Pelesi. Pelesi amwibhuye Hezroni. 19Hezroni namwibhula Ram, Ramu anamwibhula Aminadabu. 20Aminadabu namwibhula Nasoni, Nashoni namwibhula Salomoni, 21Salomoni Namwibhula Boazi, Boazi namwibhula Obedi. 22Obedi namwibhula Jese, na Jese namwibhula Daudi.

## Lamentations

Chapter 1

1Omusi gunu kubhwambilo gwaliga na bhanu bhamfu oli gwiyanjile gwenyele, Abhee nkomugasi unu afwiliwe nomulume, nolwo kutyo aliga Eyanga enene. Aliga ali mwana womukama agati ya amaanga, nawe aoli anu asinjilisibhwe mubhugaya. 2Kalila nokuganila mungeta, na amasiga gae gafundikiye amatama gae. Atalio nolwo omwendani wae unu kamusilisha, abhasani bhae bhona bhamugayukile. Bhabhee bhusoko bhae.3Okusoka muchinale nokunyalanyasibhwa, Yuda agendele mubhugaya. Ekae umwi wa bhamaanga na atakubhone bhuumulo bhwona bhwona. Bwana abhabhabhilimya bhabhabhwena mubhusulumbae bhwae.4Jinjila ja Sayani ejiganila kulwokubha atalio unu kaja mbhugenyi bhunu bhuteweo. Amalango gae gona ni musulumbae. Abhalafi bhae bhone abhasulumbala. Abhalafi bhae bhona abhasulumbala . Abhayalajuma bhae bhali no bhusulumbae nomwenene ali mumakomea. 5Abhasoko bhae bhabhee bhatwale bhae; abhasoko bhae bhabhonesishe. Yahwel amamubhuma kubhikayo bhyaye byayamfu. Abhana bhae abhalela bhagendele mubhugaya kubhasoko bhae.6Obhujima bhwamusigile omuwansha na sayari Abhana bhomukama bhabhae unu atakulola owokulya, na abhagenda obhutabha nabhutulo kubhanu abhabhabhilimya.7Munsiku ja inyako yae nokulema okubha nainyumba, Yerusalemu eija okwijuka obhubhiko bhwae bhwakisi bhunu aliga ali nabhwo kubhwambilo. Akatunguako abhanu bhae bhagwiliye mumabhoko gabhasoko, atalio unu amusakiye, Abhasoko bhabhalolele nokusaka okumalwao kwebhwe.8Yerusalemu yakolele ebhikayo muno, mbe kulwejo, ameswala lwechinu echilofu. Bhona bhanu bhaliga nibhamwikilisha oli abhamuganya kulwokubha bhalolele obhutuyu bhwae. Keswala nokulegeja okuindukila kumbali. 9Abhae mulofa emwalo ya ingubho yae. Ateganilisishe obhutelo bhwae. Agwilie abhibhi. Aliga atalio nowokumusumbusha. Alilile," lola jinyango jani, Yahweh, kwo kubha omusoko abhae mukulu muno.10Omusoko eyanjile mukubhoko kwae mubhubhiko bhweswe abhwakisi. Alola amaanga nigengile mwibhala lyae elyelu, nolwo kutiyo walagilile bhataja kwingile mwibhala lyao elyokwikumanya.11Abhanu bhwona abhasulumbala anu abhaenjelesha ebhilyo. Bhasosishe obhusago bhwebhwe obhwakisi ingulu yebhilyo bhyokusubhya obhuwanga bhwebhwe. Lola, Yahwel, nyijuka anye, kulwokubha nabhe unu nitali namugaso. 12Nitali chinu kwae, bhona bhanu omululao? Lola na witegelesha labha alio omunu wobhusulumbae nobhusulumbae bhunu eminyalanyasibhwa nabhwo, okusoka Yahweh anyalanyasha anye munsiku jebhinyiga bhae bhyarufu.13Ni kusoka inguru niwo atumile omulilo mumawe gani na nigansinga. Anjile emitego kwa magulu gani nakunjindula. Ankolele obhujubhe nobhulenga. 14Olugoye lwebhikayo bhayani Inbhoelwe namabhoko gae. Jilangilwe nijitulwa mubhicha bhyani. Akole obhutulo bhwani okusingwa. Omukama amantula mumabhoko gebwe, na nitakutula kwimalegulu.15Omukama alasile mumbali abhalume bhani abhayali bhanu bhankisishe. Abhilikiye liijo ingulu yani okulasa abhalume bhani bhechibhalo omukama abhatajile abhayalajuma bha Yuda muchimu chokushela amalwa.16Kubhinu bhinu enilila. Ameso gani, amanji ageka emwalo yameso gani okusoka omusumbusha unu aliga engene okusubya obhulame bhwani okubha kula nanye. Abhana bhani bhabhee mubhujubhe. Kulwokubha omusoko wani asingile. 17Sayuni anjile amabhoko gae. atalio wokumusumbusha Yahwel amalagilile abhwo ayei na Yakobo bhabhe bhasoko bahe. Yerusalemu ni chinu chijabhi kubhene.18Yahweh ni wechimali, kulwokubha namayuka ingulu yebhilagilo bhyae. Mungwe, emwe abhanu, na mulole obusulumbae bhwani. Abhayala juna bhani na abhalume bhanu bhamalilie bhajie mubhugaye. 19Nabhilikie abhasani bhani, Nawe bhaliga bhali nolwiso kwanhye. Abhalafi bhani na bhakaluka bhasimegilie mumusi, nibhaenjelesha ebhilyo bhyokusubhya obhuwanga bhwebhwe.20Lola, Yahweh, kulwokubha nili mumakomee; inda yani eilunduma, omwoyo gwani gwanyamukile munda yani; kulwokubha nabhe mukai muno. Anja, olugeso olumulisha mai, munda ya inyumba lulimo olufu wila.21Bhonguwe obhusulumbae bhani, Nawe atalio wokunsumbusha, abhasoko bhani bhona bhonguwe obhukene bhwani na bhakondewe, na mankolala kutyo wa maleta olusiku lunu walagile, oli siga bhabha nkanye. 22Siga obhubhibhi bhwona bhuje kwawe. inyalamusha nabho lwakutiyo wenyalanyasishe nanye ingulu yebhikayo bhyani bhyona. Obhusulumbae bhani ni bhamfu no mutima gukabhile.

Chapter 2

1Omukama amufundikie omuyala wa Sayuni emwalo ya lile lya okubhiilwa kwaye. Alasile likusyo lya Israeli emwalo okusoka kurwe okukinga kuchalo. Atakumbiemo isituli ya amagulu gae kurusiku lwo kubhiililwa kwaye. 2Omukama amilile ka achali kubha na chigingo ku misi jona eja Yakobo. Jinsiku jae ejo kubhiiliwa agwisisye emisa jinu jinsimbagilie eja abhayala abha Yuda; kwa jinswalo amalagasya emwalo obhukama na abhatunge bhae.3Kwo kubhiiliwa kubhusae amabhutula bhuli eyembe lya Israeli. Amasubhya okubhoko kwae okusoka ku bhasoko. Amocha Yakobo kwo mulilo musaye gunu agusingarisya bhuli chinu ayei nage. 4Lwo musoko amekotya abhukama bhwaye okulolelela kwiswe, ka owe bhulyo bhwaye aliwo amaliliye okusamba. Abhabhagile bhone abho bhaliga nibhamukondelesya mwi kambi lya abhayala bha Sayuni; Ametila risungu lyae lwo muliro.5Omukama amabha lwo musoko. Amamila Israeli. Amamila amyumba gae gone. Amamyamula jingo jae. Amongesya okulila no kukungila agati ya abhayala bhe Yuda. 6Amalwana likambi lyae elyo kubhonanila uti kayumba ko mugunda. Amanyamula olibhala olwo kwikumanyisisha. Ratabhunyi amaletetesya okwikumanye ka isabhato nibhailabhilwa mu sayuni, kwo kubha amamugaya okumama ka omughabhisi kubhusaye bhwa risungu lyae.7Omukama amalema olutare lwaye ka negana olubhala lwaye lweru. Asosyao jinsiku ja mayumba mumabhoko aga basoko, Bhamakusya obhuraka munyumba ya Ratabhugenyi, uti rusiku lwa bhuregesi.8Ratabhugenyi alamuye okunyamula orukuta lwo munsi gwa omuyala wa Sayuni. Agolora olugoye elwe chilengelo ka atakuganya okubhoko kwaye kusigekunyamula olusika.Akonja eminara na jinsika okukunga; aamwi bhyabulile. 9Amalango gaye gaguye ansi, anyamuye ka nabhutula ebhyuma bhyo lukuta. Omukama waye na bhana bho mukama bhaliwo mubhamwi bha mayanga, echilagiro chitaliwo rindi ka abharagi bhaye bhatakubhona bhilolo okusoka ku Ratabhugenyei.10Abhakaruka bha bhayara bha sayuni bhenyanjire emwalo ka bhujibhiye. Bhalasile oruteli ku mitwe jebhwe ka bhafae amagunila, Abhayara juma abha Yerusalemu bhenamisya emitwe jebhwe emwalo.11Ameso gani gomisibhwe amasiga gogo; inda yani eirunduma; jimbara joni eja munda jamagabha emwalo kulwa injuno yo bhumyamuke bhwa bhayara bha bhanu bhani, abhana na bhalela bhakabhile mu mbala jo musi. 12Abhaila ku bha nyila webhwe ati, "Ebhiyambwa bhili akino mwinyo? : lwa kutyo abhakabha lwo munu unu autasibhwe mu mbara jo musi, obhurame bhwebhwe bhwitiwe muchifubh cha bha nyilamwene bhebhwe.13Niki enitula okwaika kwawe, omuyara wa Yerusalemu? Enitula okukususanyiya naki, Koleleki nikusirisye, muyara munyara juma wa Sayuni? Kinyoro lyao ni enene lwa inyanja. Niga katula okukuosya? 14Abharagi bhao bhalola olurimi ne bhilolo bhitesissye kulwa awe. Bhachari kutula abhweru ebhibhibhi bhyao okusubhya libhona lyao, nawe kwawe bhasosya amaikogo lurimi ka ga kujigana.1516Bhone abho abharabha kumbali mwi barabara abhabhuma jikubhe kwawe. Abhakuma ka abhasingisya emitwe jemwe kulwa abhayara bha Yerusalemu ka nibhaika ati, "Gunu nigwo omusi gunu bhabhilikiye ati, 'Obhukumilo bhwo bhwakisi; Likondelwa lya Insi Yone?" 16Abhasoko bhao bhone bheguye eminwa jebwe ka nibhamujimya. Bhamuworomeye ka nibhaguguna ameno ka nibahika ati, "Chamumila amwene! Linu ni rusiku olwo chalingile! Chikaye okutula okululola!"17Ratabhugenyi akola kutyo aliga eganile okukola. Akumisya omusango gwaye. Akutegula kukusasila uri, kwo kubha amwikilisisya omusoko okukukondelelelwa; amemisya amaembe ga bhasoko bhao.18Emyoyo jebwe jamuliliye omukama, jinkuta ja bhayara bha Sayuni~ Nukole amasiga gao gagelele ansi lwo mugela mungeta na mumwisi. Usige kwibhonela bhu akilimo, ameso gao gotali na kubhonamo akilimo. 19Imuka, nulile mungeta okwambila mu bwire bhukuru! Itila omwoyo gwao lwa amanji imbele yo bhusubhano mukama. Inamusya inguru amabhoko gao kulwo bhuwanga bhwa bhana bhao abho bhakabhile kwo mweko munjila ja bhuli lubhara.20Rola, Ratabhugenyi, ka wijuke abho bhanu wakoleye ganu. Abhagasi bhaliya litwasyo lya olwibhulo lwao, abhana bhanu bhabhamenyele? abhagabhesi na bharagi bhabhagwemu lubhara rweru olwo mukama?21Bhone abhalela kwa bhakuru bhenyanjile ku mayaru aga mumbara. Abhagasi bhani abhalela na bharume bhani abhalela bhaguye kwa lipanga. wamabhabhaga nolwo bhutabhasasila. 22Wamakoka, uti wabhilikiye abhanu kurusiku lwa marya, obhubha bhwani bhuri lubhara, kurusiku lwo kubhiilwa olwa Ratabhugenyi ataliwo oyo atorokele; abho namenyele ka nimbakusya, omusoko wani abhanyamuye.

Chapter 3

1Anye nili murume unu nalolele jinyako emwalo ya ligongo lya lifululuko lya Ratabhugenyi. 2Amambilimya no kunana okulibhata muchisute bhutabhee mubweru. 3Chimari amanyindulila okubhoko kwaye ku bhwani rindi na rindi, rusiku lwone. 4Akola omubhili gwani no lususu lwani okuwelela; abhutula amawa gani.5Amombaka amakumo aga mayaru kulwanye, ka nansingira no bhusungu no bhukomeye. 6Amankola nikale mumbara jo bhusute, lwa bhalija abho bhafwe kara. 7Amombaka olukuta okunyiinda ka nitakutula kuloroka. Amakola emikufu jani jisitoele. 8Ka nolwo kutyo enibhilikila no kulilila okusakilwa kasimya okusabwa kwani.9Ameshya injila yani kwo lukuta lwa mabhui go kubhalika; amakola injila yani mbibhi. 10Omwene ali lwa idubu inu ilindile okundwana, intare mubhwiseleko; 11Amaindula kumbali jinjila jani amankonja tuyu12Amekotisya obhukoma bhwaye ka nankola anye lwa lilingelo lyo musimu gwaye. 13Amafumula amanyi gani kwe musimu jo mufuko gwaye 14Naliga nili chikesyo ku bhanu bhari bhone, chyejekanyo cha kujimibhwa kwebhwe rusiku rwone. 15Amanyijusya kwo bhungu no kusinyilishwa okunywa amanji amalulu.16Abhutuye ameno gani na jinkogoto; amansukuma emwalo muruteri. 17Omutima gwani gwinulwe omurembe; nilambwiwe okukondelwa niki. 18Kutyo ka enaika, "Obhwigumirisya bhwani bhusingarikile ka one obhwisige bhwani ku Ratabugenyi".19Ijuka jinyako jani no kusurubhenda kwani, amanyi amaruru no bhusungu. 20Enigendelela okwijuka ka namenama munda yani. 21Nawe enikwesa linu mubhwenge bhwani ka kutyo ninaobhwisige.22Obwenyi bhulumatene obhwa Ratabhugenyi bhutari na bhutero ka lisasila lyae litakuwa. 23ni myaya bhuri katondo, obhulengelesi bhwao ni bhunene. 24Ratabhugenyi ni mwandu gwani," Naikile kutyo nilimwisigilile.25Ratabughenyi ni bhwana kwabho abhamulinda, ku unu kanuga. 26Ni kisi okulinda obhwitonde kwo bhukisya bhwa Ratabhugenyi. 27Ni kisi ku munu okugega ingurwema ku bhusigaji. 28Siga enyenje enyele ku bhutekane, anu eibha itulilwe inguru yae. 29Siga atule omunwa gwae muruteli- okutule okubha kuchaliwo okubha no bhisige.30Siga asosye litama lyae ku mwene unukamubhuma, ka ejusibwe leke kwa jinswalo. 31Kwo kubha omukama atakuchilema kajanende, 32Nawe nolwo kutyo katulamo obhusulumbae, alibha na chigogo kwo kulubhana no bhwafu bhwo kwenda kwae kunu kusimbarikile. 33Kwo kubha atakulamula okusoka mumwoyo gwae aamwi okunyasya abhone bho mwana munu.34Okutaja emwalo yo kugulu abhabhoywe bhone bhe chalo, 35Okumwima echimali omunu imbele yo kubaho kwa unu ali inguru. 36Okumwima echimali omunu- Omukama achali kwikirisya ebhinu lwebhyo!37Niga unu alomele ka nijikumila, labha tiwe omukama alomele? 38Atalikusoka mumunwa gwa unu inguru amabhibhi na makonde agaja? Omunu unu akobhele katula kutiki okubhambala? 39Omunu unu katula okubhambala kwa indamu ya bhibhibhi bhaye?40Chilole jinjila jeswe no kujilegeja, na chimusubhile Ratabhugenyi. 41Kachinamusya emyoyo jeswe na mabhoko geswe ku Ratabhugenyi murwire.: 42Chiyabhize no kukaya, ka uchalikusasila. 43Wiswikiye no kubhiililwa no kuchibhilimya, witile ka utatesisye.44Wiswikiliye ne lile koleleki ati kusiga kubhao esabhalinu elitule okulabha. 45Uchikolele lwo bhujabhi ka mamu mugati mu mayanga. 46Abhasoko bheswe bhone bhachilailiye, 47Obhubha na lyobho lichijie, okufwa no bhunyamuka.48Ameso gani agagala ka omigelesi eja masiga kulwa injuno ya abhanu bhani. 49Ameso gani agasosya amasiga kulaliwo kusigila; kutaliwo kwifungwamo, 50Okukinga ao alilola emwalo ka Ratabhugenyi alilola okusoka murwire.51Ameso gani agadetelesisya obhusulumbae kulwa injuno ya bhayarakaji bho musi gwani 52Enifwimibwa lwa inyonyi abho bhaliga bhali bhesoko bhani, abhanfwima italiwa njuno. 53Bhandasa mulyobho ka nibhandasila ubui, 54Ka amanji nigeteka inguru yo mutwe gwani. Naikile ati , "Nitemelwe kura!"55Nalibhilikiye lisina lyao, Ratabhugenyi, Okusoka obhulela bhwe lyobho. 56Wonguwe obhuraka bhwani, Wongwe obhuraka bhwani nejile naika,"Wasiga kwigala kutwi kwao kwe chililo chani echo kusakilwa" 57Wejile ayei olusiku lunu nakubhilikiye," Wakileati, "Wasiga kubhaya"58Omukama, wetegeleyo ku kesi yani, wakisiye obhulame bhwani! 59Ratabhugenyi, worola ama bhibhi ganu bhankoleye, lamula ikesi yani. 60Walola ebhifuni bhyebhwe, emitegeka kwebwe okunjako. 61Wongwa obhujimya bhwebhwe, Ratabhugenyi, ka okwitegeka kwebhwe okunjako.62Eminwa eja bho abhemuka chitasikene naye, ka amasitako gebhwe,agaja kulwa anye rusiku lwone. 63Nulole lwa kutyo abhenyanja ka nibhemuka, abhanyinya na jinyimbo jebhwe64Bhalipisye, Ratabhugenyi, kwo kwingana na ganu bhakolele. 65Ulisiga emyoyo jebwe jitana chikayo, Indamu yao ibhe inguru yebhwe. 66Oubhabhilimya kwo bhusaye ka nubhanyamuka emwalo yo rwire, Ratabhugenyi!

Chapter 4

1Ijaabu yamakerebhela; kwa kutiki ijaabu ya kisi yamainduka ! Amabhui ameru gasambalile ku bhuli njila yo lubhala. 2Abhana bho bhugusi abha Sayuni bhaliga bhali no bhukugusi bhwo bhusito bhwa ijaabu ya kisi, nawe wori bhatana bhugusi kukilao amajagi aga mayaru, emirimu ja mabhoko yo mumogi!3Nolwo jimbwa eja mumbara ejisosya amata gebhwe okunenesya abhana bhebhwe, nawe omuyara wa bhanu bhani amabha mujimya, lwa imbuni ku chibhara.4Olulimi lwo mwana omulela unu kanena olukusya inguru yo munwa gwaye kwo bhuliro; abhana abhasabhwa ebhilyo, nawe bhitaliwo kulwa abhene. 5Abhene bhaliga bhanalile okulya ebhilyo bhyo bhugusi wori abhasibha omweko mumbara; abhene abho bhalelewe kwo kufwala emyenda eja jijambarawe, wori bhamamile mumajalala.6Indamu yo muyara wa abhanu bhani ni nene okukila eyo eya Sodoma, Ka yagaramulibwe kwa idakika ka ataliwo oyo emusipye okubhoko okumusakila.7Abhatangasya bhaye bhaliga bhelele okukila itheluji, bhelele okukila amata; emibhili jebhwe jaliga jirumatere kukila ribhui, omubhili gwebwe gwaliga guli uti lwa yakuti samawi. 8Okubhonekana kwebwe kwilafuru lwe chisute; bhatakumenyekana mumitaa . Jinsusu jebwe jumaganiye ku mawa gebwe; jumile lwa jingwi.9Abho bhanu bhetilwe kwa lipanga bhaliga bhali no kukondelwa kwafu okukila bhalia abho bhafuwe kwo mweko, abho bhabhulile, nibhabhafumula kwo kubhulwa ebhigeswa mumasambu. 10Amabhoko ga bhagosi ebhe chise gabhabhisisye abhana bhebhwe; bhabheye bhilyo bhyebhwe amwanyagwo omuyara wa bhana bhani aliga nanyamulwa.11Ratabhugenyi olesisye misungu lyae lyone; etiye lifululu ko lyae lilulile. Akongesisye omulilo Sayuni gwasimagisisye emisingi jagwo.12Abhatwale bhe chalo bhalekilisye, nolwo abhekasi bhe chalo, ati abhasoko amwi abhasokanya bhatulile okwingila mumalango aga Yerusalemu. 13Ganu gabhonekene kwo kuletelesibwa na bhibhibhi bhya bharagi no bhukai bhwa bhagabhisi abho bhaliganibhetila amanyinga aga bhe chimari imbele yae.14Bhalibhatile, kwo bhofu, mumitaa. Bhaliga bheyae obhunyamuke ku manyinga ago niwo ataliwo unu ekilesibhwe oku okugwata emyenda jebhwe. "Inyanja kura! Awe amunyamuke! " Abhanu bhabha sekanie obhuraka. 15"Inyanja kura! Inyanja kura! Usige kukusyako. "Kutyo nibhalibhata; abhanu bhaikile mugati ya mayanga," Bhatakutula kwikala anu rindi.16Ratabhugenyi omwenene abhagabhanyisye; atakubharola rindi. Bhanu abhekeya abhagabhise, ka bhatakworesya kusorara ku bhakaruka.17Ameso geswe getembagie, nigalolela bhusa kwo kusakila; okusoka ku minara jeswe ejo bhulindi chalolele liyanga elyo litakutula okukisya. 18Bhalubhile jintambi jeswe, chitatulie kulibhata mumitaa jeswe. Obhutero bhweswe bhakhee ayei ka jinsiku jeswe jabhalilwe, abhutero bhweswe bhwakingile.19Bhana bhachibhilimisye bhaliga bhangu okukila itai eya kurwire. Bhachibhilimisye ku mabhanga ka nibhachifwima mukibhara. 20Omwika mu myongo jeswe- unu apakelwe amagula wa Ratabhugenyi- niwe agwatitwe mu lyobho; oyo niwe aikwe, " Emwalo ya imbeo yae chilikala mugali mu mayanga.."21Tembatemba ka ukondelwe, omuyara owa Edomu, Awe unu wakae munsi ya Uzi. Tali kwawe one echikombe chililabhibhwa, ulitamila ka nufula emyenda. 22Omuyara wa Sayuni, indamu yao ilikingila kubhutero, atalyongesya bhugwatwa bhwao nawe omuyara wa Edomu, alimulamula; alisukulula ebhibhibhi bhyao.

Chapter 5

1Nuwijuke Yahwe, ganu gachibhwene ulole jinswalo jeswe. 2Omwandu gweswe gwainduka okubha bhinu bhya abhagenyi. 3Chabha lwa abhasigwa, bhanu bhatali na bhesemwene, na bha mayi bhali lwa abhagasi abhasigwa. 4Ni bhubhusi echiliila jipilya amanji ganu echinywa na echiliila jimbao jeswe jimpilya.5Mbabho abhaja kwiswe, bheliye inyuma yeswe; chaigilwe chitakubhona ebwisisho bhwo omwoyo. 6Chagendele Misiri na Ashuru. okusabhilisha ebhilyo bhyo kuchiya koleleki chilame. 7Abhebhusi bheswe bhakolele ebhibhi, nawe olyanu bhataliwo, na echinyasibhwa ne ebhibhi bhyebhwe.8Abhagaya bhachitungile; ataliwo na umwi owokuchisosha mumabhoko gebwe. 9Echibhona ebhilyo kwo kwitula muntambala, kulwo kubha iliwo imbanda ya ibhara. 10Olususu lwo omubhili gweswe lwabheye na libhilabhila lwa amasiga go kutekela kulwa injala omweko.11Achagasi bheswe bhalibhilwe susa bhali kuchima cha Sayuni, nolwo abhabhikila ona mubhikale bhya Yuda. 12Abhatangasha bheswe bhagegelwe no kunyigwa; abhakaruka ona bhatakuyabhwa chibhalo.13Abhasambaya abhasinyilisibhwa okusha obhulo lwa abhagaya; abhasigaji abhalibhata nibhatalatala bhetwikile emijigo misito ja jingwi. 14Abhakaruka bhatacheyanja mwilango lye echikale, na abhasambaya bhatachabhina jingoma.15Likondelwa lye emoyo litachaliwo mu bhulame bhweswe; okusulumbala kweyanjiye ambhina geswe. 16Chitachaliwo chona chona echokwikuisha chakolele ebhibhi, na olyanu chatabhwa.17Echilwasibhwa no obhusito bhwe emyoyo jeswe. na chitakutula kulola chili na amasiga. 18Kulwo kubha echima cha Sayunu chili chenyele na chasigilwe, na jinya mubhwe ejitaja ingulu yacho.19Nawe, awe Yahwe, ukamile kajanende, na ulikama amaimbo na amaimbo. 20Kubhaki uchisindikile kwo omwanya mulela? ulichijuka eswe katungu kandi? 21Nusubhe uchigege lindi, Yahwe! Nusubhe uchigege! Nusubhyewo jinsiku jeswe eja kala. 22Amo wachilemele silisili? Amo ebhinyiga bhao bhitali na bhusubhilo?

## Hosea

Chapter 1

1Gunu ni msango gwa Ratabhugenyi gunu gwakingire ku Hosea, omwana wa Beeri kunakuja uzia, Yothamu, Ahazi na Hezekia, abhakania bha Yuada, kunaku ja Yoroboamu omwana wa Yoashi, Omukama wa Israeli. 2Omwanya Ratabugenyi hao aikile kokwamba okutura ku Hosea, namubwira; Genda wigege le omugasi unu kagusha omubhili. Alibha na na bhana bha mubhugusha bhwo mubhili gwae. Kulwokubha munsi bhakolero bhusiani bhunene kulwo kumusiga latabhugenyi."3Mbe Hosea nagenda namutwala Gomeri omwana wa Diblaimu, omwene nagega Inda, nebhura omwana na we chisigaji. 4Ratabhugenyi namubwira Hosea. Mtoge lisina lyae Yezreeli; kwo kubha kwo mwanya mfui enisingalisha inyumba ya yehu: kwo kubha bhasukire amanyiga eyo Yezreeli; anye ni mara obhukama bya inyumba ya Israeli. 5Jilija jinaku ejo nilibhutura obhukoma bwa Israel kwitanga lya Yezreeli.6Gomeri najira inda lindi nebhura owana we chiyara. Nio latabhugenyi namubhwira Hosea, " Mutoge lisina lo Ruhama; kulwokubha nitakubhafilwa chigongo lindi inyumba ya Israeli, nasiga kubhasasira kwa njira yone yone. 7Kulwejo enibhafilwa chigongo inyumba ya Yuda, nanye enija okubherula omwene latabhugenyi Nyamuwanga webhwe. nitakubherula kulwo bukoma, imbanda, liremo, intanyi ami bharinyi bha ntyanhyi.8Kumara Gomeri na musigisha Lo Ruhama, habwene inda lindi nebhura omwana houndi wechisigaji. 9Nio ratabhugenyi naika mutogelisina lya loami kwo kubha emwe mtari bhanu bhani, nolwa anyenitari Nyamuanga wenwe.10Kulwejo obhukumi bhwa abhanu bha Israeli, bhuribha lwo musenyi gwa kumwaro gunu gutakutulwa kubhalwa amwi kurengwa. Jilibao mbe bhalimbila, " Emwe mtari bhanu bhani, " bhalimbila, " Emwe mli bhana bha Nyamuanga unu alimubhuanga. 11Abhanu bha Yuda na bhanu bha IOsraeli bhali kofanya amwi abhene nibhaturao mtangasha umwi webhwe abhene, bhalisoka kusoka munsi, kulwokubha luribha xlunakulwa Yzreeli nene.

Chapter 2

1Bhabhwire abhaili bhanmyu habhlume, " Abhanu bhani na bhayala bhejanyu mwelesha echigongho."2Mulete intongana ingul;u ya nyokamwana wemwe, mulete intongana, kulwokubha omwene ataric mgasi wani, nolwo anxhye nitari m;ume wae. Soshao Obhusiani bhwao imbele yani ne bhikorwa bhyae ebhyobhusiani kumabhere gae. 3Labha jitaeri kutyo enimufura jingubho nimusiga tuyu kutyo ebhuriwe. Anye nimukotra kubha kwibhara ly insi eyo inyamukire, anye enimkora afye kulwobhwiro.4Nitakuja nebhando kubhana bhae, kulwokubha abho ni bhana bho omugusha womubhiri. 5Kubha nyiramwene webhwe abheye mugusha womubhiri no mwene unu aliinda akorele misango ja swalo. Naika enibharubha abhendwa bhani, kulwokubha abhanana omukate gwani na manji sufu yani na kitani amafuta gani nebhinyebhwa.6Kulwejo enumbaka olugo lwo kujibhira injira yae kwa mawa. Enumbaka Indugu inguru yae asigakubhona injira. Omwene kaja okubharubhilira abhendwa bhae, nawe omwene atakuja kubha kingako. 7Omwene kabha yenja, nawe atakubhabhona. Okumara naika; "Enisubha kumulume wani owo kwamba kulwokubha jaliga jili jakisi kwaye karatari oli.9Kwo kubha atamenyaga ati anye niwe unu wamuyae ebhilyo na idivai inyaya na mafuta unu na mwongeshisha jiyela na jidhahabu ejo akoreye kubaali. 8Kulwejo enigega ebhilyo bhae omwanga gwa omwe idivai yani inyaya enigega yani nichitambara echo alete okuswila omubhili gwae.10Niwo enimufula jingubho mumeso ga bhendwa bhae nawe atariwo omunu oyo akamuchungule mumabhoko gani. 11Enijibhila obhukondelwa bhwe bhwone amalyagae mumboneko gwo kwesi, isabhato yae na amlya gae gone ago bhateyeo.12Eninyamula jizabibu jae no mtini gwae ejo aikile " gunu ni muyero gwa abhendwa bhani bhanae. Enibhakora kubha esaka. na jityanyi ja mumabwi ejilya. 13Anye enimubhuma kunjuno ya malya ga baali, enjile abhatuka Omuganju okwiremba kwa jipete jae nebhifyalo byae, nalubha abhendwa bhae nandabhilwa. Inu niyo inyaika ya latabhugenyi.14Kulwejo enigenda okumukonghya. Nimuleta kwibhara ni mubwira kwo chigongo. 15Anye enimusubhisha jizabibu jae, kwitanga lya akori lwo mulyango gwe likilisha. Omwene alisubha eyo kutyo akolele kunakujo obhusigaji bhwae. Lwa jinaku ejo asokele munsi ya misri.16Jilibha kutyo kunakwijo " Linu nilyo ligambo lya nyamuanga," ulimbirikila mulume wani na ulimbilikira lindi anye " Baal wani," 17Kulwokubha nilisoshamo amasina ga Beal mukanwa yae, amasina gebhwe gatakwichukwa lindi.18Olunakulwo nilikora omurango amwi na jityanyi ja mumabhwi inguru yebhwe, jinyonyi ja inguru na bhinu byo kulibhata jinyonyi ansi. Nilisoshao obhukoma, omalo na liremo munsi, nanye nilikukora umame kulwa mlembe.19Enibha mulume wao kajanende. Enibha mulume wao muchimari, obhurengeresi, lilagano ne chigongo. 20Enibha mulume wao muchimari ouja okumenya anye latabhegenyi.21Olunaku lulya nilisubya " Inu niyo inyaika ya latabhugenyi. " Nilisubya olwire nabho bhalisubya echaro. 22Echaro echikorela ebhilyo divai inyaya na mafuta bhalisubya yezreeli.23Enimulinya omwene munsi inguru yani, enimufyilwa chigongo Lo Ruhama. Naye menibwira Lo Ami, " Awe uli Ami ata nabhene bhalimbira awe ulinyamuanga.

Chapter 3

1Latabhugenyi nambwira, " Genda lindi , imwende omugasi unu endelwe no mulume, nawe nimusiani. Mwende lwange, latabhugenyi, kutyo nibhendele abhanu bha Israeli, kubha habwe futatiras jindi nibhenda emikate ja zabibu. 2Kulwejo namugulila omwene kwe bhibhutu ekumi na bhitanu bya jiela na homeri na letheki ya shairi. 3Namubhwiliye kwo musinyilisha ekale amwinanye naku nyafu. Hutakutufa kubha mungusha wo mubhili, amwi kubha munu undiwone wonewone. kulwa injira heyo enibha amwi nemwe.4Kwo kubha abhana bha Israeli abhekara naku nyafu bhateri na Mkama, Munu mkuru ingingi ya mabwili ya efodi amwi chisusano cha munyumba. 5Okumara abhanu bha Israeli bharisubha okumuyenja latabhugenyi Nyamuanga webhe ba Daudi omkama webwe. Kunaku jo bhutero, bharija nibhalala imbele ya Latabhugenyi nobhwe kisi bwae

Chapter 4

1Mutegeleshe omusango gwa nyamuwanga emwe abhanu bha israeli. Nyamuwanga ana indamu inguru ya bhekasi bha munsi, kulwo kubha bhatanabhuchimari amwi bhurengesi bhwa l;ilagano, Bhutaliwo bhwngeso bhwa nyamuanga munsi. 2Kulwechifumo, plubhei, obwiti, obhwifi no obhusiani. Abhanu bhabhutuye jimbibhi jone na manyinga agaya kulwa manyingo.3Kulwejo insi enyuma, nabhuli munu unu ekamo kasingalika Jityanyi ja mumabhwi na jinyonyi mulwile, ndwo jiswi ja munyanja ejisosibhwao.45Nawe wasiga kulikirisha munu wonawona okuleta itangana, mwasiga okwikirisha munu wonawona alamule omunu undi kulwokubha newe abhagabhisi bhanu enisitaka. Emwe abhagabhisi omwikujula omwanya gwa mumwisi, abhalagi bhona bhalikujula omwanya gwa mungeta, anye enimusingalisha nyila webhwe.6Abhanu bhani abhanyamulwa kulwokubhulwa obhwengeso, kwo kubha abhagabhisi bhamalema abhwengeso, nanye enibharema bha sige kubha bhagabhisi kwanye, kwo kubha bhalabwiwe ebhiragilo bhyani, mbe anye Nyamuwanga wao anye one enibhalabhilwa abhana bhao. 7Abhagabhisi bhafu bhameyongesha, kukila nibhakola ebhibhibhi ingulu yani, Nibhaindula echibhalo chebwe kulwa jiswaro.8Abhalya ebhibhibhi bya bhanu bhani abhene bhana inyifi kukilao obhujabhi byebhwe. 9Chilibha Chimari bhanu bho mtangasha eni bhabhuma bhone kuwe bhikolwa byemwe enijobhayana kwe bhikolwa byebhwe.10Abhalya nawe bhatakwigula; abhakola bhusiani nawe bhafakwiyongesha kubha bhajiye kula na latabhugenyi.11Abhenda obhulomesi divai divai inyaya linu ligegele obhumeni bhwebhwe. 12Abhanu bhani abhenda kalamula ebhisusano byebhwe bya jimbau, na jisimbo jebhwe jo kulibhatila ejibhayana obhulagi, kulwo kubha ameganilisho go bhuromesi gabhajigile na bhakolele lwa abhagusha bhomubhili. Nibhalema okubha bhekilisha kunyamuanga webhwe.13Abhasosha ebhiyanwa inguru ya kuchima nibhasingalisha omugaju kuchima, emwalo ya mialoni, milibua ne miela, kulwokubha embeo niyekisi. Mbe abhayalakaji bhemwe abhakora obhuromesi na abhayalakaji bhemwe abhasiyana. 14Anye nitakubhabhuma abhayalakaji bhemwe okubha habhaura okukora obhuromesi, amwi abhayala bhemwe omwanya gwo obhusiani kulwokubha abhalume one abhesosha kubha bhagusha bhomubhili na abhasosha echitambo koleleki bhatule okukola ebhikolwa byo bhulomesi no bhugusha bhwe mibhili kulwe jokutyo abhanu bhanu bhatakumenya abhasingalika.15Kubha awe Israeli wakole obhusiani nawe Yuda utabhana echikayo " Emwe mutagenda Gilgati, mwasiga okugenda mpaka Beth Aven. Nawe mtalaila, " Kutyo ekae Latabhugenyi." 16Kulwokubha Israeli akolele ligayo lwechinyala cha ligayombe litabhugenyi katula okubhaleta kwilebhelo lya jinama kwibhala lwo omwanya?17Efraimu abheye amwi ne bhisusano mumisige omwene eyo. 18Mbe omwanya obhukolwa bhebhwe bhejile bhwawamo nibhagendelera okukola obhusiani abhatungi abhenda muno jisnwalo jabho. 19Omuyaga ogumubhoya kulwa mabhabha gae, nabho bhalibhona jiswaro kulwa injuno ya echitambo chebhe.

Chapter 5

1Mutegeleshe ganu, abhagabhisi! mubhe bhetegelesha, Munyumba ya Israeli! Mutegeleshe Munyumba yo mukama! kwo kubha lindamu ilija ingulu yemwe bhone. Mwabheye mitego leyo Mizpa na jiwaya jinu jitandasibhwe ingulu ya Tabori. 2Abhibhibhi abhemelegulu mno kubhwiti nawe eni bhabhuma bhone.3Enimenya Efraimu na Israeli bhachali kwiseleka kwanye, Efraimu oli habhee lwo mugusha wo mubhili,Israeli abheye mujabhi. 4Ebhikolwa bhyebhwe bhitakuja kubhekilisha okumwifutatira Nyamuanga, kubha ameganirisho go bhusiani gali munda yebhwe na bhatakumenya latabhugenyi.5Echigundu cha Israeli echibhabhambalila kulwejo israeli na Efraimu bhalikujula kulwe bhikayo byebwe; Yuda ona bhaligwa amwi nabho. 6Bhaligenda amwi na jinama jebhwe na jinga jebwe okumeyenja latabhugenyi, nawe bhatari mulola kwo kubha bhesosishemo okusoka kubhene. 7Bhaliga bhatari bhalengesi ku latabhugenyi kwo kubha bhebhuye abhana bha hanja olilamaly maya ya go kwesi galibhasingalisha na mabwi gebwe.8Bhuma linyawegona heyo Gibea na linyawegona heyo Rama. Obhuraka bhwo kulila bhwa lilemo heyo Beth, Aveni, Chilimulubha, Benjamini. 9Efraimu alibhano bhusulumba e kunaku jo kunyola nyasibwa hagati yo luganda lwa Is raeli . Okulasha emisango ejo jakabhonekane.10Abhatangasha bha Yuda bhali uti bhalya abhasoshao libwi kulubhibhi. Anye enita ebhinyiga byani ingulu yebwe lwa manji . 11Efraimu kasimagisibwa, kasmagisibhwa kulwa indamu, kulwokubha alibhatile kulwo kwenda okubha ebhisusano.12Kulwejo enokubha munyamusi ku Efraimu no bhubhore munyumba ya yuda. 13Efraimu abhwene obhulwae bhwae, Yuda nalora echironda chae. Efraimu nagenda Ashuru, Yuda natuma jintumwa kumkama omukulu. Nawe hatatulile okubhaosha abhanu amuri kunyilisha bhironda bhebhwe.14Kulwejo enjokubha lwa intale ku Efraimu, lwa intale ya munyumba ya yuda. Anye; mbe anye, enibhura ninja kulaa. Enibhagega atalibhao munu wo kubhakisha. 15Enigenda no kusubha kwibhara lyani, mbe bhechuke ebhikayo byebhwe no kuyenja obhusu bhwani, one bhanyenje kulwa managa munyako yebhwe.

Chapter 6

1Muje chisubhe ku latabhugenyi, kulwokubha achibhutuye bhibhutu, bhutu nawe kachiosha achiyae ebhironda, nawe kachibhoya ebhironda byeswe. 2Kumara nsiku ebhili kachisurula, olusiku lwa kasatu kachimusha nichikara imbele yae. 3Naswe chimumenya latabhugenyi echigendelela okumumenya latabhugenyi , okuja kwae ni chimari lwa katonda, kaja kweswe lwa ing'ubha, lwa ing'ubha yokwamba inu eigwila insi.4Efraumu, nikukole kutiki? Yuda nikukole kutiki? Obhurengelesi bwo nilwo bhwire bwa katondo, lwe chime echigwa katondo. 5Kulwejo nabhabhutuye bhibhutu, bhibhutu kulwe eminwa ja bharagi, nibhetile kulwa magambo go munwa gwani. Malagiliro gao ga;li lwo obhweru bhunu obhumulika.6Kwo kubha enenda obhulengeresi nawe ntari echitambo no kumumenya Nyamuanga kuliko ebhiyanwa byokusingalisha. 7Labha Adamu achibhutura liragano bhatari bharengesi kwanye.8Gileadi echikale cha bhanyamke bha magulu ga amanyinga. 9Bhalilwo bhwanfu bhwa abhasakusi bhanu bhatendeshishe omunu, kulwejo habhagabhisi habhajokubha amwi okukola obhwiti munjira ya Shekemu bhakolele obhunyamuke bhwa jiswalo.10Munyumba ya Israeli nalo omusango mubhibhi obhusiani bya Efraimu bhuri aliya na Israeli ayanilwe obhujabhi. 11Kwo kubha awe, Yuda ebhigeswa byauywe, Anu nilisubya omwandu gwa bhanu bhani.

Chapter 7

1Mwanyagwoni ogwoenenda okuhosha Israeli Ebhibhi Efrahimu nibhiyeresha amwinebhikolwa byobhujabhi bhwasamaria kwokubha bhakolele obhujigi obwifi okwingira mchiyo cha bhasakusi ni bhasangiru Mmitaa. 2Bhatakwelilwa mmtimna jebwe atienichuka ebhikolwe byebwe ebhibhasingira galiimbele yobhusubhwani.3Kwo kubha obhunyamune bhwebhwe bhakolele omukama abhenobhukondelwa na bhakurubhebhwe kwo lubhei lebhwe. 4Bhona ni bhasiani, lwalitanga lyomuliloi ogwoogwatano omwochi umununasigile okuyemba omulilo kwambila okutobha jishano kukingila kuchifyimbya. 5Olusiku lwo mkama eswe, abhatangasha bhekolele bharwae no bhusae bhwa ondivai. Nasomelesha okubhokoi kwae kubhaliya bha;liga nibhagaya.6Kwe mitima ja itanuri abhone abhatula amwi obhwitondo bhwo obhujigi. Hebhinyiga byebhwe ebhimama ngeta yone. Katondo ebyaka inguluy lwo mulilo. 7Bhona bhabhwene omulilo lwa litanga, elibhasingalisha bhanu bhabhatungile; Abhakama bhone bhaguye ataliwo nolwo umwi wo kumbilikila.8Efraimu ketobha omwene kubhanu. Fraimu ni mukate gunu guchaliga kuindulwa. 9Abhagenyi bhaliye amanaga gae, nawe bhatakumenya. Jifyi ejitiliwa ingulu yae nawe bhatakumenya.10Echigundu cha Israeli echibhabhambalila. kulwejo, bhachari kusubha kulata bhugenyi nyamuanga webhwe bhatamuyenjere kulwego gone. 11Efraimu ali lwa Inguti, Baradhuli unu atari na bhwengeso abhamubhilikira ogenda misiri okumara karuka ogenda Ashuru.12Bhakagenda ananja jiwaya jani inguru yabho, nanye enija obhaguisha lwa indege ya mulwire enibhabhuma, kwo kwilila kwebwe amwi. 13Mboli abhene kwo kubha bhabhulile okusoka kwanye obhunyamuke obhubhejila! abho abhakai kukilao anye! enenda okubhakisha, nawe bhalomere olubha okukilao anye.14Nawe bhatanditiye kulwomutima gwebhe nawe abhalama kubhitanda byabho, abhekofyanya kulwebhilyo na indivai inyaya nabho abhankaira anye. 15Kubha na bheigishe no kubhakomesha amabhoko gebwe, oli abhakola amabhibhi okukilao anye.16Abhasubha nawe bhatakusubha kwanye unu nili inguru, abhene ni kama bhukoma bhunu bhutakwiikanya abhakuru bhebhwe bha;ligwa kwa imbanda kwo kubha abhanyansha kwe minwa. Linu lilibha nswalo jebhe munsi ya misri.

Chapter 8

1" Nute nyamwegona kumunwa gwao! Tai kaja ingulu ya Inyumba yo omukama kulwo kubha abhanu bhanyamla indagano yani no okunyamla ingulu ye ebhilagi bhani. 2Abhamumaila, Nyamuawanga wani, eswe muisulaeli echukumenya! 3Nawe Isradeli bhalemele agakisi, no omusoko kumulubha.4Bhateyeo abhakulu nawe kutali kwenda kwani Bhabhakelebe bhakulu, nawe nitakumenya kunyela jebhe na jidhahabu bhekolee ebhisusano abhewene, ili bhalemelwe kula." 5Echinyara chao chilelewe, samarip. Lisungu lyani liliingulu ya abhanu bhanu. tu mwanyaki abhabha na ebhikayo?6Kalwokubha echisusano chinu chisokele Israel omukosi akolebe, atali Nyamuwanga!b Echinyara cha samarip echibutulwa ebhibhalabhala. 7Kulwokubha abhanu abhayamba omuyaga nibhagesa echimbuga. Ebhiyambwa ebyobhimeleguyu bhitana mutwe; bhitakusoshashano. Ikabha ikomee abhagenyi abhalya.8Israel imelitwe, oli abhamama agati ya amaimbo kutu chinu echo chitaile. 9kulwokubha bhagendele ashuru kwa jinsiku ni ja emwira. Efraimu natao abhendwa kulwomwe nekili. 10Nolo kutyo ateo abhendwa agati ya amaimbo wori enimikumanya amwi Abhema abhamba okubhula kulwo okunyansibhwa kwa abhakulu.11kulwokubha Efraimu yongeshishe olutare kuchiyanwa cho obhubhibhi nawe bhabheye okutokukola ebhibhibhi. 12Natulile okwandika ebhilagi bhani kubhewe mara bhimbi ekum nawe bha kolelele kuti chinu cha kulungusha kubhone.13Kulwe echitanboye echinyanwa charu abhasosha inyama no okuilya, nawe anyeye omukama, nitabhekilisha. Woni eniganisha ingulu ya obhubhibhi bhwebhwe no okubhagonya obhubhibhi bhwebhwe Bhasubha Misri. 14Israeli andabhiwe anye, omumogi waye na ambakile amayumba, Yuda akomesheshe emisi mwarufu, nawe enituma omulilo ingulu ye emisi jae; inyamule jingoma jae.

Chapter 9

1Utakondelwa, Israel, kwi kondelwa kwa abhanu abhandi kulwo kubha utali mulengelesi umsigile nyamuanga wao owenda okuliya omuyelo kubhusiani kusakafu jone ejo obhulo. 2Nawe isakafu na idivai jitabhalisha, idivai inyaya eikeya.3Bhatakutula okugendelela okwikala mlesiyo omkame; ibadala yeyo, Efraimu kasubhe misiri, na lusiku lumwi abhalya ebhilyo bhibhibhi muashuri. 4Bhatakumusoshisha omukama echeyanwe cha idivai amo bhatakumkondelesha. Jebhwe ejibha kwebhwe lwe ebhilyo bhiya amatanga bhowe abhoabhabhilya abhabhe nibheyangwa. kulwo kubha ebhilyo bhebhwe bhibha bhyebhwe bhenyele utakwingila munyumba eyo omukama.5Oukola alei olusila lwo olusila olukuli olwo luteyemo, olusila lwo olusili olukulu lwa Yahwehi? 6Kulwo kubhe lola abhabhilime obhunyamka, Misri eibhakumanya, na Nofu eibhasika kulero kubha ebhibhilalo bhyebhwe ebha jiela na jiela ejibha jebwe Na amawa agejusha amalema gebwe.7Jinaku jo dainyaka ejija, jinaku ejo kusubya echisasi ejija. Abhaisrael bhone bhamenye agambo ghanu. Omulagi ni mumum. no omumu oyo etiliwe ni mulwaye oyo obhunge, kulwokubha ubhunyamke bhwao mkulu no obhusoko bhukulu.8Omulagi niwe omulindi wa Nyamuwanga wani Ingulu ya Efraim. Nawe omuyego gwa indege ni Ingulu ya Injila jae jone, no obusoka bhuli munyumba ya Nyamuwanga waye. 9Bhenyamuye abhene lwa jinaku ja Gibae Nyamuwanga kabhejulisha obhunyamke bhwebhwe., nawe kabhagoreya obhubhibhi bhwebhwe.10Omukama kaika," nejile nikaisanga Israel, yaligaili lwa okuiga jijabhibhu ibhala. Lwa amatwasho go okwamba go omusim kumtini, nibhalole bhesomane bhemwe. Nawe nibhagenda Baal Peori, ona nibhesosha kubhisusanyo bhya jinswalo. Bhaliga bhabhiilishishe lwa lisusano elyo bhendele.11Na kulwa Efraimu, likusho lyebhule elisoka lwa indege. Kutaliyo kubhula, italiyo inda amooyo kagega inda. 12Nolo bhakaleta abhane, enibhagega ili atasigala noro umwi ole yebhwe bhakabhasiga.13Nalolele Efraimu, lwa Tiro, ayambelwe kuchime, Nawe Efraimu kashosha abhana nhaye kuimumu oyo kabheta. Bhayane omukama oubhayana nala? 14Bhayane olubhunda lwo okunyamka inda na mabhele ago gatakusosha masalaka.15Kulwo obhumunuke bhwebhane bhone eyo Gilgali niko nabhabhiilimer. Kulwokubha ebhikolwa bhyabhume eyo obhubhibhi, enibha bhilinya anja ya Inyumba yani. nitakubhenda lindi; abhaofisa bhabhwe ni bhanyamke.16Efraimu ni mulwaye na emisi jae jonile, bhatakwibhula amatwasho. Nilo bhakabha na abhana enibheta abhana bhebhwe abhendwa. 17Nyamuwanga wani kabhalema kulwo kubha bhatageyubile Abhana bhana bho okunyakanyaka ageti ya maimbo.

Chapter 10

1Israeli ni mjabhibhu gwelasi ogwibhula ama twabasho gae. kutyo amatwasho gae ageyongesha niko kutyo kombaka jialutano nyamfu. kulwokubha nsi yae yebhuye muno, yakonyekisi jinanyo jae. 2Omoyo gwe bhunu ni nyigi, woni abhendibhwe okuyeka obhubhibhi bwebhwe. Omukama ka nyamla jihalutae jebwe kanyamla.3Kulwo kubha abhaika "chitana mkama kulwo kubha chitakumlaya omukama. No omukama katula okuchikolekaki? 4Abhulagano bho okulapa olulimi kwejo lilenga elija lwa,manyasi gha Isuna nimugela ja limwi.5Abhakasi, bha Samaria abhobhaya kulwokubha jinyara ja Beth Aven. Abhamu bhaye bhalilile ingulu yebwe kutyo bhakolele bhaliya abhagabhisi bhe ebhisusano abho bhaliga nibhakondelemwe ingulu yebhwe na likusho lyebhwe, nawe bhataliyo lindi. 6Abhene abhagegibhwa okuja Ashuru lwa echiyanwa echo omukama mkulu. Efraimu kabha na jinswalo, na Israeli kabha na jinswalo kuchisusano chaye.7Omukama wa Samaria kasingalika lwa ichip cha jinglwi ingulu ya bhusu bhwa amanji. 8Olubhala lwa ingulu yoobhubhibhi obhanyamlwa chinu nicho echibhibhi cha Israeli! Amati me ebhisaka ebhibha Ingulu ya kulutane jebwe Abhanu abhabhwila ebhima, " chuswikele eswe" na kubhima chigwile"9Ee Israeli ukolele obhubhibhi kwambila jinala ja Cribea, eyo wasigaye je, ebhita ebhibhabhona abhana bho obhunyamke eyo Gibea?10Nikasokayo, enibhagonya. Amambo agaunge na amwi no okubhata mubhibhoyo kubhimyamke bhwebhwe lwa kabhili. 11Efaraimu nyara eya amegisho ago agenda okulela obhulo kwejo enitao ijozi ingulu ye ebhicha bhaye bhekisi. Efraimu enimta jozi, Yuda kamela. Yakobo kakweja libhuno kumwanya gwae.12Mkole lilenga, munoge amatwabasho go obhule ngelesi bhwa indagano. Musikule insi yemwe eyoitakuyambwa, kulwo kubha ni mwanya gwo okuiga omukama kukinga aoalejila no okumwebegusha litenga ingulu yemwe. 13Mulimile obhunyamke, nimunoga muliye amatwasho go obhujigi kulwo kubha wekalismhishe mumiganilisho bwao na kubha lindi bhao bhamfu.14kwejo omulipuko gwe ebhita ogusuluba agati ya abhanu bhao, na emisi jao jona eja ingome ejinyamlwa, Eibha lwa shalman anyamnye Beth Arbel olunku uwe ebhita, omwanyo go mai nabhutule ebhibhalabhala na abhana bhae. 15Kwejo eibha kwane Bthel, kulwo kubha obhunysmke bhwao mkuli, Omwanya gwa mumwisi omkama wa Israeli katemwa chimwi.

Chapter 11

1" Akatungu Israeli aligaali misigaji namwendele na nimumilikila mwana wani kusoka Misri. 2Kutyo abhilikilwaga nikoasokaga kwnye. Nibhabhakolela echitambo Baali, nibhaiga omuchumulilo kuisusano.3Nawe anye niwe nimwiigilishs Efraimu okuibhati. Mwe nimemshishe kwa ebhigwato bhyebhwe, nawe bhatakamenya ati enibhenda. 4Nabhaongezishe kungoye ja bhumuni, na ge elyenda, Anye naligha nili omunu oyo akeele ijozi ingulu ya ebhisaya bhyebhwe, na nininama no okubhalisha.5Angu, bhatakubha insi ya Misri? Angu,Ashuru bhatakutunga ingulu yebhwe kulwokubha abhalema okusubha kwanye. 6Lipanga eligwa ingulu ye emisi jebwe no okunyamula amakomeo ge emilyango jebhwe, ubhasingalisha kulwo obhunganilisha bhwebhwe abhemekili. 7Abhanu bhani bhalamula okusinga. Noloatu abhabhilika kuyo ali ingulu, atalio munu wo kubhasalala.8enitula kutiki okukusiga Efraimu? Enitula kutiki okukusila, Israel? Emitula kutila okukukola lwa Adma? Enitula kutiki okukukola lwa Seboimu? Omoyo ghwani ghuindukile munda yani, e chigogo chani chona cheyongesishe. 9Nitakulola esungu lani elulu, Anye nitakubhasingalisha Efraim lindi kulwokubha angeni Nyamuwanga tali munu. Anye ni mule ngelesi agati yemwe, anye nitajile mwisungu.10Abhanyiga, omukama.Enirunduma lwa intare. Anye enalama, na amani bhani abhaja nibhayalala okusoka magharibhi. 11Abhaja nibhayalala lwa Indege okusoka misri, lwa Inyonyi okusoka nsi ya Ashuru. Enibhakola bhabhone okwikala munyumba jebwe." Inu niyo Inyaika yo Omukama.12Efraimu kanyisingula kumisingo jo olulimi, na Inyumba ya Israeli kubhunyigi. Nawe yuda achagendelela kwanye, Nyamuwanga, na ni mulengelesi kwanye omulengelesi.

Chapter 12

1Efraimu owilisha emiyaga no okulubha emiyaga ja mashariki. Omwene chwee kongesha oluilimi na obhusakusi. Akalole indagano na Ashuru no okugega amafuta ga Misri. 2Omukama ona ana amasolo Ingulu ya Yuda na kamgonya Yakobo kwago akolele, kamlia kujbhikola bhyaye.3Kwa munda Yakobo kagwala omwili wae lisisinyo, na kubhununu bhwaye akomesishe Kunyamuwanga. 4Asindene na Malaika nasinga. Alilile no okusabhwa kuchigongo chaye. Abhonene na Nyamuwanga eyo Bethel, eyo Nyamuwanga alomelenage.5Unu niwe omukama, Nyamuwanga wa abhasilikale, "Yahweli" nilyo lisina lyaye. 6Mbeshi libhata Kunyamuwanga wao. Gwata obhulengelesi no obhwiyaganyulilo bhwa indagano, na umulinde Nyamuwanga wao chwee.7Abhakosibhe bhyasala bhana indege yo olulimi mumabhoko gebhwe abhenda okujiga. 8Efraim naika ati kuchimali anye nili munibhi muno. Nibwene obhunibhi mumutima gwani mumilimu jani jone bhatakulola munyamuke bhonabhona munda yani, chonachona echo echibha echibhibhi.9Anye nanye Omukama, Nyamuwanga wao, kwambile aowasokole munsi ya Misiri. Enikukola wikae lindi mwihema, lwa jinale jo obhugenyi ejo jitewewo. 10Nabhwiliye abhalagi, na nimbayana obhwiganilisha bhamfu kulwemwee ku kubhoko kwa abhalagi nasosishe ebhijejekanyo.11Bhukabha bhuliyo obhunyamuka eyo Gileadi, chimli abhanu bhataile Gilgal kachinja jingla Jihalutare jebhwe zili lwo muundo gwa libhui kwitae lya mwibhwi. 12Yakobo nabhilima kulanga musi ya Aram, Israel abhakola emilimu omugasu ona alebhe lisijo lya jinama abhone omugasi.13Omukama nabhaleta Israel ousoka misiri kwo okulabhila kumlagi, ona nabhabhika kumlagi. 14Efraimu amubhilishishe muno omukama. Mbeshi Omukama waye kaisiga amamfunga gaye, ona kamsubhisha jinswaro jae.

Chapter 13

1Efraimu ejibheakaloma, yabheyeyo linyamtikima Nekisha muisrael, nawe abheye na ebhikayo kulwo okulamya kwa Baali ona afuye. 2Wori abhakola ebhibhibhi muno na muno. Abhakonja ebhisusano bhe chuma okusoka muyela jebhwe, ebhisusano ku ndege yo obhukosi bhwebhwe, jona ni milima abhakosi . Abhanu abhaika ingulu yebhwe, ''Abhanu bhana abhasosha echitambo no okunyanya echinyara.3Kwejo abhabha lwa mebe gakatondo, lwe echime echoechimula Ingulu ; lwa amakanja ago agasokana na omuyaga okusoka kusakafu, lwa ingesi eyo eyisoka mibomba.4Nawe anye nanye omukama, Nyamuwanga na kambila ansi ya Misri utakumumenya Nyamuwanga undi tali anye, amo kukila anye, atalio mwelusi undi. 5Nakumenyele ibhal, munsi ye chuma. 6Akatunga ulima ebhokulisha, wegutile, na akatunga wegutile omoyo gwao nigwilinyagisha kwejo nuundabhilwa.7Enibha lwa Intare, lwa Indara enilola kumbali ya Injila. 8Enibhasimagisha lwa dubu oyaatesibwe abhana bhae. Enata ebhifubha bhyebhwe neyo enibhasimagisha lwa Intare, lwa kutyo intyanyiye emwila ayata bhibhala bhala.9Enisimagisha, Israeli, niga kakusakile? 10Omukama wao aliaki? ili akukishe mumisi jao jona? Bhalyaaki abhakulu abho kwebhwe oumbwilaato, Nana omukama no Omukulu? 11Nakuyana omukama kuusungu lyani, Enimgega kwisungu lyani.12Obhunyamke bhwa Efraimu bhubhikilwe, obhubhibhi baye bhubhikilwe. 13Kabha no obhusungu bho okwibhula, nawe ni mwana mumumu, kulwokubha omwanya go okwibhula atakusoka munda.14Angu, enibalasha no okubhoko ko imfa? Angu, enibhalasha no olufu? Awe kufya kuliaki amabhumo gao? Awe nifa kuliaki okunysmuls kwao? Echiselekwa na ameso gani.15Nolokutyo Efraimu abhonekawe agato ya abhaili bhaye, omuyaga gwa mashariki oguja. Omuysgs go omukms ogubhuma okusoka ibhala. Omugela gwa amanyiga Efraimu oguma, ne lijibha lyae litakubha na manji. Abhasoka bhae abhebha libhikilo lyae bhuli chinu cho obhulambu.16Samaria eibha na echikayo, kulwokubh amenyamula Ingulu ya Nymuwanga wae Abhagwa kwa lipanga, abhana bhwebhwe abhalela abhabutulwa na abhagasi bha jinda abhafumulwa abhwelu.

Chapter 14

1Israeli subha ku mukama, Nysmuwanga wao kulwo kubha uguye kwe ebhikayo bhwao. 2Mugege emisango jemwe amwi namwe munusubili Yahweh. Mumubhilole "shoshamo obhubhibhi bhweswe bhwone, wikilishe amajima, chitule okuyans amatwaso ge eminwa jeswe.3Ashuru atakukisha, utakilinya insikiri okuja mubhita chitakutula lindi okwibhwila emilimu ja amabhoko geswe; emwe ni jeswe kulwokubha kwawe omunu oyo atanaese mwene kasasilwa.4Enibhakisha okuinduka kwebwe; Nanye enibhenda kwo moyo kulwo kubha lisungu lyani yasokele kubhene. 5Enibha lwa echinu kuisraeli, kachanula lwa lilia okugega emisi lwa mwerezi munsi ya lebanoni. 6Amatabhi gaye agasugana; obhujima bhwaye obhubha lwa omuseitun, no omurango gwae lwa mierezi ja Lebanoni.7Abhanu abhoabhekala mumbeyo yaye abhasubha; abhasululwa lwa na maua lwo omujabhibhu. Likusho laye elibha lwa idivai ya Lebononi. 8Efraimu nikole chiya lindi ne echususano? Snye enimusubya no okumbhika. Anye nililwa mberoshi amabhabhi gae ni ga kijani chewe, okusoka kwanye agaja amatwasho gao.9Niga owobhwenge ili amenye amagambo ganu? Nig kamenya amagambo ganu abhamenye? Kwa lwakubha jinjila jo omukama ni chimali no owalitenga abhalibhata munda yae nawe abhakai abhagwa munda yae.

## Joel

Chapter 1

1Linu ngambo lya Rathabugenyi eswo ryamwijie Yoel omwana wa Pethueli. 2Mtegeleshne ghanu, emwo abhakaruka, na mtehgeleshe, emwe abhekasi bhya insi. Mbe! inu ilelabhile okubha nechali ya jinaku jemwe amwi kunaku ja bharatha bhwemwe? 3Bhabhwile abhana bhao inguru yeryo na bhabhasige abhana bhao okubhabwira abhana bhao, na bhana bhyebhwe oryibororwoo ruja.4Anga ngasigaye na mafunyo mgaribhilwe na jisinge jinene; nango ngasigirwe najitondo ngalibhirwe na mahorolo.5Mwimuke, emwe abhatamiji, murile! mbe nimwalame emwe bhona abho omunywa omulabha, kwa ijuno yomulabha gwekisi bhatemele okusoka kwemwe. 6Kwo kubha lianga lijue inguru ya insi yani, mubwima bhunu bhutakubarwa. Ameno gaye ni meno ga intare. 7Akorele lisambu lyani okubha mijabibu jo kubaisha, nagenge liti lyani. Nagenga lisusu lyaye no kulyesa arela, amatabhi gaye gabha gamwela.8Nimwalame ka kutiyo omuyara juma oyo afwaye amagunila ko rufuc lwo mulume waye omutoto. 9Echiyanwa ja jishano nebhiyanwa bhya mukanwa bhabhileme;leye aleta na inyumba ya Ratabugenyi, abhalama. 10Amasambu bhaganyamuye, na insi yamabhandenga. Kwo kubha jinafaka bhajinyamuye omulabha omuyaya gumire, na mafuta bhaganyamuye.11Mulole jiswalo, emwe abhalimu, mulile,abhalimu bhe mijabibu, kwa ingano na lishairi. kwa mageso ngamasambu nganyamukile. 12Jijabibu jinyamukile na mati nga kumati gomile, liti lya likomamanga, na jikinda, na mati ga iepo- gona anga mwisambu ganyamukile. Kubhukondelewe ganyamkile okusoka ku bhana abhanabhanu.13Yamba amagunira na mwalame emwe abhagabhisi omulila, emwe abhakosi bhe chishengero. Muje,abhamama kunaku jona kumaguinila, emwe abhakosi bha Nyamuanga wani. Kwo kubha ebhiyanwa bhya jishano nebhiyanwa bhya mukanwa bhabhiganunyishe munyumba ya Namuanga wemwe. 14Mubhilikile kwa ifungu ryeru, na mubhilikile likofyya ryeru, Mmukumanyishe abhakaruka abhekasi bhona abha insi bhakinge ikaja ewe Ratabugenyi Nyamuwanga wemwe, no kumulila Rathbugenyi.15Mbe kurunaku! kwo kubha runaku lwa Ratabugenyi rwakinga ayeyi Nayona eija inyamukile okusoka ku Nyamuanga. 16Mbe, ebhiryo bhitalemelewe aleta kubusu bhwa meso geswe, na rikondelerwa na lisekana okusoka munyumba ya Nyamuanga weswe? 17Jimbibho ejibholela ansi yamayalu gaye, ebhitale bhyasulubara, nebhiuna bhyabutuka, kwo kubha jinafaka jinyamukile.18Kutyo jityanyi eji;lila! jinga ja murugo ejinyaka kwa ijuno jitana malebhelo. Mbe nawe, ebhiyo bhya jityanyi ebhinyakanyaka. 19Ratabungenyi, enikulilila awe, Kurwokubha omurilo gwalya amalebhelo ga mwibhala no murilo gwamatao amati ngona agamwisambu. 20Norwo jityanyi ja mwishamba ejilinya kwa isonga yawe, kwokubha emigela jamajo jumile, no murilo gwalya amalebhelo ga libara.

Chapter 2

1Nubhume ing'ombi ku Sayuni, na nuyongane inguru ye chima chani echeru! Abhakosi bhona abha insi bhayalale kwo kubaya; kwo kubha orunaku rwa Ratabhunyi oruja; kubha luri ayeyi. 2Ni runaku rwejisute no bwilafuru, runaku rwamele nejisuto echinene. Kutyo katondo isambalire kubhima, echise echinene nechamanaga echila. Chichaliga kubhayo echise kecho na litakubhayo lindi, no bwambiro rworwibhulo rwafu.3Omurilo ogukolela bhuli chinu imbele yaye na inyuma yaye omurilo ogwaka. Insi eyo kwo mugunda gwa Edeni imbele yaye, mbe nawe inyuma yaye ;liliyo libara erwolinyamukile. Ni chimali chikilio chonachona echoechitoroka.4Omurolo gwebise ni kutityanyi, abhabulima kabho abhalinya kutyanyi. 5Abhachuma abha yogana ga jimotoka inguru yo butero bwechima ka liyogana lwo busase byo murilo ongwo ogusingalisha amanyansi, ka lise ryamanaga eryo litayarishishe kubhulemo.6Imbele yebwe abhanu bhwebhwe no busu bhwebhwe bhuli na libara. 7Abhabulima ka bharwani bhamanaga; abhalinya kudugu ka bhasilikare; mberira bhuri umwi kwa jitambi, na bhatakunyamura jingobho jebwe.8Nawe atario umwi oyakasindika owejabho kubari; mbelira, bhuri umwi kunjira yaye; abhene abhabutura kunjira yo bhuridi na bhatagugwa aja ya jingobhi. 9Mbabhukimira kuchikare, mbambhurima kudugu, mbalinya muda ya inyumba, na abharabha kwo kutura mumadirisha ka bhefi.10Echalo echitingita imbele yebhwe, prwire oluyalala, omusana no kwesi ni chisute, na njinjota ejisiga okumagamaga. 11Ratabugenyi kenamsha lilaka lyaye imbele yebhise bhyaye; kwo kubha abarwani bhaye ni bhafu mno; kurwo kubha abhene ni bhamanaga, abho abhakara ebhirogilo bhaye, kwokubha orunaku lwa Ratabhugenyi ni runene no rubaisha mno. Ni goyo katula okwikara.12Mbe nawe norwa holi," kaika Ratabugenyi."Musubile anye kwe mitima jemwe jona. Bwangu nulile na walame. 13Msalalule emitima jemwe, nti mwenda jemwela, no kusubha kwa Ratabugenyi Nyamuwanga wemwe. Kwo kubha ni wa neema na ni mwafu wo bhulengelesi bhwo murago, na akendele okuinduka okusokana na Indiyo.14Niga kamenya? Amwi akaidukire na bha nechigongo, no kusiga libhando inyuma yaye, ebhiyanwa bhya jishano ne chiyanwa cho kunywa ku Ratabugenyi, Nysmuanga wemwe?15Nubhume ing'ombi eyo Sayuni, nubhirikile kusonga ya lifungo eryeru, na mubhirikile likofyanya eryeru. 16Mukumanye abhanu, obhubhirikirwa bhwa likofyanya ereru. Nukumanye abhakaruka, kumanya abhana na abhana abhalela. Abhsatwasi bhatura okuhuruka aja ye bhyumba bhyebhye, na bhenga bhahuruke mubhyubha bhyebhwe.17Mbe abhagabisi, abhakosi bha Ratabugenyi abhobali kucheru na kuchishengelo. Bhabwire, bhakubilikire abanu bhao, Awe Ratabugenyi nawe utasosha omwandu ngwao kwa jiswala nkorereki amaanga gakame inguru yebhwe. okubaki jibhyile okwaika ku maanga, "Abheaki Nyamuanga webhwe?18Niho Ratabugenyi aligai wa managa kunsi yaye no kubhasasila abhanu bhaye. 19Ratabugenyi nabhasubhya ati abhana bhaye, mulole, ambaletela jinafaka, omulamba omuyaya na mafuta. Owikwilishanya nabho, no kubhantabhakola okubha na jiswalo ku maanga.20Enibhasoshao abhakombelesi bha Kaskazini aleta newe, ne nibhalabhya kunsi eyo yumile neyo isigiriwe. Orubara lwa imbele Iwechise chebwe eingira munyanja ya Mashariki, no rubhara lwa inyuma orwingila munyanja ya Magharibi. obhubute bhwaye obhwimuka inguru, no bhuhunye bhwye obhubhili obwimuka inguru. Nichamali, akolele emisango mikuru.21Mtobhaya, insi msadabhe no kukondelerwa, kwo kubha Ratabugenyi kakola emisango mikuru. 22Hutobhaya, jityanyi mwitina, kurwokubha amalebhelo ga ibare gomile, amati agebura amatwasho gaye, na mati gemijabibu nemijabibu ejibura amageso gebwe gona. 23Mkondelerwe, emwe abhanu bha Sayuni, na Mkonderwe ku Ratabhugenyi, Nyamuwanga wemwe, Kwo kubha kakuyana ingubha inoto kwechitoto no kuleta ingubha kusonga yemwe, ingubha yinoto na ingubha inyafu nka kubwambiro ao.24Amatare gokugurusisha agejura jingano, nebhinu ebhijula kwomuramba omuyaya na mafuta. 25Enibasakila ,mumyaka jebwiryo ebhwo jisinge jaliye, Palale, jisinge jokusingalisha- ebhise ebhya managa abhyo atumile kwemwe.26Omurya ebhiryo bhafu ni mwiguta, no kunikusha lisina lya Ratabugenyi, Nyamuwanga wemwe, oyo akolele ebhirugusho kwemwe, na ntabhaletela lindi abhanu bhani. 27Oumenya ati anye ndi ku Israeli, na kutyo anyendi Ratabugenyi, Nyamuanga wao, na atalio hundi, na ntakutiuta kubhaletela jiswalo abhanu bhani.28Ejibha jikatula ejo enitira omwoyo mweru gwani inguru ya bhemibhili jona, na bhana bhwemwe na bayarakaji bhwemwe abhatatilisha . Abhakaruka bhwemwe abharotha ebhilwoto, abhasigaji bhwemwe abarota echiroto. 29Na inguru ya bhakosi na bhakosi bhechigasi, jinaku ejo enitirila omwoyo mweru gwani.30Eneresha ebhiruguro mwinguru na munsi, amanyiga, omurilo na inomyo ya ingesi. 31Lisute elibha chisute no kwesi okubha manyiga ruchali runaku rukuru rwo kubaisha orya Rathabugenyi orwolwakaje.32Eibha ati bhuli munu oyokabhilikila lisina lya Yahwe klakisibwa. Kurwo kubha muchima cha Sayuni na Yerusalemu abhabha na bhaliya abhabhakisibhwe, kutyo Rathabugenyi aikile, kwabho abhwo bhasigayeo, bhaluja abho Rathabugenyi kabhirikila.

Chapter 3

1Rola munaku ejo na katungu ako, nakusubhe abhagaya bha Yuda na Yerusalemu. 2Anye enikumanya abanya maanga gona; no kubaleta muryobo lya Yehoshati. Enibaramula eyo, kunjono ya bhanu bhani no mwandu gwani ku Israeli, bhanu bhanyaraganyishe mu banyamaanga; na kujuno baba ganyishe munsi yani. 3Bhabhumire imbora kurwa bhanu bhani, bhagulire omusigaji no musiani ogusha omuyala no mulamba korereki banywe.4Wori, kurwaki oumbirirwa, Tiro, Sidoni no bukama bwona obwa bafilisti? Angu omusubisha omuyero? noru kutyo omundiya? Kwiya kamwi enibasubisha omuyero gwemwe inguru ye mitwe jemwe. 5Kwo kubha mwagegere jimpirya jani na jijaabu jani, emwe nimugega ebibikiro byani bwo bugusi burambu ni musira mu Yekalu jemwe. 6Mwabagusishe abanu bha Yuda na Yerusalemu ku Bayunani, Korereki mubasoshe mu mabaragebwe.7Rora, enibemusha, basoke kurubala runu mwabagusishe, nawe enibasubisha omuyero inguru ye mitwe jemwe. 8Enibagusha abhana na bayalakaji bemwe, mu maboko ga banaba Yuda, SAbene ababagusha Shebew, Mwi yangu lya kura. Kurwokubha Rata bugenyi aika.9Rasha jinu mu banya maanga, Mwirabhe emwe abhene kurwo buremo, mubemushe abayari mubasige berire, abayari bhona abho bhuremo bhariye inguru. 10Muyole jisuka jemwe okubha jinyambutu na jimaro jemwe ejo kuyolela jibhe migera. Mbe abarenga baike, Niri na managa.11Bwangu ni muje, amaanga gona aga yei, mwikofyanye amwi eyo. Awe Rathabugenyi nubhetushe abayari bao.12Yee, amaanga geyongeshe agene okuja okinga murwobo lya Yehoshafati. Kurwo kubha eninyanja eyo okuramura amaanga gona ago bhwikashanya. 13Nuture agati omuwolo, okubha amageso gaiye. Muje muure jijabibu, kwo kubha lipipa rwo mulamba lwejuye. Ebipuri binu bijuye, kworwokubha abujabi bhwebhwe ni bhunene muno.14Guriyo omuyarara murwobo lya indamu. Kurwokuba orunaku rwa Ratabugenyi ruri yei murwobo lya indamu. 15Risuba no kwesi byabee chisute, jineneji jasigire okwaka.16Rathabugenyi karunduma okusoka Sayuni, no kwimusha onurka bwaye okusoka Yerusalemu. Onwire na insi ejinsingisa, mbe nawe Ratabugenyi akabha bwikaro bwa bhanu bhaye no rugoku bhana bha Israeli. 17Kurwejo omumenya ati anye nanye Ratabugenyi Nyamuanga wemwe, unu ekaya Sayuni, echimachani echaru. Kubutero Yerusalemu eiba nyeru. ka lindi ritario eijo linu lilindainda lindi.18Mu runaku orwo, ebima ebiturao omuramba gwekisi, ebhima ebhigeresha amata, emigela jona eja Yuda ejitura agti ya manjo, ne misima ejila okusoka mu nyumba ya Ratabugenyi na manji gha murwobo lay shitimu. 19Misri eiba tyyu, na Edamu eiba abara nyenyere, kurwa injogere inu yakorerwe na bhana bha Yuda, kurwo kubha bhetiye amanyiga ghanu ghariga ghatari na chikayo musi yebwe.2021Mbe Yuda eiba yenengo kajanende, na Yerusalemu eiba rwiburo no rwiburo. Nibasubisha amanyiga gebwe, ganu chari kugasubisha esungu, kurwokuba Ratabhugenyi ekaye Sayuni.

## Amos

Chapter 1

1Ganu nimagambo Ingulu ya Isaraeli ago Amosi Umwi wabhatangasha Tekoa, agalamiye mubhusululo. Alamiye amagambo ganu munsiku ja uzia Omukama wa Yuda, namunsiku ja Yeroboamu Omwana wa Yoashi Omukama wa Israeli myaka ebhili achali Nyamutikima. 2Aikile," Omukama alilunduma okusokelela Sayuni; alimusha lilaka lyaye okusoka Yerusalemu. Amagabhilo gabhatangasha galijibhili jibh; Omubhumalishisho bhwa Karmeli bhuhotoka.3Bhunu nibhwo bhwana kaika " mubhikayo bhisatu ebhya Damaskasi, nolo mubhina nitakuyindula indumu kulwokubha bhaibhumile Gileadi kwe bhinu bhyebhyuma. 4Enisila omulilo kunymba eya Hazaeli, nougusingalisha Omusigwa Ben Hadadi.5Nilighabhutula amakingija aga Damaskasi nokumunyamula Omunu unu ekaye Bigati Aueni. nomonu uliya agwatiliye Insimbo yechikama Beth endeni. Nabhanu bha shamu bhaligenda munyonko kiri naika Bhwana.6Bhunu nibhwo Bhwana kaika: " Mubhikayo bhisatu ebya Gaza, nolo bhina, nitakuyindula indamu kolwokubha bhabhagegele munyako bhanu bhone, nibhabhata mumabhokoga Edomo. 7Enilagilisha Omulilo kundugu ja Gaza nigusingalisha Omusi8Nilimusingalisha kula omunu uliyaekae Ashadodi nomunu agwatiliye Insimbo yobhukama Okusoka Ashkeloni. Eniyindula okubhoko kwani ingulu ya Ekroni, nabhasigwa abafiristi bhalisingalika, Maika Omukama.9Bhunu nibhwo Bhwana kaika kubhikayo bhisatu ebhya Tiro, nolo kubhina, nitakuyindila kulwokubha bhabhasile bhanu bhonw abha Endamu, bhanyamuye elikilisha lyebhwe lmyobhumwi. 10Enilinganisha omulilo kundugu ja Tiro ningusingalisha omosi gwone.11Bhunu nibho Bhwana kaika " Kubhikayo bhisatu ebhaya Edomu, nolo kubhina, nitakuyindula indamu kulwokubha amusingalishishe omuiliwabho kwalipanga nalabhilwa echigongo chone. Okubhiililwa kwaye nikugendelela okubha ingulu, libhiilwa lyaye nilisigala milele. 12Elilagilisha omulilo ingulu ya Temani, nogusingalisha jinyumba jechikama eja Bozra.13Bhunu nibhwo Bhwana kaika, kubhikayo bhisatu ejabhanu bha Amoni, nolo kubhina, nitakuyindula indamu, kulwokubha bhamabhata abhagasi abha Giledi abhajinda, ilibhongeshe olukingija lwebhwe.14Enilagilisha Omulilo kundugu eja raba, ogusingalisha jinyumba ejechikama, amwinokukunga munaku ejobhulemo, amwinainyanko munsiku ejakashololo. 15Omukama webhwe alija munyanko, omwene nabhakosi bhaye amwi" Aika Bhwana.

Chapter 2

1Bhunu nibhwo Bhwana kaika; " Kubhikayo bhisatu ebhya Moabu, nolo kubhina nitakuyindula indamu, kulwokubha Ochele Omulilo amawa gomukama Owa Edomu nikingila okubha ichokaa2Enilagisha omulilo ingilu ya Moabu, nagulisinganisha omusi ghwa keriothi. Moabu alifwa mubhulemo, amwi nokukunga namalaka gajindulu. 3Enimusingalisha Omulamusi waye, nokubheta abhana abhomukama amwi nomwene" naika Bhwana.4Bhunu nibhwo bhwana kaika: "Kubhikayo bhisatu ebhya Yuda, nolo bhina. Nitakuyindula indamu, kulwokubha bhabohulema obhulamusi obhwabhwana nabhatajigwatile jiyamuri jaye. Olulimi lwebhwe lwabhendeye Okubhula, nabhesemwene bhalwikilishishe. 5Enilinganisha omulilo ingulu ya Yuda, nogusingalisha omusi gwa Yerusalemu.6Bhunu nibhwo bhwana kaika kubhikayo bhisatu ebhya Israeli,nolo kubhina, nitakuyindula indamu kulwokuba bhabhagushishe abhobhatana bhikayo kwajiyela na bhataka kwali fwalile limwi alyebhilato.7Bhatajaga ingulu yemitwe ejabhataka lwakutyo ulataja muletel ingulu yainsi abhasindika Okwigatilisha. Munu umwi nesemwene bha mamile nomuyakaji umwi nibhagaya lisina lyani elyechimali. 8Kolwokuba abhamama ansi ayeyi nainyumba yanyamuwanga kungubho jitulilweo idhamana, namunyumba yanyamuwanga webhwe abhanywa indivai yabhaliya abho bhabumilwe ifaini.9Nimusingalisha mwamori imbele yebhwe kulwokubha obhulela bhwaye bhwaliga bhuli bhwajinselele; aliga alinamanaga we mialoni. Niya ninyamula amatwasho gaye againgulu nemisi jaye ejaansi. 10Niya niambambusha kusoka munsi ya misiri nokubhatanganisha emila koleleki bhekale kuchalo chabhaamori .11Ninsolele abhatangasha okusoka mumbaga yabhana bhwemwe bhabhe bhanazili okusoka mubhana bhebhwe. Tikwokutyo, abhanu bha Israeli? Bhunu nibhwo bhwana kaika. 12Niwo nimbakongya abhanazili okunywa omuvinyo nokubha bhwila abhatagasha bhatakola obhutangasha.13Mulangalila, Enibhataja nko mukokoteni ogwo gwijuye emiganda ejo ejitula otaja omunu. 14Omunu unu kabhilima atakutula okubhona obhobhilimilo; omwamanaga atakutula kwongesha managa gaye mwenekili, nolo omusingi okwisakila mwenekili.15Omukoti wobhukoma atalimelegulu omubhilimi muno atalibhilima omubhilimi muno atalibhilima omubilimwa nsikili atalisakila mwenekili. 16Nolo abhalwani abhabhuya bhalibhilima tyu munsiku ejo bhunu nibhwo bhwana kaika.

Chapter 3

1Mutugelesha Omusango ogwa bhwana ogwalomele Ingulu yemwe kubhanu BhaIsraeli Ingulu Yolwi bhulo lwona olwonalusosishe okusoka munsi ya misri, 2Nibhasolele emwela okusoka munyibhulo jona muchalo. Kulwokubha enibhatalika kubhikayo bhyemwe bhyone.3Abhanu bhabhili abhatula olibhata amwi bhatekili shanishe? 4Intale eilunduma mwipori ilalolele ntyanyi? Omwana gwaintale oghulunduma okusoka mulyobho lyaye gutagwatile echinu?5Inyonyi eikoma ansi akatungu chitaliwo echinu echoikoma? 6Indulu ikalila muchalo abhanu bhatakuyalala?7Kulwokubha bhwana Yesu atalikola chona chona, labha abhegulile omupango abhakosi bhabhatangasha. 8Intale ikalunduma niga atakubhaya? bhwana Yesu alomile; niga atakubhali kisha?9Tangaja ganu eyo kumisi ogwa Ashdodi, namumisi jona eje misri yaika, "Mwikumaye kumabhanga ga samari ya mulole kutyo okubhiya kulikunene kwaye, nobhwigatilisha obhwo bhuliwo kumwene. 10Kulwo kubha bhatakumenya okukola obhulamusi, Bhunu nibhwo bhwana kaika " Lwakutyo Omulefi kakisha amagulu gabhili la kumunwa ogwa Intale nolubhala olwokutwi, Nikwokutyo olwibhulo olwo Israeli lulajunnwa abhobhekaye Samaria amwi naliyembe elyokumamila, naliyembe elyobhulili.11Kulwejo, kutyo nikwo Yahwe kaika ati, "Omusoko alijongela echalo. Alikululila ansi amanaga gawo na jimbubha jemwe jiligwatililwa mubhulemo." 12Kutyo nikwo Yahwe kaika, lwakutyo omulefi kakisha amagulu gabhili mumunwa gwa intale, amo libhala lyo okutwi, nikwo abhana bha Israeli bhalichungulwa bhanu bhekaye Samaria, amwi ne liyembe elyo kumamila, amo liyembe lyo obhulili."13Mutegeleshe nokubhambalila Ingulu yomusi ogwa Yakobo bhunu nibhwo Bhwana kaika Nyamuanga we ebhise. 14Kulwokubha mulusiku lunu natalika ebhikayo ebhya Israeli, no kubha enijitalika jinyumba eja Nyamuwanga eja Betheli. Jikingi jaji nyumba ejanyamuwanga jilitemwa nokugwa ansi.15Nilinyamula jinyumba ejamumbeo nejamulwanda. Jinyumba eja jinkingija jilisingalika, naji nyumba jinene jilibhula bhunu nibho Bhwana kaika.

Chapter 4

1Mutegeleshe ligambo linu, emwejinga eja Bashani, emwe mulimwibhanga lya samaria, emwe omubhegatilisha abhataka abhomubhalwana abhendwa abho mubhabhwila abhalume bhemwe, Muchiletele ebhinywi. 2Bhwana yesu nalila mwikusho lyale mulangalila jinsiku ejija kwemwe mumwanya gunu abhaja okubhasoshao kwa malobho, kubhumalisisho bhwemwe nkamalobho agolobhela jinswi.3Mulisokao nimulabha mundugu yemisi ejo jibomelewe, bhuli umwi nalabha ao agendele chimwi, namulilasa mumeso aga Harmoni, Bhunu nibhwo Bhwana kaika.4Mugende Betheli nebhikayo nolo Gilgal mwongesha ebhikayo, bhuli katonda muletega jidhabihu jemwe, jizaka jemwe bhuli katonda muletega jidhabihu jemwe, jizaka jemwe bhuli baada ya nsiku esatu. 5Musoshe jizabhiu ejokusima amwi nemikate; mutule abhwelu ebhiyanwa bhyomoyo, mubhabhwile ati ago nigo gabheile emwe abhanu bha Israeli Nikwokutyo kaika Omukama Yahwe.6Enibhyana obhujima ameno gemwe mubhikale byemwe, nokukeelelwa emikate mubhyalo bhyemwe bhyona. Nawe mtasubhile kwanye, Nikwoyawe kaika. 7Naganyishe Igubha itabhagwila, kaga chaliyo mesi gasatu okukingila ligesa nigwa Ingubha mchikale nokuigwisha mchikale echindi, lipande lumwi lwechalo ningwisha Ingubha, Niniiganya muchikale echindi itaja kugwa.8Nayengela mubhikale ebhibhili nebhisatu nechindi Okulonda amanji, nawe nigalema Obheya, kaona bhalansubhiye anye naika Nyamwanga. 9Nimbuma amabhwi gemwe namalwaye gobhukuku. Obhwanfu bwemigunda, namabhwi gemwe, nemiti jemwe, nemizaituni okusingalisha jona. Tali mutansubhiye. Nikwo kutyo nyamuwanga kaika.10Nabhalasiye Indagalila lweya Misri, ninita abhana bhamwe kwaombanda, ninyalaganya jinsikili jemwe, kwaimbanda. Ninyalaganya jinsikili jemwe, nindeta obhuunye obhwa makambi gemwe Okukinga mumyongo jemwe nawe mutansubhiye Nikwo Nyamuwanga kaika. 11Nisingalisha ebhikale bhyemwe. Lwakutyo Nyamuwanga asingalishe Sodoma na Gomora. Mwaliga mulikenchilila echochagegelwe okusoka mumulilo, nawe mutasubhiye; naika Nyamuwanga.12Kulwejo nilikola Omusango gwokulugusha kwawe Israeli, kulwokubha nilikola echinu echokulugusha kwawe itegeka okubhugangana na Nyamuwanga Israeli. 13Kulwokubha, lola, unu ayangile amabhanga niwe akolele omuyanga, keleshaga omwana munu emeganilisho gaye. Kanyindula katondo kubha mwilima, nakataja jimbala jaingulu ejechalo. Yahwe Nyamuwanga webhise, nilyo lisina lyaye.

Chapter 5

1Mutegeleshe ligambo linu enaika nichililo ingulu yemwe, munyumba ya Israeli. 2Bikira Owaisraeli aguye, atakwimuka abhilimile munsi yaye ataliwo omunu owokumwimusha.3Nikwokutyo Nyamuwanga Kaika: "Echikale chinu bhasokelemo echiwumbi abhasigala egana, abho bhagendele anja egana abhasigala ekumu waimala munyumba eya Israeli. Kulwokubha nikwokutyo nyamuwanga eya Israeli. " Munyige nomwikala."4Kulwokubha nikwokutyo Nyamuwanga kaika kunyumba eya Israeli. '' Munyige nomwikala." 5Mutamuiga Betheli, nolo okwingila Gilgali; mutemka okugenda Bersheba. Kulwokubha Gilgali bhalija munyanko, nolo Betheli italibha chinu.6Mumuyenje nyamuwanga omwikala, alyaka omulilo kunyumba eya yusufu gulisingalisha, atalibha omunu nola umwi oyo aliguganya Betheli. 7Abhanu bhaliya abhayindula obhulamusi okubha chinu kisaliji nokugwisha obhulamusi ansi.8Nyamuwanga akolele Pleidezi nai Orioni; aindiye omwilima okubha katondo; kakola olusiku okubha ngeta nomwilima, nokubhilikila amanji inyanja, omwene kagetila Ingulu yobhusu obhwe chalo. Nyamuwanga nililisina lyaye. 9Omwene kaleta obhunyamusi Ingulu yabhabhuya bhuje ingulu yamusi.10Abhamubhiililwa oyo kabhabhwila echimali mwilango elyechikale, nawe abhamubhiililwa wonawona oyokaika echimali. 11Kulwokubha omumutaga omutaka ansi nokugega ingano okusoka kumwene nolo obhwo mumbakile jinyumba ejamabhwii agosongola, mutalikala munyumba ejo, mukondelesibhwe namashamba agemijabibu, nawe mtalinywa omuvinyo ghwaye.12Kulwokubha enimenya kutyo muli na ebhikayo bhyanfu, lwakutyo ebhikayo bhyemwe bhili bhinene- emwe omubhebhonela abhalengesi, mulagega ilushwa, nokubhayindula abhendwa mwilango elichikale. 13Kulwejo omunu wobhwenge alijibhila jibhi mukatungu ako. kulwokubha nimwanya ogwo bhubhibhi.14Muige agesiki tali amabhibhi, mubhone obhwikalo. Nikwo yahwe, Nyamuwanga Owebhise, alibha nemwe, lwakutyo kaika omwene niwe owechimali. 15Mubhiililwe obhubhili, mulasimbalisha obhulengesi mwilango elyechikale Bhwana, Nyamuwanga owebhise alibhasasila abhasigala abha Yusufu.16Nikwokutyo Bhwanna kaika Nyammuwanga webhise, Bhwana echililo chilibhano mumawoyelo gone namumbalama jona bhalibhabhilikila abhalimi okwalama nabhabhuya obholila nokwalama. 17Mumashamba gona agemijabibu chilibhao echililo, kulwokubha enilabha agati yao naika Bhwana.18Ejibhabhona emwe abhomwenda olusiku olwa yahwe, kubhaki omuinambalila? Gulibha mwilimala. 19Lwomwanya gunu Omunu kabhilima intale nabhugangana naityanyi indulu, nengila munyumba nata okubhoko kwaye kundugu nalumwa nainjoka. 20Olusiku olwa Bhwana gulibha mwilima gulibhulayo omusana? Nalisulumbala?21Enibhiililwa, nokujigaya jisikukuu jemwe enibhiililwa amekofyanyo gemwe agolamya. 22Nolo nimusosha jisadaka jemwe jona, nitakujilamila, nolo okujilola jisadaka ejobhumwi ejajintanyi ejo jikondele.23Musosheanu okukunga kwajinyimbo jemwe nitakutegelesha amalaka agebhinu ebhyokwimbila. 24Talimusige, echimali chijololoke, nkamanji nobhulengelesi ogwo ogwituluka nsiku jona.25Mwandetela jijabihu najisadaka ejokusosha mwijangwa kwomwanya ogwomiaka makumi gani. 26Mulamwimusha Skuthi lwomukama wemwe, nakuni,Inyota yemwe eyemismbwa eyo mwaikolele kubhwemwe bhonekili.27Nawe enibhafulusha kulubhala lwakabhili olwa Damaskasi" naika Bhwana owalisina lya Nyamuwanga owebhise.

Chapter 6

1Ejibhabhona abho abhasitalehe Sayuni, nabho bhakilile munsi jamabhanga eja samaria abhanu abhamenykane abhamubhikale, abho Inyumba eya Israeli eya kwokusakilwa. 2Abhatangasha bhemwe abhaika mugende kalne mujolola, mukasokeyo mugende Kalne mujolola, mukasokeyo mugende Hamathi, mchikale echinene mwilileo emwalo Ghathi mubhapalestina nibhakisi Okukisha obhukama bwhemwe? Luliwo lukingija lenene okukila olwemwe?3Ejibhabhona abho abhata olusiku kwainyanko nokuindola obhukama okubha anyeyi. 4Bhamamile ingulu yebhitanda ebhyajipembe nokwuwoya ingulu yebhitebhe bhyebhwe. nibhalya jinyabhalega okusoka kwikumo nainana okusoka muchisibho.5Abhemba jinyimbo ejechimumu mubhinu bhyomujiki, nibhatunga kubhinu nkebhya Daudi. 6Abhanywa omunvinyo okusoka mwibhakuli nakwisinga amafuta bhenekili aga marahamu, nawe bhatakusulu mbala inyanko eya Yusufu.7Nikwo bhalagenda munyanko amwi nabhakosi abhokwamba, namayoyano gabho bhegole agalabhao. 8Nanye Bhwana Yahwe, naika echimali mumutima gwani nikwo Bhwana yahwe kaika, Nyamuwanga Owebhise, niiyima obhukonde bha Yakobo; nimbililwa amayumba gaye, enisoshao echikale amwi nabhona ebhyo bhilyomwo.9Eijakubha labha bhalimu bhalume ekumni abho bhasigaye munyumba imwi abhafya. 10Akatunga omuhili womunu oyo alija okugega emibhili jebhwe omyo kabhocha nokuleta emitumbi munyumba, naika omunu munyumba aliwo omunu oyo aliamwi nawe? Akaika ataliwo, niwo naika mujibhile kulwokubha chitalyaikike lisina elya yahwe.11Mulalola Yahwe kasoka iyamuti nainyumba ine ne ilibhumwa nibha bhpande naijinyumba jintonto nijbha nolusalala.12Jinsinkili jilibhilima kukatelemuki kamabhwii? Omunu alilima eyo najinga? Muchali muchanyinduye echimali okubha isumu nalitunda eliyechimali okubha esaliji. 13Emwe abho omukondelelwa ingulu ya Lo Debari, abhomwaika, " Chitagegele Karnaimu kwamanaga geswe bhenekili?14Nawe ulangalila, enimusha ingulu yemwe litaifa, Inyumba ya Israeli, nkwo kutyo kaika Bhwana Yahwe, Nyamuwanga webise. Abhabhakoshya emwe okusoka Lebo Hamathi mpaka kumugela gwa Araba.

Chapter 7

1Kunu nikwo kutyo Bhwana yahwe anyolesishe. Mulole, akolele likumo lyafu elyajinzige mumwanya ogwokusebhuka echiyambwa, nachaliga chilichiyambwa echomalisisha ligesa lyo mukama. 2Bhejile bhakamala okulya emikubhi jainsi, niwo nianika,"Bhwana yahwe enisabhwa unsasile; Yakobho kekala ati? Kolwokubha omwene Achali. 3Yahwe napunguka obhubhiiliwa bhwaye kwilyo, " Litalisubhilisha" naika.456Kunu nikwo Bhwana yahwe anyolesishe Bhwana yahwe naleta ingulu yomulilo inukunu. Nigumisha muno, emwalo ansiyaidunia nokwwenda okuisingalisha insi. Niwo ninaika, "Bhwana Yhawe" Siga enikusabhwa Yakobho kekalaatiki? Kulwokubha omwene achali muno. Yahwe nagaya linu, "Linu litalibhonekelesha" naika Bhwana Yahwe.7Kunu nikwo kutyo Bhwana Yahwe anyoleshishe, lola Bhwana emeleguyu ayeyi naindugu amwi nobhuji bhwa timiza mumabhoko gaye. 8Yahwe namubhwila, '' Amosi, ulola chiya? ninaika obhuji bhwa Timazi. Niwo Bhwana naika, mulalola enitao obhuji obhwa timiza mubhanu bhani bhaisraeli. Nitakubha nyamula.9Mulubhala lwaingulu olwa Isaka palinyamulwa, apatakatifu apa Israeli palisingalika, nilimuka ingulu yainyumba eya Yeroboamu kwalipanga.10Niwo Amazia, omutangasha owa Bhetheli, natuma omusango ku Yeroboamu, omukama wa Israeli. " Amosi kakukolela obhubhili agati yainyumba yao ya Israeli . Insi itakutula okubha namagambo gona ganu. 11Kulwokubha kunu nikwo kaika Amosi Yeroboana alifwa kwalipanga, nakulwejo Israeli ilija munyanko okusoka munsi yaye.12Amazia namubhwila Amosi, Genda ubhilime uisubhile insi ya Yuda, ulye umukate ubhalikishe. 13Tali utubhalikisha anu Bethi, kulwokubha nipatakatifu aomukama najinyumba ejichikama.14Niwi Amosi nabhwila Amazia,anyenitali mutangasha nolo mwana womutangasha, Nilimulefi webhitunganwa nomwiangalisi wemikuyu. 15Tali yahwe angegele okusoka mubhulefi bhwebhitunganwa nambwila genda, ujokubhalikisha kubhunu bhati abha Isaraeli.16Mbetegelesha ligambo lya Yahwe. Aweoyo owaika " utabhalikisha Ingulu ya Israeli, nautalomelela Ingulu yainyumba ta Isaka. 17Nikwo yahwe kaika, Omugasi wao alibha mugusha womubhili muchikale abhana bhao abhechigasi nabhechilume bhalifwa kwalipanga, Insi yao ilipimwa nagobhanywa, ulifwila muchalo chibhibhi, Isaraeli iligenda munyanko okusoka muchalo chaye.

Chapter 8

1Chinu nicho Bhwana yahwe anyoleshishe, lola echikapo echamatunda aga Itari ! 2Naika, Oulola chiya, Amosi? Ninaika, " Echikapo chamatu aga Hari," Niwo yahwe nambwila,"Obhumalishisho bhwabhanu abhaisraeli bhwakinga, Nitakubhanyola. 3Jinyimbo Jamunyumba jolamya jilibha mnyanfu, bhulisehemu bhalilasa mubhujibhu.4Mulitegeleshe linu, emwe abho omumutaga omutaka, nokumusoshao omutaka wainsi. 5Bhakaika, "Omwanya ogwokesi okuyaya gukawa, nikwo chilatula okugusha ebhilyo? Omwanya ogwaisabhato gukawa, ilichigushe ingano? chilikola chinu chitoto chichongesha naibei chikajiga kwemizani ejobhubyeyi. 6Nikwo kutyo echitula okugusha ingano imbibhi, okugula ifukala kwaiyelo, nomutaka kwalifwalile limwi elyebhilato.7Yahwe nalaila kwobhujima obhwa Yakobho, kulwokubha nitakutula okulabhilwa omulimu gwebhwe nolo gumwi. 8Insi italitikima kulinu, bhuli umwi alyalama? gona ago galimuka nkomugela ogwo naili, ilinyaka ingulu nokukeya iwo mulilo ogwa misri.9Lulija olusiku, bhunu nibhawi obhwaiki obhwa Bhwana Yahwe, nilikola lisubha ligwe mumwanya gwamumwisi, nilitula omwilima muchalo mumwanya gwamumwisi. 10Enijiyindula jisikuu jemwe okubha bhyalamo najinyimbo jemwe jona okubha kusulumbala. Enibhakola bhona okifwala amagunia nocha najintubhwi kumitwe jebhwe. Enigakola ganu kama chalamo kubhenekili, nolusiku olwakimalisho bhwalisungu.11Mulangalila jinsiku ejita kaika Bhwana Yahwe, omwanya guni nilileta Injala Munsi, Itali njala eyemikate nabhila bwamanji, Tali okungwa amagambo ga yahwe. 12Bhali yenga yenga munyanja, bhali bhilima okusoka Kaskazini okuja magalibhi okuyiga ligambo elya Yahwe, nawe bhatalilibhona.13Kulusiku olwo abhagasi bhekisi nabhalume injala ilibhakabhya. 14Abho bhalilaila kwebhibhibhi ebhya samaria bhaligwa bhatalimuka

Chapter 9

1Namulolele Bhwana emeleguyu ayeyi namajabau, naika, " Bhibhume emitwe ebyebhi gingi koleleki Omusingi gusingite. bhibhutule bhitoto toto ingulu yemitwe jebhwe jona, anyoma nilimwita kwalipanga. Atalibhao nolo umwi webhwe oyo alibhilima. nolo bhakasimba mu sheoli, kuliwo okubhoko kwani kulibhagega. 2Nolo bhalalinya ingulu okugenda mulwile, nilibhagwisha ansi.3Nolo bhakeseleka ingulu yakarmeli, nilibyayiga nimbagegayo, nolo bhakeseleka emwalo yainyanja nitaja okubhalola, nililagilisha lijoka nilibhaluma. 4Nolo bhakagenda munyanko, bhaligwatwa nabhasoka bhebhwe mumeso gebhwe nililagilisha obhulemo, nabhalifwa. nilibhalolela nameso gani ingulu yebhwe kwobhubhibhi.5Bwana Nyamuwanga webhise niwe kakunya kunsi ninyalagana, bhona abho Omwo bhalyalama gona galiumuka nkomugela, nagulisikila nkomugela owa misri. 6Nimwomwene kombaka ebhyumba bhyaye mulwile, nokwambisha ikuba yaye ingulu yainsi, omwene kaibhilikila amnaji gainyanja; nokugetila ingulu yobhusu bwechalo, Yahwe niliyo lisina lyale.7Emwe mutalikama bhanu abhokwikala ewani, abhana bha Israeli? Nikwokutyo Yahwe kaika; nitabhateye inguru Israeli okusoka munsi ya misri, Abhafilisti okusoka krete, Abhashami okusoka kiri? 8Lola ameso aga Bhwana Yahwe gali ingulu yobhukama bhwebhikayo, enibhunyamula okusoka kubhusu bhwechalo, Tali nitakuinyamula chimwi inyumba ya Yakobho , nikwo Yahwe kaika.9Lola, enilamila, enigulisha Inyumba ya Israeli mubhyalo bhyona, lwomunuj kutyo kagulusha ingano kulungo, kulwejo chitaliwo echipande chalibwiii echo chiligwa kunsi. 10Abhakosi bhebhibhibhi bhona mubhanu bhani bhalisingalika, abho abhaika nyanko italichilabhako nokubhonana nayo.12Munsikwije nilimusha inyumba ya Daudi eyo yaliga iguyee, nokugabhoya amatabhi gaye enimusha amasigwa gaye, nokumbaka bhuyaya iwakala. 11Bhagege amasigwa ga Edomu, nebhyalo bhyona ebhyo bhibhilikiwe kwalisina iyani nikwo yahwe kaika nokola ganu.13Mulole jinsinku ejija nikwo yahwe kaika omulimi alimulabhako omugesi, oyo kataja jijabibu alimulabhako oyo kayamba amabhanhga galigwisha idivai inule, namabhanga gona galigwisha.14Enibhasubya okusoka munyanko abhanu bhani bha Israeli. Bhalyumbaka amasigwa age bhikale bhekale omwo bhaliyamba jijabibu nibhanywa idivai bhalikola amashamba nokulya amatwasho gayo. 15Eniiyamba mpaka kunsi yebhwe, nabhaikula bhuyaya okusoka munsi eyo nabhayanile naika Yahwe Nyamuwanga wao.

## Obadiah

Chapter 1

1Amarola ga Obadia. Ratabhugebyi Nyamuwanga naika kutyo inguru ya Edomu Chamongwa emisango okusoka ku Rathabugenyi, itumwa bhaituma inguru ya maanga, naika ati, mwimuke! Inguru yaye kubulemo! 2Lola, enibhakora bhatoto ku maanga, abhabhagaya mno.3Echisilimu cho mutima ngwao chakujigajiga awe, awe oyo wikaye kubituro bhya mabhwiyi, ku nyumba yao eya inguru, oyo kaika mutima ngwao, Ningoyo katusha anye ansi? 4Norwo kutyo wimeleguyu inguru ya itai norwa echisuru chao abhachitula kujnjota, enikutosha ansi okusoka eyo, kaika Yahweh.5Labha abhefic bhgile kuwao, bhakabha bhasakusi bhakwijiye mungeta (kutyo wakatemewe alela!), Bhatakatulile okwibha ebhyokubheya? kutwo abhakumanya , abhemijabibu bhakakwijie, bhatakasigile mageso? 6Rwa kutyo Esau bhamalile okumubhumo, ne chibikiro chaye jiselekerwe bhajiteye aja!7Abhanu bhona abhabhali amwi nawe abhakusila ku njila mpaka kubhutelo. Abhanu abho bhali no mulebhe amwi na bhene bhakujingile, no kukusinga. Abho abhalya mkate ngwao bhateyo aechitegero emwarwo yao. Bhutalio obhungwani munda yaye. 8Nawe ntatulile orunaku orwo, naika Ratabugenyi, okubhegatilisha abhanu bho bhulengelesi okusoka Edom no kumenya okusoka muchima cha Esau? 9Abhaigi bhao abhasulubana, Temani, Koreleki bhuli mnu bhamtemelealeta okusoka mchima cha Esau kwo kubheta.10Kujuno yo bhujimya obhobhakorelwe no muili wao Yakobo, ofundikirwa na jiswala, ahona abhakulemelala aleta kajandende. 11Orunaku orwo walinga wimeleguyu, orunaku orwo abhagenyi bhagega ebhinu bhyaye, nabho bhalinga bhali bhagenyi mumlyango gwaye, no kubhuma jikura ku Yerusalemu awe waliga uli mubhumwi bhwebhwe.12Mbe na we utakondelwa kurunaku lwa bhaili bhao, orunaku lwo lufu lyaye, no kubha utakondelewe inguru ya bhanu bha Yuda kurunaku lwo bhunyamuke bhwebhwe; mtekuya kuruna ku lwa injala yebhwe. 13Utengila kumulyango gwa bhanu bhani kurunaku rwo lufu lwebhwe; utakondelerwa inguru yo runaku lufu lwebhwe, nawe ,utabhula bhutajili bhwebhwe kurunaku rwo bhunyamke bhwebhwe. 14Utemeleguru kujila yo bhutaghanyisho, kusongayo kubhalemelela aleta abhawigi bhaye na utabhasoshao abhalyaye bhaye kurunaku lwa injala.15Ku songa orunaku rwa Ratabhugenyi ruliayeyi na maanga gona. Kutyo ukolele, eikorekana kuwao; ebhikorwa bhyao ebhisubha inguru yo mutwe ngwao omwene. 16Kutyo mwanyweye muchima chani echelu, nicho amaanga gona kutyo aganywa omwanya gwona. Abhanya no kumila ne ebha kutibhaga bhatalio chimwi.17Mbe nawe kichima Sayuni abhabhao abho bhakisibiwe na bhabha bhweru; na inyumba uya Yakobo bhaligwata obhurange bhwebhwe. 18Inyumba ya Yakobo ogubha murilo, na inyumba ya Yusufu ni bhesi rwo murilo, na inyumba ya Esau amabhubha ngomile bhona abhabharwashya, no kubhasiga. Bhatakubhao bharwaye ku nyumba ya Esau, kwo kubha Ratabhugenyi aika.19Bhana okusoka Negebu bhalikama echima cha Esau na bhaliya abha shepela bhaligwata insi ya Wafilisti. Abhene bhalikama Insi ya Efraimu na Insi ya Samaria; na Benjamini kakama Gileadi.20Abhafuruki bha bhise linu lya bhanu bha Israeli walikama insi ya Kanaani kubhutero bhya Sarepta. Abhafuruki bha Yerusalemu, abhobhali Sefaradi, bhaligwata emisi ja Negebu. 21Abhakisha abhagenda okukinga inguru ye chima Sayuni bhatunga insi ye byyima bhya Esau, no bhukama obhubha bhwa Ratabugenyi.

## Jonah

Chapter 1

1Omusango gwo Omukama nigukinga ku Yona Omwende Amitai, nigwaika ati. 2"Imuka ugende Ninawi, muchikale echikulu, uchibwire kwo obhulaka bhunene, Okuba amayano gebhwe gali imbele yani." 3Nawe Yona nasoka imbele yo Omukama nabhilimila Tarashishi. Nolomoka ukuja Yafa, nabhona ingama inu yajanga Tarashishi. Mbe naliya inauli no kulinya ingama okuja Tarashishi Okwiseleka Yahwe.4Nawe Omukama natuma Omuyaga gwe echi ule kunyanja, inyanja nifurunguka. Ingama nilebhelela okwatika. 5Abafugisha bhendemo nibhobhaya muno na bhuli munu nalilila nyamuanga waye. Nibhalasa impula inu yaliga ili munga munyanja koleleki bhakeye ubhusito. Yona aliga ali emwolo muchiinda, aongee.6Mbe Omugobhi wa ingama namujako, na mubhwila ati, " Kubhaki uongee jintilo? Imuka! Usabhwe nyamuhanga wao! Lugendo nyamuanga wao alakungwa Chisige Okusingalika? 7Mbe bona nibhabhwilana, 'Muje, chibhusilishe chimenya niga unu aletelesha ubhubhi bunu bhwachibhona? Mbe nowo nibhebhusha, intambala nimugwila Yona.8Niwo nibwabwila Yona ati, " Echisabhwa uchibwile niga aletelesha amabhibhi ganu gachibhona Omukola mulimo ki, na usokela aki? Echolo chao echitoghwa kutiki, na uli wa Luganda ki? 9Yona nabahabwila ati, " Anye ndi Muebhurania; Enubhaya Omukama, Nyamuanga wa mulwile, unu amogele inyanja ne echalo chumu. 10Mbe abhanu abho nibhasubha oukubhaya muno, nibhabwhila Yona ati, "Wakola chinu ki chini? Kulwo kubha bhamenyele ati kabhilima obhusu bwo Omukama, kubhaaliga amalile okubhabhwila.11Mbe niwo nibhabhwila Yona ati, " chikukoleleki koleleki inyanja obhone okucholela? kulwo okubha inyanja yaligendelelaga okufurunguka. 12Yona nabhabhwila ati, " Mungwate na muntubhishe munyanja. Niwo inyanja eichulela, kunsonga nanye naletelesha echiule chinu okubhakingako" 13Amwi nejo abhanu bho bhafugile kwa amanaga okusubha kuchalo, nawe nibhatamwa okubha inyanja yanyamukile muno nibhabhumwa no obhutwe.14Mbe nibhasabhwa Omukama, nibhaika ati " Echikusabwa, Mukama, echisabha utachisindika chikasingalika kulwa injuno yo obhulame bhwo umunu unu; Utachilamula kubhibhi nolwo omunu unu akafwa. Kulwo kubha awe Mukama wakola kutyo wendele. 15Mbe nibhabhatula Yona nibhamutubhisha munyanja, niwo inyanja nichulela. 16Niwo abhanu abho nibhamubhaya muno Omukama. Ni bhasosha ebhitambo ku Mukama no kulaila.17Omukama aliga ategekele inswi nene muno imumile Yona, enjile amilwa nabhamo mulubhunda lwa inswi eyo kwa nsiku esatu, mugeta na mumwisi.

Chapter 2

1Niwo Yona nasabha Omukama Nyamuanga waye okusokelela mulubhunda lwa inswi. 2Naika ati, "" Nakubhilikie Mukama ingulu ya jinyako jani, nuunyitabhilwa, Okusokelela nyombe nakuliliye unsakile! Awe nuungwa obhulaka bwani.3Wandasile emwalo, munda yo omwoyo gwa inyanja, amanji galiga ganjongee; amakonjo gona na likulimbi lyao lyona nililabhaga ingulu yani. 4Ninaika ati, ' Nalaswa kula na ameso gao; nawe nitalilola lindi liekalu lyao linu litali na bhibhibhi.5Amanji ganfundikiye nigakinga mubicha byani; inyanja niimbulishamo; Olwenge nilunswikilila omutwe gwani. 6Nagendele emwalo ye ebhima, ninkinga mumacho echo emilyango jacho jaliga jigawe kajanende kona. Nawe awe Omukama Nyamuanga nunyelula okusoka mulyobho.7Nejile Omwoyo gwani gukakabha, ninkubhilikila awe Omukama, lisabhwa lyani nilikukingako, mwiyekalu lyao linu litali na bhibhibhi. 8Abho abhalamya ebhisusano bhinu bhitali na mulimo, Abhatagana no obhulengelesi bwhebhwe kwawe.9Nawe anye, nilikwimbila no kukukusha; Nilikusosisha echitambo no kukola jinu nalagile Omwelulo ogusokaga ku Mukama. 10Niwo Omukama Nyamuanga nalagilila inswi imutanake Yona kumwolo, na nimutanaka.

Chapter 3

1Omusango gwo Omukama Nyamuanga ngusubha okuja ku Yona lwakabhili, nigwaika ati, " 2Imuka ugende Ninawi, muchikale echikulu ulashe Omusango gunu ndakulagilila." 3Mbe Yona nogwa Omukama nagenda Ninawi. Echikale cha Ninawi chaliga chili chinene muno okuchilabhamo chendaga nsiku esatu.4Yona namba okwingila muchikale Olunaku lwo kwamba lwejile lwawa, nalagilisha kwo obhulaka naika ati, " Jikalabhao nsiku makumi gana, Ninawi usingalisibhwa." 5Mbe abhanu bha Ninawi nibhekilisha Omusango gwa Nyamwanga na nibhaikana Okusibha. Bhona nibhafwala emyenda ja amagunila, kwambila omunu mukulu no mulela.6Mbe amagambo ganu nigamukingila Omukama wa Ninawi. Nemelegulu okusoka kuchitebhe chae echa ingoma, nafuu Omwenda gwaye gwechikama, nafwala amagunila neyenja mwifu. 7Omukama nasosha inyaika inu., '' Kulwe echilagilo cho Omukama na abhasakisi bhye, Muchikale cha Ninawi Omunu, amo ebhitunganwa, jinga nolwo jinyabalega jasiga kulya chini chonachona no kunywa amanji.8Abhanu bhona ne ebhitungwana bhifwale emyenda ja amagunila. Bhuli munu asabhe Nyamuanga kwa amangaga no kusiga chimwi ebhibhibhi no obhunyamuke bhwaye. 9Niga unu kamenya? Nyamuanga katula okusiga naindula obhwiganilisha bhwaye, nasiga lisungu lyaye koleleki chasiga kusingalika."10Nyamuanga nalola ganu bakolele, nibhasiga njinjila jebwe jimbibhi. Kulwejo Nyamuaga naindula obhwiganilisha bhwaye ingulu ya indamu inu aliga abhabhiliye, nasiga.

Chapter 4

1Nawe Yona ejile akalola kutyo nabhiililwa. 2Mbe Yona nasabhwa Omukama naika ati, " Mukama ganu ntigo naikile nichali kusoka munsi yani ati nimwo omwo ulikolela? Kunsonga nikwo nalegejishe bwangu Okubhilimila Tarashishi , kwo okubha na menyele ati awe uli Nyamuanga we echigongo, uli mufula, utali mwangu we ebhinyiga, Owisigililwa, na umamishayo amagambo. 3Kulwejo, enikusabhwa Mukama, Olyanu unsakule obholame bhani, kulwo kubha ni akili nafwa kukila okulama."4Omukama nasubya ati, " Oukola jakisi okubhiililwa?'' 5Niwo Yona nasoka muchukale naja okwiyanja ebhutulukaye echikale. Nekolela obhwikalo nayanja mumbeo nalolaga echikale abhone echo chilabhayo.6Omukama Nyamuanga nasema liti nalikusha nilibha ingulu ya Yona Koleleki limuteleyo imbeo yo kusoshayo inyako yae. Yona nakondelelwa muno kulwa imbeo ya liyi elyo. 7Nawe olunaku kwa kabhili katonda, Nyamuanga naleta liuka. Liuka nililya liti ly imbeo niliotoka.8Mbe lisubha okusomoka katondo, Nyamuanga nategeka omuyaga gwa inkomaji, Yona nalebhelela okukabha kwa imbita ya lisubha linu lyamwakilaga kumutwe gwaye. Mbe Yona nanambaalila olufu. Nelomela ati, " Akili nafwa nibhusige obhulame bhunu.'' 9Nyamuanga namala nabwila Yona ati, " Nijakisi kwawe okubhiilililwa liti?" Yona nasubhya ati, " Yee, nijakisi kubha nabhiiliwe Okukingila Okufwa."10Omukama naika ati, " Ousasila liti linu utakoleye mulimu nolwo okulikusha, limelele ingeta imwi no kufwa ingeta imwi. 11Kulwejo anye, jitanyiile okusasila Ninawi, echikale echikulu, linu lilimo abhanu kukila bhanu bhiumbi egana limwi na makumi gabhili bhanu bhatakumenya aga. Mukubhoko okulyo no okumosi, bhilimo ne ebhitunganwa bhafu.?"

## Nahum

Chapter 1

1Ebhiloto ingulu ya Ninawi. Echitabho che bhiloto cha Nahumu, Mwelikoshi.2Yehova ni Nyamuwanga unu ali na libhubha na unu kasubya amasili, Yehova kasubya amasili na ejuye lisungu, Yehova kasubya amasili kubhasoko bhaye, na kagendelesha ebhinyiga byae kubhasoko bhae. 3Yehova ni munu wa managa mamfu na nimwolo wa bhinyiga; atalibha kwa unu kasiga okubhabhalila ubhunyamuke abhasoko bhae. Yehova kakola ejila yae mumuyange gwa kashololo no gwe shule na mele ni luteli kwa magulu gae.4Kaigonya inyanja naikola yumile, komisha engile jona. Bhashani ni ndenga na kalimeli ona, amatwisho ga Lebanoni ni malenga. 5Ebhima ebhuyalala anu kabha alio Omwene, na ebhima ebahinyalambuka, echalo echigwa mbele yae, chimali, echalo nabhanu bhona bhanu bhekaemo.6Nigaunu katula okwimelegulu imbele ya lisungu lyae? Nigaunu katule okuganya obhukulu bhae lisungu lyae? Lisungu lyae litiwe lwa kutyo oulola omulilo, na amatale agafumishe gabhuli mbaga.7Yehova ni wobhana, Inyumba Omwanya gwa inyanko; no mwene ni mulengelesi kubhanu abha mubhilimila. 8Nawe kakola obhutalo bhwa bhasoko bhae kwe migelesi jokulugasha; kabhafwima muchisute.9Abhanu abhaganilishaki ingulu ya Yehova? omwene alisimagisha, jinyanko jital,emuka lindi lwakabhili. 10Kulwokubha bhalibhaga bhanyalambukile lwa mesong'oma; bhalinikwa muchinynwebhwa chebwe abhene, bhalinyamulwa chimali kwo mulilo lwa masina gamasagata. 11Omunu umwi emuka okusoka mwimwe, Ninawi, unu aligaeganilisha obhunyamke ingulu ya Yehova, Omunu unu akumisishe obhunyamke.12Kutya nikwo kaika Yehova, "Nolo kutyo bhana amanaga gebwe jinu jile no bhukumi bhunu bhile, nawe bhalimwegwa, abhana bhebhwe bhatalibhao lindi Nawe awe, Yuda: nolo kutyo nakunyansishe, ntakunyansha lindi. 13Woli enibhutula ingulwema ya bhana okusoka kwawe; emjibhutula eminyorolo jao.14Yehova asosishe echilagilo ingulu yao, Ninawi "Lutalabhao lwibhulo lundi lunu. Olwokubhatula lisina lyao. Nilijiganya amasusano jinu jikolelwe no kujisoshao ebhisusano bya echuma okusoka munyumba je misambwa jemwe. Nilisimba jimfwa jemwe, kwo kugalwa kwemwe."15Lola, ingulu ya bhimagalio amegulu gomunu unu kaleta omusango gwo bhwana, unu kalasha omulembe. Mukondelewe jinsiku jemwe ejolumula, lwemwe, Yuda, Mubhike emilago jemwe, kulwokubha omunyamke alibhejila aonao lindi: asosibhweo chimali.

Chapter 2

1Ulija unu alija okukunyamula bhibhutu bhutu kaja ingulu yao. Linda indugu yo musi, linda wemile, mwitemo amanaga amwe abhene, mukama rye abhaseeilikale bhemwe. 2Kolwokubha Yehova kasubya obhukonde bhwa Yakobo, lwa kutyo bhuli obhukonde bhwa Israel, nolo kutyo abhagwata no kubhanyamula nokunyamla amatabhi ga jijabhibhu jebhwe.3Ingabho ya bhaigi bhae ni imutuku na bhanu abhaigi bhafwae emyende jimutuku, jimotoka jo kulwanila galabhilwe agarabyangile mu moma gago omwanya gwa mumisi na machumu go muvinje agalaswa mulutumba. 4Jimtoka jo bhulemo gali mubwangu mumbala agabhilima imbele na inyuma mumbala. Gali kati, lumuli na agabhilima kuti lulabyo.5Uliya unu alikubhutula masinja misinja kabhabhi likila abhakulu bhae. abhekujula kubhuli umwi kuwejabho mukuli bhata kwebwe; abhanguilisha okusimagisha indugu yo musi. Ingabho inene ilabhwilwe okwilinda na bhanu abhasimagisha.6Emilyango mumigela ejisinyilishwa okwiguka, na liyumba lyo mukama eligwa mubhunyamke. 7Husabu afulilwe jingubho jae na agegelwe, abhakosi bhae abhachigasi bhali na chikunga lwa jinguti, abhabhibhuma ebhifubha bhyebwe,8Ninawi ili kama kuti ejibhalya maji linu lifumukile abhae kwobhumwi abhabhilima lwa maji ganu agetuluka. Abhandi abhaika, "Imelegalu, imeleguli," nawe atalio unu kekebhukila inyuma. 9Gega bhinu ubwene ebyajimpilya, gega ebyajijahabu kulwokubha bhutako bhutelo bhwabyo, kwo bhukonde bhwe bhinu byona ebyekisi ebya Ninawi. 10Ninawi iti italimo chinu na inyamuhywe. Omwo yo gwa bhali munu oguwebele, ebhijwi bya bhuli munu ebhikunula amwi, no bhusungu bhulinakila munu, na jisuso jebwe bhone jikusukile.11Oli lilyaki elyobho bya Intale, anu jinlale jindela ejilya ebhilyo, aolubhala lunu Intale indume na intale ingasi bhalibhatile, amwi abhana Intale, anu bhatobhaile chinu chona chona? 12Intale yatabhuye tabhuye bhinu yaliga ifwimile masinja masinja inguru ya bhana bhayo; etile bhinu aliga afwimile ingulu ya bhagasi bhae; nokulijusha inanga yae bhunu aliga afwimile, obhwikalo bhwae bhinu byaliga bhifuye bhinu aliga afwimile.13"' Lola, anye nitashanyishe nawe, linu ni gambo lya Yehova we bise enocha jimotoka jemwe ejo bhulemo mungesi, na chinyambutu echisimagisha jintala jemwe jinsigaji. Eniganya bhinu mubhwene mubhulemo okusoka munsi yani no bhulaka bhwa bhatumwa bhemwe bhutalitegelesibhwa lindi."

Chapter 3

1Jiligubhona omusi gunu gwijue insagama; Bhona bhejuye olubheyi ne bhinu byo bwifi; bhanu jibwene bhalio ewae bhuli katungu. 2Nawe woli bhulio obhulaka bhwe jinsanju no bhalaka bhwo kukunula amagurudumu , jifarasi ejibhina, na jimotoka jo bhulemo ejijungajunga.3Bhalio abhalinyi bhwa jifarasi abhalwanyasha, abhinyambutu ebhing'arabya, amachumu agalabhangi lya, jinkumo jabhafuye, amakumo manene age mibhili; bhutelo bhwo mubhili bhana abhalwanyishe abhekujula ingulu yae. 4Inu eisoka kwa ijuno ye bhikolwa byo bhunanamba bhwo musiani wekisi, unu analile obhulosi, unu kagusha liyanga kwo bhusiani bhwae, na bhana kwa injila ye bhikolwa bhyae ebyobhulosi.5"Lola, anye nitasikene nawe- linu nigambo lya Yehova we bhise- ingubho yao enimusha ingulu hyo bhusu bhwao no kujeresha jimbala jao ejobhumbise kubhanyamchanga , jinswalo jao kubhakama. 6Nilimusha obhujabhi bhwo kubhiilisha no kukukola ubhe mubhili muno; wemikukola ubhe munu wokulolwa na bhuli munu. 7Eibhati bhuli umwi unu kakulola alikubhilima naikati," Ninawi wanyamukile, niga unu alisosha echikunga ingulu yao?8Ninawi , angu awe uli wakisi okukila Noamoni, gunu gumbakilwe ingulu yo mugela gwe Naili, gunu gweliga gwiindilwe na manji gunu obhhulindi gwabhwo yaliga ili nyanja, na indugu yagwo yaliga ili nyanja eyenikili? 9Ethiopia na Misiri galiga galimanaga gae, obhutelo bhwago bhutabheewo; Putu na Libiya bhaliga bhali bhasani bhae.10Nawe Naomi agegelwe; agendele mubhugaya; abhana bhae abhalala bhabhutuhywe masinja musinja bhuli lubhala lwo bhwikalo abhukulu; abhasoko bhae bhabhumile jinyamo kubhanu bhae abhechibhalo na bhakulu bhae bhona bhabhoyelwe amesega. 11Awe one outamila, oulegeja okwiseleka, uliyanja obhwiseleko okusoka kubhasoka bhao.12Jingo jao jona ejibha lwe matini ganu gali na jitini jinu jaiya bwangu; na jikasingishwa, ejigwile mukarwa ko muli. 13Lola, abhanu amwi mwimwe ni bhagasi; emilyango je chalo chao gegukile ingulu ya bhasoko bhao; omulilo gwanyamuye jipata jagwo.14Genda utaye amanyi mwiyumba linu lisingiwe jikomeshe jingo jao; genda mumayalu no kwigatilisha amatoto; moga ukole amatofali. 15Omulilo ogukusimagisha aliya ne bhinyambutu ebhikusi megisha. Ousimagisibwe lwa jinjige jindela, na bhamfulu jinjige jinu jikulile.16Wakanyishe abhakosi bhe byasara bhalio okukila jinjota ja mulilwile; nawe bhalio lwa tunutu: abhasakula echalo nibheya nibhaluka okuja kula. 17Abhakama bhemwe bhalio bhamfu lwa jinjige, na bhakulu bhemwe abhebhise nikuti eijo lya ebhinu byaansi bhanu abhata amayumba gebwe kundugu omwanya gwa imbeo. Nawe lisubha likaka abhaguluka nibhaja kula amu kitakumenyekana namunu.18Omukama wa Ashuru, abhalafi bhao bhamamila, abhakama bhao bhemamishe ansi okumula, abhanu bhao bhasambalile ingulu ya bhima, na atalio na umwi unu kabhakumanya. 19Bhutao bhwiulishwa bhunu obhutulikana inguru ya bhilonda byao Ebhilonda byao ni bhinene. Bhanu abhongwa jwinkuma ingulu yao. Nigaunu ekengele mubhunyamke bhwao obhwobhusimuka?

## Habakkuk

Chapter 1

1Omusango gunu Omulagi habhakuki alamiye, 2Yahwe, kwo mwanyaki ennililila Obhosakisi, na utakungwa?3Kulwaki ounkola nibhone obhunyamka no kulola ebhikolwa bhibhibhi. Obhunyamka na jinyanko bhuli imbele yani; bhulio obhulwani no kubhambashanya obhwimuka. 4Nawe echilagilo ni chilenga, no bhulengesi itakwikala mwanya gwone. Kulwokubha obhunyamke bhwiindile obhulengelesi; nawe obhulengesi bhwo lulimi obhutula "Yahwe" namusubya habakuki.5"Nulola Abhanyamahanga abhabhelegeji; tang'ang'ala no kulungusibwa! 6kulwokubha nili na chimali ingulu yo kukola echinu munsiku jao nawe utalikulisha anu mulibwilwa emwe. Kulwokubha nolole! neiliye okubhemusha abhakalidayo liyanga lyimya na linu lilinomindo abhalibhata okulabhila obhunene bhwe chalo okiugega jinyumba jinu jitali jibhwe. 7Abhetimata no kubhaya ; indamu yebhwe no bhutonda obhusoka kubhene obhugendelela.8Jifarasi jebhwe one ejibhilima muno okukila indala, bhangu muno okukila emise je mwila ejokegolo Jifarasi jebhwe ejibhakubha, na abhalenyi bhebhwe abhajifarasi abhaja okusoka kula abhagulika kutyo mukwali eilbha okulya. 9Bhona abhaji kwo bhulemo; amayo gebhwe agagenda kutyo oulola omuyaga gwe mwibhala, na abhakumanya abhagaya kutyo oulola omusenyi.10Abhabhajimya abhakama, na abhatangasha ni bhajimya ingula yebwe. Abhaiseka bhuli chikale; kulwokubha abhakumaya oluteli nokulusoshao. 11Nuwo umuyaga gulilabhao; guligendelela okulabhao- abhanu bhwe bhikayo, bhana obhutubo bwebwe ni kumungu" Abhakuki namubhusha Yehwe libusyo elindi.12"Awe utali owomwanya gao kwambila kala, Yehwe Nyamuanga wani, unu uli mwelu? eswe chitakufwa Yahwe abhauye, ingalu ya indamu nawe Litale linu likolelwe kisi ingala yo kusombola.13Ameso gemwe ni gakisi okulola ingalu yo bhunyamke, nawe mutakutula kulola ebhikolae bhibhibhij kwo kusima; kulwaki omulola lwiso kutyo ingulu ya bhanu abhabhalomela? Kulweki okujibhila omwanya hunu obhumyamka obhunu muno abhalengelesi okukila abho? 14Oukula abhanu inswi munyanja, kutibhinu bhinu ebhilibhata bhitabha na mutangasha ingulu yabyo.15Abhene abhabhaleta bhona kwa makobho, abhabhakwmesa abhanu okusoka mumutego gwa jinswi no kubhakumanya mumutego gwebhwe. Inu niyo insonga abhakondelwe no kuyogana kwa likondelewe enene muno. 16Nawe abhasosha ebhiyanwa okusoka mumitego jebwe ejokutegela no kwocha obhubani mumitego jebwhe kulwokubha jintyanyi jinene ni mugabho gwebhwe, Inyama inu inulile ni bhilyo byebhwe. 17Kwa insonga eyo abhamala emitego jebwe ejokutegela no kugendelela okunyola abhanya mahanga, bhutetekateka.

Chapter 2

1Enimelegulu ku nomyo yani yokwimelegulela no kwitao omwene inguluye chisonge cho bhwimelegulika na enilola kwo bhwengeso okulola omwene kaikatiki ingulu yani na enikebhukila atiki okusoka mukulugusibhwa kwani.2Yhwe ansubhishe naikati," Nugandika amalolo ganu na wandike bhwelu bhwelu ingulu yo lubhao koleleki unu kasoma atule okubhilima. 3Kulwokubha amalolo ganu gac hali kwo mwanya gunu oguya gulikingila aliloma abhutaligwa, Nolo kutyok jilikola, ilinde, kulwokubha chimali ilija italikola.4Lola! uliye obhukalaliye bhwae bhutili kisi mundayae kesha kwa managa. Nawe omulengesi alilama kwe likilisha. 5Kulwokubha obhwlwa ni bhujigi bhwo nusigaji o we chisilamu koleki ataja kwikomesha, nawe olukusha inamba yae lwa infwa na kuti lufu; litakutula kwiwa. Omwene kekumanyisa bhuli eanga na kakumanya ingulu yao na bhanu bhona.6Ganu gona gatalikola obhwaika bhwo kujimya no lwimbo lwo bhyujimya linu lumwile; jilimubhona uliye alyongesha bhinu bhitaki bhyae. Kwo mwanyaki bhulyongesha obhusito bhwa chinu ugegele? 7Bhanu bhategelee okusoka kwae bhatalimuka awo na wo? na bhanu abhakuyelasha okwimuka? Ulibha musulumbaye ingulu yebhwe. Kulwokubha wakumanyishe bhanu bhamfu; amasigala gona agabhanu, galikukumanya awona. 8Kulwokubha wetiye manyinga mamfu muno agabhanu na wakolele kwo bhunyamke waganyakile echalo, emisi na bhona bhanu bhakayemo omwo.9Jilimubhona unu kabhona ebhinu kwok bhunyamka inguluyo musigwae, kulwejo katula okola lisuli lyae ingulu okumta omwene ewekisi kula na mabhoko go bhunyamke. 10Weganilishe jinwalo ingulu ya inyumba yao kwo kubhatema bhanu bhamfu, na wakolele obhunyanke ingulu yao omwene. 11Kulwokubha libhii lilisosha obhulaka okusoka kundugu; na luswi lwa jimbao lulibhasubya.12Jilimubhona unu kommbaka umunsi kwa manyinga na unu kakoimesha omusi kwa bhunyamke. 13Inu utakusoka ku Yahwe owebhise ati abhanu bhakole emilimu kwo mul;ilo no maanga gona agandi niganyamka agene bhutabhona chinu? 14Ichali echalo chilijula obhwengeso bhwa likusho lya Yahwe lwakutyo omanyi agejula munyanja.15Julimubhona unu kamukola omwikashanya wae atamile, awe unu owongesha isumu ubhakole bhakolwe koleleki ulole obhutuyu bhwebhwe. 16Uliyelwa najinswalo muno okukila likusho. Okunywa eyo kutyokutyo, ufundukula obhutuyu bhwao omwene. Echikombe cho kubhoko kwa bhulyo kwa Yahwe kulija okukuindukila awe, na jinswalo jilifundikila lisimi lyao.17Obhunyamka bhunu bhwakolemwe ku Lebhanoni bhulikufundikila no bhunyamke bhwa jintyanyi bhulikubhaisha, kulwokubha wetiye amanyinga gabhanu na wakaola kwo bhunyamke ingulu ye chalo echo emisi na bhona bhanu bhekayomo.18Echisusano chinu chimogelwe echikusakila chinu ki? Kulwokubha unu achimogele echo, nolo unu achikolele kwo kucholobya kwa metali, ni Mwiigishe wo lubheyi, kwolwokubha kekilisha umulimu gwa mabhoko gae anu kabha nakola amaswambwa ganu gatakuloma. 19Jilimubhona unu kabhwila olubhao, Imuka! nolo kwa libhuyi linu litakuloma, Imuka!' Ebhinu bhinu ebhiigisha? Nalole chinu ingulu chifundikiye kwa jijahabu na jiela, nawe munda yae chitakwisha mwoyo chimwi. 20Nawe Yahwe alimu munda ya lisomelo lyae elyelu! Echalo chona chijibhile imbele yae.

Chapter 3

1Lisabwa lya Habhakuki Omulagi: 2Yahwe, nangulywe jinkuma yao, na anye enubhaya. Yahwe imusha emilimu jao agati yo mwanya, agati yo mwanya gunu, koleyo imenyekane, ichuka okubha ne chigongo mwisungu lyao.3Nyamuwanga ajile okusoka temani, na ulija Omwelu okusoka Parani. Sela likusho lyae lijifundikuja olwile. na chalo chaliga chijuye likushyo laye.4Jimbesi ebhiliejamabhoko gae yaliga nilabyangila lwo bhwelu, munu obhotulo bhwae bhwaliga bhuselekelwe. 5Obhulwae bhwokwita bhwaliga bhwambileyo imbele yae, na inyanko yalubhaga amagulu yae.6Omwene emeleguyu nalenga echalo; alole nesingisha amaanga. Na bhuma bya kajanende byona byanyamuhwe chimali. Nebhima bya kajanende byaguye ansi. Injila yae ni yakajanende.7Nalolele amasuna gabhakushi gali munyanko, nebhitambala bya amasuna ga midiani nigayalala. 8Yahwe aliga alinu lisungu aliya kumugela? Lisungu lyao yaliga iliingulu ye migela, angu lisungu lyao ingulu ya inyanja, anu oulinya ingulu ya insi kili bhanu bhali ne lyokukwesa bhanu bhali no bhwingi bhwao?9Waleta obhukoma bhwao bhunu bhutana efundikilyo; Outa emisimu mubhukoma bhwao! Sela, Waiga bhile insi ne migela. 10Ebhima bhyakubhwene awe na nibhiinduka kwokujubha amanyi getiwe ansi nigalabha ingulu yebhwe; obhwamfu bhwa manyi bhwe inyanja nichisekana kwo bhulaka. Amakonjo gacho nigemka Inguilu11Lisubha no kwesi byemeleguyu bhimaliliye mumwanyagwae mubwelu bhwe misimu jao na njiluka Ingulu aliya anu mubhelu bhwa machumu gao. 12Ulibhatile ye chalo kwa lisungu. Ulimwisungu wasingalisishe amaanga.13Ugendele anja ingulu yo kuchungulwa kwa bhana bhao, Ingulu yo kuchungulwa kwo msolwa wao. Awe nukomage komage omutwe gwa inyumba yo bhunyamke okuta abhwelu abhwembiloi bhwe bhicha bya Sela.14Wasomele otwe gwe bhalwani bhae kwae misimu jae Omwene kulwokubha ejile kutiyaga okuchinyalambula ewe, lifuwa lyebwe lyaliga lili kuti munu unu kasimagisha omutaka mumwinya gwo bwiseleko. 15Wagosaye ingulu ya inyanja kwa jinsikili jao, no kulabha mumenji mamfu.16Nongulye, na munda yani natekuimile! eminwa jani jayalaye obhulaka, Obhubhole Obhuja mumawa gani, na ansi yani omwene nayelwa kuti emlinda olusiku lwo kunjubya lukinge ingulu ya bhanu bhanu bhaliganibhachisoka eswe.17Nolo kutyo omutini gutakutwasha na gutakwibhula okusokana kumujabhibhu; nolo kutyo okutwisha kwa mujaituni kuteile na amesamba gatakusosha bhilyo. nolo kutyo amayo gebhitunganwa lyasokeko na itacho ng'a mwigutu, chinu nicho ndikola.18Ichali, nilikondelelwe mu Yahwe. Emibha na likondelewe kwa insonga ya Nyamuanga omuchungusi wani latabhugenyi. 19Yahwe ni manage gani na kakola amagulu gani lwa ga Ikwirungu. Kankola amye nigende imbele munafasi yani eyaingulu okububha amolesho ga libhina mubhinu byani bya jingoye.

## Zephaniah

Chapter 1

1Gunu ni msango gwa Yahwe ongwongejile ku sefania amwana wa kushi omwana wa Gedalia omwana wa Amaria omwana Hezekia, kurunaku lwa Yosia omwana wa Amoni omukama wa Yuda." 2Enisingalisha chimwi bhuli chinu okusoka mubhusu bhwe chalo chinu ni nyaika ya Ratabhugenyi omwene. 3Enisingalisha omunu na jityanyi, Enisingalisha jinyonyi ja murwile na jiswi ja munyanja, obunyamuke amwi na mabhibhi. Kutyo eneselanya aleta omunu okusoka mubusubwe chalo- chinu ni nyoka ya Ratabugenyi omwene.4Enikinga kwo okubhuko kwani inguru ya Yuda na bhana abhewkasi bha Yerusalemu. Eneselanya elala bhuli bhisigala bhya inyanja okusoka kulabara lwa masina ngabanu abho abhalamya lisusano kurubaju lwa abhagabisi, 5abhanu abho bhali ingulu ya inyumba abhagabila emibhili ja mwinguru, a banu abho abhagabila no kuraila kwa Yahwe nawe abho abharaila ku mukama webhwe. 6Enibheselanya alela bhalia abho abhaindukile inyuma okusoka okumurubha Yahwe, na bhaliya abho abhamurubilishya Yahwne bhila kutura kubarindi bhaye.7Ujibhile imbele ya Rathabugenyi Yahwe! kulwokubha orunaku lwa Yahwe luri ayeji, Yahwe etayarishishe ebiyanwa na bhatula abhagenyi bhaye kubari. " 8Oruja kurunaku ebiyanwa bhya Ratabugenyi kutyo enibhabuma abakuru bha bhana bho mkama, na bhuli umwi oyo bhafwafishe emwanda ja bhagenyi. 9Ku runaku lwo enibhabhuma bhona abho abhachuma inguru ye bhijingiti, bhaliya abho abhejusha inyumba ya Ratabugenyi webwe kwo kusamba no kujigwa.10Eyibha kurunaku luliya- Inu ni nyaika ya Yahwe- ati echililo cho bhusurubaye echija okusoka kumulyango gwa jiswi, niyongona okusoka kuwilaya ya kabili, na lilaka lisito enene okusoka muchima. 11Mubhume muyogane, abekasi bha musokoni bha wilaya, kubhona abasuluja abhabha bhabanyamuye, bhona abho abhalega jiela abhabha bhabese aleta.12Eyibha kurunaku ruliya alwo eniiga Yerusalemu kwa Itala no kubhabhuma abharume abho abhabha bhenyanjile ku kumulambha gwebhwe no okwaika ati mumitima jebhwe, Yahwe ulakola chonachona, amwi echekisi amwi echibhibhi. 13Ebhinu bhwebhwe ebhija ogengwa, na jinyumba jebhwe ejibha bhajisigile no kujisingalisha: Abhombaka inyumba nawe bhatakwikala omwo, no kuyuamba emijabhibhu nawe bhatakunywa omulambha.14Orunaku orukulu lwa Yahwe luli ayeyi, ayeye na bhwangubhwangu! Laika lywo orunaku lwa Yahwe orubha rufu lwa lisungu rwoobuigi. 15Orunaku olwonorubha runaku lwebhinyinyiga orunaku lwo obhusurubaye na lisungu, orunaku lwo obukene na masingalisho, orunaku rwe jisute............ orunaku rwa melena lisute linene. 16Luribha runaku rwa linhyhawegona nechililo cho bhulemo inguru yemisi jumbakiwe olugo ne minala milela.17Kutyo enileta omweko ingulu ya bhanabhanu, kutyo abhalibhastya sayeyi na barume abhaofu aho bhambiye okukola amabhibhi inguru ya Yahwe. Amanyinga gebhwe agetika lwo luteli, no rubaju rwebhwe olyamunda orubha lwamafwi. 18Norwo jiela jebhwe norwo jijahabu jibhwe jitakutula okubhajuna ingulu yebhinyiga bya Yahwe. Munda yo muliro gwa libubha ryebhwe echalo echisingalika, kuto kaleta obhulengelesi, mubhutelo bwokubaisha kubhona abho abhekala muchalo chinu.

Chapter 2

1Mwikumaye amwi emwe abhene mwikofyanya linu elya abweru mwikumanye, lianga eryolitali na swalo. Abhachali okugega amalamusi mabhibhi kurunaku orwo okutulao ka mapumba, 2bhachali okugegera ebhinyiga bhafu bhya Yahwe okuja inguru yemwe, luchali runaku lwebhinyiga orwo Ratabungenyi okuja inguru yemwe. 3Mmuinge Yahwe, emwe eisigwa, na Ashkeloni obhuinduka okubha bhunyamuke. Ababulasilila alera Ashdodi kumwanya gwa mumwisi, na abakura Ehroni!4Kwo kubha Gaza eisigwa,na Ashkeloni obhuinduka okubha bhunyamuke. Ababulasilila alera Ashdodi kumwanya gwa mumwisi, na abhakura Ekroni. 5Emwe abho mwinyanjile kubari ya inyanja, liangalya abhakerethi! Yahwe akire inguru yemwe, kanaani, echalo cha wafilist. Enibheta atariho omwikosi oyo kasigalao.6Echalo echo chili kubali ya inyanja agabha malebelo ngabhalefi na magutu ga jinyabalega. 7Echalo echo kubarama ya chiligwatwa na bhenu bhasigaye abho ruganda lwa Yuda, bhalirebelamo ebitungwanwa bhyebhwe. Abhanu bhwebhwe abhana kegoro munyumba ya Ashikeloni, kwo okubha Yahwe Nyamuwanga webhwe kabhakuma no okusubya abhaboyhwa bhwebhwe.8Noguwe obusabhe bhwa maobu mbhabhafuma abhanu bha Amoni amxowanya ongwo bhasambile abanu bhani no kwikuya murubhibhi lwebhwe. 9Kutyo nilamile- linu ni nyaika ya Yahwe ebise, Nyamuanga wa Israeli- Moabu eija kubha ka Sadoma, na bhanu bha Amoni ka Gomora; kurubara lwa mauka nerwobo lyomungu, obusurubaye bhul;i mwanyangwona. mbe nawe abanu bhanu abhobasigayeo abhabhagwata mbabha amwaro yebhwe, na abhanu bhalianga lyani abhobasigayeo abhagega ebhinu bhyebhwe!10Linu elisokelela ku Moabu na Amoni kujuno ye chisilimu chebwe, okusokelelaho bhabhagayiye no kubafuma abhanu bha Yahwe webise. 11Nihwo abamubaya Yahwe, kwo okubha kagaya emisabwa jona ejechalo. Bhuli umwi kabhalanya omwene, bhuli umwiokusoka kulubara lwaye, okusoka bhuli lubara lwa pwani.12Emwe Abhakushi omufwa kwa lipanga lyani, no 13kubhoko kwa Nyamuwanga kulwana mubhuaga no kuisingalisha Ashuru, mbe nawe Ninawi abakusiga kwo kumalao, noma ka libara. 14Ndiho amaejo gha jityanyi ngamama aho, bhuli tyanyi ja maanga, jinyonyi jona na jinyongote abhatumula ingulu ku ngali jibhwe. Lilaka eliyogana ndisokelela mumadirisha, lisubyo elibha mmulyango; obutone bhwa mati ngemierezi jebhwe maboriti galisigala abweru.15Nguru ni musi ngwo bukondelewe ongwo gwinyanjile bhutabhao bhubha oyo kaika mumtima gwaye , Anye ndiho, na a talio hundi oyo kasusana nanye. kutyo bhaliga bhali bhyokubhobaisha, orubara lwokumama jityanyi munda yaye. Bhuli munu oyo katula kuwaye keyubhaya no kusingisha ifune kuwaye.

Chapter 3

1Ejigubhona omusi ngunyatwongwa! Omusi gwo bhusambhe bhagunyamuye musambho. 2Utamategelesha liraka lya Nyamuanga, no kubha utalamiye amasubilisho okusoka ku Yahwe. Atamwikilishe Yahwe na Kanya kunyamuanga waye.3Abhakama bhwebhwe ni nyabarega abho abhayomba mubhumwi bhwebhwe. Abhalamusi ni mbwa jemwila ja kegoro ejejitakusigasha chinu echo echibha chiyekenyelwe katonda yendeko. 4Abhalagi bhwebhwe bhanejisilimu na bharume okusiindukilija. Abhagabisi bhwebhwe mbanyamka orubhala lwa aoelele na bhakorela obusambe bhwebiragilo.5Yahwe ni obhulengesi mubhamwi bhwebhwe atakula okukora obhubhibhi. bhuli katondo kemelegulu obhulengesi bhwaye! itakwiseleka mumbuanga, norwo kutyo abhanu abho bhatali bhwo bhulengelesi bhatakurola swalo.6Naganyamula amanga; jingo jebwe janyamukile. Nakoja ebhijiji bhwebhwe okubha bhisigala, kutyo atalio norwo umwi oyo katula kuwaye. Emisi jebhwe jinyaukile kutyo atalio mnu oyokenyanjao. 7Ninaika ati, "Ni chimari omunyubhaya anye Mulamile amasubhilisho msihgo olemelelwa elela okusoka kumisi jemwe kungona ango naliganitayarishishe okugakora kwemwe! Mbe nawe bhaliga bhali nainamba okwamba orunaku rwo kunyamula emisango jebhwe jona.8Mbe kutyo mundinde- Inu ni nyaika ya Yahwe mpaka arunaku orwo nakemuke kusonga ya bharwaye. Obhulamisi bhwanu ni kukumanya amaanga, okukumanya abhakama. no kwitila ingulu yebwe ebhinyiga bhyani, obhusasi bhyani bhwana bhuli bhujaja, kutyo insi yona eyimirwa kwo murilo gwe bhinyiga bhyani.9Niho enibayana eminwa jesi abanu, okubhabhilikila bhwana kwa lisina lya Rathab ungenyi okukusakila bhemeleguyu bhali ayei yei. 10Okusoka kungengo yo mugera gwa Ethiopia kubhanu abhoabhalana ya abhanu bhani abho bhasambalile, abhaleta echogo kujuno yani. 11Kurunaku olwo bhatakubhatula kwo obhubha kubikorwa bhwemwe bhyona ebhwo mukolele ingulu yani, okusoka kumwanya ongwo enishosha okusoka kwemwe bhaliya bhakondelewe obwkisi bhywemwe,kujuno mtakubha no mwanya mrela akukola amakuyu ingulu ye chima chani chekisi.12Mbe nawe enibhasiga ka abhahasi okukila abhanu abhata, no mubhona ahokubhulimila kwisina lya Yahwe. 13Omwikasi wa Israeli nti mwanya mrela atakukola okwibhonela amwi okwaika olubheli, na lutalio olubheri lwo kujigajiga orwo olusokeleta muminwa jebhwe; kutyo abhalya no kumama ansi, na atalio norwo umwi oyo alabhakola bhabheye.14Nuwimbe, omuyalakaji wa Sayuni ! Yagana, Israeli. Ukondelerwe no kusandabha no mutima gwao gwona, omuyalakaji wa Yerusalemu. Yahwe amasoshao indamu yao, amabhabhulimya aleta abhasoko bhao! 15Yahwe ni mkama wa Israel mubhamwi bhwemwe. Na mtakusubha kumubhaya omunyamke. 16Kunaku ejo abhaika ku Yerusalemu "utabhaya, Sayuni. utasiga amabhoko ngao ngangera.17Yahwe Nyamuwanga wao ali aganti yemwe, owamanaga go kubhakisha. Kakondelerwa inguru yemwe na kubhakonderwa kabha ajibhiye inguru yemwe kulyenda lyaye. kabha nobhukondelewe inguru yemwe no kukondelerwa kwo bhukondelewe. 18Kurunaku iwabusibusi lwya malya. Enisoshao orufu okusoka kweme; nti mwanya murela mtakubhatuta jiswalo kurwo mwene.19Lola nimaliliye okubhakojela abhasokwa bhyemwe bhona. Kumwanya gwo, Ebhakista abho bhalemaye xno kubhakumaya abhobhalasilwe alela. Enibhakola kubha bhikuyisho, ne ejitula jiswalo jebhwe okubha bhikuyisho kuchalo chona. 20Mukatungu ako enibhatangasha; kumwanya gwo ebhakuma amwi. Ekola maanga gona ngechalo okubhayana echibharo no kukuya, omwanya gwo mwakolele kutyo, Ebha bhasubhishe, " kaika Yahwe.

## Haggai

Chapter 1

1Ku mwaka gwa kabhili ogwo mukama Dario, mu kwesi kwa mukaga, orisiku rwo kwamba orwo kwesi, omusango gwa Ratabhugenyi niguja kwo kubhoko kwo mulagi Hagai okunda ku matunge na Yuda, Jerubaberi omwana wa shetani na mugabhisi mukulu Joshua omwana wa Yehozadaki, Okwaika ati. 2"Rata bughegenyi we bhise kaika ati: ! Abhana bhane abhaika,"Gutali mwanya gweswe okuja amwi okumbaka inyumba ya Yehova.''''''3Kamwi omusango gwa Ratabhugenyi gwejile kwo kubhoko kwa murangi Haghai okwaika ati, ? 4ni mwanya gwemwe abhene okwikale mu nyumba jinu jiwoye, ko mwanyogwo inyumba inu ninyumuka? 5Ku lwejo woryanu Ratabhugenyi we bhise kaika ati: 'mwiteketeke jinjila jemwe !. 6Muyambile mbibho nyafu , nawe nimuleta bhigeswa bhityari, omulya nawe mtakwiguta, omunywa nawe mtakwi jinsibhwa na blaimu omunywa. Omufwalo Emyenda nawe mutakubhona Ebhila Emwe Abhene, na omunu womuyelo kabhona jiyera natula mumufuko gunu guli na amobhoela.!7Ratabhugenyi we bhise kaika ganu. 8Chiteketeke jinjira jeswe! mulinye mumabhanga, mulete jimbau, na mumbaka inyumba hani; na one enibha nechigongo na enikusibhwa Aika Ratabhugenyi. 9Omwitekateka kubhona byafu, nawe rola! waletele ika bhityali, nilibhisila alela! kulwaki?- kutya nikwo kaika Ratabhugenyi we bhise! kusonga inyumba yani inyanjile mu bhunyamuke, nawe bhuli munu ali na chigango munyumba yae.10Kulwa insonga inu orwire lugwatiwe lutasosya chime okusoka kwawe, na echigongo chigwatilie chitakwibhusya. 11Nikubhilikie okusoka inguru ya insi ya insi, na inguru ya mabhanga, inguru ya bhigesha na inguru ya mujabibu omuyaya, inguru ya mafuta na inguru ya bhigeswa bya insi, inguru ya bhanu na inguru ya jintyanyi, na inguru ye mimu jone eja mabhoko gao.12Niwo Jerubabeli omwana wa Shelitieli, no mughabhisi omukulu Yoshua omwana wa Yehozadaki, aamwi na abhanu bhanu bhasigae, Omwanya obhuraka bhwa Ratabhugenyi Nyamuanga webhwe, na misango jo muragi Hagai, kunsonga Ratabhugenyi Nyamuwanga webhose aliga amutumile. Na abhanu nibhobhaya obhusu bhwa Ratabhugenyi. 13Niwo Hagai, Omwaika wa Ratabhugenyi, naika obhwaikibhwa Ratabhugenyi ku bhanu na naila ati,'' Nili aamwi nawe! Linu ni lyaiko lya Ratabhugenyi.14Omukama naturuji omwoyo gwo mukuru wo mkoa gwa Yuda Jerubabeli omwana wa Shethili, na omwoyo gwa omugabhisi omukuru Joshua omwana wa Yehozadaki, na omwoyo gwa abhanu bhanu bhasigae, kwo murembe ati bhagendele okukola emilimu munyumba ya Ratabhugenyi nyamuwanga we bhise, nyamuwanga webhwe. 15Kurusiku rwa makumi gabhili na okwesi kwa mukaga, ku mwaka gwa kabhili ogwo bhutangasya bho mukama Dario.

Chapter 2

1Mukwesi kwa musanju orusiku rwa makumiu gabhili na rumwi orwo kwesi, omusango gwa Ratabhugenyi gwejile kwo kubhoko kwa muragi Hagai, Okwaika ati, 2Nurome no Mukuru gwa Yuda, Jorubabeli omwana wa sheltieli, na kumughabhisi omukuru Yehozadaki; na kubhanu bhanu bhasigae, Ubhabhwire.3Niga unu asigae mwime abhwene rikusyo lya inhyumba yo kwamba? Na omubhulola kutiki bhunu obhwa woni? ti ni ti chonechone mumeso gemwe? 4Wori, mubhe na managa, Jerubabeli- linu ni lyaiko lya Ratabhugenyi-na ubhe na managa, mughabhisi mukuru Joshua mwana wa Yehozadaki; mubhe na managa, emwe abhanu bha kuchalo! linu ni lyaiko lya Ratabhugenyi na mirimu, kwo kubha niri amwi nawe! linu ni lyaiko lya Ratabhugenyi we bhise. 5Okulindililana na omulago gunu guliyo mwi lagano linu nakolele nemwe anu mwasokele Misiri na Omwoyo gwani gwemereguyu agatigati yemwe mwasigakubhaya.6Kwo kubha Ratabhugenyi we bhise kaika kutya: mwanyamutoto ku lwa lindi enisingisya orwire na insi, inyanja na insi inu yumile. 7Na enisingisya bhulu eyanga, na lindi bhuli eyanga bhalileta ebhinu bhya kisi kwanye, na nibhijuaya inyumba inu kwa likusyo! nika Ratabhugenyi we bhise.8Jijaabu na jura ni byanii linu ni lyaiko lya Ratabhugenyi we bhise. 9Rikusyo rya inyumba inu lilibha ekuru muno kukila rikusyo lya inyumba elyo kwamba! kaika Ratabhugenyi we bhise.10Kurusiku rwa makumi gabhili nena okwesi kwa mwenda omwaka gwa kabhili ogwo bhutangasya bhwa Dario, omusango gwa Ratabhugenyi gwejile ku muragi Hagai nigwaika ati, "' 11Ratabhugenyi we bhise kaika kutyai Mubhusye omughabhisi okulubhana na bhilagilo, na mwaika ati: 12Rabha omunu akagega inyama inu isosibhwe ku Ratabhugenyi kwifunjilo lyo mwenda gwae, labha lifunyo lyo mwenda likakusyako omukate aamwi omusosi omuviringo amwi amafuta amwi bhilyo bhindi,? Ebhilyo ebyo ebhikolekana bhya kisi? " Omughabhisi asubhisye naika ati, "Uri.''13Lindi Hagai naika ati. " Labha omunu atelele omujabhi inguru yo kumukusyako omufuye na okukusyako ebhinu bhinu , bhone abhatula okubha bhakote? omughabhisi nesubya naika ati, "Iyee, abhabha bhakote." 14Kulwejo Hagai naika naloma ati," Ni amwi bhanu na amwi na lianga linu lili imbele yani!-gamukaiga Ratabhugenyi na aamwi bhuli chinu chawee kwo kubhoko kwaye: chinu bhasosishe chaliga chitali chenu chaliga chikotele.15Kulwejo, iganirisya okusoka kurusiku lunu orwa lero ne ja inyuma, nolwo ribhi wone lichari kuturwa kwibhui elindi mwiyekalu lya Ratabhugenyi 16yebheye kutiki? bhuli munu aja mu ndengo makumi ghabhili eja waja jaliga jiliwo ndengo ekumi ela. na unu ajaga okutaya idivai ya jindengo makumi gatanu , waja jaliga jiliwo ndengo makumi gabhiri ela. 17Nabhanyasisye emwe na mirimu jemwe eja mabhoko jemwe ubhele ns likogs, nswe mutansubhiye- kaika Rutabhugenyi.18mwiganirishe kurusiku runu olwa lero no kugendelela, okusoka kurusiku rwa makumi gabhili nena mukwesi kwa mwenda, okusoka kurusiku rurya omusingi gwaliyekalu lya Ratabhugenyi okutebhwako. Mwiganirishe elyo! ? 19jicharimo jimbhibho muhitara? Omujabhibu, liti lyo mutini, likomamanga, na liti lyo mujituni gatebhuye matwasyo! nawe okusoka kurusiku runu olwa lero enibhayana amabhando!''''20Omjsango gwa Ratabhugenyi niguja rwa kabhili ku Hagai arusiku rwa makumi gabhiri nena mu kwesi okwaika ati, 21Yaika no mukurui wo mukoa gwa Yuda, Jerubabeli umubwire ati, " Enisingisya orwire na inzi. 22Kulwejo enitula echitebhe cho bhukama no kunyamula amanaga ga bhakama bha maanga! enigwiya amamotoka na bhanu bhalinyire; jifarasi na bhanu bhalinyire jifarasi bhaligwa , bhuri umwi kulwa insonga ye chinyambutu cha bhairi bhaye.23Orusiku olwo, naika kutya."Lata Bhugenyi we ebhise nilikugega awe Jerubhabheli omwana wa Shelitieli kuti mukosi wani. nikwo kutyo kaika Lata Bhugenyi Nilikutuma lwa ipete yani eyo olunyamo lwani, kunsonga anye nanye nakusolele! Nikwo kaika lata bhugenyi we ebhise!

## Zechariah

Chapter 1

1Mbe Mukwezi kwa munana Omwaka gwa kabili gwo bhukama bhwa Dario, Omusango gwa Yahwe gwamukingiye Zakaria omwende Berekia, Omwijukulu wa Ido, nigwaika ati, 2" Yawe aliaga ali ne ebhinyiga kubhebhusi bhemwe! 3Nubhabwile ati, ''Yohwe owe ebhise kaika kutya: Munsubhile! Niko kutyo Yahwe owe ebhise kaika ati anye ona enibhasubhila4Mwasiga okubha lwa bhesomwana bhanu kala abhalagi bhabhabhwilaga ati, " Yawe we ebhise kaika kutya: Muinduke, Musige jinjila jemwe jimbimbi ne ebhikolwa bhyemwe ebhibhi. Nawe bhatonguwe nolwo okunana echibhalo- niko kutyo kaika Yahwe? 5Bhesomwana bhali aki? Ka abhalagi bhali anu nsiku jona? 6Nawe amagambo na amalagililo gani ago nalagiliye abhskosi bhani abhalagi, gatabhakingiye bhesomwana? Kulwejo bhateye nibhaika ati, ' Lwakutyo Yahwe we ebhise aliga alamuye okuchikolela okwingana ne ebhikolwa bheswe, na nikwo akolele.7Mbwe olunaku kwa makumi gabhili ne ena, okwesikwe ekumi na kumwi, kunu okutogwa okwesi kwa Shebhati, omwaka gwa kabhili gwo obhukama bhwa Dario, Omusango gwa Yohwe gwamukingiye Omulagi Zakaria mwende Berekia, Omwiji kulu wa Ido, nigwaika ati. " 8Akatungu ka ingeta nalolele, Lola, omunu aliga alinyile insikiri imutuku, ali agati ya amatige emihadasi ganu mwitina; na inyuma yalyo yaliga iliyo insikiri imutuku, insikiri inyefu na insikiri imwela." 9Nimubhusha ati, " Bhinu ni bhinuki Mukama?'' Malaika unu chalomaga nage nambilwa ati " Enikusombolela insonga ye ebhinu bhinu."10Niwo omunu oyo aliga emeleguyu agati ya amatiga amahadasi na subhya naika ati, " Bhana nibho Yahwe atuma okulabhamo munsi yona. " 11Nibhamusubhya malaika wa Yahwe unu aligaemeleguyu agati ya amatiga amahadasi nibhamubhwila ati, " Echilibhatilaga insi yona, Lola echalo chona chijibhyiye."12Niwo malaika wa Yahwe nasubhya naika ati, Yawe we ebhise, Okuking lii utakusasila Yerusalemu ne ebhikale byha Yuda bhinu bhyanyakile no kusakulwa kwe enyaka jinu makumi musanju? 13Yahwe nasubhya malaika unu naloma naye, namusubhya kwa amagambo gekisi nago kufung'amya.14Mbe niwo malaika unu aliga noloma naye nambila ati, " Lagilisha nuwaika ati, ' Yahwe owe ebhise kaika kutya: Enibhaga no olwiso na Yerusalimu amwi na Zayoni kwa lilumi! 15Na nili ne ebhinyiga na amaanga ganu gachulelele. Kulwo kubha naliga nichali kunyigaalila abhanu bani, amaanga ago gongesishe jinyako kubhanu lohani.16Kulwejo nasubha Okuja Yerusalemu neleshe echikale echigongo chani. Lisomelo lyani elisubha okukondane echikale chilisubha okumbakwa." 17Yonikila obhulaka, nuwaika ati, ' Yahwe owe ebhise kaika kutya: Ebhikale bhyani ebhisubha okubha no ubhujima, na Yahwe alisubha okufung'amya Zayoni, na alisubha ukasola Yerusalimu lwakabhili."18Niwo ninanamusha ameso gani nindola amaembe gana! 19Nimubwila malaika unu chaliga nicholoma nage ati, " Bhinu ni bhinuki ?" Nasubhya ati, " Ganu nigo amaembe ganu ganyaraganyishe Yuda, Israeli na Yerusalemu."20Niwo Yawe nanyelesha abhabhuya bhana. 21Ninaika ati," Abhanu bhanu abhaja kukola chinuki ?" Nasubhya no kwaika ati, " Ganu maembe ago ganyalaganyishe Yuda koleleki atabhao omunu wo kwimusha omutwe. Nawe abhanu bhana abhaja okubhabhilimya bhasokemo, bhalase ansi amaembe ga amaanga ago gemusishe liembe lyonalona okuyagalikana ne echalo cha Yuda chinyalogane."

Chapter 2

1Okwiya nindalamika nindola omunu ali no olugoye lwo kubhalila ebhita mukubhoko kwaye. 2Nimubhusha ati, " Uja aki? " Nambila ati, " Enigenda okupima Yerusalemu koleleki okumenya ubhulela no ubhugaji bhwago.''3Niwo malaika unu aligu naloma nanye nagenda na malaika oundi naja okubhugangana nage. 4Malaika ulya owakabhili namubhwila ati , " Genda ulome no umusigaji uliya umubhwila ati, Yerusalemu eija okubhulwa olugo kulwa injuno yo obhwafu bhwe ebhitunganwa na abhanu bhafu bhana bhali munda yacho. 5Kulwo kubha Yahwe kaika ati, emimulinda, na enibha ekusho agati yeye.6Mubhilime! Mubhilime! Mubhilime musoke munsi ya mubhuanga- kutyo nikwo kaika Yahwe- kulwo kubha nibhasambasishe kwa mbalaena enjo dutumba- nikwo kutyo kaika Yahwe. 7Mubhilimile Sayuni bhwangu! Bhanu emwe mwikaye no omuyala Bhabheli!" Niko kutyo kaika Yahwe8Kulwo kubha ejile Yahwe we ebhise amala Okunana echibhalo nansolola nanteshanya na maanga ganu agumishe mubhulemo - kubha unu kabhagwatako, kagwata echana che eliso lya Nyamuanga! Enjile amala okukola ago Yahwe naika ati. " 9Anye omwene enisingisha okubhoko kwani ingulu yabhwe na bhalibha emwalo ya abhagaya bhebhwe." Ao niwo mulimenya ati Yahwe owe ebhise niwe antumile.10Yahwe kaika ati, " Nuwimbe kwo obhukondelewe, Omuyala Sayuni, kulwe kubha anye omwene niliamwi nemwe! 11Amaanga amanene galigwatana na Yahwe omulunaku olwo. Emwe mulibha bhanu bhani; kulwo kubha nilikala agati yemwe, '' emwe mulimenya kutyo Yahwe owe bhise niwe antumile kwimwe.12kwolo kubha Yahwe alikama Yuda nko obhukama bhwaye bhwe echimali munsi inyelu, na Olugendo lundi alisola Yerusalemu gubhe gwaye Omwene. 13Mujibhile, muliimbele ya Yahwe, emwe bhona abho Omubhili, Okubha ebhukile okusoka mubhwelu bhwaye!

Chapter 3

1Niwo Yawe nanyelesha Yoshua Omugabhisi Omukulu emeleguyu imbele ya malaika wa Yahwe na Shetani ameleguyu mubhulyo bhwaye okumusitaka kulwe ebhibhibhi. 2Malaika wa Yahwe nabhwila Shetani ati, " Yahwe una asolele Yerusalemu akugonge! Chinu chitali chinu chinu chasasibhwe mumulilo." 3Yoshua aliga afweye emyenda mikote abaliga emeleguyu imbele ya malika.4Malaika nabhabwila bhanu bhaliga bhemeleguyu imbele yae ati, " Mumufule emyenda emikote," Namala nabwila Yoshua ati, " Lola! nososhao obhubhibhi bhwao na enikufwafya emyenda jekisi." 5Naika ati," Mumufwaye echilemba chekisi kumutwe." kulwejo nibhamuteleka echilemba chikondele kumutwe gwa Yoshua nibhamufwafya emyenda jakisi akatungu ako malaika wa Yahwe emeleguyu kumbali.6Niwo malaika wa Yahwe nalagilila Yoshua naika ati, " 7Yahwe owe ebhise kaika ati: " Labha ukalibhata munjila jani, no kubhaya ebilagilo bhyani, ulimelegushu inyumba jani, no kubhaya ebhilagilo bhyani, ulimelegushu inyumba yani no kulinda jimbubha jani, kulwo kubha enikuyana omwanya gwo kwimelegulila bhana abhakola emilimu jani.8Tegelesha, Yoshua omugabhisi mukulu, na abhejanyu bhona bhanu wikaye nabho! Abhanu bhanu nicho echijejekanyo, Okubha anya omwene nilileta omukosi wani katogwa Litabhi. 9Mbe lola libhuyi linu nitee imbele ya Yoshua. Libhuyi linu lina meso musanju, na nilitulako elyandiko, nikwo kutyo kaika Yahwe owe ebhise- na lunaku lumwi nilisoshawo echibhibhi muchalo chinu.10Yohwe kaika ati, Olunuku olwo, bhuli munu alikumilila omwikashanya waye okwiyanja mumbeyo yo omujabhibhu gwaye na mwiti lyaye elyo omutini."

Chapter 4

1Mbe niwo malaika unu aliga naloma nanye nainduka no kunyimusha lwo omunu linu kemusibwa okusoka muntilo. 2Nambusha ati, " Oulola ki?" Ninaika ati, "enilola omuteleko gwa itala gukonjelwe kwa ijaabu yenyele, na imbakuli ingulu yagwo. Guli na jitala musanju ingulu yagwo na bhuli tala ili no olutambi lwayo. 3Kumbali yo omuteleko ogwo galiwo amati ge emizeituni gabhili, limwi lilimukulyo elindi lili mubhumasi.4Ninsuba okubhusha malaika unu aliga noloma naye ati,"Lata bhugeni,emisango jinu jili na nsonga ki? 5Omwene nansubhya, nambusha ati, " Utakumenya ati amagambo ganu gana nsonga ki?" Ninaika ati, " Lata bhugenyi niwo kutyo nitakumenya?6Mbe nambwila ati, " Gunu ni musango gwa Yahwe ku Jerubhabheli: ' Itali kwo obhutulo nolwo kwa amanaga, tali ni kwa Mwoyo; gwani; nikwo kaika Omukama wo Obhutulo. 7Awe nawe ga, echima echinene? Imbele ya Jerubhabheli obha nselela. Aliya nasoshao libhuyi kwo obhulaka bwa Liyane Libhando, Liyane Libhando Nyamuanga.8Omusango gwa Yohwe nigunkikago ni gwaika ati, 9"A mabhoko ga Jerubhabheli nigo gombakile Omusingi gwa Liyekalu linu; amabhoko gaye nigo galimala obhumbaki. Mbe niwo mulimenya ati Omukama wo obhuinga niwe antumile kwimwe. " 10Niga unu kagaya olunaku lwa amagambo matoto, ukusanga ameso go Omukama ganu gololele echalo chona galikondelelwa olwo galilola libhuyi lisolwa lili mumabhoko ga Jerubhabheli?" 11Mbe niwo nimbusha malaika ati," Amati gabhili ganu ago Omujeituni mukubhoko Okulyo na mubumosi bhwo omuteleko gwa itala ni chinu ki?"12Ninsubha nibusha ati, "ka amatabhi gabhili ago omujeituni kumbali ya jinseke abhili eja jijaabu ejo ejitila amafuta ga ijaabu ni chinu ki?" 13Nasubhya ati," Bhinu ona utakubhimenya ati ni chinu ki? " Ninaika ati, "Pai mukama wani"14Kulwejo naika ati, " Bhanu nibho abhabhili bhanu bhabhambagilwe amafuta okumukolela Omukama wa insi yona."

Chapter 5

1Niwo niniinduka, nindalamila, nindola, echitabho nichiguruka mulutumba! 2Malaika nabusha echo nalola. Nimusubhya ati, Echitabho nichiguruka mulutumba ; chili no obhulela bhwa ebhita bhitanu no obhugaji bhwa bhita bhisatu.3Namala nambila ati, " Muchitabho omwo lyandikilwemo lifume linu liligwata echalo chona. Olubhaju lumwi lwe echitabho olwaika ati bhuli mwifi aliusosibhwamo muchalo; no olubhaju lundi nilwaika ati bhuli munu unu kaika olulimi atasikene no omulai gwaye ona alibhilimibhwa. 4Omukama wo obhuinga kaika ati alituma echimo, na chilingila bhuli musi gwo omwifi na munyumba ya bhuli munu unu kaika olulimi kenu asosishe omulai. Echiimo chilikala mumisi jebhwe nchisaga chibhanyamuye."5Malaika nabhoneka lindi naika ati, " Lola! Echinu chindi ona chaja!" 6Nimumbusha ati, " Nichinuki echo?" Nasubhya ati, "Nichikapo, echilwamilila echibhibhi che echalo chona." 7Echikapo chili na lifundikililo likonjelwe na libhati. Nejile niketegelesha, lifundikililo nilimusibhwa, muchikapo omwo alimo omugasi eyanjilemo.8Malaika naika ati, " Omugasi unu alikulubhaji lwo obhunyamuke." Niwo namusindika Omugasi oyo emwalo ye echikapo na nasubhyako lifundikililo. 9Nindalamila nindola abhagasi bhabili nibhaguluka okunyijako kwa jimbabha ja amanaga lweje nyamunkondo. Abhagasi abho nibhabhatula echikapo nibhachilasa kula.10Nimubhusha malaika ati, " Abhachisila akiechikapo echo. 11Nansubhya ati, " Abhachisila Bhabhulonia, eyo niyo bhalichumbakila lisomelo lyacho. Lisomelo likamala okumbakwa, echikapo echo chilitebhwa ao nibhachilamya."

Chapter 6

1Ninsubha okulola chinu kutya. Akatunga kanu nalolele amagari gana nigasokelela agati ye ebhima bhya amoma. 2Ligari lyo kwamba lyaliga nilikululwa na jinsikili jimutuku, elya kabhili nilikululwa na jimwilafuru, 3Elya kasatu nilikululwa na jimwela, na elya kana nilikululwa na jinyefu. 4Niwo nimu bhusha ma laika ati, ' Lata bhugenyi amagari ganu gali na nsonga ki?"5Nansubhya ati, " Ago ni miyaga ena; jasokelela imbele yo Omukama we echalo chona." 6Ligari linu lya kululagwa na jinsi kili jimwalafulu lyagendaga mubhuanga okukinga Bhabhilonia elya jimwela lyagendaga muchalo cha mumalimbe.7Mbe jejile jinsikili jinyefu jasokayo, jaliga jitakwilolelela okuja ona ona numsi okukengengela malaika naika ati, " Nugende ojo kukengela echolo!" na nibhakola kutyo. 8Niwo malika namala nambila obhulaka bhulela naika ati," Jinsikili jinu jagendele mubhuanga okukinga bhabhilonia jajibhisishe lisungu lyio Omukama Nyamuanga."9Mbe Omukama Nyamuanga nanana omusango gunu. 10Naika ati " Nugege ebhiyanwa bhinu bhyaletelwe na abhalobhesi, Heledai, Tobhia, na Yedaya, na ugende bhwangu mumusi gwa Yosia omwende Zefania. Abhana bhona bhamasubha okusoka bhabhulonia mwiwaga. 11Nukonje Likosho okusoka muyela na mujaabhu jinu bhaletele, na ulitule kumutwe gwo omugabhisi mukulu, Yoshua Omwende Yehozadaki.12Umubhwile ati, Omukama Nyamuanga kaika ati, ' Omunu unu kabhilikilwa Litabhi alibhonekelwa ao ali na alyombaka lisomelo lyo Omukama. 13Niwe alilyumbaka nalamila echibhalo eche echikama, na alikama abhanu bhaye. Omugabhisi alimelegulu ayeyi no obhukama bhwaye, na bhalikolela amwi emilimu kwo omulembe na obhuchulele.14Likusho lya kumutwe lilibha chimenyegesho mwisomelo lyo Omukama kulwe echibhalo cha Heledai, Tobhia, Yedaya na Yosia." 15Abhanu bhanu bhekaye kula bhalija no kusakila obhumbaki bhwa lisomelo lyo Omukama. Na likamala okumbakwa, niwo mulimenya okwo Omukama Nyamuanga antumile kwemwe. ganu gona galikumila labha mulungwa ebhilagilo bhyo Omukama Nyamuanga.

Chapter 7

1Omwaka gwa kana gwo obhukama bhwa Dario, Olusiku lwa kana olwo okwasi kwa Kisileu ( kunu okutogwa okwesi kwa mwenda), Omusango gwa Yahwe gwejile kwa Zakaria nichaika. 2Abhanu bha Betheli bhamutuma Shereza, Regemu Meleki amwi na abhanu bhwebhwe okusabhwa imbele ya ameso ga Yahwe. 3Nibhaika na abhagabhisi abha munyumba ya Yahwe owe ebhise na abhalagi ni bhaika ati, "mbe niganile mukwesi kwa katani kwo kwibhoya okulya lwa kutyo nakolele kwe emyaka myafu jinu?4Mbe niwo Omusango gwa Yahwe owme ebhise nigungingako nigwaika ati, " 5Nuwaike na abhanu abhe echalo na abhagabhisi ubhabhwile ati, " mwejile mukebhoya okulya no kuganila mukwesi kwa katanu nokwa musanju mu myaka jinu makumi masanju, ni chimali mwebhoyelo okulya ingulu yani? 6Kao mwaliga ni munywa no kulya, mwaliga mutakunywa no kulya ingulu yemwe abhene? 7Ejo jitali misango ja Yahwe okulabha kuminwa ja abhalagi bha kala, ao mwaliga mwikaye Yerusalemu ne ebhikale bya kumbalama ebya amabhando, ne emisi jinu jaliga jili Negebu, no olubhala lwe ebhugwa emwalo ye ebhima?8Omusango gwa Yahwe nigumukingalo Zakari ati, 9"Yahwe owe ebhise kaika ati, ' Mulamulega kwo obhulengesi kwe echimali cha lilagano, ne echigongo; Bhuli munu akolega kutyo kuwejabho. 10Mukolega kutyo kubagasi abhasigwa na bhakasigwa, kubhegenyi, na kubhataka- Mutabhajimya, atabhano agati yemwe unu keganilisha amabhibhi gona gona ingulu yo oundi mumyoyo jemwe.11Nawe bhafunyishe amabhega nibhalema. Nibhasibha amatwi gebwe koleleki bhasiga kungwa. 12Nibhakomesha emyoyo jebwe kuti basige okungwa echilagilo amo aomubango gwa Yahwe owe ebhise. Asilile gwaye, kwa amalaka ga abhalagi. Nawe abhanu bhatonguwe, kulwejo Yahwe owe ebhise nabhanyigalila muno.13Kulwo kubha bhatonguwe ao nabhabhilekiye, nitabhasubhaga ao bhaliga nibhasabha. 14Nabhakukumbile lwo Omusoke nibhagenda eyo okwikala munsi ja abhandi. Echo chekisi chinu chasigaye chenyele obhutekalamo munu wona wona"

Chapter 8

1Omusango gwa Ratabhugenyi we bhise nigunyijila okwaika ati, 2Ratabhugenyi we bhise kaika kutya: Nili no bhusurumbae kulwa inguru ya Sayuni kwa libhubha ekulu ka nili no bhunyoke kwo kubhiirwa kwafu! 3Ratabhugenyi we bhise kaika kutya: Eniisubhila sayuni na anye eniyanja agati ya Yerusalemu kwo kubha Yerusalemu ilibhilikilwa musi gwe chimari na libhanga lya Ratabhugenyi elibhilikilwa ebhanga lyo Bwana.4Ratabhugenyi we bhise kaika kutya: kwe sinja lindi wone bhalibhao na abhakaruka mu mbara ja Yerusalemu, ka bhuli munu aryenda insimbo mukubhoko kwaye kulwa kutyo abheye mkaruka. 5No kubha jumbara jo musi jilijusibhwa na abhasambaya bhe chisigaji ana bhayara nibhabhinaga.6Ratabhugenyi we bhise kaika kutya; labha omusango ogubhonekana gutakutulikana mu meso gaabhanu bhanu bhasigae bhanu mu siku ejo,? litakutulikana wone mumeso gani? kaika Ratabhugenyi. 7Ratabhugenyi we bhise kaika kutya; Role, niri mwoyo okubhachungura abhanu bhani okusoka kulwambiro bhwa insi na kubhugwilo bhwa risubha! 8Kusonga nilibhasubhya rindi, one bhalikala Munda ya Yerusalemu, kwijo bhalibha bhanu bhani rindi, na anye niribha Nyamuanga webhwe mu chimari na mubhwana!.9Ratabhugenyi we bhise kaika kutya. Emwe bhana omugendelela okungwa amagambo galiagalia ganu gasokere muminwa ja abharagi omusingi gwa inyumba yani anu gwatewe- inyumba yani inu, Ratabhugenyi we bhise: Muyane amanaga amabhoko gemwe koleleki liyekaku lyumbakwe. 10Nolwo aliga jichari jinsiku ejo bhitariwo bhilimwa bhinu byakumanyibhwe na wonewone mu waye, litabheyeo ebhona atati ku munu nolwo ntanyi, ka gutabheyeo amwi kuja. Namukolele bhuri munu abhe bhututasikane no wejabho.11Nawe wori itakubha lwa kubhwambiro, enibha amwi na abhanu bhanu bhasigae kaika Ratabhugenyi we bhise. 12Okubha jimbibho jo murembe jiliyambwa; lyabhibhi linu elikula lisosya amatwasyo galyo ka insi ilisosya ebhilimwa bhyayo, orwire lulisosya echinu, kunsonga nilibhayana abhanu bhanu bhasigae okubha inguru ya ganu gone.13Wabhee chijejekanyo we chigano ku maanga agendi, emwe inyumba ya Yuda na inyumba ya Israel. Kutyo enibhakisya nemwe mulibha mabhando. Mwasiga kubhaya, mbe amabhoko gemwe gabha na amanaga. 14Kunsonga Ratabhugenyi wa bhise kaika kutya. lwa kutyo nendaga okubhakolela amabhibhi bha jaji bhemwe bhejire bhasokomya lifururuko ryani-kaika Ratabhagenyi we bhise- ka nolwo nitajujubhae. 15nikwo niliganirisya okuikolela rindi agakisi Yerusalemu na inyumba ya Yuda mu siku jinu! musigekubhya!16Ganu nigo amagambo ganu mwiire mukole: Nimwaike echimari, bhuri munu no mwikasyanya waye. Mulamulega ku chimari, kubhwigani no murembe mu misi jemwe. 17Ka asige kubhao agati yemwe unu keganirisya obhunyamuke mumutima gwaye kulwo mwikasyanya waye, nolwo kukweswa ne bhigano bhyo ulimi; Okubha ganu gone nigo amagambo ganu enibhililwa - Kaika Ratabhugenyi.18Niwo omusango gwa Ratabhugenyi we bhise lyanyijie okwaika ati, 19Ratabhugenyi we bhise kaika kutya: Emisibho ja okwesi kwa kana, okwesi kwa katamu, okwesi kwa musanju no kwesi kwa kumi jilibha myanya ja likondelwa lya bhuri nya,i, ku nyumba ya Yuda! ku lwejo nimwende echimari no murembe.20Ratabhugenyi we bhise kaika kutya: Abhanu bhalija rindi, nolwo bhanu bhekaye mumisi ejindi. 21Abhanu bha mumisi gumwi bhaligenda mumisi ogundi ka nibhaika ati," Mbe chigende bhwangu imbele ya Ratabhugenyi chije okusabwa no kumuiga Ratabhugenyi we bhise! Eswe abhene echigenda one. 22Abhanu bhafu na amaanga aga amanaga ghalija okuniga Ratabhugenyi we bhise kaika kutya mu siku ejo bhanu ekumi okusoka bhuri lulimi na liyanga bhali gwata likubho lya jinkanju jemwe ka nibhaika ati, " Mbe eswe one echigenda aamwi newe, Okubha chongwa ati Nyamuanga ali aamwi nemwe!"23Ratabhugenyi we bhise kaika kutya mu siku ejo bhanu ekumi okusoka bhuri lulimi na liyanga bhaligwata likubho lya jinkanju jemwe ka nibhaika ati,"Mbe eswe one echigenda aamwi newe, okubha chongwa ati Nyamuanga ali aamwi nemwe!"

Chapter 9

1Linu ni lyaiko lyo musango gwa Ratabhugenyi okulubhana na insi ya Hadraki na Domesiki kunsonga eliso lya Ratabhugenyi lili inguru ya abhana bhana bhone, na inguru ya jinganda jone eja israel one. 2Elikirisiyanya linu one eligumako Hamathi, inu eibhibhikana na Damesiki, ka eligumako Tiro na Sidini, nolwo kutyo ni bhengeso muno.3Tiro eyumbakie olugo ka nasumbya jire uti luteri na jijaabu jakisi uti matoto mu mbara. 4Rola! Ratabhugenyi alimsakula no kumyamula amanaga gaye inguru ya inyanja, kulwejo alisingalisibwa kwo mulilo.5Ashikiloni alilora no kubhaya! Gaza wona aliyalala muno! Ekoni, obhusimbagiliro bhwaye alisingalisibwa kwo mulilo. Ashikiloni alilora no kubhaya! Gaza wona aliyalala muno! Ekoni, obhesimbgiliro bhwaye bhulisingisibhwa! Omukama alisingarisibwa okwambila Gaza, ka Ashikeloni italibha na bhanu rindi. 6Abhagenyi bhalikora obhwikasi bhwebhwe mu Ashidodi, kanye nichichesosyao echisirimu cha Abhafilisti. 7Okubha nilisosyao amanyiga gebhwe mu minwa jebhwe ne bhifululuko bhyebhwe okusoka agati ya meno gebhwe. Niwo bhalibha bhasigae ku Nyamuanga weswe lwo bhukobhe mu Yuda, Ka Ekironi alibha lwa Abhayebusi.8Nilitulao obhusimbagililo okwiinda insi yani bhitasikene ku bhasirikale bha abhasoko nolwo atariwo unu katula okulabha munda yae rindi, Okubha ataribhao munyasya unu alilabhao rindi. Kwo kubha wori enangalila insi yani kwa meso gani omwene!9Nubhuma inyogele kwo kukondelwa, awe omuyara Sayuni! Bhuma inyogele kwo kusandabha, awe omuyara Yerusalemu! Rola omukama wao kaja kwawe aamwi no bhulengelesi ka kakukisya. Ni mwikui, alinyile iskiri omwana gwa isikiri. 10Niwo nilisosyao akabhanda kelele okusoka Efuraimu na iskiri okusoka Yerusalemu, ka obhukoma bhulisisibhwao mu bhuremo; okubha alyaika omurembe ku mayanga, na obhutungi bhwaye bhulibha okusoka kunyanja okukinga kunyanja, na okusoka mumugela okukinga mubhulero bhwa insi!111213Nawe kwime, kulwa injuno ya amanyinga ago bhulagane bhwani nemwe, nilibhatula abhabhoywa bhemwe mukusulumulwa nemwe, nilibhatula abhebhoywa bhemwe mukusulumuwa okusoka mulyobho gataliwo nolwo manji. Nimusubhe murugo, abha bhwisige! Nolwo lilo naika ati nilibhasubhisya kwiya kabhili, okubha namwigomya Yuda lwo bhukoma bhwani. 13Nolwo nimamisye lipodo lyani aamwi na Efuraimu. Nibhe musisye abhana bhemwe, Sayuni, unitasikene ku bhana bhemwe, Bhugiriki, ka akukolwe awe, Sayuni lwe chinyambutu cha qwalibasi!14Ratabhugenyi alibhabhonekela, ka emisimu jaye jilibhuma lwo rurabyo! Kunsonga Ratabhugenyi mukama wani alibhuma inyawegona niwe aligendelela na likonjo okusoka Temani. 15Ratabhugenyi we bhise alibhekingirayo, abho bhalibharuja ka bhaligasinga amabhi ga jinjurumyo. Niwo bhalinywa ka nibhabhuma inyogela lwo munu unu atamile kwo muvinyo, abho bhalijusibhwa kwo muvinyo wa makabhuri, lwa maembe aga majabhau.16Kutyo Ratabhugenyi Nyumuanga webhwe alibhakisya orusiku olwo! bhalibha lwa liijo lya jinyabharega linu lili na abhanu bhaye, okubha bhalibha mayemelo ge miyelo, ganu gemelegusibhwe inguru ya insi yaye. 17Ni kwa kutiki kutyo bhalila bhakisi ka bhakonde! abhamura bhalisebhuka inguru yo bhulo ka omuyara juma inguru ya idivai inu einunurira!

Chapter 10

1Mumusabhwe Ratabhugenyi ingubha mu katungu kachimejo- Ratabhugenyi unu akolele ingubha ya igwe ku bhuli umwi na chimejo muntanga. 2Okubha ebhisussano bhya abha jinyumba abhaika , lurimi, abhafuma abhasimula lurimi; abhaika ebhiroto ebyo bhujigi ka abhasosya okusirisya ela, kwijo bhabhula lwa jinyabharega ka abhanyoka kwo kubha ataliwo mulefi.3Risungu ryani eryaka ku bhalefi; ni makoroye-abhatangasya abho enilamula. Ratabhugenyi we bhise alilifurubhendera one liijo lya jinyabhwega jaye, inyumba ya Yuda, ka kabhakola lwa jisikiri jaye ejo kulwanila.4Okusoka kwebhwe lilisoka ribhui likuru elya kumbali, okusoka kwebhwe chilisokako echitimbo echa inglambi; okusoka kwebwe bhulisokamo obhukoma obhwa liremo; okusoka kwebwe bhalija abhatangasya bhone kwa aamwi. 5Bhalibha lwa bha libhasi bhanu abhabhaja abhasoko bhwebhwe mu matoto ga mumbara ja mubhurwani; kulwo kubha Ratabhugenyi ali amwi nabho, nibho bhalibhaswa sya abhalinyi abha jinsikiri abho kulwana.6Niliiyana amanaga inyumba ya Yuda ka eniikisya inyumba ya Yusufu; okubha enibhaleta ka enibhasasila Bhalibha uti nariga nitabhososisyeo, okubha anye nanye Ratabhugenyi Nyamuanga webhwe, Kanye nilibhetabhirwa. 7Niwo Efraimu alijakubha lwa omuyari, ka emyoyo jebhwe ejikondelwa uti lwo muvinyo; abhana bhwebhwe bhalilora ka nibhakondelwa. Emyoyo jebwe jirinkondelerwa!.8Nilibhaweweta ka nimbakumanya, okubha enibhakisya nibho bhalibha bhakuru lwa kutyo bhaliga bhali kubhwambilo! 9Nabhayambile agati ya abhanu, nawe bhalinyijuka munsi ya kura, kwijo abhenene na abhana bhwebhwe bhalikara kusubha. 10Kusonga nilibhasubya okusoka munsi ya Misiri ka enibha kamaaya okusoka Asheru. Enibhaleta munsi ya Gileadi na Lebanoni okukingila gulibha gutariwo omwanya rindi ku rwebhwe.11Enilabha munyanja ya jinyako jebwe, enigabhuma amakonjo aga inyanja eyo ka enibyumya ebhitega ebya Naili. Rikusyo lya Ashuru lilitusibwa ansi, ka insimbo ya Misiri iligenda kura okusoka kubha Misiri. 12Nilibhatulamo amnaga kwanye omwenene, nibho bhalilibhatila mwisina lyani- kaika Ratabhugenyi.

Chapter 11

1Ingula emilyango jao, ee Lebononi, Koleleki omuliro gusingarisye ameleji gao! 2Nukunge, emwe amati aga masonobari, okubha amerji gaguye! chinu chaliga chili cha rikusyo chamasingarisibhwa, mukungega, emwe mialoni aga Bhashani, okubha risaka rya amanaga lyalurwa. 3Abharefi abhabhuma inyogere, kwo kubha rikusyo ryebhwe lyanyamulwa! Obhuraka bhwa emirundumo eja abhana bha jinture, Kwo kubha echisirimu echa omugela gwa Yorodani chanyamuwe!4Kutya nikwo kaika Ratabhugenyi Nyamuwanga wani, "Mulimereguluru liijo lya jinyabharega linu lyeire okubhagwa! 5Bhanu abhajigula nibhajibhoga ka bhatakubhafubha, nabho abhajigusya abhaika ati, Akusibhwe Ratabhugenyi! Nanibhele! kunsonga abharefi bhanu abhakolao emirimu kubha jinyabharega bhatakujisasila. 6Kunsonga eyo nitalibhasasila rinsi abhekasi bha insi! kutya nikwo kaika Ratabhugenyi. Rola! Anye omwene niliwo nimaririye okumwelesya bhuli munu mu kubhoko kwo mwikisyanya waye ka na mukubhoko kwo mukama mwaye, nibho bhaliinyamula insi ka atariwo nolwo umwi wbwe unu nilikisya okusoka mukubhoko kwebwe."7Kutyo nabheye merefi wa jinyabharega jinu jaramuwe okubhagwa, ku bhanu abhajikolela jinyabharega. Nagegela jinsimbo ebhili; insimbo eimwi naitogele "Chigongo" Ka eindi naitogele "Obhumwi." ku njila inu najilebhele jinyabharega. 8Munda yo kwesi kumwi nabhasingarisya bharefi bhasatu, kunsonga nitabhegumirisisye rindi, abhene wone bhambiiririwe. 9Niwo nabhabhwiliye bhanu bhabhenyanyile, " Nitakukola mirimu rwo murefi wemwe rindi. Jinyabharega jinu jire- ka jifwe; jinyabharega jinu ejisingarisibhwa ka jisingarisibwe. Ka jinyabharega jinu ejisigala bhuli umwi alye inyama eyo mwikasyanya wae."10Kutyo ningega insimbo yani " Chigongo" Ka niniibhutula bhutula lilagano linu naliga nikolele na jinganda jani jone. 11Kulusiku orwo lilagano lyabhutwe, Ka bhalia abhakolelako na jinyabhorega na bhanu bhaliga nibhandolela bhamenyela ati Ratabhugenyi aika. 12Nimbabhwila ati," Yakabhee jakabheile, nimundie omuyero gwani, ka arabha tikwo kutyo, mwasiga kutyo" kwijo nibhalenga omuyero gwani makumi gasatu ebya jiera.13Niwo Ratabhugenyi ambwirie ati," Nuture jiera mwibhikiro, bhugusi bhwakisi bhwafu bhunu bhakuyanile!" kwibyo ningega ebhibhutu makumi gasatu ebya jiera ka ninjatuka mwibhikilo munda ya inyumba ya Ratabhugenyi. 14Niwo nimbutula insimbo yani eya kabhili," Obhumwi" agati ya Yuda na Israeli.15Ratabhugenyi nambwila ati,"Subha ugege echinu echo murefi omumumu kulwa inguru yawe omwenene. 16Kunsonga nurole, niliwo nimarirye okumutula kulubhara omurefi muchale. Atakuja kulolela jinyabharega jinu ijinsimagila. Ataliiga jinyabharega jinu ejibhula, nolwo kujikisya jinyajabharega jinu ejitigila. Ataliyana bhilyo jinyabharega jinu jitalwaye, tali alilya inyama eya jinyabharega jinu jiwolele niwe alyata amasisinyo gayo.17Jiribhabhona abharefi bhanu bhatanganiliye bhanu bhasigile liijo elya jinyabharega! Lipanga Ka lije kwo kubhoko kwaye ne liso lyae lye bhulyo! Okubhoko kwaye ka ukumagana ke liso lyaye elyo bhuryo eliwofula!.

Chapter 12

1Linu na lyaiko lyo musango gwa Ratabhugenyi kubha Israeli Omukama kaika ati, unu karambulura orwire ka naturao omusingi gwe chalo, unu kamoga omwoyo gwo munu munda yae. 2Role, eniikola Yerusalemu kubha chikombe chinu echibhasurubasya abhanu bhanu bhamwiindileko. Eibha kutyo kutyo ku Yuda one omwanya gwa okusingilwa kwa Yerusalemu. 3Kurusiku orwo, nilikonja Yerusalermu ibhe ebhiesito ku bhanu abho bhukobhe bhwone. Bhuri unu aliregeja okulinamusha ribhui elyo aliutasya muno, ka amayanga gone age chalo galikumanya bhutasikane no musi ogwo.4Kurusiku orwo kaika Ratabhugenyi niliibhuma bhuli nsikiri kwe chirugusyo ka bhuri unu kalinya insikiri kwo rusalo. Nilirola inyumba ya Yuda kwo kuikingilayo ka nanye nilijibhuma chiofu jinsikira eja bhise. 5Niwo abhatunge abha Yuda bhaliyaikila mu myoyo jebwe, Bhanu bhekaye Yerusalemu nibho amanaga geswe kulwa injuno ya Ratabhugenyi we bhise, Nyamuanga webwe.6Kurusiku orwo nilibhakonja abhatunge abha Yuda okubha lwa jinsua jo muliro ku mati ka lwa jinsase jo mulilo agati yo bhulo bhunu bhwimereguyu, okubha gulisingarisya abhanu bhone bhanu bhali ayei orubhara rwebhwe orwe bhuryo nebhumosi.Yerusalemu alinyanja orubhala rwaye rindi.7Ratabhugenyi alijikisya jinajambi ja Yuda okwamba, Korereki ati, rikusyo rya inyumba ya Daudi na rikusyo rya bhalia bhekaye Yerusalemu bhusigekukila olubhalarunu uwasigayeyo orwa Yuda. 8Kurusiku orwo Ratabhugenyi alibha wa bhalia bhekaye Yerusalemu, ka orusiu orwo bhanu bhatelegere mubhene abho bhalibha rwa Daudi, omwanyagwo inyumba ya Daudi bhalibha lwa Nyamuanga lwa bhamalaika bha Ratabhugenyi imbele yebwe." 9Ilibha kutya kurusiku orwo nilyamba okuganyamula amayanga gone ganu agaja gatasikene na Yerusalemu.10Nawe nilisukula omwoyo gwe chiseka eniisabhila inyumba ya Daudi na bhanu bhekaye Yerusalemu, ktyo bhalindola na bhanu bhekaye Yerusalemu, kutyo bhalindola anye , bhanu bhamusomele kwa lichumu. Bhalinkungila, lwa unu kakungile omwana umwi ela; bhalimukungila kwo bhusungu muno lwa unu kakungila orufu lwa omwibhula wo kwamba. 11Kurusiku orwo obhukungi Yerusalemu eyo bhulibha rwo bhukungi bhwa Hadadi Rimoni mu nselela ja Megido.12Insi ilikungila, bhuli bhukobhe mwebhwe obhukobhe abhwa inyumba ya Daudi bhulibha bhuli rwebhwe ka abhagosi bhebhwe bhalibha bhali mwebhwe alela na abharume. Obhukobhe bhwa inyumba ya Nathani bhulibha bhuli rwebhwe ka abhagasi bhebhwe bhalibha bhali rwebhwe alela na abharume. 13Obhukobha bhwa inyumba ya Lawi bhulibha bhuli rwebhwe ka abhagasi bhebhwe bhalibha bhali rwebhwe alela na abharume. Obhukobhe bhwa Bhashimei bhulibha bhuli rwebhwe ka abhagasi bhebhwe bhalibha bhali rwebhwe alela na abharume. Obhukobhe bhwa Bhashimei bhuliba bhuli rwebhwe ka alshagasi bhebhwe bhalibha bhali rwebwe alela na abharume bhebhwe. 14Bhuli bhukobhe bhunu bhwasigae - bhuli umwi bhulibha bhuli bhwenyele ka abhagazi bhaliba- bhali bhenyele alela na abharume.

Chapter 13

1Kurusiku orwo akajibha kaligulwa kulwa inyumba ya Daudi ka abhekasi bha Yerusalemu, kulwa inguye bhikayo no bhukate bhwebhwe. 2Kurusiku orwo- kaika Ratabhugenyi we bhise- ati alisosyao amasina ge bhisusano kunsi koleleki ati gasige kwijukibwa rindi. Nilisosyao one kunsi abharagi bho rurimi no mwoyo gwebhwe omujabhi.3Jakabhee omumu wonewone akagendelela okusosya obhuragi, esemwene waye na nyilamwene waye bhanu bhamwibhuye bhalimubhwila ati, utelikala, kwo kubha waloma orurimi kwi sina lya Ratabhugenyi ! Niwo asemene na nyila bhanu bhamwibhuye bhalimusoma omwanya nasosya obhuragi.4Kurusiku orwo bhuli muragi alilolela jinswalo ebhilolo bhyae aokagendelela okusosya obhuragi. Abharagi bhanu bhalifwala rindi ebhifwalo bhya jinga, Koleleki okujiga abhanu. 5Kusonga bhuli umwi alyaika ati; Anye nitali muragi anye nili mulimi, kunsonga amayaru nigo emilimu jani kwambila bhusigaji bhwani! 6Nawe onunu oundi alimubhwila atu ; Amakofu ganu agati ya amabhoko gao ni gaki? niwe alimusubya ati, nautesi bhwe na bhanu bhaliga bhaki munyumba ya abhasani bhani."7Lipanga! bhatuka omwene kulwa omurefi wani, omunu unu ameleguyu ayei nanye- kutya nikwo kaika Ratabhugenyi we bhise. Nubhume omurefi, ka jinyabharega ejisambara! kunsonga niliindula okubhoko kwani kulwa abhalela.8Niwo jilibha ati munsi yone- kutya nikwo kaika Ratabhugenyi- ati selusi ebhili jaye ilisosibhwao! Abhanu abho bhalisimagila; selusi imwi ela niyo ilisigala. 9Niliilabhya eyo eya kasatu mumulilo ka ninibhesya lwa lyera kutyo abhayesya; nilibharegeja lwa ijaabhu kutyo eiregejibhwa. Bhalilibhulikilela risina lyani kanye enibhasubya ka ninaika ati, Bhano nii bhanu bhani! abhene bhalyaika ati, Ratabhugenyi niwe Nyamuanga wani.

Chapter 14

1Rola! orusiku lwa Ratabhugenyi oluja omwanya abhagwatwa bhemwe bhaligabhanyisibwa agatiagati yemwe. 2Kunsonga niligakumanya amayanga gone bhitasikene na Yerusalemu ku bhuremo ka omusi guligegwa. Jinyumba jiligegwa ka abhagasi bhalibhagwalila managa Libhal lyo musi lilisilwa mubhugegwa , nawe obhwiganilisya bwa abhanu bhutalisoka munsi.3Nawe Ratabhugenyi alisokao ka nakala obhuremo kulwa omaanga lwa kutyo kabhuma obhuremo kurusiku rwo bhuremo. 4Orusiku orwo amagulu gae galimelegulu inguru ya libhanga lya Mijeituni, linu lili kungego ya Yerusalemu orubhala lwe bhuturuka. Libhanga lya Mijeituni liligabhika agati ebhuturuka na bhugwa esubha kwe korongo enene muno ka omubhala lwa libhanga lulisubha inyuma okulubha mubhuwanga ka olubhala okulubha mumalimbe.5Niwo mulibhilima mwi korongo agati ya Mabhanga aga Ratabhugenyi, kwo kubha likorongo agati ya amabhonga ago lilikinga nolwo Azali. Mulibhilima lwo rusiku lunu mwabhilima linyamutikima lya insi jjinsiku ja Uzia, Omukama wa Yuda. Niwo Ratabhugenyi Nyamuanga wani alija ka na bhatele bhae bhone.6Bhutalibhayo bhweru Kurusiku orwo, nawe itakiyo mbeyo nolwo barafu. 7Orusiku orwo, ni rusiku lunu olumenywa Ratabhugenyi enyele ela, italisubha rindi mumwisi nolwo ngeta, Okubha kegoro ilibha mwanya gwa bhweru. 8Orusiku orwo amanji ganu gali maanga galigala okusoka Yerusalemu Libhara lyago galigela okugenda mu nyanja ye bhuturuka ka libhara munyanja ye bhugwa, omwanya gwa manji no mwanya gwo musana.9Ratabhugenyi alibha mukama inguru ya insi yone kurusiku orwo alibhayo Ratabhugenyi , Nyamuwanga umwi, na usina lyae enyele. 10Insi yone ilibha lwa Araba, okwambila Geba okukinga Rimoni mumalimbe aga Yerusalemu. Ka Yerusalemu iligendelela okubha inguru. Alikala ewaye omwenene, okusoka mwilango lya Benjamini okukinga anu lyaliga lili lilango lyo kwamba munala ogwo Hananeli nolwo kubhusinyilisha bhwo mukama. 11Abhanu bhalinyanja Yerusalemu ka kutalibhao kusimagisya kunu kwiile rindi okusoka ku Nyamuwanga kulwa abhene, Yerusalemu ilibha manga.12Inu ilibha ndagalila inu Yahwe alibhumila imbaga yona eya abhanu bhanu abhalwana Yerusalemu, emibhili jebhwe jilibholaga nolwo bhemeleguyu na amaguru gebhwe. ameso gebhwe galibholaga mubhitega bhyago na jindimi jebhwe jilibhola jili muminwa jebhwe. 13Olunaku olwo obhubha okusoka ku Yahwe ilibha agati yebhwe. Bhuli munu aligwatana no okubhoko kwo wejabho, no okubhoko kwo oundi kulimusibhwa kutasikene nokwowejabho.14Mbe Yuga ona alilwana na Yerusalemu. Bhalikumanya obhunibhi bhwa amaanga gona ganu gabhasingiye: jijaabhu, jimpilya no obhwafu bhwa jingubho jekisi. 15Mbe indagalila iligwa ingulu ya jinsikili na jimpwisi, jingamila na jjinsikili jilubhatula mijigo, na bhuli ntyanyi mubhwikalo obhwo alibhona imbuma eyo.16Mbe niwo bhanu bhalisigala okusoka mubhanya maanga ganu gatasikine na Yerusalemu bhalibhaga nibhagenda omwaka kwo omwaka okulamya omukama Yahwe na abhalwani, no kugwatilila olusiku olukulu olwe ebhiuna. 17Na jilibha kutya, alibha omunu wona wona okusoka Mumaanga gona aga kunsi atalija Yerusalemu okulamya Omukama Yahwe owe ebhise, mbe niwo Yahwe aligwisha ing'ubha ingulu yebhwe. 18Na echalo cha Misiri bhalibha bhatakugenda, bhalibhulwa ing'ubha. Indagalila okusoka ku Yahwe ililwana amaanga gona ganu gatakugenda okusumbilila olunaku lukulu lwe ebhiuna,19Inu ilibha mbuma ku Misri, na ilibha mbuma kwa bhuli eanga linu litakusumbilila olunaku lukulu lwe ebhiuna.20Nwe olunaku olwo jikengele ja jinsikili jilyaika ati, "Mwisolole kulwa Yahwe." na amakalai mu nyumba ya Yahwe galibha lwa amabhakuli imbele ya Kulutare. 21Kulwo kubha bhuli nyungu mu Yerusalemu na Yuda ilisololwa kulwa Yahwe owe ebhise na bhulu munu unu alileta isadaka alilya okusoka munyungu eyo no okubhisisha. Olunaku olwo bhatalibhao abhasuluja mu nyumba ya Yahwe owe ebhise olu

## Malachi

Chapter 1

1Inyaika yo msango gwa Ratabhugenyi ku Israeli makubhko kwa Malaki. " 2Nakwendele, "Naika Ratabhugenyi. Nawe owaika, " Ni kurwaki wachendere?" Esau atari muili waye yakobo? " Naika Ratabhugenyi. "Nalola enimwenda Yaobo. 3Nawe nimubhiriwe Esau. Nakola echimachae kubha bhusurubhae, niwo nkola omwandu gwaekubha bwikaro bhwa jimembhe ja ibhara.4Kubha Edomu kaika ati,"chibhumilwe, nawe echisubha okumbhaka ao anyamukile, "Rathabugenyi webhise kaika kutya,"abombhaka nawe enigwisha ansi, na bharume abhabhirikirwa ati, insi ya bhunyamuke; na bhanu abho Nyamuanga ari na risungu nabho kajanende. 5Kwa meso gemwe mulilora linu, na mulyaika ati, "Ratabhugenyi ni mkuru imbele yo lubhibhi lwa Israeli.6Omwana kangwaga jesemwene wae, no mugaya kongwaga ja Ratabhugenyi wae. Labha anye , nisemwene, lilyaki lisina lyani? na labha anye ni Ratabhugenyi, lilyaki lisina lyani? Ratabhugenyi webhise kaika kutyo kwimwe, abhagabhisi, abhomugaya lisina lyani. Nawe omwaika ati chirigaile kutiki lisina lyao? 7Kukusosya imikate ejojinyamukile kuchishengero chani. No mwaika ati, chikugaile kunsongaki? kwo kwaika kutyo imeja ya Ratabugenyi bhaigaile.8Mkasosya ibhiyanwa bya jityanyi ebhiofu echo chitali chibhibhi? na kutyo mkasosya Ibhilema nebhlwaye , ebho bhitli chibhibhi? mbe msire linu ku liwali, kabhekirisha amui no kubhenamusisha oregeja okuronda ecchigongo cha bhusu bhwemwe?" Kaika Ratabhugenyi webhise. 9Na wori , omuregeja okuronda echigongo cha Nyamuwanga, korereki ati abhe wekisi kwiswe. niki ebhinyanwa ku rubhara rwemwe, kenamusha obhusu bwemwe? kaika Ratabhugenyi we bhise.10Labha akabheeo omunu unu akegae omulyango gw liyekalu, karoleki ati kusige kubhao muriro kuchishengero, nawe ntari no bhuira nemwe, 'kaika Ratabhugenyi webhise na nitakuikilisha ku mabhoko gemwe. 11Okusoka obhwitaruki bwa risubha okuja ebhugwe subha risina lyani lilibha ekuruagati ya maanga; kubhuri anu abhugaju obhusosibwa kwisina lyani, na ona ebhiyanwa byekisi. Kwa ijuno risina lyani lyaliga ekuru mno agati ya maanga. ''Kaika Rathabugenyi webhise. 12Nawe emwe omunyamra aomwaik imeja ya Ratabhugenyi omunyamura na matwasyo gae, ne bwiryo byae okugaibwa.13Nemwe ona omwaika ati,"Lisingo linu lyachiya emwe muligaya," Kaika Ratabhugenyiwebhise" Omusubya ejo jaliga jigegerwe na jityanyi jemwira amwi ebhirema amwi bhalia abhalwaye; ni muleta kubha bhiyanwa byemwe! mbe etura kwikilisha linu mumabhoko gemwe?" Kaika Ratabhugenyi webhise. 14Na keimwa unu kajiga, unu ari naitya nyiidume muchiyo chae nalaga okusosisha nawe achari kusoshya kwanye, anye Ratabhugenyi, ebyo bhitari obyobhurengeresi." Kwo kubha anye ni mukama mkuru," kaika Ratabugenyi we bhise." na lisina lyani elyubha twa kumaanga."

Chapter 2

1Wori, emwe abhagabhisi ebhiragiro bhinu ni kurubha rwemwe. 2Labha kutyo mtakutegeresya na kutyo mutakuligwata linu mumutima gweme no kunana rikusyo kulisina ryani, " Kaika Ratabhugenyi we bhise; Ni keya enituma obhunyamuke kwemwe, na eninyamura amabhando gemwe. Ni elimali nibhanyamuye kubhwambhuro, kwa injuno uchari kutura ebhiragiro byani mumutima gemwe.3Rola eniyana orwibhuro lwao , na enirusinga amafya, Inguru yo bhusu bwebwe, amafyi kubhiyanwa byemwe, na muligega amwi nabho. 4Na murimenya ati, natuma ecchiragiro kwimwe ati omurago gwani agubha ni Inguru yani na Lawi," Kaika Ratabhugenyi webhise.5Omurago gwani no mwene gwariga omurago gwobhuanga no murembhe, Namuyaye ebhinuj bhinu ku njira yokusima. asimire nemeleguri ari nnobhubha kwisina ryani. 6Ameigisho ge chimari gariga mkanwa kae, nobahunyamke bhutabhonekene mkama kaye. Alibhatire nanye kwomurembhe na bhurengeresi na abhasibhishe bhati kusoka mchibhibhi. 7Kwo kubha eminwa ja abhagabhisi ejibhika obwengeso, na bhanu abharonda okuragirirwa kusoka kumitwe jebwe, kwo kubha nitumwa ya Ratabhugenyi webhise.8Nawe watura kula na injila ya chimari niwenderesha abhafu okubha no bwitima bulo kulikilisha ebhiragiro, wanyamura omurago gwa lawi " kaika Ratabhugenyi webhise. 9Kurwejo nabhakora emwe wona kugaywa imbele yabhanu, kwo kubha mtaribhatire mnjira yae. nawe msiga ejo nimwenda ku bhwiragiro byemwe.10Eswe bhona chitali na Lata umwi? tari Nyamuwanga ulia umwi oyo achimogere bhone? ni kurwaki echikorerana ebhibhibhi bhuli munu no muiri wae, munyamura riragano rya rata weswe? 11Yuda akola ebhibhibhi na rota nasesemkwa kubhinu ebyo bhite ilwe ku Israeli na Yerusalemu. Yuda amanyamwa orubhara lwa patakatifu mwa Ratabhugenyi aoendeleo na natwara omutarakaji wemisambwa. 12Nyamuwanga akweselenye kula kusoka kwihema lya Yakobo no lwibhuro lwo munu oyoakorere ganu, noro uri ya oyakareta ebhiyanwa ku Ratabhugenyi webise.13Nawe ona kora kutyo unu oufindikira echishengero cha Ratabhugenyi kwa masiga, kwo kurwa no kulwa lilako, kwo kubha atakwikirisha ebhiyanwa no kubhiramira kusoka mumabhoko gao.14Nawe owaika ati, nikunjuno ki? " kwo kubha Ratabhugenyi abhae mubhambasi kwawe no mugasi wao, okutashanya kwao ni kubha utari, murengeresi, kurwo kubha omwene ni wenjanyu no mgasi warilagano lyao. 15Mbe omwene atabhakorere kubha umwi, nolwa kurubhara lyo mtima gwae? wori ni kulwaki abhakorere emwe kubha umwi? Kwo kubha abhamukuya Nyamuwanga. Kutyo nubhe kumbari mnda yamtima gwao, na sige kubhao munu oyo atari murengeresi ku mugasi wo bhusigaji bwao. 16Enibhirikilwa kisigana, "Kaika Ratabhugenyi , Nyamuwanga wa Israeli, " Oyo kafundikira emyenda jae kubhunyamke" Kaika Rabhugenyi webhise. Kurwejok ni wirinde awe mwene mmutima gwae na utabha munu unu atari murengeresi.17Mwa munyora Ratabhugenyi nemisango nawe omwaika,"chakunyora kutiki? "ku kwaika bhuli umli oyoakorere obhunyamke ni wekisi kurubhaju lwa Ratabhugenyi, arikondorwa nabho" amwi ari aki Nyamuwanga wo bhurengeresi?

Chapter 3

1Rola, enilagilila omutumwa wani oyokakolwa injira imbele yani na Ratabhugenyi unuj muronda alija bwangu ku ekalu, na humwa yah rirafano, unu kumwene omukonderwe rola kaja. "Kaika Ratabhugenyi webhise. 2Nigha oyokekomesha olusiku lwa kuja kwae? na niga kemereguru akabhonekana? Omwene ni rwo munu oyokosha ku mulilo na rwa kutyo Isabuni yokufurila. 3Alianja lwo mtungi, lwa unu kosha jipirya, na alibosha abhana bha lawi, nokbhakora bhabhe bheru lwa jija abhuna na jipirya na bharilata ebhiyanwa bye chimaric kuratabhugenyi.4"Ne bhiyanwa bya Yuda na Yerusalemu ebhimkondera Ratabhugenyi, kurunaku lwa kara ne myaka ja kara. 5Nikeya enitura ayeyi nemwe kubharamura na niibha mubhambhasi mwangu kukira abharosi, abhasiani, abha bhambhasi bho rulimi nabho abhatasyanya kubaharia abho abha bhonera abhakosi bhe mirimu ku mijigo jae, abhoabhabhonera abhagasi abhasigwana bhana abhasigwa, noyokkamubhirimya omgenyi kusoka kubhurengeresi bwa e. sbhobhatakunyikirisha anye" Kaika Ratabhugenyi webhise.67Anye Ratabhugenyi, nitakuinduka, noro emwe abhanu bha Yakobo mtalisingarika. Okusoka jinsiku ja rata wemwe mwaindukie kura ne bhiragiro byani mtabhibhi kire. Munyindukile, anye enibhasubhira emwe. abhanu bha Yakobo mtalisingarika. Okusoka jisiku jarata wemwe mwaindukie kula ne bhiragiro byani mtabhibhikire munyindukire, anye enibhasubhira emwe. Kaika Ratabhugenyi webhise. nawe omwaika ati, echikusubhira kutiki?8Mwana munu katura okumwibhira Nyamuanga? Omunyibhira anye, nawe omwaika! chakulibhira atiki? Kukujaka nebhiyanwa. 9Mwiimirwe kwe chiimo, kunyibhira anye lianga ryone rinu.10Mlete Ijaka eyolyile kuchibhikiro korereki ati bhibhemo ebhiryo munyumba yani. na mndegeje kurinu ," Kaika Ratabhugenyi webhise" rabha nitakubhegurira amadirisha ga murwile nokubhetira amadirisha ga murwile nokubhetira ribhando Inguru yemwe, korereki ati mutabha no rubhara rwo kwiya kujiramila. 11Enimuyana Omunyamuke wao, ati asige nyamuru ebhigeso bhyemwe bya Insi yemwe: emijabhibhu jemwe mwishamba. jita kuungurusha guchari omwanya gwae. 12Amaanga gone bhalikubhirikkira owa mabhando. Kurubhara rwao iliobha ni insi ya bhukonderewe" Kaika Ratabhugenyi webhise.13Amagambo gemwe gabhe makomee. Mukatasyanya kwani" Kaika ratabhugenyi nawe omwaika ati, chaikireki echokutasyanya kwawe? 14Mwaikile ati, italiwo injuno yokumkorera Nyamuanga, gurio muyero kukubhika ebhiragiro byae amwi murirla imbele ya Ratabhugenyi webhise? 15Na wori echimubhirikira owechigundu oyoabhonekewe. obhubhibhi kutari kubonekewe. obhubhibhi kutari, kubhonekerwa, naweni kumuregeja Nyamuwanga na kumsiga.16Keya bharia abhabhekirisishe Ratabhugenyi abhaikana umwi noundi, Ratabhugenyi kachitegeresha, ne chitabho cha kumbukumbu chandikilwe imbele kubharia abho abhamubhaya Ratabhugenyi nakwikirisha risina ryae.17Bharibha bhani," kaika Ratabhugenyi webhise," Ebhibhikiro byani kurunaku ebyonikora; nilibyenda, rwakutyo omunu kamwenda omwena wae oyokamufurubhendera. 18Keya Inguru mno na bhamenyesha obhurengeresi nabhobhurengesi nabhanyamke. kuunu kamuryamya Nyamuanga noyo atakumramya omwene.

Chapter 4

1Rola, orunaku oluja, olwaka lwa ritanga ryomuriro abho bhone abhe chisirimu nabha nyamuke bhalibha lwa mabhubha orunaku oluja orubhocha" kaika Ratabhugenyi webhise" orunaku olwo rususyao emisi amwinarisina. 2Nawe kwimwe abhomubhaya risina ryani, lisubha lyobhurengeresi elibha mulikila na kukola kukumabhabha gae. Mulichuma chuma lwebhinyara migutu. 3Na bhanyamke bhone muritajataja ansi, bhalibha lifu ansi yebhigere byamaguru gemwe. orunaku orwo enikola," kaika Ratabhugenyi webhise.4Mwichuke okwikirisya ebhiragiro bya omukosi wani musa, nebhiragiro ebhonimragirrie eyo Horebu, ku Israeli bhone. 5Rola, enimuragira Eliya omuragi imbele yorunaku olwo luli lukuru na olwo kubhaisha olwokuja kwa Ratabhugenyi. 6Alisubya omutima gwa rata kubhanane mitima ja bhana kwisemwene webwe. Korereki ati nitaja nikasingarisha insi kwo bhunyamke bhone.

## Matthew

Chapter 1
1Echitabho cho luganda lwa Yesu Kristo omwana wa Daudi omwana wa2 Ibrahimu; Ibrahimu aliga esemwene Isaka na Isaka esemwene Yakobo na Yakobo alisemwene Yuda na bhamula bhabho. 3 Yuda aliga ali esemwene Peresi na Sera ku Tamari Peresi ali esemwene waHezroni na Hezroni ali esemwene wa Ramu,4Ramu aliga ali semwene Aminadabu .Aminadabu alisemwene Nashoni .Nashoni alisemwene Salimoni. 5 Salimoni alisemwene wa Boazi ku Rahabu, Bohazi alisemwene wa Obedi ku Ruth, Obedi alisemwene Yese.6 Yese alisemwene omkama Daudi. Daudi aliga alisemwene Selemani ku mugasi wa Huria.7.Sulemani aliga alisemwene Rehoboamu,Rehobohamu alisemwene wa Abiya,Abiya alisemwene wa Asa. 8 Asa aliga alisemwene wa Yehoshafati ,Yehoshafati alisemwene wa Yoramu,na Yoramu alisemwene wa Uzia.9,Uzia aliga alisemwene wa Yothamu,Yothamu alisemwene wa Ahazi,Ahazi alisemwene wa Hezekia. 10 .Hezekia aliga alisemwene wa Manase,Manase alisemwene wa Amoni na Amoni alisemwene Yosia 11 Yosia aligaesemwene Yekonia na bhamula bhabho omwanya gunu bhagegelwe okusilwa Babeli.12Omwanya gunu bhaliga bhamalile ogegwa okuja Babeli,Yekonia aliga alisemwene Shatieri,Shatieri aliga ali jaji wabhona Zelubabeli. 13Zerubabeli aliga alisemwene Abiudi ,Abiudi alisemwene wa Eliakimu,na Eliakimu ali semwene wa Azori. 14Azori aliga alisemwene Zadoki,Zadoki alisemwene Akimu, na Akimu alisemwene Eliudi.Eliudi aliga alisemwene Elieza,Elieza ali esemwene Matani na Matani alisemwene Yakobo.16 Yakobo aliga alisemwene Yusufu omulume wa Mariamu unu kusoka kumwene Yesu ebhuhye unu katogwa Kristo. 17 Jinyibhulo jona okusoka ku Ibrahimu okukinga ku Daudi jaliga nyibhulo ekumi nena,okusoka ku Daudi okukinga okugegwa okuja Babeli ni nyibhulo ekumi nena,no kusoka anu bhagegibhwe okuja Babeli okukinga ku Kristo ni nyibhulo ekumi nena.18Okwibhulwa kwa Yesu Kristo kwaliga kulikutya,nyila wae,Mariamu aliga nasandwa na Yusufu,akatungu bhachali kubhonana chi mubhili nabhonekana ati alinainda kubhutulo bhwo mwoyo mwelu.19 Omulume wae Yusufu aliga munu mulengelesi atendele kumuswasha abhwelu .Alamuye okubhusiga obhuko obhwo kwo bhwitebhe.20Anu aliga acheganilisha ingulu ya magambo ago,Maraika wa Nyamuanga namubhonekela mu chiloto naika ,Yusufu mwende Daudi utajakubhaya okumugega Mariamu kuti mugasi wao kulwokubha inda inu alinayo ni kulwo bhuturo bhwo Mwoyo mweru.21 Kaja okwibhula omwana we chilume umubhilikile lisina lyae Yesu,kulwokubha niwe kaja okubhachungula abhanu bhae ne bhibhibhi byebwe22Gona ganu gasokana okukumisha jinu jaikilwe na Nyamuanga ku njila yo mulagi naika ,23 Lola omuyala aligega inda no kwibhula omwana mulume na bhalimubhilikila lisina lyae Imanuel insonga yendemo Nyamuanga amwi neswe.24Yusufu emukile okusoka muntilo nakola kutyo Malaika wa Nyamuanga kutyo amulagilie na amugegele kuti mugasi wae. 25 Kulwejo nolo jabhee kutyo atamamile nage katungu kone okukinga ao ebhulie omwana we chilume namubhilikila lisina lyae Yesu.

Chapter 2
1Ejile Yesu amala okwibhulwa mu chalo cha Bethelehemu yo Bhuyahudi mukatungu ko bhukama bwa Herode,abhanu bhengeso okusoka ebhutuluka ya kula bhakingile Yerusalemi nibhaika,.2 Alyaki omwene unu ebhulwa omkama wa Bhayahudi?Chamailola injota yae ebhutuluka eswe ona chaja okumlamya. 3 Akatungu kanu omkama Herode onguhye amagambo ago nasulumbala na Yerusalemu yona amwi nage.4Herode nabhakumanya abhakulu bha bhagabhisi bhona na bhandiki bha bhanu,omwene nabhabhusha Kristo kebhulwa aki? 5 Nibhamubhwila mu Bethelemu yo bhuyahudi,kulwokubha kutyo nikwo jandikilwe no mulagi,.6 Awe betelehemu mu chalo cha Yuda utali mutyali amwi mu bhatangasha bha Yuda kwokubha okusoka kwawe kaja okuja omutangasha unu kaja okubhatangasha abhanu bhani Israel."7Kulwejo Herode nabhabhilikila bhalia abhengeso kulwobhwitebhe no kubhabhusha ni mwanyaki injota yaliga nibhonekana 8. Nabhatuma Betelehemu,naika,"Mugende kwo bhwengeso mujomulonda omwana unu ebhulwa .Akatungu kanu mulamubhona,mundetele amagambo koleleki anyona nigende okumulamya."9Bhejile bhamtegelesha omkama,bhagendelee no lugendo lwebhwe,na injota eyo inu bhaliga bhalolele ebhutuluka yabhatangatie nikinga niimelegulu ingulu yo lubhala lunu omwana aligaebhuhye.10 Omwanya gunu bhailole injota bhakondelewe ekondelelwa enene muno.11Bhengie munyumba nibhamulola omwana unu ebhuyhwe na Mariamu nanyila mwene.Bhamwifukamie no kumulamhya.Bhasulumue emigemu jebhwe no kumusosisha ebhiyanwa bya jijaabhu ,obhuvumba,na manemane. 12Nyamuanga abhaganyishe mu chiloto bhasige osubha ku Herode,Kulwejo bhemukile okusubha mu chalo chebhwe bhalabhile injila indi.13Akatungu kanu bhemukile,Malaika wa Nyamuanga namusokela Yusufu mu chiloto naikati,Imuka umugege omwana nanyilamwene mubhilimile Misri.Musigaleyo okukinganu nakabhabwilile kulwokubha Herode kaja okumuyenja omwana koleleki amusingalishe.14 Ingetaheyo Yusufu emukile no kumugega omwana na nyilamwene nokubhilimilaMisri.15 Ekae eyo okukinga omwanya gunu Herode afwiliemo.Linu lyakumisishe linu Nyamuanga aiga aikile okulabha kumulagi,"Okusoka Misri namubhilikie omwana wani."16EjileHerode alolati ajimibhwa na bhanu bhengeso abhiiliwe muno.Alamuye okwita abhana bhona bhe chilume bhanu bhaliga mubetelehem nabhona bhanu bhaliga mulubhaju olwo bhanu bhaliga bhali ne myaka ebhili no kusubha inyuma okulubhilila akatungu kanu aliga amenyele okusokaku bhanu bhengeso.17Nio lyakumisibhwe ligambo lilia lyalomelwe no mulagi Yeremia18 "Obhulaka bhwongumyhwe Rama,echililo ne chikunga chinene,Raeli nabhalilila abhana bhae ,na alemele okusimbagilisibhwa kulwokubha bhatalio lindi,"19Herode ejile afwa,Lola Malaika wa Nyamuanga amubhonekee Yusufu muchiloto eyo Misri naika ati, 20Imuka umugege omwana na nyila na mugende mu chalo cha Israel kulwokubha bhanu bhaenjaga obhuanga bhwo mwana bhafuye." 21Yusufu emukile namugega omwana na nyila mwene na nibhaja mu chalo cha Israel.22Awo onguyhwe ati Arikelau aliga ali mtangasha Yuda olubhaju lwesemwene wae Herode obhaile okugenda eyo.Ejile Nyamuanga amuganya mu chiloto emukile nagenda mu Mumukoa gwa Galilaya.23 Na agendele okwikala mumusi gunu ogutogwa Najareti.Koleleki likumile linu lyaliga lyamalile okulomwa na bhalagi ati,alitogwa Munajareti.

Chapter 3
1Munsiku ejo ejile Yohana unu abhatijaga ejile nalasha mwibhala lya Yuda naikati," 2Mute ,kulwokubha obhukama bhwa mulwile bhulieyi. 3" Kulwokubha unu niwe aikilwe nomulagi Isaya naikati,"Obhulaka bhwo munu unu kabhilikila okusoka mwibhala ,muteabhwelu injila ya Nyamuanga,mugolole injila yae."4Oli Yohana afwalaga amakamba ga Ingamila no mukanda gwo lwai muchibhunu chae.Ebhilyo byae byaliga njige no obhuki bhwa mwibhala . 5 Eile Yerusalemu,Yuda yona,na libhala lyona linu lyeindaga omugela gwa Yorodani nibhaja kumwene. 6 Bhaliga nibhabhatijwa nage mumugela gwa Yorodani enu nibhataga ebhibhibhi bhyebhwe.7Tali ejile abhalola bhafu bha mafarisayo na masadukayo nibhaja kumwene okubhatijwa ,nabhabhilati ,"Emwe olwibhulo lwa injoka bhanu muli no bhusungu niga unu amabhaganya okubhilima lisungu linu elija?.8 Mwibhule amatwasho ganu geile okuta..9 Namutajakwiganilisha no kwaikana amwi yemwe ,'Chinage Ibrahimu kuti lata weswe .'Kulwokubha nabhabhwilaati Nyamuanga katula okumwimusisha Ibrahimu abhana okusoka kumabhuyi ganu.10Naoli inshoka yateweyo kumisi ja liti .Kulwejo bhuli eti linu litakwibhula matwasho gakisi elitemwa no kweswa mumulilo.11 Enibhabhatija mu manji kulwokuta .Tali unu kaja inyuma yani ni mukulu kukila anye nanye ntakutula ata kugega bhilato bhyae .Omwene kaja okubhabhatija kwo mwoyo mwelu no mulilo.12 No oluungo lwae luli mumabhoko gae okwesha olubhuga lwae nokukumanya ingano yae muchitala .Tali kagocha amakumbi kwo mulilo gunu gutakutula kusima.13Neya Yesu naja okusoka Galilaya nakinga ku mugela gwa Yorodani okubhatijibhwa na Yohana.14 Tali Yohana endaga okumuganya naikati,"Anye jinyiile nibhatijibhwe nawe,kawe ona ouja kwanye?.15 Yesu namusubhya naikati,"Ikilisha oli anu jibhe kutyo,kulwokubha jichiile okukumisha obhulengelesi bhwona ."Eile Yohana namwikilisisha .1616Ejile amala obhatijwa Yesu nasoka mumanji,nalola,Olwile nilwiguka ku mwene .Namulola mwoyo mwelu wa Nyamuanga natuka kulwolususo lwa inguti nokufung'ama ingulu yae. 17 Lola obhulaka nibhusoka Mulwile nibhwaika ,"Unu ni mwana wani unu nendele unu enikondelwa muno nage."

Chapter 4
1Neya Yesu natangasibhwa no mwoyo mwelu namukingya muchibhala koleleki alegejwe na shetani.2 Ao aliga asibhile kwa nsiku makumi gana mungeta na mumwisi nongwa injala . 3 Omulegeji naja namubhwila ati ,"Labha awe uli mwana wa Nyamuanga gabwile amabhui ganu gabhe mikate.4 "Tali Yesu namusubya ati,Jandikilwe omunu atakwikala kwe mikate ela ,tali bhuli gambo linu elisoka mukanwa ka Nyamuanga."'5Neya shetani namusila mumusi omwelu namta kulusolosonde lwa Iyekalu,6 na namubhwila, Labha uli mwana wa Nyamuanga ijunga emwalo kulwokubha jandikilwe,Kabhwila bha Malaika bhae bhaje bhakulamile na bhakwimushe na amabhoko gebhwe koleleki utaja kwikujula okugulu kwao kwibhui."7Yesu namubhwila namubhwila lindi ati,'Jandikilwe utamulegeja Omkama Nyamuanga wao.'"8 Neya,shetani namugega namusila olubhaju lwa ingulu muno namwolesha obhukama bhwona obhwechalo na makushyo gendemo gona.9 Namubhwila,Enikuyana bhinu bhyona bhinu ukanyifukamila no kundamya."10Neya Yesu namubhwila ati,"Genda jao usoke anu,Shetani.'Kulwokubha jandikilwe,'Jikwiile umulamye Nyamuanga wao no kumukolela omwenela.'" 11 Neya, Shetani namusiga,na lola,bhamalaika nibhaja okumufulubhendela.12Ao Yesu onguyhwe ati Yohana agwatilwe,agendele nakinga Galilaya .13 Asokele Nazaleti nagenda okwikala Kapelenaumu,inu ilikumbalama ya inyanja ya Galilaya,agati ye misi ja Jabhuloni na Nafutali.14Inu yasokene koleleki likumile linu lyaikilwe no mulagi Isaya ati,15 "Mumusi gwa Jabhuloni no musi gwa Nafutali okulubhila inyanja,kungego ya Yolodani, Galilaya ya bhanyamaanga. 16Abhanu bhanu bhekae muchisute bhabhulola obhwelu bhunene,na bhanu bhaliga bhenyanjile mwilengesi lyo lufu,ingulu yebhwe obhwelu bhwabhabhonekela."17Okwambila akatungu ako Yesu namba okulasha na naika,Mute kulwokubha obhukama bhwa mulwile bhweilie."18Anu aliga nalibhata kunchechekela ya inyanja ya Galilaya nalola bhamula bhabhili Simoni unu aliga natogwa Petelo,na Andeleya mumula wabho,nibhatega emitego jebhwe munyanja,kulwokubha bhaliga bhategi bha nswi. 19Yesu nabhabhwila muje mundubhe enibhakola bhategi bhabhanu.20 Ao nao nibhasiga emitego jebhwe na nibhamulubha.21Yesu ao aliga achagendelela okusoka ao abhalolele bhaili bhabhili abhandi,Yakobho mwende Jebhedayo,na Yohana omumula wabho.Bhaliga bhalimulyato amwi na Jebhedayo esemwene webhwe nibhasona emitego jebhwe.nabhabhilikila, 22Ao nao nibhasigao obhwato bhwebhwe na nibhamulubha.23Yesu agendele kumala Galilaya yona neigisha mumasomelo gebhwe,neigisha emisango jo bhukama na naosha bhuli bhulwae agati ya bhanu.24 Emisango jae jaswilile Siliya yona na bhanu nibhabhaleta kumwene bhanu bhaliga na malwae ga bhulimbaga no bhusasi,bhanu bhaliga na masambwa na bhalilalu na bhanu bhaliga bhalemae.Yesu abhaosishe.25 Bhanu bhamfu bhamulubhilie okusoka Galilaya, na Dekapoli,na Yelusalemu na Uyaudi no kusoka kungego ya Yolodani

Chapter 5
1Yesu ejile alola chise cha bhanu bhafu,nalibhata okugenda mwibhanga .Anu aliga enyanjile ansi,abheigisibhwa bhae nibhamujako. 2Nafumbula omunwa gwae nabheigisha naikati,3 "Bhana libhando bhanu bhali bhataka bho mwoyo kulwokubha obhukama bhwa mulwile ni bhwebhwe. 4Bhana libhando bhanu bhali no bhusulumbaye,kulwokubha abhaja okusilisibhwa.5Bhana libhando bhanu bhali bhafula,kulwokubha abhaja okulya omwandu gwe chalo. 6Bhana libhando bhanu bhali no mweko no bhwila bhwe chimali,kulwokubha abhaja okwigusibhwa.7 Bhana libhando bhanu bhali ne chigongo kulwokubha abho abhaja okubhona echigongo.8 Bhana libhando bhanu bhali ne mioyo ja kisi kulwokubha abhaja okumulola Nyamuanga.9Bhana libhando bhanu bhalibhagwatanisha kulwokubha abho abhaja okubhilikilwa bhana bha Nyamuanga.10 Bhana libhando bhanu abhanyasibhwa ku chimali, kulwokubha obhukama bha mulwile ni bhwebhwe.11Muna libhando emwe bhanu omufumwa no kunyasibhwa,no kubhaika bhulibhubhibhi ingulu yemwe kwo lubheyi ingulu yani.12 Mukondelelwe no kusandabha kulwokubha omuyelo gwemwe ni munene ingulu mukwile.Kulwokubha nikwo kutyo abhanu bhabhanyasishe abhalagi bhanu bhekae inyuma yemwe.13Emwe ni munyu gwe chalo.Tali omunyu gukabhusha obhunule bhago,eikolekanaatiki okukola omunyu gundi gwa kisi?.Payi itakubha lindi ya kisi kulwe chinu chonachona chindi,talini kweshwa anja nokulibhatwa na magulu ga bhanu.14 Emwe ni bhwelu bhwe chalo.Omusi gunu gumbakilwe ku chima gutakwiseleka.15Kulwokubha abhanu bhatakukongesha olumuli nokuluta emwalo ye chikapo,tali ku nengo,neibhamulikila bhona bhanu bhali munyumba. 16Musige obhwelu bhwemwe bhumulike imbele ya bhanu koleleki abhanu bhabhilole ebhikolwa bhyemwe ebhyakisi no kumulamhya Lata Bhugenyi unu ali mulwile.17Mutaja kwitogelati nijile okuinyamula ishelia na bhalagi.Nitejile kunyamula tali okukumisha.18 Kulwechimali enibhabhwilati okukinga insi ne chalo okulabhao italio egambo amwi etone limwi lya ishelia eisosibhwao amwi ya jishelia okukingao bhuli chinu chilabha chikumisibhwe.19Kulwejo onaona unu katasha chilagilo chitilu kubhilagilo bhinu no kubheigisha abhandi okukola kutyo kabhilikilwa mulela mu bhukama bhwa mulwile.Tali unu onaona unu kajigwata no kwiigisha kabhilikilwa mukulu mubhukama bhwa mulwile.20 Kulwokubha enibhabhwila obhulengelesi bhwemwe bhukalema okila obhulengelesi bhwa bhandiki na mafalisayo kulwejo mutakwingila mu bhukama bha mulwile.21Mwonguhye na jandikilwe kala ati ,"utaja kwita na onaona unu keta ali muntambala ya indamu.' 22Tali enibhabhwila oneone unu kamwiganilisha kubhibhi owabho ali muntambala ya indamu.Na unu kamubhwila owabho ati,'awe uli munu unu uteile,'kabha ali mundamu ye chinyanjo.Na onaona unu kaika ati,'Mumumu awe'kabha ali muntambala yo mulilo gwa kajanende.23Kulwejo labha ousosha echitambo chao kuchitambilo na wichuke ati labha mumula wanyu ali na ligambo nawe, 24Nusige echiyanwa chao kuchigabhilo na umulubhe,mungwane kwamba nowanyu oyo,na ukamala uje niwo usoshe echiyanwa chao.25Yungwana no musoko wao bhwangu, uli amwi nage munjila nimugenda mwibhalaja, labha jitalikutyo omusoko wao katula okukusiga mumabhoko go mulamusi, no mulamusi akusige mumabhoko go musilikale, no weswa mulunyolo.26 Mwikilishe enibhabhwila ati, uli utakutesulilwa okukinga anu ulaliila jimpilya jona jinu outongwa.27Mwonguywe jaikilwe ati,utabhamulomesi.28'Tali enibhabhwilati oneone unu kamulola omugasi no kumuligila amalile kumulomela mumwoyo gwae.29Nalabha eliso lyao elyobhulyo elikola nuwikujula,lisoshemo na ulyese kula nawe.Kulwokubha jikwiile akili echiungo chimwi kumubhili gwao chinyamke kuliko mubhili gwona okweswa mu jehanamu. 30 Nalabha okubhoko kwao okwebhulyo okukola wikujule,kuteme naukwese kula nawe.Kulwokubha akili echiungo chimwi chinyamke kuliko mubhili gwona okweswa mu jehanamu.31Jilomelwe ona ,onaona unu kamubhilimya omugasi wae ,na amuyane na inyalubha yo bhutagani. 32Tali anye enibhabhila onaona unu kamusiga omugasi wae ,jitabhee ku nsonga yo bhulomesi,kamukola mulomesi.Na unu ona kamtwala ayanibhwe inyalubha yo bhutagani ona kakola obhulomesi.33Nalindi munguhye yaikilwe ku bhakala,'Mtaja kulaila kwo lubheyi,tali musile okulaila kwemwe ku Lata Bhugenyi. 34Tali enibhabhwila ati,musige okulaila nakatyali,kulwo lwile ,kulwokubha ni kusho lya Nyamuanga. 35Uli hata kulwe chalo,kulwokubha niwo owokuta echitebhe cho kutajila ebhigele bhyae,Uli hata ku jelusalemi,kulwokubha ni musi gwo mukama mukulu36Uli utalaila ku lwo mutwe gwao,kulwokubha utakutula kukola lufwili lumwi kubha lwelu na kubha lwilafulu.37 Tali amagambo gemwe gabhe ,'Chimali,chimali,Payi, payi.'kulwokubha ganu agakilao agasoka ku mujabhi.38Mwonguhywe jaikilwe kutya,'eliso kwe liso,ne lino kwe lino.' 39Tali anye enibhabhwila mutajakubhambashanya no munu mujabhi.,tali omunu akakubhuma litama lyo bhulyo muindulile nelindi ona.40Na onaona unu kenda okugenda nawe mwibhalaja nanakutesha inkanju yao,musigile ne chifwalo chindi.41 Na unu kakusinyilisha okulibhata nage maili imwi,genda nage maili ebhili.42 Na kuonaona unu kakusabhwa muyane,na utajakumwitebha oneone unu kaja okuyenja libhanja.43Mwonguhwe jaikilwe,'Numwende omutulanwa wao,na umujilile lisungu omusoko .'44 Tali enibhabhwila ati,Mubhende abhasoko bhemwe,mubhasabhilwe bhanu abhabhajimya,45 Koleleki mubhe bhana bhe somwana wa mulwile.Kulwo kubha kakola lisubha libhakile abhabhibhi na abhekisi,na kabhagwisisha ingubha abhabhibhi na abhekisi.46Kulwokubha mukabhenda bhanu abhabhenda emwe omubhona muyeloki?Angu abhalipisha bho bhushulu bhatakukolejo?47 Na mukabhakesha abhaili bhemwe ela omubhonaki ku bhandi?Angu abhanyamahanga bhatakukola kutyo?48 Kulwejo jibheile mubhe bhalengelesi leave kutyo lata bhugenyi wa mulwile ali mulengelesi

Chapter 6
1Ulechukaga okulema okukola amagambo go bhulengelesi mumeso ga bhanu koleleki wiyoleshe,kulwokubha utakuja kubhona omuyelo okusoka ku lata bhugenyi unu ali mulwile.2 Kulwejo ulasoshaga utaja kubhuma ingombi no kwikuya awe omwene lwakutyo bhali bhanu bhatali bhalengelesi kutyo abhakola mu masomelo na mubhijiji,koleleki abhanu bhabhakuye.Echimali enibhabhwila,bhamalile kubhona omuyelo gwebhwe.3Tali awe ukasosha,okubhoko kwao okwebhumosi kutajakumenya jinu jakolwa no kubhoko kwe bhulyo,4 Koleleki echiyanwa chao chisosibhwe kwo bhitebhe.Ao niho lata Bhugenyi wao unu kalola mubhwitebhe kakuyana omuyelo gwao.5Na anu ulabhaga nusabhwa utajakubha lwa bhanu bhanu bhatalibhalengelesi,kulwokubha abhenda okwimelegulu no kusabhwa mumasomelo na mumbala je bhijiji,koleleki abhanu bhabhalole.Echimali enibhabhila, bhamalile kubhona omuyelo gwebhwe.6 Tali awe ,anu ousabhwa, ingila esiko.Igala omulyango,na usabhwe kulatabhugenyi wao unu kalola mubhitebhe kakuyana omuyelo gwao.7 Nanu ulabhaga nusabhwa, utajakusubhilila subhilila amagamboganu gatali na nsonga lwa kutyo abhanyamahanga abhakola,kulwokubha abheganilishati abhategelesibhwa kulwa magambo mafu ganu abhaika.8Kulwejo,utaja kubha lwabho,kulwokubha lata Bhugenyi wao kamenya obhukene bhwao anu oubhauchali kusabhwa kumwenene.9 Kulwejo sabha kutya:Lata Bhugenyi unu uli mulwile,likusibhwe lisina lyao.10 Obhukama bhao bhuje,obhiganilisha bhwao bhukolekane anu muchalo lwa kutyo obhukolekana mulwile11Uchiyane lelo libhona lyeswe elya bhuli lunaku.12 Uchisasile ebhikolwa bheswe lwa kutyo osona echibhafwilwa chigongo bhanu bhachikayiye.13 Utaja kuchita mumalegejo tali uchichungule okusoka ku musoko.14Mkabha mubhasasila abhanu ebhibhibhi byebhwe,Lata bhugenyi wao unu ali mulwile ona kakufwila chigongo emwona.15 Tali mukalema okubhafwila chigongo ebhibhibhi bhyebhwe,Lata Bhugenyi wemwe ona atabhafwila chigongo ebhibhibhi bhyemwe.16Ingulu yago gona,ukabha usibhile,utaja kwolesha obhusu bhwo bhujubhe lwa kutyo bhanu bhatali bhalengelesi,kulwokubha abhasisinyala obhusu bhwebhwe koleleki abhanu bhabhamenye kutyo bhasibhile.Echimali enikubhwila bhamalile kubhona omuyelo gwebhwe.17 Tali awe,ukabha usibhile,ibhambaga amafuta mumutwe gwao na woshe obhusu bhwao.18 Kulwejo itakwolesha mubhanu ati usibhile,tali eibha ili Kulata Bhugenyi wao unu ali mubhwimbise.Na Lata Bhugenyi wao unu kalola mubhitebhe,kakuyana omuyelo gwao.19Utaja kwibhikila ebhiyanwa bhyao awe omwenekuchalo anu jili jimfufuji no bhutaletale ebhinyamula,anu abhefi abhabhutula no kwibha.20 Kulwejo awe,wibhikile ebhiyanwa bhyao mulwile,anu jitakutula kubhao mfufuji no bhutaletale bhinu ebhinyamula,nanu bhefi bhatakutula kubhutulano kwibha.21 Kulwokubha anu bhili ebhiyanwa bhyao,nio no mwoyo gwao ogubha ona.22Eliso ni lumuli lwo mubhili.Kulwejo eliso lyao likabha lilianga ,omubhili gwona ogwijushwa no bhwelu.23 Tali eliso lyao likabha linyamkile,omubhili gwao gwona gwijue chisute chinene.Kulwejo,ikabha obhwelu bhunu bhuli munda yao ni chisute muno,ni chisute chinene ndengoki.24 Atalio no oumwi na katyali unu katula okubhakolela bhesebhugenyi bhabhili,Kulwokubha kaja okumlema oumwi no kumwenda oumwi,na labha jitali kutyo kaja okwisosha ku umwi no kumugaya oundi.Mutakutula okumukolela Nyamuanga ne bhinu25Kulwejo enikubhila,utaja kubha no kwitimata ingulu yo bhulame bhao,ati ouja okulyaki amwi ouja okunywaki,au ingulu yo mubhili gwao,oufwalaki.Mbe obhulame bhutakile ebhilyo no mubhili bhutakilile emyenda?.26 Nulole jinyonyi jinu jili mulutumba.Bhatakuyamba na bhatakugesana bhatakukumanya no kubhika mubhitala,tali LataBhugenyi wemwe unu ali mulwile kabhalisha abho.Mbe emwe mutali bhechibhalo okukila abho?.27Niga umwi mwimwe kulwokwinyashanyasha katula okwiyongesha chita chimwi ingulu yobhulame bhae?28 Ni kulwaki muli nokwitimata ingulu ye bhifwalo?Iganilisha ingulu yo bhwaso mu mashamba,kutyo agakula.Gatakukola milimu nagatakutula kwifyafya.29 Nalindi enibhabhwila,nolo Selemani mwikushyo lyae lyona atafwafwibhwe lwe limwi lyendeko.30Ikabha Nyamuanga nagafwafya amabhabhi mu mashamba,ganu agalama lusiku lumwin na mwejo nigesibhwa mumulilo,Mbe nikwabhutuloki kabhafwafya emwe,emwe abhobhikilisha bhutoto?.31 Kulwejo musige kubha no bhiganilisha nokwaika,Mbe echilyaki? mbe echinywaki? mbe nalindi echifwalaki?"32Kulwokubha abhanyamaanga abhaiga amagambo ago,Lata Bhugenyi wemwe owamulwile kamenya kutyo omwenda ebyo byona.33 Tali okwamba muyenje obhukama bhwae no bhulengelesi bhwae na gonagona ouyanibhwa.34 Kulwejo,utaja kwitimata ingulu ya mutondo,kulwokubha mutondo einyakilila eyene.Bhuli lunaku lwiile okubha nebhibhibhi bhyalo olwene.

Chapter 7
1Utajakulamula,koleleki awona utajakulamulwa.2 Kwa indamu inu oulamula, aona ouja okulamulwa.Na kwaindengo inu oulengelamo awona ouja okulengelwa omwo.3Nikulwaki oulola akakongokela kaliti kanu kalimuliso lyowanyu,Tali utakumenya liti linu lilimuliso lyao? 4Outulatiki okwaika kuwanyu, siga nikusoshyemo akakongokela kanu kali muliso lyao,omwanya ogwo uli na liti muliso lyao?5 Mubheyi awe,yamba usoshyemo liti linu lilimuliso lyao,na nio ouja okulola kisi nokumusoshyamo owanyu akakongokela kanu kalimuliso lyowanyu.6Utajiana jimbwa chinu chili cha kisi,na utaja kujisanusisha jingulubhe jilulu imbele yajo.Kulwokubha abhaja okubhinyamula no kubhitaja mubhigele bhyajo,na lindi abhaja okukuindukila awe nokukutabhula tabhula masinja masinja.7Sabhwa,ona ouyanibhwa.Iga, ona oubhona.Konona,ona oujaokwigulilwa.8 Kuonawona unu kasabhwa,kayanwa.Kuwonawona unu kaiga, kabhona.Nakumunu unu kakonona, kulwigi kegulilwa.9 Angu aliwo oumwi mwimwe unu omwana wae akamusabhwa echibhutu cho mukate kamuyana libhuyi?10 Angu akamusabhwa inswi,kamuyana injoka?11Kulwejo,ikabha emwe abhajabhi omumenya okubhayana abhana bhemwe ebhiyanwa bhyakisi, Angu nibhutuloki bhunu Lata Bhugenyi wa mulwile kabhayana bhinu bhya kisi bhanu abhamusabhwa omwene?12 Kwainsonga eyo, anu owenda okolelwa chinu chonachona na bhanu bhandi aona jikwiile okubhakolela kutyo abhandi bhona, kulwokubhaeyo ni sheliya na bhalagi.13Mwingile okulabhila omulyango omufunde .Kulwokubha omulyango omunene na injila ni nene inu eitangasha mubhunyamuke, bhanu bhafu abhalabha kunjileyo. 14 Omulyango ni mufunde, Omulyango omufunde ni njila inu eitangasha mubhuanga na nibhanu bhatyali bhanu abhatula oilola .15Mwikenge na bhalagi bho lubheyi, abhaja bhafwae olwayi lwa inyabhalega, tali ni ntyanyi ndulu. 16 Kulwamatwasho gebhwe omuja okubhamenya. Angu abhanu abhatula okugesa amatwasho kumawa, na lindi kubhiyabwa bhya mbaluti?17 Kwo lususo olwo, kileti lye kisi elibhula matwasho gakisi, tali liti libhibhi elibhula matwasho mabhibhi.18Liti lyekisi litakutula kutwasha matwasho mabhibhi, na kutyo liti libhibhi litakutula kwibhula matwasho gakisi.19 Bhuliti linu litakwibhula matwasho gakisi elitemwa nokweswa mumulilo.20 Kulwejo oli,oujaokubhamenya okusokana na matwasho gabho.21Atali bhuli munu unu kabwila anye, Ratabhugenyi, Ratabhugenyi, kengila mubhukama bhwa mulwile,tali ni uliya kakola obhulengelesi bhwa Ratabhugenyi wani unu alimulwile. 22 Bhanu bhamfu bhalibwila olusiku olwo, Ratabhugenyi ,Ratabhugenyi, chitasosishe obhulagi kwi sina lyao, chitasosisheko amasabwa kwisina lyao, na kwalisina lyao chakolele bhikolwa byamfu bya kulugusha? 23 Niwo enibhabhwila echimali, 'nitabhamenya emwe.Musoke kwanye, bhanu omukola obhunyamuke'.24Kulwejo, bhuli umwi unu kongwa emisango jani nokwikilisha kasusana nomunu omwengeso unu ombakile inyumba yae ingulu ya litale.25 Ingubha nigwa, amanji nigejula, nomuyaga niguja niguibhuma inyumba eyo,tali itatulile kugwa ansi,kulwokubha aliga yumbakilwe ingulu ya litale.26Tali bhuli munu unu kongwa omusango gwani nalema okugwikilisha,kasusanisibhwa no munu omumumu unu ombakile inyumba yae ingulu yo musenyi27 Ingubha niija, amanji nigaja, nomuyaga niguja niguibhuma inyumba eyo.Nigwa ,nobhunyamke bhwayo nibhubhonekana."28Gwamalile okulabhao omwanya gunu Yesu amalile okuloma emisango ejo,amekofyanya nigalugula ameigishyo gae,.29 Kulwokubha eigisishe kuti munu wobhutulo,na atabhee lwa bhandiki bhebhwe.

Chapter 8
1Mukatungu kanu Yesu ansi okusoka muchima, liijo enene lyamulubhile. 2Lola,omugenge ejile no kulamya imbele yae, naikati, "Rata Bhugenyi",labha umaliliye outula okunkola nibhe mwelu"3 .Yesu nagolola okubhoko kwae namukunyako, naikati, "Nimaliliye. Nubhe mwelu."Ao so aosibhwe obhugenge bhwae.4Yesu namubhwila ati, "Lola utabhwila munu wonawona. Gwata injila yao,wiyoleshe awe omwene ku mugabhisi nausoshe echiyanwa chinu Musa alagilie, kwo bhubhambasi bhwao."5Mumwanya gunu Yesu akingile Kapelanaumu,Omukulu wa bhasilikale naja kwae, 6namubhusha ati,"Rata Bhugenyi,omukosi wani amamile ewani afuye omubhili na ali no bhusasi bhwokulugusha."7 Yesu namubhwila ati, "Enija okumuosha."8Omukulu wa bhasilikale namusubhya naikati,"Rata Bhugenyi,anye ntana chibhalo okukinga awe wingile munyumba yani,yaikale omusango omukosi wani keulila.9 Kulwokubha anyone ni munu unu nilinamanaga,Nikaika kuunu "Genda kagenda,na kuundi 'Ija'omwene kaja,na kumukosi wani,'Kola kutyo,' no omwene kakola kutyo"10 Omwanya gunu Yesu ejile ongwa ago,alugusibhwe nabhabhwila bhanu bhaliga nibhamulubha,"Echimali enibhabhwila ati, Nchali kulola omunu welikisha lwaunu mu Israeli.11Enibhabhwila ati,abhamfu bhalija okusoka mubhutuluka na mubhugwa,bhalinyanja amwi na Ibulaimu,Isaka,na Yakobo,mubhukama bhwa mulwile.12 Tali abhana bho bhukama bhalyeshwa muchisute cha anja,any chilibha echililo no kuguguna ameno. 13"Yesu namubhwila Omukulu wa bhasilikale,"Genda! lwakutyo wamalile okwikilisha, na jikolekane kutyo kwawe."Nomukosi wao eulisibhwa omwanya ogwo ogwo.14Mukatungu Yesu nakinga munyumba ya Petero,namulola nyabhuko wa Petero amamile Ali mulwae wo muswija.15 Yesu namukunyako okubhoko kwae,no muswija nigumuwako. nemuka namba okumufulubhendela.16Yejile yakinga kegolo,bhanu bhamfu nibhamulasa Yesu bhanu bhaliga nibhanyansibhwa na masabwa. Nagabhilimya amasabwa na bhanu bhaliga bhalwae nabheulisha.17 Kulwejo kutiyo jakumiye jinu jaikilwe na Isaya omulagi,"Omwene ejile okugega amalwae geswe no bhulenga bhweswe obhechinyamwoyo.18Ejile Yesu alola elikofyanya limwiindileko, nasosha obhwisombolo bhwa kuja olubhala olundi olwainyanja ya Galilaya.19 Neya omwandiki namujako namubhwila ati,"Mwiigisha,enikulubha wonawona anu ulaja."20 Yesu namubhwila ati,"Bhinyabhugana bhina amobho,na jinyonyi ja mulutumba jina masuli,nawe Omwana wa Adamu atana wakumamya mutwe gwae."21Omwiigisibhwa oundi namubhwila ati, "Rata Bhugenyi,nyikilisisha okwamba nije okumusika lata wani. 22"Nawe Yesu namubhwila ati,"Ndubha,ubhasige abhafu bhasike abhafu bhebhwe."23Yesu ejile engila mubhwato,abheigisibhwa bhae nibhamulubha mubhwato.24 Lola,nigwiula omuyaga ingulu ya inyanja, nobhwato nibhufundikilwa na makonjo. Nawe Yesu aliga amamile. 25Abheigisibhwa nibhaja kumwene nibhamwimusha nibhaikati, "Ratabhugenyi, chikishe eswe,echilebhelela okufwa!"26Yesu nabhabhwila ati, "kulwaki omubhaya,emwe abhelikisha etilu?" Nio nemuka nagugonya omuyaga na inyanja. Ndiya ndibha etole enene, 27Abhalume nibhagwatwa ne chiobho nibhaikati, "Omunu unu alikutiki,nolo omuyaga na inyanja ebhimungwa omwene?"28Omwanya gunu Yesu aliga ejile olubhala olundi lwe chalo cha Magadala,bhalume bhabhili bhanu bhaliga nibhatangasibhwa na masabwa nibhabhugangana nage. Bhaliga nibhasoka mumakabhuli na bhaliga nibhakola inyogele muno,indengo ati aliga achachalio unu atula kunjila eyo.29 Lola, nibhasekana nibhaikati, "Chinaki echokukola kwawe,Mwana wa Nyamuanga? Wijilanu okuchinyashya omwanya gwese guchali kukinga?"30Awo lyaliga lilio liijo enene elyajingulubhe nililebhwa,Ali Atali kula nanu bhaliga bhali, amasabwa31 nigagendelela okumusabhwa Yesu nigaikati. "Ukachilamula okusokako,chisile mwiijo lya jingulubhe."32 Yesu nabhabhwila ati,"Mugende!"Amasabwa nigasokako nigaja kungulubhwe. Lola,liijo lyona ndyolomoka okusoka muchima okutebhela munyanja na lyona ndifwila mumanji omwo.33Abhalume bhanu bhaliga nibhalebha jingulubhe nibhabhilima. Bhejile bhaja mumusi nibholesha bhuli chinu chinu chabhonekana,ingulu ya jinu jabhona Abhalume bhanu bhaliga bhali na masabwa. 34Lola,omusi gwona niguja okubhonana na Yesu. Bhejile bhamulola,nibhamusabhwa asoke mumukowa gwebhwe.

Chapter 9
1Yesu nengila mubhwato,nambuka nakinga mumusi gunu ekalamoga.2 Lola,nibhamuletela omunu unu aliga afuye omubhili amamibhwe kwigodolo. ejile alola elikisha lyebhwe,Yesu namubhwila omunu unu aliga afuye omubhili, "Mwana wani, ubhe na likondelelwa,Ebhibhibhi bhyao bhyeswalililwa"3Lola, Amwi ya bheigisha bhe bhilagilo nibhaikati abhene kwa bhene, "Omunu unu kafuma"4 Yesu namenya obhiganilisha bhwebhwe naikati,"Kulwaki omwiganilisha amabhibhi mumyoyo jemwe? 5 Nichinuki chinu chili changu okwaikati, "Ebhibhibhi bhyao bhyeswalililwa' angu okwaikati,' Imelegulu ulibhate? 6 Nawe mumenye ati,Omwana wa Adamu ali no bhutulo obhokusasila ebhibhibhi..."aikile ago kuunu aliga afuye omubhili, imelegulu, gega ligodolo lyao,ugende ika ewao"7Niwo omunu uliya nemelegulu nagenda mumusi gwae.8 Elikofyanya lyejile lyalola ago,nibhalugulu nibhamulasa Nyamuanga,unu ambhayanile obhutulo obhwo abhanu. 9Mbe Yesu ejile akalabhao okusoka ao,namulola omunu unu atogwaga Matayo, unu aliga enyanjile olubhaju lunu abhalipisha bho bhushulu. Namubhwila ati, "Ndubha anye" Nemelegulu namulubha.10Yesu ejile enyanja koleleki alye ebhilyo munyumba,nibhaja abhalipisha bho bhushulu bhamfu na bhajabhi nibhakobhela okulya amwi na Yesu na bheigisibhwa bhae.11 Niwo Amafalisayo gejile olola kutyo, nibhabhakolela abheigisibhwa bhae ati, "Kulwaki omwiigisha wemwe kalya ebhilyo amwi na bhatobhesha bho bhushulu na bhanu bhajabhi?"12Yesu ejile ongwa ago,omwene naikati,"Abhanu bhanu bhali bhaanga bhatakwenda mulagusi, tali bhanu bhali bhalwae.13 Jibheile Mugende mujokwiigila insonga yendemo, "Enenda echigongo na siyo chiyanwa" Kulwokubha nejile,ti kubhalengelesi okuta,tali kubhebhibhibhi.14Niwo abheigisibhwa bha Yowana nibhamujako nibhaikati, "Kulwaki eswe na mafalisayo echisibha,nawe abheigisibhwa bhao bhatakusibha?"15 Yesu nabhabhwila ati,Enibhusha abhaelegesha bha mutwasi abhatula okujubha anu omutwasi kabha alinabho? Nawe jinsiku jilikinga anu Rata omutwasi aligegwa okusoka kwebhwe,niwo bhalisibha.16Atalio omunu unu kata echilepa cho mwenda omuyaya ku mwenda gwa kala,echilepa echitemuka okusoka ku mwenda na ngutemuka muno.17Bhatalio bhanu bhanu abhatula omuvinyo omuyaya muchinu echo muvinyo gwa kala, bhakechula nibhakola, olwai olutemuka,omuvinyo ogusokamo nolwai olunyamuka. Kulwejo, ogutulwa omuvinyo omuyaya mu lwai oluyaya na bhyona ebhibha bhianga.18Omwanya gunu Yesu abhabhwilaga emisango ejo, lola,omukulu umwi owemilimu naja nalamya imbele yae,Naikati, "Omuhansha wani kama okufwa woli anu, nawe ija uteko okubhoko kwao na kasubha okulola lindi, 19Niwo Yesu Nemelegulu na mulubha na bheigisibhwa bhae ona.20Lola, omugasi unu aliga naulula amanyinga kwo mwanya gwa miyaka kumi ne bhili,naja yeyi na Yesu nakunyako olubhala lwo mwenda gwa Yesu. 21Kulwokubha aikilati,"Labha ndakunyako omwenda gwae,any eniulila."22 Yesu nainduka namulola namubhwila ati, "Muyala, siga kufwa mwoyo, elikilisha lyao lyakukola wiulile,"No mwanya ogwo ogwo omugasi oyo neulisibhwa omwanya ogwo.23Yesu ejile akinga munyumba yo mukulu we milimu,abalolele abhabhumi bhwa jinkuli ne bhise bhya bhanu bhaliga nibhasekana.24 Omwene naikati, "Musoke anu,kulwokubha omuyala unu achali kufwa, tali amamile. Nawe abhene nibhamuseka nokumugaya.25Na bhanu bhaulusibhwa anja,omwene nengila munda namugwata okubhoko omuyalakaji nemuka.26 Emisango jinu nijikumuka mumusi gwona.27Niwo Yesu aliga nalabhao okusoka awo,bhalume bhabhili bhaofu nibhamulubha. Nibhasekana kwo bhulaka nibhaikati,"Echisabhwa uchifwile chigongo,Omwana wa Daudi."28 Akatungu kanu Yesu akingile mumusi, abhaofu bhaliya nibhamujako. Yesu nabhabhwila ati, "Okwikilisha ati enitula okola?" Nibhamusubhyati "Nichimali ,Ratabhugenyi"29Niwo Yesu nakunyako ameso gebhwe naikati,"Najikolekane kutyo kwimwe lwakutyo elikilisha lyemwe lili" 30Ameso gebhwe ngegulwa. Niwo Yesu nabhakomelesha nabhalagilila naikati,"Mwiyangalile munu wona wona ataja kumenya omusango gunu."31 Tali abhanu bhanu bhabhili nibhagenda nibhalasha emisango jinu mbala jona ejomusi.32Niwo abhalume bhaliya bhabhili bhejile okugenda jebhwe, Lola, omunu umwi mutita unu aliga alinyilwe na masabwa nasilwa ku Yesu.33 Amasabwa gejile omusokako, omunu oyo omutita namba okuloma. Liijo nililugula nilyaikati,"Jinu jichaliga kubhonekana mu Israeli. 34Nawe Amafalisayo bhaliga nibhaikati,"Kubhakulu bha masabwa,kabhilimya amasabhwa"35Yesu nagenda mumisi na mubhijiji. Nagendelela okwiigisha mumekofyanyisho,nalasha echigambo cho bhukama,no kwiulisha amalwae ga bhuli mbaga nobhulenga bhwa bhuli mbaga.36 Ejile alola ebhise bhya bhanu,nabhasasila,kulwokubha bhanyakile no kufwa mumyoyo.Bhaliga bhali kuti nyabhalega jinu jitana mulefi.37Nabhabhwila abheigisibhwa bhae."Ebhigeswa ni bhyamfu,Tali abhakosi nibho abhatilu. 38Kulwejo bhangu mumusabhwe Ratabhugenyi we bhigeswa,koleleki atume abhakosi mubhigeswa bhyae."

Chapter 10
1Yesu nabhabhilikila abheigisibhwa bhae ekumi na bhabhili nabhayana obhutulo ingulu ya masabwa amachafu,okugagonya no kugabhilimya no kwiulisha bhuli mbaga jo bhunyoke na malwae ga bhuli mbaga.2Amasina ga jintumwa ekumi nebhili niganu. Elyokwamba Simeoni (unu katogwa lindi Petero),na Andelea mumula wabho,Yakobo omwana wa Jebhedayo,na Yowana omumula wabbho: 3Philipo,na Balitolomayo, Thomaso, na Matayo omulipisha wo bhushulu,Yakobho omwana wa Alfayo, na Tadeo,4 Simoni mkananayo, na Yuda iskariote,unu amuliliye iniku.5Bhanu ekumi na bhabhili Yesu abhatumile. Omwene abhalagiliye naikati, "Mtaja kugenda any bhekae abhanyamaanga na mutaja kwingila mumisi ja bhasamalia.6 Tali Mugende ku nyabhalega jinu jibhulile ejamunyumba ya Isilaeli.7 Nanu mulagendaga, mulashega mwaikati, obhukama bhwa mulwile bhwafogee.'8Mwiulishega abhalwae, musulule abhafuye, muhoshe abhebhigenge na mubhilimyega amasambwa. Mulamiye bhusa, musoshe bhusa. 9Mutaja kugega jijahabhu, jialumasi nolo shaba mumifuko jemwe.10 Mutaja kugega mufuko mulugendo lwemwe, nolo myenda jindi, ebhilato nolo nsimbo, kulwokubha omukosi jimwiile ebhilyo bhyae.11Mumusi gwona gwona nolo chijiji chinu mulajamo,muyenje unu engene mwiyanje ewae kukinga anu mulenda osubhayo. 12Anu mulengila munyumba mukeshega, Ikabha inyumba iile, Omulembe gwemwe gusigale awo,13 tali inyumba ikabha iteile, omulembe gwemwe musokewo nagwo.14Na bhanu bhalisiga okubhalamila emwe nokulema okutegelesha emisango jemwe, omwanya gunu omwimuka munyumba nolo mumusi ogwo, mwikukumule oluteli kubhigele bhyemwe ao.15 Echimali enibhabhwila ati,ejibha jili ja nsonga okukila emisi ja Sodoma na Gomola olusiku lwa indamu kukila omusi ogwo16Mwangalile, enibhatuma kuti nyabhalega agati ye misege je mwila, kulwejo mubhe bhengeso lwa injoka na bhafula lwa inguti.17 Mubhe bhengeso na bhanu, bhalibhasila mumabhalaja, na bhali bhabhuma mumasomelo. 18Na muliletwa imbele ya bhakulu na bhakama kulwa lisina lyani, kuti bhubhambasi kubhene na kubhanu bha bhanyamahanga.19Omwanya gunu bhalabhabheelesha, mutaja kwitimata nikutiki amwi nichinuki chinu mulaloma, kulwokubha echinu chokuloma omuyanwa kumwanya ogwo.20 Kulwokubha atali emwe bhanu mulaloma, tali Omwoyo gwa Rata wemwe kaloma munda yemwe.21Omuili alimukila omuili wae okumwita, na lata kumwana wae. Abhana bhalimukila abhebhusi bhebhwe,nibhabhakolela olufu.22 Nemwe mulibhiililwa na bhuli munu ingulu ya lisina lyani. Nawe unu alikomesha okukingila obhutelo omunu oyo alichunguka. 23Omwanya gunu bhalibha Anna mumusi gunu, mubhilimile mumusi gunu ogulubha,echimali enibhabhwila ati,mtakubha mugendele mumisi jona eja Isilaeli achali kusubha Omwana wa Adamu.24Omwiigisibhwa atali mukulu okukila omwiigisha wae, nolo omugaya unu ali ingulu yesebhugenyi wae.25 Jiile omwiigisibhwa abhe kutyo ali omwiigisha wae, no mukosi lwe Sebhugenyi wae. Ikabha bhamubhilikiye Ratabhugenyi wa inyumba Belzabuli, ni kwandengoki abhamugaya omwene na inyumba yae!26Kulwejo mutaja kubhobhaya abho, kulwokubha litalio misango gunu gutalisululwa,nalitali linu liselekele linu litalibhulika. 27Chinu echibhabhwila muchisute,muchaike mubhwelu, na chinu mulongwa na matwi gemwe,muchilashe ingulu ya inyumba.28Mutobhaya bhanu abheta omubhili nawe bhatana bhutulo bhwa kwita mwoyo. Mubhae unu katulao okusingalisha omubhili no mwoyo eliya nyombe.29 Enibhusha, kasuku ebhili bhatakugusibhwa kwa chapa ntilu? Nolo kutyo atalio unu katula okugwa ansi tali Ratabhugenyi wemwe kumenya.30 Nawe nolo obhukumi bhwa jimfwili jemwe jibhalilwe. 31Mutaja kubha na bhubha, kulwokubha muna echibhalo okukila jikasuku nyamfu.32Kulwejo bhuli munu unu akanyikilisha imbele ya bhanu, anyona nilimwikilisha imbele ya Rata wani unu ali mulwile.33 Nawe unu alinyigana imbele ya bhanu,anyona nilimwigana imbele ya Rata wani unu ali mulwile.34Mutetogelati nijile kuleta omulembe muchalo. Nitejile kuleta mulembe, tali obhulemo.35 Kulwokubha nijile okuta omunu alwane ne semwene,no muyala na nyilamwene,no mukwelima na nyabhuko wae,36 Omusoko wo munu bhalibha abhanu bhaikewae.37Omwene unu kenda esemwene amwi nyila mwene okukila anye oyo atanyingene. Na unu kenda omusigaji au omuyala wae okukila anye oyo atanyingene.38 Omwene unu ataligega omusalabha no kundubha any atanyingene.39 Omwene unu alyenda okuyenja obhulame alibhubhusha. Nawe unu alibhusha obhulame ingulu yani alibhubhona.40Omwene unu alibhakuma kabha akumile anye, na unu alabhaankumile any kabha amukumile unu antumile anye. 41Na unu alamukuma omulagi kulwokubha ni mulagi alibhona omuyelo gwo mulagi. Na unu alimukuma omunu omulengelesi kulwokubha ni mulengelesi alibhona omuyelo gwo munu omulengelesi.42Wona wona unu alamuyana oumwi wa bhalela bhanu, nolo chikombe chimwi cha manji go kunywa amanyiliye, kulwokubha omwene Ni mwiigisibhwa, echimali enibhabhwila ati,omwene atakubhulwa kwa njila yona yona omuyelo gwae."

Chapter 11
1Ejile Yesu okubhabwila abheigisibhwa bhae akumi na bhabhili emukile nagenda omwiigisha no kulasha mumisi jebhwe, 2na Yowana ali mwibhoelo ejile ongwa ebhikolwa bhya Kristo, natuma omusango okulabhila abheigisibhwa bhae,3 na nibhamubhusha ati,"Awe nawe unu kaja,angu aliyo oundi chimulinde?"4Yesu nasubhya naikati,kubhene "Mugende mujomubhwila Yowana ganu omulola na ganu omungwa.5 Abhanu bhanu bhatakulola abhabhona okulola,abhalema abhalibhata, abhagenge abhaosibhwa, abhasibhe bha matwi abhongwa lindi,abhafuye abhasululwa bhali bhaanga, na bhanu abhakene abhalasibhwa emisango Jo bhwana.6 Ana libhando unu takwitimata ingulu yani.7Akatungu kanu abhanu bhanu nibhemuka, Yesu namba okwaika na liijo ingulu ya Yowana,"Niki chinu mwajiye okulola mwibhala lisaunga ndisingisibhwa no muyaga?8 Nawe niki chinu mwajiye okulola omunu afwae ebhifwalo bhyololo? Nichimali, bhanu abhafwala ebhifwalo bhyololo bhekae munyumba ja bhakama.9Tali mwajiye okulola ki-Omulagi? Nichimali,enibhabhwila ati, nokukila Omulagi.10 Unu niwe andikiwe,'Lola, namulagilila omukosi wani imbele yo bhusu bhwao,unu kachuma injila yao imbele yao.11Anye enibhabhwila echimali,mubhamwi bhanu bhebhuywe abhagasi atalio unu Ali mukulu okukila Yawana Omubhatija.Nawe unu alimutilu mubhukama bhwa mulwile n mukulu okukila omwene.12 Okusoka munsiku ja Yowana Omubhatija okukinga woli, obhukama bhwa Mulwile ni bhwamanaga,na bhanu bha managa,abhabhugega kwa managa.13Kulwokubha abhalagi ne bhilagilo, bhaliga nibhalaga okukinga ku Yowana. 14Na labha mwimaliliye okwikilisha, unu niwe Eliya, unu alija.15 Unu ali nokutwi kwokugwa nongwe.16Nilususanyishe naki olwibhulo lunu? Nichijejekanyo cha bhana bhanu abhashana kulubhala lwa lisoko, bhanu bhenyanjile nokubhilikilana,17 nibhaikati,'Chabhabhumiye olukuli mutabhinile.Chalile,emwe mutalilile'18Kulwokubha Yowana ejile atalyaga mukate nolo kunywa omuvinyo, nibhaikati, 'Ana lisabwa.'19 Omwana wa Adamu ejile nalya nokunywa nibhaikati, 'Lola' nimunu muli na munywi,omusani wa bhatobhesha bho bhushulu na abhebhibhi!' Nawe obhwengeso obhusululwa kwe bhikolwa bhyae."20Yesu namba okugonya emisi munu ebhikolwa bhyo kulugusha bhyakolwaga, kulwokubha bhaliga bhachali kuta,21 Jilikubhona awe, Kolazini, Jilikubhona awe Betisaida! Lwakutyo ebhikolwa bhikulu gakakolekene Tilo na Sidoni ganu gakolekana anu, bhakabhee bhatee kala kwo kufwala amagunila no kwisinga lifu.22 Nawe ilibha okwikomesha kwa Tilo na Sidoni olusiku lwa indamu yao.23Awe,Kapelanaumu, owitogela ati bhalikutula ingulu okukinga mulwile? Payi ulitelemushwa okukinga nyombe. Lwakutyo ku Sodoma bhyakakolekene ebhikolwa bhikulu, kutyo gakolekana kwawe, yakabheeo okukinga lelo.24 Oli enaika nawe ati jakabhee nyangu ku chalo cha Sodoma okwimelegulu olusiku lwa indamu okukila awe.25Mumwanya ogwo Yesu naikati, "Enikukuya awe,Rata, Ratabhugenyi wo Olwile ne Chalo,kulwokubha wabhaselekele Emisango jinu abhobhwenge na bhengeso,nugasulula kubhanu bhatabhaga na bhwenge,lwa bhana abhalela.26 Rata lwakutyo jakukondee mumeso gao. 27Emisango jona nayanibhwe okusoka ku Rata. Atalio unu kamumenya Omwana tali Rata, na atalio unu kamumenya Rata tali Omwana,na wona wona unu Omwana ana elyenda lyo kumusululila.28Muje kwanye, bhanu bhona omunyansibhwa no kusitoelwa ne migugu misito,anye enibhafung'amya. 29Mugege ingulwema yani na mwiigile okusoka kwanye, kulwokubha anye nilimwololo na mufula wo mwoyo no mubhona okufung'ama mumyoyo jemwe. 30Kulwokubha ingulwema yani ni nyololo no mugugu gwani ni mwangu.

Chapter 12
1Omwanya ogwo Yesu agendele kulusiku lwa isabhato alabhile mumabwi. Abheigisibhwa bhae bhaliga bhalumilwe omweko nibhamba okufuna ebhyangala nokulya.2 Nawe Amafalisayo bhejile okulola kutyo, nibhamubhwila ati Yesu "Lola abheigisibhwa bhao kutyo abhatambuka ebhilagilo abhakola jinu jiteile olusiku lwa Isabhato"3Nawe Yesu nabhabhwila ati, "Mchali kusoma kutyo Daudi akolele, omwanya gunu alumilwe omweko, amwi na bhanu bhanu aligaalinabho? 4 Lwakutyo engiye munyumba ya Nyamuanga nalya emikate ja bhagabhisi, jinu jaliga jitamwiile omwene okujilya na bhanu aliga anabho,na kutyo jaliga jiile ku Bhagabhisi?5Muchali kusoma mubhilagilo ati, kulusiku lwa Isabhato abhagabhisi munda ya iyekalu abhaikaya Isabhato, nawe bhatana chikayo? 6 Nawe enaika kwemwe ati,unu alimukulu okukila liyekalu alyanu.7Mwakabhee nimumenya inu obhugajulo bhwayo niki, enenda echigongo ntakwenda echitambo; mutakabhalamuye bhanu bhatana ntambala, 8Kulwokubha Omwana wa Adamu nuwe Omukama wa Isabhato."9Neya Yesu nasokao nagenda mulikofyanyisho lyebhwe.10 Lola aliga alio omunu aliga afuye okubhoko. Amafalisayo nigamubhusha Yesu, nibhamubhusha ati, "Enibhusha jiile okwiulisha olusiku lwa Isabhato?" koleleki bhabhone okumusitaka kwo kukola ebhibhibhi.11Yesu nabhabhwila ati, "Niga umwi mwimwe, unu kabha ali na inyabhalega imwi, na inyabhalega eyo nigwa mulyobho olusiku lwa Isabhato, mutamugwata kwa managa mumusosha mulyobho?12 Enibhusha niki chinu echainsonga,okukila, itali okukila inyabhalega! Kulwejo jiile okukola ejakisi kulusiku lwa Isabhato."13Neya Yesu namubhwila omunu oyo ati, "Golola okubhoko kwao" Nakugolola,nikubhona nikwiulila, lwo kundi.14 Nawe Amafalisayo nibhauluka anja nibhakola echenge echokwenda okumusimagisha nibhagenda anja okuloma bhatasikene nage. Bhaliga nibhayenja okumwita.15Yesu ejile amenya elyo nasokao awo. Bhanu bhamfu nibhamulubha, nabhaosha bhona.16 Nabhalagilila bhataja kumukola akamenyekana kubhandi, 17koleleki chikumile echimali, chinu chaliga chaikilwe no mulagi Isaya, naikati,18Lola, omukosi wani unu nauye, omwedwa wani, kumwene omwoyo gwani ogukondelelwa. Nilita Omwoyo gwani ingulu yae, na kalasha indamu Kubhanyamaanga.19Atakunyanka nolo kulila kwa managa; atalio munu alyugwa obhulaka bhwae munjila.20 Atalilifuna lisaunga linu lyatikile; atalisimya lutambi lwona lwona lunu olwituta ingesi, okukinga anu aliletela indamu yo bhusingi.21 Amaanga galibha nobhuigi kwisina lyae.22Omunu umwi aliga alimuofu na ali mutita, unu aliga agwatwilwe na masabhwa naletwa imbele ya Yesu. Namuosha, amwi lwakutyo aliga ali mutita alomele no kulola.23 Liijo lyona nililugula nilyaikati, "Lugendo omunu unu niwe omwana wa Daudi?"24Nawe omwanya gunu Abhafalisayo bhejile bhongwa echilugusho echo, nibhaikati, "Omunu unu atakusoshako amasabhwa kwa managa gae tali kumanaga ga Belzebuli, omukulu wa masabhwa. 25"Nawe Yesu namenya obhiganilisha bhwebhwe nabhabhwila ati,"Bhuli bhukama bhunu bhugabhanyikile obhwene obhunyamuka, na bhuli musi amwi bhuli nyumba inu eigabhanyika eyene itakusimbagilila.26Ikabha Shetani, namusoshako Shetani, menya kebhuma omwene, 27 Nikutiki obhukama bhwae obhwimelegulu? Akasoshako amasabwa kwa managa ga Belizabuli, abhaemba bhemwe abhagasoshako kwa njila yaga? Kwo kulubha linu bhalibha bhalamusi bhemwe.28Na labha enisoshako amasabwa kwa managa go Mwoyo gwa Nyamuanga, mumenye ati obhukama bhwa Nyamuanga bhwaja kwimwe.29 No munu katula atiki okwingila munyumba yo munu wa managa nokwibha, bila kumubhoya owamanaga okwamba? Niwo kebha ebhinu bhyae okusoka munyumba ya.30 Wona wona unu atali amwi nanye chitasikene, na unu atakukumanya amwi nanye oyo kanyalambula.31Kulwejo enaika kwimwe, bhuli chibhibhi no kugaya abhanu bhalisasilwa, tali okumugaya Omwoyo Mwelu bhatalisasilwa.32 Na wona wona alyaika omusango kutasikene no Mwana wa Adamu, elyo alisasilwa. Nawe unu alyaika atasikene no Mwoyo Mwelu, oyo atalisasilwa, muchalo munu,nolo bhunu bhulija.33Amo ukole liti okubha lyekisi na matwasho galyo gakisi, amo unyamule liti na matwasho galyo, kulwokubha liti elimenyekana kwa matwasho galyo.34 Emwe olwibhulo lwa injoka, emwe muli bhabhibhi, omutula atiki okwaika emisango jakisi? Kulwokubha omunwa oguloma ganu agasoka mumwoyo.35 Omunu wo bhwana mwibhikilo lyo mwoyo gwae agasokamo agobhwana, no munu omubhibhi mwibhikilo lyae elyobhunyamuke, echisokamo echibhibhi.36Enibhabhwila ati kulusiku lwa indamu abhanu bhalisosha olubhala lwa bhuli musango gwo bhwana gunu bhaikile.37 Kulwokubha kwe misango jao oubhalilwa obhulengelesi na kwemisango jao oulamulwa."38Nibheya agati ya bhandiki na Mafalisayo nibhamusubhya Yesu nibhaikati, "Mwiigisha, echenda okulola echilugusho okusoka kwawe." 39Nawe Yesu nasubhya naikati," Olwibhulo olujabhi olwobhusiani,echenda echilugusho. Nawe chitalio chilugusho chinu chilisosibhwa tali echilugusho cha Yona omulagi.40 Na lwakutyo omulagi Yona ekae munda ya inswi nene kwo mwanya gwa nsiku esatu mumwisi na mungeta,kutyo nikwo Omwana wa Adamu alibha munda yo mwoyo gwa inside nsiku esatu mumwisi na mungeta.41Abhanu bha Ninawi bhalimelegulu imbele ya indamu amwi nolwibhulo lwa bhanu bhanu na bhalichilamula. Kulwokubha bhatee kwo kulasha kwa Yona, lola, omunu umwi mukulu okukila Yona alyanu.Omukama omugasi owamumalimbe alimuka mundamu amwi na bhanu bho lwibhulo lunu nalulamula. Ejile okusoka kubhutelo bhwe chalo naja okungwa obhwengeso bwa Selemani, Lola, omunu umwi okukila Selemani alyanu.43Omwanya gunu lisabhwa libhibhi elimusokako omunu, elilabha anu gatali manji ndiyenja owokuumula, nawe litakubhona 44 Eliiya nilyaikati, 'enisubha munyumba yani inu nisokekelemo. 'Likasubha ndisanga inyumba ikukumbile imaliliye.45 Eligenda ndileta agandi amasabhwa Saba ganu galimabhibhi okukila elyo, nigekalao gona. No bhutulo obhubha bhubhibhi okukila obhwokwamba. Kutyo nikwo jilibha kulwibhulo lunu olunyamuke.46Omwanya gunu Yesu aliga naloma na liijo lola, nyilamwene na bhamula bhabhwo bhemeleguyu anja, nibhendaga okuloma nage.47 Omunu umwi namubhwila ati,"Lola nyokomwana na bhamula bhanyu bhalianja ,abhenda okuloma nawe."48Nawe Yesu namusubhya unu ejile okumubhwila,"Mayi wani niga? na bhamula bhasu nibhaga?"49 Nasomelesha ku bheigisibhwa bhae naikati,"Lola,bhanu nibho bhamayi na bhamula bhasu! 50Kulwokubha wona wona unu kakola ebhyo Rata wani wa mulwile kenda, omunu oyo niwe omula wasu, omuyala wasu na mayi wani."

Chapter 13
1Kulunaku olwo Yesu asokele ika najokwinyanja kunchechekela yo mwalo.2 Ebhise bhyamfu bhya bhanu nibhimwiinda, nengila mubhwato nenyanja omwo. echise cha bhanu bhona nibhemelegulu kunchechekela yo mwalo.3Yesu naika nabho magambo mamfu kwe bhijejekanyo, Naikati,"Lola omuyambi agendele okuyamba.4 Anu aliga nayamba ebhiyambwa ebhindi nibhigwa eyeyi nakunjila jinyonyi nijija nijijilya.5 Ebhiyambwa ebhindi nibhigwa ingulu ya litale, ao jitabhwene mayalu go kujiya. Ao na o nijisebhuka kulwokubha amayalu galiga galimatilu. 6Nawe lisubha lyejile okusokayo nilijocha kulwokubha jitabhaga na misi, nijuma.7Ebhiyambwa ebhindi nibhigwa agati ya amati gamawa. Amati gamawa nigaleya ingulu nigajifundilisha.8 Ebhiyambwa ebhindi nibhigwa mumayalu gakisi nijibhula ebhiyambwa, ejindi okusaga egana, ejindi makumi mukaga nejindi makumi gasatu.9 Unu ali nokutwi kwo kungwa nongwe.10Abheigisibhwa bhae nibhamujako nibhamubhwila Yesu ati, "Kulwaki ouloma nebhise kwe bhijejekanyo?" 11 Yesu nabhasubhya naikati, Muyanibhwe echibhalo chokumenya imbisike yo bhukama bhwa mulwile,nawe abhene bhatayanilwe. 12Nawe wona wona unu anacho, omwene kongesibhwa kukila echo, na kabhona amatundo manene. Nawe unu atanacho nolo chinu anacho katesibhwa.13Kulwejo eniloma nabho kwebhijejekanyo kulwokubha nolo abhalola,bhatalola echimali. Nolo kutyo abhongwa bhataja kungwa na kumenya. 14Obhulagi bhwa Isaya bhukumiye kubhene, bhunu obhwaikati, "Mulongwaga mungwe, nawe kwansonga yona yona mtakusombokelwa; omwanya gunu omulola mubhone okulola, nawe kwa nsonga yona yona musige kumenya.15Ne emioyo ja bhanu bhanu jabhee chisute, jikomee okungwa, nabhaongelesishe ameso gebhwe, koleleki bhasige okulola kwa meso gebhwe, au okungwa kwa matwi gebhwe, nolo kumenya kwe mioyo jebhwe, kulwejo bhakanyindukiye anye lindi, nakabhaosishe.'16Kulwejo ameso gemwe gabhonekewe, kulwokubha agalola,na matwi gemwe kubha agongwa.17 Echimali enibhabhwila abhalagi bhamfu na bhanu bhalengelesi bhaliga nibhesigombela okugalola amagambo ganu omulola emwe,na bhatatulile kugalola. Bhesigombelaga okungwa amagambo ganu omungwa , bhatagonguhye.18Oli mutegeleshe echijejekanyo cho muyambi.19 Omwanya gunu wona wona unu kongwa omusango gwo bhukama nalema okulimenya,niwo omusoko kaja nokumusakula chinu chiyambilwe munda yo mwoyo gwae.Chinu nichiyambwa chinu chayambilwe ayeyi na injila.20Unu ayambilwe kulutale ni unu onguhye omusango nagulamila kwo kukondelelwa. 21Achali kubha namisi munda yae, tali kekomesha kwo mwanya mufui. Omwanya gunu okunyansibhwa kukaja kulwomusango kekujula ao nao.22Unu ayambilwe agati ya mati gamawa, unu niunu kongwa omusango nawe jinyako ja kuchalo nokujigwa no bhunibhi obhulinyasha ligambo elyo litaja kwibhula matwasho. 23 Unu ayambilwe mumayalu ga kisi, unu ni unu kongwa emisango nokujisombokelwa. Unu niwe kebhula amatwasho no kugendelela okwibhula okukila egana ejindi makumi mukaga, ejindi makumi gasatu"24Mbe, Yesu nabhayana echijejekanyo echindi. Naikati, "Obhukama bhwa mulwile obhususanisibhwa no munu unu ayambile imbibho ya kiss mwisambu lyae.25 Nawe abhanu bhejile okuongela,omusoko wae naja ona nayamba amagologolo agati ya jingano neya nagenda jae. 26 Omwanya gwejile gwalabhao jingano jejile omele nijamba okusosha amatwasho gajo,niwo na magologolo ona nigabhonekana ona.27Abhakosi bha kanya esamba nibhaja nibhamubhwila ati,'Ratabhugenyi, utayambile jimbibho jakisi mwibhwi lyao? Jabhakutiki woli lina amagologolo? 28 Nabhabhwila ati, Omusoko niwe akola kutyo.'Abhakosi nibhamubhwila ati, "Kulwejo owenda chigende chijogakula?"29Owalibhwi naikati, 'Payi,omwanya gunu omugakula amagologolo omutula okukula na ingano.30 Mugasige gakulile amwi okukinga mwigesa. Omwanya gwa ligesa enaika kubhagesi ati, 'Mwambe okukula amagologolo mugabhoye mafuta mafuta mugoche, nawe mukumanye ingano muchitala chani.""31Neya Yesu nabhasosisha echijejekanyo echindi .Naikati, "Obhukama bhwa mulwile obhususana imbibho ya iyaladali inu omunu agegele nayiyamba mwibhwi lyae.32 Imbibho inu kuchimali ninoto okukila jimbibho ejindi jona. Nawe ikamela eibha nene okukila jona mumugunda, elibha eti,na jinyonyi ja mulutumba njijogwako nijumbakako amasuli ku matabhi galyo."33Nabhabhwila echijejekanyo echindi lindi. "Obhukama bhwa mulwile bhuli kuti chifwibhya inu yagegibhwe no mugasi naisasha kundengo esatu munshano okukinga jifwimbe.34Ago gona Yesu agaiikile muchise cha bhanu kwe bhijejekanyo. Bila bhijejekanyo ataikile nabho chonachona.35 Inu aliga ilikutya chinu chaliga chamalilwe okwaikwa okulabhila kumulagi chibhone okukumila, anu aikile,"Enifumbula omunwa gwani kwe bhijejekanyo. Nilyaika amagambo ganu galiga gaselekelwe kubhwambilo bhwo bhumogi bhwe Chalo."36Neya Yesu nasiga ebhise bya bhanu nagenda ika. Abheigisibhwa bhae nibhamujako nibhaikati,"Chisombolele echijejekanyo cho mwata mwibhwi."37 Yesu nabhasubhya naikati,"Unu kayamba jimbibho Jo bhwana Ni Mwana wa Adamu. 38 Libhwi ni chalo; na jimbibho je kisi , bhanu ni bhana bho bhukama. Omwata ni bhana bho omusoko, no musoko unu ajiyambile ni nyakusheta 39. Okugesa ni bhutelo bhwe chalo,na abhagesi ni bhamalaika.40Lwakutyo omwata ogukumanywa nokwochibhwa no mulilo, kutyo nikwo kulibha kubhutelo bhwe chalo. 41 Omwana wa Adamu alibhalagilila bhamalaika bhae, okukumanya okusoka mubhukama bhwa amagambo gona ganu galetelee Ebhibhibhi na bhanu abhakola obhugayuke. 42 Bhalibhesa bhona muchoto cho mulilo, omwo chili echililo no kuguguna ameno. 43 Niwo abhanu abhalengelesi bhalilabhyangila lwa lisubha mubhukama bhwa Esemwene webhwe. Unu ali no kutwi kwo kungwa nongwe.44Obhukama bhwa mulwile obhususana no bhunibhi bhunu bhuselekelwe mwisambu. Omunu umwi ailolele naiseleka. Mubhukondelewe bhwae nagenda nagusha bhyona bhinu aliga alinabhyo, nagula lisambu. 45 Lindi, obhukama bhwa mulwile nikama omunu unu kakana ebhyashala unu kayenja ilulu ya mpilya nyamfu.46 Omwanya gunu aibhwene eyo eyampilya nyafu,ajiye okugusha bhuli chinu chinu aliga anacho najoigula.47Obhukama bhwa mulwile ni kuti mutego gunu guli mumanji, no ogukoma bhuli bhiyangwa bya bhuli mbaga. 48 Lyejile lyejula abhategi nibhagukulula kuchalo. Nibheya nibheyanja ansi nibhakumanya ebhinu bhye kisi mubhinu ,nabhinu bhitabhaga bhya bhwana nibhyeswa kula.49Jilibha kutyo kubhutelo bhwe chalo. Bhamalaika bhalija nibhabhaula abhanu abhajabhi okusoka agati ya bhanu abhalengelesi. 50 No kubhesa muchoto chomulilo, munu kuli okulila no okuguguna ameno.51Mwasombokelwa amagambo goa ganu? Abheigisibhwa nibhamusubhya ati, "Yee." 52Neya Yesu nabhabhwila ati, "Bhuli mwandiki unu aliga ali mwiigisibhwa wo Mukama kasusana na kanya nyumba unu kasosha mwibhikilo lyae ebhinu ebhiyaya nebhyakala.". 53Yesu ejile akamala ebhijejekanyo ebhyo bhyona ,nasokao kulubhala olwo.54Neya Yesu nakinga mumukowa gwae neigisha abhanu mumekofyanyisho. Jibhonekana abhanu nibhalugula nibhaikati, "Naki anu omunu unu abhwene obhwengeso bhunu ne ebhilugusho bhinu? 55 Omunu unu atali omwana wo mufundi? Maliyamu atali nyilamwene? Na abhamula bhabho atali ,Yakobho, Yusufu, Simoni, na Yuda? 56 Na abhayala bhabho chitekaye nabho anu? Basi omunu unu agabhwene aki ganu gona?"57Nabhabhiilisha. Nawe Yesu nabhabhwila ati, "Omulagi atakubhulwa chibhalo tali ewabho na muchalo chabho.58 Atakolele bhijejekanyo bhyamfu kulwokubha bhatabhee na likilisha nage.

Chapter 14
1Mbe,mumwanya ogwo, Herode onguhye emisago ingulu ya Yesu.. Nabhabhwila abhakosi bhae,2 "Unu ni Yowana Omubhatija amasuluka okusoka mubhafuye. Kulwejo amanaga ganu galiingulu yae."3Kulwokubha Herode aliga amugwatile Yowana amubhoele amwesele mulunyolo kwa injuno ya Herodia, omugasi wa Filipo omula wabho.4 Kulwokubha Yowana amubhwiliye ati, "Jiteile okumugega omwene kubha mugasi wae." 5 Herode akamwitile nawe obhayaga abhanu kulwokubha bhamulolaga Yowana kuti mulagi.6Nawe akatungu ko lusiku lwo kwibhulwa kwa Herode lwejile lwakinga omuyala wa Herodia abhinile agati ya bhanu namukondelesha Herode.7 Mukusubhya alagile kwo kulaila ati kamuyana chona chona chinu alasabha.8Ejile amala okubhilwa na nyilamwene, naikati,"Nana anu mwikombe omutwe gwa Yohana Omubhatija." 9 Omukama abhee no bhusulumbae kwi sabhwa lyo muyala, nawe kulwokulaila kwae, kulwokubha abhanu bhona bhanu bhaliga bhalimwilya amwi nage alagilie ati jingene jikolekane.10Atumile Yowana aletwe okusoka mulunyolo.11 koleleki atemwe omutwe gwae guletwe ingulu ya lisinia ayanibhwe omuyala nasila kunyila mwene.12 Mbeya abheigisibhwa bhae nibhaja okugugega omubhili nibhaja okugusika, bhejile bhamala elyo nibhaja okubhwila Yesu.13Omwene Yesu ejile ongwa ago, nesumba okusoka anu bhaliga bhali nengila mubhwato nagenda olubhala lunu lwaliga luli kasugumbaju. Omwanya ogwo ebhise bhya bhanu bhejile bhamenya anu aligaalinabho, nibhamulubha nibhalibhataga kwa magulu okusoka mumusi. 14Neya Yesu naja imbele yebhwe nalola echise cha bhanu. Nabhafwila chigongo nabhaosha amalwae gebhwe.15Kegolo yejile yakinga, abheigisibhwa bhae nibhamujako nibhamubhwila ati,"Linu nibhala, nolusiku lwawa. "Linyalambule elikofyanya bhagende mubhijiji bhajogula ebhilyo bhyebhwe.16Nawe Yesu nabhabhwila ati, "Bhatana bhukene bho kugenda jebhwe. Mubhayane emwe ebhilyo"17 Nibhamubhwila ati, "Anu chili ne mikate etanu na jinswi ebhili ela."" 18 Yesu naikati,"Muilete kwanye."19Neya Yesu nalagilila echise cha bhanu bhenyanje ansi kumanyasi. Nagega emikate etanu na jinswi ebhili. Nalola ingulu mulwile , naguyana amabhando nabhega omukate nabhayana abheigisibhwa. Abheigisibhwa nibhabhayana ebhise bhya bhanu.20 Nibhalya bhona nibheguta. Nibheya nibhakumanya ebhibhutu bhye bhilyo nibhejusha matukulu ekumi na gabhili.21 Bhanu bhaliye bhalengelelwaga bhalume bhiumbi bhitanu abhana na bhagasi bhatabhalilwe.22Ao nao nabhalagilila abheigisibhwa bhae bhengile mubhwato, omwanya ogwo omwene nalaga ebhise bhya bhanu bhagende jebhwe. 23Ejile amala okulaga ebhise bya bhanu okugenda jebhwe, nalinya ingulu ye chima okusabhwa wenyele. Omwanya gwejile gwakinga kegolo aliga achaliyo wenyele. 24Nawe obhwato anu bhaliga bhwakingile agati yo bhusibha nibhuingila ingila kulwamakonjo, kulwokubha omuyaga gwaliga gulibhutwe.25Mumwanya gwa mungeta mubhwile bhukulu, Yesu nabhafogelela, nalibhataga ingulu ya manji. 26Omwanya gunu abheigisibhwa bhae bhejile bhamulola nalibhataga kumanji, nibhobhaya nibhaikati, "Nibhyalo," nibhasekana kwo bhulaka bhwo bhubha.27 Yesu nabhabhwila ati, "Musige kufwa mwoyo! nanye! musige kubhaya."28Petelo namusubhya naikati, "Ratabhugenyi labha nawe, mbhwila nije kwawe ingulu ya manji."29 Yesu naikati, "I ja." Kulwejo Petelo natuka mubhwato nalibhataga ingulu ya manji okuja ku Yesu. 30Nawe Petelo ejile alola amakonjo, nobhaya, namba okutubhila, ansi, nabhilikila kwo bhulaka naikati, Ratabhugenyi, nchungula!"31Bhwangu Yesu nagolola okubhoko kwae namugwata Petelo, namubhwila ati, "Awe owelikisha etilu, kulwaki wabhanokwitimata?" 32 Niwo Yesu na Petelo nibhengila mubhwato,omuyaga niguwayo okuyemba.33 Abheigisibhwa mubhwato nibhamulamya Yesu nibhaikati,"Chimali awe uli Mwana wa Nyamuanga."34Bhejile bhamala okwambuka, nibhakinga muchalo cha Genesareti. 35Abhanu mulubhala olwo bhejile bhamumenya Yesu, nibhatuma emisango bhuli lubhala lunu luli kumbali, nibhaleta bhuli unu aliga ali mwasibhwa.36 Nibhamulembeleja koleleki bhakunyeko lipindo lyo mwenda gwae , nabhamfu bhanu bhalikutula bheuliye.

Chapter 15
1 Achalyao Abhafarisayo na abandiki bhejile ku Yesu okusoka Yerusalemu. Na nibhaika ati,2 "Kubhaki abheigisibwa abhanyamula ebhilagilo bhya abhakaruka? Kulwokubha bhatakwisabha amabhoko gebhwe bhakabha nibhalya ebhilyo." 3 Yesu nabhasubhya nabhabhwila ati, "Emwe ona-kubhaki omunyamula echilagilo cho Omukama kulwa injuno ye emisilo jemwe?4Kulwokubha Nyamuanga aikile, 'Yana echibhalo esomwana na nyokomwana; na 'Unu kaika obhubhibhi kwe esemwene na nyilamwene, nichimali kafwa.' 5Nawe emwe omwaika ati, 'Bhuli munu unu kabhwila esemwene na nyilamwene, '''Obhusakisi bwonebhwone bhunu akabhwene okusoka kwanye olyanu ni chiyanwa okusoka ku Nyamuanga.''' 6"Omunu nkoyo atali na ing'umbu yo okuyana echibhalo esemwene. Kuntungwa inu mwaguchulikile omusango gwa Nyamuanga kulwa injuno ye emisilo jemwe.7Emwe bhanu omwikola okumenya, ni jekisi lwa kutyo Isaya alagile ingulu yemwe aikile,8 'Abhanu bhanu abhanana echibhalo kulwe eminwa jebhwe, Nawe emyoyo jebhwe jilikula nanye. 9Abhandamya kutiyo ela, kulwokubha abheigisha ameigisho ga ebhilagilo bhya abhana bhanu.'''10Achalyao nabhilikila echise nabhabhwila, "Mtegeleshe na mumenye\_11 Chitalio echinu chinu echingila mkanwa cho omunu nichimukola mujabhi. Tali, chinu echisoka mkanwa, chinu nicho echikola omunu nabha mujabhi."12Mbe nio ebheigisibhwa nibhamujako no okwaika na Yesu, "awe!, Oumenya abhafarisayo bhejile bhongwa omusango guliya bhekujuye?"13 Yesu nabhasubhya naika ati, "Bhuli liti linu Lata wani owamulwile atayambhile lilikulwa. 14Mubhasige bhenyele, abhene ni bhatangasha bhanu bhaumile. Omunu omuume akatangasha omuume wejabho, abhagwa mulyobho bhona bhabili."15Petro nasubhya namubhwila Yesu ati, "Nuchisombolele echijejekanyo chinu,16 Yesu nasubhya ati, "Emwona muchali okusombokelwa?17 Emwe mutakulola ati bhuli chinu echija mukanwa echilabha mulubhunda nokuja mucholoni?18Nawe ebhinu bhyone bhinu ebhisoka mukanwa ebhisoka mumwoyo. Nibhyo ebhinu bhinu ebhimuyana omunu obhujabhi. 19Kulwokubha mumwoyo agasokamo ameganilisho mabhibhi, obhwiti, obhulomesi, obhusharati, obhwiti, obhubhambasi bhwo olulimi, ne ebhifumi. 20 Ganu nigo agayana omunu obhujabhi. Nawe okulya utesabhile amabhoko kutakukola omunu abhe mujabhi.21Mbe nio Yesu nasoka mumbalama ejo nebheleleka okuja mmusi gwa Tiro na Sidoni.22 Lola naja omugasi we Echikanani okusoka olupande olwo. Nalagilisha kwo obhulaka naika ati, "Nuumfwile chigongo, Lata bugenyi, Omwana wa Daudi; omuwasha wani kanyasibhwa muno na lisambwa"23 Nawe Yesu atamusubhishe musango. Abheigisibwa bhaye nibhaja no okumulembeleja, nibhaika ati, "Musoshe Anu ajeyo kaja, kunsonga kachiyoganila."24Yesu nabhasubhya no okwaika ati, nitatumilwe ku omunu wonewone atali kunyabharega jinu jibhulile eja munyumba ya Israeli."25 Mbe nawe ejile nenama imbele yaye, naika ati, "Lata bugenyi nsakila."26 Namusubhya ati, "Jitali jakisi okugega ebhilyo bhya abhana no okulasila jimbwa."27Naika ati, "Nichimali, Lata bugenyi, nolwo kutyo jimbwa jindela ejilyaga ebhilyo bhinu ebhilagala okusoka kumeja yo Omugabhisi wajo."28 Nio Yesu namusubhya namubhwila ati "Mugasi awe, elikilisha lyao ni enene. Mbe jibhe kutyo kwawe lwakutyo owenda." Mbe omuwasha waye aliga euliye mukatungu ako.29Yesu nasoka ao aliga Ali nagenda yeyi na inyanja ya Galilaya. Namala nagenda ingulu ye echima neyanja eyo.30 Eyijo enene lya abhanu nilimwijako. Mbe nibhamusilila bhanu bhalemaye amagulu gone, abhaume, abhatita, abhalema nabha amalwaye abhandi bhafu. Nibhabhatula mumagulu ga Yesu mbe nabhaosha.31 Mbe liijo lya abhanu abho nibhalugula bhejile bhalola abhatita nibhaika, na abhalema nibhaosibhwa, abhalema bha amagulu gona nibhalibhata, na abhaume nibhalola. Nibhamukuya Nyamuanga wa Israeli.32Yesu nabhabhilikila abheigisibhwa bhaye nabhabhwila ati, "Nabhafwila chigongo abhanu bhanu, kulwokubha bhabheye amwi nanye kwa nsiku esatu obhutalya chinu chonachona. Nitabhasiga bhagende ewebhwe bhataliye, bhasiga kukabhila munjila. 33 "Abheigisibhwa bhaye nibhamubhwila ati, Echibhona aki emikate ejokwigusya abhanu bhanu bhona?"34 Yesu nabhabhwila ati, "Mna mikate elinga?" Nibhaika ati, "Musanju, ne ebhiswi bhitoto." 35Yesu nalagilila abhanu bheyanje ansi.36Nagega emikate ejokwiya Musanju na jinswi, na ejile akamala okusima, najibhega nabhayana abheigisibwa bhaye. Abheigisibwa nibhagabhila abhanu.37 Abhanu bhone nibhalya no okwiwa. Nibhasolosha bhinu bhyasigaye bhibhala bhibhala, nibhijula ebhibho musanju. 38Bhona bhanu bhaliye bhaliga bhali abhalume bhiumbi bhina bhatabhalilwe abhagasi na abhana.39 Nio Yesu nalaga !iijo bhagende ewebhwe na omwene nengila mubhwato nagenda mumbalama ja Magadani.

Chapter 16
1Abhafarisayo na Abhasadukayo bhamulibhile Yesu no okumusaka koleleki abholeshe echibharikisho chinu echisoka mulwire.2 Nawe Yesu nabhasubhya nabhabhwila kutya "Ikakinga kegolo nimwaika kutya omuyaga ni gwakisi, kulwokubha olwire ni lumutuku.3Ikabha katondo ni mwaika ati 'Omuyaga gwa lelo gutali gwakisi kulwokubha olwire nilumutuku na amele gafundikiye olwire lwona.' Omumenya okugajula kutyo olutumba luli, nawe mutakutula okugajula ebhibharikisho ebhya akatungu.4 Olwibhulo olunyamuke nolwo obhusiani olulonda echibhalikisho, nawe chitalio echibhalikisho chona chona chinu luliyabhwa, Tali chilia echa Yona. Nio Yesu nabhasiga nagenda jae.5Abheigisibhwa bhaye nibhagobha ingego indi, nawe bhaliga bhalabhiwe okugega emikate.6 Yesu nabhabhwila ati, "mwiyangalile na mubhe nobhwenge ingulu ye echifwimbya cha Abhafarisayo na Abhasadukayo."7 Abheigisibhwa nibhebhusya abhene kwa abhene nibhaika ati, Injuno nati chitagega emikate"8 Yesu nagumenya ogwo naika ati, 'Emwe abhalikilisha litoto, Kubhaki omwiganilisha nokwaikana Emwe abhene nimwaika ati insonga mutagega emikate?9Muchali kumenya nolwo kwijuka emikate jiliya etanu ku bhanu bhiumbi bhitanu, na mwakumenye ebhibho bhilinga ebhyobhusigala?10 Amo emikate musanju kubhanu bhiumbi bhina, na mwagegele ebhibho bhilinga?11Jabha kutiki okukingila mubhule okumenya lwakutyo naliga nitakuloma nemwe ingulu ye mikate? Mugwatane ni mwikenga need echifwimbya cha Abhafarisayo na Abhasadukayo." 12Ni bheya nibhamenya nkanikwo aliga atabhabwila ingulu yo okwikinga ne mikate jinu jitanachifwibhya, tali okwikenga na ameigisho ga Abhafarisayo na Abhasadukayo.13Yesu ejile akakinga mumbalama ja Kaisaria ya Filipi, nabhabhusha abheigisibhwa bhae, naika ati, "Angu abhanu abhaika ati Omwana wo Omunu niga?"14 Nibhaika ati, "Abhandi abhaika ati ni Yoana Omubhatija; Abhandi Eliya; ka abhandi, Yeremia, amo umwi wabhalagi. 15Nabhabhwila ati, "Kemwe omwaika ati anye nanyega?" 16Mbe lisubhyo nilisoka ku Simoni Petro naika ati, "Awe nawe Kristo Omwana wa Mungu unu alamile."17Yesu namusubhya namubhwila ati, "awe ulinalibhando, Simoni Bari Yona, kulwokubha amanyinga no omubhili bhitakwelesha omusango ogwo, Tali ni Lata wani unu ali mulwire.18 Mbe anye ona enikubhwila ati awe nawe Petro, na ingulu ya litare linu enija okumbakako likanisa lyani. Ne emilyango ja nyombe jitalitula kuliiga.19Ndikuyana jinfungurujo Jo obhukama bhwa mulwire. Chonachona chinu ulibhoya muchalo (munsi) chilibha chibhoyelwe mulwire, na chonachona chinu uligula munsi chiligulwa nolwo mulwire.20 "Neya Yesu nabhalagilila abheigisibhwa bhasiga kubhwila omunu wonawona ati omwene niwe Kristo.21Kwambila akatungu ako Yesu namba obhwabhila abheigisibhwa bhaye ati ni bhusibhusi agende Yerusalemu, anyasibhwe kumagambo mafu mumabhoko ga abhakaruka na abhakulu bha bha abhagabhisi na abhandiki, okunyita no okusuruka olunaku lwa kasatu. 22 Neya Petro nasubhya Yesu kumbali namugonya, kwo kumubhwila ati "Omusango gunu gubhe kula nawe, Lata bhugenyi elyo lyasiga okukubhona.23 Nawe Yesu nainduka namubhwila Petro ati, "Shetani subha inyuma Yani, kulwokubha oweselanya amagambo ga Nyamuanga, nawe ugwatilie amagambo ga abhana bhanu."24Neya Yesu nabhwila abheigisibhwa bhaye ati, "Omunu wonawona akabha nenda okundubha, nibhusibhusi egane omwene, etwike omusalabha gwaye, nio asoke inyuma.25 Kulwokubha unukenda okukisha obhulame bhwaye kabhusha, na kuwona wona unu kabhusha ubhulame bhwaye kulwa injuno yani kabhukisha.26 Ni matundoki ganu kabhona omunu akabhona echalo chona nawe akabhusha obhulame bhwaye? Mbee, omunu katula okusosha chinuki koleleki aingye no obhulame bhwaye?27Kulwokubha Omwana Womunu alijila mwikusho lye Esemwene na bhamalaika bhaye. Alija okusosha omuyelo kubhuli munu okwingana ne ebhikolwa ebhikolwa bhaye.28 Nichimali enibhabhwila ati bhalio abhandi mwimwe bhanu mwimeleguyu anu bhanu mutaliloja olufu okukingila okulola Omwana Womunu naja mubhukama bhwaye.

Chapter 17
1Jejile jalabhao nsiku mukaga, Yesu agegele Petro,na Yakobo na Yohana omumula wabho, nalinya nabho ingulu muchima. 2 Nainduka olususo imbele yebhwe. Obhusu bhawye nibhubhalangilya lwa lisubha, na emyenda jaye nijilabya lwo obhwelu.3Mbe Lola, achalao Musa na Elia nibhabhonekana bhalyao nibhaloma nage.4 Petro naika namubhwila ati, "Lata Bugenyi, jakabhee jakisi chikale anu. Labha ukenda enumbaka anu ebhiuna bhisatu, echimwi chibhe chao, echindi cha Musa na echimwi chibhe cha Eliya."5Aliga achaloma ago, elile limwela nilibhaswikilila, obhulaka okusoka mulile niyaikati ati, "Unu niwe omwana wani omwendwa Unu kankondelesha. Mbe mumutegeleshe." 6Abheigisibhwa bhaye bhejile bhongwa kutyo, nibhobhaya muno nibhagwa bhwifumbike.7 Namala Yesu naja nabhagwatako naika ati, "Mwimelegulu musige okubhaya."8 Nibhalalamila ingulu nawe bhatabhwene omunu tali Yesu ila enyele.9Mbe bhaliga bhacholomoka okusoka muchima, Yesu nabhalagilila naika ati, "Mwasiga kwaika ebhilolo bhinu mwabhonekelwa ukingila Omwana wa Adamu ao alisuluka okusoka mubhafuye."10 Abheigisibwa bhaye nibhamubhusha ati, "Kubhaki abhandiki abhaika ati Eliya alija okwamba?"11Yesu nabhasubhya nabhabhwila ati, "Nichimali Eliya alisubha nokusubhyao amagambo gona.12 Nawe enibhabhwila emwe ati, Eliya amalile okuja, nawe mutamumenyele. Nibhalalamila nibhamukolela amagambo ago bhendaga abhene. Na nikwo kutyo Omwana wa Adamu alinyasibhwa ali mumabhoko gebhwe."13 Niwo abheigisibhwa nibhamenya ati aliga nalomelela ingulu ya Yoana Omubhatija.14Bhejile bhakinga mubhanu bhafu, omunu umwi ejile nateja ebhiju imbele yaye, namubhwila ati, 15"Lata Bhugenyi, nufwile chigongo omwa wani, kulwokubha alabhee na lilalu na kanyaka muno. Kulwokubha ngendo nyafu kagwaga mumulilo amo mumanji. 16Namuletele kubheigisibhwa bhao nawe'' bhatatulile okumuosha17Yesu asubhya naika ati, Emwe Olwibhulo lunu lutakwikilisha na lunu lunyamukile, enikala nemwe kukinga lunakuki? Numulete kwanye anu." 18Yesu namugonya, na lisambwa ndimusokako. Omwana oyo namwiulisha okwambila akatungu ako.19Nibheya abheigisibhwa nibhamulubha Yesu bhwiseleke nibhamubhusha ati, "Kubhaki eswe chitatula okulisoshako?"20 Yesu nabhabhwila ati, "kulwokubha elikilisha lyemwe nitoto. Nichimali enibhabhwila, labha mukabha ne elikilisha etoto lwa injuma yo omuaradali, omutula okubhwila echima chinu, ona nichifuruka na chitakubhao chinu chonachona chinu echibhasinga.21 (Gwata ganu kutya: Emisango jo olugobho lwa 21, "Nawe,lisambwa elyejabho linu litakutula okusokako ukabhula okusabhwa no ukusibha obhutalya" gatandikilwe mu Mandiko gakala).22Mbe ao bhaliga bhachali Galilaya, Yesu nabhabhwila abheigisibwa bhaye ati, "Omwana wa Adamu kaja okulwa mumabhoko ga abhana bhanu.23 Na abhamwita, na kulunaku lwa kasatu alisuluka". Mbe abheigisibhwa nibhasulumbala.24Mbe bhejile bhakinga Kapenaumu, abhanu bhanu bhaliga nibhatobhesha ligoti lya liinju lya Ishekeli nibhagenda ku Petro nibhaika ati, Omwiigisha wemwe kaliyaga likodi lye echiinju cha Ishekeli?"25 Naika ati, "Yee" Nawe Petro ejile engila munyumba, Okwamba Yesu naloma na Petro naika ati, Owiganilishaki Simoni?Abhakama bha muchalo abhalamila ligoti amo omuolo okusoka kuga? okusoka ku bhana bhebhwe nangu kubhandi buyaga?26Mbe nio Petro nasubhya ati, "Okusoka kubhandi bhuyaga." Yesu nasubhya ati, "mbe jilikutyo abhana bhabhasosishemo mwigoti."27 Mbe nawe chasiga okubhagwisha mu bhibhibhi bhanu abhatobhesha ligoti, nugende kumwalo, ulase indobhano, ugege inswi inu ulakoma kubhwambilo. Ukafundukula omunwa gwayo, ousangamo Ishekeli imwi. Uigege na ubhayane bhanu abhatobhesha ligoti undiile na wiliile awe omwene.

Chapter 18
1Omwanya ogwo abheigisibhwa nibhaja ku Yesu nibhamuhwila ati, "Niga omukulu mubhukama bhwa mulwile?"2 Mbe Yesu nabhilikila omwana omulela, namutula agati yebhwe,3 Naika ati, "Ni chimali enibhabhwila, mukabhula okuta na mkabha lwa abhana abhalela mtakutula okwingila mubhukama bhwa Nyamuanga.4Kulwejo unu kekeya lwo mwana omulela, omunu lwoyo nimukulu mubhukama bhwa mulwile.5 Na wona wona unu kalamila omwana omulela kwisina lyani kandamilaanye.6 Nawe unu kendelela umwi mu bhatoto bhanu abhanyikilisha bhaleme okungwa, jakabhee jakisi omunu oyo bhamubhoye olubhui (olumengo) mubhicha bhyaye, na bhamutubhishe muda ya inyanja.7Echalo jakubhona, kwa insonga ya akatungu ka amasakwa! Kulwokubha ni bhusi bhusi ago gona agaja mukatungu ako, nawe jilimubhona omunuyo alisangilisibhwa na amasakwa ago!8 Labha okubhoko kwao amo okugulu kwao okuletelesha amasakwa, mbe nukuteme ukurase Kula nawe. Nijakisi muno kwawe okwingila mubhuanga utali na kubhoko amo uli mulema, nawe utalaswa mumulilo gwa akajanende uli na amabhoko na amagulu gona.9Mbe labha eliso lyao nilikwendelesha obhunyamuke, nulisoshemo ulilase kula nawe. Nijakisi muno kwawe okwingila mubhuanga uli na liso limwi, nawe utalaswa mumulilo gwa akajanende uli na meso gona.10Mbe mwitegeleshe, Mwasiga kugaya oumwi wa abhatoto bhanu. Kulwokubha enibhabhwila kutya mulwire bhalimo bhamalaika abhenene nsiku jona bhasamaliye obhusu bhwa lata Unu Ali mwigulu. 11(Gwata kutya: Emisango jinu ejibhonekana okubha Jo olugobho lwa 11, "Kulwokubha Omwana wa Adamu ejile okuchungula chinu chaliga chibhulile," Emisango ejo jitabhonekene mu Mandiko agakala).12Omwiganilisha kutiki? Akasanga omunu ali na jinyabhalega egana limwi, na inyabhalega imwi nibhulako, atakusiga ejindi makumi mwenda na mwenda mwibanga nagenda okulonda eimwi eyo yabhulile?13 Mbe akefula naibhona, enibhabhwila echimali, kakondelelwa okuibhona kusiga ejindi jinu jitabhulile.14 Kulwejo kutali kwenda kwe Esomwana owa mulwire okulola oumwi wa abhatoto nasingalika.15Mbe labha omumula wanyu akakuyabhila, genda, ujomwelesha obhunyamuke bhunu bhulio agati yao no omwene ali enyele. Akakungwa numenya ati wamulondola.16 Nawe akabhula okungwa ejao, nugege omuili umwi amo yongesha bhabhili, kulwokubha kuminwa jabhamasaidi bhabhili amo bhasatu bhuli egambo elitula okwimelegulu.17Na labha akagaya okubhategelesha, nubhwile likanisa ingulu yo omusango gwo, labha akagaya nalema okutegelesha likanisa, mbe kulwejo abhe lwo umunyamaanga naunu kasolosha ligoti.18Nichimali enibhabhwila, chona chona echo mulibhoya munsi nolwo mulwire echibhowa. Na chona chona echo mulisulumula munsi nolwo mulwire ona echisulumulwa.19 Enongesha okubhabhwila kutya abhanu bhabhili agati yemwe bhakekilishanya ingulu yo omusango gwona gwona muchalo munu, linu abhasabhwa, Lata wani owa mulwire kalikonja.20 Kulwokubha bhanu bhabhili amo bhasatu bhakekofyanya amwi mwisina lyani, Anye ndi agati gati yebhwe.21Nasubha Petro naja namubhwila Yesu ati, "Lata Bugenyi, ejiya ngendo elinga omuili wani akanyabhila koleleki nimusasile? Kukingila ngendo musanju?" 22 Yesu nabhabhwila ati, "Nitakubhwila ngendo musanju, nawe kwiya makumi musanju wi indilemo ngendo musanju.23Kulwa injuno eyo obhukama bhwa mulwire obhususana no Omukama umwi oyo aliga nenda okumenya obhukumi bhwa imali yaye okusoka ku bhagaya bhaye.24 Ejile amba okubhala obhukumi bhwa imali, nibhamuletela omugaya Unu aliga natongwa jitalanta bhiumbi ekumi.25 Kulwokubha aliga atali na njila ya kuliya, lata bhugenyi waye nalamula bhamugushe omwene no omugasi waye na abhana na bhulichinu chinu aliga alinacho, koleleki aliye libhanja.26Kulwejo omugaya oyo nagwa, nateja ebhiju imbele yae, naika ati, "Nuwikomeshe amwi nanye, enija okukuliya bhuli chinu chinu outonga." 27Kulwejo lata bhugenyi wo omugaya oyo, okwo aliga nasilwa ne echigongo, amusigile namusasila libhanja elyo.28Nawe omugaya oyo agendele nabhugangana no umwi wa abhagaya bhejabho, oyo aliga natongwa egana limwi elya jidinari. Namukulula, namunyiga muchimilo, namubhwila ati, 'Nuundiye chinu enikutonga.'29 Nawe omugaya oyo aguye namwililila muno, namusabhwa ati, 'Nuunfwile echigongo, enija okukuliya.'30Nawe umugaya uliya owokwamba alemele. Atamusasiye, nagenda namulasa mulunyolo, kukingila ao amulipile chinu aliga namutonga. 31Mbe abhagaya bhejabho bhejile bhalola omusango ogwo, nabhabhilikila muno. Nibhamala nibhaja (nibhagenda) okubhwila lata bhugenyi webhwe bhuli chinu chinu bhalolele.32Mbe okwiya lata bhugenyi nabhilikila omugayagasi oyo, namubhwila ati, 'Omugaya omubhibhi awe, nakusasiye libhanja lyona linu nakutongaga kulwokubha weliliye muno. 33Mbe jitakakwiyile okumufwila chigongo omugaya wejanyu lwakutyo anye nakufwiliye chigongo?34Mbe lata bugenyi waye abhiiliywe namutula mumabhoko gabhanu abhanyasa abhanu kukingila ao akaliile libhanja lyona linu katongwa.35 Mbe nikwo kutyo Lata wani owa mulwire alibhakolela, labha umwi wemwe atasasiye omuili waye okusokelela mumyoyo jemwe.

Chapter 19
1Yesu ejilemamala okwaika Emisango ejo, nasokayo Galilaya, nagenda mumbalama ja Yudea yeyi no omugela gwa Yorodani.2 Echise cha abhanu nichimulubha nabheulisha bhaliyo.3Amafarisayo nigamulubha okumusaka, "Angu jiile omunu okutagana no omugasi waye kwa injuno yona yona?"4 Yesu nabhasubhya naika ati, "Mutasomele, ati oyo abhayangile kubhwambilo ayangile omulume no omugasi?5Nongesha okwaika ati, 'Kulwa injuno eyo omulume alisigana ne esemwene na nyilamwene nagwatana no mugasi waye, abhabhili abho bhalibha mubhili gumwi?'6 Mbe bhatali bhabhili tali ni mubhili gumwi. Mbe, chinu Nyamuanga agwatanyishe, omunu wona wona asiga kuchitaganya,"7Mbe nibhamubhusha ati, "Kaoli Kubhaki Musa achilagiliye okusosha inyalubha yobhutagani nokutagana?"8 Nabhabhwila ati, "Kulwo bhukomee bhwe emyoyo jemwe Musa abhayanile omwanya gwo kutagana na abhagasi bhemwe, nawe okusokelela kubhwambilo jaliga jitalikutyo.9 Mbe anye enibhabhwila kutya wona wona unu alitagana no mugasi waye, tali itabhee kwa insonga yo obhulomesi, na natwala oundi, kalomela, No omulume unu alitwala omugasi unu atagene no mulume, kalomela."10Abheigisibhwa nibhamubhwila Yesu ati, "Labha nikwo kutyo jili kumulume no mugasi waye, italikisi okutwala." 11Nawe Yesu nabhabhwila ati, "Itali ati bhuli munu katula okulamila ameigisho ganu, Tali ni kwabhanu bhayabhilwe omwanya gwo okulamila.12 Kulwokubha bhalio bhanu bhebhuwe okusoka munda ja bhanyilamwene bhali bhajigaru. Bhalio abhandi bhakonjelwe kutyo na bhanu bhandi. Na bhalio abhandi bhanu bhekolele okubha bhajigaru kulwa injuno yo bhukama bhwa mulwire. Unu katula okulamila ameigisho ganu mbe nagalamile."13Okwiya nibhamuletela abhana abhalela koleleki abhatulileko amabhoko ingulu yebhwe no kusabhwa, nawe abheigisibhwa bhaye nibhabhaganya.14 Nawe Yesu naika ati, "Mubhayane omwanya abhana abhalela ,musige no bhajibhila okuja kwanye, kulwokubha obhukama bhwa mulwire ni bhwa bhanu lwa bhene.15 Mbe omwene natula amabhoko ingulu yebhwe, namala nasokao ao.16Mbe Lola, omunu umwi ejile ku Yesu naika ati, "Mwiigisha (Mwalimu), jinyiile nikole chinuki chinu chikondele koleleki nibhone obhuanga bhwa kajanende?"17 Yesu nabhabhwila ati, "Kubhaki oumbusha echinu chinu chikondele? Aliyo munu umwi wenyele unu akondele, nawe labha owenda okubhona obhuanga, nugwate ebhilagilo bhya Nyamuanga."18Omunuyo namubhusha ati, "Ebhilagilo ebhyo bhilikutiki? Yesu naika ati, "Wasiga kwita, Wasiga kulomela,Wasiga kwibha, Wasiga okwaika olubhei. 19Nuyane echibhalo esomwana na nyokomwana, na yenda omwikasanya wao lwa kutyo owiyenda awe omwene."20Omunu oyo namubhwila ati, "Amagambo ago gona nigagwatile. Chiliyoki echindi chinu enikena okubhona?21 Yesu namubhwila ati, "Ukenda ubhe mulengelesi, genda ugushe bhinu ulinabhyo, ugabhile abhataka, ubhe ne bhiyanwa mulwire. Ukamala uje undubhe."22 Nawe omumula oyo ejile ongwa ganu Yesu amubhwiliye, nasokao asulumbaye, kulwokubha aliga agwatiliye imali nyafu.23Mbe Yesu nabhwila abheigisibhwa bhaye, "Ni chimali enibhabhwila, nichikomee kumunu unu ana imali okwingila mubhukama bhwa mulwire.24 Enibhabhwila lindi kutya, ingamila yolobhewe okulabha muliso elya insinga, okusiga omunu wa imali okwingila mubhukama bhwa Nyamuanga."25Abheigisibhwa bhejile bhongwa kutyo, nibhalugula muno nibhaika ati, "Mbe ni uya unu alichunguka?" 26Yesu nabhalolela naika, "Kubhana bhanu elyo litakukolekana, nawe ku Nyamuanga agatulikana gona." 27Nio Petro namusubhya namubhwila ati, "Nulole, chisigile bhyona nichikulubha awe. Mbe chilija kulamila chinuki?"28Yesu nabhabhwila ati, "Nichimali enibhabhwila, oyo andubhile anye, mulwibhulo oluyaya akatungu Omwana we Adamu ao aliyanja kuchitebhe chaye cha ingoma echa likusho lyae, emwe ona muliyanja kubhitebhe ekumi na bhibhili ebhya ingoma, nimusosha indamu ku nganda ekumi ne bhili eja Israeli.29Bhuli munu unu asigile inyumba, omumulawabho, muyalawabho,esemwene, nyilamwene, abhana, amo lisambu kulwa injuno ya lisina lyani, alilamila kwiya ngendo egana nokulya omwandu gwo obhuwanga bhwa kajanende. 30Nawe bhanu bhali bho kwamba olyanu, bhalibha bhokumalisha, na bhanu bhali kubhumalisho Bhailibhanja bhokwamba."

Chapter 20
1Kulwokubha obhukama bhwa mulwire obhususana na unu ali na lisambu, unu emukile mulugulu koleleki atulemo abhakosi bhemilimu mwisambu lyaye elye mijabhibhu.2 Ejile ekilishanya nabho omuyelo gwa idinari imwi kulunaku, nabhatuma okugenda mwisambu lyaye elye mijabhibhu.3Gejile gatulao kuti masaa gasatu nasubhayo nalola abhakosi bhandi bhemeleguyu bhatamilimu mwiyeneo lya lisoko. 4Nabhabhwila ati, 'Emwe ona, mugende mwisambu elye mijabhibhu, chona chona chinu chili mugabho gweme enibhayana.' Kulwejo nibhagenda okukola emilimu.5Gejile gatulao masaa mukaga nagenda lindi, musaa ya mwenda ona nakola kutyo.6 Akatungu akandi nagenda musaa ekumi na imwi, nasanga abhanu bhandi bhemeleguyu bhatali na mulimu. Kubhaki mwimeleguyu anu lunaku lwona mutali na mulimu gwona gwona? 7Nibhamusubhya ati, Kulwokubha atalio munu unu achianile emilimu. Nabhabhwila ati, 'Emwe ona mugende mwisambu lye mijabhibhu.'8Kegolo yejile yakinga, Kanye sambu lye mijabhibhu abhwiliye omunyampala waye, 'Bhabhilikile ubhayane omuyelo gwebhe, wambe nabhanu bhasingiliye umalishe na bhanu bhelabhile.'9 Bhejile bhaja bhanu bhayabhilwe emilimu saa ekumi na imwi, bhuli munu alamiye idinari.10 Bhejile bhaja abhakosi abhokwamba, nibhetogela ati abhalamila okukila abhandi, nawe ona bhalamiye dinari imwi imwii kubhuli munu.11Bhejile bhalamila emiyelo jebhwe, nibhalundumila kanya esambu. 12Nibhaika ati, 'Abhakosi abhakegolo bhanu bhagega lisaa limwi lyenyele kumilimu, nawe wabhenganya neswe, eswe chetwika omujigo lunaku lwona no kwochibhwa na lisana.'13Nawe kanya esambu asubhishe nabhwila umwi umwi ati, 'Musani wani, nitakola musango mubhibhi. Chitekilishanya kwa idinari imwi? 14 Nulamile omuyelo gwao gunu gukwingene ugende jao. Ni bhukondelwa bhwani okuliya abhakosi bhanu bhasingilila bhenganiliye nawe.15Enibhusha! Nitali na bhulamusi okukola kutyo enenda kumali jani? Amo eliso lyao lino lwango kulwokubha anye ndi wekisi?16 Kulwejo oyo kasingilila alibha wokwamba no wo kwamba alibha wo kusingilila."17Mbe Yesu aliga nalinya okuja Yeruslemu. Achali munjila, nagega abheigisibhwa bhaye ekumi na bhabhili nabhasubhya kumbali nabhabhwila ati,18"Mbe mulole echigenda Yerusalemu, no Omwana wa Adamu kagwatibhwa na bhakulu bha bhagabisi na abhandiki. Abhamulamula okufwa 19na abhamuta mubhanyamaanga koleleki bhamusegule, bhamuchape no kumubhamba. Nawe kulunaku olwakasatu kasuluka."20Okumala nyilamwene abhana bha Zebhedayo ejile ku Yesu ali na bhana bhaye. Abhumile ebhiju imbele yaye no kumusabha echinu okusoka kumwene.21 Yesu namubhwila ati, "Owenda chinuki?" Namubhwila ati, "Nulagilile kutya, abhana bhani bhanu kubhubhili bhwebhwe oumwi eyanje mukubhoko kwao okwobhulyo oundi mukubhoko kwao okwobhumosi mu bhukama bhwa."22Nawe Yesu namusubhya naika ati, "Utakumenya chinu ousabhwa. Enikubhusha! Outula okunywela echikombe echo ndinywela?" Nibhamubhwila ati, "Echitula."23 Nabhabhwila ati, "Echikombe chani chimali omuchinywela, nawe okwiyanja mukubhoko kwani okwobhulwo na mukubhoko kwani okwo bhumosi gutali mulimo gwani okubhayana, nawe nikwabho bhanu bhamalile okwilabhilwa na Lata wani."24 Abheigisibhwa abhandi ekumi bhejile bhongwa kutyo, nibhasulumbasibhwa muno na bhejabho bhaliya abhabhili.25Nawe Yesu nabhabhilikila omwenikili nabhabhwila ati, "Mumenyele ati abhakama bha bhanya maanga abhabhobhaisha, na abhakulu bhebhwe abhakola amanaga ingulu yebhwe. 26Nawe emwe mwasiga okukola kutyo.27 Nawe, wona wona unu alyenda obhukulu agati yemwe ni bhusi bhusi bhe mugaya wemwe. 28 Lwakutyo Omwana wa Adamu atejile okukolelwa, tali okufulubhenda, nokusosha obhulame bhwaye abhe mwelusi wa bhafu."29Bhejile bhasoka Yeriko, abhanu bhafu nibhamulubha.30 Na nibhalola abhaume bhabhili bheyanjile kungego ya injila. Bhejile bhongwa ati Yesu katulao, Ni bhasosha obhulaka bhulela nibhaika ati, "Lata Bugenyi, Omwana wa Daudi, nuchifwile chigongo." 31Nawe liijo lya bhanu nilibhagonya, nilibhabhwila bhajibhile, Nawe ona, abhenene nibhasubha lindi okuyogana nibhaika ati, "Lata Bugenyi, Omwana wa Daudi, nuchifwile chigongo."32Nio Yesu nemelegulu nabhabhilikila nokubhabhusha ati, "Omwenda nibhakoleleki?"33 Nibhamubhwila ati, "Lata Bugenyi, ameso geswe gegulwe."34 Mbe Yesu nabha agegelwe nechigongo nakushako ameso gebhwe, akachwina ako, nibhalamila obhutulo bhwokulola nanibhamulubha.

Chapter 21
1Yesu na abheigisibhwa bhaye nibhakinga yei na Yerusalemu nibhagenda okukinga Bhetifage, kuchima cha Mijeituni, nio Yesu namala nabhatuma abheigisibhwa bhabhili, nabhabhwila ati,2 "Mugende muchijiji echo echilubhila, mchali kubhusha mwanya omusanga insikiri isibhikilwe ao na akana kayo. Mujisulumule na mujilete kwanye.3 Labha omunu wona wona akabhabhusha chona chona ingulu yo musango ogwo, mwaike ati, 'Omukama kajenda,' na omunuyo obhutabhusha mwanya kabhayana omwanya muje najo."4Ligambo linu lyejile lwa kutyo lyaikilwe okulabha ku mulagi, Ni bhusibhusi likumile. Lwakutyo aikile ati, 5Bhabhwile abhaasha bha Sayuni, Lola, Omukama wao kaja kwimwe, Ekeyishe na alinyile insikiri, eye chinyara chilume, echinyara ch ilela.6Nibheya abheigisibhwa nibhagenda nibhakola kutyo Yesu abhalagiliye.7 Nibhaleta insikiri na omwana gwayo, nibhanja emyenda jebhwe kumigongo ja jinsikiri, Yesu neyanjako.8 Abhanu bafu nibhanja emyenda jebhwe munjila, abhandi nibhatema amatabhi ga mati no kuganja munjila.9Abhanu bhanu bhaliga bhatandikile na bhanu bhaliga nibhasoka inyuma nibhasekana nibhaika ati Hosana ku mwana wa Daudi! Ayanilwe amabhando ejile kwisina lyo Omukama. Hosana abhe ingulu muno! 10Yesu ejile akinga Yerusalemu, echikale chona nichitinyuka nichaika ati Unu niga? 11"Liijo lya abhanu nilisubhya ati, "Unu ni Yesu Omulagi, okusoka Nazareti ya Galilaya." [1](#footnote-target-1)12Yesu namala nengila muyekalu lya Nyamuanga. Nabhabhilimya bhasokemo bhona bhanu bhaliga nibhagusha nokugula ebhinu muyekalu. Nagalamula jimeja ja bhanu bhaingyaga jimpilya ne bhitebhe bhya abhagusha bha jinjibha.13 Nabhabhwila ati, "Jandikilwe", 'Inyumba yani ilitogwa Inyumba ya lisabhwa,' nawe emwe mwaikolele kubha 'eyata lya bhefi'" 14Nio abhalema na abhaofu nibhamulubha mwiyekalu, omwene nabhaosha.15Nawe abhakulu bha abhagabhisi na abhandiki bhejile bhalola ebhilugusho ebhyo akolele, na bhejile bhongwa abhana nibhayoganila mwiyekalu nibhaikaga ati, "Hosana ku Mwana wa Daudi," nibhagwatwa nebhinyiga.16 Nibhamubhwila ati, "Oungwa chinu echaikwa na abhanu bhanu?" Yesu nabhabhwila ati, "Yee! Mbe nawe muchaliga kusoma, okusoka muminwa ja abhana na abhana abhalela wanu abhanena galimo amakumusho ganu gengene."17 Neya Yesu nabhasiga nagenda Betaniya anja yo omusi namama eyo.18Ao aliganasubha muchikale katondo, aliga alinomweko.19 Mbe nalola liti elyo mtini kungego ya injila. Nalijako, nawe atabhweneko chinu chonachona tali amabhabhi genyele. Nalibhwila ati, "Utasubha kutwasha amatwasho lindi." Akatungu akwako litini elyo nilyuma.20Abheigibhwa bhejile bhalola kutyo nibhalugula nokwaika ati, "Jabha kutiki okukingila omutini gume lugendo lumwi?"21 Yesu nabhasubhya kwokubhabhwila ati, "Ni chimali enibhabhwila ati, labha mkabha muli nelikilisha mtali na wasiwasi, mutalikola linu lyakolekana ku mutini ogwo ela, nawe mulibhwila nolwo echima echo, 'nugegwe na ulaswe munyanja,' na elikolekana. 22Lyonalyona elyo mulisabhwa, enu mwikilisishe, omulamila."23Yesu ejile akakinga mwiyekalu, abhakulu bha abhagabhisi na abhakaruka bha imbaga nibhamujako ao aliga neigisha nibhamubhusha ati, "Oukola amagambo ganu kwa bhutolo bhwa namunaki?"24 Yesu nabhasubhya nokubhabhusha ati, "Anyona enibhabhusha libhusho limwi, labha mkambwila, anyona omwomwo enibhabhwila enikola amagambo ganu kwa bhutuloki.25"Ubhubhatijo bhwa Yoana bhwasokele aki, mulwire amo kubhana bhanu?" Nibhabhushanya abhene kwa bhene, nibhaika, "chikaika ati bhwasokele mulwire, kaja okuchibhwila ati kubhaki mutamwikilisishe? 26Nawe chikaika ati bhwasokele kubhana bhanu, mbe chubhaye abhanu kulwokubha bhona bhanu abhalola nkanikwo Yoana ni mulagi."27 Ni bhamala nibhamusubhya Yesu nibhaika ati, "Chitakumenya." Omwene on nabhasubhya ati, "Nolwo anye ona nitabhabhwila amanaga ganu enikolela amagambo ganu."28"Nawe omwiganilisha kutiki? Aliga alio omunu umwi ali nabhana bhabhili. Mbe nagenda kuwokwamba namubhwila ati, 'Mwana wani, lelo genda ukole emilimu mwisambu lye emijabhibhu.' "'Omwana waye namusubhya ati,29 'Nitakujayo.' Nawe namala naindula omwoyo gwaye nagenda.30 Omunu oyo nagenda ku mwana wakabhili namubhwila lwakutyo abhwiliye owo kwamba. Unu namubhwila ati, 'Enigenda, lata,' nawe atagendele.31"Mbe niga Unu akolele ejo esemwene aliga nenda." Nibhasubya ati, "Omwana wo kwamba." Yesu nabhabhwila ati, "Enibhabhwila echimali abhatobhesha bha ligoti na abhasimbe bha mubhilabho bhalibhelabhila okwingila mubhukama bhwa Nyamuanga. 32 Kulwokubha Yoana ejile kunjila igololokele, nawe mutamwikilisishe, ka abhatobhesha bha ligoti na abhasimbe bha mubhilabho nibhamwikilisha. Emwe mwejile mwalola echo kutyo, nimusingwa okuta ebhibhi koleleki mumwikilishe.33Mbe mutegeleshe echijejekanyo echindi. Aliga aliwo omunu ali na lisambu enene. Aliga ayambile emijabhibhu, asingilisishe olugo, ateyemo na litwangilo lyokukamulila idivai, ombakilemo no olugujo lwa abhalindi na alikodesishe lisambu kubhanu bhanu abhalyangalila. Namala nasokao nagenda muchalo chindi.34 Akatungu akokunogola amatwasho get emijabhibhu kejile kakinga, nabhatuma abhakosi bhandi kubhalimi bhe emijabhibhu koleleki bhamugegele amatwasho gaye.35Nawe abhalimi bhe emijabhibhu nibhabhagega abhakosi bhaye, nibhamubhuma oumwi webhwe, oumwi nibhamwita no oundi nibhamulasa na amabhui.36 Olugendo lundi, nasubha okutuma abhakosi bhandi bhafu okukila abhokwamba, nawe abhalimi bhe emijabhibhu nibhabhakolela amabhibhi lwa bhaliya. 37Nio neya nalamula natuma omwana waye, naika ati, 'Abhamuyana echibhalo omwana wani.'38Nawe bhejile bhamulola omusigaji oyo, nibhaikana ati, 'Unu niwe kalya omwandu, Muje chimwite chigege omwandu.'39 Kulwejo nibhamugega, nibhamulasa anja ya lisambu lye emijabhibhu nibhamwita.40Mbe enibhusha, Kanye esambu elye mijabhibhu alibha aja, alibhakolela abhalimi abho?" 41 Nibhamubhwila ati, "alibhasingalisha abhanyamuke abho kwa lisungu enene, akamala natisha lisambu kubhalimi abhandi abhe emijabhibhu, bhanu bhalibha a nibhaliila emijabhibhu akatungu kokuisha."42Mbe Yesu nabhabhwila ati, "Mutasomele Amandiko amelu, 'libhui linu bhalemele abhombaki nilibha ebhui enene elyo omusingi. Linu lyasokele ku Mukama, na elilugusha ameso geswe?"43Kulwejo enibhabhwila kutiya, Obhukama bhwa Mungu bhuligegwa okusoka kwemwe nibhayabhwa liyanga linu elimenya amatwasho go obhukama obhwo.44 Wona wona unu kagwa kwibhui elyo kabhutuka mabhala bhala."45Mbe abhakulu bha abhagabhisi na abhafarisayo bhejile bhongwa ebhijejekanyo bhaye, ni bheyungwa ati kalomelela abhene.46 Nawe ao bhendelaga okumugwata, bhobhayaga liijo lya abhanu, kulwokubha abhanu bhamulolaga kuti ni mulagi.

[1](#footnote-caller-1)Hosana ni bhwaiki bhwe Echiyaudi insonga yabhwo ni "Yelura" amo "Leta Omweluro"

Chapter 22
1Yesu aikile nabho lindi mubhwijejekanyo, naika,2 Obhukama bhwa mulwile obhususana nobhukama oyo akolele obhwenga obhwo omwana waye.3 Nabhatuma abhakosi bhaye okubhalubha abhobhaliga bhabhilikiwe okuja mubhukondelwa,bho bhwenga tali bhatejile.4Omukama atumile abhakosi abhandi, naika. mubhabhwile bhone bhanu bhakokelwe mulole natekele ebhilyo. Jinumi najinana jani jinu jimemele jabhagilwe na amagambo gone gali ayeyi, muje mubhukondelwa bhwo bhwenga.5Mbe nawe abhanu abho bhatagendele mubhwenga obhwo bhaliga bhakokelwe. Abhandi bhagendele mumashamba gebhwe, abhandi bhasubhile mubhyasala bhyebhwe.6 abhandi nibhabhemukila abhakosi abhomukama nibhabha swasha nokubheta. 7Nawe omukama abhiliiywe natuma abhalwani bhaye, nabheta bhaliya abheti nokubhasingalisha omusi gwebhwe kwo mulilo.8Okumala nabhabhwila abhakosi bhaye, "Obhwenga bhulyayeyi, nawe abhakokwa bhatajila chibhalo,9 mbe mugende munjila jinkulu, mubhakoke abhanu bhanfu kutyo mulatula bhaje mubhulegesi obhobhwenga.10 Abhakosi bhagendele munjila jinkulu nokubhakoka abhanu bhamumbaga jone abho bhabhalolaga, abhakisi na bhabhibhi. niwo olubhuga lwobhwenga nulwijula abhagenyi.11Nawe omukama ejile akengila okubhalola abhagenyi, amulolele munu umwi oyo aliga atafwaye ingubho yo mubhwenga! 12Omukama namubhusha, omusani, wengila kutiki munu munyumba utali na ngubho yamubhwenga? Omunu uyo ataikile chonachona.13Mbe niwo omukama nabhabhwila abhakosi bhae ati, "Mumubhoye Omunu unu amabhoko na amagulu na mumwese muchisute,eyo niyo kulibha okulila no kuguguna ameno.14 Kulwo kubha abhanu bhanfu abhabhilikilwa, nawe abhasolwa ni bhatilu.15Niwo abhafarisayo bhagendele no kwiloma koleleki bhamugwate Yesu mu misango jaye mwenekili. 16Niwo bhabhatumile abheigisibhwa abhebhwe amwi na Bhaherode. Na bhamubhwilie Yesu, "Mwiigisha, chimenyele ati awe uli munu we chimali, na ati owiigisha okwenda kwa Nyamuanga mu chimali.Utakukukwa maiko ga munu undi na utakwelesha kubha na solole ku bhanu.17 Kulwejo chibhwile, owiganilishaki? Angu ni jakisi muchimile okutobha likodi ku Kaisari amwi uli?"18Yesu amenyele obhulangilangi bhwebhwe naika ati, "Ni kulwaki omundegeja, abholulimi?19 Munyeleshe iyela inu omutobhela likodi." Niwo nibhamuletela idinari.20Yesu nabhabhusha ati, "Olususo na lisina linu nibyaga?"21 Nibhamusubhya ati, "Ni bhya Kaisari." Niwo Yesu nabhabhwila ati, " Muyanega Kaisari ebhinu bhinu bhili bhyaye ne bhya Nyamuanga mumuyane Nyamuanga." 22 Bhejile bhongwa kutiyo bhalugulile. Niwo nibhamusiga nibhagenda jebhwe.23Kulusiku olwo abhandi abha Bhasadukayo bhejile ku Yesu, bhanu abhaika ati kutalio kusuluka kwa bhafuye. Nibhamubhusha, 24 "Nibhaika ati, Mwiigisha, Musa aikile ati, jakabhee omunu afuye atebhuye bhana, omwana wabho atwale omugasi wae amubhoneleko omwana omumula wabho.25Bhaliga bhaliwo abhaili musanju .Owo kwamuba atwae no kumala nafwa achali kwibhula nage abhana. Neya namusigila omuili wabho omugasi.26 Okumala omuili owakabhili ona nakola kutyo kutyo, okumala owa kasatu, ona nabha kutyo okukinga ulya owa wamusanju. 27 Kubhutelo bhokukola ejo bhone omugasi uliya one fuye.28 Mbe kusuko omuga Oyo kabha mugasi waga kubhamula abho musanju? okubha bhone bhaswilile okumutwala."29Nawe Yesu abhasubhishe na bhabhila," Muyabhile, kulyokulema okumenya jinu jandikilwe nolwo amanaga ga Nyamuanga. 30 Okubha mubhusuluko abhanu bhatalitwala amwi kutwalibhwa nawe bhali lwa bhaalaika mulwile.31Nawe ebhyokusuka kwa bhafuye, muchaliga kwilabha okusoma chilia echo Nyamuanga aikile kwemwe, naikati, 32 Nanye Nyamuanga wa Ibulaimu, Nyamuanga wa Isaka naNyamunga wa Yakobho? Nyamuanga atali Nyamuanga wabhafue ni Nyamuanga wa bhaanga." 33Akatungu elikofyanya bhejile bhwongwa linu, bhalungulile ameigisho Gaye.34Nawe Abhafarisayo bhejile bhongwa ati Yesu ajibhisha Abhasadukayo, nibhwekofyanya awo amwene amwi. 35 Omwi webhwe ali nyabhilagilo, amubhusishe libhusho kwo kumulegeja. 36 "Omwiingisha ni chilagilo ki echikulu okukila jona mubhilangilo?"37Yesu namusubhya ati jikwiile umwende Latabhugenyi kwo mwoyo gwao gwone no bhwenge bhwao bhone 38Chinu ncho echilagilo echikulu ne chokwamba.39Nechakabhili echisusana -necho jikwiile okumwenda omwikashanya wao lwakutyo owiyenda awe omwene. 40Ebhwilangilo bhyona na Bhalangi ebhiikanya ebhilagilo bhinu bhibhili."41Na Bhafalisayo ao bhaliga anu bhachalindiliye kwikofyanya amwi, Yesu abhabhwiliye libhusho. 42 Naika ati," mbe, omwiganilisha ingulu ya kiristo? Omwene ni mwana waga?" Abhwene nibhamubhwila ni mwana Wadaudi43Yesu nabhasubhya ati," Nkwasongaki chinu echikola Daudi mu mwoyo na mutoga Latabhugenyi naika ati, 44'Latabhugenyi amubhwiliye Latabhugenyi wani at, " Inyanja mukubhoko kwani okwebhulyo,okukinga anu nilibhakola abhabhibhi bhao bhatulwe emwalo yammagulu gao.'"?"45Labha Daudi kamubhikila" Kristo Latabhugenyi," Ni kujunoki abhe mwana wae. 46Atabheyeo unu atulile kumusubhya ! musango lindi, na tabheyeo unu alegejishe libdi okumubhusha amabhusho mafu okwambila olusiku olwo no kugendelela.

Chapter 23
1Mbe niwo Yesu naika na liijo na bhweigisibhwa bhae naika ati, 2" Abhandiki na Bhafalisayo bheyanjie echitebhe cha Musa. 3 Mbe emisango jone jinu abhabhabhwila mujikole nokujigwata. Nawe mutakukolaga lwakutyo abhene abhakola, kubha okwaika abhaika nawe bhatakukola.4Nchimali, abhobhoya migugu misito jinu jitakwitwikwa, nibhajitwikya abhanu kumabhega. Nawe abhene bhatakwenda kujinamusha na Chala chebhwe. 5Ebhikolwa bhwebhye bhyona, abhabhikola abhanu bhabhilole. Okubha abhagaliya amasandikwa gebhwe no kwongesha obhunene bhwe bhifwalo.6Ka abhenda obhwinyanjo bhwa imbele kumalya na kubhitebhe bhye chibhalo mu mekofyanyisho. 7 No kukesibhwa mumagulilo, no kutogwa na bhanu ati "Labhi" (bheigisha ).8 Nawe emwe mutatogwa "bheigisha". Okubha omwiigisha wemwe ni umwi. Na nemwe bhona muli bhanda imwi.9 Mwasiga kumutoga munu wona wona ku chalo ati esomwana, okubha munage esomwana umwila, niwe ali mulwile.10 Nawe mwasiga kutogwa "Bheigisha" Okubha munage Mwiigisha umwila niwe Kristo.11Tali unu ali mukulu agati yemwe abhe mukosi wemwe.12 Wona wona unu kekusha alikeibhwa. Na unu wona kekeya alikisibhwa.13Nawe jilibhabhona abhandiki na Mafarisayo, bhalulimi omubhegalila abhanu Obhukama bhwa mulwile. Ka nemwe mutakwingila, Ka mutakubhekilisha abho abhengila abhengila okukola kutyo.14 (Komelesha : olugobho olwa 14 lutakubhonekana mu maandiko ga kisi aga kala. Agandi aga maandiko jongesishe olungobho lunu 12. olugobho lwa 14 "jilibhabhona abhandiki na bhafarisayo bhalulimi! Okubha omubhamila abhatumbagasi"). 15Nawe jilibhabhona abhandiki na bhafarisayo, bhalulimi! omwambuka ku chalo na munyanja kukinga okumuchusha omunu umwi ekilishe ganu omwiigisha, akamala okubha lwemwe nimumukola lwa kabhili kubha mwana wa mumulilo gunyatasima lwemwe abhene kutyo muli.16Jilibhabhona emwe abhatangasha bhaofu, bhanu omwaika ati, omunu wona unu alalailaga mu iyekalu, Iyekalu chitali chinu. Nawe unu alalailaga ku ijaabhu ya Muyekalu abhoyelwe na libhaja lyaye.17 Emwe bhaofu na abhatamu-tamu okubha echikulu ni chiya, Ijaabhu Angu Iyekalu linu liteyemo echogo ijaabhu ku Nyamuanga?18Lindi, wone wone unu kalailila kuchoto Cho okugabhilila chitali chinu, nawe unu kalailila echiyanwa chinu chili ingulu yaye , abhoyelwe na libhanja lyaye. 19 Emwe abhanu abhaofu, echikulu ni chiya kuchindi, echiyanwa tele echoto echo echitao okwesha ebhiyanwa bhinu ebhisosibhwa ku Nyamuanga?20Nawe unu kalaila ku choto kalaila kwicho na kubhinu bhyone bhinu bhili ingulu yacho.21 Na unu kalaila ku Iyekalu, kalaila kwilyo na kumwene unu aikayemo.22 Na unu kalaila kulwile, kalaila ku chitebhe cho bhutelo echa Nyamuanga no mwene unu enyanjile ingulu yacho.23Jilibhabhona, emwe abhandiki na abhafarisayo, bhalulimi! Kulwo kubha omusosha omugabho gwa likumi gwe bhilungo, Mnaanaa no muchicha, nawe mwasigile emisango emikulu ejebhilagilo, ejo kulema okwitililanya, nechigongo no kwikilisha. Nawe bhinu bhiile okubhikola na mutasiga agandi mutagakumisishe.24 Emwe bhatangasha bhaofu, omusekesha akasami nawe nimumila ingamia!25Jilibhabhona, emwe abhandiki na bhafarisayo, bhalulimi ! okubha omwosha anja ye bhikombe na anja ya isaani ,kenu Munda bhijuye obhusakusi no kulema okwibhalilila.26 Emwe Mafarisayo abhaofu tangata okwamba mwoshe Munda ye bhikombe na Munda isaani koleleki anja one bhibhe bhelu.27Jilibhabhona abhene, abhandik na abhfarisayo, bhalumi! okubha omususana ne ebhitulo bhinu bhipambilwe ichokaa, anja yabyo ebhibhonekana bhikondele nawe, Munda bhijuye amawa gabhafuye bhuli chinu chili chijabhi.28 Niko kutyo, emwe one ingulu omubhonekana ati muli bhalengelesi ku bhanu, nawe Munda mwijuye olulimi no bhwikoti.jibhabhona emwe ,abhandiki na Bhafarisayo, 29bhalulimi! okubha omumbaka ebhitulo bhya bhalangi nimuchuma ebhitulo bhya bhalengelesi. 30 Emwe omwaika ati, chibha chikaye musiku jabhajaji weswe, chitakabhee chisangie amwi nabho okwitila jisagama ja Bhalangi.31 Nikwo kutyo omwibhula abhene ati emwe mulibhana bhabhanu bhetilwe abhalangi.32Mbe emwe one omwikuisha okwijusha idengo inu iile echikayo chabhesomwana. 33 Emwe jinjoka, abhana bhajimili, muliluka kutiki intambala ya indamu ya omulilo gunu gutalisima?34Lola nikwo, enikola, nibatumila Abhalangi, abhanu abho bhwengeso na bhandiki. abhandi mwabho omubheta no kubhabhamba abhandi mwabho mulibhabhuma Munda ya mekofyanyisho gemwe no kubhabhamba okusoka mumusi gumwi okuja mugundi.35 Chinu chililubhila ingulu yemwe mwijilwe amanyinga gone agabhalengelesi ganu getikile kuchalo, okwambila isagama ya Abeli omulengilesi okukinga kusangama ya Jakalia omwana wa Balanki a unu mwetie agati yaiyekalu nechoto chokugabhilila.36 Nichimali enibhabhwila ati amagambo ganu gone agalubhona olwibhulo lunu.37Yelusalemu,Yelusalemu,awe unu owitinga Abhalangi no kubhalasa na mabhui bhalia abhatumwa kwawe! nikwia kalinga enibhakumanya abhana bhao amwi lwain'goko eikumanya obhana Koko emwalo ya mabhabha gayo, nawe atekilisishe! 38Lola, inyumba yao yasigala elugu.39 Lola enikubhwila ati, okwambila oli nokugendelela utalisubha kundola okukinga lunu ulyaika, analibhando unu alija kwisina lya Latabhugenyi."

Chapter 24
1Yesu aulukile mwiekalu na genda jae. Abhweigisibhwa bhae bhamulubhile nokumwelesha inyumba ya Iyekalu. 2Nawe abhasubhishe no kubhabhwila," Mtakugalola amagambo aga gone nichimali enibhabhwila ati litalio ebhui linu elisigalao ingulu yelidi linu litalifumibhwa."3Na ejile eyanja kuchima ja mujeituni, abhweigisibhwa bhae bhamulubhile kwo kwitebha nibhaika ati, "chibhwile, amagambo ganu galibha lii? Nichinuki chilibha chibhalikisho Cho kuja kwao no bhutelo bhwechalo?" 4 Yesu abhasubhishe no kubhabhwila ati, "Mukabhuke ati atalija munu akabhayabhya. 5Okubha bhafu bhalija kwisina lyani. Nibhaika ati,' Anye nanye Kristo', abhabhayabhya bhafu.6Mulyungwa lilemo no bhumenyi bho bhulemo. Mulolenga mutalija kubha na bhubha okubha amagambo ganu gatalilema kubhao; Nawe obhutelo obhubha bhuchali. 7 Okubha liyaanga Lilimuka kwiyanga lwejabho, no bhukama bhulija kubhukama bhwejabho. Ilibhao ijala na ganyamutikima gaisi mabhala na mabhala. 8Nawe amagambo ganu gone nibhwambilweela bho bhusungu bho kwibhula.9Nio bhalibhasosha muje okunyasibhwa no kubheta. Muligengwa na maaga gone kulwaijuno ya lisina lyani. 10Nio abhafu bhalikujula no kulomelana iniku na bhaliyambana abhene kwa bhene.11 Abhalangi bhafu abholulimi bhalija no kubhajiga bhwafu.12kusonga obhunyamuke bhuliyongesha, okwenda kwabhafu okunyilila.13 Nawe unu alikomesha okukinga kubhutelo, alikisibhwa. 14Chinu echigambo Cho bhukama chisimulwa muchalo chone uti bhubhambasi kumaaga gonna. Mbe nio obhutelo nibhukinga.15Mbe nawe, mulibha mwalola echifululusho cho kusimagisha, linu lyaikwilwe no Mulagi Danyeli limeleguyu anu elele (unu kasoma asombokelwe),16 Nio bhanu bhaliga mu Yuda bhabhilimile muchima. 17 Unu ali ingulu yo lusala lwa inyumba asige okutuka, okwika amwi okugega chone chone okusoka munyumba yae,18 Na unu ali mwisambu asige kusubha kugenga ingubho yae.19Mbe nawe jilibhabhona bhaliya abho bhali na bhana na bhalia abho abhanen'ya musiku ejo! 20Musabhwega ati okubhilima kwemwe kutalibha musiku ja ibeo amwi kulusiku lwa isabhato. 21 Kulwo kubha ilibhao inyanko nene, inu ichaliga kubhao kusokelela kubhwambilo bhwa insi okukinga lelo, na nolwo italibhao lindi. 22Ka jisiku ejo jichilema okeibhwako, atakabhweyeo oyo akakisibhwe nawe kulwa bhasolwa, jisisiku ejo jilikeibhwa.23Nio ilibha munu wone wone akabhabhwila ati 'Lola, 'Kristo alyanu! Amwi, 'Kristo' ali elia Musige okwilisha emisango ejo. 24 Ku lwo kubha abha kristo bholulimi na bhalagi bholulimi bhalija ni bholesha jibalikisho nene ne bhilugusho, koleleki bhabhayabhye, ka labha bhakatula nolwo abhasolwa. 25Mbe nimulole natangata okubhakabhusha inyuma ya magambo ago gachali kubhonekana26Ku lwejo, nolwo bhakabhabhwila ati, "Kristo ali mwipoli, mutaligeda eyo mwipoli amwi ni mulole, ali munyumba, mwasiga okwikilisha emisango ejo.27 Okubha lwa kutyo olulabhyo olumulika okusoka ebhutuluka nilwolesha okukiga ebhugwa, nikwo kutyo kulibha okuja kwo mwana wo munu.28 One one anu guli omutumbi, eyo niyo jipungu ejikofyanyisha29Nawe alibha yawa inyako inene yajisiku jiliya, lisubha lilitulilwao omwilima, okwesi kutakusosha bhwelu bhwakwo, jijota jililagala okusoka kulwile, na managa mulwile galisingisibhwa.30Mbe nio echibhalikisho cho mwana wo munu chilibhonekana kulwile, najingada jone jechalo jililila nijinega. Bhalimulola omwana wo munu naja mumele aga kulwile kwa managa na likusho lyafu. 31 Alibhatuma bhamalaika bhae no bhulaka bhunene obhwaing'ombi, nibho bhulibhakumanya amwi abhasolwa bhae bhokusoka mbala ena ejechalo, okusoka bhutelo bhumwi bho lwile okukinga kubhundi.32Mwiigile lisomo okusokana na liti litini. Litabhi likasebhuka no kusosha amabhabhi, mumenye ati olwanda luli yei. 33Ni kwo kutyo, mulilola amagambo ganu gone, jibheile okumenya ati ali yei kumilyango.34Ni chimali enibhabhwila, olwibhulo lunu lutaliwao, okukingila amagambo gone ganu agabha gabhonekene. 35Olwile na nsi bhiliwao, tali emisango jani jitaliwao chimwi.36Nawe ebhyo lusiku lulia na isaa atalio munu unu amenyele, nakabhee nolwo bhamalaika bhamulwile nolwo omwana, Tali lata omwene enyele.37Na ka lwakutyo jaliga jili musiku ja Nuu, nikwo ilibha okuja kwo mwana wo munu. 38 kulwo kubha musiku ejo inyuma ya dulima abhanu bhaliga nibhalya no kunywa, nibhatwala no kutwalwa no kukingila olusiku lulia olwo engila mungalabha, 39Na bhatamenyele chinu chone chone okukingila iduluma olwo yejile nibhagega bhone -nikwo kulibha okuja kwo mwana wo munu.40Niwo bhanu bhabhili bhalibha bhali mwisabhu- oumwi aligengwa no umwi alisigala inyuma.41 Abhagasi hhabhili bhalibha nibhasya bhali amwi -oumwi aligegwa no oumwi kasigala.42 Mbe, nimwegee, kulwo kubha mutakumenya ni lusiku ki lunu alja esobhugenyi wemwe.43Nawe mumenye chinu ati, chibha kanya nyumba amenyele omwanya na saa ki inu omwifi kejilamo akalindilie na atakekilisishe nyumba yae okwingililwa. 44Ku lwejo, one mwiile okubha mumalilie, okubha omwana wo munu alija mu mwanya gunu mutakwiganilisyamo.45Mbe niga unu Ali Mulengelesi, omugaya wo bhwenge, unu Esebhugenyi waye amuyae obhukulu ingulu yabho bhali munyumba yae, koleleki abhayane ebhilyo ku mwanya gunu gwiile? 46Ana libhando omugaya oyo, unu Esebhugenyi wae alimusanga nakolaga kutyo omwanya gunu alija. 47 Nichimali enibhabhwila ati Esebhugenyi alimutula ingulu ya bhuli chinu echo chili chae.48Ka nawe omugaya omubhibhi kaika mumutima gwae, Latabhugenyi wani akola.' 49 No okwamba okubhabhuma abhagaya bhae, na akalya no kutamila amwi na bakolwa, 50 Esebhugenyi wae omugaya oyo alija kulusiku lunu atakwiganilisya, na mu saa inu atakuimenya.51 Esebhugenyi wae alimubhutula mabhala gabhili no kumutula lubhala lumwi amwi na bholulimi, niwo kulibhao okulila na okuguguna ameno.

Chapter 25
1Mbe niwo obhukama bhwamulwile bhulisusanyibhwa na abhayala ekumi abho bhagengele jitala na nibhagenda okuja okulamila omutwasi wo bhwenga. 2Abhatanu mwabho bhaliga bhamumu bhatanu abhandi bhaliga bhobhwenge. 3 Abhayala abhamumu bhejile bhagegele jitala jebhwe bhatagegele mafuta gone gone. 4 Nawe abhayala bho bhwebge bhagegele ebhinu bhya mafuta amwi najitala jebhwe.5Woli omwanya omutwasi wobhenga ejile akola okukinga, bhone nibhagwatwa jitilo nibhamama. 6Nawe omwanya gwa mungeta agati nibhao ijogele,' Mbe mulole omutwasi wo bhwenga! Ni muuluke anja mujokumulamila.'7Niwo abhayala abho bhone nibhemuka nibhakongeshq jitala jebhwe.8 Abhamumu bhaliya nibhabhwila bhaliya abho bhwengwe, muchiyaneko libhala lya mafuta gemwe okubha jitala jeswe ejisimilila! 9Nawe bhaliya abhobhwengeso mbhabhasubhya no kubhabhwila ati, amwi gatakuchiya eswe nemwe, akili mugende kubhanu mwigulile abhene.'10OMwanya bhagendele eyo okugula, omutwasi wo bhwenga akingile, na bhone bhanu bhaliga bhamaliliye bhagendele nage omutwasi wo bhwenga, omulyango gwegaye.11 Ejile bheya abhayala abhandi one nibhakinga nibhaika! 'Latabhugenyi, Latabhugenyi nuchigulile.12 Nawe asubhishe naika ati, nichimali nabhabhwila ati, anye nitakubhamenya. 13 Kulwejo nimwangalile, kwokubha mutakumenya lusiku nolwo isaa.14kwo kubha ni lwa kutyo omunu aliga nenda okuja mulugendo okuja munsi Indi. Abhabhilikie abhagaya bhae nabhasigila obhunibhi bhwae. 15Oumwi webhwe amuyanile jitalanta etanu oundi amuyanile Ebhili, na uliya oundi amuyanile talanta imwi. Bhuli umwi alamiye okwingana no bhutulo bhwae, no munu uliya agendele jae . 16 Ao nao uliya alamiye jitalanta etanu agendele najibhikisha, no kwibhusha jitalanta ejindi etanu.17Niko kutyo uliya alamiye jitalanta ebhili, ebhusishe ejindi ebhili. 18 omugaya oyo alamiye italanta imwi, agendele jae, nasimba elyobho mumayalu, naiseleka iyela ya isebhugenyi wae.19Mbe nigutulao mwanya mulela, isebhugenyi wa abhagaya abho asubhile na nakonja amasabhu nabho.20 Uliya omugaya oyo alamiye jitalanta etanu ejile no kuleta jitalanta ejindi etanu, naika ati, 'Latabhugenyi, wananile jitalanta etanu, Lola nabhenemo jitalanta ejindi etanu.' 21 Esebhugenyi wae amubhwiliye ati, 'Wakondya, uli mugaya wa bhwana na mwiikanyibhwa! wabha mwiikanyibhwa ku cHinu chitoto. Enikuyana obhukulu ingulu ye bhinu byafu. Ingila mubhukondelwa bhwa Esebhugenyi wao.'22Mugaya oyo alamiye jitalanta ebhili ejile naika ati, 'Latabhugenyi , nalamiye talanta ebhili. Lola, nabhwenemo jitalanta ejindi ebhili,23 Esebhugenyi wae amubhwiliye ati, 'Wakondya, uli mugaya wa bhwana na mwiikanyibhwa wabha mwiikanyibhwa kubhinu bhikeele. Enikuyana obhukulu ingulu ye bhinu bhyafu. Ingila mubhukondelwa bhwa Esobhugenyi wao24Ao nao omugaya oyo alamiye Italanta imwi ejile naika ati, 'Latabhugenyi nimenyele ati, awe uli musayuke. Ounoga na ao utayambile, na ougesa nao utabhibhile. 25Anye nobhaile, ningenda Jani na niniiseleka Italanta yao mumayalu. Lola, unayo anu ili eyao.'26Nawe esebhugenyi waye asubhishe naika ati, awe mugaya mubhibhi na mulenga wamenyele ati eninoga ao nichali kuyamba no kugesa nao nichali kubhibha.27 Mbe kwaliga kukwiile okubhayana iyela yani abhanu bha ibenki, no mwanya gunu nakasubhile anye nakailamiye eyani iliya no luliyo lwendemo.28Mbe mumuteshe Italanta eyo na mumuyane uliya omugaya oyo ali na jitalanta ekumi.29 Bhuli munu unu alinacho, alyongesibhwa bhyafu -nolwo kwo kukanyisibwa muno. Tali ku wone wone oyo atali nachinu nolwo echo alinacho alitesibhwa.30 Nimumwese anja mumwilima (muchisute) oyo omugaya Oyo ateile, niyo kulibha okulila no kuguguna ameno.'31Akatungu omwana wo munu alija na likusho lyaye,na bhamalaika bhone amwi nage niwo alinyanja kuchitebhe chae echa likusho.32 Amaanga gone galikofyanya imbele yaye, omwene alisolamo abhanu lwa kutyo omulefi kasolamo jinyabhalega na jimbusi. 33 alijitula jinyabhalega mukubhoko kwe bhulyo, Tali jimbusi alijitula mukubhoko kwe ebhumosi.34Mbe niwo omukama alibhabhwila bhalia bhanu bhali mukubhoko kwae kwe bhulyo, muje abho muyanilwe amabhando na Lata wani mwingile mubhukama bhunu mwabhikiwe emwe kwambila okutelwao emisingi ja insi. 35Okubha naliga no mweko nimunana ebhilyo ; Naliga mugenyi nimunkalibhisha. 36Naliga tuyu nimunfwafya emyenda, Naliga ndwae na nimumbika; Na Naliga nibhoyelwe na nimunyijila!37Mbe niwo abhalegesi bhalimusubhya nibhaika ati, 'Latabhugenyi, Ni lii chakubhwene uli no mweko no kukukesha amwi uli no bhwilo na nichikuyana amanji.38 Na Ni lii chakulolele uli mugenyi, na nichikukalibhisha amwi uli tuyu nichikufwafya emyenda? 39 Na ni lii chakulolele uli mulwae amwi mwibhoyelo na nichikwijila ? 40No mukama alibhasubhya no kubhabhwila ati, ni chimali enibhabhwila ati echo mwakolele anu ku umwi wa bhaili bhani abhatoto, mwankolee anye.'41Niwo alibhabhwila abho bhali mukubhoko kwae kwe bhumosi, nimusoke kwanye abho mufumilisibhwe, mugende mumulilo gunu gutakuwao gunu gwelabhilwe kulwa shetani na bhamalaika bhaye,42 okubha naliga no mweko nawe mutananile bhilyo; Naliga nili no bhwilo nawe mutananile manji; 43 Naliga nili mugenyi mutankalibhisishe nili tuyu nawe mutananile myenda; Nili mulwae na nili mwibhoyelo nawe mutandolele.'44Niwo abho one bhalimusubhya nibhaika ati, Latabhugenyi, Ni lii chakulolele uli no mweko, amwi uli no bhwilo, amwi uli mugenyi amwi uli tuyu, amwi uli mulwae, amwi uli mubhoywa na chitakufulubhendeye? 45Mbe niwo alibhasubhya naika ati, Ni chimali enibhabhwila ati chilia echo mutakolele ku umwi wa bhanu abhatoto, mutankolee anye.' 46Bhanu bhaligenda munyako inu itakuwao nawe abhalengelesi mubhuanga bhunu bhutakuwao."

Chapter 26
1Omwanya ogwo Yesu ejile amalisha okwaika emisango jone ejo, abhabhwiliye abheigisibhwa bhaye, 2 mumenyele ati jasigalao nsiku ebhili nibhao isikukuu ya ipasaka, omwana wo munu alisosibhwa koleleki abhambwe ku musalabha."3Gunu gwalubhie abhakulu bha bhagabhisi na bhakaluka bha bhanu bhekofyanyishe amwi kubhwikalo bha omugabhisi omukulu unu atogwaga kayafa. 4Kwa amwi bhalomele inama yo kumugwata Yesu kwa ibhisike no kumwita. 5kwo kubha abhaikile ati,"Jitakabhonekene mu mwanya gwa isikuku, koleleki yasiga kwibhukao inyombo agati mu bhanu.6Omwanya gunu Yesu aligali mu Bethania mu nyumba ya Simoni omugenge.7 aliga enyolosisye kumeja, omugasi umwi ejile kumwene aliga agegele likopo lya Alabhasita elyo lyaliga Lili na mafuta go bhugusi bhunene, agetululie ingulu ku mutwe gwae. 8 Nawe abhweigisibhwa bhae bhejile bhalola omusango ogwo, bhabhiiliwe no kwaika ati niki isonga ya okufyilwamo kutya ? 9 Ganu, gakengene okugusibhwa kwo bhugusi bhunene na nibhayanwa abhataka."10Nawe Yesu aliga amenyele linu, abhabhwilie, ati "kulwa ki omunyasya omugasi unu? Okubha akola Chinu chakisi kwanye. 11 Abhataka mu nabho siku jone, nawe mutalibha aamwi nanye kusiku.12Okubha anu anyitilie amafuta ingulu yo mubhili gwani, akolele kutyo kulwo kusikwa kwani. 13Nichimali enibhabhwila ati, wona wona echigambo chinu chilyaikwa muchalo chone echikolwa echo akola omugasi unu, one chilibha nichaikwa kulwo kumwichuka."14Mbe niwo oumwi wa bhaliya ekumi na bhabhili, unu atogwaga Yuda Iskariote, agendele kubhakulu bha bhagabhisi 15naika ati,"Omunanaki nikamulomela iniku?" Nibhamulengela Yuda ebhibhala makumi gasatu ebhya jiyela. 16Okwambila omwanya ogwo ayenjele omwanya gwo okumulomela iniku.17Mbe kulusiku olwo kwamba lunu lutalimo chifwimbya, abheigisibhwa bhamulubhile Yesu nibhaikana ati, "Akiao wenda chikwilabhile ulye ebhilyo bhya Ipasaka?" 18 Nabhabhwila ati, " nimugende mumusi ku munu mulebhe na mumubhwile ati, Omwiigisha aika ati " Omwanya gwani gwajokukinga. Enijo okukumisha Ipasaka amwi na abheigisibhwa bhani mu nyumba yao." " 19 Abheigisibhwa bhakolele lwa kutyo Yesu abhalagile, na bhelabhile ebhilyo ebhya ipsaka.20Yejile yakinga kegolo, eyanjile okulya ebhilyo amwi na bhaliya abheigisibhwa ekumi na bhabhili. 21Anu bhaliga nibhalya ebhilyo, aikile ati, "Ni chimali enibhabhwila ati oumwi wemwe kajo kundomela iniku."22 Bhasulubhae muno, bhuli umwi namba okumubhusha,. "Ni chimali, atalyanye omukama?"23Nabhasubhya ati, "Uliya oyo kakoja okubhoko kwae amwi nanye mumbakuli oyo niwe kajokundomela iniku.24 Omwana wo munu kagenda, lwa kutyo andikiwe nawe jilimubhona omunu oyo kamulomela iniku omwana wo munu! Jakabee kisi ku munu oyo akili atakebhuywe." 25 Yuda, oyo amulomee iniku naika ati, "Si nanye mwiigisaha?" Yesu namubhwila ati, "Waika omusango ogwo awe omwenene."26Anu bhaliga nibhalya ebhilyo, Yesu nagega omukate, naguyana amabhando, no kugubheganya. Nabhayana abheigisibhwa bhae naika ati, " Nimugege mulye. gunu Ni mubhili gwani."27Nagega echikombe nasima, nabhayana naika ati nimunywe bhona kuchinu. 28 Kulwo kubha ganu ni manyiga gaindagano yani, inu eitika kulwa bhafu kwo kwiswalililwa ebhibhibhi.29 Nawe enibhabhwila ati nitalinywa Lindi amatyasho go mujabhibhu gunu kukingila olusiku luliya nilinywa amayaya amwi nemwe mu bhukama bhwa lata wani."30Bhejile bhamala okwimba olwimbho, nibhauluka okugenda ku chima echa mujeituni.31 Mbe niwo Yesu nabhabhwila, mugeta inu emwe bhona omwikujula kulwanye, okubha yandikilwe ati, ndimubhuma omulefi na jinyabhalega ja mwiijo jilinyalabhuka. 32 Mbe nawe alibha nasuluka anye nilibhatangatila okugenda Galilaya."33Nawe Petro namubhwila ati, "Nolwo kutyo bhalikulema lwa injuno ya amagabho ganu galikubhona, anye ntalikulema."34 Yesu namusubhya, "Ni chimali enikubhwila ati, mugeta inu ikabha ichali kukokolima, ing'okolome oujo okunyiganilamo okwiya kasatu."35 Petro namubhwila ati, nolwo kutyo nakabhee kunyiile okufwa nawe, nitakukwigana." Nabheigisibhwa abhandi nibhaika kutyo36Mbe nagenda nabho anu atogwaga Getesemane nabhabhwila abheigisibhwa bhae ati, "mwiyanje anu omwanya nigenda eyo no kusabhwa ."37 Namugega Petro na bhana bhabhili abha Jebhedayo namba okusulubhala no kufwa omutima.38 Mbe niwo nabhabhwila ati, "omwoyo gwani guli no bhusulubhae bhwafu muno, uti bhokufwa. Mubhega anu nimutengeja amwi nanye."39Nagenda imbele kutoto nagwa bhwifumbike, no kusabhwa. Naika ati, "Lata wani labha ejitulikana, echikombe chinu chinyilenge. Lwa kutyo eninda anye atali lwa kutyo wendele awe."40 Nabhalubha abheigisibhwa nabhasanga bhamamile bhaongee, namubhwila Petro, "Nikulwaki mutatula okutengeja nanye nolwo esaa limwi? 41Mutengeje no kusabhwa mutengila mumalegejo. Omwoyo ogwenda, nawe omubhili gulegae ."42Nagenda jae lwa kabhili no kusabhwa naika ati, " Lata wani, labha ligambo linu litakutula okunyilenga na Ni bhusibhusi nichinywele echikombe chinu, elyenda lyao likolwe.43 "Naja Lindi nabhasanga bhaongee, okubha ameso gwebhwe galiga gasitoele. 44Niwo nabhasiga lindi nagenda jae. Nasabhwa olwa kasatu naikaga emisango ejoejo45Mbe neya Yesu nabhalubha abheigisibhwa bwae nabhabhwila ati,. "Naoli muchamamilela no kuumula? Nimulole, omwanya gweile omwana wo munu kalomelwa inikun ku mabhoko ga bhebhibhibhi.46 Mwimuke, Chigende. Lola, unu kandomela I iku afogee."47Anu aliga achaika,Yuda oumwi wa bhaliya ekumi na bhabhili, nakinga. Liijo enene lyakingile amwi nage nilisokelela ku bhakulu bha bhagabhisi abhakulu na bhakaluka bhabhanu bhejile na amapanga na amalugujo. 48Nawe omunu oyo aliga eganilisishe okumulomela iniku Yesu aliga abhayanile echibalikisho, naika ati, " oyo nilamunyunya oyo niwe omwenene. Mumugwate."49Ao nao naja ku Yesu naika ati, "Omulembe Mwiigisha!"Namunyunya .50 Yesu namubhwila ati, "Musani likole linu lyakuleta." Niwo nibhaja, nibhamulegela amabhoko Yesu, nibhamugwata.51Lola, omunu umwi unu aliga amwi na Yesu, agoloye okubhoko kwae nafulutula lipanga lyae. Namubhuma omugaya wo mugabhisi omukulu no kumutemako okutwi kwae.52 Mbe niwo Yesu namubhwila ati nusubye lipanga lyao ao walisosha, okubha bhona abho abhakolela lipanga bhalisingalisibhwa kwa lipanga. 53 Omutoga ati nitakutula okumubhilikila Lata wani wone nantumila abhasilikale bhakingile ekumi na bhabhili ga bhamalaika?54 Mbe nawe ka bhinu bhyandikilwe je bhikumile kutiki kutyo nikwo jiile jibhe kutyo?55Mu mwanya ogwo Yesu nalibhwila liijo, "Angu mwaja na mapanga na malugujo okungwata lwo musakusi? bhuli siku nenyajaga muyekalu niniigisya, na mutangwatile! 56Nawe gone ganu gakolekana koleleki amandiko ga bhalagi gakumile." Niwo abheigisibhwa bhae nibhamusiga ni bhabhilima.57Abho bhamugwatile Yesu bhamusilile ewa kayafa, omugabhisi omukulu olubhala lwa bhandiki na abhakaluka bhaliga bhekofyanyishe amwi. 58 Nawe Petro namulubhilila inyuma abhee kula. Okukinga mulugo lwo omugabhisi omukulu engie Munda nenyanja amwi na bhalisi alole chinu chilabhonekana.59Mbe abhakulu bha abhagabhisi na libhalaja lyona bhaliga nibhaeja obhu bhambasi bho olulimi ingulu ya Yesu kunsonga bhabhone okumwita. 60Nakabhee bhabhonekene abhabheelesha bhafu, nawe bhatabhwene njuno yone yone nawe bhejile bheya abhabheelesha bhabhili nibhaja imbele 61nibhaika ati,"Omunu unu aikile ati, enitula okufumya liyekalu lya Nyamuanga no kulyumbaka Lindi kwa nsiku esatu."'62Omugabhisi mukulu emeleguyu no kumubhusha ati, " utakutula kusubhya? bhanu abho abhakubhambalila chinuki ingulu yao?63 Nawe Yesu najibhila .Omugabhisi mukulu namubhwila ati, "lwa kutyo Nyamuanga alamile, nakulailila uchibhwile, alabha nawe Kristo, Omwana wa Nyamuanga."64 Yesu namusubhya ati, awe omwenene waika omusango ogwo. Nawe enikubhwila ati, okwambila wolyanu no kugendelela oumulola omwana wo munu enyanjile mukubhoko kwae okwebhulyo okwa managa na nejila mumele aga mulwile."65Niwo omugabhisi omukulu natemula ebhifwalo bhyae naika ati, "Afuma! Angu echendaki lindi obhubheelesha nibhwaki? Lola, chimwi mwongwa nafuma .66 Omwiganilisha kutiki? Nibhasubhya nibhaikana ati, " eile okufwa."67Mbe niwo nibhamufubhulila amachwanta mubhusu no kumubhuma jingumi, no kumuchapa amakofi kwa amabhoko gebhwe, 68Nibhaikana ati,. "Nuchibhwile awe Kristo. Niga unu akuchapa?"69Omwanya ogwo Petro aliga eyanjile anja mulugo, no mugaya we chigasi amulubhile naika ati, "Awe one wali uli amwi na Yesu wa Galilaya ." 70Mbe nawe eganile imbele yabho bhone, naika ati nitakumenya chinu owaika."71Ejile agenda anja yo lugo, omugaya oundi owe chigasi amulolele nabhabhwila bhanu bhaliga bhalio ao, "Omunu unu one aliga alio amwi na Yesu wa Najaleti." 72Negana lindi no kulaila ati, "Anye nitakumumenya omunu oyo."73Mwanya mutoto nigulabhao, bhanu bhaliga bhemeleguyu aei ao, bhamulubhile nibhaikana na Petro ati, "Nichimali kata awe one uli umwi webhwe, kwokubha nolwo inyaika yao eibhonekana."74 Mbe niwo namba okwifuma no kulaila ati, anye nitakumumenya omunu oyo," Na aoela ing'oko nikokolima. 75 Petro ejukile emisango jinu abhwiliwe na Yesu ati, "eibha ing'oko ichali kukokolima oujokunyigana kwiya kasatu."

Chapter 27
1Omwanya gwa katondo gwejile gwakinga, abhakulu bhone bha bhagabhisi na abhakaluka bha bhanu nibhalwajila ebhya Yesu bhabhone okumwita.2 Nibhamubhoya, nibhamutangasha, na ni bhamukingya kwa liwali Pilato.3Mbe omwanya Yuda unu aliga amulomee iniku, ajile alola ati Yesu amalile kulamulwa, nanega no kusubhya ebhibhutu makumi gasatu ebhya jiela ku mukulu wa abhagabhisi na abhakaluka,4 na naika ati, "Nakola echibhibhi kwo kulomela iniku amanyiga ganu gatali na chikayo." Nawe nibhamusubhya ati, ejichigasa chinuki eswe? Nugalole ago awe omwene."5 Mbe niwo nabhyesa ansi bhiliya ebhibhutu bhya jiela muyekalu nagenda jae no kwinyiga omwene.6Omukulu wa bhagabhisi abhigegele bhilia ebhibhutu bhya jiyela naikati," jiteile okutula jiyela jinu bhwikilo, kulwokubha nibhugusi bhwa manyinga! 7 Nibhalwajila amwi na jiyela nijikola okugulila lisambu lyo mumogi elyokusikamo abhagenyi. 8ijuno inu nikwo elibha nilitogwa, " lisambu lyamanyinga" okukinga lelo linu.9Mbenio ligambo Lilia lyaliga lyaikilwe no mulagi Yelemia lyakumie, okwaikati, " Bhagegele ebhibhutu makumi gasatu ebhya jiyela, obhugusi bhunu bhwalomelwe na bhanu Bhaisiraeli kumwene, 10 Nibhakolela kwisambu lyo mumogi, lwa kutyo Latabhugenyi aliga andagilie."11Oli Yesu emeleguyu imbele ya liwali, na liwali namubhusha ati, angu awe nawe Omukama wa bhayaudi? "Yesu amusubhishe ati,"nawe owaika kutyo," 12Nawe omwanya ogwo asitakibhwe na bhakulu bha bhagabhisi na bhakulu, atasubhishe chona chona. 13Mbe nio Pilato namubhila ati uchalikungwa amasitako gone kwawe?" 14Nawe atamusubhishe nolwo musango gumwi, ndijei Liwali nejulwa nechilugulo.15Nawe musiku ja musikuku yaliga ili tungwa ya Liwali okusulumula umwi unu kasolwa na liijo. 16Omwanya ogwo bhaliga no mubhoywa mukumuke lisina lyae Balaba.17Kutyo omwanya ogwo bhaliga bhwekofyanyishe amwi, Pilato abhasubhishe ati, "Niuya omwenda chibhasulumulile kulwemwe?" Baraba angu Yesu unu katogwa Kristo?" 18Okubha amenyele ati bhamalile okumugwatila lwiso. 19 Omwanya aliga achenyanjile kuchitebhe chae echo kulamulila, omugasi wae amutumie musango naikati wasiga kukola musango gwone gwone ku munu oyo atali na chikayo okubha nanyasibhwa muno nolwo lelo muchiloto kubhwae."20Mbe nio abhakulu bha bhagabhisi na bhakaluka nibhabhakongya kongya liijo bhamusabhwe Baraba, na Yesu afwe. 21Liwali abhabhusishe ati," Ni uya omwenda nibhasulumulile kwimwe bhaikile ati,"Baraba."22 Pilato nabhabhwila ati kambe nimukolele chinuki Yesu unu katogwa Kristo? Bhone nibhasubya ati," abhambwe"23Omwene naika ati, "kubhaki nichikayoki akolele? "Nawe nibeyongesha kusekana obhulaka bhwa ingulu muno, "Abhambwe." 24 Kutyo omwanya Pilato ejile alola ati, atakutila okukola lyone lyone, nawe obhusambe bwaliga bwambile, agegele amanji nesabha amabhoko gae imbele ya liijo, naika ati, " Anye nitana chikayo ingulu ya manyinga go munu unu atali na chikayo. Mugalole emwe abhwene."25Abhanu bhone nibhaikana ati, "Amanyinga Gaye gabhe ingilu yeswe na bhana bhweswe." 26Nio nabhasulumulila Baraba kwebhwe, nawe amubhumile emijaledi Yesu namukabhiji kwebhwe okuja okumubhamba.27Mbe nio abhasilikale abhaliwali nibhamugega Yesu mpaka Praitorio na eiijo lyafu lya bhasilikale bhone nibhamwikofyanyishako. 28 Nibhamufula emyenda jae nibhamufwafya ikanju ya ilangi imutuku. 29 Mbe nibhaluka olutenga lwamawa no kuitulila ingulu yo mutwe gwae, na nibhamutulilao lisekeyanda mukubhoko kwae okwebhulyo. Nibhafukama imbele yae nibhamujimya, nibhaika ati, "kasige omukama wa bhayaudi?"30Na nibhamufubhulila amachwata, na nibhagega lisekeyanda na nibhamubhumila mumutwe. 31Omwanya gunu bhaliga nibhamujimya, bhamufulile ikanju iliya nibhamufwafya emyenda jae nibhamutagasha okugenda okumubhamba.32Anu bhaliga bhachauluka anja. Nibhamulola omunu okusoka Krene lisina lyae Simoni, oyo nibhamunyasha okugenda nabho koleleki abhone okugega omusalabha gwae.33 Bhwejile bhakinga anu atogwaga goligota, isonga yacho, olubhala lwo lwanga lwo mutwe." 34Nibhamuyana isiki isasibhwemo na idulu anywe.35Omwanya nibhamala okumubhamba, bagabhene emyenda jae kwo kubhuma ikula. 36 Na nibhwenyaja nibhamulolela. 37Ingulu yo mutwe gwae bhateyeo intambala yae inu yaliga yandikilwe ati unu ni Yesu omukama wa Bhayaudi."38Abhasakusi bhabhili bhabhambilwe amwi nage, oumwi olubhala lwebhulyo lyae no undi kubhwebhumosi. 39 Abhanu bhaliga nibhaiting'ana nibhamufuma nibhasingishaha emitwe jebhwe. 40 Nibhaika ati," awe unu wendaga okufumya iyekalu na nuyumbaka musiku esatu, nuwikishe omwene! Alabha uli mwana wa Nyamuanga, ikaansi usoke kumusalabha!"41Nyabhuliko one abhakulu abhabhagabhisi bhaliga Ni bhamugombelesha amwi na bhandiki na bhakaluka nibhaika ati, 42 Akishaga abhandi, nawe atakutula okwikisha omwenene. Omwene ni mukama wa Bhayaudi. Natuke ansi okusoka kumusalabha, nio jechimwikilishe.43Eikanyishe Nyamuanga siga Nyamuanga amukishe olyanu labha Kenda, okubha aikile ati,' Anye nili mwana wa Nyamuanga." 44 Na bhalia abhasakusi abho bhaliga babhambilwe amwi nage one bhaikile emisango jokumufuma.45Oli kusoka saa mukaga chabheyeo echisute kuchalo chone okukinga saa mwenda. 46Yejile yakinga saa mwenda Yesu nalila kwo bhulaka bhwa ingulu, "Eloi,Eloi lama Saba kitani?" Isonga ati, " Nyamuanga wani, Nyamuanga wani. Ni kulwaki wasiga?" 47 Omwanya ogwo abhandi bhabhili bhanu bhaliga bhemeleguyu ao bhoguywe, nibhaika ati kabhilikila Eliya ."48Ao nao oumwi wabho abhilimile nagega isifongo naijusha ebhyokunywa bhilulu, naitula ingulu ya liti namuyana abhone okunywa. 49Ka bhanu bhasigae nibhaika ati mumusige enyele ela musige chilole labha Eliya kaja okumukisha." 50 Mbe nio Yesu nalila lindi kwo bhulaka bhunene nasosha omwoyo gwae.51Lola, lipajia lya iyekalu lyatikilemo mabhala gabhili okusokelela ingulu kukinga emwalo. Na Insi niyalala na amatale nigatika bhibhala.52 Jifwa nijiguka, ne mibhili eja bhelu bhafu bhanu bhaliga bhamamile jitilo nibhasululwa. 53 Bhasokele munfwa kwo kumala okusuluka kwae, bhengie mumusi omwelu na bhabhonekene bhafu.54Nawe uliya Akida na bhalia abho bhaliga nibhamulola Yesu bhalolele echiyalalo namamagambo ganu gabhonekene, bhejuwe no bhubha muno nibhaikana ati,. "Nichimali unu ali Mwana wa Nyamuanga ." 55Abhagasi bhafu bhanu bhaliga nibhamulubhilisha Yesu okusoka Galilaya bhanu bhamufulubhendelaga bhaliga bhalio aliya nibhalolaga okusoka kula. 56Mwabho aliga alimo Mariamu Magdarena, Mariamu nyilamwene Yakobho na Josefu na nyilamwene abhana bha Jebhedayo.57Yejile yakinga kegolo, ejile munu munibhi okusoka Alimataya, unu atogwaga Yusufu, unu one aliga mwiigisibhwa wa Yesu. 58 Agendelee ku Pilato nagusabhwa omubhili gwa Yesu. Mbe niwo Pilato nalagilila abhone okumuyana.59Yusufu agegele omubhili nagubhoya no mwenda gwa isufu ya kisi, 60 na nagumamya munfwa inyaya ya inu aliga asimbile kulutale , niwo nasilingisha libhui enene niliswikila omulyango gwa infwa nagenda jae. 61Mariamu magdarena na Mariamu oundi bhaliga bhalio alia bhenyanjile bhasomekene na infwa.62Olusiku olwo lwalubhie olwo lwaliga lusiku olwo kwilabha, abhakulu bha bhagabhisi na abhafarisayo nibhekofyanyisha amwi ewa pilato.63 Nibhamubhwila ati,. "Mukulu echijuka ati omwanya gulia omubhei aliga achali muanga, aikile ati, alibha jatulao nsiku esatu ndisuka lindi.' 64Mbe kulwejo lagilila ati infwa ilindwe kata kukinga ku lusiku lwa kasatu. Bhindi nebyo, abheigisibhwa bhae abhatula okuja okumwibha na nibhaikana ku bhanu, 'Asulukile okusoka mu bhafuye' na okubheya kwa kubhutelo obhubha bhubhibhi okukila bhulia obho kwamba."65Pilato nabhabhwila ati, " Mugege abhalisi. Mugende mukole iyali yo mulembe lwa kutyo omutula. 66Kutyo bhagendele na nibhakola infwa kubha mulembe, libhui lyabhumilwe echibhalikisho no kutulako abhalisi.

Chapter 28
1kubhutelo kegolo kulusiku olwa isabhato lisubha nilija okugwa okulubhilila kulusiku olwokamba olwo bhwoyo, Mariamu Magdarena, na uliya Mariamu oundi bhejile okulola Infwa. 2 Mbe Lola chaliga chilio echiyalalo chinene, okubha Malaika wa Latabhugenyi ekile nalisilingisha libhui lilia, niwo nalinyanjila.3Olususo lwae lwaliga luli lwo bhumeme, ne ebhifwalo bhyae bhaliga bhyelele lwa amabhui ga ing'ubha. 4Abhalisi bhalia bhejuwe no bhubha na nibhabha lwa bhafuye .5Malaka ulia nabhagajulila abhagasi bhalya naika ati, musige kubhaya kwokubha nimenyele ati, omumuyenja Yesu, unu amabhambwa. 6 Atalio Anu nawe asukile lwa kutyo abhabhwilie. Nimuje mulole anu aliga Latabhugenyi amamile. 7 Mugende bhwangu mubhabhwile abheigisibhwa bhae ati, ' Asulukile okusoka mubhafuye, Lola abhatangatila Galilaya. eyo niyo omumubhona ! Lola anye nabhabhwila."8Abhagasi bhalia nibhasoka kunfwa alia bhali no bhubha no bhukondelwa bhunene, na nibhabhilima okubhabhwila abheigisibhwa bhae.9 Lola Yesu nabhugangana nabho naika ati,. "Omulembe" Abhagasi bhalia bhejile nibhagwata amagulu gae na niwo nibhamulamya. 10Niwo Yesu nabhabhwila ati, musige kubhaya, mugende mujobhabhwila abhana bhasu bhelabhe Galilaya. Eyo abhandola.11Omwanya abhagasi bhalia bhaliga bhachagenda, Lola abhandi mu bhalisi nibhagenda mumusi na nibhabhabhwila abhakulu bha bhagabhisi amagambo gone ganu galiga gabhonekene,12 nabho abhagabhisi bhejile bhabhugana na bhakaluka na nibhalwajila ligambo elyo amwi nabho nibhasosha bhugusi bhunene obhwa jiela ku bhasilikale bhalia.13 Na nibhabhabhwila ati, "jemubhabhwilega abhandi ati abheigisibhwa bha Yesu bhejile mugeta nibhebha omubhili gwa Yesu omwanya ogwo eswe chaliga chimamile.'14Mbe labha omusango gunu gukakinga ku Liwali, eswe echimukongya na nichibhasosishako emwe echitimato chone.15 Kulwejo abhasilikale bhalia nibhajigega jiela Jilia na nibhakola kutyo bhaliga bhabhwiliwe. Omusango gunu niguswila muno mu bhuyaudi na nigubha kutyo kukinga lelo.16Nawe abheigisibhwa bhalia ekumi na umwi bhagenele Galilaya, ku chima chilia echo aliga abhalagilie. 17Nabho bhejile bhamulola, bhamulamishe. Nawe abhandi mwabho bhetimatile18Yesu naja kwebhwe nabhabhwila naika ati "Nayabhilwe obhuinga bhone muchalo na mulwile. 19 Kulwejo mugende mugakole amaanga gone kubha bheigisibhwa nimubhabhatija mwisina lya Lata, nelyo mwana, nelyo Mwoyo Mwelu.20Nimubheigisha okugagwata amagambo gone ganu nabhalagiliye, na lola, anye nili amwi nemwe kata nolwo kukinga ku bhutelo bhwe Chalo.

## Mark

Chapter 1
1Bunu ni bwambilo bhwe misango jo bhwana eja Yesu Kristo, omwana wa Nyamuanga. 2Lwa kutyo jandikilwe no mulagi Isaya, "Lola, enimutuma omukosi wani imbele yao, oumwi unu kajo okuchuma-chuma injila yao. 3Obhulaka bhwo munu unu kabhilikila ibhala, "Ichumwe kisi injila ya Lata bhugenyi; Jigololwe kisi jinjila jae".4Yohana ejile, nabhatija ibhala no kusimula obhubhatijo bhwo kuta no kwiswalililwa ebhikayo. 5Echalo chona echa Yudea na abhanu bhona abha Yerusalemu bhagendele ewae. Bhaliga nibhabhatija nage mu mugela gwa Yordani, nibhegamba ebhibhibhi bhyebhwe. 6Yohana aliga nafwala echifwalo bhwo bhufufi bhwa Ingamia na lifwata lyo lwai muchibhunu chae, na aliga nalya jinsige no bhuki bhwe mwila.7Asimuye no kwaika, "Alio umwi unu kajokuja inyuma yani unu ankilile kula amanaga anye, nitana chibhalo nolwo okwinama emwalo no kusulumula jingoye je bhilato byae. 8Anye nabhabhatijishe mu maji, mbe nawe omwene kabhabhatija emwe mu Mwoyo Mwelu."9Munaku ejo jabhonekene ati Yesu ejile okusoka Nazareti ya Galilaya, mbe nabhatijibhwa na Yohana mu mugela gwa Yordani. 10Mu mwanya Yesu ejile enamuka okusoka mu maji, alolele olwile nilugabhanyika nabha abhwelu na Mwoyo namwikila namujako ali uti njibha. 11No bhulaka nibhusoka mu lwile, "Awe uli mwana wani omwendwa. Enikondelelwa muno nawe."12Okumala ao nao Mwoyo namusinyilisha okuja ibhala. 13Abheeyo ibhala naku makumi gana, nasakwa na Shetani. Aliga ali na jityanyi je mwila jindulu, na Bhamalaika nibhamufulubhendela.14Oli ejile Yohana agwatibhwa, Yesu ejile Galilaya nalasha omusango gwo bhwana ogwa Nyamuanga, 15Naika,"Omwanya gwakumila, no bhukama bhwa Nyamuanga bhwelila ayei. Mute no kwikilisha mu musango gwo bhwana."16Anu aliga nalabha kunjejekela ya Galilaya, amulolele Simoni na Andrea owabho Simoni nibhatega emitego jebhwe mu nyanja, kwo kubha bhaliga bhategi. 17Yesu abhabhwiliye, "Muje, mundubhe, ne enibhakola kubha bhategi bha bhanu." 18Ao nao nibhajisiga emitego nibhamulibha.19Mu mwanya Yesu ejile alibhatao kula kutoto, amulolele Yakobho omwana wa Jebhedayo na Yohana omumula wabho; bhaliga mu bhwato nibhasobhola emitego. 20Okwiya nabhabhilikila na bhene nibhamusiga esemwene webhwe Jebhedayo mu bhwato na bhakosi bhanu bhaliga bhaliga bho kuliywa, nibhamulubha.21Mbe bhejile bhakinga Kaperinaumu, mu lunaku olwa isabhato, Yesu engie mulikofyanyisho no kwiigisha. 22Eliigisho lyae lyabhatang'ang'anyishe, lwa kutyo aliga nabheigisha lwo munu unu ali no bhutulo na atali lwa abhandiki.23Mu mwanya ogwo ogwo aliga alio omunu mulikofyanyisho lyebhwe unu aliga no musambhwa mujabhi, aliga nakunga, 24naika, "Chili na chinuki echokukola nawe, Yesu owa Nanjareti? Wijile okuchisimagisha? Enikumenya awe nawega. Awe nu Mulengelesi enyele owa Nyamuanga!" 25Yesu naligonya lisambwa elyo no kwaika, "Jibila na umusokemo!" 26Mbe lisambwa lijabhi elyo nilimugwisha ansi mu mwanya ogwo namusokako nalila kwo bhulaka bhwa ingulu.27Mbe abhanu bhone nibhatang'ang'ala, kwibhyo nibhabhushanya bhuli umwi, "Chinu Niki? Eliigisho eyaya elyo bhutulo? Kalagilila amasambwa amajabhi ona agamuyana echibhalo!" 28Emisango jo kulubhana no mwene nijitalala bhuli ebhala mu musi gwona ogwa Galilaya.29Na bhwangu wejile auluka mulikofyanyisho, bhengie mu nyumba ya Simoni na Andrea bhali Yakobho na Yohana. 30Mbe woli nyabhuko Simoni aliga amamile ali mulwae wo muswija, bhwangu nibhamubhwila Yesu emisango jae. 31Kwibhyo ejile, amugwatile no kubhoko, no kumwinamusha ingulu; Omuswija nigumusokako na namba okubhafulubhendela.32Kegolo eyo omwanya gwa lisubha lyalagae, bhamuletee ewae bhona bhanu bhaliga bhalwae, amwi na bhanu bhaliga bhaungilwe amasambwa. 33Omusi gwona bhekofyanyishe amwi mu mulyango. 34Abheulisishe bhwafu bhanu bhaliga bhalwae abha malwala ga bhuli mbaga no kusoshako amasambwa mafu, nawe atekilisishe amasambwa okwaika ku nsonga bhamumenyele.35Emukile katondo mumachelelesha, chichali chisute; asokeleo no kuja ebhala lyo bhiibhise no kusabhwa eyo. 36Simoni na bhona bhanu bhaliga bhali amwi nage nibhamulubha. 37Nibhamubhona mbe nibamubhwila, "Bhuli umwi kakuiga".38Abhabhwiliye, "Chigende ebhala lindi, anja mu misi jinu jiindile, koleleki eyo one nitule okusimula. Niyo insonga nijile anu." 39Agendelee nalabha mu Galilaya Yona, nasimula mu mekofyanyisho gebhwe no kugonya amasambwa.40Omugege umwi namujako ku mwene. aliga namwilembeleja; Nafukama no kumubhwila, "Alabha owenda, outula okukola nibhe muanga." 41Nasindikwa ne chigogo, Yesu nagolola okubhoko kwae no kumukunyako,"Namubhwila, "Enenda. ubhe muanga." 42Ao nao ebhigege nibhimusokako, na eulisibhwe nabha muanga.43Yesu namukomelesha muno namubhwila agende bwangu, 44Amubhwilie, "komelesha ati utakutula kwaika musango ku wona wona, mbe nawe genda, uje okwiyelesha ku mugabhisi, na usoshe echogo kulwo kwela ku bhinu Musa alagilie, kuti bhubhambasi ku bhene."45Mbe nawe agendele no kwamba okumubhwila Bhuli umwi no kulasha muno omusango nolwo Yesu atatulile lindi okwingila mu musi gwo abhwelu bhwelu. Kwibyo enyanjile enyelela na bhanu nibhamujako ku mwene okusoka bhuli ebhala.

Chapter 2
1Ejile asubha Kaperinaumu jejile jatulao naku ntoto, nijungwibhwa ati aliga ali mu nyumba. 2Abhanu bhafu muno bhaliga bhekofyanyishe alya na gwaliga gutalio mwanya lindi, nolwo ilya eya ku mulyango, Yesu naika omusango ku bhwene.3Okumala abhanu abhandi nibhamujako bhanu bhamuletele omunu unu aliga afue omubhili; Bhanu bhana bhaliga bhamubhatue. 4Mu mwanya bhejile bhasingwa okumukingako kulwa insonga yo bhwafu bhwa bhanu, bhafumue olusala kwi bhala linu aliga ali. Bhejile bhamala okufumulao omwanya ngubhao, nibhesha obhulili bhunu omulwae ulya aliga amamileko.5Ejile alola elikilisha lyebhwe, Yesu namubhwila omufue wo mubhili ulya (omukombolike ulya), "Mwana wani, ebhikayo bhyao bhyeswalililwa." 6Mbe nawe abhandiki abhandi bhalya bhanu bhaliga bhenyajile alya bhebhusilisishe mu mioyo jebhwe, 7Katula-atiki omunu unu okwaika kutya? Kafuma Nyamuanga! Niga unu katula okwiswalilila ebhikayo akabha atali Nyamuanga -la enyele?"8Okumala Yesu namenya mu mwoyo gwae chinu bhaliga nibheganilisha agati-gati yebhwe abhenela. Abhabhwilie, "kulwaki omwiganilisha kutya mu myoyo jemwe? 9Echangu ni chiya kukila okwaika ku munu unu aliga afuye omubhili, 'Ebhikayo bhyao bhyeswalililwa' amwi okwaika 'Imelegulu, ugege obhulili bhwao, na ulibhate?'10Mbe nawe koleleki bhabhone okumenya ati Omwana wo munu ali no bhutulo bhwo kwiswalilila ebhikayo mu Chalo, amubhwiliye ulya unu aliga afue omubhili, 11"Enikubhwila awe, imuka, gega echilago chao na ugende ika ewao." 12Nemelegulu ao nao nagega echilago chae, nalibhata naja anja ya inyumba imbele ya bhuli munu, kwibhyo bhona nibhatang'ang'ala no kumuyana Nyamuanga likusho, na nibhaika "Kata, chichaliga kubhona ebhisango bhyejabho bhinu."13Agendele lindi kunjejekela yo mwalo, na liijo lyona lya bhanu bhejile kumwene, na bheigisha. 14Anu aliganatula amulolele Lawi amwana wa Alfayo eyanjile ku lubhala lunu bhakumanyaga ligoti namubhwila,"Ndubha." Emeleguyu no kumulubha.15No omwanya ogwo Yesu aliga na bhona ebhilyo mu nyumba ya Lawi, abhakumanya bha ligoti bhafu na bhanu bhebhikayo bhaliga ni bhalya na Yesu nabheigisibhwa bhae, kwo kubha bhaliga bhafu nabho bhamulubhile. 16Omwanya abhandiki, abho bhaliga Masadukayo, bhejile bhalola ati Yesu aliga nalya na bhanu bhebhikayo na bhakumanya bha likodi, bhabhabhwilie abheigisibhwa bhae,"Kubhaki kalya na bhakumanya bha likodi na bhanu bhebhikayo bhikayo?"17Omwanya Yesu ejile ongwa kutyo abhabhwilie, "abhanu abho bhali no bhujima mu mubhili bhatakumweda omulagusi; ni bhanu bhalwae bhenyele nibho abhamukena. Nitejile kubhabhilikila bhanu bhalengelesi, nawe bhanu bhebhikayo."18Abheigisibhwa bha Yohana na bhafarisayo bhaliga ne chisibho. Na bhanu abhandi bhejile kumwene no kumubhwila," ku bhaki abheigsibhwa bha Yohana na bhafarisayo bhabhaga ne chisibho, nawe abheigisibhwa bhao bhatali na chisibho? 19Yesu abhabhwilie," Ati bhanu bhakalibhisibhwe mubhulegesi abhatula okubha nechisibho omwanya omutwasi bho bhulegesi achali amwi nabho? Anu bhachalindiliye no mutwasi wo bhwega achali amwi nabho nabho bhatakutula kubha ne chisibho."20Mbe nawe jisiku ejija omwanya omutwasi wo bhulegesi akasosibhwao ku bhwene, na mu siku ejo abhwene abhabhaga ne chisibho. 21Atalio Omunu unu kabhalila akabhala kayaya akaigubho kugubho ikokolo, kwibyo echilapa echibhanduka okusoka mwilyo echiyaya okubhanduka okusoka mu chikokolo no kubhao obhutemuke bhunene.22Atalio munu unu katula amanji go mujabibu omuyaya mu bhilibha bhikokolo, kefula natamo amaji go mujabibu ngabyata ebhiliba byona bhibhili amaji go mujabibu ne bhiliba ebhibhula. okumala kwae, tula amanji go mujabibu omuyaya mu bhilibha bhiyaya."23Mu lunaku olwa isabhato Yesu alabhile mu masambu agandi, abheigisibhwa bhae bhambile okugega ebhyangala bhya ingano. 24Mbe abhafarisayo nibhamubhwila, "Lola, kulwaki abhakola echinu chinu chitasikene ne chilagilo echa mulunaku olwa isabhato?"25Nabhabhwila, "Mutasomele chilya Daudi akolele anu aliga ali no bhukene no mweko-mwenene amwi na bhanu bhanu aliga ali amwi nage? 26Lwakutyo agendele mu nyumba ya Nyamuanga mu mwanya gwa Abhiathali anu aliga ali Mugabhisi mukulu nalya omukate gunu gwaliga guteywe imbele- na lwa kutyo bhyaliga bhitasikene ne bhilagilo bhyo munu wona wona ati kalya atali abhagabhisi- nabhayana nolwo abhandi bhalya bhanu bhaliga amwi nage?"27Yesu aikile, "isabhato yakolelwe kulwa ingulu yo mwana munu, atali omwana munu kulwa ingulu ya isabhato. 28kulwejo, Omwana wo munu ni Latabhugenyi, nolwo kulwa isabhato."

Chapter 3
1Lindi engie mulikofyanyisho na mulya aliga alimo Omunu unu aliga ali no kubhoko kufuye. 2Abhanu abhandi bhaliga nibhamulubhilila kwa ayei bhalole alabha katula okumwiulisha ku lunaku olwa isabhato koleleki ati bhamusitake.3Yesu amubhwilie omunu wo kubhoko kufuye, "Imuka na wimelegulu agati-gati ya liijo linu." 4Okumala nabhabhwila abhanu, "angu nijakisi okukola echikolwa che kisi mu lunaku olwa isabhato amwi okukola ganu gatali go bhulengelesi; Okukisha obhulame, amwi okwita?" Mbe nawe bhajibhiye jibhi.5Nabhalolelela kwe bhinyiga, nasulumbala kwa insonga yo bhukomee bhwe mioyo jebhwe, mbe namubhwila omunu ulya, "Golola okubhoko kwao". Nakugolola Yesu namwiulisha okubhoko kwao. 6Amafarisayo nibhaja anja no kwiya nibhakola jinjila amwi na bhaerode ingulu yae koleleki bhamwite.7Okumala Yesu, amwi na bheigisibhwa bhae, bhagendele ku mwalo, na liijo enene lya bhanu nilibhalubha nilisokelela Galilaya na bhuyaudi 8no kusoka Yerusalemu na Idumaya na imbele ya Yordani no bhwikashanya bhwa Tiro na Sidoni, eijo enene, bhejile bhongwa bhuli chinu chinu aliga nakola, nibhamujako.9Mbe nabhabhwila abheigisibhwa bhae okwilabha obhwato bhutoto ingulu yo mwene ku nsonga ya liijo, koleleki ati bhasiga mukinda. 10Kulwo kubha eulisishe bhafu, koleleki bhuli munu unu aliga ali na jinyako aliga nenda okumukingako koleleki amukunieko.11Ona ona emioyo ja masambwa amajabhi anu gamulolaga, gagwaga ansi imbele yae no kulila, na nibhaika, "Awe uli Mwana wa Nyamuanga". 12Abhalagilie kwo kumasha ati bhasiga kukola amenyekane13Agendele kwibhanga ingulu, nabhabhilikila bhanu aliga endele, okumala nibhaja ewae. 14Nabhasola ekumi na bhabhili (bhanu abhilikie jintumwa), koleleki ati bhabhe amwi nage koleleki atule okubhatuma bhaje okusimula, 15no kubha no bhuinga bhwo kusoshako amasambwa. 16Mbe nabhasola ekumi na bhabhili: Simoni, unu ayanilwe lisina lya Petro,17Yakobho omwana wa Jebhedayo, na Yohana owabho Yakobho, unu ayanilwe lisina lya Bonagesi, abho ni, bhana bha libhaluka, 18na Andrea, Filipo, Bartholomayo, Mathayo, Tomaso, Yakobho omwana wa Alfayo, Thadayo, Simoni Mkananayo, 19na Yuda Iskariote, unu amulomee iniku.20Okumala agendelee ika, na liijo lya bhanu nibhaja amwi lindi, nolwo bhatakutula kulya nolwo mukate. 21Imbaga yae yejile yongwa emisango ejo, nibhagenda okumugwata, kulwo kubha bhaikile ati, "amasala" 22Abhandiki bhanu bhejile okusoka Yerusalemu bhaikile ati, "agwatibwa amasambwa Bhelijebhuli," na "kwo mutungi wa masambwa kasoshako amasambwa".23Yesu nabhabhilikila ewae no kwaika nabho kwe bhijejekanyo, "Ni kutiki Shetani katula okumusoshako Shetani? 24Alabha obhukama bhukagabhanyika obhwenela, obhukama obhwo bhutakutula kusimbagilila. 25Alabha inyumba ikagabhanyika yenyelela, inyumba eyo itakutula kusimbagilila.26Nolwo Shetani akemuka atasikene omwene kwo mwenela no kugabhanyika, atakutula kusimbagilila, na kabha akingile kubhutelo bhwae. 27Mbe nawe atalio nolwo umwi unu katula okwingila mu nyumba yo munu unu ana managa no kwibha ebhinu bhyae obhutamubhoya owa manage kwamba, no kumala naola bhyona bhinu bhilimo mu nyumba.28Echimali enibhabhwila, ebhikayo bhone ebhya bhana bha bhanu bhiliswalililwa, amwi no kufuma kunu abhaika, 29Mbe nawe wona wona unu alimufuma Mwoyo Mwelu atalisasilwa chimwi, nawe ana intambala ye chikayo cha kajanende". 30Yesu agwaikile gunu kwa insonga bhaliga nibhaika, "Ano mwoyo mujabhi".31Okumala nyilamwene na bhabho bhejile no kwimelegulu anja. Nibhamutuma omunu, okumubhililkila. 32Na liijo lya bhanu linu lyaliga linyanjile ayei nage nibhamubhwila, "nyokomwana na bhanyu bhali anja, abhakuiga awe".33Abhasubhishe, "Mai wani niga na bhana bhasu? 34Nabhalolelela bhanu bhaliga bhenyajile kenu bhamusingie, naika, "Lola, bhanu ni bhamai bhani na bhana bhasu! 35wona wona unu kakola okwenda kwa Nyamuanga, omunu oyo niwo owasu, na muyala wasu na Mai wani".

Chapter 4
1Ambile okwiigisha lindi ku njenjekela ya kumwalo. Na liijo lyafu nilikofyanya limusingie, nengila mu bhwato bhuli munyanja, no kwinyanja. Liijo lyona lyaliga liliku njenjekela ya kumwalo mulufuka. 2Mbe nabheigisha masango mafu kwe bhijejekanyo, naika nabho kwa meigisho gae.3Mutegeleshe, omubhibhi ajie okubhibha. 4Anu aliga nabhibha, jimbegu ejindi janguye ku njila, na jinyonyi nijija nijijilya. 5Jimbegu ejindi janguye kwitale, anu galiga gatalio mayalu mafu. Okumala nijinywagala kwa insonga jaliga jitana mayalu go kwiya.6Mbe nawe lisubha lyejile lyauluka, janywagae, kulwo kubha jaliga jitana misi, nijuma. 7Jimbegu ejindi jaguye agati-gati ya mawa. Amawa nigakula nigajiiganya, jitateyeko matwasyo gona gona.8Jimbibho ejindi jaguye ku mayalu ge kisi na nijitwasha amatwasho kenu nijikula no kwiyongesha, nejindi nijitwasha kukila makumi gasatu, ne jindi makumi mukaga, nejindi egana". 9Na naika ati, wona wona unu Ali na matwi go kungwa, nongwe".10Yesu anu aliga Ali enyelela, bhanu bhaliga ayei nage na bhalya ekumi na bhabhili bhamubhusishe okulubhana ne bhijejekanyo. 11Naika ku bhene, "Kwimwe muyanilwe jibhisike jo bhukama bhwa Nyamuanga. Mbe nawe ku bhanu bhali anja bhuli chinu ni chijejekanyo, 12koleleki bhakalola, ni chimali abhalola, mbe nawe bhatakulola, kulwejo ugwa bhakongwa ni chimali abhongwa, mbe nawe bhatakusombokelwa, labha jitali kutyo bhakaindukile na Nyamuanga akabheswalilie".13Naika nabho, "Angu mutakuchimenya echijejekanyo chinu? Omutula atiki okumenya echijejekanyo ebhindi? 14Omubhibhi abhibhile omusango. 15Abhandi ni bhalya bhanu bhalagae ku mbali ya injila, Anu omusango gwabhibhilwe. Mbe bhejile bhagungwa, Shetani naja no kugugega omusango gunu gwabhibhilwe mu moyo jebhwe.16Na bhandi ni bhalya bhanu bhabhibhilwe kwi tale, bhanu, ungwa bhakagungwa omusango, kwo bhwangu nibhagulamila kwo bhukondeleywe. 17Kulwo kubha bhatana misi jona jona mu myoyo jebhwe, nawe abhegumilisha kwa mwanya mufui. jikabhonekana jinyako no kunyasibwa ungwa bhikaja kulwa insonga yo musango, ao nao nibhekujula.18Na bhandi ni bhalya bhanu bhabhibhilwe mu mawa. abhagungwa omusango, 19mbe nawe amaangaiko ge Chalo, no bhujigijigi bhwo ebhinu, bhyo bhunibhi no bhuligisi bhwe misango ejindi, nibhibhengila no kuguiganya omusango, no kusigwa okutwasha amatwasho. 20Okumala bhalio bhanu bhabhibhilwe ku mayalu ge kisi. Nibhongwa omusango no kugulamila no kutwasha amatwasho: abhandi makumi gasatu na bhandi makumi mukaga, na bhandi egana limwi".21Yesu nabhabhwila, "Angu ungwa ukaleta itala munyumba oita emwalo ye chitukulu, amwi mwifufu lwo bhulili? Oileta munju no kuita ingulu ye chigango. 22Kwokubha chitalio chona chona chinu chiselekele chinu chitalimenyekana abhwelu. 23Akabha alio owa matwi go kungwa, mbe nongwe".24Nabhabhwila, "Mubhe bhekomelesha mu chinu omungwa, kwo kubha indengo inu omulengelamo niyo one mulilengelwamo, na eyongesibhwa kwimwe. 25Ku nsonga ati unu alinacho, kalamila bhyafu, na ulya unu atanacho, ukusoka ku mwene bhiligengwa nolwo bhilya bhinu alinabhyo".26Mbe naika, "Obhukama bhwa Nyamuanga obhususanyibhwa no munu unu kabhibha jinjuma ku mayalu ge kisi. 27Ejile amama mugeta no kwimuka katondo, nasanga jaletele emitenga no kukula, nolwo kutyo atakumenya kutyo jabhonekene. 28Echalo echisosha jinjuma echenela; okwamba amabhabhi, okumala echangala, okumala jinjuma jinu jikomee. 29Mbe mu mwanya gunu injuma ikaya okumala nusila omwolo, ku nsonga ligesa lyakingile".30Mbe naika, "chibhususanyishe Obhukama bhwa Nyamuanga na chinu ki, amwi chelesha chijejekanyoki echo kwelesha? 31Nilwa injuma ya haradali, yejile yayambwa yaliga noto muno kukila jinjuma jone muchalo. 32Nolwo, mu mwanya gwo kuyambwa, eikula nibha Nene kukila emikubhi jona eja mwisambu, na eikola amatabhi manene nolwo jinyonyi ja mulwile ejitula okutamo obhunsuli bhwajo mu mbeo yalyo".33Mu bhijejekanyo bhyafu abeigisishe omusango, lwa kutyo bhatulaga okumenya, 34na ataikaga nabho atali mu bhijejekanyo. Mbe nawe mu mwanya gunu aliga Ali enyele-la, abhelesishe bhuli chinu abheigisibhwa bhae.35Mu lunaku olwo, mu mwanya gwa kegolo gwejile gwakinga, nabhabhwila, "Chigende ku lubhala lwa kabhili". 36kulwejo nibhalisiga liijo, nibhamugega Yesu, mu mwanya ogwo aliga engie mubhwato. Amato agandi galiga amwi nage. 37Mbe omuyaga mwafu ogwe chiule na amakonjo galiga nigengisha amaji mu bhwato no bhwato mbubha bhwejue.38Mbe nawe Yesu omwene aliga ali kuseji, amamile ali ku musagulo. Nibhamulafya, nibhaika, "Mwiigisha, awe utakuchikukwa eswe chikafwa?" 39Nemuka, nagugonya omuyaga na naibhwila inyanja, "'Cholela, omulembe". Omuyaga nigutemekela, na nilibha etole enene.40Nabhabhusha ati, kulwaki omubhaya? Angu mutali no kwikilisha kutiki? 41Nibhengilwa no bhubha bhwafu mu myoyo jebhwe nibhaikana abhene kwa bhene, unu niga lindi, kunsoga nolwo omuyaga na inyaja ebhimubhaya?".

Chapter 5
1Bhejile nibhakinga kwi bhala elindi elya inyanja, mu Chalo cha abhagerasi. 2Bhwangu ejile ashoka mu bhwato, omunu wa masabwa majabhi amwijileko nasoka mubhitulo.3Omunu unu agekae mu bhitulo. Atalio unu amuganyishe muno, atalio nolwo kwe bhibhoelo bhye chuma. 4Aliga nabhoywa mwanya mwafu kwa masega ne bhibhoyelo bhye chuma. Mbe nawe aliga nagatemya amasega ne bhibhoyelo bhye chuma no kujibhutula-bhutula. Aliga atalio nolwo umwi unu aliga na amanaga go kumuiga.5Mugeta na mu mwisi aliga ali mubhitulo na mumabhanga, aliga nalila no kwitema-omwenela kwa amabhui go bhugi. 6Ejile amulola Yesu kulao, namubhilimila no kumwinamusha(okumulamya).7Nalila kwo bhulaka bhwa ingulu, "0wenda nikukoleleki, Yesu, omwana wa Nyamuanga unu ali ingulu muno? Enikulembelesha ku Nyamuanga omwene, wasiga kunyasha." 8Kulwo kubha aliga amubhwiliye ati, "Musokemo omunu unu, awe musambwa mujabhi."9Mwenene namubhusha, "Lisina lyao nawe-ga?" Namusubhya ati, "Lisina lyani ni Legion, kulwo kubha chili bhafu." 10Namulembelesha lindi na lindi asiga kubhasila anja ye Chalo.11Oli liijo linene lya jingulubhe lyaliga nililebhwa ingulu ye chima, 12Nabho nibhamwilembeleja, nibhaika," Nuchitume ku ngulubhe; chingile munda yebhwe." 13Kwibyo abhekilisisishe mwoyo omujabhi bhabhasokeleko no kwingila munda ya njingulubhe, nabho bhabhilimie ansi yechimali okinga kwigobhelo, na fogelela jingulubhe bhiumbi bhibhili bhatubhie kwigobhwelo.14Na bhalya bhaliga nibhalebha njingulubhe bhabhilimie no kusosha obhubhambasi bhwecho chabhonekene mu musi na mu Chalo. Nio abhanu bhanfu bhemukile okugenda okulola echo chabhonekene. 15Nio bhejile ku Yesu ni bhamulola omunu oyo aungilwe ne misabhwa- oyo aligaali na bhalisi- eyanjile ansi, afwae, abhee no bhwege bhwae bhwekisi, nabho bhobhaile.16Bhalya bhaliga bhalolele chinu chabhonekene ku bhanu Oyo aliga aungilwe ne misambwa bhabhabhwilie echo chabhonekene ku mwene na ona kulubhana na jingulubhe. 17Nabho bhambile okumlembeleja agende mu Chalo chebhwe.18Ao aliga nibhwengila munda yo bhwato, omunu oyo aliga aungwilwe emisambwa amulembelejishe ati agende amwi nage. 19Mbe nawe atamwilebejishe, nawe amubwilie," Genda ika ewao na ku bhanu bhao na ubhabhwile ejo akukolee Latabhugenyi, lwakutyo akufwilie echigogo." 20Kutyo agendele na ambile okulasha emisago mikulu ejo Yesu akola kumwene mu Dekapoli, na bhuli umwi alugulile.21No mwanya ogwo Yesu ejile ambuka lindi lubhala lundi, munda yo bhwato, liijo enene lwekumanyishe okumusingila, ao aligaali kujejekela yo mwalo. 22No umwi wa bhatagasha bhe likofyanyisho, oyo aliga nabhilikilwa Yairo, ejile, na ejile amulola, ague mumagulu gae. 23Namulembeleja kafu kafu, omuyalakaji wani omulela ali ayei no kufwa. Enikwilembeleja, uje na uteko amabhoko gao ingulu yae koleleki ati atule okubhona obhuwanga bho kulama." 24Kutyo agendelee amwi nage, na liijo enene lyamulubhile nabho nibhamuiganyaiganya ayei nibhamusingilisha.25Aliga alio omugasi unu amanyiga gae galiga nigamusokamo kwa miyaka ekumi nebhili. 26Anyakile kutyo jiile emwalo ya bhafumu bhafu bhanu bhagegele bhuli chinu chinu aliga anacho. Nolwo kutyo atasakiwe chona chona, nawe okumala iyali yae niiyogesha-la okubha mbhibhi. 27Nongwa emisango ejo kulubhana na Yesu. Kwibhyo ejile inyuma yae mu mwanya ogwo aliga nalibhata mwiijo, mwenene nachikunyako echifwalo chae.28Kulwo kubha aikile, "Nikabhikunyako-ela ebhifwalo bhyae-la, niniulila." 29Ejile amukunyako-la, okusoka kwa manyiga galya nikutemekela, neyungwa ku mubhili gwae ati eulila okusoka munyako jae.30Ao nao Yesu nemenya omwenela ati amanaga gamusokamo. Nekebhukila enu nenu mwiijo lya abhanu no kubhusha, "Niga unu akunyako echifwalo chàni?" 31Abheigisibhwa bhae nibhamubhwila ati, "Oulola liijo linu kutyo likuiganyishe likusingie, mbe awe nuwaika ati, 'Niga unu akunyako?"' 32Nawe Yesu namagamaga amulolele unu aliga akoleleelyo.33Omugasi, namenya chinu chabhonekene ku mwene, nobhaya no kuyalala. Ejile nokufukama imbhele yae no kumubhwila echimali chona. 34Namubhwila, "muyasha, elikilisha lyao lyakokola kubha muanga. Libhata kwe likilisha na wiulisibhwe okusoka ku bhulwae bhwao".35Anu aliga naika, abhanu abhandi bhejile okusoka ku mutangasha we likofyanyisho, nibhaika, "Omuyansha wao afue. Kulwaki kugendelela okumunyasha omwiigisha?"36Mbe nawe Yesu ejile ongwa chinu bhaikile, amubhwiliye omutangasha we likofyanyisho, Wasiga kubhaya. Ikilisha-la." 37Atamwikilisishe wona wona okutangashanya nage, atali Petro, Yakobho, na Yohana owabho Yakobho. 38Bhejile ika ewo mutangasha we likofyanyisho nawe mwenene one alolele injogele, eyo kulila no kulila jimamu.39Ejile engila muju, nabhabhwila, "kulwaki musulumbae na kulwaki omulila? Omwana achali kufwa nawe amamile-la." 40Nibhamuseka, nawe mwenene, nabhaulusha anja, nabhagega abhebhusi bho mwana oyo na bhalya bhanu bhaliga bhaliga amwi nage, nengila muju munu aliga ali omwana.41Akugegele okubhoko kwo mwana mbe namubhwila, "Talitha koum," gunu ogwelesha okwaika, Omuyansha mutoto, enikubhwila, nulafye." 42Ao nao omwana ulya nemuka no kulibhata (kulwo kubha aliga ali na miaka ekumi nebhili). Ao nao nibhagatwa ne chitang'ang'alo chinene. 43Nabhalagilila kwa managa ati atalio wona wona unu jimwiile okumenya okulubhana na linu. Na nabhabhwila bhamuyane omuyansha ulya ebhilyo.

Chapter 6
1Nasokao ao no kuja mumusi gwabho, na abheigisibhwa bhwae nibhamulubha. 2Isabhatho yejile yakinga, ambhile okwiingisha mu likofyanyisho. Abhanu bhafu nibhamungwa na mbatang'ang'asibhwa. Nibhaika, "Amagabhonaki ameigisho ganu? Ka ni bhwenge ki bhunu ayanilwe?" Angu kakola atiki ebhilugulo bhinu kwa amabhoko gae?" 3Angu unu tiwe ulya omubhuya, omwana wa Mariamu no mumula wabho Yakobho, Yose, Yuda na Simoni? Na bhayala bhabho bhatekae anu amwi neswe?" Mbe bhatakondelesibhwe na Yesu.4Yesu nabhabhwila, "Omulagi atakubhulwa chibhalo, atali munsi yabho na muluganda lwabho na munyumba yae." 5Atatulile kukola bhilugulo ao, nawe abhatuliyeko amabhoko abhalwae bhatoto-ela nabheulisha. 6Atang'ang'asibhwe muno kunsonga yo kulema okwikilisha kwebhwe. Okumala alibhatie emisi ja kuluguyo neigisha.7Abhabhilikiye abheigisibhwa bhalya ekumi na bhabhili namba okubhatuma bhabhili bhabhili. Abhayanile obhutulo ingulu ye misambwa mijabhi, 8no kubhalagilila bhasige okugega chinu chona chona bhakagenda atali isimbo ela. Bhasiga gega omukate, nolwo efwata nolwo jimpilya jo bhwiseleke; 9Mbe nawe bhafwale ebhilato, nolwo bhasiga kubha na kanju ebhili.10Na bhabhwila,"Inyumba yona yonà eyo mulengilamo, mwinyanje awo okinga awo mulagendela. 11No musi gwona gwona gukalema okubhalamila nolwo okubhategelesha, musokeo kubhene, mukukumule oluteli lwa magulu gemwe, koleleki bhubhe obhubhambasi kubhene."12Nabho nibhagenda nibhalasha abhanu bhate no kusiga ebhikayo byebhwe. 13Bhabhilimishe emisambwa myafu, nabhabhambaga amafuta abhalwàye ni bheulisibhwa.14Omukama Herode ejile ongwa ago, kwo kubha lisina lya Yesu lyaliga lyamenyekene muno. Abhandi bhaikile,"Yohana omubhatija asukile na kusonga eyo, nikwo kutyo amanaga obhuinga obhukola emilimu munda yae." 15Abhandi bhebhwe nibhaika," unu ni Eliya," Bhachali ao abhandi ni bhaika,"unu ni mulagi, ati ni umwi wa bhalagi bhalya abhainyuma."16Mbe nawe Herode ejile ongwa ganu naika," Yohana, unu natemeleko omutwe asukile." 17Kunsoga Herode omwene amulagilie Yohana agwatwe na mubhoyele mwibhoyelo kusonga ya Herodia (omugasi wa mutabhaniwabho Filipo) Ku songa omwene aliga amutwae.18Kusonga Yohana amubhwiliye Herode,"Itali kisi okumutwala omugasi wa mutabhaniwanyu." 19Mbe nawe ambile okumubhiililwa aliga nenda okumwita, nawe atatulile, 20Kusonga Herode amubhaile Yohana; amenyele ati ni mulegelesi munu mwelu, na àmusigile kwo mulembe. Ejile agendelela omutegelesha asulumbae munu, nawe akondelewe okumutegelesa.21Mbe gwejile gwakingila omwanya ogwo gwaliga gwaikilwe nilufogela olunaku lyo kwibhulwa Herode nabhatelao amalya nabhatekela ebhilyo abhakulubhae, na bhàkuru bhe Chalo cha Galilaya. 22Nio omuyansha wa Herodia nengila no kubhina imbele yebhwe, namukondelesha Herode na bhagenyi bhanu bhaliga bheyanjile omwanya gwe bhilyo bya kegolo. Nio omukama na mubhwila omuyansha,"niusabhwe chona chona chinu owenda anyone enikuyana."23Na mulailila no kwaika, chona chona echo ulasabhwa, enikuyana, nolwo libhala elyo bhukama bhwani." 24Nasoka anja namubhusha nyilamwene "Nisabhwe chiya?" Naika, "omutwe gwa Yohana omubhatija." 25Na ao nao negila kumukama namba okwaika," Enenda unanile Munda ya isaani, omutwe gwa Yohana omubhatijaji."26Omukama nasulumbala muno, nawe ku songa ye chilailo chae kusonga ya bhagenyi atatulile kumulemelela lisabhwa lyae. 27Kwibyo, omukama natuma omusilikale okusoka kubhalisi bhae no kubhalagilila okugenda bhamuletele omutwe gwa Yohana. Omulisi agendele okumubhutula omutwe ali mwibhoyelo. 28Naguleta omutwe gwae ku saani no kumuyana omuyansha, no omuyansha namuyana nyilamwene. 29Na bhweigisibhwa bhae, bhejile bhogwa ago bhagendele okugega omubhili gwae nibhageda okugusika muchitulo.30Na jitumwa, nijikofyanya amwi imbele ya Yesu, nibhamubhwila gona ago bhakolele nago bheigisishe. 31Omwene nabhabhwila ati, "Muje emwe abhene-la mwibhala lyobhwitebhe na chiumule kwo mwanya. "Abhanu bhafu bhaliga nibhaja no kugenda, nolwo bhatabhwene omwanya gwo kulya. 32Kutyo nibhalinya obhwato nibhagenda mulubhala lwo bhwitebhe omwene-la.33Mbe nawe bhabhalolele nibhagenda na bhafu bhabhamenyele, kwa amwi bhabhilimile kwa magulu okusoka mu misi jona, nabho nibhakinga nibhabhatanga abhene. 34Bhejile bhakinga ku njejekela, abhwene liijo enene na bhafwilwa echigogo, ku songa bhaliga bhali lwà jinyabhalega ejo jitali na mulefi. Nibhamba okubheigisha emisango myafu.35Omwanya gwejile gwageda muno, abheigisibhwa nibhamujako nibhamubhwila," Anu nilubhala lwo bhwitebhe no mwanya gwa gendelee 36Nu bhalage bhagende mumisi Jo luguyo jinu jisijene koleleki bhegulile ebhyokulya."37Mbe nawe nabhasubya naika, "Mubhayane emwe echokulya. "Nibhamubhwila," Echitula okugenda no kugula emikate Jo bhugusi bhwa jimpilya magana ghabhili no kubhayana bhalye?" 38Nabhabhwila," Muli ne mikate elinga? Mugende mulole." Bhejile bhabhona nibhamubhwila,"emikate etanu na jinswi ebhili."39Nabhalagilila abhanu bheyanje mu mekofyanyisho ingulu ya manyasi mabhisi. 40Nabheyanja mu bhise bhya magana na mu ghatanu. 41Okumala nagega emikate etanu na jinswi ebhili, na kulola ingulu kulwile, nabhisabhwilwa okumala nabhayana abheigisibhwa bhatule imbele ya liijo. No kumala nagabha jinswi ebhili ku bhanu bhona.42Bhalie bhona nibheguta. 43Nibhakumanya ebhibhala bye mikate ebyo byasigae nibhijula bhikapo ekumi na bhibhili, ne bhibhala bya jinswi one. 44Na bhaliga bhalume bhiumbi bhitanu abho bhalie emikate.45Ao nao nabhabhwila bhalinye mubhwato bhagende lubhala olundi, okukinga Bethasaida, Omwanya ogwo omwene nabhalaga amekofyanyisho. 46Bhejile bhakamala okugenda, nagenda kuchima okusabhwa. 47Yejile yakinga kegoro, no bhwato bhwebhwe mu mwanya ogwo bhuli agatigati ya inyanja, omwene aligali enyele kuchalo echumu.48Na abhalolaga nibhanyaka okufuga jingai kusonga yo muyaga gwabhaganyishe. Yejile yalebhelela okukinga katondo nabhalubha, nalibhata ingulu ya manji, na aliga nenda okubhalabhako. 49Mbe nawe bhejile bhamulola nalibhata ingulu ya manji nibhabha no bhubha bhaliga nibhetogela ati ni sambhwa nibhamba injongele." 50Ku songa bhejile bhamulolele nibhejusibhwa no bhubha. Ao nao naika nabho nabhabhwila, "Mubhe bhakomee! nanye! Mutabha no bhubha."51Nengila Munda yo bhwato, no muyanga nigusiga okuyemba, nabho nibhalugula muno. 52Kutyo bhaliga bhachali kumenya isonga ye mikate ilya. Kusonga obhwenge bhwebhwe bhwaliga no bhwengeso bhutoto.53Nabho bhejile bhambuka echigobho, nibhakinga kuchalo chumu cha Genesareti obhwato nibhalasa lisikyo. 54Bhejile bhauluka anja yo bhwato, ao nao nibhamumenya. 55Nibhabhilima okulasha mu chalo chona no kwamba okubhaleta abhalwae ku malili ga abhalwae bhuli eyo bhongwaga ati kaja.56Wona wona ao aliga nengila mu luguyo, amwi mu misi amwi mu chalo, bhabhatee abhalwae mulubhala lwa ligulilo, nibhamwilembeleja abhabhwile bhakunyeko lifwata lye chifalo chae. Na bhona abho bhamukunisheko bhaolele.

Chapter 7
1Mafarisayo na bhandi abhandiki abho bhaliga bhasokele Yerusalemu nibhekofyanya okumusingila omwene.2Na bhalolele ati abheigisibhwa bhae abhandi bhalie omukate kwa mabhoko majabhi; Ago gatesabhile 3(Ku Mafarisayo na Bhayaudi bhona bhatakulya kukinga bhoshe okwamba amabhoko gebhwe kisi; Bhagwatilie echimila cha bhakaluka. Omwanya 4Abhafarisayo bhakasubha okusoka kulubhala lwa ligulilo, bhatakulya bhachali kwonga okwamba. Na bhilio ebhilagilo ebhindi ebyo abhalubha chimali, ikabha ni amwi no kwosha ebhikombe, amafulila, ebhinu bhye chuma, nolwo bhitebhe ebyo abheyanjako omwanya gwo kulya.)5Mafarisayo nabhandiki bhamubhusishe Yesu kubhaki abheigisibhwa bhao bhatakwikala okulubhana nechimila cha bhakaluka, kubhaki abhalya omukate bhatesabhile mabhoko?"6Mbe nawe omwene abhabhwiliye ati, "Isaya alangile kisi okulubhana nemwe abho lulimi, andikile, 'Abhanu bhanu abhanana echibhalo kwe mimwa jebhwe, nawe emitima jebhwe jili kula nanye. 7 Abhakolela lisabhwa elyo litali lyekisi, abheigisha ebhilagilo bya bhana bhanu kutyo bhalamie abhene.'8Mwabhisigile ebhilagilo bha Nyamuanga no kugwatilila kwo bhwangu jimila ja bhana bhanu." 9Na naika kubhene, "Nimuchilema echilagilo cha Nyamuanga kwo bhwangu koleleki ati mubhike jimila jemwe 10Kwo kubha Musa aikile ati, "Numwende esomwana wao na nyokomwana wao,' no mwene oyo kaika amabhibhi ingulu ye esemwene wae amwi nyilamwene wae chimali kafwa.'11Mbe nawe omwaika ati, "Alabha omunu akaika kwi semwene wae amwi nyilamwene, "Obhusakisi bhwona bhwona obhwo mwakalamie okusoka kwanye ni chiyanwa cha mwiekalu,"'(Echo ni kwaika ati,'chasosibhwa ku Nyamuanga 12Kutyo utakulagilila kukola musango gwona ngwona ingulu ye semwene amwi nyilamwene wae." 13Omubhikola ebhilagilo bya Nyamuanga okubha kutye-la kwo kuleta echimila chemwe. Nemisango myafu jakutyo-ela ejo omukola."14Alibhilikiye elikofyanyo lindi no kubhabhwila ati, "Munyungwe anye, emwe bhona, no kunsombokelwa. 15Chitalio chona chona okusoka anja yo munu chinu echitula okumujabhyasha omunu chinu echimwingila. Nawe ni chilya chinu echimusokamo omunu nicho echimujabhiasha. 16("komelesha: olugobho lunu, "Alabha omunu wona wona ali na matwi go kungwa, nongwe" Lutalimo mu maandiko ga kala).17Yesu ejile alisiga elikofyanyo no kwingila mu nyumba, abheigisibhwa bhwae nibhamubhusha okulubhana ne echijejekanyo echo. 18Yesu naika, "Emwe one muchali kwelelwa? Mutakulola ati chona chona chinu echimwingila omunu chitakutula kumujabhiasha, 19Kunsonga chitakutula kuja ku mutima gwae, nawe echingila Munda yae okumala nichilabhamo nichija mu choloni "Ku melesho ganu Yesu abhikolele ebhilyo bhyona kubha bhyelu.20Aikile, "Ni chilya chinu echimusokamo omunu nicho echimujabhiasha. 21Kulwo kubha echisoka Munda yo munu, anja yo mutima agasokamo ameganilisho mabhibhi, obhusengi, no bhwifi, no bhwiti, 22no obhulomesi, inamba mbhibhi, no bhubhibhi, no bhujigijigi, no bhulangilangi, na lifuwa, no kufuma, ne chigundu, no bhumumu. 23Ebhibhibhi bhinu bhyona ebhisoka Munda, nibhyo ebhimujabhiasha omunu."24Emukile okusoka alya no kwimuka okugenda mu muluguyo lwa Tiro na sidoni. Engie Munda na atendele munu wona wona amenye ati aliga aliao, nawe itatulikene okumuseleka. 25Mbe nawe ao nao omugasi, Oyo omwana wae aliga no mwoyo mujabhi, onguwe emisango jaye, naja nagwa mumagulu gae. 26Omugasi Oyo aliga Muyunani, wo luganda lwe kifoeniki. Amwilembejishe omwene abhilimye lisambwa okusoka mu muyansha wae.27Yesu namubhwila omugasi, "bhasige abhana bhalisibhwe okwamba, kwo kubha jitali ja kisi okugugega omukate gwa bhana no kujilasila jimbwa." 28Mbe nawe omugasi namusubhya no kwaika, "Nikwo kutyo Latabungenyi, nolwo jimbwa ejilya ebhilyo bhinu ebhisigala ebhya abhana emwalo ya lmeja.29Namubhwila, "Kwokubha waika kutya, owikilisibhwa okugenda. Lisambwa lyamusokeleko omuyansha wao." 30Omugasi nasubha ika ewae no kumusanga omuyansha wae amamile kubhulili, na lisambwa nasanga lyamusokeleko.31Yesu nasoka lindi anja ye chalo cha Tilo no kulabha Sidoni nalebhelela ku nyanja ya Galilaya kukinga mu Chalo cha Dikapolisi. 32Nibhamuletela omusibhi wa amatwi na aga atakutula okwaika kisi, nibhamulembeleja Yesu amuteleko amabhoko ingulu yae.33Amusosishe anja ye likofyanyisho kwo bhwitebhe natula ebhyala bhyae mu matwi gae, na ejile afubhula amachwanta, namukuniako ku lulimi lwae. 34Nalola ingulu mu lwile, nasabhwa naika no kumubhwila ati, "Efata," ejo ni kwaika ati "Iguka!" 35No mwanya gulya gulya amatwi nigeguka, necho chaliga chiganyishe olulimi chanyamuywe natula okwaika kisi.36Nabhakomelesha bhasiga kumubhwila munu wona wona. Nawe lwa kutyo abhakomelesishe, Nikwo kutyo bhalasishe emisango ejo kwo bhwafu. 37Ni chimali nibhatang'ang'asibhwa, (nibhalugusibhwa) no kwaika, "Akola bhyona kisi kegula abhegale bha amatwi na abhatita okwaika."

Chapter 8
1Mu naku ejo, lyaliga lilio liijo elindi enene, na bhaliga bhatali na bhilyo. Yesu nabhabhilikila abheigisibhwa bhae nabhabhwila, 2"Enilisasila liijo linu, abhagendelela okubha nanye kwa naku esatu na bhatali na bhilyo. 3Nikabhanyalaganya bhasubhe mumisi jebhwe bhachali kulya abhatula okukabha munjila ku songa ya injala. Na bhandi bhebhwe bhasokele kula muno." 4Abheigisibhwa bhae nibhamusubhya, "Echibhona aki emikate ejokwiya okulisha abhanu bhanu mwibhala linu lisigilwe?"5Nabhabhusha, mulina bhibhala bhilinga ebhye mikate?" Nibhaika, "Musanju". 6Nalilagilila liijo bhenyanje ansi. Nagega mikate musanju, namusima Nyamuanga, no kujibhutula. Nabhayana abheigisibhwa bhae bhajite imbele yebhwe, na bhene nibhajita imbele ya liijo.7One bhaliga bhali na jinswi notwela jitali nyafu, bhejile bhamala okusima, nabhalagilila abheigisibhwa bhae bhabhagabhile bhinu one. 8Bhalie nibheguta. Nibhakofya ebhibhala bhinu bhyasagile, ebhikapo bhinene musanju. 9Bhaliga nibhalebhelela bhanu bhiumbi bhina. Mbe nabhasiga bhagende. 10Okwiya nashabhala mubhwato na abheigisibhwa bhae, mbe nibhagenda mu mabhala ga Dalmanuta.11Okumala Abhafarisayo nibhauluka anja na nibhamba okubhambashanya nage. Bhaliga nibhenda abhayane echibhalikisho okusoka mu lwile, kwo kumulegeja. 12Neganilisha muno mu mwoyo gwae naika, "Kulwaki olwibhulo lunu oluyenja echibhalikisho? Enibhabhwila emwe chimali chitalio chibhalikisho chinu echisosibhwa ku lwibhulo lunu." 13Okumala nabhasiga, nashabhala lindi mubhwato, nasokao naja ebhala lindi.14Mu mwanya ogwo abheisibhwa bhalabhiywe okugega emikate. Bhaliga bhatana mikate nolwo kabhala na kamwi kukila kanu kaliga mubhwato. 15Nabhakomelesha no kwaika ati, "Mukabhuke na mwikenge ingulu ye chifwimbya cha bhafarisayo ne chifwimbya cha Herode.16Abheigisibhwa nibhaika abhene kwa bhene, "Kusonga chitana mikate." 17Yesu alimenyele linu, nabhabhwila, "Kulwaki omwaikana okulubhana no okulema okubha ne mikate? Muchali kumenya? Muchali kusombokelwa? Emitima jemwe jabhee miyangu? (mikomee)?18Muli na meso, mutakulola? Muna amatwi, mutakungwa? Mutakwichuka? 19Anu najigabhanyishe emikate ku bhanu bhiumbi bhitanu, mwagegele bhikapo bhiliga bhinu bhyaliga bhijue bhibhala bhye mikate?" Nibhamusubhya ati, "Ekumi na bhibhili."20Na nejile najigabhanyishe mikate musanju ku bhanu bhiumbi bhina, mwagegele bhikapo bhilinga?" 21Nibhaika ati, "Musanju." Muchali kusombokelwa?"22Nibhaja Bethsaida. Abhanu abho nibhamuleta ku Yesu omunu muofu na nibhamulembelesha Yesu amukunieko. 23Yesu namugwata no kubhoko omuofu ulya, no kumutangasha anja yo musi. Namufubhulila amachwanta ku meso gae nokugolola amabhoko gae ingulu ya meso gae, namubhusha ati, "Oulola chona chona?"24Alalamie ingulu no kwaika, "Enilola abhanu na bhene abhabhonekana uti mati agalibhata." 25Nio nagolola lindi amabhoko gae ingulu ya meso gae, omunu ulya neguka ameso gae, nalola lindi, mbe nalola bhuli chinu kisi. 26Yesu namusiga agende ika na namubhwila, "Wasiga kwingila mu musi."27Yesu nagenda na bheigisibhwa bhae naja mu misi eja Kaiseria ya Filipi. Anu bhaliga bhali munjila nabhabhusha abheigisibhwa, Abhanu abhanyaika ati anye nanyega?" 28Nibhamusubhya nibhaika ati, Yohana omubhatijaji. Abhandi abhaika ati, 'Eliya' na abhandi, ni umwi wa Abhalagi."29Nabhabhusha, "Nawe emwe omwaika ati anye nanyega? "Petro namubhwila, "Awe uli Kristo." (Masihi)." 30Yesu nabhakomelesha bhasiga kubhwila munu wona wona ejo kulubhana no mwene.31Namba okubheigisha ati Omwana wo munu kumwiile anyake kwe misango miyafu, na kajo okulemwa na bhatangasha na abhagabhisi abhakulu, na abhandiki, na kajo kwitwa, na kulunaku lwa kasatu kasuluka. 32Aikile ganu abhwelu. Niwo Petro namugega namusubhya kumbali namba okumugonya.33Mbe nawe Yesu ekebhukie no kubhalola abheigisibhwa bhae no okumugonya Petro no kwaika, "Subha inyuma yani Shetani! Utakukukwa emisango ja Nyamuanga, atali emisango eja abhanu." 34Okumala nabhilikila liijo amwi na abheigisibhwa bhae, no kubhabhwila, "Alabha alio omunu unu Kenda okundubha eganye omwene-la, agege omusalabha gwae, na andubhe.35Kulwo kubha wona wona unu Kenda okukisha obhulame bhae, kabhubhusha, na wona wona unu kenda okubhusha ubhulame ingulu yani na ingulu yo omusango gwo bhwana, kabhukisha. 36Omunu ejimusakila-ki, akabhona Echalo chona, no kumala nafwilwamo obhulame bhwae? 37Omunu katula okusosha-ki chinu chitambene no bhulame bhwae?38Wona wona unu kandolela jinswalo ne misango Jani mu lwibhulo lunu olwo bhulomesi no lwibhulo lwa abhebhibhi, Omwana wo munu one alimulolela nswalo alibha aja mu bhukama obhwa esemwene amwi na Bhamalaika abhelu.

Chapter 9
1Nabhabwila, "Echimali enibhabhwila emwe, bhaliwo abhanu abhobhemeleguyu anu, bhatakuloja olufu bhachali okubhulola obhukama bhwa Nyamuwanga nibhuja kwa managa. 2Baada yansiku mukaga yesu abhagegele Petero, Yakobo, na Yohana nibhaja mwibhanga bhenyele. Niwo ambile oyinduka imbele yebhwe. 3Jingubho jaye nijamba okwengelela muno, nijibha jimwela muno kukila bhinu bhyone muchalo.4Niwo Elya bhali na Musa nibhabhonekana imbele yebhwe, bhaliga nibhaloma na Yesu. 5Petro namubhwila yesu "Mwiigisha nibhwakisi eswe okubha anu, Chumbake bhiyumba bhisatu, echimwi chilichao, echimwi chilicha Musa nechindi chilicha Eliya." 6Atalomele lyone lyone, nibhobhaya bhone.7Elile lyejile nilibhaswikila. Niwo lilaka nilisokelela mumele nilyaika, "Unu niwomwana wani mwendwa. mumutegeleshe omwene." 8Niwo bhaliga wachelolela, bhatamulolele wona wona oundi tali Yesu.9Bhaliga nibhasubha okusoka mwibhanga, abhabhwiliye mutaja kubhwila munu wonewone ago goone mwagalola, mpaka Omwana womunu akasuluka okusoka mukabhuli. 10Niwo bhagabhikile amagambo ago bhenekili. Tali bhebhusishe bhenekili insonga "yokusuluka mukabhuli"11Nibhamubhusha Yesu, "Kubhaki abhandiki abhaika Eliya niwo alija okwamba?" Nabhabhwila "Chimali Eliya alija okwamba okusakila ebhinu bhyone. 12Kubhaki yandikilwe Omwana womunu kabhona inyanko nyanfu nabhamubhiililwa? 13Tali enibhabhwila Eliya alejile, bhamukolelo kutyo bhendele, lwakutyo ligambo elyaika kumwene.14Bhejile bhakasubha kubhanafunzi, bhalolele likumo lyabhanu libhasingiliye Amasadukayo bhaliga nibhabhambashanya nabho. 15Bhejile bhakamulola likumo lyone nililugula nilimulubha okumukesha. 16Nabhabhusha abhanafunzi bhaye, "Omubhambashana nabho chinuki?"17Umwi webhwe naika, "Mwiigisha, Namuleta Omwana wani kwawe; anemisambwa ajimukola atakuloma, 18ejimukola okuyalala nomugwisha ansi, nokusosha amafilo mukanwa kanyaka muno. Nabhasabhwa abhanafunzi bhao okumusosha amasambwa tali bhasingwa. 19Nabhabhwila olwibhulo olwo lutakwikilisha, enibhanemwe katunguki? enibhanemwe katungukii? Mulete kwani."20Wamuletele Omwana waye. Emisambwa jejile jikamulola Yesu, nijimukola nayalala. 21Omusigaji aguye ansi nasosha lifilo mukanwa. Yesu namubhusha esemwene omwana, "alwaye kutya alinakatunguki?" achali mulela 22Lugendo kagwa mumulilo namumanja, nigendo omwita. labha utula okukola chona chona chisaslile uchikolele.23Yesu namubhwila, labha wendele? bhulichinu echikolekana kuwonawona oya kekilisha. 24Niwo esemwene omwana nalilia naika, "Nekilisha! Nsakila okulema okwikilisha kwani." 25Akatungu Yesu ejile akalola likumo lyabhanu nilija kwebhwe, namusabhila emisambwa neulila.26Alilile kwa managa nijimunyansha omwana emisambwa nijisokako. Omwana obhonekene kuti afuye, 27niwo bhone nibhaika, "Afuye," tali Yesu amugwatile namwimusha, omwa nemuka.28Akatungu Yesu nengila munyumba, abhanafunzi bhaye nibhamubhusha, "Kubhaki chasingilwe okumusosha?" 29Nabhabhwila, kwokukola kutyo jitakusokako tali kwokusabhwa.30Bhasokele aliya nibhalabha Galilaya. Atendele munu wonawona amenye awo bhali, kulwokubha aliga neigisha abhanafunzi bhaye. 31Nabhabhwila omwana wo Munu abhamukingya mumabhoko gabhanu, abhamwita. Akabha afuye, akabha afuye lunaku lwakasatu kasuluka. 32Tali bhatamenyele amagambo ago nibhobhaya okumubhusha.33Nibhakinga Karperinaumu. akatungu aliga alimunyumba nabhabhusha, "Mwaliga nimulomaki akatungu chilimunjila?" Nibhajibhila. 34kulwokubha bhaliga nibhabhambashanya munjila niga agali mkulu. 35Eyanjile ansi amwi nabhanafunzi bhaye, naloma nabho, "Labha wonawona oyokenda okubha wokwamba, kabha womalisha niwe mkosi wabhona.36Amugegele omwana namuta agati yebhwe, amuyekele mumabhoko gaye, naika, 37Wonawona oyo kamulamila omwana lwaunu mwisina lyani lwaunu, kandamila anye, omunu akangamila anye, atakundamila anyela, noyo antumile.38Yohana namubhwila, "Mwiigisha chamulolele omunu nasosha emisambwa kwalisina lyao nichimuganya, kulwokubha atakuchilubha." 39Nawe Yesu naika, "Mutaja omuganya, kulwokubha ataliwo oyo alikola emilimu misito mwisina lyani naika misango mibhibhi mwisina lyani.40Wonawona oyo ataliinyuma neswe, alikulubhala lweswe. 41Wonawona oyo kakuyana echikompe chamanji gokunywa kulwokubha ulina Kristo, Chimali enibhabhwila atakubhusha echibhalo chaye.42Wonawona oyo kabhayabhisha abhatilu bhatu abhanyikilisha anye, yakabheye bhwakisi okubhoywa libhii lyoshela mubhicha nolagashwa munyanja. 43Labha okubhoko kwao kukakuyabhisha kuteme. Nibhwakisi okwingila mubhuwanga utali nokubhoko nokwingila mumulilo ulina mabhoko gone. mumulilo "Gunyantasima". 44Awo amafunyo gatakufwa nomulilo gutakusima.45Labha okugulu kwao kukakuyabhisha, kuteme. Nibhwakisi okwingila mubhuwanga uli mulema, nokwingila mumulilo ulina magulu gone. 46Awo amafunyo gatakufwa nomulilo gutakusima.47Labha eliso lyao likakuyabhya lishoshemo. Nibhwakisi okwingila mubhukama bhwa Nyamuwanga ulina liso limwi, nokwingila nameso gabhili nuweshwa mumulilo. 48Awo gali amafunyo gatakufwa nomulilo gutakusima.49Kulwokubha bhuli umwi alikolela nomulilo. 50Omunyu nigwakisi, labha omunyu gukalema onula oukola kutiki gunulile? mulabha nomunyu mumwyoyo jemwe bhenekili, nokubha nomulembe bhuli umwi."

Chapter 10
1Yesu asokelao nagenda mumukoa gwobhuyaudi imbele yomugela gwayorodani, nalikumo lyabhanu nilimulubha bhuyaya. Nabheigisha bhuyaya, lwakutyo akolaga. 2Amafarisayo bhejile okumusaka nibhamubhusha, "Nibhwakisi omulume okumusiga omugasi waye?" 3Yesu nabhabhwila, "Musa abhalagiliyeki?" 4Nibhaika, "Musa achibhwiliye okumwandikila echeti nomubhilimya."5Kulwokubha emyoyo jemwe jikomee nicho ambhandikiye ichilagilo, Yesu nabhabhwila. 6Kubhwambilo bhwomogwa insi, 'Nyamuwanga amogele omulume no mugasi.'7Kulwokubha Omulume kamusiga esemwene na nyilamwene nabha nomugasi waye, 8kubhone bhabhili abhabha chinu chimwi; kulwokubha bhatali bhabhili nawe mubhili gumwi. 9Echo agwatenye Nyamuwanga, Omunu ataja ochitaganya."10Bhaliga bhali munyanja, abhanafunzi bhaye nibhamubhusha bhuyaya ligambo elyo. 11Nabhabhwila"Wonawona oyokamusiga amugasi waye natwala omugasi owundi, kakola echibhibhi kumwene. 12Omugasi akamusiga omulume natwalwa nomulume owundi, kakola echibhibhi."13Nibhamuletela abhana bhebhwe abhalela abhayane amabhando, tali abhanafunzi nibhabhaganya. 14Nawe Yesu ejile akamenya, atakondelesishwe nabhabhwila "Mubhasige abhana abhalela bhaje kwanye, kulwokubha abhanu lwabhanu obhukama bhwa Nyamuwanga nibhwebhwe.15Chimali enibhabhwila, Wonawona oyoatakulamila obhukama bhwa Nyamuwanga lwomwana omulela Chimali atakutula okwingila mubhukama bhwa Nyamuwanga. 16Niwo nabhayeka abhana mumabhoko gaye nabhayana amabhando nabhatelako amabhoko gaye ingulu yebhwe.17Ejile akamba olugendo lwaye munu umwi abhilimile nateja ebhijwi imbele yaye, namubhusha, "Mwiigisha wakisi, Nikole kutiki nibhulole obhukama bhwa kajanende?" 18Yesu naika, "Kubhaki oumbilikila wakisi? Ataliwo oyo aliwakisi, Niwe Nyamuwanga wenyele. 19Oumenya echilagilo: Utajakwita, utaja kusihana, utaja kwibha, utaika lulimi, utaja kujiga, bhayane echibhalo esomwana na nyokomwana.20Omunu uliya naika, "Mwiigisha, ganu gone nagamenyele nichali mulela." 21Yesu amuloleleye namwenda. Namubhwila "Oulebhya chinu chimwi. Owendibhwa okugusha bhinu bhyone ebhyo ulinabhyo nakubhayana abhataka, oubhona libhando mulwile. Niwouje undubhe. 22Nafwa omutima okubhwilwa amagambo ago, nagenda asulumbaye, kulwokubha aliga alimunibhi.23Yesu nalola wone nabhabhwila abhanafunzi bhaye, "Kukomee kumunibhi okwingila mubhukama bhwa Nyamuwanga! 24Abhanafunzi nibhalugushwa namagambo ago. Nawe Yesu nabhabhwila bhuyaya, "Abhana, nikukomee okwingila mubhukama bhwa Nyamuwanga! 25Kwolobhele ingamiya okulabha mwiundu lya insiga, tali omunibhi okwingila mubhukama bhwa Nyamuwanga."26Bhalugulime muno nibhaikana, "Niga kakila" 27Yesu nabhalola naika, "Kumunu Kukomee, tali kunyamuwanga. kulwokubha Kunyamuwanga gone agatulikana. 28Petro nambaokuloma nage, "Lola chasiga bhyone chakulubha."29Yesu naika, "Chimali enibhabhwila emwe, ataliwo oyo asiga inyumba, nolo muyalawabho, nolo mutabhani wabho, nolo nyilamwene, nolo mwana, nolo esemwene, nolo insambu, nalubha anye naligambo lyani, 30Oyo alalema olamya egana muno kwaoli anu kuchalo: inyumba, mulawabho, muyalawabho, nyilamwene, abhana, isambu, kwonyaka, nainsi eyo eija nobhuwanga bhwa kajanende. 31Tali abhanfu abhakubhwambilo bhalibha bhomalisha nabho bhalibha bhomalisha bhalibha bhokubhwambilo.32Akatungu bhalimunjila, okuja Yerusalemu, Yesu aliga atangatileyo. Abhanafunzi nibhalugula, nabho bhaliga nibhabhasoka inyuma nibhobhaya. Niwo Yesu nabhasosha kumbali bhaliya ekumi nabhabhili namba okubhwilwa echochija okumubhona munaku jayeyi: 33Lola, echigenda Yerusalemu, omwana womunu kakingibhwa kubhakuhani, abhakulu nabhandiki. abhamulamula afwe nabhalimusosha kubha nyamaanaga. 34Bhalimugaya, bhalimufubhulila amachwanta, bhalimubhuma najinsimbo, nabhamwita. Nawe kulunaku lwakasatu kasuluka.35Yakobho naYohana, abhana bha Zebedayo, bhejile kwaye nibhaika, "Mwiigisha, echikusabhwa uchikolele chonachona echochilakusabhwa." 36Nabhabhwila omwenda nibhakoleleki? 37Nibhaika chikilisishe chibhe bhone mubhukama bhwao, umwi mukubhoko kwolumosi aundi mukulyo.38Tali Yesu nabhabhwila, "Mutakumenya echo omusabhwa. 39nabhabhwila Omutula ochinywela echikompe echo nilachinywela nolo okubha mubhubhatijo obhwo nilabhatijibhwa, omubhutula. 40Nawe oyokabha mukubhoko kwani kwokulyo aukwolumosi atalianye wososha, tali nibhaliya abho bhasolelwe.41Abhanafunzi abhandi ekumi bhejile bhakongwa ago, nibhamba okubha bhiililwa Yakobho naYohana. 42Yesu nabhabhilikila kwaye naika, "Omumenya kutyo abhatangasha bhabhanu bhabhanyamaanga abhabhatangasha, nabhanu bhebhwe abhamenyekane abhabholesha obhutulo bhwebhwe."43Nawe kutalikisi okubha kutyo kwemwe. 44Wonawona oyo alabha mukulu agati yemwe abhatangashe, Wonawona oyo alibha wokwamba kwemwe kabha mukosi wabhona. 45Kulwokubha omwana womunu atejile okukolelwa tali okutangasha, nokusosha isangama yaye kubhona.46Nibhaja Yeriko. Akasoka Yeriko nabhanafunzi bhaye nalikumo lyabhanu, Omwana wa Timayo, Batimayo, Omuwofu omusabhilishi, eyanjile mumbali yainjila. 47Ejile akongwa ni Yesu Munazareti, ambile okuyogana naika, "Yesu, Omwana wa Daudi, nsasila" 48Bhanfu bhamuganyishe omuwofu, nibhamubhwila ajibhile. Nawe alilile elaka enene muno, "Mwana wa Daudi, Nsakila."49Yesu emeleguyu naika bhamulete. nibhamubhilikila omuofu uliya, nibhaika "Imuka Yesu kakubhilikila." 50Nayesa ingubho ingubho yaye, nabhilima muno, naja kuyesu.51Yesu namubhusha naika, "Owenda nikukoleleki?" Omulume uliya omuofu naika "Mwiigisha, enenda nilole." 52Yesu namubhwila, "Genda iimani yao yakwiulisha." Awo awo amesoso gaye nigalola, namulubhilisha Yesu kunjila.

Chapter 11

1Akatungu bhejile bhakaja Yerusalemu, nibhalebhelela Besthfage na Bethaniya, kwibhanga lye mizeituni, Yesu nabhalagilila abhanafunzi bhabhili, 2nabhabhwila, "Mugende munsi eyo ilyayeyi neswe. mkakinga omwo, omwiisanga insikili eyo ichali kulinywa. muibhoye namwiilete kwanye. 3Munu Wonawona akabhabhusha, 'Kubhaki omukola kutyo?' mwaike, Bhwana kayenda labha akamala kaisubhya anu.4Bhagendele nokwiisanga insikili ibhoyelwe mulutanga, nibhaigega. 5bhaliga bhaliwo abhanu bhemeleguyu aliya nibhabha bhusha, "Kubhaki omusibhula insikili eyo? 6nibhabhabhwila lwakutyo Yesu abhabhwiliye, abhanu nibhabhasiga bhagende.7Bhanafunzi bhabhili bhaioetele insikili ku Yesu nibhanja jingubho jebhwe ingulu Yesu alinyeko. 8Bhanu bhanfu nibhanja ningubho jebhwe kunjila, abhandi nibhanja amabhabhi agobhatemele okusoka mumalugu. 9Abho aliga alinabho nabho bhamulubhilishaga bhambile oyogana, "Hosana! Anamabhando oyokaja mwisina lya Bhwana. 10Bhubhone amabhando obhukama obhwobhuja obhwa lata Daudi! Hosana oyo aliingulu."11Niwo Yesu nengila Yerusalemu naja mukanisa nalola bhulichinu. Akatungu kaliga kagendele, nagenda Bethania amwinabho ekumi nabhabhili. 12Olusiku olwo lwalubhiye, akatungu nibhasubha okusoka Bethania. aliga anainjala.13Nalola amabhabhi galiti lya mutini kula, nagendaolola labha alatula okubhonako chonachona ingulu yalyo. Ejile akkingao, Atabhwene chonachona asangile mabhabhiila, kulwokubha yaligaitali nsiku ya mutini. 14"Nalibhwila Ataliwo Wonawona oyo alilya litunda okusoka kwao bhuyaya." Abhanafunzi bhaye nibhongwa.15Bhejile Yerusalemu, omwene nengila mukanisa namaba okubhasosha anja abhagusha nabhagusi bhebhinu mukanisa. najigwisha jimeja jabho bhaliga nibhaingyanya jiyela nebhitebhe bhyabho bhagushaga jinguti. 16Atekilishishe Wonawona okugega chonachona mukanisa kwibhyo bhagushaga.17Abheigishishe naika, "itandikilwe, 'inyumba yani ilibhilikilwa nyumba yosabhilwamo bhanubhona?' Tali mwaikola nyumba yebhi bhibhi. 18Abhatangasha abhakulu nabhandiki bhongwaga kutyo alomaga, niwo nibhaiga injila yomwita. Nawe bhamubhaile kulwokubha likumo lyabhanu lyalugulile ameigisha gaye. 19Akatungu kakegolo kakingaga, nibhaja mujini.20Bhaliga nibhalibhata katondo, nibhalilola liti lyo mutini lyumile nemisi jalyo. 21Petro ejukile naika, "Rabi! Lola, liti lyo mutini elyo wafumilisishe lyoma.22Yesu nabhabhwila,"Mulabha naiiman kunyamuwanga. 23Mwikilishe enibhabhwila ati oyo alalibhwila libhanga linu, 'Sinduka wenyele, ujokwilasa munyanja, labha kekilisha mumwoyo gwaye echoaika echibhonekana, nikwokutyo Nyamuwanga alakola.24Kulwokubha enibhabhwila: bhulichinu echomusabhwa nokubhusha kwaye, mwikilishe ati omubhona, ebhibha bhyemwe. 25Akatungu mukemelegulu nokusabhwa mubhasasile abho mubhayabhiye, Esomwana oyo ali mulwile abhasasile ebhi bhibhi bhyemwe. 26"Nawe mukalema okusasila nolo esomwana oyo alimulwile atakubhasasila ebhi bhibhi bhyemwe"27Bhejile Yerusalemu. Yesu aliganalibhata mukanisa, abhatangasha abhakulu, abhandiki nabhakaluka bhejile kwaye. 28Nibhamubhwila "Oukola magambo ganu kwobhutulo ki?" "Niga akuyanile obhutulo bhwokukola amagambo ganu?"29Yesu Nabhabhwila, "Enibhabhusha chinu chimwi. Mumbwile anyona enibhabhwila enikola amagambo ganu kwobhutulo ki. 30Obhubhatijo bhwa Yohana bhwasokele Mulwile aukubhanu? mumbwile."31Nibhelomela bhone nibhaika, "labha chikaika, 'bhwasokele Mulwile', kaika, 'kubhwaki mutamwikilishishe?' 32Nawe chikaika, bhwasokele kubhanu, bhobhaile abhanu, kulwokubha bhona bhamenyaga Yohana aliga Mukosi wanyamuwanga. 33Niwo Nibhamubhwila nibhaika, "Chitakumenya. Niwo Yesu nabhabhwila, "Anyona nitakubhabhwila enikola amagambo ganu kwabhutulo ki.

Chapter 12
1Niwo Yesu namba okubheigisha kwemifano. Naika, "Omunu ayambile lishamba lyemizabibu, nalisingilisha olugo, nashamba elyobho elyo konjelamo impaye. Nombaka omunala neya nabhatamo abhalimi mwishamba lyemizabibu. neya nabhanolugendo lwakula. 2Akatungu kejile okinga amutumile omukosi waye kubhalimi bhemizabibu okulamila okusoka kwebhwe amatunda gemizabibu. 3Tali bhamugwatile, nibhamubhuma, Nibhamubhilimya atalina chonachona.4Namulagilisha kwebhwe omukosi oundi, nibhamuutasha mumutwe nibhamukolela amagambo gajinswalo. 5Niwo namulagilisha oundi, oyo umwi nibhamwita. bhabhakoleye abhandi bhanfu amagambo lwago, nibha bhabhuma nabhandi okubheta.6Aliga achali namunu umwi muno wokumutuma, mwana mwendwa. Niwe abheye womalisha oyoatumilwe kwebhwe. Naika "Abhamwikilisha omwanawani" 7Tali abhalimi nibhelomela bhene kubhene, Unu niwe kanyachinu. muje, chimwite, lishamba elibha lyeswe.8Bhamwingiliye, nibhamwita nokumwesa anja yalishamba lyemizabibu. 9Mbe kakola kutiki owalishamba lye mizabibu? Alija nobhabhilimwa abhalimi bhe mizabibu nokubha yana lishamba lye mizabibu abhanu abhandi.10Muchaliga osoma ligambo linu? "libhwii elyo abhombaki bhalilemele, lyamabha libhwii lya kumbali. 11Linu lyasokele kubhwana, nanilyolugusha mumeso geswe." 12Bhaigile okumugwata Yesu, Nawe bhobhaile abhanu, kulwokubha bhamenyele ati amagambo ago kaika kabhaikila abhene. Niwo nibhamusiga nibhaja jebhwe.13Niwo nibhabhatuma abhafarisayo namaherodia kumwene bhamubhushe emisango. 14Bhejile bhakakinga, nibhamubhwila, "Mwiigisha echimwenya kutyo outegelesha bhulimunu nautakwelesha obhupendeleo kubhanu. Owiigisha injila ya Nyamuwanga muchimali. Chibhwile Nikwakisi okuliya ikodi muserikali nawe pai? echitula okuliya nawe chisige? 15Nawe Yesu aliga amenyele insonga yebhwe nabhabhwila, "Kubhaki omundoja? Munane isilingi niilole."16Nibhaleta imwi ku Yesu, Nabhabhwila, isilingi inu necho chandikilwe anu nichaga? Nibhaika, "Niyaiserikali." 17Yesu Nabhabhwila, "Muyane iserikali ebhinu bhyaye Na Nyamuwanga ebhinu vya Nyamuwanga. "Nibhamulugula.18Niwo Amasadukayo, nibhaika bhutaliwo bhusuluko, Nibhamulubha. Nibhamubhusha, nibhaika, 19Mwiigisha, Musa achandikiye ati 'Omukobhe wao akafwa namusiga omugasi waye bhatebhuye nage, Omunu kamugega omugasi womukobhe wabho, nebhula nage abhana.'20Bhaliga bhaliwo bhakobhe mwenda, owokwamba natwala omugasi neya nafwa, bhatebhuye nage. 21Owakabhili namugega omwenona nafwa, atasigile mwana. owakasatu ona kutyo. 22Nowamwenda nafwa atasigile mwana. Neya omugasi nafwa. 23Akatungu kosuluka, bhakasuluka bhuyaya, Alibha mugasi waga? kulwokubha bhone mwenda bhaliga bhalume bhaye."24Yesu nabhabhwila, kulwokubha bhabha yabhisishe Mutakumenya ligambo na managa ga Nyamuwanga?" 25Akatungu kokusuluka okusoka mukabhuli, bhatalitwala notwalwa bhalibha lwa bha malaika bha Mulwile.26Tali, abhafuye abho abhasululwa, mutasomele okusoka muchitabho cha Musa, mumagambo gali poli, kutwo Nyamuwanga aikile namubhwila, 'Anye ni Nyamuwanga wa Abrahamu, Nyamuwanga wa Isaka, na Nyamuwanga wa yakobho? 27Omwene atali Nyamuwanga wabhafuye, Tali abho abhesiya. Nichimali mwamulamila."28Umwi wabhamdiki ejile nategelesha amagambo ago; Nalola ati Yesu abhabhwiliye kisi. Namubhusha "Nichilago ki echakisi kula bhyone?" 29Yesu naika "Eyakisi niinu, "Yungwa, Israeli, Bhwana Nyamuwanga weswe, Bhwana niumwi. 30Mwende Bhwana Nyamuwanga wao, kwo mwoyo gwao gwone, nomutima gwao gwone, nobhwenge bhwao bhwone, namanaga gao gone. 31Echilago chakabhili nichinu 'Mwende jirani wao lwakutyo owiyenda mwenekili.' Chitaliwo chilago chindi chinene lwachinu."32Omwandiki naika, 'Nikwakisi Mwiigisha! Waika echimali ati Nyamuwanga niumwi, Nati ataliwo owundi lwo mwene. 33Okumwenda omwene kumwoyo gwone, kubhwenge bhwone, na managa gone, nokumwenda jirani wao mwenekili, Nikwakisi muno okukila isadaka ya mukanisa. 34Akatungu Yesu ejile akalola asosha magambo gakisi, namubhwila, "Awe utali kula Nobhukama bhwa Nyamuwanga." ejile akamala ataliwo oyo amubhusishe chinu chonachona.35Yesu naika, akatungu aliga neigisha mukanisa, naika, "abhandiki abhaika Kristo nimwana wa Daudi? 36Daudi mumagambo gaye kaika, 'Bhwana naika ku Bhwana wani, iyanja mukubhoko kwani kwobhulyo, nibhakole abhakai bhao okubha ansi yamagulu gao. 37Daudi mwenekili kamubhilikila Kristo, 'Bhwana' Mbe nimwana wa Daudi kutiki? likumo lyabhanu lamutegeleshishe likondelewe.38Mumeigisha gaye Yesu aikile, "Mulabha bhengeso na bhandiki, abhoabhenda okulibhata najikanju jindela nbhabha kesha mumagusisho, 39Nokwiyanja kubitebhe bhyabhakulu munyumba josabhila namusikukuu awo abheyanja abhakulu. 40Abhalya jinyumba jabhafwilwa nokusabhwa jisala ndela abhanu bhabhalole. abhanu bhanu bhalilamila ihukumu eyaingulu.41Niwo Yesu neyanja ansi ayeyi nalisandikwa lya jisadaka munda yalikanisa; nalolaga abhanu abho bhasoshaga jisadaka mwisandikwa. abhanu bhanfu abhanibhi bhasosishe sadaka nyanfu. 42Niwo mugasi omutaka omufwilwa ejile nasosha silingi ebhili.43Niwo nabhabhilikila abhanafunzi bhaye nokubhabhwila, "Mwikilishe enibhabhwila, omugasi unu omufwilwa asosha chinu chinene kukila bhone abho bhasosishe mwisandikwa lyajisadaka. 44Kulwokubha bhone bhasosha okwingana nobhwanfu bhwajiyela jebhwe. Nawe omufwilwa unu, okwingana nobhutaka bhwaye, asosha yela yona oyokumusakila omwene.

Chapter 13
1Yesu aliga nalibhata nasoka mkanisa, umwi mubhanafunzi bhaye namubhusha, "Mwiigisha, lola amabhwii ganu agalugusha namayumba!" 2Namubhwila, oulala amayumba ganu amanfu? litaliwo nolo libhwii limwi elyo lilasigala ingulu yelyejabho elyo litaligwishwa ansi."3Niwo aliga eyanjile ingulu yalibhanga lye mizeituni inyuma ya ikanisa, Petro, Yakobho, Yohana na Andrea Nibhamubhusha kwebhiwewe, 4"Chibhwile, amagambo ganu agabha lii? Niki echimwenyegesho cha magambo ganu obhonekana?"5Yesu ambile okubhabhwila, "Mulabha bhengeso munu Wonawona ataja okubhayabhya. 6Bhanfu bhalija kwalisina lyani nibhaika, 'Anye niwe', nabhabhajiga bhanfu.7Mukongwa obhulemo, mutaja kubhaya; amagambo ganu galibhonekana, Tali obhutelo bhuchali. 8Insi ilimelegulu nisijana neyejabho, nobhukama bhulisijana nobhwejabho. galibhayo amasingisha chalo nainjala. bhunu nibhwambilo bhwolufu.9Muwe bhengeso. Abhabhasila kumabhalaja, mulibhumwa munyumba josabhila. abhabhemelegushu, mubhusu bhwa bhatangasha nabhakama kwalisina lyani, kuti bhubhambasi bhwebhwe. 10Nawe ligambo chitali likinge munsi jona.11Labha bhakabha gwata nokubhasila, mutajakubhaya echo mulaika. Munda yomwanya ogwo, abhabhayana chiya chokwaika; mutaliloma emwe, tali moyo mwela. 12Owabho alimubheelesha owabho nibhamwita. Esemwene nomwana waye. abhana bhalibhendelesha bhesemwene nibhabheta. 13Bhali bhabhiililwa nabhuli munu kwalisina lyani. Nawe oyo alekomesha mpakakubhutelo, omunu oyo alikila.14Mukalola libhiililwa lyo bhunyamuke limeleguyu aolitakwendibhwa kubha (oyokasoma namwenye) niwo abho bhalimunda ya Yuda bhabhilimile mumabhanga. 15Oyo aliingulu yainyumba atatuka ansi, nolokugega chonachona echochilianja, 16Noyo alimwishamba atasubha okugega ingubho yaye.17Nawe lulibhabhona abhagasi abhagasi bhajinda nabhanenya munaku ejo! 18Musabhe ati gatabhonekana mukatungu kaimbeo. 19kulwokubha ilibhao inyanko nyanfu, eyo ichaliga kubhonekana okusoka Nyamuwanga amogee insi, mpakalelo, italiwo, italibhonekana bhuyaya. 20Mpakabhwana apunguje jinsiku, gutaliwo mubhili ogwo gulikila, tali kwabho bhasolelwe, abho alibhasola, alipunguja jinsiku.21Akatungu ako munu Wonawona akabhabhwila, lola Yesu alyanu naliya! mutekilisha. 22Kulwokubha abha Kristo nabhalagi bholulimi bhalisosha ebhimenyegesho nebhilugusho, koleleki bhabhajige, nabhaliya abhasolwa. 23Mulabha bhengeso! Nabhabhwila ganu gone kachali akatungu.24Tali ikalabhao inyanko yajinsiku ejo, lisubha lilibha mwilima, okwesi kutalyaka, 25Jinyota jiligwa okusoka mulwile, namanaga ago galimulwile bhaligongwa. 26Niwo bhalimulola omwana womunu naja mumele kwa managa manfu nalikusho. 27Niwo alilagilisha bhamalaika bhaye nalibhakumanya abhasolwa bhaye okusoka mumbala jone jechalo, okusoka kubhumalisisho bhwechalo nakubhutelo bhwolwile.28Kwamutini mwiigile. lwakutyo litabhi elitula okulagasha nokutako bhwangu amabhabhi gaye, niwo mulimenya olwanda lulyayeyi. 29Nkokutyo jili, Mukalola amagambo ganu nigabhonekana, mumenye ati alyayeyi, nomulyango.30Chimali, enibhabhwila, Olwibhulo lunu lutakulabhao kula amagambo ganu gachali obhonekana. 31Olwile nainsi jililabhao, tali ligambo lyani litalilabhao kafwile. 32Nawe olusiku olwo nakatungu, ataliwo oyakamenya, nolo bhamalaika bha Mulwile nolo Mwana tali Lata.33Mulabha bhengeso, Lola, kulwokubha mutakumenya nikatunguki agabhonekana. "Mulangalila, mulole namulasabhwa" 34Nilwakutyo omunu kaja mulugendo: nasiga inyumba yaye, namutamo omwangalisi waye abhe mutangasha wainyumba, bhuli umwi nomulimu gwaye, nokumubhwila omulindi angalile.35Mbe mulangalila! kulwokubha mutakumenya nilii kanyanyumba kasubha ika, amwi nikegolo, amwi ingeta, amwi mulugulu amwi akatondo. 36akaja mwanya gwona gwona, atabhasanga mumamile. 37Echo enaika nawe enaika nabhulimunu. Mulasabhwa"!

Chapter 14
1Yaliga jalabhileo nsiku ebhili okusoka kulusiku lwaipasaka olwemikate ojo jitakutulwamo chifwimbya. abhatangasha abhakulu na abhandiki bhaliga nibhaiga kutyo bhalamugwa Yesu kwolwango lwomita. 2Kulwokubha bhaikile, "Katali katungu kanu kaisikukuu, abhanu bhataje bhakasambagana.3Akatungu Yesu aliga ali Bethania munyumba eya Simoni omugenge, bhaliga bhali kumeja, mugasi umwi ejile kwaye ana inchupa eyamafuta amalange ga nardo gelele gayela nyanfu muno, nafundukula inchupa namwitilila ingulu yomutwe gwaye. 4bhaliga bhalio abhanu abhandi bhabhiiliwe. Nibhaikana abhene kwabhene nibhaika, "Kubhaki kabhusha amafuta amalange kutyo? 5Amafuta amalange ganu gakagusibhwe kukila dinali magana gasatu, nibhabhayana abhataka." Niwo nibhamuganya.6Niwo Yesu naika, "Mumusige mwenekili. kubhaki omumunyasha? Akola omusango gwakisi kwanye. 7Nsiku jone abhataka munabho, nakatungu konakona mukenda omutula okukola agekisi kwebhwe, Nawe mutakubha nanye katungu kona. 8Akola echo katula: agusinga omubhili gwani amafuta nichali okufwa. 9Chimali enibhabwila, bhuli chalo awo gulisimulwaga Omusango munsi yone, echo akolele omugasi unu chilyaikwa kwomwijuka.10Niwo Yuda Iskariote, umwi wabhaliya ekumi nabhabhili, agendele kubhatangasha abhakulu koleleki abhakabhiji kwebhwe. 11Akatungu abhatangasha abhakulu bhejile bhakongwa kutyo, bhakondelewe nibhalagila okumuyana jiyela. Nambakuiga injila yokumkabhiji kwebhwe.12Kulunaku lwokwamba lwe mikate ejo jitana chifwimbya, akatungu bhejile bhakasoshya inyabhalega yaipasaka, abhanafunzi bhaye bhamubhwiliye, "owenda chigendeaki eyo chilalila ebhilyo bhyaipasaka? 13Abhatumile abhanafunzi bhaye bhabhili nabhabhwila, "Mugende mujini, omubhugangana nomulume agegele insua, mumulubhe. 14Inyumba eyo alengila, mumulubhe namumubhwile kanyanyumba eyo, "Mwiigisha aika, "Chilyaki echumba chabhagenyi awo nilalila ipasaka nabhanafunzi bhani?"15Kabholesha echumba chaingulu echinene chayela nyanfu. mulachikonja nicheswe." 16Abhanafunzi bhasokeleo nibhagenda mujini; nibhasanga bhulichinu lwakutyo aliga abhabhwiliye, nibhakonja ebhilyo bhyaipasaka.17Yejile ikakinga kegolo, ejile nabhaliya ekumi nabhabhili. 18nibheyanja lubhebhe kumeja nibhalya, Yesu naika, "chimali enibhabwila, umwi kwimwe oyokalya amwi nanye alinsoka muchiwi." 19Bhona bhasulumbalile umwi kuundi nibhamubhwila, "Chimali atali anye?"20Yesu aikile nabhabwila naika, "Niumwi muekumi nabhabhili kwimwe, umwi oyo oli kakoja litonge mumbakuli amwinanye. 21Kulwokubha Omwana wo munu kagenda lwakutyo ligambo elyaika kumwene. Nawe jilimubhona omunu oyo alimwendelesha Omwana wo Munu. Yakabheye bhwakisi omunu lwoyo atakebhuywe.22Awo bhaliga nibhalya, Yesu agegele omukate, nagubhaliki, agubhutula. Nabhayana naika "Mugege. Gunu nimubhili gwani." 23Agegele echikompe, nasima, nabhayana, bhone nibhachinywela. 24Abhabhwiliye "Inu ninsagama yani eyechilagano, insagama eyo eitika kubhanfu. 25Chimali enibhabhwila, nitalisubhila okuywa litwasho lyo muzabibu mpaka olusiku luliya olwoniliywa bhuyaya mubhukama bhwa Nyamuwanga."26Bhejile bhakama okwimba amembo, bhagendele anja mumabhanga gemizeituni. 27Yesu nabhabhwila, "Emwe bhona mulibha kumbali kwalisina lyani, kulwokubha yandikilwe, Nilimubhuma Omulefi najinyabhalega nijisalambana.28Nawe nikamala okusuluka, omusanga imbele yemwe Galilaya. 29Petro namubhwila "Nolo bhona bhakakusiga, anye nitakukusiga."30Yesu nabhabwila, echimali enikubhwila, ingeta inu, ing'okolomi ichali okokolima kabhili, ousanga wandemele kasatu." 31Nawe petro naika, "Nilifwa nawe, nitakukusiga." Wona bhasoshisye echilagano chilya chilya.32Bhejile awo patogagwa Gethsemane, niwo Yesu nabhabwila abhanafunzi bhaye, "Mwiyanje anu akatungu nisabhwa." 33Abhagegele Petro, Yakobo, na Yohana nomwene, namba okusulumbala nonyaka muno. 34Nabhabwila, "Omutima gwani gusulumbaye muno nolufu. Musigale anu musabhwe."35Yesu agendele imbele katilu, nateja ebhijwi, nasabhwa, yakabheye bhwakisi omwanya gunu gwakansokeleko. 36Aikile,"Aba, Lata, Amagambo gone kwawe agatulikana. Nsosishao echikompe chinu. Nawe kutali kwelyenda lyani, tali kulyenda lyao."37Asubhile nabhasanga bhamamile, namubhwila Petro, "Simon, mumamile? mutatulile okusabhwa nolo esaa limwi? 38mulasabhwa koleleki mutaja mukengila mubhi bhibhi. Chimali omwoyo nibhando, nawe omubhili nimufuye." 39Agengele okusabhwatena, naika amagambo galya galya.40Ejiletena nabhasanga bhamamile, kulwokubwa ameso gebhwe galiga galimasito bhatamenyele haike chiya. 41Ejile kulwakasatu nabhabhwila, "Muchali mumamile no woya? Yeya! Akatungu kakinga. Lola! Omwana wo munu abhamusila mumabhoko gabhanu bhebhi bhibhi. 42Mwimuke, chigende. Lola, oyo kangusha alyayeyi."43Omwanya ogwo aliga achaloma, Yuda, umwi wabhaliya ekumi nabhabhili, nakinga, nalikumo lyanfu lya bhatangasha abhakulu, abhandiki nabhakaluka bhe bhitemelo nama bhumilo. 44akatungu ako oyoaliga abhasokele muchiwi abhayanile echimenyegesho, naika, oyonilamubusu niwe omwene. Mumu gwate namumusile ansi yobhwangalisi. 45Akatungu Yuda ejile akakinga, agendende chimwi mpaka ku Yesu naika, "Mwiigisha!" namubusu. 46Niwo nibhamuta ansi yobhwangalisi nibhamugwata.47Nawe umwi kwebhwe oyoaliga emeleguyu nage asolotoye echitemelo chaye namubhuma omukosi wa kuhani omukulu namutema okutwi. 48Yesu nabhabhwila, "Mwaja okungwata nebhilwanilo kuti nilimwifi? 49Kenu bhulisiku naliga nilinemwe nibheigisha mukanisa, mutangwatile. Nawe linu lyakolekana ligambo likinge kubhutelo. 50Nabhaliya bhona abhobhaliga bhalina Yesu bhamusigile nibhabhilima.51Musigaji umwi amulubhile, oyoaliga afwaye isukala eyoaliga eswikiye imusingilisishe; nawe bhamugwatile 52Abhatesukile naisiga isuka aliya nabhilima tuyu.53Bhamulibhasishe Yesu okuja ku kuhani omukulu. niwo bheyanjile nage amwi nabha kuhani abhakulu bhone, abhakaluka, nabhandiki. 54Petro ona amulubhilishaga Yesu alikula, naja kwiuwa ewa kuhani omukulu. Neyanja amwi nabhalindi, abhobhaliga bhalyayeyi nomulilo nibhabhila bhabhote imbita.55Omwanya ogwo bhakuhani abhakulu bhone nalibhalaja lyone bhaliga nibhaiga obhubhambasi ku Yesu bhamwite. Nawe bhatabhubhwene. 56Kulwokubha bhanu bhanfu bhaletele obhubhambasi bhwolulimi ku mwene, tali obhubhambasi bhwebhwe bhutasusene.57Abhandi bhemelegeyu nibhaleta obhumbambasi bhwolulimi ku mwene; nibhaika, 58"Chamunguye naika, Enilinyamula likanisa linu elyo lyakonjelwe namabhoko, na mumwanya gwansiku esatu enumbaka elindi elyo litakumbakwa namabhoko." 59Nawe nolo obhubhambasi bhwebhwe bhutasusene.60Kuhani omukulu emeleguyu agati yebhwe namubhusha Yesu, "utakusubhya chonachona?" Abhanu bhanu abhakubhambalila chinuki kwawe?" 61Nawe ajibhiye ataikile chonachona. Niwo kuhani omukulu namubhusha, "Nawe kristo, omwana wo mubhalikwa? 62Yesu naika, "Nanye omwene. Ulimulola omwana wo munu eyanjile mukubhoko kwobhulyo kwamanaga naja namele gamulwile."63Kuhani omukulu nabhiililwa nesa ingubho yaye naika, "chichali chichenda abhabhambasi?" 64Mwongwa ikufulu. Obhulamusi bhwemwe nibhuya?" bhone bhamulamuye lwomunuyo endwaga afwe. 65Abhandi bhambile akumufubhulila amachwanta nibhamuswikila obhusu nibhamubhuma nibhamubhwila, "bhalikisha!" Bhaafisa bhamugegele nibhamubhuma.66Akatungu Petro aliga achali ansi yaliuwa, mukosi umwi omugasi wa kuhani omukulu ejile kwaye. 67Amulolele petro awoaliga emeleguyu nabhila omulilo, namulola namwililako. niwo naika, "Aweona waliga ulina Omunazaleti, Yesu". 68Nawe alemele naika, "Nitakumenya chonachona echo owaika!" Niwo nasokawo nagenda anja. Naing'oko nikokolima.69Nawe omukosi wechigasi uliya, amulolele namba okubha bhwilwa bhuyaya bhaliya abhobhaliga bhemeleguyu aliya, "Omunu unu niumwi nabhaliya!" 70Nawe alemele bhusibhusi. mwanya mutilu abho bhaliga bhemeleguyu aliya bhaliga nibhamubhwila Petro, "Nawe awe uliumwi webhwe, kulwokubha aweona uli Mugalilaya."71Nawe ambile okwitula mwenekili ansi yalifumilisho nolema, "Nitakumumenya omunu unu oyomwaika." 72Niwo ing'okolomi nikokolima lwakabhili. Niwo Petro nechuka emisango ejo Yesu aliga amubhwiliye: "ing'oko ichali kukokolima lwakabhili, oundema kasatu." Niwo nagwa ansi nalila.

Chapter 15
1Mulugulu katondo abhakulu bhamakuhani bhabhonene amwi nabhakaluka nabhandiki nalibhalaja lyone lya bhakaluka. Niwo nibhamubhoya Yesu nibhamusila ewa Pilato. Pilato namubhusha, "awe ulimkama wabhayahudi?" 2"Naika, "Awe waika kutyo." 3Abhakulu bha makuhani nibhelesha obhubhambasi bhwanfu ku Yesu.4Pilato namubhusha bhuyaya, "Utakwaika chonachona? Utakulola kutyo abhakubhambalila ku misango myanfu? 5Nawe Yesu atamusubhishe Pilato, nalugula muno.6Kulwakutyo mu mwanya gwaisikukuu abhegulilaga omubhoywa umwi, bhasabhile omubhoywa umwi. 7Bhaliga bhaliwo abhakai mwigeleza, abho bhaliga bhabhoyelwe kwebhikayo bhyokwita. Aliga aliwo munu umwi nabhilikilwa Baraba. 8Likumo lyabhanu lyejile ku Pilato, nibhamusabhwa akole lwakutyo akolele inyuma eyo.9Pilato nabhabhwila naika, "Omwenda nibhegulile Omukama wabhayaudi?" 10Kulwokubha amenyele bhalina olwiso abhakulu bhamakuhani bhamugwatile Yesu nibhamuleta kwaye. 11Nawe abhakulu bha makuhani bhabhwiliye abhanu bhayogane kwo bhulaka ati bhamwigulile Baraba nawe omwene uli.12Pilato nabhabhwila bhuyaya naika, "Nikolechiya Mkama wa Bhayahudi? 13Nibhayogana bhuyaya, "Mumubhambe"14Pilato naika, "Akola musangoki mubhibhi? Niwo bhagendeleye okuyogana muno "Mumubhambe." 15Pilato endele okubhakondelesha abhanu, namwigulila Baraba. Namubhuma Yesu emijeledi niwo nibhamusosha ajobhambwa.16Abhalwani nibhamusila munkambi bhekumanyishe amwi abhalwani. 17Nibhamuswikila Yesu ikanju yaizambalawe, nibhakonja ingofila ya mawa nibhamufwafya. 18Nibhamba okumugaya nibhaika, Omukama wa Bhayahudi!"19Nibhamubhuma mumutwe nomuanzi nibhamufubhulila amachwanta. Nibhateja ebhijwi imbele yaye kwalisima. 20Bhejile bhakamala okumugaya, nibhamufula ikanju iliya yaizambalawe nibhamufwafya jingubho jaye, nibhamusosha anja okuja okumubhamba. 21Nibhamusinyilisha omunu okumusakila, oyo engilaga mujini nasoka mumashamba. Abhilikilwaga Simoni Mkirene (esemwene Isikanda na Rufo); nibhamusinyilisha okuyeka omusalabha gwa Yesu.22Abhalwani nibhamusila Yesu awo kabhilikilwa Goligota (isonga yendeo ni, kulwotosi lwo mutwe). 23Nibhamuyana impaye eyo itobhelemo na imanemane, tali atainyweye. 24Nibhamubhamba nibhagabhana jingubho jaye, nibhajibhumila jikula okulamula echipande echoalagega bhuli mulwani.25Mumwanya gwa saa esatu katondo awo bhamubhambile. 26Nibhatula ingulu yaye olubau olwo lwandikilwe "Omukama wa Bhayahudi." 27Bhamubhambile amwi nabhakai bhabhili, umwi mulubhala lwaye lwokulyo oundi mukumosi kwaye. 28"Naligambo nilikingila elyo lyaikilwe"29Abho bhalabhaoga bhamufumaga, nibhasingisha emitwe jebhwe nibhaika, "Aah! nawe owokulifumya likanisa nokulyumbaka nsiku esatu, 30Isakila mwenekili utuke ansi usoke kumusalabha!"31Musonga iliya iliya abhakulu wa makuhani bhamugaile nibhaikaga, amwi nabhandiki nibhaika, "Abhasakiye abhandi, nawe atakutula okwisakila mwenekili. 32Kristo Omukama wa Israel, tuka ansi oli usoke kumusalabha, niwo chilole nokwikilisha. Nabho bhabhambilwe amwinage bhamugaile.33Yejile ikakinga saa sita, omwilima niguja ingulu yainsi yona adi saa tisa. 34Mumwanya gwa saa tisa, Yesu alilile kwalilaka enene, "Eloi, Eloi, lama sabaktani?" ilinaisonga "Nyamuwanga wani, Nyamuwanga wani, kubhaki wansiga?" 35Abho bhaliga bhemeleguyu bhejile bhakongwa nibhaika, "Lola, kamubhilikila Eliya."36Munu umwi nabhilima, nenika isiponji musiki naitunga kwiti lyo muanzi, namuyana anywe. Munu umwi naika, "Siga chilole labha Eliya alaja okumutusha ansi." 37Niwo Yesu nalila kwalilaka muno nafwa. 38Lipazia lya Ikanisa niligabhanyika kabhili okusoka ingulu okuja emwalo.39Afisa umwi oyoaliga emeleguyu namulolela Yesu, ejile akalola nafwa kutyo, naika, "Chimali omunu unu aliga alimwana wa Nyamuwanga." 40Bhaliga bhaliwo abhagasi nibhalola bhalikula. Abhobhaliga bhaliwo ni Mariamu Magdalena, Mariamu (nyilamwene Yakobo omutoto wa Yose), na Salome. 41Akatungu ali Galilaya bhamulubhile nibhamukolela. Nabhagasi abhandi abhanfu bhagendaga nage mpaka Yerusalemu.42Yejile ikabha kegolo, kulwokubha lwaliga lulilusiku lwamaandaliyo, olusiku ichali kwingila isabhao, 43Yusufu wa Arimathaya ejile aliya. Aliga alimukosi walibhalaja oyo akusiibhwaga omunu oyoabhwendaga Obhukama bhwa Nyamuwanga. Kwo bhuigi nagenda ewa Pilato, nasabhwa omubhili gwa Yesu. 44Pilato nalugushwa ati Yesu afuye; namubhilikila afisa uliya namubhusha labha Yesu afuye.45Ejile akabhanechimali okusoka ku afisa ati afwa, namwikilisisha Yusufu okugugega omubhili. 46Yusufu aliga agulile lisanda. Namusosha Yesu okusoka mumusalabha, namusemba nalisanda, namusika mukabhuli eyoyasimbilwe agati yalibhwii. Niwo nailingisha libhwii kumulyango gwaikabhuli. 47Mariamu Magdalena na nyilamwene Yose bhalolele awo bhamusikile Yesu.

Chapter 16
1Akatungu isabhato yejile ikawa, Mariamu Magdalena na Mariamu nyilamwene Yakobo, na Salome, bhagulile amafuta gakisi, bhaje bhagusinge amafuta omubhili gwa Yesu ilibhagusike. 2Mulugulu katondo olusiku lwokwamba lwobhwoyo, bhagendele kukabhuli mumwanyogwo lisubha elisokayo.3Nibhalomaga abhene, "Niga alasilingisha libhwii achisakile eswe chingile mukabhuli?" 4Mumwanyogwo bhejile bhakalola, bhamulolele alisosisheo libhwii, lyaliga lilinene muno.5Nibhengila mukabhuli nibhamulola omusigaji afwaye ikanju imwela, eyanjile kulubhala lwokulyo, na nibhalugushwa. 6Nabhabhwila "Msiogope. Omumuiga Yesu, wa Nazareti, oyo bhamubhambile. Asuluka! Ataliwo anu. Mulole aliya bhaliga bhamumamishe. 7Mugende, mujobhabhwila abhanafunzi bhaye na Petro ati omumusanga akingile Galilaya. Eyo mulimulola, lwakutwo aliga abhabhwiliye."8Nibhagenda nibhabhilima kusoka kukabhuli; bhayalaye nibhalugushwa. Bhataikile chonachona kmutu wonawona kulwokubha bhobhaile bhona.9Mulugulu kulusiku lwokwamba lwobhwoyo, ijile akasuluka, namubhonekanila Mariamu Magdalena, okusoka kumwene amusosisheko misambwa mwenda. 10Agendele nokubhabhwila bhaliya abho bhaliga bhaliamwinage, omwanyogwo bhaliga bhasulumbaye nibhalila amasiga. 11Bhonguye ati nimuwanga abhonekana, nawe bhatamwikilisishe.12mumwanya mufwii, nabhonekana andi kubhanu abhandi bhabhili, mumwanyogwo bhalibhataga nibhasoka muchalo. 13Bhagendele nibhabhwila abhanafunzi abhandi abhobhasigaye. nawe bhatabhe kilisishe.14Yesu mumwanya gundi nabhonekana kubhaliya kuminamoja bhaliga bheyanjile kumeja, nabhakemea okulema okwikilisha kwebhwe nobhukomeye bhwe myoyo, kulwokubha bhatabhekilisishe abho bhamulolele ejile akasuluka okusoka mukabhuli. 15Nabhabhwila, "Mugende munsi wone, nokulasha omusango kubhanu bhona. 16Wonawona oyoalekilisha nobhatijibhwa kachunguka muntambala, oyo atakwikilisha alibha muntambala.17Ebhimenyegesho bhinu bhililubhana nabhona abhekilisha. Kwisina lyani bhalisosha emisambwa. bhalyaika mukabhila inyaya. 18Bhaligwata injoka mumabhoko gebhwe, nolo bhakanywa chinu chonachona chokwita chitalibheta. Bhalita amabhoko kubhalwaye, bhaliulila.19Ejile Bwana akamala okuloma nabho, nagegibhwa ingulu mulwile na eyanjile mukubhoko kwo bhulyo kwa Nyamuwanga. 20Abhanafunzi nibhagenda nokulasha wona, akatungu ako Bwana akolaga emilimu nabho nokwikilisha ligambo lyaye ebhijejekanyo bhabhonekanaga kwebhwe.

## Luke

Chapter 1
1Abhanu bafu bhekomesishe okujitonda kisi emisango jinu jakumiye agati yeswe. 2Lwakutyo eswe chayabhwilwe na bhanu bhajilolele na ameso kwambila kubhwambilo bhali bhakosi bho Omusango gwa Nyamuanga. 3Kulwejo anye ona, nejile namala okukengela kisi obhwambilo bhwe emisango jona- nalola ati nikisi nikwandikile kubhwitondi bhwajo-Teofilo owechibhalo. 4Koleleki utule okumenya echimali che emisango jinu weigisibhwe.5Munsiku ja Herode omukama wa Yudea, aliga alio omugabisi atogwaga Zakaria, owamulubho lwo obhugabhisi bhwa Abiya; omugasi waye Elizabeti aliga asokole muluganda lwa Haruni. 6Abho bhone bhaliga bhali bhalengelesi imbele ya Nyamuanga bhagwatiliye ebhilagilo byona ebhyo Omukama na jindamu jaye. 7Nawe bhaliga bhatana mwana, kulwokubha Elizabethi aliga alimugumba, na bhaliga bhakokoye muno.8Kakingile akatungu ko olubho lwa Zakaria okubha imbele ya Nyamuanga nakolaga emilimu jobhugabhisi, 9Mbe nibhamusola okwingana lwa kutyo bhasolwaga mumilimu jo obugabhisi, agende mwiyekalu okututa omuchumulilo. 10Katungu nibhatuta omuchumulilo elikofyanya lyaliga lilianja nilisabhwa.11Mbe Malaika wo Omukama amufulumukiyeko nemelegulu mukubhoko kwe ebhulyo okwe ebhigabhilo bhokututila. 12Ejile Zakaria amulola natinyuka nabhamo nobhubha. 13Nawe malaika namubhwila ati, "Wasiga kubhaya Zakaria, kulwokubha lisabhwa lyao lyongwibhwa. Omugasi wao Elijabeti kaja okwibhulila omwana we echilume. Risina lyaye umutoge Yoana.14Ulikondelwa nokusandabha, na bhanfu bhalikondelelwa ukwibhulwa kwaye. 15Kulwokubha alibha mukulu imbele ya meso go Omukama. Atalinywa omulamba gwa majabhibhu amwi echinu chinu echitamisha, na alijusibhwa Mwoyo Mweru kusokelela munda ya nyilamwene.16Alubhasubhya bhanu bhafu bha Isiraeli kumukama Nyamuanga webhwe 17Alitangata imbele yo obhusu bhwa Lata Bhugenyi kulwo mwoyo na mumanaga ga Eliya. Alikola kutyo koleleki asubye emitima ja abhebhusi kubhana, koleleki bhanyantongwa bhalame mubhwengeso bhwa abhalengelesi. Alikola kutyo okubhemalilisha bhanu bhelabhilwe okusolwa ingulu yaye."18Zakaria nabhwila malaika ati, "Omusango gunu enigumenya kutiki? Kulwokubha anye nakokoye ke emyaka jo omugasi wani ona jabheye myafu muno." 19Malaika nasubhya namubhwila ati, "Anye nanye Gabhulyeli, unu nimeleguyu imbele ya Nyamuanga. Nitumilwe okuja nikubhwile omusango gunu ogwekisi. 20Mbe lola oubha mujibhi, utakwaika kukingila kulusiku olwo jinu jilikumila. Kulwokubha walemele okwikilisha emisango jani ejojilikumila mukatungu akene.21Mbe abhanu bhaliga bhamulindiliye zakaria. Nibhalugula okulola namala omwanya mulela ali mwiyekalu. 22Nawe ejile auluka atatule kwaika nabho. Nibhamenya ati aliga alolele chiroro mwiyekaru. 23Nijibha ati ejile amala emilimu jo obhugabhisi nemuka okusubha ika owaye.24Ejile Zakaria amala okusubha ika okusoka kumilimu jaye eja muyekalu, omugasi waye nagega inda. Mbe namala mesi gatanu obhutasoka ika owaye. Naika ati, 25"Linu nilyo Lata Bhugenyi amankolelea ejile ansima koleleki ansosheko jinswalo imbele ya abhanu."26Inda ya Elijabheti yejile yakingya mesi mukaga, Nyamuanga atumile malaika Gabhulieli okugenda mumusi gwa Galilaya gunu ogutogwa Najareti, 27ku muyalajuma unu asandwaga obhuko no mulume natogwa Yusufu. Omumula oyo aliga wamuluganda lwa Daudi, na lisina lyo omuyalajuma aliga natogwa Mariamu. 28Ejile amukingako naika ati, "Uno omu! embe, unu Uyabhilwe libhando enene! Omukama ali amwi nawe." 29Nawe emisango ja malaika nijimusobhela nalema okumenya obhukesha obhwokulugusha bhunu bhuna nsongaki ku mwene.30Malaika namubhwila ati "Utobhaya, Mariamu, obha wabhwene ribhando ku Nyamuanga. 31Rora ougega inda Munda yao no owibhula omwana na lisina ryae oumutoga Yesu. omwene 32alibha mukuru alitogwa omwana wa unu ali inguru muno Lata Bhugenyi Nya Daudi esemwene 33Alikama oruganda lwa Yakobo kajanende no bhukama bhwaye bhutaliwao.34Mariamu nabhusya malaika jiribha kutiki okubha nitana murume. 35Malaika namubhira "moyo mweru alikwijila inguru yao, namanaga unu aliinguru muno Anja inguru yao. ku nokubha omwana unu kebhulwa alitongwa omwana wa Nyamuanga.36Lola, omuili wao Elijabheti ali na inda yo mwana mu bhulame bhae obhwo bhukaluk. Kunu ni kwesi kwa sita kwa inda yae, unu aliga natogwa mugumba. 37Kulwokubha litalio linu elimusinga Nyamuanga." 38Maliamu naikati, Lola, anye ndi mukosi we chigasi wa Nyamuanga. Siga jibhe kutyo aikile kwanye emisango jao."Neya malaika namusiga.39Nio kunsiku ejo Mariamu nagenda bhwangu mu chalo chebhima, mu musi mu nsi ya Yudea. 40Agendele nengila munyumba ya Jakalia namukesha Elijabheti. 41Oli yabhonekene ati Elijabheti ejile inkesha ya Maliamu, omwana munda yae nejunga, na Elijabheti nejushwa no mwoyo mwelu.42Naikila ingulu kwo bhulaka bhunene,"una libhando agati ya bhagasi bhona, no mwana unu ali munda yao ona abhonekewe. 43Jabhakutiki kwanye ati, nyila wa Latabhugenyi jimwiile aje kwanye? 44Kulwokubha lola, anu nongwo obhulaka bhwo kukeshyanya kwao, omwana munda yani nejunga ku lwokusandabha. 45Na abhonekeweomugasi oyo unu ekilisishe ati jakabhonekene jinu jaikilwe jili ja chimali jinu abhwiliwe okusoka ku Latabhugenyi."46Maliamu naikati, omwoyo gwani ogumukuya Latabhugenyi, 47No mwoyo gwani gukondelewemu Nyamuanga omukisha wani.48Kulwokubha amalola kutyo ali mwololoomukosi wae owechigasi. Lola, okwambila woli jinyibhulo jona ejija okumbilikila owamabhando. 49Kulwokubha omwene owobhutulo amakola amgambo manene kwanye, na lisina lyae ni lyelu.50Nechigongo chae chilio okusoka maimbo na maimbo ku bhanu bhanu abhamwikilisha. 51Olesishe amanaga kwo kubhoko kwae, anyalambuye bhanu bhekushaga ingulu yo bhwiganilisha bhwe mioyo jebhwe.52Abhatelemusishe ansi abhana bha bhakama okusoka kubhitebhe bhyebhwe ebhyobhukama no kubhakusha bhanu bhaliga bhagailwe. 53Abhegusishe bhanu bhaliga bhana omweko gwe bhinu bhyekisi, tali abhanibhi abhabhilimishe bhatali na chinu.54Asosishe obhusakisi ku Israel omukosi wae, koleleki okwichuka okwolesha echigongo 55(lwakutyo aikile ku bhalata bheswe) ku Abrahamu no lwibhulo lwae kajanende."56Maliamu ekae na Elijabheti kwa mwanya gwa mesi gasatu kutya nio nasubha ika ewae. 57Woli omwanya gwaliga gweile ogwa Elijabheti okwibhula omwana wae na nebhula omwana we chilume. 58Abhekashanya bhae na bhaili bhae bhonguhywe kutyo Latabhugenyi amwikisishe echigongo kumwene, nibhakondelelwa amwi nage.59Woli jasokene ku lusiku lwa nane ati bhejile okumtenda omwana. Jaliga jibheile okumtoga lisina lyae,"Jakaliya,"kwo kulubha lisina lye esemwene, 60Tali nyila wae nasubhya naikati,"Payi; kabhilikilwa Yowana." 61Nibhamubwilati, atalio na umwi amwi mubhaili bhao unu kabhilikilwa lisinaelyo."62Nibhamukolela echijejekanyo esemwene wae okususanyisha omwene aliga nenda atogwe niga. 63Esemwene nenda olubao lwo kwandikila, na nandikati,"Lisina lyae ni Yowana."Bhona nibhalugusibhwa nelyo.64Aonao omunwa gwae nigwiguka no lulimi lwae nilusulumuka. Naloma nakumukusha Nyamuanga. 65Nibhobhaya bhona bhanu bhaliga bhekae ayeyi nabho. Emisango ejo nijiswila muchalo chona echa mabhanga ga Yudeya. 66Bhona bhanu bhagonguhye nibhagabhika mumitima jebhwe, nibhaika ati, "Omwana unu ni wakutiki?" Kulwokubha okubhoko kwa Nyamuanga kuliamwi nage.67Esemwene wae Jakaliya ejusibhwe no Mwoyo Mwelu nasosha obhulagi, naikati, Asimwe 68Latabhugenyi, Nyamuanga wa Isilaeli, kulwokubha amasakila na amafulubhendela omwelulo gwa bhanu bhae.69Amachinamusisha liyembe elyomwelulo mu nyumba yo mukosi wae Daudi, okusoka mubhamwi bho luganda lwo mukosi wae Daudi, 70Lwakutyo aikile kwo munwa gwa bhalagi bhae bhanu bhaliga bhalio ku mwanya gwa kala. 71Kaja ochikisha okusoka kubhasoko bheswe no kusoka mumabhoko gabhanu bhachiyatile.72Alikola kutya okwolesha echigongo kubhalata, nokwichuka lilagano lyae lyo bhwelu, 73no mulayi gunu aikile ku lata weswe Aburamu. 74Alaiye okwolesha ati jakatulikene okumukolela Omwene atali na bhubuha, chisanga chamalile okuchungulwa okusoka mumabhoko ga bhasoko bheswe. 75Mubhwelu no bhulengelesi lmbele yaye munsiku jeswe jona.76Yee, aona mwana, oubhilikilwa mulagi wa Unu ali ingulu muno, kulwokubha ouja okugenda mubhusu bhwa Latabhugenyi koleleki okumuchumila injila, okubhamenyesha abhanu kulwokuja kwae, 77Okubhamenyesha abhanu bhae ati, bhalichungulwa kwo kwiswalililwa ebhibhibhi bhyebhwe.78Linu libhonekene kulwainsonga ye chigongo cha Nyamuanga weswe, kulwainsonga ati lisubha okusoka ingulu lilichijila, 79Okumulikila bhanu bhanu bhekae muchisute na mwilengesi lyo lufu. Kakola kutyo okutangasha amagulu geswe mu njila yo mulembe."80Woli, omwana oyo nakula nabha namanaga ge chinyamwoyo na ekae mwibhala kukinga olusiku lwo kubhonekana kwae ku Isilaeli.

Chapter 2
1Woli ku nsiku ejo, yabhonekene ati Kaisali Agusito asosishe obhulaka naikati bhugegibhwe obhukumi bhwa bhanu bhona munsi. 2Bhunu bhwaliga bhuli bhubhasi bhwo kwamba bhunu bhakolekene omwanya gunu Kilenio ali mukama wa Siliya. 3Kulwejo bhuli munu nagenda mumusi gwabho okubhalwa obhukumi.4Yusufu ona nasoka mumusi gwa Najaleti eyo Galilaya nasafili Yudeya mu musi gwa Beteleemu, gunu gwaliga nigumenyekana ati musi gwa Daudi, kulwokubha asokele mu luganda lwa Daudi. 5Agendeleyo okwiyandika amwi na Maliyamu, unu aliga ali no bhuko nage naliga nibhenda obhona omwana.6Oli jabhonekene ati, bhachali eyo omwanya gwo kwibhula nigukinga. 7Nebhula omwana we chilume, omwibhulwa wae owokwamba, namufwafya emyenda ataja kubhona mbeo omwana. Niwo namuta muchigoli echokulisishamo jintyanyi, kulwokubha bhatabhwene bhwanya mu nyumba ja bhagenyi.8Mulubhala olwo, bhaliga bhalio abhalefi bhanu bhaliga bhekae mumashamba nibhalinda amaijo ga jinyabhalega jebhwe mungeta. 9Aonao, Malaika wa Latabhugenyi nabhabhonekela, na likusho lya Latabhugenyi ndinyenyegela okubheinda, nibhabha no bhubha muno.10"Niwo malaika nabhabhwilati,"Mutaja kubhaya, kulwokubha enibhaletela emisango jo bhwana jinu ejija okuleta bhukondelewe bhunene ku bhanu bhona. 11Lelo Omuchungusi ebhulwa ingulu yemwe mumusi gwa Daudi! omwene niwe Kilisto Latabhugenyi! 12Chinu nicho echibhalikisho chinu omuja oyanwa, omuja okumusanga omwana abhoelwe emyenda na amamile mu chigoli cho kulebhela jintyanyi."13Aonao nilibhao eijo enene elya mulwile nibha amwi na malaika oyo nibhamukusha Nyamuanga, nibhaikati, 14"Likusho libhe ku Nyamuanga unu ali ingulu muno, no mulembe gubhe muchalo ku bhanu bhona bhanu kakondelelwa nabho."15Bhejile bhamalaika bhamala okugenda mulwile, abhalefi nibhaikana abhene kwa bhene, Chigende woli eliya Betelehemu, chijolola chinu chabhonekana, chinu Latabhugenyi achimenyesha." 16Nibhanguya okuja eliya, na nibhamusanga Maliamu na Yusufu, na nibhamulola omwana amamile muchigoli echokulisishamo jintyanyi.17Bhejile bhalola kutyo, nibhabhwila abhanu chinu bhaliga bhabhwiliwe ingulu yo mwana. 18Bhona bhonguhye emisango ejo nibhalugula chinu chaikilwe na bhalefi. 19Tali Maliyamu nagendelela okwiganilisha kujona jinu aligaonguhye, nagabhika mumwoyo gwae. 20Abhalefi nibhasubha nibhamukusha no kumukuya Nyamuanga ku lwa bhuli chinu chinu bhonguhye no kulola, lwakutyo jaiga jaikilwe kubhene.21Lwejile okukinga olusiku lwa nane yaliga guli mwanya gwo kumutenda omwana, nibhamubhilikila Yesu, lisina linu ayanibhwe na malaika oyo achali na kujila nda,22Jejile jikalabhao jinsiku jo kusomoka, okulubhana na bhilagilo bhya Musa, Yusufu na Maliyamu nibhamusila mwi yekalu eliya Yelusalemi okumta imbele ya Latabhugenyi. 23Lwakutyo jandikilwe mu bhilagilo bhya Latabhugenyi,"Bhuli mulume unu kamba okwibhulwa katogwa unu asosibhwe ku Latabhugenyi." 24Abhenene ona bhejile okusosha echogo okulubhana na chinu chaikilwe mu bhilagilo bhya Latabhugenyi,"Njibha ebhili amwi bhana bhabhili bha jinguti."25Lola, aliga alio munu umwi mu Yelusalemu unu abhilikilwaga lisina lyae Simiyoni. omunu unu aliga alimulengelesi na namulamyaga Nyamuanga. Omwene aliga nalinda okulola omusimbagilisha wa Isilaeli, no mwoyo mwelu aliga ali ingulu yae. 26Aliga amalile okuswelulibhwa no mwoyo mwelu ati atakufwa achali kumulola Kilisto wa Latabhugenyi.27Lusiku lumwi ejile munda ya iyekalu, natangasibhwa no Mwoyo Mwelu. Anu abhebhusi nibhamuleta omwana, Yesu, okumukolela ganu galiga geile okulubhana ne bhilagilo, 28Niwo Simiyoni namulamila mumabhoko gae, na namukuya Nyamuanga naikati, 29"Woli numwikilishe omukosi wao agende kwo mulembe Latabhugenyi, okulubhana na ligambo lyao.30Kulwokubha ameso gani galola omwelulo gwao, 31Gunu ogubhonekana mumeso gabhanu bhona. 32Omwene ni bhwelu bhwo obhuswelulo ku bhanu bha Maanga na likushyo kubhanu bha Isilaeli."33Esemwene na Nyilamwene nibhalugushwa na magambo ganu galomwaga ingulu yae. 34Niwo Simiyoni nabhasabhwila amabhando na naika ku nyila mwene Maliyamu ati,"Tegelesha kwo bhwenge! Omwana unu kaja kubha njuno yo kubhula no kukila kwa bhanu bhamfu mu Isilaeli na nichibhalikisho chinu bhanu bhamfu abhaja okuchilema. 35Nawe ni panga linu elisoma mumwoyo gwao omwene, koleleki obhwiganilisha bhwe mioyo ja bhamfu jibhonekane."36Omulagi omugasi unu atogwaga Ana ona aliga alimo mwi yekalu. Omwene aliga ali muyala wa Fanueli okusoka muluganda lwa Asheli. Aliga ali ne miyaka myamfu muno. Ekae no mulume wae miyaka saba bhatwalene, 37Nio nafwilwa omulume nekala miyaka makumi munana nena. Omwene atasoka mwiyekalu na aliga nagendelela okumulamya Nyamuanga amwi no kusibha no kusabha, mungeta na mumwisi. 38Nakumwanya ogwo, ejile anu bhaliga bhali namba okumusima Nyamuanga. Alomele ingulu yo mwana kubhuli munu unu aliga nalinda omwelulo gwa Yelusalemi.39Bhejile bhamala bhuli chinu jinu jaliga jiile okukolwa okulubhana na ebhilagilo bhya Latabhugenyi, nibhasubha Galilaya, mumusi gwabho, Najaleti. 40Omwana akulile, na nabha namanaga, nabha no bhwengeso, ne chigongo cha Nyamuanga chaliga chili ingulu yae.41Abhebhusi bhae bhuli mwaka bhagendaga Yelusalemu ingulu yo lusiku lukulu olwa ipasaka. 42Ejile abha ne miyaka ekumi ne bhili, bhagendele lindi lwa kutyo jintugwa jebhwe jaliga jili ingulu yo lusiku lukulu. 43Bhejile okusigala nsiku jona ingulu yo lusiku lukulu, nibhamba okusubha mumisi jebhwe. Tali omusigaji Yesu asigae inyuma Muyelusalemu na abhebhusi bhae bhatamenyaga ogwo. 44Bhetogelagati alimo mwiijo linu bhaliga nibhalibhata nalyo, kulwejo nibhalibhata lugendo lwa lusiku lumwi. Niwo nibhamba okumuyenja mubhaili na mubhasani bhebhwe.45Bhejile bhasingwa okumubhona, bhasubhile Yelusalemu nibhamba okumuyenja omwo. 46Nibhonekana ati bhejile bhamala nsiku esatu, nibhamubhona mwi yekalu, enyanjile agati ya bheigisha, nabhategelesha no kubhabhusha amabhusho. 47Bhona bhanu bhamunguhye bhalugulile obhwengeso bhwae na masubhyo gae.48Bhejile bhamubhona, nibhalugula. Nyila mwene namubhwilati,"Mwana wani, kulwaki wachikola kutya? Tegelesha, esomwana nanye chaliga nichikuyenja kwo kwitimata muno." 49Nabhabhwila ati,"Kulwaki aliga nimunyenja? Mtamenyagati jinyiile okubhamo mu nyumba ya Lata wani? 50Tali bhatamenyele chinu aliga naikilila ku magambo ago.51Niwo nagenda amwi nabho okukinga ika Najaleti na aliga ali mwikeyi kubhene. Nyila mwene abhikile amagambo ago mumwoyo gwae. 52Tali Yesu agendelee okukula mu bhwengeso no bhukulu, nagendelela okwendwa na Nyamuanga na bhanu.

Chapter 3
1Woli, mumwaka gwa kumi na tano ogwokukama bhwa Kaisali Tibelia, omwanya ogwo Pontiyo Pilato aliga ali mukama wa Uyaudi, Helode aliga ali mukulu wo mukoa gwa Galilaya, na Filipo mumulawabho aligaali mukulu wo mukowa Ituleya na Tlakoniti, na Lisania aliga ali mukulu wo mukoa gwa Abilene, 2Omwanya ogwomugabhisi mukulu owa Anasi na Kayafa, Ligambo lya Nyamuanga lyamwijie Yowana mwana wa Jakaliya, mwibhala.3Nalibhata mumukowa gwona okwiinda Yolodani, nalasha obhubhatijwa bhwo kuta kulwokusasibhwa ebhibhibhi4Kutyo jandikilwe muchitabho magambo ga Isaya omulagi,"Obhulaka bhwo munu unu kalagilisha mwibhala,"Muichume injla ya Latabhugenyi, mukole injila yae inu imile.5Bhuli kolongo elijusibhwa, bhuli bhanga ne bhibhanga ebhinyalambulwa, jinjila jinu jikotele ejigololwa, na jinjila jinu jilina magunguli jilinyalambulilwa. 6Bhanu bhona bhali bhulola obhwelulo bhwa Nyamuanga."7Kulwejo, Yowana nabhwila elikofyanya enene elyabhanu bhanu bhajaga okubhatijwa nage,"Emwe olwibhulo lwa injoka yo bhusungu, niga unu amabhakabhusha okubhilima lisungu linu elija?8Mwibhule amatwasho ganu agagendana no kuta, na mutaja kwaika munda yemwe,"Chinage Ibulaimu unu ali lata weswe; kulwokubha enibhabhwila ati, Nyamuanga katula okumubhonela abhana okusoka ku mabhuyi ganu.9Nawoli inshoka iteweyo kumisi ja mati. Kulwejo, bhuli ti linu litakwibhula matwasho ga kisi, elitemwa no kweswa mumulilo.10Nibheya abhanu bha mwiijo nibhamubhusha nibhaikati,"Woli jichiile chikoleki?" 11Abhasubhishe naikati,"labha omunu ali na nkanju ebhili jimwiile asoshe nkanju imwi ku undi unu atanayo silisili, na unu ali nebhilyo ona nakole kutyo."12Nibheya amwi ya bhatobhesha bhushulu nibhaja okubhatijwa, na nibhamubhwila ati,"Mwiigisha, jichiile chikole kutiki? 13Nabhabhwilati, Musige okumanya jiyela kukila kutyo omwendibhwa okukumanya."14Na amwi ya bhasilikale ona nibhamubhusha nibhaikati,"Kaoli eswe kutiki? Echendibhwa chikole kutiki?"Nabhabhwilati, Mutaja kugega jiyelaku munu wonawona kwa managa, mutaja kumubheelesha munu wonawona kwo lubheyi. mwihye ne miyelo jemwe"15Woli, kulwokubha abhanu bhaliga bhano bhwila bhwo kumulinda Kilisto unu alija, bhuli munu aliga neganilisha mumwoyo gwae ingulu ya Yowana labha niwe Kilisto. 16Yowana nasubhya kwo kubhabhwila bhona ati,"Anye enibhabhatija kwa manji, tali alio umwi unu kaja unu ali na managa kukila anye, na anye niteile kusulumula jingoe je bhilato bhyae. Kabhabhatija emwa kwo mwoyo mwelu na kwomulilo.17Lisungulilo lyae lili mumabhoko gae koleleki achumechume kisi owokusungulila ingano no kuikumanya muchitala chae. Tali kasingalisha ingunyu kwo mulilo gunu gutakusima.18Kwo kubhatongela agandi mamfu ona, alasishe emisango jo bhwana kubhanu, 19Yowana amuganyishe ona Helode omukulu wo mukowa kwo kutwala Helodiya, omugasi wo mumula wabho na kwobhunyamuke bhwamfu bhunu Helode aliga nakola. 20Tali eile Helode akolele obhunyamuke obhundi bhubhibhi muno. Namubhoya Yowana mwibhoelo.21Njiya njisokanati, omwanya gunu abhanu bhona bhaliga nibhabhatijwa na Yowana, Yesu ona abhatijishwe. Omwanya ogwo asabhilwe, olwile nilwiguka. 22Omwoyo Mwelu natuka ingulu yae kulwolususo lwa lilengesi lya inguti, omwanya ogwo obhulaka nibhuja okusoka mulwile nibhwaikati,"Awe ulimwana wani mwendwa. Enikondelwa muno na nawe"23Oli Yesu omwene, ejile amba okufundisha, aliga ali ne myaka makumi gasatu. Aliga ali mwana (lwakutyo aliga nibheganilisha) wa Yusufu, omwana wa Eli, 24omwana wa Mathati, omwana wa Lawi, omwana wa Meliki, omwana wa Yana, omwana wa Yusufu,25Omwana wa Matasiya, omwana wa Amosi, omwana wa Nahumu, omwana wa Esili, omwana wa Nagayi, 26Omwana wa Maati, omwana wa Matasiya, omwana wa Semeini, omwana wa Yusufu, omwana wa Yuda,27Omwana wa Yoanani, omwana wa Resa, omwana wa Zelubabeli, omwana wa Sheatieli, omwana wa Neli, 28Omwana wa Meliki, omwana wa Adi, omwana wa Kosamu, omwana wa Elimadamu, omwana wa Eli, 29Omwana wa Yoshuwa, omwana wa Eliezeli, omwana wa Yolimu, omwana wa Matasi, omwana wa Lawi,30Omwana wa Simeoni, omwana wa Yuda, omwana wa Yusufu, omwana wa Yonamu, omwana wa Eliyakimu, 31Omwana wa Meleya, omwana wa Mena, omwana wa Matasa, omwana wa Nathani, omwana wa Daudi, 32Omwana wa Yese, omwana wa Obedi, omwana wa Boazi, omwana wa Salimoni, omwana wa Nashoni,33Omwana wa Abinadabu, omwana wa Alamu, omwana wa Hesiloni, omwana wa Pelesi, omwana wa Yuda, 34omwana wa Yakobo, omwana wa Isaka, omwana wa Iblaimu, omwana wa Tela, omwana wa Naholi, 35Omwana wa Seluig, omwana wa Lagau, omwana wa Pelegi, omwana wa Ebeli, omwana wa Sala,36Omwana wa Kenani, omwana wa Alufakisadi, omwana wa Shemu, omwana wa Nuhu, omwana wa Lameki, 37Omwana wa Metusela, omwana wa Henoko, omwana wa Yaledi, omwana wa Mahalalei, omwana wa Kenani, 38Omwana wa Enoshi, omwana wa Seti, omwana wa Adamu, omwana wa Nyamuanga.

Chapter 4
1Neya, Yesu ejuye Omwoyo Mwelu, nasubha okusoka mumugela gwa Yelodani, atangasibhwe no Mwoyo okuja mwibhala. 2Kwa nsiku makumi gana, neyo nalegejibhwa na shetani. Omwanya ogwo atalyaga chinu chonachona, no bhutelo onguhye injala.3Shetani namubhwila ati,"Labha uli mwana wa Nyamuanga, libhwile libhuyi linu gubhe mukate." 4Yesu nasubhya naikati,"Jandikilwe, omunu atakulama kwe mikate jenyele."5Neya Shetani namutangasha okuja kuchinsonge che chima, namwolesha obhuka bhwona bhwe chalo kwo mwanya mufuyi. 6Shetani namubhwilati,"Enikuyana obhutulo obhwokukama amwi na likusho lyabho. Enitula okukola kutyo kulwokubha niyanibhwe bhyona nibhikame, na enitula okumuyana wonawona unu enenda. 7Kulwejo, ukanyifukamila no kundamya, ebhinu bhyona bhinu ebhibha bhyawo."8Tali Yesu asubhishe namubhwilati,"Yandikilwe, Nibhusibhusi umulamye Latabhugenyi Nyamuanga wao, na nibhusibhusi umukolele omwene ela."9Amalile Shetani namutangasha Yesu okukinga Yelusalemu namuta ingulu chimwi eya liyekalu namubhwilati,"Labha uli mwana wa Nyamuanga nulagale ansi okusokanu. 10Kulwokubha yandikilwe,"Kabhalagilila bha malaika bhae bhakulamile no kukulinda, 11na abhakwimusha ingulu mumabhoko gebhwe koleleki utaja kuutasha amagulu gao ingulu ya mabhuyi"12Yesu nasubhya namubhwilati,"Jaiikilwe,"utamulegeja Latabhugenyi Nyamuanga wao." 13Shetani ejile amala okumulegeja Yesu, nagenda jae namusiga kukinga mwanya gundi.14Neya Yesu nasubha Galilaya kwa managa go Mwoyo, na jinkuma jae nijiswila muchalo chona chinu aliga bhasijene nacho chona. 15Eiigisishe mu mekofyanyisho gebhwe, na bhuli munu amukuyishe16Lusiku lumwi agendele Najaleti, omusi gunu ebhuliwemo nokukulilamo. Lwakutyo yaliga ili ntugwa yae nengila mulikofyanyisho olusiku lwa isabhato, emeleguyu no kusoma amaandiko. 17Ayanibhwe echitabho cho mulagi Isaya, kulwejo, nafumbula echitabho naiga anu kandikilwe,18Omwoyo gwa Latabhugenyi guli ingulu yani, kulwokubha anyitilie amfuta okusimula emisango jo bhwana ku bhataka. Antumile okulasha okusulumulwa kwa bhanu bhabhoelwe, nokukola bhanu bhatakulola bhabhone okulola lindi. Okubhokola bhanu abhaijmibhwa bhasige ojimibhwa, 19Okulashaomwaka gunu Latabhugenyi kolesha obhwekisi bhwae."20Namala nafumbika echitabho, namusubhisha omutangasha we likofyanyisho, nenyanja ansi. Ameso gabhanu bhona bhanu bhaliga bhali mulikofyanyisho nibhamulola omwene. 21Namba okuloma nabho naikati, Lelo elyandiko linu lyakumila mumatwi gemwe." 22Bhuli munu aliya amenyele chinu Yesu aliga naika, na bhamfu amwi yebhwe bhalugusibhwe na magambo go bhwengeso ganu gasokaga mukanwa kae. Bhaliga nibhaikati"unu atali mwana wa Yusufu, jitali kutyo?"23Yesu nabhabhwilati,"chimali omuja okwaika olugani lunu kwanye ati, Omuwosha, ikisha awe omwene. Chonachona chonguhye nukola Kapelinaumu, nuchikole anu muchijiji chao." 24Nalindi naikati,"chimali enibhabhwila emwe ati, atalio mulagi unu abhamwikilisha muchalo chae."25Tali enibhabhwila emwe echimli ati bhaliga bhalio abhagasi bhamfu bhanu bhaliga bhafwilile na bhalume mu Isilaeli omwanya gwa Eliya, omwanya gunu olwile lwafungilwe ngubha kugwa payi kwo mwanya gwa miyaka esatu na nusu, anu yabheewo injala nyafu muno mu chalo chona. 26Tali Eliya atatumilwe ku umwi wabho, tali ku kuumwi unu aliga ali Seleputa ayeyi no musi gwa Sidoni. 27Nalindi bhaliga bhalio abhagenge bhamfu mu Isilaeli mu mwanya gwao mulagi Elisha, tali atabheeo hata umwi unu eulisibhwe tali Naamani omunu wa Siliya.28Abhanu bhona munda ye likofyanyisho nibhejula na lisungu bhejile bhwongwa ejo jona. 29Bhemeleguyu nibhamuulusha anja yo musi, nibhamtangasha okukinga kubhenenelo bhe chima cho musigunu gwombakilwe ingulu yae, koleleki bhamwese ansi. 30Tali alabhileo agati yebhwe naja jae.31Neya natebhela Kapelenaumu, mumusi gwa Galilaya. Isabhato imwi aliga neigisha abhanu Munda ya lisomelo. 32Nibhalugula kulwameigisho gae, kulwokubha eigisishe ku lwo bhutulo.33Olusiku olwo Munda ye likofyanyisho, aligaalio omunu wa musabwa mubhibhi, alilile kwo bhulaka bhwa ingulu," 34Chili naki nawe, Yes wa Najaleti? waja okuchisimagisha? Enimenya awe nawega! Awe nawe omwelu wa Nyamuanga!"35Yesu nagonya omusabwa nagubhwilati,"Jibhila Jibhila na umusokemo omunu unu!"Omusabwa ogwo nigumubha ansi agati yebhwe, gwamusokeleko bila kumukolela bhusasi bhwonabhwona. 36Abhanu bhona nibhalugula, nibhagendelela okuloma omusango ogwo bhuli munu no wejabho. Nibhaika,"ni magamboki ganu?"Kalagilila amasabwa kwo bhuinga na manage nigabhasokako." 37Kulwejo, jinkuma ja Yesu nijiswila bhuli mbala okwiinda omukowa ogwo.38Neya Yesu nasokamo mumusi omwo nengila munyumba ya Simoni. Oli, nyabhuko war Simoni aliga Ali nomuswija mwamfu, nibhamulembeleja ingulu yae. 39Kulwejo, Yesu namufogelela, nagonya omuswija ogwo na nigumusokako. Awo nawo nemelegulu namba okubhafulubhendela.40Lisubha lyejile lyagwa, Abhanu nibhamulembeleja Yesu bhuli munu unu abhaga no mulwae wa malwala ga bhuli mbaga. Nabhatako amabhoko gae ingulu yebhwe na nabhaosha bhona. 41Amasambwa gona gabhasokeleko bhamfu nigasekana nigaikati,"Awe nawe omwana wa Nyamuanga!"Yesu nagonya amasabwa na atagekilisishe gaike, kulwokubha gamenyele ati omwene niwe Kilisto.42Bhwejile obhwile bhwela, naja mulubhala lunu atabhaoga munu. Amekofyanya ga bhanu bhaliga nibhamulembeleja na nibhaja anualigali. Nibhenda okumwingilila atajakugenda Kula nabho. 43Nawe nabhabhwila ati,"Nibhusibhusi nilashe emisango jo bhwana ejobhukama bhwa Nyamuanga mumisi ejindi myamfu, kulwokubha inu niyo injuno inu nitumilwe Anu." 44Neya nagendelesha okulasha Munda ya amekofyanyisho mu bhuyaudi Yona.

Chapter 5
1Mbe jabhonekene omwanya gunu abhanu bhamwikumanyisheko Yesu nibhategelesha omusango gwa Nyamuanga, aliga emeleguhyu kunchechekela yo mwalo gwa Genesaleti. 2Alolele mato gabhili gesele jinanga mulubhaju lwo mwalo. Abhategi bhaliga bhasokelemo nabhaliga nibhafula emitego jebhwe. 3nengila nengila mubhwato bhumwi, inu yaliga ili ya Simoni namusabhwa aisile mubhusibha katyali. Neya neigisha okusokelela mubhwato omwo.4Naloma, namubhwila Simoni ati," Sila obhato okukinga ebhusibha na utege emitego jao koleleki with jinswi. 5"Simoni nasubhya naikati, Latabhugenyi, chakolele emilimu ngeta Yona, chichali kubhona chonachona, Tali kwo musango gwao, enijitega emitego. 6Bhejile bhakola kutyo bhetile nswi nyafu muno na emitego jebhwe nijamba okutemuka. 7Kulwejo nibhalagilisha abhejabho mubhwato obhundi bhaje okubhasakila. Bhejile nibhejusha amato gebhwe gonna, amato nigalebhelela okwika.8Tali Simoni Petelo, ejile alola kutyo, aguye mumagulu ga Yesu naikati,"Soka kwanye, kulwokubha any nili munu we bhibhibhi Latabhugenyi." 9Kulwokubha alugusibhwe, nabhanu bhaliga bhalio amwi nage, kubhwiti bhwa jinswi jinu bhaliga bhetile. 10Linu lyabhatee amwi Yakobo na Yohana abhana bha Jebhedayo, bhanu bhaliga bhamwi na Simoni. Na Yesu namubhwila Simoni ati, Utajakubhaya, kulwokubha kwambila oli no kugendelela ouja okubha mutegi wa bhanu." 11Bhejile bhaleta amato gebhwe kuchalo, bhasigile bhuli chinu nibhamulubha omwene.12Jasokene kutya anu aliga ali mumusi amwi mwijo, omunu umwi aliga ejuye ebhigenge aliga alimo omwo. Omwanya gunu amulolele Yesu, aguhye nafukama obhusu bhwae ansi nasabhwa, naikati,"Latabhugenyi, ukabha nuwenda, outula okumwosha. 13" Neya Yesu nagolola okubhoko kwae namukunyako, naikati,"Enenda. Nuwole."Omwanya ogwogwo obhugenge nibhumuwako.14"Amulagilie ataja kubhwila munu wonawona, tali amubhwilie,"Genda jao, ujokwiyolesha ku bhagabhisi na usoshye echiyanwa cho kuosibhwa kwao, chinu Musa alagilie, bhubhwe bhubhambasi kubhene."15Tali jinkuma ingulu yae nijiswila alela nao, na bhanu bhamfu nibhaja okumtegelesha neigisha no kwiulisha amalwala gebhwe. 16Tali bhuli katungu esumbaga wenyele no kusabhwa.17Jasokene lusiku lumwi lunu aliga neigisha, bhaliga bhalio Amafalisayo na bhalimu bhwa jishelia bhenyanjile ao bhejile okusoka mubhijiji bhyamfu bhatasokele mumukoa gwa Galilaya na Yudeya, no kusokelela mumusi gwa Yelusalemi. Amanaga ga Latabhugenyi galiga gali amwi nage okwiulisha18Abhanu abhandi bhejile, bhagegele omunu unu aliga afuhye omubhili, nibhaenjelesha injila yokumwingisha munda koleleki bhamumamye imbele ya Yesu. 19Bhatabhwene njila yo kumwingisha munda kulwokubha abhanu bhaliga bhali bhamfu, kulwejo nibhalinya kuluswi lwa inyumba nibhamutelemusha okulabhila mubhigae, ingulu omukeka gwae agati ya bhanu, imbele chimwi ya Yesu.20Nalola elikilisha lyebhwe, Yesu naikati,"Musani, ebhibhibhi bhyao wasasilwa." 21Abhandiki na Mafalisayo nibhamba okubhusha elyo, nibhaikati,"Unu niga unu kaika ejokufuma? Niga unu katula okusasila ebhibhibhi tali ni Nyamuanga wenyele?"22Tali Yesu, aliga amenyele chinu bheganilishaga, abhasubhishe naikati,"Kulwaki omubhushanya linu mumiyo jemwe? 23Niki chinu chili bhwangu okwaikati,'Ebhibhibhi bhya bhyasasilwa' angu okwaikati imelegulu ulibhate? 24Tali mumenye ati Omwana wa Adamu ali no bhutulo muchalo obhwokusasila ebhibhibhi, Enikubhwila awe, Imuka, gega omukeka gwao ugende ika ewao."25Omwanya ogwogwo nemuka imbele yebhwe nagega omukeka gwae gunu aliga amamiye. Neya nasubha ikewae namukusha Nyamuanga. 26Bhuli munu alugusibhwe na nibhamukuya Nyamuanga. Bhejuhye no bhubha, nibhaikati,"Chalola ganu galiga kulugusha lelo."27Gejile galabhao magagambo ago, Yesu asokeleyo namulola omutobhesha wo bhushulu unu atogwaga Lawi enyanjile anu bhatobhesishaga likodi. Namubhwilati,"Ndubha" 28Kulwejo Lawi nemuka namulubha, nasiga bhuli chinu inyuma.29Neya Lawi nakola ikewae obhugenyi bhunene ingulu ya Yesu. Bhaliga bhalio abhatobhesha bho bhushulu bhamfu eyo na bhanu bhamfu bhanu bhaliga bhenyanjile kumeja nibhalya amwi nabho. 30Tali Amafalisayo na bhandiki bhebhwe bhaliga nibhabhafwimbila abheigisibhwa, nibhaikati,"Kulwaki omulya no kunywa na bhatobhesha bho bhushulu na bhanu bhwe ebhibhibhi?" 31Yesu nabhasubhyati, "Abhanu bhanu bhali bhaanga bhatakwenda mulagusi, nibhanwila abhalwala nibho abhenda omulagusi. 32Nitejile okubhabhilikila abhalengelesi bhabhone okuta, tali abhebhibhi bhabhone okuta."33Nibhamubhwilati, "Abheigisibhwa bha Yowana mala kamfu abhasibha no kusabhwa, na abheigisibhwa bha Bhafalisayo bhona abhakola kutyo, Tali abheeigisibhwa bhao abhalya no kunywa." 34Yesu nabhabhwilati, "Eitulikana omunu wonawona akabhakola bhanu bhajiye mubhulegesi bhwo Mutwasi okusibha Omutwasi achalio nabhwo? 35Tali jinsiku ejija anu Omutwasi alasokao agati yebhwe, niwo kunsiku ejo abhasibha."36Neya Yesu naloma nabho kwe bhijejekanyo."Atalio unu katemula ingubho inyaya natula kungubho ya kala. Na akakola kutyo, katemula ingubho inyaya, nechibhutu echiyaya okusoka ku ngubho inyaya chiteyile okuta kungubho ya kala.37Nakulwejo atalio munu unu katao idivai inyaya mubhunu ebhikokolo. Na akakola kutyo, idivayi inyaya eifumula echinu echo, na idivayi niitika, nebhinu nibhinyamuka. 38Tali idivayi inyaya nibhusibhusi bhaitule mubhinu bhyekisi. 39Na atalio munu anywee idivayi ya kala, unu atakwenda inyaya, kwainsonga kaikati,"Eyakala ni kis.''

Chapter 6
1Oli yasokene ku lusiku lwa isabhato ati Yesu na bheigisibhwa bhae alabhile mwi bhwi linu lyaliga lilimo obhulo nibhamba okulya eminani, nibhagakubhila mumabhoko gebhwe nibhalya obhulo. 2Tali agati ya Mafalisayo nibhaikati,"Kulwaki omukola echinu chinu chitakwendibhwa okukolwa kulusiku lwa isabhato"?3Yesu, nabhasubhya, naikati, "Chaliga kusoma chinu Daudi anu aliga ali nainjala, omwene amwi na bhalume bhanu bhaliga bhaliamwi? 4Agendele mu nyumba ya Nyamuanga, nagega emikate emyelu no kulya ejindi, no kuyana abhanu abhandi bhanu bhaliga bhanage nibhalya, nolokutyo jaliga jili jo kulibhwa na bhagabhisi." 5Neya nabhabhwila,"Omwana wa Adamu ni Latabhugenyi wa Isabhato."6Jabhonekene ku lusiku lwa Sabhato eindi agendele mulikofyanyisho neigisha abhanu eyo. Aliga alio omunu umwi unu okubhoko kwae okwebhulyo kwaliga kufuye ganzi. 7Abhandiki na Mafalisayo bhaliga nibhamulola kwo kumwitegelesha labha kaja okumuosha ku lusiku lwa Isabhato, koleleki bhabhone injuno yo kumusitaka kwa likosa elyo. 8Tali amenyele chinu bhaliga nibheganilisha na naika kuunu aliga afuye okubhoko,"Imuka, imelegulu agati ya bhuli munu,"Kulwejo omunu oyo nemuka nemelegulu awo.9Yesu naika kwebhwe ati,"Enibhabhusha emwe, ni jakisi kulusiku lwa Isabhato okukola ja kisi au okukola obhujabhi, okukisha obhuanga angu okugasingalisha?" Nabhalola bhona namubhwila omunu oyo, 10"Golola okubhoko kwao."Nakola kutyo, no kubhoko kwae nikwiulila. 11Tali nibhejulwa na lisungu, nibhaikana abhene kwa bhene nichiya chinu chiile bhakole kwa Yesu.12Jabhonekene ati ajiye mwibhanga okusabha. Abheeyo ngeta Yona namusabhaga Nyamuanga. 13Yejile yakinga katondo, nabhilikila abheigisibhwa bhae kumwene, na nabhasola akumi na bhabhili agati yebhwe, bhanu atogele "ntumwa"14Amasina ga jintumwa galiga Simoni (unu abhilikilwaga Petelo) na Andelea amumula wabho, Yakobho, Yohana, Filipo, Balitolomayo, 15Matayo, Tomaso, na Yakobho omwana wa Alufayo, Simoni, unu atogelwe Zelote, 16Yuda omwana wa Yakobho na Yuda Isikaliyote, unu abhee muli wa iniku.17Neya Yesu natebhela nabho okusoka mwibhanga nemelegulu kulutanga. Nechiyo Cha abheigisibhwa bhae bhaliga eyo, amwi na bhanu bhanu bhamfu okusoka Bhuyaudi na Yelusalemi, nokusoka kumbalama ya Till na Sidoni. 18Bhejile okumtegelesha no kwiulisibhwa amalwae gebhwe. Abhanu bhaliga nibhanyasibhwa na masabwa amabhibhi bhona bheulisibhwe. 19Bhuli umwi mulikofyanyisho alegejaga okumukunyako kulwokubha amanaga go kuwosha aliga njisoka Munda yae na abheulisishe bhona.20Neya nabhasola abheigisibhwa bhae, naikati, Muna libhando abho muli bhataka, kulwokubha obhukama bhwa Nyamuanga ni bhwemwe. 21Muna libhando bhanu Muna injala woli, kulwokubha omuja okwigusibhwa. Muna libhando bhanu omulila woli, kulwokubha omuja okuseka.22Muna libhando emwe bhanu abhanu abhaja okubhalema no kubhasolola no kubhabheelesha emwe ati mulibhajabhi, kulwainjuno yo Mwana wa Adamu. 23Mukondelelwe, kunsiku ejo nimwijungajunga kwo bhukondelewe, kulwokubha chimali omubhona omuyelo munene mulwile, kulwokubha bhesemwene bhabhakolee kutyo abhalagi.24Tali jilibhabhona bhanu muli bhanibhi! kulwokubha mwamalile okubhona okusimbagilisibhwa kwemwe. Jilibhabhona bhanu mwigutile woli! kulwokubha omuja olumwa injala. 25Jilibhabhona bhanu omuseka woli! kulwokubha omuja okulila chililo chinene.26Jilibhabhona emwe, mulikuibhwa na bhanu bhona! Kulwokubha bhesemwene bhebhwe bhabhakolee kutyo abhalagi bho lubheyi kutyo kutyo.27Tali enaika nemwe bhanu omuntegelesha, mubhende abhasoko bhemwe nokubhakolela jakisi bhanu bhabhasokele. 28Mubhayane amabhando bhanu abhabhafumilisha emwe na mubhasabhilwe bhanu abhabhajimya.29Kuunu kakubhuma litama limwi, muindulile nelyakabhili. Nomunu akakutesha omwambalo gwao utamuganya na inkanju. 30Muyane bhuli unu kakusabhwa. Labha omunu akakutesha echinu chili chao, utamusabhwa akusubhishe.31Lwakutyo omwenda abhanu bhabhakolee, emwona mubhakolele kutyokutyo. 32Labha mukenda abhanu bhanu abhabhendala, ogwo ni muyeloki kwemwe? Kulwokubha hata abhebhibhi ona abhenda bhanu abhabhendala. 33Nalabha mukabhakolela agekisi, ogwo nimuyeloki kwimwe? Kulwokubha abhebhibhi bhona abhakola kutyo kutyo. 34Nalabha mukakopesha ebhinu kubhanu bhanu omwiikanya ati abhabhasubhisha, ogwo nimuyeloki kwemwe? Nolo abhebhibhi bhona abhabhakopesha abhebhibhibhi, na abheikanya okulamila obhukumi obhwo obhwo Lindi.35Tali mubhende abhasoko bhemwe na mubhakolele ja kisi. Mubhakopeshe na mutaja kubhaya ingulu yo okusubhisibhwa, no muyelo gwemwe ogubha munene. Omubha bhana bha Unu ali ingulu, kulwokubha omwene ni wakisi kubhanu bhatali na some nabhajabhi. 36Mubhe nechigongo, Lwakutyo Lata wemwe ali wechigongo.37Mutalamula, kuti emwe mutalilamulwa. Mutalifumilisha, emwona mutalifumilisibhwa. Musasilega abhandi, emwona mulisasilwa.38Mubhayane abhandi, emwona omuyanibhwa. Obhwamfu bhwo bhufula bhunu bhwigatiwe, nokugelelela no kwitika echitika kubhijwi bhyemwe. Kulwokubha indengo yonayona inu omulengelamo, indengo eyo eyo ona mulilengelwamo".39Neya nabhabhwila echijejekanyo ona. "Angu omunu unu alimuofu katula okumtangasha omuofu oundi? Labha akolele kutyo, bhona bhakatubhiye mulyobho, angu bhatakatubhiye? 40Omwiigisibhwa atakubha mukulu kukila omwiigisha wae, tali bhuli munu akamala okwiigisibhwa kwo bhulengelesi kabha lwo mwiigisha wae.41Kulwaki woli oulola akakongokela kanu kali muliso lyo mumula wanyu, na liti linu lilimuliso lyawo utalilola? 42Outula atiki okumubhwila omula wanyu,'Wasu, enisabha nikusoshemo akakongokela kanu kali muliso lyao,'nawe awe utakulola liti linu lilimuliso lyao awe omwene? Mubheyi awe! Yamba okusoshamo liti muliso lyao omwene, niwo oulola kisi akakongokela kanu kali muliso lyo mumula wanyu.43Kulwokubha litalio eti lyakisi linu elitwasha matwasho mabhibhi, nalitalio liti libhibhi linu elibhula matwasho ga kisi. 44Kulwokubha bhuliti elimenyekana ku lwa matwasho galyo. kulwokubha abhanu bhatakutongola jitini okusoka kumawa, na bhatakutongola jijabhibhu okusoka kumasongama.45Omunu wo bhwana kasosha mwibhikilo lyae lyo mwoyo jinu jili jo bhwana, no munu omunyamuke mu chibhikilo chae cho bhunyamuke bhwo mwoyo gwae gwo bhunyamuke ogusosha jinu jili jo bhunyamuke. Kulwokubha omunwa gwae ogwaika ganu gejuhye mumwoyo gwae.46Kulwaki omumbilikila, 'Latabhugenyi, Latabhugenyi, 'na mutagakola ganu enaika? 47Bhuli munu unu kaja kwanye nokungwa emisango jani no kujikolela emilimu, enibholesha kutyo kasusa. 48Kasusana no munu unu ombakile inyumba yae, unu asimbile muno ansi, nombaka omusingi gwa inyumba kulutale lukomee. Anu induluma yejile, emigela ja manji njiibhuma inyumba, nawe katatulile kuisingisha, kulwokubha yaliga yumbakilwe kisi.49Tali wona wona unu onguhye emisango jani nalema okujikola, kasusana no munu unu ombakile inyumba yae ingulu yo musenyi itabha na musingi, omugela gwejile gwalabhao kwa managa, inyumba iliya nifuma ninyamuka bhunene.

Chapter 7
1Ejile Yesu amala bhuli chinu chinu aliga naika kubhanu bhanu bhaliga nibhamtegelesha, nengila Kapelenaumu.2Omugaya umwi owa akida, unu aliga ali wa chibhalo kumwene, aliga ali mwasibhwa muno na aliga nalebhelela okufwa. 3Tali aliga onguhye ingulu ya Yesu, Akida oyo namulagilila omukulu wa bhayaudi, okumusabhwa aje amukishe omugaya wae ataja kufwa. 4Bhejile bhakinga ayeyi na Yesu bhamulembelejishe muno nibhaikati,"jimwiile okukola kutyo ingulu yae, 5Kulwokubha kalyenda liyanga lyeswe, na niwe ombakile elikofyanyisho ingulu yeswe."6Yesu nagendelela no lugendo lwae amwi nabho. nawe achali kugenda kula na inyumba, omukulu umwi nabhatuma abhasani bhae okuloma nage."Latabhugenyi, utenyasha omwene kulwokubha anye niteile awe okuja ewani. 7Kulwokubha sanga niteganilisishe anye ela omwene jitanyiile okuja kwawe, nawe yaika omusango ela omugaya wani keulila. 8Anyona ni munu unu nitulilweko na ninobhuinga na nina abhasilikale emwalo yani. Enaika kuunu "Genda"na kagenda, na kuundi,"Ija"ona naja, na kumukosi wani 'Kola chinu,'no mwene kakola"9Yesu ejile ongwa ago nalugula, nabhaindukila elikofyanya bhanu bhaliga nibhamulubha naikati."Enibhabhwila ati, ata Muisilaeli nichali kubhona omunu welikilisha kama linu. 10Mbeya bhanu bhaliga bhatumilwe nibhasubha ika nibhamusanga omukosi ali muanga.11Gwejile gwalabhao omwanya, yabhonekene ati Yesu aliga nalibhata okuja mumusi gunu gwatogwaga Naini. Abheigisibwa bhae nibhagenda amwi nage nibhalubhanaga na bhanu bhamfu. 12Ejile akalebhelela no bhwingililo bho musi lola, omunu unu aliga afuye aliga abhatuhye, na nimwana wa agali ku nyila mwene. unu aliga afwiliwe no mulume, bhanu bhamfu bho kusoka mumusi bhaliga bhali amwi nage, 13Ejile amulola, Latabhugenyi namufogelela kwe chigongo chinene muno ingulu yae namubhwila ati,"siga kulila." 14Neya nelila imbele nalikunyako lisandikwa linu lyaliga lilimo omubhili gwo mufuye, nabhanu bhaliga bhabhatuye nibhemelegulu naikati,"Musigaji naikati imuka" 15Omufuye nemuka nenyanja ansi namba okuloma. Neya Yesu namusubhya kunyilamwene.16Nibhabha no bhubha bhona. nibhagendelela okumukusha Nyamuanga nibhaikati "Omulagi omukulu emusibhwa okusoka mwishwe" na "Nyamuanga abhalola abhanu bhae" 17Ne misango jo bhwana eja Yesu nijiswila Yudeya yona na kwemikoa jinu jaliga jiliayeyi.18Abheigisibhwa bha Yowana nibhaamubhwila emisango ejo jona. 19Nio Yowana nabhabhilikila abhabhilil okusoka mubheigisibhwa bhae nabhalagilila ku Latabhugenyi okwaikati "Awe nawe unu kaja, tali alio oundi chimulindilile? Bhejile bhakinga ayeyi na Yesu bhnu nibhaikati,"Yowana omubhatija achilagilila kwawe naikati,'Awe nawe unu kaja 20angu alio oundi chimutegelele?"21Kumwanya ogwo abheulisishe bhamfu okusoka mumalwala na munyako, okusoka kumasabwa amabhibhi, na kubhanu bhaliga bhatakulola abhayanile okulola. 22Yesu nasubhya kubhenene naikati. Mukamala okugenda enu musokele mulamumenyesha Yowana chinu mwalola no kungwa. Abhaofu abhabhona okulolalindi, abhalema abhalibhata, abhebhigenge abhaosibhwa, na bhasibhe bha matwi abhongwa, abhafuye abhasululwa nibhabha bhaanga lindi, abhataka abhabhwilwa emisango jo bhwana. 23No munu unu atakunyikilisha ku lwe bhikolwa bhyani ana libhando"24Abhanu bhaliga bhatumilwe na Yowana bhejile osubhayo enu bhaliga bhasokele, Yesu namba okwaika na amekofyanyisho ingulu ya Yowana,"Mwajiye anja okulola ki, lisekeyanda nilisingisibhwa no muyaga? 25Tali mwagendele kulolaki, omunu unu aliga afwae kisi? lola abhanu bhaliya bhanu abhafwala ebhifwalo bhye chikama no kwikala obhulame bhwo lumula bhali kumwanya gwe chikama. 26Nawe omuja anja okulola ki, Omulagi? Chimali, enaika nemwe muno okukila omulagi.27Unu niwe andikiwe,"Lola anye enituma intumwa yani imbele ya meso gemwe, unu kachuma injila yani, 28Enaika kwemwe ati, amwi ya bhanu bhebhuhye no mugasi, atalio unu ali mukulu kama Yowana, nawe omunu unu atali wa bhusibhusi unu kaja okwikala na Nyamuanga anu ali omwene, kabha mukulu okukila Yowana."29Abhanu bhona bhejile bhongwa ago amwi na bhatobhesha bho bhushulu, nibhalasha ati Nyamuanga ni mulengelesi. Bhaliga bhalio bhanu bhaliga bhabhatijiswe no bhubhatijwa bhwa Yowana. 30Nawe amafalisayo nabhabhuya bha jishelia je chiyaudi, bhanu bhaliga bhatabhatijiswe nage nibhalema obhulengelesi bhwa Nyamuanga kwo kwenda kwebhwe.31Enitula okubhasusanisha naki abhanu bho lwibhulo lwa woli? Bhali kutiki? 32Abhasusana na bhana bhanu bhenyaga kulubhala lwa lisoko, bhanu bhenyanjile no kubhilikilana oumwi no oundi nibhaikati,'Chabhuma ifilimbi ingulu yemwe, na mutabhina. chalila mutalila.'33Yowana omubhatija ejile atalyaga mukate na atanywaga divayi, na nimwaika "Ana lisabwa. 34Omwana wo Munu ejile nalya no kunywa na nimwaikati,"Mulole ni mwifi na nimutamiji, ni musani wa abhatobhesha bho bhushulu na abhebhibhi! 35Nawe obhwengeso bhumenyekene ku bhalengelesi ku bhana bhae bhona."36Oumwi wa mafalisayo amusabhwile Yesu agende okulya amwi nage. Ejile Yesu engila munyumba ya falisayo, eekekele ku meja koleleki alye. 37Lola aliga alio mugasi umwi mumusi omwo unu aliga ali nebhibhibhi. Nechukati aliga ekae ewa Falisayo, naleta inchupa ya mafuta amalange. 38Nemelegulu inyuma yae ayeyi na magulu gae enu nalila. Lindi namba okugelelesha amasiga kumagulu gae, nokukubhula kwa jimfwili ja kumutwe gwae, nanyunya amagulu gae nogasin39Na falisayo uliya aliga amukalibhisishe Yesu ejile alola kutiyo, neganilisha omwene naikati, "Labha omunu unu akabhee ali mulagi, akamenyele ati unu niga na nimugasi wa lususoki unu kamukunyako, kutyo ali we bhibhibhi. 40Yesu nasubhya naikati,"Simoni nina echinu cho kukubhwila. "Naikati" Chaikela mwiigisha!"41Yesu naikati "Bhaliga bhalio bhatongwa bhabhili bhanu bhaliga nibhatogwa no munu umwi. Oumwi aliga tatongwa dinali magana gatanu no wa kabhili aliga natogwa dinali amusini. 42Anu bhailiga bhatana cha kulipa nabhasasila bhona. Woli niga unu kamwenda muno? 43Simoni namusubhya naikati,"Eniganilishati unu asasiwe ebhanja enene. "Yesu namubhila ati, "Walamula kwo bhwengeso."44poopYesu naindukila omugasi naika kusimoni ati, "Oumulola omugasi unu. Nengila munyumba yao. Utanana manji ingulu ya magulu gani, nawe unu, kwa masiga gae, ajajishe amagulu gani nogakubhula kwa jimfwili jae. 45Utanyunya, nawe omwene, ningiye munu achali kusiga kunyunya amagulu gani.46Utambambaga amagulu gani kwa mafuta, nawe agabhambagile amagulu gani kwa mafuta amalange. 47Ku lwo musango gunu, enikubhwilati aliga ali nebhibhibhi bhyamfu eswalililwa bhyona, na lindi endele muno. Nawe unu keswalililwa katilu, kenda katilwila."48Neya namubhwila omugasi,"Ebhibhibhi bhyao bhyeswalililwa." 49Bhanu bhaliga bhenyanjile amwi nage ku meja nibhamba okuloma abhene kwa bhene, "Unu niga okukinga okwiswalilila ebhibhibhi? 50Na Yesu namubhila omugasi, "Elikilisha lyawo lyakukisha. Nugende kwo mulembe"

Chapter 8
1Gwejile gwalabhao mwanya mufuyi Yesu namba okugenda mumisi emitoto ne misi minene, nasimula no kulasha emisango jo bhwana jo bhukama bhwa Nyamuanga na bhaliya ekumi na bhabhili bhagendaga amwi nage. 2kutyo kutyo bhagasi bhalebhe bhanu bhaliga bhaosibhwe okusoka ku masambwa amabhibhi na malwae gabhuli mbaga. Aliga ali Maliyamu unu atogwaga Magedalena unu aliga asosibhweko amasabwa saba. 3Yowana omugasi wa Kuza na omukulu wa Helode, Susana, na bhagasi abhandibhamfu, bhanu bhasosishe ebhinu bhyebhwe kwainjuno yebhwe abhene.4Bhejile abhanu bhamfu bhakekumanya amwi, bhalimo na bhanu bhajaga kumwene okusoka mumisi jabhuli mbaga, alomele nabho kwebhijejekanyo. 5Omuyambi agendele okubhibha jimbibho, anu aliga nayamba, jimbibho ejindi nijigwa kumbali ya injila nijilibhatwa emwalo ya magulu, na jinyonyi ja mulutumba nijijilya. 6Jimbibho ejindi nijigwa ingulu ya mayalu ganu gali kulutale na jejile jamela nijamba ofuka nijiotoka kulwokubha aliga gutalio munyililo.7Jimbibho ejindi nijigwa mumati na mumawa, amati ago agamawa nigakula amwi na jimbibho ejo niga jinyiga. 8Nawe jimbibho ejindi jaguye mumayalu ga kisi nijibhula amatwasho kukila egana."Yesu ejile amala okwaika amagambo ago, alomele kwo bhulaka bhunene naikati,"Wona wona unu ali na matwi no gwe."9Lindi abheigisibhwa bhae nibhamubhusha ingulu ye chijejekanyo echo, 10Yesu nabhabhila ati,"Muyanibhwe okumenya imbisike yo bhukama bhwa Nyamuanga, tali abhanu abhandi abheeigisibhwa ku lwebhijejekanyo ela, koleleki bhakalola bhatajakulola na bhakongwa bhatajakusombokelwa.'11Na inu niyo insonga ye chijejekanyo chinu. Imbibhoni nigambo lya Nyamuanga. 12Jimbibho jinu jaguye ayeyi na kunjila nibho bhanu bhanu abhongwa omusango, omusoko shetani nalisoshamo mumioyo jebhwe, koleleki bhasige okwikilisha nokuchungulwa. 13Jinu jaguye kulutale ni bhanu bhanu abhongwa omusango nokugulamila kwo kusandabha nawe bhatali na misi jonajona, abhekilisha kwo mwanya mufuyi, no mwanya gwokulegejibhwa nibhagwa.14Na jimbibho jinu jaguye mumawa ni bhanu bhanu abhongwa omusango, nawe bhakagendelela okukula nibhaingililwa nokufulubhendela obhunibhi no bhukonde bhwo bhulame na bhatakwibhula matwasho. 15Nawe jimbibho jinu jaguye mumayalu gakisi nibhanu bhanu, bhali nobhikeyi ne mioyo jakisi, bhakongwa omusango abhaligwatilila na abhebhula amatwasho go kwikomesha.16Woli anu, atalio nolo umwi, unu kakongesha itala naifundikila naimbakuli au naita mubhutalaasi. Nalema okuita kungango koleleki bhuli unu kengila abhone okuilola. 17Kulwokubha chitalio chinu chiliseleka nichilema okumenyekana, au chonachona chinu chili cha mumbisike chinu chitali bhonekana kubwelu. 18Kulwejo nubhe mwengeso anu ulabhaga nutegelesha. Kulwokubha unu ali nacho, kongesibhwa lindi, nawe unu atanacho nolo kanu alinako akatilu kona akagegibhwa."19Eile nyilamwene Yesu na bhamula bhabho nibhaja kumwene bhatamulebhelee kulwokubha lyaliga lilio eijo enene lya bhanu. 20Nibhamubhwila,"Nyokomwana na bhamula bhanyu bhalianja abhakwenda. 21Nawe Yesu, nabhasubhya naikati,"Mayi wani na bhamula bhasu ni bhanu abhongwa omusango gwa Nyamuanga no kugwimako."22Munaku ejo Yesu na bheigisibhwa bhae nibhalinya mubhwato, nabhabhwila ati, "Chambuke chigende ku ngego ya kabhili yo mwalo." Nibhachumachuma obhwato bhwebhwe. 23Nawe bhejile bhamba okwimuka, Yesu namama naongela, nomuyaga mwamfu ogwe chiule, obhwato bhwebhwe nibhwijula amanji bhaliga bhali munyanko nene muno.24Bheile abheigisibhwa bhae nibhamwimusha, nibhaikati,"Latabhugenyi mkulu! Latabhugenyi mkulu! chiliayeyi okufwa!"Nemuka nagonya omuyaga na makonjo ga manji nigafungama na ndibha etole. 25Lindi nabhabhwila ati,"Elikilisha lyemwe liliaki?"Nibhobhaya, Nibhatanga'ngala, nibhaikana bhuli munu no wejabho,"Unu niga, unu kagonya omuyaga na manji nigafung'ama?"26Nibhakinga mumusi gwa Gelasini inu ili inyuma yo musi gwa Galilaya. 27Yesu ejile atuka nataja kuchalo, omunu umwi okusoka mujini, nabhugangana nage, no munu unu aliga ali na masabhwa. kwo mwanya mulela aliga atakufwala ngubho, na aliga atakwikala munyumba, tali aliga nekala enu bhasikaga abhafuye.28Ejile amulola Yesu nalila kwo bhulaka, nagwa ansi imbele yae. kwo bhulaka bhunene naikati, Nakoleleki anye kwawe, Yesu omwana wa Nyamuanga unu ali ingulu? Enikulembeleja, utaja kunyasha anye" 29Yesu nalagilila amasabwa ago amabhibhi gamusokeko omunu oyo, kulwokubha mwanya mwamfu aliga asalile. Nolwo kutyo aliga abhoelwe ne minyololo no kutulwa ansi yo bhangalisi, abhutulaga nokulibhasibhwa okukinga mwibhala.30Yesu namubhusha ati,"Lisina lyao nawega?"nasubhya naikati,"Legioni"Kulwokubha amasabwa mamfu gengiye kumwene. 31Njigendelela okumulembeleja utachilagilila okuja mulyobho.32Liijo lya jingulubhe lyaliga ndilebhwa ingulu ya libhanga, nibhamulembeleja abhabhile bhengile mu ngulubhe. Nabhekilisisha bhakole kutyo. 33Kulwejo amasabwa ago nigamusokako omunu oyo nigengila mungulubhe, na liijo nilibhilimila kuchima nibhagwilila mumanji nibhafwila omwo.34Abhanu bhanu bhaliga nibhalebha jingulubhe ejo bhejile bhalola chinu chabhao, nibhabhilima na nibhajaokwaika mumusi na mumisi jinu jaliga jibheindileko. 35Abhanu bhejile bhakongwa ago nibhaja okulola jinu jabhonekana, na nibhaja ku Yesu nibhamulola omunu amasabhwa galiga gamusokeleko. aliga afwae kisi na ali no bhwenge bhwa kisi, enyanjile kumagulu ga Yesu, nibhobhaya.36Niwo oumwi webhwe unu alolele chinu chabhonekene namba okubhabhwila abhandi kutyo omunu oyo unu aliga natangasibhwa na masabhwa kutyo eulisibhwa. 37Abhanu bhona abhomukowa gwa Wagelasi na bhanu bhaliga bhasijene nibhamusabhwa Yesu abhasokeko kulwokubha bhaliga bhali no bhubha bhamfu. Nengila mubhwato nasubhayo.38Omunu unu asosibhweko emisabhwa namulembeleja Yesu agende nage, nawe Yesu namubhwila agende no kwaikati, 39"Subha mumusi gwao na ubhale gona ganu Nyamuanga akukolela". Omunu oyo nagenda, nalasha mumusi gwona ganu Yesu amukolela omwene,40Yesu nasubha, abhanu bhamfu nibhamulamila, kulwokubha bhona bhaliga bhamutegelee. 41Lola naja munu umwi unu atogwaga Yailo ni umwi wa bhatangasha mulikofyanyisho. Yailo nagwa mumagulu ga Yesu namwilembeleja agende ika ewae. 42Kulwokubha aliga ali no mwana muyala umwila, unu aliga ali ne miyaka kumi ne bhili, ali mumwanya gwo kufwa. Anu aliga nagenda, bhanu bhamfu nibhamuiganya omwene.43Omugasi unu aululaga insagama kwe miyaka ekumi ne bhili aliga alio awo amalile jiela jae kubhafumu, nawe atalio na umwi unu aliga amuosishe. 44Naja inyuma ya Yesu nakunyako kwipindo lyo mwenda gwae, aonao okusoka insagama kwae nikutemekela.45Yesu naikati, Niga unu ankunyako?"Bhejile bhalema bhona, Petelo naikati, Latabhugenyi, abhanu ni bhamfu munu bhanu abhakukula no kukuiganya." 46Nawe Yesu naikati,"Omunu umwi ankunyako, okubha namenya amanaga gansokamo."47Omugasi ejile alolati atakutula kuseleka chinu akola, namba okuyalala, nagwa ansi imbele ya Yesu nabhwila abhanu bhona chinu chakola amukunyeko na kutyo eulisibhwa aonao. 48Neya naika nage ati,"Muyala, elikilisha lyao lyakola ubhe muanga. Genda no mulembe."49Mbe anu aliga achaika, omunu umwi naja okusoka munyumba yo mutangasha we likofyanyisho, naikati,"Omuyansha wao afuye. Siga okumunyasha omwiigisha." 50Nawe Yesu ejile ongwa kutyo, namusubhya naikati,"Utaja kubhaya. Ikilishala, nakakila."51Mbe bhejile bhengila munyumba eyo, atekilisishe munu undi okwingila nage, tali Petelo, Yowana na Yakobho, esemwene omwana na nyila mwene. 52Ao abhanu bhona bhaliga nibhalila kwo bhulaka, nawe naikati,"Musige okusekana, achali kufwa, nawe amamilela.". 53Nawe nibhamuseka kwo kumugaya, okubha bhaliga bhamenyele ati afuye.54Nawe omwene, namugwata omuyala okubhoko, nabhilikila kwo bhulaka, naika ati,"Mwana imuka" 55Omwoyo gwae nigusubhamo, nemuka omwanya ogwo ogwo, Nabhalagilila ati, ayabhwe echinu cho kulya abhone okulya. 56Abhebhusi bhae nibhalugula, nawe nabhabhwila bhasiga kubhwila munu kutyo jabha.

Chapter 9
1Nabhabhilikila amwi abheigisibhwa bhaye ekumi na bhahili, nabhayana obhutulo no bhuinga ingulu ya amasambwa gona nokuosha amalwaye. 2Nabhatuma wagende okulasha obhukama bhwa Nyamuanga nokuosha abhalwaye.3Nabhabhwila ati, "mwasiga okugega chonachona mulugendolwemwe nolwo insimbo, nolwo omufuko, nolwo omukate, nolwo jimpilya, mwasiga nolwo okugega jinkanju ebhili. 4Omusi gwonagwona gunu mwakengilemo, mwikalao kukingila mwakasokeo ao.5Bhanu bhatalibhalamila, mkasokamo mumusi ogwo, mukunkumule oluteli okusoka kumagulu gemwe mukole kutyo ingulu yo obhubhambasi bhwemwe ingulu yebhwe." 6Nibhasokao nibhagenda okulabha mubhijiji, nibhalashaga omusango gwekisi nokuosha abhanu bhuli lubhala7Mbe omukama Herode aliga nongwa ganu galiga nigakolekana nanyasibhwa muno, kulwokubha abhandi bhaikaga ati Yoana Omubhatija asurukile okusoka mubhafuye, 8abhandi ati Elia ejile, na abhandi ati oumwi mubhalagi bha kala asurukile lindi okusoka mubhafu. 9Herode naika ati, "nachinjile Yoana, Nawe si niga unu enungwa amagambo gaye? Mbe Yoana nalondaga injila eyokumulola Yesu.10Bhejile bhasubha bhanu bhaliga bhatumilwe, nibhamubhwila bhuli chinu echo bakolele. Nabhagega bhona, nibhagenda mumusi gunu gwatogwaga Betisaida. 11Nawe liijo nilyungwa ati asokao nibhamulubha, nabhakumilila, na naloma nabho ingulu yo obhukama bhwa Nyamuanga, naosha bhanu bhaliga nibhakena okuosibhwa.12Lisubha niliwako, na Jintumwa ekumi ne bhili nibhamujako nibhamubhwila ati, "Nyalambula liijo bhagende mubhijiji bhyayei na mumusi bhaje okufung'ama nokulonda ebhilyo, kulwokubha anu chili ni chalo cha ibala." 13Nawe nabhabhwila ati, "Mubhayane ebhilyo bhalye." Nibhaika ati, "Chitali nabhyo tali bhilio bhibhala bhitanu ebhye mikate na nswi ebhili, nawe chakajiye okugula ebhilyo bhyaliijo lya abhanu bhanu." 14Mbe bhaliga bhalio ao abhalume bhiumbi bhitanu. Nabhwila abheigisibhwa bhaye, "mubheyanje ansi mkole jingobho ja bhanu makumi gatanu tanu."15Kulwejo nibhakola kutyo, abhanu nibheyanja ansi. 16Mbe nagega emikate etanu na jinswi ebhili nalola ingulu, nasima, najibhutulanya bhibhala, nabhayana abheigisibhwa bhaye koleleki bhaligabhile liijo. 17Nibhalya bhona nibheguta, nibhakofya ebhibhala bhyo obhusigala nibhejusha ebhibho ekumi na bhibhili.18Mbe nijibha kutiya, Yesu aliga nasabha ebhisile ali na abheigisibhwa bhaye, nabhabhusha naika ati, "abhanu abhaika ati anye nanyega?" 19Nibhasubhya, nibhaika ati, "Yoana Omubhatija, Nawe abhandi abhaika ni Eliya, abhandi abhaika ni umwi was abhalagi we emyaka ja kala amasubha okusuruka."20Nabhabhwila ati, "Nawe emwe omwaika ati nanye uya?" Petro nasubhya naika ati, 21"Nawe Kristo okusoka ku Nyamuanga." Nawe Yesu nabhaonya, nabhelesha ati bhasiga kubhwila munu wonawona ingulu yo omusango ogwo. 22Naika kutya, "Omwana wa Adamu ni bhusibhusi anyale na amagambo mafu nokubhulwa okwendwa na bhakaruka na abhagabhisi abhakulu na abhandiki, na abhamwita, na kasuruka olunaku lwa akasatu"23Nabhabhwila ati, "Omunu wonawona akenda okundubha, ni bhusibhusi eleme omwene, ayeke omusalabha gwaye bhuli siku, andubhe. 24Wonawona unu kalegeja okuchungula obhulame bhwaye alibhubhusha, Nawe unu kabhusha obhulame kulwa injuno ya libhona lyani, alibhuchungula. 25Omwana munu alibhona chinuki, alibha akabhona echalo chona, Nawe akabhusha amo akabhona i-asara yo mwoyo gwaye?26Wonawona unu alinyiswalilila any ne emisango jani, Omwana was Adamu ao alibha mwikusho lyaye alimwiswalilila omunuyo na likusho lya Lata na bhamalaika abhatakatifu(abhelu). 27Nawe enibhabhwila echimali, bhalio abhandi bhemeleguyu anu bhataliloja lufu okukinga bhabhulole obhukama bhwa Nyamuanga."28Jejile jalabhao nsiku munana amalile okwaika emisango ejo, nagega Petro, Yoana na Yakobo. Nibhalinya muchima okusabhwa. 29Nao aliga achali mwisabhwa, olususo lwo ubhusu bhwaye niluinduka, na jingubho jaye nijibha jimwela no okubhalangilya.30Lola, bhaliga bhalio bhalume bhabhili nibhalomaga nage! Aliga ali Musa na Eliya, 31bhabhonekene bhali mwikusho. Ni bhalomelela ingulu yo okusokao kwaye, omusango gunu aliga alebhelee okukumisha ali Yerusalemu.32Petro na abhejabho bhaliga bhaongee muno. Nawe bhejile bhasisimuka, nibhalola likusho laye na bhalume bhabhili bhanu bhaliga bhemeleguyu nage. 33Bhejile bhasigana na Yesu, Petro namubhwila ati, "Lata Bhugenyi, jakabhee jakisi eswe chikale anu na jichiile chumbake anu jinyumba ja bhanu bhasatu. Chumbake eyao imwi, eindi ili ya Musa, na eindi ili ya Eliya." Nawe aikaga emisango ejo ohhutamenya.34Ao aliga achaika kutyo, nilija elile nilibhafundikila; nibhobhaya kulwokubha bhaliga bhajongewe ne elile. 35Obhulaka nibhusoka mulile nibhwaika ati, "Unu niwe Omwana wani Omusolwa. Mbe nimumutegeleshe. 36"Obhulaka bhwejile bhwajibhila, Yesu nasigala enyele. Nibhajibhila, na munsiku ejo bhatabhwiliye munu wonawona kumisango jonajona jinu bhalolele.37Bwire bhucheye, bhejile bhasoka muchima, liijo lya abhanu nilibhugangana nage. 38Lola, omumula umwi okusoka mwiijo nalila kwo bhulaka, naika ati, "Mwiigisha enikusabhwa undolele omwana wani kubha niwe nilinagela enyele. 39Mbe oulola kagwatibhwa amasambwa, nayogana, lugendo agamuyana okugwa lilaru nokusoka lifilo mukanwa. Agamutatila kwa inyako, nigamusigila obhwashe bhusito. 40Nilabhasabhileko abheigisibhwa bhao bhagagonye Nawe bhatatulile."41Yesu nasubhya naika ati, "Emwe olwibhulo lunu lutakwikilisha na lunu lutasikene ne echimali, enikala nemwe nokubhagegela ganu agabhatama okukingila katunguki? Nufogeshe omwana wao anu." 42Nolwo akatungu kanu omusigaji oyo aliga naja lisambwa nilimugwisha ansi kwo okumunyongotola. Nawe Yesu naligonya lisambwa elyo, namwiulisha namusubhisha esemwene43Abhanu bhona nibhalugula obhukulu bhwaye Nyamuanga. Nawe ao bhaliga bhachalugula gona ago Yesu akolele, nabhwila abheigisibhwa bhaye ati, 44"Mutule mukutwi emisango jinu enenda obhabhwila olyanu: Omwana wo Omunu kaja okutulwa mumabhoko ga abhanu." 45Nawe bhatasombokewe insonga ye misango ejo, gaselekelwe mumeso gebhwe, koleleki bhasiga okugasombokelwa.46Mbe okubhula okungwana nikwibhuka agati yebhwe ingulu yobhukulu, ati niga unu kajokubha mukulu okukila bhona. 47Nawe Yesu ejile amenya chinu bhaliga nibhabhushanya, nagega Omwana mulela, namwimelegushu mulubhafu lwaye. 48Mbe nio nabhabhwila ati, "Wonawona unu kakumilila omwana omulela lwa unu kwisina lyani, kabha andamiye anye ona; na unu kankumilila any kabha akumiliye unu antumile anye. Kulwokubha unu ali mtoto agati yemwe bhona oyo niwe omukulu kukila bhona."49Yoana nasubhya naika ati, "Mukama, chalolele omunu nagonya amasambwa mwisina lyao nichimujibhila kulwokubha atakulibhata amwi neswe." 50Nawe Yesu nabhabhwila ati, "Musige okumujibhila, kulwokubha unu atatasikene nemwe niwejanyu."51Jinsiku jejile jafogela ayei ejo omwene okugegwa okuja mulwire, nalolelela okuja Yerusalemu. 52Natuma abhanu bhelabhe imbele yaye, mbe nibhagenda nibhengila muchijiji cha Abhasamaria koleleki bhamwilabhile obhwiyanjo. 53Nawe abhanu bhendeyo bhatamulamiye, kulwokubha aliga nalolelela okuja Yerusalemu.54Abheigisibhwa bhaye, Yakobo na Yoana bhejile bhalola elyokutyo, nibhaika ati, "Lata Bugenyi owenda chilagilishe omulilo gutuke ansi okusoka mulwire gubhasingalishe?" 55Nawe nabhekebhukila nokubhaganya. 56Nibhamala nibhagenda muchijiji echindi.57Ao bhaliga bhali munjila yebhwe nibhagenda, omunu umwi namubhwila ati, "Enikulubhilila onaona eyo ouja." 58Yesu namubhwila ati, "jinyamubhwe jina amobho, jinyonyi ja mulutumba jina amasuli, nawe Omwana wa Adamu atana wa wakumamya omutwe gwaye."59Achalao nabhwila omunu undi ati, "Niundubhe." Nawe omwenene naika ati, "Lata Bhugenyi, nunane omwanya okwamba nigende nijosika lata." 60Nawe Yesu namubhwila ati, "Nusige abhafuye bhasike abhafu bhabho, nawe awe nugende ulashe obhukama bhwa Nyamuanga bhuli mbala."61Omunu undi ona naika ati, "Enikulubhilila, Mukama, nawe nana omwanya okwamba nilage abha ika owani." 62Nawe Yesu namubhwila ati, "atalio unu katao okubhoko kwaye alime namala nalola inyuma oyo ateile mubhukama bhwa Nyamuanga."

Chapter 10
1Gejile galabhao amagambo ago, Lata Bhugenyi nasola ebheigisibhwa abhandi makumi musanju, nabhatuma bhabhili bhili bhelabhe okukinga bhuli musi na bhuli chalo echo aliga neikanya okujamo. 2Nabhabhwila ati, "ebhyokugeswa ni bhafu, nawe abhakosi bhemilimu ni bhatoto. Mbe kulwejo musabhe Omukama wa wobhugesi koleleki atume bhwangu abhakosi bhemilimu mulugeso lwaye.3Mugende mumisi. Mbe mwimenye, nabhatuma lwa jinama agati ye emisege ja ibara. 4Mwasiga okugega omufuko gwa jiela, nolwo emikoba eja bhanu abhaja lugendo, nolwo bhilato, mwasiga nokukesha wonawona munjila.5Mukengila munyumba yonayona, echokwamba mwaike kutya, 'Omulembe gubhemo munyumba munu.' 6Akasanga alimo omunu womulembe munyumba eyo, omulembe gweme ogusigala ingulu yaye, nawe akasanga atalimo, omulembe ogusubha kwimwe. 7Mwikale munyumba eyo, mulye no kunywa bhihu abhabhaletela, kulwokubha omukosi we emilimu kabhonaga omuyelo. Mwasiga okufuruka mukaja nyumba indi.8Mukengila mumusi na bhakabhalamila, mulye chonachona chinu abhaleta imbele yemwe. 9Muoshe abhalwaye bhanu bhali mumusi ogwo. Mubhabhwile ati, 'Obhukama bhwa mulwire bhwafogee ayeyi nemwe.'10Nawe mumusi gwona gwona gunu mwakengilemo bhasige okubhalamila, musokemo muje anja kunjila nimwaika ati, 11'Nolwo oluteli lo omusi gunu lunu lugwatiliye kumaguru geswe chalukubhula lubhe ingulu yemwe! Nawe mulagumenya gunu, Obhukama bhwa Nyamuanga bhwafogee yeyi.' 12Enibhabhwila kutiya olunaku lwa indamu lulibha lwokwikomesha muno ku Sodoma kusiga omusi ogwo.13Kolazini jakubhona, Betisaida jakubhona! Ka labha emilimu mikulu jinu jakolekana ewao chisanga jikolekene Tiro na Sidoni, bhakasigile ebhibhi bhwangu muno, bhakafwaye jingubho jamagunila na lifu. 14Nawe kulibhao okwikomesha muno ku musi gwa Tiro na Sidoni kulunaku olwa indamu kusiga emwe. 15Awe Kaperanaumu, owiganilishati bhalikutula ingulu okukinga mulwire? Pai, outelembushwa emwalo okukinga nyombe.16Oyo alibhategelesha emwe kantegelesha anye, na wonawona unu alibhalema emwe kalema anye, na wonawona oyo kandema anye kalema unu antumile anye."17Bhaliya makumi musanju bhasubhile kwobhukondelelwa muno, nibhaika ati, "Mukama nolwo amasambwa ona agachungwa mwisina lyao." 18Yesu nabhabhwila ati, Nalolele shetani nagw aokusoka mulwire lwo olukubha. 19Mbe mulole, nabhayana obhuyinga bhwo kutaja jinjoka na jinge, na amanaga gonna agomusoko, na chitalio chona chona na kwa njila yonaona chinu chilibhanyamula. 20Nolwo kutiyo mwasiga kukondelewa kwo omusango gumwi ila gunu, nawe mukondelelwe muno kulwokwandikwa kwanamasina gemwe mulwire."21Omwanya ogwo, nakondelelwa muno mu Mwoyo Mwelu, naika ati, "Enikukuya awe, Lata, Omukama wo olwire ne echalo, kulwokubha waselekele emisango jinu kubhanu bhobhwengeso no obhwenge, nugasulula kubhanu bhateigisibhwe, lwa abhana abhalela. Nikwo kutyo, Lata, kulwokubha jakukondeye mumeso gao."22"Bhuli chinu niyabhilwe na Lata wani, na atalio unu kamenya ati Omwana niga, tali ni Lata, na atalio unu kamenya ati Lata niga, tali ni Omwana, na wonawona unu Omwana kekumbulila okwisulula kumwene."23Nabhaindukila abheigisibhwa nabhabhwila bhali kasugumbaju, "Bhana libhando bhanu abhalola ganu ago omulola emwe. 24Enibhabhwila emwe kutya, abhalagi bhafu na abhakama bhesigombelaga okulola ganu omulola, nawe bhatagabhwene no okungwa ganu omungwa."25Mbe lola, omwiigisha umwi owebhilagilo ebhye Chiyaudi emeleguyu namusaka Yesu naika ati, "Mwiigisha, nikole chinuki koleleki nilye omwandu gwo bhuanga bhwa akajanende?" 26Yesu namubhwila ati, "Jandikilwe kutiki mubhilagilo? Ousomaga kutiki?" 27Namusubhya naika ati, "Yendaga Omukama Nyamuanga wao kwo moyo gwao gwona, kwomutima gwao gwona, kwa amanaga gao gona na kwo bhwenge bhwao bhwona na wende omwikashanya wao lwakutyo owienda awe omwene." 28Yesu naika ati, "Wasubhya kisi. Mbe nukole kutyo ouja okulama."29Nawe omwiigisha nenda okwibhalila obhulengelesi omwenekili, namubhwila Yesu ati, "Ko mwikashanya wani niga?" 30Yesu nasubhya naika ati, "Omunu umwi aliga nolomoka okusoka Yerusalemu najaga Yeriko. Mbe nagwa mumabhoko agabhasakusi, nibhamusakula ebhinu bhaye bhyona nibhamubhuma nokumusigao alikuti afuye.31Kutiki ebhando, omugabhisi umwi aliganolomoka kunjila eyo, ejile amulola netulila kumbali. 32Omulawi ona nakola kutyo, ejile akakinga ao namulola, ona netulila kumbali.33Nawe omusamaria umwi unu aliga naja lugendo lwaye, nalabha ao aliga omuuta. Ejile amulola nasilwa nechigongo. 34Namufogelako namusemba obhuuta bhwaye, namusiga amafuta na idivai kumubhili gwaye. Amulinyishe ingulu ya intyanyi yaye, namusila munyumba ya abhagenyi nokumulwasha. 35Bwire bhucheye nagega jiyela dinari ebhili, nayana kanya nyumba ya abhagenyi namubhwila ati, 'Numulwashe na chona chona chinu chileyongesha echowakakolele, nakaje okukulia nakasubhe.'36Mbe ni uya mubhanu abho ukeganilisha, unu aliga ali mwikashanya wa unu agwiliye mumabhoko ga abhasakusi?" 37Omwiigisha nasubhya ati, "Ni unu elesishe echigongo kumuuta." Mbe Yesu namubhwila ati, "Genda aona ukole kutyo."38Mbe ao bhaliga bhachagenda mulugendo, nibhakinga muchijiji chimwi, no omugasi umwi natogwa Marita namukumililanika ewaye. 39Omugasi oyo aliga ali namuyala wabho natogwaga Mariamu, unu aliga eyanjile mumagulu go Omukama nokutegelesha omusango gwaye.40Nawe Marita nagega milimu myafu ejo kufulubhenda okuteka ebhilyo. Nagenda ku Yesu nokwaika ati, "Lata Bhugenyi, awe utakusasila oulola muyalawasu ansigila obhufulubhendi nenyele? Kulwejo numubhwile ansakile." 41Nawe Lata Bhugenyi namusubhya namubhwila ati, "Marita, Marita, ounyakilila magambo mafu, 42nawe liliwo egambo limwi la elya insonga. Mariamu asola linu likondele, na litakuja kumusokako."

Chapter 11
1Akatungu kamwi Yesu aliga nasabhwa, oumwi wa abheigisibhwa bhaye namubhwila ati, "Lata Bhugenyi nuchiigishe okusabhwa lwakutyo Yoana eigisishe abheigisibhwa bhaye."2Yesu nabhabhwila, Mukabha nimusabhwa, mwaike, "Lata, Lisina lyao likusibhwe. Obhukama bhwa bhuje.3Uchiyane ebhilyo bhyeswe ebhya bhuli lunaku. 4Uchisasile obhunyamuke bhweswe, lwakutyo eswe ona echisasila bhona bhanu abhachiyabhila. Waisiga okuchisindika chikaga mumasakwa."5Yesu nabhabhwila ati, "Niga kwimwe oyo ali no omusani, namujako ingeta, namubhwila, 'musani nuunsakile emikate esatu. 6Kulwokubha omusani wani akinga olyanu okusoka lugendo, kanye nitanachakumulisha.' 7Mbe kaunu ali munyumba namusubhya ati, siga kunyasha, negaye omulyango, anye na abhana bhani chamamile kubhulili. Nitakutula kwimuka nokukuyana emikate. 8Mbe enibhabhwila ati nolwo akabhula okwimuka akuyane emikate awe omusani waye, kulwokubha ousinyilisha okumukononela utananswalo, kemuka nakuyana ebhibhala bhyafu ebhye emikate okwinganya na kutyo wamusabhilwe.9Mbe anyone enibhabhwila ati, "Musabhwe, omuja okubhona, mulonde omuja okubhona, mukonone kumulyango omuja okwigulilwa. 10Kulwokubha bhuli munu unu kasabhwa kayanwa, na unu kalonda kabhona, na unu kakonona, abhamwigulila omulyango.11Ali omwibhusi wa kutiki agati yemwe, unu omwana waye kasabhwa inswi ko omwene namuyana namuyana injoka? 12Amo nasabhwa liuli ko omwene namuyana inge? 13Kulwejo kalabha emwe munyamukile no omumenya okuyana abhana bhemwe ebhiyanwa bhekisi, mbe Esomwana wemwe wa mulwire atabhakila okubha kasosha Mwoyo Mweru kubhanu abhamusabhwa?"14Namala Yesu nagonya lisambwa linu lyaliga litakuloma kumunu, lyejile lyamusokako omunu oyo nabhona obhutulo bhwo okuloma. Abhanu ni bhalugula muno. 15Nawe abhanu bhandi nibhaika ati unu kabhilimya amasambwa kwa Belejebhuli, likulu lya amasambwa.16Abhandi nibhamulegeja nibhenda abholeshe echimenyegesho okuoka mulwire. 17Nawe Yesu namenya ameganilisho gebhwe nabhabhwila ati, "Obhukama bhunu obhwitaganyisha obhwene obhunyalambuka na inyumba inu eitagana eigwa.18Labha Shetani akabha wokutagana tagana, obhukama bhwaye obhwimelegulu kutiki? Kulwokubha omwaika ati enibhilimya amasambwa kulwa Belejebhuli. 19Labha enigasoshako kulwa Belejebhuli, abhejanyu abhagabhilimya kwa njila ya kutiki? Kulwa injuno eyo, abhaja okubhalamula. 20Nawe labha enibhilimya amasambwa kwa amanaga ga Nyamuanga, mbe obhukama bhwa Nyamuanga bhwabhakingileko.21Omunu wamanaga ali nechigwato akalinda inyumba yaye, ebhinu bhaye ebhibha bhikobhele. 22Nawe akengililwa no omunu wa amanaga amukilile, owamanaga kamusakula ebhigwato bhaye, namala nagega ebhinu bhaye bhona. 23Mbe unu ataliamwi nanye oyo chitasikene, na unu atakusolosha amwi anye kanyalambula.24Lisambwa libhibhi likasoka kumunu, eligenda okulonda ao gatali manji koleleki lifung'ame. Likabhulwanowokuja, elyaika ati, 'Enisubha eyo nasokele. 25Likasubha, nilisanga inyumba ikukumbilwe na okondele. 26Kulwejo eligenda okulonda amasambwa agandi musanju amabhibhi muno okukila elyene niligaleta gaje okwikala omwo. Mbe akekaliye ko omunu oyo akabha kabhibhi muno kukila kutyo aliga ali kubhwambilo."27Mbe nijibha kutya aliga achaika emisango ejo, omugasi umwi asosishe obhulaka bhulela agati ya liijo naika ati, "Inda inu yakwibhuye na amabhele ganu wanenele gana libando." 28Nawe omwene nasubhya ati, "Bhanu bhali na amabhando ni bhanu abhongwa nonokugwata omusango gwa Nyamuanga."29Lyejile liijo lya abhanu lyekofyanya nokwiyongesha, Yesu namba okwaika ati, "Olwibhulo lunu nilunyamuke. Olulonda echimenyegesho, na chitalio echimenyegesho chinu bhaliyabhwa lindi tali chilya echa Yona. 30Kunsonga lwakutyo Yona abhee chimenyegesho kubha Ninawi, nikwo no Omwana wa Adamu alibha chimenyegesho ku lwibhulo lunu.31Olunaku lwa indamu Omugole wa mumalimbe alimelegulu no olwibhulo lunu nalulamula (nalutemela echina), kulwokubha omwene asokele kubhutelo bhwe echalo koleleki aje ategeleshe ombhwengeso bhwa Selemani, kanu alio unu akuliye Selemani.32Abhanu bha Ninawi bhalimelegulu ingulu kulunaku olwa indamu nibhalwaika kubhibhi olwibhulo lunu! Kulwokubha Abhaninawi bhatee ebhibhi bhejile bhongwa omusango gwa Yona, mbe lola, anu alio unu akuliye Yona.33Atalio omunu wonawona unu kasha itala naitula emwalo muchisute amo emwalo ye echikapo, tali kasha naitula ingulu ye echinu koleleki bhuli munu unu kengila alole obhwelu. Eliso lyao ni tala yo mubhili gwao. 34Eliso lyao likabha lilikisi omubhili gao ogubha guli mu bwelu. Nawe eliso lyao likabha linyamukile mbe omubhili gwao ogubha guli muchisute. 35Kulwejo mwikenge koleleki obhwelu bhunu bhuli Munda yemwe bhutajamo echisute. 36Kulwejo, labha omubhili gwao gwona guli mubhwelu, na litalio ebhala linu lili muchisute, mbe omubhili gwao ogubha gwingene na itala inu eyaka no okusosha obhwelu kwemwe37Ejile amala okwaika, Omufarisayo namukumilila alye ebhilyo ika ewaye, Yesu nengila munyumba neyanja age. 38Mbe Abhafarisayo nibhalugula okuloa nalya ebhilyo bhya kegolo atesabhile39Nawe Lata Bugenyi nabhabhwila ati, "Emwe Abhafarisayo omwosha anja ye ebhikombe na amabhakuli, nawe munda yemwe mwijuye omululu no obhunyamuke. 40Emwe bhanu mutali na bhumenyi, Unu yangile anja atayangile na munda? 41Muyane abhataka ganu gali munda, amagambo gona nigabha makonde kwemwe.42Nawe Jilibhabhona emwe Abhafarisayo, kulwokubha omusosha imwi kwi kumi eyo mubhabhayi no omuchicha na bhuli luganda lwe emikubhi ja mumugunda. Nawe musigile emisango jo obhulengelesi no okwenda Nyamuanga, Nijakisi muno okukola ago obhulengelesi no okwenda Nyamuanga, no obhutasiga okukola agandi ago gona.43Ejibhabhona Abhafarisayo, kulwokubha omwenda okwiyanja kubhitebhe bhya imbele mumasinagogi nokulamila jinkesha eje chibhalo mumagulilo. 44Ejibhabhona, kulwokubha omususana ne ebhitulo bhinu bhitali na chibhalikisho bhinu abhanu abhatajako ingulu obhutamenya."45Omwiigisha umwi we ebhilagilo bhye Echiyaudi namusubhya no okumubhwila ati, "Mwiigisha, echo owaika echichinyola eswe ona." 46Yesu naika ati, "Ejibhabhona, abheigisha bhe ebhilagilo! Kulwokubha omubhatwika emijigo misito jinu bhatakutula kwitika, nawe emwe silisili mutajikunyako emijigo ejo nolwo ku chimwi che ebhyala bhyemwe.47Ejibhabhona, kulwokubha omumbaka nokutulako ebhijukisho ku bhitulo bhya abhalagi bhanu bhetilwe nabha jaji bhemwe. 48Kulwejo emwe ona omwikilishanya ne emilimu jinu jakolelwe na bhajaji bhemwe, kulwokubha nichimali bhetile abhalagi bhanu omumbakila ebhijukisho kubhitulo bhyebhwe.49Kulwa injuno eyo ona, obhwengeso bhwa Nyamuanga obhwaika ati, 'Enibhatumila abhalagi na jintumwa ona bhalibhanyasha no okwitako abhandi. 50Olwibhulo lunu lulibhusibhwa ingulu ya abhalagi bhanu bhetilwe okwambila kubhwambilo bhwe echalo, 51okusokelela kumanyinga ga Abeli okukinga ku manyinga ga Zakaria, unu etilwe agati na agati ya amajabhau na kubhweru. Yee, Enibhabhwila emwe, olwibhulo lunu lulibhusibhwa ingulu yejo jona.52Jilibhabhona emwe abheigisha bhe ebhilagilo bhya Abhayaudi, kulwokubha mugegele jinfungulujo ja kubhwenge; emwe abhene mutakwingila, na muganyishe bhanu bhaliga nibhengila."53Yesu ejile amala okusoka ao, Abhandiki na Abhafarisayo bhamulemele nibhayakana nage ingulu ye emisango myafu. 54Nibhalegeja okumugwatisha na amagambo gaye.

Chapter 12
1Akatungu ako, ebhiumbi bhya abhanu nibhekofyanya amwi, okukingila nibhamba ukutajana, namba okwaika na abheigisibhwa bhaye okwamba, "Mwikenge ne echifwimbya cha Abhafarisayo echo ni bhunafiki"2Italibhao mbisike iselekele inu italisululwa, nolwo egambo liselekelwe linu litalimenyekana. 3Na lyona lyona linu mwaikile muli muchisute, lilyungwibhwa mubhwelu. Na gonagona ganu mwaikile mukutwi muli munsika jemwe eja munda bhigae galyaikwa ingulu yoruswi lwa inyumba.4Bhasani bhani enibhabhwila, mwasiga okubhaya bhanu abheta omubhili na nibhamala bhatali na chinu chindi echokukola, 5Nawe enibhaonya mumenye owokubhaya. Mubhaye unu kamala okwita na ali no obhutulo obhwokulasa mwitanga lyomulilo. Yee, enibhabhwila mubhaye oyo.6Mbe enibhusha, ebhitamba bhitanu bhatabhigusha senti ebhili? nawe ona kataliwo nakamwi kanu Nyamuanga alikalabhilwa imbele yaye. 7Nawe mumenye ati, jimfwili je emitwe jemwe jibhalilwe. Msige kubhaya. Emwe muli ne echibhalo chinene okukila ebhitamba bhyafu.8Enibhabhwila, wonawona unu alinyikilisha imbele ya abhanu, Omwana wa Adamu ona alimwikilisha imbele ya bhamalaika bha Nyamuanga. 9Nawe wonawona unu alinyigana imbele ya abhanu omwene ona nilimwigana imbele ya bhamalaika bha Nyamuanga. 10Wonawona unu alyaikako Omwana wa Adamu kubhibhi, alisasilwa, nawe wonawona unu alijimya Mwoyo Mweru, atalisasilwa.11"Bhalibha bhabhasila imbele ya abhakulu bha amasinagogi, abhatwale, na abhobhuinga, mwasiga kubhaya ingulu ya kutyo mulaika okwibhambalila amo ati echija okwaika chinuki, 12kulwokubha Mwoyo Mweru kaja okubheigisha injila yo okwaika mukatungu ako."13Omunu umwi mwiijo namubhwila ati, "Mwiigisha, nubhwile omumula wasu anane libhala lyo omwandu gwani." 14Yesu nasubhya ati, "Niga unu anteyewo okubha mulamusi na mugwatanyisha wemwe? 15Nio nabhabhwila ati, "Mwikenge na bhuli mbaga yo omululu, kulwokubha obhuanga bhwo omunu bhutali mubhwafu bhe ebhinu bhini alinabhyo."16Yesu nabhabhwila echijejekanyo, naika ati, "Lisambu lya omunu umwi owalibhona lyaisishe ebhilyo bhyafu, 17nebhusha mumwoyo gwaye naika ati, 'nikole kutiki kulwokubha nitali nawakutula ebhilyo bhyani? 18Naika ati, enija okukola kutya. Enifumya ebhitala bhyani ebhitoto nindanda ebhinene, omwo nimwo nimbika ebhilyo bhani ne ebhinu bhindi. 19Nimbilwa omwoyo gwani, "Webhikiye ebhinu bhyafu kwe myaka myafu. Fung'ama, ulye, unywe no kuchecheka."'20"Nawe Nyamuanga namubhwila ati, 'Awe omunu omumumu, mungeta ya lelo abhenda obhulame okusoka kwao, mbe ebhinu bhinu wilabhile ebhibha bhyaga?' 21Mbe nikwokutyo jili ku bhuli munu unu ebhikiye imali nasiga okwilabha (okwilosha) kumisango jo Omukama."22Yesu nabhabhwila abheigisibhwa bhaye ati, "Kulwejo enibhabhwila kutya, mwasiga okuyaya ingulu ya obhulame bhweme ati omulya chinuki amo ingulu ye emibhili jemwe ati omufwala chinuki. 23Kulwokubha obhulame obhukila ebhilyo, no omubhili ogukila ebhifwalo.24Mulole jinyonyi ja mulutumba, jitakulima nolwo jitakugesa. Jitali nanlusika nolwo echitala echo okubhikamo bhinu, nawe Esomwana kajilisha ebhilyo. Emwe mukondele okukili jinyonyi! 25Niga unu mwimwe unu katula okwongesha chita chimwi ku bhulame bhwaye? 26Mbe kalabha mutakutula okukola echinu chitoto changuile, mbe kubhaki okunyakilila agandi ago?27Mulole kutyo amatwasho agamela. Gatakukola milimu nolwo okusuka. Nawe enibhabhwila kutya, nolwo Selemani mwikusho lyaye lyona atafafwibhwe lwa limwi lya amatwasho ganu, 28ka labha Nyamuanga kafwafya kisi amatwasho ge emwila, ganu lelo galio, ka mutondo nigalaswa mumulilo. Atabhafwafya emwe kukila ago? Emwe abhalikilisha litoto!29Musige okunyaka ati omulya chinuki amo ati omunywa chinuki, nolwo mwasiga okubha nolwo okuliyaya. 30Kulwokubha amayanga gonna aga muchalo aganyakilila amagambo ago. Esomwana wemwe kamenya nkanikwo omugenda ago.31Nawe mulonde okwamba obhukama bhwaye, agandi ago omuja okwongesibhwa, 32Mwasiga kubhaya emwe liijo litoto, kulwokubha Esomwana akondelewe okubhayana emwe obhukama obhwo.33Mugushe jimali jemwe muyane abhataka, mwikolele emifuko jinu jitakuwelwa- ebhinu bhya mulwire bhinyantawa, eyo abhefi bhatakulebhelela nolwo amayenje gatakunyamula. 34Kulwokubha ao ili imali yao niwo no omwoyo gwao ghulibha.35Emyendya jemwe jindela mujibhoye no omushipi, na jitala jemwe jimalilile jibhega nijigendelela okwaka, 36na mubhe lwa bhanu bhatengejee Omukama webhwe okusoka mubhulegesi, koleleki akakinga no okukonona, bhatule kwo obhwangu okumwigulila omulyango.37Bhana libhando abhakosi bhemilimu, bhanu Lata Bhugenyi alisanga bhatengejee. Ni chimali alibhoya omwenda gwaye omulela kwo omusipi, neya nabheyanja ansi bhalye ebhilyo, namala nabhafulubhendela. 38Labha Lata Bhugenyi akakinga abhanu bhewetuyemo kabhili, nabhasanga bhamaliliye, mbe abhakosi abho abhabhona libhando.39Ingulu yago, mumenye na linu, chisanga kanya nyumba amenyele isaa eyo omwifi kejilamo, atakekilisishe inyumba yaye ingililwe. 40Mbe mubhega mumaliliye kulwokubha ona mutakumenya nikatunguki ako Omwana wa Adamu alisubha.41Petro naika ati, "Lata Bhugenyi, oubhwia eswe bhenyele echijejekanyo bhinu, angu oubhwila bhuli munu?" 42Omukama nabhabhwila ati, "Ni mugayaki unu amasishe amo owobhwengeso unu lata bhugenyi waye kamutula ingulu ya abhagaya abhandi, koleleki abhagabhile ebhilyo akatungu ko obhwana? 43Ana libhando omugaya unu alisangwa nakola kutyo alagiliwe. 44Nichimali enibhabhwila kutya alimutula ingulu ya jimali jaye jona.45Nawe omugaya oyo akaika mumwoyo gwaye ati, omukulu wani akola okusubha; kulwejo namba okubhuma abhagaya bhechilume na abhechigasi, nio namba okulya, okunywa no okutamila, 46mbe lata Bhugenyi wo omugaya oyo alija olusiku na akatungu kanu atakumenya, kamutema bhibhala bhibhala namutula amwi na bhanu bhatali no obhwitonde bhwo okwikilishanya."47Omugaya unu kamenya akakoleye ka lata bugenyi waye, ka nasiga okwilosha nolwo okukola lwakutyo omukulu waye kenda, alibhumwa nsimbo nyafu. 48Nawe omugaya unu atakumenya akakoleye ko omukulu waye, nawe nakola kutyo ejendibhwa, alibhumwa nsimbo ntoto. Kulwokubha unu ayabhilwe bhyafu, alitongwa bhyafu okusoka kwaye, naunu asigiwe bhyafu kwo kwikilishanya, bhilitongwa bhafu okusoka kwaye.49Mbe nijile okwakya omulilo muchalo, na enenda muno gubhe gwamalile okwaka! 50Nawe nili nobhubhatijo obhwo kubhatijibhwa, na nisurumbaye okukingila ao bhwakakumile!51Enibhusha, umwiganilisha ati nijile okuleta omulembe muchalo? Pai, Enibhwabhila ati niletele obhutagani. 52Kwambila olyanu nokugendelela bhanu bhatanu munyumba imwi ousanga bhatasikene, ahasatu bhali lwebhwe na abhabhili bhali lwebhwe, abhabhili bhatasikene na abhasatu. 53Bhalitagana, lata alitasikana no Omwana waye, no omwana alitasikana nesemwene, nyilamwene alitasikana no omuasha, na omuasha alibhayata atasikene na nyilamwene, Maibhuko alitasikana no omukamwana no omukamwana alitasikana na nyabhuko waye.54Yesu nabhwila na liijo ati, "Mukalola amele nigesunga ebhugwa, nimwaika ati 'akatungu kaing'ubha kakinga,' ka nikwo kutyo ejibha. 55Komuyaga gwa amalimbe gukayemba, nimwaika ati, 'Eija okubhayo imbita nyafu,' ka nikwo kutyo ejibha. 56Emwe abhanafiki, omutula okugajula kutyo echalo no olutumba ebhibhonekana mumeso, nawe ejibha kutiki mutakumenya okugajula akatungu kaoli anu?57Kubhaki bhuli munu abhule okusombola linu lilikisi kumwene na akalikola akatungu kanu ali nomwanya gwo kukola kutyo? 58Kulwa insonga mukagenda naunu omusitakana imbele yo omulamusi, ikomesha mungwane naunu omusitakana nage muchali munjila ataja okusila kumulamusi, no omulamusi akakusila kumukulu we emilimu, no omukulu we emilimu akakulasa mulunyolo. 59Enaika ati, utakusokamo omwo okukingila uliye isenti yokumalisha.

Chapter 13
1Kumwanya ogwo abhanu nibhamubhwila ingulu ya Abhagalilaya bhanu Pilato etile no okusasha amanyinga gebhwe ne ebhitambo bhyebhwe. 2Yesu nabhasubhya nabhabhwila ati, "Omwitogela ati Abhagalilaya abho bhaliga bhali ne ebhibhi okukila Abhagalilaya abhandi bhona ati nicho chakola bhabhone amabhibhi ago? 3Pai, enibhabhwila ati, nawe emwe ona mukabhula okuta, emwe ona omusingalika kutyo.4Amo bhaliya bhanu ekumi na munana eliya Siloamu bhanu bhagwiliwe no echisonge nigubheta, omwiganilisha ati bhaliga bhana ebhibhi kukila abhanu bhandi mu Yersalemu? 5Pai, anye enaika ati, nawe mukabhula okuta, emwe ona omusingalika.6Yesu nabhabhwila echijejekanyo chinu, "Omunu umwi aliga ayambile liti lyo mtini mwisambu lyae, neya najokulolako amatwasho kwiti okwo nawe atagabhwene. 7Nabhwila unu aliga nalimilila omugunda, 'Lola kwe emyaka esatu enijaga okulegeja okulonda amatwasho kwiti kunu nawe nitagabhonako! Nuliteme. Kubhaki linyamule lisambu?8Oyo alimililaga omugunda nasubhya naika ati, 'nulisigeo omwaka gunu koleleki nilisejele niliteleko imboleya. 9Labha likatwasha omwaka gunu oguja, ni kisi; nawe labha likabhula okutwasha, uliteme!"'10Mbe oli, Yesu aliga neigisha mu limwi lya Amasinagogi akatungu ka Isabhato. 11Lola, aliga alio omugasi umwi kwe myaka ekumi na munana aliga ali na lisambwa ebhibhi elyo obhunyoke, omugasi oyo aliga ekotele na atali na bhutulo chimwi obhwo kwimelegulu.12Yesu ejile amulola, namubhilikila, namubhwila ati, "Mai, watesulilwa okusoka mubhunyoke bhwao." 13Natula amabhoko gaye ingulu yaye, achalao omubhili gwaye ngugololoka nalamya na Nyamuanga. Nawe omukulu wa lisinagogi nabhiililwa kulwokubha Yesu amuosishe kulusiku lwa Isabhato. 14Nio omwangalisi nasubhya nabhwila liijo ati, "Jilio naku mukaga ejokukolela emilimu. Muje ukuosibhwa amalwaye jinsiku ejo, musige okukola kutyo kulusiku lwa Isabhato.'15Omukama namusubhya naika ati, "abhanafiki! atalio umwi kwimwe unu kasibhula insikili yaye amo ing'a okusoka muchigoli akaisila okunywa amanji kulusiku lwa Isabhato? 16Mbe omugasi unu omuasha wa Abrahamu, atengene okusulumulwa okusoka mwibhoyelo lya Shetani linu lyaliga limubhoyele myaka ekumi na munana kulusiku lwa Isabhato?17Ao aliga achaika emisango ejo, bhona bhanu bhaliga nibhamuganya nibheswala, tali liijo lyona na abhandi nibhakondelelwa ingulu ya amagambo gokulugusha ganu akolele.18Yesu naika ati, "Obhukama bhwa Nyamuanga obhususana naki, na enitula okubhususanya na chinuki? 19Obhukama bhunu obhususana na imbibho yo omuharadali eyo omunu agegele nayamba mumugunda gwaye, nimela nilibha eti enene, na jinyonyi ja mulutumba nijumbaka amasuli gajo mumatabhi galyo.20Naika lindi ati, "Nibhususanye naki obhukama bhwa Nyamuanga? 21Obhususana ne echifwimbya echo omugasi agegele nasasha na amakolele gasatu agajinshano nijimala nijitumba."22Namala Yesu nalabha bhuli musi na bhuli chijiji neigishaga ali munjila yokugenda Yerusalemu. 23Omunu umwi nabhusha ati, "Lata Bhugenyi, ni bhanu bhatoto bhanu bhalichunguka?" Kulwejo nabhabhwila ati, 24"Mwikomeshe okwingila mulabhile mumulyango omufunde, kulwokubha abhafu bhalilegeja nawe bhatalingila.25Akefula kanya nyumba nemelegulu negala omulyango, mbe mulimelegulu anja no okukonona kumulyango nimwaika ati, 'Kanyamusi, Kanyamusi, chigulile,' omwene alibhasubhya naika ati, 'nitabhamenya nolwo eyo okusoka.' 26Mbe nio mulyaika ati, 'Chaliga nichilya imbele yao kawe nufundishaga mubhyalo bhyeswe.' 27Nawe omwenene alibhasubhya ati, 'enibhabhwila ati nitakubhamenya amwi neyo omukusoka, musoke kwanye emwe bhanu omukola ebhijabhi!'28Kulibhao okulila no okuyekenya ameno mulilola Abramu, Isaka, Yakobo na abhalagi bhona mu bhukama bhwa Nyamuanga, nawe emwe mulasilwe anja. 29Abhanu bhalikinga okusoka Ebhutuluka, Ebhugwa, Mubhuanga na Mumalimbe, nibhafung'ama kumeja ye ebhilyo bhya kegolo mu bhukama bhwa Nyamuanga. 30Mbe mumenye linu, obhokumalisha bhalibha bhokwamba, na abhokwamba bhalibha bhokumalisha."31Gwejile gwalabhao mwanya mufui, nibhaja Abhafarisayo abhandi nibhamubhwila ati, "Libhata osokanu kulwokubha Herode Kenda okukwita." 32Yesu naika ati, "Mugende mubhwile likara elyo, 'Lola, enibhilimya amasambwa nokuosha abhanu lelo na mutondo, na kulunaku lwa kasatu enikumisha emisango jani. 33Kumwanya gwonagwona, nikisi kwanye okugendelela lelo, mutondo ne ejweli, kulwokubha jitakwendwa okwita omulagi alikula na Yerusalemu.34Yerusalemu, Yerusalemu, awe unu wetile abhalagi nokubhabhuma na amabhui bhanu bhatumilwe kwimwe. Kwiya ng'endo elinga ninendaga okusumbya abhana bhao amwi lwakutyo ing'oko eisumbya ebhyanakoko bhyayo mumbabha jayo, nawe mwaliga mutakwenda. 35Lola inyumba yao yasigwa yenyele. Mbe enikubhwila, mutachandola lindi okukinga olwo mulyaika ati, 'Ana amabhando oyo ejile kwi Sina lyo Omukama."'

Chapter 14
1Lwaliga luli lusiku lwa Isabhato, Yesu nagenda mumusi gwo omwi wa abhatangasha bha abhafarisayo okulya ebhilyo, nibhamukengelaga kwa ayeyi. 2Imbele yaye aliga alio omunu nanyasibhwaga no obhufwimbe. 3Yesu nabhusha abhamenyi bhe ebhilagilo bhye Echiyaudi na Abhafarisayo ati, "Ejibha munsonga okuosha omunu kulunaku lwa Isabhato?"4Nawe nibhajibhila jibhi, kulwejo Yesu namugwata, namuosha nokumuyana omwanya agende eyo kaja. 5Omwene nabhabhwila ati, "Niga unu ali nomwana amo ing'a nilagala mwijibha olunaku lwa Isabhato nasiga okuikululamo bhwangu?" 6Mbe abhenene bhatabheye na bhutulo obhwo kusubhya ingulu ye emisango ejo.7Ejile Yesu amenya nkanikwo abhagenyi bhegegela ebhitebhe bhye echibhalo, nio nabhabhwila echijejekanyo chinu, 8"Omunu akakukoka mubhwenga, wasiga okwiyanja kulubhala lwa kuchitebhe chechibhalo, kulwokubha outula okusanga akokelwe omunu we echibhalo okukila awe. 9Mbe oyo abhakokele bhona bhabhili akakinga, nabhwila awe ati, 'tela omunu unu echitebhe chaye,' mbe nuwiswala nuwamba okugega omwanya gwa kubhumalisho.10Nawe awe bhakakukoka, genda wiyanje olubhala lwa kubhumalisho, koleleki unu akukokele akaja, akubhwile ati, 'Musani, Libhata wiyanje imbele.' ao nio oubhona echibhalo imbele ya bhona bhanu bheyanjile amwi nawe kumeja. 11Kulwa insonga unu ketula ingulu katelembushwa, na unu kekeya katulwa ingulu."12Nio Yesu nabhwila unu amukokele ati, "Ukasosha ebhilyo bhya mumwisi amo ebhya kegolo, siga kukoka abhasani bhao amo abhaili bhao amo bhayala bhanyu amo abhakobhe bhao amo abhekashanya bhao abhalibhona, koleleki bhona bhakakukoka ubhone okuliwa.13Nawe ukakola obhugenyi, nukoke abhataka, abhalema, bhanu bhafuye amagulu na abhaume, 14awe ubhona amabhando. nolwo kutyo bhatakutula okukuliya, kulwokubha uliliwa kubhusuluko bhwa abhalengelesi."15Oumwi mu bhanu bhaliga bheyanjile amwi na Yesu kumeja ejile ongwa ago, nabhwila Yesu ati, "Alibhona libhando unu alilya obhugenyi mu bhukama bhwa Nyamuanga." 16Nawe Yesu namubhwila ati, "Omunu numwi akolele obhugenyi bhunene, nakoka bhanu bhafu. 17Bhwejile obhugenyi bhwamalilila, natuma omukosi waye owemilimu abhabhwile bhanu bhakokelwe, 'Mbe muje, kulwokubha bhuli chinu cha bheyewo.'18Bhona, nibhamba okusabhwa echigongo. Owokwamba namubhwila omukosi ati, 'Namagula lisambu, nibhusibhusi nigende nijolilola. Mbe mfwila chigongo.' 19Oundi naika ati, 'Namamala okugula jing'a jokulimila olyanu nilimunjila yokuja ojilegeja. Mbe mfwila chigongo.' 20Omunu undi ona naika ati, 'Namamala okutwala omugasi, kulwejo nitakutula kuja.'21Omukosi nasubha nabhwila lata bhugenyi amagambo ago. Mbe kanya nyumba nabhiililwa abhwila omukosi waye ati,' Genda bhwangu munjila na munkondo ubhalete anu abhataka, abhalema, abhaume na bhanu bhafuye emibhili." 22Omukosi waye naika ati, 'Lata bhugenyi, ago walagilila gakolekene, na olyanu guchalio omwanya.'23Lata bhugenyi nabhwila omukosi ati, 'Genda kunjila inene nebhijila ebhitoto ubhasinyilishe abhanu bhengile, koleleki inyumba yani ijule. 24Kulwa insonga enibhabhwila, atalio na umwi unu aliloja obhugenyi bhwani kubhanu bhakokelwe kubhwambilo.'"25Liijo lya abhanu bhafu lyaliga nililibhata amwi na Yesu, neya nalikebhukila nabhabhwila ati, 26"Labha omunu kandubha anye na atalemele esemwene, nyilamwene, omugasi waye, abhana bhaye, abhaili bhaye abhechilume na abhechigasi-yee, nolwo obhulame bhwaye ona- omunu lwoyo atakutula okubha mwiigisibhwa wani. 27Omunu akabhula okwitika omusalabha gwaye akansoka inyuma yani atakutula kubha mwiigisibhwa wani.28Mbe niga unu agati yemwe, unu kenda okumbaka echisonge atakwiyanja ansi okwamba akabhala jigarama ku bhukumi bhwaye, labha anabhyo bhinu kenda okukumisha emilimu jaye? 29Akabhula okulola kutyo, akamala okutulao omusingi naigwa ukumala echisonge, bhona bhanu bhamulolele bhalimuseka, 30nibhaika ati, 'Omunu unu ambile okumbaka atana managa go okumala obhumbaki.'31Amo ni mukama ki, unu kenda okuja okulwana obhulemo no omukama oundi, ateyanjile ansi okwamba nabhusilisha ingulu yokumenya ati katula, nolwo ali na abhasilikale bhiumbi ekumi abhokulwana no obhukama bhundi, bhunu bhumwimukiye bhuli na abhanu bhiumbi makumi gabhili? 32Labha jitali kutyo, echise cha abhandi bhaliya bhachali kula, mbe atume omukongya bhateo obhungwani bhwo omulembe. 33Mbe kulwejo, wonawona kwimwe oyo atasigile bhyona bhinu alinabhyo, atakutula kubha mwiigisibhwa wani.34Omunyu nigwakisi, nawe omunyu gukabhula omwaya gwago, ejibha kutiki ukukingila gusubhe gubhe munyu lindi? 35Gutakusubha kukola mulimu mumayalu amo nolwo mumboleya; ogulaswa kula. Unu ali na amatwi go kungwa, mbe nongwe."

Chapter 15
1Mbe abhatobhesa bho obhushuru bhona na abhebhibhi abhandi bhejile ku Yesu okumutegelesha. 2Abhafarisayo bhona na abhandiki nibhalunduma nibhaika ati, "Omunu unu kakumilila abhebhibhi nakingila okulya nabho."3Nio Yesu naika echijejekanyo chinu kubhene, 4"Niga unu mwimwe alina jinama egana akabhushako imwi, atakusiga ejindi makumi mwenda na mwenda ibhara, akaja okulonda inu yabhulile okukingila ao alaibhonela. 5Akefula naibhona kaiyeka kumabhega Gaye nakondelelwa.6Akakinga mumusi, nabhilikila abhasani bhaye na abhekashanya bhaye nabhabhwila ati 'mukondelelwe lwakutyo anye nili, kulwokubha naibhona inama yani eyo yaliga ibhulile.' 7Enibhabhwila kutya mulwire ubhubhayo obhukondelelwa kulwo omunu umwi oyokata ebhibhibhi, kukila abhalengelesi makumi mwenda na mwenda bhanu bhatali na mwoyo gwo ukuta ebhibhibhi.8Amo ni mugasiki unu ali na jiyela jomunyalaga ekumi, nabhusha imwi, atakukongesha itala nakukumba inyumba nokulonda kwa amanaga okukingila ao alaibhonela? 9Akefula aibhwene kabhilikila abhasani bhaye na abhanyaluguyo bhaye nabhabhwila mukondelelwe lwa kutyo any nili, kulwokubha nasubha okubhona iyela yani eyonaliga nabhusishe. 10Kulwejo enibhabhwila ati bhulio obhukondelelwa imbele ya bhamalaika bha Nyamuanga kulwo omunu umwi unu kata ebhibhibhi."11Nio Yesu naika ati, "Omunu umwi aliga ana bhana bhabhili. 12Omulela nabhwila esemwene ati, 'Lata nana libhala lya imali yomwandu gunu enilya. Kulwejo esemwene nabhagabhila imali bhona bhabhili.13Jichali kulabhao nsiku nyafu uliya omulela nakumanya ebhyaye bhona nagenda muchalo chakula, ejile akinga eyo nabha wakulasa-lasa jiyela jaye, nagulaga ebhinu bhitali na mugaso, ejindi nalasa-lasa mubhunyamuke. 14Ejile amalao jiyela injala nituka muchalo echo namba okulapalapa.15Neya nagenda okwilondela emilimu ku mwikasi umwi owechalo echo, mbe namusila mwisambu lyaye okugabhila jimpunu jaika. 16Nekumbulila okulya amasusu ganu galibhwaga jimpunu kulwokubha atabhaoga munu wokumuyana chonachona echokulya.17Ejile akeganilisha mumwoyo gwaye, nelomela ati, 'Abhagaya bha lata nibhalinga, abhalya nibheguta kanye nilyanu enifwa nomweko! 18Enisokanu nigende kulata nokumubhwila ati, "Lata nikaile mulwile na imbele ya ameso gao. Jiteile nibhilikilwe mwana wao 19lindi; nunteo Leo oumwi wa abhagaya bhao.'"20Nio nemuka nagenda kwe esemwene. Achali kula esemwene amulolele naja namufwila chigongo nabhilima bhwangu namufumbela nokumunyunya. 21Omwana uliya nabhwila esemwene ati, 'lata niyabhiye olwire na imbele ya ameso gao nitakwiya okubhilikilwa mwana wao.'22Esemwene nabhwila abhakosi bhaye ati, 'mulete bhwangu omwenda gwekisi, mumufwafye mumutulemo ipete muchala ne ebhilato mumagulu. 23Mukamala mulete echinyara echinule muchinje chilye chikondelelwe. 24Kulwokubha omwana wani aliga afuye olyanu ni muanga. Aliga abhulile nawe abhonekana, nibhamba okutela akaila.25Mbe omwana waye omukulu aliga alimwisambu. Aliga achaja alebhelee ika nongwa obhulaka bhwa jinyimbo no obhwenywa. 26Nabhilikila omugaya umwi namubhusha ati amagambo ago gana nsongaki? 27Omugaya namubhwila ati omutoto wao aja lelo na esomwana amuchinjila echinyara chenule kulwokubha asubha ali muanga.'28Omwana omukulu nabhiililwa nalema okwingila munju esemwene nasoka anja naja okumulembeleja. 29nawe nasubhya esemwene ati, "Lola anye nakukoleye myaka myafu, nchaliga okugaya amalagililo gao, nawe uchaliga kunana akanabhusi, koleleki ninyenyege na abhasani bhani. 30Nawe ajokuja omwana wao unu alasa-lasaga imali yao yona ali na abhasimbe bha muchilabho wamuchinjila echinyara echinule31Esemwene namubhwila ati, 'mwana wani, awe uliamwi nanye nsiku jona na bhinu nilinabhyo bhyona ni bhyao. 32Tali jaliga jili jakisi kwise okukola olumula nokukondelelwa, omula wanyu unu aliga afuye, olyanu nimuanga; aliga abhulile na lelo abhoneka

Chapter 16
1Yesu nabhabhwila lindi abheigisibhwa bhaye ati, "Aliga alio omunu umwi mutagiri ali nomunu emelegululiye emilimu jaye, nibhamubhwila ati omukosi wao unu kalasa-lasa imali yao. 2Kulwejo tagiri namubhilikila, namubhwila ati, "Nimisangoki jinu enungwa ingulu yao? Nuumbalile obhukumi bhwe emilimu jao, kulwokubha utachasubha kwimelegululila emilimu lindi."3Omukosi we emilimu neyaikila mumwoyo gwaye, 'lata bhugenyi wani kansoshako kumilimu jokwimelegulila emilimu, nikole kutiki? Nitali namanaga gokulima, nokusabhilisha eniswala. 4Mbe enimenya gunu nilakola koleleki labha nikasosibhwako kumilimu abhanu bhankumililega mumisi jebhwe.'5Kulwejo omukosi wemilimu nabhilikila bhanu bhaliga nibhatongwa na lata bhugenyi waye. Nabhwila owokwamba ati, 'omukulu wani kakutonga bhilinga? 6Nasubhya ati, 'ndengo egana eja amafuta' namubhwila ati, 'nugege olwandiko lwao wiyanje bhwangu wandike makumi gatanu.' 7Neya nabhwila oundi, 'kawe outongwa elinga?' naika ati, 'bhilengo egana ebhya jishano ja ingano.' Namubhwila ati, 'gega olwandiko lwao wandike makumi munana.'8Omumula uliya omunibhi namukuya omukosi wobhuyaga lwakutyo akolele kwo obhwenge. Kulwokubha abhana bhe echalo bhana obhwenge bhwafu na abhakola emilimu kwo bhwenge na abhanu bhanu bhali kulubhala lwebhwe kukila kutyo bhali abhana bho obhwelu. 9Mbe enibhabhwila mwikolele abhasani okusoka mubhinu bhyo obhunyamuke koleleki ebhinu bhikawao bhabhakumilile mubhwikalo bhunu bhutakuwao.10Owakisi mwibhika kuchinu chitoto muno kabhaga wekisi okubhika nolwo chinu chinene. Na unu kasakula echitoto nolwo echinene ona kasakula. 11Labha emwe mutabheye bhakisi kubhinu bhyo obhunyamuke niga unu alibhayana okubhika ebhinu bhye echimali? 12Ka labha mutabheye bhakisi kubhinu bhyo undi niga unu alibhayana imali yemwe abhene?13Atalio omunu unu katula okukolela bhese Bhugenyi bhabhili, kulwokubha kafururukwa no oumwi na nenda oundi, lugendo kagwatana na unu nokugaya oundi. Mutakutula okukolela Nyamuanga ne ebhinu.14Mbe Abhafarisayo bhanu bhaliga nibhenda jimpilya, nibhongwa ejo jona na nibhamujimya. 15Yesu nabhabhwila ati, "Emwe nemwe omwigegela obhulengelesi imbele ya abhanu, nawe Nyamuanga kamenya emyoyo jemwe. Kulwokubha linu limenyekene kubhanu elibhaga efururusho ku Nyamuanga.16Mbe ebhilagilo na abhalagi bhyaliga bhilio okukingila Yoana naja. Okwambila akatungu ako, Omusango ogwo bhwana ogwo obhukama bhwa Nyamuanga ogulasibhwa, na bhuli munu kalegeja okwiingisha kwa amanaga. 17Jolobhele olwire na insi okuwao nawe inyuguta imwi eye echilagilo okubhulao.18Bhuli munu unu kasigana no mugasi waye natwala oundi kalomela, naunu katwala omugasi unu asigilwe no mulume waye kalomela.19Mbe aliga alio omunu umwi alimunibhi nafwalaga jingubho ja irangi ya amajambarau ejobhugusi bhunene, bhuli siku nakondelesibhwa no obhwafu bhwo ubhutagiri bhwaye. 20Alio no omunu umwi lisinanlyaye Lazaro, alimutaka ne ebhilondo, neyanjaga kumulyango gwo omunibhi oyo. 21Lazaro esigomberaga okwiguta ganu galagalaga okusoka kumeja yo omunibhi jimbwa nijija okumulamba ebhilonda bhaye.22Mbe ejile omutaka afwa nagegwa na bhamalaika nibhamukingya muchifubha cha Ibraimu. Omunibhi uliya ona nafwa nasikwa. 23Munyombe ao aliga alimunyako, nalalamila nalola Ibraimu alikula na Lazaro alimuchifubha chaye.24Nalola naika ati, 'Lata Ibraimu, nuumfwile chigongo utume Lazaro enike insonde yechala chaye mumanji anyilishe olulimi lwwni; kulwokubha eninyasibhwa mumulilo gunu.25Nawe Ibraimu naika ati, 'Mwana wani ichuka lwa kutyo mubhulame bhwao walamiye agekisi, ka Lazaro nabhona amabhibhi. Nawe olyanu alyanu kafung'amibhwa kawe ounyasibhwa. 26Ingulu ya jona, liteweo elyobho enene na elela agati yeswe, koleleki bhanu abhenda okusoka enu okuja kwimwe bhasige okutula, nolwo abhanu bhe ewemwe bhatajokwambuka okuja kwiswe.'27Omunibhi oyo naika ati, 'Enikusabhwa lata Ibraimu, utume Lazaro ika owasu kulata. 28Kulwokubha nina bhamula bhasu bhatanu koleleki abhakishe, enubhaya abhene ona bhasiga kukinga munyako anu nili.'29Nawe Ibraimu naika ati, 'bhali na Musa na abhalagi. Bhasigela bhabhategeleshe abho. 30Omunibhi naika ati, 'Pai, Lata Ibraimu, omunu akasoka mubhafuye nabhakingako abhata ebhibhi.' 31Nawe Ibraimu namubhwila ati, 'bhakabhula okungwa Musa na abhalagi bhatakutula okungwa nolwo omunu akasoka mubhafuye.'"

Chapter 17
1Yesu nabhwila abheigisibhwa bhae ati,"amagambo ganu agakola abhanu nibhakola ebhibhibhi ni bhusibhusi gaje, Nawe jilimubhona omunu unu aligaletelesha! 2Jakabhee akili kumunu oyo okubhohya olubhui lwo kushela muchimilo chae no kweswa munyanja, okukila okwikujusha oumwi wa bhatoto akole ebhibhibhi.3Mwilinde. Omwana wanyu akakukaya umugonye, akata umusasile. 4Nolo akakukaya kwiya ngendo saba kulusiku lumwi na kwiya ngendo saba naja kwawe naikati,'nata,'musasile!"5Jintumwa jae nibhamubhwila Latabhugenyi ati, "Chongelesishe elikilisha lyeswe." 6Latabhugenyi naikati, "Kumba mulinokwikilisha lwa imbibho ya iyaladani mwakatulile okubhwila liti linu lya likuyu, 'nukuke ujokumela munyanja, 'na lyakabhonguhye.7Nawe niga kwimwe, unu ali no mukosi unu kalima insambu amwi nalebha jinyabhalega, kamubhwila anu alasubha munsambu,'Ija bhwangu winyanje ulye ebhilyo? 8Nawe amwi atakumubhwila ati, sabhula ebhilyo nilye, ibhoya umfulubhendele okukinga anu ndamalila okulya no kunywa. Nio awe ona ulalya no kunywa?9Nio oumusima omukosi oyo kulwokubha akumisha jinu alagiliwe? 10Emwe ona nikwo mkakola jona jinu mulagiliwe mwaikati,'Eswechili bhakosi bhanu bhateile. Chikolele jinu jaliga jichiile okukola.'11Jabhonekene ati anu aliga nagenda Yelusalemu, alabhile mulubhibhi lwa Samalia na Galilaya. 12Ejile engila muchijiji chimwi, eyo abhonene na bhanu ekumi bhanu bhaliga bhalibhagenge. Nibhemelegulu alela nage. 13Nibhabhilikila kwo bhulaka bhwaingulu nibhaikati,"Yesu, Latabhugenyi chifwilwe chigongo."14Ejile abhalola nabhabhwila ati,"Mugende mujokwiyolesha ku bhagabhisi"anu bhaliga bhachagenda nibhaosibhwa. 15Oumwi webhwe ejile alola kutyo eulila, nasubha kwo bhulaka bhunene namukuya Nyamuanga. 16Nefukama mumagulu ga Yesu namusima. Omwene aliga ali musamalia.17Yesu nasubhya naikati, "angu bhataosibhwa bhona ekumi? Bhalyaki bhaliya tisa? 18Atalio na umwi unu abhonekana okusubha okumukusha Nyamuanga, atali omugenyi unu?" 19Namubhwila ati, "Imuka ugende elikilisha lyao lyakukisha."20Ejile abhusibhwa na mafalisayo obhukama bhwa Nyamuanga obhuja lii, Yesu nabhasubhya naikati, "Obhukama bhwa Nyamuanga chitali lwe chinu chinu echibhonekana. 21Amwi abhanu bhatalyaikati, Lola anu! 'Lola eliya! 'kulwokubha obhukama bhwa Nyamuanga bhuli munda yemwe."22Yesu nabhabhwila abheigisibhwa bhae ati, "Omwanya oguja okinga gunu mulyenda okulola olusiku lumwi olwo Mwana wa Adamu, nawe mtaliiibhona. 23Bhali bhabhwila ati, 'Lola, eliya! Lola anu! nawe mwasiga kugenda okulola, mtagendaga okubhalubha, 24Lwakutyo olulabhyo olulabhya nilumulika mulutumba okusoka lubhala lumwi nilukinga kulubhala olundi. Nikwo kutyo Omwana wa Adamu alibha kulusiku lwae.25Nawe okwamba kumwiile okunyasibhwa kumagambo mamfu no kulemwa no lwibhulo lunu. 26Mbe lwakutyo jaliga jili mu nsiku ja Nuhu, nikwokutyo jilibha munsiku jo mwana wa Adamu. 27Bhalyaga, nibhanywa, nibhatwala no kutwalwa okukinga kulusiku lunu Nuhu engiye mungalabha induluma niijanibhasingalisha bhona.28Nikwo kutyo jabhee kulusiku lwa Lutu, bhalyaga, nokunywa, nibhagula no kugusha, nibhalima nibhombaka. 29Nawe olusiku lunu Lutu asokele Sodoma, nigwa ingubha yo mulilo ne chibhiliti okusoka mulwile nibhsingalisha bhona.30Nikwo kutyo ona jilibha kulusiku lwo mwana wa Adamu anu aliswelulilwa. 31Olusiku olwo, unu alibha ali ingulu ya inyumba asiga kutuka kugega ebhyae bhinu bhyaliga bhili munyumba. Nawasiga kwikilisha unu ali mwisambu okusubha munyumba.32Mwichuke muka Lutu. 33Wona wona unu kalegeja okukisha obhuanga bhwae alibhubhusha, nawe wonawona unu kabhusha obhuanga bhwae nuwe alibhubhona.34Enibhabhwila ati, ingeta eyo bhalibha bhanu bhabhili kubhulili bumwi. Oumwi aligegwako, no oundi nasigwa. 35Bhalibhao bhagasi bhabhili nibhasha obhulo kulubhui amwi, oumwi nagegwako oumwi nasigalako." Bhanu bhabhili bhalibha bhali mwisambu, oumwi aligegwako oumwi nasigala." Nibhamubhusha ati,"Alyaki Nyamuanga?"Nabhabhwila ati,"Anu guli omuzoga, nio jimukwali ejikumanyisha amwi."37Nibhamubhusha,''Niaki,Nyamuaga?'' Nabhabhwila ati,ao chili echinu chifuye,nio jimpungu ejikofyaanyisha.''

Chapter 18
1Neya nabhabhwila echijejekanyo kutyo jibheile okusabhwa bhasiga kufwa mwoyo. 2Naikati, Aliga alio mulamusi umwi, unu atamubhayaga Nyamuanga na atabhalaga bhanu.3Aliga alimo omutumba gasi mumusi omwo, namujakoga kwiya ngendo nyamfu, naikati, 'Nsakila na undamule no kunana echibhalo chani no musokwa wani.' 4Mwanya mwamfu atendaga kumusakila, nawe eishe naika mumwoyo gwae, 'Nolo kutyo anye nitamubhaya Nyamuanga amwi nitakubhala munu, 5Nawe kwokubha omutumba gasi kanyansha nimulamule nimuyane echibhalo chae asige okugendelela okunyegelela bhuli mwanya."6Latabhugenyi naika ati, 'Mungwe omulamusi oyo atali mulengelesi kutyo kaika. 7Angu Nyamuanga atalilamula abhasolwa bhae bhanu abhamulilila mungeta na mumwisi? angu omwene atalibha mwikomelesha kubhene? 8Enibhabhwila ati, alibhalamula bhwangu. Nawe Omwana wa Adamu anu alibhaja mbe alisanga elikilisha kuchalo?9Niwo nabhabhwila echijejekanyo chinu abhanu abhandi bhanu abhelola kutyo bhali bhalengelesi nibhagaya abhandi, 10'Bhanubhabhili bhalinyile mwiyekalu okusabhwa. oumwi Mufalisayo oundi omutobhesha wa likodi.11Omufalisayo nemelegulu nasabhwa emisango jinu omwene,'Nyamuanga enikusima kulwokubha anye nitali lwa bhanu abhandi abhasakusi, abhajimya, abhalomesi, na nitali lwo mutobhesha wo bhushulu unu. 12Anye enisalalila kwiya kabhili ku bhwoyo. Enigwata omugabho gwa likumi kubhinu bhyona bhinu enibhona.'13Nawe uliya omutobhesha, emeleguyu alela, nalema okwimusha ameso gae kulwile, nebhuma bhuma muchifubha chae naikati,'Nyamuanga, mfwilwa chigongo anye nili webhibhibhi.' 14Enibhabwila, omunu unu asubhile ika abhalilwe obhulengelesi kukila uliya kulwokubha bhuli unu kekusha alikeibhwa, nawe bhuli munu unu kekeya alikusibwa.'15Abhanu nibhamuletela abhana bhebhwe abhalela, abhone okubhakunyako, abheigisibhwa bhae bhejile bhalola nibhabhaganya. 16Nawe Yesu nabhabhilikila kumwene naikati,'Mubhasige abhana abhalela bhaje kwanye, mutabhaganya. Kulwokubha obhukama bhwa Nyamuanga ni bhwa bhanu lwa bho. 17Mwikilishe, enibhabhwilati, omunu wona wonaunu atabhulamila obhukama bhwa Nyamuanga lwo mwana omulela atalingilamo kata.'18Mukulu umwi namubhusha naikati,'awe Omwiigisha wo bhwana nikole kutiki koleleki nilye omwandu gwo bhuanga bhwa kajanende?' 19Yesu namubhwila ati, 'Kulwaki oumbilikila wo bhwana? Atalio munu unu ali wo bhwana, tali Nyamuanga wenyelela. 20Umenyele ebhilagilo, utalomelega, utetaga, utebhaga, utabheeleshaga, ubhalega esomwana na nyokomwana. 21Omukulu naikati, 'ago gona nigagwatile okusoka bhulela bhwani.'22Yesu ejile ongwa ago namubhwila ati, "Gulio musango gumwi. Nibhusi bhusi ugushe bhinu ulinabhyo ugabhile abhataka niwo ulibha no bhunibhi mulwile niwo uje undubhe. 23'Nawe omunibhi ejile akongwa ejo nasulumbala muno okubha aliga alimunibhi muno.24Neya Yesu, namulola kutyo asulumbala muno naikati, 'kukomee abhanibhi okwingila mubhukama bhwa Nyamuanga! 25Okubha nichangu ingamila okufulumita mwiundu lya insinga kukila omunibhi okwingila mubhukama bhwa Nyamuanga.'26Bhanu bhonguhye ago, nibhaikati, 'Kambe jili kutyo niga katula okukila?' 27Yesu nasubhya naikati, 'Bhinu ebhitamya abhanu Nyamuanga kabhitula."28Petelo naikati, Eswe, chisigile bhuli chinu nchikulubha awe. 29'Yesu nabhabhwila ati, Nichimali, enibhabhwila ati, atalio omunu unu kasiga inyumba, amwi mugasi, amwi bhamula bhabho, amwi bhebhusi amwi bhana kulwo bhukama bhwa Nyamuanga, 30Nawe kabhona kwiya kamfu muchalo munu, na jinsiku jinu ejija kabhona obhuanga bhunu bhutakuwao.'31Ejile akabhakumanya abho ekumi na bhabhili, nabhabhwila ati, 'Lola echigenda Yelusalemu, na jinu jona jandikilwe na bhalagi ku Mwana wa Adamu ejikumila. 32Kulwokubha kagwatwa nabha mumabhoko ga bhanu bhabhanyamaanga kajimibhwa, nibhamwimatulila, nibhamufubhulila amachwanta. 33Bhalimusanya jinsanju nibhamwita na kulusiku lwa kasatu alisuluka.'34Bhatasombokewe omusango ogwo, gwaliga gwibhisile kubhene, bhatamenyele jinu aikaga.35Anu Yesu afogelee Yeliko, omunu umwi muofu aliga enyanjile mulubhaju lwa injila nasabhilishaga. 36Ejile ogwa bhanu bhamfu nibhatulao nasubhyati echo niki. 37Nibhamubhwila ati ni Yesu wa Najaleti nuwe kalabhao.38Mbe omuofu nalila kwo bhulaka bhwa ingulu naikati, 'Yesu omwana wa Daudi, umfwile chigongo. ' 39Bhanu bhaliga nibhalibhata nibhamuganya omuofu oyo, nibhamubhwila ajibhile. Nawe omwene nagendelela okulila kwo bhulaka, Omwana wa Daudi, umfwile chigongo.40Yesu nemelegulu nabhalagila nabhabhwila bhamulete. Omuofu ejile amulebhelela, Yesu namubhusha ati, 41'Owenda nikukole kutiki? Naikati, Latabhugenyi, enenda okulola.'42Yesu namubhwila ati, 'mbe lola. Okwikilisha kwao kwakwiulisha.' 43Ao nao nalola, namulubha Yesu namukusha Nyamuanga. Bhejile bhalola elyo, abhanu bhona nibhamukusha Nyamuanga.

Chapter 19
1Yesu nengila nalabha agati ya Yeliko. 2Ao aliga alio munu umwi unu atogwaga Jakayo. Unualiga ali mukulu wa bhatobhesha unu aliga ali munibhi.3Aliga nalegeja okumulola Yesu ni munu wa namunaki, nawe natamibhwa okumulola okubha bhanu bhamfu okubha aliga ali munu mufui. 4Mbe, natangata nabhilima nalinya kwikuyu koleleki amulole, okubha Yesu aliga naja otula kunjila eyo.5Omwanya gunu Yesu ejile akakinga anu aliga ali nalalamila ingulu, namubhwila ati, Jakayo tuka bhwangu okubha lelo kunyiile okuwoya ika ewao. 6' Natuka bhwangu, namukalibhisha kwa likondelwa. 7Abhanu bhona bhejile bhalola kutyo, nibhetongamila, nibhaikati, 'Ajokulibhatila omunu webhibhibhi.'8Jakayo nemelegulu namubhwila Latabhugenyi, Lola Latabhugenyi inusu ye bhinu bhyani enigabhila abhataka, kalabha nasakuye omunu wonawona echinu, enimusubhisha kwiya kana. ' 9Yesu namubhwila ati, 'Lelo omwelulo gwakinga munyumba inu, kulwokubha unu ona nimwana wa Ibulaimu. 10Okubha Omwana wo Munu ejile okuyenja no kukisha abhanu bhanu bhabhulile.'11Mbe bhejile bhwongwa ejo, nongesha okubhabhwila nasosha echijejekanyo, kulwokubha aliga ali yeyi na Yelusalemu, na bhene nibhetogelati obhukama bhwa Nyamuanga obhuja okubhonekana bhwangu. 12Nabhabhwila ati, 'Mukulu umwi agendele muchalo cha kula abhone okulamila obhukama niwo alisubha.13Nabhilikila abhagaya bhae ekumi, nabhayana latili ekumi, nabhabhwilati, mwibhushemo okukinga anu ndikjila.' 14Nawe abhanu bhae nibhabhiililwa nibhatuma jintumwa bhagende okumulubha no kumubhwila ati, "Chitakwenda omunu unu achitunge.' 15Mbe ejile amala okutunga nasubha ika nalagililabhaje abhagaya bhae bhanu ayanile jimpilya bhaje kwae, abhone okumenya ifaida inu bhabhwene kwo kwibhusha.16Owo kwamba naja naikati, "Latabhugenyi, ilatili yao yebhuyemo ejindi ekumi. 17Omukulu oyo namubhwila ati, wakondya, awe mugaya wakisi. Kulwokubha wabhee mwiikanyibhwa kuchinu chitoto, outunga misi ekumi.18Naja owakabhili naikati, Latabhugenyi ilatili yao yebhuyemo ejindi etanu. 19' Omukulu oyo namubhwilati, awe wona outunga misi etanu.'20Oundi naja naikati, Latabhugenyi lola ilatili yao, naibhikile mukenda, 21Okubha nakubhaile okubha uli munu mululu. Ousoshao chinu utateewo no ougesa chinu utabhibhile.'22Omukulu oyo namubhwilati,'Kwa magambo gao omwene enikulamula, awe omugaya omubhibhi. Waliga umenyele ati, anye ndi mululu na mukomee enigega chinu nitateewo no kugesa chinu nitayambile. 23Mbe, niki chinu chakuiingiliye okubhayana jimpilya jani bhanu abhebhushamo anye nakejile ninsanga ifaida?24Omukulu nabhabhwila bhanu bhaliga bhemeleguyu ao ati, Mumuteshe chinu alinacho mumuyane owekumi. 25Nibhamubhwila ati,"Latabhugenyi, omwene ali nalatili ekumi."26Enibhabhwila ati, unu alinacho aliyanibhwa lindi, unu atanacho alitesibhwa na chinu ali nacho alitesibhwa. 27Tali bhanu abhasoko bhani, bhanu bhatakwenda nibhatunge, mubhalete anu mubhete imbele yani."28Ejile Amala okwaika ejo, natangata nagenda Yelusalemu.29Anu aliga nalebhelela Betifage na Bethania, ayeyi ne China Cha Mizeituni, natuma abheigisibhwa bhae bhabhili, 30Naikati, mugende mumusi gunu guli ayeyi mbe labha mwengilamo omusanga echinyala Cha insikili chinu chichali kulinywako. Muchisibhule muchilete kwanye. 31Omunu akabhabhusha, kulwaki omuchisibhula? Mwaike ati Latabhugenyi nuwe kachenda"32Bhanu bhatumilwe nibhagenda nibhasanga echinyala Cha insikili lwa kutyo Yesu aliga abhabhwilie. 33Anu bhaliga nibhachisibhula echinyala Cha insikili bhakanyacho nibhabhabhwila ati, "Kulwaki omuchisibhula echinyala Cha insikili? 34Nibhaikati, Latabhugenyi nuwe achikenele. 35Niwo, nibhamusilila Yesu, nibhanja emyenda jebhwe ingulu ye chinyala Cha insikili nibhamwinyanja Yesu ingulu ye chinyala. 36Anu aliga nagenda abhanu nibhanja emyenda jebhwe munjila.37Mbe, Anu aliga aliga natebhela kucholomoko che China Cha Mizeituni, abhanu bhona na bheigisibhwa bhae nibhamba okukondelwa no kumukusha Nyamuanga kwo bhulaka bhunene, kulwe bhilugulo bhyona bhinu bhalolele, 38nibhaika, "Nuwe owalibhando Omukama unu kaja kwi Sina lya Latabhugenyi! Omulembe mu lwile na likusho ingulu!'39Abhandi bha Mafalisayo mubhanu bhamfu nibhamubhwila ati, Omwiigisha, jibhisha abheigisibhwa bhao.' 40Yesu nasubhya naikati, 'Enibhabhwila ati, bhanu bhakajibhila, amabhui agaja omwaya.'41Yesu ejile elila yeyi no musi nagulila, 42Naikati, kumba umenyele awe kulusiku lunu emisango Jo mulembe gwao! Tali woli jiselekelwe mumeso gao.43Okubha jinsiku jilikwijila any abhasoko bhao bhalikumbakako jingo ayeyi nawe, no kwiinda no kukuingilila okusoka bhulimbala. 44Bhalikugwisha ansi awe na bhana bhao. Bhatalikusigila nolo ebhui kwi bhui lyejabho, kulwokubha utamenyele omwanya anu Nyamuanga anu endaga okukukisha.'45Yes nengila Mwiyekalu, namba okubhabhilimya bhanu bhaliga nibhagusha, 46nabhabhwila ati," Jandikilwe, 'Inyumba yani ilabhaga yo kusabhilwamo, 'tali emwe mwaikolele nsenga ya bhasakusi."47Kulwejo, Yesu aliga neigisha bhuli lunaku mwi yekalu. Abagabhisi bhakulu na bheigisha bhe bhilagilo na bhatangasha bha bhanu nibhenda okumwita, 48Nawe bhatabhwene injila yo kukola kutyo, kulwokubha abhanu bhona bhaliga nibhamtegelesha muno.

Chapter 20
1Lwabhee lusiku lumwi Yesu, Anu aliga neigisha abhanu mwi Yekalu nasimula ebhigambo bhyo bwana, abhagabhisi abhakulu na bheigisha bhe bhilagilo nibhamubhwila amwi na bhakaluka. 2Bhalomele nage nibhamubhushati, 'Chibhwile oukola ganu kumanaga gaga? Au niga unu akuyanile obhuinga bhunu?"3Nasubhya nabhabhwila ati,'Anye ona enibhabhusha libhusho ati. Mumbwile 4Obhubhatijo bhwa Yowana. angu bhwasokele mulwile angu ku bhanu?5Tali nibhebhusha abhene kwa bhene, nibhaika ati, 'Chikaikati, 'bhwasokele mulwile, kachibhusha ati, 'Nichinuki chinu chabhaganyishe okwikilisha?' 6Na chikaika ati, bhwasokele mubhanu; abhanu bhona Anu abhachibhuma na mabhuyi, kulwokubha bhona abhekilisha ati, Yowana aliga ali mulagi.'7Mbe, nibhamubhushati ati, bhatakumenya anu bhwasokele. 8Yesu nabhabhwila ati, "Anye ona nitakubhabhwila emwe enikola jinu kumanaga gaga".9Namba okubhabhwila abhanu echijejekanyo chinu,"Omunu umwi ayambile lishamba lye mijabhibhu, Namba okodisha kubhalimi bhe mijabhibhu, nagenda muchalo chindi kwo mwanya mulela. 10Kwo mwanya gunu gwaliga gwaikilwe, atumile omugaya ku bhalimi bhe mijabhibhu, bhamuyaneko amatwasho ga lisamambu lye mijabhibhu. Nawe abhalimi bhe mijabhibhu nibhamubhuma, nibhamusubhya mabhokwela bila chinu.11Neya natuma omugaya oundi oyoona nibhamubhushati, nibhagusha kubhibhi, nibhamubhushati mabhoko bhusa. 12Natuma oundi owakasatu oyo ona nibhamuutasha nibhamwesa anja.13Mbe omwene esambu naika ati, 'Nikole kutiki? Siga nimutume omwana wani omwendwa. Amwi abhajomubhaya.' 14Nawe abhalimi bhe mijabhibhu bhejilebhamulola, nibhaika a abhenekwa bhene nibhaika ati, 'Unu niwe omuli wo mwandu. Chimwite, omwandu gwae gubhe gweswe.'15Nibhamuulusha anja ya lisambu lye mijabhibhu nibhamwesa. angu Kanye esambu alibhakola kutiki? 16Alija okubhasimagisha abhalimi bhe mijabhibhu, na alibhayana abhandi lisambu elyo. "bhejilebhamulola bhakongwa nibhaika ati, Nyamuanga alema'.17Nawe Yesu nabhalolela naika ati, mbe chinu chandikilwe china nsongaki?' Libhuyi linu abhombaki bhalemele elyo nilyo lyabhee ebhuyi lya kukona? 18Unu ona kagwa kwibhuyi elyo alibhutukabhutuka. Nawe Unu lilimugwila lilimufwonyola.'19Kulwejo abhandiki na bhagabhisi bhakulu nibhayenjelesha injila yo kumugwata omwanya ogwo ogwo, Okubha bhamenyele ati abhene nibho aikilie. Nawe bhobhaile abhanu. 20Bhamwitegelesishe muno, nibhatuma jintati nibhekola bhanu bhalengelesi, koleleki bhamutege ku misango jae koleleki bhamutege ku misango jae koleleki bhamugwate no kumusila kubhakulu21Nibhamubhusha nibhaikati, "Mwiigisha chimenyele ati owaika no kwiigisha emisango je chimali utakusolola bhanu bhona bhona awe owiigisha echimali injila ya Nyamuanga. 22Angu jichiile okutobhelaga Kaisali li Kodi angu payi?"23Nawe Yes namenya obhiganilisha bhwebhwe, nabhabhwila ati, 24"Munyoleshe isilingi ina lususo lwaga?". Nibhaikati, "Nibhaikati ati nibhya Kaisali."25Omwene nabhabhwila ati, 'Mbe mumuyanega Kaisali ebhya Kaisali, na Nyamuanga ganu gali ga Nyamuanga.' 26Abhandiki na bhagabhisi bhakulu bhatamibhwe nibhabhulwa elyokusubhya ku misango jinu aikile imbele ya bhanu. Nibhalugula amasubhyo gae bhataikile chona chona.27Abhandi mu Masadukayo nibhamujako, bhanu abhaikati bhutalio bhusuluko, 28Nibhamubhusha, nibhaika ati, "Mwiigisha, Musa achandikiye ati, omunu akafwilwa mumula wabho unu ali no mugasi unu atali na mwana jimwiile omumulawabho agege omugasi wo wabho koleleki amwibhulileko owabho.29Mbe bhaliga bhalio bhamula Saba owokwamba natwala, nafwa achali kubhonamwana, 30No wakabhili on kutyo. 31Owakasatu ona namugega kutyo, kutyo kutyo no wasaba atasigile mwana nafwa. 32Eile omugasi ona nafwa. 33Mbe kubhusuluko alibha mugasi waga? kulwokubha bhona Saba bhaliga bhamutwae.'34Yesu nabhabhwila ati, "Abhna bha insi inu abhatwala no kutwalwa. 35Tali bhanu abhabhonekelwa okulamila okusuluka mu bhafuye no kwingila mubhuanga bhwa kajanende bhatakutwala na bhatakutwala. 36Okubha bhatakufwa lindi, kulwokubha abhabha lwa bhamalaika na nibhabha bhana bha Nyamuanga, okubha nibhana bho bhusuluko.37Nawe abhafuye abhasuluka, Musa ona olesishe kwisaka anu namubhilikila Latabhugenyi kuti Nyamuanga wa Ibulaimu na Nyamuanga wa Isaka na Nyamuanga wa Yakobo. 38Oli, omwene atali Nyamuanga wa bhafuye, Tali bhanu bhali bhaanga, kulwokubha bhona ni bhaanga."39Abhandi ku bheigisha bhe bhilagilo Nibhamubhusha nibhaikati,'Mwiigisha wasubhya kisi.' 40Bhatasubhile kumubhusha misango jindi jonajona.41Yesu nabhabhwila ati, "Abhanu abhaikati Kilisto ni mwana wa Daudi? 42Okubha Daudi omwene kaikati mu chitabho cha Zabuli ati: Latabhugenyi amubhwiliye Latabhugenyi wani: Inyanja mu kubhoko kwani okwebhulyo, 43Okukinga anu nimbatula abhasoko bhao ansi ye bhigele bhyao.' 44Daudi namubhilikila Kilisto'Latabhugenyi, 'eibhatiki ku mwana wa Daudi?"45Abhanu bhona bhanu bhaliga nibhamtegelesha nabhwila abheigisibhwa bhae, 46'Mwikenge na nabhandiki, bhanu abhenda okulibhata bhafwae emyenda milela, nibhenda okukesibhwa kwe chibhalo mu sokoni ne bhitebhe bhye chibhalo mu mekofyanyisho, nibhenda echibhalo mumalegsi. 47Nibho abhalya mu munyumbaja bhatumba gasi, nibhasabhwa nibhalandasha. Bhanu bhalibhona ntambala nene kukilao.

Chapter 21
1Yesu nalola na bhalola abhalume abhanibhi bhanu bhaliga nibhata ebhiyanwa bhyebhwe mwibhikilo. 2Nalola mutumba gasi umwi mutaka natamo jichapa ebhili. 3Kulwejo naikati, "Nichimali enibhabhwila ati, omutumba gasi unu mutaka unu atamo bhyamfu okukila bhona. 4Bhanu bhasosha kubhwamfu bhwe bhinu bhinu bhalinabhyo. Nawe omutumba gasi, mubhukene bhwae, asosha jimpilya jona jinu aliga alinajo kubhulame bhwae."5Omwanya ogundi anu bhaliga nibhaika ingulu ya liyekelu kutyo lichumilwe na mabhui go bhwana ne bhigwatwa, naika ati, 6"Kubhinu omulola, jinsiku anu litasigalao ebhui ingulu ya libhui linu litalifumibhwa."7Kulwejo nibhamubhusha ati, nibhaikati, "Mwiigisha, jinu jilibhao lii? ne chibhalikisho chilibha kutiki ejo jilibha jakumila?" 8Yesu nasubhya naika ati, "Mwikenge mutaliyabhibhwa. Kulwokubha bamfu bhalija mwisina lyani nibhaika ati, 'Nanye oyo, no mwanya gwafogee. Mutabhalubhaga abho. 9Mukongwa obhulemo nainjogele mutaja kubhaya, kulwokubha ago kwiile okwamba okubhao, nawe obhutelo bhutalija ao nao.10Niwo nabhabhwila ati, "Liyanga lilimuka nilija okulwana no bhukama bhwejabho, no bhukama ingulu yo bhukama obhundi. 11Galibhao amayalalo manene, na injala na malwae bhuli mbala. Galibhao amayano ne bhibhalikisho okusoka mulwile.12Nawe ebhyo bhona bhichali kubhao bhalibhagwata nibhabhasila mumekofyanyisho na mumabhoelo, nokubhasila imbele ya bhakama na kubhakulu ku lwa lisina lyani. 13Jinu jilibhegulila omwanya gwe likilisha lyemwe.14Mukomele mumyoyo jemwe mwasiga kutangata kwiganilisha ejo kusubhya, 15Kulwokubha any enibhayana amagambo go bhwengega ganu abhasokwa bhemwe bhatalitula kuyajana nemwe amwi kulema.16Nawe emwe mulilemwa na bhebhusi bhemwe, na bhakobhe bhemwe, na bhasani bhemwe, na bhandi amwi yemwe mulitwa. 17Bhuli munu alibhayata amwe kulwalisina lyani. 18Nawe lutalio nolo lufwili lumwi leave kumitwe jemwe lunu lulibhula. 19Kulwokwikomesha kwemwe mulibhona okukisha emyoyo jemwe.20Libha mwalola Yelusalemu nigusingilwa na bhasilikale, mumenye ati okusimagila kwagwo kweiliye. 21Mbe niwo bhanu bhali mu Yudea bhabhilimile mubhima, na bhanu bhali agati yo musi bhasokemo, mutasiga bhanu bhali mubhijiji okwingila. 22Okubha ejo nijo jinsiku Jo kusubhya amasili, koleleki jinu jandikilwe jikumile jona.23Jilibhabhona bhanu bhalibhagwata na jinda na bhanu bhalibha nibhanenya munsiku ejo! kulwokubha Jilibhabhona nyanko Nene kuchalo, na lisungu ku bhanu abho. 24Bhaligwa no kwitwa ne bhigwato na bhaligegwa kubha bhagaya mumayanga gona, na Yelusalemu guli tajililwa na bhanu bhamaanga, okukinga anu abhanu bha maanga gulikumila.25Bhilibhao ebhibhalikishyo kwisubha, na kukwesi na kunyota. Na kuchalo kulibha na inyako ya maanga, nigafwa omwoyo okulubhana no bhulaka bhwa inyanja na makonjo. 26Bhalibhao abhanu bhanu bhalikabha kwo bhubha ingulu ya ganu galibhao kuchalo. Kulwokubha amanaga ga mulwile galisingisibhwa.27Niwo bhalimulola Omwana wa Adamu nejila mumele ali na managa na likushyo lyamfu. 28Nawe emisango ejo jilyamba okubhao, mwimelegulu, mwinamushe emitwe jemwe, kulwokubha okukisibhwa kwafogee yeyi."29Yesu nabhabhwila echijejekanyo ati, "Mulole liti lyo mutini na mati gona. 30Mukalola gakasebhuka, omumenya ati woli anu olwanda luliayeyi. 31Mbe emwe ona nikutyo kutyo mukalola ejo nijibhao mumenye ati obhukama bhwa Nyamuanga bhuli yeyi.32Chimali, enibhabhwila ati, liimbo linu litakulabhao, okukinga ejo jona jikumile. 33Olwile na Insi bhililabhao, nawe emisango jani jitalilabhao na katyali.34Nawe mwiyangalile emwe abhene, koleleki emitima jemwe jisige ositoelwa no mutubho no bhutamiji, na jinyanko ja kuchalo ingulu yo bhulame bhunu. 35Kulwokubha olusiku olwo lulija bila kumenya. Okubha ni kuti mutego. Kulwokubha bhuli bhaga kubhuli munu unu alikuchalo kunu.36Nawe mubhe mwitengejee mwanya gwona, musabhwe koleleki mutule okwikomesha okwiluka ejo jona jilibhabhona, no kwimelegulu imbele yo Mwana wa Adamu."37Mumwisi aliga neiigisha mwiyekalu na mungeta aulukile anja, nagenda muchima cha Mijeyituni. 38Abhanu bhona bhamujakoga katondo mulugulu koleleki bhamutegeleshe munda ya iyekalu.

Chapter 22
1Mbe, omwanya gwe mikate jinu jitali na chifwibhya gwaliga nigufogela, inu yaliga nitogwa Ipasaka. 2Abhagabhisi bhakulu na bhandiki nibhayenja injila yo kumwita Yesu, kulwokubha bhaliga nibhobhaya abhanu.3Shetani nengila munda ya Yuda Isikaliyote, unu ona aliga ali umwi wa bheeigisibhwa ekumi na bhabhili. 4Yuda nagenda naloma na bhakulu bha bhagabhisi kutyo alamutula Yesu mumabhoko gebhwe.5Bhakondelewe, nibhalagana okumuyana jimpilya. 6Omwene ekilisishe, nayenja omwanya gwo kubhagwasha Yesu bhatabhao bhanu bhamfu.7Olusiku lwe mikate jinu jitalimo chifwibhya nilukinga, nibhusibhusi inama ya Pasaka isosibhwe. 8Yesu nabhatuma Petelo na Yowana, naikati,"Mugende mujochiyenjela ebhilyo bhya Ipasaka koleleki chije chilye." 9Nibhamubhusha ati, "Naki anu owenda chikufulubhendele?"10Nabhasubhya naikati,"Mutegeleshe, mbe mukengila mumusi, omuja obhonana no mulume etwikile echitumo echamanji kaja obhonana nemwe. Mumulubhe munyumba inu alengilamo. 11Mukamala mumubhwila ati kanya nyumba,"Omwiigisha kakubhwila ati,"Chilyaki echumba cha bhagenyi, anu ndalila Ipasaka na bheigisibhwa bhanu?"12Kabholesha olusika lunu luli mwigolofa lunu lutegekele. Mukole amatayalisho omwo." 13Kulwejo nibhagenda, nibhasanga bhuli chinu lwa kutyo abhabhwilie. Nibhakalakanja ebhilyo bhya Ipasaka.14Omwanya gwejile gweya neyanja amwi na jintumwa jae. 15Neya nabhabhwila ati, "Nali nendele muno okulya Ipasaka inu amwi nemwe nichali kunyansibhwa. 16Kulwokubha enibhabhwila ati, nitalilya nemwe nakatyali okukingila lunu ilikumila mu bhukama bha Nyamuanga."17Neya Yesu nagega echikombe, ejile amala okusima, naikati,"Mugege chinu, na mugabhane emwe kwe mwe. 18Kulwokubha enibhabhwila ati, nitalinywa lindi amatwasho go mujabhibhu, okukingilanu obhukama bhwa Nyamuanga bhulija."19Neya nagega omukate, ejile amala okusima, nagubhega, nabhayana, naikati, "Gunu ni mubhili gwani gunu gusosibhwe ingulu yemwe. Mukolega kutyo nimunyichuka anye." 20Nagega echikombe kutyo kutyo okumala okulya ebhilyo bhya mungeta naikati,"Echikombe chinu niyo indagano inyaya mumanyinga gani, ganu agetika kulwemwe.21Nawe mwiyangalile. Unu kandila iniku alyamwi nanye ku meja. 22Kulwokubha Omwana wa Adamu kagenda lwa kutyo alagiliwe. Nawe jilimubhona omunu oyo okutula kumwene Omwana wa Adamu kamulomela iniku! 23Nibhamba okubhushanya abhene kwa bhene niga mubhumwi bhwebhwe unu katula okola omusango ogwo.24Nigeya nijisokamo jimamba agati yebhwe niga unu keganilisibhwa kubha mukulu okukila bhona. 25Nabhabhwila ati,"Abhakama bha bhanu bha maanga abhatungwa na bhanu bhali no bhuinga ingulu yebhwe, abhatungwa na bhalende na bhatungi.26Nawe kwemwe jiteile kubha kutyo. Mbe, unu kenda obhukulu mwimwe abhe lwo mutoto. Na unu katangasha abhe lwa unu kafulubhendela abhejabho. 27Kulwejo omukulu niga unu enyanjile kumeja tele unu kafulubhenda? Angu atali unu enyanjile kumeja? Nawe anye nili agati yemwe lwa unu kafulubhenda.28Nawe emwe nimwe mwikomesishe okugendelela okubha nanye mumalegejo gani. 29Enibhayana emwe obhukama, lwa kutyo Lata ananile anye obhukama, 30Koleleki mubhone okulya no kunywa kunenda yani mubhukama bhwani. Na mulinyanja kubhitebhe bhye chibhalo na mulamula nganda ekumi nebhili eja Isilaeli.31Simoni, Simoni, menyanti Shetani asabhilwe abhabhone koleleki abhasungule lwo bhulo. 32Nawe nakusabhiwe, okwikilisha kwao kusige kusingwa. Nalibha wasubha lindi ubhakomeshe abhana bhanyu."33Petero namubhwila ati, "Lata Bhugenyi, nimaliliye okuja nawe mwibhoelo nolo kufwa ona." 34Yesu nasubhya naikati,"Enikubhwila Petelo, inkokolomi ichali kukokolima ounyigana kwiya kasatu ati utakumenya."35Yesu nabhabhwila ati, "Anu nabhatumile mutali na yela amwi chikapo che bhilyo amwi bhikwilya mwalebhelwe chinu chona chona?" Nibhamusubhyati ati, "uli." 36Mbe nabhabhwila ati, "Woli anu unu ali na jiela agege, owechikakapo che bhilyo nagege. Na unu atali na chigwato nagushe echifwalo chaye agule echigwato chimwi.37Okubha enibhabhwila ati, gona ganu gandikilwe ingulu Yani ni bhusibhusi gakumile, Na agegibhwe lwo munu unu ali munyamusi we bhilagilo.'Kubha jinu jilagilwe ingulu yani echikumila." 38Mbe nibhaikati, Latabhugenyi Lola galiwanu mapanga gabhili."Nabhabhwila "geile".39Bhejile bhamala ebhilyo bhya mungeta, Yes nauluka, nagenda kutyo aliga nakola Bhuli katungu nagenda kuchima cha Mujeituni, na bheigisibhwa nibhamulubha. 40Bhejile bhakinga Nabhabhwila ati, "Musabhwe mutaja kwingila mumalegejo."41Omwene nagenda katafio lwa wokulasa libhui, nafukama nasabhwa. 42naikati,"Lata ukenda, soshako echikombe chinu. Nawe tikwo kutyo anye enenda, Tali awe elyenda lyao likumile."43Mbe malaika nasoka mulwile namusolomokela, namutamo amanaga. 44Omwene aliga ali no bhutaka bhamfu neyongesha okusabhwa, amoyilo gae nigabha lwa maguma ga manyinga nigatonyela ansi.45Ejile akemuka anu amalile okusabhwa, naja kubheigisibhwa bhae, nasanga bhaongee kulwobhusulumbae. 46Nabhabhusha ati,"Kubhaki muongee? Mwimuke Musabhwe, mutaja kwingila mumalegejo."47Anu aliga achaika, mbe bhanu bhamfu nibhaja, na Yuda niwe umwi wa jintumwa ekumi ne bhili nabhatangatila. Nafugela ku Yesu okumunyunya, 48Nawe Yesu namubhwila ati,"Yuda oulomela iniku Omwana waAdamu kwo okumunyunya?"49Na bhanu bhaliga bhali yeyi na Yesu bhejile bhalola jinu ejenda okubhao nibhaikati, "Latabhugenyi, chibhasane na mapanga?" 50Mbe oumwi kwabho nasana omugaya wo mugabhisi omukulu, namutemako okutwi kwae okwebhulyo. 51Yesu naikati, "musige mbele. Nakunyako kukutwi kwae namuosha.52Yesu nabhabhusha omugabhisi omukulu, na bhakulu bha muyekalu, na bhakaluka bhanu bhaliga bhatamuliko,"Mwanyijila kutyo omuja okulwana na musakusina mapanga na masimbo? 53Anu nabhaga nemwe kunsiku jona mu yekalu mutagololaga mabhoko gemwe ingulu Yani. Nawe gunu nigwo omwanya gwemwe no bhuinga bhwe chisute"54Nibhamugwata, nibhamutangasha, nibhamugwata munyumba yo mugabhisi mukulu. Nawe Petelo namulubhaga echundileo. 55Bhejile bhamala okukuma omulilo agati mulugo nibheyanja ansi Petelo nabheyanjamo agati yebhwe.56Omugaya umwi omugasi namulola Petelo eyanjile mubhwelu bhwo mulilo namulolelela kenekene namubhwila ati,"Unu ona ali alinage". 57Nawe Petero negana naikati,"mugasi awe anye nitakumumenya." 58Kwisinja etoto, omunu oundi namulola naikati,"Awona uli wejabho". Nawe Petero namusubhya ati,"Mulume, anye uli."59Gwejile gwalabhao omwanya kuti esaa limwi, Mulume umwi namukomelesha naikati,"Ni chimali unu ona ali amwi nage Okubha ni Mugalilaya." 60Nawe Petelo naikati,"Mulume, nitakumenya chinu owaika."Awo nawo, achaloma ingo'kolome nikokolima.61Mbe Latabhugenyi nainduka, nalola Petelo. Petelo nechuka omusango gwa Latabhugenyi, gunu aliga amubhwiliye ati, ingo'kolome ichali kukokolima lelo ounyigana anye kwiya kasatu. 62"Nauluka Anja nalila kwa lisungu masiga mogomogo.63Mbe abhalume bhanu bhaliga nibhamugwata Yesu, nibhamugwata nibhamubhuma. 64Nibhamugwata ameso, nibhamubhuma nibhaikati,"Yaika niga unu akubhuma?". 65Nibhaikati misango myamfu ejokumufuma no kumujimya omwene.66Mbe bhejile bhwacha, abhakaluka bha bhanu nibhekofyanya amwi, abhakulu bhwa bhagabhisi na bhandiki. Nibhamugwata mwi gombolojo, 67nibhaikati,"Alabha nawe Kristo, chibhwile."Nawe omwene Nabhabhwila ati, nolo Nabhabhwila mutakwikilisha, 68nolo nkabhabhusha mutakunsubhya".69Nawe okwambila Woli no kugendelela, Omwana wa Adamu kaja okwiyanja mukubhoko kwe bhulyo kwa manage ga Nyamuanga. 70"Bhona nibhaikati, "Nawe Omwana wa Nyamuanga?"Mbe Yesu Nabhabhwila ati,"Lwakutyo mwaika nanye." 71Nibhaikati,"Chichendaki obhubhambasi bhundi? Okubha eswe abhene chonguwe mukanwa kae omwene."

Chapter 23
1Elikofyanya lyona nilimelegulu, nibhamusila imbele ya Pilato. 2Nibhamba okumukumila, nibhaikati, "Chamusanga omunu unu nayabhya liyanga lyeswe, naganya chisige okusosha likoti ku Kaisali, naikati, omwene niwe Kristo, Omukama."3Pilato namubhusha, naikati,"Angu Nawe Omukama wa Bhayaudi?"Na Yesu nasubhya naikati,"Awe Nawe owaika kutyo". 4Pilato namubhwila omugabhisi mukulu nebhise bhya bhanu ati,"Nitakulola chikayo kumunu unu". 5Nawe abhene nibhesigombela, nibhaikati, "Kayoganya abhanu, neigisha mubhuyudi Yona, okwambila Galilaya na Woli alyanu."6Pilato ejile ongwa ago, nabhusilisha labha omunu oyo ni wa Galilaya? 7Ejile amenya kutyo aliga ali mubhukama bhwa Helode, namusila Yesu ku Helode, okubha omwene aliga ali Yelusalemu munsiku ejo.8Helode ejile amulola Yesu, akondelewe muno kulwokubha endaga okumulola nsiku nyamfu. Ongwaga jinkuma jae endaga okulola echilugusho nolo chimwi nchikolwa nage. 9Helode namubhusha Yesu magambo mamfu, nawe Yesu atamubhusishe chinu chona chona. 10Abhagabhisi bhakulu amwi na bhandiki nibhemelegulu kwo bhujaja nibhamusitaka.11Helode amwi na bhasilikale bhae, bhamufumile no kumujimya, nibhamugwata echifwalo bhya kisi, nibhamala nibhamusila a Yesu ku Pilato. 12Helode na Pilato nibhabha bhasani kwambila olwo (kulwokubha bhaliga bhasokene).13Pilato nabhabhilikila abhagabhisi abhakulu na bhatungi ne bhise bhya bhanu, 14Nabhabhwila ati,"Mwandetela omunu unu kabhatangasha abhanu bhakole ebhijabhi, Lola, najomubhusha imbele yemwe, ntalola chikayo ingulu yo munu unu ingulu ya jinu omumusitakila.15Uli, nolo Helode, kulwokubha amusubhya kwiswe, Lola gutalio musango gunu akolele gunu gwiile okwitwa. 16Kulwejo enimubhuma nimala nimutatilila. 17(Woli, kwiile Pilato okumutatilila omubhohywa umwi kumwanya gwa lusiku lukulu olwabhayaudi.)18Nawe bhona nibhasekana, nibhaikati,"Musosheo oyo, nuchigulile Balaba!" 19Balaba aliga ali munu unu abhoelwe kwo kukaya mumusi no kwita.20Pilato Nabhabhwila lindi, nenda okumutatilila Yesu. 21Nawe abhene nibhayogana nibhaikati, "Mumubhambe, mumubhambe." 22Nabhabhusha ku lwakasatu,"omunu unu akolele chikayoki? Ntabhona chikayo chinu chiile okufwa kwaye. Kulwejo nikamala okumubhuma enimutatila."23Nawe abhene nibhakomela kwo bhulaka bhwa ingulu, nibhenda abhambhwe. Nobhulaka bhwebhwe nibhukola Pilato nekilisha. 24Kulwejo Pilato nabhakolela kutyo bhendaga. 25Namutatila unu bhendaga unu abhoelwe kwo kusamba no kwita. Nawe namusosha Yesu kwe lyenda lyebhwe.26Bhejile bhakamusila, nibhamugwata munu umwi unu atogwaga Simoni wa Ukilene, nasoka muchalo, nibhamusila omusalabha abhatule, namulubhaga Yesu.27Ebhise bhya bhanu bhamfu, na bhagasi bhanu bhajubhaga nokulila ingulu yae, bhaliga nibhamulubha. 28Nawe nabhekebhukila, Yesu Nabhabhwila ati,"Bhaalakaji bha Yelusalemu, musige kundilila anye, mwililile emwe abhene na ingulu ya bhana bhemwe.29Lola, jinsiku ejija bhalyaikati,"Bhana libhando bhanu bhatebhuye na mabhele ganu gatanenishe. 30Niwo bhalyamba okubhwila ebhima,'Chigwile, ne bhisaka,'Muchifundikile. 31Kulwokubha bhakakola emisango ejo kwiti libhisi, ejibhakutiki kwiti elyumu?"32Abhalume abhandi, bhakayi bhabhili, bhasililwe amwi nage koleleki bhetwe.33Bhejile bhakinga Anu katogwa Fuvu la kichwa, niwo nibhamubhuma amwi na bhakayi, oumwi mukubhoko kwe bhulyo no oundi mukubhoko kwe bhumosi. 34Yesu naikati,"Rata, ubhasasile, kulwokubha bhatakumenya chinu abhakola."Nibhagabhana emyenda jae kwa jikula.35Bhanu bhaliga bhemeleguyu nibhalola abhatangasha nibhamujimya, nibhaikati,"Abhakisishe abhandi. Woli ikisha omwene, labha uli Kristo wa Nyamuanga, omwaulwa."36Abhasilikale bhona bhamugaile, bhamufogelee omwene nibhamuyana isiki, 37nibhaikati,"Labha awe uli Mukama wa Bhayaudi ikisha awe omwene" 38Yaliga chilio echibhalikisho ingulu yae inu yaliga yandikilwe "UNU NIWE OMUKAMA WA BHAYAUDI."39Oumwi was bhakayi unu abhambilwe amufumile naikati, "Awe utali Kiristo? ikisha awe neswe" 40Nawe oundi uliya nasubhya, namugonya naikati, "Awe utamubhaya Nyamuanga, awona uli mundamu eyoeyo? 41Eswe chilio anu kwe chimali, kulwokubha eswe echibhona chinu chiile kulwebhikolwa bhyeswe. Nawe omunu unu atakolele chibhibhi."42Ongesishe, "Yesu, unyichuke anu ulengila mubhukama bhwao." 43Yes namubhwila ati, "Ikilisha enikubhwila ati, lelo linu oubha nanye Mupaladiso."44Awo jaliga nijifogela saa sita mumwisi, echisute nichijula ingulu ye chalo okukinga saa tisa, 45Obhwelu bhwa lisubha bhasimile. Ndiya lipaziya lya muyekalu niligabhanyika katikati okwambila ingulu.46Nalila kwo bhulaka bhunene, Yesu naikati, "Rata mumabhoko gao natamo omwoyo gwani,"ejile amala okwaikago, nafwa. 47Awo omukulu wabhasilikale ejile alola ganu gakolekene namukuya Nyamuanga naikati, "Chimali unu sanga ali munu mulengelesi."48Anu ebhise bhya bhanu bhejile amwi okulola bhejile okulola jinu gakolekene, bhasubhileyo nibhebhuma kubhifubha bhyebhwe. 49Nawe abhasani bhae, na bhagasi bhanu bhamulubhile okusoka Galilaya, bhemeleguyu kula nibhalolaga emisango ejo.50Lola, aligalio omunu unu atogwaga Yusufu, unu aliga umwi wa libhalaja, munu wakisi na mulengelesi, 51(aliga atekilishanyishe bhulamusi bhwebhwe ne bhikolwa bhyebhwe), okusoka Alimathaya, omusi gwe Chiyaudi, unu aliga nalindilila obhukama bhwa Nyamuanga.52Omunu unu, amufogelee Pilato, namusabhwa amuyane omubhili gwa Yesu. 53Amutelemusishe, na guta mwisanda, naguta mumfwa inu yaliga isimbilwe kwibhui, munu aliga achali kusikwamo munu.54Lwaliga luli lusiku lwo kwilabha, na Isabhato niilila. 55Abhagasi, bhanu ejile nabho Yesu okusoka Galilaya, nibhamala nibhaja, nibhalola imfwa na kutyo mubhili gwae gwamamibhwe. 56Nibhasubha nibhamba okwilabha ebhinu ebhilange na mafuta amalange. Mbeya olusiku lwa isabhato nibhaumula okulubhana nebhilagilo.

Chapter 24
1Mulugulu muno olusiku lwo kwamba olwo bhwoyo, nibhaja kumfwa, nibhaletaga ebhinu ebhilange bhinu bhaliga bhelabhile. 2Nibhasanga libhuyi liilingisibhwe kula na imfwa. 3Nibhengila munda, Nawe bhatagusangilemo omubhili gwa Ratabhugenyi Yesu.4Jabhonekene ati, omwanya bhachatangangae ingulu yelyo, awonawo, bhanu bhabhili nibhemelegulu agati yebhwe bhafwae ebhifwalo bhyo kulabhyangila. 5Abhagasi bhejuye obhubha bhenamishe obhusu bhwebhwe ansi, nibhabhabhwila abhagasi, "Kulwaki omumuyenja unu ali muhanga agati ya bhafuye?6Atalio anu, Tali asuluka! Mwichuke kutyo aikile nemwe anu aliga achali Galilaya, 7naikati Omwana wa Adamu nibhusibhusi asosibhwe mumabhoko gabhanu the bhibhibhi na abhabwe, no lusiku lwa kasatu, asuluke lindi."8Abhagasi bhaliya nibhechuka emisango jae, 9nibhasubha okusoka kumfwa nibhabhabhwila emisango jona bhaliya ekumi na umwi na bhona. 10Mbe Maliya na Magedalena, Jowana, Maliya nyila wa Yakobho, na bhagasi abhandi nibhasosha amagambo ganu ku ntumwa.11Nawe omusango gunu nigubhonekana kuti gwa mujao kuntumwa, bhatabhekilisishe abhagasi abho. 12Nolo kutyo Petelo nemuka, nabhilima okuja kumfwa, nasungulila nalola muchitulo, nalola lilimo lisanda lyenyele. Petelo nasubhayo nagenda ikewaye, nalugula niki chinu chabhonekana.13Mbe lola, abhabhili amwi yebhwe bhaliga nibhagenda mumusi gumwi gunu gwatogwaga Emau, chinu chaliga chili maili sitini okusoka Yelusalemu. 14Nibhaloma abhene kwa bhene ingulu ya jinu jabhonekene.15Njibhonekana ati, omwanya gunu bhalomaga nibhebhushaga amabhusho, Yesu nabheililako nibhabha amwi nage. 16Nawe ameso gebhwe galiga gafundikiye bhatamumenyele.17Yesu nabhabhwila ati,"Niki chinu emwe abhabhili omulomelela akatungu kanu mulibhata?" Nibhemelegulu ao bhajubhile. 18Oumwi webhwe, lisina lyae Cleopa, nasubya naikati, "Enibhusha awe wenyele anu Yelusalemu unu utakumenya emisango jinu jabhonekene munsiku jinu?"19Yesu nabhabhwila, "Nimagamboki ganu? nibhamusubhyati,"Nimisango ingulu ya Yesu Mnazareti, unu aliga ali mulagi, owobhutulo nebhikolwa na magambo imbele ya Nyamuanga na bhanu bhona. 20Nalwakutyo abhakulu bha bhagabhisi na bhatangasha bheswe kutyo bhamusosishe nibhamulamula okufwa no kumubhamba.21Nawe aliga nichiikanya ati omwene niwe kaja okubhata abhwelu Israeli. Yee, Kula nago gona, oli nilusiku lwa kasatu ganu gabhonekene.22Nawe ona, amwi ya bhagasi okusoka mubhumwi bhweswe bhachilugusishe, bhejile bhabhao kumfwa katondo mulugulu. 23Bwejile bhabhulwa omubhili gwae, nibhaja, nibhaikati, bhalolele ebhilugusho bhya malaika bhanu bhaikile ati ali muanga. 24Amwi ya bhalume bhanu chaliga chinabho nibhagenda kumfwa, nibhasanga lwa kutyo abhagasi bhaikile. Nawe bhatamubhwene omwene."25Yesu nabhabhwila ati,"Emwe muli bhamumu na muna emyoyo misito ejokwikilisha jona jinu abhalagi bhaikile! 26Enibhabhusha, aliga jitali bhusibhusi Yesu okunyansibhwa kwe misango ejo, no kwingila mwikusho lyae?" 27Okwambila okusoka ku Musa na bhalagi bhona, Yesu nabhabhutabhutila emisango jinu jimwiile omwene mumandiko gona.28Bhejile bhachifogelela echijiji echo, chinu bhajamoga, Yesu nekolati achagendelela imbele. 29Nawe nibhamusinyilisha, nibhaikati, "Inyanja amwi neswe, kulwokubha jabhee kegolo no lusiku lwawa". Kulwejo Yesu nengila nenyanja nabho.30Jabhonekene ati, anu aliga enyanjile nabho nalya, agegele omukate, naguyana amabhando, nagubhutula, nabhayana. 31Ameso gebhwe nigafumbulwa, nibhamusinyilisha, ao nao nabhulao imbele ya meso gebhwe. 32Nibhaikati abhene kwa bhene, "Emyoyo jeswe sanga jitali munda yeswe, omwanya gunu sanga naloma neswe munjila, omwanya gunu achifumbulila amandiko?"33Nibhemuka omwanya ogwoogwo, nibhasubha Yelusalemu. Nibhabhasila bhaliya ekumi naumwi bhekumanyishe amwi, nabhanu bhanu bhabhaga amwi nabho, 34Nibhaikati,"Ratabhugenyi asulukile chimali mali, namubhonekela Simoni." 35Kulwejo nibhabhabhwila emisango jinu jabhonekene munjila, nakutyo Yesu abhabhonekee mukubheganya omukate.36Omwanya gunu bhalomaga amagambo ago, Yesu omwene nemelegulu agati yebhwe, nabhabhwila ati, "Omulembe gubhe kwemwe." 37Nawe nibhobhaya nibhabhabhwila no bhubha, nibhetogela ati bhalola esabwa.38Yesu nabhabhwila ati, Kulwaki omusulumbala? Kulwaki omwibhusha mumiyo jemwe? 39Mulole amabhoko gani na magulu gani, kutyo alyanye. Munkunyeko namulole. Kulwokubha lisabwa litana nyama na mawa, lwakutyo omundola ninabhyo." 40Ejile amala okwaika kutyo, nabholesha amabhoko gae na magulu gae.41Anu bhaliga bhachali nobhukondelewe bhunu bhwaliga bhulimo no kulema okwilisha, no kulugula, Yesu nabhabhwila ati, "Enibhusha, muna echinu chona chona echokulya?" 42Nibhamuyana echibhutu cha inswi inu yaliga yochewe. 43Yesu nachigega, nachilya imbele yebhwe.44Nabhabhwila ati, "Anu aliga nchali amwi nemwe, nabhabhwila gona ganu gandikilwe mubhilagilo bhya Musa na mubhalagi na Zaburi nibhusibhusi gakumile"45Neya negula ombwenge bhwebhwe, koleleki bhamenye amandiko. 46Nabhabhwila ati, "Ati jandikilwe, Kristo nibhusibhusi anyansibhwe, nokusuluka lindi okusoka mubhafuye olusiku lwa kasatu. 47No kuta no kuswalililwa ebhibhibhi nibhusibhusi ilashwe kwa lisina lyae kumaanga gona, okwambila okusokelela Yelusalemu.48Emwe muli bhabhambasi bha magambo ganu. 49Mulole, enibhasilila omulago gwa Rata want ingulu yemwe. Tali mulinde munu mumusi, okukinga anu mulifwafibhwa amanaga okusoka ingulu.50Neya Yesu nabhatangasha anja okukinga okulebhelela Bethania. Nemusha amabhoko gae ingulu, nabhayana amabhando. 51Nibhonekana ati, omwanya gunu aliga nabhayana amabhando, abhasigile nagegwa ingulu okuja mulwile.52Kulwejo nibhamulamya, nibhasubha Yerusalemu na obhukondelewa bhunene. 53Bhagendelee okubhamo muyekalu, nibhalamya Nyamuanga.

## John

Chapter 1
1Kubwambilo gwaliga gulio Omusango, no Musango aliga amwi na Nyamuanga, Na Musango aligaali Nyamuanga. 2Oyo, Musango, mubwambilo aliga amwi Na Nyamuanga. 3Bhinu byona byakolelwe okutula kumwene atakabheye omwene chitalio nolwo chinu chimwi echo chakakolelwe.4Bwikalo bhaye bhaliga bhuanga, no bhuanga bwaliga bwelu bwa bhanu bhona. 5Bwelu nibwatika muchisute, nolwo echisute chitalisimishe.6Aligaalio omunu oyo aliga atumwilwe okusoka Kunyamuanga unu lisina aliga Yohana. 7Ejile okubhambalila obwelu, koleleki bhatule okwikilisha okutula kumwene. 8Yohana aliga atali bwelu, nawe ejile okubhambalila obwelu.9Obhwo bhwaliga bhuli bwelu bhwe echimali obhwo bhwaliga nibhuja muchalo obhwelu Obhwo nibhusosha obhwelu kubhuli munu.10Aligali musi, na isi yakolelwe okutula kumwene, na isi itamumenyele. 11Ejile kwe bhinu byaye, na bhamu bhatamulamiye.12Nawe kwa bhafu bhanu bhamulamiye, bhekilisishe lisina lyaye, kwa bhanu abhayanile okubha bhana bha Nyamuanga, 13Bhanu bhatebhuywe, atali kwa manyinga, okubha kwe lyenda lyo munu, nawe ku Nyamuanga wenyele.14Newe musango nakolwa mubhili nekala kweswe, nichilola likusho lyaye, likusho lilabha lya munu wenyele oyo ejile okusoka ku Lata, ejuye echigongo ne chimali. 15Yohana nabhambalila omwene naikila ingulu ati,"Unu niwe naikile emisango jaye ninaika ati,"uliya kaja kulwani ni mukulu kukila anye, okubha abheyeo nichali anye."16Kwo kubha okusoka mukukumila bwaye eswe chiyabhilwe kwe chigongo. 17Okubha ebhilagilo bhiletelwe okutulila ku Musa. Echigongo nechimali byejile ku Yesu Kirsto. 18Atalio munu oyo amulolele Nyumuanga mwanya gwona. Omunu wenyele unu ni Nyamuanga, ali muchifubha cha Lata, amukolelede omwene bhamumenyega.19Na bhunu nibhubhambasi bwa Yohana omwanya abhagabhisi na bhalawi bhamutumele kwaye na Bhayahudi nibhamubhusha ati, Awe niga?" 20Nawe atetimatile atali, nabhasubya,"Anye atali Krisito." 21Kutyo nibhamubhusha ati,"kulwejo awe ni niga woli?" Awe ni Eliya? Naika ati,"Anye nitali."nibhaika ati, Awe ni muligi? Nasubya,"Uli."22Nibhamubwila ati,"Awe nawega, koleleki chibhayane lisubyo abhobhachitule"? Owibhambalilaatiki awe wenyele?" 23Naika, "anye ni bhulaka bhaye unu ali ibhala:'Mugololele injila ya Lata bhugenyi Alabha omulagi Isaya kutyo aikile."24Bhaliga bhali bhanu bhatumilwe okusoka ku bhafalisayo. Nibhamubhusha ati ni bhaika, 25"Kulwaki oubhatija labha awe atali Kristo amwi Eliya amwi mulagi?"26Yohana nabhasubya naika ati,"enibhatija kwa manji. Nolwo kutyo agati yemwe kemelegulu omunu oyo mutakumenya. 27Unu niwe kaja kulwanye. Anye niteile kugesha olukobha lwa bhilato byaye." 28Emisago jinu jitagendeleye eyo Bethania, kungego ya Yorodani enu Yohana aliga nabhatija.29Mwejo Yohana namulola Yesu naja kwaye naika ati,"Lola omwana wa inama wa Nyamuanga unu kagega ebhibhibhi bye chalo! 30Oyo niwe naikile emisango jaye ninaika ati," oyo kaja inyuma yani ni mukulu kukila anye, okubha niwe atangatiye.' 31Nitamumenyele omwene, nawe yakolelwe kutyo koleleki abhulisibwe ku Israeli, ati nejile nimbatija kwa manji."32Yohana nabhambalila,"nalola Omwoyo neka okusoka mulwile lwa injibha, ni mubhako ingulu yaye. 33Anye nitamumenyele nawe omwene oyo antumile nibhatije kwa manji nambwila ati, unu ulilola Omwoyo neka neyanja ingulu yaye, Oyo niwe kabhatija kwa Omwoyo Mwelu.' 34Nindola na nimbambalila ati onu ni Mwana wa Nyamuanga."35Mwejo Yohana aliga emeleguyu amwi na bheigisibwa bhaye bhabhili, 36Bhamulolele Yesu nalibhata na Yohana naika ati, Lola omwana wa inama wa Nyamuanga?"37Abheigisibwa bhabhili nibhamugwa Yohana naika ati bhamulubhe Yesu. 38Lindi Yesu nainduka na bhalola abheigisibwa bhaye nibhamulubha, nabhabwila ati, Omuyenjaki?" Ni bhamusubya ati,"Rabbi, (obhugajulo bwaye'mwiigisha,'wikaye aki?" 39Nabhabwila ati,"muje mulole."Mbe nibhagenda nibhalola anu aliga ekaye; nibheyanja amwi nage lusiku olwo, Okubha yaliga uti saa ekumi kutya.40Oumwi wa bhaliya bhabhili abhobhamunguwe Yohana naika no kumulubha Yesu aliga Andrea, owabho Simoni Petro. 41Namulola omula wabho Simoni na mubwila ati,"Chamulolele Masiya"(obhugajulo bwalyo ati Kristo). 42Namuleta ku Yesu. Yesu namulolelela naika ati,"Awe ni Simoni omwana wa Yohana"ulibhilikilwa Kefa,"(obhugajulo bwalyo' Petro').430lusiku olwolwalubhiye omwanya Yesu nenda okugenda Galilaya, amubwene Filipo namubwila ati,"niundubhe anye." 44Filipo aligali wa Bethsaida, mu musi gwa Andrea na Petro. 45Filipo namubhona Nathanaeli namubhila ati, Chamubhona uliya unu Musa andikile emisango jaye ne bhilagilo nabhalagi. Yesu omwana wa Yusufu, okusoka Nazareti.46Nathanaeli namubwila ati,"Mbe echinu chakisi echitula okusoka Nazareti?"Filipo namubwila ati, Ija olole." 47Yesu namulola Nathanaeli naja kumwene naika ati,"Lola, Omwisraeli wechimali wechimali unu atali bhuligelige kwaye!" 48Nathanaeli namubhwila ati," Wamenyeyeaki anye?" yesu namusubya namubwila ati,"achali Filipo okubhilikila uli asi yo mutini, gwokulola."49Nathanaeli nasubya,"Rabi awe uli mwana wa Nyamuanga! Awe ni Mukama wa Israeli"! 50Yeau nasubya namubwila ati, kwo kubha nakubwiliye' nakulolele asi yo mutini' mbe wekilisha? oulola ebhikolwa byafu okukila bhinu." 51Yesu naika ati,"Nichimali chimali enibhabwila ati mulilola olwile lwigukile na mulibhalola bhamalaika nibhalinya na nibheka ingulu yo Mwana wa Nyamuanga."

Chapter 2
1Olusiku lwa kasatu, mbubhao obhulegesi eyo Kana ya Galilaya na nyilamwene Yesu aligaliwo eyo. 2Yesu na bheigisibwa bhaye bhaliga bhakokelwe mubhulegesi.3Omwanya bhejilebhawelwa na manji gomudhabibu, nyilamwene Yesu nabhabwila ati,"Bhatali na idivai." 4Yesu nasubya ati,"mugasi awe ndinaki anye nawe? Omwanya gwani anye guchali kwiya. 5Nyilamwene nabhabwila ati abhakosi,"Chona chona echoalabhabwila jemukole."6Mbe galigaliwo mayombe gatanu na limwi ga mabhui aliya ganu galiga gateyewo koleleki bhesabhega kulusiku olukulu lwa Bhayahudi, bhuli limwi lwaliga no bhutulo bwa misele ebhili esatu. 7Yesu nabhamwila ati, "Mwijushe amanji amayombe ga mabhui." Nibhejusha na ku bhulege. 8Nabhamwila ati bhaliya abhakosi, "Mugege woli musilile omukulu wa inenda." nibhakola kutyo bhabwiliwe.9Omufulubhendi omukulu ejile agalabha galiya amanji ago gaindukile no kubha amanji go mudhabibu nawe atamenyele enu gasoka (nawe abhakosi abhobhataile amanji bhamenyele eyogasokele). Kutyo namubhilikila omutwasi. 10Namubwila ati," Bhuli munu kambaga okutulilao abhanu amanji gekisi na bhakatamila nabhayana amanji ago gatali gakisi. Nawe awe wabhika amanji gakisi kukinga woli"11Echikumisho chinu cha Kana ya Galilaya, chaliga chili bwambilo bwe bhibhalikisho ne bhikumisho ebyo akolele Yesu, nelesha likusho lyaye, kutyo abheigisibwa bhaye nibhamwikilisha.12Mbe Ipasaka ya Bhayahudi yaliga ili yei, kutuo Yesu nagenda Yerusalemu. Nabhasanga abhakani bha jing'a, jinama nebhiguti munda ya liyekalu. Nabhainja bha jimpilya bheyanjile mu yekalu.13Mbe Ipasaka ya Bhayahudi yaliga ili yei, kutyo Yesu nagenda Yerusalemu. 14Nabhasanga abhakani bha jing'a, jinama nebhiguti munda ya liyekalu. Nabhainja bha jimpilya bheyanjile mu yekalu.15Yesu nakola olukobha lwe bhisumi, nabhasoshamo bhone abhobhaliga bhalimo mu yekalu, nakumanya jing'a najinama. Neta jimpilya ja bhanu bhainjanga jimpilya naindula jimeja jebwe. 16Kwabho bhakanaga ebhiguti nabhabwila ati," Musosheo ebhinu bhinu, musige kukola inyumba ya lata wani kubha nyumba ya kugusishamo."17Abheigisibwa bhaye nibhechuka okubha yaliga yandikilwe ati," Lifubha lya inyumba yao lyandiye." 18Abhakulu bhe chiyaudi nibhasubya, nibhamubwila ati, Ni chibhalikisho ki chinu ulolesha kwo kubha oukola emisango jinu?" 19Yesu nabhsubya ati, mulifumye iyekalu linu anye eniinamusha mu siku esatu."20Mbe abhaku bhe Chiyaudi nibhaika ati, yombakilwe myaka makumi gana netanu na gumwi okuyumbaka iyekalu linu kawe owaika oyumbaka kwa siku esatu?" 21Nawe, omwene aikile ku ekalu yo mubhili gwaye. 22Kutyo wejile asuluka okusoka mubhafuye, abheigisibwa bhaye nebhechuka chinu aikile kutyo, mibhekilisha amandiko no bhulaka bhunu Yesu aliga aikile.23Nawe awobhaliga bhali Yerusalemu omwanya gwa Ipasaka, omwanya gwa malya abhanu bhafu bhekilisishe lisina lyaye, bhejile bhakalola ebhikumisha ne bhibhalikisho ejo akolele. 24Nawe Yesu atabheye no mulembe nabho kwo kubha abhamenyele abhanu bhona. 25Aliga atakenele omunu wone okumubwila ebya bhanu okubha amenyele echochaliga chilimo mwebhe.

Chapter 3
1Mbe aliga alio Farisayo unu lisina lyaye Nikodemo, oumwi. 2Omunu unu amulubhile Esebhugenyi mungeta namubwila ati, "Ribi, chimenyele kubha uli mutangasha osokele ku Nyamuanga, Kulwejo atalio omunu unu katula okutula ebhibhalikisho bhinu vyona Nyamuanga akalema okubha amwi nage."3Yesu nasubya ati, "Nichimali, chimali, omunu atakutula okwingila mu bhukama bwa Nyamuanga atebhuwe kwiya kabhili." 4Nikodemo naika ati," Omunu katula kutiki okwibhulwa alabha mukaluka? atakutula kwingila munda ya nyilamwene olwa kabhili nebhulwa mbe katula?"5Yesu nasubya ati, "Nichimali, chimali omunu akalema okwibhulwa kwa manji na kwa Mwoyo, atakutula kwingila mubhukama bwa Nyamuanga. 6Chinu chibhuwe kwo mubhili no mubhili, na chinu chibhuliwe kwo Mwoyo ni mwoyo.7Usigekulugula kwo kubha nakubwiliye, nibhusi husi okwibhulwa kabhili.' 8Omuyanga oguyemba wona wona eyo ogwenda no bhulaka bwae omubhugwa, nawe mutakumenya eyo ogusoka neyo oguja. Nikwo kutyo jili bhuli unu ebhuwe no mwoyo.9Nikodemo nasubya ati, kwo kwaika, "Emisango jinu ejikolekana kutiki?" 10Yesu nasubya ati, "Awe ni mwiigisha wa Israeli, nolwo otakumenya emisango jinu? 11Nichimali, chimali nakubwila ati, chiliya echoechimenya chachibhambaliye ku chiliya echoechilola. Mbe mutakulamila obhubhambasi bweswe.12Alabha nabhabwila emisango ja kuchalo namutakwikilisha, omutula kutiki okwikilisha alabha nabhabwila emisango mulwile? 13Mbe atalio unu alinyile ingulu okusoka mulwile tali unu ekile, Omwana wo munu.14Kulwejo Musa ayanikile injoka ibhala, kutyo kutyo Omwana wo munu bhusibhusi ayanikwe, 15Koleleki bhona bhanu bhamwikilishe bhabhone obhuanga bwa kajanende.16Kwo kubha nikwo kutyo Nyamuanga achendele echalo ati namusosha Omwana wae umwila, Koleleki bhuli munu wona wona amwikilishe ataja kubhula nawe abhe no bhuanga bwa kajanende. 17Kwo kubha Nyamuanga atamukutula Omwana wae achilamulile echalo chikilbwe kumwene. 18Unu kamwikilisha atakulamulwa. Unu atakelisishe alamuwe kwo kubha atalikilisishe lisina lwo Mwana umwila was Nyamuanga.19Inu niyo injuno yo kulamula, ati obwelu bwijile muchalo, nawe bhanya bhanu nibhenda echisute okukila obwelu kwo kubha ebhikolwa byabho byalinga bhibhibhi. 20Bhuli munu Unu kakola bhubhibhi kabhiililwa obwelu nolwo atakuja mubwelu Koleleki ebhikolwa byae byasiga okutulwa abwelu. 21Nawe, unu kakola echimali kaja mubwelu koleleki ebhikolwa byae bhibhokane ati byakolelwe kwa likusho lya Nyamuanga.22Wejile ejo jawa, Yesu amwi na bheigisibwa mbagenda mu chalo cha Yudea. Eyo agegele omwanya amwi nabho aliga nabhatija. 23Woli Yohana on aliga nabhatija eyo Ainea yei na Salim kwo kubha galiga galio na manji mafu aliya. Abhanu bhaliga nibhaja kumwene nabhabhatija, 24Kwo kubha Yohana aliga achali okweswa mwibhoyelo.25Mbe mbabhambashanya abheigisibwa bha Yohana no Muyaudi ku malya gwo kwiyesha. 26Nibhagenda ku Yohana nibhamubwila ati, "Rabi, unu waliga nage kungego yo mugela gwa Yorodani, unu abhambaliye emisango jaye, lola, nabhatija na bhona abhagenda abhamujako."27Yohana nabhasubya ati omunu atakutula kulamila chinu chona chona tali aguyanibwe okusoka mu lwile. 28Emwe abhene mwabhambalila kubha naika ati, 'anye nitali Kristo', nawe naikile ati, 'natumilwe imbele yae.'29Unu ali no mwenga ni mutwasi. Woli omusani wo mutwasi, nemelegulu namungwa ka alikondelwa muno kwo kubha lilaka lyae omutwasi. Inu woli ni kondelelwa lyani likumiye. 30Kumwiile okukula, anye kunyiile okukeya.31Unu kasoka inguli Ali ingulu ya bhona unu we chalo kasoka muchalo na kaika emisango ja ku chalo. Unu kasoka mulwile niwe katunga byona. Unu kabhambalila galiya ago alolele 32nokugongwa, nawe atalio unu alamiye obhubhambasi bwae. 33Unu alamiye obhubhambasi bwae katao echibhalikisho kubha Nyamuanga ni we chimali.34Kwo kubha unu atumilwe na Nyamuanga kaika emisango ja Nyamuanga. Okubha atakumuyana omwoyo kwo kulenga. 35Lata kamwenda Omwana na muyaye bhinu bhyona mumabhoko gaye. 36Unu amwikilisishe Omwana anabyo obhuanga bwa kajanende, nawe ku unu atakumwikilisha Omwana atalibhubhona bhuanga, nawe lisungu lya Nyamuanga limuliko inguluyae.

Chapter 4
1Mbe Yesu aliga amenyele ati Abhafarisayo bhonguwe ati Yesu aliga neigisha no kubhatija kukila Yohana, 2(Nawe Yesu omwene aliga atakubhatija nawe abheigisibhwa bhaye) 3Asokele Judea na nagenda Galilaya.4Kutyo yaliga bhusibhuai okolabha Samaria. 5Nakinga ku musi gwa Samaria, gunu ogutogwa, Sikari, ayei na libhala linu Yakobo ayanile omwana waye Yusufu.6Ne chinywo cha Yakobo chaliga ao. Yesu aliga ayigilwe kwo kubha aliga no ligendo na neanja kuchinyo gwaliga mwanya gwa mumwisi. 7Omugasi omusamalia naja okutaya amanji na Yesu na mwibwila ati,"Naneko amanji ninywe." 8Kwo kubha abeigisibwa bhae bhajie jebwe mu musi okugula ebhilo9Oyo omugasi namubwila ati,"Ejibhakutiki awe Omuyaudi okusabwa anye omugasi Msamaria, echinu cho kunywa?" Kwo kubha Abhayaudi bhatakusasikana na Abhasamalia. 10Yesu namusubya ati,"Alabha umenyele echiyanwa cha Nyamuanga, na unu kakwibwila ati 'Nana amanji, 'wakamusabwilwe akakuyaye amanji go bhuanga."11Omugasi nasubya ati, "Lata bhugenyi utali na indobho yokuataila amanji ne chinyo ni chilela. Ugabhona aki amanji go bhuanga? 12Mbe awe ni mkulu, okukila Lata weswe Yakobo, unu achiyanile echinyo chinu, no mwene na bhana bhaye amwi na myandu jaye nibanywa amanji ge chinyo chinu?"13Yesu nasubya, "wonawana oyo kanywa amanji ganu kabhona obhulilo lindi, 14Nawe unu kunywa amanji agondimuyana atalibhona obhulilo lindi. Kwo kubha amanji ganu ndimuyana alibha ngafukula nolwo kajanende."15Omugasi uliya namubwila ati, "Lata bhugenyi enisabwa amanji ago koleleki nitabhona obhulilo, nanitanyaka okuja anu okutaya amanji." 16Yesu na mubwila ati, "Genda umubhilikile omulume wao, mbe usubhe."17Omugasi namubwila ati, "Nitali na mulume." Yesu nasubya ati, "Waika kisi, 'Nitali na mulume;' 18Kwo kubha weyishe abhalume bhatanu, oumwi unu ulinage olyanu atali mulume wao ku linu waika echimali!"19Omugasi namubwila ati, "Lata bhugenyi anilola ati awe uli mulagi. 20Bhasaja bheswe bhalamyaga kuchima chinu. Nawe emwe omwaika ati Yerusalemu niyo eyo abhanu bheile okulamya."21Yesu namusubya ati, "Omugasi, nyikilisha, omwanya oguja gunu bhatalilamisha Lata kuchima chinu Cha Yerusalemu. 22Emwe abhanu omulamya chinu mtakumenya, nawe eswe echilamya chinu echimenya, kokubha omwilulo ogusoka mu Bhayaudi."23Nolwo kutyo, omwanya oguja, naoli gulio anu omwanya abhanu bhalilamya echimali, bhalilamya Lata mu mwoyo ne chimali, kwokubha Lata kabhayenja abhanu koleleki abahu bhaye abho abhamulamya. 24Nyaamunga ni mwoyo na bhaliya abho abhamulamya bheile okumulamya mu mwoyo gwe chimali."25Omugasi namubwila ati, "Enimenya kubha Masiya kaja, (katogwa Kristo). Oyo alibhaja alichibwila jone." 26Yesu namubwila ati, "Anye oyo owaika nage niwe."27Omwanya ogwo ogwo abheisigibwa bhaye nibhasubha. Nabho nibhatang'alang'ala ni kulwaki aliga naloma no mugasi, nawe atalio unu alegejele okubhusya, "Oyenjaki?" amwi "Ni kulwaki owaika nage?"28Kutyo omugasi nasiga isua yaye nagenda mu musi na bhabwila abhanu, 29"Muje mulole omunu unu ambwila emisango Jani jone jinu nakolele, mbe atakwitasha akabha Kristo?" 30Nibhasoka mu music nibhaja kumwene.31Omwanya gwa mu musi abheigisibwa bhaye nibhamumbeleja nibhaika ati, "Lata nulye ebhilyo. 32"Nawe omwene na bhabwila ati, "Anye ninacho echokulya chinu mutakumenya emwe." 33Abheigisibhwa nibhaikana atalio unu amuletela chinu chonachona cho kulya, "Mbe bhaletele?"34Yesu nabhabwila ati, "Ebhilyo byani Ni kukola obwenji bhaye omwene unu atumile no kumalisha omulimu gwaye. 35Mbe, mutakwaika, gasigayeyo mesi gatano naligesa libhe lyeile?' Enibhabwila ati mulole amasambu kutyo geile kwo kugeswa! 36Oyo kagesa kalamila emiyelo no kukumanya amatwasho kulwo bhuanga bwa kajanende, koleleki kubha unu kabhibha unu kagegesa abhakondelelwa amwi.37Kwo kubha omisango gunu ni gwe chimali, Oumwi kabhibha no undi nagesa.' 38Nabhatumile okugesa chinu mutanyakiliye, Abhandi bhakolele emilimu nemwe mwengila mwikondelelwa lye milimu jebwe."39Abhasamaliya bhafu mu musi guliya nibhamwikilisha kwo kubha bhabhamenyesha eja uliya omugasi oyo aliga nabhambala, "Oyo namubwila ati emisango jona ejonakolele." 40Kutyo Abhasamalia bhejile bhaja nibhamumbeleja eyanje amwi nabho kwebwe kwa siku ebhili.41Na bhafu muno nibhamwikilisha kwo kubha emisango jaye. 42Nibhamubwila uliya omugasi, "Echikilisha atali kwe misango jao, kwo kubha eswe bhenyele chonguwe, na woli echimenya kubha omwene ni mukisha we chalo."43Jejile jisiku jinu ebwili, nasoka nagenda Galilaya. 44Kwo kubha omwene aliga aikile kubha mulagi atana chibhalo kusi yae omwene. 45Ejile aja okusoka Galilaya, Abhagalilaya nibhamubwila nibhamukuma. Bhaliga bhalolele emisango jona ejonakolele akolele Yerusalemu ku malya, kwo kubha abhene ona bhaliga bhejile ku malya.46Ejile lindi Kana ya Galilaya eyo againduye amanji kubha divai. Aligaalio musibha unu omwana waye aliga mulwaye ewo Kaprnaumu. 47Ejile ongwa ati Yesu asokele Judea na genda Galilaya, nageda ku Yesu namulembeleja atebhele amwiulishe omwana waye, unu aliga ayei okufwa.48Niwo Yesu namubwila ati, "Emwe mukalema okulola ebhibhalikisho need bhilugulo mutakutula okwilisha. 49Omutangasha naika ati," Lata bhugenyi utebhele emwalo kuchali omwana wani okufwa." 50Yesu namubwila ati," Genda omwana wao ni muanga." Uliya omunu nikilisha omusango ogwo aikile Yesu na genda jaye.51Anu aliga achatebhela, abhakosi bhae nibhamulamila nibhamubwila ati omwana waye aliga muanga. 52Kutyo nibhamubwila ni mwanyaki amaolelamo. Nibhasubya ati, "Ligolo omwanya uti saa ya katanu na kabhili libhili ndi musokako."53Niwo esemwene wae namenya kutyo ni mwanya ogwo ogwo Yesu amubwiliye ati." omwana wao ni muanga." kutyo omwene na bhamumusi gwae nibhekilisha. 54Chinu chaliga chibhalikisho cha kabhili echoakolele Yesu kusoka Yudea okugenda Galilaya.

Chapter 5
1Gwejire ogwo gwabha gwabheyeyo amalya Gabhayaudi, naYesu nalinya okugenda Yerusalemu. 2Na eyo Yerusalemu lyaliga liliyo litanga kumulyango gwajinama, linu lyaliga ditogwa munyaika ye Chiebrania Bethzatha, nalyo lili nebhuyumba bhitanu. 3Echise chinene cha bhalwaye chaliga chilimo abhaofu, abhalema, amwi nabhakomboleke bhaliga bhamamile mu chiyumba. 4Kulwejo, uliya aliga wo bhutangasi okwingila Munda ya manji gachali kufulungulwa akolele omuwanga okusoka ku chonachona chinu aliga chimugwatile kumwanya ogwo.5No munu umwi aliga alwaye kwo mwanya gwo myaka makuni gastu na munana aliga munda ye biyumba. 6Yesu ejile amulola amamile munda ye bhiyumba ejile amenya ati amamile ao kwo mwanya mulela Yesu amubwiliye ati, "Mbe owenda okubhayana muwanga?"7Uliya omulwaye nasubya ati, "Lata bhugenyi ntali na munu wo kuntula mwitanga omwanya amanji agaseluka. Omwanya gunu enilegeja okwingila omunu oundi katangatila." 8Yesu namubwila ati, "Imuka na witwike ebhimamilo byao ulibhate."9Ao nao uliya omunu nabha muwanga, na gega obhulili bwaye na libhata. No lusiku lwaliga olusiku lwa isabhato.10Kutyo Abhaaudi nibhamubya uliya omunu unu aosibwe, "Lelo ni lusiku lwa Isabhato, na kuganyibwe okugega ebhimamilo Chao." 11Nasubya ati, omwene amwosha niwe ambwila, "Nugege echimamilo Chao na ulibhate."12Nibhamubhusha, "Ni niga unu akubwila 'Ugege echimamilo chao na ulibhate?'" 13Kubha oyo, aoleke atamumenyele kwokubha Yesu aliga asokeleyo kwa imbisike. Kwo kubha bhaliga bhanu bhafu olubhala olwo.14Yesu namusanga uliya omunu mu yekalu na mwibwila ati, "Lola waolele! "Usige okukola bhibhi Lindi wasiga emisango mibhibhi muno." 15Omunu uyo nagenda na nabhabwila Abhayaudi ati Yesu niwe anyiulisishe16Kutyo kwo kubha ye misango ejo Abhayaudi nibhamunyasha Yes, kwo kubha akolele emisango jinu ku lusiku lwa isabhato. 17Yesu namubwila ati, "Lata wani kakola emilimu nolwo woli nanye enikola emilimu." 18Kwo kubha Abhayaudi nibheyongesha okumulonda koleleki bhamwite ntali kwo kubha anyamuye isabhato, nawe kwo kumubhilikila Nyamuanga esemwene waye, nelinganya na Nyamuanga.19Yesu namusubya ati, "Nichimali, chimali, Omwana atakutula okukola chinu chona chona atali chinu echo akolele kwi semwene waye bhinu kakola, kwo kubha chona chona Lata chinu akolele nicho no Omwana kaja okukola. 20Kwo kubha Lata endele omwanana kamwelesha bhuli chinu kakola na alimwelesha emisango eminene kukila jinu koleleki atimutang'ang'ale."21Kwo kubha kutyo Lata kabhasulula abhafuye na bhayana obhuanga ni kwo kutyo Omwana ona kamuyana obhuanga wona wona unu Kamwenda. 22Kwo kubha Lata atakulamula wona wona, nawe ayaye omwana okulamula. 23Koleleki omwana abhone echibhalo Omwana koleleki omwana bhamuyanile echibhalo Lata. Unu atakumuyana echibhalo omwana kamuyana echibhalo Lata unu antumile.24Nichimali, Nichimali, unu kongwa omusango gwani no kumwikilisha unu antumile anabho obhuanga bwa kajanende atalija kuntambala. Kulwejo, alabhile okusoka mu kufwa no kwingila mu bhuanga.25Nichimali, chimali, enibhabwila ati omwanya oguja na woli gulio abhafuye bhalyungwa lilaka lyo Mwana wa Nyamuanga, na bhona bhalyungwa bhalilama.26Kwo kubha kutyo Lata ali no bhuanga munda yae omwene, 27Kubha amuyaye Omwana kubha no bhuanga munda yae, na Lata amuyaye Omwana obhuinga koleleki alamule kwo kubha ni Mwana wo Munu.28Mwasinga kutang'ang'ala na linu kwo kubha omwanya oguja bhanu bhafuye bhona bhalimo mufwa bhalyungwa lilaka lyaye. 29Nabho bhanu bhalisoka anja: kubhanu bhakolanga ebye kisi bhalisulukila ku bhuanga, na bhanu bhakolanga echibhibhi bhalisulukila mu ntambala30Nitakutula kukila chinu chona chona okusoka kwanye omwene. Alabha enungwa, nikwo kutyo enilamula no kulamula kwani kwimiliko kwo kubha nitakuyenja bhinu enenda anye, nawe unu antumile. 31Alabha nikebhambalila omwene, obhubhambasi bhani bhutabheye bha chimali. 32Ali oundi oyo kebhambalila ku mwene nenimenya obhubhambasi bhunu kambalila ni bwe chimali.33Mwatumile ku Yohana omwene nambambalila echimali. 34Nolwo kutyo, obhubhambasi obhoenilamila bhutakusoka kumwana munu. Enaika jinu koleleki mukisibwe. 35Yohana aliga ni itala eyo yaliga niyaka na kung'ala na mwaliga muli na likondelelwa kwo mwanya mutoto bwelu bwaye.36Obhubhambasi bhunu nilinabwo no bhukulu kukila bhuliya obwa Yohana, ku milimu jinu Lata anaye okukumalisha, emilimu jinu enikola ejinyimako ejo kubambalila kubha Lata antumile. 37Lata unu antumile omwene kanyimako anye. Mchalinga kungwa obhulaka bwae nolwo kulola olususo lwae kumwanya gwona gwona. 38Mutana misango gwae gunu gwikaye kwimwe kwo kubha mutakwilisha unu antumile.39Omuyenja mu mandiko omwichula muda yeye muno bhuanga bwa kajanende, na ganu amandiko aganyimako emisango jani. 40Mutakwenda kuja kwanye koleleki mubhone obhuanga bwa kajanende.41Nitakulamila jikuma okusoka ku bhanu, 42Nawe nimenyele kubha mutali lyenda na Nyamuanga munda yemwe emwe abhene43Nijile kwa lisina lya Lata want, mutakutula kundamila. Alabha oundiakaja kwa lisina lyaye mukamulamiye. 44Mbe omutula kutiki okwikilisha emwe bhanu omuyabwa echibhalo okusoka ku bhuli umwi wemwe nawe mutakuyenja echibhalo chinu echisoka ku Nyamuanga oumwila?45Muteganilisha ati anye enibhabhula imbele ya Lata. Unu kabhabhula emwe no Musa unu emwe muteyeo ameikanyo gemwe kumwene. 46Alabha nimwikilisha Musa mwakanyikilisishe any kwo kubha anyandikiye emisango jani. 47Alabha mutakwikilisha olwandiko lwaye omutula kutiki okwikilisha emisango Jani?

Chapter 6
1Ejile emisango ejo, Yesu agendele kungego ya inyanja ya Galilaya niyo eibhilikilwa Inyanja ya Tiberia. 2Echise chinene nichimulubha kwo kubha bhalolele ebhibhalikisho bhinu akolele ku bhalwae. 3Yesu nalinya ingulu kulubhala lwa ingulu lwe chima neyanja eyo na bheingisibwa bhae.4(Na ipasaka, ya malya ga Bhayaudi galiga gali yei). 5Yesu anaenamusha ameso Gaye aliga galiyeyi na Lola chise chinene chimujako, kumwene na mubhusha Filipo ati, "Echijaki okugula ebhilo koleleki abhanu bhanu bhabhone okulya"? 6(Nawe Yesu ajaikile jinu ku Filipo kumusaka kwokubha omwene aliga amenyele chinu kenda okukola).7Filipo namusubya ati, "Nolwo ebilyo bye chibhalo silingi magana gabhili bhitakabheile nolwo bili umwi akabhene katoto." 8Andrea, oumwi wa bheigisibwa bhae omumula wabho Simon Petro namubwila ati 9Yesu, "Aliyo omusigaji anu ana emikate etanu na jiswi ebhili, nawe bhinu ni woki mubhanu bhafu kutyo?"10Yesu nabhabwila ati, "Mubheyanje abhanu asi" (bwaliga bhulio bhunyasi bwafu kulubhaju ao). Kutyo abhalune bhali uti bhisila bhitanu nibheyanja asi. 11Mbe Yesu nagega emikate ejo etanu nasima na bhagabhila abhanu bhaliga bheyanjile. Kutyo kutyo nabhagabhila jiswi lya kutyo aliga mbenda. 12Abhanu bhejile bhakeguta, nabhabwila abheigisibwa bhae ati, "Mubhikofye ebhibhutu bya jinswi, bhinu byasigae koleleki chasiga kubhulao chona chona".13Mbe nibhakofya na nibhejusha ebibho ekumi na bhilili, ebhibhala bye mikate etanu eja jisairi-ebibhala bhinu byasigae kubhanu bhanu bhalie. 14Mbe abhanu bhejile bhalola echibhalikisho chinu akolele nibhaika ati, "Chimali unu niwe omulagi unu kaja muchalo." 15Yesu ejile amenya ati abhenda okumwagwata koleleki bhamukole kubha mukama webwe, atagene nabho, nagenda kuchima omwene enyele.16Kwejile kwakinga kegolo, abheigisibwa bhae nibhatebhela kumwalo. 17Nibhalinya mubwato nabhaliga nibhambuka okugenda Kapernaumu. (Echisute chaliga chengie na Yesu aliga achali kubhakingako kubhene). 18Omwanya ogwo omuyaga gwaliga nguyemba, na inyanja nigendelela okusaluma.19Lindi abheigisibwa bhae bhaliga nibhafuga mafugile makumi gabhili na gatanu amwi makumi gasatu, nibhamulola Yesu nalibhata ingulu ya inyanja nafugela ku bwato, nibhobhaya. 20Nawe nabhabwila ati, "Nanye! Musige okubhayana". 21Lindi bhaliga bhekilisishe okumuyeka okwingisha mubwato, ao nao obwato nibhugobha kuchalo enu bhaliga nibhaja.22Olusiku lunu lwalubhiye echise chaliga chimeleguyu kugego ya inyanja nibhalola ati bhutalio bwato bhundi tali bhunu Yesu na bheigisibwa bhae bhaliga bhachali kulinya nawe abheigisibwa bhae bhaliga bhagengele jebwe bhenyele. 23(Amwi no kubhao amato agandi ago gasokele Tiberia ayei nanu bhaliye emikate unu Lata bhugenyi asimiye).24Omwanya echise bhejile bhamenya ati kubha atali Yesu nolwo abheigisibwa bhae bhaliga bhalyeyo, abhene abho bhalinyile munda ya mato nibhagenda Kapernaumu nibhamuyenja Yesu. 25Bhejile bhamulola kugego yendeyo ya inyanja nibhamubhusha, "Rabi wejile enu lii?"26Yesu nabhasubya, nabhabwila ati, Nichimali, chimali, omuyenja anye, tali kwo kubha mwalole echibhalikisho, nawe kwo kubha mwaliye emikate no kwiguta. 27Musige okukolela emilimu ebhilyo bhinu ebhinyamuka, nawe muchikolele emilimu ebhilyo bhinu ebhikala nolwo obhuanga bhunu omwana wo munu kabhayana, kubha Nyamuanga Lata amuteyeo omuuli ingulu yaye."28Mbe nibhamulola ati, "Nichinuki chinu chiile okukola koleleki okujikola emilimu ja Nyamuanga?" 29Yesu nasubya ati, "gunu nigwo omulimu gwa Nyamuanga: Ati mumwikilishe omwene antumile."30Mbe nibhamubwila ati, "Ni chibhalikishoki chinu ouja okukola ati echitula okulola no kwikilisha? Oukola chinuki? 31Bhalata bheswe bhaliye ebhilo ebhala, lwa kutyo jandikilwe, "Abhayaye emikate okusoka mulwile koleleki bhalye."32Mbe Yesunabhasubya ati, "Nichimali, chimali, atali Musa oyoabhayeye omukate okusoka mulwile, nawe Lata wani niwe kabhayana omukate gwe chimali okusoka mulwile. 33Kwokubha omukate gwa Nyamuanga ni guliya okwika okusoka mulwile no kuyana obhuanga echalo. 34Mbe nibhamubya ati, "Lata bhugenyi chiyane omukate gunu omwanya gwona."35Yesu nabhabwila ati, "Anye nanye omukate gwo bhuanga, unu kanyijako kwanye atalilumwa mweko no mwene unu kanyikilisha atalitwa bhulilo kata." 36Nawe nabhabwila ati, mwandola, na muchali kunyikilisha. 37Bhona bhanu Lata kanana bhalija kwanye, wona wona unu kaja kwanye nitalimwesa anja katyali.38Kwo kubha nisokele mulwile, tali kwo kukola kwenda kwani, nawe okwenda kwaye unu antumile. 39Na ganu nigo okwenda kweye unu antumile ati, nisige okumubhusha nolwo umwi ku bhaliya ananile, nawe enebhasulula ku lusiku lwa kubhutelo. 40Kwo kubha kunu nikokwenda kwa Lata wani ati, wona wona unu kamulola Omwana no kunyikilisha abhone obhuanga bwa kajanende; nanye ndimusulula ku lusiku lwo bhutelo.41Mbe Abhayaudi nibhetong'anila kwo kubha aikile, "Anye ni mukate ogwo gwekile okusoka mulwile." 42Nibhaika ati, "Unu atali Yesu omwana wa Yusufu, unu esemwene wae na nyilamwene wae chimumenyele? Yabha kutiki woli kaika, 'Nasokele mulwile'?"43Yesu nasubya, nabhabwila ati, "musige kwitong'anila emwe abhene. 44Atali unu kaja kwanye akalema okukululwa na Lata wani unu antumile nanye ndimusulula ku lusiku lwo bhutelo. 45Kwo kubha jandikilwe mu bhalagi, 'Bhaliigisibwa na Nyamuanga.' Bhuli unu kongwa no kwiigila okusoka ku Lata kaja kwanye.46Tali ati alio omunu oyo amulolele Lata, atali unu asokele ku Nyamuanga-amulolele Lata. 47Nichimali, chimali, unu kekilisha ali no bhuanga bwa kajanende.48Anye nili mukate gwo bhuanga. 49Bhesomwana bhemwe bhaliye ebhilyo ibhala, na nibhafwa.50Bhinu nibyo ebhilyo bhinu dbhisoka mulwile' koleleki omunu alyeko kulubhala lwae koleleki atafwa. 51Anye ni bhilyo bhinu ebhiyanja bhisokele okusoka mulwile. Alabha omunu wona wona akalya kulubhala bye bhilyo bhinu, alibha muanga kajanende. Ebhilyo bhinu ndigabha ni mubhili gwani kulwo bhuanga bwa isi."52Abhayauda nibhabhiililwa abhene kwa bhene na nibhamba okubhambashanya nbhaika ati, "Omunu unu katulaatiki okuchiana omubhili gwae chigulye?" 53Mbe Yesu nabhabwila ati, "Nichimali, chimali, mukalema okugulya omubhili gwo Mwana wo Munu no kunywa amanyinga gae, mutakubha no bhuanga muda yemwe.54Wona wona unu kalya omubhili gwani no kunywa amanyinga gani anabho ubhuanga bwa kajanende, anye enimusulula kulusiku lwo bhutelo. 55Kwo kubha omubhili gwani no bhilyo bye chimali, na manyinga gani nicho echo kunywa check chimali. 56Unu kalya omubhili gwani no kunywa amanyinga gani kekala mwanye, nanye mu mwene.57Alabha Lata omwene ni wo bhuanga antumile, na kutyo kekala kwo kubha Lata, na unu ona kalama kwo bhutulo bwani. 58Gunu nigwo omukate gunungwasokele mulwile, atali lwa bhalata kutyo bhaliye nibhafwa. Unu kagulyaomukate gunu kalama kajanende. 59Yesu aikile emisango jinu munda ya likofwanya bhunu aliga neigisha eyo Kapernaumu.60Now abhafu bha bheigisibwa bhae bhejile bhongwa ganu, nibhaika ati, "Linu niigisho ekomeye niga kalitula okulilamila?" 61Yesu kwo kubha amenyele atiebheigisibwa bhae bhaliga mbetong'anila emisango jinu, nabhabwila ati mbe omisango gunu nigwo ogubhekujusha?62Mbe jilibha kutiki alibha mwamulola omwana wo munu neka okusoka anu aliga okwamba? 63Ni mwoyo nigwo ogutamo obhuanga. Omubhili gutakusakila chinu chona chona. Emisango jinu naika kwemwe ni mwoyo na no bhuanga.64Mbe nawe bhachalio abhunu agati yemwe bhanu bhatakwilisha." kwo kubha Yesu amenyele kusokelela okwamba unu atakutula okwikilisha no mwene unu alija okumulomela inuku. 65Nabhabwila ati, ni kwokubha linu nabhabwiliye ati atalio omunu unu katula okuja kwanye tali ayanibwe na Lata."66Abha ya jinu abheigisibwa bhae bhafu bhasubhile inyuma nibhalema okulibhatila nage lindi. 67Yesu nabhabwila bhaliya ekumina bhabhili, "Mbe nemwe omwenda okugenda?" 68Simoni Petro namusubya ati, "Lata bhugenyi chije kuga kubha awe uli ne misango Jo bhuanga bwa kajanende, 69Na chekilisha no kumenya kubha awe nimwelu wa Nyamuanga."70Yesu nabhabwila ati, "Mbe anye nitabhasolele emwe, no umwi wemwe ni shetani? 71Woli aliga naika ku Yuda, omwana wa Simoni Iskariote, kwo kubha aliga niwe unu umwi wa bhaliya ekumina na bhabhili, unu niwe kamulomela inuku Yesu.

Chapter 7
1Abha yemisango ejo Yesu nalibhata mu Galilaya, kwo kubha atendele okugenda mu Bhyaudi would kubha Abhayaudi bhaliga nibhakola obwenge bho kumwita. 2Woli amalya ga Bhayaudi, amalya ge bhiuna, galiga yei.3Niwo abhamula bhabho nibhamubwila ati, "Soka anu ugende Uyaudi, koleleki ebheigisibwa bhao kutyo kutyo bhalole ebhikolwo bhinu oukola. 4Atalio unu kakola lyona lyona mu mbisike kenu omwene nenda okubhulika abwelu. Alabha ukakola emisango jinu, wiyeleshe omwene ku chalo."5Nolwo abhamula bhabho ona bhatamwikilisishe. 6Niwo Yesu nabhabwila ati, "Omwanya gwani guchali kwiya, nawe omwanya gwemwe bhuli mwanya nogumalila. 7Echalo chitakutula kubhiililwa emwe, nawe echibhiililwa enye kwo kubha obhubhambasi ubha ebhikolwa byae ni bhibhibhi.8Mulinye mugende ku malya; anye nitakujayo kumalya linu ni kwokubha omwanya gwani guchali kukumisibwa." 9Ejile amala okwaika emisango ejo kubhene, asigaye Galilaya.10Nolwo kutyo, abhamula bhabho bhejile bhagenda ku malya, niwo nomwene nagenda, atali kwo bwelu nawe mwibhete. 11Abhayaudi bhaliga nibhamulonda kumalya no kwaika ati, "Alyaki?"12Nikubhao amasimulo mafu mu bhise ingulu yaye. Abhangi nibhaika ati, "Ni munu wa kisi." Abhangi nibhaika ati, "Uli, kabhebheya ebhise.". 13Nolwo kutyo atalio unu amwaikile bwelu ingulu yaye kwo kubhaya Abhayaudi.14Omwanya gwa malya gwejile gwakinga agati, Yesu nalinya nagenda mwiyekalu namba okwiigisha. 15Abhayaudi bhaliga nibhatang'ang'ala no kwaika ati,"Omunu unu amenye emisango myafu? atasomele kata." 16Yesu nabhasubya nabhabwila ati, "Ameigisho gani gatali gani, nawe gaye unu antumile.17Alabha wona wona kenda okukola obwenji bwae alimenya okwiigisha jinu alabha jasokele ku Nyamanga, alabha enaika okusoka kwanye ela. 18Bhuli unu kaika okusoka kumwene kayenja likusho lyae, nawe bhuli unu kayenja likusho lyae unu antumile, omunu ununi we chimali, na munda yaye atalimo bhutalengelesi.19Musa atabhayaye emwe ebhilagilo? Nawe atalio nolwo umwi mwimwe unu kagwata ebhilagilo. Kubhaki omwenda okunyita? 20Ebhise nibhamubya ati, "Uli no musambwa. Niga unu kayenja okukwita?"21Yesu nasubya nabhabwila ati, "Nakola omulimu gumwi, nemwe bhona nimulugula. 22Musa abhayaye okutenda (tali ati eisoka ku Musa, nawe iliya eisoka ku bhalata), na ku sabhato omutenda omunu.23Alabha omunu akalamila okutendwa kulusiku lya isabhato koleleki ebhilangilo bya Musa byitanyamuka, kubhaki omumbiililwa anye kwo kubhaki nakolele omunu kubha muanga kata ku sabhato? 24Musige okulamula okwinganyisha nolususo, nawe mulamule mulengele.25Abhandi yebwe okusoka Yerusalemu nibhaika ati, "Atali unu oyoabhayenja okumwita? 26Na lola, kaikila abwelu abwelu, na bhatakumubwila chona chona ingulu yae. Itakutula kubha ati abhakulu abhamenya echimalikubha unu ni Kristo, Eitula okubha? 27Echimenya unu omunu asokele aki. Kristo alibhaja, nolwo kutyo atalio unu alimenya aki kasoka."28Yesu aliga naikila ingulu muyekalu, neigisha naika ati, "Emwe bhona mumenyele enye no mumenya enu enisoka. Nitejile kubwani, nawe unu antumile ni we chimali, na mutakumumenya omwene. 29Enimumenya omwene kwo kubha nisokele kwaye na antumile."30Bhaliga nibhayenja okumsita, nawe atalio nolwo umwi enamusishe okubhoko kwaye ingulu kwo kubha omwanya gwae gwaliga guchali kwiya. 31Nolwo kutyo abhafu mu bhise nibhamwikilisha. Nibhaika ati, "Kristo alibhaja, alikola ebhibhalikisho byafu okukila bhinu akolele omunu unu?" 32Abhafarisayo nibhongwa ebhise mbetong'anila emisango jinu ejimwimako Yesu, na bhakulu bha bhagabhisi na Bhafarisayo nibhatuma abhasilikale koleleki bhamugwate.33Niwo Yesu naika ati, "Guchali omwanya mutoto nili amwi emwe, na enigenda ku mwene unu antumile. 34Mulinyenja nawe mutalimbona; nenu enigenda mutakutula kuja."35Kulwejo Abhayaudi nibhaikana abheigisibhwa kwa bhene, "Omunu unu kenda kujaaki ati chitakutula okumulola? Kenda kuja kubhanu bhanyalambukele agati ya Wayunani no kubheigisha Abhayunani? 36Nimusangoki gunu kaika, 'Mulinyenja nawe mutalimbona; eyo enigenda mutakutula kujayo'?"37Woli olusiku lwo bhutelo, olusiku olukulu lwa malya, Yesu emeleguyu naikila ingulu, naika ati, "Alabha wona wona unu ketwa obhulilo, aje kwanye anywe. 38Unu kanyikilisha anye, lwa kutyo jandikilwe, okusoka munda yani jiliulula emisima ja manji go bhuanga."39Nawe aikile nigwo Mwoyo unu abhene bhalimwikilisha no kumulamila; Mwoyo aliga achali kusosibwa kwo kubha Yesu aliga achali kukusibwa.40Mbe abha mu bhise, bhejile bhongwa emisango jinu, nibhaika ati, "Nichimali unu ni mulagi." 41Abhandi nibhaika ati, "ni Kristo." Nawe abhandi nibhaika ati, "niki, Kristo katula okusoka Galilaya? 42Amaandiko gatakwikaga ati Kristo kasoka mu lwibhulo lwa Daudi no kusoka Bethlehemu, mu musi gunu Daudi aligamo?43Kutyo, aliya nikubhao okwauna agati ye bhise kulwae. 44Abhandi agati yebhe nibhenda okumugwata, nawe atalio unu amuteeko amabhoko ingulu yae.45Niwo bhaliya abhasilikale nibhasubha ku bhakulu bha bhagabhisi na Abhafarisayo, nabho nibhamubwila ati, "Kubhaki mutamuleta?" 46Abhasilikale nibhamubya ati, Atalio omunu unu alaikile lwoyo."47Niwo Abhafarisayo nibhamubya ati, "Nemwe ona abhabhabhebheya? 48Alio wona wona agati ya bhakulu unu amwikilisishe, amwi yona yona wa Bhafarisayo? 49Nawe bhanu ebhise bhatakumenya ebhilagilo-bheimilwe."50Nikodemo nabhabwila ati (unu amwijileko Yesu kala, niwe umwi wa Bhafarisayo), 51Mbe ebhilagilo byeswe ebhilamula omunu bhachali kumungwa kwamba no kumenya chinu kakola?" 52Nibhasubya nibhamubwila ati, "Nawe ona wasokele Galilaya? Yenja na ulole ati atalio mulagi unu asokele Galilaya."53(Itegelesha:Emiasango ejindi ja Yohana7:53--8:11 jitalimo mu maandiko ga kala). Mbe bhuli munu agendele mu musi gwae.

Chapter 8
1Yesu agendele muchima che mizaituni. 2Namweja katondo naja Lindi muyekalu, na bhanu bhona nibhamulubha neyanja nabheigisha. 3Abhandiki na Bhafarisayo nibhaleta omugasi unu bhagwatile mu bhulomelwa. Nibhamutula agati.4Niwo nibhamubwila Yesu ati, "Omwiigisha, omugasi unu bhamugwata mubhulomelwa, 5Woli, echilagilo cha Musa achilagiliye okubhalasa amabhui abhanu lwa bhanu, owaika kutiki ingulu yaye? 6Bhaikile ago okumusaka koleleki bhabhone omusango gwo kumubhula, nawe Yesu nenama asi nandika kwe Chala chaye.7Bhejile bhagendelela nibhamubhusha, nemelegulu nabhabwila ati, "Oyo atali na chibhibhi kwimwe, abhe wa kwamba okumulasa amabhui." 8Nenama lindi asi, nandika kwe Chala chae.9Bhejile bhongwa ago bhagendele oumwi no undi okwambila kumukaluka. kubhutelo Yesu nasigalao enyele ela, amwi no mugasi aliga agati yebwe. 10Yesu nemelegulu nabhabwila ati, "Omugasi, abho abhakusitaka bhalyaki? Atalio nolwo umwi oyo kamulamula?" 11 Naika ati," Atalio nolwo umwi Lata bhugenyi." Yesu naika ati, "nolwo anye nitakulamula. Genda njila yao okwambila oli no kugendelela utakola chibhibhi lindi."12Lindi Yesu naloma na bhanu naika ati, "Anye ni bwelu bwa isi; oyo kandubha atakulibhata muchisute kabha no bwelu bwo bhuanga." 13Abhafalisayo nibhamubwila ati, Owibhambalila omwene; obhubhambasi bwao bhutali bwe chimali."14Yesu nasubya nabhabwila ati, "Nolwo nikebhambalila omwene, obhubhambasi bhana ni bwe chimali. Enimenya eyo enisoka niyo enigenda, nawe emwe mutakumenya eyo enisoka neyo enigenda. 15Emwe omulamula chinyamubwili; Anye nitakulamula ona ona. 16Anye nolwo nikalamula, obhulamusi bwani ni bwe chimali okubha nitali wenyele, nawe nili na Lata oyo antumile.17Nikwo nebhilagilo byemwe byandikilwe ati obhubhambasi bwa bhanu bhabhili no bwe chimali. 18Anye enibhambalila, na Lata oyo antumile kambambalila."19Nibhamubwila ati, Lata wao alyaki?" Yesu nasubya ati, "Anye mutakumenya nolwo Lata wani mutakumunyenya mwakasangile nimumenya anye mwakamumenyele na Lata wani. 20Aikile emisango ejo Ali ayei need chibhikilo awo aliga neigisha mu yekalu, na Atalio nolwo umwi oyo amugwatile ku kubha omwanya gwae gwaliga guchali kukinga.21Mbe nabhabwila lindi ati, "Nagenda jani; nawe mulinyenja na mulifwila mu bhibhibhi byemwe. eyo enigenda, mutakutula kujayo." 22Abhayaudi nibhzika ati, "Kajaokwiita omwene, okubha aikile ati, 'eyo enigenda mutakula kujayo'?"23Yesu nabhabwila ati, "Omusoka emwalo; anye enisoka injulu. Emwe ni bha isi inu; anye ntali wa isi inu. 24Kulwejo, nabhabwila ati mulifwila mubhibhibhi byemwe. mwikilishe okubha ANYE NIWE, omufwa mu bhibhibhi byemwe".25Kulwejo nibhamubwila ati, "Awe niga?" Yesu nabhabwila ati, galiya nabhabwiliye ku bwambilo. 26ninajo emisango mwafu ejokuloma no kulamula ingulu yemwe. Nolwo kutyo, unu antumile ni we chimali; ne misango ejo nonguwe okusoka kwemwe, ne misango ejo enijaika mu si; 27Bhatamwelewe ati aliga naika nabho eja Lata.28Yesu anaika ati, "mukamuyanika ingulu Omwana wo munu, awo mulimenya okubha ANYE NIWE, na ati nitakukola lyonalyona kubwani any akabha Lata anyiigisishe, enaika emisango jinu. 29Unu antumile ali amwi nanye, nomwene atakusiga wenyele, bhuli katungu enikola agoagamukondela." 30Omwanya Yesu naika emisango ejo abhafu nibhamwikilisha.31Yesu naika ati kubhaliya Abhayaudi abho bhamwikilisishe, "Akabha mukeyanja misango jani, ndiwo omubha bheigisibwa bhani bhechimali, 32Emwe mulimenya echimali, ne chimali chilibhatula mumulabho." 33Nibhamubya ati, "Eswe ni lwibholo lwa Ibrahimu na kata chichaliga kubha asi yobhugaya bhonabhona owaikaki, "Echitulwa muchilabho?"34Yesu nabhasubya ati, "Nichimali, nichimali enibhabwila ati, oyokakola echibhibhi ni mugaya we chibhibhi. 35Omugaya atakwiyanja munyumba mwanya gwona; Omwana kekala siku jona. 36Kulwejo, akabha Omwana akabhatula muchilabho, omubha muchilabho chimali kata."37Enimenya ati emwe ni lwibholo lwa Ibrahimu; omundonda okunyita kulwa injuno yo musango gwani gutana mwanya agati yemwe. 38Enaika amagambo ganu nalolele amwi na Lata want, emwona abhene omukola amagambo ganu mwonguwe okusoka kwi esomwana wemwe."39Mbe nibhamubya no kumubhwila ati, "Lata weswe ni Aburamu." Yesu nabhabwila ati, "Chisanga muli bhana bha Aburamu, mwakakolele emilimu ja Aburamu. 40Nolwo olyanu omuiga okunyita, omunu unu abhabhwiliye echimali ati nonguwe okusoka ku Nyamuanga. Aburamu atakolele kutyo. 41Omukola emilimu je somwana." Ni bhamubhwila ati, "Chitebhuwe mubhulomesi, China Lata umwi, unu ali Nyamuanga.42Yesu nabhabwila ati, "Akabha Nyamuanga ni Lata wemwe, mwakanyendele anye, okubha nisokele ku Nyamuanga; okubha nitejile kubwani, nawe unu antumile. 43Kulwaki mutakungwila emisango jani? kwokubha mutakutula kwikomesha okungwa emisango jani 44Amwe ni bha esomwana wemwe, shetani, no mwenda okujikola okuligila eje somwana wemwe. okwimilegulu muchimali kwo kubha echimali chitalimo kwimwe. Akaloma olubhei, kaloma okusoka mukatungilwe kaye okubha ni mubhei ne semwene nimubhei.45Nolwo woli, kwo kubha enaika ebye chimali, mutakunyikilisha. 46Niga kwimwe unu katula okumbambalila ati ndine chibhibhi? akabha ninaika ebye chimali, kubhaki mutakunyikilisha? 47Unu ali Wanyamuanga kongwa emisango ja Nyamuanga; emwe mutakungwila kwo kubha emwe mutali bha Nyamuanga."48Abhayaudi nibhamubya nibhamubwila ati, chitaikile echimali kubha awe ni Musamalia na una lisambwa?" 49Yesu nasubya ati, tali nesambwa; nawe enibhala Lata wani, nemwe mutakumubhala.50Nitakuyenja likusho lyani; alio umwi unu kayenja no kulamula. 51Nichimali, chimali, enibhabwila ati, unu kagwata omusango gwani, atalibhona lufu kajanende."52Abhayaudi nibhamubya ati, "Oli chamenya ati uli no musambwa. Abrahamu na bhaligi bhafue; nawe owaika ati, 'Akabha omunu atakugwata omusango gwani, akulabha lufu.' 53Awe utali mukulu kukila Lata weswe Abrahamu unu afuye, na bhalagi ona bhafuye. Awe owikola kubha niga?"54Yesu nasubya ati, "Akabha nikekusha nenyele, okwikusha kwani ni kwa kutyo ela; ni Lata wani niwekankusha - onu omwaika kubha Nyamuanga wemwe. 55Emwe mutamumenyaga omwene, nawe anye nimumenyele omwene. Akabha nikaika ati,'nitakumumenya,' enijosusana nemwe, bhanu omubheya. Nolwo kutyo, nimumenyele nemisango jaye nijigwatile. 56Lata weswe Abrahamu akondewe okulola olusiku lwani; nalulola nakondelelwa."57Abhayaudi nibhamubwila ati, "uchali kumala mwaka makumi gatanu awe umulolele Ibrahimu?" 58Yesu nabhabwila ati, "Nichimali, chimali, nabhabwila ati, Abrahimu achali kwibhulwa, ANYE NDIO." 59Mbe nibhagenda amabhui bhabhone okumubhuma, nawe Yesu neibhisa nauluka mu yekalu.

Chapter 9
1Omwanya, Yesu aliga achaitingana nalola omunu omufu kusoka kwibhulwa kwaye. 2Abheigisibwa bhaye nibhamusha ati, "Rabi, niniga oyoakolele echibhibhi, omunu unu ni bhebhusi bhaye nolwo ebhulwe muofu?"3Yesu nasubya ati, "Atali unu omunu nolwo bhebhusi bhaye abho bhakolele echibhibhi, nawe emilimu ja Nyamuanga jibhonekanilwe kumwene. 4Kuchiile okukola emilimu jae unu antumile omwanya guchali mumsisi ingeta eija anu atalio oyokatula okukola emilimu. 5Omwanya nilio musi, anye ni bwelu bwa musi."6Ejile Yesu akaika emisango ejo, natula asi, nakola amatoto kwa mafwefu amuwola uliya omunu kumeso na matoto. 7Namubwila ati, genda woge muchinyo cha Siloamu (obhugajulo unu' antumile')." Kulwejo unu omunu nagenda, nesabha, nasubha, nalola.8Abhekashanya bha uliya omunu na bhaliya abho bhamulolele kubwambilo mwisabhilisha nibhaika ati, Mbe unu atali uliya omunu oyoaliga niyanja no kusabwa?" abhandi nibhaika ati, "Niwe." 9Na bhandi nibhaika ati, "Atali, nawe kasusana nage." Nawe aliga naika ati, "Nanye."10Nibhamubwila ati, "Woli ameso gao gabhandulwa atiki?" 11Nasubya, omunu oyo kabhilikilwa Yesu akolele amatoto na mola ameso gani no kumubwila genda Siloam wisabhe.' Kulwejo ningenda, ninisabha nimbona okulola lindi." 12Nibhamubwila ati, "Alyaki?" Nasubya ati, "Nitakumenya."13Nibhamubya uliya oyo aliga muofu ku Bhafarisayo. 14Nawe lwaliga luli lusiku lwa isabhato omwanya Yesu akolele matoto no kugabhandula ameso gaye. 15Niwo lindi Abhafarisayo nibhamubhusha wamabhona kutiki okulola. Nabhabwila ati, "Atulele amatoto kumeso gani, ninisabha na woli enitula okulola."16Abhafarisayo abhandi nibhaika ati, "Omunu unu atasokele ku Nyamuanga kwo kubha ataigwata isabhato." Abhandi bhaikile ati, "Itulikana atiki omunu we bhibhibhi okukola ebhibhalikisho kwebyo?" Kukwejo nikubhayo okutagana kwebhe. 17Niwo nibhamubhusha uliya omuofu lindi, "Owaika atiki ingulu yaye kwo kubha agabhanduye ameso gaye?" Omuofu naika ati, "Ni mulagi." 18Nolwo omwanya gunu Abhayaudi bhatamwikilisishe atialiga muofu nawe amakola kutiki okulola mbe bhabhilikiye abhebhusi bhaye unu abhene okulola.19Nibhabhabhusha abhebhusi, Mbe, unu no mwana wemwe omwaika kutiki ebhuliwe muofu? atulakutiki okulola 20Kutyo awebhusi bhaye nibhamusubya ati, "Echimenya kubha unu no mwana wemwe ebhuwe muofu. 21Nawe Kutyo kalola chitakumenya, oyo amubhanduye ameso gaye, chitakumenya. Mumubhushe omwene. Ni munu mukulu. Alaika omwene."22Abhebhusi bhaye bhaikile emisango ejo, kwo kubha bhobhaga Abhayaudi. Kulwejo Abhayaudi bhaliga bhogwene kubha, akabha lyona lyona ekekilisha kubha Yesu ni Kristo kaulwa na Lisinagogi. 23Kwo kubha linu, awebhusi bhaye bhaikili," Ni munu mukulu mumubhushe omwene."24Kulwejo olwa kabhili, bhamubhuma uliya omunu oyoaligabheye muofu namubwila ati, "Muyane Nyamuanga likusho. Chimenyele ati omunu unu ni wechibhibhi." 25Niwo uliya omunu nasubya ati, "Abhe ni wechibhibhi, anye nitakumenya. Chinu chimwi echoenimenya: naliga muofu, na woli enilola."26Niwo bhamubwiliye ati, "Amakukolela chinuki? Agabhanduye kutiki ameso gao?" 27Nasubya ati, "Namalile okubhabwila nemwona mutategelisishe! Kubhaki omwenda okugwa lindi? Nemwona omwenda okubha bheigisibwa bhae ona, kutyo? 28Bhamufumile nibhaika ati, "Awe ni mwiigisibwa waye, nawe eswe nibheigisibwa bha Musa. 29Echimenya ati Nyamuanga alomele na Musa, nawe kuunu omunu, chitakumenya eyo asokele30Oliya omunu nasubya nabhabwila ati, "Kubhaki gunu ni musango gwo kulugusha, ati mutakumenya eyokasoka, na ka ambanduye ameso gani. 31Chimenyele kubha Nyamuanga atakubhategelesha abhe bhibhibhi, nawe alabha omunu wona wonawona oyo kamulamya Nyamuanga no kukola chinu kenda, Nyamuanga kamugwa.32Okwamba kwa isi chichaliga kata kungwa ati wona wonawona amabhandula ameso go munu oyo ebhuwe muofu. 33Alabha omunu unu atasokele ku Nyamuanga, atakutula kukola chona chona." 34Nibhamusubya no kumubwila ati, "Webhuliwe muchibhibhi nawe uchiigisha eswe?" Niwo mbamubhilimya okusoka kwi sinagogi.35Yesu nongwa ati bhamusoshao kwi sinagogi. namulola na mubwila ati, "Uwikilisha Omwana wo munu?" 36Nasubya naika ati, "Niga, Lata bhugenyi, koleleki anye nimwikilishe?" 37Yesu nabhabwila ati, "Omulola, unu Kaika nage niwe." 38Uliya omunu naika ati, "Lata bhugenyi, Nekilisha." Niwo nifukamya.39Yesu naika ati, "Kwo kulamula nijili musi inu koleleki abho bhatakulola bholole na bhaliya abhoabhalola bhabhe bhaofu." 40Abhandi bha Mafarisayo bhaliga bhali amwi nage nibhogwa emisango ejo no bhamubhusha ati, "Neswe ona ni bhaofu?" 41Yesu nabhabwila ati, "Alabha mwakabheye bhaofu mutakabheye ne chibhibhi. Nolwo kutyo, woli omwaika ati, Echilola,' echibhibhi chemwe chilio."

Chapter 10
1Nichali, chimali enibhabwila ati, uliya atakwingila nokutula mu mulyango gwa ligutu lya jinama, nawe nalinyila kwa injila eindi, omunu oyo nimwifi no musakusi. 2Oyo kengila mu mulyango ni mulefi wa jinama.3Oyo omwigasi wo mulyango kamwigulila. Jinama ejungwa obhulaka bwae najibhilikila jinama jae kwa masina gabho najiulusha anja. 4Woli amala okujiulusha anja ejae jona, najitangatila, na jinama nijimulubha kwo kubha, abhamenya obhulaka bwae.5Jitakumulubha omugenyi nawe nibheya nijimwiluka, okubha jitakumenya elaka lya bhagenye." 6Yesu nabhabwila echijekekanyo chinu kubhene, nawe bhatamenyele emisango jinu ejoaliga naika kubhene.7Yesu nabhabwila lindi ati,"nichimali, chimali nabhabwila ati, Anye nili mulyango gwa jinama. 8Bhona bhanu bhatangatiye ni bhefi na bhasakusi, nawe jinama jitabhonguwe.9Anye ni mulyango. Wona wona akengila okulabha kwanye, alikila alingila munda nauluka, nomwene alibhona obhulebhelo. 10Omwifi atakuja tali kaletwa okwibha, no kwita, no kusimagisha. Nijili koleleki bhabhone obhuanga na bhabhe nabho bhufule.11Anye ni mulefi wa kisi. Omulefi wakisi kategayo obhuanga kulwa jinama. 12Omukosi unu kalebhela omuyelo, atali omulefi, unu jinama jitali jae, kalola omusige nibhaja nabhasiga neluka jinama. 13No musege abhajigwata no kubhanyalambula. Neluka okubha ni mukosi wa muyelo natakujimenya jinama.14Anye ni mulefi we kisi, nimenyele abhani na bhani enibhamenya anye. 15Lata amenyele one nimumenyele Lata one enitegayo obhuanga bwani kulwa jinama. 16Ninajo jinama ejindi jitali ja mwigutu linu. Nabho bheile okubhaleta one jilungwa lilaka lyani jilibha eijo limwi no mulefi umwi.17Nikwo kubha Lata anyendele: Nisoshe obhuanga bwani nibhugege lindi. 18Atalio kabhugega okusoka kwanye, nawe anye enibhusosha omwene, Ndino bhuinga bwo kusosha, na ndino bhuinga bwo kubhugega ona. Niyabwilwe echilagilo chinu okusoka ku Lata."19Okwaukana lindi nikusokelela agati ya bhayaudi kwo kubha ye misango ejo. 20Abhafu mwabho nibhaika ati,"Ali no musambwa na asalile. kulwaki omumutegelesha?" 21Abhandi nibhaika ati,"Emisango jinu jitali ja munu unu ali no musambwa. Omusambwa ogutula okwigula ameso go muofu?"22Niwo nigaja amalya gokuchuma Yerusalemu. 23gwaliga guli omwanya gwa mbeo, na Yesu aliga nalibhata mu yekalu muchisunya cha Sulemani. 24Niwo Abhayaudi nibhamusingila nibhamubwila ati, "Ulikigyalii ulichitula mukwitimata? alabha awe ni Kristo, chibwile bwelu.25Yesu nabhasubya ati, "Nabhabwiliye nawe mutakwikilisha. Emilimu ejo enikola mwisina lya Lata wani, ejo enibhambalila ingulu yani. 26Nolwo kutyo mutakwikilisha okubha emwe mutali bha jinama jani27Jinama jani abhongwa lilaka lyani; Nibhamenyele, ejene nijindubha anye. 28Nabhayanile obhuanga bwa kajanende; bhatalisingalika kata na atalio nolwo umwi unu alijinyugumbula okusoka mu kubhoko kwani.29Lata wani, abhoanae bhanu, ni mukulu kukila abhandi bhona, na atalio nolwo umwi unu katula okujinyungumbula okusoka mu kubhoko kwa Lata. 30Anye na Lata chili amwi." 31Nibhagega amabhui okumulasa lindi.32Yesu nabhasubha ati, "Nabhelesha emilimu myafu emilesi okusoka ku Lata. Kwe milimu mwijo omwenda okundasa amabhui?" 33Abhayaudi nibhamusubya ati,"Chikulasa amabhui kwo mulimu gwona gwona guli gwa kisi, nawe kulwo kufuma, kwo kubha awe, uli munu, kowikola kubha Nyamuanga."34Yesu nabhasubya ati, "jitandikilwe mubhilagilo byemwe, 'Naikile, "Amwe muli bhanyamuanga'"?' 35Alabha abhatogele bhanyamuanga, kubhaliya abho Omusango gwa Nyamuanga libhbejiye (na mandiko gatakutula kuwao), 36Nibhaika ingulu ya uliya unu Lata amusosishe na mutuma musi, 'Kafuma, 'kwo kubha naikile, 'anye ni Mwana wa Nyamuanga'?37Nikabha nitakukola emilimu ja Lata wani, musige kunyikilisha. 38Nolwo kutyo, alabha nikajikola, nolwo mutakunyikilisha, mujikilishe emilimu koleleki mumenye ati Lata ali mwanye nanye ndi Mulata." 39Nibhayenja lindi okumugwata Yesu, nawe nagenda jaye nasoka mumabhoko gebwe.40Yesu nagenda jae lindi ngego ya Yordani anu Yohana aliga nabhatija okwamba niyanja eyo. 41Abhanu bhafu nibhaja ku Yesu. Nibhagendelela nibhaika ati, "Yohana chimali atakolele echibhalikisho chona chona, nawe emisango jona ejoaikile Yohana ingulu ya unu omunu nijechimali." 42Abhanu bhafu nibhamwikilisha Yesu awo.

Chapter 11
1Mbe munu umwi lisina lyaye Lazaro aliga alwaye. Asokele Bethania, mu musi gunu Mariamu no muyala wejabho Martha. 2Aliga ni Mariamu uliya oyo abhambagile Lata bhugenyi Marhamu namukubhula ebhigele byaye kwa jifwili jaye, unu omundulume waye Lazaro aliga alwaye.3Mbe abhasubhati bhanu nibhasila obhulagile ku Yesu nibhaika ati," Latabhugenyi, lola uliya umwendele alwaye. 4Yesu ajile ogwa naika ati, Obhulwaye bhunu bhutali bwa kumwita, nawe, kulwalikusho lya Nyamuanga, omwana wa Nyamuanga abhone okukusibwa kubwo bhulwaye."5Yesu amwendele Martha no muyala wejabho na Lazaro. 6Ajile ongwa ati Lazaro ni mulwaye. Yesu nosayo siku ebhili anu aliga. 7Nuwo kulinu nabwila abheigisibwa bhaye ati," chisubheyo Uyahudi lindi."8Abheigisibwa nibhamubwila ati,"Rabi, Wayahudi bhaliga nibhayenja okukulasa amabhui ko wenda okusubheyo lindi. 9Yesu nasubya ati, "jisaa ja mu musi jitali ekumina na kabhili? Omunu akalibhata mu mwisi atakutula okwikujulaoku okubha kalola obwelu bwa mu mwisi.10Nolwo kutyo akabha nalibhata mungeta kekujula okubha obwelu bhutalimo mukatungilwe kaye." 11Yesu naika ati emisango jinu, nabhabwila ati,"Omusani weswe Lazaro aongeye, nawe enigenda koleleki nibhone okumulafya okusoka mu ntilo."12Nuwo abheigisibwa bhaye nibhamubwila ati, Lata bhugenyi, alabha aongeye, kaja okulafya. 13Omwanya gunu Yesu aikile ku kufwa kwa Lazaro, nawe abhene nibheganilisha ati kaika ingulu wo kuongela kwa ntilo. 14Nuwo Yesu naika nabho bwelu bwlu,"Lazaro afuye.15Ninalikondelelwa kulwemwe, ati natabheyeo celiya koleleki mubhone okwikwilisha. Chigende mumwene." 16Mbe Tomaso, oyo katogwa amalongo, nabhabwila abheigisibwa bhejabho ati neswe chigende chifwe amwi na Yesu."17Omwanya Yesu ejile, asangile Lazaro abheye mufwa siku ena. 18Bethania yaliga yei na Yerusalemu sitandio makumi gana netanu kutyo. 19Abhafu agati ya Bhayaudi bhejile ku Martha na Mariamu okubhasilisha kulwo mundulume webwe. 20Nuwo Martha ejileongwa ati Yesu kaja, nagenda okumulamila, nawe Mariamu nasigala eyanjile munyumba.21Mbe Martha namubwila yesu ati,"Lata bhugenyi, wakabheye olio omundulume wani atakafuye. 22Nolwo woli, nimenyele okubha jone ulasabwa okusoka Kunyamuanga, kakuyana." 23Yesu namubwila ati, omundulume wao kasuluka lindi."24Martha namubwila ati, nimenyele ati, alisukila kubhusoko bwo lusiku lwo bhutelo." 25Yesu namubwila ati," Anye nibhusuko no bhuanga unu kekilisha akabheye afuye nolwo kutyo anobhuanga; 26Noyo kekala no kunyikilisha anye atakufwa. We kilisha linu?"27Namubwila ati,'Nikwo, Lata Bhugenyi nekilisha awe ni Kristo, omwana wa Nyamuanga, unu kaja musi." 28Ejille amala okwaika linu nagenda jaye nabhilikila. omuyala wejabho Mariamu mwitebhe. Naika ati omwiigisha alyanu kakubhilikila. 29Mariamu ejile ongwa emukile bhangu, nagenda ku Yesu.30Yesu aliga achali kukinga mu musi, nawe aliga achali anu Martha. 31Mbe Abhayahudi bhaliga na Mariamu mu nyumba na bhaliya abhasilisya, bhejile bhamulola nemelegulu bhangu no kusoka anja, nibhamulubha; nibhetogela ati kagenda kufwa ajokulila eyo. 32Mbe mariamu ejile akinga aliya Yesu namulola, agwa asi kubhigele byeye namubwila ati,"Lata bhugenyi, wakabheye ulio omundulume wani atakafuye."33Yesu ejilia akamulola nalila, na Abhayahudi nibhaja amwi nage bhaliga nibhalila nalumwa mu mwoyo no kusulumbala; 34Naika ati," Mwamuteye aki? nibhamubwila ati, Lata bhugenyi, ija ulole." 35Yesu nalila.36Mbe Abhayahudi nibhaika ati," Lola kwoko aliga amwendele Lazaro!" 37Nawe abhafu agati yebwe nibhaika ati," Atali unu omunu oyo eguye ameso ga uliya oyo aliga muofu, akatulile okuingilila omunu unu atafwa?"38Mbe yesu, nalumwa mumutima gwaye lindi, nagenda kufwa Woli yaliga nsenga, na libhui liteyweko ingulu yaye. 39Yesu naika ati," Mulisoshewo libhui."Martha omuyala wejabho na Lazaro, unu afuye, namubwila Yesu ati,"Lata bhugenyi ku mwanya gunu, omubhili gwabholele, kwo kubha afuye siku ena." 40Yesu namubwila ati,"Anye nitakubwiliye ati, ukekilisha, oulola likusho lya Nyamuanga?41Kulwejo nasoshao libhui. Yesu nenamusha ameso gaye ingulu anaika ati,"Lata enikusima okubha wanyuguwe. 42Nimenyele ati ounyungwa kusiku, nawe kulwa likofyanya linu lisingiye koleleki naike jinu, bhabhone okwikilisha ati awe wantumele."43Ejile amala okwika kutyo, nalila kwo bhulaka bhenene,"Lazaro, soka anja!" 44Omufuye nasoka anja abhoyelwe amabhoko na magulu kwo mwenda gwo kusikilwa no bhusu bwaye bhubhoyelwe nechitambala." Yesu nabhabwila ati,"Nimumusulumule musige agende."45Mbe Abhayahudi bhafu bhejile ku Mariamu no kumulola Yesu echoakolele, nibhamwilisha; 46Nawe abhandi yebwe bhagendele ku Mafalisayo nibhamubwila emisango ejoakolele Yesu.47Niwo abhakulu bha bhagabhisi na bhafalisayo nibhekumanya amwi muchilaji nibhaika ati,"chikole kutiki? omunu unu kakola ebhibhalikisho bhafu. 48Alabha chikamusiga kutyo wenyele, bhone abhamwilisha; Abhalumi bhalija okugega byona isi yeswe na liyanga lyeswe."49Nolwo kutyo, omunu umwi mu bhona, Kayafa, aliga mugabhisi Omukulu mumwaka ogwo, nabhabwila ati, "Mutakumenya chonachona chimali. 50Mutakwiganilisha ati kubheile kwemwe ati omunu umwi kwiile okufwa kulwa bhanu kukila liyanga lyona no kubhulao."51Ganu atagaikile kwokubha omwene aliga mugabhisi omukulu omwaka guliya, nalagila ati Yesu kafwa kulwa liyanga; 52Neswe kulwa liyanga Yesu abhone okubhakumanya abhana bha Nyamuanga bhanu bhanyalambukile kulakula. 53Kulwejo okusoka kulusiku olwo nokugendelela nibhalwaja okumwita Yesu.54Yesu atalibhatile lindi bwelu bwelu agati ya Bhayaudi, nawe nasokayo nagenda ku chalo chiliyei na ibhala mu mu si ngutogwa Efraimu. Hao eyanjile na bheigisibwa. 55Nawe Ipasaka ya Bhayaudi yaliga ayei nabhafu, nibhalinya okugenda Yerusalemu anja yo mu si ichali okubha ipasaka koleleki bhabhone okwiyesha abhene.56Bhaliga nibhamuyenja Yesu, nibhaikana bhuli umwi awobhaliga bhemeleguyu muyekalu, "Omwiganilisha kutiki? Ati atakuja ku malya?" 57Omwanya gunu abhakulu bha bhagabhisi na bhafarisayo bhaliga bhasosishe obhulamusi ati alabha umwi akamenya Yesu anu ali, aiki koleleki bhabhone okumugwata.

Chapter 12
1Olusiku lwa katanu na imwi ichali ipasaka, Yesu agendele Bethania, anualiga Lazaro, unu asuluye okusoka mu bhafuye. 2Mbe nibhamutekelayo ebyilo bya kegolo eyo na Martha nakeleketa, omwanya ogwo Lazaro aliga ali umwi ku bhaliya bheyanjile kubyilo amwi na Yesu. 3Mbe Mariamu nagega ratli ya malange ago gakonjelwe kwa nardo inkonde eyobhulambu muno, namubhambaga Yesu ebhigele, na mukubhula ebhigele kwa jifwili jaye; inyumba yona niijula obhulange bha mafuta.4Yuda Iskariote, umwi wa bhaliya abheigisibwa bhaye, unu aliga nenda okumulomela inuku Yesu, naika ati, 5"Kubhaki amafuta ganu gatakakanibwe kwa dinali magana gasatu ni bhabhana abhataka? 6Nawe aikile kutyo atali kubhafyila echigongo abhataka, kwokubha aliga mwifi: niwe omugumya wa isagwa gwa impilya aliga nagegamoga ebyo bhatulamoga okubha byaye wenyele.7Yesu anaika ati,"Mumusige atuleo echo alinacho kulwejo okulusi lwo kusikwa lwani. 8Omutaka mulinabho siku jona; nawe mutakubha nanye siku jona."9Mbe echise chinene cha Bhayaudi bhamenyele ati Yesu aliyo, nibhaja, atali kulwa, Yesu ela nawe bhamulole na Lazaro unu Yesu asuluye okusoka mu bhafuye. 10Nawe abhakulu bha bhagabhisi nibhakola imbisike okumwita Lazaro; 11Kubha kubwaye bhafu Abhayaudi nibhagenda jebwe nibhamwikilisha Yesu.12Olusiku lwa kabhili echise chinene bhaliga bhejile kumalwa. bhejile bhongwa ati Yesu kaja Yerusalemu, 13Bhagegele amatabhi gamakinda no kusoka anja nokugenda okumulamila nibhabhuma chikelele,"Hosana! ana libhando unu kaja kwa lisina lya Lata bhugenyi, Omukama wa Israeli."14Yesu nabhona omwana wa isikili nakalinyako lwa kutyo jandikilwe, 15"Utobhaya, muyala wa Sayuni; lola, Omukama wao kaja, alinyile omwana wa isikili16Abheigisibwa bhaye bhatasombokewe emisango ja kubwambilo; Nawe Yesu nakusibwa, niwo nibhechuka okubha emisango jinu andikiwe ati bhakola emisango jinu kumwene.17Mbe liijo lya bhanu abhobhaliga aamwi na Yesu omwanya nibhamubhilkila Lazaro okusoka mufwa, nibhamubhambalila ku bhandi. 18Okubha liijo lya bhanu bhagendele okumulamila kwo kubha bhonguwe ati akolele echibhalikilsho echo. 19Abhafalisayo nibhaikana abhene kwa bhene, Lola, woli mutakutula kukola lyona; lola isi yagenda mumwene."20Woli bhalio Abhayunani bhaliga amwi mwa bhaliya abhobhagendaga okulamya kumalya. 21Bhanu nibhamulubha Filipo, unu asokaga Bethsaida ya Galilaya, nibhamusabwa nibhaika ati," Lata bhugenyi, ewse echenda okumulola Yesu; 22Filipo nagenda namubwila ati Andrea; Andrea na Filipo nibhagenda nibhamubwila Yesu.23Yesu nabhasubya naika ati,"Omwanya gwakinga kulwejo omwana wa Adamu akusibwe. 24Ni chimali, chimali, nabhabwila ati, injuma ya ingano ikalema okugwa ku si nifwa, eiyanja awo yenyele; nawe ikafwa, eibhula amatwasho mafu.25Unu kenda obhuanga bwaye alibhubhusha; nawe unu katamaganwa obhuanga bwaye mu si munu alibhuonya nolwo obhuanga bwa kajanende. 26Omunu woona akankolela anye, nandubhe; anye nili eyo omukosi wani labhaga. Omunu woone alankolela, Lata alimuyana echibhalo.27Wolyanu omwoyo gwani gwasulumbala: anye enaikaki?'Lata, nuukishe omwanya gunu'? Nawe kulwejo nikingila mumwanya gunu. 28Lata, ulikushe lisina lyao."Mbe lilaka nilija okusoka mulwile niyaika ati,"Nalikusha anye enilikusha lindi." 29Mbe ebhise byaliga bhimeleguyu yeyi nage nibhogwa nibhaika ati, kugwajuma. Abhandi nibhaika ati,"Malaika aika nage."30Yesu nasubya naika ati,"Lilaka linu litejile kulwanye nawe ni kubwemwe. 31Wolyanu okulamula kwa isi inu ilio: Wolyanu omukulu wa isi inu kesibwa anja.32Anye nakayanikwa ingulu ya isi, ndifutila bhona kwanye." 33Aikile kutyo nolesha okufwa kunu kajokufwa.34Elikofyanya nibhamusubya ati,"eswe chonguwe mubhilagilo ati Kristo kabhalio kajanende. Kawe owaikaki,' Omwana wa Adamu ayanikwe ingulu'? Onu omwana wo munu niga?" 35Mbe Yesu nabhabwila ati, "Obwelu bhuchalio amwi nemwe mwanya mutoto Nimulibhate muchali no bwelu, echisute chisige okubhagwatila. Oyo kalibhatila muchisute atakumenya enukaja. 36Woli muchali no bwelu, mwikilishe obwelu mubhe bhana bho bwelu."Yesu ejile amala okwaika nagenda jae niibhisa bhasiga kumulola.37Yesu akolele ebhibhalikisho byafu imbele yebwe, bhatamwikilisishe. 38Gukumila omusango gwo mulagi Isaya, aikile ati Lata bhugenyi niga ekilisishe emisango jebwe? No kubhoko kwa Lata bhugenyi kwa sululiwe ga?"39Nikwo bhatekilisishe, kubha Isaya aikile lindi, 40"Abhaofushe ameso, nakola emitima jebwe bhasige kulola kwa meso gebwe no kumenyegesha ne mitima jebwe nibhekilisha anye nikebheulisha41Isaya aikile ati emisango jinu kwokubha alolele likusho la Yesu naika emisango jaye. 42Nawe, nolwo mubhakulu bhafu bhamwikilisishe Yesu; Nawe kwokubha Abhafarisayo bhatekilisishe bhataja kuilisibwa na sinagogi. 43Bhendaga echibhalo cha bhanu kukila echibhalo cha Nyamuanga.44Yesu naikila ingulu naika ati,"Unu kanyikilisha naye, atakwikilisha anye tali unu antumile anye, 45Unu kandola anye kamulola unu antumile.46Anye nejile kubha bwelu bwa isi bhuli munu unu kanyikilisha anye atakwikala muchisute. 47Akabha omunu woona atakugwata emisango jani nawe atakujigwata, anye nitakumulamila; okubha nitejile okulamula isi nawe nikishe isi.48Unu kalema anye atakwikilisha emisango jani, unu kamulamula: Omusango gunu naika nigwo gulimulamula ku lusiku lwo bhutelo. 49Okubha anye nitaikile kwo mutima gwani Nawe ni Lata unu antumile, nawe omwene andagiliye jinu ndaika na jinu ndaika. 50Anye nimenyele echilagilo chaye ni bhuanga bwa kajanende nawe jinu enaika anye, lwa kutyo Lata ambwiliye, nikwo enaika kwebwe."

Chapter 13
1Woli luchali amalya ga Ipasaka kwo kubha Yesu amenyele kubha omwanya gwaye gwakinga okusoka musi inu okugenda Kwisemwene, abhendele abhanu bhaye bhanu bhaliga bhali musi, abhendele bhutelo. 2No omusokwa atulilweo bhangu mumutima gwa Yuda Isikariote, omwana wa Simoni inuku Yesu.3Yesu amenyele ati Esemwene amuyaye ebhinu byona mumabhoko gaye na ati asokele Kunyamuanga na aliga nagenda lindi ku Nyamuanga. 4Nemuka kubhilyo nanja asi emyenda jaye. Mbe nagega echitambala nebhoya omwene. 5Mbe okumala natula amanji kwisaani namba okubhosha ebhilenge abheigisibwa bhaye nabhifwafuta nechitambala echo aliga ebhoyele omwene.6Nakinga ku Simoni Petro, na Petro namubhila ati," Lata bhugenyi, Owenda okunyosha ebhigele byani?" 7Yesu nasubya namubhwila ati, chinu enikola utachimenya oli nawe ulimenya mala." 8Petro namubwila ati," Utakunyosha ebhigele byani kata."Yesu namusubya ati," Akabha nitakokwosha utali na mugabho amwi nanye." 9Simoni Petro namubwila ati Lata bhugenyi utanyosha bhigele byani ila nawe mabhoko no mutwe gwani."10Yesu namubwila ati,"Wona unu amalile okwoga atanabhukene nokwiyosha bhigele byaye, na amabha mwelu mubhili gwaye gwona; emwe mulibhelu, nawe atali bhona." 11Kwo kubha Yesu amenyele uliya oyokamulomela inuku; nikwo kubha aikile ati, mutali bhona muli bhelu."12Omwanya Yesu ejile okubhosha ebhigele byabho nagega omwenda neyanja lindi, nabhabwila ati," Mbe mwasombokelwa chinu nabhakolela? 13Omutoga anye" Mwiigisha" na Lata bhugenyi omwaika chimali niko kutyo nili. 14Alabha anye nili Lata bhugenyi no Mwiigisha, nibhosishe ebhigele byemwe, emwe kubheile okubhosha abhejanyu ebhigele. 15Okubha nabhayana echijejekanyo emwe mukole kutyo anye nakola kwemwe.16Nichimali, chimali, nabhabwila ati, omugaya atali mukulu kukila esebhugenyi waye; nolwo uliya unu atumwilwe ni mukulu kukila uliya oyo atumilwe. 17Akabha oumenya emisango jinu, ulinalibhando ukajikola. 18Nitaika kwimwe bhona, okubha enibhamenya bhaliya bhanu nasolele, nawe naika ganu koleleki amandiko gakumile:'Unu kalya ebhilo byani kanyinamusisha echisisinyo chaye.'19Enibhabwila linu woli lichali kubhao likabha lyabhao, mutule okwikilisha okubha anye NIWE. 20"Nichimali, chimali, nabhabwila ati, oyokakuma anye kamukuma unu antumile, na uliya oyokakuma anye kamukuma uliya antumile anye."21Omwanya Yesu amala okwaika ganu, anyakile mu mwoyo, nabhambalila naika ati,"Nichimali, chimali, nabhabwila ati umwi kwimwe kajokundomela inuku." 22Abheigisibwa bhaye nibhalolelana, nibhetimata kulwejo niga unu kaika.23Yaligailio imeja, umwi wa bheigisibwa bhaye eyekekele muchifubha cha Yesu uliya unu Yesu endaga. 24Simoni Petro namubhusha omwiigisibwa unu naika ati,"Chibwile niga unu kaikwa." 25Omwiigisisha uliya oyoaliga eyekekele muchifubha cha Yesu namubwila ati,"Latabhugenyi, niga?"26Mbe Yesu nasubya ati,"Unu ndenilisha litonge nokumuyana."Kutyo ejile enilisha litonge namuyana Yuda omwana wa Simoni Iskariote. 27Wejile amala okumuyana litonge, Syetani namwingilamo. Mbe Yesu namubwila ati,"Chinu owenda ochikola chikole bwangu."28Woli atalio munu kunenda oyo amenyele okubha Yesu aikile emisango jinu kwaye. 29Abhandi kwebwe nibhekilisha ati, kwo kubha Yuda niwe agwatile insagwa ya jimpilya, Yesu nabhabwila ati,"Gula ebhinu ebyochikele ebya kumalwa,"amwi atiashoshe echinu kubhataka. 30Mbe alabha Yuda ejiamala okulamila litonge, nasoka anja bwangu; na yaliga yabheye ngeta.31Omwanya Yuda ejile agenda, Yesu naika ati,"Woli omwana wo munu akusibwe, na Nyamuanga akusibwe mu mwene. 32Nyamuanga akakusibwa mu mwene, kamukusha bwangu. 33Abhana bhatoto nili amwi nemwe mwanya mutoto. Mulinyenja, lwa kutyo nabwiliye Abhayaudi ati,' Enu enigenda, mutakula kujayo; woli nabhabwila nemwe, ona.34Enibhayana echilagilo echiyaya ati, mwendane lwa kutyo anye nibhendele emwe, kutyo nemwe mwendane emwe kwemwe. 35Kulwejo abhanu bhamenyega okubha emwe ni bheigisibha bhani, akabha mwendane kwa bhuli umwi no undi."36Simoni Petro namubwila ati,"Lata bhugenyi, oujaki?" Yesu nasubya ati,"Enu enigenda Kwa woli mutakutula kundubha, nawe ulindubha mala." 37Petro namubwila ati,"Lata bhugenyi, kubhaki nitakulubha nolwo woli? Anye nitegeo obhuanga bhani kulwanye; 38Yesu nasubya ati,"Mbe oujotegayo obhuanga bhao kubwani? Nichimali chimali enikubwila ati, ing'oko itakulila uchali kunyiganila kwiya kasatu."

Chapter 14
1Utekilisha omutima gwao okunyaka. Omumwikilisha Nyamuanga nyikilisha nanye. 2Munyumba ya Lata yani bhulimo obwikalo bhafu bho kwiyanja; alibha itali kutyo, nakakubwila, enigenda okubhachumila obhwikalo kulwawe. 3Alabha nikagenda okubhachumila obwikalo, enija lindi okubhakalibhisha kwanye, anu nili nemwe ona mubheo.4Omumenya injila enuenigenda." 5Tomaso namubwila Yesu ati,"Lata bhugenyi, chitakumenya eyo ouja; Mbe! Echitulatiki okuimenya injila? 6Yesu namubwila ati,"Nanye injila, nechimali no bhuanga; atalio unu katula okuja ku Lata atalabhile kwanye. 7Alabha mumenyele anye, mwakamumenyele na Lata wani ona; Okusoka woli nokugendelela mumenyele na mwamulolele 0mwene."8Philipo namubwila Yesu ati."Latabhugenyi, choleleshe Lata na kutyo ebhichimala." 9Yesu namubwila ati," muli amwi anye mwanya bhafu, kutya utakumenya anye, Philipo? wona oyo alolele anye amulolele Lata Niki chinu owaika ati,' choleshe Lata'?10Mtakwikilisha kubha anye ndi mu Lata, na Lata ali mwanye? Emisango jinu enibhabwila kwemwe nitakwaika kwo bhutulo bhanila; nawe ni Lata unu ekaye mwanye oyokakola emilimu jaye. 11Nyikilisha anye, ati nili mu Lata, na Lata ali amwi nanye; Nyikilisha anye kwe emilimu jani.12Nichimali, chimali, nabhabwila ati, oyo kanyikilisha, anye nimilimu, ejoenikola, kajikola emilimu jinu ona; na kakola nolwo emilimu minene kwo kubha enilagenda ku Lata. 13Chona chona mulisabwa kwa lisina lyani, enikola koleleki Lata akusibwe ku mwana. 14Alabha mukasabwa echinu chonachona kwisina lyani elyo enikola.15Alabha mukanyenda, mulagwataga ebhilagilo byani. 16Na ndimusabwa Lata, abhayane Omusilisha oundi atule okwikala amwi nemwe kajanende, 17Omwoyo we chimali. unu isi inu itakutula kumwikilisha omwene kwo kubha itakumulola, itakumumenya omwene. nolwo kutyo emwe, mumumenyele omwene, kubha ekaye amwi nemwe na alibhaga amwi nemwe.18Nitalibhasiga bhene; enisubha kwemwe. 19Ku mwanya mutoto, isi itakundola lindi, nawe emwe omundola. Okubha anye ndi muanga, nemwe mulibha bhaanga ona. 20Ku lusiku olwo mulimenya ati anye ndi mu Lata, nemwe muli mwanye, nanye nili mwemwe21Wona wona oyokagwata ebhilagilo byani no kujikola, niwe umwi unu kanyenda anye; oyo kanyenda anye kendwa na Lata wani, enimwenda eniyelesha anye kumwene kwaye." 22Yuda (atali Iskariyote) namubwila Yesu ati,"Lata bhugenyi, Mbe! nanye echisokelela ati owiyolesha omwene kweswe na atali kusi?23Yesu nasubya naika ati,"Alabha wona wona akanyenda, aligwata omisango gwani. Lata wani alimwenda, nechija kweye na chilikola obwikalo bweswe amwi nage. 24Wona wona unu atakunyenda anye, atakugwata misango jani. Omusango gunu ogwomwogwa gutali gwani nawe Lata unu antumile.25Nagaika ganu kwemwe, omwanya guchali nikaye kwemwe. 26Nolwo kutyo omusilisha, Omwoyo mwelu, onu Lata antumile kwa lisina lyaye, alibheigisha emisango jona na alibhakola na alibhechusha jona ejo naikile kwemwe. 27Omulembe nabhayana omulembe gwani anye. Nitakubhana lwa isi kutyo eibhayana. Mutakola emitima jemwe kulumwalumwa no kubhaya.28Mwoguwe ganu nabhabwiliye ati,'Enigenda jani, nenisubha kwemwe.'alabha muchisanga munyendele anye, bhakabheye na likondelelwa okubha enigenda ku Lata, okubha ni mukulu kukila amwe. 29Woli namalile okubhabwila ati alibha chabhao koleleki, chibheo mwikilishe. 30Nitachaika nemwe emisango mwafu, okubha omukulu wa isi inu kaja. Omwene atali na managa ingulu yani, 31Nawe koleleki isi ibhone okumenya ati namwendele Lata, enikola chinu Lata andagiliye anye, kutyo anaye ebhilagilo. Mwimuke na chisoke anu.

Chapter 15
1Mbe anye ni mujabibu gunu guli chimali, lata wani niwe omulimi wo mujabibu. 2Bhuli tabhi elyo litakwibhula litwasho kalisoshako, bhuli tabhi elyolibhuye litwasho kalichoma koleleko litule okwibhula munu.3Emwe mwamalile okubha bhelu okubha emusango gunu namalile okubhabwila. 4Mwiyanje amwi nanye, nanye amwi nanye. alabha litabhi elyolitakutulakwibhula lyanyele likabha kumujabibu, emwemukalema okubha amwi nanye.5Anye ni mujabibu, emwe ni matabhi. Unu kekomesha okubha nanye, anye ona kumwene omunu unu kebhula amatwasho mafu, okubha atali anye mutakutula okukola musango gwona. 6Ikabha omunu wona akalema okubha nanye, keswa lwalitabhi noma; Abhanu abhagakofya amatabhi no kugesa mumulilo ni galungula. 7Ikabha omwikomesha kubha nanye, ne misango jani jikakomela kwemwe, musabhega lyona elyo omwenda nemwe omukolelwa.8Ku gunu lata wani kakusibha ati, omwibhula amatwasho mafu no mubha bheingisibwa bhani. 9Labha Lata wani anyendele anye, anye ona nimbenda amwe; nimwekomeshe mulyenda lyani.10Mbe mukagwata ebhilagilo bhani, omukomela kulyenda lyani lwa kuyto nigwatile ebhilagilo bya lata wani ni mwikomeshe mulenda lyaye. 11Nabhabwila emisango jinu kwemwe koleleki likondelwa lyani libhe kwemwe no kukondelya kwemwe kufule.12Chinu nicho echilagilo chani ati mwendane emwe kwa bhene lwa kutyo nibhendele amwe. 13Atalio munu oyo alinelyenda ekulu kukila linu, ati asoshe obhuanga bhaye kulwa bhasani bhaye.14Emwe muli bhasani bhani alabha mukola ganu enibhalagilila. 15Nitabhatoga bhagaya, kwokubha omugaya atakumenya chiliya echokakola esebhugenyi waye. Nabhatoga emwe bhasani, okubha nabhamenyesha emisango jona ejo nunguwe okusoka ku Lata.16Emwe muntasolele anye, nawe anye nabhasolele emwe no kubhatula mugende mwibhule amatwasho, na litwasho lyemwe libhone okwiyanja. 17Linu lilikutya chonachona chinu mulasabha ku Lata kwa lisina lyani, kabhayanaga. Emisango jinu enibhalagilila ati, mwendane bhuli munu no wejabho18Labha isi ilabhasokaga, mumenye ati yasokele anye ichali okubhasoka emwe. 19Alabha mwakabheye bha isi, isi yakabhendele abhewabho; Nawe okubha emwe mutali bha isi no kubha nibhasolele okusoka musi, kulwejo isi ibhasokele.20Mwichukega omusango gunu nabhabwiliye ati, 'omugaya atali mukulu kukila esebhugenyi waye; Alabha bhanyasishe anye, bhalibhanyasha emwe; alabha bhagwatile omusango gwani, bhakagwatile gwemwe. 21Bhalibhakolelaga emisango jinu jona kwalisina lyani okubha bhatakumenya unu antumele. 22Alabha nitejile ninaika bhakabheye bhakolele echibhibhi; Nawe woli bhatana chakuloma kwe bhibhibhi byebwe.23Unu kasoka anye kamusoka Lata ona. 24Akabha Ntakolele milimu mubhumwi bwebhe atalio umwi atakolele, bhakabheye ne chibhibhi; Nawe woli bhakolele gona gabhili bhamalola ni bhasoka anye na Lata wani. 25linu lisokele omusongo gukumile linu lyandikilwe mu bhilagilo byebwe; 'Bhasokele anye kutyo ela26Omwanya gunu omusilisha ejile unu natuma kwemwe okusoka Ku Lata, unu niwe, Mwoyo gwechimali, unu kasoka Ku Lata, kabhambambalila. 27Emwe ona omubhambambalila okubha muli amwi nanye kubwambilo

Chapter 16
1Nabhabwila emisango jinu mwasiga kuyabhibwa. 2Bbhalisosha anja ya likofyanya; omwanya oguja gunu wona alibheta aliganilisha kubha kakola emilimu jakisi kulwa Nyamuanga.3Alabhakolelaga emisango okubha bhatamumenyele Lata nolwo bhatamenyele anye. 4Nabhabwila emisango jinu ati omwanya gwakinga ganu okusoka, omutula okwichuka kutyo nibhabwiliye bhatule abhene. Nitabhabwiliye emisango jinu kubwambilo okubha naliga nili amwi nemwe.5woli, nagenda ku uliya oyoatumile; nawe atali ku lwemwe unukambusha,"oujaki?" 6Okubha nabhabwila emisango jinu kwemwe, okusulumbala kwijuye emitima jemwe. 7Nolwo kutyo nabhabwila echimali: ni kisi kwemwe nikagenda; okubha nikalema, omusilisha atalibhejila kwemwe; nawe nikagenda ndimutuma kwemwe.8Akaja, oyo omusilisha alikomelesha isi kulwe bhibhibhi, na kulwo bhulengelesi na kulwo kulamula. 9Kulwe bhibhibhi, kwo kubha bhatakunyikilisha anye, 10kulwo bhulengelesi, kwo kubha enigenda ku Lata, na mutakundola lindi; 11Kulwo kulamula kwo kubha omukulu wa isi inu alamuywe.12Ninago mafu go kubhabwila, nawe mutakutula kubhigumilisha wolyanu. 13Nawe oyo mwoyo gwe chimali, akaja, alabhatangasha muchimali chona; kwo kubha atalyaika kubwaye; nawe byona ebyo alugwa, alyaika emisango jona; alabhabwila kwemwe emisango jinu ejo ejenda okuja. 14Oyo kambika enye, kwo kubha kagega emisango jani nokulomela kwemwe.15Ebhinu byona ebyoanaye Lata ni byani; kwonakola naika ati Mwoyo kagega emisango jani nokubhabwila kwemwe. 16Mwanya mutoto, mutakundola lindi; na alabha mwanya mutoto lindi, omundola."17Abheigisibwa bhae nibhaikana nikiechokachimwila, "mwanya mutoto, mutakundola lindi,' na kandi mwanya mototo omundola,' kwo kubha nagenda ku Lata?" 18Nikwo bhaikile,"niki chinu kaika,'Achali mwanya mutoto'? chitakumenya agokaika."19Yesu nalola kubha bhendaga okumubhusha, nabhabhusha ati,"omwibhusha bhenela kulinu nabhabwila ati,'Achali mwanya mutoto, mutakundola lindi; na alabha mwanya mutoto omundola'? 20Ni chimali, chimali, nabhabwila, mulilila jimamu, nawe isi ilikondelwa, mulibha no kusulumbala nawe okusulumbala kwemwe kuliinduka okubha likondelelwa. 21Omugasi alibha no kusulumbala omwanya ogwo kabhona obhusungu kwo kubha okwibhula kweile; nawe olwokebhula omwana, atakwichuka lindi obhashe kwo kubha ya likondelelwa lyaye ati omwana ebhulwa musi.22Emwe muno okusulumbala woli, nawe enibhalola lindi; ne mitima jemwe jilikondelwa na atalio oyo katula okubhasosishao likondelwa lwemwe. 23Olusiku olwo mutalimbusha musango. Ni chimali chimali enibhabwila ati, mulisabwa lyona ku Lata, alibhayana kwa lisina lyani. 24Kukinga woli muchalinga kusabwa lyona kwa lisina lyani; musabwega, emwe muliyanibwa okukondelelwa kwemwe kukumile.25Nabhabwila emwe mu bhijekekanyo eyo itakumenyekana, nawe omwanya oguja gunu nitalyaika kwe bhijekekanyo eyo itakumenyekana nawe ndibhabwila abwelu ebya Lata.26Olusiku luliya mulisabwa kwa lisina lyani, nitakubhabwila ati ndibhasabhila ku Lata; 27Kwo kubha Lata omwene abhendele okubha omunyenda anye no kubha omunyikilisha okubha nisokele ku Lata. 28Nisokele ku Lata nenija musi; lindi enisokamo musi nenigenda ku Lata.29Abheigisibha bhaye nibhamubwila ati,"oulola woli owaika bwelu bwelu na otakukolela ebhigegekanyo. 30Woli, chamenya ati emisango jona, na utakenele munu wona kukubhusha Kwo kubha linu chekilisha okubha ousoka Kunyamuanga. 31Yesu nabhasubya ati, "Woli omwikilisha?"32Lola, omwanya oguja nichimali gwakigile, anu mulinyalaganila bhuli umwi wona mubhabho nimunsiga wenyele. Nawe nitali wenyele okubha Lata ali amwi nanye. 33Nabhabwila emisngo jinu ati mubhe nomulembe. Musi muli na inyako, nawe mukomele anye naigile isi.

Chapter 17
1Yesu aikile emisango jinu; namala nenamusha ameso gaye nalolela mulwile naika, "Lata, omwanya gweile umukushe omwana koleleki no mwana ona akushe awe. 2Lwa kutyo wamuyanile obhuinga ingulu ya bhona ebyo mubhili koleleki abhbayane obhuanga bya kajanende bhaliya bhona abho bhamuyaye.3Bhunu nibwo obhuanga bwa kajanende ati bhakumenye awe, Nyamuanga we chimali umwi ela no omwene oyo watumile, Yesu kristo. 4Nakukusishe anu kusi, nagumalile omulimu ogwo wananile nigukole. 5Woli Lata unkushe anye amwi nawe amwi wenyele kwikusho linu naliga nalyo amwi nawe isi ichali bubhao.6Nelesishe lisina lyao kubhanu abho wananile anu musi. Bhaliga bhanu bhao, nawe wananile anye nabho bhagugwatile omusango gwao. 7Woli abhaja bhuli chinu echowananile anye echisoka kwawe. 8Ku misango ejo wananile anye, Namalile okubhayana abhene emisango ejo. bhajilamiye ne chimali mbamenya kutyo anye nisokele kwawe, mbekilishe okubha awe nawe wantumile.9Enibhasabhilwa abho. Nitakusabhilwa echalo atali abho wananile kwo kubha abhene ni bhao. 10Ebhinu byona ebyo ni byani nibyao na bhiliya ulinabyo ni byani; nanye enikukusha kwibyo. 11Anye nitali muchalo, nawe abhene bhalimo muchalo, anye woli enija kwawe. Lata omwelu ubhalinde, kwi sina lyao linu abho unanile eswe koleleki abhene nabho bhabhe no bhumwi, lwa kutyo amwe nawe chili no bhumwi.12Naliga nili nabho, nabhalindile kwa lisina olyo wananile; Nabhalindile na atali ona umwi wemwe oyo abhulile atali omwana wokubhula, koleleki chinu chandikilwe chikumisibwega. 13Woli enija kwawe; nawe enaika ganu ku chalo koleleki likondelelwa lyani likumile kubhona. 14Nabhayaye omusango gwao; echalo chibhabhiililwa kwo kubha abhene bhatali bhe chalo, lwa kutyo anye nitali wechalo.15Nitakubhasabhilwa ati obhasoshe muchalo nawe ubhalindega na uliya omubhibhi. 16Abhene bhatali bha musi lwa kutyo anye nitali wa kuchalo. 17Ubhatulega kwawe omwene ku chimali; omusango gwao nigwe chimali.18Wantumile muchalo, anye ona nabhatuma muchalo. 19Kulwejo anye omwene enisosha kwawe koleleki ati abhene bhesoshe kwawe kulwe chimali.20Bhatali bhanu ele abho enisabhila, nawe nabhaliya abho bhalikilisha okulabhila omusango gwebhe. 21Koleleki ati abhone nabho bhabhe no bhumwi, lwa kutyo awe Lata, uli mwaye nanye nili mwawe. nabhasabhila koleleki ati abhene bhone bhatule okubha amwi neswe koleleki echalo chitule okwilisha ati awe niwe wantumile.22Likusho linu elyo wananile anye, nabhayaye abhene koleleki ati bhatule okubha no bhumi lwa kutyo eswe chili no bhumi. 23Anye mu bhene, nabho mwanye, koleleki bhatule okukumila kubhumwi; koleleki echalo chimenye ati okubha nawe wantumile, no kubhenda, lwa kutyo awe wanyendele anye.24Lata, bhanu wananile anye, enenda abhene ona bhabhega nanye bhalole likusho lyani linu wananile: Okubha awe wanyendele anye isi ichali kumogwa.25Lata omulengelesi, isi itakukumenya awe, nawe anye enikumenya awe; na bhamenya ati untumile. 26Nakolele lisina lyao limenyekane kwebwe, na enilikolaga limenyekane koleleki ati elyo kwenda okwo wanyendele anye litule okubha amwi nemwe, na nanye nitule okubha kwemwe."

Chapter 18
1Mbe ejile amala Yesu okwaika emisango jinu, aulukile na bheigisibwa bhaye nibhambuka mwitina lya Kidron, enu chaliga chili echilabho, eyo omwene na bheigisibwa bhaye bhengiye omwo. 2Woli Yuda, unu endaga okumulomela iniku, nawe aliga amenyele eyo, okubha Yesu aliga najayo eyo kwiya kafu nabheigisibwa bhaye. 3Nawe Yuda ajile abhona echise cha bhasilikale na bhaofisa osoka kubhakulu bha bhagabhisi, bhejile bhali na jitala, gimuli nebhigwato.4Nawe Yesu, okubha amenyele bhuli chinu echochaliga nichikolekana kumwene, naja imbele yebwe nabhabhusha ati,"Niga oyo omuyenja?" 5Abhene nibhamusubya ati," Yesu Omunazareti." Yesu nabhabwila ati,"Anye niwe"Nawe Yuda oyo amulomeye iniku, aliga emeleguyu amwi nabhasilikale.6Kulwejo ejile abhabwila ati," Anye niwe" bhasubhile inyuma nibhagwa asi. Mbe 7nabhabhusha lindi ati," Niga oyo omuyenja? Abhene nibhamusubya lindi" Yesu omunazareti."8Yesu nasubya ati," Namalile okubhabwila ati Nanye; Kulwejo labha omuyenja anye, mubhasige bhanu abhandi bhagende." 9Ganu galiga gali kutyo koleleki guliya omusango gukumile; ao aikile ati;"Kubhanu ulanaye, nitamubhusishe nolo umwi."10Niwo Simoni Petro, unu aliga ali ne chigwato, nenamusha namutema okutwi kwo bhulyo omukosi wo mugabhisi omukulu. Na lisina lyaye omukosi uliya aliga Malko. 11Yesu namubwila Petro ati," Subyamo echigwato chao muchibhikilo chaye. Kubhaki nisige okuchinywela echikombe chiliya echoanaye Lata?"12Mbe echisecha bhasilikale no mukulu webwe, na bhakosi bha bhayaudi, bhamugwatile Yesu nibhamubhoya. 13Nabho nibhamutangasha okukinga ku Anasi, okubha omwene aligali esebhuko Kayafa, unu aliga mugabhisi omukulu omwaka ogwo. 14Woli Kayafa niwe aliga abhayaye obwenge abhayaudi ati kwiyile omunu umwi okufwila abhanu.15Mbe Simoni Perto namulubha Yesu, na kutyo omwiigisibwa oundi. Na uliya omwiigisibwa aliga amenyelwe ku mugabhisi omukulu, nawe nengila amwi na Yesu mulugo lwo mugabhisi omukulu; 16Nawe petro aliga emeleguyu anja yo lwigi. Mbe uliya omwiigisibwa oyoaliga amenyelwe ku mugabhisi omukulu, nauluka anja nagenda okwaika na uliya omuyala omukosi oyo egalaga olwigi namwingisha Petro munda.17Mbe uliya omuyala aliga mwigasi wo lwigi, namubhila Petro ati," Awe utali umwi wa bheigisibwa bho munu unu?"Omwene naika ati," Anye uli." 18Abhakosi na bhakulu bhaliya bhaliga bhemeleguyu ao; bhakongesishe omulilo okubha yaliga mbeo, na kutyo bhaliga mbabhila omulilo koleleki bhabhone libhila. Nawe Petro aliga ali nabho, nabhila omulilo emeleguyu.190mugabhisi omukulu namubhusha Yesu ingulu ya bheigisibwa bhaye na meigisho gaye. 20Yesu namusubya ati," Nasimuliye abwelu abhanyachalo; Anye neigisishe kusiku mumekofyanya na muyekalu munu abhayaudi abhekofyanyishaga. Anye Nitaikile gwona gwona mumbisike. 21Kulwa ki omumbusha? Mubhabhushe bhanu bhanyugwaga ingulu ya chiliya echonaikile. Abhanu bhanu abhamenya emisango jiliya ejonaikile.22Yesu ejile amala okwaika kutyo, omwi wa bhakulu oyo aliga emeleguyu namubhuma Yesu kwo kubhoko kwaye neya naika ati," nikwo kutyo kwiyile okumusubya omugabhisi omukulu?" 23Nawe Yesu namusubya ati," labha naika omusango gunu guli mubhibhi mbe ubhe mubhambasi kulubhaju lwo bhunyamuke, alabha nasubya kisi kulwaki umbume? 24Niwo Anasi namusila Yesu kukayafa omugabhisi omukulu abhoyelwe.25Woli Simoni Petro aliga emeleguyu nabhila omulilo omwene. abhanu bhaliya nibhamubwila ati."Awe, utali umwi wa bheigisibwa bhaye?" Nalema naika ati" Anye uli." 26Oumwi wa bhakosi bho mugabhisi omukulu oyo aliga luganda lwa uliya omulume oyo Petro amutemele okutwi, naika ati," Atali awe unu nakulolele nage muchilabho?" 27Petro nalema lindi, ao ing'oko nikokolima.28Mbe nibhamugega Yesu kusoka kukayafa kukinga mwilomelo. Yaliga katondo. abhene bhatengiye muliya mwilomelo koleleki bhataja kwilabhula no kuilya ipasaka. 29Kulwejo Pilato nabhalubha naika ati." Ni ntambalaki inu eyendela omunu unu?" 30Nibhamusubya no kumubwila ati,"Alabha omunu unu atakolele obhunyamuke, chitakamuletele kwawe."31Pilato nabhabwila ati," Mumugege emwe abhene mumulamula okwingana nebhilagilo byemwe." nabho abhayaudi nibhamubwila ati,"echilagilo chitakwilisha eswe okwita omunu wonawona." 32Bhaikile ganu koleleki omusango gwa Yesu gukumile, omusango ogwo aliga amalile okugwaika ingulu yo lufu lyaye.33Mbe Pilato nengila lindi mwilomelo namubhilikila Yesu; namubwila ati," Mbe awe ulimukama wa Bhayaudi?" 34Yesu namusubya ati," Mbe awe ousubya ati obwaiki bhunu kwo kubha owenda okumenya okubha abhandi bhakutumile bhambushe anye?" 35Pilato namusubya ati," Anye ntali Muyaudi?" Liyanga lyao no mugabhisi omukulu nibho bhakuletele kwanye; awe wamakolaki?36Yesu nasubya ati; "Obhukama bwani bhutali bwe chalo chinu, alabha obhukama bwani bwakabheye bwe chalo chinu abhagaya bhani bhakandwaniye koleleki nisigeokusosibwa kubhayaudi. Ni chimali obhukama bwani bhutakusoka anu." 37Mbe Pilato namubwila ati Mbe awe ulimukama?" Yesu nasubya ati," awe nikwo owaika anye ni mukama, Kwo kubha anye nibhuwe okubha anye nejile muchalo koleleki nibhe mubhambasi we chimali. Wona wona oyo ali wechimali kategelesha obhulaka bwani.38Pilato namubwila ati, echimali niki?" Nawe ejili amala okwaika ganu nadenga Kubhayaudi nabhabwila ati, Anye nitakulola lyona lyona kumunu unu. 39Emwe muli naintungwa eyo enikola nimutatile omubwoywa umwi omwanya gwa ipasaka. Mbe omwenda nimutatile omukama wa bhayaudi." 40Mbe nibheya nibhamwaya obhulaka nibhaika ati, atali unu, mutatilile Balaba." Nawe Balaba aliga omusakusi.

Chapter 19
1Mbe pilato amugegele Yes namubhuma. 2Bhaliya abhasilikale nibhaluka amawa nokonja olutenga. Nibhaitula ingulu yo mutwe gwa Yesu nihhamufafya omwenda omutukulasi. 3Nibhamujako nibhaika ati, Awe uli mukama wa Bhayaudi! mbe mbamubhuma kwa mabhoko gabho.4Mbe pilato nauluka anja nabhabwila abhanu ati,"Lola nabhaletele omunu unu kwemwe koleleki mumenye ati anye nitamubhonako chikayo chona chona kumwene." 5Kulwejo Yesu nauluka anja; aliga afyae olutengo lwa mawa no mwenda omutukulasi. Niwo Pilato nabhabwila ati, "Mumulole omunu unu!" 6Kulwejo omwanya omugabhisi omukulu bhejile bhamulola Yesu, nibhamwaya nibhaika ati,"Mumubhambe ku musalabha Pilata nabhabwila ati, "Mumugege emwe abhene mumubhambe ku musalabha, kwokubha anye nitakulola echikayo ku munu unu.7Abhayaudi nibhamusiga ati Pilato," Aswe chili nebhilagilo, na kulwejo bhilagilo echo chiile afye kwo kubha omwene ekolele kubha mwana wa Nyamuanga." 8Pilato ejile ongwa emisango ogwo nongesha okubhaya, 9Nengila mwilomelo lindi namubwila Yesu ati, "Awe ousoka aki? Nolwo kutyo, Yesu atamusubhishe.10Mbe pilato namubwila ati, "Awe utakwaika nanye? Mbe awe utakumenya ati anyenili no bhuinga obwo kukutatila na nili nobhuinga obwo kukubhamba ku musalabha? 11Yesu namusubya ati, "Utakabhee namaga gonna kwanye alabha utakagabwene kusoka ingulu. Kulwejo omunu unu kasosha kwawe anebhibhi bhinene."12Okwingana na lisubyo linu, Pilato endele okumutatila, nawe Abhayaudi nibhamwaya obhulaka nibhaika ati, "Alabha ukamutatila mbe awe utali musani wa Kaisari: Okubhayana unu kekola kubha mukama kamuyenusha kaisari." 13Pilato ejile ongwa emisango jinu namuulusha Yesu anja neya neyanja kuchitebhe cho kulamulila ao amenyekana ku mabhui amatinge, nawe muchiebulania, ni Gabatha.14Olusiku lwo kwilabha ipasaka lwejile lwakinga, omwanya gwa saa sita ja mumwisi. Pilato namubwila ati Abhayaudi, mulole omukama wemwe nguyu anu!" 15Ni bhamwaya nibhaika ati, "Mumusosheo, mumusosheo mumubhambe ku musalabha!"Pilato nabhabwila ati, "nimubhambe kumusalabha omukama wemwe?" Omugabhisi omukulu nasubya ati, "Eswe chitana mukama tali chili Kaisari ela." 16Niwo Pilato namusosha Yesu kubhene koleleki bhamubhambe kumusalabha.17Niwo nibhamugega Yesu, naulika agegele omusalabha gwae omwene nakinga anu atogwaga Muchianga, muchiebrania natogwa Goligota. 18Niwo bhamubhambile Yesu kumusalabha amwi na bhandi bhalume bhabhili umwi lunu no undi lunu, na Yesu agati yebwe.19Mbe Pilato nandika echimenyegesho nachitula ingulu ya kumusabha. Ao andikilwe ati: YESU MUNAZARETI, OMUKAMA WA BHAYAUDI. 20Abhayaudi bhafu nibhasoma echimenyegesho echo chandikilwe mu chiebrania na muchilumi na muchiyunani.21Mbe abhakulu bha bhagabhisi bha Bhayaudi nibhamubwila Pilato ati, "Siga kwandika, 'Omukama wa Bhayaudi; tali omwene aikile atianye ni mukama wa Bhayaudi." 22Niwo Pilato nabhasubya ati, "Chinu nandikile nicho nandika."23Bhejile bhamala abhasilikale okumubhamba kumusalabha Yesu, nibhagega ebhifalo byee nibhabhigabha ku migabho ena, bhuli musilikale mugabho gwae, na kutyo ikanju, yaeyaliga itasonelwe tali yaliga ilukilwe kusokelela ingulu. 24Mbe nibhaikana ati abhene kwa bhene, "Chisige okuitemula, tali chibhume ikula koleleki chilole eibha yaga." Linu lisokele koleleki elyandiko likumile elyo lyalomelwe ati bhagabhene emyenda jani no mwenda gwani mbagubhumila ikula."25Mbe abhasilikale bhakolele emisango jinu. Nyilamwene Yesu, no muyala wejabho, Mariamu omugasi wa Kileopa na Mariamu Magdalena bhaliga bhemeleguyu ayeyi no musalabhagwa Yesu. 26Yesu ejile amolola Nyilamwene ali amwi na uliya omwiigisibwa oyoaliga amwendele emeleguyu ayei, namubwila nyilamwene ati, "Omugasi, lola, omwana wao guyu anu!" 27Mbe nabhabwila ati uliya omwiigisibwa, "Lola, unu Nyokomwana wao. "Okusoka omwanya ogwo omwiigisibwa namugega namusilaika owae.28Mbe kulwejo, Yesu aliga amenyele ati byona byamalile okukumwisibwa koleleki elyandiko elyoaikile ati, "obhulilo bha nyita." 29Echinu chaliga chijue isiki, kulwejo nibhatulao sifongo lijuye isiki nibhamutulila kumunwa gwae. 30Mbe nawe Yesu ejile aloja isiki, naika ati, "Jawa." mbe nenamya omutwe gwae, nasosha omwoyo.31Mbe lwa kutyo kwalinga luli lusiku lwo mwanya gwo kwilabha, kwobha emibhili jitendibwaga okusigala ingulu yo musalabha ku mwanya gwa isabhato (kulwejo isabhato lwaliga lusiku lukulu), Abhayaudi nibhamusabwa Pilato okubhafuna amagulu gebwe need mibhili gebwe bhagisosheko. 32Niwo abhasilikale nibhaja nibhafuna amagulu go munu wo kwamba no wakabhili oyo aliga abhambilwe amwi na Yesu. 33Bhejile bhamukingila Yesu, mbamusanga afue, kulwejo bhatamufunile amagulu gaye.34Nolwo kutyo, umwi wa bhasilikale namusoma Yesu kulubhafu na lichumu, nigasoka amanyinga na manji. 35Unu alolele linu nasosha obhubhambasi, no bhubhambasi bwaye ni bwe chimali. Omwene kamenya echo kaika niche chimali koleleki emwe ona mwikilishe.36Emisango jinu jabheyeo koleleki omusango ogwo gwandikilwe gukumisibwe, "Atabheyeo nolwo wae umwi oyo afunilwe." 37Elyandiko lindi elyaika ati, "Bhalimulola unu abhobhamusomele"38Jegile jawa emisango jinu Yusufu wa Arimathaya, unu aliga mwigisibwa was Yesu, nawe Ali mumbise nobhaya abhayaudi, amusabhile Pilato ati agugege omubhili gwa Yesu. Mbe Pilato nekilisha niwo Yusufu naja nagusoshao omubhili gwa Yesu. 39Mbe Nicodemo unu amulubhile Yesu ingeta ona naja. Omwene aletele ebyo bhisasise ebya mafuta na malange bhuli no bhusito bwa latili egana.40Kulwejo nibhagenda omubhili gwa Yesu nibhagusinga mumwenda amwi nibhilange, lwa kutyo jitungwa ja abhayaudi omwanya gwo kusika kwebwe. 41Mbe anu Yesu abhambilweo yaliga iliyo ibhusitani na yalinga ilimo ifya inyaya ichali kweswamo omunu. 42Mbe, okubha yaliga lusiku lwo kwilabha kwa Bhayaudi, na kutyo ifya yaliga ili yei nibhamwesa Yesu omwo.

Chapter 20
1Okwilabha kwo lusiku Leo kwamba lichalimo lisute, Mariamu Magdalena naja kufwa; nalola libhui litalio kufwa. 2Kulwejo nabhilima muno kujenda ku Simoni Petro na ku uliya Omwiigisha oundi oyo aliga amwendele, mbe nabhabwila ati, "Bhamugege Lata bhugenyi mufwa, eswe chitakumenya eyo bhamuteye."3Neya Petro na uliya omwiigisibwa oundi nibhauluka nibhagenda, okuja kufwa. 4Bhona nibhabhilima ku bhumwi mbe oyo omwiigisibwa nabhilima muno nakila Petro nangua okukinga kufwa; 5Nemelegulu neya nasungulila mufwa; nalola emyenda ja bhafuta jiteywe ao, nawe nalema okwingilamo.6Mbe Simoni Petro na wona nakinga nengila Munda ya ifwa nalola emyenda ja bhafuta jimamile aliya. 7Ne chitambala chinu chaliga kumutwe gwae gwaliga gutamamile amwi nemyenda ja bhafuta nawe yaliga imamile kumbali gwenyele.8Niwo uliya omwiigisibwa oundi wona nengila munda ya ifwa; nalola nekilisha. 9kwo kubha okungila omwanya ogwo bhaliga bhachali kumenya amandiko ati kumwiile Yesu asuluke ku bhafuye. 10Mbe abheigisibhwa nibheya nibhagenda mumisi jebwe.11Nolwo kutyo, Mariamu aliga emeleguyu kufwa nalila, obwo aliga nagendelela okulila emeleguyu neya nalola mufwa. 12Nalola bhamalaika bhabhili bho lususo lumwela bheyanjilile oumwi kumutwe oundi kumagulu awo Yesu aliga amamile. 13Nabho nibhamusiga ati, "Mugasyawe kulwaki oulila?" Omwene nabhabwila ati, "Ni kwokubha bhamugegele Lata bhugenyi wani, nanye nitakumenya eyo bhamuteye,"14Ajile amala okwaika ejo nainduka namulola Yesu emeleguyu. Nawe atamumenyele ati oyo aliga Ali Yesu. 15Nawe Yesu namubwila ati, "Mugasi, kulwaki oulila? Ouyenjaga?" Nawe omwene netogela ati niwe omwani wo mugunda namubwila ati, "Lata bhugenyi, alabha nawe omugegele, mbwila enu umuteye, anye nimugegeyo."16Yesu namubwila ati, "Mariamu." Nawe nainduka omwene namubwila Muchiaramu ati, "Raboni kunu Ni kwaika ati, "Omwiigisha." 17Yesu nabhabwila ati, "Utangwatako, kubha nichali kulinya kugenda ku Lata; nawe genda kubhana bhasu ubhabwile atinitakulinya kugenda ku Lata wani oyo emwe ona Ni Lata wemwe, Nyamuanga wemwe." 18Mariamu Magdalena naja nabhabwila abheigisibwa ati, "Namulola Lata bhugenyi," na kutyoamubwila emisango jinu.19Mbe yejile yabha kegolo, ku lusiku olwo, olusiku lwo kwamba olwo bwoyo, amegi galiga gegawe abheigisibwa ku lwokubhaya Abhayaudi, Yesu nabhemelegulumo nabhabwila ati, "Omulembe gubhe nemwe." 20Ejile amala okwaika kutyo nabhelesha amabhoko gaye no lubhafu lwaye. Niwo abheigisibwa bhae bhejile bhamulola Lata bhugenyi nibhakondelwa.21Neya Yesu nabhabwila lindi, "Omulembe gubhe nemwe. lwa kutyo Lata antumile anye, ni kutyo anye enibhutuma emwe." 22Yesu ejile amala okwaika kutyo nabhesisha omwika nabhabwila ati, Mulamile mwoyo mwelu. 23Wona Wona mumusasilega ebhibhibhi, abhasasilwa; na bhaliya mulibhabhoyela bhalibhoyelwa."24Thomasi, oumwi wa bhaliya ekumi na bhabhili, oyo atogwaga bhalongo, atabhee na bheigisibwa bhejabho Yesu aoejile. 25Bhaliya abheigisibwa abhandi nibhamubwila ati, "Chamulola Lata bhugenyi." omwene nabhabwila ati, "Alabha nitabwene jikofu je misumali ku mabhoko gae nintako echala chani kukofu jae, nita no kubhoko kwani kulubhafu lwae, nitakwikilisha na katyali."26Jatulile siku munana abheigisibwa bhaliga muchiyumba lindi, na Thomaso aliga amwi nabho. Omwanya jinjigi jigawe Yesu nemelegulu agati yebwe. naika ati, "Omulembe guye amwi nemwe." 27Neya namubwila Tomaso ati, nulete echala chao na ulole amabhoko gani; nulete any amabhoko gao ugwate kulufafu lwani; Usinge kubha unu atekilisishe nawe unu ekilisishe."28Niwo Thomaso namusubya namubwila ati, "Lata bhugenyi wani na Nyamuanga wani." 29Yesu nabhabwila ati, Kwo kubha wandola, nikwo wakola wekilisha. Bhana libhando bhanu abhekilisha, bhatalolele."30Neya Yesu nakola ebhibhalikisho byafu imbele ya bheigisibwa, ebyo bhitandikilwe mu chitabho chinu. 31Nawe bhinu byandikilwe koleleki mutule okwikilisha ati Yesu niwe Kristo, omwana wa Nyamuanga nakulwo kwikilisha mubhe no bhuanga kwisina lyae.

Chapter 21

1Inyuma ye misango jinu Yesu nesolomola Lindi ku bheigisibwa bhae ku nyanja ya Tiberia; nesolomola kutyo omwene: 2Simoni Petro aliga amwi na Thomaso unu katogwa Balongo, Nathanaeli wa kana ya Galilaya, na bhana bha, Zebedayo na bheigisibwa abhandi bhabhili bha Yesu. 3Simoni Petro nabhabwila ati, "Anye naja okutega jiswi." Nibhamubwila ati," Eswe one echigenda nawe."nibhagenda nibhengila mubwato, nawe ingeta eyo Yona bhatetile chinu.4Nawe bhejile bhacha, Yesu katondo, Yesu nemelegulu kuchalo, nawe abheigisibhwa bhatamumenyele ati no Yesu. 5Neya Yesu nabhabwila ati, "Bhamula mwabhonamo chona chona echokulya?" abhene nibhamubya ati, "uli." 6Nabhabwila ati, "Mwese lijalife olubhala lwe bholyo bwe lyato, nemwe omubhona."mbe nibhesa lijalife nibhatamibwa okulikulula lindi kwo bwafu bwa jiswi.7Mbe omwiigisibwa unu Yesu endaga namubwila Petro ati, "Ni Lata bhugenyi." Nawe Simoni Petro ejile ongwa ati ni Lata bhugenyi, nibhoya omwenda (okubha aligabatafyae kisi), mbe neyesa munyanja. 8Bhaliya abheigisibwa abhandi nibhaja mu bwato okubha bhaliga bhatali Kula no mwalo nawe kuti egana limwi kusoka kuchalo nabho bhaliga nibhakulula lijalife lijue jiswi. 9Mbe bhejile bhakinga kuchalo, nibhalola omulilio gwa makala guli ao na iswiili amwi no mukate10Yesu nabhabwila ati, "mulete jiswi ejo mweta wolyanu." 11Mbe Simoni Petro nalinya mubwato nakulula lijalife lyaliga lijue jiswi jinene egana namakumi gatanu ne satu; Nawe jaliga jili nyafu kutyo omujalifu gutatemukile.12Yesu nabhabwila ati, "Nimuje mulye."Nawe otalio umwi was bheigisibwa unu alegejishe kumubhusha ati, "Awe niga?" Bhamenyele atini Lata bhugenyi. 13Yesu naja nagega omukate guliya, neya nabhayana, nakola kutyo na jiswi. 14Lunu lwaliga luli lwz kasatu okubhoneke ku bheigisibwa bhae ejile amala okusuluka okusoka mubhafue.15Mbe bhejile bhamala okulya, Yesu namubwila ati Simoni Petro, "Simoni omwana was Yohana Ounyenda kukila bhanu?" Perto nasubya ati," Yee Lata bhugenyi awe oumenya ati anye enikwenda." Yesu namubwila ati," Lisha abhana bha jinama jani." 16Namubwila lindi ati, Simoni omwana wa Yohana ounyenda?" niwo Perto nasulumbala okubha amubhusishe olwa kasatu ati awe ounyenda? namubwila ati" Lata bhugenyi awe umenyele bhona; oumenya ati enikwenda" Yesu namubwila ati," Lisha jinama jani."17Namubhwila lindi kwiya kasatu, "Simoni, mwana wa Yoana, Enibhusha, ounyenda?" Petero nasulumbala kwokubha amubhusishe kwiya kasatu ati, "Awe ounyenda?" Omwene namubhwila ati, "Lata Bhugenyi, umenyele gona; oumenya ati enikwenda." Yesu namubhwila ati, "Nulishe jinama jani. 18Ni chimali enikubhwila ati, ao waliga ulimusigaji waliga unalile okufwala omwenda wenyele nugenda enu owenda; nawe ulikokola, uligolola amabhoko gao, oundi nakufwafya omwenda nakusila enu utakwenda."19Yesu aikile kutyo nolesha okufwa kunu alifwa Petro amukushe Nyamuanga. mbe ejile amala okwaika jinu, namubwila ati Petro, "Nuundubhe."20Petro nainduka namulola uliya omwiigsibwa unu Yesu endaga namulubha, Niwo unu aliga eekekele mu chifubha cha Yesu omwanya gwe ebhilyo bya kegolo naika ati, Lata bhugenyi niga unu alakulomela iniku?" 21Mbe Petro ejile amulola ununeya namubhusha Yesu ati, "Lata bhugenyi omunu unu alikolaki?"22Yesu namubwila ati labha nikenda asigale kukinga any nilija ugajamo gaki?" Awe nulubhe anye." 23Kulwejo omusango gunu niguswila mu bhanu ati, omwiigsibwa unu atalifwa. Nawe Yesu atamubwiliye Petro ati omwiigisibwa unu atalifwa," Labha nikenda omwene abheo kukinga anu nilija, ugajamo gaki?"24Unu niwe omwiigisibwa asosishe obhubhambasi bwe misango jinu, na niwe andikile emisango jinu neswe chimenyele ati obhubhambasi bwae ni bwe chimali. 25Nawe jilio ejindi myafu ejo Yesu akolele, Labha bhuli chimwi chimwi chakandikilwe, eniganilisha ati echalo chona chakafundile ku bhitabhobhinu byakandikilwe.

## Acts

Chapter 1
1Echitabho cha kara nachandikile, ninaika gona ganu Yesu ambile okukora no kwiigisha,2 okukinga olunaku olwo omwene okulamilwa ingulu. Gunu gwakolekene amalile okososha echilagilo okusoka ku Mwoyo Mwelu okuja Kuntumwa jinu asolele. 3Ejire amara okunyasibhwa kwaye, omwene abhonekene kubhene ali muanga ne bhibharikisho bhyanfu nibhyolesha kutyo. Ku naku makumi gana eyolesishe ku bhene, na alomele ingulu yo bhukama bhwa Nyamuanga.4Bhuli akabhugangana amwi nabho, nabhakomeresha bhatasokao Yerusalemu, nawe bhalinde iahadi ya Latabhugenyi, eyo, aikile, "Mwonguwe okusoka kwanye 5okubha Yohana abhatijaga chimwi kwa manji, nawe omubhatijibhwa kwo Mwoyo Omweru munaku jitali nyafu."6Mbe bhejire bhekofyanya amwi mbamubhusha, "Lata, gunu nigwo omwanya ogwokubhasubhisha Israeli obhukama?" 7Omwene nabhabhwira, "Itali kwemwe okumenya omwanya ogwo Lata eteleyewo kubhukama bhwaye omwene." 8Nawe omulamila amanaga, akatungu ako Omwoyo Omweru kaja ingulu yemwe, nemwe omubha bhabhambasi bhani wona mu Yerusalemu na Bhuyaudi yona na Samaria no bhutelo bhwe chalo."9Omukama Yesu ejile amara okwaika ganu, mbaroraga inguru, Omwene nagegibhwa inguru, elire ndimufundikila mbasingwa omurora kwa meso gebhwe. 10Omwanya nibharora mwiguru nekeneke nagenda, mbe, abhanu bhabhili mbemeleguru agati yebhwe bhafwaye jingubho jinyeru. 11Mbaika, "Emwe abhanu bha Galilaya, okubhaki mwimeleguyu anu nimulorera mwinguru?" Unu Yesu oyo agegwa inguru mwiguru kasubha kwa injila iliya iliya lwa kutyo mwamurora nagenda mwiguru.12Nio nibhasubha Yerusalemu okusoka muchima cha mizeituni echo chili ayeyi na Yerusalemu, olugendo rwa insiku ya isabhato. 13Bhejire bhakinga mbagenda mwigorofa eyo yaga bhekaye. Nabho ni Petro, Yohana, Yakobo, Andrea, Filipo, Thomaso, Batholomayo, Mathayo, Yakobo Omwana wa Alfayo, Simoni Zelote na Yuda Omwana wa Yakobo. 14Bhona nibhagwatana amwi lwa munu umwi, kwo kwikomesha nibhagenderera mwisabhwa. Amwi nabho bhaliga bhaliwo abhagasi, Mariamu Nyiramwene Yesu, na bhamura bhaye.15Mu nsiku ejo Petro nemereguru agati ya bhaili, kuti bhanu 120, naika, 16Bhaili, yaliga kwiire ati amaandiko gakumire, ao kara Omwoyo Omweru aikile kwo munwa gwa Daudi inguru ya Yuda, oyo abheresishe abho bhamugwatire Yesu.17Kwo kubha omwene ali umwi weswe na aramie orubhara lwaye lwa ifaida ku bhukosi bhunu. 18(Mbe oli omunu unu agurire libhara kwicho aramie kwa mabhibhi gaye nao aguye atangasishe omutwe, omubhili ngwatika no bhura bhwaye bhwona mbubha abhweru mbwitika. 19Bhona abho bhekaye Yerusalemu bhonguwe linu, kutyo orubhara orwo mbarubhilikila kwa inyaika yebhwe "Akeldama" eryo ni nsambu ya manyinga.")20Mu chitabho cha Zaburi yandikirwe, 'Siga orubhara lwaye lubhe erugu na itekirisibhwa norwo umwi okwikara aliya;' na, 'Ikirisha omunu undi agege orubhara lwaye rwo bhutangasha.'21Eyo ni ya insonga, kutyo, umwi wa bharume abho bharubhishene neswe akatungu ako Omukama Yesu asokere no kwingira amwi neswe, 22okwambira ku bhubhatija bhwa Yohana okukingira ku lusiku orwo agegerwe inguru, kwiire abhe mubhambasj wo bhusuruko amwi neswe. 23"Mbatura imbele bharume bhabhili, Yusufu oyo atogwaga Barnaba, oyo ona abhilikirwagwa Yusto na Mathia.24Abhene mbasabhwa mbaika ati, "Awe, Omukama, umenyere emitima ja abhanu bhona, kutyo tura abhweru ni uya ku bhaili bhanu oyo usorere 25okugega olubhara mu bhukosi no bhutumwa, ao Yuda obhunyamuke no kugenda kurubhara rwaye." 26Mbabhuma jikura kwo lubhara rwebhwe, na ikura nimugwira Mathia oyo abharirwe amwi na bhaliya jintumwa ekumi na umwi.

Chapter 2
1Lwejire lwakinga olusiku lwa Pentekoste, bhona bhaliga bhali amwi orubhara lumwi. 2Mbefura nisokerera echirumo okusoka mwiguru ko muyaga musito, ngwijusha inyumba yona omwo yaga bheyanjire. 3Ao njibhasokerera jindimi, kuti ndimi jo muriro jitagene, njibha inguru yebhwe ku bhuli umwi webhwe. 4Abhene bhona nibhejushwa no Mwoyo Mweru na mbamba okwaika kwa jinyaika jindi, lwa kutyo Omwoyo abhasakiye okwaika.5Mbe bhaga bhalio abhayaudi abho bhaga bhekaye Yerusalemu, musige Nyamuanga, okusoka bhuli amaanga emwaro ya liguru. 6Obhuraka obhwo bhwejire bhwongwa, likofyanya lya bhanu ndija amwi na bhali no bhubha kwo kubha bhuli munu abhonguwe mbaroma kwa inyaika yaye omwene. 7Bhasamire no kutang'ang'ara, abhene mbaika, "Chimali, bhanu bhona abharoma bhatali bhagalilaya?8Okubhaki eswe echibhongwa, bhuli umwi mu nyaika ejo chebhuwe najo? 9Waparthia na Wamedi na Waelamu, nabho bhekaye Mesopotamia, Uyahudi, na Kapadokia, na Ponto na Asia, 10Frigia, Pamfilia, Misiri, no rubhara lwa Libya nolo Kirene, na bhagenyi okusoka Rumi, 11Abhayaudi na Bhaongofu, Wakrete na Waarabu, echibhongwa mbaroma mu nyaika jeswe inguru ye mirimu jo bhuturo bhwa Nyamuanga."12Bhona bhaliga bhasamire na bhatasombokewe; bhaikene abhene kwa bhene, "Inu ina nsonga ki?" 13Nawe abhandi nibhagaya mbaika, "Bhanu bhejusibhwe kwo bhwarwa bhuyaya."14Nawe Petro nemereguru amwi na bhaliya ekumi na umwi, naika kwo bhuraka bhunene, nabhabhwira, "Abhanu bha Yuda na bhona abho mwikaye anu Yerusalemu, linu limenyekane kwemwe, mutegereshe nekeneke emisango jani. 15Abhanu bhanu bhatatamirire lwa kutyo omwitogera, kwo kubha oryanu ni katondo sae satu.16Nawe linu yaga ryaikirwe okurabha kwo muragi Yoeli: 17Eibha kutyo mu nsiku jo bhutero; Nyamuanga kaika, enitira Omwoyo gwani ku bhanu bhona. Abhasigaji bhemwe na bhayarakaji bhemwe abhasosha obhunabii, abhana bhemwe abharora amaono, na bhakaruka bhemwe abharota ebhiroto.18Kutyo kutyo inguru ya bhakosi bhani na bhakosi bhani bhe chigasi mu nsiku ejo, enitira Omwoyo gwani, abhene abhatabiri. 19Eneresha ebhikorwa inguru mu rwire ne bhibharikisho emwaro munsi, amanyinga, omuriro, na mafusho ga ingesi.20Na lisubha eliyindurwa okubha bhusute no kwesi okubha manyinga, ichali kuja olusiku orukuru no rwo kutangasha rwo Mukama. 21Eibha ya kutya bhuli umwi oyo kabhirikira lisina ryo Mukama kaguruhurwa.'22Abhanu bha Israeli, mutegereshe emisango jinu: Yesu wa Nazareti, omunu oyo ekirisibhwe na Nyamuanga kwemwe kwe bhikorwa bhyo bhuturo ne bhiruguro, ne bhibharikisho, ebhyo Nyamuanga okuturira omwene agati yemwe, lwa kutyo emwe abhene mumenyere. 23Ku njuno yo mupango ogwo gwaga gupangirwe okusoka kubhwambiro, no bhumenyi bhwa Nyamuanga, asosibhwe, nemwe, kwa mabhoko ga bhanu abhanyamuke, mumubhamba no kumwita, 24oyo Nyamuanga amwimusishe, nabhusoshao obhusungu bhwo rufu ku mwene, kwo kubha itatulikene okubha norwo.25Kutyo Daudi kaika inguru yo mwene, 'Namulorere Omukama chimwi imbele yo bhusu bhwani, omwene ali mu kubhoko kwani kwo bhuryo mbe kutyo ntakwirisibhwa. 26Kutyo omutima gwani gwaga guli no bhukondelerwa no rulimi rwani rwakonderesibhwe. No mubhili gwani ogwikara kutyo mu bhuigi.27Utakusiga omutima gwani gugende kujimu, norwo utakwikirisha omwalu wao alore obhubhole. 28Awe unyoresishe jinjira jo bhuanga; ounkora nijule obhukondelerwa imbele yo bhusu bhwao.'29Bhaili, enitura okuroma kwemwe kwo bhuigi inguru ya lata weswe Daudi: omwene afuye na mbamusika, ne chituro chaye chili amwi neswe norwo lelo linu. 30Kutyo, aliga ali omuragi na amenyere ati Nyamuanga alalaiye kwe chilairo chaye, ati katula oumwi ku rwibhuro rwaye ku chitebhe cho bhukama. 31Alilorere linu kuchabhona, na naika inguru yo bhusuruko bhwa Masia, 'norwo atasigirwe kujimu, norwo omubhili gwaye gutabhorere.'32Yesu unu - Nyamuanga amwiruye, oyo eswe bhona chili bhabhambasi. 33Ku rwejo, abheye emusibhwe inguru mu kubhoko kwo bhuryo kwa Nyamuanga, na alamiye iahadi yo Mwoyo Omweru okusoka kwa Latabhugenyi, omwene eturuye iahadi inu, oyo emwe omurora no kungwa.34Kwo kubha Daudi atagurukile okugenda mwiguru, nawe kaika, 'OMUKAMA naika ku Mukama wani, 35"iyanja mukubhoko kwani kwo bhuryo, mpaka ao nirabhakora abhabhibhi bhao kubhe singiro ku maguru gao. 36Ku rwejo inyumba yona ya Israeli na imenye chimwi ati Nyamuanga amukorere omwene kubha Mukama na Kristo, Yesu unu oyo mwabhambile."37Mbe bhejile bhongwa kutyo, mbasomwa emitima jebhwe, mbamubhwira Petro na jintumwa abhandi, "Bhaili, chikole kutiki?" 38Na Petro nabhabhwira, "Muungame na mubhatijibhwe, bhuli umwi wemwe, mwi sina lya Yesu Kristo korereki musasilwe ebhiyeno bhyemwe, no mulamila izawadi yo Mwoyo Omweru. 39Kwo kubha kwemwe ni ahadi na kubhana bhemwe na kwa bhona abho bhali arera, abhanu bhanfu lwa kutyo Omukama Nyamuanga weswe kabhabhirikila."40Kwa magambo manfu abhabhwiliye no kubhakomelesha; aikile, "Mwijunile musoke mu rwibhulo lunu oruyaga." 41Nio mbaramila amagambo gaye mbabhatijibhwa, ao mbeyongesha ku lusiku orwo kuti bhanu bhiumbi bhisatu. 42Mbagenderera mumeigisho ga jintumwa no bhumwi, mwirya lyo mukate na mu maombi.43Obhubha mbuja inguru ya bhuli munu, ne bhikorwa bhyanfu ne bhibharikisho mbikorwa okulabha ku ntumwa. 44Bhona abho bhekirisishe bhaliga bhali amwi no kubha ne bhinu bhyebhwe amwi, 45na bhagusishe ebhinu na jinsambu jebhwe no kugabha ku bhona okwingana na lya bhuli umwi.46Kutyo olusiku kwo lusiku bhagendeleye bhali no bhulamusi bhumwi mwi hekalu, na mbarya omukate mu musi, na mbarya ebhiryo kwo kukondererwa no kwimamya mu mutima; 47mbamusima Nyamuanga na bhali ne chibharikisho na abhanu bhona. Omukama abhongeshaga olusiku kwo lusiku kwabho bherurwaga.

Chapter 3
1Wori Petro na Yohana bhaliga mbagenda mwi hekalu omwanya gwo kusabhwa, saa mwenda. 2Omunu kutya, omurema okusoka okwibhurwa, aliga nayekwa bhuli siku na aliga namamibhwa ku muryango gwa lihekalu ogwo ogubhilikirwa omukonde, korereki ature okusabha ebhiyanwa okusoka ku bhanu bhaliga mbagenda mwi hekalu. 3Ejire abharora Petro na Yohana mbarebherera okwingira mwi hekalu, nasabhwa ebhiyanwa.4Petro, amukajisishe ameso, amwi na Yohana, aikile, "nuchirore eswe." 5Omurema nabharora, netogera okubhona echinu kutya okusoka kubhene. 6Nawe Petro naika, "jiyera na jidhaabu anye ntanajo, nawe echo ninacho enisosha kwawe. Kwa lisina lya Yesu Kristo wa Nazareth, libhata."7Petro namugega kwo kubhoko kwaye kwe bhuryo, namwimusha inguru: amaguru gaye ne bhikongochwa bhya mawa gaye mbijira amanaga. 8Nachuma inguru, omunu omurema nemereguru namba okulibhata; nengira mwi hekalu amwi na Petro na Yohana, nalibhata, nachuma, namukuya Nyamuanga.9Abhanu bhone bhamurorere nalibhata no kumukuya Nyamuanga. 10Nibhamenya ati liga ali munu uliya oyo aliga neyanja nasabhwa ebhiyanwa ku muryango omukonde gwa lihekalu; nibhejurwa ne chiruguro no kutang'ang'ara kunjuno yecho chasokereye ku mwene.11Kutyo aliga abhagwatirie Petro na Yohana, abhanu bhona amwi nibhabhilimira mu chisunya echo ehibhirikirwa cha Sulemani, nibharugura muno. 12Petro ejile alirora linu, omwene nabhasubhya abhanu, "Emwe abhanu bha Israeli, okubhaki omurugura? Okubhaki omurosha ameso gemwe kweswe, korere ati chamkora unu alibhate kwa managa geswe abhene?"13Nyamuanga wa Ibrahimu, no wa Isaka, no wa Yakobo, Nyamuanga wa bhalata bheswe, amukusishe omukosi waye Yesu. Unu niwe oyo emwe mwananire no kumurema imbele yo bhusu bhwa Pilato, nawe omwene aliga aramuye okumutatira obhweru. 14Mwamuremere Mmweru no mulegeresi, na badala yo mwene nimwenda omwiti atatirwe.15Emwe mwamwitile Omukama wo bhujima, oyo Nyamuanga amwiruye okusoka mubhafuye eswe ni bhabhambasi bha linu. 16Mbe oli, kwo kwikirisha mwi sina lyaye, omunu unu oyo omumurora no kumenya, akorerwe kubha na managa. Elikirisha eryo elirabha ku Yesu limuyanire omwene obhuanga bhunu bhugumile, imbele yemwe emwe bhona.17Mbe oli, Bhaili, enimenya ati mwakorere kutyo kwo bhumumu, nikwo kutyo bhakorere abhabhemberesi bhemwe. 18Nawe amagambo ago Nyamuanga abhabhwiliye bhwangu kwe minwa ja bharagi bhona, ati unu Kristo kajonyaka, oli agamalire.19Mbe oli, mwigambe muinduke, korereki ati ebhiyeno bhyemwe bhisosibhweko chimwi, kunsonga gwije omwanya gwo kukondererwa okusokana no kubhao kwo Mukama; 20na ati ature okumuragirira Kristo oyo asorerwe kwemwe, Yesu.21Omwene niwe oyo orwire lumuramire mpaka omwanya gwo kusubhya ebhinu bhyona, ebhyo Nyamuanga alomere kara kwe minwa ja bharagi bheru. 22Ka chimwi Musa aikile, 'Omukama Nyamuanga kemusha omuragi lwanye okusoka mu bhaili bhemwe. Mumutegereshe bhuli chinu echo kabhabhwira emwe. 23Eisokerera ati bhuli munu oyo atakutegeresha ku muragi oyo ketibhwa chimwi asoke ku bhanu.'24Yee, na bharagi bhona okusokerera Samweli na bhaliya bharubhile ku mwene, bharomere no kusimura jinsiku jinu. 25Emwe muri bhana bha bharagi na bha liagano eryo Nyamuanga akorere amwi na bhakaruka, lwa kutyo aikire kwa Abrahamu, 'Mu mbegu yao jinganda jona eja kuchalo ejibharikiwa.' 26Baada ya Nyamuanga okumukusha omukosi waye, amutumile kwemwe kwamba, korereki abhabariki emwe kwo kuinduka okusoka ku bhiyeno bhyemwe.

Chapter 4
1Omwanya Petro na Yohana ao bhaga mbaroma na bhanu, bhakuhani no mulindi wa lihekalu na bhasadukayo bhabhalubhire. 2Bhaliga bhabhiiliwe muno ku njuno Petro na Yohana bhaliga mbeigisha abhanu kurubhara lwa Yesu no kwaika inguru yo kusuluka kwaye okusoka ku bhafuye. 3Bhabhagwatile no kubhatura mwibhoyelo mpaka katondo eyo yarubhiye, kwo kubha yaga yakingile kegoro. 4Nawe abhanu bhanfu abho bhaga bhonguwe omusango bhekilisishe; na bharume abho bhaga bhekilisishe yaga bhali kuti bhiumbi bhitanu.5Yejire yakinga katondo olusiku olwo rwalubhire, ati abhakuru bhebhwe abhakaruka na bhandiki kwa amwi bhekofyanyisishe Yerusalemu. 6Anasi omugabhisi omukuru aliga alio, na Kayafa, na Yohana, na Iskanda, na bhona abho bhaliga bhali bhabho no mugabhisi omukuru. 7Ao yaga bhabhateye Petro na Yohana agati yebhwe, mbabhabhusha, "Kwo bhuturo ki, au kwa lisina ki mukorere linu?"8Niwo, Petro, ejuye Omwoyo Omweru, nabhabhwira, "Emwe abhakuru bha bhanu, na bhakaruka, 9labha eswe olusiku lwa lelo echibhusibhwa kurubhara lwe chikorwa che kisi echo chakorwa ku munu unu omurwaye - ni kutiki omunu unu akorerwe muanga? 10Mbe limenyekane eryo kwemwe na kubhanu bhona agati ya Israeli, ati kwa lisina lya Yesu Kristo wa Nazareti, oyo mwabhambire, oyo Nyamuanga amusuluye okusoka mu bhafuye, ni kwa injira yaye ati omunu unu emereguyu imbele yemwe ali no bhuanga.11Yesu Kristo ni bhwiyi eryo emwe abhombaki mwaligaile, nawe eryo likorerwe okubha libhwiyi enene lya kumbari. 12Gutalio omweruro ku munu undi wona uliya. Kwo kubha litalio lisina lindi emwaro yo rwire eryo bhayanile abhanu, kweryo echitura okwirurwa."13Mbe bhejile bharora obhuigi bhwa Petro na Yohana, na mbamenya ati bhaliga bhali bhanu bha kawaida bhatali ne chisomo, mbarugula, mbamenya ati Petro na Yohana bhabhaga amwi na Yesu. 14Kwo kubha bhamurorere omunu oyo eulisibhwe emereguyu amwi nabho, bhatabheye ne chinu cho kwaika inguru ya linu.15Mbe nawe bhejile bhamara okubhabhwira jintumwa bhasoke imbele yo mukutano gwa libharaja, mbaroma abhene kwa bhene. 16Mbaika, echibhakora kutiki abhanu bhanu? Ni chimali ati ebhikumisho bhyo kukuya bhikorerwe okutura kubhene eimenyekana ku bhuli umwi oyo ekaye Yerusalemu; chitakutura kulirema eryo. 17Mbe nawe, omusango gunu gutasugana mu bhanu, hebu chibhaganye bhataroma ku munu wona wona kwa lisina linu. 18Mbabhabhirikila Petro na Yohana munyumba no kubhaganya bhataroma chimwi norwo okwiigisha kwa lisina lya Yesu.19Mbe nawe Petro na Yohana bhabhasubhishe no kubhabhwira ati, "Labha ni kisi mumeso ga Nyamuanga okubhongwa emwe kuliko Nyamuanga, muramure abhene. 20Kwo kubha eswe chitakutura kusiga kuroma emisango ejo cholorere no kujungwa."21Bhejire kubhafunda muno Petro na Yohana, mbabhasiga bhagende. Bhataturire okubhona injuno yona yona yo kubhayana, kwo kubha abhanu bhona bhaliga mbamusima Nyamuanga ku chinu echo yaga chikorekene. 22Omunu oyo yaga alamiye ebhikumusho bhyo kwiulisibhwa aliga ali ne myaka kuti makumi gana.23Bhejile bhamara okubhatatira, Petro na Yohana mbaja kubhanu bhebhwe no kubhabhwira gona ago abhagabhisi abhakuru na bhakaruka bhabhabhwiliye. 24Bhejire bhongwa, mbasabhwa kwo bhuraka bhunene kwa amwi ku Nyamuanga mbaika a ti, "Omukama, we oyo ukonjere orwire ne chalo na inyanja na bhuli chinu echo chilimo, 25awe oyo, kwo Mwoyo Omweru, kwo munwa gwa lata weswe Daudi, omukosi wao, waikile ati, "Kulwaki abhanu bha maanga abhakora obhusambe, na abhanu abheganirisha emisango ejo jiteire?26Abhakama bha insi bhemereguyu amwi, na bhatongi bhekumanyishe amwi zidi yo Mukama na zidi ya masihi waye."27Okubha ni chimali, bhona Herode na Pontio Pilato, amwi na abhanu bha maanga na abhanu bha Israeli, bhekofyanyishe amwi ku musi gunu inguru yo mukosi wao omweru Yesu, oyo wamubhabhagile amafuta. 28Bhekofyanishe amwi okukora gona ago okubhoko kwao no kwenda kwao kwaramuye okusoka kubhwambiro gachali okusokerera.29Oli, Omukama, nugalore okukanga kwebhwe, na ubhayane amanaga abhakosi bhao okwaika omusango gwao kwo bhuigi bhwona, 30ugorore okubhoko kwao okwiulisha, ebhibharikisho ne bhiruguro bhiture okusokerera okulabha kwi sina lyo mukosi wao omweru Yesu. 31Bhejile bhamara okusabha, orubhara orwo bhekofyanyishe amwi nurusingishwa, na bhona mbejura Omwoyo Omweru, na mbaika omusango gwa Nyamuanga kwo bhuigi.32Obhukumi bhwanfu bhwa bho bhekirisishe bhaliga bhali no mutima gumwi no mwoyo gumwi: na ataliwo norwo umwi webhwe oyo aikile ati chona chona ali nacho chaliga chili chaye omwene; atali bhaliga bhali ne bhinu bhyona bhasagiye. 33Kwa managa manfu jintumwa bhaliga mbarasha obhubhambasi bhwebhwe kurubhara rwo bhusuruko bhwo Mukama Yesu, ne chigongo chinene chaliga chili inguru yebhwe bhona.34Aliga ataliwo omunu wona wona amwi yebhwe oyo aliga alebherwe obhukene, ku njuno abhanu bhona abho bhaliga bhali na jinsambu amwi jinyumba, bhagusishe mbaleta jiyela je bhinu ebhyo bhagusishe 35no kubhitura emwaro ya maguru ga jintumwa. No mugabho gwakorekene ku bhuli mwikirisha, okwingana na bhuli umwi kutyo aliga ali no bhukene.36Yusufu, omulawi, omunu okusoka Kipro, ayanilwe lisina lya Barnabasi na jintumwa (eyo nigajurwa ati, ni mwana wo kusilisha). 37Aliga ali na lisambu, naligusha naleta jimpirya, najitura ansi ya maguru ga jintumwa.

Chapter 5
1Kutyo, omunu umwi oyo atogwaga Anania, na Safira omugasi waye, bhagusishe orubhara rwo bhunibhi, 2naseleka orubhara rwa iyela eyo bhagusha (omugasi waye ona alimenyere linu), naleta orubhara orwo lwasigaye natura mu maguru ga intumwa.3Mbe nawe Petro naika, "Anania, okubhaki nyakusheta ejusishe omutima gwao okwaika olurimi ku Mwoyo Omweru no kuseleka orubhara lwa lisambu? 4Oa yaga lichali kugusibhwa, yaga litali bhunibhi bhwao? Na ryejile likagusibhwa, yaga litali mubhuramusi bhwao? Ibhe kutiki ubhe no musango gunu mu mutima gwao? Utabhajiga abhanu, tali wamujiga Nyamuanga." 5Ejile ongwa emisango jinu, Anania aguye ansi nafwa. No bhubha bhwanfu nibhugwata bhona abho bhunguwe linu. 6Abhasigaji mbaja okumutura mwisanda, mbamusila anja okumusika.7Baada ya masaa gasatu kuti, omugasi waye nengila munyumba, atamenya echo chasokerera. 8Petro namubhwira, "Mbwira, labha mwagusishe lisambu kwo bhugusi obhwo." Naika, "Yee, kwo bhugusi obhwo."9Petro namubhwira, "Ibhe kutiki mwikilishanye amwi okulegeja Omwoyo gwo Mukama? Rola, amaguru ga bhanu bhasika omurume wao gali kumuryango, abhakubhatura no kukusila anja." 10Nagwa mumaguru ga Petro, nafwa, na bhasigaji bhalia mbagenda munyumba mbamusanga afuye. Mbamubhatura okumusila anja, mbamusika ayeyi no murume waye. 11Obhubha bhukuru mbuja inguru ya likanisa ryona, na inguru ya bhona abho bhonguwe amagambo ganu.12Ebhibharikisho bhyanfu ne bhiruguro bhyasokereraga agati ya bhanu okutura kumabhoko ga jintumwa. Bhaliga bhali amwi mwi woyelo lya Sulemani. 13Mbe nawe, atalio munu undi oyo atasikene aliga no bhuyigi bhwo kugenda nabho; norwo kutyo, bhabhayanile lisima lya inguru na bhanu.14Ka lindi, abhekirisha bhanfu bhaliga mbagenderera okwijula ku Mukama, obhukumi bhwanfu bhwa bharume na bhagasi, 15nikakingira akatungu mbabhatura abharwaye mbabhaleta munjira no kubhamamya kumalili na kumakochi, korereki Petro akabha natulao, lilengesi lyaye lituke inguru yebhwe. 16Ao ona, obhukumi bhwa bhanu bhanfu bhejile okusoka mu misi ejo jaga jijongelee Yerusalemu, mbabhaleta abharwaye bhona abho bhaga bhane mitima mibhibhi, na bhona bheulisibhwe.17Mbe nawe omugabhisi omukuru emukile, na bhona abho bhaliga bhali amwi nage (abho bha idini ya masadukayo); bhejuye orwango 18mbagorora amabhoko gebhwe okugwata jintumwa no kubhatura mwibhoyelo lya bhona.19No mwanya gwa mungeta malaika wo Mukama negula emirwango ja libhoyelo no kubhasosha anja naika ati, 20"Mugende, mujokwimereguru mwi hekalu na mubhabhwile abhanu emisango jona ejo bhuanga bhunu." 21Bhejile bhongwa linu, bhengiye mwi hekalu omwanya gwa muruguru no kwiigisha. Mbe nawe, omugabhisi omukuru ejile na bhona abho bhaliga bhali nage, nabhilikira libharaja lyona amwi, na bhakaruka bhona bha bhanu bha Israeli, nabhatuma mwibhoyelo okuleta jintumwa.22Mbe nawe abhakosi abho bhagendele, bhatabhasangiremo mwibhoyelo, mbasubhayo okusira emisango jinu jikorekene, 23"Chasanga libhoyelo ligawe kisi, na bhalinzi bhemereguyu kumuryango, mbe nawe chejokwigura, chitaroramo munu."24Mbe oli omulindi omukuru wa lihekalu na bhagabhisi abhakuru bhejile bhongwa emisango jinu, bhengiliwe no bhubha bhunene inguru yebhwe mbeganilisha ogubha kutiki omusango gunu. 25Niwo naja umwi nabhabhwila, "Abhanu abho mwamatura mwibhoyelo bhemereguyu mwi hekalu na abheigisha abhanu."26Kutyo omulindi omukuru nagenda amwi na bhakosi, mbabhaleta, mbe nawe nawe bhatabhajwangishe, kwo kubha bhobhaire abhanu bhakatulile okubhabhuma na mabhwiyi. 27Bhejile bhabhaleta, mbabhatura imbele ya libharaja, Omugabhisi omukuru nabhabhusha 28naika ati, "Chabharagilie muteigisha kwa lisina linu, mbe nawe mugendelee okwijusha Yerusalemu ne riigisho ryemwe, no mwenda okuleta amanyinga go munu unu inguru yeswe."29Mbe nawe Petro na jintumwa nibhasubhya ati, "Ni bhusi bhusi chimungwe Nyamuanga kuliko abhanu. 30Nyamuanga wa bhalata bheswe amusuruye Yesu, oyo mwetile, kwo kumusunga inguru ya liti. 31Nyamuanga amukusishe kwo kubhoko kwaye kwo bhuryo, no kumukora abhe mukuru no mwirusi, okusosha liungamo ku Israeli, na lisasila rye bhikayo. 32Eswe chili bhabhambasi bhe misango jinu, no Mwoyo Omweru, oyo Nyamuanga asosishe kwa bho abhamutegeresha."33Abhakaruka bha libharaja bhejile bhongwa kutya, mbagwatwa ne bhinyiga mbenda okwita jintumwa. 34Mbe nawe falisayo oyo atogwaga Gamalieli, omwiisha we bhiragiro, oyo aliga nayanwa lisima na bhanu bhona, emereguyu naragirira jintumwa bhabhasile anja kwo mwanya mufwiyi.35Mbe nabhabhwira, "Abharume bha Israeli, murabha no bhwenge muno kugunu omwenda oramura okubhakorera abhanu bhanu. 36Kwo kubha, akatungu ka kara, Theuda emukire no kwikora kubha munu mukuru, no bhukumi bhwa bhanu magana gana mbamurubha. Etirwe, na bhanu bhaliga mbamungwa mbanyarambuka no kubhura. 37Ejile akarabhao unu, Yuda omugalilaya, emukire jinsiku jiliya ejo kubhara abhanu, nakwesha abhanu bhanfu inyuma yaye. Unu ona abhurire na bhanu bhaliga mbamurubha mbanyarambuka.38Mbe oli enibhabhwira, mwikenge na abhanu bhanu na mubhasige bhenyere, kwo kubha, labha emilimu jinu ni ja abhanu abhajesa. 39Mbe nawe labha ni ja Nyamuanga, mutakutura kubhaganya; omutura okwisanga nimuyagarikana na Nyamuanga." Kurwejo, mbagwatibhwa ne misango jaye.40Mbe, mbabhirikira jintumwa munyumba mbabhabhuma no kubharagirira bhatasimura kwa lisina rya Yesu, mbabhasiga bhagende jebhwe. 41Mbasoka imbele ya libharaja bhakondelewe kwo kubha bhabhalirwa ati jibheire okunyasibhwa no kugaywa kwa injuno ya lisina eryo. 42Ku rwejo, bhuli lusiku, mbajaga mwi hekalu na bhuli musi bhagendelee okwiigisha no kumusimura Yesu ati niwe Masia.

Chapter 6
1Mbe oli munsiku ejo, ao obhukumi bhwa bheigisibhwa bhwaliga nibhukanya, lilalamiko lya bhayaudi bhe chiyunani nilingira mubhaebrania, kunjuno abhasigwa bhebhwe bhaliga mbabharabhirwa mumugabho gwe bhiryo bhya bhuli lusiku.2Jintumwa ekumi ne bhili bhabhilikiye likofyanya lyona lya bheigisibhwa mbaika ati, "Itali kisi okusiga omusango gwa Nyamuanga no kufurubhenda kumeja. 3Mbe oli, bhasu, musole, abharume musanju, okusoka agati yemwe, abhanu bhekisi, abho bhejuye Omwoyo no bhwengeso, abho echitura okuyana obhufurubhendi bhunu. 4Eswona, echigenderera mwisabhwa no musango gwa Nyamuanga."5Inyaika yebhwe nikonderesha likofyanya ryona. Kurwejo, mbamusola Stefano, omunu oyo ejuye elikirisha no Mwoyo Omweru, na Filipo, Prokoro, Nikanori, Timoni, Parmena, na Nikolao, omuchuguki okusoka Antiokia. 6Abhekirisha mbabhaleta abhanu bhanu imbele ya jintumwa, mbasabhwa na mbamara mbabhatelako amabhoko gebhwe.7Kurwejo, omusango gwa Nyamuanga gwasuganile; no bhukumi bhwa bheigisibhwa mbukanya okwiyongesha eyo Yerusalemu; no bhukumi bhwanfu bhwa bhabhambasi mbalamila elikirisha.8Na Stefano, oyo ejuye echigongo na managa, aliga nakora ebhiruguro ne bhibharikisho bhyanfu mubhumwi bhwa bhanu. 9Mbe nawe ao mbemuka abhanu abhandi bhali bhayemba bha lisinagogi ndibhilikirwa lisinagogi rya Mahuru, ne rya Bhakirene ne rya Bhaeskanderia, na bhandi okusoka Kilikia na Asia. Abhanu bhanu bhaliga mbabhushanya na Stefano.10Mbe nawe, bhatatulire okubhambashanya no bhwengeso no Mwoyo ogwo Stefano aliga nakorera okuroma. 11Mbamara mbakongya abhanu okuroma imbisike ati, "Chamongwa Stefano naroma emisango jo kugaya obhukumi bhwa Musa no bhwa Nyamuanga."12Mbabhayatika abhanu, abhakaruka, na bhandiki, no kumulubha Stefano, mbamugwata, no kumusila imbele ya libharaja. 13Mbaleta abhabhambasi bho rulimi, abho bhaikire, "omunu unu atakusiga kwaika emisango emibhibhi jitasikene ne chalo chinu echeru ne bhiragiro. 14Kwo kubha chamunguwe naika ati Yesu unu wa Nazareti kanyamula orukiji lunu no kuyindura ebhwitonde bhinu chayanilwe na Musa." 15Bhuli umwi oyo aliga ali mwibharaja, nalosha ameso gaye okumurorera Stefano, mbabhurora obhusu bhwaye bhuli nko bhwa malaika.

Chapter 7
1Omugabhisi omukuru naika, "amagambo ganu ni ge chimari?" 2Stephano naika, "Bhaili na bhalata bhani, muntegereshe anye: Nyamuanga wa rikusho amusoromokeye lata weswe Abrahamu omwanya gunu aliga ali Mesopotamia, anu aliga achali kwikara Harani, 3'namubhwira, 'Soka mu chalo chao no luganda lwao ugende mu chalo chinu nilakwelesha'.4Eile nasoka mu chalo Bhukaldayo nekala Harani, okusoka ao, anu esemwene ejile afwa, Nyamuanga namuleta mu chalo chinu, bhekayemo wori. 5Atamuyanile chone chone kuti mugabho gwaye, litabheyeo ebhara ryo kutulao nolwo kuguru. Nawe Abrahamu namuraga omurago gwo kumuyana okuitunga insi anu aliga achali kwibhula omwana ati kayabhwa omwene no rwibhulo lwaye.6Nyamuanga aikile nage kutya, ati orwibhulo lwaye abhekara munsi yo bhugenyi, na lindi abhekasi bhendeyo abhabhakora kubha bhagaya bhebhwe no kubhakorera kubhibhi mu masinja ge myaka magana gana. 7Ka Nyamuanga naika ati, eniliramura liyanga linu elibhakora bhagaya, okusokerera ao abhamba okundamya mwi bhara linu. 8Namuyana Abrahamu liragano lyo okusalwa, ku lwejo Abrahamu nabha lata wa Isaka namusala ku rusiku lwa munana; Isaka nabha lata wa Yakobo, na Yakobo nabha lata wa bhasaja bheswe ekumi na bhabhili.9Bhasaja bheswe nibhamukorera lifua Yusufu mbamugusha mu chalo cha Misiri, na Nyamuanga aliga ali amwi nage, 10namukisha mu nyako jaye, namuyana obhwekisi no bhwengeso imbele ya Farao omukama wa Misiri. Farao namukora kubha mutungi inguru ya Misiri na inguru ya inyumba yae yone.11Mbe nibhao injara nene na jinyako nyafu mu chalo cha Misiri na Kanani, mbe bhalata bheswe bhatabhwene ebhiryo. 12Mbe nawe Yakobo ejile ongwa ati bhiliyo ebhiryo Misiri, nabharagirira bhalata bheswe ku lwo kwamba. 13Mu rugendo lwa kabhili Yusufu neyeresha ku bhaili bhaye, imbaga ya Yusufu nimenyekana ku Farao.14Yusufu nabharagirira abhaili bhaye bhagende okumubhwira Yakobo lata webhwe agende Misiri, amwi no ruganda lwaye, obhukumi bhwebhwe abhanu makumi musanju ne tanu. 15Ku lwejo Yakobo neka Misiri; neya nafwa omwene amwi na bhalata bheswe. 16Nibhagegwa okugenda Shekemu mbasikwa mu chituro echo Abrahamu agulile ne bhibhara bhya jimpirya okusoka ku bhana bha Hamori eyo Shekemu.17Akatungu kaliya ako omurago ogwo Nyamuanga alagire Abrahamu gwejire gwerira, abhanu bhaliga bheyongesishe eyo Misiri, 18akatungu ako emukireyo omukama undi inguru ya Misiri, omukama unu atamumenyaga Yusufu. 19Omukama oundi oyo nabhajiga abhanu bheswe no kubhakorera amabhibhi bhalata bheswe, no kubhesa abhana bhebhwe abharera korereki bhatabha bhaanga.20Mu masinja ago Musa ebhuywe; aliga ali we kisi ku Nyamuanga, nalelwa mesi gasatu munyumba ya lata waye. 21Mu katungu kanu eselwe, omuyansha wa Farao namugega namulela lwo mwana waye.22Musa eigisibhwe ameigisho gone ge chi Misiri; aliga ali na managa mu kwaika ne bhikorwa. 23Mbe nawe ejile akumisha myaka makumi gana, nongwa mu mwoyo gwaye okubhalibhatira abhaili bhaye, abhana bha Israeli. 24Ejire amurora omwisraeli nakorerwa amabhibhi, Musa namwimako nasubhya risungu kuyo aliga namwibhonera kwo kumubhuma Omumisiri: 25neganirisha ati abhaili bhaye abhamenya ati Nyamuanga kabhakisha no kubhoko kwaye, mbe nawe bhatamenyere.26Orusiku runu lwarubhire nagenda ku bhamwi bha Bhaisraeli bhanu bhaliga nibharwana; naregeja okubhagwatanya; naika ati, 'Bhamura, Emwe muri bhaili; kubhaki omurwana emwe bhenera kwa bhene?' 27Mbe nawe unu amukaiye omwikashanya waye m/namusindika kura, naika ati, "Niga unu akukorere kubha mutungi no muramusi weswe? 28Awe owenda okunyita, lwa kutyo wameta Omumisiri ligoro?"29Musa nabhirima ejile ongwa kutyo; nabha mugenyi munsi ya Midiani, ao abheye lata wa bhana bhabhili. 30Jejire jaturao myaka makumi gana, malaika namusoromokera mwi bhara lye chima cha Sinai, mwi bhesi lyo muriro agati ya lisaka.31Mu katungu kanu Musa ejire arora omuriro, narugura muno no kutang'ang'ara kulwe bhiroro ebhyo alorere, mbe nawe ejire alegeja okwirira yei korereki arore, obhuraka bhwa Katabhugenyi nibhumujako nibhwaika ati, 32'Anye nanye Nyamuanga wa bhesomwana bhao, Nyamuanga wa Abrahamu, no wa Isaka, no wa Yakobo.' Musa nayarara atasubhire kurorayo.33Latabhugenyi namubhwira, 'Nufure ebhirato bhyao, libhara linu wimereguyu ni bhara lyeru. 34Nalorere jinyako ja bhanu bhani bhanu Misiri; enungwa okulwara kwebhwe, anye neka korereki nibhakishe; olyanu ija, nikutume awe Misiri.'35Musa unu bhamuremere, omwanya gunu bhaikile ati, 'niga unu akukorere kubha mutungi no muramusi weswe?' Oyo niwe oyo Nyamuanga amutumire kwo kubhoko kwa malaika oyo amusoromokee Musa mwisaka. 36Musa abhatangasishe okusoka Misiri anu akorere amarebha ne bhibharikisho mu charo cha Misiri na munyanja ya Shamu, na mwibhara kwa masinja ga myaka makumi gana. 37Musa unu niwe abhabhwiriye abhana bha Israeli ati, 'Nyamuanga keja okwimusha omuragi okusoka mubhamwi bha bhaili bhanyu, omuragi lwanye.'38Unu niwe omunu unu aliga ali mwikofyanya lya mwibhara na malaika unu aromere nage mu chima cha Sinai. Unu niwe omunu oyo aliga ali na bhalata bheswe, unu ni munu unu aramiye omusango gunu guri muanga no kuchiyana eswe. 39Unu niwe omunu unu bhalata bheswe bharemere okumungwa; nibhamusindikira kura, na mumyoyo jebhwe nibhaindukira Misiri. 40Mu masinja ago nibhamubhwira Haruni, 'nuchikonjere ebhiungu bhinu bhilachitangasha. Musa oyo, aliga nachitangasha okusoka mu charo cha Misiri, chitakumenya jinu jamubhona.'41Kutyo nibhakonja inana mu nsiku ejo na nibhasosha jisadaka ku chisusano echo nibhakondelwa kwo kubha ni milimu ja mabhoko gebhwe. 42Mbe nawe Nyamuanga abhainduye nabhayana bharamye jinyota ja murwire, lwa kutyo jandikilwe mu chitabho cha bharagi, 'Angu mwansosisishe anye jisadaka ja jintyanyi jinu mwabhagire mwi bhara mu masinja ge myaka makumi gana, inyumba ya Israeli?43Mwekirisishe liyema lya Moleki na inyota ya mungu refani, ebhisusano bhinu mwekonjee no kubhiramya ebhyo: mbe nawe enija obhasira arera kura Babeli.'44Bhalata bheswe bhaliga bhali na liyema lyo kwikofyanyisha lwo bhubhambasi mwi bhara, lwa kutyo Nyamuanga aragirie anu aromere na Musa, ati akakonjere lwe chijejekanyo chinu alorere. 45Linu ni yema linu bhalata bheswe, kwa masinja gebhwe, bhaleterwe mu charo na Joshua. Jinu jabhonekere mwisinja linu bhengiye okutunga liyanga linu Nyamuanga abhirimishe anu bhaliga bhachali kubhao bhalata bheswe. Jinu jabhee kutyo kukinga mu nsiku ja Daudi, 46unu abhwene okwikirisibhwa mu meso ga Nyamuanga, nasabhwa okuyenja obhwikaro ku Nyamuanga wa Yakobo.47Mbe nawe Selemani amumbakiye inyumba ya Nyamuanga. 48Nolwo kutiyo unu ali inguru atakwikara mu nyumba jinu jumbakilwe na mabhoko; inu ni kutyo omuragi aikire, 49Orwire ni chitebhe chani cho bhukama, na insi ni bhara lyo kutako amaguru gani. Inyumba nisusana kutiki inu omunyumbakira? Kaika Omukama: amwi ni bharaki lyani lyo kwisishako omwoyo? 50Kutari kubhoko kwani kunu kukorere ebhinu bhinu bhyona?51Emwe abhanu bhe bhicha bhikomeye bhanu mutatenderwe emyoyo na matwi, bhuli katungu omumurema Omwoyo Omweru, omukora lwa kutyo bhesomwana bhakorere. 52Ni muragiki mu bharagi unu bhesomwana bhatamunyasishe? Bhabhetire abharagi bhone bhanu bhejire anu aliga achali kwija owo bhulengeresi, ka wolyanu mwabheye bharomesi bha niku na bheti bhaye, 53emwe abhanu bhanu mwaramiye echiragiro chiliya charagiriwe na malaika mbe nawe murema okuchigwata.54Anu abhe chinyanjo bhejire bhongwa amagambo ganu, nibharumwa mu myoyo jebhwe, nibhamugugunila ameno Stefano. 55Mbe nawe omwene ejuye Omwoyo Omweru, nararamira mu rwire nekeneke narora rikusho lya Nyamuanga, namurora Yesu emereguyu mu kubhoko kwo bhuryo kwa Nyamuanga. 56Stefano naika ati, "Rora narora orwire rwigukire, no Mwana wo Munu emereguyu mu kubhoko kwe bhuryo kwa Nyamuanga."57Mbe nawe abhe chinyanjo nibhayogana no bhuraka bhwa inguru, nibhasibhya amatwi gebhwe, nibhamubhirimira bhona amwi, 58nibhamwesa anja yo musi nibhamubhuma na mabhwiyi: abharoresi nibhafura emyenda jebhwe ja anja nibhatura mu maguru go musigaji oyo abhirikirwaga Sauli.59Anu bhaliga nibhamubhuma amabhwiyi Stefano, agendeleye okumubhirikira Omukama naika ati, "Omukama Yesu, ramira omwoyo gwani." 60Nafung'ama ebhiju no kubhirikira kwo bhuraka bhunene, "Omukama, utabhabharira echibhibhi chinu." Ejile aika kutyo, nabhutura omwoyo.

Chapter 8
1 Sauli aliga ali mu kwikilishanya ingulu yo lufu lwae. olusiku olwo nilwo ambhile okubhanyasha mu bhutasikene na likanisa linu lyaliga mu Yerusalemu; abhekilisha bhona bhanu bhanyalagene mu maanga aga mu Yudea na Samaria, atali Jitumwa. 2Abhanu bhanu bhaliga bhamwikilisishe Nyamuanga bhamusikile Stefano no kumukolela echalamo chinene. 3 Mbe nawe Sauli nanyasha muno li kanisa. Nagenda bhuli nyumbha no kubhakwesela anja abhagasi na bhalume ,no kubhesa mwibhoyelo.4Abhekilisha bhanu bhaliga bhanyalagene bhaliga bhachasimula omusango. 5 Filipo neka mu musi gwa Samaria no kumulasha Kristo eyo.6Wejile amekofyanyisho gongwa no kulola ebhibhalikisho bhinu Filipo akolele; nibhetegelesha ingulu ya chinu aikile.7 Okusoka ao abhanu bhafu bhanu bhonguywe, amasambhwa amajabhi ngabhasokako abhanu kenu nibhalila kwo bhulaka bhunene, na bhafu bhanu bhaliga bhafuye omubhili na bhalema nibheulisibhwa. 8 Kwibhyo bhwabheyeo bhukondeleywe bhunene mu musi.9Mbe nawe aliga alio omunu umwi mu musi gulya lisina lyae Simoni, unu akolaga obhulosi; bhunu akolaga kwo kubhatang 'a ng'asha abhanu abha liyanga lya Samaria, ku mwanya gundi naika ati mwenene ni munu wa insonga. 10 AbhaSamaria bhona okwambhila ku mutoto kukinga ku mukulu, nibhamutegelesha; nibhaika; "omunu unu ni managa ga Nyamuanga ganu gali makulu. 11nibhamungwa, kulwo kubha abhatang'ang'ashaga mwanya mulela kwo bhulosi bhwae.12Mbe nawe mu mwanya ogwo bhejile bhekilisha ati Filipo asimuye ingulu yo bhukama bhwa Nyamuanga na kulwa Lisina Lya Yesu kristo, nibhabhatijibhwa, abhalume na bhagasi.13 Simoni one ekilisishe: ejile abhatijibhwa, nagendelela okubha na Filipo; ejile alola ebhibhalikisho ne bhikumisho bhinu bhyakolekaga, nalugula.14Omwanya gunu jitumwa jaliga jili Yerusalemu jejile jongwa ati Samaria one yalamie omusango gwa nyamuanga nibhabhatuma Petro na Yohana.15 Mbe bhejile bheka nibhabhasabhila, nibhamulamila mwoyo mwelu. 16okukinga ku mwanya ogwo, Mwoyo Mwelu aliga achali kubhekila na umwi webhwe, bhaliga bhabhatijibhwe-la Mwisina lya Latabugenyi Yesu. 17Ao niwo Petro na Yohana nibhabhatelako amabhoko mbe niwo nibhamulamila Mwoyo Mwelu.18Mu mwanya ogwo Simoni ejile alola ati Mwoyo Mwelu kasosibhwa okulabha kwo kutelwako amabhoko ga jitumwa; Nenda okubhayana Jimpilya,19 Mbe naika, "munane amanaga ganu, koleleki bhuli unu nilamutelagako amabhoko amulamile Mwoyo Mwelu."20Nawe Petero namubhwila ati ; Jimpilya jao amwi nawe bhije kula, kulwo kubha outoga ati echiyanwa cha Nyamuanga echibhonekana mu mpilya . 21 Utana ebhala ku musango gunu ,kulwo kubha omwoyo gwao gutemile imbhele ya Nyamuanga. 22 kulwejo nute amabhibhi gao no kumusabhwa Nyamuanga amwi ousasilwa ameganilisho go mwoyo gwao. 23 kulwo kubha enilola uli mu bhululu bhwa indulu na mwibhoyo lye bhibhibhi.24Simoni nasubhya naika ati,"musabhile ku Latabugenyi kulwo kubha amasango gone ganu mwaika agatula okumbhona.25 Omwanya ogwo Petro na Yohana anu bhaliga nibhagubhambhalila no kusimula omusango gwa Latabugenyi, bhasubhile Yerusalemu mu njila eyo; bhasimuye omusango gwo bhwana mu misi myafu eja Bhasamaria.26Mbe malaika wa Latabugenyi naika no kumubhwila Filipo no kwaika,"imuka ulole na ugende mu malimbhe ku njila eyo eitelemukila mu Yerusalemu kwo kulolela Gaza."(injila inu ili ibhala ). 27 Namaga- maga okwiya nagenda. Mbe lola ,aliga alio omunu wa Itiopia, omunaule omunu wo bhutulo bhafu emwalo ya kadase; omukamagasi wa abhaisiopia. Unu aliga ateyweo kubha mubhiki we bhinu bhyae bhyona; one aliga agendele Yerusalemu okulamya. 28Anu aliga nasubha aliga enyanjile mwigali lyae aliga nasoma echitabho cho bhulagi bhwa Isaya.29Mwoyo naika na Filipo, "ilila ayei na ligali koleleki umililane nalyo.30 kwibhyo Filipo nalibhata bhwangu, namungwa nasoma echitabho cho bhulagi bhwa Isaya; namubhwila ati, ougamenya ganu ousoma?" 31Omuithiopia ulya naika ati," enitula atiki ntana munu wo kutangasha?" "Namwilebheleja Filipo alinye mwigali no kwinyanja amwi nage.32Nawe oli libhala lya maandiko ganu aliga nasoma omuitiopia ulya ni linu; Atangasibhwe lwa Inyabhalega inu eigeda mwibhagilo okubhagwa na lwa kutyo inyabhalega eiba ijibhie, one atatanyishe munwa gwae.33 kulwo bhusulumbhae bwae indamu yae yasosibhweo: Niga unu katula okwelesha olwibhulo lwae ? obhulame bhwae bhwasosibhweo ku nsi.34Kwibhyo omunaule ulya namubhusha Filipo, no kwaika, "enikusabhwa, ni mulagi uya unu kaikililwa emisango jae, jili ku mwene nagu jili ku munu undi.? 35 "Filipo namba okwaika, ambhie ku musango gunu ogwa isaya okumusimulila emisango ja Yesu.36Anu bhaliga bhali mu njila, nibhakinga ku manji omunaule naika,"lola, anu galio amanji ni chinuki chinu echiganya nisige okubhatijibhwa?"37 Amasango ganu, "kwibhyo omuitiopia nasubhya ati,"enikilisha ati Yesu kristo ni mwana wa Nyamuanga",( gatalimo mu maandiko ga kala) niwo omuitiopia nalagilila ligali limelegulu.38 Nibhaja mu manji, amwi Filipo no munaule, Filipo namubhatija.39 Mu mwanya ogwo bhejile bhasoka mu manji, mwoyo wa Latabugenyi nigumusila kula Filipo, mbe omunaule atasubhile kumulola, nagenda njila yae asandabhile.40 Mbe nawe Filipo nabhonekanila Azoto. Alabhile mu musi gulya no kusimula emisango jo bhwana mu misi jone ndijei nakinga Kaisaria.

Chapter 9
1Mbe nawe saul, nagendelela- la okwaika no kubhakanga na jinfu ja bheigisibhwa bha Latabugenyi, agendele ku mugabhisi mukulu. 2no ku musabhwa Inyalubha yo kugenda ku mekofyanyisho eyo Damesiki, koleleki ati akamubhona omunu unu kabha ali ku njila ilya, abhe mulume amwi mugasi, abhabhoye no kubhaleta Yerusalemu.3Anu aliga achalibhata, nijibhonekana ati ejile elila ayei na Damesiki, nechula bhwangu obhwelu nibhumusekanila one one obhwelu okusoka mulwile,'4omwene nagwa ansi nogwa obhulaka nibhumubhwila,"Sauli, Sauli, kulwaki ounyasha anye?"5Sauli nasubhya, ka awe nawega Latabhugenyi? Latabhugenyi naika ati,"anye nanye Yesu unu ounyasha; 6mbe nawe imuka, wingile mu musi, oujokubhwilwa ganu geile okukola 7Abhanu bhalya bhanu bhalibhataga amwi na sauli nibhajibhila jibhi, nibhogwa obhulaka, bhatalolele munu.8Mbe Sauli nemuka ansi ejile abhandula ameso gae, atabhwene chinu, nibhamugwata okubhoko nibhamuleta okukinga Damesiki.9 ku nsiku esatu atakulola ,nolwo kulya ,amwi kunywa .10Mbe aliga alio mwiigisibhwa Damesiki lisina lyae Anania, Latabugenyi aikile nage mu bhilolo, "Anania." Naika ati, "lola, nilio anu Latabugenyi. 11 "Latabugenyi namubhwila, "Imuka ugende mu luguyo lunu olutogwa olugololoke, mu nyumbha ya Yuda mbe ubhusilishe alimo omunu asokele Tarso kabhilikilwa Sauli; kulwo kubha na oli kasabhwa; 12 Aliga amulolele mu bhilolo omunu unu lisina lyae Anania nengila no kumutelako amabhoko ingulu yae koleleki alole .13Mbe nawe Anania nasubhya ati, "Latabugenyi, nonguywe misango jo munu unu mu bhanu bhafu, jinu jitakutula kumenyekana ati ni kutiki lwa kutyo abhakoleye amabhibhi abhelu bhanu bhali eyo Yerusalemu; 14 Anu aliga ali na malagililo okusoka ku mugabhisi mukulu okumugwata bhuli umwi unu kalibhilikila lisina lyao. 15 Mbe nawe Latabugenyi namubhwila ati, "Genda kulwo kubha mwenene ni chimogwa chisolwa kwanye, koleleki aligege lisina lyani ku maanga na mu16 bhakama na mu bhana bha Israel.Kulwo kubha enija okubhelesha mafu ganu gamwiile okunyasibhwa kulwa lisina lyani".17Anania nagenda, nengila mu nyumbha ilya; namutelako amabhoko naika, wasu Sauli ,Latabugenyi Yesu, oyo akubhonekee ku njila anu waliga nu uja, antumile koleleki ulole lindi na wijusibhwe na Mwoyo mwelu.18 Ao nao nibhilagala ebhinu nibhisoka mu meso gae kuti bhikambha, nalola, nemelegulu, nabhatijibhwa, nalya ebhilyo no kubhona amanaga. 19 Nenyanja amwi na beigisibwa eyo Damesiki nsiku nyafu.20Mu mwanya ogwo ogwo namukumusha Yesu mu mekofyanyisho, naika ati mwenene ni mwana wa Nyamuanga. 21 Bhona bhanu bhonguywe bhatang'ang'ae no kwaika,"atali omunu unu aliga nanyasha bhone bhanu bhabhilikie lisina linu eyo Yerusalemu? Anu one ejile kwa insonga yo kubhabhoya no kubhasila kubhagabhisi." 22Mbe nawe Sauli asakiywe mu kusimula no kubhakola Abhayaudi bhanu bhaliga bhekae Damesiki na nibhagandasibhwa no kubhakomelesha ati unu niwe masiya (kristo).23 Jejile jatulao nsiku nyafu, Abhayaudi nibhalwajisha amwi koleleki bhamwit. 24 Mbe nawe obhwilige-lige bhwebhwe nibhumenyekana na Sauli. nibhamutegela ku mulyango mu mwisi na mungeta koleleki bhamwite. 25Nawe abheigisibhwa bhae nibhamugega mungeta nibhamwisisha ku ndugu, kenu Ali mwikapo nibhamwisha kukinga Ansi.26 Sauli ejile akinga Yerusalemu, alegejishe okubha amwi na bheigisibhwa nawe bhaliga nibhamubhaya, bhaliga bhatakwikilisha ati mwenene one ni mwiigisibhwa. 27Mbe nawe Barnaba namugega namsila ku ntumwa no kubhelesha lwa kutyo Sauli amubhwene Latabugenyi mu njila na lwa kutyo Latabugenyi aikile nage, lwa kutyo Sauli asimue kwo bhubhasi kubhwa lisina lya Yesu eyo Damesiki.28Abhugangene nabho anu bhaliga nibhengila no kuuluka okusoka mu Yerusalemu. Naika kwo bhubhasi kulwa lisina lya Latabungenyi Yesu,29 nabhambashanya na Bhayaudi bhe chiyunani nawe kwiya kafu nibhalegeja okumwita.30 Abhaili bhejile bhamenya omusango ogwo, nibhamugega okukinga kaisaria, no kumusila aje Tarso.31Mbe likanisa lyona mu bhuyaudi, Galilaya na Samaria nilibha no mulembhe no kumbhakwa, no kulibhatila mu bhubha bhwa Latabugenyi no kusilishanya kwa Mwoyo Mwelu; mbe likanisa nilikula na bhanu nibheyongesha.32Anu Petro aliga neinda-inda kumabhala gone age misi Jone namala nabhekila abhekilisha bhona bhanu bhaliga bhekae mu misi ja Lida.33Eyo namulola omunu umwi lisina lyae Ainea, unu aliga amalile ku bhulili Miaka munana; kulwo kubha omubhili gwae gwaliga gufuye.34 Petro namubhwila, "Ainea, Yesu Kristo akwiulishe; imuka wiyanjulile obhulili bhwao," Ao nao nemka. 35 Abhanu bhona bhanu bhaliga bhekae Lida na Sharon bhejile bhamulola omunu oyo, nibhamuindukila Latabugenyi.36Aliga alio mwiigisibhwa Yafa aliga natogwa Tabitha, linu lyagajuywe ati "Dorcas" omugasi Unu aliga ejue emilimu ne bhikolwa bhye kisi ne chigogo chinu akolele mu bhataka.37 Jabhonekene mu nsiku ejo alwae nafwa; bhejile bhamwosha, nibhamulinya mu chumbha cha ingulu no kumumamya.38kulwo kubha Lida yaliga ayei na Yafa, na bheigisibhwa bhejile bhongwa ati Petro alio, nibhabhatuma bhanu bhabhili ku mwene, nibhamulembeleja, "nu uje kwiswe wasiga kukola.39 Petro nemuka nagenda amwi nabho. Ejile akinga, nibhamuleta mu chumba cha ingulu. Mbe abhatumbagasi bhona nibhemelegulu ayei nage nibhalila, nibhamwelesha likoti na jingubho jinu Dorcas abhasonee mu mwanya ogwo aliga ali amwi nabho.40 Petro nabhaulusha bhona anja nibhasoka mu chumbha, nafukama nasabhwa okumala naguindukila omubhili, naika ati, "Tabitha, imuka". Nabhandula ameso gae ejile amulola Petro Nenyanja ansi. 41Okumala Petro namuyana okubhoko kwae namwinamusha, mbe ejile abhabhilikila abhekilisha na abhatumbhagasi, namubhayana bhenene ali muanga.42 omusango ogwo nigumenyekana mu Yafa yone, na bhanu bhafu nibhamwikilisha Latabugenyi. 43Njibhonekana Petro nenyanja Yafa mwanya mulela amwi no munu unu aliga nabhilikilwa Simoni, unu aliga nayasha jinjai.

Chapter 10
1 Aliga alio munu mulebhe mu musi gwa kaisaria, lisina lyae atogwaga Kornelio, aliga ali munu mukulu owe chise cha abhaitalia. 2Aliga Ali munu mulengelesi no kumlamya Nyamuanga na inyumba yae yona; Aliga nasosha jimpilya nyafu ku bhayaudi no kusabhwa ku Nyamuanga nsiku jona.3 Mu mwanya gwa saa mwenda ja mumwisi, nalola ebhilolo malaika wa Nyamuanga namujako. Malaika namubhwila, "Kornelio! 4Kornelio namulolela malaika na aliga no bhubha bhwafu mno naika ati,"chinu ni chinuki mukulu"? Malaika namubhwila "Okusabhwa kwao ne bhiyanwa bhyao bhinu ouyanaga abhataka bhyalinyile ingulu kuti bhwichukisho bhwo kubhao kwa Nyamuanga." 5Mbe woli sila abhanu bhagende ku musi gwa Yafa no kumleta omunu umwi unu katogwa Simoni ne lindi kabhilikilwa Petro. 6Ekae na unu kayasha jinjai katogwa Simoni unu inyumba yae ili kunjejekela ya inyanja."7 Malaika unu aliga naika nage ejile asokao, Kornelio nabhabhilikila abhakosi bha mu nyumba yae bhabhili, no musilikale unu aliga namulyamya Nyamuanga mu bhasilikale bhanu bhaliga nibhamukolela.8 Mbe Kornelio abhabhwilie gona ganu gabhonekene no kubhasila Yafa .9 olusiku lunu lwalubhie kuti mwanya gwa saa mukaga bhali mulugendo Mbe nibhalebhelela mu musi, Mbe Petro nalinya ingulu mulusala najo okusabhwa. 10 Mbe nabha no omweko nakena echinu cho kulya, nawe mu mwanya ogwo abhanu bhaliga nibhateka ebilyo nelesibwa ebhilolo, 11 Nalola olwile nilwiguka nechinu chilebhe kuti ngubho nene ni ika emwalo ansi ku nsonde jayo jona enna. 12Mbe munda yacho bhyaliga bhilimo bhinu bhyafu bhya bhuli nyami jilimo jityanyi ja magulu gana na bhinu ebhikwesa ansi, na jinyonyi ja mulutumbha.13Obhulaka nibhwaika lindi ku mwene "imuka, Petro ubhage na ulye."14 Mbe nawe Petro naika ," atalikutyo Latabugenyi kulwo kubha nichaliga kulya chinu chona chona chinu chili chibhibhi na chijabhi."15 Mbe nawe Obhulaka nibhuja ku mwene lindi lwa kabhili ati, "chinu osishe Nyamuanga wasinga chitoga chibhibhi amwi chijabhi." 16Gunu gwabhonekene kwiya ngendo esatu, ne chinu echo nichigegwa lindi mulutumbha.17No mwanya ogwo Petro nasusana no musasi ingulu ye bhilolo ebhyo bhili na bhugajulo -ki, nalola, abhanu bhanu bhaliga bhatumilwe na Kornelio nibhemelegulu imbhele ya lilango, nibhabhusha injila yo kuja mu nyumba.18 Mbe nibhabhilikila no kubhusha alabha Simoni unu abhilikiywe Petro labha aliga ekae alia.19Mu mwanya ogwo Petro anu aliga neganilisha ingulu ye bhilolo, Mwoyo naika nage,"Lola abhanu bhasatu abhakuyenja. 20Imuka wike emwalo na ugende nabho,. Wasiga kubaya ugende nabho, kulwo kubha nibhatumile."21 Petro neka emwalo ku bhene no kwaika "Anye nanye uliya unu omuyenja.Kubhaki mwaja?"22 Nibhaika, "mukulu umwi wa bhasilikale lisina lyae Kornelio, ni munu we chimali na endele muno okumulamya Nyamuanga, na abhanu abhamwaika kisi mwiyanga lyona elya bhayaudi, nabhwilwa na malaika wa Nyamuanga okukutuma koleleki ugende ku nyumba yae, koleleki ugwe emisango okusoka kwawe". 23Petro nabhafogesha okwingila munju no kwinyanja amwi nage. Katondo inu yalubhiye nemuka nagenda amwi nage, na bhaili batoto kusoka Yafa nibhabha amwi nage.24 olunaku lunu lwalubhie bhejile Kaisaria. Mbe Kornelio aliga abhategelee ; na aliga abhabhilikie amwi na bhaili bhae na bhasani bhae abhayei.25 mu mwanya ogwo Petro engie munda, Kornelio namulamila no kumfukamila kukinga ansi ku magulu gae kwe chibhalo.26.Mbe nawe Petro namwinamusha no kwaika "imelegulu; anye omwene nili mwana munu."27Mu mwanya ogwo Petro naika nage, engie munda nasanga abhanu bhekofyanyishe amwi. 28 Nabhabhwila, "emwe abhene mu menyele ati chitali chilagilo cha bhayaudi ati bhabhe bhumwi no kulibhatilwa no munu unu atali we Yanga linu. Nawe Nyamuanga amalile okunyelesha anye ati kutanyi ile okumubhilikila omunu wona wona ati ni mubhibhi amwi mujabi.29 Niyo insonga nijile kubhambala uli, natumilwe kulwa injuno eyo. kulwejo nibhabhushe kulwaki mwatumilwe kulwa injuno yani."30 Kornelio naika,"naku enna jinu jatulileo, mu mwanya kuti gunu naliga ninsabhwa mu mwanya gwa saa mwenda mu mwisi nili mu nyumba yani; nindola imbele yani omunu emeleguyu ali nebhifwalo bhyelu,31 Nambhwila, Kornelio lisabhwa lyao lyonguywe na Nyamuanga, ne migemu jao ku bhataka one bhwabhee bhwichukisho imbhele ya Nyamuanga.32Kulwejo nutume omunu aje Yafa ajo omubhilikila munu umwi unu kabhilikilwa Simoni aje kwawe, ne lindi katogwa Petro. Unu ekae ku munu unu kayasha Jinjai unu katogwa Simoni unu inyumba yae ili kumbali ya Inyanja.33 komelesha: olugobho lunu,"mwenene akaja kaika nemwe", lutalimo mu maandiko ga kala.,34Mbe Petro natanya omunwa gwae no kwaika," Nchimali nekilisha ati Nyamuanga atakutula kubha na solole.35 Kwibhyo ejibhonekana ati, bhuli Eyanga munu wona wona unu kamulamya no kukola ebhikolwa bhye kisi kekilisibhwa kumwene.36Umenyele emisango jinu asosishe ku bhanu bha Israel, aliga nalasha emisango jo bhwana ejo mulembe gunu ogulabha ku Yesu Masiya unu ali Latabugenyi wa bona. 37Emwe abhene-la mumenyele, linu lyabhonekene mu Yudea yona na lyambhie Galilaya, bhejile bhamala obhubhatijo bhunu Yohana alasishe.38okulubhana ne misango ja Masiya Yesu lwa kutyo Nyamuanga amuteleyeko mafuta ga Mwoyo Mwelu kwa managa. Agendele nakola ebhye kisi no kwiulisha bhona bhanu bhaga nibhanyasibwa na shetani, kulwo kubha Nyamuanga aliga ali amwi nage.39Eswe chili bhabhambhasi bha ganu gone ago akolele mu muchalo cha bhuyaudi na mu Yerusalemu - ati unu niwe Yesu unu bhetile no kumusunga kwiti.40 Omunu unu Nyamuanga amusuluye ku lusiku lwa kasatu no kumuyana okumenyekana, 41Atali ku bhanu bhona, nawe ni kubhabhambhasi bhanu bhasolelwe ku bhwambhilo na Nyamuanga.-Eswe bhona, bhanu chalie nage no kunywa nage anu aliga achali kusuka okusoka mu bhafuye.42Achilagilie okusimulila abhanu no kubhabhambalila ati unu niwe unu Nyamuanga amusolele kubha mulamusi wa bhaanga na bhafue.43mu mwene abhalagi bhona bhamubhambhalie, ati koleleki buli unu kekilisha mu mwene kabhona okwiswalililwa ebhibhibhi kwo kulabha mwisina lyae."44Mu mwanya ogwo Petro nagendelela okwaika ganu, Mwoyo Mwelu nabhejusha bhona bhanu bhaliga nibhategelesha emisango jae. 45Okulubhana no bhwafu bhwa bhanu bhalya abhekilisha bhanu bhasalilwe- bhona bhanu bhejile na Petro -nibhatang'anga'la kulwa insonga ye chiyanwa cha Mwoyo mwelu chinu chetiliywe ku bhanu bha Maanga.46Kwo kubha bhonguywe abha Maanga nibhaika mu ndimi jindi no kumulamya Nyamuanga. Petro nasubhya, 47"Alio omunu wona wona unu katula okuganya amanji koleleki abhanu bhasige kubhatibhwa, abhanu bhanu bhamulamiye Mwoyo Mwelu lweswe?"48 Mbe niwo nabhalagilila bhabhatijibhwe Mwisina lya Yesu masiya. Okumala nibhamusabhwa enyanje nabho nsiku nyafuo.

Chapter 11
1 Jintumwa na bhaili bhalya bhaliga bhali eyo yudea nibhongwa ati abhanu bha Maanga one bhagulamie omusango gwa Nyamuanga. 2 Petro ejile aja eyo Yerusalemu, echise cha bhanu bhanu bhaliga batendelwe nibhamba okumugaya, nibhaika,3 "ugwatene na bhanu bhanu bhatatendelwe no kulya nabho !"4Mbe nawe Petro namba okwelesha kutyo gabhonekene mu bhwima; naika, 5 "Naliga ninsabhwa mu musi gwa Yafa, Mbe nindola ebhilolo bhye chinu chinu chaliga nichika lwo mwenda munene nigwika okusoka mu lwile ku nsonde yagwo jone enna. echinu echo nichika Kwanye.6 Ninchilolelela no kuchiganilisha. Nindola jityanyi eja magulu gana jinu jikae kuchalo, na jityanyi ja Ibhala na bhinu ebhikwesa na jinyonyi ja mulutumbha.7Mbe ninungwa Obhulaka nibhwaika nanye, "imuka Petro ubhage na ulye!"8 Ninaika,'jitali kutyo, Latabugenyi, mukanwa yani chichaliga kwingilamo chinu chona chona chinu chitali chelu amwi chijabhi" 9Mbe nawe Obhulaka nibusubhya lindi okusoka mu lwile, chinu Nyamuanga alasishe kubha chelu, wasiga kuchibhilikila chijabhi,10 Gunu gwabhonekene kwiya ngendo esatu, na bhuli chinu nichigegwa lindi mulwile11Lola, omwanya ogwo bhanu bhasatu bhaliga bhemeleguyu imbhele ya inyumba ilya munu chaliga chili; bhatumwa okusoka Kaisaria okuja Kwanye.12 Mwoyo nambwila okugenda nabho, na nasiga okutasikana nabho Bhanu bhalume mukaga nibhagenda amwi nanye na nichigenda ku nyumba yo munu umwi 13 Achibhwilie kutyo amulolele malaika emeleguyu mu nyumba yae naika," niuntume nigende Yafa nimulete Simoni unu lisina lyae elindi ni Petro.14 Kajo kwaika emisango kwawe kwibhyo oujo okukisibhwa awe na inyumba yao."15Nejile namba okwaika nabho, Mwoyo Mwelu nabhajako lwa kutyo ejile kwiswe mu bhwambilo. 16Enichuka emisango ja Latabugenyi lwa kutyo aikile, Yohana abhatijishe kwa manji; Nawe omuja okubhatijibhwa kwo Mwoyo Mwelu."17Alabha one Nyamuanga asosishe ebhiyanwa lwa kutyo achiyanile eswe anu chekilisishe mu Latabugenyi Yesu Masiya, anye nanye ga unu enitula okumuganya Nyamuanga? 18Bhejile bhongwa amasango ago, bhatasubhishe, nawe bhamusimile Nyamuanga no kwaika, Nyamuanga asosha okuta kwa bha maanga one."19Mbe abhekilisha bhanu Jinyako jambie mu lufu lwa Stephano bhanyalambukile okusoka mu Yerusalemu -abhekilisha bhanu bhajie kula kukinga Foinike, Kipro na Antiokia. Bhabhabhwilie emisango ja Yesu enyele-ela mu Bhayaudi na ati atalio oundi wona wona.20 Mbe nawe abhandi bhebhwe ni bhanu abhasoka Kipro na Krene, bhejile Antiokia no kwaika na Bhayunani no kumulasha Latabugenyi Yesu. 21 No kubhoko kwa Latabugenyi kwaliga kuli amwi nabho , na bhanu bhafu bhekilisishe no kumuindukila Latabugenyi.22 Emisango jebhwe nijikingila mu matwi ga Ikanisa inu yaliga ili Yerusalemu: Mbe nibhamtuma Barnaba agende Antiokia.23 Ejile aja no kulola ebhiyanwa bhya Nyamuanga akondeywe; no kubhatamo omwoyo bhona ati bhasigale na Latabugenyi mu mioyo jebhwe.24 Kulwo kubha aliga ali munu wa bhwana na ejusibhwe na Mwoyo Mwelu ne likilisha lya Bhanu bhafu nibheyongesha ku Latabugenyi.25Okumala Barnaba ajie Tarso okumulola Sauli. 26Ejile amubhona, namuleta Antiokia. ejile amala mwaka gumwi mkobhe nibhekofyanya amwi na likanisa no kwi- igisha bhanu bhafu. Abheigisibhwa kwo lugendo lwo kwamba niwo nibhabhilikilwa abhakilisto eyo Antiokia.27 Mu naku jinu abhalagi nibhatelemuka okusoka mu Yerusalemu nibhakinga Antiokia28Oumwi webhwe katogwa Agabho ndyo lisina lyae, nemelegulu nelesibhwa na Mwoyo ati oguja okubhao omweko mwafu muchalo Chona. Jinu jabhonekene mu mwanya gwa jisiku ja Klaudio.29Kulwejo, abheigisibhwa, bhuli munu lwa kutyo aliga nabhona, nibhalamula okusila ebhinu byo kubhasakila abhanu bhanu bhaliga mu Bhuyaudi.30 Bhakolele kutya, bhatumile Barnaba na Sauli mu mabhoko gebhwe okubhasilila Jimpilya.

Chapter 12
1 Mu mwanya ogwo omukama Herode nagolola okubhoko kwae ku bhanu abhandi bhalya abhasoka mu likofyanyisho koleleki abhanyashe. 2Namwita Yakobo omumula wabho Yohana kwa lipanga.3Ejile alola ati jabhakondela Abhayaudi, namugwata Petro lindi. Gunu gwaliga guli mwanya gwa jinsiku je emikate jinu jitalimo chifwimbhya. 4Ejile amugwata, namuta mwibhoyelo natao kuti bhise bhina bya bhasilikale koleleki bhamulinde, aliga nenda okumusila ku bhanu ikamala okulabhao ipasaka.5Petro natulwa mwibhoyelo, nawe lisabhwa nilikolwa kwa mananga ne likofyanyisho lyona ingulu yae ku Nyamuanga.6Luchali kukinga olusiku lwa Herode okuja okumusoshamo, mugeta eyo Petro aliga amamile agati-gati ya bhasilikale bhabhili kenu abhoyelwe na mabhoyelo na bhalindi imbhele yo mulyango gwa libhoyelo.7Lola,Malaika wa Latabugenyi ao nao namusolomokela mu bhwelu bhunu bhaliga bhusekana namunda ya inyumba. Namubhuma Petro mulubhafu no kumulafya naika,"Imuka bhwangu." Mbe ebhibhoyelo bhinu bhyaliga bhimubhoyele nibhisulumuka nibhisoka mu mabhoko gae.8 Malaika namubhwila,"nufwale jingubho ne bhikwilya bhyao." Petro nakola kutyo. Malaika namubhwila,"fwala ebhifwalo bhyao na undubhe."9Kulwejo Petro namulubha malaika Mbe nauluka anja. Atekilisishe chinu chakolelwe na malaika kuti ni ja chimali. Aliga netogela ati kalola bhilolo. 10 Ejile Alabha kwilindo lyo kwamba ne lya kabhili, nibhakinga ku lwigi lwe chuma olwo kwingilila okuja mu musi, nilubhegukila olwene ingulu ya abhene. nibhauluka anja nibhatula kumwila, okumala malaika namusiga.11Petro ejile emenya, naika ati, "oli nekilisha ati Latabugenyi niwe amatuma malaika wae koleleki bhansoshe mu mabhoko ga Herode, na mu bhwima bhwa bhanu bhone abha Bhayaudi.12 Wejile Amala okumenya ganu, naja ku nyumba ya Mariamu nyilamwene Yohana unu elindi ni Marko; Abhakristo bhafu bhekofyanyishe nibhasabhwa.13Ejile akonona ku lwigi lunu olwigala lilango, omukosi umwi we chiyalakaji unukatogwa Roda naja okwigula 14. Ejile abhumenya obhulaka bhwa Petro kwo bhukondeleywe natamibhwa okugwigula omulyango; amwi nebhyo, nabhilimila munju no kubhamenyesha ati Petro emeleguyu anja imbhele yo mulyango . 15Kwibhyo, nibhamubhwila ati "wasala" nawe mwenene nagendelela-la okubhabhwila no kukomelesha ati ni chimali nio omwene. Nibhaika ati "oyo ni malaika wae."16Mbe nawe Petro nagendelelala okukonona, ,bhejile bhagwigula omulyango, nibhamulola Mbe nibhatang'ang'ala muno. Petro nabhajibhisha kwo kubhoko bhujibie-jibhie no kubhabhwila lwa kutyo Latabugenyi amusolomokee mwibhoyelo. Naika,"17 nubhamenyeshe amasango ganu Yakobo na bhaili bhae." Okumala nasokao nagenda mwibhala lindi.18Mbe yejile yakinga mumwisi, nibhubhao obhusulumbhae bhwafu mu bhasilikale, okulubhana na chinu chabhonekene ku Petro. 19Ejile Herode namuyenja nawe nalema omubhona nabhabhusha abhalindi no kulagilila bhetwe. Nasokao bhuyaudi nagenda Kaisaria no kwikala eyo.20Herode aliga abhanyigalie abhanu bha Tiro na Sidoni.Nibhagendela amwi ewae. Nibhabha no bhusani na Blasto omusakisi wo mkama, koleleki abhasakile. Okumala nibhasabhwa omlembe, ku nsonga echalo chebhwe chabhwene ebhilyo okusoka mu Chalo cho bhukama. 21olusiku lunu Herode aliga alulamulie nafwala ebhifwalo bhye chikama no kwinyanja ku chitebhe chae eche chikama, no kubhasimulila.22Abhanu nibhayogana," bhunu ni bhulaka bhwa Nyamuanga nolwo bhutali bhulaka bhwo mwana munu!" 23 Ao nao malaika namubhuma, kulwo kubha atamuyae Nyamuanga likusho; nalibhwa na liuka nafwa.24Mbe nawe omusango gwa Nyamuanga nigukula no kwiyongesha muno.25 Barnaba na Sauli Bhejile bhamala obhufulubhendi bhwebhwe nibhasokao ao nibhasubha Yerusalemu, nibhamugega na Yohana unu lisina lyae elyo inogwa (0bhwibhulwa) ni Marko.

Chapter 13
1Woli mwikanisa llya Antiokia,bhaliga bhalio abhalagi abhandi amwi na bheigisha . Bhaliga Barnaba,Simeoni ( unu aliga natogwa Nigeri). Lukio awa Krene,Manaeni (omuili unu atali wa manyiga ga Herode omutangasha wa lijimbho) na Sauli.2 Anu bhaliga nibhamulamya Latabugenyi ne chisibho,Mwoyo Mwelu aikile, "munyaulile kumbhali Barnaba na Sauli,bhakole emilimu jinu nabhabhilikie." 3Likanisa lyejile lyamala echisibho, okusabhwa no kubhatelako amabhoko abhanu bhanu, mbe nibhabhasiga bhagende.4 Kulwejo Barnaba na Sauli bhamwolobhee Mwoyo Mwelu nibhatelemuka okuja Seleukia; Okusokeyo mbhalabha KU nyanja okuja mwisinga elya Kipro. 5 Anu bhaliga mu musi gwa Salami, bhalasishe omusango gwa Nyamuanga mu mekofyanyisho ga Abhayaudi.one nokubha bhaliga amwi na Yohana Marko kuti msakisi webhwe.6Bhejile bhagenda mwisiga lyona bhakiga Pafo,bhasangile munu mulebhe mulosi, Omuyaudi omulagi wo lubheyi, unu lisina lyae aliga ali Bar Yesu.7 Omulosi unu aliga ali amwi no Mtwale Sergio Paulus, unu aliga ali munu wo bhenge. Omunu unu abhakokele Barnaba na Sauli, kulwo kubha aganenda okungwa omusango gwa Nyamuanga.8 Mbe nawe Elima "Omulosi ulya" (Nkokutyo lisina lyae lyagajuywe) abhaganyishe; alegejishe okumuindula omutwale ulya asoke mulikilisha.9Mbe nawe Sauli unu aliga nabhilikilwa Paulo, aliga ejusibhwe na Mwoyo Mwelu, Mbe namulolelela neke-neke. 10Mbe naika " awe omwana wa nyakusheta unu wijusibhe no bhwijigi-jigi bha bhuli nyami no bhulenga. Awe uli musoko wa bhuli chinu che chimali. Utakusiga okujiindula jinjila ja Latabugenyi, angu outula?11 Mbe Lola woli, okubhoko kwa Latabugenyi kuli ingulu yao,na ouja okuofula. Utakulilola lisubha ko mwanya" Ao nao oluwe ne chisute nibhimugwila Elimas; Nabha okwiinda-inda aliya-la no kusabhwa abhanu bhamutangashe kwo kumugwata okubhoko. 12Omutwale ejile alola ganu gabhonekene, ekilisishe, kulwo kubha atang'ang'asibhwe kwo kulubhana na meigisho ga Latabugenyi.13 Mbe woli Paulo na bhasani bhae nibhagenda mu lugendo lwa mumaji nibhasoka Pafo nibhakinga Perge mu Pamfilia. nawe Yohana abhasigile nasubha Yerusalemu. 14Paulo no musani wae nibhagenda mulugendo lwo kusoka Perge nibhakinga Antiokia eya Pisidia. Eyo bhagendele mulikofyanyisho ku lusiku olwa isabhato nibhakinga nibhenyanja.15 Bhejile bhamala okusoma ebhilagilo na bhalagi, abhatangasha bhe likofyanyisho abhasilie omusango nibhaika, "Bhaili, mkabha ne misango jo kubhatamo omwoyo abhanu anu , mwaike."16Kulwejo Paulo emeleguyu no kubhaungisha okubhoko; aikile, "Emwe abhalume bha Israel bhanu omumwolobhela Nyamuanga, Mbe mutegeleshe. 17 Nyamuanga wa bhanu bhanu abha Israeli bhanu asolele bha lata weswe no kubhakola bhanu bhafu anu bhaliga bhekae mu Chalo cha Misri,na kulwo kubhoko kwae nabhatangasha . 18Mu miaka makumi gana nabhegumilisha mwibhala.19Wejile amala okugasingalisha amanga musanju mu Chalo cha Kanani, abhayanile abhanu bheswe echalo chebhwe okulya omwandu.20 Ganu gone gabhonekene kwiya kafu mu myaka magana gana na makumi gatanu. Okumala ebhinu bhinu bhyona, Nyamuanga nabhayana abhalamusi kukinga ku Samweli Omulagi.21 Okumala ganu, abhanu mbhasabhwa Omukama, kwibhyo Nyamuanga nabhayana Sauli omwana wa Kisi, omunu wo luganda lwa Benjamini,kubha mukama kwa myaka makumi gana22 Eishe Nyamuanga namusoshako ku bhukama nabhatelako Daudi abhe mukama webhwe.Okulubhana ne bhya Daudi Nyamuanga aikile ati,"namubhene Daudi omwana wa Yese omunu unu kakondelesha omwoyo gwani; unu kajokola bhuli chinu chinu enenda."23 Okusoka mu luganda Lwo munu unu Nyamuanga abhaletee abhaisraeli omwelusi, Yesu, lwa kutyo alagile okukola.24 Gunu gwambhile okubhonekana, anu Yesu aliga achali kuja, okwamba Yohana nalasha obhubhatijo bhwo kuta ku bhanu bhona abhaisraeli.25 Mbe omwene Yohana Anu aliga namalisha emilimu jae, aikile, "Omunyiganilisha ati anye nanye ga? Anye ntali ulya. Mbe mutegeleshe, unu kaja inyuma yani,niteile okugesha ebhilato bhya mu bhigele bhae.26Bhana bhasu, abhana bho lwibhulo lwa Abraham, na bhalya mwimwe bhanu omumulamya Nyamuanga, ni ingulu yemwe ati omusango gunu gwo mwelulo gwatumilwe. 27Mu bhalya bhanu bhekae Yerusalemu,na abhatungi bhebhwe, bhatamumenyele mu chimali,nolwo bhatagumenyele omusango gwa bhalagi bhanu abhasomwa bhuli sabhato; Kulwejo bhakumisishe omusango gwa bhalagi ogwo kumulamula Yesu kufwa.28Nolwo kutyo bhatabhwene nsonga yona yona ye kisi yo kufwa kwa Yesu, nawe bhamusabhile Pilato amwite.29 Bhejile bhamala bhyona bhinu bhyandikilwe okulubhana no mwene bhamwisishe okusoka kwiti no kumumamya munfwa.30 Mbe nawe Nyamuanga namusulula okusoka mu bhafuye. 31 Abhonekene KU nsiku nyafu kubhalya bhanu bhalibhataga nage okusoka Galilaya no kuja Yerusalemu. Abhanu bhanu woli ni bhabhambhansi bha bhanu.32Kwibyo echibhaletela emisango jo bhwana okulubhana ne milago jinu bhasaja bheswe bhayanilwe. 33Nyamuanga ateyeo emilago jinu kwiswe,abhana bhebhwe kwijo amusuluye Yesu no kumkola kubha muanga lindi. Gunu gwone gwandikilwe mu jabhuli eya kabhili : "Awe uli mwana wani, lelo nabha esomwana" 34 One ejibhonekana mu chimali na ati amusuluye okusoka mubhafue koleleki omubhili gwae gwasiga kunyamuka, kaika kutya: " Enijokuyana obhulengelesi na amabhando ge chimali mu Daudi."35Inu niyo insonga kaika one mu jabhuli eindi, "utakwikilisha omwelu wao abhonekane no bhubhosi." 36 Wejile Daudi amala okukolela elyenda lya Nyamuanga mu lwibhulo lwae,amamile ,amamibhwe amwi na bhesemwene, na abhubhwene obhunyamuke,37 Mbe nawe unu asuluywe na Nyamuanga atabhwene bhunyamke.38 Kwibyo na jimenyekane kwimwe,Bhaili, okulabha ku munu unu okusasilwa kwe bhikayo kwasimuywe.39 Ku mwene bhuli unu kekilisha kabhalilwa echimali na masango gona age bhilagilo bhya Musa bhitakabhayanile chimali.40Kwibyo mubhega bhekengi ati chinu bhaikilie abhalagi chitabhonekana kwimwe:41 Mbe Lola,emwe bhanu omugaya,mulugule no kusimagila; lwa kutyo enikola emilimu mu nsiku jemwe, omulimu gunu mtakutula kugwikilisha, nolwo omunu akabhelesha ."42Mumwanya ogwo Paulo na Barnaba Bhejile bhasokao, abhanu nibhabhasabhwa bhaike emisango jo lusiku lwa Isabhato Inu eija.43 Mu mwanya gwe likofyanyisho gwejile gwawa, Abhayaudi bhafu nabheikanyibhwa mu chimali bhabhalubhile Paulo na Barnaba, bhanu bhaikile nabho na nibhakomelesha bhagendelele mu chigongo cha Nyamuanga.44Isabhato Inu yalubhie, kuti musi gwona gwekofanyishe okutegelesha omusango gwa Nyamuanga. 45Abhayaudi Bhejile bhalola elikofyanya, mbhejula lifuwa no kwaika amasango ago gagailwe ku bhinu bhinu bhyaikwaga na Paulo no kumufuma.46Mbe nawe Paulo na Barnaba bhaikile kwo bhubhasi no kwaika, "kwaliga kuli kwa bhusi-bhusi ati omusango gwa Nyamuanga gwaikililwe kwimwe okwamba. kwo kubha mwangukuliye kula okusoka kwimwe no kwilola ati mwaliga muteile kubhona obhuwanga bha kajanende, mbe mulole echijobhaindukila abhanyamaanga. 47Lwa kutyo Latabugenyi Achilagilie, naika ati, " nibhateyeo emwe kuti bhelu ku bhanu bha maanga, koleleki mulete omwelulo ku mabhala gone age chalo."48 Amaanga gejile gogwa gunu, bhukondeleywe no kugukusha omusango gwa Latabugenyi. Bhafu bhanu bhasolelwe kwo bhuanga bha kajanende bhekilisishe.49 Omusango gwa Latabugenyi niguswila chalo chona .50 Mbe nawe Abhayaudi bhabhelembelejishe bhanu bhesosishe na Abagasi abha insonga, amwi na abhatangasha bho musi. Ganu gasoelesishe Jinyako KU Paulo na Barnaba okwiya mbhabhesa anja yo lubibi lwo musi.51 Mbe nawe Paulo na Barnaba nibhakukumula oluteli mu magulu gebhwe. Okumala nibhagenda mu musi gwa Ikonia.52 Abheigisibhwa nibhejusibhwa no kukondelwa amwi na Mwoyo Mwelu.

Chapter 14
1 Mbe nijibhonekana mu Ikonio ati Paulo na Barnaba bhengie amwi mulikofyanyisho lya Abhayaudi no kwaika na liijo enene lya bhayaudi na abhayunani nibhekilisha.2 Mbe nawe Abhayaudi bhanyantongwa bhabhasoelesishe obhwenge abhanyamaanga no kubhakola kubha bha bhibhi ku bhasu.3Kulwejo bhenyajile eyo kwa mwanya mulela nibhaika kwo bhubhasi kwa mananga ga Latabugenyi, kenu nasosha obhukomelesha bhunu bhalubhanaga no musango gwe chigingo chae. Akolele kutya kwo kusosha ebhibhalikisho ne ebhilugusho mbhikolwa kwa mabhoko ga Paulo na Barnaba.4 Mbe nawe ebhala enene lyo musi niligabhanyika: abhanu abhandi Bhejile amwi na bhayaudi na abhandi bhali amwi na jintumwa5Mu mwanya gwa abhanyamaanga na Abhayaudi nibhalegeja okubhasoelesha abhatangasha bwebhwe okubhakolela kubhibhi no kubhalasa na amabhui Paulo na Barnaba,6 nibhalimenya elyo no kubhilimila mu misi ja Likaonia, Listra na Derbe, na namabhala ago geindile Ao 7 neyo bhalasishe omusango gwo bhwana.8Neyo Listra aliga aliyo munu umwi unu aliga ekae, atali na managa mu magulu gae, aliga ali mulema kusoka munda ya nyilamwene, kulibhata uli. 9 Omunu unu amunguwe Paulo nasimula. Paulo namulolelela neke-neke Mbe nalola ati aliga ali nelikilisha lyo kwiulisibhwa.10 Kwibhyo naika KU mwene kwo bhulaka bha ingulu, "Imelegulu kwa magulu gao." No munu ulya ejungile ingulu no kwambha okulibhata.11Mbe liijo lyejile lyalola jinu Paulo akolele, nibhasekana kwo bhulaka bwebhwe, nibhaika munyaika ye kilikaonio, " bhinyamuanga byachikila mulususo lwa abhana munu." 12Barnaba bhamubhilikila "Zeu," na Paulo "Herme" kulwo kubha aliga mwaiki mkulu.13 Omugabhisi wa Zeu, unu iyekalu yae yaliga ili anja yo musi omwene naleta Indume ya Ing'a na lisanjo lyo bhwaso no kukinga kwilango lyo musi,omwene na liijo bhaliga nibhenda okusosha ebhiywana.14Mbe nawe Jintumwa, Barnaba na Paulo,Bhejile bhangugwa gunu,nibhatemula ebhifwalo byebhwe na kwo bhwangu nibhagenda Anja mwiijo, nibhalila. 15No kwaika, "Emwe bhanu,kulwaki omukola amasango ganu? Eswe one chili bhanamunu no kungwa kuti emwe.Echibhaletela emisango jo bhwana, ati muinduke musoke mu bhinu bhinu bhiteile nokumulubha Nyamuanga unu alamile,unu amogele olwile na insi na inyanja na bhuli chinu chilimo. 16 Mu mwanya gunu gwatulile, nabhekilisisha abha maanga okulibhata mu njila jebhwe abhene.17Mbe nawe atasokeleo atali na mubhambhasi, mwijo akolele kisi no kubhayana ing'ubha okusoka mulwile no mwanya gwo lugeso,nabhejusha emyoyo jebhwe kwe bhilyo no bhukondeleywe" 18 Nolwo kwe misango jinu, Paulo na Barnaba kwa Jinyako bhaliganyisho liijo okubhasosisha ebhiyanwa.19Mbe nawe Abhayaudi abhandi okusoka Antiokia na Ikonio Bhejile okusoelesha liijo. Mbhe nibhamulasa na mabhui Paulo no kumukwesa kukinga Anja yo musi,nibhetongela ati afwa.20 Kulwejo abheigisibhwa bhaliga bhemeleguyu ayei nage, nemuka , nibhengila mu musi. Kulusiku lwa kabhili , bhagendele Derbe na Barnaba.21 Bhejile bhamala okwiigisha omusango gwo bhwana mu musi gulya no kubhakola kubha bheigisibhwa bhwafu, bhasubhile Listra, kukinga Ikoniamu, na Antiokia. 22 nibhagendelela okubhasimbagilisha emyoyo abheigisibhwa no kubhatulamo omwoyo koleleki bhagendelele mulikilisha, naika, " Ni bhusi-bhusi chingile mu bhukama bhwa Nyamuanga nolwo okulabha munyako nyafu."23 Bhejile bhabhaula koleleki bhabhe bhakaluka bha bhuli likofyanya lya bhekilisha, na bhaliga bhali na lisabhwa ne chiibho, bhabhatula ku Latabugenyi, unu bhenene bhekilisishe. 24Okumala mbhalabha Pisidia, nibhakinga Pamfilia. 25Mu mwanya ogwo Bhejile bhaika emisango mu Perga, bhatelemukie bhaja Atalia. 26Okusoka eyo bhalinya mu meli bhakinga Antiokia anu bhaliga bhesosishe mu chigongo cha Nyamuanga kulwe milimu jinu bhliga bhakumisishe.27Bhejile bhakinga eyo Antiokia, no kulikumanya elikofyanyisho amwi, nibhasosha emisango jinu Nyamuanga akolele kubhene, na lwa kutyo abhegulie omulyango gwe likilisha ku bhanu bha maanga. 28 Bhenyanjile mwanya mulela na bheigisibhwa.

Chapter 15
1 Abhanu bhalebhe bhatelemukile okusoka mu Bhuyaudi no kwiingisha abhasu, nibhaika, mukalema "okutendwa kutyo ebhilagilo bha Musa, mtakutula okwelulwa." 2Omwanya Paulo na barnaba anu bhaliga bhali no kubhambhashanya no kunyashanya amwi nabho,abhasu bhalamuye ati Paulo na Barnaba, na bhandi bhafuo bhagende Yerusalemu ku ntumwa na bhakaluka ingulu ya libhusho linu.3Kulwejo, kwo kutumwa kwebhe na Likanisa, bhalabhile Foinike na Samaria mbhalasha okuindulwa kwe mioyo ja bhanyamaanga.Bhaletele ekondelwa enene ku bhasu bhona, 4 bhejile bhakaja Yerusalemu, bhakalibhisibhwe na Likanisa na jintumwa na abhakaluka, no kukingya emisango jona jinu Nyamuanga akolele amwi nabho.5Mbhe nawe bhanu bhalebhe bhanu bhekilisishe, bhanu bhaliga bhali mwiijo lya bhafarisyo, bhanu bhaliga bhemeleguyu no kwaika," ni bhusi-bhusi okubhatenda no kubhalagilila bhagwate ebhilagilo bhya Musa." 6kwibhyo jintumwa na bhakaluka bhemeleguyu amwi mbaliganilisha lisango linu.7okumala amaikano malela, Petro nemelegulu no kwaika ku bhene,"Abhasu omumenya ati omwanya mukonde gunu gwatulile Nyamuanga akolele obhwausi agati yemwe, ati kwo munwa gwani abhanyamaanga bhategeleshe omusango gwo bhwana, no kwikilisha .8 Nyamuanga , unu kamenya emyoyo, kabhambhalila ku bhene, kabhayana Mwoyo mwelu, kutyo akolele kweswe; 9no kukonja ubhuteshanya agati yeswe na bhene, najikola emyoyo jebhwe okubha mwelu ne likilisha.10kwibhyo, kubhaki omumulegeja Nyamuanga ati mutule ingolwema mu bhicha bhya bheigisibhwa nolwo bhalata bheswe nolwo Eswe chitatulile kwikomesha?11Nawe echikilisha ati echelulwa Kulwe chigongo cha Latabugenyi YESU kutyo bhaliga bhali.12Elikofyanyisho lyona lya jibhie anu bhaliga nibhamutegelesha Barnaba naPaulo anu bhaliga nibhasosha emisango ebhibhalikisho ne bhilugulo ebhyo Nyamuanga akolele amwi nabho agati ya bhanu bha maanga.13Bhejile bhasiga okuloma,Yakobo nabhasubhya,"Abhasu mutegeleshe. 14 Simoni nabhelesha kwo kutyo Nyamuanga we chigongo abhasakie abhanyamaanga koleleki ati ebhonele okusoka ku bhanu webhwe kwa insonga ya lisina lyae.15Emisango ja abhalagi ejikilishanya na linu lyandikilwe.16ingulu ye misango jinu enisubha no kumbhaka lindi liyema lya Daudi. linu liguye ansi; enimusha no kuosha obhunyamuke bhalyo,17 koleleki ati abhanu abho basigae bhamuige Latabugenyi,amwi na abhanu bha maanga abho bhabhilikiwe kwi Sina lyani.18 Kutyo nikwo kutyo kaika Latabugenyi oyo akolele emisango jinu ejibhonekana okusoka munaku ja kala.19 kwibhyo woli, obhusombhosi bhani nati, chitaja kubhanyasha abhanu bha maanga abho bhamuindukie Nyamuanga;20 Mbe nawe chandike kubhene ati bhekenge kula obhujabhi bhwe bhisusano, na jinabha jo obhulomesi, nebhyo kunyigwa, ne chamba21 Okusoka ku lwibhulo lwa bhakaluka bhalio abhanu ku bhuli musi abhamusimula no kumwaika Musa mumekofyanyisho bhuli Sabhato."22Kulwejo nijibhonekana ati jabhakondelesha jintumwa na bhakaluka, amwi na ikanisa yona okumwaula Yuda oyo aga nabhilikilwa Barsaba, na Silas, abho baliga bhatangasha bha Likanisa,no kubhatuma Antiokia amwi na Paulo na Barnaba.23 Nibhandika kutya, "Jintumwa, abhakaluka na bhasu, ku bhasu abhanyamaanga abho bhali Antiokia,Shamu na kilikia, enibhakesha .24Chonguywe ati bhanu bhalebhe abho chitabhayanile ebhilangilo ebho, bhasokekele kweswe mbabhanyasha kwa meigisho ago agaleta Jinyako mu mitima jebhwe.25 Kulwejo ebhibha bhye kisi kwiswe Bona okusola abhanu no kubhatuma kwemwe amwi na bhendwa bheswe Barnaba na Paulo, 26Abhanu abho bhasigalisishe obhulame bhwebhwe kulwa lisina lya Latabugenyi Yesu Kristo.27Kulwejo chamutuma Yuda na sila,abhaja obhabhwila emisango ejo ejo.28 okubha bhabhonekene bhe kisi ku Mwoyo Mwelu na kwiswe,okusiga okutao ingulu yemwe emijigo minene kukila emisango ejo jili ja bhusi bhusi29 Ati muinduke musige ebhinu bhinu ebhisosibhwa ku bhisusano, e chamba ne bhinu byo kunyigwa, no bhulomesi.Mkabha kula na bhinu ebhibha bye kisi kwimwe .Mubheoga kwa kisi ."30 kwibhyo,Bhejile bhabhanyalabhula ,bhatukie Antiokia; Bhejile bhakumanya elikofyanyisho amwi, Mbe nibhasila Inyalubha.31 Bhejile bhakaisoma , nibhakondelwa ku nsonga bhasilisibhwe omwoyo.32 Yuda na sila na abhalagi mbhabhasilisha omwoyo abhasu kwe misango myafu no kubhatamo amanaga.33 Bejile bhakeyanja mwanya mulebhe eyo,bhabhanyalabue kwo mulembhe okusoka ku bhasu ku bhalia abho bhatumilwe.34 [Mbe nawe jabhee je kisi sila okusigala eyo ].35 Mbe nawe Paulo na bhandi abho bhekae Antiokia amwi na bhandi bhafu, anu bheigisishe no kusimula omusango gwa Latabugenyi.36 Jejile jatulao naku nyafuo Paulo naika na Barnaba," Woli chisubhe no kubhalibhatila abhasu bhulimusi no kusimula omusango gwa Latabugenyi, no kubhagonya kutyo bhali.37 Barnaba aliga nenda okumugega lindi abhe amwi nabho Yohana unu atogwaga Marko. 38 Mbe nawe Paulo eganilisishe ati jitali je kisi okumugega Marko, abho asigile eyo Pamfilia na atagendele nabho mu milimu.39 Okumala ao jibhonekanao jimamba jo okubhambhashanya bhunene kulwejo mbhaukana, Mbe Barnaba namugega Marko no kugenda mu Meli kukinga Kipro. 40 Mbe nawe Paulo amusolele sila no kugenda, ejil e ayanwa na wasu mu chigogo cha Latabugenyi . 41 agendele atulile Shamu na kilikia, nakomesha amakanisa.

Chapter 16
1 Paulo anu ejile aja Derbe na lysra; nulole, Aliya aliga alio obhiigisibhwa oyo aliga nabhilikilwa timotheo, nimusigaji oyo ebhuywe na nyilamwene wechiyaudi oyo Ali mwikilisha ne semwene wae ni Mgiliki, 2 Abhanu bha LIStra na Ikonia bhamsosisishe obhubhambasi bhwe kisi. 3Paulo amwendele koleleki bhagende nage mlugendo kulwejo namugega no kumutenda kusonga ya bhayaudi bhaliga bhaliyeyo okubha bhona bhamumenyele ati esemwene wae ni mgiriki.4Awo bhaliga ni bhagenda bhatulile ku musi no kusosha amalagililo ku makanisa koleleki bhagekilishe amalagililo ago gandikilwe na jintumwa na abhakaluka eyo Yerusalemu . 5kwibhyo amakanisa ngakomesibhwa mulikilisha na bhalya bhekilisishe mbheyongesha kwo bhafu bhuli lunaku.6Paulo na bhejabho nibhagenda Firigia na galatia, kulwo kubha MWOYO wa Nyamuanga abhaganyishe okulasha omusango eyo mwijimbho lya Asia.7 Bejile bhafogela misia,bhalegeja okugenda Bithinia, nawe Mwoyo Mwelu wa Yesu nabhaganya.8 kulwejo mbhatula misia bhaja mbhakinga mu musi gwa Troa.9Ebhilolo nibhimubhonekela Paulo mungeta, aliga Alio omunu wa makedonia emeleguyu,namubhilikila no kwaika "mje muchisakile enu makedonia."10 Paulo ejile alola Ebhilolo, ni chimala ni chilabha okuja Makedonia, namenya ati Nyamuanga achibhilikie okuja okulasha omusango Gwo bwana.11kwibyo nchisokayo eyo Troa, nchigenda gumwi gumwi nchikinga Samothrake, no lunaku olwo lwalubhie nchikinga mu musi ogwa Neapoli.12 okusakao nchigenda Filipi nigwo gumwi no musi gwa makedonia ,ni musi gwa insonga mu bhutunge bhwe chilumi na nchinyanja naku nyafuo.13 Ku lunaku olwa isabhato, chagendele anja mwilango ku njila yo mugela, kwi bhala linu chetogelaga ati echibhona libhala aokukolela lisabhwa. Chenyanjile ansi no kwaika na mai abhandi bhanu Bhejile amwi.14Omugasi umwi unu kabhilikilwa Lidia omukani wa jijambhalau okusoka mu musi gwa Tiatira, oyo kamulamya Nyamuwanga, achitegelesishe. Latabugenyi namwigula omwoyo gwae no kugwata emisango ejo ja ikilwe na Paulo. 15 ejile Amala okubhatijibhwa, omwene na inyumbha yae yona, achisabhilwe naika,"labha mwandola anye kubha mulengelesi ku Latabugenyi, Mbe enibhelembheleja mwingile no kwinyanja ewani." Nachilebheja muno.16Nibha ati,ao chaliga nichigenda okusabhwa,muyalakaji umwi unu aliga Ali na masambhwa go bhumenyi nabhonana neswe . amuletee esebugenyi wae ebhona lwafu mu kulagula .17 Omugasi unu amulubhile Paulo amwi neswe, nayogana no kwaika "abhulume bhanu nibhakosi bha Nyamuanga unu ali mkulu, bhanu abhabhalasisha emwe emisango jo omwelulo."18 Akolele kutyo ku naku nyafu, nawe Paulo aliga abhiilisibhwe ne chikolwa echo, ekebhukie inyuma no kulibhila lisabhwa ati,"msokeko kulwa lisina lwa Yesu usoke munda yae.one ndisokako no kumusiga ku mwanya ogwo.19Bhesebhugenyi bae Bejile bhalola ati eliikanya lya libhona lyebhwe lyasokao, mbhabhagwatile Paulo na Sila no kubhakwese-la mwigulilo imbhele ya bhakulu. 20Bhejile bhabhakingya ku bhalamusi, mbhaika," abhalume bhanu mbhayaudi abhaletelesha injogele nene agati ya musi gweswe.21 Abheigisha emisango jinu jitali mu bhilagilo bheswe okugalamila amwi kugalubha kuti Barumi."22 liijo nilibhemukila litasikene ku Paulo na Sila, abhalamusi mbhatemula emyenda jebhwe no kubhafula no kulagilila bhabhumwe jisimbho23 Bejile bhamala okubhabhuma jisimbho nyafu, mbhabhalasa mwibhoyelo no kubhalamula abhasilikale bha mwibhoyelo bhabhalinde kisi. 24Bhejile bhamala okulamila echilagilo echo, abhasilikale bha mwibhoyelo mbhabhesa mu chumbha cha munda ya libhoyelo no kubhabhoya amagulu gebhe mwibhala linu abhabhikile.25 omwanya gwa mungeta agati ,Paulo na sila bhaliga nibhasabhwa no kwimba jinyimbo jo kumukusha Nyamuanga, enu abhabhoywa abhandi nibhabhategelesha,26 mwanya mutoto nilibhonekana linyamutikima enene no lufuka lwa liboyelo Lwona nilunegena, emilyango ja libhoyelo nijiguka, na amabhoyelo ga abhabhoywa gona ngagela.27Omulisi wa liboyelo nalafya okusoka muntilo nalola emilyango ja liboyelo jigukile; kwibyo nagega lipanga lwae kulwo kubha aliga nenda okwiita kwa insonga eganilisishe ati abhabhoywa Bhona bhatolokele,28 Mbe nawe Paulo nayogana kwo bhulaka bhunene, naika " uteutasha kwa insonga Bona chilio anu".29omulisi wa liboyelo nasabhwa jitala jiletwe nengila munda ya libhoyelo, kwo bhangu, nayalala nokubhaya, nabhabwila Paulo na sila, 30nabhaulusha Anja ya libhoyelo naika," bhakulu, nikole atiki koleleki nibhone kukila?" 31 bhona mbhamubwila, ati "mwikilishe Latabugenyi Yesu nawe oukisibwa amwi na inyumba. yao".32Bhaikile omusango gwa Latabugenyi ewae,amwi na bhanu abha ika ewae 33, omulisi wa mwibhoyelo abhagegele mugeta eyo no kubhosha olubhala olwo bhautalile, omwene amwi na bhanu bha ika ewae nibhabhatijibhwa ao.34 Nabhaleta Paulo na sila ika ewae no kubhayana ebhilyo. omwene nabha no bhukondeleywe bunene amwi na bhanu bha ika ewae kwa insonga bhamwikilisishe Nyamuanga.35 Yalinga mu mwisi,abhalamusi bhatumile emisango ku mulisi ulya owa liboyelo bhaika,"mbhasige abhanu balya bhagende", 36Omulisi wa liboyelo namumenyesha Paulo ingulu ye misango ejo ati,"Abhalamusi bhatumile emisango okubhabhwila bhagende ; kwibyo muuluke Anja mugende kwo mulembe"37 Mbe nawe Paulo nabhabwila," bhachibhumile abhwelu, abhanu abho bhaliga bhalumi obhutachilamula nawe mbhachesa mwibhoyelo: kaoli abhenda okuchisoshamo kwa imbhisike? Uli,jitakutulikana, abhene bhaje bhachisoshemo munu anu".38 Abhalisi mbhabhamenyesha Abhalamusi ingulu ye misango ejo, abhalamusi nibhobhaya muno anu bhejile bhakamenya ati Paulo na Sila ni bhalumi. 39Abhalamusi mbhaja nibhabhalembeleja bhauluke bhejile bhabhaulusha Anja ya libhoyelo, bhabhasabhile Paulo na Sila bhauluke Anja yo musi gwebhwe.40Kulwejo Paulo na Sila mbhauluka Anja ya libhoyelo mbhaja ika ewa Lidia. Paulo na Sila Bhejile bhabhalola abhasu bhabhasimbhagilisha omwoyo no kumala mbhasokao mu musi ogwo.

Chapter 17
1Bhejile bhalabha mu misi ja Amfipoli na Apollonia, nibhaja bhakinga mu musi gwa Thesalonike anu lyaliga lili elikofyanyisho lya Abayaudi. 2Lwa kutyo aliga analile Paulo, agendele kubhene ,ku mwanya gwa naku esatu eja Isabhato bhabhushanya ingulu ya maandiko.3 Aliga nabhegulila amaandiko no kubhelesha ati,jimwiile Kristo anyasibhwe no kumala nasuluka lindi okusoka mubhafuye.Abhabhwiliye ," Yesu unu enibhabhwila emisango jae niwe Kristo" 4 Abayaudi abhandi bhekilisishe no kugwatana na Paulo na Sila, amwi na bhagiliki na bhanu baliga bhamulamya Nyamuanga, bha mai bhafu na liijo enene lwa bhanu bhafu bhakisibhwa.5Mbe nawe Abayaudi abhandi abho bhekilishe, nibhejula libhubha, nibhagenda mwigulilo no kubhagega abhanu abhandi abhajabhi, nibhakumanya liijo lwa bhanu amwi, no kuletelela ijogele mumusi , okumala nibhengila kwamanaga mu nyumbha ya Jason, nibhwenda ukubhagwata Paulo na Sila koleleki bhalete imbhele ya abhanu. 6 Mbe nawe bhejile bhabhatasha, nibhamugwata Yasoni na bhandi abhasu abhadi ni nibhabhasila imbele ya bhakulu bho musi nibhayogana abhalume bhanu bhaindue echalo bhakigile enu one,7 Abhalume bhanu bhanu bhakabhisibhwe na jasoni abhanyamula echilagilo cha kaisali , abhaika alio omkama oudi oyo kabhilikilwa Yesu''8 Liijo na bhakulu bho musi Bhejile bhakongwa emisango jinu , nibhengilwa no bhubha9 BHejile bhakamala okugega jipilya je chibhalo Cho mulisi okusoka ku Jason na bhandi, bhabhatatie bhagede.10Mugeta ilya abhasu bhamtumile Paulo Sila Beroya. bhejile bhakakinga elia bhagedele mu mulikofyanyosho lya bhaudi . 11Abhanu bhalia baliga no bhegeso bunene okukila abhanu balya Abha Thesalonike, kwa insoga baliga bhali bhagu bho kulamila omusango kwo bhwege bhwebhwe , no kuigilisha amaandiko bhuli lunaku koleleki bhalole emisango kutyo jaikilwe labha nikwo kutyo jili. 12Kulwejo ku bhwafu bhwebhwe bhekilisishe bhalimo Abagasi abhokukongya Abhakulu bhe chigiriki abhalume bhafu.13Mbe nawe Abayaudi abha Thesalonike Bhejile bhamenya ati Paulo kalasha omusango gwa Nyamuwanga eyo Beroya,bhagendeleyo no kusoyelesha no kumala mbhabisha injogele ku bhanu. 14kwo bhwangu, abhasu nibhamusila Paulo kwa injila ya inyanja,nawe Sila na Timotheo nibhasigala alia.15Abhasu bhalya bhanu bhamusilile Paulo bhagendele nage nibhakinga Athene, eyo bhamsigile Paulo , bhalamie amalagililo kusoka ku mwene ati, Sila na Timotheo bhagende ku mwene bhwangu kutyo ejitulikana.16O mwanya ogwo nabhatendesha eyo Athene, omwoyo gwae gwabhiiliywe munda yae lwa kutyo agulolele omusi gwijue ebhisusano bhafu. 17kwibyo nabhusilishanya ne likofyanyisho lya abhayaudi bhanu bhaliga nibhamulamya Nyamuanga na ku bhalia Bona abho abhonene nabho bhuli lunaku mwigulilo.18 Mbe nawe abhasomi abhandi abha Waepikureo na Wastoiko bhamulubha.Abhandi nibhaika,"nichinuki chinu kaika omwaiki unu mulela? Abhandi mbhaika," ejibhonekana kalasha emisango ja Nyamuanga mgenyi" kwa insonga kalasha emisango jo bhusuluko bha Yesu.19 Mbhamugega Paulo no kumleta Areopago, mbhaika ,"echitula gamenya ameigisho mayaya ganu owaika? 20 Kwa insonga uleta misango miyaya mu matwi geswe. Kulwejo echenda okumenya emisango jinu jili na nsonga ki?"21 ( Abhanu Bhona abha Athene amwi na abhagenyi abho bhalio kubhene, abhakolela omwanya gwebhe amwi mu kwaika no kutegelesha ingulu ye misango miyaya.)22Kulwejo Paulo nemelegulu agati-gati ya bhanu bha Areopago no kwaika,"emwe abhanu bha Athene, enilola ati emwe muli bhanu bha idini kwa bhuli nyami, 23 mukulabha kwani no kulola ebhinu bhyemwe ebyo kulamya, enilola emisango jandikilwe ku bhimwi bhye bhishengelo bhemwe, nijaika "KU NYAMUANGA UNU ATAKUMENYEKANA". kwibyo woli, unu omulamya mtamenya, oyo niwe enibhamenyesha emwe.24Nyamuanga unu amogele echalo na bhuli chinu chinu chili munda, kulwo kubha niwe Latabugenyi wo lwile ne Chalo , atakutula kwiyanja mu mayekalu ganu gakolelwe na mabhoko .25 Ona atakolelwa na mabhoko ga bhana bhanu kuti kenda chinu ku bhene, kulwo kubha omwenene niwe kabhayana abhanu obhuwanga no mwika ne bhinu ebhindi Bhona.26Okutulila munu umwi, akolele Amaanga gona ganu abhanu bhekaemo ingulu yo bhusu bhe Chalo, na bhatelao omwanya na jimbibi mu mabala ganu bhekaemo.27 Kulwejo, abhendibhwa okumuinga Nyamuanga koleleki bhamukingeko no kumubhona, na kulwe chimali atali kula na bhuli umwi weswe.28 KU mwene chilamile, echilibhata no kubha no bhuanga bhweswe, lwa kutyo omwimbi umwi owa lishaili kutyo aikile "chili bhebhulwa bae." 29 Kulwejo, alabha Eswe chili bhebhulwa bha Nyamuanga, kuteile okwiganilisha ati Nyamuanga ni uti jaabhu amwi uti mpilya amwi uti mabhui amwi bhisusano bhinu ebhibhajwa kwo buryo na meganilisho ga bhanu.30Kulwejo, Nyamuwanga ajibhie omwanya gulya ogwo bhumumu nawe woli kalagilila abhanu bhona bha bhuli ebhala bhate. 31Inu niyo insonga ateeyo Olunaku lunu alija okulamula echalo muchimali KU munu unu asolele.Nyamuanga asosishe echimali ku bhuli munu anu amusuluye okusoka mubhafue alya.32Abhanu bha Athene Bhejile bongwa emisango jo kusululwa kwa bhafue, abhandi mbamjimya Paulo, Mbe nawe abhandi bhaika "echija okukutegelesha lindi KU misango ja gunu" 33 Jejile jawa ejo ,Paulo nabhasiga. 34 Mbe nawe abhanu abhandi mbagwatana nage mu kwilisha, alimo Dionisio unu aliga Ali mureopago, no mugasi unu kabhwilikilwa Damari na bhandi amwi nabho.

Chapter 18
1Jejile emisango ejo,Paulo asokele Athene nagenda Korintho.2 Eyo namubhona omuyaudi oyo kabhilikilwa Akwila omunu wa likabila lwa Ponto,omwene no mugasi wae aliga nabhilikilwa Prisila Bhejile okusoka eyo Italia, KU nsoga Klaudia alagilie abhayaudi bhona bhasoke Roma; Paulo naja ewabho; 3Paulo nalama no kukola emilimu jinu ejisusana ne jebhwe. Abhene bhaliga nibhakoja amaema.4Paulo naikana nabho mulikofyanyisho bhuli lunaku lwa isabato. abhakongishe abhayaudi amwi na abhagiriki. 5Mbe nawe Sila na Timotheo bhejile bhakaja okusoka makodonia,Paulo nasindikwa na Mwoyo okubabhambhalila abhayaudi ati Yesu niwe Kristo.6 omwanya gunu abhayaudi bhamubhumile no kumujimya, kwibyo Paulo nakukumula omwenda gwae imbhele yebhe,no kubhabhwila," amanyiga gemwe na gabhwe ingulu ye mitwe jemwe abhene; anye ntana ntambala okwamba woli no kugendelela, naja ku bha maanga.7Kulwejo nasokao Aliya nagenda KU nyumbha ya Tito Yusto, omunu oyo kalamya Nyamuanga. inyumba yae ili ayei ne elikofyanyisho. 8krispo, omtagasha we likofanyisho amwi na bhanu bha ika ewae ni bhamwikilisha Latabhugenyi. abhanu bhafu bha Korintho abho bhamguwe Paulo naika bhanu bhekilisishe no kubhatijibhwa.9Latabhugenyi nambhwila Paulo mgeta kujila ye bhwilolo", Utobhaya, nawe nuwaike utajibhwila. 10 Anye nili amwi nawe, atalio oyo alakulegeja okukunyamla , insoga Nina bhanu bhafu mumusi gunu". 11 Paulo neyanja eyo kwo mwanya gwo mwaka gumwi na mesi mukaga neigisha omusango gwa Nyamuanga agati-gati yebhwe.12 Mbe nawe Galio ejile akolwa okubha mtungi wa Akaya, abhayaudi bemeleguyu amwi mu bhutasikene na Paulo no kumsima imbele ye chitebhe Cha indamu, 13 nibhaika'', Omunu unu kabhakogya abhanu bhanu bhamulamye Nyamuanga bhitasikene ne bhilagilo".14Omanya gunu Paulo aliga nenda okwika,Galio nabhabwila abhayaudi," emwe bhayaudi, jakabhee jili mibhibhi amwi bhunyake, jakabhee je kisi kubha kolela.15 Mbe nawe ku songa ya mabhusho, okulubhana amasango na amasina ne bhilagilo bhemwe Mbe mulamule emwe abhene. Anye nitakwenda kubha mulamusi we misango ejo.16Galio nabhabwila msoke imbhele ye chitebhe Cha indamu,17 Kwibhyo mbhamugwa Sosthene,omutangasha we likofyanyisho, mbhamubhuma imbhele ye chitebhe Cha indamu. Nawe Galio atasasilwe echo bhakolele.18Paulo, ejile akenyanja Aliya kwo mwanya mulela, abhasigele abhasu no kugenda KU meli Siria amwi na Prisila na Akwila. Bhachali kusoka kwigobhelo,namwega jinfwili jae kulwo kubha aliga alaie na anechilailo. 19Bhejile bakinga Efeso, Paulo namusiga Prisila na Akwila alya, nawe mwenene nengila mu likofyanyisho no kwaikana na abhayaudi.20Bhejile bhakamubhila Paulo enyaje nabho kwo mwanya mulele, omwene alemele.21Mbe nawe nasokao kubhene ,nabhabwila ," enisubha lindi kwemwe, kukabha kuli kwenda kwa Nyamuwanga." okumala ao nagenda na imeli nasoka Efeso.22Paulo ejile agobha Kaisaria, alinyile okugenda okukesha Likanisa lya Yerusalemu , okumala natebhela emwalo kwi kanisa lya Antiokia.23Ejile enyanjao kwo mwanya, Paulo asokeleo alabhile mu mabhala ga Galatia na Frigia no kubhakomesha omwoyo abheigisibwa bhae.24Omuyaudi umwi unu aliga nabhilikilwa Apollo, oyo ebhuliywe eyo Alexandria,ejileEfeso. Aliga Ali no bhumenyi mu kwaika no bhengeso mu maandiko.25 Apollo aliga elesibhwe mu mumeigisho ga Latabugenyi . lwa kutyo aliga Ali na managa mu mutima, aikile no kwiigisha kisi-kisi KU misango jinu ejilubhana naYesu, nawe amenyele-la obhubhatijo bha Yohana.26 Apollo nambha okwaika kwo obhuyali mu Yekalu. nawe Prisila na Akwila bhejile bhamungwa, mbhakola obhusani nage na mbhamwelesha ingulu ya jinjila ja Nyamuwanga kwo bhekisi.27Mbe ejile enda okusoka okuja Akaya, abhaili bhamuteyemo omwoyo no kubhandikila inyalubha abheigisibhwa bhanu bhali Akaya koleleki bhamulamile. Ejile akinga, KUlwe chigongo abhasakie muno bhalya bhanu bhekilisishe. 28Kulwa managa ga no bhumenyi,Apollo abhakilile abhayaudi abhwelu nelesha okulabha mu maandiko ati Yesu niwe Kristo.

Chapter 19
1Nibha ati Apollo aliga Ali Korinto, Paulo nalbha ingulu no kukinga mumusi gwa Efeso, nasanga abeigisibwa bhafuo eyo .2 Paulo nabhabwila " Angu, mwamulamie Mwoyo Mwelu mwejile mukekilisha?" Mbhamubwila,uli".Chitatulile kumungwa ati alio Mwoyo mwelu."3Paulo aikile," oli emwe mwabhatijibhe kutiki?" Mbhaika, "mubhubhatijo obhwa Yohana 4 Mbe Paulo nasubhya,"Yohana abatijishe kwo obhubhatijo bho kuta . Nabhabhwila abhanu bhalya ati kubheile okumwikilisha uliya unu endaga okuja inyuma yae,unu Ali Yesu."5Abhanu Bhejile bhwongwa emisango jinu, nibhabhatijibhwa mwisina lya Latabugenyi Yesu. 6Anu paulo ejile abhatelako amabhoko gae , Mwoyo Mwelu nabhwejila igulu yebhwe no kwambha okwaika kwa jindimi no kubhalikisha.7 Obhujumula bhwebhwe bhaliga bhalume bheile ekumi na bhabhili.8Paulo agendele mulikofyanyisho naika kwo bhubhasi kwo mwanya gwa mesi gasatu.Aliga nabhushanya nabho no kubhamenyesha emisango jinu jilengelee obhukama bha Nyamuanga.9 Mbe nawe Abhayaudi abhandi bhaliga bhanyantongwa, bhabha okwaika amabhibhi ago kulubhana na injila ya Kristo imbhele ya liijo. Mbe Paulo asigene nabho no kwaukana nabhekilisha kula nabho .Mwenene nambha okwaika bhuli lunaku mu mwigalagalilo elya Tirano.10 Linu lyagendelee kwa miaka ebhili, kulwejo bhona bhaliga bhekae mu Asia bhonguywe omusango gwa Latabugenyi,bhona abhayaudi na bhayunani.11Nyamuanga aliga nakola bhikolwa bhikulu mu mabhoko ga Paulo, 12 nolwo abhalwae, beulisibhe na bhemiyaga mibhibhi (amasambwa) nigasosibhwako, omwanya gunu bhagegele ebhitambhala ne myenda jinu jaliga jisokole ku mubhili gwa Paulo.13Mbe nawe bhaliga bhalio abhayaudi bhanu bhenamyaga amasabhwa. bhagendele okulabha olubhala olwo, bhaika lisina lya Yesu kulwa ingulu ye milimu jebhe abhene. Mbhabhabhwila bhanu bhaliga bhana amasabhwa mabhibhi; Mbhaika," Enibhabhwila musokeko kwa lisina lya Yesu unu Paulo kamulasha." 14Bhanu bhakolele ganu bhaliga bhalio bhana musanju bho mugabhisi mukulu we chiyaudi, Skewa.15Amasambhwa amabhibhi,Ngabhasubhya, "Yesu enimumenya, na Paulo enimumenya ;Nawe emwe mulibhaga?" 16Lisabhwa libhibhi lilya linu lyaliga lili munda yo munu nilibhachumila abhenamya bhalya nilibhaiga kwa mananga no kubhabhuma. Niwo nibhabhilima okusoka mu nyumbha ilya bhali tuyu no kuutasibhwa. 17Omusango gunu ngumenyekana ku bhona,ku bhayaudi na abhayunani, bhanu bhaliga bhekae eyo Efeso. Mbhabha no bhubha bhafu, na lisina lya Latabugenyi niliyongesha echibhalo.18Nawe abhafu bha bekilisha Bhejile nibhegambha no kwielesha ebhikolwa ebhibhibhi bhinu bhakolele. 19Abhafu bhanu bhaliga nibhakola obhufumu bhakumanya ebhitabho bhyebhwe,mbhabhyocha imbele ya bhuli munu. Omwanya gunu bhabhalile ku bhinu ebhyo, nibhikiga bhiumbi makumi gatanu ga jimpirya.20 Kulwejo omusango gwa Latabugenyi niguswila kwo bhafu na managa.21 Paulo nakumisha obhusakisi bhae eyo Efeso, Mwoyo namutangasha okuja Yerusalemu okulabha Makedonia na Akaya; naika, " Ejile akabhayo eyo kunyiileno okuilola Rumi ona." 22 Paulo nabhatuma Makedonia abheigisibhwa bhae bhabhili,Timotheo na Erasto,abho bhaliga nibhamusakila .Nawe omwene enyele nasigala Asia kwo mwanya.23 Omwanya ogwo nibhonekana ijogele Nene eyo Efeso okulubhana na abha injila ilya.24Masika umwi lisina lyae Demetrio,unu akonjele ebhisusano bhya jimpirya bya Diana mungu,aletele ebhona enene kubhabhuya.25 Kwibhyo nabhakumanya abhabhuya bhwe milimu ejo no kwaika, " Bhakulu ,mumenyele ati mu mabhona ganu eswe echingisha mpilya nyafu.26 Omulola no kungwa ati atalyanwila Efeso,jiswilile Asia yona, Paulo unu kabhakogya no kubhaindula bhanu bhafu. kaikati bhitaliyo bhimungu bhinu ebhikolwa na mabhoko . 27 Atali ati ilio itambala amabhona geswe gatakuja kwendibhwa lindi. Nawe ona mu yekalu ya mungu mugasi unu Ali mkulu Diana unu katula okugegwa atali na nsonga.Akatulile nolwo okubhusha obhukulu bhae, omwene oyo Asia ne Chalo echimlamya."28 bhejile bongwa ganu mbejusibhwa ne bhinyiga bhabhuma injogele, mbhaika, "Diana wa Bhaefeso Ni mkulu." 29Omusi gwona nguyobhegana, abhanu bhabhilima amwi mwigalagalilo lyo bwenywa.Mbhabhagwata abhalibhasi bhejabho na Paulo,Gayo na Aristariko, bhanu bhasokele Makedonia.30 Paulo aliga nenda okwingila mwiijo lya bhanu, nawe abheigisibhwa bhamuganyishe. 31Abhakulu abhandi one abha limimbho lya Asia bhanu bhaliga bhali bhasani bhae mbhamusilila emisango ja managa ago kumusabhwa ataja kwingila mwigalagalilo lyo obhwenywa.32 Abhanu abhandi bhaliga nibhaika echinu chinu na abhandi omusango gulya, kunsonga liijo lya bhanu lyaliga lyasalile. KU bhafu bhwebhwe bhatatulile kumenya kulwaki bhejie amwi.33Abhayaudi nibhamuleta Iskanda anja ya liijo lyabhanu no kumuta imbhele ya bhanu. Iskanda nasosha echibhalikisho kwo kubhoko kwo kusosha amelesho ku bhanu. 34 Mbe nawe bhejile bhamenya ati mwenene Ni Muyaudi, bhona nibhayogana kwo bhulaka bhumwi kuti mwanya gwa saa ebhili, Diana Ni mukulu wa Bhaefeso."35Omwandiki wo musi ejile alijibhisha liijo, naika, "Emwe abhalume abha Efeso, niga unu atakumenya ati Omusi gunu ogwa Efeso gubhikile liyekalu elya Diana mukulu ne chisusano chinu chaguye okusoka mu lwile?36 Okulola ati emisango jinu jitakutulikana, kuchiile okucholela mtaja kukola Chona chona kwo bhwangu. 37 Kulwo kubha mubhabhilikie abhanu bhanu Anu mwilamulilo kenu bhatali bhefi bha iyekalu nolwo bhatali bho kumufuma mungu weswe omgasi.38Kulwejo,Alabha Demetrio na bhabhuya bhanu bhali amwi nage bhano musango gunu gutasikene na munu wona wona,lilamulilo lili abhwelu na abhatwale bhalio.Mbe mbhasilwe imbhele bhajo temelwa echina. 39Mbe nawe Alabha awe ouiga Chona chona okulubhana ne misngo jindi ejija okufulubhendelwa ne chinyanjo che chimali. 40Nchimali chili mu ntambhala yo kwinganilisibhwa kubhibhi okulubhana na injogele yo lunaku lunu. Italio nsonga yona yona yo bhunyamusi bhunu , na chitakutula kubha no bhutulo bho kugelesha. 41 41Ejile amala okwaika ganu, nanyalambhula elikofyanya.

Chapter 20
1Wejile injogele yawao,Paulo nabhabhilikila abheigisibhwa no kubhatamo omwoyo, okumala nabhalaga nasokao nagenda Makedonia. 2Ejile alabha mu majimbho ago na aliga nabhatamo omwoyo abhekilisha , nengila mu Bhuyunani. 3 Mwenene Ejile abha alya mwanya gwa mesi gasatu, ntungwa bhibhi ni jumbhakwa jitasikene nage amwi nabhayaudi anu aliga ali ayei no kulabha mu njila ya munyanja okuja Shamu, kwibhyo alamue okusubha no kulabha Makedonia.4Bhanu bhagwatene nage kukinga Asia bhaliga bha Sopartro, Omwana wa Pirho okusoka Berea; Aristariko na Sekundo,bhona mbhasoka mu bekilisha bha Bhathesalonike; Gayo owa Derbe; Timotheo; Tikiko na Trofimo okusoka Asia. 5Nawe abhanu bhanu bhatangatile na bhaliga nibhachilindilila eyo Troa. 6Munjila ya munyanja okusoka Filipi Jejile jawa jinaku je mikate jinu chitalimo chifwibhya na mu naku etanu chibhakingila eyo Troa. Chenyanjile eyo kwa naku musanju.7 ku lunaku Lwo kwambha olwo bhwoyo, Anu chaliga chikofyanyishe amwi koleleki ogubhutula omukate, Mbe Paulo aikile na bekilisha . Aliga nenda okwimuka mwejo yendeko , kwibhyo agendelee okwaika kukinga bwile bukulu saa munana ja mungeta.8 Jaliga jilio jitala nyafu mu chumbha cha ingulu Anu chaliga chikofyanyishe amwi.9Musigaji umwi aliga enyanjile kwidilisha lisina lyae Utiko, unu akanyiwe jintilo nyafu. Anu Paulo aliga nasimula kwo mwanya mulela , omusigaji unu,aliga amamile, nailingita ansi okusoka kwigorofa lya kasatu na nakugwa afuye. 10Mbe nawe Paulo ekile ansi , negolola omwene ingulu yae namufumbhatila . Okumala naika, " mwasiga (kulengala,) kulwo kubha Ni muanga."11 Okumala nalinya lindi mwigorofa nagubhutula omukate, nalya. Ejile amala okwaika nabho kwa mwanya mulela kukinga mu machelelesha,nasokao.12 Mbhamuleta omusigaji ulya Ali muanga mbhasilisibhwa muno.13Eswe abhene chamutangatie Paulo mu meli na nichija Also, Anu eswe chaliga chilamue okumugega Paulo eyo. Chinu Nicho mwenene aliga nenda okukola, ku insonga aliga alamue okugenda no kulabha kuchumu. 14Ejile achikingila eyo Aso, nchimuika mu meli nichigenda Mitilene.15 Okumala eswe nichiyema nichisokayo eyo na kulunaku lwa kabhili nchikinga KU lubhala lwa kabhili lwa lisinga elya Kio. Olunaku lunu lwalubhile, nichikinga kwisinga lwa Samo, na bhuchee bwendeko nchikinga mu musi gwa Mileto.16 Ku nsonga Paulo aliga alamue okulibhata no kulabha Efeso,koleleki asinge kumala mwanya gwona gwona mu Asia; kulwo kubha aliga ali no bhagu bho kwilabha Yerusalemu mu lunaku lukulu olwa Ipentekoste,alabha jakatulikene okukola kutyo.17Okusoka Mileto natuma abhanu kukinga Efeso no kubhabhilikila abhakaluka bha ikanisa. 18 Bhejile bhakinga ewae,nabhabhwila, emwe abhene mumenyele okusoka KU lunaku Lwo kwambha Nejile nataja Anu Asia, lwa kutyo naliga nili kwimwe mwanya gwona.19 Nimukolee Latabugenyi mu bhololo bhona na kwa masiga, na Jinyako jinu jambhene anye mu bhwilige -lige bhwa Bhayaudi. 20Mumenyele lwa kutyo niteganyishe kulasha chinu chona chona chinu chaliga cha bhusi-bhusi, na lwa kutyo anye nabheigisishe abhwel-bhwelu no kuja bhuli nyumbha. 21 Mumenyele lwa kutyo anye nagendelee okubhekengya abhayaudi na abhayunani ingulu yo kuta KU Nyamuanga ne likilisha mu Latabugenyi weswe Yesu.22Mbe, woli Lola , anye, nikabha nimwolobhela Mwoyo Mwelu okuja Yerusalemu, nitagugamenya ganu agajokumbhona eyo, 23Mbhe nawe kulwo kubha Mwoyo Mwelu kambhabhalila anye mu bhuli musi no kwaika ati jimbhoyelo na Jinyako nibhyo bhintendesishe. 24Mbe nawe anye nitakwinganilisha ati obhulame bhani Ni munjila yona yona kwanye Ni kwe chibhalo koleleki nikumishe olugendo lwani no bhusakisi bhunu nalamie okusoka ku Latabugenyi Yesu, okugubhambhalila omusango gwo bhwana mu chigongo cha Nyamuanga.25 Na woli,Lola, enimenya ati bhona ,mu bhalya bhanu nabhasimulie obhukama, mutakundola lindi bhusu bhani.26 Kulwejo lelo inu enibhabhambhalila ati ntana ntabhala ku manyiga go munu wona wona. 27Kulwo kubha niteganyishe okubhasimulila okwenda kwa Nyamuanga.28Kulwejo mubhe bhekengi ingulu yemwe, abhene ingulu ya liijo lyona linu Mwoyo Mwelu abhateyeko emwe okulyangalila. Mubhe bhetegelesha okulilebha elikofyanyisho lya Latabugenyi, linu agulile kwa amanyiga gae omwene.29 Nimenyele ati mukusokao kwani, jimbhwa je misege jindulu ejingila kwimwe, na bhatalisasila liijo. 30Enimenya ati mwimwe one abhene abhandi abhaja no kwaika emisango minyamuke, koleleki okubhakwesa abheigisibhwa bhabhalubhe abhene.31Kulwejo mwengee . Mwichuke ati KU myaka esatu nitatulile okusiga okubheigisha bhuli umwi wemwe kwa masiga mungeta na mu mwisi. 32Naoli anye enibhatula ku Nyamuanga, na kwo musango gwe chigongo chae, gunu ogutula okubhombaka no kubhayana okulya omwandu amwi nabho bhona bhanu bhateywe ku Nyamuanga.33 Nitaligie jimpilya, jaabu, amwi nebhifwalo.34 Omumenya emwe abhene ati amabhoko ganu nigo aganana nibhona amabhona gani omwene na mabhona ga bhalia abho bhaliga amwi nanye 35 Mu misango jone na bhayanile echijejekanyo na lwakutyo eyendibhwa okubhasakila abho bhatali na mananga go kukola emilimu, na lwakutyo jiile okwichuka emisango ja Latabhugenyi Yesu , emisango ejo omwene aikile :" Lilio libhando okusosha kukila okulamila."36 Ejile amala okwaika jinu, afukamile no kusabhwa amwi nabho. 37Bhona mbhalila muno no kumugwila Paulo mu bhicha no kumunyunya. 38 Mbhasulubhala mugona ku nsonga ya chinu aliga aikile ati,chimwi bhatachabhubhona obhusu bhani lindi. Okumala nibhamuyelegesha okuja mu melikebu.

Chapter 21
1 Mbe mu mwanya ogwo chaliga chasigene nabho, chili mulugendo lwa Inyanja, nchigenda lugendo lumwi nichikinga mu musi gwa kosi, Mbe mwejo yendeko nichikinga mu musi gwa Rodo, nokusoka eyo nichikinga mu musi gwaPatara.2Chejile chikabhona imeli inu yambhukaga okuja Foinike, chalinyile nichigenda mulugendo.3Chejile chikakinga imbhele ya lisinga lwa Kipro,nichiisiga kulubhala lwe bhumosi,mbe nchigendelela nchikinga Siria, nichilasa inanga mu musi gwa Tiro, kunsoga eyo niyo imeli yendaga okushola ebhinu bhinu yaliga iikile . 4Bhejile bhakabhalola abheigisibhwa,nichinyanja eyo naku musanju.Abheigisibhwa bhanu mbhamubhwila Paulo mu Mwoyo ati mwenene atataja Yerusalemu.5 Chejile chakumisha jinaku jilya, eswe nchisokao nchija Jeswe. Bhona amwi,na abhagasi bhwebhwe na bhana bhwebhwe,bhachiyelegesishe munjila jeswe okukinga Anu chasokele Anja yo musi . Okumala nichifukama kunjejekela , nchisabhwa, nichilagana na bhuli munu.6 Nchilinya mu meli,eyo nabho bhasubha ikewebhwe lindi.7Chejile chikamala olugendo lweswe okusoka Tiro,nchikinga Tolemai. Elya chakesishe abhasu no kwiyanja nabho kwo lunaku lumwi. 8 Mwejo yendeko chemukile nichigenda Kaisaria. Eswe nichingila ika ewa Filipo, omusimusi wo musango gwo bhwana, oyo aliga umwi wa bhaliya musanju, neswe nichinyanja amwi nage.9 Omunu unu aliga ali na abhayalakaji bhana bhayalajuma bhanu bhaliga nibhalikisha.10Wejile enyanja eyo naku nyafuo,natelemuka okusoka bhuyaudi omulagi umwi oyo aliga nabhilikilwa Agabho. 11Omwene ejile kwiswe no kugega lifwata lwa Paulo . kugwo abhoyele amagulu na amabhoko gae omwene no kwaika , "Mwoyo Mwelu kaika kutya," "Abhayaudi bha Yerusalemu abhaja omubhoya omunu unu kajotunga lifwata linu nabho abhamutula mu mabhoko ga bhanu bha maanga."12Chejile chongwa emisango ejo, eswe na bhanu bhanu bhaliga bhekae ebhala lilya nchimukomelesha Paulo asige kuja Yerusalemu. 13 Nio Paulo nasubhya , "omukola chiya ,omulila no kunyita omwoyo? Kulwo kubha nimalilie, atali okubhoywa-la,nawe no kufwila eyo Yerusalemu kulwa lisina lwa Latabugenyi. 14Kubhunu Paulo aliga atakwenda kukongibhwa,chasigile no kwaika,"mbe okwenda kwa Latabhugenyi kukoleke.15Okumala jinaku jinu, nichigega emifuko jeswe nichilinya okuja Yerusalemu. 16Abheigisibhwa abhandi mbhasokao Kaisaria one mbhalubhana neswe .Nibhamuleta munu umwi oyo aliga natogwa Mnasoni,omunu wa Kipro,omwiigisibhwa wa kala, unu chenyanjile nage .17Chejile chakinga,Yerusalemu abhasu bhachikumile kwo bhukondeleywe. 18 Obhuchee bhendeko Paulo agendele amwi neswe ewa Yakobho,nabhakaluka bhona bhaliga bhalio. 19Ejile amala obhukesha ,nabhatondela chimwi chimwi ku ganu Nyamuanga akolaga mu bha maanga okulubhana ne milimu jae.20Omwanya ogwo Bhejile bongwa ago, bhamukusha Nyamuanga,no kumubhwila, "oulola, abhasu, bhalio bhiubhi billinga bhanu bhekilisishe mu bhayaudi. Abho bhona bhali ne bhiganilisho bhyo kugwata ebhilagilo.21 Bhabhwiliwe okulubhana nawe ati owiigisha abhayaudi bhanu bhekae agati ya maanga no kusigana na Musa,na ati oubhabhwila bhasige okutenda abhana bhebhwe na bhasige jintugwa ja kala.22Jichiile chikole atiki? Bhasige okwitimata-la abhajokungwa ati awe wejile.23 Kulwejo nukole echo eswe chinu echikubhwila woli: Chili na bhanu bhana bhanu bhateyeo echilailo. 24Bagege abhanu bhanu wiyeshe amwi nabho, na ubhaliile (igharama) yebhwe, koleleki bhamwege jinfwili ku mitwe jebhwe. Kwibhyo bhuli munu amenye ati emisango jinu bhabhwiliwe okulubhana nawe nijolulimi. Abhajo ukwiigila ati awe one oulubha ebhilagilo.25Mbhe nawe emisango ja bhanyamaanga bhanu bhabhee bhekilisha,chandikile no kusosha amalagililo ati kubheile bhekenge na bhinu bhisosibhwe echogo kwe bhisusano na manyinga okulubhana echinyigwa , na bhekenge no obhulomesi."26 Niwo ,Paulo abhagegele abhalume , no lunaku lwa kabhili, neyesha omwene amwi nabho nengila mu yekalu, okulasha omwanya gwa jinaku jo kwesibhwa, ebhiyana bhisosibhwe ku bhuli umwi webhwe.27Jinaku ejo musanju jejile jafogela okuwa,abhayaudi abhandi okusoka Asia bhamulola Paulo mu yekalu,ne likofyanya nilibhabhiilibhwa,nibhamusomelesha na amabhoko. 28Bhaliga mbhayogana, "abhanu bha Israeli, mchisakile. unu Ni munu oyo keigisha abhanu bha bhuli mbhala emisango ejo jitasikene na bhanu , ebhilagilo, no lubhala lunu. One abhaletele abhayunani mu yekalu no kunyamula anu bhuli obhwelu" 29 okubha KU bhwambhilo bhamulolele Trofimo Muefeso ali amwi nage mu musi, nabho bhetogee ati Paulo amuletele mu yekalu.30Omusi gwona nigukangabhala, na bhanu nibhabhilima amwi no kumugwata Paulo,nibhamuulusha Anja ya I yekalu,emilyango nijigulwa. 31Anu bhaliga bhalegeja okwenda okumwita , emisango jamukingie omukulu wa lijeshi lya Abhalisi ati Yerusalemu yona ijue inyombo.32Omwanya ogwo nabhagega abhasilikale no mkulu bhebhwe nabhilimila liinjo. Omwanya ogwo abhasilikale nibhasiga okumbhuma Paulo. 33Okumala omkulu wa lijeshi bhamfogelee no kumugwata Paulo , nalagilila abhoywe eminyololo ebhili. nabhusha omwene ninga na akoleleki.34Abhanu abhandi mwiijo bhaliga nibhamwaya ingulu abhandi kutya na bhandi kutyo. kwo kubha omukulu wa abhasilikale atatulile kubhabhwila Chona chona KU nsonga ya inyombho nalagilila Paulo mbhamute munda ya libhoelo. 35Mbe Ejile akinga KU bhilinyilo , nagegwa na abhasilikale ku nsonga ya inyombho ya liijo. 36Okubha liijo lwa abhanu bhamulubhile mbhagendelela okuyobhegana,unu "mumusosheo.37Paulo ejile asilwa mwibhoyelo agati,amubhilie omukulu wa abhasilikale, "enitula okukubhwila echinu?" Omukulu wa abhasilikale naika, "Mbe owaika echiyunani?" 38 Angu awe utali mu misiri ulya oyo kubhambhilo atangasishe obhunyamuke no kugega abhakuti bha bhanu bhiumbhi bhina ibhala ?"39Paulo naika, " anye ndi Muyaudi, okusoka mu musi gwa Tarso ogwa Kilikia anye nili mwenengo wa mu musi gwa insonga. Enibhasabhwa,munyikilisishe naike na bhanu.40Omwanya ogwo omukulu wa abhasilikale Ejile amwikilisisha,Paulo nemelegulu ku bhilinyilo no kusosha echibhalikisho ku bhanu kwo kubhoko kwaye. Omwanya ogwo gwejile gwabha no bhujibhilie muno,naika nabho mululimi lwe chiebrania. Naika,

Chapter 22
1"Abhasu na Bhalata bhani, muntegeleshe obhwililisi bhwani bhunu nilakola kwemwe woli."2 Amekofyanyisho Bhejile bhongwa Paulo naika nabho mu chieburaia, nibhajibhila.Naika,3Anye nili Muyaudi, nibhuliwe mu musi gwa Tarso olubhala lwa kilikia, nawe nabhene obhengeso mu musi gunu mu magulu ga Gamalieli. Neigisibhwe okulubhana na jinjila jinu jimile je bhilagilo ja Bhalata bheswe. Anye enikomesha ku Nyamuanga, kutyo emwe mili lelo. 4 Nabhanyasishe ku njila inu kukingila okufwa; Nimbabhoya abhalume na abhagasi no kubhesa mwibhoyelo. 5 Nolwo Omugabhisi omukulu na abhakaluka bhona abhatula okusosha obhubhambasi ati nalamie inyalubha okusoka kubhene ingulu ya abhasu bhanu bhali Dameski, Kwanye anye okuja mu lugendo eyo.Yaliga ilyati nibhalete abhanu Yerusalemu abha injila iliya koleleki bhabhoywe no kunyasibhwa.6Yabhonekene ati anu naliga nili mulugendo ninfogela Dameski, omwanya gwa mu mwisi ao nao obhwelu bhwafu nibhusoka mu lwile nibhwamba okumulika.7 Ningwa ansi no kungwa ubhulaka nibhumbwila, "Sauli, Sauli kubhaki ounyasha?"8 Nisubhya, awe nawega Latabhugenyi?" Nambwila, anye nanye Yesu omunazareti, unu awe ounyasha."9Bhaliya bhaliga bhali nanye bhalolele obhelu, nawe bhatonguwe Obhulaka bha uliya oyo alomaga nanye.10 Ninaika, nikole kutiki, Latabhugenyi?" Latabhugenyi Nambwila, "imelegulu wingile Damesiki; Eyo oubhwilwa bhuli chinu chinu chikwiile okukola;11 Nitatulile kulola kunsonga yo kusekanilwa kwo bhwelu bhuliya niwo ningenda Damesiki kwo kutangasibhwa na mabhoko ga bhaliya bhaliga bhali nanye.12Eyo nimbonana no munu unu katogwa Anania, aliga ali munu unu aliga agwatile ebhilagilo no we chibhalo imbhele ya bhayaudi bhona bhanu bhekae eyo. 13 Naja kwanye nemelegulu imbhele yani , no kwaika, "mwana wasu Sauli, ubhone Okulola. "kwo mwanya gulya gulya nimulola.14Naika, 'Nyamuanga wa bhalata bheswe akusolele awe umenye elyenda lyae, okumulola uliya omulengelesi, no kungwa Obhulaka bhwae bhunu obhusoka mukanwa kae. 15Ku songa oubha mubhambhasi kumwene ku bhanu bhona ingulu ya ganu walolele nokungwa.16 Mbe oli ku bhaki otegelela? Imuka, ubhatijibhwe, woshe ebhikayo bhyao, ukalibhikila lisina lyae.'17Nejile nasubha Yerusalemu, anu naliga nisabhwa mu yekalu, nibhonekana ati niyanwa ebhilollo. 18Nimulola nabhwila, yangua bhwangu usoke mu Yerusalemu, ku songa bhatakwikilisha obhubhambasi bhwao okulubhana nanye.'19Ninaika, Latabhugenyi, bhenene abho bhamenyele nabhabhoyele mwibhoyelo nokubhabhuma bhalia bhanu bhamwikilisishe mu bhuli likofyanyisho. 20Na manyinga ga Stefano unu aliga na kubhambalila yejile iketika, anye one naliga nimeleguyu ayei no kwikilisha naliga nindida jingubho jabhalya bhanu bhamwitile.'21 Mbe nawe abhwilie, 'Genda, ku songa anye enija okukutuma ugende kula ku bhanu bha maanga.'"22Abhanu nibhamwikilisisha aike ingulu yo musango gunu. Nawe nibhasekana kwa ingulu no kwaika mumusoshemo omunu unu mu nsi: KU songa ateile okulama 23Bhejile bhakaika kwo bhulaka bhwa ingulu, nokwesa emyenda jebhwe no kututumulila oluteli ingulu, 24Omutangasha omukulu nalagilila Paulo aletwe mulugo .Nalagilila abhusibhwe enu nabhumwa jinyabhakola, koleleki omwene amenye ku bhaki bhaliga nibhamusekanila kutyo.25Ao bhalinga nibhamubhoya jingoe, Paulo namubhwila akinda ulya unu emeleguyu ayei nange, " Mbe ni bhwekisi kwemwe okumubhuma omunu unu ali Murumi kenu achali kulamulwa?"26 Omutangasha ulya ejile ongwa emisango jinu ,nagenda omutagasha mukulu no kumubhwila ,naika , "Owenda kukolaki? Kwo kubha omunu unu ni mrumi."27Omutangasha mukulu naja no kumubhwila, "nuumbwile, angu awe uli mwenengo walumi? Paulo naika , "Yee." 28 Omutangasha omukulu na musubhya, "Ni tulile bhungusi bhwafu bhwa jimpilya nio nimbona obhwenengo."Nawe Paulo namubhwila , "Anye nili mwibhulywa we chirumi."29 Mbe bhanu bhalinga nibhenda okumubhusha nibhasokao nibhakiga omwanya ogwo ogwo .No mutangasha omukulu one no bhaya, ejile amenya ati Paulo ni murumi niyo insonga namubhoya .30Olunaku lunu lwalubhie , omutangasha mukulu aliga nenda okumenya echimali okulubhana no bhusitaki bhwa bhayaudi ingulu ya Paulo. Kwibhyo namusulumula ebhibhoyelo bhyae nalagilila abhagabhisi abhakulu na libhalaja lyona bhabhugagane. Namuleta Paulo emwalo, no kumutula agati-gati yebhwe.

Chapter 23
1Paulo nabhalolela nekeneke abhanu bhe China no kwaika, "Bhana bhasu, nilamile imbele ya Nyamuanga kwo mutima gwe kisi kukinga woli kutya."2 Omugabhisi omukulu Anania nalagilila bhanu bhaliga ayei nage bhamubhume omunwa gwae.3 Niwo Paulo namubhwila, "Nyamuanga Kajo kukubhuma awe, indugu inu iteyweko ilangi. Winyanjile niundamula kwe bhilagilo, awe oulagilila nibhumwe ku bhutasikene ne bhilagilo?"'4Bhalya bhanu bhaliga bhemeleguyu ayei nage nibhaika, "Kutya nikwo oumufuma omugabhisi mukulu owa Nyamuanga? " 5Paulo naika, Bhana bhasu, anye nali nitakumenya ati unu Ni mugabhisi mukulu. Kulwo kubha jandikilwe, wasiga kumwaika ku bhibhi omutungi wa bhanu bhao."6Paulo ejile alola ati libhala elimwi lili ku China cha abhasadukayo na abhandi Ni bhafarisayo, nasekanila ingulu kwo bhulaka no kwaika, "Bhana bhasu, anye nili mufarisayo, omwana wo mufarisayo. Kulwa insonga inu eniikanya kwo bhubhasi obhusuluko bhwa bhafue bhunu enilamulwa nabhwo" 7 Ejile akagaika ganu nibhao nyombo Nene inu yabhonekene ku bhafarisayo na ku bhasadukayo, no omukutano nigugabhanyika. 8Kwo kubha abhasadukayo abhaika ati bhutalio bhusuko, nolwo malaika nolwo kutalio Mwoyo, Mbe nawe abhafarisayo abhaika ganu gona galio.9Injogele nyafu nibhonekana na abhandi abhandiki bhanu bhaliga KU lubhala lwa abhafarisayo nibhemelegulu no kubhushanya, nibhaika ati, "chitamubhonako chona chona chibhibhi ku munu unu. Mbe kutiki Alabha Mwoyo amwi malaika aikile no mwene?10 mu Mwanya ogwo ngabhonekana masango manene, omukulu wa abhasilikale nobhaya ati Paulo abhajomutabhulana mabhala bhala na bhene, kwibhyo nalagilila abhasilikale bheke emwalo no kumugega kwa managa okusoka ku bhatangasha bhe China, no kumuleta mu lugo.11Ingeta inu yalubhile Latabhugenyi emeleguyu ayei nage no kwaika, "Wasiga kubhaya, kulwo kubha ubhambalie mu Yerusalemu, kwibhyo ouja okusosha obhubhambasi one mu Roma."12Bhejle bhwacha, abhayaudi abhandi nibhakola amalagano no kubhilikila obhufumilisha ingulu yebhwe abhene: Nibhaika ati bhatakutula kulya. nolwo kunywa chona chona kukinga bhamwite Paulo. 13Bhaliga bhalio abhanu bhambukile makumi gana bhanu bhaliga bhali no bhwilige bhunu.14Nibhagenda ku bhagabhisi Abhakulu na abhakaluka no kwaika, "chifumilisishe eswe abhene bhunene,chasiga kulya Chona Chona kukingila chimwite Paulo .15kwibhyo oli, echina chimubhile omukulu wa abhasilikale amulete kwemwe, kuti omwenda omulamula indamu yae kisi kisi. Epswe echibha chimalilie okumwita achali kujanu."16Nawe omwiwa wa Paulo nongwa ati bhulio obhwilige lige, naja okwingila mulugo no kumubhwila ejo Paulo.17 Paulo namubhilikilao umwi ku Bhakulu bha bhasilikale egana no kwaika, "Numusile omusigaji unu ku mukulu wa bhasilikale; Kulwo kubha ali no musango ogwo kumubhwila."18Mbe omukulu namugega omusigaji ulya namusila ku mukulu wa bhasilikale namubhwila, "Paulo ulya omubhoywa ambilikie nenda nikuletele omusigaji unu kwawe. Ano musango gwo kukubhwila." 19 Omukulu wa bhasilikale namugwata okubhoko namwichundyao kumbali, namubhusha, "Nichinuki chinu owenda okumbwila?"20Omusigaji ulya naika, "Abhayaudi bhekilishanyishe okukusabhwa umulete Paulo mutondo mu China okubha ati abhenda okumenya emisango jae kwe chimali muno. 21 Mbe awe utekilisha kwo kubha abhanu bhafu kuti makumi gana bhamwiteganie. Bhebhoyele ku chifumi, bhatalya nolwo kunywa bhakingile okumwita.Nolwo oli bhamalilie, bhalindilie okwikilisibhwa okusoka kwawe."22Mbe omutangasha mukulu ulya namusinga omusingaji agende jae, ejile amala okumulagilila "Utamubhila munu wona wona ati wamenyesha ganu."23 Nababilikila Bhakulu bhabhili naika mwilabhe bhasilikale magana gabhili okuja Kaisaria na bhasilikale abhalinyi bha jifalasi makumi musanju, na bhamachumu magana gabhili, omwimuka omwanya gwa saa esatu ja mungeta . 24 Nabhabhwila okuta jintyanyi ayei inu ilamugega Paulo no kumusila ku Feliki Omulamusi.25Nandika inyalubha inu ati, 26Klaudia Lisia KU Mtwale owe chibhalo, nakukesha. 27 Omunu unu agwatilwe na abhayaudi bhali ayei no kumwita, niwo nagenda amwi ne chise cha abhasilikale nimukisha, nejile nabhona emisango ati mwenene ni mwenengo we Chilumi.28Naliga ninenda okumenya kulwaki bhamusitake, kwibhyo nimusila mu China. 29Nindola ati aliga asitakibhwe ingulu ya masubhyo ge bhilagilo bhyebhwe, nolwo atasitakibhwe ingulu yo musango gwona gwona gunu gwaliga gwiile okumwita nolwo kubhoywa. 30 Okumala nigumenyekana kwanye ati bhulio obhwilige lige ku mwene, no kubhalagilila bhanu one abho musitakile bhaletwe obhusitaki imbhele yao.Nibhalagana."31Mbe abhasilikale bhalya nibhacholobhela echilagilo : Nibhamuleta Paulo nibhamusakila ku Antipatri mungeta. 32 Olunaku lunu lwalubhie, abhasilikale bhafu bhabhasiga abhalinyi bha jifarasi bhagende amwi nage, bhenene nibhasubha mulugo.33 Na abhalinyi bha jifarasi Bhejile bhakinga Kaisaria, no kumuyana Omutwale inyalubha ilya, nibhamutula Paulo imbhele yae.34Mwenene Omutwale ejile aisoma inyalubha, namubhusha Paulo asokele ejimbo ki; ejile amenya ati ni munu wa Kilikia, 35 naika,"enijo kukungwa awe bhakaja bhalya bhanu bhakusitakile," nalagilila atulwe mu ikulu ya Herode.

Chapter 24
1Jejile jatulao naku etanu, Omugabhisi omukulu Anania, abhakaluka abhandi no mwaiki umwi unu kabhwilikilwa Tertulo, nibhagenga alya . Abhanu bhanu bhaleta amasitaka ga Paulo ku Gavana mukulu.2 Paulo ejile nemelegulu imbhele ya Gavana, Tertulo namba okumusitaka no kumwaika ku Gavana, "Kulwa insonga yao chili no mulembe munene; Na kulwe ebhilolo bhyao ebhileta obhuindusi bhe kisi mwi Yanga lyeswe; 3 Mbe kwo bhusimi bhwona echilamila bhuli chinu chinu oukola, kulwe chibhalo Feliki nabhakesha.4Mbe nawe nitakwenda kukulengasha muno, enikwilembhelesha untegeleshe ku masango mafui kulwe chigongo chao.5 Kulwo kubha chamubhwene omunu unu omulagi-lagi, unu kakola abhayaudi bhona mu Chalo nibhalema okungwana. Ka ni mutangasha wa amajeebhu ga abhanazolayo. (komelesha: libhala lya masango go lugobho lunu 24:6 6 Na lindi alegejishe okulijabhiasha liyekalu kwibhyo nichimugwata, lutalimo mu maandiko ga kala). (Komelesha: olugobho lunu7Lisiasi,owe chibhalo, ejile no kumugega gwa managa mu mabhoko geswe., gutalimo mu maandiko ge kisi aga kala). 8 Ukamubhusha Paulo okulubhana na amasango ganu, Nolwo ukatula okwiigila Ni chinuki chinu echitula okumusitakila." 9 Abhayaudi ona nibhamusitaka Paulo, nibhaika ati amasango ganu galiga gali ge chimali.10Mbe Omutwale ejile amusomelesha no kubhoko koleleki Paulo aike, Paulo nasubhya ati , "Enimenya Ati mu myaka myafu uli mulamusi wa liyanga linu, na nino bhukondeleywe kwo kwiyelesha omwene kwawe.11 Outula okumenyegesha ati jichali kutulao nsiku kwambuka ekumi nebili kusoka anu nalinyile okuja okulamya mu Yerusalemu. 12bhejile bhansanga mu yekalu, nitabhambashanyishe na munu wona wona, na nitakolele njogele mulikofyanyisho, nolwo mu musi;13 Nolwo bhatakutula okukumenyegesha amashitaka ganu abhakusita kwanye.14Enikilishanya nalinu kwawe, ati ku njila ilya eyo abhaibhilikila lijeebhu, kunjila eyo eyo enimukolela Nyamuanga wa bhalata bheswe. Anye nili wechimali ku gonna ganu gali mubhilagilo na maandiko ga bhalangi. 15 Nili no bhubhasi bhulya bhulya ku Nyamuanga abho Nolwo abho nabho abhabhutegelela, okuja ku bhusuluko bha bhafuye, ku bhona abhechimali na bhanu bhatali bhechimali one;16 Na ku linu, enikola emilimu koleleki nibhe no mutima gunu gutanesolo imbele ya Nyamuanga na imbele ya bhanu okulabha ku masango gona.17Oli Jaja okutulao myaka myafu naja okuleta obhusakisi kwi yanga lyasu ne emigemu ja jimpilya 18Nejile nakola kutya, abhayaudi bhalebhe abha Asia nibhansanga mu lumula lwokwesibhwa mu yekalu, Ni tana chise cha bhanu Nolwo njogele. 19Abhanu bhanu bhanu jibheile okubhao imbele yao olyanu kutya na bhaike chinu bhali nacho ingulu yani Alabha bhali no musango gwona gwona.20Amwi abhanu bhanu abhene bhaike Ni chikayoki chinu bhabhwene kwanye Nejile nemelegulu imbele ye china cha bhayaudi;.21 Atali ingulu ye chinu chimwi chinu naikile kwo bhulaka Anu nemelegulu agati gati yebhwe, ' Ni KU songa yo bhusuluko bha bhafuye emwe omundamula.'"22Feliki aliga abhwiliwe kisi okulubhana na injila, na nibhasiga okugendelela ne chinyanjo. Naika, "Lisia omukulu wa abhasilikale alibha aja emwalo okusoka Yerusalemu enisosha amalagililo ingulu ya amasitaka gemwe."23 Niwo nibhamulagilila omukulu wa abhasilikale amulinde Paulo, nawe abhe no mwanya Nolwo asige kubhao munu wo kubhaganya abhasani bhae bhasige okumusakila Nolwo okumugosolela.24Jejile jatulao naku nyafuo, Feliki nasubha na Drusila Omugasi unu aliga ali Muyaudi,natuma okumubhilikila Paulo nategelesha okusoka ku mwene emisango je likilisha mu Yesu Kristo. 25Nawe anu Paulo aliga ali na maikano nage okulubhana ne chimali cho kwibhalilila na indamu inu eijokuja, Feliki nabha no bhubha nasubhya, " Nuje kula kwa oli, nawe nikabhona omwanya lindi, enikubhilikila.26Omwanya ogwo ogwo, eikanyaga ati Paulo kamuyana Jimpirya kulwejo amubhilikie ngendo nyafu naloma nage.27 Nawe myaka ebhili Jejile jatula, Porkio Festo nabha mutwale ejile atulao Feliki, nawe Feliki endaga okwitula imbele ku bhayaudi, kwibhyo namusiga Paulo emwalo yo bhwangalisi.

Chapter 25
1Niwo Festo ejile egila mwiJimbo elyo na Jejile jatulao nsiku esatu agandele okusoka Kaisaria kukinga Yerusalemu. 2Omugabhisi mukulu wa Bhayaudi ali masika bhaletele amalila ga Paulo ku Festo, nabhaikile kwa managa KU Festo.3 Nibhamusabhwa Festo echigongo ingulu ye misango ja Paulo abhone okumubhilikila Yerusalemu koleleki bhabhone okumwita mu njila.4Mbe nawe Festo nasubhya ati Paulo aliga mubhoywa mu Kaisaria, na ati omwenene atakusubhayo eyo bhwangu.5 Aikile "kulwejo,bhalya bhanu abhatula, okugenda eyo neswe.Alabha chilio chinu chibhibhi ku munu unu, kubheile okumusitaka."6Ejile enyanja naku munana amwi okwambhuka ekumi, nasubha Kaisaria. No lunaku lunu lwalubhie Nenyanja KU chitebhe cha indamu no kulagilila Paulo aletwe KU mwene. 7 Ejile akinga, abhayaudi okusoka Yerusalemu nibhemelegulu ayei, nibhasosha amasitaka mafu masito ganu bhatatulile kugakomelesha. 8Paulo nelilila no kwaika, 'Atali ni kwa ingulu ya lisina lwa abhayaudi, nolwo atali ingulu ya iyekalu, na atali ingulu ya Kaisaria, nikolele kubhibhi.'9Nawe Festo aliga nenda okwikondya ku Bhayaudi, na kwibhyo namusubhya Paulo kwo kwaika, 'Angu, owenda okuja Yerusalemu no kulamulwa nanye okulubhana na masango ganu eyo?' 10Paulo aikile, 'Enimelegulu imbhele ye chitebhe cha indamu echa Kaisaria nolwo kutyo jinyiile okulamulwa. Nichali kubhanyamulila abhayaudi,lwa kutyo awe Umenyele kisi.11Nikabha ninyamue Alabha nikolele jinu jiile olufu, nitakulema kufwa. Mbe nawe Alabha obhubheelesha bhebhwe chitali chinu, atalio munu unu katula okuntula kubhene. Enimulola Kaisaria.12 'Festo ejile amala okwaika na bhe china nasubhya, " Oumusabhwa Kaisaria; oujo kuja ku Kaisaria."13Jejile jatulao naku nyafuo, Omukama Agripa na Bernike bhakingile Kaisaria okukola olugendo lunu lukomelesibhwe ku Festo. 14Ejile enyanja ao kwa naku nyafu, Festo asilile ikesi ya Paulo ku mukama; Naika, 'omunu umwi asigilwe Anu na Feliki kuti mubhoywa.15 Anu naliga nili Yerusalemu abhagabhisi Abhakulu na abhakaluka bhe chiyaudi bhaletele amasitaka ingulu yo munu unu kwanye, abhene nibhabhusha ingulu ya indamu yo kulubhana nage.16 Ku linu anye nasubhishe ati jitali ntungwa ja bharumi okumusosha omunu kwa isolole yo mwene-la, omunu we chikayo eile okubha no mwanya gwo kubhabhona bhanu bhamusitakile no kwililila ingulu ye bhusitaki obho.17Kulwejo,bhejile bhejila amwi anu nitatulile kulindilila nawe Olunaku lunu lwalubhie nenyanjile ku chitebhe cha indamu no kulagilila omunu oyo aletwe munda.18 Mu mwanya abhasitaki nibhemelegulu no kumusitaka, neganilisishe ati gatalio masitaka manene ganu galetelwe ku mwene.19 Okumala, bhaliga bhali na jimamba ndebhe amwi nage okulubhana na idini yebhwe no kulubhana na Yesu unu aliga afuye, nawe Paulo kelesha ati Ni muanga.20 Naliga nifundikiwe ingulu yo kugumenya omusango gunu, nimubhusha alabha akagendele Yerusalemu okulamulwa okulubhana ne misango jinu.21Mbe nawe Paulo ejile abhilikilwa natebhwa mu bhulindi ingulu yo obhulamusi bho mukama, nalagilie atulwe kukinga Anu nakamusile ku Kaisari. 22'Agripa aikile na Festo,"Naliga nendele one nimutegeleshe omunu unu." "Festo, naika, " Mutondo oumutegelesha."23Kwibhyo bhilwe bhuchee, Agripa na Barnike bhakinga no lumula lwafu, bhejile bhakinga mwigalagalilo na bhechibhalo bhe chisilikale, na bhanu masika bho musi. Festo ejile alagilila Paulo naletwa KU bhene.24 Festo naika, "mukama Agripa, na bhanu bhona bhanu bhali amwi neswe anu,omumulola omunu unu; Imbaga yona eya bhayaudi eyo Yerusalemu na Anu one abhenda nibhasakile, na bhene nibhansekanila ati asige ukulama.25Nindola ati atakolele lyona lyona linu lyaliga liile olufu; Mbe nawe kulwa insonga amubhilikie Omukama, nalamue okumusila ewae.26 Mbe nawe nitana chinu abhwelu echo kwandika ku mukama. Kulwa insonga inu, namuleta kwawe awe, Omukama Agripa,koleleki nibhone echinu cho kwandika okulubhana na ikesi.27 Kulwo kubha enilola itana nsonga yo kumusila omubhoywa obhutelesha amashitaka ganu gamwiile.

Chapter 26
1Kwibhyo, Agripa namubhwila Paulo, 'Owikilisibhwa okwililila.' Niwo Paulo nagolola okubhoko kwae nelilila kutya.2 "Enilola no bhukondeleywe, Omukama Agripa, koleleki ikoleke ikesi yani imbele yao lelo ku masitaka gone aga bhayaudi.3 Kulwo kubha, awe uli mumenyi wa jintungwa ja bhayaudi na masubhyo. Kulwejo enisabhwa untegeleshe kwo kwikomesha4Ni chimali, abhayaudi bhona abhamenya lwakutyo naliga nikae kusoka mu bhusigaji bhwani mwi Yanga lwani eyo Yerusalemu. 5Bhamenyele kusoka mu bwambilo kulwejo kubheile okwikilisha ati nekae kuti mufarisayo,lijeebhu elyo bhwima bhululu mu dini yeswe.6Woli nimeleguyu anu nilamulwe kulwo kubha anye enilola omulago gunu Nyamuanga akolele na bhalata bheswe. 7Gunu ni mulago gunu jiganda jeswe ekumi ne bhili jili no kwiikanya okulamila labha bhakamulamya Nyamuanga kwa managa mugeta na mu mwisi. Ni ingulu ye liikanya linu, Omukama Agripa, ati abhayaudi abhansitaka. 8 Kulwaki wona wona agati yemwe keganilisha ebhilugusho ati Nyamuanga kasulula abhafue?9Omwanya gumwi neganilisishe omwene ati nakakolele misango myafu ingulu ya lisina lya Yesu owa nanjaleti.10 Nakolele ganu mu Yerusalemu; Nabhabhoyele abhekilisha bhafu mwibhoyelo, naliga no bhutulo okusoka kubhagabhisi Abhakulu okukola kutyo; omwanya ogwo nibhetwa, nabhumile nibhetogya ingulu yebhe 11 Omwanya mwafu nabhabhumile mu likofyanyisho lyona na legejishe okubhakola bhasige elikilisha lyebhwe. Naliga ne bhinyiga muno ingulu yebhwe nibabhilimya nolyo mu misi Jo bhugenyi.12Omwanya ogwo naliga Nikola ganu, Nagendele Damesiki, na liga no bhutulo na malagililo okusoka KU bhagabhisi Abhakulu; Ao naliga nili mu njila omwanya gwa mu13 mwisi, Omukama, nalolele obhwelu okusoka mulwile gunu gwaliga gusekanile kukila lisubha nigulabhangilya nigusingila anye na bhanu bhanu haliga nibhalibhata amwi nanye.14 Eswe bhona chejile chikagwa ansi , no nguwe Obhulaka Ni bhaika nanye nibhwaika mu lulimi lwe chiebulania: -Sauli,Sauli KU bhanki ounysha? chikomee kwawe okubhala omugele kwi chumu.15Nio ninaika,' awe nawega, Latabhugenyi?' Latabhugenyi nasubya, ' Anye Ni Yesu unu ounyasha 16. Oli imuka wimelegulu kwa magulu gao; Ku songa inu anye nabhonekana kwawe, nakusola okubha mukosi no mubhambhasi ingulu ye misango ejo oumenya kulubhana nanye oli ne misango ejo nilakwelesha imbele;17 Enikukisha okusoka KU bhanu na bhanu bha maanga kwabho enikutuma,18 Oufundukula ameso gebhwe no kubhasosha mu chisute no kuja mu bhwelu no kusoka mu managa ga nyakusheta bhamulubhe Nyamuanga; Koleleki bhabhone okulamila okusoka ku Nyamuanga okusasilwa kwe bhikayo no kulya omwandu kunu nibhayanile bhalya bhanu nauye ku likilisha linu Lili kwanye.19Kwibhyo, Omukama Agripa,nitatulile kulema ebhilolo bhya mulwile,20 nawe ,kubhalya bhanu bhali mu Dameski okwamba, no kumala Yerusalemu na muchalo chona echa Yudea, one na KU bhanu bha maanga agandi, nasimuye ati bhate no kumuindukila Nyamuanga, bhakole ebhikolwa bhinu bhiile okuta.21 kwa insonga eyo abhayaudi bhangwatile mwiyekalu, nibhalegeja okunyita.22Nyamuanga ansakie kukinga woli, kwibhyo enimelegulu no kubhabhambalila abhanu bhanu bhenganilie na kubhalya bhakulu ingulu ya galya ganu abhalagi na Musa bhaikile ati galibhonekana Nolwo gatali gandi; 23Ati Kristo Ni bhusi bhusi anyasibhwe na kabha wo kwamba okusuluka okusoka mu bhafue no kwelesha obhwelu ku bhayaudi na KU bhanu bha maanga.24Paulo ejile amala okwililila,Festo aikile kwo bhulaka bhunene, 'Paulo, awe uli musasii! lisoma lwao lyakukolele kubha musasi.25 Mbe nawe Paulo naika ati, anye nitali musasi, mukulu we chibhalo Festo; nawe kwo bhubhasi naika emisango je chimali chenyele. 26Kulwo kubha Omukama kamenya okulubhana ne misango jinu; Kwibho, enaika kwo kwiyagala KU mwene, kulwejo nili ne chimali ati gutalio gwona gwona gunu gwiselekele ku mwene, kulwo kubha gunu guchali kukolwa ku mbali.27Angu, owikilisha abhalagi, Omukama Agripa? Enimenya ati owikilisha.28 'Agripa namubhwila Paulo, 'kwo mwanya mufui outula okunkongya anye no kunkola kubha mukristo?29 Paulo naika ati, '"Enimusabhwa Nyamuanga ati kwo mwanya mufui amwi mulela, atali awe-la, nawe bhone bhanu abhanyungwa lelo ,bhabhe Kanye nawe atali jiboelo ja mwibhoyelo."30Niwo Omukama nemelegulu, no mutwale,na Bernike one, na bhalya bhanu bhaliga bhenyanjile amwi nabho,31 Bhejile bhasokao mwigalagalilo, nibhelomela abhene kwa bhene no kwaika, 'omunu unu ateile kufwa Nolwo kubhoywa.'32 Agripa namubhwila Festo, "Omunu unu chakamusigilela eyagale achilema okugendelela imbele KU Kaisari."

Chapter 27
1Yejile yalamulwa ati kuchiile chigende mu lugendo lwa maji okuja Italia, nibhamuyana Paulo nabhabhoywa abhandi KU mukulu umwi wa abhasilikale abhe chirumi unu abhilikilwaga Julio,owe chise cha Agustani.2 Nichilinya mu meli okusoka Adramitamu,inu yaliga niyenda okulabha mu mbhalama ya injejekela ya Asia. Kwibhyo nichingila mu nyanja. Aristaka okusoka Thesalonike eya Makedonia nagenda amwi neswe.3Olunaku olwo lwalubhie nichilasa inanga mu musi gwa Sidoni, kenu Julio amukolee Paulo kwo bhwila no kumwikilisisha okuja ku bhasani bhae kwo kulamila obhwila bhwebhe.4 Okusoka ao nichigenda nichilabha mu nyanja no kwiinda kwisinga lya Kipro linu ligukingilisishe omuyaga, kwa insonga omuyaga gwaliga niguchisoka imbele. 5 Chejile chikaja mu lugendo nichilabha mu maji ganu galiga gali ayei na Kilikia na Pamfilia, nichija mila, Omusi gwa Lisia. 6 Alia omukulu ulya owa abhasilikale bhe chiloma, naisanga Imeli okusoka Alexandria eyo yaliga niyenda okugenda Italia. Nachinyisha munda yayo.7Chejile chikea nichigenda mulugendo malamala kwa naku nyafu kubhutelo nichikinga kwa jinyako ayei na kinidas, omuyaga gwa chiganyishe lindi okugendelela injila eyo, kutyo nichigenda mulugendo katoto ya lilengesi cha Krete nichigukilisha omuyanga, nichilolelela na salmone.8 Nichija mulugendo nichibhalama kujejekela ya inyanja kwo bhukomee, Nio nichikinga Anu aliga natogwa Fari Haveni enyo ili ayei no musi gwa Lasi.9Chaliga chagegere mwanya mwafu muno , no mwanya gwe chisibho gwe chiyaudi gwliga gwatulile one, na oli yaliga ili nyako okugendelela mulugendo. Kwibhyo Paulo nachigonya, 10No kwaika , "Bhalume, enilola olugendo olwo echenda okulugega echitula okufyilwamo no bhuuta bhwafu, bhutalila bhe mijingo na imeli,nawe one no bhulame bhweswe." 11Mbe nawe omukulu wa bhasilikale bhe chiloma nibhamutegelesha muno esebhugenyi wae kanya meli ,okusiga emisango jilya ejo jaikilwe na Paulo .12KU songa echigobho chaliga chitakondele okwikala omwanya gwa imbeo, abhafugi bhafu nibhaika chigende chisokeo aliya, koleleki kwa njila yona yona chikatula okugukingila Omusi gwa Foinike, chiyanje eyo omwanya gwa imbeo.Foinike Ni chigobho eyo Krete, na eilola mubhuanga ebhutulika esubha na mumalimbe ge bhutuluka esubha.13 Omuyaga gwa malimbe gwejile gwamba okuyebha malamala, abhafugi nibheganilisha bhabhona chinu bhaliga bhakenele. Nibhakola inanga no kulabha kumbali ya Krete ayei na kunjejekela.14Mbe nawe mwanya mufui niguyemba omuyaga, mwafu ogwe chiule, gunu gwaliga nigubhilikilwa gwa ikomaji, nigwamba okuchibhuma nigusoka ku mbali ya lisinga.15 Wejile imeli yatabhwa no kuigwa okulosha mu bhutwe, Mbe nichikilishanya nejo nichigenda nabho. 16Nichilukila kwo kulabha kumbhali anu chaliga nichikinga omuyaga gwa lisinga linu lyatogwaga Kauda; na kulwa Jinyako muno nichisakilwa okubhukisha obhwato.17Wejile bhamala okuikulula,bhagegele jingoye ejokuibhoyela imeli. Bhobhaile ati bhasiga kuja kwi bhala lyo musenyi mwafu ogwa inoto, kwibho nibhesa inanga nibhasilwa kunjejekela. 18Chabhumilwe muno no muyaga gwe chiule, kwibho olunaku olwo lwalubhie abhafugisha nibhamba okwesa ebhinu bhinu bhaliga bhaikile mu meli.19Olunaku lwa kasatu, abhafugisha bha mu meli nibhamba okusabhula amaji kwa amabhoko gebhwe abhene.20 Mu mwanya ogwo lisubha na jinyota bhitachisekanie kwa naku nyafu, no muyaga gwe chiule nigugendelela-la okuchibhuma, okwiikanya ati echija okukisibhwa nikuwao.21Wejile gwagendelela mwanya mulela obhutalya bhilyo, ao Paulo nemelegulu agati- gati ya abhafugisha bhalya naika, "Bhalume, sanga munyiile muntegeleshe, na chitakasokele krete, koleleki chitakabhwene mauta ganu no kufwilwamo kunu.22 Wolyanu enibhasilisha musimbagilile emyoyo, kwa insonga atalio unu alabhusha bhulame mwime, atali okufwilwamo-ela imeli.23Kunsonga mungeta inu yatulile Malaika wa Nyamuanga, unu Ali Nyamuanga anye nili wae, na unu enimulamya one - Malaika wae emeleguyu kumbali yanye 24 no kwaika, "Wasiga kubhayana Paulo. Nibhusi-bhusi wimelegulu imbhele ya Kaisari, na Lola, Nyamuanga mu bhwekisi bhae akuyanile bhanu bhona bhanu oulibhata amwi nabho mulugendo.25 Kwibhyo, bhalume, mukomele , kunsonga enimwikilisha Nyamuanga, ati ejijokubha lwa kutyo nabhwilwa. 26Mbe nawe Ni bhusi-bhusi muutasibhwe kwo kubhumwa mu bhisiga ebhindi."27Yejile yakinga ingeta ye kumi na kana,anu chaliga nichisilwa eyo neyo munyanja ya Adratik, kuti mugeta agati bhwile bukulu kutya,abhafugisha bha mu meli bhalya nibhelisha ati bhalebhelee ku chalo.28 Nibhalenga obhulela ebhita bhya maji nibhabhona bhita ekumi na munana, okumala mwanya mufui nibhalenga lindi nibhabhona bhita munana na inusu.29 Bhobhaile okwamba ati echitula okuyalila ku mabhui, kwibhyo nibhesha amasikyo gana okusoka mu mabhala go kutelako amasikyo na nibhasabhwa ati nibhuche bhwangu.30Abhafugisha bhalya bhaliga nibhaiga lwa kutyo bhalaisiga imeli ilya nibhesha ebhyato bhitoto-toto ebhyo kwelulilamo obhulame, na nibhekola uti abhenda kwisha amasikyo okusoka mu mabhala ga imbele yo bhwato.31 Mbe nawe Paulo namubhwila omukulu ulya wa bhasilikale bhe chiloma na abhasilikale bhalya, "Mutakutula kukila atali abhanu bhanu bhalasigala ku meli." 32Okumala abhasilikale bhalya nibhagenga jingoye jiliya ejo bhwato na ngasigwa koleleki gagegwe na maji.33Omwanya gwo bhwelu bhwa katondo gwjile gwamba okubhonekana, Paulo nabhelembeleja bhona nolwo ati bhalyeko kutoto. Naika , Lelo Ni lunaku lwe kumi na kana lunu mwaliga nimulindilila obhutalya, muchali kulya chinu.34 Kwibhyo enibhelembeleja mugege ebhilyo bhitoto, kunsonga inu kubheile okulama kwemwe; na lutalio Nolwo lufwili lumwi ku mitwe jemwe lunu olutula okubhula.35 Ejile amala okwaika ago, nagega omukate namusima Nyamuanga imbhele ya meso ga bhuli munu. Okumala nagumonyolako omukate namba okulya.36Okumala bhona nibhasimbagilila emyoyo na bhene nibhagega ebhilyo.37 Chaliga bhanu magana gabhili na makumi musanju na mukaga (276) bhanu chaliga mu meli. 38Bhejile bhamala okulya ebhyokubheya, nibhaikola imeli kubha nyangu kwokwesa intanda ya ingano mu nyanja.39Bhwejile bhwacha, bhatachimenyele echalo echo, nawe nibhalola libhala lye chalo linu lyaliga lili ekonda lingie mu maji linu lyaliga lyo musenyi mwafu. Nibhaikana ati alabha abhatula okuisila imeli awo.40 Kwibhyo nibhagasulumula amasikyo nibhagasiga mu nyanja. Mu mwanya ogwo ogwo nibhatatilila jingoe eja litanga na nibhenamusha libhala elya imbhele okulolelesha mu muyaga, kwibhyo nibhagenda mwi bhala elyo musenyi mwafu.41 Mbe nawe nibhaja mu lubhala lwa jingeji ebhili eja maji Anu ejibhonanila, imeli nija Kunsenyi. Na lilya libhala lya imbele elya imeli niyalila alya na itatulile kusokao, nawe libhala elya imbele ya imeli nilyamba okubhutuka kunsonga yo bhwafu bwa amakonjo.42Abhasilikale bhalya nibhalwaja lwa kutyo bhalabheta abhabhoywa, koleleki ati atalio unu akatulile okuuga no kwiluka.43Mbe nawe ulya omukulu wa abhasilikale bhe chiloma aliga nenda okumukisha Paulo, kwibhyo nabhaganya; No kubhalagilila bhalya bhanu abhatula okuuga, bhejunge okusoka mu meli okwamba na bhaje ku chalo.44 Okumala abhalume abhandi abhabhalubha, abhandi ingulu ye ebhibhalala bhya jimbau na abhandi ingulu ye bhinu ebhindi okusoka mu meli. Ku njila inu nijibhonekana ati bhona echijokukinga ku chalo kwo bhwana bhwana.

Chapter 28
1Jejile chakingibhwa kisi, niwo nichimenya ati lisinga elibhilikilwa Malta.2 Abhanu abhenengo abhende aliya atali ati bhachilamie kwo bhwila bhunu bhwiile, nawe bhakongesishe omulilo no kuchifogesha bhona, kunsonga ya ing'ubha na imbheyo inu yaliga nigendelela.3Mbe nawe Paulo anu aliga nakumanya liganda lya jing'wi no kulita mu mulilo, injoka noto eya isumu nisoka mung'wi jilya kwa insonga ya libhila-bhila lilya, na nimwisingilila kukubhoko kwae.4 Abhanu abhenengo bha alia bhejile bhalola intyanyi yenenele okusoka ku kubhoko kwae, abhanu nibhaika abhene kwa bhene, "Omunu unu Ni chimali Ni mwiti Nolwo kutyo( akila) mu nyanja, nawe echimali chitamusiga kubha muanga."5Mbe nawe mwenene nailasa mu mulilo intyanyi eyo Nolwo omwene atabhwene mauta gonna gona. 6 Abhene bhaliga nibhalindilila ati kafwimba kwo muswija amwi bhwangu kajokugwa no kufwa. Mbe nawe bhejile bhamulola kwo mwanya mulela na mbhalola ati gutalio musango gunu gutali gwe chimile ku mwene, nibhaindula ameganilisho gebhwe no kwaika ati aliga ali mungu.7Mbe ayei na libhala lilya bhwaliga bhulio obhusi bhunu gwaliga guli mugabho gwo omukulu wa lisinga, omunu oyo aliga natogwa Pablio. Achifogesishe no kuchifogesha kwa naku esatu.8 Jabhonekene ati esemwene Pablio agwatilwe omuswija no bhulwae bho kuchugula . Nawe Paulo ejile amujako, nasabhwa, no mutelako amabhoko gae, no kumwiulisha. 9Wejile jabhonekana jinu, abhanu abhandi kwi singa lilya bhanu bhaliga nibhasibhwa nibhagenda na nibheulisibhwa .10 Abhanu nibhachiyana echibhalo kwe chibhalo chafu. Anu chaliga nichenda okugenda mulugendo, bhachiyanile bhinu chaliga chikenele.11Wejile gatulao mesi gasatu, chagendele mu lugendo lwa mu meli eya Iskanda inu yaliga yabhumilwe na imbeyo ao mwisiga,inu abhatangasha bhae bhaliga bhali Bhaili bhabhili abha malongo.12 Wejile chakinga mu musi ogwa Sirakusa, chenyanjile alia naku esatu.13Okusokelelao nichigenda nichikinga mu musi ogwa Regio. Nichimalao lunaku lumwi omuyaga gwo mulimbe nigubhonekana ao nao, Wejile jatulao naku ebhili nichikinga mu musi ogwa Putoli.14 Eyo nichibhasanga abhaili abhandi na nibhachifogesha okwinyanja nabho kwa naku musanju. Munjila inu nichija Rumi. 15Okusoka eyo abhaili bhalya, bhejile bhongwa emisango jeswe ati, Bhejile okuchilamila eyo mwigulilo elya Apias na jinyumba esatu jinu ejilisha. Paulo ejile abhalola abhaili bhalya namusima Nyamuanga namba okubha no bhubhasi.16Chejile chengila mu Roma, Paulo ekilisibhe okwikala enyele-la amwi no musilikale unu amulindaga.17 Mbe Jejile jatulao naku esatu Paulo abhabhilikie abhalume bhalya bhanu bhaliga bhatangasha agati ya abhayaudi. Bhejile bhejila amwi, aikile kubhene ati, "Bhaili, amwi nejo ati nichali kukola chikayo chona chona ku bhanu bhanu amwi ninkola obhutasikane no bwitondi bhwa bhalata bheswe bhanu bhachitangatie, nasosibhweo kuti mubhwoya unu asokele Yerusalemu kukinga mu mabhoko ga bharumi. 18Bhejile bhamala okumbusilisha, nibhakena okunsiga kutyoela, kunsonga yaliga italio nsonga kwanye anye inu yaliga inyiile indamu yo lufu.19Mbe nawe abhayaudi bhalya bhejile bhaika kenu bhatasikene ku bhwendi bhwebhwe, kwanyiile okugendelela na ikesi kukinga ku Kaisari, Nolwo kutyo jaliga jili ati enileta amasitaka ingulu ya liyanga lyani. 20 Kunsonga yo kugendelela na ikesi yani, kwibhyo, nasabhile nibhalole no kwaika nabho. Niyo insonga ya chilya chinu Israel Ali no bhubhasi nacho, nibhoyelwe kwo kubhoywa kunu.21Okumala Nibhamubhwila ati, "Chichaliga kulamila inyalubha okusoka Yudea kwo kulubhana nawe, nolwo atalio muili unu ejile no kusosha emisango amwi kwaika musango gwona gwona guli mibhibhi okulubhana nawe. 22Mbe nawe echenda okungwa okusoka kwawe owiganilishaki okulubhana na liijo linu elya bhanu bhanu, Kulwo kubha eimenyekana kwiswe ati elyaika bhutasikane na bhuli ebhala."23Anu bhaliga bhauye olunaku ingulu ya, bhanu bhafu kukilao nibhamulubha kwi bhala elyo aliga ekae. Aikile omusango gulya ku bhene no kubhambalila okulubhana no bhukama bhwa Nyamuanga. Alegejishe okubhakongya-kongya okulubhana naYesu, ku njila jona ebhili okusoka mu bhilagilo bha Musa no okusoka ku bhalagi,okwambila katondo kukinga kegolo. 24 Abhandi bhebhwe nibhakongibhwa okulubhana ne misango jilya jinu jaikilwe, mu mwanya abhandi bhatamwikilisishe.25Wejile bhasingwa okungwana abhene kwa bhene, bhasokeleo Wejile Paulo agwaika omusango gunu gumwi, "Mwoyo Mwelu aikile kisi kwo kulabha ku Isaya omulagi ku bhalata bhemwe. 26 Aikile, 'Nugende ku bhanu bhanu waike, "Kwa matwi gemwe omungwa, Mbe nawe mutakusombokelwao chinu; Na kwa meso gemwe omulola Mbe nawe mutakumenya.27Kulwo kubha emyoyo ja abhanu bhanu jalengae, amatwi gebhwe agongwa kwa jinyako, gafundikiywe ameso gebhwe; koleleki ati bhasige Okulola kwa meso gebhwe, no kungwa kwa matwi gebhwe, no kusombokelwa kwe mioyo jebhwe,no kuinduka lindi, nanye nakabheulisishe.'"28Kulwejo,kubheile okumenya ati omwelulo gunu ogwa Nyamuanga gusililwe ku bhanu bha maanga, na abhajokungwa." (komelesha: olugobho lunu 29 Mu mwanya gunu ejile aika emisango jinu, abhayaudi bhasokeleo, bhali na mabhushanyo manene agati yebhwe, "Gutalimo mu nyandiko je kisi eja kala).30Paulo enyanjile mu nyumba yae inu aliga alimo kwa mwanya gwa myaka jone ebhili, na abhafogesishe bhona bhanu bhajaga ewae.31 Aliga nasimula obhukama bha Nyamuanga no kwiigisha emisango ja Latabhugenyi Yesu Kristo kwo bhubhasi bhona. Atalio unu amuganyishe.

## Romans

Chapter 1
1Paulo, omukosi wa Yesu Kristo, unu abhilikiywe kubha Ntumwa, no kwaulwa ingulu ye misango jo bhwana eja Nyamuanga.2 Jinu nijo jilya eje misango jo bhwana jinu alagile kala okulabha ku bhalagi bhae mu maandiko amelu.3 No kulubhana no mwana wae, unu ebhuywe okusoka muluganda lwa Daud kulwa ingulu yo mubhili.4Mwenene niwe alasibhwe ku Mwana wa Nyamuanga kwa managa ga Mwoyo Mwelu mu bhusuluko bhwa bhafuye, Yesu Kristo Latabhugenyi weswe. 5 Okulabha ku mwenene chalamiye echigongo no bhutume kwo bhwolobhe bhwe likilisha mu Maanga gone, ingulu ya lisina lyae.6 Mumaanga ganu, emwe one mubhilikiywe kubha bha Yesu Kristo.7Inyalubha inu ni kubhona bhanu bhali Roma, bhanu abhandi na Nyamuanga, bhanu bhabhilikiywe kubha bhanu bhalengelesi. Echigongo chibhe kwimwe, no mulembe okusoka ku Nyamuanga Lata weswe na Latabhugenyi Yesu Kristo.8Okwamba, enimusima Nyamuanga wani mu Yesu Kristo ingulu yemwe bhona, kulwa insonga elikilisha lyemwe eilasibhwa mu Chalo chona .9 kulwo kubha Nyamuanga ni mubhambasi wani, unu enikolela mu mutima gwani ku musango gwo bhwana ogwo mwana wae, lwa kutyo enikomesha mukubhaika.10 Nsiku jone enikomesha mu okusabhwa jisala jani ati ku njila Yona yona mubhutelo nibhone libhando woli mu Kwenda kwa Nyamuanga mu Kuja kwemwe.11Kulwo kubha eninda okubhalola, koleleki nibhone okubhayana emwe abhandi ebhiyanwa bhya mumwoyo, nibhone okubhakomesha. 12Ati, enilolelela okusilisibhwa mu Mwoyo amwi nemwe, mu njila ye likilisha Lya bhuli umwi weswe, kwemwe na kwanye.13Oli abhasu, nitakwenda muleme okumenyekana ati, kwiya kafu nilamue okuja kwemwe, nawe niganyibhwe okinga oli, nendaga kutya koleleki ati amatwasho kwemwe lwakutyo jili ona agatigati ya bhanu bha Maanga.14 Enitwongwa na bhayunani na bhagenyi ona abhengeso na bhamumu. 15 Lwakutyo kwibhala lyani, anye nimalilie okulasha omusango gwo bhwana kwemwe one emwe bhanu muliyo Roma.16Kulwo kubha nitagulolela nswalo omusango gwo bhwana, kulwo kubha ni bhutulo bhwa Nyamuanga bhunu obhuleta omwelulo ku bhuli unu kekilisha, okwamba ku Muyaudi na ku Muyunani one. 17 Kulwo kubha obhulengelesi bhwa Nyamuanga obhubhonekana okusoka mu kwikilisha kukinga mu kwikilisha, lwa kutyo jandikilwe, ati "Omulengelesi kalama mu likilisha."18Kulwo kubha ebhinyiga bhya Nyamuanga bhyabhulisibhwe okusoka mu lwile ingulu yo bhunyamusi ne bhibhibhi bhyona ebhya bhanu, abha ku njila yo bhunyamusi inu eiseleka echimali. 19 Inu ni kulwa insonga, gona ganu agatula okumenyekana ingulu ya Nyamuanga gali abhwelu kubhene. Kulwo kubha Nyamuanga abhamenyesishe.20Kulwo kubha amasango gae ganu gatakubhonekana kisi gali abhwelu okusoka mukumogwa kwe Chalo. Agamenyekana okulabha ku bhinu bhinu bhyamogelwe. Amasango ganu ni bhutulo bhwae obhwa kajanende no bhusimuka bhwa Bhunyamuanga. Mukubhonekana kwae, abhanu bhanu bhatana bhwilige-lige.21 Linu ni kwa insonga, nolwo kutyo bhamenyele okulubhana na Nyamuanga, bhatamukusishe mwene kuti Nyamuanga, nolwo bhatamusimile. Okwiya nibhabha bhafila mu meganilisho gebhwe, na mu Mioyo jebhwe ejo bhumumu nijiswikilwa echisute.22Nibhebhilikila ati ni bhengeso, nawe nibhabha bhamumu.23 Bhaliinduye likusho lya Nyamuanga unu atana bhunyamuke mu chijejekanyo cho lususo lwo mwanamunu unu ali no bhunyamuke, na jinyonyi, na jintyanyi eja magulu gana, ne je bhimogwa bhinu ebhikwesa.24Kulwenda Nyamuanga abhasigile bhalubhe inamba ye Mwoyo jebhwe kwo bhujabhi, kwe mibhili jebhwe abhaswasibhwa no kubhonekana kwebhwe. 25 Nibho abhene bhainduye echimali cha Nyamuanga kubha lulimi, nabho bhalamishe no kukolela ebhimwongwa okukila omumogi, oyo kakusibhwa kajanende. Amina.26Kulwa insonga inu, Nyamuanga abhasigile bhalubhe jinamba jebhwe ejajiswalo, kwo kubha abhagasi bhebhwe bhainduye ebhikolwa bhwyebhwe bhyo bhusimuka kuchilya chinu chitasikene no bhusimuka. 27 Nolwo kutyo na Bhalume one nibhasiga ebhikolwa bhwyebhwe bhyo bhusimuka kubhagasi nibhanambalilana abhene kwa bhene. Bhanu bhaliga bhalume abho bhakolele na bhalume bhejabho ganu gateile, nabho bhalamie intambala inu yalinga iiyile mu bhunyamuke bhwyebhwe.Kunsonga bhalemele okubha na Nyamuanga mu bhumenyi bhwebhwe, abhasigile bhalubhe obhwenge bhwebhwe bhunu bhuteile, bhakole emisango jilya jinu jiteile.29Bhejusibhwe no bhulangi - langi bhwona, obhubhibhi, inamba mbibhi. Bhejusibhwe na lifuwa, obhwiti, obhulemo, obhujigi-jigi, abho Mwoyo mubhibhi.30 Abho one, ni Bhalomi bhe bhiwewe, abhabheelesha, na bhanu abhamubhiililwa Nyamuanga. Abhanyamuke, abhechigundu, na bhanu abhekuya. Na abhetemeki bha mabhibhi, na bhanyantolobhela bhebhusi bhwebhwe. 31 Bhenene bhatana bhumenyi; Bhanu bhanyantekilishanya, bhanyambula lyenda lyo bhusimuka, bhanyantafwila chigongo.32Abhamenyesishe ebhilolelela bhya Nyamuanga, ati abhanu bhanu abhakola emisango jejabhwejo bhejile lufu. Nawe atali ati-la abhakola emisango ejo, bhwenene one abhekilishanya na bhalya bhanu abhakola emisango ejo.

Chapter 2
1Kulwejo bhatana bhubhambalilo, awe unu oulamula, kulwo kubha galiya ganu oulamula oundi owitula mu ntambala awe omwene. kulwo kubha awe unu oulamula oukola amasango galya galya. 2Mbe nawe echimenya ati indamu ya Nyamuanga ni ya chimali ingulu yabho bhanu abhakola emisango jejabhwejo.3Mbe nawe awe nuliganilishe linu, awe unu oulamula bhaliya bhanu abhakola emisango ejo nolwo kutyo awe one oukola amasango ago ago. Angu ouichunda indamu ya Nyamuanga? 4 Nangu owiganilisha katyali-la ingulu yo bhwafu bhwo bhwe kisi bhwae, okukolwa kwa intambala yae, no kwigumilisha kwae? Angu, utakumenya ati obhwekisi bhwae Bhwi ile okukuleta mu kuta?5Nawe kulwo bhukomee bhwao na kwo mitima gwao gunu Gutana kuta awe omwene owibhikila lisungu kwo lusiku luliya olwa lisungu, nawe ati, olusiku luliya olwo kuswelulwa kwa indamu ye chimali cha Nyamuanga. 6 Omwene kamuliya bhuli munu ku ndengo inu inganiliye ne bhikolwa bhyae: 7Ku bhaliya abhe bhikolwa bhyekisi abhaiga likusho, ne chibhalo na bhuntanyamuka, kabhayana obhuanga bhwa kajanende.8Mbe nawe bhaliya bhanu abheyendi, bhanu bhatakulubha echimali nawe abhalubha obhunyamuke, lisungu no bhululu bhwafu bhunu obhuja. 9 Nyamuanga alileta jinyako na jishida ingulu ya bhuli bhuanga bhwo mwana munu unu akolele amabhibhi, okwamba ku Muyaudi, na ku Muyunani one.10Mbe nawe likusho, echibhalo no mulembe ebhija ku bhuli munu unu kukola ebhyekisi, okwamba ku Muyaudi, na ku Muyunani one.11 Kulwo kubha italio solole ku Nyamuanga.12 Kulwo kubha lwakutyo bhafu bhanu bhayabhile chitalio chilagilo abhabhula one chitabhao chilagilo, na lwakutyo bhafu bhanyamuye okulubhana ne chilagilo nkokutyo one bhalilamulwa kwe chilagilo.13Kulwo kubha bhatali bho kungwa kwe bhilagilo bhanu bhali bhalengelesi imbele ya Nyamuanga, nawe ni bhaliya bhanu abhachikolela echilagilo bhanu abhabhalilwa obhulengelesi.14 Kulwo kubha abhanu bha Maanga, bhanu bhatana chilagilo, abhakola kwo bhusimuka emisango je chilagilo, bhenene, bhabhee bhilagilo kwe mitima jebhwe, nolwo kutyo bhenene bhatana bhilagilo.15Kulinu abhelesha ati ebhikolwa bhinu ebhyendibhwa mu nsonga ye bhilagilo bhyandikilwe mu Mioyo jebhwe. Emitima jebhwe one nijibhabhambalila abhene, na menganilisho gebhwe abhene nolwo kubhasitaka amwi okubhalinda bhenene abhene. 16 Ku Nyamuanga one. Ganu agabhonekana mu nsiku jinu Nyamuanga alijilamula jimbisike ja bhanu bhona inganiliye ne misango jo bhwana ejani, mu njila ya Yesu Kristo.17Chaikeki ati awe omwene owibhilikila Omuyaudi, unu enyanjile mu bhilagilo, sandabha kwo kwikusha ku Nyamuanga, 18nukumenye okwenda kwae, na indengo ye misango ejo eitasikana nago, wejile bhalagililwa ne bhilagilo.19 Na chaike ati uli no bhubhasi ati awe omwene uli mutangasha wa abhaofu, obhwelu ku bhaliya bhanu bhali mu chisute, 20omwelesha wa bhamumu, omwiigisha wa bhana, mbe ati ulinayo mu bhilagilo okulubhana no bhumenyi ne chimali.21Mbe awe, unu ousimulila oundi, angu, utakwiingila awe omwene? Awe unu oulasha ati wasiga kwibha, angu awe utakwibha?22 Awe unu owaika ati wasiga kulomela, angu oulomela? Awe unu oufululusibhwa ne bhisusano, angu owibha mwiyekalu?23Awe unu owikusha mu bhilagilo, angu utakumuswasha Nyamuanga no kunyamula ebhilagilo? 24Kulwo kubha "Lisina Lya Nyamuanga lyaswasibhwe mu bhanu bha Maanga kunsonga yemwe," Lwa kutyo jandikilwe.25Kulwo kubha okutendwa ni chimali kwiile ukacholobhela ebhilagilo, mbe nawe awe ukabha wo kuchilema echilagilo, okutendwa kwao okubha lwa unu atatendelwe.26 Mbe, alabha, omunu atatendelwe ka nagendelelala okugwata amalagililo gebhilagilo, angu obhutatendwa bhwae bhutakubhonekana ati atendelwe?27 No mwene unu atatendelwe kwo bhusimuka atakulamulwa akabha akumisishe ebhilagilo? Inu ni kwa insonga ati galio amaandiko ganu gandikilwe no obhutendi one mbe nawe uchali nuchilema echilagilo!28Kulwo kubha mwenene atali Muyaudi unu kabhonekana kwa anja; Nolwo okutendwa kutali kuliya kunu kuli kwa anja-la mumubhili. 29Mbe nawe mwenene ni Muyaudi unu ali wa munda, no olutendo ni lwa mu mutima, mu Mwoyo, atali mu maandiko. Okukusibhwa kwo munu wejabho oyo ejo itakusokana na bhanu nawe eisoka ku Nyamuanga.

Chapter 3
1Okumala ni mabhona-ki ganu alinago Omuyaudi? Ka na mabhona go lutendo ni chinuki? 2Nijakisi muno mu bhuli njila. Amwi Nejo jone, Abhayaudi bhayanilwe okuswelulilwa okusoka mu Nyamuanga.3Mbe nawe jilibha atiki ka abhandi bha Bhayaudi bhanu bhatalibha na likilisha? Angu bhunyatekilisha bhwebhwe obhukola obhwiikanyibhwa bhwa Nyamuanga kubha kutyo-ela? 4Uli nakatyali, Kukila ao siga Nyamuanga abhonekane kubha we chimali, nolwo kutyo bhuli munu ni mulimi. Lwa kutyo jandikilwe, "Ati utule okubhonekana kubha mulengelesi mu misango jao, na utule okuiga anu owingila mundamu."5Mbe nawe bhukabha obhunyamuke bhweswe nibhwelesha obhulengelesi bhwa Nyamuanga, mbe chaikeki? Nyamuanga atali mulangi-langi anu kasosha lisungu lyae, angu alio kutyo? Enaika okulubhana ne misango je chinyamunu.6 Uli nakatyali! Mbe woli ni kutiki Nyamuanga kajokulamula Echalo?7Mbe nawe echimali cha Nyamuanga chikabha Nichilabha ku lulimi lwani elisoka likusho lyafu ingulu yae, kulwaki nichali nindamulwa lwo webhibhibhi? 8Kulwaki chisige okwaika, lwa kutyo chabheyelesibhwe na lwa kutyo abhandi abhakomelesha ati chaike, "Chikole obhunyamuke, koleleki agekisi gaje"? Indamu ingulu yebhwe niye chimali.9Mbe woli niki? Echililila eswe abhene? Uli chimwi. Kulwo kubha eswe chelabhile okubhalamula Abhandi na Abhayunani bhona amwi, ati bhali mu chibhibhi. 10Jinu ni lwa kutyo jandikilwe: "Atalio mulengelesi, nolwo umwi.11Atalio omunu unu kasombokelwa. Atalio omunu unu kamuyenja Nyamuanga. 12 bhona bhaindukile. Bhenene ku bhona bhatachali na nsonga. Atalio unu kakola agekisi, uli nolwo umwi.13Amamilo gebhwe ni nfwa jinu jili abhwelu. Jindimi jebhwe ejibheya. Obhusungu bhwa jinjoka bhuli munda ye minwa jebhwe. 14Mu Kanwa kebhwe bhijuye bhifumilisho no bhululu.15Amagaulu gebhwe ni mangu okwita amanyiga. 16Obhunyamuke na jinyako jili mu njila jebhwe.17 Abhanu bhanu bhataimenya injila yo mulembe. 18 Obhubha bhwo kumubhaya Nyamuanga bhutalimo imbele ya meso gebhwe."19Woli chamenya ati chona chona chinu echilagilo echaika, echaika na bhaliya bhanu bhali emwalo ye chilagilo. Chinu ni ati koleleki bhuli minwa jijibhisibhwe, kwibhyo ni ati Echalo chona chimubhaye Nyamuanga. 20Jinu ni kwa insonga ati gutalio mubhili gunu gulibhalilwa obhulengelesi kwe bhikolwa bhye bhilagilo imbele ya meso gae. Kulwo kubha okulabha ku bhilagilo obhuja obhumenyi bhwe chibhibhi.21Mbe nawe woli chikabhulao echilagilo, obhulengelesi bhwa Nyamuanga obhumenyekana. Jabhulisibhwe kwe bhilagilo na abhalagi, 22 echo ni chimali cha Nyamuanga okulabha mu likilisha mu Yesu Kristo ku bhaliya bhona bhanu abhekilisha. Kulwo kubha bhutalio bhutasikene.23Kulwo kubha bhona bhakolele echibhibhi, no kukeelelwa likusho lya Nyamuanga.24 Bhabhaliywe obhulengelesi kutyo-ela kulwe chigongo chae kwa injila yo bhuchungusi bhunu bhuli mu Kristo Yesu.25Kulwo kubha Nyamuanga amusosishe Kristo Yesu koleleki abhe mugwatanyisha mu njila ye likilisha mu manyiga gae. Amusosishe Kristo uti bhubhambasi bhwo bhulengelesi bhwae, kwa insonga yo kubhisingilila ebhibhibhi bhinu bhyatulile26 mu kwingumilisha kwae. Ganu gona gabhonekene koleleki okwelesha obhulengelesi bhwae mu mwanya gunu ogwa woli. Jinu jabhee koleleki atule okukumisha mwenene obhulengelesi, no kwelesha ati kamubhalila obhulengelesi omunu wona wona kulwa insonga ye likilisha mu Yesu.27Woli okwikuya kulyaki? kubhelelekelwe. kwo lufukaki? Olufuka lwe bhikolwa? Uli, mbe nawe kwo olufuka lwe likilisha.28 Kwibhyo echimalisha ati omunu kabhalilwa obhulengelesi kwe likilisha atali kulwe ebhikolwa bhye bhilagilo.29Amwi Nyamuanga ni Nyamuanga wa Bhayaudi la? Angu mwenene atali Nyamuanga wa bhanu bha Maanga one? Yee, owa Maanga one. 30Alabha ni chimali Nyamuanga ni umwi, alibhabhalila obhulengelesi bhanu bhali bho lutendo mu likilisha, na bhanu bhatatendelwe mu njila ye likilisha.31Angu eswe echiindula echilagilo kwe likilisha? Uli nakatyali! Obhutasikane nago, eswe echichikomelesha echilagilo.

Chapter 4
1Echaikaki lindi ati Abrahamu, Lata weswe okulubhana no mubhili, abhonekene? 2Kulwo kubha alabha Abrahamu abhaliywe obhulengelesi kwe bhikolwa, akabhee na insonga yo kwikuya, mbe nawe atali imbele ya Nyamuanga.3 Kaoli amaandiko agaika ki? "Abrahamu amwikilisishe Nyamuanga, na nabhalilwa ku mwene kubha mulengelesi."4Mbe woli kwo munu unu kakola emilimu, omuyelo gwaye gutakubhalwa ati ni chigongo, mbe nawe ati ni bhanja. 5Mbe nawe ku munu unu atakola milimu nawe namwikilisha mwenene unu kamubhalila obhulengelesi unu atali mwelu, elikilisha lyaye omumukingila nabhalilwa kubha mulengelesi.6Daudi one kaika amabhando ingulu yo munu unu Nyamuanga kamubhalila obhulengelesi bhunu bhutali mu bhikolwa. 7 Aikile, "Bhana libhando bhaliya bhanu obhubhibhi bhwebhwe bhyeswaliliywe na bhanu ebhibhibhi bhyebhwe bhyabhisilwe. 8 Ana libhando omunu ulya unu Latabhugenyi atamubhalila chibhibhi."9Mbe angu amabhando ganu nikubhaliya bhanu bhatendelwe-la, amwi one na kubhaliya bhanu bhatatendelwe? Kulwo kubha echaika, "Ku Abrahamu okwikilisha kwaye kwabhaliywe kubha bhulengelesi. 10 Kwibhyo woli bhyabhaliywe atiki? kenu mumwanya Abrahamu aliga ali mu lutendo, amwi achali kutendwa?( Jaliga jitali mu kutendwa, nawe mubhutatendwa.)11Abulaamu ayaywe echibhalikisho cho lutendo. Lunu lwaliga luli lwa bhusibhusi lwa bhulia obhulengelesi obho aliga nabho bhwangu achali okutendwa. okubhonekana echibhalikisho chinu ni ati akolekene okubha lata wa bhona abhekilisha, nolwo kutyo bhali mu lutendo. Inu uli na isonga ati obhulengelesi obhubhalwa kubhene. 12 Inu ona yelesishe ati Abulaamu akolekene lata wo lutendo atalila ati ku bhaliya abho abhabhonekana no lutendo, atali ona bhalia abho abhabhiilubha ebhigele bhya lata weswe Aburaamu. Na linu nilyo elikilisha linu aliga analyo kwa bho bhaliga bhatatendelwe.13Ku lwokubha yaliga itali kwe bhilagilo ati omulago gwasosibhwe ku Aburaamu no lwibhulo lwae, omulago gunu nati abhabha bhali bho bhwandu gwe Chalo. Atali yaliga ili kulwokulabha kwo bhulengesi bhwe likilisha. 14 Ku lwokubha alabha bhalia abhebhilagilo nibho abhalya omwandu, elikilisha ni Lya kutyo-ela,no mulango ona ni gwa kutyo -ela. 15 Kunsonga ebhileta lisungu, nawe alia anu bhitali bhilagilo,ona( kutalio okusiga okubhayana.)16Ku songa inu linu elibhonekana kwe likilisha,koleleki ibhwe yechigongo. Okubhonekana kwebhyo, omulago guli abhwelu ku lwibhulo lwona. Na bhwebhulwa bhanu bhatali ati ni bhalia abho abhamenya ebhilagilo, nawe one ni bhalya abho ni bhelikisha lya Aburaamu.Ku lwokubha omwenene ni lata weswe eswe bhona, 17 Lwakutyo jandikilwe,"Nakukola awe okubha lata wa Maanga mafu."Aburaamu aliga amuliko unu amwikilisishe, niwe,Nyamuanga oyo kabhayana abhafue obhuanga no kugabhilikila amasango ago gatalio koleleki gatule okubhao18Okusigana Nejo jone ejaanja,Aburaamu kwo bhubhasi amwikilsishe Nyamuanga kusiku ejo jilija. kutyo nabha lata wa Maanga mafu, okulubhana na chiliya chaikilwe,"...Nikwo kutyo lulibha olwibhulo lwao."19 Omwene alga atalegae mulikilisha. Aburaamu ekilisishe ati omubhili gwaye gulamalile okufwa- aliga nalebhelela okukingya Mwaka egana limwi. Ona ekilishanyishe nejo lufu lwa inda ya Sara.20Mbe nawe kulwa insonga ye milago ja Nyamuanga, Abrahamu (atalindiliye) mu bhunyatekilisha. nawe, ayanilwe amanaga mu likilisha no kumukusha Nyamuanga.21 Aliga namenya echimali ati chiliya chinu Nyamuanga alagile, one aliga ali no bhutulo bhwo kuchikumisha. 22Kulwejo jinu jone jabhalilwe mu mwene kubha jo bhulengelesi.23Mbe woli itandikilwela kwa mabhona gae, ati jabhaliywe ku mwene. 24 Jandikilwe ingulu yeswe one, bhanu bhaliga bhateyweo okubhalilwa, eswe bhanu echikilisha mu mwene unu amusuluye Latabhugenyi weswe Yesu okusoka mubhafuye. 25Unu ni ulya unu asosibhwe ingulu ye bhikayo bhyeswe no kusululwa koleleki chibhone okubhalilwa obhulengelesi.

Chapter 5
1kulwo kubha chabhaliywe obhulengelesi mu njila ye likilisha, chili no mulembe na Nyamuanga ku njila ya Latabhugenyi weswe Yesu Kristo. 2 Okulabha ku mwene eswe one chili no mwanya mu njila ye likilisha mu chigongo chinu munda yaye echimelegulu. nichikondelwa mu bhubhasi bhunu Nyamuanga achiyaye kulwo kubha obhubhasi bhunu chilisangila mwikusho Lya Nyamuanga.3Litali linwila, nawe one echikondelelwa mu nyako jeswe. Chimenyele ati jinyako ejibhula obhwigumilisha. 4 Obhwigumilisha obhwibhula okwikilisibhwa, no kwikilisibhwa okwibhula obhubhasi kwo mwanya gunu ogulubha. 5 Obhubhasi bhunu bhutakwita mutima, kulwa insonga okwenda kwa Nyamuanga kwetiliywe mu mitima jeswe okulabha ku Mwoyo Mwelu, unu asosibhwe kweswe.6Kulwo kubha Anu chaliga chitana managa, kwo mwanya gunu gwiile Kristo afuye kulwe bhibhibhi. 7 Kulwo kubha echibha chikomee oumwi okufwa ingulu yo munu omulengelesi. Jinu ni ati, amwi omunu atakeile kufwa ingulu yo munu we kisi.8Mbe nawe Nyamuanga akomelesishe okwenda kwae omwene kwiswe, kulwa insonga mu mwanya gunu chaliga chichali bhanu bhe bhikayo, Kristo afuye ingulu yeswe. 9 Okumala ingulu ya gona ago, woli kulwo kubha chabhaliywe obhulengelesi mu manyinga gae, chilikisibhwa kulwejo okusoka mu bhinyiga bya Nyamuanga.10Kulwo kubha, Alabha mu mwanya gunu chaliga bhasoko, chagwatanyisibhwe na Nyamuanga ku njila yo lufu Lwo mwana wae, kwiya kafu, chikaja chikamala okugwatanyisibhwa, mbe chilikisibhwa mu bhulame bhwae. 11Atali kutyo ela, nawe one echikondelwa mu Nyamuanga okulabha mu Latabhugenyi Yesu Kristo, okulabha ku mwene unu woli chilamiye obhugwatanyisho bhunu.12Mbe kulwejo, alabha okulabha ku munu umwi echibhibhi chengie muchalo, mu njila inu olufu nilwingila mu njila ye chibhibhi. No lufu niluswila ku bhanu bhona, kulwa insonga eyo bhona bhakolele echibhibhi.13 Kulwo kubha okukinga ku bhilagilo, echibhibhi chaliga mu Chalo, nawe echibhibhi chitakubhalwa mu mwanya bhitalio bhilagilo.14Nolwo kutyo, olufu lwatungile okusoka ku Adamu likings ku Musa, nolwo ingulu ya bhalya bhanu bhatakolele chibhibhi kuti okulema okwolobha kwa Adamu, unu ali chijejekanyo cho mwene unu akejile.15 Mbe nawe nolwo kutyo, echiyanwa cha kutyo- ela chitali uti chikayo. Kulwo kubha likabha Lili ekosa lwo munu umwi bhafu bhafuye, muno muno echigongo cha Nyamuanga ne chiyanwa ku chigongo cho munu umwi, Yesu Kristo, cheyongesishe kubha chafu ku bhafu.16Kulwo kubha echiyanwa chitali lwa chiliya chinu ulya akolele echibhibhi. Kulwo kubha ku lubhala lundi, indamu ye bhinyiga yejile kulwa insonga ye chikayo cho munu umwi. Nawe ku lubhala lundi, ne chiyanwa cha kutyo-ela chinu echisoka mu kubhalilwa obhulengelesi chejile bhyakolekele ebhibhibhi bhyafu. 17Ku nsonga, jikabha ku chikayo cho munu umwi, olufu lwatungile okulabha ku umwi, muno muno kwiya kafu bhalya bhanu abhalamila echigongo chafu amwi ne chiyanwa cho bhulengelesi bhalitunga kwo kulabha mu bhulame bhwo umwi, Yesu Kristo.18Kulwejo, okulabha kwe chikayo chimwi abhanu bhona bhejile ku ndamu, nakabhee okulabha ku chikolwa chimwi cho bhulengelesi kwejile okubhalilwa obhulengelesi bhwo bhulame ku bhanu bhona.19 Kwo kubha kwo okulema okwolobha kwo munu umwi bhafu bhakolelwe kubha bhe bhibhibhi, kwibyo kwo okwolobha kwo oumwi bhafu abhakolwa kubha bhalengelesi.20Mbe nawe echilagilo chengie amwi, koleleki ati echikayo echo chiswile. Nawe mu mabhala ganu echikayo cheyongesishe kubha chafu, echigongo cheyongesishe kwiya kafu. 21 Chinu chabhonekene koleleki ati lwa kutyo echikayo chatungile olufu, ni kwo kutiyo ne chigongo echitula okutunga okulabha mu bhulengelesi ingulu yo bhulame bhwa kajanende okulabha ku Yesu Kristo Latabhugenyi weswe.

Chapter 6
1Mbe chaikeki? chigendelele mu chibhibhi koleleki echigongo chiyongeshe? 2 Uli na katyali. Eswe bhanu chifuye mu chibhibhi, echitula atiki lindi okulama kwibhyo?3 Angu mutakumenya ati bhaliya bhanu bhabhatijibhwe mu Kristo bhabhatijibhwe mu kufwa kwae.4Chaliga chisikilwe amwi nage okulabha mu bhubhatijo mu mulufu. Gunu gwakolekene koleleki ati lwa kutyo Kristo enamusibhwe okusoka mulufu okulabha mwikusho Lya Lata, koleleki neswe chitule okulibhata mu bhuyaya bhwo bhulame. 5 Kulwo kubha chigwatanyisibhwe amwi nage mu chijejekanyo cho Lufu lwae one echigwatanyisibhwa mu bhusuluko bhwae.6Eswe chimenyele kutya, bhumunu weswe obhwakala bhwabhambilwe amwi nage, koleleki ati omubhili gwe chibhibhi gunyamulwe. Gunu gwabhonekene koleleki ati chisige okugendelela kubha bhagaya bhe bhibhibhi.7 Omwene unu afuye akolelwe kubha mulengelesi okulubhana ne chibhibhi.8Mbe nawe alabha chifuye amwi na Kristo, echikilisha ati echilama amwi nage one.9 Chimenyele ati Kristo asuluywe okusoka mu bhafuye, na ati atali mufuye lindi. Olufu lutakumutunga lindi.10Kulwo kubha ku misango jo lufu lunu afuye kulwe bhibhibhi, afuye lumwila ingulu ya bhona. Nolwo kutyo, obhulame bhunu kalama, alamile ingulu ya Nyamuanga. 11 Ku njila eyo eyo, nemwe one kubheile okwibhala ati mufuye mu bhibhibhi, nawe muli bhaanga mu Nyamuanga mu Kristo Yesu.12Kunsonga eyo wasiga kwikilisha echibhibhi chitunge omubhili gwao koleleki utule okujubhaya jinamba jae.13 Wasiga kusosha lubhala lwo mubhili gwao mu chibhibhi ni kuti bhinu bhinu bhitana bhulengelesi, nawe mwisoshe emwe abhene ku Nyamuanga , kuti bhanu bhanu bhali bhaanga okusoka mulufu. Na musoshe amabhala ge mubhili jemwe kuti bhinu bhyo bhulengelesi ku Nyamuanga14 . Mwasiga kuchikilisisha echibhibhi chibhatunge. kulwo kubha mutali emwalo ye bhilagilo, nawe emwalo ye chigongo.15Mbe ni chinuki? chikolwa echibhibhi kulwo kubha chitali emwalo ye chilagilo, amwi emwalo ye chigongo? Ulicho nakatyali. 16 Mutakumenya ati ku mwene bhanu abhesosha abhene kuti bhakosi niwe unu emwe omubha bhakosi bhae, mwene unu jimwiile okumwolobhela? Linu ni lya chimali nolwo kutyo emwe muli bhagaya mu chibhibhi chinu echiletelela olufu, amwi bhagaya bhanu obhwolobhe bhunu obhubhasilila obhulengelesi.17Mbe nawe asimwe Nyamuanga! kwo kubha mwaliga bhagaya bhe bhibhibhi, nawe nimwolobha okusoka mu mitima jilya kuti liigisho linu mwayanilwe.18 Mwasulumuywe okusoka mu bhibhibhi, nimukolwa kubha bhagaya bha bhalengelesi.19Enaika kuti munu kunsonga yo bhukeyeleywe bhwe mibhili jemwe. Kulwo kubha lwakutyo mwasosishe jigingo je mubhili jemwe kubha bhagaya kwo bhujabhi no bhubhibhi, nkokutyo jili, mbe woli musoshe ebhiungo bye mibhili kubha bhagaya bha bhalengelesi mu kwesibhwa.20 Kulwo kubha anu mwaliga muchali bhagaya bhe bhibhibhi, mwaliga musulumuywe kula no bhulengelesi. 21 Mumwaya ogwo, mwaliga muli ne etwasho lilyaki ku misango jinu woli omulola nswalo kwibhyo? kulwo kubha okubhonekana kwe misango ejo ni lufu.22Mbe nawe kulwo kubha woli mwasulumuywe kula ne bhibhibhi na mukolelwe kubha bhagaya bha Nyamuanga, muli na litwasho ingulu yo kwesibhwa. kubhutelo bhwejo ni bhuanga bhwa kajanende. 23 Okubha omuyelo gwe chibhibhi ni kufwa, nawe echiyanwa cha kutyo-ela ku Nyamuanga ni bhuanga bhwa kajanende mu Kristo Yesu Latabhugenyi weswe.

Chapter 7
1Nangu mutakumenya, bhana bhasu (kulwo kubha enaika na bhanu bhanu abhabhimenya ebhilagilo), ati ebhilagilo ebhimutunga omunu ungwa ali muanga?2Kulwo kubha omugasi unu atwaywe abhoelwe ne bhilagilo ku uliya omulume wae anu kabha ali muanga, mbe nawe omulume wae akafwa kabha asuluywe mu bhilagilo bhyo bhutwasi. 3 Kwibhyo oli, mu mwanya omulume wae akabha achali muanga, akabha ekae no mulume oundi, kabhilikilwa mulomesi. Mbe nawe akabha omulume wae afuye, asulumuywe ingulu ye bhilagilo, kwibhyo atakubha mulomesi akabha akae no mulume undi.4Kulwejo, bhana bhasu, emwe one mwakolelwe bhafuye mu bhilagilo mu njila yo mubhili gwa Kristo. Jilyati koleleki mubhone okugwatanyisibhwa no undi, ku mwene unu asuluywe okusoka mubhafuye koleleki chitule okumwibhulila Nyamuanga amatwasho. 5kulwo kubha anu chaliga chichali mumubhili, jinamba je chibhibhi jemusibhwe mu bhiungo bhyeswe mu njila ye bhilagilo no kulwibhulila olufu amatwasho.6Mbe nawe woli chigulilwa okusoka mu bhilagilo. Chiifwilie ilya inu yachiganyishe. koleleki eswe chibhone okukolwa bhuyaya mu Mwoyo na atali mu bhwakala bhwe elyandiko.7Chaikeki woli? Echilagilo ni chibhibhi? Uli nakatyali. Nitakamenyele chibhibhi, jichilema okumenyekana ku njila ye chilagilo. Kulwo kubha nitakamenyele kuligila echilagilo chichilema okwaika ati, "Wasiga ligila." 8 Nawe echibhibhi chabhwene omwanya gwe chilagilo chilya nichileta munda yani bhuli nyami yo kuligila. Kulwo kubha chikabha chitalio chibhibhi echilagilo chifuye.9Anye naliga nili muanga mubhwambilo nolwo atali bhilagilo, mbe nawe chejile chaja echilagilo, ne chibhibhi nichibhona obhuanga, nanye nifwa. 10Echilagilo chilya chinu chakaletele obhuanga nichiinduka nichibha Lufu kwanye.11Kulwo kubha echibhibhi chabhwene omwanya mu chilagilo chilya na nichinjingajiga. okulabha ku chilagilo chilya, chanyitile. 12 Kwibhyo ebhilagilo ni bhyelu ne chilagilo ni chelu na yaki one ni ye kisi.13Kwibhyo woli, inu ili ye kisi yaliga lufu kwanye?Yasiga kubha kutyo chimwi. Nawe echibhibhi, koleleki chibhibhi ati ni chibhibhi muno muno okulabha ku bhye kisi, chaletele olufu munda yani. Gunu gwaliga ati koleleki gulabhe ku chilya echilagilo, echibhibhi nichiyongesha okubha chibhibhi muno. 14 Kulwo kubha chimenyele ati obhusimuka bhwe chibhibhi ni mu mioyo, mbe nawe anye nili munu wa mumubhili. Nigulilwe emwalo yo bhugaya bhye chibhibhi.15Kulwo kubha gunu enikola, nitakugumenya abhwelu. Kulwo kubha linu enenda okukola, elyo niliyo nitakukola, na linu linfululusishe, elyo nilyo enikola.16 Mbe alabha nikalikola linu nitakwenda, enikilishanya ne bhilagilo ati ebhilagilo ni bhya kisi.17Mbe nawe woli gutali mwoyo gwani gunu ogukola ago, nawe ni chibhibhi chilya chinu chikae Munda yani.18 Kulwo kubha nimenyele ati munda Yani, ati munda yo mubhili gwani, gutakwinyanjamo musango gwe kisi. Kulwo kubha inamba ya linu Lili lye kisi Lili munda yani, mbe nawe nitakulikola.19Kulwo kubha Lilya elye kisi linu nendele nitakola, nawe Lilya libhibhi linu nitakwenda kelyo niliyo enikola. 20 Labha woli enikola Lilya nitakwenda, mbe atali anye omwene-la nawe ni chilya echibhibhi chinu chikae Munda Yani. 21Nimenyele, lindi, chilimo echilagilo munda Yani echo kwenda okukola linu Lili lye kisi, mbe nawe obhubhibhi chimwi bhuli munda Yani.22Kulwo kubha inichikondelelwa echilagilo cha Nyamuanga kwa bhumunu bhwa Munda.23 Nawe enilola echilagilo chinu chitasikene mu bhiungo bhyo mubhili gwani. eiletwa lilemo ingulu ye chilagilo chiyaya mu bhwenge bhwani. Einkola anye kubha mugaya we bhilagilo bhye chibhibhi chinu chili mu bhiungo bhyo mubhili gwani.24Anye nili munu wo bhusulubhae! Niga unu kajokunkisha no mubhili gunu ogwo lufu? 25 Mbe nawe isime ku Nyamuanga ku Yesu Kristo Latabhugenyi weswe! Kwibhyo oli. Anye omwene kwo bhwenge bhwani enichikolela echilagilo cha Nyamuanga. Nawe, kwo mubhili enichikolela echilagilo che chibhibhi.

Chapter 8
1Kulwejo italio ndamu ye sungu mu bhanu bhali mu Kristo Yesu.2 Kulwo kubha echilagilo cho mwoyo wo bhuanga oyo ali mu Kristo Yesu chankolele anye nisulumulwa nibha kula ne chilagilo che chibhibhi no Lufu.3Kulwo kubha chiliya chinu echilagilo chasingilwe okukola kulwa insonga yaliga ili ndenga mu mubhili, Nyamuanga akolele. Amutumile omwana wae enyele-la mu lususo lwo mubhili gwe chibhibhi abhe chiyanwa che chibhibhi, na nachilamula echibhibhi mu mubhili.4 Akolele kutya koleleki amalagililo ge chilagilo gakumile mwiswe, eswe bhanu chitakulibhatila kwo okulubhana emisango jo mubhili, nawe kwo kulubha emisango je chi nyamwoyo.5 Bhànu abhagulubha omubhili abheganilisha emisango jo mubhili, mbe nawe bhanu abhagulubha omwoyo abheganilisha emisango jo mwoyo.6Kulwo kubha okwenda kwo mubhili no lufu, nawe okwenda kwo mwoyo ni bhuanga no mulembe.7 Inu niyo insonga ati chilya okwenda kwo mubhili ni bhusoko ku Nyamuanga, kulwo kubha atakucholobhela echilagilo cha Nyamuanga, nolwo atakutula kucholobhela.8 Bhalya bhanu abhagulubha omubhili bhatakutula okumukondelesha Nyamuanga.9Nolwo kutyo, mutali mu mubhili nawe mu mwoyo, alabha ni chimali ati Mwoyo wa Nyamuanga ekae mwimwe. Nawe alabha omunu atana Mwoyo wa Kristo, mwenene atali wae.10 Alabha Kristo abhalimo, omubhili gufuye ku masango go chibhibhi, nawe mwoyo ni muanga ku masango go bhulegelesi.11Alabha mwoyo wa ulya unu amusuluye Yesu okusoka mu bhafuye abhekaemo emwe, mwenene ulya unu amusuluye Kristo okusoka mu bhafuye one kajobhayana emibhili jemwe ejo lufu obhuanga ku njila ya Mwoyo wae, unu abhekaemo emwe.12Kwibhyo, bhana bhasu, eswe chili na libhanja, mbe nawe atali kwo mubhili ati chikale kwo kulubhana no mubhili. 13 Kulwo kubha mukabha mwikae kwo okulubhana no mubhili muliyei kufwa, nawe mukabha kwo Mwoyo omubhita ebhikolwa bhyo mubhili, nemwe omulama.14kulwo kubha lwakutyo bhafu bhanu abhatangasibhwa na Mwoyo wa Nyamuanga, bhanu ni bhana bha Nyamuanga.15 Kulwo kubha mutamulamiye mwoyo wo bhugaya lindi nolwo mubhaye. Amwi nejo, mwalamiye mwoyo wo kubhakola kubha bhana, kwijo echilila, "Abb, Lata!"16Mwoyo mwenene kachibhambalila amwi ne mioyo jeswe ati chili, bhana bha Nyamuanga. 17Alabha chili bhana, mbe chili bhali bho mwandu one, abhali bho mwandu ku Nyamuanga. Neswe chili bhali bho mwandu amwi na Kristo, alabha ni chimali echinyaka no mwenene koleleki chibhone okukusibhwa amwi nage.18Kulwo kubha enijibhala jinyako jo mwanya gunu ati chitali chinu nikenganyisha na likusho lunu elija okuswelulwa kwiswe.19 Kwo kubha ebhimongwa bhyona one ebhilolelela kwo bhwangu bhafu kwo okuswelulwa kwa bhana bha Nyamuanga.20Kulwo kubha obhumogi one bhwobhaisibhwe emwalo yo bhujabhi, atali ati kwo kwenda kwae, nawe kwa insonga yaye omwene unu abhyubhaishe. Ni mukwiikanya21 ati obhumogi obhwene one bhulisulumulwa no kusosibhwa mu bhugaya bhwo bhunyamuke , no kwingisibhwa mu kusulumulwa kwa likusho lya bhana bha Nyamuanga. 22 Kulwo kubha chimenyele ati obhumogi bhwona one obhulame no kunyaka kwa lisungu amwi nolwo woli.23Atali kutyo-ela, nawe neswe abhene bhanu chili na amatwasho go bhusimuka aga mu Mioyo - eswe one echilwala mu mitima jeswe, nichilindilila okukolwa bhana, atii okwelulwa kwe mubhili jeswe. 24 Kulwo kubha ni kwo kwiikanya kunu chikisibhwe. Mbe nawe echinu chinu echiikanyibhwa chikabhonekana kutalio kwiikanya lindi, kulwo kubha niga unu kachiikanya chilya kalola?25 Nawe chikeikanya echinu chinu chitachilola, echichilindilila kwo kwikomesha.26Nko kutyo jili, Mwoyo one kachisakila mu bhulenga bhweswe. Kulwo kubha chitakumenya okusabhwa lwa kutyo kwiile, nawe Mwoyo mwene kachisabhila kwo kulwala kunu kutakutula kwaikwa. 27 No mwene unu katatilisha mu Mioyo kabhumenya no bhwenge bhwo Mwoyo, ku nsonga yo kasabhwa ingulu yebhwe ku bhanu bhekilisishe okulubhana no kwenda kwa Nyamuanga.28Neswe chimenyele ati mu bhona bhanu abhamwenda Nyamuanga, mwenene kakola emisango jona amwi mu bhwe kisi, mu bhona bhanu bhabhilikiywe kwo kwenda kwae. 29 Kulwa insonga bhalya bhona bhanu abhamenyele kusokelela bhusimuka, one abhasolele okusoka bhusimuka bhasusanyibhwe no lususo lwo mwana wae, koleleki mwenene abhe mwibhulwa wo kwamba mu bhaili bhafu. 30 Na bhaliya bhanu asolele okusoka bhusimuka, abho abhilikiye one, abho abhaliye obhulengelesi. Na bhaliya abho abhaliye obhulengelesi abho one abhakusishe.31Chaikeki woli ingulu ye misango jinu? Nyamuanga alabha ali ku lubhala lweswe, niga unu ali ingulu yeswe? 32unu atamusigiie mwwna wae omwene nawe amusosishe ingulu yeswe eswe bhona aliyabha atiki okuchigabhila ebhinu bhyona amwi nage?33Niga unu alibhasitaka abhasolwa bha Nyamuanga? Nyamuanga niwe omwene kabhabhalila obhulengelesi.34 Niga unu katula okubhalamulila indamu? Kristo Yesu niwe afuye ingulu yeswe, amwi nejo, mwenene one asuluywe. Mwenene katunga amwi na Nyamuanga mwibhala lye chibhalo, na lindi niwe kachisabhila eswe.35Niga unu katula okuchitaganya no kwenda kwa Kristo? Nyako, amwi kwitimata, amwi kunyaka amwi omweko, amwi kubha tuyu, amwi ntambala, amwi chigwato?36 Lwa kutyo bhyandikilwe, "Mumabhona gao echitwa esubha tubhi. "Chabhaliywe uti nyabhalega jo kubhaga."37Kwibhyo bhyona eswe echigendelelala kubha bhaigi mu mwene unu achendele. 38 Kulwejo anye namalile okumalilila ati nolwo lufu, nolwo bhuanga, nolwo malaika, nolwo bhutungi, nolwo ebhinu bhinu ebhija, nolwo managa, 39 nolwo ganu gali ingulu, nolwo ganu gali emwalo, nolwo chimwogwa chindi chona chona chitakutula okuchitanganya no kwenda kwa Nyamuanga, unu ali Kristo Yesu Latabhugenyi weswe.

Chapter 9
1Enaika echimali mu Kristo. Nitakwaika lulimi, no mutima gwani ogumbambalila amwi nanye mu Mwoyo Mwelu, 2 ati bhulio obhusulumbae bwafu no bhunyoke bhunu bhutakuwamo mu Mwoyo gwani.3Ati anye nakendele omwene nifumilisibhwe no kutaganywa koleleki nibhe kula na Kristo ingulu ya bhaili bhanu, bhaliya abho luganda lwani mu mubhili.4 Bhenene ni Bhaisraeli. bhanu bhali no kukoleka bhana, bha likusho lya malagano, ne bhiyanwa bhye bhilagilo, okumulamya Nyamuanga ne emilago.5 Bhenene ni bhanu bhanu bhatangatile bhanu Kristo ejile mu chibhalo no kufwala omubhili gunu- gunu omwene ni Nyamuanga wa bhona. Mwene asimwe kajanende. Amina.6Mbe nawe atali ati emilago ja Nyamuanga jasingilwe okukumila. Kulwo kubha atali ati bhuli munu unu ali Israeli ni Mwiisraeli koto. 7 Atali nolwo mu lwibhulo lwa Abrahamu ati ni bhana bhae koto. Mbe nawe, "ni kulabha ku lwibhulo lwa Isaka wae olubhilikilwa."8Jinu na ati, abhana bho mubhili bhatali bhana bha Nyamuanga. Mbe nawe abhana bho mulago abhalolelelwa kuti ni lwibhulo. 9 Kulwo kubha gunu nigwo omusango gwo mulago: "Mu mwanya kuti gunu enija, na Sara kajo kuyanwa omwana."10Litali linu-ela, nawe okumala Rebheka nabhona inda ku munu umwi, Isaka Lata weswe- 11 ati abhana bhaliga bhachali lwibhulo na aliga achali kukola musango gwona gwona gunu guli mukonde amwi mubhibhi, koleleki ati okwenda kwa Nyamuanga okulubhana no bhusosi limelegulu, nolwo atali kulwe bhikolwa, mbe nawe ni kwa insonga ya uliya unu kabhilikila. 12Jaikilwe ku mwene, "Omukulu alimukolela omutoto." 13Lwa kutyo jeishe nijandikwa: "Yakobho namwendele, mbe nawe Esau namubhiililiywe."14Mbe lindi chije chaikeki? Angu bhulio obhunyamuke ku Nyamuanga? Uli nakatyali. 15Kulwo kubha kaika ku. Musa, "Enibha ne chigongo kuyo unu enifwilwa chigongo, na enibha no bhusasisi .kuyo enisasila." 16 Kulwejo woli, atali kunsonga yo mwene unu Kenda, nolwo atali kunsonga yo mwene unu kabhilima, mbe nawe kunsonga ya Nyamuanga unu kelesha echigongo17Kulwo kubha amaandiko agaika ku Farao, "ku nsonga inu abhwelu nakwauye, koleleki ati neleshe amanaga gani kwae, kunsonga ati lisina lyani likumusibhwe mu chalo chona." 18 Kwibhyo woli, Nyamuanga kabhaga ane chigongo ku wona wona unu Kenda, na ku unu kamwenda, kamukola kubha mutamu-tamu.19Okumala oujo okwaika kwanye, "Kulwaki uchali niwelesha obhunyamuke? Ni uya unu eile okwikomesha mu kwenda kwae?" 20Mu bhutasikene bhwae, omwana munu, awe nawega unu ousubhya mu bhutasikene na Nyamuanga? Bhulio obhutulikano bhwona bhwona mu chinu chinu chimogelwe okwaika ku mumogi, "Kulwaki wankolele kutya anye?" 21Angu omumogi one kabhaga ne chimali ingulu ya limoga okukolwa echinu kwo kuchikolela okulubhana na litole lilya lilya, ne chinu chinu kwo kuchikolela bhuli lusiku?22Kutiki alabha Nyamuanga, unu ali mu bhwangu bhwo kwelesha lisungu lyae no kukola amanaga gae gamenyekane, ekomesishe kwo kwigumilisha kutyo bhiile ku bhinu bhya lisungu kubhinu bhaliga bhilabhile kwo kusimagisha? 23Kutiki alabha akolele kutya koleleki ati eleshe obhwafu bhwa likusho lyae ingulu ye bhinu bhye chigongo, lwa kutyo aliya elabhile ingulu ya likusho? 24 Kutiki alabha akolele gunu one kweswe, unu one achibhilikie, atali ati okusoka mu Bhayaudi, nawe one okusoka ku bhanu bha Maanga?25Lwakutyo Kaila one mu Hosea: "Enibhabhilikila abhanu bhani bhanu bhaliga bhatali bhanu bhani, no mwendwa wae unu aliga atakwendibhwa. 26 Na ejibha ati aliya anu jaikilwe ku bhene, 'emwe mutali bhanu bhani,' Aliya bhalibhilikilwa 'Bhana bha Nyamuanga unu alamile.'"27Isaya kalila okulubhana na Abhaisraeli, "Nolwo obhukumi bhwa bhana bha Israeli bhwakabhee lwo musenyi gwa ku mwalo, one obhubha bhuli bhusago bhunu obhukisibhwa. 28Kulwo kubha Latabhugenyi aligugega omusago gwae ingulu ye chalo, bhwangu na kwo kukumisha.29 Na lwakutyo Isaya aikile mu bhambilo, "Latabhugenyi we bhise atachisigie inyuma olwibhulo ingulu yeswe, chakabhae lwa Sodoma, na cha kakolelwe lwa Gomola.30Mbe echaikaki woli? Ati abhanu bha Maanga bhanu bhaliga bhatakuyeja bhulengelesi, bhabhwene obhulengelesi, obhulengelesi mu kwikilisha. 31Nawe omuisraeli, unu ayenjaga ebhilagilo mu bhulengelesi, ataikingiye.32Kulwaki jitali kutyo? Kunsonga bhataiyenjele mu kwikilisha, nawe kwe ebhikolwa bhekujuye ingulu ya libhui elyo kwikujula, 33 Lwa kutyo jaliga jamalile okwandikwa, "Lola, nimamishe libhui elyo kwikujula mu Sayuni na litale elyo kuyabhya. Mwenene unu kekilisha mu lunu ataliswala."

Chapter 10
1Bhana bhasu, jing'umbu ja mu mutima gwani na lisabhwa lwani ku Nyamuanga ni ingulu yebhwe, ingulu yo mwelulo gwebhwe.2 Kulwo kubha enibhabhambalila ati bhekomesishe ingulu ya Nyamuanga, mbe nawe atali ingulu yo bhumenyi. 3Kulwo kubha bhatabhumenya obhulengelesi bhwa Nyamuanga, na abhaiga okumbaka obhulengelesi bhwebhwe abhene. Bhaliga bhatolobhele mu bhulengelesi bhwa Nyamuanga.4Kulwo kubha Kristo niwe bhukumisha bhe bhilagilo ingulu yo bhulengelesi bhwa bhuli munu unu kekilisha. 5 Kwo kubha Musa kandika okulubhana no bhulengelesi bhunu obhuja okulubhana ne bhilagilo: Omunu unu Kenda okukola obhulengelesi bhwe bhilagilo kekala kwo bhulengelesi bhunu."6Mbe nawe obhulengelesi bhunu obhulubhana ne likilisha elyaika kutya , "Wasiga kwaika mu mwoyo gwao ati, "Niga unu akalinye mu Lwile? (Gunu nikumutelemusha Kristo emwalo)'". 7 Na Wasiga kwaika ati, 'Niga unu akeke mulyobho?'" (Gunu nikumulinya Kristo ingulu okusoka mu bhafuye).8Mbe nawe eyaikaki? "omusngo guli ayei nawe, mukanwa yao na mu mwoyo gwao." Ogwo ni musango gwe likilisha, gunu eswe echilasha. 9 Kulwo kubha alabha kwo munwa gwao oumwikilisha Yesu ati ni Latabhugenyi, no ku mwikilisha mumwoyo gwao ati Nyamuanga amusulue okusoka mu bhafue, owelulwa. 10Kwo kubha kwo omwoyo omunu kekilisha no kubhona obhulengelesi, na kwo munwa omwikilisha no kubhona okwelulwa.11Kwo kubha elyandiko elyaika,"bhuli unu kamwikilisha ataliswala." 12Kwo kubha bhutalio bhutasikane agati ya Bhayaudi na Bhayunani. kwo kubha Latabhugenyi ulya ulya ni wabhona, na ni munibhi kubhona ku bhanu abhanu abhamubhilikila. 13Kwo kubha bhuli munu unu kalibhilikila lisina Lya Latabhugenyi alikisibhwa.14Ku nsongaki abhatula okumubhilikila omwene oyo bhachali kumwikilisha? Na Kulwaki abhatula okumwikilisha omwene oyo bhachali kumungwa? Na abhongwa atiki bhatalasibhwe omusango, atali bhatumilwe? -Kutyo jandikilwe,"15 Nikutiki abhatula okusimula, atali bhatumilwe? - Lwa kutyo jandikilwe, "Nikutiki nigakisi amagulu gebhwe bhalya bhanu abhalasha emisango ne jo bhukondelewe ne emisango je kisi16Mbe nawe bhone bhatagutegelesishe omusango gwo bhwana, kwo kubha Isaya aikile "Latabhugenyi, niga unu oguwe omusango gweswe?" 17 Kwibhyo okwikilisha okuja okulubhana no kungwa, no kungwa kwo Musango gwa Kristo.18Mcbe nawe naika," Angu bhatonguwe?" Yee kwe chimali muno. "Obhulaka bhwebhwe bhwaulukile anja muchalo chone, ne misango jebhwe okuja kubhutelo bhwe chalo."19Kubhutelo bhwa gone, enaika,"Angu Israeli atamenyele? "Musa niwe ambile okwaika,"Nilibhasolosoja okubhayana lifuwa ku bhanu abho bhatali bheyanga. Kujila ya liyanga elyo litali nabhumenyi, Nilibhasolosoja mubhiililwe."20Mbe Isaya Ali no bhubhasi muno kaika, "Na bhonekene na bhalia abho bhatanyingile. Nabhonekene kubhalia abho bhatankenele." 21Mbe nawe kwa Israel kaika," Naku jona nenamusishe amabhoko gani kwabho bhatonguwe na ku bhanu bhakomee."

Chapter 11
1Mbe enaika, Angu Nyamuanga abhalemele abhanu bhae? Na katyali uli. Kwo kubha anye one nili Mwisilaeli, wo lwibhulo Lwa Ibhulaimu, wo luganda lwa Benyamini. 2 Nyamuanga hatabhalemele abhanu bhae, abho amenyele okwambila kubhwambilo. Angu mutakumenya elyandiko elyaika chinuki okulubhana na Eliya, lwa kutyo amukomelesishe Nyamuanga ingulu ya Israel? 3"Latabhugenyi, bhabheta abhalagi bhao, nawe bhona bhafumya ebhigabhwilo bhyao. Anye omwene -ela nanye nasanga, nabho abhayeja obhuwanga bhwani."4Mbe nawe lisubhyo lya Nyamuanga elyaikaki kwawe? "Nibhikile ingulu yani abhanu bhiubhi musanju bhanu bhatakumubhumila bhiju Bhaali." 5 Nolwo kutyo, omwanya gunu ogwa woli one bhalio bhanu bhasagile kunsonga yo kusola mu chigongo.6Mbe nawe jikabha mu chigongo, atali lindi mu bhikolwa. kubhindi echigongo chitakubha lindi chigongo.7 Mbe nichinuki woli? Echinu chinu Israeli aliga naiiga, atachibhwene, nawe abhasolwa bhachibhwene, na abhandi bhayanilwe bhusito.8 Ni lwa kutyo jandikilwe: "Nyamuanga abhayae mwoyo gwo bhugunie, ameso koleleki bhasige okulola, na Matwi koleleki bhasige okungwa, kukinga lelo linu."9No mwene Daudi kaika, "Musige jimeja jebhwe na jibhe waya, mitego, kwibhala lwo kwikujula, no kusubhya olusima ingulu yebhwe. 10Siga ameso gebhwe gatelweko echisunte koleleki bhasigo olola. Nubhenamye emigongo jebhwe Kata."11Mbe woli enaika, "Angu, bhekujuye kukingila okugwa?" Jasiga kubha kutyo kajanende. Amwi nejo, kwo kuigwa kwebhwe, omwelulo gwabhakingiye abhanyamaanga, koleleki abhene bhejule lifuwa.12 Mbe woli kukabha kuli kuigwa kwebhwe ni bhunibhi bhwe Chalo, na alabha okufwilwamo kwebhwe kwa kutyo-ela ni bhunibhi bhwa Maanga, ni bhwafuki kukila kukumila kwebhwe?13Mbe woli enaika nemwe abhanu bha Maanga. Kulwo kubha nabhee Intumwa ku bhanu bha Maanga agandi, enikuisha mukufulubhenda kwani. 14Amwi enichula nimbajisha lifuwa bhanu bhali mubhili gumwi nanye. Amwi echibhakisha abhandi bhebhwe.15Kulwo kubha alabha okulemwa kwebhwe ni mekilishanyo ge Chalo, okulamilwa kwebhwe okubha atiki nakabhee obhuanga okusoka mu bhafuye? 16 Alabha amatwasho go Kwamba ni bhikilo, nikwo kutyo bhili kwo bhafu bhwa jisyanu. Alabha emisi ni libhikilo, amatabhi one nikwo kutiyo.17Mbe nawe alabha agandi amatabhi gakatemwa, kuti awe, nawe litabhi lye mwila elyo musheka, linu lwayambilwe agati yebhwe, na nilisangila amwi nabho mu misi jo bhunibhi bhwo musheka,18 wasiga kwikuya ingulu ya matabhi. Nawe alabha owikuya, atali awe unu ousakila emisi, nawe emisi ejikusakila awe.19Mbe nawe owaika, " amatabhi gatemelwe koleleki niyambwe kwi Sina. 20Ejo ni ja chimali. Kunsonga yo kulema okwikilisha kwebhwe bhatemelwe, mbe nawe awe wemeleguyu ulumile koto kunsonga ye likilisha lyao. Wasiga okwiganilisha muno omwene -ela, nawe ubhaye.21 Kulwo kubha akabha Nyamuanga atagasigile amatabhi go bhusimuka, atakusasila awe one.22Mbe, nulole, ebhikolwa bhye kisi no bhululu bhwa Nyamuanga. kwi bhala limwi, obhululu bhunu bhwejile ingulu ya Bhayaudi bhanu bhaguye. Nawe kulubhala lundi, obhwekisi bhwa Nyamuanga bhwejile ingulu yao, nawe ukekomesha mu bhwekisi bhwae. Ukatasikana neJo awe one ulilemelelwa Kula.23Alabha bhene one bhakalema okugendelela mu bhunyantekilisha bhwebhwe, abhayambwa lindi. Kulwo kubha Nyamuanga ali no bhutulo bhwo kubhayamba lindi. 24 Kulwo kubha alabha emwe mwatemelwe anja ya bhinu bhuli bhusimuka bhwo musheka gwe mwila no bhutasikene bhwo bhusimuka mwayambilwe ku musheka gunu guli gwe kisi, atali kwiya kafu muno abhayaudi bhanu, bhali lwa matabhi go bhusimuka bhanu abhatula okuyambwa lindi mu masheka gebhwe abhene?25Kulwo kubha bhaili nitakwenda musige okumenya, okulubhana na imbisike inu ati mwasiga okubha no bhumenyi mu okwiganilisha kwemwe abhene. Imbisike inu ni ati obhukomee bhusokele mu Israeli, kukinga mu kukumila kwa Maanga galijila.26Kwibhyo Israeli bhone abhwelulwa, kutyo jandikilwe."Okusoka Sayuni Kaja omwelusi Kabhumenya obhujabhi okusoka ku yakobo. 27 Na linu elibha elagano lyani amwi nabho, omwanya ogwo nakabhisosheo ebhibhibhi bhyebhwe."28Ku lubhala oumwi okulubhana no misango no bhwana, abhabhabhiililwa ku Songa yemwe. Kwo lubhala lundi okulubhana no bhwausi bhwa Nyamuanga, abhene ku Songa ya bhajanji.29 Kwo kubha ebhiyanwa no kubhilikilwa kwa Nyamuanga bhutakuyinduka.30Kwo kubha kubhwambilo emwe mwaliga muli bhanyamusi bha Nyamuanga, nawe oli mwachilamila echigongo ku Songa yokunyamula kwebhwe.31 Kwa injila eye yo, Oli Abhayaundi bhanu bhanyamuye. Nawe okumala kwendao ni bha ati okulubhana no kubhasasila bhanu muli na mabhando emwe abhatula one okulamila echigongo.32 Kulwo kubha Nyamuanga abhabhoyele abhanu bhone mu bhunyamusi koleleki atule okubhasasila bhone.33Lwa kutyo bhili bhikulu kubhunibhi no bhumenyi no bhwengeso bhwa Nyamuanga!jitakumenyelwa jindamu jae, na jinjila jae jitakumenyekana!34"Kwibhyo niga unu kaimenya injila ya Latabhugenyi? Amwi niga unu aliga ali mulwaji wae?35Amwi niga unu atangatile okumuyana echinu Nyamuanga, koleleki aliywe lindi? 36 "Ku lwebhyo okusoka kumwene, na kunjila yae na kumwene, ebhinu bhyona bhilo abhilabhile kumwene libhwe kusho kajanende. Amina.

Chapter 12
1Kulwejo enibhwelembeleja, abhasu kwo bhusasisi bhwae Nyamuanga, musoshe emibhili jemwe ebhwiyanwa bhinu bhili no bhuanga, no bhwelu, ebhyo bhikilisibhwe na Nyamuanga. kunu nikwo okulamya kwemwe kwa insonga. 2Nawe mutalubhilisha ebhye chalo chinu, nawe muindulwe kwo okukolwa bhuyaya ameganilisho gemwe. mukole kutya koleleki mubhone okumenya elyenda Lya Nyamuanga ago gali gekisi, no kumukondelesha ne bhikumie3Kwo kubha enaika, kunsonga ye chigongo chinu nayanilwe, ati bhuli munu unu ali mwimwe asigega okwiganilisha miyafu ingulu yaye omwene kukila kutyo jiile okwiganilisha. Nawe jimwiile okwinganilisha kwo bhwengeso, lwa kutyo Nyamuanga abhayanile bhuli umwi mugabho mulebhe ogwo kwikilisha.4Kulwo kubha kutyo chili ne bhyungo bhyafu bhyo mu mubhili gumwi, nawe ebhyungo bhyona bhili na mulimu gumwi. 5 Nikwo kutyo, eswe bhanu chili bhafu chili mubhili gumwi mu Kristo, ne bhyungo bhuli umwi ku wejabho.6Chili ne bhiyanwa bhinu bhiteshanyishe kulwe chigongo echo chayanilwe. Chikabha echiyanwa cho munu no bhulagi, na jikoleke lwa kutyo indengo ye likilisha lyae.7 Chikabha echiyanwa cho munu ni bhufulubhendi, na akolenga. Akabha oundi ali ne chiyanwa cho kwiingisha, mbe eigishe. 8 Chikabha echiyanwa cho munu ni bhusilisha, mbe nasilishe. Chikabha echiyanwa cho munu ni kusosha akole kutyo kwo bhwila. Chikabha echiyanwa cho munu ni kutangasha, na likoleke kwo bhwitegelesha .Chikabha echiyanwa cho munu ni mukwelesha mu kusasila, na likoleke kwo bhukondeleywe.9Elyenda libhega litana lulimi. mubhulemega obhunyamuke ; Mulumatanega mu ganu gali ge kisi.10 okulubhana no kwenda kwa bhasu, mwendanega abhene kwa abhene. okulubhana ne chibhalo, muyanane echibhalo abhene kwa bhene.11Okulubhana no kwikomesha, mwasiga kubha bhalega. Okulubhana no mwoyo mubhwe ne pushes. Okulubhana na Latabhugenyi, mumukolele. 12 Mukondelelwega mu bhubhasi bhunu mulinabhwo okulubhana na jinsiku jinu ejija. Mubhe me ikomeshe mu nyako jemwe. Mukomelega mu kusabhwa.13 Musangilega mu bhukene bhwa bhekilisisha. Muyeje njila nyafu ejo kwelesha lwa kutyo mulabhafogesha.14Mubhasabhilega libhando bhona bhanu abhabhanyasha; Nimubhasabhila libhando nolwo mwasiga kubhafumilisha.15 Mukondelelwega amwi na bhanu abhakondelwa, mulilega amwi na bhanu abhalila. 16Mubhega no kungwana abhene kwa bhene. Mwasiga kwiganilisha kwo kwikuya, nawe mubhe kilisishega abhanu bhe mwalo. Mwasiga kubha no bhwenge ingulu ya meganilisho gemwe abhene.17Mwasiga kumuliya munu wona wona echibhibhi kwe chibhibhi mukole emisango je kisi mu meso ga abhanu Bhona.18 Alabha eitulikana, lwa kutyo jateyweo kwemwe, mubhe no mulembe na bhanu bhona.19Abhendwa, mwasiga okusubhishanya jinsigu abhene-ela, nawe mubhiigije ebhinyiga bhya Nyamuanga. Kulwo kubha jandikilwe "jinsigu ni jani; Anye eniliya ,' Kaika Latabhugenyi. " 20 Nawe alabha musoko wao ali no mweko, numulishe. Alabha ali na lililo numunyweshe. Kulwo kubha ukakola kutyo oumutelako amakala go mulilo ingulu yo mutwe gwae." 21Utasingwaga no bhubhibhi, nawe usingega obhubhibhi kwo bhwekisi.

Chapter 13
1Bhuli moyo gwolobhelega ku bhutunge bhwa ingulu, kulwo kubha bhutalio bhutunge atali bhusokele ku Nyamuanga. No bhutunge bhunu bhulio bhuteyweo na Nyamuanga.2 Kulwejo unu kalema obhutunge obhwo kalema echilagilo cha Nyamuanga ; Na bhaliya bhanu abhachilema abhalamila indamu ingulu yebhwe abhene.3Kwo kubha abhatungi bhatali na makanyo kubhanu abhakola agekisi, nawe kwabho abha kola ebhibhibhi. Angu owenda okuligila okusiga okubhaya obhutunge? kola ganu gali gakisi, nokukusibhwa nago. 4kwo kubha ni mukosi wa Nyamuanga kwawe ku songa yo bhwekisi nawe ukakola kubhibhi nuubhae Kwo kubha atakuyeka epanga bila nsonga. Kwo kubha ni mukosi wa Nyamuanga, unu kasubhya jisingu kwalisungu ingulu ya ulia unu kakola ebhibhibhi. 5 kulwejo jikwiile wolobhe, atali ati kwalisungu -ela nawe one kwa insonga yemitima.6Kwa insonga inu one omulia likondi. okubha abho ni bhatunge bhakosi bha Nyamuanga, abho abhagendelela okukula lisango linu.7 Mumuliye bhuli umwi echinu abhabhatonga: Likodi mubhayanega abha likondi; abha mwisoko mubhayanega omuolo; Obhubha bhunu bhwiile okubhaywa; Echibhalo bhanu bheile Echibhalo.8Mwasiga kutongibhwa na munu wona wona, atali okwendana emwe abhene kwa abhene. Kulwo kubha mwenene unu kamwenda omwikashanya wae akumisishe ebhilagilo. 9Kulwo kubha , "otakulomela, utakwita , utakwibha, utakuligila," Na alabha chilio echilagilo echindi one chongesibhwe mu mulugobho lwe misango jinu: "Umwendega omwikashanya wao lwa kutyo awe uli." 10 Okwenda kutakomukolela chibhibhi omwikashanya wo munu. Kwibhyo, okwenda ni kukumisha kwe bhilagilo.11Kulwa insonga ya linu, omumenya omwanya, ati bhwangu woli nikusoka mu ntilo. kulwo kubha omwelulo gweswe gweliye bhwangu lwo mwanya gulia gunu chekilisishe okwamba.12 Ingeta yangendelela , mumwisi yeliye ayei. Mbe chitule kumbali ebhikolwa bhye chisute, na chifwale ebhigwato bhyo bhwelu.13Chilibhatega lwa kutyo kuchiile, lwa mu bhwelu, atali lwo lumula lwe bhibhibhi amwi obhutamiji. Na chisigega okulibhatila mu bhumaya amwi mu namba inu itakutula kugonywa, na atali mu bhusoko amwi mwifuwa. 14 Mbe nawe chimufwale Latabhugenyi Yesu Kristo, na chisige okutayo emoyo jeswe ingulu ye emibhili, na mu namba jae.

Chapter 14
1Mumulamile wona wona unu Ali mulenga mu likilisha, obhutasosha ndamu okulubhana na ameganilisho gae. 2Omunu oumwi ali nelikilisha lyo kulya china chona, oundi unu ali mulenga kalyala omukubhi- la.3Omunu unu kalya bhuli chinu asigega okumwigelela mwenene unu atakulya chona chona. No mwene unu atakulya bhuli chinu asigega kumulamula oundi unu atakulya bhuli chinu. Kulwo kubha Nyamuanga amalile okumulamila. 4 Awe nawega, awe unu oulamula omukosi unu guli mugabho gwo munu undi? Mbe ni imbele ya Latabhugenyi wae ati kemelegulu amwi kagwa. Mbe nawe kenamusibhwa, kulwo kubha Latabhugenyi katula okumukola emelegulu.5Munu umwi kalukusha olusiku lumwi kukila olundi. Oundi kajikusha bhuli nsiku jona kubha jinganilie -ela. Mbe woli bhuli munu eganilishe mu bhwenge bhwae omwene. 6 Omwene oyo kagwata olusiku, kagwata ingulu ya Latabhugenyi. Na ku mwene unu kalya, kalya ingulu ya Latabhugenyi, kulwo kubha kamuyana Nyamuanga isime. Omwene unu atakulya, keganya okulya ingulu ya Latabhugenyi. mwenene one kasosha isime ku Nyamuanga.7Kulwo kubha atalio unu alamile ku bhuanga bhwae, na atalio unu kafwa ingulu yae omwene.8 Kulwo kubha alabha echilama, echilama ingulu ya Latabhugenyi. Na kalabha echifwa, echifwa ingulu ya Latabhugenyi. Mbe woli alabha echilama amwi echifwa mbe chili mugabho gwa Latabhugenyi.9 Kulwo kwenda kunu Kristo afuye no kulama lindi, ati abhe Latabhugenyi wa bhona bhanu bhafuye na bhanu bhali bhaanga.10Mbe nawe awe, Kulwaki oumulamula owanyu? Ka nawe, Kulwaki oumwigelela owanyu? Kulwo kubha eswe bhona chilimelegulu imbele ye chitebhe cha indamu Cha Nyamuanga.11 kulwo kubha jandikilwe, "Lwa kutyo nilamile," kaika Latabhugenyi, "Kwanye anye bhuli Ng'okola eifukama, na bhuli lulimi lulisosha (jisifa) ku Nyamuanga."12Kulwejo woli, bhuli umwi weswe kasosha libhala lyae omwene ku Nyamuanga.13 Kulwejo, chisige okugendelela lindi okulamulana, mbe nawe amwi okusigana nejo lamula kutya, ati atali unu alatulao echikujusho amwi mipalasuka ku muili wae.14Nimenyele na nikongibhwe mu Latabhugenyi Yesu, ati chitali chinu chinu chili chijabhi echene-la. Ni kumwene-la unu ketogela ati chona chona hi chijabhi, kulwo kubha ku mwene ni chijabhi. 15 Akabha kwa insonga ye ebhilyo omuili wao kasulumbala, utachalibhata lindi mu kwenda. Wasiga munyamula kwe bhilyo bhyao omunu unu Kristo afuye ingulu yae.16Kwibhyo mwasiga kwikilisha ebhikolwa bhyemwe ebhye kisi okuletelela abhanu okubhajimya.17 Kulwo kubha obhukama bhwa Nyamuanga bhutali ingulu ye bhilyo no bhunywi, mbe nawe ni ingulu yo bhulengelesi, omulembe, no bhukondeleywe mu Mwoyo Mwelu.18Kulwo kubha unu kamukola Kristo kwo okulubhana na jinu ekilisibhwe ku Nyamuanga na ekilisibhwe na ku bhanu.19 Kwibhyo woli, chilubhe emisango jinu ejimumbaka omunu no lundi.20Wasiga kunyamula omulimu gwa Nyamuanga kunsonga ye bhilyo. Ebhinu bhyona kulwe chimali ni bhyakisi, mbe nawe ni bhibhibhi ku munu ulya unu Kalya nokuletelela mwenene ekujule.21 Ni kwakisi okusiga okulya inyama, nolwo okunywa obhwalwa, nolwo chona chona chinu kwicho omuili wao kekujula.22Obhwikilisha bhwa insonga bhunu ulinabhwo, nubhute agati yao omwene na Nyamuanga. Alina libhando unu atakwilamula omwene mu chilya chinu kekilishanya nacho. 23Unu ali ne bhitimato alamuywe alabha kalya, Kulwo kubha itakusokana ne likilisha. Na chona chona chinu chitakusokana mu likilisha ni bhibhibhi.

Chapter 15
1Mbe woli eswe bhanu chili na managa kuchiile okubhugega obhulenga bhwa bhanu bhali bhalenga, na kutachiile okwikondelesha eswe abhene.2 Bhuli umwi weswe amukondeleshega omwikashanya wae kulwo kubha ni musango gwe kisi ni kwa injila yo kumumbaka.3Kulwo kubha nolwo Kristo atekondishe omwene. nawe jabhee kutyo jandikilwe, "Ebhifumi bhya bhalya bhanu bhakufumile bhyambwene anyone" 4 Ku chona chona chinu chatangatile okwandikwa, bhyandikilwe kwo kuchelesha, kwo kwenda ati okulabha ku kwigumisilisha no kulabha mu kusilisibhwa na amaandiko chakabhee no bhubhasi.5Mbe woli Nyamuanga wo kwigumilisha no wo kutamo omwoyo abhayane ati mubhe no bhumwi ku bhuli umwi okulubhana na Yesu Kristo.6 Atule okukola kutya mu bhumwi koleleki mutule okumukusha kwo munwa ghumwi Nyamuanga na Lata wa Latabhugenyi weswe Yesu Kristo.7 Kulwejo mumulamile bhuli umwi, lwa kutyo Kristo abhalamie, kwa likusho lya Nyamuanga.8Kulwaki enaika ati Kristo akolelwe kubha mukosi wo kutendwa kwa injila ye chimali cha Nyamuanga. Akolele kutya koleleki ati atule okujikumisha emilago jinu jasosibhwe ku bhalata,9 na ku Maanga okumukusha Nyamuanga kulwe chigongo chae. Lwa kutyo jandikilwe, " Kulwejo enisosha (jisifa) kwawe agati -gati ya Maanga no kwimba jinyimbho jo kukusha lisina lyani."10Lindi eyaika, "kondelelwa, emwe abhanu bha Maanga, amwi na abhanu bhae." 11Na lindi, "Mumukushe Latabhugenyi, emwe amaanga gone; Musige abhanu bha Maanga gone bhamukushe mwenene."12Lindi Isaya kaika, "Elibhayo lisina elya Yese, no oumwi unu akenamuke okutunga ingulu ya Maanga. Amaanga agabha ne kwiikanya mu mwenene."13Woli Nyamuanga wo okwiikanya abhejushe na likondelwa lyona no mulembe kwo kwikilisha, koleleki ati mutule okwiyongesha mukwiikanya, kwa amanaga ga Mwoyo Mwelu.14Anye omwene one nikongibhwe nemwe, bhana bhasu. Nikongibhwe ati one emwe mwijusibhwe no bhwekisi, mwijusibhwe no bhumenyi bhwona. Nikongibhwe ati, emwe omutula one okulagilillana bhuli umwi no wejabho.15Mbe nawe enandika kwo bhubhasi bhwafu kwemwe ingulu ye misango milebhe koleleki omubhejukisha lindi, kunsonga ye chiyanwa chinu uyanilwe na Nyamuanga. 16 Echiyanwa chinu chaliga chili ati nitule okubha mukosi wa Yesu Kristo unu atumilwe ku Maanga, okwisosha uti mugabhisi wo omusango gwo bhwana gwa Nyamuanga ku njila ya Mwoyo Mwelu.17Kwibhyo likondelwa lyani Lili mu Kristo Yesu na mu misango ja Nyamuanga.18 Woli nitakutula okuloma Lyona lyona atali ati Kristo akumisha okulabha kwanye obhwolobhe bhwa Maanga. Amasango ganu gakumisibhwa kwa lisango ne bhikolwa,19 Kwa managa ne bhibhalikisho ne bhikumisho, na kwa managa ga Mwoyo Mwelu. Inu yaliga ili ati koleleki okusoka Yerusalemu, no kwiinda kula lwa kutyo Iliriko, nitule okuigega anja kwo obhulengelesi omusango gwo bhwana ogwa Kristo.20Kwa injila inu, mu bhuanga bhwani enigulasha omusango gwo bhwana, nawe atali ati mwibhala Linu Kristo kamenyekana kwa lisina, koleleki ati nisige okumbaka ingulu yo lufuka lwo munu undi. 21 Lwa kutyo jandikilwe: "Kwabho ku mwene bhatana misango jae akaja abhamulola, na bhalya bhanu bhatamunguywe abhamwenda."22Kulwejo naliga one niganyibhwe kwiya kafu okuja kwemwe. 23 Mbe nawe, woli ntana lindi ebhala lyona lyona mu misi emikulu jinu, na jabhee nindigila kwa myaka myafu okuja kwemwe.24Kwibhyo kwiya kafu Nikaja Hispania, eniikanya okubhalola nkalabhao, no kutula okusilwa ku njila yani nemwe, anu nejile ninkondelelwa kulwo bhusangi nemwe kwo mwanya. 25 Mbe nawe woli enigenda Yerusalemu okubhafulubhendela abhekilisha.26Okubha jabhakondelesishe abhanu bha Makedoniia na Akaya okukola lisolosha lya insonga ku bhataka mubhene mu bhekilisha eyo Yelusalemu. 27 Niyo yaliga ili ku kwenda kwebhwe, ne chimali, bhamabha bhatongwa bhebhwe. Okubha ati abhamaanga bhamongwa mu misango yebhwe jo mwoyo, abhatongwa na bhene one okubhafulubhendela mu bhukene bhwe bhinu28Kulwejo, omwanya ogwo nakumisishe jinu no kubha no kwiyongesha kwa litwasho linu ku bhwene, anye enigenda munjila amwi nemwe eyo Hispania. 29 Enimenya ati, omwanya nikaja kwemwe, enija mu kukumisha kwa amabhando ga Kristo.30Oli enibhasabhwa, abhasu, ku Latabhugenyi weswe Yesu Krisito, na kwe elyenda Lya Mwoyo, ati omusangila amwi nanye mwisabhwa lyemwe ku Nyamuanga ku songa yani. 31 Musabhwe ati nitule okwelulwa okusoka kubhene one bhatali no bholobhe mu Yudea,na ati obhufulubhendi bhani eyo Yelusalemu bhutule okulamilwa na bhekilisha. 32 Musabhwe ati eniitula okuja kwemwe kwa likondelwa okulabha mu lyenda Lya Nyamuanga, na ati nitule okubha amwi nemwe, okumala okuumula.33Na Nyamuanga wo mulembe abhe amwi nemwe bhona. Amina.

Chapter 16
1Enimutula kwimwe Fibi omusubhati weswe, oyo ali mukosi wa likanisa elyo Lili Kenkrea, 2Koleleki ati omutula okumulamila mu Latabhugenyi. Mkole kutya mu je chibhalo Cha bhekilisha, na mwimelegulu amwi nage mu musango gwona gwona elyo alabha no bhukene nalyo. Okubha omwene-ela abhee mukosi wa bhafu, na ku songa yani omwene.3Mukeshe Priska na Akila, abhakosi bhe milimu anye, mu Kristo Yesu, 4 abho ku bhulame bhwani bhabhuutasishe obhulame bhwebhwe abhene. Enisosha isime ku bhene, atali anyela nawe one ku makanisa gona aga Maanga. 5 Nulikeshe likanisa elyo Lili Ika ewebhwe. Nuukesishe Epaineto omwendwa wani, oyo ali mwibhulwa wo kwamba wa Kristo mu Asia.6Numukeshe Mariamu oyo akolele emilimu kwo kwikomesha ingulu yemwe. 7 Nuukesishe Androniko na Yunia, abhabhili bhani,na bhabhoywa amwi nanye. Ni bhaisonga agati gati ya jitumwa, abho one bhanu bhanyilabhie okumumenya Kristo. 8 Numukeshe Ampliato, omwendwa wani mu Latabhugenyi.9Numukeshe Arbano, omukosi we milimu amwi nanye mu Kristo, na Stakisi omwendwa wani.10 Numukeshe Apele, unu ekilisibhwe mu Kristo. Nubhakeshe bhona bhanu bhali munyumba ya Aristobulo. 11 Nuukesishe Herodioni, omuyili wani. Nubhakeshe bhona abho bhali mu nyumba ya Narkiso, bhanu bhali mu Latabhugenyi.12Nuukesishe Trifaina na Trifosa, bhanu abhakola emilimu kwo kwikomesha mu Latabhugenyi. Numukeshe Persisi omwendwa, oyo akolele emilimu myafu ku Latabhugenyi,13 Nuukesishe Rufo, unu asolelwe na Latabhugenyi na nyilamwene wae no wani. 14 Numukeshe Asinkrito, Flegon, Herme, Patroba, Herman, na bhasu bhona bhanu bhali amwi nabho.15Nuunkesishe Filologo na Yulia, Nerea na muyala wabho, na Olimpa, na abhekilisha bhona bhanu bhali amwi nabho.16 Nuunkesishe bhuli umwi kwo kunyunyana kwelu. Amakanisa gona mu Kristo agabhakesha.17Woli enibhelembelesha, bhana bhasu, mu kwiganilisha ingulu ya bhanu abhaletelela okwaukana ne bhyo kuganya okulema okubha amwi. Bhanu abhagenda bhatasikene na meigisho ganu mwamalile okwiingisibhwa. Muinduke mubhasokeko. 18 Kulwo kubha abhanu lwa bhanu bhatamukolela Kristo Latabhugenyi, mbe nawe jinda jebhwe abhene. Ku misango jebhwe emyololo na isime yo lulimi bhanu abhajigajiga emyoyo ja bhanu bhatana ntambala.19Kwe chijejekanyo cho bhwolobhe bhwemwe omumukingila bhuli umwi. Kwibhyo, enikondelwa ingulu yemwe, mbe nawe enibhenda emwe mubhe no bhwenge mu bhe kisi, nokulema okubha na intambala imbele ya bhebhibhi. 20 Nyamuanga wo mulengelesi atakuko-ola okumusimagisha Shetani emwalo ye bhigele bhyemwe. Echigongo cha Latabhugenyi Yesu Kristo chibhega amwi nemwe.21Timotheo, omukosi we milimu amwi nanye, kabhakesha, na Lukio, Yasoni na Sospeter, abhaili bhani. 22Anye, Tertio, unu nandikile inyalubha inu, enibhakesha mwisina Lya Latabhugenyi .23Gayo, unu ankumile kisi na kwi Kanisa lyona elibhakesha. Erasto, omubhiki we bhinu bhya mumusi, kabhakesha , amwi na Kwarto unu ali wasu.24 ( Komelesha : mu Nyalumba je chimali ejo kwamba, olugobho lunu lutalimo. Mbe nulole mu Bhalumi 16:20. " Echigongo cha Latabhugenyi Yesu Kristo chikale amwi nemwe bhona. Amina.")25Mbe woli ewae unu ali no bhutulo bhwo kukola mwimelegulu okulubhana ne misango jo bhwana na meigisho aga Yesu Kristo, okulubhana no kuswelulwa kwa ibhisike eyo yalinga iselekelwe kwo mwanya mulela,26 mbe nawe woli yasweluywe no kukola okumenyekana na maandiko go bhulagi bhwo okulubhana ne bhilagilo bhya Nyamuanga owa kajanende, kwo bhwolobhe bhwe likilisha agati-gati ya Maanga gone?27Ku Nyamuanga enyele owo bhumenyi, okulabha ku Yesu Kristo, kubhe na likusho kajanende kone. Amina.

## 1 Corinthians

Chapter 1
1Paulo, unu abhilikilwaga na Kristo Yesu kubha mutumwa owe lyenda lya Nyamuanga, na Sosthene muili weswe,2 kwi kanisa lya Nyamuanga linu lili Korintho, kubhanu bhauhye ku Yesu Kristo, bhanu bhabhilikiwe kubha bhanu bhelu. Echibhandikila bhona bhanu abhalikusha lisina lya Lata Bugenyi weswe Yesu Kristo mbala jona, Latabhugenyi webhwe neswe. 3 Echigongo no mulembe gubhe kwemwe okusoka ku Nyamuanga lata weswe na ku Latabhugenyi weswe Yesu Kristo.4Nsiku jona enimusima Nyamuanga wani ingulu yemwe, kwainsonga ye chigongo cha Nyamuanga unu Kristo Yesu abhayanile.5 Abhakolele kubha bhanibhi ku bhuli njila, kunyaika amwi no bhwengeso bhwona.6 Abhakolele kubha bhanibhi, lwakutyo obhubhambasi ingulu ya Kristo kutyo obhwolesha echimali agati yemwe.7Kulwejo mutakulebhelelwa amabhando ga mumioyo, lwakutyo muli ne lyenda lyo kulinda obhusuluko bhwa Latabhugenyi weswe Yesu Kristo.8 Kabhasimbagilisha emwe okukinga kubhutelo, koleleki musige kubha ne solo kulusiku lwa Latabhugenyi weswe Yesu Kristo.9 Nyamuanga ni mulengelesi unu abhabhilikiye emwe kubhusangisi bhwo Mwana wae, Yesu Kristo Latabhugenyi weswe.10Woli enibhasabhwa abhamula bhasu na bhayala bhasu, okulabhila kwisina lya Latabhugenyi weswe Yesu Kristo, koleleki bhona mwikilishe, na kutabhamo kwaulana agati yemwe. Enibhasabhwa mugwatane amwi mu kwiganilisha no kulwaja kumwi.11 Kulwokubha abhanu bha munyumba ya Kloe bhabwiliye bhulimo obhwaulani bhunu obhugendelela amwi mwimwe.12Nina insonga inu: Bhuli umwi kwimwe kaikati, "Anye nili wa Paulo, "amwi "Anye liwa Apolo,"amwi ati, Anye nili wa Kefa" amwi ati, Anye nili wa Kristo".13 Angu! Kristo agabhanyikene? Angu! Paulo abhambilwe kulwainjuno yemwe? Angu! mwabhatijibhwe kwi Sina lya Paulo?14Enimusima Nyamuanga kulwokubha nitamubhatijishe wona wona, tali Krispo na Gayo.15 Jinu jabhee kutya atalio wona wona unu akaikile ati mwabhatijibhwe kwi sina lyani.16 (Nalindi nabhatijishe abhamunyumba ya Stephania. Okukila awo, ntakumenyati nabhatijishe munu undi wona wona).17Kulwokubha, Kristo atantumile kubhatija tali okulasha emisango jo bhwana. Atantumile okulasha kwe misango kwo bhwengeso bhwe chinyamubhili, koleleki amanaga go musalabha gwa Kristo gusige kusosibhwao.18Kulwokubha omusango gwo musalabha ni bhumumu ku bhanu abhafwa. Nawe kubhanu Nyamuanga kakisha, ni managa ga Nyamuanga.19 Kulwokubha Jandikilwe, "Eninyamula obhwengeso bhwa bhobhwenge. Eninyamula obhwiganilisha bhwa abhobhwenge."20Alyaki omunu wo bhwengeso? Alyaki omunu wo bhwenge? Alyaki omwaiki no mukongya we chalo chinu? Angu, Nyamuanga atainduye obhwengeso bhwa insi inu kubha bhumumu?21 Okwambila insi inu nibha nobhwengeso bhwayo itamumenyele Nyamuanga, jabhee ja bhwana ku Nyamuanga kubhumumu bhwebhwe obhwokulasha koleleki okuchungula bhanu abhekilisha.22Ku Bhayahudi abhabhusha ebhijejekanyo bhye bhilugusho na Abhayunani abhayenja obhwengeso. 23Nawe echimulasha Kristo unu abhambilwe, unu ali chikujulo ku Bhayaudi na nibhumumu ku Bhayunani.24Nawe kubhanu bhabhilikiwe na Nyamuanga, Abhayaudi na Bhayunani, echimulasha Kristo lwa amanaga no bhwengeso bhwa Nyamuanga.25 Kulwokubha obhumumu bhwa Nyamuanga bhuli no bhwengeso okukila obhwomwana munu, no bhulenga bhwa Nyamuanga bhuli na managa okukila obhwomwana munu.26Lola okubhilikila kwa Nyamuanga ingulu yemwe, bhamula bhasu na bhayala bhasu. Jitali ati agati yemwe yaliga muli bhengeso mu bhana bhanu. Jitalyati aliga muna amanaga. Jitalyati mwebhuhye mu bhukulu.27 Nawe Nyamuanga asolele ebhinu ebhimumu ebyakuchalo kunu okubhiswasha ebhyo bwengeso. Nyamuanga asolele chinu chaliga chili chilenga ochiswasha echamanaga.28Nyamuanga asolele chinu chaliga chili chemwalo na chinu chagahyaga kuchalo kunu. Asolele nebhinu bhinu bhitabhalwagwa kubha na chibhalo, kwo kubhikola kubhulwa chibhalo ebhinu bhinu bhyaliga bhili ne chibhalo. 29Akolele kutyo asige kubhao wona wona unu kekuya imbele yae.30Kulwa insonga ya chinu Nyamuanga akolele, woli muli munda ya Kristo Yesu, unu akolelwe kubha mwengeso ingulu yeswe okusoka ku Nyamuanga. Aliga ali chimali cheswe, obhwelu no bhuchungusi. 31Lwakutyo, lwakutyo amandiko agaika, "Unu kekuya, asige okwikuya ku Latabhugenyi."

Chapter 2
1Anu nejile kwimwe abhamula bhasu na bhayala bhasu, nitejile ku misango jokukongya kogya nobhwengeso lwakutyo nalasishe echimali chinu chiselekele ingulu ya Nyamuanga.2 Nalamuye okulema omenya chona chona anu aliga niliamwi nemwe tali Yesu Kristo, no mwene unu abhambilwe.3Aliga nili amwi nemwe mubhulenga, na mubhubha, na mukuyalala muno.4 Nokwaika kwani no kusimula kwani kwaliga kutali kwo mukongya no bhwengeso.Tali, galiga gali gokumwolesha Omwoyo na gali na managa,5 koleleki elikilisha lyemwe litaja kubha ku bhwengeso bhwo mwana munu, tali kumanaga ga Nyamuanga.6Woli echiloma obhwengeso amwi ya bhanu bhakulu, tali bhutali bhwengeso bhwe chalo chinu, amwi eya bhatangasha bho mwanya gunu,bhanu abhalabhao.7 Nawe, echiloma obhwengeso bhwa Nyamuanga muchimali chinu chibhisile, obhwengeso bhunu bhwiselekele inu Nyamuanga asolele kara mumwanya gwa likusho lyeswe.8Atalio wona wona mu bhatangasha bho mwanya gunu unu amenyaga obhwengeso bhunu, Bhakabhee nibhaimenya omwanya ogwo, bhatakamubhambile Latabhugenyi wa likusho.9 Nawe lwakutyo Jandikilwe, "Emisango jinu eliso litajilolele, jitonguhye na matwi, obhwiganilisha bhuteganilisishe, emisango jinu Nyamuanga elabhile ingulu ya bhanu abhamwenda omwene."10Jinu ni misango jinu Nyamuanga ajisuluye kwiswe okulabha ku Mwoyo, Kulwokubha Omwoyo katatilisha bhuli chinu, nolo emisango ja munda ja Nyamuanga.11 Kulwokubha niga unu kamenya obhwiganilisha bhwo munu, atali omwoyo gwo munu munda yae? Kulwejo kutyo, atalio unu kamenya emisango ja munda ya Nyamuanga, atali Omwoyo gwa Nyamuanga.12Nawe chitalamiye omwoyo gwe chalo, nawe Omwoyo gunu gwasokele ku Nyamuanga, koleleki chimenye emisango jinu chiyanibhwe na Nyamuanga.13 Echaika emisango jinu kwa magambo, ganu kwo bhwengeso bhwo munu bhutakutula kwiigisha. Omwoyo Mwelu kagajula amagambo go mwoyo kwo bhwengeso bhwo mwoyo.14Omunu unu atali wechinyamwoyo atakulamila amagambo go Mwoyo Mwelu wa Nyamuanga, kulwokubha ago kumwene ni bhumumu. Atakutula kugamenya kulwokubha agamenywa chinyamwoyo.15 Ku wechinyamwoyo kalamula misango jona. Nawe kalamulwa na bhandi.16 "Niga unu katula okumenya obhwiganilisha bhwa Latabhugenyi, unu katula okumwiigisha omwene?" Nawe chili no bhwiganilisha bhwa Kristo.

Chapter 3
1Nanye, bhamula bhasu na bhayala bhasu,nitalomele nemwe kuti lwa bhanu bhechinyamwoyo, nawe lwa bhanu bhechinyamubhili. Na lwa bhana bhalela mu Kristo.2 Nabhanywesishe amata na jitali nyama, kulwokubha aliga mutemaliliye okulya jinyama. Na woli muchali kwimalilila.3Kulwokubha emwe muchali bhachinyamubhili. Kulwokubha lifubha no kwikuya okubhonekana agati yemwe. Angu, mutakwikala okulubhana no mubhili, na angu, mutakulibhata lwakutyo jibheile abhana bhanu? 4Kulwokubha oumwi kaikati, "Enimulubha Paulo" Oundi kaikati "Enimulubha Apolo," mutakwikala lwa bhana bhanu?5 Apolo niga? na Paulo niga? Abhakosi bha unu mwikilisishe, bhuli unu Latabhugenyi ayanile okukola.6Anye nayambile, Apolo natako amanji, nawe Nyamuanga nakusha.7 Kulwejo, atalyati unu ayambile nolo unu ateeko amanji atana chona chona. Nawe ni Nyamuanga unu kakusha.8Woli unu kayamba na unu katako amanji bhona ni sawa,na bhuli umwi kalamila omuyelo okulubhana ne milimu jae.9 Kulwokubha eswe chili bhakosi bha Nyamuanga, emwe ni migunda ja Nyamuanga, inyumba ya Nyamuanga..10Okusokana ne chigongo cha Nyamuanga chinu nayanibhwe kuti mumbaki mukulu, nateewo omusingi,no oundi nombaka ingulu yagwo. Nawe omunu nabhwe mulengelesi kutyo kombakako ingulu yae.11 Kulwokubha atalio undi unu katula okumbaka omusingi ogundi okukila gunu gumbakilwe, gunu guli Yesu Kristo.12Woli, labha oumwi mwimwe kombaka ingulu yae kwa jijaabhu, Jiela, amabhui go bhugusi bhunene, amati, obhunyasi,nolo amabhabhi,13 omulimu gwae gulisululwa, kwo bhwelu bhwa mumwisi bhuliisulula. Kulwokubha ilisululwa no mulilo. Omulilo gulilegeja obhwekisi bhwo mulimu gwa bhuli munu kutyo akolele.14Labha chona chona chinu omunu chinu ombakile chikasigala, omwene alibhona omuyelo.15 Nawe labha omulimu gwo munu gukalungula kwo mulilo, atalibhona muyelo. Nawe omwene alichungulwa, lwakutyo kasoka mumulilo.16Mutakumenya ati emwe muli eyekalu lya Nyamuanga na ati Omwoyo gwa Nyamuanga gwikaye munda yemwe? 17Labha omunu akalinyamula liyekalu lya Nyamuanga, Nyamuanga kamunyamula omunu uliya. Kulwokubha liyekalu lya Nyamuanga ni lyelu, na kutyo nemwe.18Omunu atajakwijiga omwene, labha wona wona mwimwe ketogelati ali no bhwengeso ku mwanya gunu, nabhe lwo "mumumu" niwo kabha mwengeso.19 Kulwokubha obhwengeso bhwa kuchalo chinu ni bhumumu imbele ya Nyamuanga, Kulwokubha jandikilwe, "Kakoma abho bhwengeso kubhulige lige bhwebhwe"20 Na lindi "Latabhugenyi kamenya obhwiganilisha bhwa bhengeso ati ni bhutamu tamu."21Kulwejo omunu ataja kwikuisha abhana bhanu! Kulwokubha ebhinu bhyona ni bhyemwe. 22Labha ni Paulo, nolo Apolo, nolo Kefa, nolo echalo, nolo obhulame, nolo lufu, nolo bhinu bhinu bhilio, nolo bhinu bhilibhao. Byona ni bhyemwe.23 nemwe muli bha Kristo na Kristo niwa Nyamuanga.

Chapter 4
1Kutyo nikwo omunu achibhale eswe, kuti bhakosi bhwa Kristo na bhabhiki bho bhumbise bhwe chimali cha Nyamuanga.2 Kulinu, chinu echendibhwa abhabhiki bhabhe bheikanyibhwa.3Nawe kwanye anye ni chinu chitoto muno kulwokubha enilamulwa nemwe na lindi indamu yae chinyamunu. Kulwokubha nitakwilamula anye omwene.4 Nitakwilamula anye omwene,inu itakubha ati anye nili mulengelesi. Ni Latabhugenyi unu kandamula.5Kulwejo,mtajaga kulamula ingulu ya lyona lyona omwanya guchali kukinga, achali kuja Latabhugenyi. Aligaleta mubhwelu amagambo ganu galiga gebhisile muchisute no kusulula obhwiganilisha bhwe mioyo. Nio bhuli munu alibhona okusimwa kwae okusoka ku Nyamuanga.6Woli, bhamula bhasu na bhayala bhasu, anye omwene na Apolo nakolele jinu ingulu yemwe. Koleleki okusoka kweswe omutula okwiigila obhugajulo bhwo bhwaiki,"Utagenda okukila kutyo jandikilwe." Inu ni kutya atalio umwi mwimwe unu kekuya ingulu yo oundi.7 Kulwokubha niga unu kalola kundi agati yemwe no oundi? Niki chinu ulinacho chinu utachilamiye bhusa? Na labha ulalamiye bhusa, kulwaki omwikuya kuti mutakolele kutyo?8Mwemaliliye mnabhyo bhyona bhinu mwendaga! Mwemaliliye mwabhee no bhunibhi! Mwambile okutunga muna ebhinu okukila eswe! Chimali, enibhasabhilwa obhutungi bhakisi koleleki chitunge amwi nemwe.9 Kulwejo eniikanyati Nyamuanga achitulilewo eswe jintumwa kuti kucholesha abhobhutelo ku musitali lwabhanu bhalamuhye okuja okwitwa. Chili lwo bhuungusi kubhanyachalo, ku bhamalaika na kubhana bhanu.10Eswe chili bhamumu kunjuno ya Kristo, nawe emwe muli bhengeso kulwa Kristo. Chili bhalenga, nawe emwe muli na managa. Muna echibhalo, nawe eswe chigailwe.11 Nolo omwanya gunu woli chili no mweko no bhwila, chitana ngubho, chili ne bhilonda,na lindi chitana bhwikalo.12Echikola emilimu kwa managa, kwa mabhoko geswe abhene. Chikagaywa, nichibhayana amabhando. Omwanya gunu echinyansibhwa, echikomesha.13 Chikafumwa, echisubhya kwo bhwololo. Chili, nobhwiikanyo na chichabhalwa kuti chalemelwe ne chalo na kubha bhinu bhitana chibhalo ku misango jona.14Nitakwandika amagambo ganu kubhaswasha emwe, nawe okubhakanya emwe kuti bhana bhani bhendwa.15 Nolo muna bheigisha makumi elefu mu Kristo, mutana bhesomwana bhamfu. Kulwokubha nabhee esomwana wemwe ku lwa Yesu Kristo okulabhila emisango jo bhwana.16 Kulwejo enibhasabhwa mundubhe anye.17Eyo niyo injuno inu yakolele nimtuma kwimwe Timotheo, omwendwa wani no mwana mulengelesi ku Latabhugenyi. Alibhechukya jinjila jani mu Kristo, lwakutyo eniigisha bhuli mbala na bhuli kanisa.18 Woli amwi mwimwe abhekuya, nibhakola kuti nitalija kwimwe.19Nawe nilija kwimwe omwanya gutali mulela, labha Latabhugenyi akenda. Niwo nilimenya ati gatali magambo gebhwela bhanu abhekuya, nawe nililola amanaga gebhwe. 20Kulwokubha obhukama bhwa Nyamuanga bhutali mumagambo tali mumanaga.21 Omwendaki? Nije kwimwe na insimbo angu kwe lyenda no mwoyo omwololo?

Chapter 5
1Chunguhye jinkuma ati agati yemwe munobhusiani,obhusiani bhunu bhutaliyo nolo Mubhanyamaanga. Chimenyesibhwe ati oumwi mwimwe kamama na mke semwene.2 Nemwe omwikuya! Emwe mutakujubha? Unu akolele kutyo jimwingene okusoka agati yemwe.3Nolo kutyo nitali agati yemwe chimubhili nawe nili amwi nemwe chinyamwoyo, namalile kumulamula unu akolele kutyo, kuti aliga ndiwo.4 Mkabhonana amwi mwisina lya Latabhugenyi weswe Yesu, no mwoyo gwani guliwao lwa managa ga Latabhugenyi weswe Yesu, 5namalile kumutula omunu unu ku shetani koleleki omubhili gwae gunyamulwe, koleleki omwoyo gwae gubhone okuchungulwa mulusiku lwa Latabhugenyi.6Okwikusha kwemwe tikwakisi. Mutakumenya ati echifwimbya chitali echinyamula echilengo chona? 7Mwiyoshe emwe abhene echifwibhya cha kala, koleleki mubhone kubha chilengo chiyaya, koleleki mubhe mukate gunu gutana chifwibhya. Kulwokubha, Kristo, Mwana Kondoo weswe owaipasaka amalile kubhagwa.8 Kulwejo chikole olunaku lukulu lunu lutali na chifwibhya chakala, echifwibhya chajintugwa jimbibhi no bhunyamuke. Nawe chikole olumula no mukate gunu gutana chifwibhya kwo bhulengelesi ne chimali.9Nandikile munyalubha yani ati mutasasikana na bhalomesi.10 Ntana nsonga ati abhalomesi abhechalo chinu, nolo abhaligisi nolo abhasakusi nolo bhanu abhalamya ebhisusano kwokwikala kula nabho, kulwejo jakabheile musoke kunsi kunu.11Nawe woli enibhandikila olema okusasikana na wona wona unu katogwa mulawasu nolo muyala wasu mu Kristo, nawe nalama mubhusiyani nolo ali munu muligisi, nolo musakusi, nolo unu kalamya amasusano, nolo omufumi nolo omutamiji. Mutalya nage omunu wa intugwa eyo.12 Kulwejo enifulubhenda atiki okubhalamula bhanu bhalianja ya Ikanisa? Nemwe, emwe mutabhalamuye bhanu bhali munda ya ikanisa?13 Nawe Nyamuanga kabhalamula bhanu bhali anja. "Mumusoshemo omunu omubhibhi agati yemwe"

Chapter 6
1Omwi mwimwe akabha nomusango no wejabho, natula okugenda mwibhalaja lya bhanu bhatali bhalengelesi okukila okuja imbele ya bhekilisha?2 Mutakumenya ati abhekilisha bhalilamula echalo? Labha mulilamula echalo, mutakutula kulamula amagambo ganu gatana nsonga? 3Mutakumenya ati chililamula bhamalaika? Kwa insongaki kukila eyo, echitula okulamula amagambo go bhulame bhunu?4Labha echitula okulamula amagambo go bhulame bhunu, kulwaki omutula okubhasilila amalalamiko imbele ya bhanu bhatakwimelegulu mwikanisa?5 Enaika ganu kunswalo jemwe. Atalio owobhwenge umwi mwimwe owokuta emisango jibhe amwi agati yo omuili no muili?6 Nawe kutyo jili woli, omwikilisha umwi kaja mwibhalaja ingulu yo mwikilisha oundi, na malalamiko ago agatulwa imbele yo mulamusi unu atali mwikilisha!7Echimali nati jilio emisango agati ya bhekilisha ganu galetele jinyanko kwimwe. Kulwaki musige okunyansibhwa kwa mabhibhi? Kulwaki omwikilisha okujigibhwa?8 Nawe mwakolele obhunyamuke no kujiga abhandi, nabho nibhamula bhanyu na bhayala bhanyu!9Mutakumenya ati bhanu bhatali bhalengelesi bhatalilya omwandu gwo bhukama bhwa Nyamuanga? Mutekilisha olubheyi. Abhasiyani, abho abhalamya amasusano, abhalomesi, bhanu abhalosha abhalume bhejabho,10 Abhefi, abhatubhe, abhamywi, abhasakusi, abhafumi, atalio agati yebhhwe unu alilya omwandu gwa Nyamuanga.11 Nabho agati yebhwe aliga alimwe. Nawe mwamalile kwosibhwa,nawe mwamalile kwaulwa na Nyamuanga, nawe mwakolelwe bhalengelesi imbele ya Nyamuanga mwisina lya Latabhugenyi Yesu Kristo na kwo Mwoyo gwa Nyamuanga weswe.12"Ebhinu bhyona bhiile kwanye" nawe jitalyati bhuli chinu echinsakila. "Ebhinu bhyona bhiile kwanye,"nawe nitakutungwa nachona chona mwibhyo.13 "Ebhilyo nikwainda, na inda nikwebhilyo, "nawe Nyamuanga alimalao bhyona. Omubhili gutamogelwe kulwobhulomesi, nawe gwamogelwe kulwa Latabhugenyi, na Latabhugenyi aligufulubhendela omubhili.14Nyamuanga amusuluye Latabhugenyi eswe ona alichisulula kwa managa gae. 15Mutakumenya ati emibhili jemwe jigwatene na Kristo? omutula atiki okusosha omubhili gwa Kristo mugugwatanya no musiani? Jitakutulikana!16Mutakumenya ati unu kagwatana no musiani ona abhee mubhili gumwi nage? Lwakutyo elyandiko elyaika, "Abhabhili bhalibha mubhili gumwi."17 Nawe unu kagwatana na Latabhugenyi kabha nomwoyo gumwi nage.Mwigagane obhulomesi! Bhuli chibhibhi chinu kakola omunu nianja yo mubhili gwae.Nawe obhulomesi, omunu kakola echibhibhi ingulu yo mubhili gwae omwene.19Mutakumenya ati emibhili jemwe ni nyumba yo Mwoyo Mwelu, unu ekae munda yemwe, unu mwayanilwe okusoka ku Nyamuanga? Mutakumenya ati mutalimwe abhene? 20Kulwejo mwagulilwe kwo bhugusi bhunene. Kulwejo mumulamye Nyamuanga kwe mibhili jemwe.

Chapter 7
1Okulubhana na magambo ganu nabhandikiye: Gulio omwanya guli gwa kisi omulume asige omama no mugasi wae.2 Nawe kulwokusakwa kwamfu kwo bhusiani jiile bhuli mulume abhe no mugasi wae, na bhuli mugasi abhe nomulume wae.3Omulume jimwiile okumuyana omugasi wae agobhutwasi, kutyo kutyo nomugasi ona amuyane omulume wae.4 Omugasi atana bhuinga ingulu yo mubhili gwae, tali omulume. Na kutyo kutyo, omulume atana bhuinga ingulu yo mubhili gwae, tali omugasi wae anabhwo.5Mutajaga kwiima mukamama amwi, tali mwikilishanyishe kwo mwanya gwakisi. Mukole kutyo koleleki mubhone omwanya gwo kusabha. Mukamala omutula okusubhilana lindi amwi, Koleleki Shetani ataja kubhalegeja kwo kubhulwa indengo. 6Nawe anaika amagambo ganu bila kulazimisha na gatali chilagilo. 7Enisigombela bhuli umwi akabhee kama anye kutyo nili. Nawe bhuli munu ana echiyanwa chae okusoka ku Nyamuanga. Unu ana echiyanwa chinu, na uliya ana echiyanwa chiliya.8Kubhanu bhatatwawe na bhatumba gasi enaikati, nijakisi kubhene ati bhakasigae bila kutwalwa, lwakutyo anye nili. 9Nawe labha bhatakutula kwiganya, jibheile bhatwalwe. Kulwokubha akili okutwalwa bhataja kuligilana.10Woli kubhanu bhatwawe enibhayana echilagilo, atali anye tali ni Latabhugenyi. "Omugasi ataja kusigana no mulume wae." 11Nawe labha akasoka kumulume wae, asigale kutyo ataja kutwalwa kala jili kutyo angwane no mulume wae. Na "Omulume atamuyana omugasi wae inyalubha yo kumulema12Nawe kubhanu bhasigae, enaika anye ati, atali Latabhugenyi- ati labha alio omuili ali no mugasi atali mwikilisha na ekilisishe okwikala nage, jitamwiile kumusiga.13 Labha omugasi ali no mulume unu atali mwikilisha, na labha ekilisishe okwikala nage, atamusiga.14 Kumulume unu atali mwikilisha kesibhwa okulubhana ne likilisha lyo mugasi wae. No mugasi unu atali mwikilisha kesibhwa kwa insonga yomulume wae omwikilisha. Kenda bhitali kutyo abhana bhemwe bhakabhee bhatali bhelu, nawe kuchimali bhesibhwe.15Nawe atekilisishe akagenda nagende. Kulwejo, omulawasu no muyala wasu atakubhwohya ne bhilailo bhyebhwe. Nyamuanga achibhilikiye chikale kwo mulembe.16 Oumenya atiki labha omugasi, labha ulimuchungula omulume wao? Angu oumenya atiki labha omulume, alimukisha omugasi wae?17Bhuli umwi ekale obhulame lwakutyo Latabhugenyi abhagabhiye, bhuli umwi lwakutyo Nyamuanga abhabhilikiye abhene. Bhunu nibhwo obhwisombolo bhwani ku makanisa gona. 18Alio unu aliga atendelwe anu abhilikiwe okwikilisha? Atalegeja okusoshao olunyamo lwo kutendwa kwae. Alio wona wona unu abhilikiwe mukwikilisha achali kutendwa? Jitamwiile kutendwa. 19Kulinu abhe atendelwe nolo akabha atatendelwe chitalio chibhibhi. Chinu chili chibhibhi ni kulema okugwata ebhilagilo bhya Nyamuanga.20Bhuli umwi asigale mukubhilikilwa kwae kutyo aliga anu abhilikiwe na Nyamuanga okwikilisha. 21Aliga uli mugaya omwanya gunu Nyamuanga akubhilikiye? Siga okusaswa elyo. Nawe labha outula okwitanya, kola kutyo. 22Kuumwi unu abhilikiwe na Latabhugenyi kuti mugaya ni munu unu ketanya ku Latabhugenyi. Lwakutyo, oumwi unu ketanya anu abhilikiwe okwikilisha ni mugaya wa Kristo. 23Mwamalile kugulwa kwo bhugusi bhunene, kulwejo mutaja kubha bhagaya bha bhanu.24 Bhamula bhasu na bhayala bhasu, mubhulame bhwona bhwona bhuli umwi weswe kutyo chabhilikiwe okwikilisha, chisigale lwakutyo chili.25Woli, bhanu bhona bhachali kutwala, ntana chilagilo okusoka ku Latabhugenyi. Nawe enibhayana obhwiganilisha bhwani kutyo bhuli. Kwe chigongo cha Latabhugenyi, jinu ejiikanyibhwa. 26Kulwejo, eniganilisha kutyo kwa insonga yo kunyansibhwa, nijakisi omulume asigale kutyo ali.27Ubhoelwe no mugasi kwe chilailo cho bhutwasi? Utaja kwenda kwitanya okusoka mwicho. Uli no kwitanya okusoka ku mugasi angu uchali kutwalwa? Utayenja mugasi.28 Nawe labha ukatwala, uchali kukola chibhibhi. Nalabha omugasi achali kutwalwa akatwalwa, achali kukola chibhibhi. Bado bhanu abhatwalana abhabhona jinyako jabhuli mbaga. Anye enenda nibhakishe nago.29Nawe enaikati, bhamula bhasu na bhayala bhasu omwanya ni mufuyi. Okusoka woli no kugendelela, bhanu bhali na bhagasi bhekale kuti bhatanabho.30 Bhona bhanu bhajubhile bhekole kuti bhaliga bhatajubhile, na bhona bhanu bhakondelewe kuti bhatakondelewe, na bhona bhanu abhagula echinu chona chona, kuti bhachaliga kubha na chinu chona chona. 31Nabhona bhanu abhafulubhenda nechalo, bhabhe kuti bhatakufulubhenda nacho. Kulwokubha ebhyainsi bhyajokinga kubhutelo bhwabhyo.32Enenda mubhe no bhwiyaganyulo munyanko jona. Omulume atakutwala afulubhende ne bhinu bhinu bhimwiile Latabhugenyi, ingulu yo kumukondelesha omwene. 33Nawe omulume unu atwae kafulubhendela amagambo gechalo, ingulu yo kumukondelesha omugasi wae, 34aulene. Omugasi unu atatwawe amwi muyala juma unu kafulubhendela ingulu ye bhinu bhya Latabhugenyi, ingulu yo kwiyaula kubhyomubhili no mwoyo. Nawe omugasi unu atwawe kafulubhenda ingulu ye bhinu bhya kuchalo, ingulu yo kumukondelesha omulume wae.35Enaika kutya ingulu ya libhona lyemwe, na ntatulileo omutego kwimwe. Enaika kutya kwokubha ni chimali, koleleki omutula okwitula mukolelega Latabhugenyi mutabha na chikujulo chona chona.36Nawe labha omunu keganilisha atakutula kumukolela kwa lisima omuyala juma wae, kwa insonga yo bwiganilisha bhae bhuna amanaga muno, siga atwalane nage kutyo kenda. Chitalio chibhibhi. 37Nawe labha akolele obhulamusi okulema okutwala, na chitalio chinu cha bhusibhusi, na labha katula okutangasha inamba yae, kakola jansonga labha akalema omutwala.38 Kulwejo, unu kamutwala omuyala juma wae kakola jabhwana, na wona wona unu kasola okulema okutwala kakola jabhwana muno.39Omugasi abhoelwe no mulume wae omwanya gunu achali kufwa. Nawe omulume akafwa, Ali no bhwiyaganyulo okutwalibhwa na wona wona unu kamwenda, nawe ni mu Latabhugenyi ela. 40Nchali mubhulamusi bhwani, kabha nalikondelewe enene muno akekala kutyo alila. Na eniganilisha ati anyona nino Mwoyo gwa Nyamuanga.

Chapter 8
1Woli ingulu ye bhilyo bhinu bhisosibhwe bhiyanwa ku masusano: echimenya ati "Eswe bhona chili no bhwenge." Obhwenge obhuleta echigundu, tali elyenda elyumbaka. 2Ikabhati omunu wona wona ketogelati kamenya omusango mulebhe, omunu oyo atakumenya kutyo jimwiile okumenya. 3Nawe umwi wemwe akamwenda Nyamuanga, omunu oyo kamenyekana nage.4Mbe ingulu yo kulya bhilyo bhinu bhisosibhwe bhiyanwa ku masusano: echimenya ati "amasusano bhitali bhinu kuchalo anu," na ati atalio Nyamuanga undi ila ni umwila." 5Kulwokubha bhalio bhamfu bhanu abhabhilikilwa bha mungu yakabhee nolo mulwile nolo munsi, lwakutyo bhali "bhamungu na bhakulu bhamfu." 6" Nawe kwiswe chili na Nyamuanga umwila unu ali Lata, ebhinu bhyona bhisokele kumwene, neswe chikae kumwene, na Latabhugenyi umwi Yesu Kristo, unu kumwene ebhinu bhyona bhyabheewo, na kumwene eswe chilio."7Nolo kutyo, obhumenyi bhunu bhutali munda ya bhuli munu. nawe ,abhandi abhasangila okutambila ebhisusano munsiku jainyuma, nolo woli abhalya ebhilyo kuti bhisosibhwe bhiyanwa kumasusano. Emitima jebhwe jijigilwe kwokubha nimilenga.8Nawe ebhilyo bhitachikomesha eswe ku Nyamuanga. Eswe chitali bhabhibhi muno chikalema okulya, nolo bhakisi muno chikalya. 9Nawe mubhe nobhwitegelesha ati obhwiyaganyulo bhwemwe bhutaja kubha chikujulo kuunu ali mulenga mulikisha. 10Ebu iganilishati omunu akulola, awe unu uli no bhwenge, nulya ebhilyo mwi yekalu lya masusano. Omutima gwo munu oyo gutakulamula ona alye ebhinu bhinu bhisosibhwe bhiyanwa bhya masusano?11Kulwejo ingulu yo bhumenyi bhwao bhwe chimali ingulu yo bhwambilo bhwe bhisusano, mulawasu na muyala wanyu unu ali mulenga, unu ona Kristo afuye ingulu yae, kasimagisibhwa.12 Kulwejo, ukamenya ebhibhibhi ingulu yo mumula wanyu na bhayala bhanyu no kujijimya emitima jebhwe jinu jili milenga, omukola ebhibhibhi ingulu ya Kristo. 13Kulwejo, bhikabha ebhilyo nibhikola okwikujula kwa bhamula bhasu na bhayala bhasu, ntakulya nyama kata, koleleki ntaja kumukola omula wasu no muyala wasu okugwa.

Chapter 9
1Anye ntali mwibhule? Anye ntali ntumwa? Anye ntamulolele Yesu Latabhugenyi weswe? Emwe mutali matwasho ge milimu jani ku Latabhugenyi? 2Ikabhee ati labha anye ntali ntumwa kubhandi, akilimo ndi ntumwa kwimwe. Kulwokubha emwe nemwe echibhalikisho cha obhutumwa bhwani mu Latabhugenyi.3Bhunu nibhwo obhubhalikisho bhwani kubhanu abhambusilisha anye. 4Angu chitana kwikilisibhwa okulya no kunywa? 5Chitana kwikilisibhwa okugega omugasi unu ali mwikilisha lwakutyo abhakola jintumwa ejindi, na bhaili bha Latabhugenyi, na Kefa? 6Angu nanyela na Barnababhanu jichiile okola emilimu?7Nigaunu kakola emilimu kuti musilikale neliila omwene? Niga unu kayamba omujabhibhu nasiga okulyako amatwasho gendeko? Angu niga unu kalebha liijo nasigwa okunywa amata gajo?8 Angu enaika ganu kwo bhuinga bhwa bhanu? Ebhilagilo bhitakwaika ganu?9Kulwokubha jandikilwe mubhilagilo bhya Musa, "utabhoya omunwa ing'a omunwa anu eilebha obhunyansi."Nichimali ati anu Nyamuanga kaikilila jing'a?10 Angu atakwaika ago ingulu yeswe? jandikilwe ingulu yeswe, kulwokubha omwene unu kalima obhulo jimwiile alime kwo kwiikanya, na unu kagesa jimwiile agese kwo kwokwiikanya kwo kusangangila okugesa.11 Labha chayambile ebhinu bhya mumioyo agati yemwe, Angu nimusango munene kweswe chikagesa ebhinu bhyo mubhili okusoka kwimwe?12Ikabha abhandi bhwabhwene obhulengelesi bhunu okusoka kwimwe, Angu eswe chitakukila abho? Nolo kutyo, chiataisabhile obhulengelesi obhwo. Tali, chekomesishe kumagambo gona nchisiga kubha chikujulo kwe misango jobhwana eja Kristo.13 Mutakumenyati bhona bhanu abhakola emilimu mwi yekalu abhabhona ebhilyo okusoka mwi yekalu? Mutakumenyati bhona bhanu abhakola emilimu muchigabhilo abhabhona olubhaju lwa chinu chisosibhwe muchigabhilo? 14Kulwainsonga eyo eyo, Latabhugenyi alagiliye ati bhona bhanu abhalasha emisango jo bhwana nibhusibhusi bhekale okusokana nayo.15Nawe nchali kubhatonga obhulengelesi bhwona bhunu. Nantakwandika ganu koleleki musango gwona gwona gukolekane ingulu yani. Niakili anye nifwe okusiga munu wona wona okuindula enu nekuya ingulu yani.16 Okubha nakabhee nindasha emisango jo bhwana, ntana njuno yo kwikuya, kulwokubha nibhusibhusi jinyiile nikole kutyo. Jilimbona anye ndilema okulasha emisango jo bhwana!17Kulwokubha nikakola kutya kwokwisosha kwani, nili no muyelo. Nawe ikabha itali kwokwisosha, nichali no mulimu gunu nayanilwe okubha mutangasi. 18Mbe omuyelo gwani niki? Ati nilalashaga, enisosha emisango jo bhwana kulihya uli nokukolela kwo bhulengelesi bhwani bhunu ninabhwo mumisango Jo bhwana.19Kulwa insonga nili no obhwanya, nakolelwe okubha mugaya wa wa bhuli munu, koleleki nibhabhone bhafu muno. 20Kubhayaudi nekoshaga kuti nili Muyaudi, koleleki nibhabhone Abhayaudi. Kubhanu bhaliga emwalo ye ebhilagilo, nekoshaga kuti nili emwalo ye ebhilagilo koleleki nibhabhone bhanu bhali emwalo ye ebhilagilo. Nakolele ejo nolwo kutyo anye omwene naliga mutali emwalo ye ebhilagilo.21Kubhanu bhali anja ye ebhilagilo, naliga nili lwa abhene anja ye ebhilagilo, nawe anye naliga nitali anja ye echilagilo cha Nyamuanga, tali nili emwalo ye echilagilo cha Kristo. Nakolele kutyo koleleki nibhabhone bhanu bhali anja ye ebhilagilo.22 Kubhalenga nabhaga mulenga, koleleki nibhabhone abhalenga. Naliga nili wa mbala jona kubhanu bhona, koleleki munjila jona nitule okuchungula abhandi. 23Anye enikola who jona kulwa injuno ya Omusango gwe Kisi, koleleki nibhengilwa amwi na amabhando.24Mbe mutakumenya ati akatungu kokubhilimyanya bhanu abhasindana abhabhuma jintambi, nawe unu kalamila likusho ni umwi? Kulwejo mubhume jintambi koleleki mubhone likusho.25 Omwenyi wobhwenywa kejibhila amagambo gona akabha ali mumeigisho. Abho abhakola kutyo koleleki bhabhone likusho linu elinyamuka, nawe eswe echibhilima koleleki chibhone likusho linu litakunyamuka.26 Kulwejo anye nitakubhilima bhila njuno amo ati enibhuma infune kuti enibhuma omuyaga.27 Tali eninyasha omubhili gwani ningukola nko omugaya, koleleki nikamala okulasisha abhandi, anye omwene nasiga okulemwa.

Chapter 10
1Bhamula bhasu na bhayala bhasu enenda mumenye jinu kutya, bhalata bheswe bhaliga bhali emwalo ye elile na bhona nibhalabha munyanja.2 Nibhabhatijibhwa bhabhe bha Musa munda ye elile na munda ya inyanja,3 ka bhona bhaliye ebhilyo bhiliya ebhyo omwoyo. 4Ka bhona bhanyweye amanji galiya ago omwoyo. Kulwokubha bhanyweye okusoka kwitale elyo omwoyo linu lyabhalubhaga, na litale elyo lyaliga lili Kristo.5Nawe Nyamuanga atakondelesibhwe nabhafu, ne emitumbi jebhwe jalalile ibhara.6 Mbe ago gona galiga gali bhijejekanyo kwiswe, koleleki eswe chasiga kubha bhanu bha inamba yokwenda amabhibhi lwakutyo abhene bhakolele.7Mwasiga okulamya ebhisusano, lwa kutyo abhandi bhaliga bhali. Jinu jili lwakutyo jandikilwe, "Abhanu bheyanjile ansi nibhalya no okunywa, nibhemelegulu okubhina na inamba yo obhusiani." 8Chitakola obhusiani lwa abhandi kutyo bhakolele. Lunaku lumwi abhanu bhiumbi makumi gabhili na bhasatu nibhafwa kulwa injuno eyo.9Chasiga okumusaka Kristo, lwa abhandi kutyo bhakolele nibhanyamulwa na jinjoka.10 Ka ona mwasiga okulukuma, lwakutyo abhandi ona bhalukumile nibhanyamulwa na malaika wo olufu.11Mbe amagambo lwago gakolekene lwe ebhijejekanyo kwiswe. Nigandikwa koleleki gachionye - bhanu chakingiwe na jinsiku jobhutelo.12 Kulwejo bhuli munu unu kelola ati emeleguyu emenye asiga kugwa.13 Litaliwo esakwa linu lyabhabhwene lili egenyi ku bhana bhanu. Nawe Nyamuanga nimulengelesi. Atabhasiga mukasakwa okutambuka indengo yemwe. Amwi na lisakwa elyo, omwene alibholesha omulyango gwo okutulamo, koleleki mubhone okwikomesha.14Kulwejo, bhendwa bhani, mulibhilime lilamya lye ebhisusano. 15Enaika nemwe lwa abhanu bho obhwenge, koleleki mulamule ingulu ya linu enaika.16 Echikombe cha libhando chinu echibheleleka, bhutali ubhwikofyanya bhwa amanyinga ga Kristo? Omukate guliya echibhegaga, bhutali obhumwi bhwo omubhili gwa Kristo? 17Kulwokubha omukate ni gumwi, eswe abhafu chili mubhili gumwi. Eswe bhona echilamila mukate gumwi chili amwi.18Mulole abhanu bha Israeli: Enibhusha, bhanu bhona abhalya echitambo bhatali amwi kubhigabhilo?19 Mbe enaika chinuki? Ati echisusano ni chinu chinu chikobhele? Amo ebhilyo bhinu bhisosibhwe kubhisusano ni chinu chinu chikobhele?20Nawe enaikilila ingulu ye ebhinu bhinu abhasosha Abhanyamaanga bhili bhiyanwa, lwakutyo abhasosha ebhinu ebhyo kumasambwa ntikwo mu Nyamuanga. Anye nitakwenda emwe mugwatane na amasambwa!21 Mutakutula okunywela echikombe cho Omukama necha amasambwa. Mutakutula okubha no obhumwi kumeja yo Omukama na kumeja ya amasambwa.22 Ati chitamuyana Omukama libhubha? Echimukila amanaga?23"Ebhinu bhyona ebhikilisibhwa," nawe bhitakondele bhyona. "Ebhinu bhyona ebhikilisibhwa," nawe bring bhyona bhinu ebhyumbaka abhanu. 24Atalio nolwo na umwi unu akalondele amakonde gaye enyele. Okusiga ago, bhuli munu akalondele amakonde agowejabho.25Omutula okulya bhuli chinu chinu echigusibhwa musokoni obhutabhusha-bhusha kwa injuno yo omwoyo.26 Kwo kubha, "echalo ni mali yo Omukama na bhyona bhinu bhilimo." 27Unu atalimwikilisha akabhakoka kwilya, na mukenda okugenda, mulye chona chona echo kabhayana, mutabhusha amabhusho ago omwoyo.28Nawe omunu akabhabhwila ati, "ebhilyo bhinu bhisokene me ebhiyanwa bhya abhapagani," mutalya. Okubha jinu ejisasa unu abhabhwila kutyo, na kulwa injuno yo omwoyo gwaye.29 Anye nitakwaikilila emyoyo jemwe, tali omwoyo gwo oundi uliya. Kulwokubha kubhaki obhwanya bhulamulwe no omwoyo gwo omunu undi?30 Labha anye enilya nokusima, kubhaki nifumilwe echinu chinu namalile okuchisima?31Kulwejo, chonachona chinu omulya amo okunywa, amo chonachona chinu omukola, mukole gona kulwa injuno ya likusho lya Nyamuanga. 32Mutaja okuyabhisha Abhayaudi amo Abhayunani, amo likanisa lya Nyamuanga.33 Mulegeje lwakutyo anye enilegeja okukondelesha abhanu bhona ku magambo gona. Nitakulonda okwiyendeja anye omwene, tali enendeja abhafu. Enikola ejo kutyo koleleki bhabhone okuchunguka.

Chapter 11
1Mundubhilishe anye, lwakutyo anye enimulubhilisha Kristo. 2Olyanu enibhakuya kulwa kutyo omunyichuka ku magambo gona. Enibhakuya kulwa kutyo mugwatile a ijadi lwakutyo nailetele kwimwe. 3Mbe enenda mumenye kutiya, Kristo ni mutwe gwa bhuli mulume, ko omulume ni mutwe gwo omugasi, na kutyo jili Nyamuanga ni mutwe gwa Kristo.4 Bhuli mulume unu kasabhwa amo unu kasosha obhulagi aswikiliye omutwe kaswasha omutwe gwaye.5Nawe omugasi unu kasabhwa amo nasosha obhulagi omutwe gwaye guli abhwelu kaswasha omutwe gwaye. Okubha kasusa kuti amwegelwe.6 Akasanga omugasi ataswikiliye omutwe gwaye, amwege jimfwili Jaye jibhe mfuyi. Jikabha jili nswalo omugasi okutema amo okumwega jimfwili jaye, mbe aswikilile omutwe gwaye.7Kubhaki jiteile omulume okuswikilila omutwe gwaye, kulwokubha omwene ni chijejekanyo na likusho lya Nyamuanga. Nawe omugasi nikusho lyo omulume.8 Kulwokubha omulume atasokene no omugasi. Tali omugasi asokene no omulume.9Nolwo jitalyati omulume amogelwe okujuna omugasi. Tali omugasi amogelwe ajune omulume.10 Inu niyo insonga omugasi jimwiile okubha no olunyamo lwo obhuinga ingulu yo omutwe gwaye, kulwa injuno yo bhuinga11Kulwejo, Kulata bhugenyi, omugasi atakubha enyele akabha atalio omulume, nolwo omulume ona nikwo kutyo jili.12 Okubha lwakutyo omugasi asokele kumulume, nyabhuliko omulume ona asokele kumugasi. Ne ebhinu bhyona ebhisokaga ku Nyamuanga.13Mbe mulamule emwe abhene, Nibhabhushe, nijakisi omugasi okusabhwa Nyamuanga omutwe gwaye guli abhwelu?14 Mbe nolwo obhusimuka ona bhutabheigisha lwakutyo omulume akabha na jimfwili ndela ejimuswasha?15 Ko obhusimuka bhutakubheigisha ati omugasi akabha na jimfwili ndela nikusho kumwene? Kulwokubha ayabhwile jimfwili ndela lwe echifwalo chaye.16 Nawe omunu wonawona akabha nenda okubhambala ingulu yo omusango gunu, eswe chitali na bhutulo bhundi, nolwo amakanisa ga Nyamuanga ona gatakutula.17Kubhilagilo bhinu anu, nitakubhakuya. Kulwokubha mukekofyanya, mutakubhona mugaso tali omubhulwa chonachona. 18Kulwokubha enungwa ati, oungwa mwekofyanya mwikanisa, umubha umutasikene, na enikilishanya nejo kutoto.19 Kunsonga nibhusi bhusi bhubheo obhuyombo agati yemwe, koleleki bhanu bhekilisibhwe bhamenyekane kwimwe.20Kwolokubha mukekofyanya, echo omulya bhitali bhilyo bhyo Omukama. 21Ungwa mwalya, bhuli munu kalya ebhaye wenyele nibhelabhila abhandi bhachali kulya, nolwo oundi ali no momweko, oundi atamilile. 22Mtali na nyumba ejo kulilamo nokunywelamo? Mbe omuligaya likanisa lya Nyamuanga nokubheta emitima bhanu bhatali na chinu? Emwe nibhabhwileki? Nibhakuye? Nitabhakuya kulwo omusango gunu!23Kulwokubha nalamiye okusoka Kumukama echo nabhayana emwe, lwakutyo Omukama Yesu, ingeta iliya bhejile bhamulila iniku, agegele omukate.24 Ejile amala okusima, nagubheganya naika ati, "Gunu nigwo omubhili gwani, guliwo kulwa injuno yemwe. Mukolega kutiyo mukenda okunyichuka."25Munjila eyo bhejile bhamala okulya nagega echikombe, naika ati, "Echikombe chinu ni mulago omuyaya mu manyinga gani. Mukolega kutyo kwiya ngendo Nyafu mukasanga ni munywa, koleleki munyichuke." 26Mukasanga nimulya no okunywela Echikombe chinu, omulasha olufu lwo Omukama okukingila ao alijila27Kulwejo, bhuli munu unu kalya omukate nokunywela Echikombe echo Omukama atambukile amalagililo, alibha eyumbakiye echikayo cho omubhili na amanyinga ago Omukama.28 Omunu nambe okwikeselesha omwene okwamba, niwo alye no okunywela echikombe.29 Kulwokubha unu kalya no okunywa atagajue omubhili, kalya no okunywa indamu yaye omwene. 30Inu niyo injuno abhanu bhafu agati yemwe ni bhalwaye na nibhalenga, na abhandi agati yemwe bhafuye.31Nawe chikekengela abhene chitaligwa mundamu. 32Tali chikalamulwa no Omukama, echigonyibhwa, koleleki chasiga okulamulwa amwi ne echalo.33Kulwejo, bhamula na bhayala bhasu, mukekofyanya okulya, mulindililane.34 Akasanga omunu ali nainjala, alye ika owaye, koleleki mukekofyanya amwi mutakola kutyo kwa indamu. Na ingulu ya amagambo agandi ganu mwandikile, nilibha naja nilibhasombolela.

Chapter 12
1Ingulu ye ebhiyanwa bhye emyoyo, bhamula na bhayala bhasu nitakwenda mubhulwe okusombokelwa. 2Omumenya lwa kutyo ao mwaliga muli bhapagani mwatangasibhwaga ne ebhisusano bhinu bhitakuloma, munjila jona jona jabhatangashaga. 3Kulwejo, enenda mumenye kutya ataliwo wonawona unu kaika kwo Omwoyo gwa Nyamuanga naika ati, "Yesu afumilisibhwe." Ataliwo wonawona unu alyaika ati, "Yesu ni Mukama,"atali okusokelela Mwoyo Mwelu.4Mbe bhiliwo ebhiyanwa bhya bhuli mbaga, tali Mwoyo Mwelu ni ulya ulya.5 Okufurubhenda kulio kwa bhuli mbaga, tali Omukama ni ulya ulya.6 Kajilio emilimo ja bhuli mbaga, nawe Nyamuanga unu kakola emilimo jona mubhanu bhona niwoyo oyo ela.7Mbe bhuli munu kayabhwa okuswelulilwa kwo Mwoyo kulwo omugaso gwa bhanu bhona.8 Kulwokubha omunu umwi ayabhilwe no Mwoyo omusango gwo obhwengeso, koundi nayabhwa omusango gwo obhumenyi okusoka ku Mwoyo ogwo gwo ela.9Ku undi Mwoyo namuyana elikilisha, ku undi Mwoyo namuyana echiyanwa echokuosha.10 Oundi namuyana ebhikolwa bhya amanaga, no oundi okusosha obhulagi. Koundi namuyana obhutulo bhwo okugajula emyoyo, oundi namuyana obhutulo bhwokumenya jindimi, koundi okubhutabhuta jindimi.11 Nawe Mwoyo niwe unu kakola emilimu jona jinu, okuyana bhuli munu echiyanwa okwingana lwakutyo kasola omwene enyele.12Kunsonga lwakutyo omubhili ni gumwi, ka gugwatene ne ebhilungo bhyafu, ebhilungo bhyona bhili kumubhili gumwi, na nikwo kutyo jili na ku Kristo.13 Kunsonga mu Mwoyo umwi eswe bhona chabhatijibhwe okubha mubhili gumwi, bhabhe Abhayaudi amo Abhayunani, chibhe bha bhagaya amo abhatwale, na bhona chanywesibhwe Mwoyo umwi.14Kunsonga omubhili gutali ebhala limwi, tali ni bhyafu. 15Labha okugulu kukaika ati, "kulwokubha anye nitali kubhoko, anye nitali ebhala elyo omubhili," okwaika kutyo kutakuganya okubha ebhala lyo omubhili.16 Ka labha okutwi kukaika ati, okubha anye nitali liso, mbe anye nitali ebhala lyo okubhili," obhwaiki obhwo bhutakuganya kusige okubha ebhala elyo omubhili. 17Labha omubhili gwona gukabha liso, mbe okungwa kwakabeye aki? Labha omubhili gwona gukabha kutwi, mbe okuunyilisha kwakabeye aki?18Nawe Nyamuanga amogele bhuli chungo echo omubhili nachitula ao endele omwene.19 Na chisanga bhyona bhili chungo chimwi, omubhili gwakabheye aki?20 Kulwejo oli ebhyungo ni bhyafu, nawe omubhili ni gumwi.21Mbe eliso litakutula okubhwila okubhoko ati,"nitali na mulimo nawe." Nolwo omutwe gutakutula okubhwila amagulu ati, "nitali na mulimo nemwe." 22Nawe ebhungo bhyo omubhili bhinu ebhibhonekana okubha ne echibhalo chitoto bhili nemilimo minene.23 Ne ebhungo ebhyo omubhili bhinu echitoga ati bhili ne echibhalo chitoto, echibhiyana echibhalo chafu. 24Na ebhungo bhye ekisi mumeso bhitakusubha kuyabhwa echibhalo, kulwokubha bhyamalile okubha ne echibhalo. Nawe Nyamuanga abhitee amwi ebhungo bhyona, nokubhiyana echibhalo chafu bhinu bhitali na chibhalo.25Akolele kutyo koleleki bhwasiga kubhao obhutagani mumubhili, koleleki ebhyungo bhyona bhibhike kulwokwenda kwo omunu omwi. 26 Akatungu echungo chimwi chikautala, ebhungo bhyona nibhyasha. 27 Mbe emwe olyanu muli mubhili gwa Kristo, ne ebhungo bhuli chimwi chwimwi kulubhala lwacho chigwatene na Kristo.28Mbe Nyamuanga mwikanisa ateyeo echokwamba jintumwa, echakabhili abhalagi, echakasatu abhalimu, okwiya bhanu bhona abhakola ebhikolwa ebhikulu, okwiya echiyanwa ebhyo okuosha, bhanu abhasakila, bhanu abhakola omulimu gwo ukutangasha, na bhona bhanu abhamenya jindimi eja bhuli mbaga.29 Mbe eswe bhona chili ntumwa? Eswe bhona chili bhalagi? Eswe bhona chili bhalimu, Mbe eswe bhona echikola ebhikolwa ebhyo okulugusha?30Enibhusya, eswe bhona chili ne chiyanwa echo okuwosha? Eswe bhona echisimula kunyaika? Eswe bhona echigajula inyaika? 31 Munomuno nimulonde ebhiyanwa ebhinene. Anyone nilibholesha injila eyobwana kukila jona.

Chapter 13
1Chaike ati enaika kwa jinyaika ja bhana munu ne jabhamalaika. Mbe nawe nikabha nitana kwenda, nili lwe chuma chinu echilila amwi lwa jindege jinu ejimwaya.2 Na ati nili ne chiyanwa cho bhulagi no bhumenyi bhwe chimali bhunu bhwiibhisile no bhwengeso, ati nine likilisha elyo kufulula amabhanga. Mbe nawe nikabha nitana kwenda, kwanye chitali chinu.3 Na chaike ati nolwo nikasosha omugabho gwani gwona no kubhalisha abhagasi, nolwo ati nikagusosha omubhili gwani koleleki nochibhwe omulilo. Mbe nawe nikabha nitana kwenda, nitakubhonamo chinu.4Okwenda okwingumilisha na kuli ne chigongo. Okwenda kutakwikuya amwi kwikusha. kutana chigundu5 amwi bhulagi-lagi. Kutakuyenja misango jakwo, kutakubhona bhinyiga bhwangu, nolwo kutakubhala mabhibhi. 6Kutakukondelwa mu bhunyamuke. Amwi nejo, okukondelelwa ne je chimali. 7Okwenda okwigumilisha masango gone; Okwikilisha misango jone, kuli no bhubhasi mu misango jone, no kwikomesha mu misango jone.8Okwenda kuwana bhutelo. Alabha bhukabha bhuli bhulagi, Bhwona bhulichweka. Alabha jikabha jilio jinyaika, jiliwao. Alabha bhukabha bhulio bhwengeso, bhulio. 9Kulwo kubha echimenya kwe ebhala na echikola kwo bhulagi kwe ebhala.10 Mbe nawe ilibha yaja inu ikumiye, ilya inu itakumiye iliwao.11Anu naliga nichali mwana kutiyo, neganilishaga lwo mwana kutiyo, naliga nindamula lwo mwana kutiyo. Nejile nakula nabha munu mukulu, ningata kula amasango ge chitoto.12 Kulwo kubha woli echilolela mwilole, kuti chitakwilola kisi chilio echisute, mbe nawe omwana gulya chililolana obhusu kwo obhusu. Woli enimenya lubhala, mbe nawe mu mwanya gulya nilimenya muno lwa kutyo anye one enimenyekana muno. 13 Mbe nawe woli mu misango jinu esatu ejigendelela: Elikilisha, no kwenda. Mbe nawe chinu chili chikulu kukila ganu gone nu kwenda.

Chapter 14
1Mulubhega okwenda no kwenda muno ebhiyanwa ebhya mu Mwoyo, nawe kukilao muno mubhone okusosha obhulagi.2 Kulwo kubha mwenene unu kaika mu nyaika atakwaika na bhanu nawe kaika Nyamuanga. Kulwo kubha atalio unu kamenya kunsonga kaika emisango jinu jiselekele mu Mwoyo.3 Mbe nawe omwene unu kasosha obhulagi, kaika na bhanu no kubhombaka, no bhasimbagilisha, no kubhasilisha.4 Omwene unu kaika mu nyaika keyumbaka omwene, mbe nawe unu kasosha obhulagi kalyumbaka likanisa.5Woli enenda ati emwe bhone mwaike mu nyaika. Mbe nawe kukilao ejo jone, enenda ati musoshega obhulagi. Unu kasosha obhulagi ni mukulu kukila unu kaika mu nyaika (mbe nawe abheo owokugajula ), koleleki ati likanisa libhone okumbakwa.6 Mbe nawe woli, mumula wasu na bhayala bhasu, nikabhajako kwo kwaika kwa inyaika yo lulimi lundi, okubhakomesha chinuki emwe? Nitakutula, atali enaika nemwe mu njila yo kuswelulilwa amwi mu njila yo bhengeso, amwi mu bhulagi, amwi mu njila ya ameigisho.j7Ikabha ebhinu bhinu bhitana bhuanga lwo lukuli amwi litungu bhikalema okusosha obhulaka bhunu bhutasikene, ebhumenyekana atiki ati chinu ni chinu-ki chinu echenywa? 8Kulwo kubha ikabha linyawegona likasosha obhulaka bhunu bhutakumenyekana, okulubhana naki omunu kamenya ati omwana gunu nigwo kwiikanya lilemo? 9 Nkokutyo nemwe. Mukasosha kwo lulimi omusango gunu gutali abhwelu, ni kulubhana naki omunu kamenya chinu omwaika? Omutula okubha nimwaika, mbe nawe atalio unu katula okubhelelwa.10Kutaliwo kwitimata ati jilio inyaika nyafu mu ndimi nyafu-nyafu muchalo, na italio nolwo imwi inu itana nsonga. 11Mbe nawe alabha nitakumenya nsonga ya jinyaka, enibha mugenyi ku mwene ku unu kaika, na unu kaika kabha mugenyi kwanye.12Nikwo kutyo nemwe. Kulwo kubha mukenele muno okulola okubhulisibhwa okwa Mwoyo, mwende ati mwongeshe muno okulyumbaka likanisa.13 kwibhyo, unu kaika kwa jinyaika na nasabhwe koleleki ayanwe okugajula.14 Kulwo kubha nikasabhwa mu nyaika, omwoyo gwani one ogusabhwa, mbe nawe obhwenge bhwani bhitana matwasho.15Nikole-ki? Enisabhwa kwo Mwoyo gwani, mbe nawe one enisabhwa kwo bhwenge bhwani. Enimba kwo Mwoyo gwani, na enimba kwo bhwenge bhwani one.16 Kujindi jone, ukamukuya Nyamuanga kwo Mwoyo, omwene unu ali mugenyi ketabhwa atiki "Amina" Anu ousosha isime, na akabha atakujimenya jinu owaika?17Kulwo kubha ni chimali ati awe wasima kisi, mbe nawe oundi uliya atakumbakwa.18 Enimusima Nyamuanga kulwo kubha enaika mu nyaika nyafu kukila nemwe bhone.19 Mbe nawe mwikanisa ni akili naike misango etanu kwo bhumenyi bhwani koleleki nibhone okubheigisha abhandi, kukila okwaika misango bhiumbi ekumi mu nyaika.20Bhamula bhasu na bhayala bhasu, mwasiga kubha bhana bhatoto mu kwiganilisha kwemwe. Amwi nejo, okulubhana no bhunyamuke, nimubhe lwa bhana abhalela. Mbe nawe mu kwiganilisha kwemwe mubhee bhanu bhakulu.21 Jandikilwe mu bhilagilo ati, "Mu bhanu bha nyaika indi na mu minwa eja bhagenyi nilwaika na bhanu bhanu. Nolwo kutyo bhatalinyungwa," kaika Latabhugenyi.22Kwibhyo, jindimi ja jinyaika ni chibhalikisho, mbe nawe atali kubhanu bhekilisishe, nawe ku bhanu bhatekilisishe. Mbe nawe okusosha obhulagi ni chibhalikisho, atali ku bhanu bhatekilisishe, nawe ni ingulu yebhwe ya bhanu bhekilisishe.23 Mbe, likabha likanisa lyona likofyanyishe amwi na bhona nibhaika mu nyaika indi, bhagenyi na bhanu bhatekilisishe one bhengiyemo, angu bhatakutula okwaika ati bhanu ni bhasasi?24Mbe nawe akabha bhona nimusosha obhulagi na unu atekilisishe amwi mugenyi engiyemo, kakongibhwa nejo kongwa. kalamulwa nejo ejaikwa.25 Jimbisike jo Mwoyo gwaye jakasuluywe. Mukubhonekana kwaye, akaguye bhwifumbike no kumulamya Nyamuanga. Na akekilisishe ati Nyamuanga ali agati yemwe.26Woli ni chinuki chinu echilubha, bhamula na bhayala bhasu? Ungwa mukabhuga- ngana amwi, bhuli umwi ali no lwimbo lwo kusilisha, anameigisho, ano kuswelulilwa, ali no lulimi lundi, amwi okugajula. Nimukole bhuli chinu koleleki ati mulyumbake likanisa.27 Alabha wone wine kaika mu lulimi lundi, bhabheo bhanu bhabhili amwi bhasatu, na bhuli umwi nibhabhalanwa. No munu ni bhusi-bhusi agajule chinu echaikwa.28 Mbe nawe alabha atalio munu wo kugajula, mbe bhuli umwi webhwe enyanje ajibhile jibhi mwikanisa. Mbe bhuli umwi aike enyele-la na ku Nyamuanga.29Na bhalagi bhabhili amwi bhasatu bhaike, na abhandi bhategeleshe no kusombokelwa chinu chaikwa. 30Mbe nawe unu enyanjile no kuswelulilwa no musango mu bhufulubhendi, unu saga naika najibhile.31Kulwo kubha bhuli umwi wemwe katula okusosha obhulagi oumwi akamala oundi nalubha koleleki ati bhuli umwi atule okwiigila na bhone bhatule okusimbagilisibhwa.32 Kulwo kubha emyoyo ja bhalagi jili emwalo yo bhwangalisi bhwa abhalagi.33 Kulwo kubha Nyamuanga atali Nyamuanga wo bhunyamuke, mbe nawe wo mulembe. Lwakutyo jili mu mwikanisa gona aga bhekilisha,34kubheile abhagasi bhenyanje mukanisa nibhajibhila jibhi. Kulwo kubha bhatakwikilisibhwa okwaika. Amwi nejo, kubheile bhabhe bhololo, lwa kutyo one ebhilagilo ebhyaika.35 Alabha chilio chone chone chinu abhenda okwiigila, mbe nibhabhabhushe abhalume bhebhwe ika. Kulwo kubha ni nswalo omugasi okuloma mwikanisa.36 Angu omusango gwa Nyamuanga gusokele kwemwe? Nangu gubhakingiye emwe-la?37Nolwo omunu akelola ati ni mulagi amwi we chinyamwoyo, jimwiile ajimenye emisango jinu enibhandikila ati ni malagililo aga Latabhugenyi. 38Mbe nawe akalema okumenya jinu, mumusige abhao.39Kwibhyo woli, bhamula na bhayala bhasu, mwende muno okusosha obhulagi, na mwasiga kumuganya munu wone wone unu kaika kwa jindimi ejindi.40 Mbe nawe emisango jone jikoleke kwo bhwekisi na kwo bhwiti.

Chapter 15
1Woli enibhechukisha, emwe bhamula bhasu nemwe bhayala bhasu, ingulu yo musango gwo bhwana gunu nabhasimuliye, inu emwe mwailamiye no kuimeleguluko. 2Ni ku musango gwo bhwana gunu mwakisibhwe, alabha mukagugwata omusango nimugumililako lwa kutyo nabhasimuliye emwe, atali ati mwekilisishe kutyo-ela.3Alabha okwamba lwa kutyo nailamiye kunsonga lwa kutyo nailetele kwemwe ili: ati okulubhana na maandiko, Kristo afuye kulwa ingulu ye bhibhibhi bhyeswe,4 okulubhana na maandiko nasikwa, na ati nasuluka ku lusiku lwa kasatu.5Na ati namusolomokela Kefa, okumala bhaliya ekumi na bhabhili. 6Okumala nabhasolomokela kwo mwanya gumwi emwe bhamula bhasu nemwe bhayala bhasu kukila ngendo magana gatanu. Abhafu bhebhwe bhachali bhamaanga, mbe nawe abhandi bhebhwe bhaongee ntilo. 7Okumala namusolomokela Yakobho, okumala jintumwa jone.8Kubhutelo bhwa gone, nansolomokela anye, lwa kutyo omwana kebhulwa omwanya guchali kukinga (ndebhile). 9Kulwo kubha anye nili mutoto ku Ntumwa. Niteile okubhilikilwa intumwa, kunsonga nalinyasishe likanisa lwa Nyamuanga.10Mbe nawe kulwe chigongo cha Nyamuanga nilio lwa kutyo nili, ne chigongo chaye kwanye chaliga chitali cha kutyo-ela. Kukila ejo, nakolele kwa managa kukila bhone. Mbe nawe aliga atali anye, nawe ni chigongo cha Nyamuanga chinu chili munda yani.11 Kulwejo alabha nanye amwi bhenene, mbe echisimula kutyo na echikilisha kutyo.12Woli alabha Kristo asimuywe kuti unu asulukile mu bhafuye, ejibha atiki abhandi bhyemwe bhaike ati bhutalio bhusuluko bhwa bhafuye? 13Mbe nawe alabha bhutalio bhusuluko bhwa bhafuye, mbe nolwo Kristo one atasulukile. 14Na alabha Kristo atasulukile, kwibhyo obhusimusi bhweswe ni bhwa kutyo-ela ne likilisha lyemwe one ni lwa kutyo-ela.15Na echibhonekana kubha ati bhabhambasi bho lulimi okulubhana na Nyamuanga, kunsonga chamubhambaliye Nyamuanga mubhutasikene, okwaika ati amusuluye Kristo, kenu atamusuluye. 16Alabha abhafuye bhatakusululwa, Yesu one atasuluywe. 17Na alabha Kristo atasuluywe, elikilisha lyemwe no lwa kutyo-ela na muchali mu bhibhibhi bhyemwe.18Nolwo kutyo bhaliya bhanu bhafuye mu Kristo one bhasimbagilisha. 19Akabha kwo bhulame bhunu bhwenyele chili no bhuyali kwo mwanya gunu oguja mu Kristo, abhanu bhone, eswe chili bho kusasilwa kukila bhanu bhone.20Mbe nawe woli Kristo asulukile okusoka mu bhafuye, amatwasho go kwamba agabhanu bhafuye. 21Kulwo kubha olufu lwejile nilulabha ku munu, one okulabha ku munu obhusuliko bhwa abhafuye.22Kulwo kubha ku Adamu bhone abhafwa, nikwo kutyo one mu Kristo bhone abhakola kubha bhamaanga.23 Mbe nawe bhuli umwi mu bhikolwa bhyaye: Kristo, amatwasho go kwamba, no okumala bhalya bhanu bhali bha Kristo abhakolwa kubha bhaanga mu mwanya gwo kuja kwaye .24Niwo bhulibha obhutelo, anu Kristo alibhayana obhukama bhwa Nyamuanga Lata. Jinu anu niwo alisimagisha obhukama bhwone no bhutunge bhwone na amanaga.25 Kulwo kubha ni bhusi-bhusi atunge Kukinga anu akateleo abhasoko bhaye bhona emwalo ye bhigele bhyaye. 26Omusoko wa kubhutelo okunyamulwa niwe lufu.27Kulwo kubha "Ateyewo bhuli chinu emwalo ye bhigele bhyaye." Mbe nawe ungwa niyaikwa "Ateyewo bhuli chinu ," Na abhwelu ati inu itakusangisha bhaliya bhanu bhateyewo ati bhuli chinu emwalo yaye omwene.28 Mu mwanya ebhinu bhyona bhiteywewo emwalo yaye, okumala omwana omwene katelwao emwalo yaye unu abhiteyeo ebhinu bhyona emwalo yaye. Gunu gulibhonekana koleleki ati Nyamuanga Lata abhe bhyona mu bhyona.29Amwi one abhakola-ki bhaliya bhanu bhabhatijibhwe ingulu ya bhafuye? Alabha abhafuye bhatakusululwa chimi, kulwa -ki lindi abhabhatijibhwa ingulu yebhwe? 30 Na ni kulwa -ki chili mu ntambala bhuli mwanya?31Bhamula bhasu na bhayala bhasu, mu kwikuya kwani kwimwe, jinu nili najo mu Kristo Yesu Latabhugenyi weswe, enilasha kutya: enifwaga kusiku.32 Ejinsakilaki, mukulola kwa bhana-munu, akalabha nalwanile na jintyanyi jinsiku eyo Efeso, alabha abhafuye bhatasululwa? " Siga woli chilye na chinywe, kulwo kubha mutondo echifwa."33Mwasiga kujigwa-jigwa: "Amaijo mabhibhi aganyamula Jintumwa je kisi. 34 Mubhe no kwibhalilila! Nimulame mu bhulengelesi! Nimusige okugendelela okukola ebhibhibhi. Kulwo kubha abhandi bhemwe mutana bhumenyi bhwa Nyamuanga. Enaika kutya nibhaswashe emwe.35Mbe nawe munu undi alyaika ati, "Abhafuye abhasululwa kutiki? Na bhene bhalija na mibhili gwa mbikaki?"36 Awe uli mumumu muno! Chiliya chinu ouyamba chitakutula kukula atali chifwe okwamba.37Na chiliya ouyamba gutali mubhili gunu ogukula, nawe ni njuma inu iletele omutenga. Eitula okubha ili ingano amwi chinu chindi.38 Mbe nawe Nyamuanga kaiyana omubhili kutyo Kenda, na bhuli njuma mubhili gwayo gwenene.39 Mbe emibhili jona jitakususana. Atali, guliwo omubhili gumwi ogwa abhanu, no omubhili ogundi ogwa jityanyi, no mubhili ogundi ogwa jinyonyi, no ogundi ingulu ya jinswi.40One jiliwo emibhili ja Mulwile ne mibhili ja muchalo. Mbe nawe likusho lye mibhili ja Mulwile ni ja mbika umwi na likusho lya muchalo one ni lindi.41 Liliwo likusho limwi elya lisubha, na liliwo likusho elindi elyo kwesi, na liliwo likusho elindi elya jinjota. kulwo kubha injota eimwi itasikene na jinjota ejindi mwikusho.42Nikwo kutyo one bhuli no bhusuluko bhwa bhafuye. Chinu echiyambwa echinyamuka,na chinu echimela chitakunyamuka. 43 Chiyambilwe mu bhikolwa bhyo bhusimuka, nichimelela mwikusho. Nichiyambwa mu bhulenga, nichimelela mu managa. 44 Chiyambilwe mu mubhili gwo bhusimuka, nichimelela mu mubhili gas chinyamwoyo. Alabha guliwo omubhili gwo bhusimuka, guliwo omubhili gwo Mwoyo one.45Kwibhyo one jandikilwe ati, "Omunu wo kwamba Adamu akolelwe omubhili gunu obhulaka." Adamu wo bhutelo akolelwe omwoyo gunu ogusosha obhuanga.46 Mbe nawe owe chinyamwoyo atejile okwamba atali owo bhusimuka, no kumala owe chinyamwoyo.47Omunu wo kwamba ni wa kuchalo, akolelwe kwo liteli lwa amwi. Omunu wa kabhili oyo asokele mu Mulwile.48 Lwa kutyo uliya akolelwe kwo liteli lwa ansi, nikwo kutyo one bhaliya bhanu bhakolelwe kwo liteli lwa ansi. Lwa kutyo omunu wa Mulwile ali, nikwo kutyo one bhaliya abha Mulwile.49 Lwa kutyo chigegele echijejekanyo cho munu wo liteli lwa ansi, echigega one echijejekanyo cho munu wa Mulwile.50Woli enibhabhwila, bhamula bhasu na bhayala bhasu, ati omubhili na insagama bhitakutula okulya omwandu obhukama bhwa Nyamuanga. Nolwo obhwo kunyamuka okulya omwandu bhunyantanyamuka. 51Lola! Enibhabhwila emwe imbisike ye chimali: chitalifwa bhona, nawe bhona chiliindulwa.52Chiliindulwa mu mwanya, kuliwo kutema-tema kwe liso, ku linyawegona elya kubhutelo. Kulwo kubha linyawegona lililila, na abhafuye bhalisuka bhatana mibhili jo kunyamula, na chiliindulwa. 53 Kawoli gunu ogwo kunyamuka ni bhusi-bhusi gufwale gunyatanyamuka, na gunu ogwo kufwa ni bhusi-bhusi gufwale gunyantafwa.54Mbe nawe mu mwanya gunu ogwo kunyamuka gukafwala bhunyantanyamuka, na gunu ogwo kufwa gukafwala bhunyantafwa, Niwo ilija inyaika inu yandikilwe ati, "olufu lwamilwa no bhuigi." 55"Olufu, obhuigi bhwawo bhulya- ki? Olufu, obhululu bhwawo bhulya- ki""56Obhululu bhwo lufu ni chibhibhi, na managa ge chibhibhi ni chilagilo. 57Mbe nawe isime ku Nyamuanga, unu kachiyana eswe obhuigi okulabha ku Latabhugenyi weswe Yesu Kristo!58Kulwejo, abhendwa bhamula bhasu na bhayala bhasu, nimulume musimbagiliye na mwasiga kutingisika. Nsiku jona nulole emilimu ja Latabhugenyi, kunsonga mumenyele ati emilimu jemwe mu Latabhugenyi jitali ja kutyo- ela.

Chapter 16
1Woli okulubhana no bhusolosha ingulu ya bhekilisha, lwa kutyo nalagiliye amakanisa aga Galatia, nikwo kutyo kubheile okukola. 2Mu lusiku olwo kwamba ku bhwoyo, bhuli umwi kwimwe atulewo echinu chilubhe kumbali no kuchibhika kutyo omutula. Mukole kutyo koleleki ati kwasiga kubhawo okusolosha mu mwanya gunu enija.3Na nakakinge, wona wona unu mwakasole, enimutuma amwi na inyalubha okusosha ebhiyanwa bhyemwe eyo Yelusalemu. 4Alabha jili kisi kwanye okugenda one, abhagenda amwi nanye.5Mbe nawe enija kwemwe, mu mwanya gunu nakalabhe mu Makedonia. Kulwo kubha onilabha mu Makedonia. 6 Amwi enitula okwinyanja nemwe amwi nolwo okumalawo jinsiku ja imbeyo, koleleki ati mutule okunsakila mu lugendo lwani, wona wona enu enija.7Kulwo kubha nitakenele kubhakumanya woli kwo mwanya mufuyi gunu. Kulwo kubha eniikanya okwinyanja nemwe kwo mwanya mufuyi, alabha Latabhugenyi akanyikilisisha. 8 Mbe nawe eninyanja Efeso Kukinga Pentekoste, 9Kulwo kubha omulyango omufunde gwegukile ingulu yani, na bhaliwo bhasoko bhafu bhanu abhana.10Woli mu mwanya Timotheo akaja, mumulole ati ali nemwe kubhaya -uli, kakola emilimu ja Latabhugenyi, lwa kutyo one enikola.11 Omunu wona wona asiga kumugaya. Mumusakile mu mulugendo lwaye olwo mulembe, koleleki ati anyijeko. Kulwo kubha enimulindilila aje amwi na bhasu. 12Woli okulubhana no wasu Apolo. Namukomesishe no kumutamo omwoyo muno okubhalibhatila emwe amwi na bhasu. Mbe nawe atendele kuja kwa woli. Nolwo kutyo, kajokuja akabhona okwamba.13Nimutengeje, mulumega mwasiga kutela-tela, nimukole kuti bhalume, nimubha na managa. 14Mbe gona ganu omukola gakoleke mu lyenda.15Muimenyele inyumba ya Stefana. Mumenyele ati bhaliga bhali bhekilisha bho kwamba eyo Akaya, na ati bheteyeyo abhene mu bhufulubhendi bhwa abhekilisha. Mbe woli enibhelembelesha, bhamula bhasu na bhayala bhasu,16 nimubhe bhololo ku bhanu lwabho, na ku bhuli munu unu kasakila mu milimu na abhakosi bhe milimu amwi neswe.17Na enikondelwa mukuja kwa Stefano, Fotunato, na Akiko. Bhemeleguyu anu emwe mwiile okubha.18 Kulwo kubha bhagukondelesha omwoyo gwani no gwemwe Kulwejo woli, mubhamenye abhanu kuti bhanu.19Amakanisa ga Asia abhabhakesha emwe. Akila na Prisika abhabhakesha mu Latabhugenyi, amwi na likanisa linu lili ika ewabho.20 Abhamula bhasu na bhayala bhasu bhona abhabhakesha. Mukeshanyega kwo kunyunyana okwelu.21Anye, Paulo, enandika kutya kwo kubhoko kwani. 22Alabha alio wona wona unu atakumwenda Latabhugenyi, mbe okwiimwa kubhe ingulu yaye. Latabhugenyi weswe, ija! 23Echigongo cha Latabhugenyi Yesu chibhe nemwe.24 Okwenda kwani kubhe amwi nemwe mu Kristo Yesu.

## 2 Corinthians

Chapter 1
1Paulo,intumwa ya Kristo Yesu kulwo kwenda kwa Nyamuanga na Timotheo muili weswe, ku kanisa ya Nyamuanga inu ili Korintho na bhekilisha bhona bhanu bhali mu chalo chona cha Akaya. 2 Echigongo chibhe kwimwe no mulembe okusoka ku Nyamuanga Lata weswe na Lata bhugenyi Yesu Kristo.3Na akusibwe Nyamuanga na Esemwene Lata bhugenyi Yesu Kristo. Omwene ni Lata we chigongo na Nyamuanga owo kusilisha kwone. 4 Nyamuanga kachisilisha eswe munyako yeswe yona, koleleki chitule okubhasilisha bhaliya bhali munyako. Echibhasilisha abhandi kwo kusilisha kunu Nyamuanga kakolela okuchisilisha eswe.5Kubha lwa kutyo kunyasibwa kwa Kristo okwiyongesha Kwiswe,nikwo kutyo no kusilisibwa kweswe okwongesibwa okulabhila Kristo.6 Nawe chikanyaka, ni kwo kusilisibwa kwemwe no mwelulo gwemwe. Na chikasilibwa ni kulwo kusilisibwa kwemwe. Kusilisha kwemwe eikola emilimu jinu jilijakisi munyako kwo kwigumilisha eswe ona munyako.7 No kwiikanya kweswe ingulu yeswe ni kulumile. Chimenyele ati mukasangila inyako, nikwo kutyo omusangila okusilisibwa.8Kulwokubha chitakwenda emwe mubhe bhamumu, bhaili, ingulu ya jimfulubhendo jinu chaliga chilinajo eyo Asia. Chanyansibhwe okukila kutyo echitula okubhatula, chitabhwene bhwiikanyo bhwa kwikala lindi. 9Chimali, chaliga chili na indamu yo lufu ingulu yeswe.Nawe eyo yaliga ilikuchikola eswe chisige okubha nobhiikanyo ingulu yeswe eswe, nawe chibhe nobhwiikanyo ku Nyamuanga, unu kachisulula abhafuye. 10Achikisishe eswe okusoka mulufu, na kachichungula lindi. Chatee kumwene obhubhasi bhweswe kumwene ati kachichungula lindi.11Akola kutyo kwimwe ona omusakilana kulwo kusabwa kwemwe. Kutyo abhafu bhalisima kwe chigongo chinu chiyanibwe eswe okulabhila lisabwa lya bhafu.12Echikuisha linu: obhubhambasi bhwe mitima jeswe. Kulwokubha nikulwobhwiganilisha bhwakisi no bhwelu bhwa Nyamuanga ati chalibhatilega eswe abhene muchalo. Chikolele kutya amwi nemwe, na atali mubhwengeso bhwe chalo, nawe chikolele muchigongo cha Nyamuanga.13 Chitakubhandikila chona chona chinu mutakutula kuchisoma no kuchisombokelwa. 14Nili no bhubhasi ati kwolubhaju mwamalile ochimenya. Nili nobhubhasi ati kulusiku lwa Latabhugenyi Yesu chilibha nsonga yemwe ingulu ye chigundu chemwe, lwakutyo mulibha kwiswe.15Kwo kubha naliga no bwiikanyo kulinu, nendaga okuja kwemwe kubwambilo, koleleki mutule okulamila ifaida yo kulibhatilwa lwa kabhili.16 Naliga ninenda okubhalibhatila omwanya okwinganilila Makedonia. Lindi nendaga okubhalibhatila lindi omwanya nisubha okusoka Makedonia, mbe emwe omuntuma anye omwanya okwinganilila Bhuyaudi.17Ao naliga nikalaliye kutyo, mbe, naliga natalatanyishe? Mbe enenda emisango okwingana no kutula kwa bhanu, koleleki naike "Kutyo, kutyo,na "Uli, uli" kwo mwanya gumwi?18 Nawe lwa kutyo Nyamuanga ali mwiikanyibwa, chitakwaika byona "Kutyo"na" uli."19Kwo kubha omwana wa Nyamuanga, Yesu Kristo unu Silvano, Timotheo nanye chamulasishe mwimwe, atali "Kutyo" na Uli." unu omwanya gwona ni"Kutyo." 20 Kwo kubha milago jona ni ja Nyamuanga ni "Kutyo" ali omwene. Kutyo ona okulabhila omwene echaika ati "Amina" kwa likusho lya Nyamuanga.21Woli ni Nyamuanga unu kachikomesha eswe amwi nemwe ku Kristo, na achitumile eswe. 22 Atulileo..............ingulu yeswe achiyae Mwoyo mu mitima jeswe lwa chinu akachiyaye mala.23Nawe inyuma yejo, enimulembeleja Nyamuanga okumbambalila anye injuno inu yakolele nisige okuja Korintho ntaja kubhanyola emwe.24 Inu italyati kubha echilegejwa okuganya elikisha lyemwe kutyo eyendibhwa okubha. Nawe inyuma yejo, echikola amwi nemwe ingulu yo bhukondelewe bhwemwe, lwakutyo mwimeleguyu mulikilisha lyemwe.

Chapter 2
1Kulwejo nalamuye kulubhala lwani omwene ati nitakejile lindi kwimwe na lisungu. 2 Alabha nabhaleteye emwe obwashe,ni niga akakondishe anye, nawe ni uliya unu autalile nanye?3Nandikile gunu nakolele koleleki omwanya nikaja kwemwe nitule okuutasha na bhaliya abho bheile okukondisha. Eniikanya emwe bhona ati okukondelelwa kwani nikwo okwemwe bhona.4 Kwo kubha nabhandikie emwe no kunyaka kwafu,no kulumwa mu mwoyo, na kwa masiga mafu. Nitakuja okubhaletelela emwe obwashe. Nindaga mumenye okwenda kunu ndinakwo kwimwe.5Alabha wona wona aletelesishe obwashe, ataletelesishe kwanye, nawe okutulao obhululu kwimwe bhona.6 Inu intambala yo munu unu kwa bhafu imwiile.7 Kulwejo woli intambala, ya unu namufwila echigongo no kumusilisha. Mukole kutyo koleleki atasingwa no kusulumbala okufula.8Kulwejo enibhalembelesha mugwatanye okwenda kwemwe abwelu kulwanye. 9 Kubha nikwo andikiye, koleleki nitule okusakwa no kumenya kubha enibhongwa bhuli chinu.10Labha mukamusasila wona wona, anyona enimusasila omunu oyo. Chinu chinu niswaliliye labha niswaliliye chona chona chiswaliliwe ingulu yemwe kulwa okubhao Kristo.11 Inu ilikutya Shetani ataja chikolela okuchijigajiga. Kulwokubha eswe chitali bhamumu kwe misango jae.12Omulyango gweguhye kwanye na Latabhugenyi anu nejile okuja mumusi gwa Troa okulasha emisango jo bhwana eja Kristo aliya. 13Nolo kutyo, aliga ntana mulembe mumwoyo, kwainsonga ntamusangileo omuili wani Tito aliya. Kulwejo nabhasigilao ninsubha Makedonia.14Nawe asimwe Nyamuanga, unu Mkristo mwanya gwona kachitangasha eswe mukuiga. Okulabhila kwiswe kanyalambula obhulange bhwakisi obhwobhwengeso bhwae mbala jona.15 Kulwokubha eswe ku Nyamuanga, nibhulange bhwa kisi obhwa Kristo, bhona agati ya bhanu abhachungulwa na agati ya bhanu bhalisimagila.16Kubhanu bhanu abhasimagila, nibhulange okusoka mulufu okukinga mulufu. Kubhanu abhachungulwa, ni bhulange bhwakisi okusoka mubhuanga okukinga mubhuanga. Niga unu bhiile ebhinu bhinu?17 Kulwokubha eswe chitali lwa bhanu abhandi bhanu abhagusha misango ja Nyamuanga kwokwibhikila. Na inyuma yejo, kubhwekisi bhwo bhwiganilisha, echiloma mu Kristo, lwakutyo echilagililwa okusoka ku Nyamuanga imbele ya Nyamuanga.

Chapter 3
1Mbe, echamba okwikumaga abhene lindi? chitakwenda jinyalubha ejokumwenda okusoka kwimwe ya bhanu, mbe echenda? 2 Emwe abhene ni inyalubha eswe inu yandikilwe mu mwoyo jeswe, inuimenyelwe no kusomwa na bhanu bhona. 3No mwelesha ati emwe ni nyalubha okusoka ku Kristo, inu isosibwe neswe. Inuyandikilwe atali kwo bwino nawe kwo Mwoyo gwa Nyamuanga unu ali muanga. Itandikilwe ingulu ya mabhao ga mabhui, nawe ingulu ya mabhao ge mitima ja bhana munu.4Niko kutyo echiikanya ku Nyamuanga okulabhila ku Kristo. Chitakwiikanya abhene chonachona okusoka kweswe.5 Okwiikanya kweswe okusoka ku Nyamuanga.6 Ni Nyamuanga unu achikolele kubha bhakosi bha indagano inyaya. Inu ni ndagano itali nyalubha nawe ni ya Mwoyo. Kwo kubha inyalubha eita, nawe omwoyo oguleta obhuanga.7Woli omulimu gwo kufwa gwaliga kusong'owe ingulu ya mabhui yejile kwa likusho ati abhanu bha Israeli bhatalolele kubwambilo obhusu bwa Musa. Inu ni kwo kubha likusho lyo bhusu bwae, likusho linu lyaliga elyo kuwao.8 Mbe, emilimu jo mwoyo itakubha na likusho?9Kwo kubha okulamula kwaliga na likusho, ni lwakalinga nisakila muno kwa likusho! 10 Ni chimali ati,chiliya echochakolelwe likusho kwamba chitana likusho lindi lisima linu, kwo kubha likusho eliyongesha.11 Kwo kubha chiliya chinu chaliga nichilabha chaliga na likusho, chiliya chinu ni cho kusakila echibha na likusho!12Kwo kubha chili no bwiikanyo eyo, chili no bwiikanyo muno.13 Obhusoka lya Musa atulileo ingulu yo bhusu base, koleleki abhanu bha Israeli bhatatula okulola kubwambilo na kubhutelo kwa likusho linu elibhula.14Nawe amenge gebwe galiga gegawe. Nolwo olusiku lunu olusigala ingulu yo kusomwa indagano ya kala. Ichali kutulwa abwelu, kwo kubha Kristo umwila kasosibwao kula.15 Nawe nolwo lelo, omwanya gwona gwona Musa kasomwao, kayanja ingulu ye mitima jebwe.16 Nawe omunu awo kageuka ku Lata bhugenyi, echisosibwao.17Woli Lata bhugenyi ni Mwoyo. anu kabha Mwoyo wa Lata bhugenyi,nuwo obhufule. 18 Woli eswe bhona, amwi no bhusu bhutaswikiwe,obhulola likusho lya Lata bhugenyi echiingisibwa munda yo kulolya guli guli kwa likusho okusoka mu likusho okugenda andi, kutyo okusoka ku Lata bhugenyi, unu ni Mwoyo.

Chapter 4
1Kulwejo, kulwokubha china imfulubhendo inu, na lwakutyo chilamiye echigongo, chitakufwa mwoyo.2 Nawe chilalemele jinjila jona ejanjiswalo na jinu jiselekele. Chitakwikala kwo bhuligelige, na chitalikolela kubhibhi lisango lya Nyamuanga. Kwokuleta jinu jili jachimali, echiyolesha eswe abhene mumitima gwa bhuli munu imbele ya Nyamuanga.3Nawe ikabha okulasha kwemwe kwiselekele, iselekele kubhaliya bhanu abhasimagila.4 Mubhusosi bhwebhwe, nyamuanga we chalo chinu aongelesishe obhwiganilisha bhinu bhutakwikilisha. Echo echibhonekana, bhatakutula kulola obwelu bhwe misango jo bhwana ja likusho lya Kristo, unu ali lususo lwa Nyamuanga.5Kulwokubha chitakwilasha eswe abhene, tali Kristo kuti Latabhugenyi, na eswe abhene lwa bhakosi bhemwe ingulu ya Yesu.6 Kulwokubha Nyamuanga niwe aikile, "Obhwelu bhuli sekana okusokelela muchisute." Achisekaniye mumyoyo jeswe, okusosha obhwelu bhwo bhwengeso bwa likusho lya Nyamuanga mukubhao kwa Yesu Kristo.7Nawe chili nobhunibhi mubhinu bhya limoga, koleleki imenyekane ati amanaga amakulu ni ga Nyamuanga na gatali geswe.8 Echinyaka bhuli nyanko, nawe chitakulumatanyishwa. Echifwa emyoyo nawe chitakwijula okufwa emyoyo.9 Echinyansibhwa nawe chichali kweswa. Echeswa ansi nawe chitakusimagisibhwa.10 Nsiku jona echigega kumubhili gweswe olufu lwa Yesu, koleleki obhuanga bhwa Yesu bhubhonekane ona mumibhili jeswe.11Eswe bhanu chilamile nsiku jona chisosibhwe okufwa ingulu ya Yesu, koleleki obhuanga bhwa Yesu bhubhonekane mumubhili jeswe ejechinyamubhili.12 Kulwainsonga inu, olufu olukola emilimu munda yeswe, nawe obhuanga obhukola emilimu munda yemwe.13Nawe china omwoyo guliya guliya ogwelikisha okulubhana nachinu chandikilwe: "Nekilisishe, kulwejo naikile. "Eswe ona echikilisha, nakutyo ona echaika. 14Echimenya ati uliya amusuluye Latabhugenyi Yesu ona alichisulula amwi nage. Echimenya ati alichileta eswe amwi nemwe mubhumwi bhwae.15 Bhuli chinu ni ingulu yemwe koleleki, nalwakutyo echigongo echisugana kubhanu bhamfu, lisime lyani libhone okwiyongesha kwa likusho lya Nyamuanga.16Kulwejo chitakufwa mioyo. Nolo kutyo anja chinyamukile, nawe munda echikolwa bhayaya kunsiku na kunsiku.17 Kwomwanya gunu mufuyi, okunyaka kunu okwololo agachikola eswe ingulu ya kajanende okusito kwa likushyo linu elikila ndengo yona.18 Kulwokubha chitakulola ingulu ye bhinu bhinu ebhibhonekana, nawe ingulu yebhinu bhinu bhitakubhonekana. Ebhinu bhinu echitula okulola ebhibhonekana nibhyomwanyala, nawe bhinu bhitakubhonekana nibhya kajanende.

Chapter 5
1Chimenyele ati alabha obwikalo bwa musi bhunu echikala omwo obhunyamuka, chinayo inyumba okusoka Kunyamuanga.2 Ni nyumba inu itakolewe kwa mabhoko go mwana munu,nawe ni nyumba yo bhuanga, mulwile. Kwo kubha echasibwa nichiligila okufwafibwa inyumba yeswe mulwile. 3Echiligila kulinu kwo kubha chafwafibwe chitalibhonekana chili tuyu.4Kwo mwanya chili munda ya iyema inu echasibwa nichitamililwa. Chitakwenda okufulilwa. kulwejo,echenda okufwafibwa, koleleki chiliya echokufwa chitule okumilwa no bhuanga. 5 Uliya echoakolele eswe kwe chinu chinu ni Nyamuanga, unu achiyae eswe Mwoyo alabha mulago gwa chiliya echoechija.6Kulwejo mubhe no kwisimbagilisha siku jona. Mubhe na maso ati omwanya chili bhona ika chili mumubhili, chili kula na Lata bhugenyi. 7 Kwokubha echilibhata kwo kwikilisha, ati kwo kulola. kukwejo chili bhesimbagilisha. 8 Nikubha kula okusoka mumubhili na ika amwi na Lata bhugenyi.9Kulwejo echikola kubha lyeswe alabha chikabha ika amwi kula, chimukondeshe omwene.10 Kwo kubha bhona echibhonekana imbele ye chitebhe cho kulamula cha Kristo, koleleki bhuli umwi atule okuyabwa jinu akolele kwe misango ejo akolele mu mubhili, jikabha jili ja kisi nolwo jili mibhibhi.11Kulwejo, kwo kumenya amakanyo ga Lata bhugenyi, echikongya abhanu. Nawe kwokwo chili, echibhulisibwa abwelu na Nyamuanga. Eniikanya kubha eimenyekana ona mu bwiganya bwemwe.12 Chitakubhasagaga kwimwe lindi okuchilola eswe kubha bhe chimali. Echibhayana emwe kwikuisha kulweswe, koleleki mubhega no gwo kubhasubya ku bhaliya abho abhekuisha okubhoneka nawe atali chiliya chilimo munda yo mwoyo.13Kwo kubha akabha chisalile, ni ku Nyamuanga. Na akabha chili kubwege bweswe bhukobhele, ni kulwemwe. 14 Kwo kubha elyenda lya Kristo elichisigilisha, kwo kubha chili no bwiikanyo bwa linu: kubha omunu umwi afwiliye bhona, na kulwejo bhona bhafuye.15 Na Kristo afwiliye bhona, koleleki bhaliya abhoabhekala bhekale lindi kubwebwe. Nawe, bhusibhusi bhekale kubwaye unu afuye na should.16Kwo kubha linu, okwambila wolyanu chitakumulamula omunu okwingana no bhutulo bwa mwana munu, chaliga ao kubwambilo nichimulola Kristo ku linu. Nawe wolyanu chitakumulamula wona wona ku linu lindi. 17Kulwejo, akabha omunu wona wona ali munda ya Kristo, unu ni chimogwa chiyaya. Emisango ja kala jaoeo. Lola jabheye miyaya.18Bhinu bhona bhinu ebhisoka Kunyamuanga. unu achisagishe eswe ku mwene okulabhila ku Kristo achiyaye emilimu jo bhusagisha. 19 Kutyo ni kwaika, Kristo, Nyamuanga asangisishe isi ku mwene, atabhabhalila bhikayo byebwe. Achibhikisishe eswe omusango gwo bhusagisha.20Kulwejo chili intumwa kulwa Kristo ni uti Nyamuanga aliga nakola okulembelesha kwae okulabhila kwiswe. Echibhalembesha emwe kulwa Kristo: "Mwisagishe ku Nyamuanga!" 21 Amukolele Kristo kubha isadaka kulwe bhibhibhi byeswe. Akolele kutyo chitule kubha bha Nyamuanga mu mwene.

Chapter 6
1Na kulwejo, okukola smiling aamwi, echibhalembelesha emwe mtalamila echigongo cha Nyamuanga.2 Kwo kubha kaika, "Omwanya gunu gwekilisibwe naliga wakisi kwemwe, na kulusiku lwo mwelulo nabhasakiye." Lola,woli ni mwanya gukilisibwe. Lola, woli no lusiku lwo mwelulo. 3 Chitakutulayo libhui lwo kwijula imbele yo mumubhili wonawona, kwo kubha chitakola emiimu jeswe jisigwe okugaywa.4Nawe mu jona, chilola abhene kwe bhikolwa byeswe bhona, ati chili bhakosi bha Nyamunga. Chili bhakosi bhae mu bwafu okunyasibwa, okukomela mubwikalo, 5 Okubhumwa, no kubhoywa, mu kukalashanya, okukomela emilimu kwa managa, okubhula jintilo mungeta, no kusalalila,6 Mu bwichumichumi, mu bhumenyi, mu kwigumilisha, mu chigongo, mu mwoyo mwelu, mu kwenda.7 Chili bhakosi bhae mu musango gwe chimali, mu managa ga Nyamuanga. Chili ne bhigwato ebyo bhulengesi koleleki mu kubhoko kwo bhulyo no kwe bhumosi.8Echikola emilimu muchibhalo no kugaywa, kulwo kulomwa. Nokukusibha kubha bhabhei kanawe omwanya chili bha chimali. 9 Echikola emilimu koleleki chitakumenyeka na kutyo echimenyekana kisi. Echikola emilimu lwa bhachifwa na- Lola!- chili bhanga. Echikola emilimu lwa bhanu abhabhalilwa kwe bhikolwa byeswe nawe tali bhanu abhalamulwa okufwa. 10 Echikola emilimu lwa bhanu abhasulumbala, nawesiku jona chili na likondelelwa.Echikola emilimu lwa bhataka nawe echibhanibya bhafu. Echikola emilimu lwa bhanu bhatali na chinu ka nawe bhali na byona.11Chalomelwe bwe chimali bhona kwimwe, Abhakorintho, ne mitima jeswe igawe kwo bhunene. 12 Emitima jeswe jitakuganyibwa neswe, nawe omuganyibwa mwime abhene.13 Woli okuindulana enaika kwa bhana mwigale emitima jeswe kwo bhunene.14Mutabhoyelwe amwi na bhanyatekilisha. Kwo kubha obhulengesi no bhubhibhi kutiki? Nolwo obwelu ne chisute chisigala kutiki?. 15 Bhulio bhungwaniki Kristo na Beliali? Amwi unu ekilisishe ali no mugabho ki amwi na unu atekilisishe? 16 Na bhulio bhungwani ki agati ya iyekalu ya Nyamuanga ne chisusano? Kwo kubha eswe ni yekalu ya Nyamuanga unu ali muanga, lwa kutyo Nyamuanga aikili: ati Niliyanja agati yebwe no kulibhata agati yebwe. Nilibha Nyamuanga webwe, nabho bhalibha bhanu bhani."17Kulwejo, "Musoke agati, yebwe mwaukane nabho," kaika Lata bhugeyi. "Mutakuniako chinu chili chijabhi, na ndibhakalibhisha emwe. 18 Nikubha Esomwana kwimwe, nemwe mulibha bhana abhe chilume na bhe chiyala," kaika Lata bhugenyi.

Chapter 7
1Abhendwa wani,kwo kubha chili ne milago jinu chiyeshe abhene ku bhuli musango linu elichikola kubha bhajabhi mu mubhili jeswe na mu mwoyo. Na chibhulonde obwelu mu kubhaya Nyamuanga.2Mukole ombhwanya ingulu yeswe! Chichaliga kumunyamulila munu wona wona. Chitanyamuye munu wona wona. Chitenibhishe kwokwibhikila kumunu wona wona.3 Enaika linu siyo ati enibhatonga. Kulwokubha naikile ati muli mumiyo jeswe, kweswe eswe okufwa amwi no kulama amwi.4 Nino bhubhasi bhwamfu ingulu yemwe, na enikuya ingulu yemwe. Nijuwe okusilika. Nijuwe nalikondelewe nolo agati yo kunyansibhwa kweswe kwone.5Chejile Makedonia, emibhili jeswe jitaumuye. kulwejo, chabwene inyako nibhubhayo obhulemo aanja no lubhala lwa munda. 6 Nawe Nyamuanga unu kabhasisha abhakee, nachisilisha kulwo kuja Tito. 7Nolwo tali kulwo kuja kwae ela ati Nyamuanga achisilisishe. kwaliga kusilisibwa kuliya Tito alamiye okusoka kwimwe. Unu achibwiliye okwenda kunu mulinakwo, okusulumbala kwemwe, na mwaliga muli najiwasiwasi ku lwanye. Kutyo ninongesha okubha nalikondelelwa lyafu.8Nolo nakabhee inyalubha yani ibhakolele musulumbale, anye ntakubhwiswalilila. nawe enibhwiswalilila omwanya gunu enilola inyalubha eyo yabhakolele emwe mubha nobhujubhe. nawe mwabhee no bhujubhe mwanya mufuyi. 9Woli ninalikondelewe, tali ati mwaliga muli na jinyako, nawe obhujubhe bhwemwe bhwabhayanile okuta. Mwabhwene obhujubhe bhwe chinyamuanga, kulwejo mwanyansibhwe atali kwa bhule ingulu yeswe.10 Kulwokubha okujubha kwe chinyamuanga okuleta okuta kunu okukumisha omwelulo kunu kutana kwigalula. Okusulumbala kwe chalo, nolo kutyo, eileta okufwa.11Mulole okujubha kunu okwechinyamuanga yebhusishe ki echinene munda yemwe. nikutiki yabhee nene munda yemwe nibhonekana ati aliga mutana ntambala. Nikwakutiki lisungu lyemwe lyaliga lilinene, okubhaya kwemwe, obhwiganilisha bhwemwe, obhukomee bhwemwe, nobhwiganilisha bhwemwe okulola ati obhulengelesi obhukolwa! Bhuli musango mwiyolesishe emwe abhene kutyo mutana ntambala.12 Nalwakutyo nabhandikiye emwe, nitandikile ingulu yo mukayi, nolo unu anyansibhwe ne bhibhibhi. Nandikile koleleki obhusimbagiliye bhwe mioyo jemwe ingulu yeswe ikolwe okumenyekana kwimwe imbele ya meso ga Nyamuanga.13Ni kulinu ati echisilisibwa. nichiyongesha kwo kusilisibwa kweswe abhene,echikondelelwa ona, kwo kubha okukondelelwa ku Tito, kubha mwoyo gwaye gwakondesibwe nemwe bhona. 14 Kwo kubha nikekuya kumwene nokungwana nemwe, nitabheye na swalo. Alabha bhuli musango gunu chaikile kwemwe gwaliga gwachili, ku Tito gakolekene kubha gachimali.15No kwenda kwaye kaemwe ni kwafu kukila, alabha echukile okwolobha kwemwe bhona,lwa kutyo mwamukumile omwene kwo kubhaya no kuyalala. 16Enikondelelwa kwo kubha eniikanya munda yemwe.

Chapter 8
1Chibhenda emwe mumenye,omumula nomusubhati, echigongo cha Nyamuanga chinu changabhiwe mu makanisa ga Makedonia.2 Omwanya gwalisakwa linene lyo kunyaka, obwafu bwa likondelelwa lyebwe lyokuyanibwa obhutaka bwebwe nibwibhula obhunibhi bwafu bwo kukuma.3Kwo kubha enibhambalila ati abho bhasosishe kwo bhatulile, nolwo byafu bhinu bhatulile. 4 No kwenda kwebwe abhene no kujilembesha kwafu, bhachisabhilwe koleleki bhasangile kumilimu jinu ku bhelu.5 Linu litakasokele alabha kwokwo chaliga nichenda. kulwejo, kwamba bhesosishe abhene bhenyele ku Lata bhugenyi. kutyo nibhesosha abhene bhenyele kweswe mu kwenda kwa Nyamuanga.6Nikwo nichikomelesha Tito, aliga ambile omulimu gunu, nikwo akumishe echigongo chinu kwimwe.7 Nawe emwe muno bwafu bhuli chinu mu likilisha mu kwaika na mubhumenyi, na mu kukomela,na mu kwenda kwemwe mwiswe. Kutyo nimufufyega ati emwe omubha no bhafu ona okukola linu muchigongo.8Enaika linu atali kwokubhalagilila. koleleki naika linu okubhalola okwenda kwemwe okwinganilisha no kwenda kwa bhanu bhandi.9 Kwo kubha mumenyele echigongo cha Lata bhugenyi weswe Yesu Kristo. Nolwo aliga munibhi, kulwemwe aliga mutaka koleleki okulabhila obhutaka bwae mutule kubha bhanibhi.10Mu musango gunu enibhayana omusango gunu ogubhasakila. Omwaka gumwi gunu gulabhile, mutambile ela okukola omusango. Nawe naligiye okukola. 11 Woli mukumishe. Alabha nikwo chaliga nichenda okukola, nikwo, mbe, mwakatulile ona okuleta obwengeso, kwokwo omutula.12 Kwo kubha omwenda okola linu, ni musango gwa kisi no gwendibwa. Bhusibhusi limelegulu ingulu yachiliya echo alinacho omunu, atali ingulu yachinu atanacho omunu.13Kwo kubha emilimu jinu jitali koleleki ati abhandi abhatula obhuanga nemwe musitoelwe.14 Obhafu bwemwe kwo mwanya gwa olyanu ogusakila kwa chiliya echoechendibwa. Linu ni kutyo ona koleleki obwafu bwebwe bhutule okusakila ebhinu byemwe, na ati kubhe nokwingana. 15 Linu nikwo gandikilwe; "Unu aliga na byafu atabheye na chinu chona chona echochasigaye na unu aliga na bhitoto atabheye na kwenda byona."16Nawe asimwe Namuanga, unu atee munda yo mwoyo gwa Tito omwoyo guliguli gwo kumenya unu ninago kulwemwe. 17 kwo kubha atali ela alamiye lisabwa lyeswe, nawe ona aliga nikomesha okugwana nalisabwa elyo. Ejile kwemwe kwokwituma kwaye omwene.18Chamutuma aamwi nage omuili unu kakuibwa mubhamwi mwa makakanisa koleleki emilimu jaye jo kulasha omusango.19 Jitali ejo ela, nawe ona asolelwe na jikanisa okulibhata neswe okuliyeka libhala lyakula kulya likolya linu ni lyokukuma. Linu ni kwa likukusho lya Lata bhugenyi omwene nokwenda kweswe no kusakila.20Echikenga gunu ati wonawona katula okwaika eswe okukuma gunu echieka. 21 Echigega no kukola echochili heshima, atali ela imbele ya Lata bhugenyi, nawe ona imbele ya bhanu.22Lindi ona chamutuma omuili oundi amwi nabho. Chamulegejishe kwiya ngendo nyamfu, nachamulolele ali nobhwila ingulu ye milimu myamfu. Nolo woli akomee kwainsonga yo bhukalaliye bhunene bhunu alinabhwo ingulu yemwe.23 Ingulu ya Tito, omwene ni mukosi wejasu ingulu yemwe. Labha kwa bhaili bheswe, abhatumwa na makanisa. Nibhechibhalo ku Kristo. 24Kulwejo, mubholeshe elyenda lyemwe, na mwoleshe mumakanisa insonga yo kwikuya kweswe ingulu yemwe.

Chapter 9
1Okugwana nokufulubhemba kwa bhelu, nikisi muno kwanye okubhandikila. 2 Nimenyele okwenda kwemwe, enikumangishamo kwa bhanu bha Makedonia. Nabhabwiliye ati Akaya yabheyeo omwaka gunu gutulile. okukomela kwemwe kwabhakungilisishe bhafu mu bhenabho.3Woli, nabhatuma abhaili koleleki okwikumaga kweswe kubhanu gasiga kubhagabhusa, na koleleki muchibha bwangu, alabha naikile mwakabheye. 4 Amwi, alabha omunu wona wona wa Makedonia akaja amwi nanye no kubhenda muchali kubha bhangu, chakalolele ganu--- nitakwaika chona chona okubhemako emwe -- kwo kubha namanaga muno emwe. 5 Kutyo nalolele niniganilisha abhaili okuja kwemwe nokola emisango bhangu koleleki echiyanwa chinu mwaliga mulagile. Linu nikwo koleleki gabhe mabhando, na tali chinu chisosishe.6Nawe linu: omunu unu kabhibha bhikeele ona kagesa bhikeele, na wona wona unu kabhibha kwa bhando ona kagesa kwa mabhando. 7 Nawe na bhuli umwi asoshe kutyo amaliliye mu mwoyo gwaye. Nawe atasosha bwiguguni nolwo mu kusinyilisibwa. Kwo kubha Nyamuanga kenda uliya kasosha akondewe.8Na Nyamuanga katula okukanyisha bhuli mabhando kwimwe, koleleki, bhuli mwanya, emisango jone,mutule okubhona gona ganu omwenda. Inu eibha ati mutule okukanyisha bhuli chikolwa chakisi. 9 Lwa kutyo gwandikilwe: "Anyalambula obhunibhi bwaye no kusosha ku bhata. obhulengesi bwaye bhulikala kajanende."10Unu kasosha ebhiyambwa kumuyambi no mukate ingulu ye bhilyo, ona kasosha nokusaga echiyambhwa chemwe koleleki muyambe. Omwene kongesha ebhigeswa bhyo bhulengelesi bhwemwe.11 Omunibhibhwa bhuli chinu koleleki mubhone okubha bhobhwila. Inu eileta isime ku Nyamuanga okulabhila eswe.12Kwokukola imfulubhendo inu italila ati aikolala ebhiyanwa bhya bhekilisha. Nalindi eyongesha ebhikolwa bhyamfu ebhyaisime ku Nyamuanga.13 Kwainsonga eyo okulegwa kwemwe nokukumisibhwa kwe milimu ejo, nalindi omumukuya Nyamuanga kwo kumungwa kwo kwikilisha emisango jo bhwana eja Kristo. Nalindi omumukuya Nyamuanga kwobhwila ne bhiyanwa bhymwe kubhene na kubhuli umwi.14 Abhesigombela, na abhasabha ingulu yemwe. Abhakola kutya kwainsonga ye chigongo chinene echa Nyamuanga chinu chili ingulu yemwe.15 Isime ibhe ku Nyamuanga chigongo chae chinu chitakwaikwa!

Chapter 10
1Anye Paulo, omwene enibhalembelesha kwo bhufula bwa Kristo. Anye ni mufula omwanya nili imbele yemwe, Nawe ninaobwiikanyibwa kwemwe omwanya nikabha kula nemwe.2 Enibhasabwa emwe ati,nikabhao amwi, nitakwenda okubha mubha nokwikomesha kwanye omwene. Nawe eniganilisha okubha namanaga omwanya nikabhabhuma bhaliya abhoabheganilisha ati echikala kulwo kulubha omubhili.3Kulwo kubha echilibhata kulwo kulubha omubhili, chitakulwana chinyamubhili.4 Kwo kubha ebhigwato ebyo echikolela okulwanila bhitali bye chinyamubhili. Nawe ni bya manage ga Nyamuanga gokunyamula obwikingo.5Ona, echinyamula bhuli chinu echobhutulo bwa ingulu bwo bhumenyi bwa Nyamuanga.6 Nechilikula bhuli ganilisho mu bhugaya bwo kumungwa Kristo. Ne chibhona intambala bhuli bhikolwa elyo litali na bwolobha, no bwolobha bwemwe bhulibha bwa kumila.7Lola chiliya chilibwelu imbele yemwe. Alabha wonawona unu keiikanyaga ati omwene ni wa Kristo, negalishe omwene ati lwa kutyo omwene ni wa Kristo, neswe one nikwo kutyo chili bha Kristo. 8Kwo kubha nolwo ndeyungwa kutoto obhutolo bweswe, bhunu Lata bhugenyi asosishe kulweswe okubhombaka emwe natali okubhanyamula, nitakulola nswalo.9Nitakwenda linu libhonekane ati enibhobhaisha emwe na jinyalubha jani.10 Kwo kubha abhanu abhaika ati, "Jinyalubha jae jikomee na jina amanaga, Nawe chinyamubhili omwene mulenga. No bwaika bwae bhuteile okubhutegelesha."11Abhanu bha insonga inu bhamenye ati chinu echaika kwo bhwangu omwanya gunu chili kula, nilwakutyo chilakola chilyao.12 Chitakuja kula muno lwo kwikuya eswe abhene okwisusanisha nabhanu abhekuya abhene. Nawe bhakelenga abhene na bhuli umwi webhwe, bhatana bhwenge.13Eswe, nolo kutyo, chitakwikuya okulabha mumbibhi. Nawe, echikola kutyola munda ya jimbibhi jinu Nyamuanga achilengee eswe, jimbibhi jinu ejikinga obhulela lwo bhwemwe kutyo bhuli. 14Kulwokubha chiteyongesishe eswe abhene chejile obhakingako emwe. Chabhee bho kwamba okukinga obhulela bhwemwe ingulu ya Kristo.15Chichali kwikuya mundengo ye milimu ja bhandi. Nawe, echiikanya lwakutyo elikilisha lyemwe kutyo elikula olubhala lweswe lwe milimu lwa kutyo eliyongesha muno, naichali mumbibhi jakisi. 16Echiikanya kulinu,koleleki chibhone okulasha emisango jombwana mumikowa okukila emwe. Chichali kwikuya ingulu ye milimu jinu ejikolwa mumbala ejindi.17"Nawe wona wona unu kekuya, ekuye mu Latabhugenyi."18 Kulwokubha atali unu kekuya omwenela nawe unu kakuibhwa. Nawe, niunu Latabhugenyi kakuya.

Chapter 11
1Mbe enibheganilisha ati mwakanyigumilisishe anye ku bhumumu nawe kuchimali munyigumilishega anye. 2 Kwo kubha nili na lifuwa kwimwe. Nili na lifuwa lya Nyamuanga kwimwe anu nabhabwilie emwe kubhutwasi bwa mulume umwi. Nabhabwilie kubhaleta emwe ku kristo lyo muyalajuma.3Nawe enubhaya ati kulubhala lundi, lwa injoka kutyo yamujigijigile Eva, ameganilisho gemwe agatula okunyamulwa no okusoka mubwelu bwa Kristo. 4 Kwo kubha ati omunu undi akaja okulasha Yesu undi unu chitasimuye. Amwi ati mutayabhilwe omwoyo gundi ogwo mutayabhilwega. Amwi ati mutayabhilwe emisango jinu mutekilisishe mbe mwikomeshe emisango jinu ni jekisi5Kwo kubha eniganilisha ati anye nitali mubhamwi bhabho abhabhilikilwa jintumwa je chibhalo.6 Nawe nolwo anye niteigisibwe ku kwaika, nitali kutyo kubwegeso bhuli chinu ne misango jona chikolele limenyekane kwemwe.7Mbe nakolele ebhibhibhi kwo kwikeya omwene koleleki emwe mutule okukusibwa? Okubha nabhasimuliye emisango ja Nyamuanga kwemwe. 8 Nasakuye jikanisa ejindi kwo kusakilwa kusoka kwemwe, koleleki nitule okubhafulubhendela emwe. 9 Omwanya ogwo naliga nili amwi nemwe naliga nili no bhukene, nitamunyolele wona wona. Kwo kubha obhukene bwani bwamalilwe na bhaili okusoka Makedonia. Ku bhuli chinu nelindile omwene, koleleki nitaja nikabhanyola na nikwo enigendelela okukola kutyo.10Labha echimali cha Kristo chili amwi nanye, kunu okwikuya kwani kutakujibhisibwa kulubhala lya Akaya. 11 Ni kubhaki? lwa kutyo nitakubhenda? Nyamuanga kamenya kutyo enibhenda.12Nawe chinu enikola ndachikolaga wona, Ndakolaga koleleki nitule okunyamula omwanya ongwo abhenda okubha kutyo lweswe, kulwejo abhekusha.13 Okubha abhanu abho ni ntumwa abholulimi na ni bhakosi abhobhuligelige. abhesusanya lwa jintumwa ja Kristo.14Echo chitali chilugusho, kwo kubha ona shetani kesusanya omwene lwa malaika wo bwelu. 15 Linu litali chilugusho chinene ku bhakosi bhae kwisusanya abhene lwa bhakosi bho bhulengelesi obhutelo bwebwe bhulibha lwe bhikolwa byebwe.16Enaika lindi ati: Mbe atabhao omunu wonawona unu kenganilisha ati anye ndi mumumu. Nawe mukakola, okundamila anye nili mumumu koleleki nitule okukusibwa kutoto. 17 Gunu enaika nakunu okugumilisha no kwikusha kutakulamulwa na Lata bhugenyi,nawe enaika bwo mumumu. 18 Koleleki abhanu bhandi abhekusha kulwo mubhili, enikusha ona.19Kwo kubha nagegelwe kwa likondelelwa no bhummumu, emwe abhene muli bwenge! 20 Kwo kubha omugegelana na bhanu akabhakola bhagaya, akabhamila akabhagwata, akekuya, akabhabhuma mu bhusu. 21 Naika kwa jiswalo jeswe ati eswe chaliga chitali bhalenga muno okukola kutyo. Nawe wonawona akabha no bhubhasi--enaika lwo musasi-- enye ona nili mubhasi.22Mbe, abhene ni Bhayahudi? Nanye ona. Mbe, abhene ni Bhaisraeli? Nanye ona. Mbe, abhene ni lwibhulo lwa Abrahamu? Nanye ona. 23 Mbe, abhene ni bhakosi bha Kristo? (Enaika lwo musasi) Anye enibhakila. Nabheye mu milimu mikomeye, kula no kubhoywa, no kubhumwa ni kukila ndengo, kukilao mu kufwa kwiya kafu.24Okusoka kubhayaudi nalamiye kwiya katanu nambumwa jisanju makumi gasatu na mwenda. 25 Kwiya kasatu nimbumwa jisimbo. Nalasilwe amabhui lumwi kwiya kasatu nakilile mu ngalabha. Ingeta mbucha, ndigwa nilimubhusibha. 26 Nabheye mulugendo kwiya kafu, mumasika gemigela, mumasika ya bhasakusi, ganu agasoka mubhanu bhasu, mumasika ganu agasoka kubhanyaanga, mumasika, ga ibhala, mumasika ga munyanja, mumasika aga bhasu abholulimi.27Naliga nili ne milimu misito na jinyako, mungeta mbucha bhutaongela, mu mweko na mubhulilo kwiya kafu mukusalalila, mumbeo no kubha tuyu. 28 Kula na bhuli chinu chindi, jilio emisago ja bhuli siku ingulu yani no kwitimata kwani ingulu ya makanisa.29 Niga unu kabhulwa amanaga, anye ona nalema okubhulwa amanaga? Niga aletelela oundi okugwa muchibhibhi anye ona nitakulugula?30Alabha kunyiile okwikuya, ndikuisha kwicho echelesha okubhulwa amanaga kwanye. 31 Nyamuanga Esemwene Latabhugenyi Yesu, unu omwene kakusibwa kajanende amenyele ati nitakubheya.32Eyo Dameski, omukulu wa mu si yo Mukama Areta aliga nalinda mumusi gwa Dameski koleleki bhagwate anye. 33 Nawe nibhantula kulibho, nibhatusha mwidilisha ku ndugu, nilna kusoka mu mabhoko gae.

Chapter 12
1Mbe kunyiile okwikuya, nawe chitalio echoenongesha kwelyo. Ntali enigendelela ku bhilolo no kuswelulilwa okusoka ku Lata bhugenyi. 2 Nimumenyele omunu umwi ku Kristo unu emyaka ekumi nene ejojatulileo unu aliga mu mubhili amwi anja yo mubhili anye nitakumenya, Nyamuanga kamenya agagelwe nasilwa ingulu ku lwa kasatu.3Nimenyele ati umunu unu aligali mumubhili, amwi anja ya mubhili,anye nitakumenya, nyamuwanga kamenya. 4 Agegelwe nasilwa ingulu mu paradiso notes emisango jekisi muno mumubhili wonawona bhitakutala kwaikwa. 5 Kwo munu undi oyo enikuya,nawe kwanye omwenela nitakwikuya. Ntali mu bwo kubhulwa amanaga kwani.6Kwo kubha nikinda okwikuya, nitakabhee mutamutamu, okubha nakabhee ninaika echimali. Nawe enisiga okwikuya, koleleki ati asige wonawona okunyiganilisha kukila ejo ejibhonekana kwanye amwi okungwa kusoka kwanye. 7Nitakwikuya kwa injuno ya bhinu nasweluliywe byaliga bhilibya kulugusha. Kulwejo nitakubla nechigundu,Liwa lyatewe mumubhili gwani, intumwu ya shetani okunyasha anye, koleleki nisige kubha wo kusagilila.8kwiya kasatu nalembelejishe latabhugenyi kulinu,koleleki omwene achisosheko kwanye.9 Nawe nambwila ati,"Echigongo chani chiile kwawe, kwo kubha amanaga agakola kukumisha kubhinu bhitana managa. Kutyo, enenda okwikuya kukila kubulwa amanaga gani, koleleki ati obhutulo bwa kristo bhutule kwikala kwanye. 10 Lwa kutyo nili kukristo, mukubhulwa mu managa, na kujimibwa,na mubhukene na kunyansibwa, na mu byakoleke kwo kubha omwanya nikabha nitana managa, niwo nibha na managa.11Anye nabhee mutamutamu! emwe mwasinyilisishe kulinu. Okubha nakabhee nikusibwa nemwe. Kwo kubha nitakililwe kwabwo abhabhilikilwa jintuma je chibhalo, nolwo labha anye nitali chinu. 12 Ebhibhalikisho bye chimali bya jitumwa byakoleke mu bhumwi bwemwe mu kwiganilisha, ebhibhalikisho na mu bhililugulo na mu bhikolwa bhikulu.13 Mbe nikubhaki naliga wachimali wa asi kukila amakanisa ago gasigae, ati nitabhee mujigo kwemwe? munyiswalile kwe chikayo chinu!14Rola! anye nimaliliye okuja kwemwe kulwakasatu nitakenele kubha mujigo kwemwe, okubha nitakukena chinu chili chemwe. Enibhenda emwe. Okubha abhana kuteile okubhilikila abhebhusi. Nawe abhebhusi bheile okubhikilaga abhana.15 Enikondelwa kukila kukola no kukolelwa kulwe emwoyo jemwe. Labha nikasagilila okubhenda, anye munyende kutoto?16Nawe labha jili kutyo, nitabhatamile emwe, Nawe okubha anye naliga nilimwenge muno, anye ni woyo nabhagwatile emwe nabhee oyo abhetegele mubhuligelige. 17 Mbe, nagegele mu kwikolela omuyelo ku wonawona unu namutumile kwemwe? 18 Namukomelesishe Tito okuja kwemwe, nimutuma owasu amwi nage, mbe,Tito abhakolee omuyelo emwe? mbe, chitalibhatile mu njila iliya iliya? mbe, chitalibhatile mubhigele bhilya?19Omwiganilisha ati kumwaya gunu gwone chaliga nichibhambala eswe abhene kwemwe? Imbele ya Nyamuanga, na mu kristo, chaikile bhuli bhinu kwo kubhombaka emwe.20Kwo kubha enubhaya ati, aligns naja enitula kubhasaga mtali lwa kutyo enenda. Nina bhubha ati omtula kusiga kumwaya anye lwa kutyo omwenda. Enubhaya ati, okutula okubhao amwi no lwango, amwi lifuwa, amwi lisungu, amwi bhuwenyele, olubheyi echigundu, amwi injongele. 21 Nilinobhubha ati, nilisubha kujalindi, Nyamuanga wani katula okukusya imbele yemwe. Nilinobhubha ati enitula kubha sulumbhasha na abhafu abho bhakolele echibhibhi kala, nabho bhalemele okuta obhujabhi, na ubhusiani na magambo ganu bhakolele.

Chapter 13
1Lunu nilwo olwa kasatu ati enija kwemwe. "Bhuli omusango ni bhusibhusi gulomwe na bhanu bhabhili amwi bhasatu." 2 Nambile okubhabwila ati kwabho abhobhakolele echibhibhi kala na kubhandi bhona omwanya naliga niliyo lwa kabhili, ne naika lindi ati: Nilibha ,naja lindi, nitabhafwila chigongo.3Enibhabwila emwe linu kwo kubha omuyenja chimenyegesho ati Kristo kaikila okulabhila mwanye. Omwene atali mulenga kwimwe, nawe ali na managa kwimwe. 4 Kwo kubha abhambilwe kulwo bhulenga, nawe ni muanga kwa managa ga Nyamuanga. Kwo kubha eswe ona chili bhalenga munda yaye, nawe chili bhaanga kwa managa ga Nyamuanga kwimwe.5Ni mwilole abhene mulole alabha muli mu likilisha. Mwilegeje abhene. Mutakumenya ati Yesu Kristo ali amwi nemwe?6 Nawe eniikanya ati emwe mulimenya ati eswe chitalemselwe.7Woli echisabwa Kunyamuanga ati musige okukola chona chona chibhibhi. Nitakusabwa ati eswe chitule okubhonekana okulabhila amasakwa, nawe enibhasabwa ati mukole jinu jiile, Nawe echitula okubhonekana chisingilwe amasakwa. 8 Kwo kubha eswe chitakutula okukola lyona lyona inyuma ye chimali, nawe koleleki muchimali ela.9Kwo kubha echikondelwa omwanya gunu chili bhalenga nemwe mukabha na managa. Echisabwa ona ati mukumile. 10 Nandika emisango jinu omwanya nikabha amwi nemwe nitakwenda okubholesha obhululu kwimwe. Nitakwenda okukolela obhutulo bhunu Lata bhugenyi ananile anye nibhombake na tali okubhanyamula.11Echa ku bhutelo bhaili bhalume na bhagasi, mukondelelwe! mukole emilimu amwi, musilisibwe, mwiganilishe bhumwi,mwikale no mulembe. Na Nyamuanga we lyenda no mulembe abhe amwi nemwe. 12 Mwikeshanyega bhuli umwi kwo kwinyunya abwelu.13Abhekilisha bhona abhabhakesha.14 Echigongo cha Lata bhugenyi Yesu Kristo, elyenda lya Nyamuanga no kusangila kwo mwoyo mwelu bhibhe amwi nemwe bhona.

## Galatians

Chapter 1
1Nanye Paulo intumwa. Anye nitali ntumwa okusoka ku bhanu nolwo kulabha ku bhanu, Nawe ni kulabha ku Yesu Kristo na Nyamuanga Lata unu amusuluye okusoka mu bhafuye. 2Amwi na bhaili bhone nanye, enigandikila amakanisa Galatia.3Echigongo chibhe amwi nemwe no mulembe gunu gusokele ku Nyamuanga Lata weswe no Mukama Yesu Kristo, 4unu esosishe omwene kulwe bhibhibhi bhyeswe koleleki achigululule mu katungu kanu ako bhuyabhi, okusokana ne lyenda lya Nyamuanga weswe na Lata. 5Ku mwene libhe likusho lya kajanende na kajanende.6Enilugula okubha mwaindukie iinjili indi bhwangu. Enilugula ati omuindukila alela okusoka ku mwene unu abhabhilikie kulwe chigongo cha Kristo. 7Italio iinjili indi, mbe nawe bhalio abhanu bhalebhe bhanu abhabhaletelesha jinyako no kwenda okuindula iinjili ya Kristo.8Mbe nawe nolwo eswe amwi bhamalaika okusoka mu lwile nalasha kwemwe iinjili indi tali inu chabhalasishe ewemwe, afumilisibhwe. 9Lwa kutyo chaikile kubhwambilo, olyanu enaika lindi, "Akabha alio munu nabhalasisha emwe iinjili indi kukila inu mwalamiye, afumilisibhwe." 10Angu wolyanu eniyenja echibhalikisho cha bhanu amwi cha Nyamuanga? Eniyenja okubhakondelesha abhanu? Labha enigendelela okubhakondelesha abhanu anye nitali mukosi wa Kristo.11Bhaili, enenda mumenye ati iinjili inu nabhalasisishe itali yo kusoka ku bhanu. 12Nitailamie okusoka ku munu amwi okwiigisibhwa. Nawe yaliga ibhonesibhwe okusoka ku Kristo okuja kwanye.13Mwamalile okungwa ingulu ya kalibhatie kani ka inyuma okusoka mu dini ye Chiyaudi, lwa kutyo naliga ninyasha kulwo bhululu ikanisa ya Nyamuanga okukila muno no kuisingalisha. 14Naliga nigendelee mu dini ye Chiyaudi kukila abhaili bhani bhanfu Abhayaudi. Naliga no bhubhasi muno muntungwa ja balata bhani.15Mbe nawe Nyamuanga jamukondee okunsola anye kusoka munda ya mai. Ambilikiye anye okulubhana ne chigongo chae 16okumubhonesha Omwana wae mwanye, koleleki nimulashe ku bhanu bha maanga. Nolwo nitalondele bhwitondo bhwo mubhili no bhwa manyinga 17nitagendele Yerusalemu kubhanu bhaliga jintumwa bhanu bha ntangatie. Mbe nawe nagendele Uarabuni nimala ninsubha Damesiki.18Jejile jawa myaka esatu ningenda Yerusalemu okulibhatila Kefa, niniyanja nage nsiku ekumi ne tanu. 19Mbe nawe nitalolele jintumwa indi tali Yakobo enyele, omuili wabho Omukama. 20Lola, imbele ya Nyamuanga, nitakujiga mujinu enandika kwemwe.21Neishe ningenda mu mikoa ja Shamu na Kilikia. 22Naliga ntakumenyekana mu meso ku makanisa ga Bhuyaudi ganu galiga mu Kristo, 23mbe nawe bhaliga nibhongwa ala, "Unu aliga nachinyasha olyanu kalasha elikilisha linu aliga nalinyamula." 24Bhaliga nibhamukusha Nyamuanga ingulu yani.

Chapter 2
1Jejile jawa myaka ekumi ne na ningenda lindi Yerusalemu amwi na Barnaba. Nimugega Tito amwi nanye. 2Nagendele okubha Nyamuanga ambonekee anye ati jinyiile okugenda. Natulile imbele yebhwe Iinjili inu nalasishe ku bhanu bha maanga. (Mbe nawe nalomele mu mbisike ku bhatangasha bha bhusi bhusi). Nakolele kutyo koleleki nimenyeshe ati naliga ntakubhilima, amwi nabhilimile kutyo ela.3Mbe nawe nolwo Tito, unu aliga ali amwi nanye, unu aliga ali Muyunani, asinyilisibhwe okutendwa. 4Omusango gunu gwabhonekele kulwa bhaili bho lulimi bhanu bhejile mu mbisike okutatilisha elikilisha linu chaliga chili nalyo mu Kristo Yesu. Bhaliga bhana inamba yo kuchikola eswe kubha bhagaya bhe bhilagilo. 5Chitesosishe okubhongwa nolwo esaa limwi, koleleki iinjili ye chimali isige okuinduka kwemwe.6Mbe nawe bhanu bhaikilwe ati bhaliga bhatangasha bhatakolele gwona gwona kwanye. Jone jinu bhakolaga jaliga jitana mulimu kwanye. Nyamuanga atakwikilisha obhwaulani bhwa bhanu. 7Kwambila ao, nibhandola ati niikanyibhwe okulasha iinjili ku bhanu bhatatendelwe. Koleleki Petro alashe iinjili ku bhanu bhatendelwe. 8Kulwo kubha Nyamuanga, unu akolele emilimu ku Petro kwo kutumwa ku bhanu bhatendelwe, ona akolele emilimu kwanye ku bhanu bha maanga.9Mukatungu Yakobo, Kefa, na Yohana, bhanu bhamenyekene ati bhombakile ikanisa, bhamenyele echigongo chinu nayanilwe anye, bhachilamiye mu bhumwi anye na Barnaba. Bhakolele kutyo koleleki chigende ku bhanu bha maanga, abhene bhagende ku bhanu bhatendelwe. 10Ona bhachibhwiliye eswe chibhejuke abhataka. Anye one naliga nili na jing'umbu okukola omusango gunu.11Akatungu kanu Kefa ejile Antiokia, namuganyishe abhwelu bhwelu kwo kubha aliga ayabhile. 12Anu abhanu bhalebhe bhaliga bhachali okuja okusoka ku Yakobo, Kefa aliga nalya na bhanu bha maanga. Mbe nawe abhanu bhanu bhejile bhaja, nasiga nasokao ku bhanu bha maanga. Aliga nobhaya abhanu bhanu abhenda okutendwa.13Kutyo kutyo na Bhayaudi abhandi bhagwatene no bhwitemya bhwebhwe amwi na Kefa. Kubhutelo nolwo Barnaba agegelwe no kwitemyako kwebhwe. 14Nejile nalola ati bhatakulubha iinjili ye chimali, nimubhwila Kefa imbele ya bhone, "Lwa kutyo emwe muli Bhayaudi nawe omulibhatila mu ntungwa ja bhanu bha maanga nimusiga jintungwa je Chiyaudi, okubhaki omubhasinyilisha abhanu bha maanga okulibhata lwa Bhayaudi?"15Eswe bhanu chili Bhayaudi mu kwibhulwa nawe tali "Abhanu bha maanga abhabhibhi" 16numenye ati atalio unu kabhalilwa obhulengelesi kulwe bhikolwa bhye bhilagilo. Mbe nawe abhabhalilwa obhulengelesi kulwo kwikilisha mu Kristo itali kulwe bhikolwa ebhye bhilagilo. Kulwe bhikolwa bhye bhilagilo gutalio mubhili gulibhalilwa obhulengelesi.17Mbe nawe lwa kutyo echimuyenja Nyamuanga okuchibhalila obhulengelesi mu Kristo, echisanga eswela chili bhabhibhi, angu Kristo akolelwe mugaya we bhibhibhi? Jitali kutyo! 18Kwo kubha nikombaka obhwiikanyo bhwani ingulu yo kubhika ebhilagilo, obhwiikanyo obhwo namalile okubhusoshao, enimenyesha ati ninyamuye ebhilagilo. 19Okulabha mu bhilagilo nafuye kulwe bhilagilo, ku lwejo ejinyiya okulibhatila mu Nyamuanga.20Nabhambilwe amwi na Kristo. Atali anye lindi unu nikae, nawe Kristo ekaye mwanye. Obhuanga bhunu nikae mu mubhili nikae kulwo kwikilisha mu Mwana wa Nyamuanga, unu anyendele nesosha ku lwanye. 21Nitakwigana echigongo cha Nyamuanga, kwo kubha labha obhulengelesi bhwabheyeo okulabha mu bhilagilo, mbe Kristo akabheye afuye kutyo ela.

Chapter 3
1Abhagalatia abhamumu, ni lisoki lijabhi linu lyabhanyamuye? Angu Yesu Kristo atelesibhwe lwo mubhambwa mu meso gemwe? 2Anye enenda okumenya gunu okusoka kwemwe. Angu mwalamiye Omwoyo mu bhikolwa bhye bhilagilo amwi kulwo kwikilisha jinu mwonguwe? 3Angu emwe muli bhamumu kutiki? Emwe mwambile mu mwoyo koleleki mumalishe mu mubhili?4Emwe mwanyakile mu misango myanfu kutyela, jakabhee chimali jaliga ja kutyela? 5Angu oyo kasosha Omwoyo kwemwe no kukola ebhikolwa bhya managa mwimwe kakola mu bhilagilo amwi kulwo kungwa amwi no kwikilisha?6Abrahamu "Ekilisishe Nyamuanga nabhalilwa kubha wo bhulengelesi". 7Kulwejo mumenye ati abho abhekilisha ni bhana bha Abrahamu. 8Elyandiko lyalotele ati Nyamuanga akabhabhalie obhulengelesi abhanu bha maanga mu njila yo kwikilisha. Iinjili yalasibhwe okwamba ku Abrahamu: "mwawe amaanga gone abhesibhwa amabhando". 9Koleleki mpola abho abhekilisha bhesibhwe amabhando lwa Abrahamu, unu aliga ali no kwikilisha.10Abho abheikanya ebhikolwa bhye bhilagilo bhali emwalo ye chiimo. Kulwo kubha jandikilwe, "Eimilwe bhuli munu unu atagwatene ne misango jinu jandikilwe mu chitabho che bhilagilo, ojikola jone." 11Wolyanu jili abhwelu ati Nyamuanga atakumubhalila obhulengelesi nolwo umwi kulwe bhilagilo, kwo kubha "Omulengelesi kekala kulwo kwikilisha". 12Echilagilo chitakusoka mu likilisha, mbe nawe "Unu kakola emisango ejo mu bhilagilo, kekala mu bhilagilo."13Kristo achigululuye eswe okusoka mu chiimo che bhilagilo mukatungu kanu akolelwe chiimo kulwe swe. Kwo kubha jandikilwe, "Afumilisibhwe bhuli munu unu kabhambwa kwiti." 14Okene bhwaliga bhuli ati amabhando ganu galiga gali ku Ibrahimu gakejile ku bhanu bha maanga mu Kristo Yesu, koleleki chitule okulamila omulago gwo Mwoyo mu likilisha.15Bhaili, eniloma mu chinyamubhili. Nolwo mu katungu kanu omulago gwo chinyamubhili gwamalile okulumatanyibhwa, atalio unu katula okugugaya nolwo okugwongesha. 16Wolyanu omulago gwaikilwe ku Ibrahimu no lwibhulo lwaye. Itakwaika, "ku nyibhulo," okwelesha obhwanfu, kulyejo elesha ati ni umwi ela, "kulwo lwibhulo lwao," unu ali Kristo.17Wolyanu enaika ati, echilagilo echo chejile myaka 430 imbele, chitakusoshao lilagano lya inyuma linu lyateyweo na Nyamuanga. 18Kwo kubha labha omwandu chibha gwijile mu njila ye bhilagilo, gutakejile lindi mu njila yo mulago. Nawe Nyamuanga agusosishe ku Ibrahimu kwa injila yo mulago.19Okubhaki woli ebhilagilo bhyasosibhwe? Yaletelwe kulwe bhikayo, kukingila olwibhulo lwa Ibrahimu luje ku bhanu bhaliga bhalagilwe. Ebhilagilo bhyateyweo mu managa mu kubhoko kwo mugwatanya. 20Wolyanu omugwatanya eyelesha ingulu yo munu umwi, mbe nawe Nyamuanga ni umwi enyele ela.21Kulwejo angu ebhilagilo bhitasikene no mulago gwa Nyamuanga? Na katyali uli! Lwa kutyo ebhilagilo bhyaliga bhisosibhwe bhwaliga no bhutulo bhwo kuleta obhuanga, obhulengelesi bhwakabhonekene mu bhilagilo. 22Mbe nawe, elyandiko libhoyele amagambo gone emwalo ye bhibhibhi. Nyamuanga akolele ati koleleki omulago gwaye ogwo kuchikisha eswe mu likilisha ku Yesu Kristo itule okubhonekana ku bhanu abhekilisha.23Mbe nawe anu elikilisha lyaliga lichali kuja elya Kristo, chaliga chibhoyelwe chili emwalo ye bhilagilo kukingila okuja kwe likilisha. 24Ku lwejo ebhilagilo bhyakolelwe mutangasha weswe kukingila Kristo anu ejile, koleleki chibhalilwe obhulengelesi kulwo kwikilisha. 25Mbe woli kwo kubha elikilisha lyejile, chitachali emwalo yo mwangalisi. 26Kwo kubha emwe bhone muli bhana bha Nyamuanga mu kwikilisha mu njila ya Kristo Yesu.27Bhone bhanu mubhatijibhwe mu Kristo mwifafishe Kristo. 28Atalio Muyaudi nolwo Muyunani, mugaya nolwo huru, mulume nolwo mugasi, kwo kubha emwe bhone muli umwi mu Kristo Yesu. 29Labha emwe muli bha Kristo, mbe muli lwibhulo lwa Ibrahimu, abhali bhwo mwandu lwa kutyo omulago ogwaika.

Chapter 4
1Mbe enaika ati omuli wo mwandu akabha achali mutoto, bhutalio bhutashanya no mugaya, nolwo kutyo niwe omukuru wa bhyone. 2Nawe katungwa abhasigilwa abhabhiki okukinga mu mwanya gunu esemwene alagile.3Nyabhuliko neswe one, anu chaliga chichali bhana, chaliga chitungilwe jintungwa jo bhusimuka je chalo. 4Nawe jinsiku jejile jakumila, Nyamuanga natuma Omwana wae, unu ebhuywe no mugasi, unu ebhuywe atungilwe ebhilagilo. 5Akolele kutyo koleleki achungule bhanu bhatungilwe ebhilagilo, eswe chikolwe abhana.6Okubha muli bhana, Nyamuanga atumile Omwoyo gwo Mwana wae mu mitima jeswe, nalila ati, "Lata, Lata." 7Ku lwejo awe utachali mugaya nawe uli mwana. Mbe ukabha uli mwana, uli muli wo mwandu ku Nyamuanga.8Nawe kala, mwaliga mutakumenya Nyamuanga, nimukolela bhanu bhatali bhanyamuanga mu bhusimukwa. 9Nawe olyanu, okubha mwamumenyele Nyamuanga, au ati Nyamuanga abhamenyele emwe, ni kulwaki omuinduka inyuma mu bhyo bhusimukwa bhinu bhitana managa ne bhyo bhutaka? Nimwenda okusubha okutungwa nabhyo lindi?10Omwikomelesha muno jinsiku, amesi, na magolo ne myaka. Enibhawela omwoyo. 11Enibhawela omwoyo nisige kubha amwi nanyakiye emwe kutyo ela.12Enibhalembelesha, bhaili, mubhe lwanye, okubha nili lwemwe. Mutankaiye anye omusango. 13Nawe mumenyere ati mu bhulenga bhwo mubhili gwani nabhasimuliye ebhigambo bhyo bhwana. 14Mutagaile okusakwa kunu mwabhwene kulwo mubhili gwani amwi mutalemele. Nawe mwandamiye lwa malaika wa Nyamuanga, lwa Yesu Kristo.15Mbe, okukondelelwa kwemwe okwo woli kuli aki? Okubha enitula okwaika chimali ati, ichitulikana, mwakasosishemo ameso gemwe munana anye. 16Mbe oli, nibhee muremo wemwe okubha enibhabhwila ebhye chimali?17Abho bhali no bhukalae kwimwe, nawe tali mu bhwekisi. Nawe bhendele okubhegalila mutanyibhwe nanye koleleki mubhajile abhene. 18Nawe ni kwa bhwana okubhaga no bhukalae ku misango je kisi, tali mu mwanya ogwo ela gunu enibha amwi nemwe.19Abhana bhani, bhanu enilumwa obhusungu lindi kukinga Kristo lunu alimogelwa mwimwe. 20Nali nendele okubha amwi nemwe wolyanu no kuindula obhulaka bhwani, okubha enitimata kubhwemwe.21Mumbwile, emwe bhanu omwenda okutungwa ebhilagilo, mutakungwa ebhilagilo kutyo ebhyaika? 22Okubha yandikilwe ati Ibrahimu aliga ali na bhana bhe chilume bhabhili, oumwi wo mugayagasi oundi wo mwibhule. 23Nawe, owo mugayagasi ebhuywe kulwo mubhili, nawe owo mwibhule ebhuywe kulwo mulago.24Ebhyo bhyabhee chijejekanyo, okubha abhagasi abho bhasusana na jindago jibhili. Eimwi eisoka ku chima cha Sinai. Niyo eibhula mu bhagaya, eyo niwe Hajiri. 25Okubha Hajiri oyo niwe echima cha Sinai chinu chili mu Bhuarabu. Echisusanibhwa na Yerusalemu ya woli, kwo kubha ili mu bhugaya amwi na bhana bhayo.26Nawe Yerusalemu ya ingulu niyo eye chibhule, niwe mai unu achibhuye. 27Okubha jandikilwe ati, "Kondelelwa, awe omugumba, nyatebhula. Lagilisha waikile ingulu, awe unu utalumilwe bhusungu. Okubha abhana bha unu asigilwe ni bhanfu, kukila abha unu ali no mulume."28Nawe eswe bhaili, chili bhana bho mulago lwa Isaka. 29Mbe nawe lwa unu ebhuywe kulwo mubhili kutyo anyasishe unu ebhuywe kulwo Mwoyo mu nsiku jilya, nikwo kutyo na oli.30Nawe bhinu bhyandikilwe ebhyaika atiki? Ebhyaika ati, "Musosheo omugayagasi no mwana wae we chilume. Okubha omwana wo mugayagasi atalilya omwandu amwi no mwana owo mwibhule." 31Mbe, bhaili, eswe chitali bhana bho mugayagasi, nawe chili bho mwibhule.

Chapter 5
1Kristo achisulumuye koleleki eswe chibhe bhebhule. Mbe kutyo, nimukomele musige kubhoywa lindi mubhugaya. 2Lola, anye Paulo, enibhabhwila ati emwe mukasalwa, Kristo atakubhongeshako chinu kwa injila yona yona iliya.3Ona, enimubhwila bhuli mulume unu asalilwe ati kendibhwa agumishe ebhilagilo bhyone. 4Muli alela na Kristo, emwe bhanu "omwenda okuyanwa obhulengelesi" mu bhilagilo. Muguye okusoka mu chigongo.5Okubha eswe kubhwo Mwoyo, no kwikilisha echilindilila okwiikanya kwo bhulengelesi. 6Okubha mu Kristo Yesu okusalwa kutana nsonga yona yona. Ni kwikilisha kunu okukola emilimu mu kwenda. 7Mwaliga nimubhilima kisi. Niga unu abhaganyishe musige okungwa ebhye chimali? 8Obhukongya obhwo bhutasokele kwoyo abhabhilikiye emwe.9Echifwimbya chitoto echifwimbya litonge lyona. 10Nili no bhwiikanya nemwe ku Latabhugenyi ati mutalibha no kwiganilisha kwa injila yona yona. Munu wone wone unu kabhanyasha niwe aligega intambala yeye mwenene, wone wone uliya.11Bhaili, labha anye enigendelela okwiigisha omusango gwo kusalwa, ni kulwaki nichanyasibhwa? Mbe kwo musango ogwo chinu chili chikujulo cho musalabha echinyamulwa. 12Bhanu abhabhetimatya kubheile bhabhasokemo bheyaule.13Nyamuanga abhabhilikiye emwe, bhaili, mubhe ne chibhule. Nawe echibhule chemwe chisigega okukolela omubhili. Nawe mu kwendana mukolanilega emwe abhenela. 14Kwo kubha ebhilagilo bhyone ebhikumilila mu musango gumwi; nigwo gunu "Omwende omwikashanya wao lwa kutyo owiyenda awe mwenene." 15Nawe labha mukalumana no kulyana, mwangalile mutaja kumalana emwe kwemwe.16Enaika ati, mulibhatilega mu mwoyo, musigega kukumisha okuligila kwo mubhili. 17Kwo kubha omubhili oguligila nigulwana no Mwoyo, no Mwoyo okuligila nigulwana no mubhili. Okubha ebhyo ebhilwana bhuli umwi no undi. Omusingwa okukola bhinu omwenda. 18Nawe labha mukatangasibhwa no Mwoyo, mutakutungwa ne bhilagilo.19Mbe oli ebhikolwa bhyo mubhili bhili abhwelu. Nibhyo bhinu obhulomesi, obhujabhi, lungwe, 20okulamya ebhisusano, okuloga, obhusoko, inyombo, lifuwa, lisungu, olwango, isolole, okwitemyako, 21olwiso, obhutamiji, obhululu na bhinu bhili lwebhyo. Kwibhyo enibhabhwila ati, bhanu abhakola ebhyejabho ebhyo bhatalingila mu bhukama bhwa Nyamuanga.22Nawe amatwasho go Mwoyo ni ganu okwenda, okukondelelwa, omulembe, okwigumilisha, obhwila, obhufula, elikilisha, 23obhwololo, no kwibhalilila. Kwibhyo bhitalio bhilagilo. 24Abho bhali bha Kristo Yesu bhabhambile omubhili ku musalabha amwi no kuligila okubhibhi na inamba.25Labha chikabha bhaanga kubhwo Mwoyo, mbe chilibhatega kubhwo Mwoyo. 26Chisigega okwilata, chisige okwisambya bhuli umwi no wejabho, nolwo okwilolela olwiso.

Chapter 6
1Bhaili, labha omunu agwatilwe mu bhibhibhi, emwe bhanu omutangasibhwa no mwoyo, mumusubhye omunu uyo mu mwoyo gwo bhwololo. Enu nimwiyangalila bhenene koleleki mutasakwa. 2Musakilanega emijigo, kutyo omukumisha echilagilo cha Kristo.3Labha omunu wona wona kelola ati ni wa kisi kenu nti chinu, kejiga omwene. 4Bhuli umwi alole omulimu gwae omwene. Niwo kabha ne chinu cho kwilata omwene wenyele, amwi tali okwisusanya no munu undi. 5Kwo kubha bhuli munu alitwika omujigo gwae omwene.6Unu eigisibhwe omusango gwo bhuanga ni bhusibhusi abhwile omwiigisha waye gone ge kisi. 7Mutabheibhwa. Nyamuanga atakujimibhwa. Okubha chone chone chinu omunu kayamba, nicho aligesa. 8Bhuli unu kayamba imbibho ku mubhili gwae niwe aligesa obhubhole, nawe unu kayamba ku Mwoyo, niwe aligesa obhuanga bhwa kajanende okusoka ku Mwoyo.9Chisige kuigwa okukola ebhye kisi, okubha alibha jinsiku jeya chiligesa labha chitakulengala. 10Mbe kutyo, olwo chilabhonaga omwanya, chibhakolele kisi bhone. Nawe okukilao chibhakolele kisi abho bhali mu likilisha.11Mulole obhunene bhwa jinyalubha jinu nabhandikie kwo kubhoko kwani omwene. 12Abho abhenda okwikondya mu bhyo mubhili nibho abho abhabhasinyilisha musalwe. Abhakola kutyo koleleki bhasige okunyasibhwa kulwo musalabha gwa Kristo. 13Okubha bhanu bhasalilwe one bhatakugwata ebhilagilo abhene. Nawe abhenda emwe musalwe koleleki bhelate ku mibhili jemwe.14Nawe itaja kusokelela ninilata tali ku musalabha gwa Latabhugenyi weswe Yesu Kristo. Ni kubhwo mwene echalo chabhambilwe kwanye nanye ku chalo. 15Okubha okusalwa chitali chinu. Nawe ni kwibhulwa bhuyaya. 16Na bhone bhanu abhalibhatila mu chilagilo echo, omulembe ne chigongo bhibhe ku bhene, na ku Israeli ya Nyamuanga.17Okusoka wolyanu omunu wone asige okunyasha, okubha nigegele jinkamo ja Yesu mu mubhili gwani. 18Echigongo cha Latabhugenyi weswe Yesu Kristo chibhe ne myoyo jemwe, bhaili. Amina.

## Ephesians

Chapter 1
1Paulo, unu ndi ntumwa ya Yesu Kristo kwe lyenda lya Nyamuanga, kubhanu bhauhye ku lwa Nyamuanga bhanu bhali Efeso na bhanu bhali bhalengelesi mu Kristo Yesu.2 Echigongo chibhe kwimwe no mulembe gunu ogusoka ku Nyamuanga Lata weswe na Ratabhugenyi Yesu Kristo.3Nyamuanga na Rata wa Ratabhugenyi weswe Yesu Kristo ayanibhwe likusyo. Niwe omwene achiyanile amabhando go mwoyo, mulubhaju lwa mulwile munda ya Kristo.4 Chichali kumogwa echalo, Nyamuanga achisolele bhanu eswe chikilisishe Kristo. Achisolele eswe koleleki chibhe bhalengelesi bhanu chitali ne solo imbele yae.5Mukwenda kwa Nyamuanga achisolele kubhwambilo kwo kuchigega kuti bhana bhae ku njila ya Kristo. Akolele kutyo kwainsonga akondelewe okukola chinu endaga.6 Echisokanati Nyamuanga kakuibhwa ku chigongo cha likushyo lyae. Chinu nicho achiyanile bhusa ku njila yo mwendwa wae.7Kulwokubha ku mwendwa wae, chili no kuchungulwa ku lwa insagama yae, okwiswalililwa ebhibhibhi. Chinalyo linu kulwainsonga yo bhunibhi bhwe chigongo chae.8 Akolelele echigongo chinu chibhe chamfu kulwa ingulu yeswe kulwobhwengeso no kusombokelwa.9Nyamuanga akolele imenyekane kwiswe echimali chinu chaliga chiselekele ombwisombolo, okusokana no bhukalaliye bhunu bhwabhonekene munda ya Kristo.10 Omwanya gunu akatungu keile ko bhisombolo bhwae, Nyamuanga kabhita amwi bhuli chinu cha mulwile ne cha ingulu ye chalo munda ya Kristo.11Okulabhila ku Kristo chaliga chisolelwe omwanya guchali. Jinu jasokene kuunu kakola ebhinu bhyona kwe lyenda lyae.12 Nyamuanga akolele kutyo koleleki chibheo kwa likusho lyae. Chabhee bha kwamba okubha nobhuigi munda ya Kristo.13Jabhee ku njila ya Kristo ati mwonguhye ligambo lye chimali, emisango jo bhwana jo kuchungulwa kwemwe ku njila ya Kristo. Jaliga jili kumwene ona ati mwekilisishe no kutulwako olunyamo no Mwoyo Mwelu unu aliga alagilwe.14 Omwoyo nigwo gulio okukinga okulya omwandu anu gulibhonekanila. Inu yaliga ili okwikuya kwa likusho lyae.15Ku lwa insonga inu, okwambila omwanya gunu nonguhye ingulu ye likilisha lyemwe munda ya Latabhugenyi Yesu na ingulu ye lyenda lyemwe kubhanu bhona bhauhye ingulu yae.16 Nchali kusiga okumusima Nyamuanga ingulu yemwe no kubhaika mwi sabha lyani.17Enisabha ati Nyamuanga wa Latabhugenyi weswe Yesu Kristo, lata walikusho, kabhayana omwoyo gwo bhwengeso, obhusululilo bhwo bhwenge bwae.18 Enisabha ati ameso gemwe agamumwoyo gabhone obhwelu kwimwe okumenya niki obhuyali bhwo kubhilikilwa kwemwe. Enisabha ati mumenye obhunibhi bhwa likusho lyo mwandu gwae agati ya bhanu bhauhye ingulu yae.19Enisabha ati mumenye obhukulu bhunu obhukila amanaga gae munda yeswe bhanu chikilisishe. Obhukulu bhunu obhusokana no kukola emilimu kwa managa gae.20 Ganu ni managa ganu kakolaga munda ya Kristo omwanya gunu Nyamuanga amusuluye okusoka mubhafu no kumwinyanja mukubhoko kwe bhulyo mulubhaju lwa mulwile.21 Amwiyanjishe Kristo ingulu kula no bhutangasha, obhuinga, amanaga, likusho, na bhuli esina linu elyaikwa. Amwinyanjishe Yesu talilati kwo mwanya gunu nawe no mwanya gunu gulija ona.22Nyamuanga abhigonyishe ebhinu bhyona emwalo ya magulu ga Kristo. Amukolele omwene kubha mutwe ingulu ye bhinu bhyona mwi kanisa. 23Likanisa ati nigwo omubhili gwae, obhukumiye bhwae unu kejusha ebhinu bhyona ku njila jona.

Chapter 2
1Lwakutyo aliga mufuye mu bhikayo na mubhibhibhi bhyemwe.2 Jaliga jilyati kala mwagendaga okulubhana no mwanya gwe chalo chinu. Mwaliga nimugenda kwo kulubha omutangasha wo bhuinga bhwa mulutumba. Gunu nigwo omwoyo gwae unu kakola emilimu mu bhana bhwo bhujabhi.3 Eswe bhona anu kubhwambilo aliga chili amwi mwa bhanu bhatekilishaga. Chaliga nichikumisha ogomubhili no obhwiganilisha bhweswe. Chaliga chili bhobhusimuka bha lisungu lwa bhanu bhandi.4Nawe Nyamuanga ni mwamfu we chigongo kulwelyenda lyae enene linu achendele eswe.5 Omwanya gunu chaliga chili bhafu ku lwe bhikayo bhyeswe, achiletele amwi mubhulame bhuyaya munda ya Kristo. Ni kwe chigongo chakisibhwe. 6Nyamuanga achisuluye amwi no kuchikola okwikala amwi mulwile munda ya Kristo Yesu.7 Akolele kutya koleleki omwanya gunu oguja obhone okuchelesha obhunibhi bhunene ku lwe chigongo chae.Kacholesha eswe kwa injila yo bhufula bhwae munda ya Kristo Yesu.8Ku lwechigongo mwachunguhye ku lwelikisha. Na inu itasokele kwiswe. Ni chiyanwa cha Nyamuanga. 9Itakusokana mu bhikolwa. atajakubhao umwi mwimwe owokwikuya.10 Kulwokubha eswe chili milimu ja Nyamuanga,chimogelwe mu Kristo Yesu okukola ebhikolwa bhyo bhwana. Nibhikolwa bhinu Nyamuanga ateewo osoka kala ingulu yeswe, koleleki chilibhate mwago.11Kulwejo mwichuke ati kala eyo yaliga mulibhanu bha manyamahanga ku lwa ingulu yo mubhili. Mubhilikilwa bhanu "bhanu mutatendele" kulwachinu echibhilikilwa okutenda kwo mubhili inu eikolwa kwa mabhoko go mwana munu.12 Kumwanya ogwo yaliga mwauhye na Kristo. Mwaliga mulibhagenyi ku bhanu bha Israel. Yaliga muli bhagenyi ku mulago. Aliga mutana bwiikanyo bhwo mwanya gunu gwajaga. Mwaliga mutana Nyamuanga muchalo.13Nawe woli mu Yesu Kristo emwe bhanu kubhwambilo yaliga mulikula na Nyamuanga muletelwe yeyi ku lwa insagama ya Kristo.14 Kulwokubha omwene niwe omulembe gweswe. Akolele bhabhili okubha umwi. Ku lwomubhili gwae anyamuye indugu yo kusololwa inu yaliga ichisololele, obhusoko.15 Mbe,asimagisishe ebhilagilo na katungilwe koleleki akole munu umwi munda yae. Nakola omulembe.16 Akolele kutya koleleki abhate amwi maijo gabhili ga bhanu bhabhwe mubhili gumwi ku Nyamuanga okulabhila omusabha. Ku lwo musalabha abhuselekele obhusoko.17Yesu ejile no kulasha omulembe kwimwe emwe bhanu mwaliga mulikula no mulembe na bhanu bhaliga bhali yeyi.18 Kulwokubha kwa injila ya Yesu eswe bhona bhabhili chili no bhwanya ku Mwoyo umwi okwingila ku Lata.Kulwejo woli, emwe abhanu19 bha bhanyamahanga mutali lindi bhagosoye na bhagenyilindi. Tali muli bhekasi amwi na bhanu mwauhye kulwainsonga ya Nyamuanga na bhakosi munyumba ya Nyamuanga. 20Mumbakilwe ingulu yo musingi gwa jintumwa na bhalagi. Kristo Yesu omwenene aliga alibhuyi ekulu lya kumbali.21 Ku mwene liyumba lyona lyumbakilwe no kubha kuti heyekalu munda ya Latabhugenyi. 22Ni munda ya emwe ona mumbakilwe amwi kuti lubhaju lwo kwikala ku Nyamuanga mu Mwoyo.

Chapter 3
1Kulwainsonga eyo anye, Paulo, ni mugaya wa Yesu Kristo kulwa ingulu yemwe Abhanyamahanga.2 Na mwikilishe ati mwonguhye ingulu ye milimu je chigongo cha Nyamuanga inu ananile ingulu yemwe.3Enibhandikila okusokana na kutyo obhusululo bhwa suluhye kwanye. Chinu nicho echimali chinu chaliga chiselekele bhunu nandikile kwe chifuyi ku nyalubha eindi.4 Ulasoma ingulu ya ganu, outula okumenya obhwengeso bhwani mu chimali chinu chiselekele ingulu ya Kristo. 5Kwa maimbo gandi echimali chinu chitamenyekene ku bhana bha bhanu. Nawe woli bhwatehywe abhwelu kwo Mwoyo ku ntumwa bhanu bhauhye na Abhalagi.6Echimali chinu chaliga chibhisile ni kutya abhanu bha Abhanyamahanga nibhanu chili amwi chi mubhili. Nibhamwi mu mulago gwa Kristo Yesu okulabhila emisango jo bhwana. 7Na ingulu ya linu nakolelwe mugaya kwe chigongo cha Nyamuanga inu yasosibhwe kwanye okulabhila obhukosi bhwa managa gaye.8Nyamuanga asosishe echiyanwa chinu kwanye,tali kutyo anye nili mutoto kubhona bhanu bhauhye ingulu ya Nyamuanga. Echiyanwa chinu chibheile okubhalasisha amaanga emisango jo bhwana jinu jili no bhunibhi bhunu bhutakulolwa mu Kristo. 9jinyiile okubhalasisha abhanu bhona ingulu ya imbisike ya magambo ga Nyamuanga. Gunu Ni msango gunu gwaliga gubhisilwe kwe myaka myamfu jinu jalabhile, na Nyamuanga unu amogele ebhinu bhyona.10Inu yaliga ilikutiya, okulabhila Ikanisa, abhatangasha na abhobhuinga mulubhaju lwa mulwile bhabhone okumenya mbala nyamfu ejobhusimuka jo bwengeso bhwa Nyamuanga.11 Ganu gakabhonekene okulabhila obhwiganilisha bwa kajanende bhunu bhwakumiye munda ya Kristo Yesu Latabhugenyi weswe.12Kulwokubha mu Kristo chili no bhuyali no bhutulo bhwo kwingila kwo bhuyali ingulu ye likilisha lyeswe kumwene. 13Kulwejo enibhasabha mutaja kwitimata ku lwokunyansibhwa kwani ingulu yemwe. Ganu nikushyo lyemwe.14Kwa insonga eyo enibhuma ebhijwi ku Lata.15 unu kumwene bhuli lwibhulo mulwile na ingulu ye chalo yabhilikiwe lisina. 16Enisabha ati abhone okubhabhonekesha, okulubhana no bhunibhi bhwa likusho lyae, abhakole kusimbagilila kwa managa okulabhila Omwoyo gwae, unu ali munda yemwe.17Enisabhwa ati Kristo alame munda ye mioyo jemwe okulabhila elikilisha.18 Enisabha ati mubhe na litako no bhwambilo bhwe lyenda lyae. Mubhe mulyenda lyae koleleki mubhone okusombokelwa, amwi na bhanu bhekilisishe, kutyo obhugaji , nobhulela bhwe lyenda lya Kristo.19 Enisabhwa ati mumenye obhukulu bhwe lyenda lya Kristo, bhunu obhukila obhwiganilisha. Mkole ganu koleleki mwijushwe no bhulengelesi bhwona bhwa Nyamuanga.20Nawoli kumwene unu katula okukola bhuli musango, okukila ganu echisabhwa na ganu echiganilisha, okulabhila amanaga gaye ganu agakola emilimu munda yeswe,21 kumwene libhe ekushyo munda ya likanisa na mu Kristo Yesu kwa maimbo gona kajanende na kajanende. Jibhekutyo.

Chapter 4
1Kulwejo, lwo mubhohya ingulu ya Latabhugenyi, enibhasabhwa mulibhate amwi lwakutyo mwabhilikiwe na Nyamuanga.2 Mwikale kwo bhwololo bhunene no kwikeya no kwigumilisha. 3Mukole kwa managa okubhika obhumwi bhwo Mwoyo mu kubhohya kwo mulembe.4Gulio omubhili gumwi no Mwoyo gumwi, lwakutyo ona yaliga mubhilikihye mukwiikanya kwo kubhilikilwa kwemwe. 5Alio Latabhugenyi umwi, elikilisha limwi, obhubhatijwa bhumwi, 6na Nyamuanga umwi na Latabhugenyi wa bhona.Omwene ali ingulu ya bhyona, katula mubhyona munda ya bhyona.7Kwa bhuli umwi weswe ayanibhwe echigongo okulubhana na indengo ye chigongo cha Kristo.8 Nilwakutyo amandiko agaika: Ejile agenda ingulu muno, atangasishe jingwatwa mu bhugaya.Nasosha ebhiyanwa ku bhanu."9Niki obhugajulo bhwa, "Alinyile," Tali ati ekile mbala jona je chalo?10 Omwene unu ekile ni munu oyo oyo unu alinyile ingulu muno kukila lwile lwona. Akolele kutya okubhao kwae kubheo kubhinu bhyona.11Kristo asosishe ebhiyanwa lwa bhinu: jintumwa, abhalagi, abhalasi bhe bhisango bhyo bhwana, abhalefi, na bheigisha. 12Akolele kutya okubhakola abhekilisha kwo kufulubhenda, kulwokugumbaka omubhili gwa Kristo.13 Kakola kutya okukinga eswe bhona chikingile obhumwi bwe likisha no bhwengeso bhwo mwana wa Nyamuanga. Kakola kutya okukinga chibhone okukomela lwa bhanu bhakingile mundengo yo kukumila mu Kristo.14Inu ni kutya chitaja kubha lindi bhana, chitaja kuingisibhwa ingisibhwa enu neyo. Koleleki ati chitaja kugegwa bhuli muyaga gwa meigisho, kwo bhwengebwenge bhwa bhanu no bhujigijigi bhunu bhutasikene.15 Nawe chaikega, echimali mu lyenda no kukula muno munjila jona munda ya unu ali mutwe, Kristo.16 Kristo agwatanyishe, kwa amwi, omubhili gwona ogwabhekilisha. Gugwatanyibhwe amwi na bhuli bhiungo koleleki mubhili gwona gukule no kwiyumbaka ogwene mulyenda.17Kulwejo, enaika linu, na enibhasabha mu Latabhugenyi: Mutalibhataga lindi lwa bhanu bha bhanyamahanga lwa kutyo abhalibhata mubhugayuke bho bhiganilisha bhwebhwe.18 Bhatelewemo echisute mubhwiganilisha bhwebhwe. Bhabhilimibhwe okusoka mubhuanga bhwa Nyamuanga kwo bhumumu bhunu bhuli munda yebhwe kulwainsonga yo bhukomee bhwe mioyo jebhwe.19 Bhatakubhona nswalo. Bhegwatanyishe abhene mu bhujabhi mu bhikolwa bhijabhi, na bhuli chinu cho mutubho.20Nawe, tikwo kutyo mweigiye ingulu ya Kristo. 21Enitogelati mwonguhye ingulu yae. Enitogelati mwaliga nimwiigisibhwa mumwene, lwakutyo echimali chili munda ya Yesu.22 Nibhusibhusi mufule amagambo gona ganu agalubhilila akagendee kemwe akakala, bhumunu bhwa kala. Ni bhumunu bhwa kala bhunu obhubhola kwainsonga yo okuligila no bhujigijigi.23Mufule bhumunu bhwemwe obhwakala koleleki mukolwe bhuyaya emyoyo jo bhwiganilisha bhwemwe. 24Mukole kutyo mubhone okufwala bhumunu obhuyaya, bhunu obhugendana na Nyamuanga. Umogelwe mubhulengelesi no bhwelu bhwe chimali.25Kulwejo, mute kula okujigajiga."Mulome echimali, bhuli munu no mwikashanya wae," kulwainsonga chili bhamwi kubhuli munu kuwejabho. 26Mubhe na lisungu, nawe mutakola bhikayo." Lisubha nilitubhila muli mwi sungu lyemwe.27 Mutamuyana Omusoko omwanya.28Wona wona unu kebha nibhusibhusi asige okwibha lindi. Jimwiile akole emilimu. Akole emilimu jinu jili jobhwana mumabhoko gae, koleleki atule okumsakila unu ali mukene.29 Amagambo amajabhi gasige kusoka mukanwa kemwe.Tali, amagambo gasoke mukanwa kemwe ganu geile ku mukene, ngabhayana echigongo bhanu abhategelesha. 30Na mutaja kumujubhya Omwoyo Mwelu wa Nyamuanga. Nikumwene ati mwatehyeko olunyamo ingulu yo olusiku lwo kuchungulwa.31Nibhusibhusi mute kula lisungu lyona, no kubhiililwa, lilemo, na mafumo, amwi na bhuli chinu cho bhujabhi. Mubhe bhafula emwe kwe mwe. 32Mubhe no bhwila. Mwiswalililane emwe kwe mwe, lwakutyo Nyamuanga mu Kristo kutyo abheswaliliye emwe.

Chapter 5
1Kulwejo mubhe bhanu bhwo kumulubha Nyamuanga, lwa bhana abhendwa. 2Mulibhatile mulyenda, lwakutyo Kristo achendele eswe, esosishe omwene ingulu yeswe. Omwene abhee chisoshwa ne chogo, okubha bhulange bhwa kiss bhwo kumukondelesha Nyamuanga.3Obhulomesi no bhujabhi bhwona bhwona na inamba mbibhi itaikwa agati yemwe, lwakutyo ejendibhwa kubhekilisha, nolo amafululusho gataikwa, 4emisango jo bhujabhi, nolo bhusegu bhwo kujimya, ganu gatali gakisi, nawe ibheewo insime.5Omutula okubha nechimali ati bhulio obhusiani, obhujabhi, nolo unu kaligila, oyo ni unu kalamya amasusano, atana mwandu gwona gwona mubhukama bhwa Kristo na Nyamuanga. 6Omunu wona wona atajakujiga kwa magambo gabhusa, kwa insonga ya magambo ya magambo ganu lisungu lya Nyamuanga elija ingulu ya bhana bhanu bhatakungwa. 7Kulwejo utaja kubha amwi nabho.8Kulwokubha emwe kubhwambilo mwaliga muli muchisute, nawe woli omwitaganya mu Latabhugenyi. Kulwejo mulibhatega lwa bhana bha mubhwelu. 9Kulwokubha amatwasho ga mubhwelu agakumanya obhwekisi bhwona, obhulengelesi ne chimali. 10Yenja chinu echikondelesha Latabhugenyi. 11Bhutaja kubhao bhusangisi kumilimu je chisute jinu jitana matwasho, nawe nujite abhwelu. 12Kulwokubha amagambo ganu agakolwa nabho mubhwimbise nigokuswasha muno nolo okugasimula.13Amagambo gona, gakasululwa no bhwelu, agabha abhwelu,14 kulwokubha bhuli echinu chinu chisuluwe echibha mubhwelu. Kulwejo owaika kutiya,"Imuka, awe umamile, na imuka okusoka mubhafuye na Kristo kalabhangilya ingulu yao."15Kulwejo mubhe nobhwenge kutyo omulibhata, mutabha lwa bhanu bhanu bhatana bhwenge nawe bhobhwenge.16 Mwichungulilega omwanya kulwokubha jinsikujinu nijo bhunyamuke. 17Mutaja kubha bhamumu, nawe, mumenye ati nilyenda lya Latabhugenyi.18Mutatamilaga kwo mulamba, ogutangasha mubhunyamuke, nawe mwijusibhwe no Mwoyo Omwelu.19 Mulomega bhuli umwi mwimwe kwa jijabhuli, nokukuya, na jinyimbo ja mumwoyo. Mwimbe na nimukuya kwo mwoyo ku Latabhugenyi. 20Bhusibhusi musoshega isime kwe misango jona mwisina lya Kristo Yesu Latabhugenyi weswe ku Nyamuanga Lata. 21Mwisoshega emwe abhene bhuli umwi kuundi kunsime ya Kristo.22Abhagasi, mwisoshega kubhalume bhemwe, lwa Latabhugenyi. 23Kulwainsonga omulume ni mutwe gwo mugasi, lwakutyo Kristo ali mutwe gwa likanisa. Ni muchungusi wo mubhili.24 Nawe lwakutyo likanisa lili emwalo ya Kristo, kutyo kutyo abhagasi bhusi bhusi bhakole kutyo kubhalume bhebhwe bhuli musango.25Abhalume, mubhendega abhagasi bhemwe lwakutyo ona Kristo alyendele likanisa nesosha omwene ingulu yae. 26Akolele kutyo koleleki libhe lyelu. Ayeshe no kulyosha na manji mumusango.27 Akolele kutyo koleleki abhone omwene likanisa lyechibhalo, linu litana esolo amwi na chona chinu echisusana necho, nawe ni lyelu litana chibhibhi.28Kulwainjila eyo eyo, abhalume abhendibhwa okubhenda abhagasi bhebhwe lwe mibhili jebhwe. Unu kamwenda omugasi wae keenda omwene. 29Atalio naumwi unu katamangana no mubhili gwae. Nawe naguchumachuma no kugwenda,lwakutyo Kristo ona kutyo alyendele likanisa.30 Kulwokubha eswe chili amwi no mubhili gwae.31"Kulwainsonga inu omulume kamusiga esemwene na nyilamwene nibhagwatana no mugasi wae, nabhabhilikile abho nibhabha mubhili gumwi".32 bhunu bhaliga bhuselekelwe. Nawe enaika ingulu ya Kristo na likanisa.33 Nawe, emwe bhuli umwi mwimwe nibhusibhusi amwende omugasi wae lwakutyo keenda omwene, no mugasi amugasega omulume wae.

Chapter 6
1Abhana mungwega abhebhusi bhemwe mu Latabhugenyi, kulwokubha bhunu nibhwo echimali. 2"Ubhayega esomwana na nyokomwana"(Kulwokubha chinu nicho echilagilo cho kwamba chinu chili no mulago), 3"koleleki ubhe na libhando ubhone okwikala bhulame bhulela ingulu ye chalo."4Nemwe ona bhalata, mutabhakailaga abhana nimubhakola nibhabha na lisungu, nawe, mubhalele kwokubhatongela na mumalagililo ga Latabhugenyi.5Emwe abhagaya, mubhega bhololo ku bhesebhugenyi bhemwe abhakuchalo anu kwokungwa no kuyalala kwo bhubha kunu okusoka mumiyo jemwe. mubhe bhalengelesi kubhene lwa kutyo muli bhalengelesi ku Kristo.6 Okungwa kwemwe bhutabhaga ati bhasobhugenyi bhemwe bhalabhalolaga kwo kubhakondelesha. Nawe, mubhe bhalengesi lwa bhagaya bha Kristo. Mkole Elyenda lya Nyamuanga okusoka mumiyo jemwe,7 mubhakolele kwe mioyo jemwe jona, kulwokubha omumukolela Latabhugenyi na atali mwana munu,8 jibheile mumenye ati muchikolwa chekisi chinu kakola omunu, alilamila echiyanwa okusoka ku Latabhugenyi, akabha abhee mugaya nolo unu ali mwibhule.9Emwona bhesebhugenyi mukole kutyo kutyo kubhagaya bhemwe. Mutajaga kubhakanga mumenyati omwene unu ali Latabhugenyi wa bhona ni unu ali mulwile. Mumenyati bhutalio bhusolole munda yae.10Mbe, mubhe na managa ku Latabhugenyi na mubhutulo bhwa managa gae. 11Mufwale ebhigwato bhyona bhya Nyamuanga, koleleki mubhone okwimelegulu mubhulige lige bhwa shetani.12Kulwokubha obhulemo bhweswe bhutali bhwa nsagama na nyama, tali ni bhwobhukama no bhuinga bhwo mwoyo nabhatungi bhe chalo cho bhunyamuke ne chisute, ingulu ya masabhwa mulubhala lwo lwile. 13Kulwejo, mufwale ebhigwato bhyona ebhya Nyamuanga, mubhone okukomela ingulu yo bhunyamuke mumwanya gunu omunyamuke. Mukamala bhuli chinu, mulimelegulu.14Mbe mwimeleguluga mutengejeyaye. Mkole kutya mukamala okwibhoya emikanda muchimali no bhulengelesi muchifubha. 15Mkole kutya mukabha mwafwae okwimalilila mumagulu gemwe go kulasha emisango jo bhwana ejo mulembe.16 Bhuli lubhala mugega echuma cho kwikilisha, inu eitula okusimya amakoma ga uliya omubhibhi.17Mufwale ingofila yo mwelulo no bhupanga bhwo Mwoyo, bhunu bhuli msango gwa Nyamuanga.18 amwi na lisabha najisala. Musabhwega kwo Mwoyo bhuli mwanya. Kwo lususo lunu mubhega bhengeso bhuli mwanya kwo kwiyumaganya kwona na lisabha ingulu ya bhekilisha bhona.19Musabhwe ingulu yani, koleleki niyanibhwe omusango gunu gulafumbula omunwa gwani. Musabhwe ati nimenyesibhwe kwe chimali chinu chiselekele ingulu ye misango jo bhwana. 20Na ingulu ye misango jo bhwana anye nili mutangasi unu nibhoelwe olunyolo koleleki munda yebhwe naike kwa libhasi lwa kutyo jinyiile okwaika.21Nawe emwe ona mumenye emisango jani nakutyo ejigendelela, Tikiko omuili wani omwendwa no mukosi mulengelesi mu Latabhugenyi, kabhamenyesha bhuli chinu. 22Namutuma kwemwe kwainsonga inu yabhusibhusi, koleleki mumenye emisango ingulu yeswe, abhone okubhafungamya emyoyo jemwe.23Omulembe gubhe kubhaili,ne lyenda ne likisha okusoka ku Nyamuanga lata na Latabhugenyi Yesu Kristo. 24Echigongo chibhwe amwi na bhona bhanu abhamwenda Latabhugenyi Yesu Kristo kwe lyenda linu litakufwa.

## Philippians

Chapter 1
1Paulo na Timotheo, abhakosi bha Yesu Kristo, Kubhanu bhasolelwe mu Kristo bhanu bhekaye Bhufilipi, amwi na Abhakaluka na Abhafulubhendi.2 Echigongo chibhe amwi nemwe no omulembe gunu ogusoka ku Lata Nyamuanga weswe na Omukama weswe Yesu Kristo.3Enimusima Nyamuanga wani bhuli katungu kanu enibhechuka emwe bhona.4 Bhuli katungu mwisabhwa lyani kwimwe, ungwa nabhasabhilwa enikondelelwaga.5 Nili na isime nene kulwo obhumwi bhwemwe mu Injili kusokelela olunaku lwokwamba kukingila lelo.6 Nino obhuchimali ati unu ambisishe omulimo gwa kisi munda yemwe aligendelela ukugukumisha okukingila olusiku Leo Omukama Yesu Kristo.7Nijakisi kulubhala lwani, okwiyungwa kutya ingulu yemwe bhona kulwokubha nibhateye mumwoyo gwani. Insonga emwe mwabheye bhejasu muchigongo na muchifungo chani mukubhambalila kwani no okumenyegesha (okusimbagilisha) Iinjili.8 Nyamuanga kambambalila, lwakutyo nili na inamba ingulu yemwe bhona mulyenda lya ingulu muno elya Kristo Yesu.9Mbe enisabhwa ati, elyenda lyemwe likule muno mubhumenyi nonobhwengeso bhwona.10 Enisabila omusango ogwo koleleki mube no obhutulo obhwo kulenga no okusola amakonde muno. Echakabhili enibhasabhwila koleleki mubhe bhelu ubhutabha na njuno yonayona olunaku lwa Kristo. 11 Echindi koleleki mwijusibhwe na litwasho lye echimali linu elibhonekana ku Yesu Kristo, kulwa likusho no obhukonde bhwa Nyamuanga.12Mbe bhaili bhani, enenda nimenye kutya, amagambo ganu gambwene gakolele Iinjili igendelele muno.13 Niyo insonga oungwa bhamboya kulwa injuno ya Kristo, okubhoywa kwani okumenywa na abhanu bhona na abhalindi bho obhwikalo bhwo omukama.14 Kulubhana ne ebhifungo bhyani, abhaili bhani Mumukama, bhekilisishe no okulegeja okulasha Omusango bhatali nabhubha.15Abhandi ni chimali abhamulasha Kristo kwo olwango no obhuyombo, abhandi abhakola kutyo kwo obhwiganilisha bhwekisi. 16Bhanu abhamulasha Kristo kwe elyenda abhamenya ati nitewe anu kwa insonga yo okubhambala Iinjili.17 Nawe abhandi abhamulasha Kristo kwo omutubho no omwoyo mubhibhi. Ebhetogela ati abhaleta jinyako kwanye muminyororo jani.18Kulwejo nitakukukwa, nikondelewe kulwokubha Kristo kalasibhwa kwa njila yonayona! Na niligendelela okukondelelwa!19 Kulwokubha enimenya ati linu lililetelela ninigulilwa. Omusango gunu gulisokokoka kulwa lisabhwa lyemwe na kwo obhusakisi bhwa Mwoyo was Kristo.20Okwingana na obhwiikanyo bhwani obhwe echimali ni kutya, nitalibhona nswalo. Badala yejo, kwa libhasi lyona, lwa kutyo jili nsiku jona kukinga olyanu, eniikanya ati Kristo alikusibhwa mumubhili gwani, mukatungu ko obhuanga no olufu.21 Kulwokubha kwanye, obhulame ni Kristo, okufwa kulimo libhona.22Nawe, labha okulama chimubhili okwibhula litwasyo mumilimu jani, kulwejo nitakumenya echokusola.23 Kunsonga enisindikwa na ameganilisho gabhili ganu. Nina inamba yokusiga omubhili nibhe amwi na Kristo, echo nicho echinu cho obhugusi bhunene muno.24 Tali okusigala mumubhili gunu ni gambo lya kisi sana ingulu yemwe.25Kulwokubha enimenya bhusibhusi ingulu yo omusango gunu, enimenya enisigala no okugendelela okubha amwi nemwe bhona, koleleki mugendelele no okukondelelwa mulikilisha.26mukingile okubhona likusho ku Kristo Yesu, ingulu yani okubha enisubha okwikala amwi nemwe lindi. 27 Nawe ubhalame bhwemwe bhwinganilile lwakutyo Iinjili ya Kristo eyaika. Mukole kutyo koleleki nilibha naja okubhalola amo nikabhula okuja, nungwega ati mwimeleguyu obhutasingita mumwoyo gumwi, eninambaalila okungwa ati muli na Mwoyo gumwi, nimwisigombela elikilsha lya Iinjili ku bhumwi bhweme.28Nolwo mwasiga kubhaya echinu chonachona chinu echikolwa na abhasoko bhemwe. Echo kutyo kubhene ni chimenyegesho cho obhubhibhi. Nawe kwimwe ni chimenyegesho cho omwelulo okusoka ku Nyamuanga.29 Kunsonga emwe muyabhilwe kulwe emillimu ja Kristo, kutali kumwikilisha kwenyele, tali nokunyasibhwa ingulu yomwene.30 Kulwokubha muli na inyombo ilyailya lwakutyo mwailolele kwanye na omungwa lwakutyo ninayo okukingila olyanu.

Chapter 2
1Labha kuliwo okukomesibhwa mu Kristo. Labha kuliwo okufung'ama okusoka ku lyenda lyaye. Labha bhuliwo obhumwi bhwa Mwoyo. Labha chiliwo echigongo no okusasila. 2Mbe mumalishe ubhukondelwa bhwani kwo obhwiganilisha bhumwi muli ne elyenda limwi, muli no obhumwi mu mwoyo, na muli na injila imwi.3Mwasiga kukolela omutubho no okwikuya. Tali mubhe bhololo nimulola abhandi okubha bhekisi muno okukila emwe. 4Bhuli umwi wemwe asiga okwangalila ubhukene bhwaye enyele, tali angalile obhukene bhwa abhandi ona5Mbe mubhe no obhwiganilisha lwa bhunu alinabhwo Kristo. 6Ko omwene atateshenye na Nyamuanga. Nawe ateyunguywe ati okubha lwa Nyamuanga ni chinu cho okulumatana nacho. 7Nasiga jona ejo, omwenekili nekeya. Nagega olususo lwo omukosi. Naja agegele olususo lwo mwanamunu.8 Omwene ekeyishe nabha wokungwa okukingila nafwa, nafwa kumusalabha.9Kulwejo Nyamuanga amukusishe muno. Amuyanile lisina ekulu likilile bhuli esina.10 Akolele kutyo koleleki mwi lisina lya Yesu bhusibhusi bhuli munu atele ebhiju. Ebhiju bya bhanu bhali mulwile na bhanu bhali ingulu ne emwalo ya insi. 11 Akolele kutyo koleleki bhuli lulimi lwaike ati Yesu Kristo ni Mukama, kulwa likusyo lyo Lata Nyamuanga.12Kulwejo, bhendwa bhani lwakutyo omungwa nsiku jona, kutali ati nikasanga niliamwi nemwe nawe nolwo nikasanga nitaliwo, mubhe na amanaga no omwelulo gwemwe kwo obhubha no kuyalala. 13Kulwokubha Nyamuanga niwe kakola emilimu munda yemwe koleleki abhasakile okwiganilisha no okukola amagambo ganu agamukondelesha.14Mukole amagambo gona obhutalunduma no okuyakana. 15Mukole kutyo koleleki mutalundumilwa, mubhe bhana bha Nyamuanga bhalengelesi mutali na kakojole. Mbe mukole kutyo koleleki mubhe lumuli lwe echalo, mu lwibhulo olunyamuke no olubhibhi.16 Mugwatilile muno omusango gwo obhuanga koleleki nibhe na insonga yo okukusha kulunaku lwa Kristo. Niwo nimenye ati nitabhilimaga kubhusha omwanya nolwo nitenyashaga bhila nsonga.17Nawe nolwo labha abhanyisiga lwe echiyanwa ingulu ye echitambo na ohhufulubhendi bhwe elikilisha lyemwe, enikondelelwa, na enikondelelwa amwi nemwe bhona.18 Emwe ona omukondelelwa, no omukondelelwa amwi nanye.19Nawe eniikanya ku Mukama Yesu okumutuma Timoteo kwimwe akatungu kanu, koleleki nitulwemo omwoyo nikamenya emisango jemwe.20 Kulwokubha nitanaundi lwo omwene unu ali no obhumenyi bhwo okulola amagambo lwo omwene, unu ali nobhwiganilisha bhwe echimali ingulu yemwe.21 Abhandi abho nakatumile abhemenya ku bhwebhwe, emisango ja Yesu Kristo bhatajimenya.22Nawe omumenya obhukonde bhwaye, kulwokubha ali lwo omwana kutyo kasakila esemwene, nikwo kutyo akolele nanye emilimu ja Iinjili.23 Kulwejo eniikanya okumutuma bhwangu nikamenya chinu chilija okumbona.24 Nawe enikomelesha ku Mukama ati anye omwene omwanya gutali mulela nilija.25Nawe eniganilisha ati ni kisi okumusubhya Epafuradito kwemwe. Omwene ni muili wani na ni mukosi wejasu na nimusilikale wejasu, ni musolwa na nimukosi wemwe ingulu yo obhukene bhwani. 26Kulwokubha aliga no obhubha na aliga nenda okwiyanja amwi nemwe bhona, okubha mwonguywe aliga nasibhwa.27 Kunsonga nichimali aliga nasibhwa alimugafwa. Nawe Nyamuanga namusasila, na echigongo echo chaliga chitali ingulu yaye ela, tali chaliga chili ingulu yani ona, koleleki nitalibhona obhusulumbaye bhunene.28Kulwejo namusubhya kwemwe bhwangu, koleleki mkamubhona lindi mukondelelwe amwi nanye nikawamo olujugumo.29 Mumukaribhishe Epafradito mwisina lyo Omukama no obhukondelelwa bhwafu. Muyanega echibhalo abhanu bhejabho unu. 30Kulwokubha kulwe emilimu ja Kristo alebheleye okufwa. Ateye obhulame bhwaye muntambala koleleki anchungule, nakola echo mutatulile okukola okunfulubhendela kwokubha mwaliga mulikula nanye.

Chapter 3
1Mbe kubhutelo, bhaili bhani mukondelelwe muli Mumukama. Nitakulola nyako okubhandikila lindi emisango jilya jilya. Amagambo ganu galibhayana omulembe.2 Mwikenge na jimbwa. Mwikenge na abhakosi abhabhibhi abhemilimu. Mwikenge nabhanu abhetema tema emibhili jebhwe.3 Kulwokubha eswe neswe okutenda. Eswe neswe bhanu echilamya Nyamuanga kulwo Mwoyo. Bhanu echikuya mu Yesu Kristo, na bhanu chitali no obhuigi mumubhili.4Kulwejo, chisanga aliwo omunu wo okwiikanya omubhili gunu, anye nakatulile okukola kutyo okukila bhona.5 Kunsonga natendelwe kulunaku lwa munana, nebhuwe muluganda lwa Abhaisraeli. Nili wa muluganda lwa Bhenjamini. Nili Mweburania wa Abhaeburania. Okukumisha ubhulengelesi bhwe echilagilo cha Musa, naliga nili Omufarisayo.6Kulwa amanaga gani nanyasishe Likanisa. Kulwo okubhaya obhulengelesi bwe ebhilagilo, naliga nitali ne echikujusho mubhilagilo.7 Nawe kumisango jona jinu nalolele ati jino obwekisi kwanye, nagalolele kuti manu kulwo okumumenya Kristo.8Nichimali emisngo jona enijibhala jitali na mugaso kulwo obhukonde bhwo okumumenya Kristo Omukama wani. Kulwo omwene nisigile emisango jona, enigalola lwa amanu koleleki nimubhone Kristo, 9na nibhonekane munda yaye. Nitali no obhulengelesi bhwani omwene okusoka mubhilagilo, tali nili no obhulengelesi bhunu obhusokana ne elikilisha mu Kristo, linu elisoka ku Nyamuanga, eyo obhusimbagililo mulikilisha.10 Oli anu enenda okumumenya na amanga ago obhusuluko bhwaye no obhumwi obhwa inyako yaye. Enenda okuindulwa na Kristo mu chijejekanyo echo olufu lwaye,11 koleleki nibhe no obhwiikanyo mubhusuluko bhwa abhafu.12Jitali ati namalile okubhona emisango ejo, amwi ati nabheye mulengelesi mumisango ejo. Nawe enikomesha koleleki nitule okubhona echiyanwa chinu Kristo Yesu amalile okumbonela ingulu yo omwene. 13Bhaili bhani, nitakumenya ati namalile okubhona emisangi ejo. Tali enikola omusango gumwi: Againyuma enilabhilwa enilolelela agaimbele.14 Enikomesha koleleki nikinge nkundego no okubhona echiyanwa chinene echo okubhilikilwa na Nyamuanga mu Kristo Yesu.15Bhona bhanu chilamile mukuchungulwa, ni bhusi bhusi chiganilishe kutyo. Ka labha alio omunu undi unu keganilisha kundi ingulu yo omusango gwona gwona, mbe Nyamuanga alilitula abhwelu imbele yemwe ona. 16Nolwo jikabha kutyo, omwanya gukakinga, chigendelele imbele okulubhana na intungwa ilya chalubhaga okukingila olyanu.17Bhaili bhani, ni mundubhe anye. Mubhetegeleshe kwakisi bhanu bhalamile lwakutyo eswe chili.18 Abhafu bhanu bhalamile nibhanu nabhabhwiliye ingulu yebhwe, na enisubha okubhabhwila ni ndililako; abhanu bhafu bhekaye bhali bhasoko bho omusalabha gwa Kristo. 19Obhutelo bhwebhwe no okunyamuka. Kulwokubha Nyamuanga webhwe ni inda, echisilimu chebhwe chili na jinswalo.Abheganilisha amagambo ge echalo.20Nawe obhwikalo bhwese bhuli mulwile, enu echiikanya niyo ali omwelusi weswe Yesu Kristo.21 Aliindula emibhili jeswe emilenga nijibha lwo ogwaye ogwa likusho; kwo obhutulo bhulya bhulya obhwo kakolela okukama ebhinu bhyona.

Chapter 4
21Klwejo bhendwa bhani, bhanu nikenele, abho muli ekondelelwa na likusho lyani; mwimelegulu musimbagiliye ku Mukama, emwe abhasani bhani abhendwa.2 Enikusabhwa awe Eudia, nawe ona Sitinke enikusabhwa, musubhye obhungwani bhwo omulembe agati yemwe, kulwokubha kubhubhili bhweme bhona mwagwatene no Omukama.3 Chimali enibhasabhwa emwe abhakosi bhejasu, mubhasakile abhagasi bhanu kwokubha chakolele nabho okulasha Iinjili yo Omukama chili na Kelementi amwi na abhakosi bhandi abho Omukama, bhanu amasina gebhwe gandikilwe muchitabho cho obhuanga.4Mukondelelwe muli ku Mukama nsiku jona, enaika Lindi ati mukondelelwe. 5Abhanu bhona bhabhumenye obhufula bhwemwe. Omukama ali ayeyi. 6Musige kwinyasha ku musango gwona gwana. Mukolega amagambo gemwe kwa injila ya lisabhwa, okulembeleja no okusima. Obhukene bhweme gamenyekane okusoka ku Nyamuanga. 7Mbe omulembe gwo Omukama gunu guli ingulu okukila obhumenyi bhwona, ogulinda emyoyo no obhwiganilisha bhweme kwo obhusakisi bhwa Yesu Kristo.8Mbe kubhutelo, bhendwa bhani mwiganilishega muno amagambo gona agechimali, agechibhalo, agobhulengelesi, obhwichumi, elyenda, na ganu agaleta emisango ejobhwana, agobhwengeso, na ganu agendwa okukusibhwa. 9Mukole amagambo ganu mweyigiye, ganu mwalamiye, ganu mwonguwe na ganu mwalolele kwanye agamukanwa na agebhikolwa na Lata weswe owo omulembe alibha amwi nemwe.10Nili nobhukondelelwa bhwafu muno ingulu yemwe ku Mukama kulwokubha emwe mwelesishe lindi obwiganilisha bhwo okunsakila. Nichimali kubhwambilo, mwaliga nimwenda okunkumanya kubhukene bhwani nawe mutabhwene omwanya gwo okunsakila. 11Nitakwaika kutyo koleleki nibhone echinu kulwo obhukene bwani. Okubha neigiye okwiyungwa ku mbala jona.12 Enimenya okwikala mukatungu ko okubhulwa nolwo akatungu kanu ousanga nili na bhyafu. Kumbala jona jinu, niigiye imbisike eyokulya akatungu ko omwiguto na akatungu ka injala, yaani okubha n bhyafu no okubhulwa. 13Enitula okukola ganu ko okusakilwa14Nolwo jitali kutyo, mwakolele kisi okugwatana nanye munyako jani.15 Emwe Abhafilipi omumenya ati kubhwambilo bhwa Iinjili nejile nasoka Makedonia, litaliwo Likanisa linu lyansakiye ku magambo go okusosha no okulamila tali emwela mwenyele. 16Nolwo ao naliga nili Tesasiloniki, emwe mwantumie omusaada kwiya ngendo nyafu ingulu yobhukene bhwani.17 Nitali na nsonga ati enilonda obhusakisi. Tali enaika kutyo koleleki mubhone amatwasho ganu gali ne echibhalo kwimwe.18Nalamiye ebhinu bhyona, olyanu nijusibhwe ebhinu bhyafu. Nilamiye ebhinu bhyemwe okusoka ku Epafuradito. Ni bhinu bhyakisi ebhilangila lwa amafuta ago obhulange, ganu agendibhwa ne ebhinu bhyona ebhyo ni chiyanwa chinu echikondelesha Nyamuanga.19 Mbe kulwejo, Nyamuanga wani alija okubhejusha ebhinu kubhukene bhwemwe kwibhona lya likusho lyaye ku Yesu Kristo.20 Mbe olyanu ku Nyamuanga na Lata weswe libheo likusho akajanende na akajanende. Amina.21Obhukesha bhwani bhukinge kubhuli mwikilisha unu ali Kukristo Yesu. Abhendwa bhanu nilinabho anu abhabhakesha. 22Na abhekilisha bhanu bhali anu abhabhakesha, muno muno abhainda ya Kaisari.23 Mbe olyanu omulembe gwo Omukama weswe Yesu Kristo gubhe amwi ne emwoyo gwemwe.

## Colossians

Chapter 1
1Paulo, Intumwa ya Yesu Kristo mu kwenda kwa Nyamuanga, na Timotheo owasu,2 ku bhekilisha na bhasu abheikanyibhwa mu Kristo bhanu bhali Kolosai. Echigongo chibhe kwemwe, no mulembe okusoka ku Nyamuanga Lata weswe.3 Echisosha isime ku Nyamuanga, Lata wa Latabhugenyi weswe Yesu Kristo, na echibhasabhila kwiya kafu.4Chonguywe elikilisha lyemwe mu Yesu Kristo no kwenda kunu mulinakwo ku bhaliya bhona bhanu bhauywe ingulu ya Nyamuanga.5 Muli no kwenda kunu kulwo kwiikanya kwe chimali kunu mwabhikiywe Mulwile ingulu yemwe. Mwonguywe ingulu yo kwiikanya okwo okwe chimali guchali mu musango gwo kumasha, omusango gwo bhwana, 6gunu gwijile kwemwe. Omusango gwo bhwana gunu gwibhuye litwasho na kuswila Chalo chona. One eikola kutya mwiimwe okusokelela ku lusiku lunu mwonguywe no kwiingila okulubhana ne chigongo cha Nyamuanga mu kumasha.7Gunu nigwo omusango gwo bhwana gunu mweigiye okusoka ku Epafra, omwendwa weswe omukosi wejasu, unu ali mukosi mwiikanyibhwa wa Kristo kulweswe. 8Epafra agukolele gumenyekane kweswe okwenda kwemwe mu Mwoyo.9Kunsonga yo kwenda kunu, okusokelela ku lusiku lunu chonguywe kutya, chichali kusinga kubhasabhila. Echibhalikisho ati mwijusibhwe obhwenge bhwo kwenda kwaye mu bhwengeso bhwona no bhumenyi bhwe chinyamwoyo. 10Echisabhwa ati mulibhatile mu bhwiikanyibhwa obhwa Latabhugenyi mu ngendo ejo jikondelesishe. Echisabhwa ati omwibhula litwasho mu bhuli chikolwa che kisi na ati omukula mu bhumenyi bhwa Nyamuanga.11Echisabhwa ati mutule okutendwa amanaga mu bhuli bhutulo okulubhana na managa ya likusho lyaye mu kwigumilisha na mu kwikomesha Leona. 12Echisabhwa ati, mu kukondelwa, omusosha isime ku Lata, unu abhakola emwe mutule okubha ebhala mu kulya omwandu gwa bhekilisha mu bhwelu.13Achikisishe okusoka mu bhuteile bhwe chisute no kuchifululila mu bhukama bhwo Mwana waye omwendwa. 14Mu Mwana waye chili no kwelesha, unu ali musasisi we bhibhibhi.15Omwana ni chijejekanyo cha Nyamuanga unu atakubhonekana. Ni wo bhubhele mu bhumogi bhwona.16 Kulwo kubha ku mwene ebhinu bhyona bhyayangilwe, bhilya bhinu bhili mu lwile na bhinu bhilimo mu chalo, bhinu ebhibhonekana na bhinu bhitakubhonekana. Bhikabha ni bhya chikama amwi bhya bhutulo amwi bhya bhutungi amwi ebhya managa, ebhinu bhyona bhiyangilwe no mwene na ingulu yaye. 17omwene niwe atangatiye ebhinu bhyona, na mu mwene bhinu bhyona bhigwatene amwi.18No mwene niwe mutwe gwo mubhili niyo ikanisa, mwenene niwe obhwambilo no mwibhulwa wo bhubhele okusoka mu bhafuye, kwibhyo, ana omwanya gwo kwamba agati ye bhinu bhyona.19 Kulwo kubha Nyamuanga akondeleywe ati okukumila kwaye nukwikala mu mwene,20 no kugwatanya ebhinu bhyona kwaye ku mwene mu njila yo mwana waye. Nyamuanga akolele omulembe okulabha mu nsagama yo musalabha gwaye. Nyamuanga agwatanyisishe ebhinu bhyona mu mwenene, alabha ni bhinu bhya mu chalo amwi bhinu bhya Mulwile.21Emwe one, mu mwanya gumwi kwaliga muli bhagenyi ku Nyamuanga na mwaliga muli bhasoko bhaye mu bhwenge na mu bhikolwa bhibhibhi.22 Mbe nawe woli abhagwatanyishe emwe kwo mubhili gwaye okulabha ku lufu. Akolele kutya koleleki abhalete emwe abhwelu, bhanu mutane-solo nolwo kakojole kona imbele yaye,23 mbe mukagendelela mu likilisha, lwa kutyo mwalumatanyibhwe ni mukomela, nolwo obhutasosibhwao no kusilwa kula mu kusoka mu liikanya lyo bhubhasi elyo musango gwo bhwana gunu mwonguywe. Gunu nigwo omusango gwo bhwana gunu gwalasibhwe ku bhuli munu unu ayangilwe emwalo yo lwile. Gunu nigwo omusango gwo bhwana gunu kugwo anye, Paulo, mwabhee mukosi.24Woli enikondelelwa jinyako Jani kulwa ingulu yemwe. Nanye enikumisha mu mubhili gwani chinu chinkeyeye kulwa jinyako ja Kristo kulwa ingulu yo mubhili gwaye, gunu guli Kanisa. 25Anye nili mukosi wa likanisa linu, kisi-kisi no bhukosi bhunu nayanilwe okusoka ku Nyamuanga kulwa ingulu yemwe, okwijusha omusango gwa Nyamuanga. 26 Chinu nicho echimali cha imbisike inu yaliga iselekelwe mu miyaka myafu na ku maimbo gona. Mbe nawe woli yasuluywe ku bhona bhanu abhekilisha mu mwene.27Ni ku bhaliya bhanu Nyamuanga aga endele okusulula kutyo bhuli obhunibhi bhwa likusho elya imbisike ye chimali inu agati ya Maanga. Ni ati Kristo abhalimo emwe, obhubhasi bhwa likusho linu elija.28Unu niwe echimulasha. Nichibhekengya bhuli munu, no kumwiigisha bhuli munu kwo bhwengeso bhwona, koleleki ati chimulete bhuli munu akumiye mu Kristo. 29Ingulu ya ganu, anye enikomesha no kwilwanilila okulubhana na managa gaye ganu agakola emilimu munda yani mu bhutulo.

Chapter 2
1Kwo kubha enenda mumenyele lwa kutyo nili na jinyako nyafu ingulu yemwe, ku bhona bhanu bhaliyo Laondikia na kubhona bhanu bhachali kubhona obhusu bhwani mu mubhili. 2Enikola emilimu koleleki ati emioyo jebhwe jitule okusilisibhwa kwo kuletwa amwi mu kwenda na mu bhunibhi bhwona mu bhwafu bhwe chimali mu bhukumiye bhwo bhumenyi mu kuimenya imbisike ye chimali ya Nyamuanga, unu ali Kristo. 3Mu mwene omwo nimwo bhuli obhubhikilo bhwona obhwo bhwengeso no bhumenyi bhiselekelwe.4Enaika kutya koleleki ati omunu wona wona asiga kubhakondelesha obhulige-lige kwo bhusimusi bhwo kukongya-kongya.5 Nolwo kutyo nitaliwo amwi nemwe mu mubhili, mbe nawe niliwo amwi nemwe mu Mwoyo. Enikondelwa okukolwa obhwitondi bhwemwe bhwe kisi na bhya managa ne likilisha lyemwe mu Kristo.6Lwa kutyo mwamulamiye Kristo Latabhugenyi, mulibhatilega mu mumwene.7 Nimusimbagililega mu mwene, nimubakwega mu mwene, nimusimbagilile mu likilisha lwa kutyo mweigisibhwe, no kubhoywa mu isime nyafu.8Mbe nimulole ati munu wona wona asiga kubhakoma kwo bhwenge-bhwenge na masango gatalimo chona chona gali ga bhujigi -jigi okulubhana no bhusimuka bhwa bhana-munu, okulubhana no bhitondi bhwe Chalo, na atali ati okulubhana na Kristo.9 Kulwo kubha mu mwene obhukumiye bhwona obhwa Nyamuanga bhunu bhulame mu mubhili.10Nemwe mwijusibhwe mu mwene. Omwene ni mutwe gwa bhuli bhuinga no bhutulo. 11Mu mwene one mwatendelwe, kwo lutendo lunu lutakolelwe na mwana-munu mu kusosibhwako omubhili na inyama, mbe nawe ni lutendo olwa Kristo.12 Mwasikilwe amwi nage mu bhubhatijo. Na munjila ye likilisha mu mwene mwasuluywe kwo bhuinga bhwa Nyamuanga, unu amusuluye okusoka mu bhafuye.13Na anu mwaliga mufuye kulwe bhikayo bhyebhwe no okulema okutendwa kwe mibhili nemwe, abhakolele kubha bhaanga amwi nage no kuchisasila ebhikayo bhyeswe bhyona. 14Asimishe obhwichukisho bhwo libhanja linu lyaliga lyandikilwe, no bhwitondi bhunu bhwaliga bhutasikene neswe. Asosisheo bhona no kubhibhambila ku musalabha. 15 Asosisheo amanaga no bhutungi. Agatee abhwelu no kugakola kubha lumula lwo bhuigi ku njila yo musalabha gwaye.16Kulwejo, munu wona wona asiga kubhakoma emwe mu kulya amwi mu kunywa amwi okulubhana na jinsiku eja malya amwi mukubhonekana kwo kwesi, amwi mu nsiku ja isabhatho. 17Linu ni lilengesi lye misango jinu ejija, mbe nawe omunyumbu ni Kristo.18Omunu wona asigakusakulwa omuyelo gwaye mu kuligila no kwikeya no kulamya bhamalaika. Omunu wejabho oyo kengila mu misango jinu alolele no kukongibhwa mu meganilisho gaye ago mubhili.19 Omwene atakugugwatilila omutwe. Ni kusoka mu mutwe ati omubhili gwona okulabha mu bhyungo bhyaye na mumawa nigugwatana no kugwatanyisibhwa amwi ; no kukula kwo bhukusi bhunu obhusosibhwa na Nyamuanga.20Alabha mwafuye amwi na Kristo mu ntungwa je Chalo, kawoli kulwaki omulama lwa bhanu abhatongelwa ne Chalo:21 "Mwasiga kugwata, nolwo kuloja, nolwo kugwata"? 22Ganu gona galagiliywe ingulu yo bhunyamuke bhunu obhuja no bhweselanya, okulubhana na melesho na meigisho ga bhana-munu. 23Ebhilagilo bhinu bhili no bhwengeso obhwa jidini jinu jikolelwe kwo kwilola no kwikeya na jinyako jo mubhili. Mbe nawe jitana bhugusi bhulambu bhitasikene na inamba yo mubhili.

Chapter 3
1Alabha lindi Nyamuanga abhasigile amwi na Kristo, mbe jemujiyenje emisango jinu jili ingulu enu Kristo enyanjile mu kubhoko kwebhulyo okwa Nyamuanga. 2 Nimwiganilishe okulubhana ne misango jinu jili ingulu, jitali jo okulubhana ne misango je Chalo. 3kulwo kubha mufuye, no bhulame bhwemwe bhuselekelwe amwi na Kristo ku Nyamuanga. 4Mu mwanya gunu Kristo alibhonekana, ganu bhuli bhulame bhwemwe, mbe niwo nemwe one mulibhonekana nage mwikusho.5Kulwejo nimugete emisango ago gali mu chalo ganu gali, obhulomesi, obhujabhi, inamba mbibhi, okwisigombela kubhibhi, no bhulomesi, ago nigo ibhaada yo kulamya ebhisusano. 6Ni ingulu ye misango jinu lisungu lya Nyamuanga elija ingulu ya bhana bhanyantogwa.7 Ni ingulu ye misango jinu emwe one mwalibhatiyemo anu mwejile mwekala agati- yebhwe. 8Mbe nawe woli ni bhusi-bhusi mugasoshewo amasango ganu gona. Ganu gali, lisungu, ebhinyiga, okwisigombela kubhibhi, okufuma, ne misango mijabhi jinu ejisoka mu minwa nemwe.9Mwasiga kujigana abhene kwa abhene, kwo kubha mwamufulile omunu wemwe owa kala ne bhikolwa bhyaye.10 Mwafwaye munu muyaya, bhunu obhukolwa bhuyaya mu bhumenyi okulubhana ne chijejekanyo cha uliya unu amumogele. 11Mu bhumenyi bhunu, ataliyo mugiriki amwi Muyaudi, okutendwa no kulemo tendwa, okusoka, unu atali musomi, mugaya, na unu atali mugaya, mbe nawe kukila mwenene Kristo ni misango jona mu jona.12Kuti bhasolwa bha Nyamuanga abhelu na abhendwa, nimufwalega obhunyamunu bhwe kisi, obhwila, obhwikeya, obhwololo no kwigumilisha.13 Nimugegelanega abhene kwa bhene. Nimusasilanega bhuli munu no wejabho. Alabha omunu akabha ne chisango chitasikene no wejabho, amusasile lwa kutyo guliya gwabhee Latabhugenyi abhasasiye emwe.14 kukila masango ganu gona, nimubhe no kwenda, chinu nicho echikolwa cho bhukumiye.15Omulembe gwa Kristo na gubhatangashe mu Mioyo jemwe. Jaliga jili ingulu yo mulembe gunu ati mwabhilikiliywe mu mubhili gumwi. Nimubhega na isime. 16No musango gwa Kristo gwikalega mwime kwo bhunibhi. Kwo bhengeso bhwona, nimwiigishanye no kuindana abhene kwa bhene mu jabhuli, mu nyimbo, na mu nyimbo ja mu Mioyo. Nimwimbe kwa isime mu Mioyo jemwe ku Nyamuanga.17 Na chona chona chinu okukolwa, mu misango amwi mu bhikolwa, nimukolega jona mwisina lya Latabhugenyi Yesu. Mumuyane isime Nyamuanga Lata okulabha ku mwene.18Abhagasi, bholobhelega abhalume bhwebhwe, lwa kutyo ejikondelesha mu Latabhugenyi. 19 Emwe one abhalume, nimubhendega abhagasi bhemwe, na mwasiga kubha bhalulu ku bhenene. 20 Abhana abhatoto, nimubholobhelega abhebhusi bhemwe mu misango jona, kulwo kubha nikwo kutyo ejimukondelesha Latabhugenyi. 21Emwe one bhalata nimusigega okubhanyasha abhana abhatoto bhemwe, koleleki ati bhasiga kufwa mutima.22Emwe abhagaya, nimubholobhelega abhakulu bhemwe mu mubhili ku misango jona, atali kwo bhufulubhendi bhwa meso kuti bhanu bho kukondelesha-la, nawe kwo Mwoyo gwe chimali. Mumubhaye Nyamuanga.23 Chona chona chinu omukola, nimukolega okusoka mu mitima jemwe kuti ku Latabhugenyi na atali ku bhana-munu. 24 Mumenyele ati muliyela omuyelo gwo omugabho okusoka ku Latabhugenyi. Ni Kristo Latabhugenyi unu omukolela. 25Kunsonga yona yona unu kakola ganu gatali go bhulengelesi alilamila indamu ku bhikolwa bhinu bhitali bhyo bhulengelesi ganu akolele, na italio solole.

Chapter 4
1Bheso bhugenyi, nimusoshega ku bhagaya emisango jinu jili jo bhulengelesi ne ja Jintugwa je kisi. Mumenyele one ati munage Latabhugenyi mu lwile.2Nimugendelelega okukomela mu kusabhwa. Nimutengejenga mwijo mu sime.3 Nimusabhwega muli amwi ingulu yeswe one, koleleki ati Nyamuanga egule omulyango ingulu yo musango, okwaika imbisike ye chimali eya Kristo. Kunsonga ya linu nibhoyelwe ne bhibhoyelo. 4Na nimusabhwega ati nitule okuguta abhwelu, lwa kutyo jinyiile okwaika.5Nimulibhatega mu bhwengeso ku bhaliya bhanu bhali emwila, muguchuse omwana.6 Emisango jemwe na jibhe ne chigongo mu mwanya gwona, na galungwe omunyu katungu Kona, koleleki ati mutule okumenya lwa kutyo kubheile okumusubhya bhuli munu.7Ku misango jinu ejilubhililana nanye, Tikiko kakola jimenyekane kwemwe. Omwene ni wasu omwendwa, omukosi omwiikanyibhwa, no mugaya wejasu mu Latabhugenyi.8 Enimutuma kwemwe ingulu ya linu, ati mutule okumenya emisango jinu ejo kulubhililana neswe one ati mutule okubhatamo omwoyo.9 Enimutuma amwi na Onesimo, owasu omwendwa omwiikanyibhwa, no oumwi wemwe. Abhajo okubhabhwila bhuli chinu chinu chabhonekene anu.10Aristarko, omubhoywa wejasu, kabhakesha, one na Marko omwana wa mama-wabho na Bharnabha unu mwalamiye obhwitondi okusoka kwaye, " Nolwo akaja kwemwe, mumulamile," 11Nawe Yesu one unu kabhilikilwa Yusto. Bhanu bhenyele ni bho olutendo ni bhakosi bhe bhilimu bhejasu ingulu yo bhukama bhwa Nyamuanga. Bhwebhwe bhanu bho kusilisha anye.12Epafra one kabhakesha. Omwene ni umwi wemwe na ni mugaya wa Kristo Yesu. Mwenene akomee mu okusabhwa koleleki ati mutule okwimelegulu kwo bhukumiye no kumenyegesha mu kukumila kwe lyenda lyona elya Nyamuanga. 13 Kulwo kubha enimubhambalila, ati akomee okukola emilimu ingulu emwe, kubhanu bhali Laodekia, na kubhanu bhali Hierapoli. 14 Luka ulya omufumu omwendwa, na Dema abhabhakesha.15Abhabhakesha abhasu bhanu bhali Laodekia, na Nimfa, na likanisa lilya linu Lili eyo ika ewae. 16Inyalubha inu alibha yasomwa kwimwe, isomwe one mwi Kanisa lya bhalaodekia, nemwe one mukomeleshe ati omuisoma inyalubha ilya okusoka Laodekia. 17 Yaika kwa Arkipo, " Lola obhufulubhendi bhulya bhunu ulamiye mu Latabhugenyi, ati kukwiile okuikumisha."18Obhukesha bhunu ni bwo kubhoko kwani Anye omwene -Paulo. Nimujichuke jimboyelo jani. Echigongo chibhe amwi nemwe.

## 1 Thessalonians

Chapter 1
1Paulo, Silwano na Timoteo mwikanisa Lya abatesalonike mu Nyamuanga Lata na Latabhugenyi Yesu Kristo. Echigongo no mulengelesi bhibhibhi amwi nemwe.2Echisosha isime ku Nyamuanga bhuli mwanya ingulu yemwe bhona, mu mwanya gunu echibhaika mu okusabhwa kweswe.3 Echichuka bhila kuta imbele ya Nyamuanga na Lata weswe emilimu jemwe ejelikilisha, mu bhwafu bhwo kwenda, no bhwigumilisha obhwo bhubhasi kulwa ingulu yo mwanya gundi mu Latabhugenyi Yesu Kristo.4Bhaili bhanu omwendwa na Nyamuanga, chimenyele okubhilikilwa kwemwe. 5Na lwa kutyo emisango jo bhwana jachijie kwiswe kwimwe atali kulwo musango-ela nawe one mu managa, mu Mwoyo Mwelu, na mu chimali. Mu namuna eyo, mumenyele eswe one ati chaliga bhanu bha inamuna ki agati-gati yemwe ingulu yemwe.6Mwaliga muli bhanu bho kuchilolelako eswe na Latabhugenyi, lwa kutyo mwagulamie omusango mu nyako mu kukondelelwa kunu okusoka mu Mwoyo Mwelu.7 Na mukubhonekana kwaye, nimubha chijejekanyo ku bhona mu Makedonia na Akaya mu bhanu abhekilisha.8Kulwo kubha okusoka kwemwe omusango gwa Nyamuanga gwaswilile oneone, nolwo atali mu Makedonia na Akaya yenyele. Okwiya kwae, bhuli ebhala elikilisha lyemwe mu Nyamuanga lyaswilile one no kubhonekana kwae, chitakenele kwaika chona chona.9 Kulwo kubha abhene bhenene abhamenyesha okuja kweswe kwaliga kwa mbikaki agati yemwe. Abhelesha lwakutyo mwamuindukie Nyamuanga okusoka mubhisusano no kumukolela Nyamuanga unu ali muanga no we chimali. 10Bhasosishe emisango ati mulindilie omwana wae okusoka Mulwile, unu asuluywe okusoka mubhafue. Mbe unu ni Yesu, unu kachisulumula okusoka mwisungu linu elija.

Chapter 2
1Kulwo kubha emwe abhene mumenyele, abhaili,ati okuja kweswe kwemwe kwaliga kutali kwa kutye- ela. 2Mumenyele ati mubhwambilo chanyakile na bhachikolee kwa jinswalo elya Filipi, lwakutyo mumenyele. Chaliga chili no bhuyali mu Nyamuanga mu musango gwo bwana ogwa Nyamuanga nolwo mu nyako nyafu.3Kulwo kubha obhusilisha bhweswe bhutakulubhana no bhubhibhi nolwo mu bhujabhi, nolwo mubhwilige-lige. 4Amwi nejo, lwa kutyo chekilisibhwe na Nyamuanga no kwikilisibhwa kwo omusango gwo bhwana, nkokutyo echaikaga. Echaika, atali kulwo kubhakondelesha abhanu, mbe nawe okumukondelesha Nyamuanga. Omwenene enyele niwe unu katatilisha mu mitima jeswe.5Kulwo kubha chitatumie misango jo kwikuya mu mwanya gwona gwona, lwakutyo mumenyele, nolwo utatumie misango kuti chibheelesisho Cha inamba, Nyamuanga ni mubhambasi weswe. 6Nolwo chitaigile ekusho kubhanu, nolwo okusoka kwimwe amwi okusoka ku bhandi. Chakatulile okutonga no okwendibhwa kuti Jintumwa eja Kristo.7Chejile chamala nichibha bhololo agati yemwe uti Mai unu kasilisha abhana bhaye omwene.8 Munjila inu chaliga chili no kwenda kwimwe. Nikwo kutyo chabhasabhile okubha amwi atali kulwo musango gwo bhwana-la ogwa Nyamuanga nawe one no bhulame bhweswe eswe abhene. Kulwo kubha mwabhee abhendwa bheswe. 9Kulwo kubha bhaili, omwichuka emilimu na jinyako jeswe. Mugeta na mumwisi chaliga nichikola emilimu koleleki chasiga kumtamilisha munu wona wona. Mumwanya ogwo, chabhasimuliye omusango gwo bhwana ogwa Nyamuanga.10Emwe muli bhabhambasi, na Nyamuanga one, ni kwo bhulengelesi-ki, mu-chimali, no kubhulwa echilwala lwakutyo chalibhataga abhene imbele yemwe bhanu omwikilisha. 11 Kutyo nikwo bhili, mumenyele ati nikutiki ku bhuli umwi wemwe, lwa kutyo Lata ali ku bhana bhaye lwa kutyo chabhasimuliye no kubha simbagilisha omwoyo. Nchibhabhambalila12 ati kwaliga kubheile okulibhata lwa muli okubhilikilwa kwemwe ku Nyamuanga, unu abhabhilikie mu bhukama na mwikusho lwaye.13Kulwa insonga eyo echimusima Nyamuanga. one bhuli mwanya . Kulwo kubha mumwanya gunu mwamulamiye okusoka kwimwe emisango ja Nyamuanga lwa kutyo mwonguywe, mwalamiye gutali kuti musango gwa abhanamunu. Mbe nawe mwalamiye chimali kutyo bhili, omusango gwa Nyamuanga . Ni musango gunuogukola emilimu agati yemwe bhanu mwikilisishe.14Kulwejo emwe, Bhaili, mubhe bhanu bho kulubhilila amakanisa ga Nyamuanga ganu gali mu Bhuyaudi mu Kristo Yesu. Kulwo kubha emwe one mwanyasibhe mu misango jilya jilya okusoka ku bhanu bhemwe, lwakutyo jaliga jili okusoka ku Bhayaudi. 15Bhaliga bhali Bhayaudi nibho bhamwitile Latabhugenyi Yesu amwi na abhalagi. Ni Bhayaudi bhanu bhachibhilimishe okubha anja. Bhatamukondelesha Nyamuanga na nibhasoko ku bhanu bhona. 16Bhachiganyishe chisige okwaika na bhamaanga koleleki bhabhone okukisibhwa. Amwi nejo hi atii abhagendelela ne bhibhibhi bhyebhwe. Kubhutelo lisungu lyejile ingulu yebhwe.17Eswe, Bhaili, chaliga chaukene nemwe kwo mwanya mufuyi, chimubhili, atali mu chinyamwoyo. Chakolele kwo bhutulo bheswe na mu lyenda ekulu kwo okulola obhusu bhweswe. 18kulwo kubha chaliga nichenda okuja kwemwe, Anye Paulo, mulugendo lumwi na lugendo lundi, mbe nawe Shetani anganyishe.19 Kulwo kubha mu is byikilisha kweswe katungu Kandi ni chinuki amwi bhukonde, amwi lutenga lwo mwikusho imbele ya Latabhugenyi weswe Yesu mu mwanya gwo kuja kwaye? Angu kwiya kafu atali emwe lwa kutyo bhali abhandi? 20Kulwo kubha emwe mulikusho no kukondelwa kweswe.

Chapter 3
1Kulwejo, anu chaliga chitakutula kwigumilisha kwona, cheganilisishe ati jakabhee je kisi okusoka eliya Athene eswe chenyele.2 Chamutumile Timoteo, omuili weswe no omukosi wa Nyamuanga mu musango gwo bhwana ogwa Kristo, okubhakomesha no kubhasilisha okulubhana ne likilisha lyemwe.3 Chakolele ganu koleleki asiga kubhao munu wona wona owo kutashatasha na jinyako jinu. Kulwo kubha abhene bhamenyele ati chamalile okusolwa ingulu ya linu.4Ni chimali, mu mwanya gunu chaliga chili amwi nemwe, chelabhile okubhelesha ati chaliga chili ayei okubha jinyako, na ganu gwabhonekene lwa kutyo mumenyele.5 Ku nsonga inu anu naliga nitakutula kwigumilisha lindi, natumile koleleki nibhone okumenya ingulu ye likilisha lyemwe. Amwi lugendo omulegeja aliga abhalegejishe, ne milimu jeswe ejibha ja kutye-ela.6Mbe nawe Timoteo ejile kweswe nasokelela kwemwe mbe nachiletela omusango gwo bhwana ingulu ye likilisha no kwenda kwemwe. Achibhwiliye ati muno bhwichukisho bhwe kisi ingulu yeswe, na ati mwendele okuchilola lwa kutyo eswe one chendele okubhalolako emwe.7 Kulwa insonga inu, abhaili chasilikile muno nemwe ku nsonga ye likilisha lyemwe, mu nyako no kunyasibwa kweswe kwona.8Kwa woli chilamile, mukasimbagilila ku Latabhugenyi, 9ni simeki eyo kumuyana Nyamuanga ingulu yemwe, mukukondelwa kwone ganu chilinago imbele ya Nyamuanga ingulu yemwe? 10Echisabhwa muno mugeta na mumwisi koleleki chibhulole obhusu bhwemwe no kubhongelesishako chinu chibhakeyeleko mulikilisha lyemwe.11Nyamuanga weswe na Lata omwenene, na Latabhugenyi weswe Yesu achitangashe mu njila jeswe chibhakingeko.12 Na Latabhugenyi abhakole no kubhongelesishako elyenda, mukwendana no kubhenda abhanu bhona, lwa kutyo echibhakolela emwe.13 Na akole kutya koleleki asimbishega emyoyo jemwe jisige kubha na masolo mu bhulengelesi imbele ya Nyamuanga weswe na Lata weswe mu kuja kwa Latabhugenyi Yesu amwi na Bhelu bhaye bhona.

Chapter 4
1Mbe eja kubhutelo, bhana bhasu, echibhasimbagilisha no kubhelembelesha mu Yesu Kristo. Lwakutyo mwalamiye amelesho okusoka kweswe na lwakutyo jibheile mu kalibhatie no kumukondelesha Nyamuanga, mu njila eyo one mulibhatega no kukola kwafu. 2Kulwo kubha mumenyele na melesho- ki ganu chanyakile okulabha ku Latabhugenyi Yesu.3Kulwo kubha kunu nikwo okwenda kwa Nyamuanga okwesibhwa kwemwe-ati mwing'ang'e no obhulomesi,4 ati bhuli munu wemwe kamenya okumutunga omugasi wae omwene mu bhulengelesi ne chibhalo. 5 Wasiga kubha no mugasi kulwa inamba yo mubhili (lwa bha Maanga bhanu bhatamumenya Nyamuanga).6 Asiga kubhao munu wona wona unu kambuka olubhibhi no kumunyamulila owabho ingulu yo omusango gunu. Kulwo kubha Latabhugenyi niwe owoku chisubhisha olusima ku misango jone jinu lwa kutyo chatangatile okubhakengya no kubhabhambalila.7Kulwo kubha Latabhugenyi atachibhilikiye mu bhujabhi nawe mu bhulengelesi.8 Kulwejo unu kalilema linu atakubhalema abhanu, nawe kamulema Nyamuanga, unu kabhayana Mwoyo Mwelu waye.9Okulubhana ne lyenda lya bhaili, bhutalio bhukene bhwo munu wona wona owo kukwandikila, kulwo kubha mwiigisibhwe na Nyamuanga okwendana emwe abhene-la.10 Ni chimali, mwakolele ganu gone mu bhaili bhanu bhali Makedonia yona, mbe nawe echibhelembelesha, abhaili, mukole no kukilao.11 Echibhelembelesha mubhe no bhulame bhwo bhwolobhe, no kwenda emilimu jemwe no kukola emilimu kwa mabhoko gemwe, lwa kutyo chabhalagiliye. 12 Nukole ganu koleleki mutule okulibhata kisi na muchibhalo mwabho bhanu bhali anja ne likilisha, koleleki wasiga kukeyelwako no bhukene bhwona bhwona.13Chitakwenda emwe musombokelwe lwakutyo jitali ja kisi, emwe bhaili, ingulu ya bhanu bhamamile, koleleki mwasiga kubha no bhusulumbaye lwa bhandi bhanu bhatana bhumenyi okulubhana no mwanya gunu oguja. 14Nolwo chikekilisha ati Yesu afuye no kusuluka lindi, nikwo kutyo Nyamuanga kabhaleta amwi na Yesu kwabho bhanu bhafuye mu mwene. 15Ingulu yago echibhabhwila emwe kwo misango ja Latabhugenyi, ati eswe bhanu chili bhaanga, bhanu chilibhao mu mwanya gwo kuja kwaye Latabhugenyi, ni chimali chitakubhatangatila bhanu bhamamile munfwa.16Kulwo kubha Latabhugenyi omwene alika okusoka mumele. Kaja no bhulaka bhukulu, amwi no bhulaka bhwa malaika mukulu, amwi na ing'ombi ya Nyamuanga, bhanu bhafuye mu Kristo bhalisululwa okwamba.17 Okumala eswe bhanu chili bhaanga, bhanu chilibha chisigaye, chilibhuganganila bhona mu mele amwi okuja okumulamila Latabhugenyi mulutumba. Mu njila inu chilibha na Latabhugenyi nsiku jona.18 Kulwejo, musilishanyega emwe abhene kwa abhene ku misango jinu.

Chapter 5
1Mbe woli, kwe emisango jo mwanya na akatungu, bhaili chitalio chinu chona chona chinu echitula okwandikwa kwemwe.2 Kulwo kubha emwe abhene mumenyele abhwelu ati olusiku lwa Latabhugenyi oluja lwa kutyo omwifi kaja mugeta. 3 Anu abhaika ati gulio "omulebhe no obhuchulele", Kasi ao nio obhunyamuke obhubhejila bhwangu. Ni lwa kutyo obhusungu obhumwijila mai unu ana inda. bhatakwichunda mu njila yona yona.4Mbe nawe emwe, bhaili mutali mu chisute kukinga olusiku lulya lubhejile lwo mwifi. 5Kulwo kubha emwe bhona muli bhana bha mu bhwelu na bhana bha mu mwisi. Eswe chitali bhana bha mugeta amwi bha mu chisute.6 Kwibhyo woli, chasiga kumama lwa bhandi kutyo abhana. Mbe nawe chitengeje no kubha bhanu bhanu bhetegelesisha.7 Kulwo kubha bhanu abhamama abhamama mugeta na bhanu abhatamila abhatamila mugeta.8Kulwo kubha eswe chili bhana bha mu mwisi, kwiile chibhe bhetegelesha. Chifwale ing'ubha ye likilisha no kwenda, na ingofila ye chuma, inu ili chimali cho mwelulo gwo mwanya gunu oguja. 9Kulwo kubha Nyamuanga atachisolele ku bhwambilo kulwa lisungu, mbe nawe kwo kubhona omwelulo mu njila ya Latabhugenyi Yesu Kristo. 10Omwene niwe achifwilie koleleki ati, nolwo chibhe nichilola amwi chikale, echigendelela okulama amwi nage. 11Mbe kulwejo, musilishanyega no kumbakana abhene kwa bhenene, lwa kutyo muli bhwangu okukola.12Bhaili, echibhasabhwa mubhamenye bhalya bhanu abhakola agati-gati yemwe na bhalya bhanu bhali ingulu yemwe mu Latabhugenyi na bhalya bhanu abhabhatongela.13 Echibhasabhwa one mubhamenye no kubhayana echibhalikisho mu lyenda ku nsonga ye milimu jebhwe. Mubhe no mulembe agati-gati yemwe emwe abhene. 14Mbe nawe echibhelembelesha, bhaili: Mubhagonye bhanu bhatakulibhatila mu bhwitondi, mubhatemo omwoyo bhanu bhatamilwe, mubhasakile bhanu bhalengae na mubhe bhegumilisha ku bhona.15Mbe mwikenge asiga kubhakumanya munu wona wona unu kaliya echibhibhi kwe chibhibhi ku munu wona wona. Okwiya, nulole ganu gali ge kisi ku bhuli umwi wemwe na ku bhanu bhona.16 Mukondelelwe nsiku jone.17 Musabhwe kusa uli.18 Mumusimega Nyamuanga ku bhuli musango, kunsonga okwo ni kokwenda kwa Nyamuanga kwemwe mu Yesu Kristo.19Mwasigo omusimya Mwoyo Mwelu. 20Mwasiga obhugaya obhulagi.21 Mugalegeje amasango gona. Muligwate linu Lili lye kisi.22 Mwibheleleke bhuli chibhibhi chinu echibhonekana..23Nyamuanga wo mulembe abhakumishe mu bhulengelesi. bhwo Mwoyo, obhwo bhuanga, no bhwo mubhili bhibhikwe nyako uli mu kuja kwaye Latabhugenyi weswe Yesu Kristo. 24Omwene unu abhabhilikie ni mwiikanyibhwa, mbe omwene niwe owo kakola.25Bhaili, muchisabhile one.26 Mubhakeshe abhaili bhona kwo kunyunyana kulengelesi. 27Enibhelembelesha mu Latabhugenyi ati inyalubha inu isomwe ku bhaili bhona.28 Echigongo cha Latabhugenyi weswe Yesu Kristo chibhe amwi nemwe.

## 2 Thessalonians

Chapter 1
1Paulo, Silwano,na Timotheo, kwi Kanisa Lya Bhathesalonike mu Nyamuanga Lata weswe na Latabhugenyi Yesu Kristo. 2 Echigongo na chibhe kwemwe no mulembe ogwo ogusoka ku Nyamuanga Lata weswe na ku Latabhugenyi Yesu Kristo.3Jichiile eswe okumusima Nyamuanga Siku jona ku lwa ingulu yemwe, abhasu. Kunsonga inu nikwo jichiile, kwo kubha elikilisha lyeswe elikula muno, ne lyenda lyemwe ku bhuli munu liyogeshe bhwafu. 4 Kwibhyo eswe abhene echaika kwo bhukulu ingulu yemwe mu makanisa ga Nyamuanga. Echiloma emisango Jo kwigumilisha kwemwe ne likilisha linu muli nalyo mu jinyako jona. Echiloma kwe misango ja inyanko omwigumilisishamo. 5 Chinu nicho echibhalikisho Cha indamu yo bhulengelesi bha Nyamuanga. Okumala kwa ganu ni kubha ati emwe mubhalwe ati kwiile okwingila Mubhukama bha Nyamuanga obho ku songa yabho omunyasibhwa6Kwo kubha ni kwe chimali Cha Nyamuanga okubhala jinyako bhaliya abhabhanyasha emwe, 7 No okubhayana likondelwa emwe abho omunyasibhwa amwi neswe. Kakola kutya omwanya gwo okwelesibhwa kwae Latabhugenyi Yesu okusoka Mulwile amwi na Bhamalaika bho bhuinga bhwae.8 mwibhesi lyo mulilo kabhaliila olusima bhanu bhatamumenya Nyamuanga na bho bhatolobhee omusango gwo bhwana gwa Latabugenyi wesweYesu.9Bhalinyaka kwo kusimagila kwa kajanende bhamaanga bhauywe no kubhao kwa Latabhugenyi na likusho lya managa. gae. 10 Kakola omwanya ogwo alija koleleki akusibhwe na bhanu bhae no ku lugusibhwa na bhona abho bhekilisishe. Ku songa obhubhambasi bheswe kwemwe bhwekilisibhwe kwemwe.11ku songa inu echibhasabhilwa emwe siku jona. Echisabhwa ati Nyamuanga weswe abhabhale ati mwaliga mwiile okubhilikilwa. Echisabhwa ati chibhone okukumisha bhuli bhukene bhobhwekisi na bhuli milimu je likilisha lya managa.12 Echisabhwa emisango jinu koleleki mubhone okulikusha Lisina Lya Latabhugenyi Yesu. Echisabhwa ati mubhone okukisibhwa nage, ku songs ye chigongo cha Nyamuanga ne cha Latabhugenyi Yesu Kristo.

Chapter 2
1Woli okulubhana no kuja kwa Latabhugenyi weswe Yesu Kristo no kubhakumanya amwi koleleki chibhe nage: Echibhalikisho emwe Bhaili bheswe, 2 ati mwasiga kunyasibhwa nolwo kwo bhwangu, kwo mutima, amwi kwo musango amwi kwa inyalubha eyo eyelesha ati isokele kweswe, nibhaika ati olusiku lwa Latabhugenyi lwejile bhwangu.3Omunu na atabhajiga kwa injila yona yona. kwo kubha litakuja okukinga okwaukana kulya kubhonekane okwamba no munu wokunyamula okuswelulwa, omwana ulya owokusimagila. 4 Unu niwe niwe kaganya one kekusha omwene kamulema Nyamuanga na chona chona chinu echilamya Na no kumala kwedao, keyanja mwiyekalu lya Nyamuanga no kwiyelesha ati mwenene uti ni Nyamuanga.5Angu mutakwichuka ati anu naliga nili nemwe nabhabhwilie ingulu ye misango jinu? 6 Oli mumenyele chilya chinu echimuganya, koleleki ati atule okwelesibhwa kwo mwanya gunu gulengelee alibha gwa Kinga.7 Ku lwo kubha imbisike yo munyamusi ulya eikola emilimu okinga oli, nawe alio unu kaganya oli okukinga kasosibhwe munjila.8Niwo ulya omunyamusi olwo akelesibhwe,unu Latabhugenyi Yesu alimwita kwo mwika ogwo mumwanya gwae. Latabhugenyi alimukola asige kubha chinu chona chona kwo kuswelulwa kwo kuja kwae.9 Okuja kwo omunyamusi kulibha kwa insonga ye milimu ja Shetani kwa managa gona, echibhalikisho ne bhilugusho bhyo olulimi,10 no lulimi lyona no omunyamusi. Emisango jinu jilibhao ku bhalya bhanu abhabhula, kunsonga bhatali ne elyenda lye chimali ingulu yo okwelulwa kwebhwe.11Kulwa insonga eyo Nyamuanga kabhatumila emilimu ejo bhunyamuke koleleki bhekilisha olulimi. 12Okumala kwendao ni ati bhona abhalamulwa, bhaliya abho bhatamwikilisishe mu chimali nawe abhene abhekondelesha mu bhunyamuke.13Mbe nawe kuchiile chimusime Nyamuanga bhuli mwanya kulwa ingulu yemwe abhasu bhanu obhendwa na Latabhugenyi. Kulwa insonga Latabhugenyi abhasolele emwe kuti lugeso olwo kwamba olwo mwelulo kwo kwesibhwa kwa Mwoyo ne likilisha mu chimali.14 Chinu nicho abhabhilikiliye emwe, ati okulabha ku musango gwo bwana ku lwo wo bhuinga mu kubhona likusho elya Latabhugenyi weswe Yesu Kristo. 15kulwejo, bhaili mwimelegulu mulumile. Muchimenye chilya echimila chinu mweigisibhwe, kwo musango amwi kwa inyalubha yeswe.16Woli, Latabhugenyi weswe Yesu Kristo mwenene, na Nyamuanga Lata weswe unu achendele no kuchiyana obhusilisha bhwa kajanende no bhubhasi bhwe kisi ingulu yo bhulame bhunu obhukama okulabha ku chigongo,17 abhasilishe no kujikomesha emitima nemwe mu bhuli musango ne milimu je kisi.

Chapter 3
1Mbe woli, bhaili, mchisabhile, ati musango gwa Latabhugenyi ogutula okuswila no kukusibha, lwa kutyo jili one kwemwe.2 Nimusabhwe ati chitule okukisibhwa okusoka mu bhubhibhi na bhanu abhagomi, kulwo kubha bhatali bhona bhanu bhane likilisha.3 Mbe nawe Latabhugenyi ni mwiikanyibhwa, unu kabhakomesha emwe no kubhalinda okusoka ku mubhibhi ulya.4Mbe nawe chili no bhubhasi mu Latabhugenyi ingulu yemwe, ati omukola no mujo okugendelela okukola emisango jinu echibhalagilila. 5Latabhugenyi atule okutangasha emyoyo jemwe mu kwenda na mu bhwigumilisha bhwa Kristo.6Woli echibhalagilila, bhaili, mwisina Lya Latabhugenyi Yesu Kristo, ati nuwichunde bhuli muili unu ekaye no obhulame bhwo bhulenga atali kwo kulubhana na jintungwa jo bhusimuka jinu mwalamiye okusoka kweswe. 7Kulwo kubha emwe abhene mumenyele ati ni kisi kwemwe okuchilubha eswe. Chitalamile agati-gati yemwe lwa bhalya bhanu bhaliga bhatana bhwolobhe.8 Na chitaliye ebhilyo bhyo munu wona wona obhutabhiliila. Ukwiya nichikola emilimu mu mumwisi na mu ngeta kwe milimu mikomee na mu nyako, koleleki chasiga mujigo ku wona wona kwimwe. 9Chakolele kutya atali kulwa insonga ati chitana bhutulo. Nawe chakolele kutya koleleki chibhe chijejekanyo kwimwe, koleleki ati muchilubhilile eswe.10Mu mwanya gunu chaliga chili amwi nemwe chabhalagiliye, " Akabha oumwi wemwe atakwenda kukola milimu, asige okulya." 11Kulwo kubha echugwa ati abhandi abhalibhatila mu bhulenga agati-gati yemwe. Bhatakola milimu okumala abhabhonekana ni bhanu bhanu bhatana bhwitondi. 12Mbe woli abho bhona echibhalagilila no kubhasimbagilisha mu Latabhugenyi Yesu Kristo, ati ni bhusi-bhusi bhakole emilimu kwo obhucholele no kulya ebhilyo bhyebhwe abhene.13Mbe nawe emwe, bhaili, mwasiga kukabha mu mitima jemwe mu kukola ganu gali ge kisi. 14Akabha omunu wona wona atakwenda kugwolobhela omusango gweswe mu Nyalumba inu, mbe mumwangalile na mwasiga kusangila amwi nage, koleleki ati eswale. 15Mwasiga kumulola kuti musoko, Mbe nawe ni mumusakile uti muili.16Latabhugenyi wo mulembe omwene abhayane omulembe mu mwanya gwona gwona mu njila jona. Latabhugenyi abhe amwi nemwe bhona. 17Bhunu ni bhukesha bwani, Paulo, kwo kubhoko kwani omwene, lunu ni lunyamo lwa bhuli nyalubha. Kutya nikwo nandikile. 18Echigongo cha Latabhugenyi weswe Yesu Kristo chitule okubha amwi nemwe bhona.

## 1 Timothy

Chapter 1
1Paulo, intumwa ya Kristo Yesu, okulubhana ne chilagilo cha Nyamuanga no Mukisha weswe Yesu Kristo unu ali bhubhasi bhweswe, 2ku Timotheo omwana wani we chimali mu likilisha: Echigongo, echisa no mulembe ebhyo bhisokele ku Nyamuanga Lata na Kristo Yesu Omukama weswe.3Lwa kutyo nakwilembelesishe anu nasokeleo ningenda Makedonia, usigale Efeso koleleki utule okubhaganya abhanu bhalebhe bhasige okwiigisha ameigisho ganu gatasikene. 4Ka lindi bhasige okutegelesha jingani no bhwitondo bhwa jinganda jinu jitana bhutelo. Ganu agaletelela obhuyakani bhwanfu nibhalema okugendelesha obhwitondo bhwa Nyamuanga obhwe likilisha.5Mbe nawe injuno yo bhulagiliye bhunu ni kwenda kunu kusokele mu mwoyo gwe kisi, na meganilisho go bhwana mu likilisha lye chimali. 6Abhanu bhalebhe bhabhulilwe echimali nibhasiga ameigisho ganu no kuindukila amagambo ge chimumu. 7Abhenda okubha bheigisha bhe bhilagilo, mbe nawe bhatakumenya chinu abhaika nolwo chinu abhakomelesha. 8Mbe nawe chimenyele ati echilagilo ni cha kisi omunu akachilubha mu bhwe kisi.9Chimenyele ati, echilagilo chitateyweo kulwo munu wo bhulengelesi, mbe nawe kulwa bhanu abhanyamula ebhilagilo na bhakai, abhanu bhanu bhatali bhalengelesi na bhabhibhi, bhanu bhatana Nyamuanga na abhajabhi. Itulilweo kulwa bheti bha bhesemwene na bha nyilamwene, abheti, 10kulwa bhashani, kulwa bhalomesi, kulwa abhanu bhanu abhagega abhanu nibhabhakola kubha bhagaya, kulwa bhalimi, kulwa bhabhambasi bho lulimi, na wona wona unu atasikene no bhulagilie bhwo bhulengelesi. 11Obhulagilie bhunu obhusoka mu injili inu ina likusho lya Nyamuanga unu ana mabhando ganu niikanyibhwe.12Enimusima Yesu Kristo Omukama weswe. Anteemo amanaga, kulwo kubha ambalile anye kubha mulengelesi, nantula mu bhukosi. 13Naliga nili munu wo kugaya, kunyasha no mulwani. Mbe nawe nabhwene echigongo kulwo kubha nakolele kulwo bhumumu bhwo kulema okwikilisha. 14Mbe nawe echigongo cha Nyamuanga weswe chijuye elikilisha no kwenda kunu kuli mu Kristo Yesu.15Obhubhambasi bhunu ni bhwo kwikilisibhwa na bhwiile okulamilwa na bhone, ati Kristo Yesu ejile mu chalo okukisha abhabhibhi. Anye ndi mubhibhi kukila bhone. 16Mbe nawe kulwe misango ejo anye nabhwene echisa koleleki mwanye Kristo Yesu eleshe okwigumilisha kwone. Akolele kutiyo abhe chijejekanyo mu bhone bhanu bhali mwiikanya omwene kulwo bhuanga bhwa kajanende. 17Mbe woli ku Mukama unu atana bhutelo, unu atakufwa, unu atakubhonekana, Nyamuanga enyere, chibhe chibhalo na likusho kajanende na kajanende. Amina.18Lilagililo linu enilitula imbele yao Timotheo, omwana wani. Enikola kutyo kwo kulubhilila obhulagi bhunu bhwasosibhwe ku bhwambilo kwawe, koleleki ubhe mubhulemo bhwe kisi. 19Kola kutyo ubhe ne likilisha na meganilisho ge kisi. Bhalio abhanu bhanu bhalemele ganu nibhasingalisha elikilisha. 20Lwa Himeneyo na Alekizanda bhanu nimuyaye Shetani koleleki bheigisibhwe bhasiga kugaya.

Chapter 2
1Kulwejo anu jichali ejindi jone, enenda lisabhwa, na lilomba, no kulombela, na lisima bhikoleke kulwa abhanu bhone, 2kulwa bhakama na bhone bhanu bhali ku bhutungi, koleleki chitule okwinyanja mumulembe na mufung'ame mu bhulengelesi na muchibhalo. 3Gunu ni gwa kisi na gwikilisibhwe imbele ya Nyamuanga Omukisha weswe. 4Omwene endele abhanu bhone bhakisibhwe na bhamenye echimali.5Kulwo kubha aliwo Nyamuanga umwi ela, na aliwo omugwatanisha umwi ku Nyamuanga na abhanu niwe Kristo Yesu. 6Esosishe omwene okubha chogo ku bhona, no kubha bhubhambasi ku mwanya ogwo. 7Ku njuno inu, anye omwene nakolelwe okubha mubhambasi wa iinjili na intumwa. Enaika echimali. Nitakwaika olulimi. Anye ndi mwiigisha wa bhanu bha maanga mu likilisha lye chimali.8Ku lwejo, enenda abhalume bhuli ebhala bhasabhwe no kwimusha amabhoko gelele gatana esungu nolwo bhitimalo. 9Kutyo kutyo, enenda abhagasi bhafwale ebhifwalo bhinu bhikilisibhwe, ebhye chibhalo no kwibhalila. Bhasiga kubha na nfwili jo kusukwa, amwi zaabu, amwi lulu, amwi ebhifwalo bhyo bhugusi bhunene. 10Lindi enenda bhafwale ebhifwalo bhinu bhibheile abhagasi bhanu bhekilisishe kulwo kwelesha ebhikilwa bhye kisi.11Omugasi eigile mu ntungwa jo bhufung'ame no kwikeya kwone. 12Nitakumwikilisisha omugasi okwiigisha, amwi okubha mutungi ingulu yo mulume nawe enyanje ajibhiye.13Kulwo kubha Adamu ayangilwe okwamba, nio nalubhila Eva. 14Adamu atajigilwe, nawe omugasi ajigilwe chimwi mu bhujabhi. 15Nolwo kutyo, kakisibhwa okutula mu kwibhula abhana, labha bhakagendelela mu likilisha no kwenda no bhulengelesi no bhwengeso bhwe kisi.

Chapter 3
1Obhwaiki bhunu ni bhwo kwiikanyibhwa: Labha omunu kenda kubha Mutangasha, kenda milimu je kisi. 2Kulwejo omutangasha jimwiile asige okulomwa kubhibhi. Jimwiile abhe mulume wo mugasi umwi. Jimwiile abhe wo kwibhalila omwengeso, abhe wo bhwitondo, mufula. Jiile abhe no bhutulo bhwo kwiigisha. 3Asige okunywa obhwalwa, asige kulwana, nawe abhe mwololo, abhe wo mulembe. Jimwiile asige kubha wo kwenda jimpilya.4Jimwiile emelegululu abhanu bha munyumba yaye omwene, na abhana bhaye bheile bhamungwe mu chibhalo chone. 5Kulwo kubha omunu akabha atakumenya okwimelegululu abhanu bha mu nyumba yaye omwene, katula kutiki okwimelegululu likanisa lya Nyamuanga?6Asige kubha mwikilisha muyaya, koleleki asiga kwikuya no kugwa mu ndamu lwo mujabhi uliya. 7Jiile abhe na jintungwa je kisi ku bhona bha anja, kuleleki ataja kugwa mu nswalo na mu njilo jo mujabhi.8Abhafurubhendi, kutyo kutyo jibheile kubha bhanu bhe chibhalo, bhasiga kubha bha nyaika ebhili. Bhasige okunywa obhwalwa kwo kusagilila amwi okubha na inamba. 9Bhatule okubhika kwo mwoyo omwelu echimali che likilisha chinu chafundukuywe. 10Bhabhe bhekelisibhwa kwamba, nio bhatule okufulubhenda kulwo kubha bhatana chikujulo.11Abhagasi one bhabhe bhe chibhalo. Bhasige kubha bhabheelesha. Bhabhe no kwibhalila na bhalengelesi mu misango jone. 12Abhafulubhendi jibheile bhabhe bhalume bho mugasi umwi umwi. Jibheile bhemelegululu kisi abhana bhebhwe na bha mu nyumba yebhwe. 13Kulwo kubha bhanu abhatangasha kisi abhabhona obhwima bhwekisi no bhubhasi bhunene mu likilisha linu lili mu Kristo Yesu.14Enandika emisango jinu kwawe, na eniikanya okuja kwawe woli wolyanu. 15Mbe nawe labha nikakola, enandika koleleki ubhone okumenya akalibhatiye ka mu nyumba ya Nyamuanga, inu ili likanisa lya Nyamuanga unu ali muanga, ng'ingi no musakisi we chimali.16Nolwo kutaliwo kubhambala ati echimali cho Bhuungu chinu chasuluywe ni chikulu: "Abhonekene mu mubhili, nelesibhwa no Mwoyo Omwelu, nabhonekana na malaika, nalasibhwa agati ya maanga, nekilisibhwa ne chalo, nagegwa ingulu mwi kusho."

Chapter 4
1Olyanu Mwoyo Mweru kaikila abhweli ati jinsiku jinu jilija abhanu abhandi bhalisiga elikilisha nokutegelesha emyoyo jo obhujigi na ameigisho ga amasambwa.2 Ameigisho ago agasoka kubhabheyi na bhanu abhatema eyi neyi, obhwiganilisha bhwebhwe obhwochibhwa no omulilo.3Abhanu abho abhajibhila abhandi okutwala nokubhaganya bhasige okulya ebhilyo bhya imbaga indi, ka Nyamuanga abhiyangile bhilibhwega kwo okusima na abhekilisha na bhanu abhamenya echimali.4 Kulwokubha bhuli chinu chinu Nyamuanga ayangile nichekisi. Chitaliwo chinu echilya kwo okusima numala nuchilema. 5 Kulwokubha echosibhwa no nomusango gwa Nyamuanga na munjila ya lisabhwa.6Labha ulibha watula emisango jinu imbele yo omuili, ulibha mukosi wekisi wa Yesu Kristo. Kulwokubha ukusibhwe kwe emisango je elikilisha na ameigisho gekisi ganu walubhile.7 Nawe nuleme jingani jechalo jinu ejendwa na abhagasi abhakokolo. Sigana nago, Iigila awe omwene emisango jo okulamya Nyamuanga.8 Kulwokubha okwitilya kwo omubhili okusakila katyali, tali okulamya Nyamuanga nikwakisi muno ku magambo gona. Kwokubha okuleta omulago gwo obhuwanga mukatungu kanu na kalia akaja.9Obhwaiki bhunu nibhwachimali na nikisi bhukekilisibhwa chimali mali. 10Kulwokubha kulwa insonga inu echinyakilila nokukola emilimu kwa amanaga muno. Kulwokubha chili no obhuigi ku Nyamuanga owo obhulame, niwe omwelusi wa abhanu bhona, muno muno bhanu bhekilisishe.11Ugaike no okugeigisha amagambo ganu.12 Omunu wona wona asiga okukugaya ati uli musigaji. Taki ubhe chijejekanyo cha bhona bhanu abhekilisha, kunyaika, intungwa, elyenda, obwekisi, no obhwichumi. 13Ubhega nusoma, ubhega nugonya, no okwiigisha okukingila ao nilijila.14Wasiga kugaya echiyanwa chinu chili munda yao, chinu wayabhilwe okusoka kubhulagi, kwo okutulilwako amabhoko na abhakaluka.15 Ugayane echibhalo amagambo ganu. Lubhilisha amagambo ago mubhulame bhwao koleleki okukula kwao kumenyekane kutyo mubhanu bhona.16 Gwatilila intungwa yao na wangalile na ameigisho gao. Kulwokubha ukakola kutyo owichungula awe omwene na bhanu abhakutegelesha ona abhachunguka.

Chapter 5
1Wasiga okulundumila omukaruka. Tali umusimbagilishe omwoyo kuti ni esomwana. Nusimbagilishe omwoyo abhasigaji kuti ni bhamula bhanyu.2 Usimbagilishe omwoyo abhagasi abhakokolo kuti nibha nyokomwana, na abhagasi bhanu bhachali kwikula bhabhe kuti bhayala bhanyu kwisima lyona.3Nuyane echibhalo abhagasi abhafwilwa, bhanu bhafwiliwe chimali mali.4 Nawe omugasi omufwilwa akasanga ali na abhana na abhechukulu, bhasige okwamba bhakole jinu jiile okusakila emisi jebhwe. Bhakakola kutyo abhaliya abhebhusi bhebhwe na bhajaji bhwebhwe, nejo kutyo nijo ejikondelesha Nyamuanga.5Omugasi omusigwa ni unu asigilwe kuluyando wenyele. Omugasi nkoyo ubhwisige bhwaye bhuli ku Nyamuanga. Omwene nsiku jona atulile kwisabhwa no okulembeleja mungeta na mumwisi. 6Nolwo jili kutyo, omugasi unu ekaye kwo okunyenyega afuye, nolwo kutyo kalibhata ali muwanga.7Mbe ulashe amagambo ganu koleleki abhanu bhasiga okwikujula. 8Tali omunu akabhula okusakila abhaili bhaye, muno muno abhaika owaye, omunu oyo alemele elikilisha na ni mubhibhi okukila unu atekilisishe.9Mbe omugasi unu afwiliwe omulume, andikwe muchitabho cha abhasigwa akakingya myaka makumi mukaga, na aliga atwalibhwe na mulume umwi. 10Na nibhusi bhusi abhe amenyekene ati ebhikolwa bhaye nibhyakisi, achumaga abhana, amo aliga nakumilila abhagenyi, amo aliga nosha amagulu ga abhekilisha, amo asakilaga bhanu bhaliga bhali munyako, hamo aliga nesosha kumulimu gwona gwona ogwekisi.11Nawe abhagasi abhafwila bhanu bhachalimo obhuyalakaji, utabhandika mulwandiko lwa abhagasi abhafwila. Kulwokubha bhakanambaalila ejo omubhili okutasikana na Kristo, nibhenda okutwalwa. 12Kunjila eyo abhengila muntambala, okubha abhatambuka okwisosha kwebhwe okwa kubhwambilo. 13Na abhengila muntungwa yo obhulenga. Nibheinda inda bhuli nyumba. Itali ati ni bhalenga ala, tali abhabha bhalomi bha abhanu no kwiingisha mumisango ja abhandi.14Kulwejo anye enenda abhagasi bhanu bhachali bhatwalwe, bhebhule abhana, bhombake emisi jebhwe, koleleki chitayana omusoko omwanya ogwo okuchitonganya chikakola ebhibhi. 15Kulwokubha abhandi bhaindukiye ku Syetani.16 Labha omugasi wona wona omwikilisha ekaye na abhagasi abhafwilwa, mbe nabhasakile, koleleki likanisa lyasiga okukubhwa, koleleki litule okusakila abhasigwa chimwi chimwi.17Mbe abhakaluka bhanu abhatangasha kisi mubhayane echibhalo kwiya kabhili, muno muno bhanu abhakola emilimu jo okwiyigisha Omusango gwa Nyamuanga.18 Kulwokubha Amandiko agaika ati, "Wasiga okubhoya ing'a omunwa ukasanga niyo nitaja taja obhulo akatungu ka liula," no omukosi we emilimu jiile okuyanwa omuyelo gwaye."19Wasiga okulamila intongana yo omukaluka ukasanga bhatabhao bhamasaidi bhabhili hamo bhafu.20 Nugonye bhanu abhakola ebhibhibhi imbele ya abhejabho koleleki bhanu bhachali okukola kutyo amo bhobhaye.21Enikulagilila chimwi imbele ya Nyamuanga, na imbele ya Yesu Kristo, na bhamalaika abhasolwa, ugabhike amalagililo ganu obhutabha na solole yona yona, na utakola musango gwona gwona kwo okusolola. 22Utatelakoga omunu wonawona amabhoko bhwangu bhwangu. Wasiga okwiswasha muchibhibhi cho omunu undi. Jikwiile witunje omwene ubhe wekisi.23Utanywaga amanji genyele. Ukasiga amanji, unywega nomulamba mutoto kulwa injuno ya inda na amalwaye gawo aga bhuli mwanya.24 Ebhibhi bhya abhanu abhandi jili abhwelu na jimenyekene, jelabhileyo mundamu. Nawe ebhibhi ebhindi ebbhisoka inyuma.25 Nikwo kutyo ona, emilimu ejindi ejekisi ejimenyekana bhwangu, nawe nolwo ejindi jitakwiseleka.

Chapter 6
1Bhona bhanu bhali emwalo ya ingurwema lwa abhagaya bhalole abhakulu bhwebhwe kwe echibhalo, bhakolege kutyo koleleki lisina lya Nyamuanga na ameigisho gasiga okufumwa. 2Abhagaya bhanu bhali na abhakulu bhebhwe bhali bhekilisha bhasiga okubhagaya kunsonga ati ni bhaili bhebhwe. Tali bhabhakolele emilimu muno. Kulwokubha bhanu abhakolelwa emilimu ni bhekilisha na bhana elyenda. Nuwiigishe no okulasha emisango jinu3Akabha alio omunu undi neigisha kwo okuyabhisha na atakwikilishanya na obhutangasha bhwe echimali, bhunu bhusokele ku Yesu Kristo, na labha kalema eliigisho linu elitangasha okuja kwilamya.4 Mbe omunu oyo kekuyala atakumenya chonachona. Kemela okusamba no okuyakana ne emisango. Emisango ejo ejibhula olwiso, obhuyombo, amafumi, okwigata ne ebhibhibhi,5 na obhusambagani bhwa bhuli mwanya agati ya abhanu abho bhanyamukile obhwenge. Abhasiga echimali, Abhatoga ati okulamya ni njila yokubhona ebhinu.6Mbe intungwa yokulamya no okwiyungwa kuli na ifaida nene.7 Kunsonga chitejile na chona chona kuchalo. Nolwo chitakutula kugega chona chona okusoka kuchalo.8 Kulwejo, chiyungwe ne ebhilyo na jingubho jinu chili najo.9Mbe bhanu bhalibhaga ne ebhinu bhaligwa mumasakwa, na mumutego. Abhagwa mubhufila bhwafu na inamba mbibhi, na muchinu chona chona chinu echikola abhanu bhawelelele mu kusingalika no okunyamuka.10 Kulwokubha okwenda jimpilya ni bhwambilo bhwo okwenda jimbaga jona eja amabhibhi. Abhanu bhanu abhanambalila ago, bhali kumbali ne elikilisha na abheyocha abhene kwo obhusulumbaye bhwafu.11Nawe awe omunu wa Nyamuanga, nubhe kula na amagambo ago. Nulubhe obhulengelesi, lilamya, elikilisha, elyenda, okwikomesha no obhufula.12 Nulwane obhulemo bhwekisi kulikilisha. Nugwatilile obhulame bhwa akajanende bhunu ubhilikiliwe. Kulwa injuno inu wasosishe ubhubhambasi imbele ya abhanu bhafu kulwe echinu chakisi.13Nakuyana echilagilo chinu imbele ya Nyamuanga, oyo kangalila ebhinu bhibhone okulama, na imbele ya Yesu Kristo, unu abhwiliye echimali echo Pontio Pilato: 14Gwatilila echilagilo ukomee, obhutabha na amashaka, okukingila okusubha kwo Omukama weswe Yesu Kristo.Nyamuanga alitula abhwelu okuja kwaye ku katungu kekisi, Nyamuanga owalibhando, amanaga genyele, Omukama unu kakama, na Lata bhugenyi unu katangasha. Omwene enyele kalama akajanende, ekaye mubhwelu bhunu bhutakulebhelelwa. Ataliwo omunu unu katula okumulola nolwo okumuta muliso. Kumwene chiliwo echibhalo no obhutulo bwa akajanende. Amina.17Nubhwile abhanibhi bhanu bhali muchalo chinu olyanu bhasiga okwikuya nolwo okutula obhwiikanyo bhwebhwe mubhunibhi, bhunu bhutali na bhusimbagililo, tali bhatule obhwiikanyo bhwebhwe ku Nyamuanga, unu kachiyana bhuli chinu echokuchikondelesha.18 Nubhalagilile okukola ebhyekisi, bhanibhe okusoka kubhikolwa bhyekisi, bhabhe no obhwila no okutambula abhandi. 19Munjila eyo abhebhikila ebhinu lwo omusingi mkomeye ku nsiku jinu ejija imbele, koleleki bhagwatilile obhulame bhwe echimali.20Timoteo, nuchilinde chinu uyabhilwe. Ikenga no obhulomelesi bhwe echifila no obhuyakani bhwa jimamba jinu ejitogwa obhumenyi kwo olubheyi.21 Abhanu abhandi abhalibhasha amagambo ganu, na bhabhulilwe elikilisha. Echigongo chibhe amwi nawe.

## 2 Timothy

Chapter 1
1Paulo umuteme wa Yesu Kristo mkwenda kwa Nyamuanga, ukulubhana na omulago ogwobhuanga bhunu mbuli Mkristo Yesu. 2Kutimotheo omwana wani omwendwa echigongo, okusasilwa na omulembe okusoka kulata Nyamuanga na Kristo omukulu weswe.3Enimusima Nyamuanga unu enimukolela kumwoyo omwelu lwakutyo bhakolela bhalata nikechuka mwisabhwa lyani lya siku chona mungeta na mumwisi. enenda okukulola koleleki likondelelwa lifule, 4enichuka amasikao kao. 5Nikechuka ukulubhana na elikilisha lliyo likomee kubhwambilo likae ku kaka wanyu Loisi na kunya kumwana wao Yunisi ninaechimali kulikilisha linu likae kwao.6Inu niyo injuno yo kukwichukisha okukungilisha echiyanwa cha Nyamuanga echochilimunda yaokunjila yokotelwako amabhoko ngani. 7Kokubha Nyamuanga atachianile omwanyo ngwo bhubha, nawe amanaga nelyenda lyabhumunu.8Kulwenjo wasiga kulola jiswalo ingulu yo bhubhambhasi bwa Lata bungenyi weswe. Nawe chikumanye munyako kulwemisango ja Nyamuanga kwenganiliye nobhutulo bwa Nyamuanga. 9Nyamuanga achiluye nachibhilikila no obhuluka obhulengelesi. Atakolele kutwo okulinganilila nemilimu jeswe nokwingana, nechigongo na libhwi sombosi bhwae omwene. Achianile emisango jinu omwanya kuchali kwamba ku Yesu. 10Mbhe nawe oli omwilulo ngwa Nyamuanga ngwamalile okufundulwa, okuja kumwilusi weswe Yesu Kristo, ni Yesu Kristo oyo abhutuye olufu nokuleta obhuwanga bhunu bhutanabhutelo kubhwelu bhwa Iinjili. 11Kwa isonga nasolelwe okubha mulasha, omutumwa na omwikilisha.12Kwa injuno heyo nanyakike ona, nawe ndakulola swalo okubhanye nimenyele unu ndamalile okwikilisha. Nine chimali omwene katula okubhika chinu angabhiye okukinga olusiku luliya. 13Wichuke emisango chbhulengelesi jinu wonguwe okusoka kwaye, amwi nomulembe ngwelyenda ngunu ngulimu Yesu Kristo. 14Ubhike emisango jakisi jinu wayanilwe na ekae kwese.15Oumenya lwakutwo, abhanu bhanu bhenyajile Muesha bhasingile mulikofyanya elyo bhalimo Figelo na Hemogene. 16Rata aisasile inyumba ya onesiforo kwo kubha ngendo nyafu akondelesishe na atajiswaliliye amasika ngani. 17Mbe nawe, olwo alinga Roma anyingile kwa managa ngona nabhona. 18Nyamuanga amwijusishe libhando okwiswalila okusoka kumwenene olusiku luliya. Lwakutyo asakiye anu nalinga nili Efeso awe umenyele kisi.

Chapter 2
1Kulwejo awe mwana wani, uyanwe amanaga ango ngali muchigongo chinu chili Munda ya Yesu Kristo. 2Ne misango jinu wonguwe kwanye kubhasuta bhanfu, ubhayane abhanu bhe chimali bhanu abhatura okubheigisha abhandi ona.3Usangire jinyako amwi nanye, lwo musilikare wa kisi wa Kristo Yesu. 4Atalio omusilikare oyo kafurubhendera mu mwanya ogwo gwo emisango je charo, koleleki amukondereshe esebhugenyi ku misango ejo kubhilikilwa. 5Nyabhuliko omunu unu kayajana mwibhilima, atakuyanibhwa lutenga akabheye atagumisishe ebhilagiro.6Ni kwa kisi omulimi we chimali abhe wo kwamba okulamira omugabho gwa matwasho gaye. 7Iganilisha kutyo enikubhwira, kwo kubha Omukama kakuyana okusombokerwa emisango jona.8Mwijuke Yesu Kristo, okusoka mu lwibhuro lwa Daudi, unu asuluywe okusoka mubhafuye. Inu ni kusoka mukulasya omusango gwo mweluro, 9kulwe misango ejo eninyasibhwa no kubhoywa amaseka kuti munyamusi. Mbe nawe omusango gwa Nyamuanga gutakubhoywa kwa maseka. 10Ku lwejo, enigumilisha ku lwabho bhona abho Nyamuanga amalile okwaula koleleki bhone bhabhone omweluro okusoka ku Kristo Yesu na likusyo lya kajanende.11Obhwaiki bhunu mbokwikilisibhwa: "Chibhe chifuye amwi nage, echikara amwi nage ona, 12labha chikegumilisha, echitunga amwi nage, labha chikamwikana omwene, ona kachikana eswe. 13Chikalema okubha bhe chimali, kasigala omwenene mchimali, kwo kubha atakutura okwirema omwene.14Gendelela okubhejukisha emisango jinu. Nubhaganye okubhambashanya ku misango. Kwo kubha gutalimo muyelo ku misango jinu. Okusokana na linu bhulimo obhunyamuke ku bhanu abhategelesha. 15Ikomeresha kwa managa okwiyoresha ati wikilisibhwe ku Nyamuanga lwo mukosi oyo atane solo. Likolele lisango lye kisi mu chimali.16Sigana na inyaika ye charo inu eileta obhunyamuke bhwanfu. 17Emisango jebhwe ejiswira lwe chilonda cha imbolera. Kwabho ni Himenayo na Fileto. 18Bhanu ni bhanu abho bhatali ne chimali. Abhaika ati obhusuluko bhwasokeleye. Abhaindura elikirisha lya abhanu.19Nolwo kutyo, elikirisha lye chimali elya Nyamuanga litimbire, elyo lwandiko linu, "Okubha Omukama kabhamenya abhae, kwo kubha oyo kalyaika lisina lyo Mukama asigane no bhunyamuke." 20Okubha mu nyumba yo munibhi, itali ati bhilimo ebhinu bhya izaabu na iyela, nawe bhilimo ebhya mati ne bhya limomga. Kwibhyo ni kwo mulimu gwe chibharo ebhindi gutali mulimu gwe chibharo. 21Mbe nawe omunu akeyosha omwenene okusoka ku milimu jinu jitali ja bhusibhusi, omwene ni chinu che chibharo. Auywe kubha chinu che chibharo ku Mukama na auywe ku milimu gwe kisi.22Iluka inamba yo bhusigaji. Nulubhe echimali, obhurengelesi, elyenda no mulembe amwi na bhanu abhamubhilikila Omukama kwo mwoyo omweru. 23Nawe uleme amabhusho ge chimumu. Kwo kubha ago agaleta obhulwani.24Omukosi wa Nyamuanga ateile okulwana, nawe kendibhwa abhe mufura ku bhanu bhona, unu katura okwiigisha, no kwigumilisha. 25Ni bhusi bhusi eigishe kwo bhufura bhanu kayajana nabho. Amwi Nyamuanga katura okubhafundukulira okumenya omweluro gwe chimali. 26Bhalafye okusoka mumutego gwa Shetani, oyo abhagwasishe koleleki bhakore chinu kenda.

Chapter 3
1Nawe umenye linu: kunanku ja kubhutero okubhayo omwanya mukomeye. 2Kwo kubha abhanu bhalibha bho kwiyenda bhenene, abho kwenda jiyera, abhe chigundu, bhanyatorobhera abhebhusi bhebhwe, bhanyatasima, abho bhaterere. 3Bhanyantenda bhejabho, bhanyantaroma gumwi, bhabheeresha, bhanyantabharirira, na abharuru bhanu bhatakwenda abhekisi. 4Bhanu abharoma abhejabho muninku, abhakasinye na abhanu abho kwikuya, bhanu abhenda olwikuya kukira Nyamuanga.5Kwa anja bhano lususo lwo kumenya Nyamuanga, mbe nawe mbamwigana amanaga gaye. Abho wikenge nabho. 6Kwabho bhaliyo abhalume abhanu abhengira mumisi mbakongya abhagasi bhamumu. Bhanu ni bhakosi bhanu bhejuye ebhibhibhi bhyanfu, bhanu bhatungirwe inamba ya bhuli mbaga. 7Abhagasi bhanu abheigira jinaku jona, nawe bharatamibhwe okukinga mukusombokerwa kwe chimali.8Lwa kutiyo Yane na Yambre bhatimbire mbateshanya na Musa. Kwa injila inu abhalimu bhanu bho lurimi bhetimbire bhateshanyishe ne chimali. Ni bhanu abho bhanyamuywe ameganirisho gebhwe, bhatakwikirisibhwa ne likilisha. 9Mbe nawe bhatakugenderera kura. Kwo kubha obhumumu bhwebhwe obhubha abhweru kubhanu bhona, lwa kutyo bhwaliga bhuli ku bhanu bhaliya.10Mbe nawe ulubhilishe ameigisho gani, mukalibhatiye kani, obhukarae bhwani, okwikirisha kwani, okwigumirisha kwani, okwenda kwani no kulindilira kwani, 11jinyako, obhwashe na ganu gambwene eliya Antiokia, Ikonio na Listra. Negumilisishe okunyasibhwa. Omukama ankisishe mwago gona. 12Bhona bhanu bhekaye kwo kumwikanya Nyamuanga mu Kristo Yesu bhalinyasibhwa. 13Nawe abhanu bhabhibhi na bholurimi bhalisagirira okubheya. Abhabhusha abhandi. Na abhenene bhabheyibhwe.14Mbe nawe awe, igumilisha ku misango jinu weigiye no kujikirisha mu kwimalira. Kwo kubha umenyere ati weigiye kuga. 15Umenyele ati okusoka mubhulera bhwao wamenyere amaandiko ameru. Ganu agatura okukwengesha mu mweruro kwa injira yo kwikirisha mu Kristo Yesu.16Bhuli musango gunu gwandikirwe ni mwika gwa Nyamuanga. Gwiire okwikirisibhwa kwo kuleta omweruro kwo kongya, kwo kuyana ebhibhibhi, no kwiigisha mu bhurengeresi. 17Koleleki omunu wa Nyamuanga agumire abhe na bhyona bhinu bhiire ku milimu jona ja kisi.

Chapter 4
1Nakuyana echilagiliro chinu imbele ya Nyamuanga na Kristo Yesu, unu alilamura abhafuye na bhaanga, kulwo kubhonekera kwaye no bhukama bhwaye. 2Lasha omusango. Wimaririye ubhega umaririye mu mwanya gunu gwiire na mu mwanya gunu guteire. Bhwira abhanu ebhibhibhi bhyebhwe, ganya, funya, kwo kwikumilisha na meigisho.3Kwo kubha omwanya oguja gunu abhanu bhatalikilishanya na meigisho ge chimali. Okubha bhaliyenjera abhalimu bho kubheigisha okulubhilana no bhunamba bhwebhwe. Kwa injila inu amatwi gebhwe galikurukutwa. 4Bhalisiga okutegeresha ameigisho ge chimali, mbaindukira jingani. 5Mbe nawe awe ubhe mwigumilisha mu misango jona, igumilisha amakomeye, kora emilimu jo kulasha; gumisha obhufurubhendi bhwao.6Kwo kubha anye namalile okusosibhwa. Omwanya gwo kugenda kwani gwagobhele. 7Nasingene mu chimali, olugendo nalugumisishe, elikilisha nililindire. 8Ingabho ye chimali iteyebhwo kulwanye, inu Omukama, alilamura kwe chimali, alinana olusiku luliya. Talyati kwanye ela, mbe nawe ku bhona bhanu bhalindiliye kwa inamba okubhonekana kwaye.9Ikomesha okuja kwanye bhwangu. 10Kwo kubha Dema amansiga. Kenda ebhye charo mkatungu kanu ka oli nagenda Thesalonike, Kreseni agendele Galatia, na Tito agendele Dalmatia.11Luka enyere niwe ali amwi nanye. Umugege Marko wije nage kwo kubha omwene ni wa nsonga kwanye. 12Namamusila Tikiko Efeso. 13Ikanzu inu nasigile Troa kwa Karpo, ukeja wije nayo, amwi ne bhitabho bhiliya muno muno ebhya jinjai.14Alekizanda omuyesi we chuma ankoleye ebhibhibhi bhyanfu. Omukama alilamura kwe bhikorwa bhyaye. 15Awe ona wikenge nage, kwo kubha omwenene alemaga emisango jeswe. 16Kubhubhambasi bhwani obhwo kwamba, atalio no umwi oyo etimbile kulubhara lwani, mbe nawe bhuli umwi ansigile. Nyamuanga asige okubhabharira indamu.17Mbe nawe Omukama atimbile amwi nanye, nantelamo amanaga koleleki kwo kulabha kwanye omusango gulashwe mu chimali kubhanyaanga bhatule okungwa. Nakisibhwe mu kanwa gwa Intare. 18Omukama kankisha mu bhikorwa bhyona ebhibhibhi no kunkisha mu bhukama bhwaye bhwa mwigulu obhwa kajanende na kajanende amina.19Nkesisha Priska, Akila na inyumba ya Onesiforo. 20Erasto asigaye eliya Korintho, nawe Trifimo namusigile Mileto ali mulwaye. 21Kola bhwangu wije guchali okukinga omwanya gwa imbeyo. Eubulo kakukesha, na Pude ona, Lino, Claudia na bhaili bhona. 22Nyamuanga abhe amwi no mwoyo gwao, Echigongo chibhe amwi nawe.

## Titus

Chapter 1
1Paulo, omukosi wa Nyamuanga intumwa ya Yesu Kristo, kulwekilisha lya bhasolwa bha Nyamuanga no bhwengeso bhwe chimali bhunu obhuleta obhulengelesi. 2Bhali mubhwiikanyo bhwo bhuanga bhwa kajanende bhunu Nyamuanga unu atakutula kwaika lulimi asosishe omulago gwa kajanende. 3Omwanya gwejile gweya nasulula omusango gwaye mubhusimusi bhunu ananile naike. Janyiile okukola kutyo Nyamuanga alagiliye oyo ali mukisha weswe.4Ku Tito, omwana we chimali mu likilisha lyeswe. Echigongo, lisasila no mulembe okusoka ku Nyamuanga Lata na Yesu Kristo omwelusi weswe. 5Kwo nakolele ninkusiga Krete koleleki ugamalishe amagambo gone ganu galiga gachali okuwa no kutulako abhakaluka bha ikanisa bhuli musi lwa kutyo nakulagiliye.6Omukaruka wa ikanisa asiga kubha ne soro, omulume wo mugasi umwi, unu ali na bhana bhalengelesi bhanu bhatakwaikwa mabhibhi nolwo bhulangi langi. 7Jiire omutangasha unu kemeleguluru inyumba ya Nyamuanga asige kubha ne soro. Atabha munu wa injogele amwi unu atakwibhalilila. Ni bhusi bhusi asige kubha mwangu wo kubhiililwa, asige kubha mutamiji, asige kubha unu kaletelesha obhulwani, asiga kubha wa inamba.8Nawe abhega mukumi wa bhagenyi, unu kenda obhwekisi. Jiire abhe no bhwenge bhwe kisi, ali mulengeresi, unu kamubhaya Nyamuanga, abhe mwilindi. 9Abhe unu kemeregururu ameigisho ge chimari ganu geigisibhwe, koleleki atulega okukomesha emyoyo ku meigisho ge kisi kubhaiga abhajimamba.10Okubha bhalio bha nyantongwa bhanfu, muno muno abho rutendo. Emisango jebhwe ni jo bhulangi langi. Mbajigi jigi no kubhatangasha abhanu mubhujabhi. 11Jiire okubhaganya abhanu rwabho. Abheigisha bhinu bhitabheire kurwa mabhona go bhurigerige abhanyamula misi jone.12Umwi webhwe, omunu wo bhwengeso, aikile, Abhakrete bhano lulimi lunu lutana bhutelo, bhabhibhi, ni ntyanyi mbibhi, ni bhalenga na bhatubhe. 13Okwaika okwo ni kwa chimari, kulwejo ubhaganye kwa managa gone koleleki bhaike echimari cha mukwikirisha.14Awe usige otegeresha jingani ja Bhayaudi jinu jitari ja chimari amwi ebhiragiro bhya bhanu, bhanu abhafutatira ebhye chimari.15Ku bhanu bherere, bhyone ni bhyeru. Nawe chitariwo chinu cheru kubhajabhi na bhanyantekirisha. 16Abhaika ati chimumenyere Nyamuanga, mbe nawe mubhikorwa bhyebhwe abhamulema. Abho ni bhajabhi ka ni bhanyantongwa. Ka bhateire mu bhikorwa bhyone bhyone bhya kisi.

Chapter 2
1Nawe awe yaikaga ganu geire okwiigisha kunu kwimire. 2Abhakaruka bhabhe no kwibhalilila, echibhalo, obhwengeso, elikirishya lyeru, mu kwenda, na mu kwigumilisha.3Na bhakwekuru bhakuru bheile mwanya gwone bheyeleshe lya kutyo bhali bhe chibharo bhasige okubha bhabheeresha. No lwo bhatatungwa ga obhwarwa. 4Jiire okwiigisha ejekisi koleleki okubheigisha abhayalakaji obhwenge bhwo kubheda abharume bhebhwe na bhana bhebhwe. 5Bheire okubheigisha okubha no bhwengeso, bheru, bhakorega emilimu mumisi jebhwe no kubho robheraga abharume bhebhwe koleleki omusango gwa Nyamuanga gusigega okufumwa.6Na lindi ubhakomeshe abhasigaji bhabhe no bhwengeso. 7Mukaribhatie kone mubhega chijejekanyo che mirimu je kisi. Anu omwiigisha, mweleshega abhulengelesi ne chibharo. 8Mubhe bho kwaika omusango gwo bhuanga gunu gutarimo esoro, koleleki bhanu mutashanyishe bhesware okubha bhatana mubhibhi gwo kwaika inguru yeswe.9Abhagaya bhorobherega bhesebhugenyi bhuri chinu. Jiire bhabhakondishe nawe bhatayakanaga nabho. 10Bhasigega kwibha. Nawe bhereshega elikirisha lye kisi koleleki mukaribhatie kone bhakondyega ameigisho geswe ganu gari ga Nyamuanga omukisha weswe.11Okubha echigongo cha Nyamuanga chabhonekere mubhanu bhone. 12Echichiigisha okurema emisango jinu jitari ja Nyamuanga na marigire ge charo. Echichiigisha okwikara no bhwenge, no bhulengelesi, mu karibhatie ka Nyamuanga mu masinja ga wori. 13Nichilindirira okwiikanya kwa ribhando, ni kwo kubhoneka kwa rikusho lya Nyamuanga weswe omukuru no mwerusi weswe Yesu Kristo.14Oyo niwe eteyewo kurweswe koleleki achigururure okusoka mubhiyeno no kuchikora bheru, ku bhwae omwene chibhe bhanu bhae bhanu bhakomeree ebhikorwa bhye kisi.15Gaike no kugakomeresha amasango ganu. No kugonya na managa gone. Utekirisha munu wone akugaye.

Chapter 3
1Ubhejukishe okwikeya ku bhatangasha na bhutungi, okubhongwa no kumalila okukora bhuli mulimu gwe kisi. 2Bhejukishe bhasigega kumukolela munu wone wone bhubhibhi, bhekenge okuyomba, bhabhayane omwanya abhandi okukora obhuramusi no kweresha obhwororo ku bhanu bhone.3Okubha eswona kara chaliga chili na meganilisho mabhibhi na bhanyantongwa. Chaliga chili mu kubhula chikolelwe bhagaya mu bhuligile bhwanfu no rumula. Charamile murwiso na mubhujabhi. Chasokene no kutamanganwa.4Nawe obhufura bhwa Nyamuanga omwikisha weswe no kwenda kwaye ku bhanu bhejile bhwabhonekana, 5bhwaliga bhutali mu bhikorwa bhyeswe bhyo bhulengelesi bhinu chakolele, tari achikisishe ku lwe chigongo chaye. Achikisishe kwo kuchosha kwo kwibhurwa kabhili no kukorwa bhayaya no mwoyo mweru.6Nyamuanga etiye mwoyo mweru mwanfu kweswe mu Yesu Kristo mwerusi weswe. 7Akolele kutyo koleleki chibhalilwe obhulengelesi kwe chigongo chaye, chibhe bhari bho mwandu mu kwiikanya kwo bhuanga bhwa kajanende.8Gunu ni musango mwiikanyibhwa. Enenda emwe mukomeshe kata ebhigambo bhinu ati, koleleki bhanu abhekirisha Nyamuanga bhabhe na meganilisho go kulola ebhikolwa bhye kisi bhinu bhyateywe imbele yebbhwe. Emisango jinu ni ja kisi ka bhilengele abhanu bhone.9Nawe wikengega jimamba jo bhutamu tamu, ne ja jinganda, inyombo, no kubhambashanya ebhye bhiragiro. Amagambo ago gatana mulimu gwona gwona gwo kusakila. 10Omunu unu kaleta obhwaukani kwimwe ukamara okumubhwira orwo kwamba no rwa kabhili mumuleme. 11Umenye ati omunu wejabho oyo asigile akalibhatie ke kisi kakora ebhibhibhi no kwilamula omwene.12Aribha natuma Artemi amwi Tikiko, wanguwe bhwangu okwija kwanye enu Nikapoli okubha namaramula okubhenu mu nsiku ja imbeyo. 13Numutume Zena nyabhiragiro, na Apolo, bhwangu ubhasakire bhatabhulwa chinu.14Abhanu bheswe jiire bheigire okukora ebhikorwa bhyo bhwana koleleki bhibhasakile mu bhukene bhasige kubhurwa amatwasho.15Bhone bhanu bhaliamwi nanye abhakukesha. Bhakeshe bhanu abhachenda mu likirisha. Echigongo chibhe nemwe bhone.

## Philemon

Chapter 1
1Paulo, omubhohwa wa Kristo Yesu na Timoteo omuili okuja ku Filemoni, omusani weswe omwenda no omukosi wejasu, 2na kumuyala wasu Afia, na ku Arikipasi omusilikale wejasu, na kwi kanisa linu elikofyanya munyumba yao.3 Echigongo chibhe amwi nemwe no omulembe gunu ogusoka ku lata Nyamuanga weswe no okusoka ku Mukama Yesu Kristo.4Bhuli mwanya enisima Nyamuanga no okukwaika mwisabhwa lyani. 5Nonguwe elyenda ne elikilisha elyo ulinalyo ku Mukama Yesu ingulu ya abhekilisha bhona. 6Mbe enisabhwa ati ebwitonde bhwe elikilisha lyemwe bhubhe na amanaga mubhumenyi bhwa bhuli musango ogwekisi gunu guli agati yemwe kulubhala lwa Kristo. 7Kulwokubha nili nobhukondelwa no okufung'ama kulwo obhwenji bhwao, kulwokubha muili ousilisha emyoyo eja abhekilisha.8Kulwejo, nolwo kutyo nili nobhuigi bhwona ku Kristo okukulagilila ukole chinu outula okukola,9 nawe kulwokwenda, okusiga jona ejo enikusabhwa - anye Paulo omukaruka, naoli nibhoyelwe kulwa injuno ya Yesu Kristo.10Enikusabhwa ingulu yo omwana wani Onesimo, unu nibhuye nili mumabhoyelo gani.11 Kulwokubha kubhwambilo atakugasile, nawe olyanu kakugasa awe nanye. 12Namutuma omwene unu alikumwoyo gwani muno - asubhe ewao.13 Eniikanya akasigaye nanye, koleleki anfulubhendele kulubhala lwe ewao, akatungu kanu nili muchifungo kunsonga yo Omusango gwe ekisi.14Nawe nitendele okukola omusango gwonagwona utananile omwanya gwao. Nakolele kutyo koleleki omusango gwonagwona ogwekisi gukolekane kwokubha nitakusinya, nawe ni kwokubha wendele omwene okukumisha.15 Lugendo insonga nokubha bhamuteye kumbali nawe kwo omwanya, mbe jabheye kutyo koleleki ubhe nage akajanende.16 Koleleki atabha mugaya lindi, nawe akileo omugaya obhwekisi, abhe muili mwendwa, munomuno kulubhala olwewani, na munomuno kulubhala lwao17Kulwejo labha owumfwila chigongo uli wejasu, umulamile lwakutyo wakandamiye anye.18 Nawe labha akunyamuliye omusango gwonagwona, hamo umutonga echinu chonachona, mbe niuntonge anye.19 Anye nanye Paulo, enandika no okubhoko kwani omwene, anye omwene enikuliya. Nitakwaika ati enikutonga obhulame bhwao chimwi.20 Mbe muili siga nibhone obhukondelwa bhwo Omukama okusoka kwawe. Nukondeleshe omwoyo gwani mu Kristo.21Kulwo okwiikanya elikilisha lyao, enikwandikila nimenyele ati ulikola myafu muno okukila nakutyo enikusabhwa. 22 Omwanya ogwo nuunyilabhile olusika lwa abhagenyi, kulwokubha eniikanya okulubhana na lisabhwa lyao nikukingeko mukatungu kanu.23Omufungwa wejasu Epafura, mu Yesu kakukesha,24bhanu echikola nabho emilimu Mariko, Arisitariko, Dema na Luka bhona abhakukesha. Echigongo25 cho Omukama Yesu Kristo chibhe amwi no omwoyo gwao. Amina.

## Hebrews

Chapter 1
1Omwanya gunu gwatulile Nyamuanga alomaga na bhajaji bheswe okulabhila kubhalagi mwanya mwamfu kwa njila nyamfu.2 Nawe kunsiku jinu chinajo, Nyamuanga kaloma neswe okulabhila ku Mwana, unu amuteewo kubha muli wo mwandu we bhinu bhyona, no kulabhila kumwene amogele echalo.3 Omwana wae ni bhwelu bhwa likushyo lyae, intugwa ya agali ya kasimukiye kaye, unu kagendelesha ebhinu bhyona kwa ligambo lya managa gae. Ejile akumisha echokwesha ebhibhibhi, enyanjile mukubhoko kwe bhulyo kwo bhuinga ingulu eyo.4Abhee wa nsonga kukila bhamalaika, lwakutyo lwa lisina linu aliye omwandu lililyakisi okukila lisina lyebhwe.5 Kulwokubha ni kumalaika ki elabhile okwaikati, ''Awe nawe omwana wani, lelo nabha esomwana? "Na lindi, Enibha esemwene kumwene, no mwene kabha mwana wani?"6Nalindi, omwanya gunu Nyamuanga amuletele omwibhulwa wo kwamba muchalo, kaikati," Bhamalaika bhona bha Nyamuanga nibhusibhusi bhamwifukamile." 7Kubha malaika kaikati,"Omwene unu kakola bhamalaika bhae kubha myoyo, na bhafulubhendi bhae kubha mbesi jamulilo."8Nawe ingulu yo Mwana kaikati,"Echitebhe chao echaing'oma,Nyamuanga, ni chakakajanende na kajanende. Insimbo yao yo bhukama ni nsimbo yo bhulengelesi.9 Owenda obhulengelesi no oubhiililwa no bhunyamusi bhwe bhilagilo, kulwejo Nyamuanga, Nyamuanga wao, amakubhambaga amafuta ga likondelewe okukila abhejanyu."10Hao kubhwambilo, Latabhugenyi, ateewo omusingi gwe chalo. No lwile nimilimu ja mabhoko gawo.11 Bhiliwao, nawe awe uligendelela. Jona jilikota lwa jingubho.12 Ulijifunya funya lwa likoti, na jiliinduka lwe bhifwalo. Nawe awe ni uliya uliya, ne miyaka jao jitaliwao."13Nawe ni kumalaika ki unu Nyamuanga aikile mwanya gwona gwona, "Inyanja mukubhoko kwani kwe bhulyo okukinga anu abhasoko bhao kubha chitebhe cha magulu gao"?14 Angu,bhamalaika bhona bhatali mioyo jinu jitumilwe okubhafulubhendela no kubhabhika bhanu bhalilya omwandu gwo kuchungulwa?

Chapter 2Kulwejo nibhusibhusi chichiile okutao amanaga kujinu chonguhye, koleleki chitaja kutulwa kula nago.
2Okubha omusango gunu gwalomelwe na malaika ni gwachimali, na bhuli bhunyamuke obhulamila indamu,3 chilibhona atiki okukila chikeselanya omwelulo munene gunu? omwelulo gunu kubhwambilo gwalasibhwe na Latabhugenyi na ngubhonekana kweswe kubhanu bhwonguhye.4 Nyamuanga ona abhwolesishe kwe chijejekanyo, echilugusho,na kwebhikolwa bhikulu bhya bhuli mbaga, na kwe chiyanwa cho Mwoyo Mwelu jinu agabhile okulubhana lyenda lyae omwene.5Nyamuanga atateewo echalo chinu echija, chinu echilomelela emisango jacho, ansiya bhamalaika.6 Nawe omunu oumwi aaikile ati, "Omunu niga, koleleki umwichuke ? No mwana wo munu, omubhika?7omunu okubha mulela okukila bhamalaika; umufwafifye olutenga lwa likusho ne chibhalo.(Ichuka ati:jinakala jobhwambilo, omustali gunu gutalimo."Naumuteewo ingulu ye milimu ja mabhoko gao.)8 Utee ebhinu bhyona emwalo ye bhigele bhyae."Kulwejo Nyamuanga atee bhuli chinu emwalo yo munu. Nawe oli anu chitakulola bhuli chinu chili emwalo yae.9Kulwejo, echilola unu aliga akolelwe kwo mwanya,emwalo okukila bhamalaika\_\_Yesu, unu, kulwainsonga yo kunyansibhwa kwae no kufwa kwae, aswikiwe olutenga lwa likusho ne chibhalo. Kulwejo woli kwe chigongo cha Nyamuanga, Yesu alabhile olufu ingulu ya bhuli munu .10 Yaliga jiile ku Nyamuanga, kulwokubha bhuli chinu chilio okulabhila kumwene, jaliga jimwiile okubhaleta abhana bhamfu mwikusho, na jaliga jimwiile okumukola omutangasha mubhuchulwa bhwebhwe okubha bhwachimali okulabhila okunyansibhwa kwae.11Kulwokubha bhona bhabhili unu kesha na bhanu abhesibhwa, bhona abhasoka kubhusimuka bhumwi, Nyamuanga. Kulwejo unu kabhesha ku Nyamuanga atakulola nswalo okubhabhilikila bhaili.12 Kaikati,"Enilasha lisina lyao kubhaili bhani,enimba ingulu yao okusoka mulikofyanyisho."13Lindi kaikati,"Enikilisha ingulu yae" Na lindi, "Lola, anu nilio na bhana bhanu Nyamuanga ananile ." 14Kulwejo, kulwokubha abhana bha Nyamuanga bhona abhasangila omubhili na insagama, kutyo kutyo Yesu asangiye ebhinu ebyo ebhyo, koleleki okulabhila okufwa kwae abhone okumusulumbasha uliya ali nobhuinga ingulu yo lufu, unu ali shetani.15 Jinu jabhee kutyo koleleki abhatule abwelu bhanu bhona okulabhila obhubha bhwo lufu bhekaye bhulame bhwebhwe bhwona mubhugaya.16Kulwechimali bhatali bhamalaika bhanu kasakila. Nakulwejo, kabhasakila olwibhulo lwa Abrahamu. 17Kulwejo, jaliga jili bhusi bhusi omwene ona abhe lwa bhaili bhae munjila jona, koleleki abhe mugabhisi mukulu owechigongo na mulengelesi kubhinu bhya Nyamuanga, koleleki abhe nobhutulo bhwo kusasila ebhibhibhi bhya bhanu. 18Kulwokubha Yesu omwene anyansibhwe, nokulegejwa, ali nobhutulo obhwokusakila bhanu abhalegejwa.

Chapter 3
1Kulwejo, bhana bhasu abhelu, abhasangisi bho kubhilikilwa mulwile, mumwiganilishe Yesu,Intumwa no Mugabhisi Mkulu owelikilisha lyeswe.2 Aliga ali mulengelesi ku Nyamuanga unu amwauye, lwakutyo Musa aliga ali mulengelesi ona munyumba yona ya Nyamuanga.3 Kulwokubha Yesu abhaliwe likusho lyamfu okukila linu aliga alinalyo Musa, kulwokubha unu kombaka inyumba kabhalilwa kubha ne chibhalo chinene okukila inyumba eyenene.4 Kulwokubha bhuli nyumba eyumbakwa no munu mulebhe, nawe unu kombaka bhuli chinu ni Nyamuanga.5Chimali Musa aliga ali mulengelesi lwo mukosi munyumba yona ya Nyamuanga, nasosha obhubhambasi ingulu ya magambo ganu galyaikwa omwanya gunu oguja.6 Nawe Kristo ni Mwana wo kwimelegulu inyumba ya Nyamuanga. Eswe ni nyumba yae labha chikagwatilila bhwangu kuliikanya no kwiikanya.7Kulwejo, ni kutyo Mwoyo Mwelu kaikati,"Lelo labha ukongwa obhulaka bhwae,8 Utakola omwoyo gwao kubha mukomee lwakutyo Abhaisiraeli bhakolele mukugayuka, mumwanya gwo kulegejwa mwibhala.9Gunu gwaliga gulimwanya gunu bhesomwana bhangayukile kwo kundegeja, nomwanya, kwe miyaka arobaini, bhalolele bhikolwa bhyani.10 Kulwejo ntakondelewe no lwibhulo olwo. Naikile ati, 'Abhabhula bhuli mwanya mumyoyo jebhwe, na bhatakumenya njila jani. 11Nilwakutyo nalaiye mukubhiililwa kwani: bhatalingila mubhukondelewe bhwani."12Mubhe bhetegelesha, bhaili, koleleki ataja akabhao omwoyo mujabhi owokulema okwikilisha muumwi mwimwe, omwoyo gunu oguja kula na Nyamuanga unu ali muhanga.13 Kulwejo, mukomeshanye bhuli lunaku bhuli munu no wejabho, koleleki bhuli lunu eibhilikilwa lelo mwisigombele, koleleki oumwi mwimwe atakolwa mukomee kubhujigi bwe ebhibhibhi.14Kulwainsonga chabhee bhamwi mu Kristo chikagwatana no bhukomee bhweswe kwa managa kumwene okusoka kubhwambilo okukinga kubhutelo.15 Ingulu yalinu yamalile kwaikwati, "Lelo labha mukongwa obhulaka bhwae, mutakola emyoyo jemwe kubha mikomee, lwakutyo Abhaisraeli bhakolele omwanya gwokugayuka."Nibhaga bhanu bhanu 16bhamuguhye Nyamuanga no kugayuka? Bhaliga bhatalibhanu bhona Musa atangasishe okusoka Misri? 17Na nibhaga bhanu Nyamuanga bhanu abhiiliwe kwe miyaka makumi gana? Bhatali amwi na bhanu bhakolaga ebhibhibhi, bhanu emibhili jebhwe jafuye no kumama mwibhala?18 Nibhaga bhanu Nyamuanga alailiye okulema okwingila mubhukondelewe bhwae, labha tibho bhanu bhatamunguhye omwene?19 Echilola ati bhatatulile kwingila mubhukondelewe bhwae kulwokulema okwikilisha.

Chapter 4
1Kulwejo, jichiileokubha bhalengelesi koleleki amwi mwimwe atja kubhao nolo umwi unu alabhonekana okusingwa okukingila omulago gunu chalagilwe ogwa lifungamya lya Nyamuanga.2 Kulwokubha chabhee nemisango jobhwana ingulu yo kufungamya kwa Nyamuanga linu lyalasibhwe kweswe lwa Bhaisraeli kutyo bhaliga bhanalyo, nawe omusango gunu gutabhasakie bhanu bhongwaga mbalema okugwikilisha.3Kweswe, kubhanu chekilisishe neswe amwi nabho bhalingila mukufungama, Lwakutyo eyaika, "Lwakutyo nalaiye kwa lisungu lyani, Bhatalingila mukufungama kwani. "Aikile ati, nolo kutyo emilimu jona jinu nakolele jaliga jikumiye okusoka kubhwambhilo bhwe chalo.4 Kulwejo alaikile elebhe ingulu yo lusiku lwa saba, "Nyamuanga aumuye kulusiku lwa saba kubhinu bhyona akolele." 5Nalindi alaikile ati, "Bhatalingila mukuumula kwani."6Kulwainsonga eyo, okwambila okuumula kwa Nyamuanga bado gubhikilwe kubhandi bhanu bhalingila, nokwambila Abhaisiraeli bhamfu bhanu bhwonguhye emisango jobhwana ingulu yo kuumula kwae bhatengiye kulwokulema okungwa,7 Nyamuanga ateewo lindi olusiku lulebhe, lunu olutogwa "Lelo." Omwene ongesishe olusiku lunu anu alomele okulabhila Daudi, unu alomele nage kwo mwanya mulela ejile amala okwaika okwamba, "Lelo labha mukongwa obhulaka bhwae, mtakola emitima jemwe kubha mikomee."8Lwakutyo Joshua abhayanile okuumula, Nyamuanga atakaikile ingulu yolusiku olundi. 9Kulwejo ichalio Isabhato yo kuumula inu ibhikilwe ingulu ya bhanu bha Nyamuanga.10 Kulwokubha unu kengila mukuumula kwa Nyamuanga omwenela ona aumuye okulubhana ne bhikolwa bhyae, lwakutyo Nyamuanga akolele kumwene.11 Kulwejo chibhe nobhwila obhwokwingila mukuumla, koleleki ataja kubhao unu alagwa mubhunyantogwa bhunu bhakolele.12Kulwokubha omusango gwa Nyamuanga nimuanga na lindi guna amanaga na guli no bhugi okukila lipanga lyona lyona linu lili nobhugi mbala ebhili. Na elisoma ndijeyi niligabhanya obhuanga no mwoyo, Na lino bhutulo bhwokumenya obhwiganilisha bhwo mwoyo nobhwikanyo bhwagwo.13 Chitalio chinu chamogelwe chinu chiselekele mubhusu bhwa Nyamuanga. Kulwejo, bhuli chinu chili abhwelu mumeso goumwi unu ali bhusibhusi chisoshe olubhala.14Cheile nchibha no mugabhisi mukulu unu engiye mulwile, Yesu Omwana wa Nyamuanga, chikomeshe chigwatilile elikilisha lyeswe.15 Kulwokubha chitana mugabhisi mukulu unu atakutula kuchisasila kulwobhulenga bhweswe, nawe omwene kunjila jona ona aliga nalegejwa lweswe, nolo kutyo omwene aliga atana bhibhibhi.16 Nachifogele kwa libhasi kuchitebhe che chigongo, koleleki chifwilwe echigongo na chibhone echigongo chokuchisakila mumwanya gwo bhukene.

Chapter 5
1Kulwokubha bhuli mugabhisi mukulu, unu auhye okusoka agati ya bhanu, asolelwe okwimelegulu kubhinu bhinu ebhilubhana na Nyamuanga, koleleki abhone okusosha ebhiyanwa ne bhyogo ingulu ye bhibhibhi.2 Katula okwifulubhyenda kwo bhufula na bhamumu na bhabhambasi kulwokubha omwene ona ajongewe no bhulenga.3 Kwainsonga eyo, jimwiile okusosha echiyanwa ingulu ye bhibhibhi bhyae lwakutyo kakola kubhibhibhi bhya bhanu.4Na atalio omunu unu kagega echibhalo chinu ingulu yae omwene, nawe nibhusibhusi, abhilikilwe na Nyamuanga, lwakutyo aliga ali Haruni.5 Nolo Kristo atekusishe omwene kwokwikola mugabhisi mukulu. Nawe Nyamuanga aikile kumwene ati, ''Awe nawe omwana wani, lelo nabha Esomwana wao.''6Nilwakutyo kaika lindi mulubhaju olundi, ''Awe nawe omugabhisi kajanende lwa kutyo aliga ali Melkizedeki.''7Omwanya gwa katungu kae chinyamubhili, asabhaga no kusabhila, amusabhile Nyamuanga kwa masiga, kumwene unu katula omukisha okusoka mukufwa. Kulwainsonga yo bhwololo bhwae ku Nyamuanga, onguhye.8 Nolwo kutyo aliga ali mwana, eigiye okugwa kumagambo ganu gamunyashaga.9Akumisibhwe na kwa injila inu akolelwe kubhuli munu unu kamwikilisha kubha nsonga yo mwelulo gwa kajanende,10 kwo kwaulwa na Nyamuanga kuti mugabhisi Mukulu okusiga Melkizedeki.11 China mamfu agokwaika ingulu ya Yesu, nawe nibhikomee okubhelesha kulwokubha emwe muli bhalenga bho kungwa.12Nolo kutyo kwo mwanya gunu yaliga jibheyile kubha bheigisha, bhuchalio obhukalalie bhwo kubheigisha ameigishogo kwamba ga ligambo lya Nyamuanga. Omwenda amata okusiga ebhilyo bhikomee.13 Kulwokubha ona ona unu kanywa amatala atana bhusombokewe mumisango jo bhulengelesi, kulwokubha achali mwana. 14Kulubhaju olundi, ebhilyo ebhikomee nikubhanu abhakulu, bhaliya kunsonga yo bhwenge bhwebhwe abhaula obhulengelesi no bhubhibhi bheigisibhwe okumenya elyekisi na libhibhi.

Chapter 6
1Kulwejo, chikasiga chinu chiigiye kubhwambilo ingulu ye misango ja Kristo, jichiile okubha no bhukalaliye okulubhilila obhukomee, chisige lindi kutao olufuka lwokuta okusoka mumilimu jinu jitana bhuanga ne likilisha ku Nyamuanga, 2nolo olufuka lwa meigisho go bhubhatijwa, nokubhatulako amabhoko, obhusuluko bhwa bhafu, na indamu ya kajanende.3 Ne chikola bhinu labha Nyamuanga akekilisha.4Kulwokubha itakutulikana kubhanu bhabhwene obhelu okwamba, bhanu bhalabhile obhukonde bhwa mulwile, nibhakolwa kubha bhasangisi bha Mwoyo Mwelu, 5na bhanu bhalabhile obhukonde bhwa ligambo lya Nyamuanga nokubha na managa gomwanya gunu oguja, 6nibheya nibhagwa itakutulikana lindi okuta. Inu nikwainjuno ati bhamubhamba lindi Omwana wa Nyamuanga mala kabhili mumyoyo jebhwe, nibhamukola chinu cha kujimya abhwelu.7Kulwokubha amayalu ganu galamiye ingubha inu eigwa bhuli katungu ingulu yago, nisosha ebhiyambwa bhyakisi kubhanu bhakolele emilimu kumayalu, abhabhona amabhando kusoka ku Nyamuanga. 8Nawe ikebhula amawa na manyansi, itana nsonga lindi ili muntambala yo kwiimwa. Obhutelo bhwayo ni kusingalisibhwa.9Nolo kutyo echiloma kutyo, bhasani bhendwa, echibhabhwilaa amagambo gakisi ganu gabheile emwe na magambo ganu geile omwelulo.10 Kulwokubha Nyamuanga atali mulangilangi hata alabhilwe emilimu jemwe na kulwelyenda linu mwolesishe kulwalisina lyae, kulinu mwabhakolee abhekilisha naoli muchabhakolela.11Neswe echenda muno bhuli umwi wemwe abhone okwelesha amanaga galiya galiya okukinga kubhutelo kwokwiikanya. 12Chitakwenda mubhe bhalenga, nawe mubhe bhamwi bhanu bhali nomulago gwo kulya omwandu kulwainjuno ye likilisha no kwikomesha.13Kulwokubha Nyamuanga ejile amuyana Abrahamu omulago, alaiye kwo mwoyo gwae, kulwokubha atakalaiye kuundi wona wona unu ali mukulu okila omwene.14 Aikile ati, ''Nichimali enikuyana amabhando, enilwongesha olwibhulo lwao okukila olwo.''15 Kulwainjila inu, Abrahamu alamiye chinu aliga alagilwe kwo kulinda kwo kwigumilisha.16Kulwokubha abhanu abhalaila kumwene unu ali mukulu kukila abhene, nakubhene obhutelo bhwo okubhambala ni kubhutelo bhwo kugakumisha.17 Omwanya gunu Nyamuanga alamuye okwolesha kwa abhwelu kubhali bho mwandu bho mulago obhwiganilisha bhakisi bhunu bhutakuinduka, alyolesishe kwe chilailo.18 Akolele kutyo koleleki kwe bhinu bhibhili bhinu bhitakuinduka, bhinu kwibhyo Nyamuanga atakutula kwaika lubheyi, eswe bhanu chibhilimiye obhwiseleko chibhone okufungama okugwatilila kwa managa obhwiikanyo bhunu bhuteheyo imbele yeswe.19China obhwiikanyo bhunu lwakutyo insikyo yokusimbagilisha emyoyo jeswe, obhwiikanyo bhunu obhwingila mulubhaju lwa munda inyuma ya litambala. 20Yesu engiye mulubhaju olwo kuti mutangasi weswe, ejile akolwa mugabhisi mukulu okukinga kajanende lwa kutyo aliga ali Melkizedeki.

Chapter 7
1Jabhee kutya Melkizedeki, omukama wa Salemu, Omugabhisiwa Nyamuanga unu ali ingulu, unu abhonene na Abrahamu nasubhaga okusoka okubheta abhakama na namuyana amabhando.2 Abrahamu amuyanile imwi ya likumi yabhinu aliga akumenye. Lisina lyae ''Melkizedeki'' obhugajulo bhwalyo ''omukama wo bhulengelesi''na lindi ''omukama wa Salemu''inu ali ''omukama wo mulembe.'' 3Atana esemwene, atana nyila, atana bhebhusi, atana bhwambilo bhwa nsiku nolo bhutelo bhwo bhulame bhwae. nakasigala kubha mugabhisi kajanende, lwo mwana wa Nyamuanga.4Woli iganilisha kutyo omunu unu kutyo aliga ali mukulu. Omwibhusi weswe Abrahamu amuyanile imwi ya likumi ye bhinu bhya kisi bhinu agegele mwilemo. 5Na nchimali, oluganda lwa Bhalawi bhalamiye jinyu jiofisi je chigabhisi bhaliga bhali na echilagilo okusoka mu sheliya okukumanya eimwi ya likumi okusoka kubhanu, inu ili, okusoka ku Bhaisraeli bhejabho, amwi nati abhene, ona, ni luganda okusoka ku Abrahamu.6 Nawe Melkizedeki, unu aliga atana luganda na Abhalawi, alamiye eimwi ya likumi okusoka ku Abrahamu, na namuyana amabhando, unu aliga ali no mulago.7Awo itakuganyibhwa omunu omulela okuyanwa amabhando no mukulu. 8Kwa ligambo linu omunu kalamila eimwi ya likumi alifwa lusiku lumwi, nawe kwa ligambo elindi umwi unu alamiye eimwi ya likumi okusoka ku Abrahamu niyaikwati kuti alamile.9 Nakalomee, Lawi unu alamiye eimwi ya likumi, ona aliile eimwi ya likumi ku Abrahamu, 10Kulwokubha Lawi aliga ali mubhibhunu bhye semwene wae Abrahamu omwanya gunu Melkizedeki abhonene na Abrahamu.11Woli labha obhukumiye bhatulikene okulabhila obhugabhisi bhwa Lawi, (kulwejo emwalo abhanu abhalamila ebhilagilo), bhaliga bhulio bhukeneki lindi omugabhisi undi okwimuka ejile alabhao Melkizedeki, atakabhilikiwe Haruni? 12Kulwejo obhugabhisi bhukainduka, nibhusi bhusi ebhilagilo ona ebhiinduka.13Kuumwi unuamagambo ganu agaikwa ingulu yo luganda lundi, okusoka kumwene atali unu afulubhendaga kuchigabhilo. Woli jilyabhwelu ati,Latabhugenyi 14weswe asokele mu Yuda, oluganda lunu Musa ataikile ingulu ya bhagabhisi.15Naganu echaika anu agalyabhwelu ati omugabhisi oundi akasoka kwo lususo lwa Melkizedeki.16 Omugabhisi unu omuyaya atali umwi unu abhee mugabhisi ingulu ye bhilagilo unu kalubhana na olwibhulo lwo munu, nawe kubhwambilo bhwa amanaga bhwo bhwikalo bhunu bhutakunyamuka. 17Kulwejo amandiko agasulula ingulu yae ati: "Awe uli mugabhisi kajanende kulususo lwa Melkizedeki."18Kwokubha indagano inu yatangatile yatewe kulubhaju kulwokubha yaliga ilengaye na aliga iteile.19 Kulwejo echilagilochitakolele chona chona chinu chiile. Jitalyati,bhwaliga bhulio obhuyali bhwakisi kulwejo nchimufogelela Nyamuanga.20Nobhuyali bhunu obhwakisi bhutasokene tali kwo kwokulomela echilailo, kulinu abhagabhisi abhandi bhatagegaga chilailo chona chona.21 Nawe Nyamuanga agegele echilailo omwanya gunu aikile ingulu ya Yesu ati, ''Latabhugenyi alaiye atakuindula bhwiganilisha bhwae.' awe nawe omugabhisi kajanende.''22Kulinu Yesu ona ejile etewo kubha ndagano yo bhwana. 23Kwechimali, olufu oluganya abhagabhisi okufulubhenda kajanende. Kwainsonga ati bhaliga bhalio abhagabhisi bhamfu, oumwi bada yo oundi.24 Nawe kwa insonga Yesu alamile kajanende, obhugabhisi bhwae bhutakuinduka.25Kulwejo omwene ona katula kwobhukumiye okukumisha okubhachungula bhanu abhamufogelela Nyamuangaokulabhila kumwene, kulwokubha omwene alamile kwo kusabha ingulu yebhwe.26 Kulwejo omugabhisi omukulu wo lususo lunu eile kweswe. Unu atana chibhibhi, esolo, mwelu, unu auhywe okusoka kubhebhibhi, na abhee ingulu okukila olwile.27Omwene aliga atana bhukene, olususo lwa bhagabhisi bhakulu, okusosha echogo bhuli lunaku, okwamba kwe bhibhibhi bhyae omwene, neya nasosha kubhibhibhi bhya bhanu. Akolele kutyo lugendo lumwi kubhona, ejile esosha omwene.28 Kwe chilagilo kaula abhanu abhalenga okubha bhagabhisi bhakulu, nawe ligambo lyo kulaila, linu lyejile inyuma ye chilagilo, amusosishe Omwana, unu akolelwe kubha mulengelesi kajanende.

Chapter 8
1Oli ligambo linu echaika ni linu: chinage omugabhisi mukulu unu enyanjile ansi mukubhoko kwe bhulyo kwe chitebhe cha ingoma Mulwile.2 Omwene ni mukosi wa liyema elyelu, liyema lye chimali linu Latabhugenyi ateewo, na litatuliwewona munu wona wona unu kafwa.3Kulwokubha bhuli mugabhisi mukulu katulwao okusosha ebhiyanwa ne chogo; Kulwejo nibhusibhusi ubhe ne chinu cho kusosha. 4Woli labha Kristo aliga ali ingulu ye chalo, omwene atakabhee mugabhisi okukila awo. Kulwokubha bhaliga bhalibhangu okusosha okulubhana ne bhilagilo.5 Bhafulubhendelaga ebhinu bhinu bhili elengesi lye bhinu bhya mulwile, amwi lwa kutyo Musa anu aganyibhwe na Nyamuanga omwanya gunu endaga okumbaka liyema."Lola," Nyamuanga naikati, "Kola kutyo bhuli chinu okulubhana no lususo lunu weleshwa ingulu ye chima."6Nawe woli Kristo alamiye obhufubhendi bhwa kisi kwa insonga omwene ona abhee mugwatanya wa indagano yo bhwana, linu lyamalile kusimbagilisibwa kwo mulago gwo bhwana.7 Kulwejo labha lilagano lyo kwamba lyakabhee litana esolo, niwo gutakabheewo lindi okuyenja lilagano lya kabhili.8Kulwokubha omwanya gunu Nyamuanga ejile amenya ebhikayo bhya bhanu naikati,"Lola, jinsiku ejija, kaika Latabhugenyi, 'omwanya gunu nilikola lilagano liyaya amwi na inyumba ya Israeli, na inyumba ya Yuda. 9Litakubha lwalinu lilagano linu nakolele na bhesemwene olusiku lunu nabhagegele kwo kubhoko okubhatangasha okusoka munsi ya Misri. Kulwokubha bhatagendelee mwilagano lyani, anyona ntasubhile kubhakalalilwa,' kaika Latabhugenyi.10Kulwokubha linu nilyo lilagano linu enikola na inyumba ya Israelijikatula jinsiku ejo,' kaika Latabhugenyi. 'enitao echilagilo chani mubhwiganilisha bhwebhwe, na enijandika mumioyo jebhwe. Enibha Nyamuanga webhwe, na bhene abhabha bhanu bhani.11Bhataliigishana bhuli umwi nomwikashanya wae, na bhuli umwi no muili wae, naikati, "Mumumenye Latabhugenyi" kulwejo bhona bhalimenya anye, okusoka kumulela okukinga kumukulu webhwe. 12Kulwejo nilyolesha echigongo kulwebhikolwa bhyebhwe bhinu bhitali bhya bhulengelesi, ntalibhijuka ebhibhibhi bhyebhwe lindi."13Kwo kwaikati "Nyaya," alikolele lilgano lyo kwamba okubha ekokolo kokolo. Nalinu alasishe kubha ekokolo kokolo lili ayeyi okubhula.

Chapter 9
1Woli lilagano lyo kwamba lyaliga lili no lubhaju lwo kulamya anu kunsi no bhutinge kuchalo anu. 2Kulwokubha munda ya liyema aliga lulimo olusika lwilabhilwe, olusika lwa anja, kabhilikilwaga lwelu. Mulubhaju lunu bhaliga bhilio ingango ya itala, imeja ne mikate jobhwonyesho.3Na inyuma ya lipajiya lya kabhili lwaliga lulimo olusika lundi, kabhilikilwaga lwelu muno. 4Yaliga galimo amajabhau ga ijaabhu kwo kututilamo obhuvumba. Nalindi yaliga lilimo lisandikwa lya lilagano, linu lyaliga lyumbakilwa kwa jijaabhu jenyele. Munda yalyo yaliga jilimo libhakuli lya jijaabhu linu lyaliga lilimo imanna, insimbo ya Haruni inu yamelele amanyansi, na jimbao ja mabhuyi ejamalagano.5 Ingulu ya lisandikwa lya malagano amasusano ga maserafi agalikushyo galiga gafundikiye na mabhabha imbele ye chitebhe che chigongo, echo kwa woli chitakutula kucholesha kwo bhugaji woli.6Byejile bhyawa ebhinu bhinu okukumisibhwa, Abhagabhisi bhengilaga mulusika lwa anja olwa liyema okukola obhufulubhendi bhwebhwe.7 Nawe omugabhisi omukulu engilaga mulusika lwa kabhili omwenela lugendo lumwi bhuli mwaka, na atasigaga okusosha echogo ingulu yae omwene, na kubhibhibhi bhya bhanu bhinu bhakolaga bhutamenya.8Mwoyo Mwelu kaikati, injila yo lubhaju olwelu muno ichali kusululwa kulwokubha liyema lyo kwamba lichemeleguyu.9 Chinu nicholeshocho mwanya gunu woli. Bhyona ebhiyanwa ne bhyogo bhinu ebhisosibhwa woli bhitakutula kukumisha omwoyo gwa unu kalamya.10 Nibhilyo ne bhinywebhwa bhyenene bhigwatanyibhwe no kulamya kwo kwiyosha. Byona bhinu bhyaliga bhili bhwisombolo bho mubhili bhinu bhyaliga bhilabhilwe okukinga okuja echilagilo echiyaya inu ilitulwa kulubhaju lwayo.11Kristo ejile kuti mugabhisi mukulu we misango jo bhwana jinu jijile. okulabhila obhukulu no bhulengelesi bhwa liyema likulu linu litakolelwe na mabhoko ga bhanu, unu atali we chalo chinu chamogelwe. 12Yaliga lutali lwa lwamba lwa mbusi na bhinyala, tali kwa insagama yae omwene ati Kristo engiye olubhaju olwelu lugendo lumwi kubhuli munu no kuchikumisisha okuchungulwa kweswe kajanende.13Labha kwo lwamba lwa jimbusi no lwajindume no kumijibhwa kwa lifu lye bhinyala kubhanu bhalibhajabhi mbasololwa ku Nyamuanga nibhakolwa emibhili jebhwe kubha jakisi, 14Angu gatakukila muno insagama ya Kristo unu okulabhila Mwoyo gwa kajanende esosishe omwene ku Nyamuanga, okwosha emitima jeswe okusoka mubhikolwa bhyeswe ebhifuye okumukolela Nyamuanga unu alamile?15 Kulwainsonga eyo, Kristo nimutumwa wa lilagano liyaya. Inu niyoinsonga ati olufu nilubhasiga agali bhona bhanu bhali bhalilagano lyo kwamba okusoka muntambala ye ebhibhibhi bhyebhwe, koleleki bhona bhanu bhabhilikiwe na Nyamuanga bhabhone okulamila omulago gwo kulya omwandu gwebhwe ogwakajanende.16Labha lilio lilagano linu elilama, nibhusibhusi likumisibhwe nolufulwo munu alikolele. 17Kulwokubha lilagano elibha na managa olubhaju lunu olusokana no lufu, kulwokubha litana managa omwanya gunu unu alikolele alimo omwoyo.18Kulwejo nolo lilagano lyo kwamba lyatulilweo lutabhao nsagama.19 Omwanya gunu Musa asosishe amalagililo ge bhilagilo kubhanu bhona, agegele olwamba lwa jing'a na jimbusi, amwi na manji, echitambala chimutuku,na isopo, nokubhamijila ligombo elyene na bhanu bhona. 20Neya naikati, "Inu ninsagama ya indagano inu Nyamuanga abhayana echilagilo kwimwe".21Kumwanya ogwo ogwo ela, amijile olwamba ingulu ya liyema ne bhinu bhyona bhinu bhyakolaga emilimu je chigabhisi.22 Nokulubhana nebhilagilo, bhuli chinu echosibhwa kwa insagama. Insagama ikalema okwitika gutalio kwiswalililwa.23Kulwejo jaliga jili bhusi bhusi ebhinu bhya mulwile bhyosibhwe ne bhyogo bhya jintanyi. Nolo kutyo, ebhinu bhya mulwile ebhyene bhyaliga bhiilwe okwosisibhwa kwe chogo chinu chilichakisi muno. 24Kulwokubha Kristo atengiye olubhaju lwo bhwelu muno kanu kakolelwe na mabhoko, inu ili chinu echene. Tali omwene engiye mulwile, olubhaju lunu woli ali imbele yo bhusu bhwa Nyamuanga ingulu yeswe.25Atengiye eyo ingulu yo kwisosha chiyanwa ingulu yae kamfu kamfu, lwakutyo kakola omugabhisi omukulu, unu kengila olubhaju olwelu muno omwaka kwo mwaka amwi na insagama yo oundi, 26labha eyo chimali yaliga chilichimali, jakabhee jilibhusi bhusi kumwene okunyansibhwa kwiya kamfu kamfu okwambila obhwambilo bhwe chalo. Nawe woli nilugendo lumwi okukinga kubhutelo bhwe miyaka jinu esuluye okusoshao ebhibhibhi kwe chogo chae omwene.27Lwakutyo jili ati bhuli munu kafwa lumwi, naikamala niija indamu,28 nikwokutyo jili Kristo ona asosibhwe lumwi okusoshao ebhibhibhi bhyabhamfu, alisubha lindi lwa kabhili, atali kwo kufulubhendela ebhibhibhi, tali kwo kuchungula bhanu bhamulindiliye.

Chapter 10
1Kulwokubha ebhilagilo ni lengesi lye misango jekisi jinu ejija, gatali ganu galyabhwelu. Ebhilagilo nakatyali bhitakutula kubhakumisha bhanu abhamufogelela Nyamuanga ku lwainjila ye chogo chinu bhasoshaga abhagabhisi omwaka no mwaka.2 Angu ebhyogo ebhyo bhitakeile mbisigwa okusosibhwa? Kwainsonga eyo bhanu abhalamya, bhakabha bhosibhwa lugendo lumwi, bhatakabhee na bhiganilisha bhundi bhwe ebhibhibhi. 3Nawe mubhyogo omwo kulimo okwijuka ebhibhibhi bhinu bhyakolwaga omwaka no mwaka.4 Kulwokubha itakutulikana kwo lwamba lwa jindume na jimbusi okusoshao ebhibhibhi.5Omwanya gunu Kristo ejile muchalo, aikile ati, "Mutendele bhiyanwa na bhyogo, nawe, mwelabhile omubhili kwa insonga yani. 6Mutabhee na chibhalo mubhiyanwa bhyona gokusimagisibhwa ne bhyogo ingulu ye bhibhibhi. 7Neile ninaikati, "Lola anu enikola elyenda lyao, Nyamuanga, lwakutyo nandikiwe ingulu yani mubhitabho".8Aikile lwakutyo jaikilwwe ingulu awo ati: "Mutendele bhyogo, bhiyanwa, nolo bhiyanwa bhyo kusimagisibwa ingulu ye bhibhibhi,na mutakondelewe munda yago" ebhyogo bhinu ebhisosibhwa okulubhana ne bhilagilo.9 Neya naikati, "lola, nilyanu okola elyenda lyao". Natalie kulubhaju obhwitondi bhwo kwamba koleleki akumishe obhwakabhili. 10Kubhwitondi bhwa kabhili, chamalile kwaulwa ku Nyamuanga kulyenda lyae okulabhila okwisosha kwo mubhili gwa Yesu Kristo lugendo lumwi kwo mwanya gwona.11Nichimali, omugabhisi kemelegulu kwo kufulubhenda kunsiku na kunsiku, nasoshaga echogo chiliya chiliaya, kubhyona bhyona, nakatyali atakatulile okusoshao ebhibhibhi. 12Nawe Kristo ejile akasosha echogo lugendo lumwi kulwe ebhibhibhi kajanende kona, enyanjile mukubhoko kwe bhulyo okwa Nyamuanga,13 nalinndilila okukinga abhasoko bheswe bhatulwe ansi bhakolwe bhitebhe ku lwamagulu gae.14 Kulwokubha kwa injila yo kusosibhwa lumwi abhakumisishe kajanende bhanu bhauhywe ku Nyamuanga.15Na Mwoyo Mwelu ona kachibhambalila kwiswe. Kulwokubha aikile okwamba ati, 16"Linu nilagano linu nilikola amwi nabho jikalabha jinsiku ejo; kaika Latabhugenyi: enitamo ebhilagilo bhyani mumioyo jebhwe, na nilijandika mubhwenge bhwebhwe".17Niwo neya naikati, "Bhatalijuka lindi ebhibhibhi bhyebhwe nebhikolwa bhyebhwe ebhifuye".18 Woli olubhaju lunu luli no kwiswalililwa kubhanu, gutalio lindi echogo chona chona kulwe ebhibhibhi.19Kulwejo, bhana bhasu, chitana ebhasi lyo kwingila olubhaju olwelu muno kwa manyinga ga Yesu.20 Inu ninjila inu aiguye ingulu yeswe kwa injila yo mubhili b gwae, muyaya nagunu gulamile okulabhila mwi pajiya.21 Na kwainsonga eyo chinage omugabhisi mukulu munyumba ya Nyamuanga, 22na chimufogelele kwo mwoyo gwe chimali mubhulengelesi bhwechimali mulikilisha chili ne mioyo jinu jilijakisi okusoka mubhujabhi mumitima ne mibhili jeswe jinu josibhwe kwa manji ganu gali gakisi.23Mbe chigwatilile kwo kwigumisilisha mukuta kwa libhasi kwo kwiikanya kweswe, obhutainduka, kulwokubha Nyamuanga unu alagile ni mwiikanyibhwa.24 Na chibhe bhokwiganilisha abhenela chikomeshanyega bhuli umwi ende ebhikolwa bhyo bhwana. 25Na chitasigaga okwikumanya amwi, lwakutyo abhakola abhandi. Nchikomeshana bhuli umwi lindi na lindi, lwakutyo omulola olusiku lweiliye.26Labha chikakolela chigundu okugendelela okukola ebhibhibhi chamalile okulamila obhwengeso bhwe chimali, Echogo echindi che bhibhibhi itakusigalao lindi.27 Ikamala , yasigaewo okulindilila indamu yo kubhaisha, no bhululu bhwo mulilo gunu gulibhasingalisha abhasoko bha Nyamuanga.28Wona wona unu alemele ebhilagilo bhya Musa kafwa atana chigongo imbele yo bhubhambasi bhwabhanu bhabhili nolo bhasatu. 29ndengoki okukila eyo eyalisungu chimwiile bhuli umwi unu agaile omwana wa Nyamuanga, wona wona unu aikolee insagama ya indagano kuti chinu chinu chitali chelu, insagama eyo kwiyo aitee ku Nyamuanga- wona wona unu amufumile Omwoyo we chigongo?30Kulwokubha echimenya oumwi unu aikile ati,"Okusubhya jinsili ni kwani, eniliya". Nalindi, "Latabhugenyi alibhalamula abhanu bhae". 31Ni musango gwo kubhaisha omunu okugwila mumabhoko ga Nyamuanga unu alamile!32Nawe ichuka jinsiku jinu jalabhile, wejile mwatulwako kwimwe obhwelu, nikutiki kutyo mwatulile okwikomesha obhusasi bhamfu.33 Mwaliga mutehye abhwelu mukufumwa nokujimibhwa no kunyansibhwa, na aliga muli bhasangisi amwi nabhanu bhabhwene okunyansibhwa kama kutyo.34 Kulwokubha aliga muli no mwoyo gwe chigongo kubhanu bhaliga bhabhoelwe, na mwalamiye kwa likondelewe okunyansibhwa kwo mwandu gwemwe, mumenyati emwona abhene mwaliga muli bhali bhwo mwandu gwo kulama kajanende.35Kulwejo musige kwesa libhasi lyemwe, bhunu bhuli nebhiyanwa bhyamfu.36 Kulwokubha omwenda okwigumilisha, koleleki mubhone okulamila chinu Nyamuanga alagile, ejile amala okukola elyenda lyae.37 Kulwokubha guchalio omwanya mutoto, oumwi unu kaja, kaja chimali na atakukola.38Omulengelesi wani kalama kwe likisha. Labha akasubha inyuma, nitakukondelelwa nage." Nawe eswe chitali kama lwabhanu abhasubha inyuma kwo kusimagila.39 Nawe eswe , chili amwi ya bhaliya bhanu chili ne likilisha no kujilinda emitima jeswe

Chapter 11
1Woli elikilisha nikubha nechimali chinu anacho omunu omwanya gunu katendesha echinu chilebhe kwo kwisigilila. Nichimali che bhinu bhinu bhichali kubhonekana.2 Kwa insonga inu bhajaji bheswe bhabhonekene ku lwelikilisha lyebhwe.3 Kwe likilisha echimenya ati echalo chamogelwe kwe chigambo cha Nyamuanga, koleleki chinu echibhonekana chitakolelwe ne chinu chinu chaliga nchibhonekana.4Jabhee kwa insonga ye likisha ati Habili amusosisishe Nyamuanga ebhiyanwa bhinu bhyaliga bhiile okukila Kaini. Yabhee kwa insonga inu ati akuyibhwe kubha mulengelesi. Nyamuanga amukuyishe kulwainsonga ya bhinu asosishe. Kwa insonga eyo, Habili achali naloma, nolo kutyo afuye.5Jabhee kwe likilisha ati Enoko agegelwe ingulu na atabhonekene na lufu. "Atabhonekene, kwa insonga Nyamuanga amugegele" kwa insonga jaikilwe ingulu yae ati amukondelesishe Nyamuanga achali kugegwa okuja ingulu.6 Jakabhee kutalio kwikilisha itakutulikana kumukondelesha Nyamuanga, kulwokubha unu kaja ku Nyamuanga nibhusibhusi ekilishe ati Nyamuanga alamile nati kabhayana ebhiyanwa bhanu abhamuyenja.7Yabhee kwe likilisha ati Nuhu, abhee aganyibhwe na Nyamuanga okulubhana na magambo ganu galiga gachali kubhonekana, kwe chibhalo che Nyamuanga akolele isafina koleleki akishe olwibhulo lwae. Kwo kukola kutyo, alamuye echalo nabha muli wo mwandu gwo bhulengelesi bhunu obhuja ingulu yo kwikilisha.8Kulwa likilisha, Ibraimu ejile abhilikilwa, nekilisha nagenda muchalo chinu chaliga chili mwandu gwaye. Afulukile obhutamenya eyo ajaga.9 Kulwa likilisha nekala muchalo cho omulago ali mugenyiNekala mumauna Ali na Isaka na Yakobo, abhali bho omwandu guliya. 10Kulwokubha aliga neikanya okubhona omusi gunu omumbaki wagwo ni Nyamuanga ala enyele.11Jaliga jili kwe elikilisha, Ibraimu, na Sara omwene, bhalamiye amanaga ago kugega inda nolwo kutyo bhaliga bhakokoye muno, kulwokubha bhabhwene ati Nyamuanga niwe echimali, okubha aliga abhalagile omwana we echilume.12 Kulwejo, okusokelela ku munu umwi oyo aliga alebheleye okufwa nibhebhulwa abhana about bhatakubhalwa. Bhaliga bhali bhafu lwa jinjota ja mulwile na bhafu Leo omusenyi gwa kumwalo.13Bhanu bhone bhafuye bhali mulikilisha bhatolele omulago. Nawe bhagubhwene guli kula, bhaliga bhamenyele ati ni bhatusi na bhagenyi muchalo echo.14 Kubhanu abheganilisha kutiyo abhatula abhwelu ati abhalonda echalo chebhwe.15Bhachisanga bhacheganilisha echalo chinu bhasokele, bhakabhwene omwanya gwo okusubhayo. 16Nawe kutyo jili abhenda echalo cha kisi kuti cha mulwile. Kulwejo Nyamuanga atakwiswala okubhilikilwa Nyamuanga webhwe, kulwokubha abhelabhiye omusi gwebhe.17Jaliga jili ati kwa likilisha Ibraimu ejile asakwa nasosya Isaka. Mbe chimali unu alamile omulago akondelewe, asosisye omwana waye nyagumwi,18 Unu alomelewe ingulu yaye, "Olwibhulo lwao olutogwa okusoka kwa Isaka."19 Ibraimu aliga name ya ati Nyamuanga alimwelula Isaka okusoka mubhafu, na kwa inyaika ye eminapi namulamila.20Kwa likilisha Isaka ayanile libando Yakobo na Esau ingulu ya amagambo ganu galija.21 Jaliga jili ati kwa likilisha Yakobo alebheleye okufwa nayana amabhando abhana bha Yusufu. Yakobo nalamya, neyegeka ku nsimbo yaye.22 Kulikilisha Yusufu munsiku jaye jokumalisha aikiliye ingulu ya abhana bha Israeli okusokamo muchalo cha Misiri na nabhalagilila okugega amawa gaye.23Kulikilisha, Musa ejie ebhulwa, abhebhusi bhaye nibhamuseleka kulwokubha aliga ali mwana mulela akondele, ka bhatobhayile ichilagilo cho omukama.24 Kulikilisha Musa ejile akula nalema okubhilikilwa omwana wo omuasha wa Farao. 25Nekilisha okubha mugaya lwa abhanu bha Nyamuanga, nasiga okwikondelesha mubhibhi kwo omwanya mufui.26 Eganilisishe jinswalo jo okulubha Kristo bhubhe bhunibhi bhunene okukila ebhiyanwa bhya Misiri kulwokubha atunuye ameso gaye ku chiyanwa cho omwanya gwaye gunu oguja.27Kulwejo elikilisha asokelemo muchalo cha Misiri. Atobhaile ubhululu bhwa omukama Farao, kulwokubha ekomesishe neikanya okubhonana na unu aliga atakubhonekana.28 Kulwe elikilisha agwatiliye Ipasaka no kusamulila amanyinga, koleleki omwiti wo omwibhulwa wokwamba, atagwatako abhebhulwa bhokwamba abhechilume abhe Echisraeli.29Kulwe elikilisha bhalabhile agati ya inyanja ya Shamu lwakutyo abhatula muchalo chinu chumile. Abhamisiri bhejile bhalegeja okutulamo, nibhamilwa.30 Kulwe elikilisha olugo lwe echikale cha Yeriko lwaguye ansi, bhejile bhamala okugwiinda ngendo musanju. 31Kulwe elikilisha Rahabu uliya omusimbe wa muchilabho atasingalikile amwi na bhanyantongwa, kulwokubha alamiye abhapeleleji nabhabhika kisi.32Naikeki okukila kutyo? Kulwokubha omwanya gutakwiya okusimula aga Gideoni, Barak, Samsoni, Yeftha, Daudi, Samwel ne ja bhalagi,33 bhanu okulabha ku likilisha bhasingile amakama, bhakolele obhulengelesi, na bhalamiye omulago. Bhaganyishe eminwa ja jintale, 34bhasimishe amanaga go mulilo, bhebhejishe insonde ya imalo, bhaosibhwe amalwaye, bhaiga bhali bhakaka mubhulemo, na bhakolele ebhiijo bhya abhasilikale okusoka anja ye chalo chebhwe nibhibhilima.35Abhagasi bhalamiye abhafuye bhebhwe munjila yo bhusuluko.36 Abhandi bhanyansibhwe, obhutekilisibhwa okusigwa nibhetanya koleleki bhabhone okubhona obhusuluko bhunu bhuli bhwakisi muno. Abhandi bhanyansibhwe kwo kujimibhwa no kwokuchapwa, nakwokubhoywa nokutulwa mumabhoelo.37 Bhabhumilwe na mabhui. Bhatemelwe bhiinju ne misumeno. Bhetilwe kwe bhigwato. Bhagendaga kwa jinjai ja jinyabhalega na jinjayi ja jimbusi bhaliga bhalibhakene, bhagendelee mubhusasi na bhakolewe kubhibhi 38 (ganu echalo chaliga chiteile okolelwa abho), nibhayengela yengela mwibhala, mubhima, na mumananga na mumobho ga ansi.39Nolo kutyo abhanu bhona bhanu bhekilisibhwe na Nyamuanga kwainsonga ye likilisha lyebhwe, bhatalamiye chinu aliga alagile.40 Nyamuanga elabhile okuchiyana echinu cho bhwana, koleleki atali eswe bhatakatulile kukumisibhwa.

Chapter 12
1Kulwejo, nalwakutyo chiindilwe ne lile enene elyabhabhambasi, chese bhuli chinu chinu echikola nichiigwa amwi ne chibhibhi chinu chichisingie kwo bhwangu. Chibhilime kwa jinyimbo ja jijabhuli mubhubhambasi bhunu bhuli imbele yeswe. 2Chimulolele Yesu, unu alibhwambilo na unu katula okuchisimbagisha mulikisha lyeswe, unu kwalikondelewe linu litulilweo imbeleyae gwamwiile omusalabha, agaile jinswalo jae, nenyanja ansi ya mukubhoko kwe bhulyo kwe chitebhe cho bhungoma echa Nyamuanga.3 Kulwokubha mumwiganilishe omwene unu ekomesishe mumagambo go bhusoko okusoka kubhanu bhebhibhibhi, ingulu yae omwene koleleki mutaja kuigwa no kukabha mumyoyo jemwe.4Muchali kunyanka no kunyansibhwa ingulu ye bhibhibhi okukingila okuwelwamo amanyinga. 5Nalindi mwalabhiwe okutulwamwo omwoyo kunu okubholesha kuti bhana bha chilume: "Mwana wani,utagagega kwo bhwangu okusubhilwa na Latabhugenyi, na utafwa mwoyo anu ulatongelwa no mwene."6 Kulwokubha Latabhugenyi kamugonya wona wona unu Kenda, na kamugonya bhuli mwana unu kamulamila.7Mwikomeshe mumalegejo lwo kusubhilwa. Nyamuanga kafulubhenda nemwe lwa kutyo kafulubhenda na bhana, angu nimwanaki unu atakuonyibhwa?8 Nawe labha ataliokuonyibhwa, kuunu eswe ona echisangila, mbe emwe muteile na mutali bhana bhae.9Okukila gona, chaliga chili na bhalata bhwa kuchalo abhokuchigonya, na chaliga chilibhololo kubhene. Angu jitachiile okukila okumungwa Latabhugenyi we chinyamwoyo no kulama? 10Kwe chimali bhalata bheswe bhachibhumaga ku miyaka mitilu lwakutyo jabhonekanaga kubhene jabhwana, nawe Nyamuanga kachigonya koleleki chibhe bhelu kumwene. 11Italio chikukujulo chinu echikondelesha kwo mwanya ogwo. Echibha no bhwaswe. Kulwejo, eiya niibhula amatwasho go mulembe kubhanu bheigisibhwe nabho.12Kulwejo mwimushe amabhoko gemwe ganu galengae no kukola ebhijwi bhyemwe bhinu bhyalengae okubha namanaga lindi; 13mugolole jinjila jebhigele bhyemwe, koleleki wona wona unu ali mulema atakutangasibhwa mukubhula nawe abhone okwiulisibhwa.14Muige omulembe nabhanu bhona, nalindi obhwelu bhunu unu atali nbhwo atamulola Latabhugenyi. 15Mubhe bhengeso koleleki atabhao unu alyaulwa kula ne chigongo cha Nyamuanga, na lindi litajakubhao lisina lyo bhusungu linu lilisebhuka no kuleta jinyanko no kujiga bhamfu.16 Mwiyangalile atabhao unu kasiyana nolo munu unu atali mulengelesi lwa Esau, unu kwainjuno ya lilya lya lusiku lumwi agusishe echibhalo cho mwibhulwa. 17Kulwokubha omumenya ati inyumeyo, ejile enda okulya omwandu gwa mabhando, alemelwe, kwainsonga atabhwene kuta imbele ye semwene, nolo kutyo aigile muno kwa masiga.18Kulwokubha mutejile ku chima chinu echitula okukunyibhwako, Echima chinu echaka omulilo, echisute, okwitwa emyoyo no kuingisibhwa. 19Mutejile kwo bhulaka bhwa ganyawegona, nolo kwe misango jinu ejisokana no bhulaka bhunu bhuli unu kabhungwa atajakusabhwa musango gwona gwona okwaikwa kubhene. 20Kulwokubha bhatatulile kusimbagilila kuchinu chalamuhwe: "Ikabha ati nolo ntyanyi inu eikinga kuchima, nibhusibhusi chibhumwe namabhui." 21Eyokubhaisha muno ganu alolele Musa naikati,"Nobhaya muno kundengo yo kuyalala."22Inyuma yago, nimuja muchima cha Sayuni na mumusi gwa Nyamuanga unu alamile, Yerusalemu eyamulwile, na kubhamalaika elefu ekumi bhanu bhana olumula. 23Mwejile mulikofyanyisho mu lya abhebhulwa bho kwamba bhona bhanu bhandikilwe mulwile, ku Nyamuanga omulamusi wa bhona, na kumyoyo ja bhelu bhanu bhakumisibhwe.24 Mwijile ku Yesu omugwatanyisha wa indagano inyaya, na kwa manyinga inu yasamuliwe inu eisimula jakisi okukila amanyinga ga Habili.25Wiyangalile utaja kumulema oumwi unu kaika. Kulwokubha labha bhatesumbile bhejile bhamugwata oumwi wabhanu abhaonyishe muchalo, nichimali chitalisumba chilibha chainduka kula okusoka kuunu kachilola okusoka mulwile.26 Kumwanya ogwo obhulaka bhwae bhuliyugula echalo. Nawe woli alagile okusimula, "Lichalio olugendo olundi lindi nitakuyugula echalo chenyele, tali no lwile ona."27Amagambo ganu, "Kwiya lumwi lindi," eyolesha okusosibhwao kwe bhinu bhinu ebhisibhwa, bhinu ni, bhinu bhinu bhimogelwe, koleleki ebhinu bhinu bhitakuyalasibhwa bhisigale. 28Kulwejo, chilamile obhukama bhunu bhitakuyalasibhwa, chikondelelwe mumwanya gwo kumulamya Nyamuanga kwo kwikilisha amwi no kwikeya,29 kulwokubha Nyamuanga weswe ni mulilo gunu ogulya.

Chapter 13
1Mbe elyenda lya bhaili ligendelele. 2Mutalabhilwa okubhakuma abhwgenyi, kulwokubha kwokukola kutyo, abhandi bhakumile bhamalaika bila kumenya.3Ichuka bhona bhanu bhali mwibhoelo, kuti mubhoelwe nabho amwi, kuti mibhili jemwe jikolelwe lwabhene. 4Mbe obhutwasi bhutagalwa galwa nabhanu bhona nobhulili bhwo bhutwasi bhukolwe okubha bhwakisi, kulwokubha Nyamuanga alibhalamula abhasiyani na bhalomesi.5Mbe jinjila jemwe jobhulame bhwemwe jibhe bhwelu jitaja kwenda mpilya. Mubhe bhanu bhanu omwiwa na bhinu mulinabhyo, kulwokubha Nyamuanga omwenela aikile ati,"Ntakubhasiga emwe nakatyali, nolo kubhasiga emwe" 6Mbe chiwega koleleki chaike kwa libhasi, "Latabhugenyi ni musakisi wani; Ntakubhaya. Mwana munu kankolelaki?"7Mubheganilishe bhanu abhabhatangasha, bhanu bhalomele emisango ja Nyamuanga kwimwe, na mwichuke jinu mwabhwene ingulu yo kulibhata kwebhwe; mulubhe elikisha lyebhwe. 8Yesu Kristo nimwene ligolo, lelo,na kajanende9Utajakwiya nutatangasibhwa nameigisho gabhuli mbaga agechigenyi kulwokubha nijakisi omwoyo gumbakwe kwe chigongo, naingulu ye bhilyo ago gatabhasakila bhanu bhalamile kwago. 10Chinayo owokutambila anu bhanu abhakolejo mwiyekalu bhatana bhulengelesi bhwa kulya.11 Kulwokubha ebhyamba bhyebhitunganwa, bhyasosibhwe bhiyanwa ingulu ye bhibhibhi, yaletelwe no mugabhisi mukulu munda yo lubhaju lwelu, nawe emibhili jebhwe jochibhwaga anja ya makambi.12Kulwejo Yesu ona anyankile anja lilango lyo musi, koleleki abhone okubhata abhanu ku Nyamuanga okulabhila amanyinga gae. 13Na kulwejo chije kumwene anja ya inkambi, chitwikile obhujubhe bhwae. 14Kulwokubha chitana bhwikalo bhunyantawao mumusi gunu. Nawe chiyenje omusi gunu oguja.15Okulabhila Yesu jibheile mwanya mwamfu okwisosha bhiyanwa bhyo kumukusha Nyamuanga, okumukuya ati litwasho lye minwa jeswe likilishe lisina lyae. 16Na utalabhilwa okukola ejakisi nokusakilana emwe kwe mwe, kulwokubha kwe bhiyanwa lwe bhyo Nyamuanga kakondelelwa muno.17 Mwikilishega no kwikeya kubhatangasha bhemwe, kulwokubha abhagendelela okubhalinda ingulu ye mioyo jemwe, lwabhanu bhalisosha olubhala. Mwikilishega koleleki abhatangasha bhemwe bhabhone okubhabhika kwobhukondelewe, na tali kwo kujubha, inu itabhasakila.18Chisabhwe, kulwokubha chili no bhwiikanyo bhwa kisi, echisigombela okulama obhulame bhwe chibhalo mumisango jona.19 Nabhona enibhayana omwoyo mukole kutyo, koleleki nitule okusubha kwimwe omwanya gutali mulela.20Woli Nyamuanga wo mulembe, unu abhaletele lindi okusoka mubhafuye omulefi omukulu wa jinyabhalega, Latabhugenyi weswe Yesu, kwa manyinga ga lilagano lya kajanende, 21 Kabhayana obhutulo bhuli egambo lyakisi okukola elyenda lyae, nakola emilimu munda yeswe inu iliyakisi eyokukondelesha mumeso gae,okulabhila Yesu Kristo, kumwene libhe ekusho kajanende na kajanende. Amina22Woli enikuyana omwoyo wikomeshe, muili, okugegelana no musango nokutulwamo omwoyo linu kwe chifuyi nabhandikiye emwe. 23Mumenye ati omuili weswe Timotheo bhamutesuliye, unu amwi nage nilibhalola labha akaja mwanya mufuyi.24Kesha abhatangasha bhao bhona na bhekilisha bhona. Bhanu abhasoka Italia abhakukesha. 25Ne chigongo chibhe nemwe bhona.

## James

Chapter 1
1Yakobo, omugaya wa Nyamuanga na Latabhugenyi Yesu Kristo, ku nganda ekumi nebhili jinu janyalambukile, enibhakesha.2 Mubhale ati nibhukondelewe bhwamfu, bhana bhasu, anu omulabha mukusakwa kwa bhulimbaga, 3mumenyati okulegejwa kwe likilisha lyemwe elibhayana okwigumisilisha.4Musige obhwigumilisha bhukumishe emilimu jae, koleleki ati mukomele mwiimaliliye, na bhanu mutakugelukilwa chinu chonachona. 5Nawe agati yemwe omunu akenda obhwengeso, abhusabhwe okusoka ku Nyamuanga, unu kasosha kwelyenda kubhanu bhona abhamusabhwa, na kabhayana obhwengeso.6Nawe sabha kwelikilisha, utetimata, kulwokubha unu ketimata ali lwa likonjo mubhusibha, agagegibhwa no7 muyaga nigeswa enu neyo. Omunu lwoyo atajakwiganilishati kalamilwa lisabhwa lyae okusoka ku Latabhugenyi; 8omunu oyo keganilisha kabhili, atali mulengelesi munjila jae jona.9Owasu omutaka jimwiile ekuye kwo kwimelegulu kwae ingulu, 10omwanya ogwo ogwo owasu omunibhi mu kwikeya kwae, kulwokubha alisokao lwo bhwaso bhwa mwisanga munu kalabha.11 Lisubha eliuluka na libhilabhila lyo okusimagisha ebhiyambwa, no bhwaso obhulagala no bhukonde bhwago nibhufwa. Nikwokutyo kutyo abhanu abhanibhi bhalinyamuka agati ye milimu jebhwe.12Ana libhando omunu unu kekomesha mumalegejo, akamala okusinga lilegejo elyo, kalamila olutenga lwo bhuanga, inu ilagilwe kubhanu abhamwenda Nyamuanga. 13Munu wona wona nasige kwaikati akalegejwa, "Lilegejo linu elisoka ku Nyamuanga,"kulwokubha Nyamuanga atakulegejwa na bhunyamuke, na Nyamuanga omwene atamulegeja wona wona.14Bhuli munu kalegejibhwa no kuligila kwae kubhibhi jinu ejimukongyakongya no kumusila kula.15 Niwo ikeya okuligila kwe chibhibhi nchigega olubhunda, echibhibhi echibhulwa, ne chibhibhi chikakomela munomuno, echiletelela okufwa.16 Bhana bhasu bhendwa, mutajakujigwa.17Bhuli chiyanwa chinu chili cha kisi na bhuli chiyanwa chinu chimile echisoka ingulu, echika emwalo okusoka ku Lata wo bhwelu. Sili sili atakuinduka lwa kutyo lilengesi eliinduka. 18Nyamuanga achisolele okuchiyana eswe obhuanga bhwa Ligambo lye chimali, koleleki ati chibhe kuti lwibhulo lwa kwamba agati ye bhimogwa bhyae.19Omumenya linu, bhana bhasu bhendwa. Bhuli umwi jimwiile okubhwa mwangu wo kungwa, ataja kubha mwangu wo kuloma no kubhiililwa,20 kulwokubha ebhinyinga bhyo mwana munu bhitakutula kukola obhulengelesi bhwa Nyamuanga. 21Kulwejo mute alela obhujabhi bhwe echibhibhi no bhunyamuke bhwona bhunu bhuli mbala jona, na kwo bhwololo mulikilishe ligambo linu lyayambilwe munda yemwe, linu lino bhutulo bhwo kuchungula emyoyo jemwe.22Mulikilishe ligambo, mutalyugwala, nimwijiga mumioyo jemwe abhene. 23Kulwokubha wona wona unu kalyugwa nalema okulikolela omulimu nilwakutyo omunu alelola mwilole obhusu bhwae. 24Kesusanisha obhusu bhwae, nagenda jae aonao nalabhilwa kutyo kasusa. 25Nawe omunu unu kalola kwo bhulengelesi ebhilagilo, echilagilo cho kufung'ama, na komela okuchilubha atali kwa injuno omwene ni mutegelesha unu kalabhilwa, omunu unu ana libhando anu kabha nakola.26Ikabha omunu wona wona neganilisha omwene ati ni munu wa dini, nawe atakutula kulutangasha olulimi lwae, kagujiga omwoyo gwae na idini ya ni bhusa.27 Idini inu iliyakisi na inu itanabhunyamke imbele ya Nyamuanga weswe na Lata ni inu: okubhasakila bhanu bhafwiliwe na bhatumba gasi munyako jebhwe, no kwibhalilila eswe mumagambo ge chalo.

Chapter 2
1Bhana bhasu mutalubhilila elikilisha lya Latabhugenyi Yesu Kristo, Latabhugenyi wa likushyo, kwo kusolola abhanu bhandi. 2Labha munu undi akengila mulikofyanyisho lyemwe afwae jipete ja jijaabhu na jingubho jakisi, nengila no mutaka owajingubho jinkote,3 na mukabhonekana okumukusha muno owa jingubho jekisi na nimubhwila ati, "Echikusabha awe winyanje anu owekisi" nawe mumubhwila omutaka oyo ati, "Awe imelegulu aliya," amwi "Inyanja ansi kumagulu gani." 4Angu, muatakwilamula emwe ala abhene, no kubha bhalamusi bho bhwiganilisha bhubhibhi?5Mutegeleshe, bhana bhasu bhendwa, angu , Nyamuanga atabhasolele abhataka bhwa muchalo bhabhwe bhanibhi mulikisha nokulya omwandu gwo bhukama bhunu alagile kubhanu abhamwenda?6 Nawe mwabhagaile abhataka! Angu, bhatali bhanu abhanibhi bhanu abhabhanyasha emwe, na bhatalyabho abhabhasila mwibhoyelo? 7Angu, bhatali abhanibhi abho bhanu abhalifuma lisina liliya elyekisilinu mubhilikiyeko?8Nolo kutyo, lwakutyo omuikumisha echilagilo cho mukama lwakutyo jandikilwe mumandiko, "Umwende omwikashanya wao lwakutyo owiyenda aweomwene,"omukola ja bhwana.9 Nawe labha mukabha na isolole na bhanu abhandi, omukola ebhibhibhi, omulamulwa ne bhilagilo ati muli bhanyamusi.10Kulwokubha wona wona kakumisha ebhilagilo bhyona, neya nekujula muchimwilala, abhee ne bhikayo bhyo kukaya bhyona!11 Kulwokubha Nyamuanga unu aikile, "Utalomela," niwe unu aikilati,"Utajakwita."Nalabha utakulomela, nawe owita, wamalile okukaya mubhilagilo bhya Nyamuanga.12Kulwejo mulomega no kwikeya lwabhanu bhaliayeyi okulamulwa ne bhilagilo bhinu bhitali bhya chigaya13 . Kulwokubha indamu eija itana sasila kubhanu bhatana sasila. Echigongo echibhao mundamu.14Bhulio obhwakisiki, bhana bhasu, omunu akaikati alinelikisha, nawe atana bhikolwa? Angu, elikilisha elyo eitula okumuchungula? 15Labha omwana wasu owechilume nolo owechigasi ni mukene webhifwalo nolo ebhilyo bya bhuli siku,16 no oumwi mwimwe nimubhwila ati, "Mugende kwo mulembe, mujobhila omulilo na mulye kisi," nawe mulema obhayana obhukene bhwo mubhili, eyo iile atiki?17 Kutyo kutyo, elikilisha lyenyele, labha likabha litana bhikolwa lifuye.18Nawe munu mulebhe katula okwaikati, "Unelikilisha, na anye ninebhikolwa." Nyolesha elikilisha lyao linu litana bhikolwa, anyona enikwolesha elikilisha lyani mubhikolwa bhyani.19 Bhekilishe ati alio Nyamuanga umwi; uli muchimali. Nawe ona amasambwa ona agekilisha kutyo no kuyalala.20 Angu owenda okumenya, awe omunu omumumu, lwakutyo elikilisha elyo linu litana bhikolwa kutyo liteile?21Angu, atali lata weswe Abrahamu abhaliwe obhulengelesi kwe bhikolwa anu amusosishe omwana wae Isaka ingulu ye chitambo?22 Omulolati elikilisha lyae lyakolele emilimu ne bhikolwa bhyae, na kwe bhikolwa bhyae, elikilisha lyae lyakingilo kubhukumiye.23 Amandiko gakumiye ganu agaikati,"Abrahamu amwikilisishe Nyamuanga, nabhalilwa kubha mulengelesi."Kulwejo Abrahamu abhilikiwe musani wa Nyamuanga.24 Mwalola ati kwe bhikolwa omunu kabhalilwa kubha mulengelesi, na jitalila kwe likilishala.25Nikutyo kutyo, angu, atabhee Rahabu uliya aliga ali musiyani unu abhaliwe obhulengelesi kwe bhikolwa, ejile abhalamila abhatatilisha nokubhasila kunjila eindi? 26Lwakutyo omubhili gukabha gutana mwoyo gufuye, kutyo kutyo elikilisha linu litana bhikolwa lifuye.

Chapter 3
1Bhana bhasu, jitalyati abhamfu mwimwe omutula okubha bheigisha, mumenyati echilamila indamu nene. 2Kulwokubha bhona echikaya kwa mbala nyamfu. Labha wonawona atakwikujula mukuloma kwae, oyo ni munu mulengelesi,katula ogutangasha omubhili gwae gwona.3Woli labha echitamo ebhyuma mu farasi muminwa jajo na njichungwa, na echitula okujiindula emibhili jajo jona.4 Menyati imeli, nolo kutyo ninene eisilwa no muyaga mukali, ejitangashwa no lusukali lutoto muno okuja wona wona anu kenda omugofi.5Kutyo kutyo, olulimi ni chiungo chitoto cho mubhili, nawe echikuisha makulu muno. Lola lisaka linene lwakutyo elyochwa na jinsase ntilu jo mulilo! 6Olulimi wona ni mulilo, ninsi yo bhunyamke, luteweyo amwi mwe bhiungo bhyo mubhili gweswe, lunu olunyamula mubhili gwona no ogulutula ingulu yo mulilo injila yo bhulame, no lwenene okwochwa nomulilo gwa nyombe.7Bhuli nyami ya jintyanyi ja mwipoli, jinyonyi, chinu echikwesa ne chimogwa cha munyanja ebhitulwa no mwana munu.8 nawe atalio mwana munu nolo umwi unu katula okulutangasha olulimi; nilunyamke lunu lutakuoyelao,lwijuye obhusungu bhwo kwita.9Kwo lulimi echimukuya Latabhugenyi na Lata weswe, na kwolwo echibhafumilisha abhanu bhanu bhamogelwe kwo lususo lwa Nyamuanga.10 Okusoka mukanwa omwo omwo owaika amagambo ge chigongo na gofumilisha. Bhana bhasu amagambo ganu gateile kubha.11Angu, lijibha limwi elitula okusosha amanji amanule na masaliji?12 Bhana bhasu, Angu, liti lyo mutini elitula okutwasha amatwasho go mujaiituni, nolo omujabhibhu ogutwasha amatwasho go mutini? Nolo omugela gwa manji go munyu gutakusosha manji ganu gatana munyu.13Niga umwi mwimwe unu ali mwengeso no kusombokelwa? Omunu oyo oleshe obhulame bhwekisi mumilimu jae kwo kwikeya no bhwengeso.14 Nawe labha omulola olwiso lwamfu na intungwa yo kwisolola mumioyo jemwe, mtekuya no kwaika olubheyi mulema okwikilisha echimali.15Bhunu tibhwengeso bhunu bhasokele ingulu, nawe bhunu ni bhwechalo, bhutali bhwa chinyamwoyo, ni bhwa masabhwa.16 Kulwokubha anu luliolwiso no bhwisolole bhulio, ilio inyogele na bhuli bhikolwa bhinyamke. 17Nawe obhwengeso bhunu obhusoka ingulu, okwamba niyakisi, eiya niyenda omulembe, obhwololo no bhufula, inu ijuye echigongo na matwasho gakisi, itakusolola bhanu bhalebhe, ne chimali. 18Na litwasho lyo bhulengelesi eliyambhwa mu mulembe kubhanu abhakola amagambo go mulembe.

Chapter 4
1Obhulemo na inyogele agati yemwe ebhisoka aki? Bhitakusoka mu bhuligisi bhwemwe obhubhibhi bhunu obhuleta lilemo munda ye likofyanya lyemwe? 2Omuligila chinu mutanacho. Omwita nimubhilimya chinu mutakutula kubha nacho.Omulwana no kuyomba, na mutakubhona kulwokubha mutamusabhwa Nyamuanga. 3Omusabhwa mutakuyanwa kulwokubha omusabhwa ingulu ya magambo mabhibhi, koleleki mubhone okubhikolela kwo bhuligisi bhwemwe bhubhibhi.4Emwe abhalomesi! Mtakumenyati obhusani ne chalo ni bhusoko na Nyamuanga? Kulwejo, wonawona oyo kabha musani we chalo kabha kabha omwenene musoko wa Nyamuanga. 5Angu omwitogelati amandiko gatana nsonga ganu agaikati Omwoyo gunu gutehye munda yeswe ali no lwiso muno ingulu yeswe?6Nawe Nyamuanga kasosha echigongo chamfu, "Nyamuanga atakumwikilisha owechigundu, nawe kamuyana echigongo omwololo," 7Kulwejo, mwisoshe ku Nyamuanga. Muyajane na shetani kabhilima okusoka kwimwe.8Mwiilile ayeyi na Nyamuanga, omwene ona kabhafogelela emwe ona. Mwoshe amabhoko gemwe, emwe abhebhibhibhi, na mwiyoshe emyoyo jemwe, emwe abho9 bhwiganilisha bhubhili. Mujubhe, mukunge, no kulila! Muindule okuseka kwemwe kubha kujubha no kusandabha kwemwe kubhe kulila.10 Mwikee emwe abhene imbele ya Latabhugenyi, no mwene kabhemusha ingulu.11Mutalomanaga emwe kwemwe, muili. Omunu unu kaloma atasikene no mwana wabho, nolo okumulamula omwana wabho, kaloma atasikene ne bhilagilo bhya Nyamuanga. Mukachilamula echilagilo, mutachilubha echilagilo, nawe omuchilamula.12 Ni umwila unu kasosha ebhilagilo no mulamusi, Nyamuanga, omwene unu anobhutulo bhwo kuchungula no kusimagisha. Awe uli niga unu oumulamula omwikashanya wao?13Mtegeleshe, bhanu omwaikati, "Lelo nolo mutondo echigenda mumusi gunu, nchikaleyo omwaka gwona, nchikola ebyasara, nchibhona amatundo." 14Niga unu kamenya chinu agamutondo, no bhulame bhwemwe niki? Kulwokubha omususana noluo olubhonekana kwo mwanya mufuyi ndwiya ndubhula.15Akili mwakaikilati, "labha Latabhugenyi akenda, echilama nokukola chinu na chiliya." 16Nawe woli omwikuya ingulu yo bhwiganilisha bhwemwe. Obhwikuyi bhwona obhwo ni bhubhibhi.17 Kulwejo, kumwene unu kamenya okukola agekisi nawe atagakola, kumwene oyo ni chikayo.

Chapter 5
1Muje woli, bhanu muli bhanibhi, mulile kwo bhulaka bhwaingulu kulwokubha eija okuja inyako kwimwe. 2Obhunibhi bhwemwe bhwanyamuhye na jingubho jemwe jagugunilwe na mafunyo amanyamusi.3 Jijaabhu jemwe na jimpilya jabhulilwe obhwekisi, no bhunyamuke bhwajo obhulola ingulu yemwe no kusimagisha emibhili jemwe lwo mulilo. Mweteleeo libhikilo lyemwe munsiku jo bhutelo.4Mbe mulole, omuyelo gwa bhakosi bhanu muchali kubhayana omuyelo kulwokugesa amasambu gemwe-abhalila! Echikunga cha bhanu bhagesele ebhiyambwa bhyemwe chakingile mumatwi ga Latabhugenyi we bhise.5 Mwekaye kwo lumula muchalo nimwikondelesha emwe abhene. Nimwiyamya mumioyo jemwe kulisiku lwo kuchinjwa.6 Mwamulamuye no kumwita omulengelesi unu atakutula kubhabhuma.7Kulwejo mwikomeshe, bhana bhasu, okukinga okuja kwa Latabhugenyi, labha omulimi kalinda ebhigeswa bhyo bhwana okusoka munsi, nalinda kwo kwikomesha ingulu yae, okukinga ingubha yo kwamba ne jamwisho jikagwa.8 Emwona mubhe bhekomesha ; mulumyega emyoyo jemwe, kulwokubha okuja kwa Latabhugenyi kulyayeyi.9Bhana bhasu, musige okwitoganganila emwe kwe mwe, mutaja kulamulwa. Mulole, omulamusi kemelegulu kumulyango. 10Kwechijejekanyo, bhana bhasu, mulole okunyansibhwa no kwikomesha kwa bhalagi bhanu bhalomaga mwi sina lya Latabhugenyi.11 Lola, echibhabhilikila bhanu abhekomesha, "bhana libhando." Mwonguhye obhwikomesha bhwa Ayubu, nomulimenya eliikanyo lya Latabhugenyi ingulu ya Ayubu, nilwakutiki kutyo Latabhugenyi ejuye obhufula ne chigongo.12Okukila bhyona, bhana bhasu, mutalaila, nolo kwo lwile nolo kwa insi, nolo kwe chilailo echindi. Nawe ati "yee" yemwe naibhe "yee" na "payi" yemwe ibhe "payi", koleleki mutaja kugwila mundamu.13Alio umwi mwimwe unu ali na inyanko? Nibhusibhusi asabhe. Angu, omunu wonawona unu kakondelelwa? Nembe jinyimbo jalikusho.14 Angu, alio wona wona agati yemwe unu ali mulwae? Nabhabhilikile abhakaluka bhwa ikanisa, na abhakaluka bha ikanisa bhasabhwe ingulu yae, nibhamubhambaga amafuta mwi sina lya Latabhugenyi,15 na lisabha lye likilisha elimuosha omulwae, na Latabhugenyi kamwimusha. Na labha akabha akolele ebhibhibhi, Nyamuanga kamufwila chigongo.16Kulwejo mwigambilanega ebhibhibhi bhyemwe emwe kwemwe, nokusabhilana bhuli munu no wejabho, koleleki mubhone okwiulisibhwa. Lisabha lyo mulengelesi agebhula managa mamfu.17 Eliya ona aliga alimunu lweswe, asabhile kwa managa ingubha isige kugwa, na itaguye kunsi kwo mwanya gwa miyaka esatu na mesi sita.18 Na Eliya asabhile lindi, no lwile nilwitila ingubha ingulu ya insi na insi nisosha ebhigeswa.19Bhana bhasu, labha umwi mwimwe akayabha okusoka mubhyechimali, nawe omunu oundi namusubhya, 20namenyati wona wona unu kamutangasha owebhibhibhi okusoka munjila jae jo bhukayi kakisha omwoyo okusoka mukufwa na kafundikila obhwamfu bhwe bhibhibhi.

## 1 Peter

Chapter 1
1Petro, intumwa ya Yesu Kristo, ku bhagenyi bhanu abha mu bhunyalambuke, ku bhasolwa, mu Ponto yona, Galatia, Kapadokia, Asia, na mu Bhisinia, 2okulubhana no bhumenyi bhwa Nyamuanga, Lata, kwo kwesibhwa na Mwoyo Mwelu, kwo bhwolobhe bhwa Yesu Kristo, na kulwo kwitililwa insagama yaye. Echigongo chibhe kwimwe, no mulembe gwemwe gwiyongeshe.3Nyamuanga Lata wa Latabhugenyi weswe Yesu Kristo mbe esishwe libhando. Mu bhukulu bhwe chigongo chaye, achiyanile okwibhulwa kuyaya kwo bhubhasi bhwo kulyo mwandu okulabha mu bhusuluko bha Yesu Kristo okusoka mu bhafuye,4 kulwo kulya omwandu kunu kutali kwa kusimagila. kutakubhawo na bhujabhi nolwo kukeyelelwe. Kubhikilwe mu lwile ingulu yemwe. 5 Kwo bhutulo bhwa Nyamuanga okulibhata okulubhana ne likilisha lyo Mwelulo gunu guliwo bhwangu okusululwa mu mwanya gwo bhutelo.6Nimukondelwe mu linu, nolwo kutyo woli ni bhusi-bhusi kwemwe okwiyungwa obhusulumbaye mu malegejo ga bhuli nyami ku gandi na gandi. 7Jinu ni kwa insonga ati elikilisha lyemwe lisakwe, elikilisha linu lili lyo bhugusi bhulambu kukila ijaabhu, inu eibhula mu mumulilo gunu koleleki lisakwe elikilisha lyemwe. Jinu ejibhonekana koleleki elikilisha lyemwe libhone okwibhula obhumenyi, likusho, echibhalo mu kuswelulwa kwa Yesu Kristo.8Muchaliga kumulola omwene, mbe nawe omumwenda. Mutakumulola woli, nawe omwikilisha mu mwene na muli no kukondelwa kunu kutakutula kwaikwa kwo bhukonde bhunu bhwijuywe likusho.9 Woli emwe abhene omulamila ganu mwakolele mu likilisha lyemwe, omwelulo gwe mitima jemwe.10 Abhalagi bhaigile no kubhusilisha kwo kwitegelesha okulubhana no Mwelulo gunu, okulubhana ne chiongo chinu chakabhee chemwe.11Bhaigile nibhenda okumenya omwelulo ogwo kutyo guli nigwa nyami-ki ugwa gukachijako. Bhaigile one okwenda okumenya ati ni mwanya-ki gunu Mwoyo wa Kristo unu ali munda yebhwe aliga naika-ki nabho. Jinu jaliga nijibhonekana mu mwanya gunu elabhaga obhabhwila okulubhana na jinyako ja Kristo na likusho linu lyakamulubhile.12 Ejo jasuluywe ku bhalagi ati bhaliga nibhabhakolela emisango jinu, nawe atali ingulu yebhwe abhene, nawe ingulu yemwe-inyaika ye misango jinu okulabha ku bhalya bhanu abhachiletela omusango gwo bhwana kwemwe ku njila ya Mwoyo Mwelu unu atumilwe okusoka mu lwile, emisango jinu nolwo bhamalaika one abhaligila kwo kuswelulilwa kwaye.13Kulwejo mwibhoyega ebhibhunu bhyo bhwenge bhwemwe. Nimubhega bhanu bhanu bhatuliye mu menganilisho gemwe. Nimubhega no bhubhasi bhwo kwiikanyimbwa mu chigongo chinu echiletwa kwemwe mu mwanya gwo kuswelulilwa kwa Yesu Kristo.14 Lwa bhana bhatoto abholobhe, mwasiga kubhoywa abhene kwa jinamba jinu mwalubhile mu mwanya gunu mwaliga mutangasha bhumenyi.15Mbe nawe lwa kutyo unu abhabhilikiye aliga Mwelu, emwe one, mubhega bhelu mu ntungwa jemwe jona mu bhulame.16 Kulwo kubha jandikilwe ati, "Nimubhega bhelu, ku nsonga anye nili Mwelu." 17Alabha mukabhilikila "Lata" Unu kalamula kwe chimali okulubhana ne milimu ja bhuli munu, kumisha omwanya gwo lugendo lwawo mu kwikeya.18Mumenyele ati jaliga jitali ja feja amwi jaabhu- ebhinu bhinu ebhinyamuka-ebhinu bhinu emwe mweluywe okusoka mu ntungwa jemwe ejo bhumumu bhunu mweigiye okusoka ku bhalata bhemwe.19 Mbe nawe mweluywe mu nsagama ye chibhalo eya Kristo, lwa inyabhalega inu italiko esolo nolwo kakojole.20Kristo asolelwe jinfuka je chalo jichali kutebhwawo, mbe nawe woli ku nsiku jinu eja kubhutelo, asuluywe kwemwe. 21Mu mwikilisishe Nyamuanga okulabha ku mwene, unu Nyamuanga amusuluye okusoka mu bhafuye na unu amuyaye likusho koleleki ati elikilisha lyemwe no bhubhasi bhubhe ku Nyamuanga.22Mujikolele emitima jemwe kubha ja kisi kwo bholobhe bhwe chimali chilya, kulwa insonga ye lyenda lya bhasu linu lili no bhwikeya, kwibhyo mwendanega kwo kwikomesha kunu okusoka mu Mioyo. 23Emwe mwamalile okwibhulwa lwa kabhili, atali ku njuma unu ejinyamuka, mbe nawe okusoka ku njuma jinu jitakunyamuka, okulabha ku bhuanga no musango gwa Nyamuanga gunu gwasagile.24Kulwo kubha "emibhili jona ni kuti mabhibhi, na likusho lyaye lyona ni kuti bhwaso bhwe ebhabhi. Libhabhi eliotoka no bhwaso obhusilisha,25 mbe nawe omusango gwa Latabhugenyi ogusigala kutyo kajanende." Gunu ni musango gunu gwalasibhwe kuti musango gwo bhwana kwemwe.

Chapter 2
1Kulwejo mubhute ku mbali obhunyake bhwona, obhujigi-jigi, olulimi, lifuwa na inyaika mbibhi. 2Lwa bhana abhalela omuligila amata ganu gali ge kisi age chinyamwoyo, koleleki ati mutule okukula mu Mwel, 3alabha mwalojishe ati Latabhugenyi ni wa bhwana.4Nimuje ku mwene unu ali ebhui eyanga linu lilamile linu lyalemelwe na bhanu, mbe nawe elyo lyasolelwe na Nyamuanga na ni lya bhugusi bhulabhu mu mwene.5 Emwe one muli lwa mabhui ganu gali maanga ganu agombwakwa ingulu kubha nyumba je chinyamwoyo, koleleki ati obhugabhisi obhwelu bhunu obhusosha echogo che chinyamwoyo chinu echikilisibhwa na Nyamuanga okulabha ku Yesu Kristo.6Amaandiko agaika kutya, "Lola, niteyeko ku Sayuni Libhui elya kukona, ingulu na linu lyasolelwe elyo bhugusi bhunene. wona wona unu kekilisha mu mwene atakwaika."7Kwibhyo echibhalo ni chemwe kwimwe emwe bhanu omwikilisha. Mbe nawe, " Libhui linu lyalemelwe na bhombaki, linu nilyo lyabhee ebhui ekulu Lya kukona"- 8ne, ebhui elyo kwikujula no olutale lyo kwikujula." Bhenene abhekujula, bhanu abhagulema omusango, ku gulya gunu one bhaliga bhasolelwe kwijo.9Mbe nawe emwe ni luganda lunu kwaliga lusolelwe, obhugabhisi bhwe chikayo, liyanga elyelu, abhanu bho bhutunge bhwa Nyamuanga, koleleki ati mutule okulasha ebhikolwa bhye bhilugusho ebhya uliya unu abhabhilikiye okusoka mu chisute no kuja mu bhwelu bhwaye obhwo kulugusha. 10Emwe okwamba mwaliga mutali bhanu, Mbe nawe woli emwe muli bhanu bha Nyamuanga. Emwe mutalamiye chigongo, mbe nawe woli mwalamiye echigongo.11Abhendwa, nibhabhilikiye kuti bhagenyi na bhanu bhanu abhayega-yengala no kwiima kwemwe okwa inamba mbibhi eye chibhibhi, jinu ejilwanana ne Mioyo jemwe.12 Kubheile mubhe na ntungwa je kisi mu maanga, koleleki ati, alabha bhakabhaika kuti ati mukolele misango mibhibhi, mbe bhakajilola emilimu jemwe jili jekisi no kumukuya Nyamuanga mu nsiku jo kuja kwaye.13Nuwolobhele bhuli bhutungi bhwo mwanamunu ingulu ya Latabhugenyi, akabha ali mukama kuti mukulu, 14akabha bhali bhatungi bhanu bhatumilwe okuja okubhanyasha bhanu abhakola amabhibhi no kubhakuya bhanu abhakola ejo bhwima.15 Kulwo kubha ni kwenda kwa Nyamuanga, ati kulwo kukola ebhye kisi omujibhisha jinyaika ja abhanu bhamumu bhanu bhali bhafila. 16Kuti bhanu bhanu bhasulumuywe, mwasiga kukolela obhusulumuywe bhwemwe kuti chinu cho kubhisamo amabhibhi, nawe mubhe kuti bhakosi bha Nyamuanga.17 Nimubholobhele abhanu bhona. Nimubhendega abhasu. Nimumubhayega Nyamuanga. Nimumwolobhelega omukama.18Emwe abhagaya, nimubholobhelega bheso-bhugenyi bhemwe kwe bhibhalo bhyona, atali-la ati bheso-bhugenyi bhanu bhali bhekisi na bhololo, mbe nawe one bhanu bhali bhabhibhi. 19Kulwo kubha ni chibhalo kuti wona wona akegumilisha ku bhwasibhwa mu mwanya gunu kanyaka kenuchitaliwo chimali ku nsonga yo mutima gwaye ku Nyamuanga.20 Ni mabhona-ki ganu galiwo mukabha nimugendelelala okukola ebhibhibhi okumala mugendelele okusimagisibhwa? Mbe nawe mukakola ebhye kisi ka niwo munyake kwo oulamula, chinu ni chibhalo che kisi mu Nyamuanga.21Ku linu mubhilikiywe, ku nsonga Kristo one anyasibhwe ingulu yeswe, abhasigiye echijejekanyo ingulu yemwe okulubha ebhigele bhyaye. 22Omwene atakolele chibhibhi, nolwo bhutabhonekene bhujigi-jigi bhwona bhwona ku munwa gwaye.23 Mu mwanya gunu mwenene afumilwe, atabhasubhisishe bhifumo, ejile anyaka, atakangilwe nawe esosishe mwenene ewaye omwene kalamula kwe chimali.24Mwenene omwene etwikile ebhibhibhi bhyeswe ku mubhili gwaye kwiti, koleleki ati chasiga kubha ne ebhala lindi mu chibhibhi, na ati chilame ingulu yo bhulengelesi. Kwo kubhumwa kwaye emwe NIMWIULILA. 25Bhona bhanu mwaliga nimuyege-yenga lwa inyabhalega inu yabhulile, mbe nawe wolyanu mwasubhile ku mulefi na mulindilie we Mioyo jemwe.

Chapter 3
1Kulwa injila inu, emwe bhanu muli bhagasi kubheile okwisosha ku bhalume bhemwe emwe abhene, koleleki, nolwo kuti abhandi bhebhwe bhachali kugwolobhela omusango, okulabha ku ntungwa ja bhagasi bhebhwe mbatula okubhaleta nolwo gutabhawo musango,2 kulwa insonga abho abhene abhabha bhailolele intungwa yemwe eyo bhwima amwi ne chibhalo.3Jinu jikoleke atali kwo bhuligile bhwa anja-la kwo kulanga jinfwili, amwi kunanika jijaabhu, amwi bhifwalo bhya bhulele. 4Mbe nawe kukilao jikolekane kwa bhumunu bhwa munda yo Mwoyo, no kukila mu bhukonde bhwo kwikeya no bhucholele bhwo Mwoyo, bhunu ni bhubhasi bhunene imbele ya Nyamuanga.5Kulwo kubha abhagasi abhelu bhenanikile abhene ku njila inu, bhaliga bhali ne likilisha ku Nyamuanga na bhabholobhee abhalume bhebhwe abhene.6 Kulwa injila inu Sara amwolobhee Ibhulaimu no kulubhilila omwene " Esebhu-genyi " waye. Emwe wolyanu muli bhana bhaye mukakola jinu jili je kisi na mukabha mutakubhaya mabhibhi.7Mu njila eyo eyo, emwe abhalume kubheile okulama amwi na bhagasi bhemwe nimumenya ati bhenene ni bhejabho bhe chigasi bhalenga, nimubhamenya bhenene kuti bhalamisi bhejanyu abho mugabho gwo bhuanga.Nimukole kutya koleleki ati lisabhwa lyemwe lyasiga kuganyibhwa.8Ebhya kubhutelo, emwe bhona, nimubhega no kwiganilisha kumwi, abho kufwilana chigongo, elyenda kuti bha nda umwi, abho kwikuya, na bhololo. 9Mwasiga kusubhya nsigu, amwi okufuma ebhya mungubho. Obhutasikene bhwacho ni kugendelela okusosha amabhando, ku nsonga inu mwabhilikiliywe, koleleki ati mutule okulya omwandu gwa libhando.10"Mwenene unu Kenda obhulame no kubhona olusiku lwe kisi ni bhusi-bhusi aluganye olulimi lwaye kwa amabhibhi ne minwa jaye okukwaika ejo bhulige-lige. 11Na ainduke no kusiga amabhibhi no kukola agekisi. Aige omulembe no kugulubha.12 Ameso ga Latabhugenyi agamulola omulengelesi na amatwi gaye agongwa lisabhwa lyaye. Mbe nawe obhusu bhwa Latabhugenyi bhutasikene na bhalya bhanu abhakola emibhibhi."Niga unu alibhanyamula emwe, mukabha nimuligila linu likondele? Mbe nawe mukabha nimunyaka kwo bhulengelesi, mbe muyanilwe libhando. Mwasiga kubhaya galya ganu bhenene abhagobhaya. Mwasiga kuwa mwoyo.15Kukila ejo, nimumute Kristo Latabhugenyi mu Mioyo jemwe kuti bhelu. Bhuli mwanya nimubhega muli bhwangu okumusubhya bhuli munu unu kabhabhusha emwe ati ni Kulwaki muli no kwiikanya ku Nyamuanga. Nimukole kutya kwo bhwololo ne chibhalo. 16Nimubhega no mutima gwekisi koleleki ati abhanu bhanu abhafuma obhulame bhwemwe bhwe kisi mu Kristo bheswale kunsonga abhaika jinu jitasikene mwime kuti ati mwaliga nimukola mabhibhi. 17Ni kwa kisi kukila, alabha Nyamuanga kaligila, ati mwanyasibhwa kulwo oukola agekisi kukila okukola amabhibhi.18Kristo one anyakile lugendo lumwi ingulu ye bhibhibhi. Omwene unu ali mulengelesi nawe anyasibhwe ingulu yeswe, kenu eswe chaliga chitali bhalengelesi, koleleki ati achilete eswe ku Nyamuanga. Afuye mu mubhili, mbe nawe akolelwe kubha muanga mu mwoyo.19 Mu Mwoyo, agendele no kuja okujisimulila emioyo jinu wolyanu jibhoyelwe mwi bhoyelo.20 Jaliga jitana bhwololo mu mwanya gunu obhwigumilisha bhwa Nyamuanga anu bhwaliga bhuchalindilila omwanya gwa Nuhu, mu nsiku jo bhukonji bhwa imeli, (isafina) na Nyamuanga akisishe bhanu bhatyali-la-mioyo munana- okusoka mu maji.21Lunu ni lunyamo lwo bhubhatijo lunu olubhakisha emwe wolyanu, atali ati okwosha obhujabhi okusoka mu mubhili, mbe nawe alabha lisabhwa lyo mutima gwe kisi ku Nyamuanga, okulabha mu bhusuluko obhwa Yesu Kristo. Omwene ali mu kubhoko okwe bhulyo okwa Nyamuanga. 22Ajiye mu lwile. Malaika, obhutungi, na managa ni bhusi-bhusi bhimwolobhele omwene.

Chapter 4Kulwejo, kulwo kubha Kristo anyakile mu mubhili, mbe nimufwale ebhigwato kwo Mwoyo gupta gulya. Omwene anyakile mu mubhili amalile okusigana ne bhibhibhi. Omunu unu atakulamulwa lindi okulama mu namba yo mubhili, nawe mukwenda kwa Nyamuanga, kwo bhulame bhwaye bhunu bhatasigile.
3Kulwo kubha omwanya gunu gwatulilewo gweile okukola emisango ja bhanu bha Maanga bhanu abhenda okukola obhumuke, kubha na Mwoyo mubhibhi, obhutamiji, inamba, obhulengelesi bhwe chipagani no kulamiya ebhisusano ebhyo kufululusha. 4Abheganilisha ati ni bhilugulo ungwa nimwichunda okukola emisango ejo amwi nabho, kwibhyo abhaika amanyamuke ingulu yemwe. 5Abhasosha okubhala kumwene unu ali bhwangu okulamula bhanu bhali bhaaanga na bhafuye. 6Kunsonga inu omusango gwo bhwana gunu gwasimuywe ku bhene bhanu bhaliga bhafuye, nolwo ati bhanu bhamalile okulamulwa mu mibhili jebhwe nolwo abhana munu, koleleki bhatule okulama okulubhana na Nyamuanga mu Mwoyo.7Kubhutelo bhwe misango jona obhuja. kulwejo, mubhe no bhumenyi bhunu bhukamlikile, na mubhe na Mwoyo gwekisi ingulu ya lisabhwa lyemwe. 8Chichali kumala emisango jona, mbe nimukomelega mu kwenda ku bhuli umwi, kulwo kubha okwenda kutakuyenja kusululwa bhibhibhi ebhya bhandi. 9Nimweleshega obhufula ku bhuli umwi kwitonganila uli.10Lwa kutyo bhuli umwi wemwe agabhiywe ebhiyanwa, nimufulubhendanilega kuti bhanu bhanu bhemeleleguyu kisi lwe bhiyanwa ebhindi bhinu ebhisosibhwa kutye-la na Nyamuanga. 11Bhuli munu akaika, na jibhega kuti ni melesho ga Nyamuanga, no munu akafulubhenda, na jibhega kuti ni bhutulo bhunu ayanilwe na Nyamuanga, koleleki ati bhuli musango Nyamuanga abhega nakusibhwa okulabha ku Yesu Kristo. Likusho no bhuinga bhibhega ku mwene kajanende na kajanende. Amina.12Abhendwa, mwasiga lubhala ingulu yo kusakwa kunu okuja okubhasaka owe chinu chigenyi, nolwo kutyo chiliwo chinu chigenyi chinu chaliga nichibhonekana kwemwe. 13 Mbe nawe lwa kutyo omugendelela okubhala obhumanyile bhwa jinyako ja Kristo, nimukondelwe, koleleki ati mukondelwe one no kusandabha mu bhusuluko bhwa likusho lyaye. 14Nolwo kutyo omufumwa ingulu ya lisina Lya Kristo, muna libhando, ku nsonga ya Mwoyo wa likusho na Mwoyo wa Nyamuanga enyanjile kwimwe.15Mbe nawe asiga kubhawo wona wona owl kunyasibhwa kuti Mwoyo, mwifi, unu kakola amabhibhi, amwi unu kafulubhenda ne misango ja bhandi.16 Mbe nawe alabha omunu kanyasibhwa lwa Kristo, asiga kulola nswalo, nawe amukushe Nyamuanga mwisina elyo.17Kulwo kubha omwanya gwakingile ku ndamu okwambila mu nyumba ya Nyamuanga. Alabha ikambila kweswe, mbe ejibha atiki ku bhalya bhanu bhatakugwolobhela omusango gwo bhwana ogwa Nyamuanga? 18 Mbe alabha, "Omulengelesi kakisibhwa okulabha ku makomee, ejibha atiki ku munu unu atali mulengelesi no we bhibhibhi? 19Kulwejo bhona bhanu abhanyaka okulubhana no kwenda kwa Nyamuanga nibhatule emitima jebhwe ku mumogi omwiikanyibhwa koleleki bhabhe nibhakola eje kisi.

Chapter 5
1Enibhelembeleja abhakaluka bhanu bhalimo mwime, anye, unu nili mukaluka wejabho no mubhambasi wa jinyako ja Kristo, noyo ali musangi mwikusho lya bhunu bhwakabhulisibhwe. 2Kulwejo, enibhatamo omwoyo emwe bhakaluka, nimulilebhe liijo lya Nyamuanga linu libhalimo. Nimulilole, atali ati kunsonga kubheile, mbe nawe kunsonga omuligila kutyo, okulubhana na Nyamuanga. Nimulilolele, atali kwo kwenda jimpilya ja jinswalo, mbe nawe kwo kwenda. 3Mwasiga kwikola bhakulu ingulu ya bhanu bhanu bhali emwalo yo bhwangalisi bhwemwe, mbe nawe nimubhe chijejekanyo kwiijo. 4Anu Nyamuanga omukulu alibhonekana, mulilamila olutenga lwa likusho lunu lutakubhusha bhugusi bhwacho.5Nko kutyo, nemwe abhasigaji abhatoto, nimubholobhele abhakulu bhemwe. Emwe bhona, nimubhufwale obhwolobhe no kufulubhendelana emwe abhene kwa bhene, kulwo kubha Nyamuanga kabhalema abhe chigundu, mbe nawe kabhayana echigongo bhanu abholobhe. 6Kulwejo mwolobhega emwalo yo kubhoko kwa Nyamuanga kunu kuli kuyali koleleki ati abhenamushe kwo mwanya gwaye. 7 Nimumuteleko jinyako jemwe ingulu yaye, kulwo kubha kabhegana.8Mbe nimubhe no bhwenge, nimubhe bhetegelesha. Omusoko wemwe ulya, lishetani, ali lwa Intale inu eibhuta kenu nitebha, niyenda omunu wo kutemula. 9 Nimwimelegulu mutasikene nage. Nimubhega na managa mulikilisha lyemwe. Nimumenyega ati abhasu bhanu bhali muchalo bhajibhwene jinyako lwejo.10Mbe kukilawo ejo ejo kunyaka kwo mwanya mutoto, Nyamuanga we chigongo chona, unu abhabhilikiye mwikusho lya kajanende mu Kristo, kabhakumisha, kabhakomesha no kubhakumanya amanaga.11 Obhuinga bhubhe ku mwene Kajanende na kajanende. Amina12Enimwenda Silwano kuti wasu mwiikanyibhwa, na nibhandikiye emwe mu chifuyi okulabha ku mwene. Enibhatulamo omwoyo na enibhambalila ati chinu jandikilwe ni chigongo che chimali cha Nyamuanga. Nimwimelegulu mu mwene. 13Abhekilisha bhanu bhali Bhabheli, bhanu bhasolelwe amwi nemwe, abhabhakesha. 14Nimukeshanyega bhuli umwi kwo kunyunyana kwe lyenda. No mulembe gubhe kwimwe bhanu muli mu Kristo.

## 2 Peter

Chapter 1
1Simon Petro, omukosi na intumwa ya Yesu Kristo, ku bhaliya bhalamiye elikilisha liliya liliya lya kisi kutyo chalamiye eswe, elikilisha linu lili mu bhulengelesi bhwa Nyamuanga no mwilusi weswe Yesu Kristo. 2Echigongo chibhe kwemwe; omulembe gwiyongeshe okutula mu bhwengeso bhwa Nyamuanga no Mukama weswe Yesu.3Okutula mu bhwengeso bhwa Nyamuanga chamabhona amagambo gaye gona kulwo bhwiyami bhwo bhulame, okusoka ku Nyamuanga unu achibhilikiye kwo bhujima bhwa likusho lyaye. 4Kwa injila inu achiyanile obhwisige bhwo bhulago bhukulu bhwe kisi. Akolele linu kwo kuchikola chibhe abhali bhwo mwandu bhwo bhusimuka bhwa Nyamuanga, kutyo echigendelela okusiga amabhibhi ge chalo chinu.5Kwa injuno inu, mukole amanaga okwongesha obhujima kwa injila yo kwikilisha kwemwe, kwo bhujima, obhwengeso. 6Okutula ku bhwengeso, echitilu, no kutula ku chitilu, okwigumulisha, no kutula okwigumilisha, obhulengelesi. 7Okutula ku bhulengelesi elyenda lya bhaili no kutula ku lyenda lya bhaili, obhenji.8Labha emisango jinu jili mwimwe, jikagendelela okukula mwimwe, mbe emwe mutakubha bhagumba amwi abhanu abho bhatakwibhula amatwasho ku bhwengesho bhwo Mukama weswe Yesu Kristo. 9Mbe nawe wona wona oyo atali ne misango jinu, kalola emisango ja yei la; omwene ni muofu, alabhiwe kutyo osibhwe ebhiyeno bhyaye bhya kala.10Ku lwejo, bhaili, mwikomeshe koleleki mumenye obhusolwa no kubhilikilwa kwemwe. Labha mukakola ganu, mutakwikujula. 11Kutyo omwibhonela obhwanfu bhwo mulyango gwo kwingilila mu bhukama bhwa kajanende bhwo Mukama weswe no mukisha Yesu Kristo.12Mbe kutyo anye enibha mwangu okubhejukisha emisango jinu bhuli mwanya, nolwo kutyo mujimenyele, woli mwabheye bhakomeye mu chimali. 13Eniganilisha ati nikolele ja bhwana okubhemusha no kubhejukisha ingulu ye misango jinu, nichalimo mwihema linu. 14Kwo kubha enimenya ati omwanya nti mulela enisoshao lihema lyani, lya kutyo Omukama Yesu Kristo anyelesishe. 15Enikomesha kwa managa gona ingulu yemwe koleleki mwijuke emisango jinu nolwo nikabha nagendele.16Kwo kubha eswe chitalubhile jingani ejo jiigisibhwe ku bhwekisi ao chabhabhwiliye ingulu ya managa no kwitula abhwelu Omukama weswe Yesu Kristo, tali eswe chabheye bhabhambasi bha likusho lyaye. 17Omwene alamiye likusho na lisima okusoka ku Nyamuanga Lata ao obhulaka bhunguwe okusoka mwikusho likulu nibhwaika ati, "Unu niwe Omwana wani, omwendwa wani oyo nikondelesibhwe nage." 18Chonguwe obhulaka bhunu mbusokelela mwigulu ao chaliga chili nage ku chima chiliya echelu.19Chilinagwo omusango gunu gwo bhulagi ogwo gumaliliye, ogwo omukola je kisi okugungwa. Ni kuti itala eyo eyaka muchisute okingila okusuluka na jinyota ja machelelesha ejo ejibhonekana mu myoyo jemwe. 20Mumenye ganu ati, bhutalio bhulagi obhwo obhwandikwa kwo kwiganilisha kwo mulagi omwene. 21Kwo kubha bhutalio bhulagi obhwo bhwejile kwe lyenda lyo munu, tali abhanu bhasakiwe no Mwoyo Omwelu oyo alomele okusoka ku Nyamuanga.

Chapter 2
1Abhalagi bho lulimi bhabhonekene ku Bhaisraeli, na bheigisha bho lulimi abheja kwemwe. Kulwa imbisike abhaleta ameigisho go lulimi mbamwigana Omukama unu abhagulile. Abheletela obhunyamuke bhwo bhwangu ingulu ya bhene. 2Abhanfu abhalubha jinjila jebhwe ja jinswalo no kutula ku bhene abhaifuma injila ye chimali. 3Kwo mutubho abhabhanena abhanu kwo kulabhila emisango jo lulimi indamu yebhwe itakukola, obhunyamuke bhwebhwe obhubhalubha.4Kwo kubha Nyamuanga atabhasigile bhamalaika abho bhaindukile. Tali abhesele nyombe koleleki bhabhoywe jingoye okukinga ao indamu yakabhakingile. 5Nolwo kutyo Nyamuanga atekomesishe okutegelela insi ya kala. Tali amubhikile Nuhu, oyo ali no bhubhilikilwa bhwo bhulengelesi, amwi na bhandi musanju, ao atatiliye induluma ingulu ya insi eyo yayabhile. 6Nyamuanga alamuye emisi ja Sodoma na Gomora okingila okubha lifu no bhunyamuke koleleki chibhe chijejekanyo ku bhabhibhi mu nsiku jo bhutelo.7Mbe nawe ejile akola elyo, amwiluye Lutu omunu wo bhulengelesi, oyo aliga abhiilisibhwe na jintungwa jimbibhi eja bhanu bhatakulubha ebhilagilo bhya Nyamuanga. 8Kulwo kubha omunu unu wo bhulengelesi, oyo ekaye nabho lusiku kwo lusiku nanyasha omutima gwae kwago ongwaga no kugalola. 9Kulwejo Latabhugenyi amenyele jinjila jo kubhakisha abhanu bhaye mu katungu ka jinyako no kubhalindilila abhabhibhi okukingila mundamu ku lusiku lwo bhutelo.10Bhusi bhusi chinu nicho echimali ku bhanu abhagendelela okwikala mu namba yo mubhili gunu no kugaya. Abhanu bhejabho bhanu bhana libhasi lye mitima jebhwe, bhatakubhaya okugaya abha likusho. 11Nolwo kutyo bhamalaika bhali no bhutulo na managa okukila abhanu, bhatakutula okuleta indamu ingulu yebhwe ku Latabhugenyi.12Mbe nawe jintyanyi ejo jitali no bhwenge bhakonjelwe kwo bhusoko bhwo kugwatibhwa no kusingalisibhwa. 13Abhanyolwa kulwo muyelo gwa mabhibhi gebhwe. Mumwisi gwona bhekaye kwa manyamuke. Bhejuye amabhibhi no bhunyamuke. Abhakondelelwa amabhibhi go lulimi mumalya amwi nawe. 14Ameso gebhwe gafundikiwe no bhushani; bhatakwiwa okukola amabhibhi. Abhabhajiga no kubhagwisha abhekilisha abhalela mubhiyeno. Bhane mitima ejo jijuye inamba, ni bhana abho bhafumilisibhwe.15Bhasigile injila ye chimali. Bhabhulile abhalubha injila ya Balaam omwana wa Beori, oyo endele okubhona omuyelo gwo bhujabhi. 16Mbe nawe aganyibhwe ingulu ya mabhibhi gaye. Insikili eyo yaliga ili ntita niloma mu bhulaka bhwo munu, achulesishe olusalo lwo mulagi.17Abhanu bhanu ni kuti migela ejo jitali na manji. Ni kuti amele ago agasosibhwao no muyaga. Elile linene libhikilwe ku njuno yebhwe. 18Abhaloma kwo kwiiyana. Abhagwisha abhanu ku namba yo mubhili. Abhajiga abhanu abho abhalegeja okubhabhilima bhaliya bhekaye mu bhikayo. 19Abhabhalagila abhanu okwiyangala kenu abhene ona bhali bhagaya bha mabhibhi. Kunsonga omunu kakolwa kubha mugaya wa chinu echo chimukamile.20Oyo kesoshayo mu bhibhibhi bhya insi kwo kugwata obhwengeso bhwa Latabhugenyi no mukisha Yesu Kristo, namala nasubhila obhubhibhi obhwo, okubhonekana kwaye okubha kubhibhi okukila kubhwambilo. 21Akili abhanu abho bhakasigile okumenya injila yo bhulengelesi kuliko okuimenya mbasubha lindi okusiga ebhilagilo ebhyelu ebhyo bhayanilwe. 22Olugani lunu olubha ne chimali ku bhene, "imbwa yasubhila amatanake gayo. Na ingulubhe eyo yosibhwa eisubha lindi mumatoto."

Chapter 3
1Mbe oli, enikwandikila awe, omwendwa inyarubha inu eya kabhili koleleki nikusisimule obhwenge, 2koleleki utule okwijuka emisango ejo jaikilwe na bhalagi abhelu no kumenya echilagilo cho Mukama weswe no mwilusi kwo kulabha ku ntumwa.3Umenye gunu kwamba, ati abhalomi abha iniku abhaja mu nsiku jo bhutelo okubhalomela emwe iniku, mbalibhata okulubhana no kwenda kwebhwe. 4Mbe nibhaika "Gulyaki omulago gwo kusubha? Bhalata bheswe bhafuye, Mbe nawe ebhinu bhyona bhyaliga bhili kutiyo okusokelela kubhwambilo bhwo kuanga.5Mbekola okulabhilwa ati insi no lwile bhyambile okusoka mu manji no kulabha mu manji munsiku ja kala, kwo musango gwa Nyamuanga, 6na ati kwo kulabha ku musango gwaye na manji nigabha insi ku mwanya ogwo, ijuye amanji yanyamuwe. 7Mbe nawe oli olwile ne chalo jibhikilwe kwo musango ogwo gwo kulwo mulilo. Bhibhikilwe ku indamu na masingalisho ga abhanu bhanu bhatali bha Nyamuanga.8Inu itakutula kwiindya obhubhambasi bhwao, bhendwa, ati olusiku lumwi ku Latabhugenyi ni kuti emyaka chiumbi. Ne myaka chiumbi ni kuti lusiku lumwi. 9Itali ati Omukama kakola okukumisha omulago, lwa kutyo ejiganilisibhwa okubha, Mbe nawe omwenikili ni mwikomesha ingulu yemwe, omwene atakwenda nolwo umwi asingalike, Mbe nawe endele okusosha omwanya koleleki bhona bhante.10Nawe olusiku lwo Mukama olwija lwo mwifi, olwile olulabhao nilusekana. Ebhinu ebhisingalisibhwa no mulilo. Insi ne bhinu bhyona bhinu bhilimo ebhisululwa abhwelu.11Kulwo kubha ebhinu bhyona ebhisingalisibhwa mu njila inu. Mbe oubha munu wa kutiki? Wiyanje kisi mukalibhatiye ka Nyamuanga. 12Owendibhwa okumenya no kwikenga bhwangu mu lusiku lwo kwija Nyamuanga. Olusiku olwo olwile olusingalisibhwa no mulilo. Ne bhinu ebhinyalaganyibhwa na libhasi lya lisubha. 13Mbe nawe okulubhana no mulago gwaye, chilindiliye olwile luyaya na insi inyaya, ao abhalengelesi bhalinyanja.14Mbe bhendwa kulwo kubha echilindilila ebhinu bhinu, wikomeshe okwangalila ubhe no mulembe amwi nage. 15Yangalila okwikomesha kwa Latabhugenyi weswe mu mwelulo, lwo mwendwa weswe Paulo, kutyo abhandikiye emwe, okulubhana no bhwengeso bhunu ayanilwe. 16Paulo kalomelela ago gona munyalubha jaye, bhilio ebhinu bhinu bhikomeye okubhimenya. Abhanu bhanu bhatana esima no kwimelegulu bhabhinyamuye ebhinu ebhyo, lwa kutyo abhakola mu maandiko okugenda mumasingalisho gebhwe.17Kutyo, bhendwa kwo kubha omugamenya ago, mwiyangalile abhene koleleki mwasiga okubhushwa no bhujigi bhwa bhabheyi no kubhusha obhulengelesi. 18Mbe nawe mukule mu chigongo no bhumenyi bhwa Latabhugenyi no mukisha Yesu Kristo. Wolyanu likusho lino mwene woli na kajanende. Amina.

## 1 John

Chapter 1
1Chilya chinu chaliga chiliwo okusoka bhusimuka-chilya chinu chonguywe, chilya chinu chalolele kwa meso geswe, chilya chinu chabhwene, na chinu amabhoko geswe gachigwatile-okulubhana no musango gwo bhuanga. 2No bhuanga bhulya bhwakolelwe kwo kumenyekana abhwelu, na nichibhulola, no kubhubhambalila, no kubhalasisha obhuanga bhwa kajanende, bhunu bhwaliga ku Lata na nibhukolwa kumenyekana kweswe.3Chilya chinu chalolele no kuchungwa echichikumusha kwemwe one, koleleki ati mutule okubhanyasha amwi neswe, no bhulangi bhweswe amwi na Lata no mwana waye Yesu Kristo. 4Na echibhandikila emisango jinu emwe koleleki ati obhulosi bhweswe bhukumile.5Gunu Nigwo omusango gunu chonguywe okusoka kwaye no kubhalasisha: Nyamuanga ni bhwelu na munda yaye chitalimo chisute na katyali. 6Alabha chikaika ati chili no bhusangi nage kenu nichilibhatila mu chisute, chaliga na chitakukola je chimali. 7Mbe nawe chikalibhatila mu bhwelu lwa kutyo ali mu bhwelu, echisangila eswe abhene kwa bhene, na insagama ya Yesu Kristo, eyo mwana waye eichesha okusoka mu bhibhibhi bhyona.8Alabha chikaika ati chitana bhibhibhi, echijiga-jiga weswe abhene, ne chimali chitachilimo eswe.9 Mbe nawe chikata ebhibhibhi bhyeswe, mwenene ni mwiikanyibhwa na mulengelesi okuchiswalilila ebhibhibhi bhyeswe no kuchesha na mabhibhi gona. 10Chikaika ati chichali kukola bhibhibhi, echimukola mwenene kubha mulimi, no musango gwaye gutachilimo kweswe.

Chapter 2
1Abhana bhani abhendwa, enibhandikila emisango jinu kwemwe koleleki mwasiga kukola chibhibhi. Mbe nawe alabha oumwi wemwe akakola echibhibhi, chili no mujuni unu ali amwi na Lata, Yesu Kristo -unu ali mulengelesi. 2Mwenene ni mugwatanya ku bhibhibhi bhyeswe, na atali kwe bhibhibhi bhyeswe-la bhyenyele, mbe nawe one mu Chalo chikobhe. 3 Ku linu echimenya ati echimumenya omwene, chikabhigwata ebhilagilo bhyaye.4Omwene unu kaika, "Enimumenya Nyamuanga," Mbe nawe atakubhigwata ebhilagilo bhyaye, ni mulimi, ne chimali chitamulimo.5 Mbe nawe wona wona unu kagwata omusango gwaye, ni chimali ku munu ulya okwenda kwa Nyamuanga okukumisibhwa. Kulinu echimenya ati chili mu mwene.6 Omwene unu kaika ati alamile mu Nyamuanga kumwiile omwenene one alibhatega lwa kutyo Yesu Kristo kutyo alibhatile.7Abhendwa, nitakubhandikila emwe chilagilo chiyaya, nawe chilagilo Cha kala chinu mwamalile okubha nacho kusoka bhusimuka. Echilagilo cha kala ni musango gunu mwonguywe. 8 Nolwo kutyo enibhandikila emwe chilagilo chiyaya, chinu chili che chimali mu Kristo na kwemwe, ku nsonga echisute echilabhawo, no bhwelu bhwe chimali bhuli bhwangu obhumulika.9Omwene unu kaika ali mu bhwelu kenu namusoka owabho mbe oyo ali mu chisute Kukinga wolyanu. 10Omwene unu kamwenda owabho alamile mu bhwelu na gutaliwo musango gwona gwona gunu ogutula okumwikujusha.11 Mbe nawe omwene unu namusoka owabho oyo ali mu chisute na kalibhatila mu chisute; Omwene atakumenya aki eyo kaja, ku nsonga echisute chamuofusishe ameso gaye.12Enibhandikila emwe, abhana abhendwa, ku nsonga mwiswaliliywe ebhibhibhi bhyemwe kulwa ingulu ya lisina lyaye. 13Enibhandikila emwe, bhalata, ku nsonga mumumenyele omwenene kusoka bhusimuka. Enibhandikila emwe, abhasigaji, ku nsonga nimusigega omubhibhi ulya. Enibhandikila emwe, abhana abhakola, ku nsonga omumumenya Lata. 14 Enibhandikila emwe, Bhalata, ku nsonga mumumenyele mwene kusoka bhusimuka. Enibhandikila emwe, bhasigaji, ku nsonga mulumatene, no musango gwa Nyamuanga gubhekayemo, na mwamutamishe/mwamuigile omubhibhi ulya.15Mwasiga kuchenda echalo nolwo masango ganu galimo muchalo. Nakabhee ulya akachenda echalo elyenda lyo kumwenda Lata litamulimo. 16Kulwo kubha bhuli chinu chinu chilimo mu chalo-obhuligisi bhwo mubhili, okuligila kwa meso, ne chigundu cho bhuanga- bhitakusokana na Lata mbe nawe ebhisokana ne chalo. 17Echalo no bhuligisi bhwacho ebhilabhawo. Nawe mwenene unu kakola okwenda kwa Nyamuanga oyo niwe nagendelelala okulama kajanende.18Bhana bhatoto, ni mwanya gwa kubhutelo. Lwa kutyo mwonguywe ati unu kamulema Kristo kaja, nolwo wolyanu bhanu abhamulema Kristo bhejile, ku jinu echimenya ati hi mwanya gwa kubhutelo. 19Bhajiye jebhwe nibhachisokamo, kulwo kubha bhaliga bhatali bheswe. Lwa kutyo bhakabhee kweswe bhakagendelee okubha amwi neswe. Mbe nawe mu mwanya gunu bhagendele jebhwe, echo chelesishe ati bhaliga bhatali bhe wasu.20Mbe nawe mwitiliywe amafuta noyo Omwelulo, emwe bhona muchimenyele echimali. 21Nitabhandikiye emwe ku nsonga mutakuchimenya echimali, nawe ku nsonga omuchimenya na ku nsonga lutalimo lulimi lwa echimali chilya.22Omulimi niga nawe ni mwenene unu kalema ati Yesu ni Kristo? Omunu unu kamulema Kristo, nanu kalema Lata no Mwana. 23Atali unu kalema omwana nabha-la na Lata. Wona wona unu kamwikilisha omwana ali na Lata one.24Alabha ni ingulu yemwe, chilya chinu mwonguywe kusoka kubhwambilo siga chigendelele okubhayana emwe. Lwa chiliya chinu mwonguywe kusoka mu bhwambilo echibhenyanjamo mwimwe, one mulinyanja mu mwana na Lata.25 Na gunu nigwo omulago gunu achiyanile eswe: obhulame bhwa kajanende.26 Enibhandikila ganu emwe okulubhana na bhaliya bhanu bhakabhatangasishe emwe mu munjila.27Na ingulu yemwe, amafuta galya ganu mwalamiye okusoka kwaye gabhekayemo, na mutakukena munu wona wona kubheigisha. Mbe Nawe alabha amafuta gaye agabheigisha okulubhana ne misango jona na ni chimali na kutali lulimi, nolwo kutyo alabha abheigisishe, nimwikalega mu mwene. 28 Na wolyanu, abhana abhendwa, nimwikalega mu mwene, koleleki mu mwanya gunu akabhonekane, chitule okubha no bhubhasi na chitakwiyungwa kubha na nswalo imbele hate mu kuja kwaye. 29Alabha omumenya ati mwenene hi mulengelesi, na nimumenya ati bhuli umwi unu kakola ejo bhulengelesi abhuywe no mwene.

Chapter 3
1Mbe nimulole ni lyenda lya kutiki linu Lata achiyaye, ati chibhilikilwe bhana bha Nyamuanga, na nikwo kutyo chili. Ku nsonga inu Echalo chitakuchimenya kulwo kubha chitamumenyele omwene.2 Abhendwa eswe wolyanu chili bhana bha Nyamuanga, na jichali kumenyekana lwa kutyo jakabhe. Echimenya ati olwo Kristo alibhonekana, chilisusana nage, kulwo kubha chilimulola lwa kutyo ali. 3Na bhuli umwi unu ali no bhubhasi bhunu kwo okulubhana no mwanya gunu oguja gunu gwelesibhwe ku mwene, abhelesha abhene lwa kutyo mwenene ali mwelu4Bhuli munu unu kagendelela okukola ebhibhibhi kanyamula ebhilagilo. Ku nsonga echibhibhi ni bhunyamusi bhwe bhilagilo.5 mumenyele ati Kristo abhulisibhwe koleleki asoshewo echibhibhi chimwi. Na mu mwene chitalimo chibhibhi. 6 Ataliwo nolwo umwi unu katula okulama mu mwene no kugendelela okukola ebhibhibhi. Ataliwo munu nolwo umwi unu katula okulama mu bhibhibhi akabha amubhwene amwi amumenyele mwenene.7Abhana abhendwa, munu wona wona asiga kubhayabhya. Unu kakola ejo bhulengelesi ni mulengelesi, lwa kutyo Kristo one ni mulengelesi. 8Unu kakola ebhibhibhi ni wa Shetani, ku nsonga Shetani ni mukosi we bhibhibhi kusoka bhusimuka. Ku nsonga inu omwana wa Nyamuanga abhulisibhwe koleleki atule okujinyamula emilimu ja Shetani.9Wona wona unu ebhuywe na Nyamuanga atakutula kukola chibhibhi, Ku nsonga injuma ya Nyamuanga imulimo. Atakutula kugendelela kukola chibhibhi Ku nsonga ebhuywe na Nyamuanga. 10Mulinu bhana bha Nyamuanga na bhana bha Shetani abhamenyekana. Wona wona unu atakukola chinu chili cho bhulengelesi, atali wa Nyamuanga, nolwo ulya unu atakutula okumwenda owabho.11Gunu Nigwo omusango gunu mwonguywe okusoka bhusimuka, ati kuchiile okwenda eswe abhene kwa bhene, 12atali lwa kutyo Kaini aliga ali mubhibhi no kumwita owabho. Na ni kulwa-ki amwitile? Ku nsonga ye bhikolwa bhyaye bhyaliga bhibhibhi, ne bhyo wabho bhyaliga bhyo bhulengelesi.13Bhana bhasu, mwasiga kulugula, nolwo echalo chikabhabhililillwa.14 Echimenya ati chasokele mu lufu no kwingila mu bhuanga, ku nsonga echibhenda abhaili bhasu. Wona wona unu atali na lyenda kakomela mu kufwa.15 Omunu wona wona unu kamubhiilililwa owabho ni mwiti. Na mumenyele ati obhuanga bhwa kajanende bhutakwinyanja munda yo mwiti.16Mu linu echilimenya elyenda, ku nsonga Kristo esosishe obhuanga bhekaye ingulu yeswe. Neswe one kuchiile okubhusosha obhulame bheswe ingulu ya bhasu. 17 Mbe nawe wona wona unu ali ne bhinu, mbe namulola owabho ali mukene, mbe nawe naguganya omwoyo gwaye ogwe chigongo ingulu yaye; Angu, okwenda kwa Nyamuanga kubhekayemo kutiki? 18 Abhana bhani abhendwa, chasiga kwenda kwe minwa-la nolwo kwe misango jinu chitalimo chinu nawe mu bhikolwa ne chimali.19Mu linu echimenya ati eswe chili mu chimali, ne mioyo jeswe ejikomelesha mu mwene.20 Nolwo kutyo emioyo jeswe ejichilamula, Nyamuanga ni mukulu kukila emioyo jeswe, no mwene kamenya misango jona.21 Abhendwa, alabha emioyo jeswe jitakuchilamula, mbe chili no bhubhasi ku Nyamuanga. 22 Na chona chona chinu echisabhwa echichilamila okusoka kwaye, ku nsonga chigawtile ebhilagilo bhyaye no kukola emisango jinu ejo kukondelesha imbele yaye.23Mbe chinu nicho echilagilo chaye ati kuchiile okulikilisha lisina lyo mwana ways Yesu Kristo no mwendanega eswe abhene kwa bhene -lwa kutyo achiyaye echilagilo chaye,24 unu kabhyolobhela ebhilagilo bhyaye kakomela mu mwene, na Nyamuanga kabhekalamo abhene. Na ku nsonga inu echimenya ati kachiikaya eswe, ku Mwoyo unu achiyaye.

Chapter 4
1Abhendwa, mutekilishaga bhuli Mwoyo, mbe nawe nimujisakega emioyo mujilole alabha ejisoka ku Nyamuanga, ku nsonga abhalagi bhafu abho lulimi bhabhonekene mu chalo.2 Mu linu omutula okumumenya Mwoyo wa Nyamuanga- bhuli Mwoyo gunu ogwikilisha ati Yesu Kristo ejile mu mubhili ni wa Nyamuanga, 3 no Mwoyo gunu gutakumwikilisha Yesu gutali gwa Nyamuanga. Gunu ni Mwoyo gwo kumulema Kristo, gunu mwonguywe ati gwejile,na wolyanu bhwangu gulu mu Chalo.4Emwe muli bha Nyamuanga, abhana abhendwa, na mwamalile okubhaiga ku nsonga unu abhalimo emwe ni mukulu kukila unu ali mu Chalo.5 Bhenene ni bha mu Chalo, kulwejo chinu abhaika ni je chalo, ne Chalo echibhategelesha.6 Eswe chili bha Nyamuanga. Mwenene unu kamumenya Nyamuanga kachungwa eswe. omwene unu atali wa Nyamuanga atakutula kuchitegelesha. Mu linu echimenya Mwoyo we chimali na Mwoyo wo lulimi.7Abhendwa, chendane eswe abhene kwa bhene, lwa kutyo okwenda ni kwa Nyamuanga, na bhuli umwi unu Kenda ebhuywe na Nyamuanga no kumumenya Nyamuanga. 8 Omwene unu atakwenda atakumumenya Nyamuanga, ku nsonga Nyamuanga ni lyenda.9Okwenda kwa Nyamuanga kwasuluywe mwiswe, ati Nyamuanga amutumile omwana waye enyele-la mu chalo koleleki chilamile okulabha ku mwene.10 Mu lyenda linu,atali ati chamwendele Nyamuanga, mbe nawe omwene niwe achendele, no kumutuma omwana waye abhe chogo kulwe bhibhibhi bhyeswe.11Abhendwa, alabha Nyamuanga achendele eswe, nikwo kutyo kuchiile eswe one okwendana abhene kwa bhene. 12Atalio nolwo umwi unu alamulolele Nyamuanga. Alabha chikendana eswe abhene kwa bhene, Nyamuanga achikayemo Munda yeswe ne lyenda lyaye likumiye mwiswe.13 Mu linu echimenya ati chikaye mu mwene no mwene mwiswe, ku nsonga achiyaye Mwoyo waye.14 Chilolele no kubhambalila ati Lata amutumile omwana waye ati abhe mwelusi we Chalo.15Bhuli unu kekilisha ati Yesu ni mwana wa Nyamuanga, Nyamuanga kekala mu mwene no mwene mu Nyamuanga. 16Ne echimenya no kwikilisha elyenda linu Nyamuanga ali nalyo mwiswe. Nyamuanga ni kwenda, no mwene unu kekala mu lyenda kekala munda ya Nyamuanga, na Nyamuanga one kekala munda yaye.17Mu lyenda linu lyamalile okukumisibhwa agati yeswe, koleleki chibhe no bhubhasi ku lusiku lwa indamu, ku nsonga lwa kutyo mwene ali, neswe one nikwo kutyo chili mu Chalo chinu. 18Mu kwenda bhutalimo bhubha. Mbe nawe elyenda linu likumiye eibhwesa anja, ku nsonga obhubha bhililene na indamu. Mbe nawe omwene unu kobhaya atakumisibhwe mu lyenda.19Echenda kulwo kubha Nyamuanga achendele okwamba.20 Akabha oumwi akaika ati, "Enimwenda Nyamuanga" Mbe nawe amusokele owabho, ni mulimi. Ku nsonga unu atakumwenda owabho, unu kamulola, atakutula okumwenda Nyamuanga unu achaliga kumulola. 21Na chinu nicho echilagilo chinu chili nacho okusoka ku mwene: wona wona unu kamwenda Nyamuanga, kumwiile amwende no wabho one.

Chapter 5
1Wona wona unu kekilisha ati Yesu ni Kristo oyo ebhuywe na Nyamuanga. Na wona wona unu kamwenda oyo asokele ku Lata one kabhenda abhana bhaye. 2Ku linu echimenya ati echibhenda abhana bha Nyamuanga-ungwa nichimwenda Nyamuanga no kukumisha ebhilagilo bhyaye. 3Kutya nikwo echimwenda Nyamuanga ati echibhoyelo ebhilagilo bhyaye. Ne bhilagilo bhyaye ni bhyangu.4Kulwo kubha bhuli unu ebhuywe na Nyamuanga kachiiga echalo. Na bhunu nibhwo obhumogi bhwo kuchiiga echalo, elikilisha lyeswe. 5Niga unu achiigile echalo? Ni ulya unu kekilisha ati Yesu ni mwana wa Nyamuanga.6Unu niwe ejile kwa maji na isagama-Yesu Kristo. Atejilela kwa maji nawe kwa maji na isagama.7 Kulwo kubha bhaliwo bhasagile bhanu abhabhambalilawo: 8 Mwoyo, amaji na insagama. Abhasatu bhanu abhekilishanya. (Komelesha : emisango jinu "Lata, omusango, na Mwoyo Mwelu" Gatakubhonekana mu bhitabho ebhinu ebhya insonga ebhya kala).9Alabha echibhulamila obhubhambasi bhwa bhana-munu obhubhambasi bhwa Nyamuanga ni bhukulu kukila obhwo. kulwo kubha obhubhambasi bhwa Nyamuanga ni bhunu-ati anabhwo obhubhambasi bhunu bhuli ayei no mwana waye. 10 Omwene unu kamwikilisha omwana wa Nyamuanga ali no bhubhambasi munda yaye omwene. Na wona wona unu atamwikilisishe Nyamuanga amukolele kubha mulimi, kulwo kubha atabhwikilisishe obhubhambasi bhunu Nyamuanga abhuletele okulubhililana na mwana waye.11No obhubhambasi nibhwo bhunu-- ati Nyamuanga achiyaye obhuanga bhwa kajanende, no bhuanga bhunu bhuli mu mwana waye. 12Unu ali nage mwana ali no bhuanga. Unu atanage omwana wa Nyamuanga atana bhuanga.13Nibhandikiye jinu koleleki mumenyele ati mulino bhuanga bhwa kajanende-- emwe bhanu mwikilisishe lisina lyo Mwana wa Nyamuanga.14 Na bhunu nibhwo obhubhasi bhunu chili nabhwo imbele yaye, ati alabha chikasabhwa chinu chona chona chinganiliye no kwenda kwaye, kachungwa.15 Na kalabha echimenya ati kachungwa --chona chona chinu echimusabhwa echimenya ati chili nacho echo echisabhwa.16Kalabha omunu kamukola owabho kakola ebhikolwa bhye chibhibhi chinu chitakusila mu lufu, kumwiile okusabhwa na Nyamuanga kamuyana obhuanga. Enaika ku bhalya bhanu echibhibhi chebhwe ni chilya chinu chitakusila mu kufwa-- chiliwo echibhibhi chinu echisila mu lufu-- nitakwaika ati kumwiile okusabhwa ingulu ye echibhibhi echo.17 Obhwikote bhwona ni chibhibhi-- mbe nawe chiliwo echibhibhi chinu chitali cha lufu.18Echimenya ati unu ebhuywe na Nyamuanga atakukola chibhibhi. nawe unu ebhuywe na Nyamuanga kabhikwa nage kisi kajanende, no mubhibhi ulya atakutula kubhautasha. 19Echimenya ati eswe chili bha Nyamuanga na chimenyele ati echalo chona chili emwalo yo bhutunge bhwo mubhibhi ulya.20Mbe nawe echimenya ati omwana wa Nyamuanga ejile no kuchiyana obhumenyi, ati echimumenya mwenene unu ali chimali na ati chilimo mu mwene unu ali chimali, nolwo mu mwana waye Yesu Kristo. Ni Nyamuanga we chimali no bhuanga bhwa kajanende. 21 Abhana abhendwa, nimwikenge ebhisusano.

## 2 John

Chapter 1
1Inyarubha inu eisoka kumukaruka na eigenda kumugasi omusolwa na abhana bhaye, ahhana babho enibhenda muchimali na atali anye ela, tali na bhona bhanu bhamenyele echimali,2 okwingana ne echimali chinu chili munda yeswe na chinu chilikala neswe akajanende.3 Echigongo, ne echisa no omulembe bhilibha amwi neswe okusoka ku lata Nyamuangana ku Yesu Kristo Omwana wa Lata, muchimali na mukwenda.4Enikondelelwa muno kutiya, namenya ati abhana abhandi bhalamile muchimali, lwakutyo chalamiye echilagilo chinu okusoka ku Lata.5 Mbe naoli enikusabhwa awe mayi, nitali ati enikwandikila echilagilo chiyaya, tali ni ilya chaliga chilinayo okusokelela kubhwambilo, lwa kutyo jichiile okwendana eswe abhene. Na bhunu nimwo obhwenji, bhunu bhuchiile kulama nabhwo, okwingana ne echilagilo chae.6 Chinu nicho echilagilo lwakutyo mwayunguhwe okusoka kubhwambilo, lwa kutyo jibheile kulama mucilagilo echo.7Kulwokubha abhajigi bhafu bhasambalile muchalo, na bhatakwikilisha ati Yesu ejile ali mwana munu. Mbe oyo atakwikilisha kutyo niwe omujigi naunu kalema Kristo. 8 Mbe mwimenye abhene ati mwasiga okubhusha amagambo ganu chamalile okusombola, nawe koleleki mulamile echiyanwa chingene.9Omunu wonawona kagendelela okuja imbele atagwatiliye eliigisho lya Kristo, atali na Nyamuanga. Oyo agwatiliye eliigisho ali na Nyamuanga no Omwana waye. 10Labha omunu naja kwimwe atejile ne eliigisholinu, mwasiga okumukumilila munyumba jeswe na mawasiga okumukesha.11 Kulwokubha unu kamukesha kasasikana mubhikolwa bhaye ebhibhibhi.12Nili na amagambo mafu ago kukwandikila, na nitendele okugandika kulupapura no obhwino. Nawe eniikanya ukubhakingako nilome imbele yemwe, koleleki likondelwa lyemwe likumile. 13Abhana bha muyala wanyu omusolwa abhabhakesha.

## 3 John

Chapter 1
1Omukaruka, ku Gayo omwendwa ,oyo enenda muchimari. 2 Mwendwa enikusabhila ubhone amabhando misago jona na ubhe no bhuanga bhwa kisi, lwakutyo omwoyo gwao ogubhonekelwa.3 Okubha nakondewe muno omwanya ogwo nabwiliwe na abhayili bhanu bhejile okusosha obhubhambasi bwechimali chao, lwa kutyo oulibhata muchimali.4 Nitali nobhukondelewe bhunene kukila bhunu, okungwa ati abhana bhani abhalibhata muchimali.5Omwendwa ukola kwo mwoyo gwekisi okusakila abhaili na abhagenyi.6 Bhanu bhasosishe obhubhambasi bwe elyenda lyao mumeso ga likanisa. Oukola ejakisi okubhasila mulugendo lwebwe kunjila jinu ejimukondela Nyamuanga.7 Kwo kubha kwa sina, bhangendele, bhutagega chinu chonechone kusoka kubhanu bha Maanga.8 Kulwejo ejendibwa okubhakuma abhanu nkabhanu abho, koleleki chibhe bhakosi bhe milimu muchimali.9Nandikie likanisa lisango lilebhe, nawe Diotrofe unu kenda okubha wokwamba agati yebwe, atakuchikilisha eswe.10 Kulwejo alibha naja, nilichuka ebhikolwa byae bhinu kakola, lwa kutyo kaika emisango emibhibhi ejitasyanya neswe. Achali kwikilishanya nebhikolwa bhinu, omwenene atakubhalamila abhaili, nolwo kabhaganya abhandi bhanu abhenda okubhakuma abho abhaili nokubhabhilimya bhasoke mwikanisa.11Omwendwa usige okulubha echibhibhi atali ulubhe ejakisi. Unu kakola agakisi ni wa Nyamuanga na unu kakola amabhibhi achali kumulola Nyamuanga.12 Demetrio kabhambalilwa na bhone ne chimali echene eswe bhona echimwimako no omenya ati obhubhambasi bweswe ni bwe chimali.13Ninago amagambo mafu agokukwandikila, atari ntakwenda okukwandikila kwa ikalamu no bwino.14Atali enenda okuja okukulola kusiku ja oli anu, chililoma chili amwi. 15Omulembe gubhe amwi nawe, abhasani abhakukesha. Bhakeshe abhasani bhuli munu kwi lisina lyae.

## Jude

Chapter 1
1Yuda omukosi wa Yesu Kristo, omumula wabho Yakobo, kubhanu bhabhilikiwe, bhanu abendwa na Lata Nyamuanga, bhanu bhabhikilwe kulwokwenda kwa Yesu Kristo.2 Mwongesibhwe echisa no omulembe ne elyenda.3Emwe abhendwa, ao naliga ninikomesha kwa amanaga okubhandilika ingulu yo omwelulo gweswe bhona, yabhee bhusi bhusi kwanye nibhandikile kwo okubhasombolela ati mwisigombele elikilisha linu bhayabhilwe abhekilisha lugendo lumwi lwenyele.4 Kulwokubha abhanu bhandi kwa imbisike bheingisishe agati yemwe, abhanu abho bhatelehyeko olunyamo lwa indamu, ni bhanu bhanu bhatakulamya abhaindula echigongo cha Nyamuanga weswe nibhakola bhujabhi, nibhamulema Omukama weswe wechimali Yesu Kristo.5Mbe olyanu enenda okubhechusya ka lugendo ona mwaliga nimumenya chimwi chimwi ati Omukama achunguye abhanu okusoka muchalo cha Misiri, nawe namala nasingalicha bhanu bhatekilisishe.6 Na bhamalaika bhanu bhatalindile obhukama bhwebhwe nawe nibhasiga obhwikalo bhwebhwe Nyamuanga nabhabhoya jingulwema akajanende, mumwilima, koleleki bhalamulwe ku lunaku luliya olukulu.7Lwa kutyo Sodoma na Gomora ne ebhikale bhinu bhyaliga bhijongele emisi ejo, ona nijingila mubhusiani nibhalubhilisha inamba inu itali yo obhusimuka. Mbe jinu jabhabhwene jaliga jili bhijejekanyo bhya bhanu abhanyaka mundamu yo omulilo gwa akajanende.8 Nyabhuliko, munjila eyo eyo abhalota echiloto, bhanu ona abhakotya emibhili jebhwe, na abhalema obhuinga, na abhaloma olulimi ingulu yo Omunu wa likushyo.9Nawe nolwo malaika omukulu Mikaeli, ao aliga nayambana na shetani nokubhusyanya nage ingulu yo omubhili gwa Musa, atalegejishe okusosha indamu yolulimi ingulu yaye, mbe nawe asigilejo jona naika ati, "Nyamuanga akugonye!" 10Nawe abhanu bhanu abhaleta olulimi ingulu ya chonachona chinu bhatakumenya. Nachinu bhatakumenya, chinu jintyanyi jinu jitali na bhwenge ejichimenya okulubhana na obhusimuka bhwajo. Mbe amagambo nkago nigo agabhanyamula.11 Jilibhabhona! Kulwokubha bhatulile munjila ya Kaini, nokulubhilisha echikayo cha Balaamu. Bhasingalikiye mukwigana kwa Kora.12Mbe abhanu bhanu nimatale mumalya gemwe age elyenda, nibhanyenyega bhila nswalo, nibhelishala abhene. Nimele ganu gatali na ng'ubha, ganu gagegelwe no omuyaga, ni mati ganu gaungulusishe gatali na amatwasho ganu gafuye kwiya kabhili, ganu gakulile gakulile emisi. 13Ni makonjo aga inyanja gali na iyogele na agasosha jinswalo genyele, ni njota jinu ejigosola gosola jibhikiwe obhwilafulu bhwo omwilima akajanende.14Enoko, omunu wamusanju mulubhala lwa Adamu, alagile ingulu yebhwe, naika ati, "Lola! Omukama kaja ne bhiumbi kwe bhiumbi ebhya abhalengelesi bhae,15 koleleki bhakole indamu ingulu ya bhuli munu, nokubhata muntambala bhanu bhatamulamya Nyamuanga ingulu ye bhikolwa bhyebhwe bhyona bhinu bhalakolele bhinu bhitali bhya bhulengelesi, na kulwamagambo gona agobhululu kuganu bhalomaga gatali ga bhulengelesi ingulu yae."16 Bhanu nibhaliya bhafwaga omwoyo, bhanu bhatekilishanyaga bhanu bhalubhaga obhuligisi bhwebhwe bhwo bhujabhi, bhanu bhekuyaga muno, abho kwo lubhala lwebhwe abhajigaga abhandi.17Nawe emwe, bhendwa, Mwijuke emisango jinu jaikilwe na Jintumwa no Omukama Yesu Kristo. 18Bhabhabhwiliye ati, "Mukatungu ka jinsiku jokumalisha bhalibhayo abhanu bhaligayo, bhanu bhalilubhilishaga inamba jinu jitali jo okulamya Nyamuanga."19 Abhanu abho abhataganyisha, abhatangasibhwa na inamba ejobhusimuka, nanbhatali na Mwoyo Mweru.20Nawe emwe, bhendwa, lwakutyo omumbaka mulikilisha lyemwe elyeru muno, na lwakutyo omusabhwa Mubhweru Bwe echinyamwoyo,21 muchulele mulyenda lya Nyamuanga, mutegelee echisa cho Omukama weswe Yesu Kristo chinu echibhayana obhukama bhwa akajanende.Mbe nimwoleshe echisa kubhanu 22bhali ne echitimato. 23Abhandi nimubhachungule kwo kubhachungula mumulio. Ku bhandi mweleshe echisa na obhubha, ni mubhiilililwa nolwo omwenda gunu kutehyeko lidoa no omubhili gundi24Mbe olyanu ku unu katula okubhalinda mwasiga okwikujula, na unu katula okubhemelengushu imbele ya likusho lyaye, obhutabhona nkofu nawe mulu na likondelwa enene,25 Ku Nyamuanga omwerusi enyele, Kristo Omukama weswe, likusho libhe kumwene, obhukulu, obhutulo na amanaga gachaliga okubhao amaimbo gona, olyani nolwo nakajanende.

## Revelation

Chapter 1
1Kunu ni kuswelulwa kwa Yesu Kristo kunu Nyamuanga amuyaye koleleki abheleshe abhakosi bhaye amisango jinu jili ja bhusi bhusi jibhonekane bhwangu. Agakolele gamenyekane kwo kumutuma malaika waye ku mukosi Yohana.2 Yohana asosishe obhubhambasi bhwa bhuli chinu chinu alolele okulubhana no omusango gwa Nyamuanga na ku bhubhambasi bhunu bhwasosibhwe ingulu ya Yesu Kristo. 3 Ana libhando unu kasoma kwo bhulaka na bhaliya bhona bhanu abhagendelela amasango go bhulagi bhunu no kuchikolela chinu chandikilwemo, kulwa insonga omwanya gweliye.4Yohana, ku makanisa musanju ganu gali Asia: echigongo chibhe kwemwe no mulembe okusoka ku mwene unu alio, unu aliga alio, na unu alija, no kusoka kwe myoyo musanju bhanu bhali imbele ye chitebhe chaye echo bhutungi,5 no kusoka ku Yesu Kristo unu ali mubhambasi mwiikanyibhwa, omwibhulwa wo kwamba wa bhanu bhafuye, no mutungi wa bhakama bha ku Chalo chinu. Ku mwene unu kachenda na achisulumuye okusoka mu bhibhibhi bhyeswe kwa insagama yaye,6 achikolele kubha bhukama, bhagabhisi bha Nyamuanga ne esemwene ku mwene libhe ekusho na amanaga kajanende kone. Amina.7Lola, kaja na mele; bhuli liso lilimulola, amwi na bhona bhanu bhamwitile. Na jinganda jona eje chalo ejilila kumwene. Yee, Amina.8 "Nanye Alfa na Omega," Kaika Latabhugenyi Nyamuanga, "Unu alio, na unu aliga alio, na unu kaja, unu ali na manage."9Anye, Yohana-owanyu no umwi unu kasangila amwi nemwe mu nyako no bhukama no by mu chimali bhunu bhuli mu Yesu. 10nalinga nili kwisinga linu elitongwa Patimo kulwa insonga yo musango gwa Nyamuanga no obhubhambasi okulubhana na Yesu. Naliga nili mu Mwoyo ku lusiku lwa Latabhugenyi. Ninungwa inyuma yani obhukama bhwa ingulu kuti litalumbeta,11 nibhwaika, "Nuwandike mu chitabho jinu oulola, ujitume ku makanisa musanju, jije Efeso, jije Simurna, jije Pergamo, jije Thiatila, jije Sardi, jije Philadelphia, na jije Laodikia."12Ninikebhukila nilole ni bhukama bhwana bhunu obhwaika nanye, na nejile nekebhukila nindola ingujo ya ijaabhu ili na jitala musanju.13 Agati-gati ya ingujo ya jitala aliga alimo umwi uti Mwana wo munu, afwaye ikanju ndela inu yaliga ikingile ku bhisesegela bhya amagulu gaye, na omuchipi ogwa ijaabhu okwiinda echifubha chaye.14Omutwe gwaye na jinfwili Jaye jaliga jelele uti magafu gamwela uti mabhui ga ing'ubha, na meso gaye galiga uti ebhesi lya mulilo. 15 Ne bhigele bhyaye bhyaliga uti chuma chinu chikubhilwe muno, kuti chuma chinu chilabhile mu mulilo, no bhulaka bhwaye bhuli lwe chiulumo cha maji mafu ganu agetuluka kwa managa. 16Aliga agwatiliye jinjota musanju mu kubhoko kwaye okwebhulyo, no okusoka mumunwa gwaye lyaliga lilimo lipanga linyamogi gabhili. Obhusu bhwaye bhwaliga ni bhulabhya lwa lisubha kutyo elisekana muno.17Nejile namulola, Ningwa mumagulu gaye lwo munu unu aliga afuye.Natulilako okubhoko kwaye okwebhulyo ingulu yani no kwaika ati, "wasiga kubhaya! Anye ndi wo kwamba no wokumalisha,18 na unu nilamile. Naliga nafuye, mbe nawe lola, nilamile kajanende! Na nili na jifungulujo ejo lufu na nyombe.19Kulwejo, nujandike jinu walolele, jinu jilio woli na jinu jilibhonekana kukila jinu. 20Kulwo kubha jinu jiselekele okulubhana na jinjota musanju jinu wabhwene ku kubhoko kwani okwebhulyo, inomyo eya ijaabhu eya tala musanju: Jinjota musanju mbe ni Malaika bha Makanisa galya musanju, na Inomyo ya tala musanju ni galiya makanisa musanju."

Chapter 2
1"Ku Malaika owa Likanisa Lya Efeso yandika: 'Jinu ni misango ja ulya unu agwatiliye jinjota jiliya musanju mu kubhoko kwaye okwebhulyo. Omwene unu kalibhata agati ya Jinomyo na jijaabhu eja jitala musanju kaika kutya," 2"'Nimenyele chinu oukola no kukomela kwao ku milimu na kubhwigumilisha bhwalya mu chimali, na ati utakutula okwaikana nabho bhanu bhali bhabhibhi, na wabhalegejishe bhona bhanu abhebhilikila ati ni ntumwa Kasi tikutiyo, na abhabheelesha kubha bhalimi.3Nimenyele uli no myoyo kwo okutendesha no kwigumilisha, na walabhile ku mafu kunsonga ya lisina lyani, na uchali kuigwa. 4Mbe nawe gunu Nigwo nilinagwo mu bhutasikene nawe ati, wasigile elyenda lyao elyokwamba. 5Kulwejo nuwichuke anu waguye, ute no kukola ebhikolwa bhinu wakolele okusoka ku bhwambilo. Ukalema okuta, enikujako no okuisoshao inomyo yao anu ili.6Mbe nawe awe una linu ati, utamangenwe galiya ganu abhanikolai bhakolele, nolwo Anye one nitamangenwe nago. 7Alabha uli no kutwi, tegelesha ganu Mwoyo kabhwila amakanisa. Na ku mwene unu kwiya ndimuyana echibhali cho jilya kwiti lyo bhuanga bhunu bhuli mu Paladiso ya Nyamuanga.'8Ku Malaika unu ali kwi Kanisa lya Smirna andika: 'jinu ni misango ja ulya unu ali bhwambilo no bhutelo unu aliga afuye na nabha muanga lindi: 9"'Enijimenya jinyako jawo no bhutaka bhwawo (Mbe nawe awe uli munibhi), no lulimi lya bhalya bhanu abhetoga abhayaudi (Mbe nawe tibho- bhenene ni likofyanyisho lya Shetani).10Wasiga kubhaya jinyako jinu jilikubhona. Lola! Shetani Kenda okubhesa abhandi bhemwe mwibhoyelo koleleki nibhone okulegejibhwa, no omujonyaka kwa nsiku ekumi. Mbe mubhe bheikanyibhwa kukinga kufwa, ne enibhayana olutendo lwo bhuanga.11 Alabha uli no kutwi, tegelesha ganu lwa kutyo Mwoyo kagabhwila amakanisa. Omwene unu kaiga atakubhona mauta go lufu lya kabhili.'12Ku malaika wa likanisa elya Pergamo yandika: jinu nijo kaika omwene unu ali na lipanga elyo bhugi, elya mogi gabhili. 13 "'Enimenya libhala linu wikaye - libhala linu anu chili echitebhe cho obhutungi bhwa Shetani. Nolwo kutyo awe ugwatile muno lisina lyani, utalilemele elikilisha lyao linu Lili kwanye, nolwo jinsiku jilya eja Antipasi omubhambasi wani, omwiikanyibhwa wani, unu etilwe agati-gati yemwe, ao niwo Shetani ekaye.14Mbe nawe nili ne misango mifui jitasikene nawe: uliyo na bhanu eyo bhanu bhagwatile ameigisho ga Balaamu, mwene unu amwiigisishe Balaki okutao ebhikujulo imbele ya bhana bha Israel, koleleki bhalye ebhilyo bhinu bhyasosibhwe ku bhiyana ebhye bhisusano no obhulomesi.15 Kwibhyo ebhyo, nolwo awe ulio na bhandi bhebhwe bhanu abhagwata ameigisho aga Bhanikolai.16Mbe nute! Alabha ukalema okukola kutyo, enija bhwangu, enijo okukola lilemo ingulu yao kwa lipanga linu elisoka mu Kanwa Kani. 17Alabha uli no kutwi, mbe nutegeleshe Mwoyo chinu kabhabhwila amakanisa. Unu kaiga, enimuyana emanu (emikate) inu ibhisilwe, one enimuyana libhui limwela linu lyandikilweko lisina liyaya ingulu ya libhui, lisina linu atali unu kalimenya atali omwene unu kalilamila.'18"Ku Malaika wa likanisa elya Thiatila yandika: "Jinu nijo emisango no Mwana wa Nyamuanga, omwene unu ali na meso gaye uti ebhesi lya mulilo, ne bhigele kuti China chinu chikubhilwe muno: 19 "'Enimenya chinu ukolele-elyenda lyao ne likilisha no bhufulubhendi no bhwigumilisha bhwao obhwe chimali,na ati chilya chinu wakolele ayei kutya ni kukila chinu wakolele mu bhwambilo.20Mbe nawe ninalyo linu ingulu yao: oumwigumilisha omugasi Yezebeli unu kebhilikila omwene -la ati omulagi mugasi. Ku meigisho gaye, nabhayabhya abhakosi bhani okulomela no kulya ebhilyo bhinu ebisosibhwa ebhiyanwa ku bhisusano.21 Namuyanile omwanya ogwo kuta, mbe nawe atakwenda kuta no kusiga obhubhibhi bhwaye.22Mbe lola! enimwesa ku chitanda cho bhulwaye, na bhaliya bhanu abhakola obhusiani nage munyako nyafu, alabha jitali kutyo nibhate kuchinu akolele. 23 Enijo bhabhuma abhana bhaye bhafwe na Kanisa gone gamenye ati anye nanye unu katatilisha ameganilisho na inamba. Enimuyana bhuli umwi wemwe lwakutyo ebhikolwa bhyaye.24Mbe nawe ku bhandi bhemwe bhanu musagile mu Thiatila, ku bhaliya bhona bhanu mutakugwata eliigisho linu, na bhanu mutakumenya chilya chinu abhandi abhabhilikila obhumbise bhwa Shetani, enaika kwemwe, nitakubhatelako mujigo gwone gwone ingulu yemwe.'25 Ku musango gwone gwone, ni bhusi-bhusi mubhe bhakomee kukinga anu ndijila.26Wona wona unu kasiga no kukola chilya nakolele kukinga ku bhutelo, ku mwenene ndimuyana okutunga ingulu ya Maanga. 27'Alibhatunga kwa insimbo ye chuma, lwa jimbakuli eja mayalu, kabhata bhibhala bhalagi.'28 Lwa kutyo nalamiye okusoka ku Lata wani, ndimuyana one ijota ya katondo.29 Alabha uli no kutwi, nuungwe chilya chinu Mwoyo kagabhwila amakanisa.'

Chapter 3
1Ku Malaika wa Likanisa Lya Sardi yandika: 'Emisango ja uliya unu agwatiliye jilya emyoyo musanju eja Nyamuanga na jinjota musanju. "Enimenya chinu oukola. uli no lususo lwo kubha muanga mbe nawe, uli mufuye.2 Imuka na ukomeshe ganu gasagile, mbe nawe gali yei okufwa, kunsonga nitabhibwene ebhikolwa bhyao bhikumiye mu meso ga Nyamuanga wani.3Kulwejo, nuwichuke, jiliya jinu walamiye no kungwa. Nuwolobhe no kuta. Mbe nawe ukalema okwimuka, enija lwo mwifi, na utakumenya ni mwanya ki gunu enikujako.4 Mbe nawe galio amasina matoto aga bhanu bhanu bhali Sardi bhanu bhatajijabhishe emyenda jebhwe. Abho nibho abhalibhata amwi nanye, bhafwaye emyenda jimwela kobho, kunsonga bhejile.5Mbe unu kaiga kafwafibhwa ebhifwalo bhimwela kobho, na koto nitakulisimya Lisina lyaye okusoka mu chitabho cho bhuanga, na enilibhilikila lisina lyaye imbele ya Lata wani, na imbele ya Bhamalaika.6 Alabha uli no kutwi, tegelesha jinu Mwoyo kutyo kagabhwila amakanisa."7"Ku Malaika owa Likanisa elya Philadefia yandika: Emisango ja unu ali mulengelesi na ali we chimali-unu ali na jifungulujo ja Daudi, na kegula na atalio unu kegala, kegala na atalio unu katula okwigula.8 Enimenya chinu ukolele. Lola, nikuteleyeo imbele yao omulyango gunu gwigukile gunu atalio unu katula ogugwigala. Nimenyele ati uli na managa matoto mbe nawe ugwolobhee omusango gwani na utakulilema lisina lyani.9Lola! bhona bhanu bhali mulikofyanyisho lya Shetani, bhanu abhaika ati bhenene ni Bhayaudi Kasi tikwo kutyo, kukila ejo abhajiga-jiga. Enibhakola bhaje no kulamya imbele ya magulu gao, na mbamenya ati naliga nikwendele.10 Kulwo kubha ubhibhikile ebhilagilo bhyani kwo bhwigumilisha kwe chimali, enikulinda one mu mwanya gwao ogwo kulegejibhwa gunu oguja mu Chalo chona, okubhalegeja bhaliya bhona bhanu bhekaye mu chalo. 11Enija bhwangu. Nugwatilile muno chinu uli nacho koleleki asiga kubhao munu owo kugega olutenga lwao.12Enimukola unu kaiga kubha ing'ingi mu Yekalu ya Nyamuanga wani, na atakusokamo koto. Enilyandika ku mwene lisina Lya Nyamuanga wani, lisina lyo musi gwa Nyamuanga wani (Yelusalemu nyaya, gunu ogwika okusoka mu lwile ku Nyamuanga wani), ne Sina lyani eyaya.13 Omwene unu ali no kutwi, nongwe chinu Mwoyo kaika ku MaKanisa.'14" Ku Malaika wa Likanisa elya Laodikia yandika: 'Emisango jaye unu ali Amina, unu ali wo kwimako no mubhambasi Mwiikanyibhwa, mutungi ingulu yo bhumogi bhwa Nyamuanga.15 Enimenya chinu ukolele, na ati awe utanyiliye nolwo utanebhila, niligiye ati akili wakabhee munyiliye amwi mubhila!16 Kwibhyo, ku nsonga awe uli ne bhila bhila, utane bhila nolwo kunyilila, mbe enija okukutanaka usoke mu munwa gwani.17Kulwa kubha owaika, "Anye nili munibhi, nabhee na bhinu bhyafu, na nitakenele chinu chona chona." Mbe nawe atakumenya ati awe uli mutaka na munu we mwalo muno, no owo kusulumbalilwa, mutaka, muofu na tuyu.18 Tegelesha inyaika yani: nugule kwanye ijaabhu inu ilabhile mu mulilo koleleki ubhone kubha munibhi, na jingubho jimwela jinu ejilabhyangila koleleki ujifwale omwene na wasiga kwelesha jinswalo ja bhutuyu bhwao, na amafuta go kubhambaga ku meso gao koleleki ulole.19Bhuli unu enenda, enimwelesha no kumwiigisha lwa kutyo jiile okulama; kulwejo, nubhe we chimali na ute. 20Lola enimelegulu ku mulyango ne nikonona. Wone wone unu kongwa obhulaka bhwani no kwingula omulyango, enija no kwingila muju yaye, no kulya ebhilyo nage no mwene amwi nanye.21Unu kaiga, enimuyana echimali cho kwinyanja amwi nanye ingulu ye chitebhe chani cha ingoma, lwa kutyo anye naigile no kwinyanja amwi na Lata wani ingulu ye chitebhe chaye echa ingoma.22 Unu ali no kutwi, kwo kungwa mbe nongwe jinu Mwoyo kabhwila amakanisa."

Chapter 4
1Okumala emisango jinu nindolelela neke-neke, nindola ati omulyango gwaliga gwigukile Mulwile. Bhulya obhulaka bhwo kwamba, nibhwaika nanye kuti linyawegona, nibwaika ati, "Ija anu, enijokukwelesha jikalabhao emisango jinu." 2 Ao nao naliga jili mu Mwoyo, nindola chaliga chilio echitebhe Cha ingoma chiteyweo Mulwile, no munu achinyanjiye. 3Oumwi unu aliga achinyanjiye aliga mabhala kuti ebhui lya Yaspi ne lya akiki. Na likoma lya-bhasi lyaliga lichisingiye echitebhe cha Ingoma. Likoma lya-bhasi lyaliga nilibhonekana kuti Zumalidi.4Echitebhe Cha Ingoma chaliga chisingiywe na bhitebhe bhindi bhya Ingoma makumi gabhili na bhina, na bhanu bhaliga bhenyanjileko ku bhitebhe bhya Ingoma bhaliga bhakaluka makumi gabhili na bhana, bhafwafibhwe ebhifwalo bhimwela no olutenga lwa ijaabhu luli ku mitwe jebhwe.5 Okusoka ku chitebhe Cha Ingoma nijisokamo jimbesi ja jindyabhyo, na mabhalagaji na jindyabhyo. Na jitala musanju jaliga nijaka imbele ye chitebhe cha Ingoma, jitala ejo ni myoyo musanju ja Nyamuanga.6Lindi imbele ye chitebhe Cha Ingoma galiya ilio inyanja, inu ili abhwelu lwa lilole. Bhona bhanu bhaliga nibhesingula ku chitebhe cha Ingoma bhaliga bhalio abho bhulame bhana, bhanu bhaliga bhejuye ameso imbele na inyuma.7Echimogwa cho kwamba chinu chaliga no bhuanga chaliga chili uti Ntale, echimogwa Cha kabhili chinu chaliga no bhuanga chili uti chinana, echimogwa Cha kasatu chinu chaliga no bhuanga chili no bhusu uti bhwo mwanamunu, na ulya owo bhuanga owa kana aliga ali uti inkona inu eiguluka. 8Ebhimongwa bhinu bhina ebhyo bhuanga bhuli chimogwa chaliga chili na mabhabha mukaga, bhijuye ameso ingulu ne mwalo yabhyo. Mugeta na mumwisi bhatakujibhila kwaika ati, "Mwelu, Mwelu, Mwelu ni Latabhugenyi Nyamuanga, unu ali mutungi ingulu ya bhona, unu aliga alio, unu alio, na unu Alina."9Bhuli mwanya ebhimongwa bhilya ebhyo bhuanga anu bhyaliga nibhisosha likusho, ne echibhalo, no kusima imbele ya unu aliga enyanjile ku chitebhe echo echa Information omwene unu alamile kajanende Kona, 10Mbe abhakaluka makumi gabhili na bhana nibhalamya abhene imbele yaye unu aliga achinyanjiye echitebhe cha Ingoma. Mbamulamya unu alamile kajanende Kona no kwesa jintenga jebhwe imbele ye chitebhe cha Ingoma mbaika ati, 11"Latabhugenyi weswe na Nyamuanga weswe, unu wiile okulamila likusho ne chibhalo na managa. Kulwo kubha wabhimogele ebhinu bhyona, na kulwo kwenda kwao, nibhibhao na bhyamogelwe."

Chapter 5
1Okumala nindola ku kubhoko kwe bhulyo okwa ulya unu aliga enyanjile ku chitebhe echa Ingoma, echitabho chinu chaliga chandikilwe imbele na inyuma, na chaliga chiteleyweko jimboyelo musanju.2 Nimulola Malaika owa managa nasimula kwo bhulaka bhunene, "Niga unu eile okuchilabhulula echitabho no okujitemya jimboyelo jaye?"3Atalio omunu Mulwile amwi munsi emwalo ye chalo unu atulile okuchifundukula echitabho amwi okuchisoma. 4Nindila kwo kulumwa kulwo kubha atabhonekene wona wona unu aliga eile okuchifundukula echitabho echo amwi okuchisoma.5 Mbe nawe oumwi wa bhakaluka nambwila ati, "Nusige okulila. Lola! Intale eya muluganda olwa Yuda, niwe lisina elya Daudi, aigile, na oyo niwe katula okuchifundukula echitabho na jimboyelo jaye musanju."6Agati ye chitebhe cha Ingoma na bhanu bhali bhaanga bhana na agati-gati ya bhakaluka, nindola omwana wa inama emeleguyu, ali uti etilwe. Aliga ali na mayembe musanju na meso musanju mbe jinu ni myoyo musanju eja Nyamuanga jinu jatumilwe mu chalo chona. 7Nagenda najo okuchigega echitabho okusoka mu kubhoko kwe ebhulyo okwa unu aliga enyanjile ku chitebhe cha Ingoma.8Ejile achigega echitabho, abho bhuanga bhana na abhakola makumi gabhili na bhana nibhenama kukinga ansi imbele ya omwana wa inama. bhuli munu aliga ali na litungu na jimbakuli na jijaabhu jinu jaliga jijuye omuchumulilo okwo nikwo okusabhwa kwa bhekilisha.9Nibhemba olwimbo liyaya: "Wiile okuchigega echitabho no kujisulumula jimboyelo jaye. Kulwo kubha wabhagilwe, na kwa isagama yao numugulila Nyamuanga abhanu bha bhuli luganda, bha bhuli nyaika abhaili na liyanga.10 Nubhakola kubha bhukama na kubha bhagabhisi kulwa ingulu yo kumukolela Nyamuanga weswe, na bhene bhalitunga mu Chalo."11Okumala nindola na ninungwa obhukama bhwa bha malaika bhafu bhasingiye echitebhe cha Ingoma obhukumi bhwebhwe bhwaliga 200,000,000 na abho bhuanga na abhakaluka. 12Nibhaika kwo bhulaka bhwa ingulu ati, "Eile omwana wa inama unu abhagilwe okulamila obhusilisha, obhunibhi, obhwengeso, amanaga, echibhalo, likusho no mu kumenyekana."13Ninungwa bhuli chinu chamogelwe chinu chaliga chili mulwile na munsi emwalo ye chalo na ingulu ya inyanja, bhuli chinu munda yacho nichaika ati, "Ku mwenene unu enyanjile ku chitebhe cha Ingoma na ku mwana wa inama, bhubhe bhwo kumenyekana, echibhalo, likusho na managa no bhutungi kajanende na kajanende." 14 Abho bhuanga bhana nibhaika ati, "Amina!" Na bhakaluka nibhenama no kulamya.

Chapter 6
1Nindola omwanya gunu omwana wa Inama ejile achisulumula echimwi che ebhibhoelo bhiliya musanju, ninungwa oumwi wa bhalya abho bhuanga bhana naika kwo bhulaka bhunu bhwasusanaga na libhaluka ati, "Ija!"2 Mbe nindola yaliga ilio ifalasi imwela! unu aliga ailinyileko aliga ali na mbakuli, na nayanwa olutenga. Abhonekene uti muigi unu kaiga koleleki aige.3Wejile omwana wa Inama achisulumula echibhoelo cha kabhili, ninungwa owo bhuanga wa kabhili naika ati, "Ija!" 4Okumala Ifalasi eindi nisolomokayo- uli imutuku lwo mulilo. Unu aliga ailinyileko nekilisibhwa okusoshao omulembe muchalo, koleleki ati abhanu bhetane. Unu aliga ailinyileko nayanwa lipanga enene.5Wejile omwana wa Inama achisulumula chilya echiboyelo Cha kasatu, ninungwa owo bhuanga wa kasatu naika ati, "Ija!" Nindola Ifalasi imwilafulu, na unu aliga ainyajileko aliga ali ne chilengelo mu kubhoko kwaye.6 Ninungwa obhulaka bhunu bhwabhonekene uti bhwa umwi wa bhaliya abho bhuanga nibhwaika ati, "echipimilo cha ingano ni ailinyileko imwi na bhipimilo bhisatu ebhya ishaili ni silingi imwi. Mbe nawe wasiga kuganyamula amafuta na amanji ga amatwasyo."7Wejile omwana wa Inama achisulumula echibhoyelo cha kana, ninungwa obhulaka obhwa unu aliga ali muanga owa kana nibhwaika ati, "I'ja!" 8Okumala nindola Ifalasi ili nyelelefwe. Unu aliga ailinyileko aliga natogwa lufu, na nyombe yaliga nimulubha. Bhayanilwe obhutungi ingulu ya libhala lye chalo, okwita kwa lipanga, kwa injala na kwo bhulwaye, na kwa jityanyi ja ibhala mu chalo.9Wejile omwana wa Inama achisulumula echibhoyelo cha katanu, nindola emwalo je bhigabhilo ne myoyo ja bhalya bhanu bhaliga bhetilwe kulwa insonga yo musango gwa Nyamuanga na okulubhana no bhubhambasi bhwa bhanu bhaliga bhabhugwatile chimwi.10 Nibhalila kwo bhulaka bhwa ingulu, "Kukinga li-i, omutungi wa bhyona, Mwelu na mu-chimali, oulamula bhanu bhekaye ingulu ye chalo, no kuliya jinsigu okusoka ku nsagama yeswe?" 11Okumala bhuli umwi ayanilwe inkaju imwela na mbabhwilwa ati kubheile okutendesha kutoto kukinga bhukumile obhukumi bhwa abhakosi bhejabho na abhaili bhebhwe abhechigasi na bhalume ungwa jikakumila kubhanu abhetwa, lwa kutyo bhenene one bhetilwe.12Wejile omwana wa inama achisulumula echibhoyelo cha mukaga, nindola na lyaliga lilio linyamutikima enene. Mbe lisubha nilibha nililabhula kuti bhwose bhwe egunila, no kwesi kwona nikubha lwa insagama.13 Jinjota ja mulwile nijigwa ansi, lwo mutini gunu oguungulusha amatwaso galyo go mwanya gwa ibheyo ungwa Omuyaga mwafu gukayemba.14 Olwile nilusokao lwe chitabho chinu chisingilisibhwe. Bhuli ebhanga na lisinga nibhisosibhwao bhyaliga bhili.15Okumala abhakama bhe Chalo na bhanu bhe chibhalo na abhakulu bha lilemo, abhanibhi, abhamanaga, na bhuli umwi unu ali mugaya no kusulumulwa, nibheibhisa mu nsenga na kumabhui ga kubhima.16 Nibhabhwila ebhima na mabhui, "Muchigwile! muchibhise koleleki chisige okulola obhusu bhwaye unu enyanjile ku chitebhe Cha ingoma no kusoka kwa lisungu lwo mwana wa Inama. 17 Kulwo kubha olusiku olukulu olwe bhinyiga bhyebhwe lwakingile, ka niga unu owitula okwimelegulu?"

Chapter 7
1Ejo jejile jawa nindola Bhamalaika bhana bhemeleguyu ku nsonde ena eje chalo, nibhaganya emiyaga ena eja insi kwa managa koleleki ati gwasiga kubhao muyaga gunu oguyemba ku nsi, ingulu ya inyanja amwi kwiti Lyona lyona. 2Nindola Malaika oundi naja okusoka ebhutuluka esubha, unu aliga ane echibhoyelo echa Nyamuanga unu alamile. Nalila kwo bhulaka bhwa ingulu ku Bhamalaika bhana bhanu bhekilisibhwe okunyamula Insi na Inyanja:3 "Mwasiga kunyamula Insi, Inyanja, amwi amati Kukingila anu chakateleko olunyamo ku bhusu bhwe mites ja abhakosi bha Nyamuanga weswe."4Ninungwa obhukumi bhwa bhaliya bhanu bhaliga bhateyweko olunyamo 144,000, bhanu bhateleyweko olunyamo okusoka ku bhuli luganda lwa bhanu bha Israel:5 12,000 okusoka mu luganda lwa Yuda bhateleyweko olunyamo, 12,000 okusoka mu luganda lwa Leubheni, 12,000 okusoka mu luganda lwa Gadi. 612,000 okusoka mu luganda lwa Asheri, 12,000 okusoka mu luganda lwa Naftali, 12,000 okusoka mu luganda lwa Manase.712,000 okusoka mu luganda lwa Simoni, 12,000 okusoka mu luganda lwa Lawi, 12,000 okusoka mu luganda lwa Isakari,8 12,000 okusoka mu luganda lwa Jabhuloni,12,000 okusoka mu luganda lwa Yusufu, na 12,000 okusoka muluganda lwa Bhejamini bhateleyweko olunyamo.9Emisango ejo jejile jawa mbe nindola ati, chaliga chilio chise chinene chinu atakabhonekene munu unu akatulile okuchibhala- okusoka ku bhuli Eyanga, ku luganda, ku bhanya -luganda, na ku ndimi bhemeleguyu imbele ye chitebhe Cha Ingoma na imbele ya omwana wa Inama. Bhaliga bhafwaye jinkanju jimwela kobho na bhana amatabhi ga amakinda mu mabhoko gebhwe,10 bhaliga nibhamubhilikila kwo bhulaka bhwa ingulu: "Omwelulo ni gwa Nyamuanga unu enyanjile ku chitebhe cha ingoma, na kwo Mwana wa inama!"11Bhamalaika bhona bhaliga bhemeleguyu bhasingiye echitebhe cha Ingoma na bhabhasingiye abhakaluka bhalya amwi na abho abhobhuanga bhana, nibhenama Kukinga ansi ku mayalu na nibhatayo obhusu bhwebhwe ingulu ya mayalu imbele ye chitebhe cha Ingoma no kumulamya Nyamuanga,12 nibhwaika ati, "Amina! unu kakuyibhwa, likusho, obhwengeso, isime, echibhalo obhutulo na amanaga bhibhe ku Nyamuanga weswe kajanende na kajanende! Amina!"13Okumala oumwi wa bhaliya abhakaluka nambusha ati, "Kabhanu nibhaga bhanu bhafwaye jinkanju jimwela, na kabhasokele aki? 14Mbe nimubhwila nti, "Latabhugenyi mkulu, awe umenyele," Mbe nambwila ati, bhanu ni bhaliya bhanu bhasokele mu kunyasibhwa kunene. Bhajifulile jinkanju jebhwe no kujikola jibhe jimwela kwa insagama yo mwana wa Inama.15Kunsonga inu, bhali ku chitebhe cha Ingoma echa Nyamuanga, na abhakola mwenene mugeta na mumwisi mu Yekalu yaye. Omwene unu aliga enyanjile ku chitebhe cha Ingoma kajokubhanyalaganyisha liyema lyaye ingulu yebhwe.16 Bhatalisubha kulumwa njala lindi, nolwo kwitwa bhwilo. Lisubha litalibhocha, nolwo ebhila lwo kwocha.17 Kulwo kubha omwana wa Inama unu ali agati-gati ye chitebhe cha Ingoma Kabhanu mulefi webhwe, na alibhatangasha ku mifeleji me bhisima bhya Mami go bhuanga, na Nyamuanga alibheya bhuli esiga mu meso gebhwe."

Chapter 8
1Wejile Omwana wa Inama achisulumula echibhoyelo cha musanju, ni kabhao akajibhi-jibhi Mulwile kuti mwanya gwa inusu ya saa.2 Okumala nindola bhamalaika musanju bhanu bhemeleguyu imbele ya Nyamuanga, na nibhayanwa ganyawegona musanju.3Malaika oundi naja, agwatiliye imbakuli ya ijaabhu inu ili no muchumulilo emeleguyu ku bhigabhilo. Hahahaha emichumulilo myafu koleleki ati agusoshe amwi na lisabhwa lya bhekilisha bhona mu bhigabhilo bhya jijaabhu imbele ye chitebhe cho bhutungi.4 Mbe ingesi Ilya eyo muchumulilo amwi na lisabhwa lya bhekilisha , nililinya ingulu imbele ya Nyamuanga okusoka mu kubhoko kwa malaika. 5Malaika nagega imbakuli yo muchumulilo na nejusha omulilo okusoka ku bhigabhilo. Okumala nalyesa kunsi, na nibhubhonekana obhulaka bhwa kubhakumanya, jimbesi ja libhaluka na linyamutikima lye chalo.6Bhamalaika bhalya musanju bhanu bhaliga bhali na jinyawegona musanju nibhelabha okujimbuma. 7Mbe Malaika wo kwamba naimbuma inyawegona yaye, mbe nibhonekana ing'ubha ya mabhui no mulilo bhinu bhyaliga bhisasikene na isagama. nibhyeswa emwalo ye chalo koleleki ati akainju Kaye kalungule, akainju ka mati na mwanyasi gona ganu galiga gachali mabhisi gone nigalungula.8Malaika wa kabhili one naimbuma inyawegona yaye, ne chinu kuti ebhanga enene one lyaliga nililungula kwo mulilo nilyeswa munyanja. Akainju ka inyanja nibha insagama, 9akainju ke bhimogwa bhinu bhili bhianga mu Nyamuanga nibhifwa, na akainju ka jimeli nijinyamulwa.10Malaika wa kasatu naibhuma inyawegona yaye, mbe injota inene niigwa okusoka Mulwile, muyala wo lumuli, ingulu ya kainju ke migela na majibha ga maji. 11Lisina elya Injota eyo ni Nyabhusungu. Liinju Lya maji one nigalula, mbe abhanu bhafu nibhateo okulubhana na maji ago galiga malulu.12Malaika wa kana naibhuma inyawegona yaye, na liinju Lya lisubha nilibhumwa, amwi na kainju ko kwesi na kainju ka jinyota. kulwejo akainju ka bhyona nibhiinduka nichibha chisute; akainju ka mumwisi na akainju ka mungeta bhyona bhitabhee na bhwelu.13Nindola, na ninungwa inkona inu yaliga niguluka ili agati-gati ya mulutumba, nibhilikila kwo bhulaka bhwa ingulu ati, Jabhabhona, jabhabhona, jabhabhona, ku bhanu bhekaye mu Chalo, kunsonga yo bhulaka bhunene obhwa nyawegona inu isagile inu Ili yei okubhumwa na Malaika wa kasatu."

Chapter 9
1Okumala Malaika wa katanu nabhuma linyawegona lyaye. Nindola injota okusoka Mulwile inu yaliga iguye ku chalo. Mbe injota eyo yayanilwe olufungulujo lwe lyobho linu elija mu lyobho linu litana bhutelo. 2Negula elyobho linu litana bhutelo, ingesi nisokamo niilinya ingulu ilobhekene okusoka mulyobho lwa ingesi inu eisoka mu lyochelo enene. Lisubha na mulutumba nibhiinduka mubhibhi chisute kunsonga ya ingesi inu yasokele mulyobho.3Munda ya ingesi jinsige nijisokamo nijija ingulu ye chalo, bhene abho bhayanilwe amanaga lwa Inge Ilya inu ili ingulu ku Chalo.4 Nijibhwilwa ati mwasiga kunyamula amabhabhi/amanyasi ga munsi amwi chiyambwa chona chona chinu chili chibhisi amwi liti, atali-la ku bhanu-ela bhanu bhatali na lunyamo lwa Nyamuanga ku bhisusu na kubhusu bhwebhwe.5Bhatekilisibhwe okubheta abhanu abho, nawe okubhanyasha-la mesi gatanu. Obhusungu bhwebhwe bhwaliga bhuli lwa kutyo omunu kalumwa na inge.6 Mu nsiku ejo abhanu bhaliyenja olufu mbe nawe bhatalilubhona. Bhalyenda muno okufwa mbe nawe olufu lyona lulibhabhilima.7Jinsige jaliga nijisusana na jifalasi jinu jilabhilwe okuja mwilemo. ku mitwe jebwe chaliga chiliko echinu kuti lutenga lwa ijaabhu no bhusu bhwajo. bhaliga bhuli kuti bhwo mwana munu. 8Jaliga jili na jifwili kuti jabhagasi na meno gajo galiga kuti meno ya ntale. 9Jaliga jili ne bhifubha kuti bhifubha bhye chuma no bhulaka bhwa jimbabha jajo jaliga kuti bhulaka bhwa mamotoka mafu aga lilemo na lwa jifalasi jinu ejibhilima mwilemo.10Jaliga jili ne mikila jinu ejiluma kuti Inge; Ku mikila jajo jaliga jili na managa no kunyasha abhanu kwa mesi katanu.11 Jaliga jili nage kuti mukama ingulu yebhwe Malaika we lyobho linu litana bhutelo. Lisina lyaye mu chiyebhulania ni Abhadoni, na mu chigiliki ana lisina lyaye Apolioni.12 Inyako yo kwamba yatulile. Lola! Jikalabhao jinu Julio ejinde jinyako ebhili emo lufu ejija.13Malaika wa mukaga nabhuma linyawegona lyaye, na ninungwa obhulaka nibhusoka mwiyembe lye bhigabhilo bhya ijaabhu inu ili imbele ya Nyamuanga.14 Obhulaka nibhumubhwila Malaika wa mukaga unu aliga ali na linyawegona ati, "Nubhasige bhamalaika bhana bhanu bhabhoyelwe ku mugela omunene Efrata." 15Bhamalaika bhalya bhana bhanu bhaliga bhelabhiywe kwa isaa eyo inu ili ya bhusi-bhusi, olusiku olwo, no okwesi okwo, na omwaka ogwo, bhasigilwe kainju ka kakasatu aka bhana bhanu.16Obhukumi bhwa bhasilikale bhanu bhaliga bhalinyile ku falasi bhaliga 200,000,000. Ninungwa obhukumi bhwebhwe. 17Nikwo kutyo nalolele Ifalasi mu bhilolo bhyani na bhalya bhanu bhaliga bhajilinyileko: Ebhifubha bhyebhwe bhyaliga bhimutuku ku mulilo, ibhululu inu iiye na imanjano one inu iiye. Emitwe ja jifalasi jasusene ne mitwe ja jintale, na muminwa jajo nigusokamo omulilo, ingesi na salfa.18Akainju aka abhana bhwo munu bhanu abho bhetilwe na mayano ganu gasatu: omulilo, ingesi na isalfa inu yasokele mu minwa jebhwe.19 Kulwo kubha amanaga ga Ifalasi yaliga gali mu Kanwa kajo na ku mikila jebhwe- Kulwo kubha emikila jebhwe jaliga jili kuti njila, na bhaliga ne mitwe jinu jayanile abhanu amauta.20Abhanu bhanu bhasagile, bhaliya bhanu bhaliga bhachali kwitwa na amayano ganu, bhatatee kulwe bhikolwa bhyebhwe bhinu bhaliga mbakola, nolwo bhatasigile kulamya amasango ne bhisusano bhya jijaabhu, jifweja, ne jechuma, amabhui na mati - ku bhinu bhinu bhitakutula kulola, okungwa amwi okulibhata.21 Nolwo bhatatee ingulu yo bhwiti bhwebhwe, no obhulosi bhwebhwe no bhulomesi bhwebhwe amwi mu njila jebhwe ejo bhwifi.

Chapter 10
1Okumala nindola Malaika oundi mukulu neka ansi okusoka Mulwile. Aliga abhoyelwe mu like, na lyaliga lilio likoma Lya bhasi ingulu yo mutwe gwaye. Obhusu bhwaye bhwaliga bhuli lwa lisubha na magulu gaye galiga gali lwa jingujo no mulilo. 2Aliga agwatilie akatabho katoto mu kubhoko kwaye chinu chaliga chifumbuluywe, omwene ateyeko okugulu kwaye okwe bhulyo ingulu ya inyanja no kugulu kwaye okwe bhumosi ingulu ya insi ingulu.3Okumala nasekanila ingulu lwa intale inu eiluta, na mu mwanya gunu ejile asekanila ingulu obhulaka mabhaluka musanju nigabhaluka. 4 mukatungu amabhalagaji musanju nigabhaluka, naliga ninilila ayei okwandika, mbe nawe ninungwa obhulaka okusoka mulwile nibhwaika ati, "Bhika ibhe bhisike chilya chinu mabhaluka musanju gaikile. Wasiga kugandika."5Okumala nindola Malaika unu aliga emeleguyu ku nyanja na kunsi inyumu, nenamusha okubhoko kwaye ingulu Mulwile 6no kulaila ku unu alamile kajanende na kajanende-unu amogele olwile na bhyona bhinu bhilimo, Echalo na bhyona bhinu bhilimo, na inyanja na bhyona bhinu bhilimo: Kutalibhao kuchelelelwa lindi. 7Mbe nawe olusiku luliya, mu mwanya Malaika wa musanju alibha elila ayeyi okubhuma linyawegona lyaye, ao niwo imbisike ya Nyamuanga ilibha ikumiye, lwa kutyo akumusishe mu bhakosi bhwaye abhalagi."8Obhulaka bhunu nonguywe okusoka mulwile nibhumbwila lindi ati: "Genda, gega echitabho echitoto chinu chifundukuywe chinu chili mu kubhoko kwa Malaika unu emeleguyu ingulu ya inyanja na ingulu ya insi inyumu." 9Okumala ningenda ku malaika no kumubhwila anane echitabho echitoto echo. Nambwila ati, "Gega echitabho na uchilye. Echija okukola Inda yao ibhe no bhululu, mbe nawe mu Kanwa yawo obhubhamo obhunuliliji kuti bhuki."10Mbe ninchigega echitabho echitoto echo okusoka mu kubhoko kwa Malaika ninchilya. Chaliga nichinulilila lwo bhuki mu Kanwa yani, mbe nawe nejile namala okuchilya, Inda yani nibha no bhululu.11 Okumala amakanisa agandi nigambwila ati, "Kukwiile okusoka lindi obhulagi okulubhana na bhanu bhafu, amaanga, jinyaika na abhalagi."

Chapter 11
1Nayanilwe lisayenge elyo kutumia uti nsimbo eyo kulengela. Nimbwilwa ati, "Imuka ulenge iykalu ya Nyamuanga ne bhigabhilo, na bhalya bhanu abhalamishamo omwo.2 Mbe nawe ulenge libhala lye chibhanja cha anja ya Iyekalu, kulwo kubha bhayanilwe abhanu bha Maanga. No omusi omwelu bhaligutajilila kwo mwanya gwa mesi makumi gana na gabhili.3Enibhayana abhabhambasi bhani bhabhili bhalage kwo mwanya gwa nsiku 1,260,(chiumbi chimwi na magana gabhili na makumi mukaga), kenu bhafwaye amagunila. "4 Abhabhambasi bhanu ni mati gabhili age misheka na jitala ebhili jinu jimeleguyu imbele ya Latabhugenyi we chalo.5 Mbe omunu wone wone akalamula okubhanyamula, omulilo okusoka mu minwa jebhwe no kubhanyamula abhasoko bhwebhwe. Wone wone unu Kenda okubhanyamula kumwiile etwe kwa injila inu.6Abhabhambasi bhanu bhali no bhutulo obhwo kubhoya olutumba koleleki ingubha yasigwa kugwa mu mwanya gwo kubhalikisha. Bhali na managa go kuindula amanji kubha nsagama no kuchibhuma echalo ku bhuli ebhala lya bhuli nyami gwa liyano mu mwanya gwona gunu abhenda.7 Mu mwanya gunu bhalibha bhakaluka obhubhambasi bhwebhwe, Intyanyi Ilya inu eisoka mulyobho linu litana bhutelo alikola lilemo bhitasikene nabho. Alibhaiga no kubheta.8Emibhili jebhwe jilimama mu kutiyo gwo musi mukulu ( gunu guli chijejekanyo gunu ogutogwa Sodoma na misili )anu Latabhugenyi webhwe abhambilwe. 9mu nsiku esatu na inusu abhandi mbasoka mu bhaili bha bhanu, mu nganda, mu nyaika na bhuli eyanga bhalilola emibhili jebhwe na bhatali sosha ebhibhalikisho bhyebhwe bhitulwe mu nfwa.10Bhaliya bhekaye mu chalo bhalikondelwa kulwa insonga yebhwe no kusandabha, nolwo kusililana emigemu ku nsonga abho abhalagi bhabhili bhabhanyasishe bhalya bhanu bhaliga bhekaye ku chalo.11 Mbe nawe jejile jatulao nsiku esatu na inusu omwika gwo bhuanga okusoka ku Nyamuanga one ogubhengilamo na bhene bhalimelegulu kwa magulu gebhwe. Obhubha bhwanfu obhubhajamo ku bhaliya bhanu abhabhalola. 12Okumala bhalyunga obhulaka bhunene okusoka Mulwile nibhubhabhwila ati, "Muje enu!" Na bhene bhaliga ingulu mulwile bhali mumele, mu mwanya ogwo abhasoko bhyebhwe nibhalila.13Mu mwanya gwa Isaa eyo lilibhao linyamutikima enene elye chalo na eimwi kwi kumi eye misi jiligwa. Abhanu bhiubhi musanju bhalifwa kulwa linyamutikimelyo na bhanu bhalisaga bhali bhwabhambilwe bhalyubhailisibhwa no kumuyana likusho Nyamuanga wa Mulwile. 14Jilibhabhona eya kabhili ilibha yatulileo. Lola ! Jilibhabhona ya kasatu eija bhwangu.15Okumala Malaika wa musanju nabhuma inyawegona yaye, na malaka mafu nigaika Mulwile no kwaika ati, "Obhulaka bhwa mu Chalo bhabhee obhulaka bhwa Latabhugenyi weswe no bhwa Kristo waye. Katunga kajanende na kajanende."16Okumala abhakaluka makumi gabhili na bhana bhanu bhaliga bhenyanjile ku bhitebhe bhya ing'oma imbele ya Nyamuanga bhafuye abhene ku mayalu, bhenamishe obhusu bhwebhwe ansi, bhenene nibhamulamya Nyamuanga.17 Nibhaika ati, "Echisosha isime yeswe kwawe, Latabhugenyi Nyamuanga, unu atungile bhona, unu alio na unu aliga alio, ku nsonga agegele amanaga gao makulu no kwamba okutunga.18Abhamaanga bhabhiiliywe, mbe nawe lisungu lyao lyejile. Omwanya gweile mu bhafuye okulamulwa nawe okubhayana emigemu abhakosi bhao abhalagi, abhekilisha na bhalya bhanu bhali no bhubha na lisina lyao, bhona bhabhili bhanu bhateile chinu chona chona na bhamanaga. No mwanya gwao gwakingile ogwo kubhanyamula bhalya bhanu bhaliga nibhachiyamula echalo."19Okumala iyekalu ya Nyamuanga Mulwile nisululwa na lisandikwa lya lilagano lya kala nilibhonekana munda ya liyekalu lyaye. Jaliga Julio jibhesi jo bhwelu, jinjogele, kindabhyo na amabhaluka linyamutikima lya ansi na amayano ga ing'ubha.

Chapter 12
1Echibhalikisho chinene nichibhonekana Mulwile: Omugasi unu aliga aswikiwe lisubha, na aliga ali no kwesi emwalo ya magulu gaye; no olutenga lwa Jinjota ekumi ne bhili yaliga ili ingulu yo mutwe gwaye. 2Aliga ana inda na aliga nalila ingulu yo kwasibhwa kwo kwibhula no bhusungu bhwo okwibhula.3Nechibhalikisho echindi nichibhonekana Mulwile: Lola! Lyaliga lilio liyoka limutuku enene linu lyaliga Lina mitwe musanju na mayembe ekumi, na jaliga jilio ntenga musanju ku mitwe jaye. 4Omukila gwalyo nigukulula libhala elya kasatu elya jinjota ja Mulwile no kujesa ansi mu chalo. Mbe lijoka elyo nilimelegulu imbele yo mugasi oyo unu aliga ali Yeo okwibhula, koleleki ati omwanya gunu kebhula, amumile omwana waye.5Amwibhuye omwana, omwana we chilubhe, unu katungu amaanga gona kwa insimbo eye chuma. Omwana waye agegelwe nasilwa ingulu ku Nyamuanga na ku chitebhe echo bhutungi, 6no mugasi nelukila mwibhala, libhala linu Nyamuanga aliga amwilabhie ingulu hate, koleleki atule okufulubhendelwa kwa nsiku 1,260 ( chiumbi chimwi na katana gabhili na makumi mukaga.)l7Mbe woli nilibhao lilemo Mulwile. Mikaeli na bhamalaika bhaye nibhalwana na lijoka lilya; elyenene lijoka linene na bhamalaika bhaye nibhalwana nabho. 8 Mbe nawe lijoka lilya lyaliga Litana managa agokwiya okuiga. Kulwejo gutabhonekene mwanya lindi Mulwile ingulu yaye na bhamalaika bhaye. 9 Lijoka linene -lilya ijoka eya kala inu eitogwa Ibhilisi amwi Shetani unu kajigajiga-echalo chona Neswa ansi muchalo, na bhamalaika bhaye one nibheswa ansi bhona nage.10Okumala ninungwa bhulaka bhunene okusoka Mulwile: "Woli omwelulo gwaja, amanaga-no obhukama bhwa Nyamuanga weswe, no obhutungi bhwa Kristo waye. Kulwo kubha omusitaki wa bhaili bhasu amalile okweswa ansi-unu abhasitakile imbele ya Nyamuanga weswe mumwisi na mugeta.11Mbe bhamusngile kwa insagama yo mwana wa Inama na kwo musango gwo bhubhambasi bhwebhwe, kulwo kubha bhaliga bhatakubhwenda obhulame bhwebhwe muno, nolwo kufwa. 12 Kulwejo, mukondelelwe, emwe olwile, na bhona bhanu mwikayemo. Mbe nawe jabhabhona abha munsi na inyanja ku nsonga omubhibhi ekile kwemwe. Ejuye esungu elulu, ku nsonga amenyele ati ali na mwanya mufui-la.13Mbe omwana ogwo lijoka lyejile lyamenya ati lyeselwe Ansi ku chalo, nilimulubha omugasi oyo unu aliga ebhuye omwana we chilume. 14 Mbe nawe omugasi oyo nayanwa amabhabha gabhili aga inkona inene, koleleki ati atule okuguluka okukinga kwi bhalagi linu lilabhilwe ingulu yaye eliya mwibhala, libhala linu akatulile okubhikwa, kwo mwanya, emyanya na inusu yo mwanya anu libhala linu itakutula kukingayo eyo injoka.15Injoka Nifubhula amanji okusoka mu Kanwa Kaye kuti mugela, koleleki akole induluma yo kumusimagisha. 16 Mbe nawe insi nimusakila Omugasi oyo. Niyasama omunwa gwaye no kumila omugela gunu lijoka lyafubhuye okusoka mu Kanwa Kaye.17 Okumala lijoka nilimubhiilililwa omugasi nawe ndisokao ndigenda ndijo okukola lilemo no olwibhulo lwaye lwona--bhaliya bhanu abholobhela ebhilagilo bhya Nyamuanga no kugwatilila obhubhambasi okulubhana na Yesu.18 Okumala lijoka nilimelegulu ingulu yo musango kunjejekela ya ku mwalo.

Chapter 13
1Okumala nindola ityanyi nisoka mu nyanja. Yaliga ili na mayembe ekumi ne mitwe musanju. Mu mayembe gajo jaliga jilimo jitenga ekumi, na mumutwe gwaye galiga galimo na masango go kumufuma Nyamuanga.2 Ityanyi inu nalolele ili lwa Indala. Amagulu gayo galiga gali uti Talago, no munwa gwalyo guli lwa Intale. Lijoka lilya nilimuyana amanaga, na ku chitebhe chaye echo bhutungi, no bhuyinga obhwa managa muno ago bhutungi.3Ku imwi ya jityanyi ejo omutwe gwayo gwaliga nigubhonekana guli na liuta enene elyo lyakaletelee olufu lwalyo. Mbe nawe liuta lyaye niliulila, ne chalo chona nichilugusibhwa na nichiilubha intyanyi. 4One nibhalilamya lijoka, kulwo kubha aiyanile obhutungi Intyanyi Ilya. One nibhalilamya Intyanyi, na nibhagendelela okwaika ati, "niga unu ali nka Intyanyi? "Na niga unu katula okulama nayo?"5Mbe Intyanyi niyanwa omunwa koleleki yaike emisango jo kwikuya ne bhifumi. Ekilisibhwe okubha no bhutungi kwa mesi makumi gana na gabhili. 6Kwibhyo lityanyi elyo nilyasama omunwa gwalyo nilyaika ebhifumi ebhyo kumufuma Nyamuanga, nilifuma lisina lyaye, na nibhala linu aliga ekaye na bhaliya bhanu bhekaye Mulwile.7Lityanyi elyo nilikilisibhwa okukola lilemo na bhekilisha no kubhaiga. One, niliyanwa obhutungi ku bhuli luganda, bhuli bhanu, bhuli nyaika na bhuli Eyanga.8 Bhona bhanu bhekaye muchalo mbalililamya lyenene, bhuli umwi unu lisina lyaye lichaliga kwandikwa, kusokelela kumogwa kwe Chalo, mu chitabho cho bhuanga, chinu chili cho mwana wa Inama unu etilwe.9Omunu wone wone akabha ali no kutwi kwo kungwa, nongwe. 10Akabha oumwi wabho akenda okugwatwa no kugegwa,mbe kagwatwa no kusilwa. Akabha oumwi wabho aketa kwa lipanga, one ketibhwa kwa lipanga. Bhunu ni bhubhilikisi bhwo bhucholele no bhwigumilisha ne likilisha kwabho bhanu bhali bhalengelesi.11Lindi nindola Intyanyi eindi niija okusoka mu Chalo. Yaliga ili na mayembe gabhili kuti Inyabhalega na niyaika kuti njoka. 12Nelesha obhutungi bhona ku ntyanyi ilya eyo kwamba mu kubhao kwayo, no kukola mu chalo na bhalya bhanu bhaliga bhekaye nibhailamya Intyanyi ilya eyo kwamba, uliya unu liuta lyaye lyeuliye.13Nakola ebhilugusho ebhya managa, kukingila nakola omulilo nigwika mu chalo okusoka Mulwile imbele ya bhanu,14 na kwe chibhalikisho nekilisibhwa okukola, nabhajiga-jiga abho bhekaye mu Chalo, nabhabhwila okukonja ebhisusano kwe chibhalo Cha Intyanyi inu yaliga iutasibhwe kwa lipanga, mbe nawe achalamile.15Ekilisibhwe okusosha omwika mu chisusano chilya echa Intyanyi koleleki echisusano chitule okwaika no kuletelela bhaliya bhona bhanu bhalemele okuilamya Intyanyi bhetwe.16 One nasinyilisha bhuli umwi, unu atana chibhalo na managa, obhubhibhi no bhutaka, okusulumulwa no bhugaya, okulamila olunyamo mu kubhoko kwaye okwebhulyo amwi ku chisusu cho bhusu bhwaye.17 Yaliga ili ati itakutulikana ku bhuli munu okugusha amwi kugula akabha atali owo lunyamo lwa Intyanyi, na bhunu ni bhwo obhukumi bhunu obhusilisha lisina lyaye.18Chinu echenda obhumenyi. Akabha wone wone ali no bhusombokeywe, musige atule okubhala obhukumi bhwa Intyanyi. kulwo kubha ni bhukumi bhwe chinya-munu. No bhukumi bhwajo ni 666 (magana mukaga na makumi mukaga na mukaga.)

Chapter 14
1Ninitegelesha nindola omwana wa Inama emeleguyu imbele yani ingulu ya libhaga elya Sayuni. Amwi nage bhaliga 144,000 abha lisina lyaye na lisina elyesemwene lyandikilwe ku bhisusu bhyo bhusu bhwebhwe.2 Ninungwa obhulaka okusoka Mulwile niyungwibhwa kuti milundumo ja maji mafu no bhulaka bhunene obhwa libhaluka. Obhulaka bhunu nonguywe ni lwa bhanu abhabhuma amatungu abhabhumi bha amatungu gebhwe.3Nibhemba olwimbo luyaya imbele ye chitebhe cho bhutungi na imbele ya abho bhuanga bhana na bhakaluka. Atalio nolwo owo bhutulo obhwo kwiingila olwimbo olwo atali kwabho 144,000 bhanu bhakisibhwe okusoka mu chalo. 4Bhanu ni bhalya bhanu bhatejabhiasishe abhene ku bhagasi, kulwo kubha bhenene bhaliga bhebhalilisi ku bhikolwa bhyo bhulomesi. Abho nibho bhanu bhamulubhile omwana wa Inama wone wone enu ajiye. Bhanu bhakisibhwe okusoka ku bhanamunu bhali matwasho go kwamba ku Nyamuanga na ku mwana wa Inama. 5Lutalimo lulimi lunu lwabhonekene mu minwa jebhwe; Bhaliga bhataliko ne solo lyona lyona.6Nindola Malaika oundi naguluka ali agati-gati yo lwile, unu aliga ano musango gwa Mulwile guli musango gwo bhwana ogwo kubhalasisha bhanu bhekaye mu chalo ku bhuli eyanga, bhuli luganda, bhuli nyaika, na bhuli bhanu. 7Nabhabhilkila kwo bhulaka bhwa ingulu, "Mumubhaye Nyamuanga na mumuyane likusho. Kulwo kubha omwanya gwa indamu gweliye ayei. Mumulamye omwene, omwene unu amogele olwile, ne chalo, ne inyanja, ne bhima bhya maji."8Malaika oundi-Malaika wa kabhili- nalubha naika ati, "Gwaguye, Gwaguye omusi omukulu Bhabheli unu wabhanywesishe amaanga obhalwa bhwo bhulomesi, obhalwa bhunu bhwaletele lisungu ingulu yaye."9Malaika oundi-Malaika owa kasatu-nabhalubha, naika kwo bhulaka bhunene ati, " wone wone unu akailamye intyanyi eyo ne chisusano chaye, no kubhona olunyamo ku chisusu cho bhusu bhwaye amwi kukubhoko, 10omwene one kanywa amalwa ga lisungu lya Nyamuanga, amalwa ganu gelabhile no kugeta obhutasasikana ne chikombe cha lisungu lyaye. Omunu unu kanywa mwanyasibhe kwo mulilo no mulilo ogwe chibhiliti imbele ya bhamalaika bhaye abhelu imbele yo mwana wa Inama.11No lwika lwo kwasibhwa kwebhwe nilugenda kajanende na kajanende, nolwo bhatapumusikile mumwisi amwi mugeta-abho bhanu abhailamya intyanyi ne lisusano lyaye, na bhuli munu unu alamiye olunyamo lwa lisina lyaye.12 Kunu nikwo okubhilikilwa kwo kulindilila no kwigumilisha kwa bhekilisha, kubhalya bhanu abholobhela ebhilagilo bhya Nyamuanga ne likilisha mu Yesu."13Nonguywe obhulaka okusoka Mulwile nibhwaika ati, "Yandika ganu: Bhali na libhando abhafuye bhanu abhafwila mu Latabhugenyi." "Yee, " Kaika Mwoyo, "koleleki bhatule okupumusika okusoka ku milimu jebhwe, kulwo kubha ebhikolwa bhyebhwe ebhibhalubha."14Ninitegelesha okumala nindola ati lyaliga lilliyo elile limwela, na unu aliga enyanjile ku lile ni umwi unu aliga nasusana no mwana wo munu. Aliga ali no lutenga lwa ijaabhu ku mutwe gwaye no mwolo gwo bhugi mu kubhoko kwaye.15 Malaika oundi lindi naja okusoka mu Yekalu na nabhilikila kwo bhulaka bhunene okuja ku uliya unu aliga enyanjile ku lile: "Nugege omwolo gwao na wambe okugesa. Kulwo kubha omwanya gwo lugeso gwakingile, kulwo kubha olugeso lunu luli ku chalo lwaiye." 16Na unu aliga enyanjile ku lile one agulabhisheo omwolo gwaye ku chalo, ne chalo nichigeswa.17Na Malaika oundi naja okusoka mu Yekalu ya Mulwile; no mwene aliga ali no mwolo gwo bhugi bhwafu.18 Na Malaika oundi naja okusoka ku bhigabhilo, na Malaika unu aliga ali no bhutulo ingulu yo mulilo. Namubhilikila kwo bhulaka bhunene Malaika unu aliga ali no mwolo gwo bhugi bhwafu, "Nugege okwolo gwo bhugi bhwafu na ugakofye amasanju go omujabhibhu okusoka ku mujabhibhu gwe Chalo, kulwo kubha wolyanu jijabhibhu jaiye."19Malaika oyo nasila omwolo gwaye ku Chalo no kukofya olugeso lwa jijabhibhu me Chalo na nachumisha mwi pipa (amwi linokelo ) enene elya malwa ga lisungu lya Nyamuanga. 20Liyungisho lya malwa nilikomagwa-komagwa anja yo musi na insagama niitika okusoka mu mwilengelo elyo elyo lukobha lwa Ifalasi kuti 1,600.(chiubhi chimwi na magana Mukaga ).

Chapter 15
1Lindi nindola echibhalikisho echindi Mulwile, chinene ne chokulugusha; Bhaliga Bhalio bhamalaika musanju bhanu bhali na mabhumo musanju, ganu galiga mabhumo ga kubhutelo (mwago lisungu lya Nyamuanga lyaliga lyakumiye ).2Nindola chinu chabhonekene kuti nyanja ye bhikombe bya malole bhinu bhisasikene no mulilo, na niimelegulu ku nsonde ya inyanja lwa kutyo bhaliya bhaliga bhaigi kwo kutasikana na lityanyi ne chisusano chaye, na ingulu yo bhukumi bhunu obhwelesha lisina lyaye. Bhaliga bhagwatiliye amatungu ganu bhaliga bhayanilwe na Nyamuanga.3Bhaliga nibhemba olwimbo lwa Musa, omukosi wa Nyamuanga, no lwimbo lwo mwana wa Inama : "Emilimu jao ni minene ne jokulugusha, Latabhugenyi Nyamuanga, unu utungile bhyona. Mwiikanyibhwa na jinjila jao ni ja chimali, omukama wa Maanga.4 Niga unu katula okuigwa no kukubhaya awe Latabhugenyi no kulikusha lisina lyao? Kulwo kubha awe wenyele uli Mwelu. Amaanga gona agaja no kulamya imbele yao kulwa insonga uli wa bhwana ne bhikolwa bhyao ebhibhonekana5Ejo wejile jawa nindola, na libhala lyelu muno, anu lyaliga lili liyema lyo bhubhambasi, inu yegukiye Mulwile.6 Okusoka libhala lyelu muno nibhaja bhamalaika musanju bhali na mabhumo musanju, bhafwaye ebhifwalo bhye kisi, bhinu bhyaliga nibhilabhyangila no lukobha lwa ijaabhu okwisingula mu bhifubha bhyebhwe.7Oumwi wa bhaliya abho bhuanga bhana nashosha ku bhamalaika bhaliya musanju jimbiga musanju eja jijaabhu jinu jijuye lisungu lya Nyamuanga unu alamile kajanende na kajanende. 8 Libhala elyelu muno nilijula olwika okusoka mwikusho Lya Nyamuanga no okusoka mu bhutulo bhwaye. Atalio nolwo umwi unu atulile okwingila Kukinga mabhumo musanju ga bhamalaika musanju gejile gakumila.

Chapter 16
1Ninungwa obhulaka bhunene nibhubhilikila okusoka kwi bhala elyelu na nibhwaika ku bhamalaika musanju ati, "Nugende ujokwita ingulu ye chalo jimbiga jiliya musanju eja lisungu lya Nyamuanga."2Malaika wo kwamba nagenda no kujokwita olubhiga lwaye ku Chalo: Mauta mabhibhi na go bhasibhwa bhwafu nibhuja ku bhanu abho lunyamo lwa intyanyi, ku bhaliya bhanu bhachilamishe echisusano chaye.3Malaika wa kabhili one neta libhiga lyaye mu nyanja; niibha uti nsagama yo munu unu afuye, na bhuli chimogwa chinu chili chianga mu nyanja nichifwa.4Malaika owa kasatu neta olubhiga lwaye mu migela na ku majibha ga maji; niibha nsagama.5 Ninungwa Malaika owa manji naika ati, "Awe uli mwiikanyibhwa-oumwi unu alio na unu aliga alio, Mwelu- kunsonga wajileta jindamu jinu.6 Kulwo kubha wameta jinsagama ja bhekilisha na bhalagi, nubhayana abhene okunywa insagama; echo nicho chibheile. 7"Ninungwa ebhigabhilo nibhisubhya ati, "Yee! Latabhugenyi Nyamuanga owo kutunga ingulu ya bhyona, jindamu jao ni ja bhulengelesi na chimali."8Malaika wa kana neta okusoka mu kabhiga Kaye ingulu ya lisubha, na nilikilisibhwa okulungusha abhanu kwo mulilo. 9Bhalungusibhwe kwa libhila elyo kulugusha, na nibhagufuma omusango gwa Nyamuanga, owa managa ingulu ya mabhumo gona. Bhatatee nolwo kumuyana omwene likusho.10Malaika wa katanu neta okusoka mukabhiga Kaye ku chitebhe cho bhutungi echa intyanyi, ne chisute nichiswikila obhukama bhwaye. Nibhaguguna ameno kwo kwasibhwa kwafu.11 Nibhamufuma Nyamuanga wa Mulwile kwa insonga yo bhwasibhwa bhwebhwe na amauta gebhwe, na bhachagendeleyela kuta uli ku chinu bhakolele.12Malaika wa mukaga neta okusoka mu kabhiga Kaye ku mugela omunene, Frati, na Maji gaye nigomila koleleki atule okwilabha injila ya bhakama bhanu abhaja okusoka ebhutuluka.13 Mbe nindola myoyo esatu mijabhi jinu jabhonekene uti jibhwatoto (gawalukelwe ) ganu agasoka anja ye minwa ja lijoka lilya, lityanyi lilya, no mulagi ulya owo lulimi. 14Ni myoyo ja amasabhwa jinu ejikola ebhibhalikisho ne bhilugusho. Bhaliga nibhaja ku bhakama bhe chalo chona koleleki atule okubhakumanya amwi kwa lilemo mu nsiku nkulu eja Nyamuanga, unu katungu ingulu ya bhyona.15("Lola! Enija lwo mwifi! Analibhando unu kekomesha mu kutengeja, unu kabhika ebhifwalo bhyaye koleleki asiga kuja anja ali tuyu no kulola jinswalo jaye.") 16Mbabhaleta amwi mwibhala linu elibhilikilwa mu chieblania ati Amagedoni.17Malaika wa musanju beta okusoka mu kabhika Kaye mulutumba. Okumala obhulaka bhunene nibhungwibhwa okusoka mu bhwelu no kusoka ku chitebhe cho bhutungi, niyaika ati, "Jawao!" 18Jaliga jilio jimbesi jo bhwelu bhwa jindabhyo na mabhaluka, ne misindo ja mabhaluka, ne chiyalalo cho kulugusha na linyamutikima enene elya insi linu lichaliga okusokelela ku chalo kusoka abhanamunu bhabheo ku chalo, kwibyo ni linyamutikima enene kukilao. 19Omusi omunene ni gutanamo mabhala gasatu, ne misi ja Maanga nijigwa. Okumala Nyamuanga namwichukya Bhabheli omusi omukulu, no kuguyana omusi ogwo echikombe chinu chaliga chijuye amalwa okusoka kwi sungu lyaye lilulu.20Bhuli esinga nilibhula na mabhanga bhitabhonekene lindi.21 Ing'ubha nyafu eya kabhika, ili no bhusito bhwa italanta, niika okusoka mulwile ingulu ya bhanu, na nibhamufumilisha Nyamuanga kwa mabhumo ga ing'ubha ya mabhui mu nsonga libhumo liliya lyaliga ebhibhi muno.

Chapter 17
1Oumwi wa bhamalaika musanju unu aliga ali ne bhikeneko musanju ejile no kubhwila ati, "I'ja, enijo kukwelesha indamu ya Malaya omukulu unu enyanjile ingulu ya maji mafu,2 unu abhakama bhe chalo bhakolele amasango go bhulomesi nage ingulu ya malwa go bhulomesi bhwaye bhanu bhekaye mu chalo bhatamisibhwe."3Malaika nangega mu Mwoyo kukinga mwibhala, nimulola omugasi enyanjile ku ntyanyi imutuku inu yaliga ijuye masina ago kufuma. Intyanyi eyo yaliga ili na mitwe musanju na mayembe ekumi. 4Omugasi oyo nafwafibhwa omwenda go luyoyo na gumutuku na bhamunanikile kutamya kwa jijaabhu, kwa mabhui go bhubhasi bhulabhu, na jilulu. Aliga ajigwatiliye mu kubhoko kwaye ne chikombe cha ijaabhu chinu chijuye ebhinu bhya mafululusho go bhujabhi bhwo bhulomesi bhwaye.5 Ingulu ye chisusu cho bhusu bhwaye lyandikilweko lisina lya imbisike: "BHABHEL MUKULU, MAI WA BHAMALAYA NO WEBHINU BHYA MAFULULUSHO GE CHALO."6Nindola ati omugasi oyo aliga atamilile kwa Insagama ya bhekilisha na Insagama ya bhanu bhafuye okulubhana na Yesu. Mumwanya gunu namulolele, mwabhee ne chitang'ang'alo chinene. 7Mbe nawe Malaika nambwila ati, " Kulwaki outang'ang'ala? Enijo kukwelesha insonga yo mugasi unu na intyanyi inu imugegele (intyanyi eyo eye mitwe musanju na galya amayembe ekumi).8Intyanyi inu walolele yaliga ilio, italio lindi woli, mbe nawe ili bhwangu okulinya okusoka mu lyobho linu litana bhutelo. Okumala kagendelela no bhunyamuke. Bhalya bhanu bhekaye mu chalo, bhalya bhanu amasina gebhwe gatandikilemo mu chitabho cho bhuanga kusoka kutelwako olufuka lwe chalo-bhalilugula bhakailola intyanyi inu yaliga ilio, ati italio woli, mbe nawe ili ayei okuja.9Okubhilikilwa kunu ni ingulu yo bhwenge bhunu bhulio no bhwengeso. Mitwe musanju ni mabhanga musanju anu omugasi oyo enyanjile ingulu yaye.10 Nebhyo one ni bhakama musanju. Abhakama bhatanu bhaguye, no oumwi alio, no oundi achali kuja; Omwanya ogwo akaja, kenyanja kwo mwanya mufui- la.11Intyanyi eyo yaliga ilio, mbe nawe woli italio, oyo one ni mukama wa munana; mbe nawe ni umwi wa bhalya bhakama musanju, nawe kagenda mu bhunyamuke.12Amayembe ekumi galiya ganu walolele ni bhakama ekumi bhanu bhachali kubhona obhulaka, mbe nawe abhabhona obhulaka kuti bhakama kwa mwanya gwe saa limwi amwi na liyanyi elyo. 13Bhanu abhaloma gumwi, na abhaliyana amanaga gebhwe no bhutulo ga lityanyi elyo.14 Bhalikola lilemo no mwana wa inama na kabhaiga kulwo kubha ni Latabhugenyi wa Bhalatabhugenyi no nikaja wa Bhakama- na mu mwene chabhilikiwe, chasolelwe, abheikanyibhwa."15Malaika nambwila ati, " Amaji galya ganu walolele, Anu aliga enyanjile Malaya ulya hi bhanu, ni bhise, Amaanga na jinyako.16Amayembe ekumi galya ganu walolele - ago ni lityanyi abho bhalimusoka Malaya ulya. Na bhene abhamusiga enyele na ali tuyu, na bhalilya omubhili gwaye, na nibhagulungusha mu mulilo. 17Kulwo kubha Nyamuanga ateemo mu myoyo jebhwe bhinu kulwo kwenda kwaye kwo kwikilishanya no kuliyana lityanyi elyo amanaga gebhwe okumutunga kukinga lunu emisango ja Nyamuanga jilikumila.18Omugasi ulya unu wabhwene ni musi gulya omunene gunu gutungule ingulu ya bhakama bhe Chalo."

Chapter 18
1Ejo jejile jawa kubhinu bhinu nindola malaika oundi neka okusoka mulwile. Omwene aliga no bhutungi bhukulu, ne chalo nichimulikilwa obhwelu kwa likusho lyaye. 2 Alilile kwo bhulaka bhukulu, naika ati, "Gwaguye, gwaguye omusi gulya omukulu Bhabheli! Lwabhee ebhala lya amasambwa anu bhekaye, na libhala linu bhuli mwoyo mujabhi anu enyanjile, na libhala linu bhuli mwoyo mujabhi enyanjile na inyonyi inu eifululusha. 3Kulwo kubha amaanga gone ganywee amalwa na inamba yo bhulomesi bhwaye bhunu obhuleta lisungu. Abhatungi bha mu Chalo bhamulomee. Abhakani bhe chalo bhabheye bhanibhi kwa managa no bhulame bhwaye no bhunanamba bhwaye.4Okumala ninungwa obhulaka obhundi kusoka mulwile niyaika ati, "Mumusokeko abhanu bhani, koleleki mwasiga kusangila ebhibhibhi bhyaye, koleleki mwasiga kulamila amabhumo gone gone.5 Ebhibhibhi bhyaye bhigatene/bhigatene ingulu mulwile, na Nyamuanga echukile ebhikolwa bhyaye ebhyo bhunyamusi.6 Mumuliye lwa kutyo aliyaga abhandi, na mumuliye kwiya kabhili kwo kulubhana lwa kutyo one akolele; na mumutao gunu asasishe amwi mumusasishe kwiya kabhili kulwo kulubhana nage.7Lwa kutyo ekusishe omwenene, na ekaye kwo bhunanamba, mumuyane jinyako nyafu no bhusulumbaye. Kulwo kubha Kaika mu mwoyo gwaye ati, 'Ninyanjile kuti mugole-gasi; nolwo atali mutumba-gasi, na nolwo nitakulola Mamu.8 'kulwejo mu lusiku oumwi amabhumo gaye agajomuiga; olufu, jimamu, no mweko. Kajolungusibhwa kwo mulilo, kulwo kubha Latabhugenyi Nyamuanga ni as managa, na ni mulamusi waye."9Abhakama bha ku chalo bhanu bhalomee no kulwala amwi nage abhalila no kumwalamila kabhe bhalulola olwika olwo kulungula kwaye. 10Bhalimelegulu kula nage, kwo bhubha no kwasibhwa kwaye nibhaika ati, "Jabhabhona, jabhabhona kwo musi mukulu, Bhabheli, omusi gwa managa! kwa saa umwi indamu yao yejile."11Abhakani bhe Chalo bhalilile no kubha jimamu ingulu yaye, kulwo kubha atalio na umwi unu kagula ebhinu bhyebhwe lindi-12 ebhinu bhya ijaabhu, jimpilya, amabhui go bhubhasi bhulambu, jilulu, emyenda jekisi mikonde, emyenda ja jijambalau, emyenda ja jihalili, jintukulasi, mu nyani jona eja mati ganu ganobhulange bhwekisi, bhuli chinu chinu chikolelwe kwa mati go bhubhasi bhulambu, jinamba, echimali, amabhui,13 omudalasini, ebhilungo, omugaju, amafuta amalange, obhunanamba, amalwa, amafuta, jinsyanu je kisi, inganiliye, jing'a, jinyabhalega, jifalasi na amagali,na abhagaya, ne myoyo ja bhanu.14Amatwasho ganu waliga ugendele kwa managa gao gona gakusokeleko. obhunanamba bhwao bhwona no bhwiligisi one bhyasokeleo, mbe gatakubhonekana lindi.15Abhakani bhe bhinu bhinu bhanu bhabhwene obhunibhi kwo kwenda kwaye bhalimelegulu kula okusoka ku mwene ku nsonga yo bhubha bhwo bhwasibhwa bhwaye, nibhalila no bhulaka na jimamu.16 Nibhaika ati, "Jabhabhona, jabhabhona omusi gulya omukulu gunu gufwafibhwe omwenda gwo bhugusi bhunene na gwekisi, jambalau, na intukulasi, na gunanikilwe kwa jijaabhu, na mabhui go bhugusi bhulambu na na jilulu!"17 Mu mwanya gwe saa limwi obhunibhi bhwona obhwo bhwaoyeo. Bhuli mugofi wa imeli, bhuli bhona bhanu abhalibhatila mu meli, na bhona abhajii, na bhona bhanu abhakola emilimu jo kufunga mu nyanja, bhemeleguyu kula.18Bhalilile bhejile bhalola olwika lunu lwamulungusishe. Nibhaika ati, "Ni musi-ki gunu ogususana no musi gunu munene?"19 Nibhetutumulila oluteli ku mitwe jebhwe, ni bhalila amasiga na jimamu, "Mayawee, mayawee omusi mukulu ebhala lyona bhanu bhaliga bhali na jimeli jebhwe nibhafuga gwaliga gwabhanibhishe okulubhana no bhugusi bhwagwo. Mu mwanya gwa isaa umwi gwasimagila.20 "Mukondelwe ingulu yaye, olwile, emwe abhekilisha, Jintumwa, na bhalagi, kulwo kubha Nyamuanga aletele indamu yemwe ingulu yaye!"21Malaika owa managa nenamusha libhui kuti ebhui lyo kushela na nalyesa mu nyanja, naika ati, "Kulwa injila inu, Bhabheli, omusi gulya omukulu, gulyeswa kwe chigundu na gutalisubha kubhao lindi.22 Obhulaka bhwa amatungu, abhembi, bhanu abhenyela jinkuli, na ganyawegona bhatalyungwibhwa lindi kwemwe. Nolwo bhulaka bhwe twangilo bhutalyungwibhwa lindi kwemwe.23Obhwelu bhwa itala bhutakukumulikila awe. Obhulaka bhwo mutwasi amwi bhwo mwenga bhutalyungwibhwa lindi kwawe, kulwo kubha abhakani bhao bhaliga bhali bhakulu bhe chalo, na bha Maanga, bhajiga-jigilwe kwo bhulosi bhwao.24 Mu mwene insagama ya abhalagi na bhekilisha eibhonekana, na insagama ya bhona bhanu bhetilwe ku chalo."

Chapter 19
1Jejile ejo jawa ninungwa obhulaka kuti chililo chinene cha liijo enene Lya bhanu bhanu bhali mulwile nibhwaika ati, "Aleluya. Omwelulo, likusho, na managa ni bhya Nyamuanga weswe. 2Jindamu jaye ni nija chimali na jo bhulengesi, kulwo kubha amulamuye Malaya omukulu unu anyamuye echalo kwo bhulomesi bhekaye. Asubhishe jinsigu kwa insagama ya bhakosi bhaye, inu aitile omwenene."3Kwiya kabhili nibhaika ati, "Aleluya! Olwika olusoka ku mwene kajanende na kajanende.4 "Abhakaluka bhalya makumi gabhili na bhana ne bhimogwa bhianga bhona nibhalembeleja no kumulamya Nyamuanga unu enyanjile ku chitebhe cho bhutungi. Bhaliga nibhaika ati, "Amina. Aleluya!"5Niwo obhulaka nibhusoka ku chitebhe cho bhutungi, nibhwaika ati, "Mumukushe Nyamuanga weswe, emwe bhakosi bhaye bhona, emwe bhanu omumulamya mwenene, bhona bhanu mutana nsonga na abha managa."6Niwo ninungwa obhulaka kuti bhulaka bhwe chise chinene cha bhanu, kuti bhulaka chilundumo cha Maji mafu, na kuti chilundumo cha mabhaluka, niyaika ati, "Aleluya! Latabhugenyi ni Nyamuanga weswe, ni mutungi ingulu ya bhyona, katunga.7Mbe chisandabhe no kukondelelwa no kumuyana likusho kunsonga obhwenga no bhulegesi bhwo mwana wa Inama bhejile, no mwenga echuma-chumile." 8Ekilisibhwe okufwafibhwa omwenda ogwo bhugusi bhunene no gwo kulabhangilya (ogwo bhugusi bhunene ni bhikolwa bhyo bhulengelesi ebhya bhekilisha).9Malaika naika nanye ati, "Nugandike ganu: bhana libhando bhanu bhakokelwe ku bhulegesi bhwo bhwenga bhwo mwanya wa Inama ." Nkokutyo nambwila ati, "Ganu ni masango ge chimali cha Nyamuanga ."10 Nimufukamila kwo kumulamya imbele ya magulu gaye nimulamya, mbe nawe nambwila ati, "Wasiga kukola kutya! Anye nilimukosi wejanyu no muili wanyu owo bhubhambasi bhwa Yesu ni Mwoyo gwo bhulagi."11Okumala nindola olwile nilwiguka, lola yaliga ilio ifalasi imwela! Na unu aliga ailinyileko kabhilikilwa omwiikanyibhwa no we chimali. Kalamula mubhulengelesi no kukola lilemo.12 Ameso gaye ni kuti lubhesi lwa mulilo, na ku mutwe gwaye ana jintenga nyafu. Ana lisina linu lyandikilwe ingulu gaye linu litakumenywa na munu wona wona atali omwenene. 13Afwaye echifwalo chinu chaliga chikojibhwe mu nsagama, na lisina lyaye aliga kabhilikilwa musango gwa Nyamuanga.14Echise cha abhalwani bha Mulwile galiga nigamulubha ingulu ya ifalasi imwela, bhaliga bhafwafibhwe emyenda jo bhubhasi bhunene na ja kisi, jimwela kobho. 15 Mumunwa gwaye nilisokamo lipanga elyo bhugi bhafu bhunu obhusimagisha amasango, no mwene kabhatunga kwa insimbo ye chuma. Mbe omwene kagatajilila amanokelo ya malwa kulwa bhululu bhwa lisungu lyafu elya Nyamuanga, unu katunga ingulu ya bhyona. 16 No mwene andikilwe ku chifwalo chaye na ku chinani chaye, OMUKAMA WA BHAKAMA NA LATABHUGENYI WA BHALATABHUGENYI.17Nindola Malaika emeleguyu kwi subha. Najibhilikila kwo bhulaka bhunene jinyonyi jona jinu ejiguluka ingulu, "Muje, mwikofyanye amwi kubhilyo ebhimongwa ebhya Nyamuanga.18 Muje mulye jinyama ja bhakama, jinyama jabhayali, jinyama ja bhanu bhakulu, jinyama ja jifalasi na bhanu bhlinyile jifalasi, na jinyama ja bhanu bhona, bhanu bhasulumuywe na bhagaya, bhanu bhatali na nsonga na bhamaanga."19Niniilola intyanyi na abhakama bhe chalo amwi ne bhise bhya bhasilikale bhwebhwe. Bhaliga bhekumanyishe amwi kulwo kukola lilemo no oumwi unu aliga alinyile ku falasi ne bhise bhyaye. 20Lityanyi elyo nilimugwata no mulagi wo lulimi unu akolele ebhibhalikisho mu kubhao kwaye. Kwe bhibhalikisho bhinu abhajiga-jigile bhalya bhanu bhalulamiye olunyamo lwa lityanyi na bhanu bhalamishe lususano lyaye. Bhona bhabhili bheselwe bhali bhaanga munyanja eyo mulilo inu eyaka kwe chibhibhi.21Bhanu bhasagile bhetilwe kwa lipanga linu lyasokele mu munwa gwo umwi unu aliga ingulu ku ifalasi. Jinyonyi jona nijilya emitima me mibhili jebhwe.

Chapter 20
1Okumala nindola malaika neka okusoka Mulwile, ali na jinfungulujo je lyobho linu litana bhutelo na limboyelo linene mu kubhoko kwaye. 2 Naligwata lijoka lilya, injoka ya kala, inu eitogwa mubheelesha amwi Shetani, no kumubhoya myaka chiubhi.3 Amwesele mu lyobho linu litana bhutelo, nalibhoya no kulitelako olunyamo ingulu yaye. Jinu jabhee kutyo koleleki ati asige okubhajiga-jiga amaanga lindi Kukinga emyaka chiubhi jikawao. Wejile jawa ejo ao, nasulumulwa kwo mwanya mufuyi.4Okumala nindola ebhitebhe bhyo bhutungi. Bhanu bhaliga bhabhinyanjie ni bhalya bhanu bhaliga bhayanilwe obhutulo bhwo kulamula. Nkwo kutyo nindola obhuanga bhwa bhaliya bhanu bhaliga bhatemelwe emitwe kulwo kumubhambalila Yesu na kwo musango gwa Nyamuanga. Bhaliga bhachali okuilamya intyanyi amwi lisusano lyaye, bhalemele okuyanwa olunyamo ku bhisusu bhyo bhusu bhwebhwe amwi kukubhoko kwaye. Bhejile mu bhuanga, na nibhatunga amwi na Kristo kwa miaka chiubhi.5Abhafuye bhanu bhasigaye bhatejile mu bhuanga kukinga miaka chiubhi nijiwawo. Bhunu nibhwo obhusuluko bhwo kwamba. 6 Unu kayanwa libhando no mulengelesi ni munu wona wona unu kagega omwanya mu bhusuluko bhwo kwamba! Olufu lwa kabhili lutana managa ingulu ya bhanu lwabho. Bhalibhao abhabhilikie bha Nyamuanga na bha Kristo nibhatunga no mwene kwe miyaka chiumbi.7Mu mwanya gunu emiyaka chiumbi ejikingila ku bhuteile, mbe Shetani kegulilwa okusoka mwibhoyelo lwaye. 8Kaja anja okubhajiga-jiga amaanga ku nsonde ena eje Chalo - Gogu na Magogu okubhaleta amwi kulwa insonga ya lilemo. Bhalibha bhafu lwo musenyi gwa ku mwalo.9Nibhaja ingulu ku nselela ye chalo nabhene nibhesingula mu misi (bhiuna) ja bhekilisha, omusi gunu gwendelwe. Mbe nawe omulilo niguja okusoka mulwile no kubhasimagisha. 10Shetani, unu abhajiga-jigile, Neswa mu nyanja inu eyaka omulilo he chibhiliti, munu lili lityanyi no mulagi wo lulimi abho bhaliga bheselwe. Bhalinyasibhwa mu mwisi na mungeta kajanende na kajanende.11Okumala nindola echitebhe cho bhutungi chinene chimwela na unu aliga achinyanjileko. Echalo no lwile nibhibhilima okusoka mu kubhao kwaye, mbe nawe gwaliga gutalio mwanya ogwa bhene ogwo kugenda. 12Nimbalola bhanu bhaliga bhafuye-abhayali na bhanu bhatali bhansonga nibhemelegulu ku chitebhe cho bhutungi, ne bhitabho nibhifundukulwa. Echitabho cho bhuanga. Abhafuye nibhalamulwa kulwa jiliya jinu jandikilwe mu bhitabho, okulubhana na jiliya jinu bhaliga bhakolele.13Inyanja nibhasosha abhafuye bhanu bhaliga bhalimo. Olufu na nyombe nibhasosha abhafuye bhanu bhaliga bhalimo, na abhafuye nibhalamulwa okulubhana na chinu bhaliga bhakolele. 14Olufu na nyombe nibhyeswa mu nyanja eyo mulilo. Lunu nilwo olufu lwa kabhili- inyanja yo mulilo.15 Nawe lisina lya wona wona likalema okubhonekana lyandikilwe mu chitabho cho bhuanga, Neswa mwitanga lyo mulilo.\*

Chapter 21
1Okumala nindola lwile luyaya ne chalo chiyaya, kulwo kubha olwile lwo kwamba ne chalo cho kwamba ebhyo bhyalabhilio, inyanja itabheyeo lindi.2 Ningulola omusi omwelu, Iyelusalemu nyaya, gunu gwekile okusoka mulwile kwa Nyamuanga, gunu guchuma chumile lwo mwenga unu ananikilwe kwo okulubhana no mulume waye.3Ninungwa obhulaka bhunene okusoka ku chitebhe cho bhutungi niyaika ati, "Lola! Obhwikalo bhwa Nyamuanga bhuli amwi na bhana munu, no mwene kalama amwi nabho. Abhabha bhanu bhaye, no mwene Nyamuanga omwene kabha amwi nabho na kabha Nyamuanga webhwe. 4 Alyeya amasiga mumeso gebhwe, na lutalibhao lufu lindi, amwi Mamu, amwi kulola, amwi bhwasibhwa. Amasango ga kala ago galabhilileo.5Omwene unu aliga enyanjile ku chitebhe cho bhutungi aikile ati, "Lola! Enikola gona kubha mayaya." Aikile ati, "Yandika linu kunsonga emisango jinu nijo okwiikanyibhwa ne chimali." 6Nambwila ati, emisango jinu jalabhileo! Anye nanye Alufa na Omega, obhwambilo no bhutelo. Wona wona unu alitwa obhwilo ndimuyana echo kunywa mafune uli okusoka kwi jibha lya maji go bhuanga.7Oyo kaiga alilya omwandu bhinu, enibha Nyamuanga waye, no mwene kabha mwana wani. 8Mbe nawe kutyo jili ku bhobha, bhanyatekilisha, bhanu abhafululusha, abheti, abhalomesi, abhalosi, bhanu abhalamya ebhisusano, na abhalimi bhona, libhala lyebhwe lilibha mu nyanja yo mulilo gwe chibhiliti gunu ogulungusha. Olwo nilwo olufu lwa kabhili."9Oumwi wa bhamalaika musanju nanyijako, oumwi unu aliga ane bhibhiga musanju bhinu bhyaliga bhijuye amabhumo musanju ago bhutelo mbe naika ati, "I'ja anu. Enijo kukwelesha omwenga omugasi wo mwana wa Inama." 10Okumala nangegela mu Mwoyo kula kwingabha enene ne lela nanyelesha omusi omwelu, Yelusalemu, nigwika okusoka mu lwile ku Nyamuanga.11Yerusalemu yaliga Ina likusho lya Nyamuanga, no bhukonde bhwagwo gwaliga kuti chinu cha bhugusi bhunene, kuti ebhui lya lilole elye kisi elya yasipi. 12Gwaliga guli na indugu Nene, ndela ili na milyango ekumi ne bhili, amwi na bhamalaika ekumi na bhabhili mu milyango. Na ingulu ye milyango galiga gandikilweko amasina ga jinganda ekumi ne bhili ga bhana bha Israeli. 13Libhala lye bhutuluka jaliga jilio milyango esatu, libhala lya malimbe milyango esatu, libhala lyo bhuanga milyango esatu, na mulubhala lwe bhugwa milyango esatu.14Jindugu jo musi jaliga jili na jinfuka ekumi ne bhili, na ingulu yajo galiga galiko amasina ekumi na gabhili aga jintumwa ekumi ne bhili ejo mwana wa inama.15 Oumwi unu aikile nanye aliga ali na insimbo eyo kulengela inu yaliga ikonjelwe kwa ijaabhu kulwa insonga yo kulengela omusi, ku milyango Jaye na ku ndugu jaye.16Omusi gwaliga guteywemo mu kwinganilila; obhulela bhwagwo bhwaliga bhwinganilye no bhugali bhwagwo. Agulengele omusi kwe bhilengelo ebhyo ebhya insimbo, kuti medeli 12,000 kwo bhulaka (obhulela bhwagwo, obhugali, ne chilengelo bhyenganiliye-la). 17Nkwo kutyo alengele indugu yagwo obhunene bhwagwo bhwaliga jilaa 144 kwe bhilengelo bhyo mwanamunu bhyemwe one ni bhilengelo bhya Malaika).18Indugu yaliga yumbakilwe kwa iyasipi ya maji ga ijaabhu ye kisi, kuti elole lya kisi.19 Olufuka lwa indugu one lwaliga lunanikilwe na bhuli nyami ya libhui lyo Bhugusi bhunene. Ogwo kwamba gwaliga gwa yasipi, ogwa kabhili gwaliga gwa yakuti samawi, ogwa kasatu gwaliga gwa kalkedon, ogwa kana zumaridi, 20ogwa katanu saldoniki, ogwa mukaga akiki, ogwa musanju krisolitho, ogwa munana zabhalajadi, ogwa mwenda yakuti ya manjano ogwe kumi krisopraso, ogwe kumi na gumwi hiakintho, ogwe kumi na kabhili amethisto.21Emilyango ekumi ne bhili jaliga ja Lulu ekumi ne bhili, bhuli mulyango gwakonjelwe okusoka ku Lulu imwi. Jinguyo jo musi jaliga ja jijaabhu je kisi, nijibhonekana kuti nilole lya kisi. 22Nitalolele iyekalu Yona yona mu musi, kulwo kubha Latabhugenyi Nyamuanga, unu atungile ingulu ya bhyona, no mwana wa Inama niyo iyekalu yaye.Omusi gwaliga kutakenele esubha amwi kwesi koleleki okumulikila ingulu yaye kunsonga likusho lya Nyamuanga elimulika ingulu yaye, na Itala yaye niwe omwana wa inama. Amaanga galilibhata kwo bhwelu bhwo musi ogwo. Abhakama bhe Chalo bhaliletamo likusho lyebhe omwo. Emilyango jaye jitaligalwa mumwanya gwa mu mwisina, na aliya italibhao ngeta.26Bhalileta likusho ne chibhalo cha maanga mu mwene, 27na chitalimo chijabhi chinu chilingilamo omwo. Nolwo wona wona unu kakola musango gwona gwona ogwa jinswalo amwi ogwo bhujigi-jigi atalingila, mbe nawe ni bhaliya-la bhanu amasina gebhwe gandikilwe mu chitabho cho bhuanga echo mwana wa Inama.

Chapter 22
1Okumala Malaika nanyelesha omugela gwa maji go bhuanga, amanji yaliga go kulabhyangila lwa ga mwilole. Galiga nigaulula okusoka ku chitebhe cho bhutungi echa Nyamuanga ne cho mwana wa Inama 2 okulabha agati-gati yo lusoji lwo musi. Mu bhuli lubhala lwo mugela lyaliga lilio liti lyo bhuanga, linu elitwasha nyami ekumi ne bhili eja matwasho, na elitwasha amatwasho bhuli kwesi. Amabhabhi ga liti elyo no ingulu yo kuosha amasango.3Nolwo chitalibhao chiimo chone chone lindi. Echitebhe cho bhutungi echa Nyamuanga ne cho mwana wa Inama chilibha chilimo mu musi ogwo, na abhakosi bhaye bhalimukolela.4 Bhalimulola obhusu bhwaye, na lisina lyaye lilibha ku bhisusu bhyo bhusu bhwebhwe.5 Italibhao ngeta lindi; nolwo bhutalibhao bhukene bhwo bhwelu bhwa jitala amwi esubha kunsonga Latabhugenyi Nyamuanga niwe alibhamulikila ingulu yebhwe. Na bhene bhalitunga kajanende na kajanende.6Malaika nambwila ati, "Emisango jinu nijo kwikilisibhwa ne chimali. Latabhugenyi Nyamuanga we Mioyo ja bhalagi amutumile Malaika waye okubhelesha abhakosi bhaye chinu chakabhonekane okubhao bhwangu." 7 "Lola! Enija bhwangu! Analibhando unu kobhaya emisango jo bhulagi bhwe chitabho chinu."8Anye, Yohana, nanye nongoywe no kulola emisango jinu. Nejile najungwa no kujilola, ningwa ansi omwene imbele ya magulu ga Malaika okumulamya, Malaika oyo anyelesishe emisango jinu.9 Nambwila ati, "Wasiga kukola kutyo! Anye nilimukosi wejanyu, amwi na bhasu abhalagi, amwi na bhaliya bhanu abhobhaya emisango je chitabho chinu. Kulamya Nyamuanga!"10Nambwila ati, "Wasiga kujitulilako lunyamo emisango jo bhulagi bhwe chitabho chinu, kulwo kubha omwanya gweliye ayeyi.11 Unu atali mulengelesi, akomele okulemo okubha mulengelesi. Unu ali mujabhi muntungwa, na akomele okubha mujabhi muntungwa. Omulengelesi, akomele mu bhulengelesi. Unu ali Mwelu, akomele kubha mwelu."12"Lola! Enija bhwangu. Omuyelo gwani guli amwi nanye, okumuliya bhuli munu okulubhana na chinu akolele. 13Anye nili Alufa na Omega, owo kwamba no wa kubhutelo, Okwamba no bhutelo.14Bhali na libhando bhaliya bhanu abhafula ebhifwalo bhyebhwe koleleki ati bhabhone obhulengelesi bhwo kulya okusoka kwiti lyo bhuanga no kugwingila omusi bhalabhile mu malango. 15Anja eyo niyo jili ningwa, abhakosi, abhalomesi, abheti, bhanu abhalagi ebhisusano, na bhuli unu kenda okubhambalila obhubhambasi bhwo lulimi.16Anye, Yesu, namutuma Malaika wani okubhabhambalila okulubhana ne misango jinu ku maKanisa. Anye nili musi gwo lwibhulo lwa Daudi, injota ya katondo inu eiseleka."17Mwoyo na mwenga abhaika ati, "Ija!" Na unu kongwa naike ati, "Ija!" Wone wone unu ali no bhwilo, naje, na wone wone unu kenda, na abhone amanji go bhuanga kutyo-ela.18Enimubhambalila bhuli munu unu kongwa emisango jo bhulagi bhwe chitabho chinu: nawe wone wone unu alyongesha kwijo, Nyamuanga alimwongesisha amabhumo ganu gandikilwe mu chitabho chinu.19 Akabha omunu wone wone akagasoshao amasango ge chitabho chinu echo bhulagi, Nyamuanga one alimusosishako libhala lyaye kwiti lyo bhuanga na mu musi omwelu, unu emisango jaye jandikilwemo mu chitabho chinu.20Unu kabhambalila emisango jinu Kaila ati, "Yee! enija bhwangu." Amina! Ija, Latabhugenyi Yesu! 21Echigongo cha Latabhugenyi Yesu chibhe na bhuli munu. Amina.